



ΑΙΩΝΙΚΗ ΗΠΕΙΡΟΣ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ

949.53
ΜΕΣ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ
ΣΧΟΛΗ

ΔΙΑΤΜΗΜΑΤΙΚΟ
ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΩΝ
ΣΠΟΥΔΩΝ

ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗ ΗΠΕΙΡΟΣ

ΠΡΑΚΤΙΚΑ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ

ISBN: 960-233-106-2

ΙΩΑΝΝΙΝΑ
2001



Αριθμ. Εισαγωγής 1427



Εξέλιξη εμπνευσμένη:

Η Λιτανεία της εικόνας της Οδηγήτριας. Ασπτο-
μέρεια τοπογραφίας στην νάρθηκα της μνήμης της
Βλαχέρνας ΒΑ της Άρτας (13ος αιώνας).

Εξέλιξη απεικονιστική:

Το Χρυσόβουλλο του Ανδρονίκου Β Παλαιολόγου
πρώτο παρελθόν στην πόλη των Ιωαννίνων (Φε-
βρουάριος 1319). Ασπτομέρεια. Αθήνα. Εθνική Βι-
βλιοθήκη (αρχ. Χρυσόβουλλο 1319).

UNIVERSITY OF IOANNINA
SCHOOL OF PHILOSOPHY
INTERDISCIPLINARY POSTGRADUATE
PROGRAMME IN MEDIAEVAL STUDIES

SYMPOSIA SERIES 1

MEDIAEVAL EPIROS

PROCEEDINGS OF A SYMPOSIUM
(IOANNINA 17-19 SEPTEMBER 1999)

Editor: COSTAS N. CONSTANTINIDES

IOANNINA 2001

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
ΔΙΑΤΜΗΜΑΤΙΚΟ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΣΕΙΡΑ ΣΥΜΠΟΣΙΩΝ 1

ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗ ΗΠΕΙΡΟΣ

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΤ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ
(ΙΩΑΝΝΙΝΑ 17-19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1999)

Έκδοτική Έπιμέλεια: ΚΩΣΤΑΣ Ν. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ



ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2001

Ὁργανωτικὴ Ἐπιτροπή:
Ἀπόστολος Καρπόζηλος, Πρόεδρος
Κώστας Ν. Κωνσταντινίδης, Ὁργανωτικὸς Γραμματέας
Ἀθανάσιος Παλιούρας, Μέλος

Γραμματεία: Ἰωάννα Ματσούλη

ISBN: 960-233-106-2

© 2001, Διατμηματικὸ Μεταπτυχιακὸ Πρόγραμμα Μεσαιωνικῶν Σπουδῶν
Φιλοσοφικὴ Σχολή
Πανεπιστήμιο Ἰωαννίνων
GR - Ἰωάννινα 451 10



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ	ix
ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ	xi
ΜΕΡΟΣ Α΄	
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ	
ΦΡΑΓΚΙΣΚΑ ΚΕΦΑΛΩΝΙΤΟΥ, Νεώτερα στοιχεῖα καὶ παρατηρήσεις γιὰ τὴν Παλαιοχριστιανικὴ δόρυρση τῆς Νικόπολης	3
ΒΑΡΒΑΡΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Νικόπολη. Ἀνασκαφὴ Παλαιοχριστιανικῆς Βασιλικῆς Ἀκρίωνος: 1998-99	27
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Α. ΒΟΚΟΤΟΠΟΥΛΟΣ, Σχόλια στὸν πλίνθινο διάκοσμο τῶν ἀετωμάτων μερικῶν Βυζαντινῶν ναῶν	49
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Δ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ, Μεσαιωνικὴ Ἑπείρος: Ἡ μαρτυρία τῶν μνημείων. Ἀπολογισμὸς γιὰ τὸν ἀπερχόμενον αἰῶνα καὶ προοπτικὲς γιὰ τὸν ἀνατέλλοντα	63
ΜΕΡΟΣ Β΄	
ΙΣΤΟΡΙΑ, ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ ΒΙΟΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ	
ΑΛΚΜΗΝΗ ΣΤΑΥΡΙΔΟΥ-ΖΑΦΡΑΚΑ, Τὸ ἀξίωμα τοῦ «Δεσπότη» καὶ τὰ δεσποτικά ἔγγραφα τῆς Ἑπείρου	73
ΗΛΙΑΣ ΓΙΑΡΕΝΗΣ, Πτυχὲς τῆς ἰδεολογικῆς ἀντιπαράθεσης Νίκαιας καὶ Ἑπείρου. Ὁ ρόλος τοῦ χρίσματος	99
ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ, Ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος καὶ ἡ σχέση του μὲ τὴν ἐπισκοπὴ Ἰωαννίνων κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια τῆς ζωῆς του	123
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΠΙΤΣΑΚΗΣ, Κωνσταντῖνος Καβάσιλας μητροπολίτης Δυρραχίου, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος: Προσωπογραφικὰ προβλήματα	151
ΚΩΣΤΑΣ Ν. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ, Ἀπὸ τὴν πνευματικὴ ζωὴ τοῦ κράτους τῆς Ἑπείρου (1204-ca. 1340)	231
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ζ. ΣΟΦΙΑΝΟΣ, Οἱ μονὲς τῶν Μετεώρων καὶ ἡ Μεσαιωνικὴ Ἑπείρος	257
ΕΛΕΝΗ ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ, Οἱ Ἀνδεγαβοὶ καὶ ἡ Ἑπείρος	277
ΜΙΧΑΗΛ Σ. ΚΟΡΑΩΣΗΣ, Ἱστοριογεωγραφικὰ Γραμμενοχωρίων: Παλιούρια Ἀγ. Νικολάου Περάτης	305

ΜΕΡΟΣ Γ'

ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΡΠΟΖΗΣ, Ά. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς και Β.Γ. Βασιλιέβσκι	323
ΑΛΚΜΗΝΗ ΣΤΑΥΡΙΔΟΥ-ΖΑΦΡΑΚΑ, Ή μελέτη της Μεσαιωνικής Ήπειρου 19ος-20ος αϊ.	327
ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ, Γράμματα και πνευματική ζωή στη Βυζαντινή Ήπειρο (4ος-15ος αιώνας)	331
ΜΑΡΙΑ ΝΥΣΤΑΖΟΠΟΥΛΟΥ-ΠΕΛΕΚΙΔΟΥ, Ή πορεία της έρευνας για τη Μεσαιωνική Ήπειρο (19ος-20ος αϊ.). Ίστορική συγκυρία και επιστημονικές τάσεις	337
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Δ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ, Ή Μεταβυζαντινή τέχνη	343
ΓΕΝΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	353

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

ΣΤΟΝ ΑΝΑ ΧΕΙΡΑΣ ΤΟΜΟ δημοσιεύονται δώδεκα από τις ανακοινώσεις του επιστημονικού Συμποσίου με τον τίτλο: «Μεσαιωνική Ήπειρος», που διοργάνωσε το Διατμηματικό Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα Μεσαιωνικών Σπουδών της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων από 17 έως 19 Σεπτεμβρίου του 1999. Στην οργανωτική επιτροπή μετείχαν —πλην του υπογράφοντος— οι καθηγητές Απόστολος Καρπόζηλος και Αθανάσιος Παλιούρας.

Ή θεματική των ανακοινώσεων που κατατέθηκαν για δημοσίευση χωρίστηκε σε δύο κατηγορίες: (α) εκείνες με αρχαιολογικό περιεχόμενο και (β) όσες αναφέρονται στην ιστορία, τον πνευματικό βίο και την ιστορική γεωγραφία της Μεσαιωνικής Ήπειρου.

Στο πρώτο μέρος περιλαμβάνονται τέσσερις ανακοινώσεις σχετικές με δύο νέες ανασκαφές στη Νικόπολη, στα τείχη και τη Βασιλική του Αλκίσωνος αντίστοιχα, τον πλίνθινο διάκοσμο των αετωμάτων εκκλησιών της Ήπειρου, και έναν απολογισμό της αρχαιολογικής έρευνας που έχει πραγματοποιηθεί στην Ήπειρο και στις προοπτικές που διανοίγονται εν όψει του 21ου αιώνα.

Στο δεύτερο μέρος περιλαμβάνονται οκτώ ανακοινώσεις οι οποίες καλύπτουν μία ποικιλία θεμάτων που επεκτείνονται από τον αξίωμα του Δεσπότη και τα δεσποτικά έγγραφα στο ούτω λεγόμενο «Δεσποτάτο της Ήπειρου», την ιδεολογική αντιπαράθεση για το χρίσμα μεταξὺ του 'κράτους της Ήπειρου' και της 'αυτοκρατορίας της Νίκαιας', τα τελευταία χρόνια της ζωής του λογίου επισκόπου Ναυπάκτου Ιωάννου Αποκαύκου και τις σχέσεις του με την επισκοπή Ιωαννίνων, τα προσωπογραφικά προβλήματα σχετικά με τον Κωνσταντίνο Καβάσιλα, αρχιεπίσκοπο Αχρίδος, την πνευματική ζωή στο 'κράτος της Ήπειρου', τις σχέσεις της Ήπειρου και των μονών των Μετεώρων, την παρουσία των Ανδεγαυών στην Ήπειρο κατά τον 13ο και 14ο αιώνα και τέλος τα ιστοριογεωγραφικά των Γραμμενοχωριών.

Στόν τόμο υπάρχει και ένα τρίτο μέρος με τα κείμενα της Στρογγυλής Τράπεζας, που είχε ως αντικείμενο τη μεσαιωνική Ήπειρο ως πεδίο έρευνας από τον 19ο αιώνα ως τις μέρες μας. Κατά τη συζήτηση υποδείχθηκαν οι τομείς εκείνοι οι οποίοι χρήζουν περαιτέρω έρευνας, τόσο στη μελέτη των μνημείων, όσο και στην κριτική έκδοση κειμένων και εγγράφων, και έγινε αποτίμηση του έργου νεώτερων ερευνητών της Μεσαιωνικής Ήπειρου.

Παρά την προσπάθεια μίας ομοιογενούς εμφάνισης των εργασιών που κατατέθηκαν —και μάλιστα των υποσημειώσεων— τηρήσαμε πιστά τις επιλογές των συγγραφέων τόσο στη χρήση του πολυτονικού ή μονοτονικού συστήματος, όσο και στην ορθογραφία. Έτσι ο αναγνώστης ενδέχεται να βρεθεί αντιμέτωπος με διπλογραφίες, όπως λ.χ. Ανδεγαυοί και Ανδεγαβοί, Λάσκαρις και Λάσκαρης, Epiros και Epirus.

Ἀκόμη οἱ ἐπιστημονικὲς ἀπόψεις πού διατυπώνονται ἀπὸ τοὺς συγγραφεῖς δὲν φαίνεται νὰ συμπίπτουν πάντοτε στὰ διάφορα ζητήματα πού ἀναπτύσσονται. Ἔτσι, στὴν ἀποτίμηση τῆς παιδείας στὸ 'κράτος τῆς Ἡπείρου', ἐμφανίζονται διαφορετικὲς θέσεις, καθὼς καὶ σὲ ἄλλα ἐπιμέρους θέματα. Ὅρισμένα πάλι θέματα ἐμφανίζονται σὲ περισσότερες ἀπὸ μία ἐργασίες μὲ διαφορετικὰ συμφραζόμενα.

Γιὰ τὴν πραγματοποίηση τοῦ ἐπιστημονικοῦ Συμποσίου, πού ὁργανώθηκε στὰ πλαίσια τοῦ ΕΠΕΑΕΚ, πολλοὶ ἐπώνυμοι καὶ ἀνώνυμοι προσέφεραν τὴ βοήθειά τους καὶ θερμὲς εἶναι οἱ εὐχαριστίες καὶ ἡ ἱκανοποίηση γιὰ τὴν ἐπιτυχή διοργάνωση, πού ὁλοκληρώνεται μὲ μεγάλη καθυστέρηση μὲ τὴν ἔκδοση τοῦ παρόντος τόμου.

Εὐχαριστίες ἐκφράζονται πρὸς τοὺς εἰδικούς συναδέλφους καὶ ἐρευνητὲς πού ἔλαβαν μέρος μὲ πρωτότυπες ἀνακοινώσεις ἢ συμμετεῖχαν στὴν Στρογγυλὴ Τράπεζα καὶ τίς ἐπιστημονικὲς συζητήσεις πού ἀκολουθοῦσαν τίς ἀνακοινώσεις. Ὄνομαστικά πρέπει νὰ μνημονευθεῖ καὶ ἡ γραμματέας τοῦ Διατμηματικοῦ Μεταπτυχιακοῦ Προγράμματος Μεσαιωνικῶν Σπουδῶν, κ. Ἰωάννα Ματσούλη, ἡ ὁποία ἐπωμίστηκε τὴ γραμματειακὴ ὑποστήριξη τοῦ Συμποσίου, καθὼς καὶ ἡ πλειάδα ἐκείνη τῶν μεταπτυχιακῶν φοιτητῶν πού προσέφεραν ἐθελοντικὴ ἐργασία στὴ διοργάνωσή του. Θερμὲς εὐχαριστίες ὀφείλονται στὸν δρᾶ Ἡλία Γιαρένη, πού ἀνέλαβε σημαντικὸ μέρος τῆς διόρθωσης τῶν τυπογραφικῶν δοκιμῶν καὶ ἐτοίμασε μὲ προσοχὴ τὸ Εὐρετήριο.

Στὸ τυπογραφεῖο «Γραφικὲς τέχνες Ἀ. Θεοδωρίδη», καὶ προσωπικά στὴν κ. Ἑλευθερία Θεοδωρίδη, ὀφείλονται χάριτες γιὰ τὴν ὑπομονὴ καὶ τὴν ἐπιμελημένη ἐμφάνιση τοῦ τόμου.

Ἰωάννινα, 21 Νοεμβρίου 2001

Κώστας Ν. Κωνσταντινίδης

ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ

ABME	Ἀρχεῖον τῶν Βυζαντινῶν Μνημείων τῆς Ἑλλάδος
AA	Ἀρχαιολογικὸν Δελτίον
AE	Ἀρχαιολογικὴ Ἐφημερίς
B	Byzantion
BF	Byzantinische Forschungen
BMGS	Byzantine and Modern Greek Studies
BNJ	Byzantinisch-Neugriechische Jahrbücher
BSI	Byzantinoslavica
BZ	Byzantische Zeitschrift
CFHB	Corpus Fontium Historiae Byzantinae
CSHB	Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae
DOP	Dumbarton Oaks Papers
ΔΙΕΕΕ	Δελτίον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας τῆς Ἑλλάδος
ΔΧΑΕ	Δελτίον τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας
EA	Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια
EEBΣ	Ἐπετηρίς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν
ΕΕΦΣΠΑ	Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρίς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
ΕΕΦΣΑΠΘ	Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρίς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης
EO	Échos d'Orient
FM	Fontes Minores
HX	Ἡπειρωτικὰ Χρονικά
HE	Ἡπειρωτικὴ Ἔσθια
JÖB	Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik
MM	F. Miklosich - J. Müllet, <i>Acta et diplomata graeca medii aevi sacra et profana</i> , I-VI, Βιέννη, 1860-1890
NE	Νέος Ἑλληνομνήμων
ODB	Oxford Dictionary of Byzantium
PG	Patrologia Graeca
PL	Patrologia Latina
PLP	Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit
REB	Revue des Études Byzantines
TIB	Tabula Imperii Byzantini
TM	Travaux et Mémoires
VR	Variorum Reprints
VV	Vizantijskij Vremmenik
ZRVI	Zbornik Radova Vizantinoloskogo Instituta

ΜΕΡΟΣ Α΄

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΝΕΩΤΕΡΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΛΑΙΟΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΟΧΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΝΙΚΟΠΟΛΗΣ*

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΜΗ ΤΗΣ ΡΩΜΑΪΚΗΣ ΝΙΚΟΠΟΛΗΣ εξαιτίας των γενικότερων πολιτικών συνθηκών, των βαρβαρικών επιδρομών και των σεισμών, η πόλη γνωρίζει ξανά μία δεύτερη ακμή στον 5ο και 6ο αιώνα, ως πρωτεύουσα της επαρχίας *Παλαιάς Ηπείρου*, όπως μαρτυρούν οι μεγάλες βασιλικές που έχουν ανασκαφεί ή εντοπιστεί και χρονολογούνται σ' αυτήν την περίοδο με τα θαυμάσια ψηφιδωτά τους. Μετά τον 6ο αιώνα υπάρχει φθίνουσα πορεία μέχρι τον 8ο, εξαιτίας των αραβικών επιδρομών, και ίσως μέχρι τον 10ο και 11ο αι. με τις βουλγαρικές καταλήψεις, που συνοδεύεται από σταδιακή εγκατάλειψη της πόλης.¹

* Τον Απρίλιο του 1998 με ευθύνη και εποπτεία της γράφουσας άρχισε ένα αρκετά μεγάλο πρόγραμμα έρευνας, στερέωσης και ανάδειξης των παλαιοχριστιανικών μνημείων της Νικόπολης, ενταγμένο στο Β' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης της Ευρωπαϊκής Ενώσεως και συγκεκριμένα στο Εθνικό Σχέδιο του Προγράμματος. Το έργο είχε ως στόχο την αποκαλύψη των τειχών και των ήδη εντοπισμένων βασιλικών και την στερέωσή τους, την συντήρηση των ψηφιδωτών, την σήμανση και διαμόρφωση χώρων. Το πρόγραμμα είναι ευρύ και αρκετά φιλόδοξο και μετά τις πρώτες έρευνες που άρχισαν το 1913 στη Νικόπολη από τον Α. Φιλαδέλφειο και συνεχίστηκαν από τους Γ. Σωτηρίου, Α. Ορλάνδο μέχρι το 1938 και γύρω στο 1960 από τους Ορλάνδο – Πάλλα, αποτελεί τον σημαντικότερο σταθμό για την έρευνα και διάσωση της Νικόπολης. Εκτός από την γράφουσα, που ανέλαβε την άμεση εποπτεία των έργων στα παλαιοχριστιανικά τείχη και τα υπόλοιπα μνημεία, συνεργάστηκαν αρκετοί μόνιμοι και έκτακτοι συνάδελφοι. Η επίβλεψη της Βασιλικής Β' (Αλκίτωνος) γίνεται από την αρχαιολόγο Βαρέντα Παπαδοπούλου. Επίσης η επίβλεψη της ανασκαφής της βασιλικής Δ' γίνεται από την αρχαιολόγο διδάκτορα Ε. Χαλκιά. Οι στερεωτικές εργασίες σ' όλα τα μνημεία γίνονται με την εποπτεία του αρχιτέκτονα της 8^{ης} Εφορείας κ. Γ. Σμύρη. Συνεργάστηκαν επίσης οι συμβασιούχοι αρχαιολόγοι: Σωτήρης Χαριλάμπους (τείχη), Α. Κωνσταντάκη (Βασιλική Β'), καθώς και η αρχιτέκτων Χριστίνα Αναγνωστοπούλου. Επίσης στις εργασίες συνέβαλε θετικά το εργατοτεχνικό προσωπικό, οι δύο αρχαιόφυλακες και η σχεδιάστρια Γεωργία Τσανάκα. Ευχαριστίες εκφράζω σ' όλους τους συνεργάτες από τη θέση αυτή.

Η συνέχιση των εργασιών και στο πρόγραμμα του Γ' Κοινοτικού Πλαισίου (2001 – 2007), καθώς και η δημιουργία του Νέου Μουσείου Νικόπολης θα δώσουν σημαντική ώθηση στα έργα της Νικόπολης, τα οποία εντάχθηκαν στο Ταμείο Διαχείρισης Εκτέλεσης Αρχαιολογικών Έργων του ΥΠΠΟ.

1. D. Pallas, "Epiros", *Reallexicon zur byzantinischen Kunst*, τόμ. II, Stuttgart, 1971, σσ. 214 κ.ε.. Του ιδίου, *Les monuments paléochrétiens de Grèce découverts de 1959 à 1973*, Città del Vaticano, 1977, σσ. 314 κ.ε.. Του ιδίου, "Corinthe et Nicopolis pendant le Bas Moyen – Age", *Felix Ravenna* 118 (1979), II, σσ. 93 κ.ε. P. Soustal – J. Koder, *Nikopolis und Kephallenia* (Tabula imperii Byzantini 3), Wien 1981, σσ. 231 κ.ε. Ε. Χρυσός, "Συμβολή στην Ιστορία της Ηπείρου κατά την πρωτοβυζαντινή περίοδο (4ος – 6ος αι.)", *HX* 23 (1981), σσ. 1 κ.ε. Ν. Λάσκαρης, "Νικόπολη. Το πέρασμα από τη Ρωμαϊκή στη Βυζαντινή εποχή". *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου για τη Νικόπολη*, Αθήνα, 1987, σσ. 205-233. Δ. Πάλλας, "Οι χαρακτήρες και η ακτινοβολία της εκκλησιαστικής αρχιτεκτονικής της Νικόπολης", *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου*, σσ.

Τα βυζαντινά τείχη της πόλης, παρ' ότι σε μεγάλο μέρος καλύπτονταν και καλύπτονται ακόμη από βλάστηση και επιχώσεις, έχουν απασχολήσει αρκετούς ερευνητές, οι οποίοι μας έδωσαν αρκετά στοιχεία για το σχήμα, την μορφή δόμησης, τον χαρακτήρα και το πολεοδομικό σύστημα της πόλης που περιέκλειαν.² Σύμφωνα με τα στοιχεία αυτά, τα τείχη καταλαμβάνουν τον ΒΑ τομέα της Ρωμαϊκής πόλης, περιορισμένα στο 1/6 αυτής σε έκταση 180.000 τετραγωνικών μέτρων περίπου ή 25 εκταρίων, με περίμετρο 2 χιλιομέτρων. Η κάτοψή τους έχει σχήμα περίπου τραπέζιου με ευθύγραμμες την δυτική και νότια πλευρά, που είναι κάθετες μεταξύ τους. Η βόρεια και η ανατολική πλευρά είναι κτισμένες εν μέρει πάνω στο Ρωμαϊκό τείχος, η βόρεια μάλιστα με τους δύο οξυκόρυφους πύργους στο μεγαλύτερο μέρος ταυτίζεται με αυτό (εικ. 1). Το μέγιστο ύψος τους στη νότια πλευρά φτάνει τα 12 μ., το δε πάχος τους τα 2.30 μ. Είναι ενισχυμένα με πολυάριθμους πύργους, και η κεντρική τους πύλη, η επονομαζόμενη Αραπόπορτα, βρίσκεται στη δυτική πλευρά, ενισχυμένη με δύο μεγάλους κυκλικούς πύργους, κατά τα πρότυπα των ρωμαϊκών πυλών (εικ. 2). Έχουν επίσης εντοπιστεί ως σήμερα ορισμένες δευτερεύουσες πύλες, μια στη δυτική και μία στη νότια πλευρά.

Τα τείχη είναι κτισμένα με οριζόντιες εναλλασσόμενες ζώνες λίθων μέσα σε κονίαμα και πλίνθων σε 5 οριζόντιες σειρές, τεχνική παρόμοια με το ρωμαϊκό σύστημα *opus incertum mixtum*.³ Με το σύστημα αυτό έχει επισημανθεί ότι έχουν κτιστεί τα τείχη της Κωνσταντινούπολης και μέρος των τειχών της Θεσσαλονίκης (εικ. 3-4).⁴

Σε ορισμένα σημεία υπάρχει και ήδη έχει εντοπιστεί ενδιαφέρων κεραμοπλαστικός διάκοσμος με μαϊάνδρους, επάλληλους ρόμβους και σταυρό [δυτική εξωτερική όψη (εικ. 5)].⁵ Τα περισσότερα κτήρια που έχουν ανασκαφεί ή εντοπιστεί βρίσκονται εντός των τειχών (Βασιλικές Α',⁶

225-239. Ε. Χαλκιά, "Παλαιοχριστιανικές Τράπεζες από τη Νικόπολη της Ηπείρου", *HX* 23 (1981), 252-265. Θ. Θεοφύλακτος, "Παρατηρήσεις για τη Νικόπολη της Ηπείρου", *Πρακτικά 10ου Συνεδρίου ΧΑΕ*, Θεσ/νίκη 1980, σσ. Π. Ασημακοπούλου - Ατζακά, "Τα παλαιοχριστιανικά δάπεδα του Ανατολικού Ιλλυρικού", *Πρακτικά 10ου Διεθνούς συνεδρίου ΧΑΕ*, Θεσ/νίκη, 1980, σσ. 263 κ.ε..

2. Θ. Θεοφύλακτος, ό.π., σσ. 567-572. Hansgerd Hellenkemper, "Die byzantinische Stadtmauer von Nikopolis in Epeiros. Ein kaiserlicher Bauauftrag des 5. oder 6. Jahrhunderts", *Πρακτικά*, ό.π., σσ. 243-251. Timothy Gregory, "The early byzantine fortifications of Nikopolis in comparative perspective", *Πρακτικά*, ό.π., σσ. 253-261. A. W. Lawrence, "A Skeletal History of Byzantine fortifications", *B-SA* 78 (1983), σσ. 193-194.

3. Θ. Θεοφύλακτος, ό.π., σ. 570.

4. Γ. Γούναρης, *Τα τείχη της Θεσσαλονίκης*, Θεσσαλονίκη, 1976, σ. 44. F. Krischen, *Die Landmauer von Konstantinopel* (Archäologisches Institut des deutschen Reiches), Berlin, 1938, σ. 5.

5. Θ. Θεοφύλακτος, ό.π., σσ. 571, 572.

6. Α. Φιλαδέλφους, *ΠΑΕ* 1915, σσ. 59-95, *ΠΑΕ* 1916, σσ. 49-59. *ΑΕ* 1916, σσ. 33-45 και 65-72. 1917, σσ. 48-71. 1918, σσ. 34-41. Α. Ορλάνδος, *Το έργο* 1961, σ. 241· 1962 σ. 181· 1964, σσ. 152 κ.ε. και 1966, σ. 172 και 1967 σ. 141. *ΑΔ* 20 (1965) *Χρονικά*, σ. 375. *ΠΑΕ* 1963, σ. 219, *ΠΑΕ* 1964, σ. 179-181, *ΠΑΕ* 1966, σ. 196 *ΠΑΕ* 1967, σ. 219. Α. Grabar, "Recherches sur les sources juives de l'art paléochrétien", *Cahiers archéologiques* 12 (1962), 142-149. *NE* 20 (1926), σ. 397, ειδήσεις. D. Pallas, *Les monuments paléochrétiens*, σ. 134. Δ. Τριανταφυλλόπουλος, *ΑΔ* 32 (1977), *Β1 Χρονικά*, σ. 168. Ε. Χαλκιά *ΑΔ* 35 (1980), *Β1 Χρονικά*, σ. 334 και *ΑΔ* 1981, σ. 287, *ΑΔ* 37 (1982) *Β2*, σ. 271. Σ. Δάκαρης, *HE* 2 (1953), σσ. 795-902.

Β',⁷ Γ',⁸ Δ',⁹ «Επισκοπείον»,¹⁰ κτηριακό συγκρότημα νοτιοανατολικά της Β'), όμως πολλά άλλα βρίσκονται και εκτός των τειχών (Βασιλική Δ',¹¹ Ε' Μαργαρώνας,¹² η βίλλα στη Φτελιά¹³ και η Ανάληψη.¹⁴) Παρ' ότι δεν έχουν γίνει εκτεταμένες ανασκαφές, τα ίχνη ερειπίων κτηρίων είναι πυκνότερα στην εντός των τειχών περιοχή και μάλιστα στο νοτιοδυτικό και νοτιοανατολικό τομέα, ενώ ενδείξεις υπάρχουν και για επανάχρηση σωζόμενων ρωμαϊκών κτηρίων (Επισκοπείο, Άγιοι Απόστολοι).

Στην εντός των τειχών πόλη έχει επίσης παρατηρηθεί ότι εξακολουθεί να ισχύει σε χαλαρότερη μορφή το ορθογώνιο πολεοδομικό σύστημα, όπως τουλάχιστον δείχνει η τοποθέτηση των μεγάλων βασιλικών.¹⁵ Μικρή οδός παράλληλη με τον *cardo maximus*, που υποτίθεται ότι οδηγούσε από την πύλη της νότιας πλευράς προς την βασιλική Α' Δουμετίου, αποκαλύφθηκε όντως κατεστραμμένη σε παλαιότερη έρευνά μας το 1992, αλλά και στην πρόσφατη έρευνα. Σώζονται σήμερα πλάκες από ορθογώνιους μεγάλους ασβεστόλιθους, που αποτελούσαν το οδόστρωμα.

7. Α. Φιλαδέλφους, *ΔΧΑΕ*, περ. Β', τ. Δ' (1927), σσ. 46-61. *ΠΑΕ* 1922-3, σσ. 40-44. *ΠΑΕ* 1924, σσ. 108-110. Γ. Σωτηρίου, *ΠΑΕ* 1926, σσ. 123-125, *ΑΕ* 1929, σ. 201, *Χριστιανική και Βυζαντινή αρχαιολογία* I, 1942, σσ. 299 και 192. *ΠΑΕ* 1938, σσ. 112-117, *ΔΧΑΕ* 1964-1965 τ. Δ', σ. 356. Το έργο 1963, σ. 193· 1964, σ. 158· 1966, σ. 173· *ΕΕΒΣ* 23, 1953, σσ. 519 κ.ε. Α. Ορλάνδος - Γ. Σωτηρίου, *ΠΑΕ* 1929 σσ. 83-86, 1930, σσ. 79-80 και 1937, σσ. 78-81. *BCH* 1962, σ. 766, 1964, σ. 769, 1965, σ. 761. *ΑΔ* 17 (1961/62) *Χρονικά*, σ. 203. *ΑΔ* 20 (1965) *Β2 Χρονικά*, σ. 377. *ΠΑΕ* 1937, σσ. 80-81, 1963, σ. 219, 1966, σ. 196, 1968, σ. 189. E. Kitzinger, *DOP* 6 (1951), σσ. 83 κ.ε. Μ. Αχειμάστου - Ποταμιάνου, *ΑΔ* 29 (1973-74) *Β2 Χρονικά*, σσ. 605-612 και *ΑΔ* 30 (1974) *Β2 Χρονικά*, σ. 223. Δ. Τριανταφυλλόπουλος, *ΑΔ* 31 (1976) *Β2 Χρονικά*, σσ. 225-226. *ΑΔ* 33 (1978) *Β1 Χρονικά*, σ. 199. Ε. Χαλκιά, *ΑΔ* 35 (1980) *Β1 Χρονικά*, σ. 334 και *ΑΔ* 37 (1982) *Β2 Χρονικά*, σ. 271 και *ΑΔ* (1981) *Β2 Χρονικά*, σσ. 286, 287-8, και *ΑΔ* 38 (1983) *Β2 Χρονικά*, σ. 237. Δ. Κωνσταντίνος - Φρ. Κεφαλλονίτου, *ΑΔ* 39 (1984) *Χρονικά*, σ. 194. Alessandra Guiglia Guidobaldi, "Il mosaico dell' ambone della basilica B' di Nicopolis", *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου*, σσ. 279-293. Δ. Πάλλας, "Παλαιοχριστιανικά θωράκια μετά ρόμβων", *Συναγωγή Μελετών βυζαντινής αρχαιολογίας (Τέχνη - Λατρεία - Κοινωνία)*, Αθήνα 1987-88, τ. Α', σσ. 98-114.

8. Α. Ορλάνδος - Σωτηρίου, *ΠΑΕ* 1937, σ. 817. D. Pallas, *RBK*, Lieferung 10 (1968), σ. 221.

9. Ε. Χαλκιά, *ΑΔ* 36 (1981) *Β2 Χρονικά*, σ. 286. Δ. Κωνσταντίνος, *HX*, 23 (1981), σσ. 346-349.

10. D. Pallas, *BCH*, 1962, τ. II, σ. 758. Α. Ορλάνδος, *ΠΑΕ* 1961, σσ. 98-107. Ε. Χαλκιά, *ΑΔ* 35 (1980), *Β1 Χρονικά*, σσ. 333-4, *ΑΔ* 35 (1980) *Β1 Χρονικά*, σ. 336.

11. Α. Ορλάνδος, *Το Έργο*, 1956, σσ. 60, 1959, σ. 67, 1961 σ. 107, 1966 σ. 174, 1962 σ. 181, 1967, σ. 141. *ΠΑΕ* 1956, 149-153, 1959, σσ. 90-97, 1961, σσ. 98-101, 1966, σσ. 196, 1967, σ. 219, 1968, σ. 189, 1969, σ. 231. *ΑΔ* 16 (1960), *Χρονικά*, σ. 208. *ΑΔ* 17 (1961/62) *Χρονικά* σ. 199. D. Pallas, *RBK*, Lieferung 10 (1968), σ. 221, *Το Έργο*, 1968 σ. 148, 1969 σ. 197. του ιδίου, *Les monuments paléochrétiens*, ό.π., σσ. 134-36. του ιδίου, *Corinthe et Nikopolis*, ό.π., σσ. 123-126. Ε. Χαλκιά, *ΑΔ* 35 (1980), *Β1 Χρονικά*, σ. 334, *ΑΔ* 36 (1981), *Β2 Χρονικά*, σ. 288 και 294, *ΑΔ* 37 (1982), *Β2 Χρονικά*, σσ. 269-271. Δ. Κωνσταντίνος - Ε. Χαλκιά, *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου*, Πρέβεζα 1987, σσ. 317-325.

12. D. Pallas, *RBK* 10 (1968), σ. 222. *BCH*, 1959, II, σσ. 664-5.

13. D. Pallas, *Les monuments paléochrétiens*, ό.π., σσ. 136-137, *RBK*, σ. 229, *BCH* 1960 II, σ. 742. Α. Ορλάνδος - Δ. Πάλλας, *ΠΑΕ* 1959, σσ. 98-113 και *Το Έργο*, 1959, σσ. 72 κ.ε.

14. Α. Φιλαδέλφους, *ΑΕ* 1914, σσ. 250-255, Δ. Τριανταφυλλόπουλος, *ΑΔ* 33 (1978), *Β1 Χρονικά* σ. 199.

15. Θ. Θεοφύλακτος, ό.π., σ. 567.

Μικρή δευτερεύουσα πύλη στη δυτική πλευρά των τειχών είναι παράλληλη με τον κάθετο άξονα της βασιλικής Β', ενώ πρέπει να υποθέσουμε μια μεγαλύτερη οδό παράλληλη με αυτήν που περνούσε από την κύρια πύλη της ίδιας Βασιλικής.¹⁶

Οι πρόσφατες ανασκαφικές εργασίες μας στα τείχη άρχισαν από την ΝΑ γωνία. Αποκαλύφθηκε μεγάλος πολυγωνικός, οκτάπλευρος πύργος. Ο πύργος επικοινωνούσε με το εσωτερικό των τειχών μέσω πυλίδας που κλείστηκε μεταγενέστερα. Στο δάπεδο του πύργου αποκαλύφθηκε πηγάδι. Στα δυτικά του πύργου και σε επαφή με αυτόν αποκαλύφθηκε πυλίδα. Η μορφή και ο τύπος του πύργου εντοπίζονται για πρώτη φορά στο σχέδιο της Νικόπολης¹⁷ και οδήγησαν στην αποκάλυψη όλης της εξωτερικής όψης της νότιας πλευράς, όπου μετά από συνεχείς διερευνητικές τομές αποκαλύφθηκε το πραγματικό σύστημα οχύρωσης της πλευράς αυτής με τρεις εναλλασσόμενους πύργους: έναν ορθογώνιο, έναν οξυκόρυφο πεντάπλευρο και έναν πετάλοειδή, που εναλλάσσονται τρεις φορές, συν έναν επιπλέον ορθογώνιο. Συνολικά δηλαδή υπάρχουν στην πλευρά αυτή 10 πύργοι και δύο γωνιακοί, ο πολυγωνικός που αποκαλύφθηκε στην ΝΑ γωνία και ο κυκλικός που ήταν ήδη γνωστός στη ΝΔ γωνία (εικ. 6-8).

Ως τώρα, υποθέταμε την ύπαρξη έξι ορθογώνιων πύργων στην νότια πλευρά με μεσοπύργια διαστήματα ± 75 μέτρων.¹⁸ Μετά την ανασκαφή αποδείχθηκε ότι τα μεσοπύργια διαστήματα της νότιας πλευράς έχουν σταθερά διαστήματα 33 μέτρων. Όλοι οι πύργοι της νότιας πλευράς επικοινωνούν στο ισόγειο με τον εντός των τειχών χώρο μέσω μικρών θυρών, που κλείστηκαν μεταγενέστερα.

Το τμήμα των τειχών της νότιας πλευράς που απολήγει στη ΝΔ γωνία με τον κυκλικό πύργο είναι κατεστραμμένο μέχρι τα θεμέλια. Ίχνη οριζόντιου και καθέτου λίθου στην όψη του μαρτυρούν την ύπαρξη ανοίγματος, που ίσως αποτελούσε συμμετρική πυλίδα με αυτήν του πύργου της ΝΑ γωνίας.¹⁹

Η ανασκαφική έρευνα συνεχίστηκε στη δυτική εξωτερική πλευρά των τειχών. Αποκαλύφθηκαν οι τρεις υποτιθέμενοι ορθογώνιοι πύργοι μέχρι την Αραπόπορτα, ενώ διακρίνονται με σαφήνεια και όλοι οι βορειότεροι. Εδώ το πάχος των πύργων διαφέρει. Κυμαίνεται από 1,60 έως 1,90 μ., το μήκος τους είναι 6,20 μ. και το πλάτος 8,15 μ. Οι αντίστοιχοι ορθογώνιοι πύργοι της νότιας πλευράς έχουν πάχος 1,30 μ., μήκος 6,28 μ. και πλάτος 7,70 μ. Έχουν δηλαδή στενότερη τοιχοποιία.

Το έτος 2000 ανασκάψαμε το δυτικό τμήμα της βόρειας πλευράς εξωτερικά του γωνιακού βορειοδυτικού πύργου, μέχρι την οδό Ιωαννίνων – Πρεβέζης που διασχίζει την πόλη. Στο τμήμα αυτό το παλαιοχριστιανικό τείχος προσαρμόστηκε για να συναντήσει το αρχικό ρωμαϊκό τείχος, το οποίο κατευθυνόταν βορειότερα, συνεχίζοντας την πορεία του προς τα δυτικά. Δημιουργείται έτσι μια τεθλασμένη γραμμή στην κάτοψη της βόρειας πλευράς. Στο ανατολικό τμήμα της βό-

16. Θ. Θεοφύλακτος, ό.π., σ. 567.

17. Στα μέχρι τότε σχέδια κατόψεων που είχαν εκπονηθεί αποτυπώνεται ως κυκλικός.

18. Θ. Θεοφύλακτος, ό.π., σσ. 567-569.

19. Μεγάλο τμήμα μπαζών του γωνιακού κυκλικού πύργου που έχει εκτέσει πάνω στο τμήμα αυτό μας εμποδίζει ακόμη να διαπιστώσουμε εάν υπάρχει αρμός ή όχι στη σύνδεση γωνιακού πύργου και νότιας πλευράς.

ρειας πλευράς η εξωτερική σωζόμενη όψη του τείχους είναι αυτή της ρωμαϊκής φάσης. Στο δυτικό τμήμα σε μήκος 40 μ. η εξωτερική όψη έχει επισκευαστεί και επενδυθεί με υλικό ρωμαϊκών κτιρίων (εικ. 9). Έχουμε δηλαδή στο τμήμα αυτό τρεις οικοδομικές φάσεις. Την αρχική Ρωμαϊκή φάση στη βάση, την κατασκευή των Παλαιοχριστιανικών τειχών, όπως φαίνεται διαρθρωμένη κατά ζώνες στο εσωτερικό, και μία τρίτη επισκευή ενδιάμεση των δύο φάσεων, ή και μεταγενέστερη της πρώτης Παλαιοχριστιανικής φάσης. Τέλος εντοπίστηκε τοίχος κάθετος εξωτερικά στη βόρεια πλευρά σε απόσταση 10 μ. από την βορειοδυτική γωνία.

Τα τείχη στη νότια πλευρά πατούν σε βάση (πόδιο), αποτελούμενη από ογκώδεις δόμους από λευκή ασβεστολιθική πέτρα, τοποθετημένους περίπου ισοδομικά σε δύο ή τρεις οριζόντιες σειρές. Η ύπαρξη βάσης διακρινόταν και πριν την ανασκαφή, στη δυτική πλευρά, κυρίως στο εσωτερικό της τμήμα. Αλλά στη νότια πλευρά το πόδιο εξέχει από το μέτωπο της τοιχοποιίας του τείχους κατά 0,6 έως 0,10 μ., ενώ στην εξωτερική όψη της δυτικής πλευράς η βάση τοποθετείται ακριβώς στο μέτωπο της ανωδομής του τείχους.

Σε ανασκαφική τομή στην πύλη της νότιας πλευράς, το κατώφλι της εντοπίζεται 40-50 εκ. χαμηλότερα από τη σημερινή διαμορφωμένη στάθμη. Επομένως το ορατό τμήμα των τειχών της πλευράς κατέβαινε μισό μέτρο, και σίγουρα η βάση αποτελείται ακόμη από 3 τουλάχιστον σειρές δόμων. Συνολικά δηλαδή το πόδιο αποτελείται από 5-6 σειρές δόμων.

Στους δόμους του ποδίου της νότιας πλευράς εντοπίζονται σε μεγαλύτερο βαθμό τόρμοι και εγκοπές, που δείχνουν ότι σίγουρα προέρχονται από προγενέστερα ρωμαϊκά μνημεία.

Εκτός από την αποκάλυψη του πραγματικού συστήματος των πύργων της νότιας πλευράς, το δεύτερο σημαντικό στοιχείο της πρόσφατης ανασκαφικής έρευνας είναι η διαπίστωση ότι το μεγαλύτερο μέρος των βυζαντινών τειχών είναι κτισμένο με λείψανα κτιρίων της ρωμαϊκής πόλης. Σε δόμο του ποδίου, ανάμεσα στους πύργους 2 και 3 από ανατολικά, υπάρχει δόμος με μεγάλα ανάγλυφα ελληνικά γράμματα ΛΑ. Ο δόμος αυτός προφανώς προέρχεται από μεγάλη ανάγλυφη ελληνογράμματα επιγραφή στην όψη μεγάλου ρωμαϊκού μνημείου. Επίσης ανατολικά της κεντρικής πύλης της νότιας πλευράς υπάρχει δόμος με εγχάρακτο γράμμα Όμικρον, που επίσης πρέπει να προέρχεται από επιγραφή ρωμαϊκού κτιρίου.

Αναθηματική επιγραφή σε μεγαλογράμματα ελληνική γραφή εντοπίστηκε στο πάχος της τοιχοποιίας μιας πλευράς του πολυγωνικού πύργου, όπου αναφέρονται τα εξής:

ΕΠΑΦΡΟΔΕΙΤΟΣ / ΟΝΗΣΙΚΡΑΤΟΥ ΥΙΟΣ / ΑΡΤΕΜΙΔΙ ΚΕΛΑΚΙΑ / ΚΑΤΟΝΕΙΡΟΝ / ΛΝΕΘΗΚΕ. Στο άνω μέρος της υπάρχει τμήμα άλλης ημικατεστραμμένης επιγραφής.

Άλλο σημαντικό τμήμα κατεστραμμένης μεγαλογράμματος ελληνικής επιγραφής είναι εντοιχισμένο στην όψη των τειχών, ανατολικά του δέκατου πύργου, στην οποία διαβάσαμε τα εξής:

.....ΚΑΙ ΧΡΗCΑΜΕΝΟΥ ΤΟΥΤΩ.....
ΤΟΥ ΕΛΠΙΟCΤΑΤΟΥC ΕΧΟΝΤΩΝ
 ΚΑΙ ΕΛΕΝΞΑΝΤΙ ΔΙΔΟCΘΑΙ ΕΚ.....
 ΟΥC ΤΕ ΕΚΑCΤΟΤΕ ΑΡΧΟΝΤΑC C.....

.....ΛΕΤΩ ΨΗΦΙΣΜΑΤΙ ΕΞΟΥΣΙΑΣ ΟΥ.....
 ..ΚΩΛΕΙΝ ΤΟΝ ΠΑΡΑΒΑΙΝΟΝΤΑ ΤΙΤ.....
ΩΣ ΕΝΗ ΒΟΥΛΗ ΠΑΡΗΣΑΝ ΒΟΥΛΕΥΤ[ΑΙ]
ΚΗ ΕΠΙ ΠΡΟ ΜΑΡΚΟΥ ΓΕΜΙΝΙΟΥ ΔΕΞ.....
 ... (ΚΛΑΥ)ΔΙΟΥ ΚΟΡΝΗΛΙΑΝΟΥ ΔΕΟΝΤΟΣ ΤΕΜ.....

Το κείμενο μάλλον αναφέρεται σε ψήφισμα της βουλής επί προεδρίας Μάρκου Γεμινίου (εικ. 10-11). Ανάμεσα στους πύργους 3 και 4 από ανατολικά υπάρχει εντοιχισμένο ανάγλυφο επίθημα κιονοκράνου με φυτικό διάκοσμο άνθος και φύλλα.

Εκτός από τα παραπάνω σπόλια εντοπίζεται μεγάλος αριθμός εντοιχισμένων κιόνων, διπλών ή ραβδωτών, σε πολλά σημεία των τειχών και των πύργων, αλλά και πολύ μεγάλο μέρος υλικού δομής σε δεύτερη χρήση.

Άλλος δόμος στο πόδιο φέρει εγχάρακτα γράμματα από επιγραφή σε τρεις σειρές όπου διακρίνονται τα ονόματα ΚΥΚΛΑΣ και ΡΟΥΦΟΣ στην δεύτερη και στην τρίτη σειρά.

Ακόμη, σημαντικό μέρος ρωμαϊκών γλυπτών βρέθηκε και περισυλλέχθηκε στις επιχώσεις που ανασκάφηκαν στη νότια πλευρά. Έχουν καταγραφεί 380 τεμάχια ρωμαϊκών γλυπτών και πρέπει να διευκρινίσουμε ότι για λόγους συντομίας των στερεωτικών εργασιών η ανασκαφή στο εσωτερικό των υπολοίπων πύργων, πλην του πολυγωνικού, δεν έχει φτάσει στο επίπεδο του εδάφους. Επομένως ο αριθμός αυτός θα αυξηθεί σημαντικά και δεν έχουν υπολογιστεί σ' αυτόν τα εντοιχισμένα σπόλια, που είναι πολυάριθμα.

Αναφέρουμε ενδεικτικά ορισμένα από τα σημαντικότερα σπόλια ρωμαϊκών γλυπτών:

1). Μαρμάρινη κεφαλή αγοριού, διαστάσεων 0,19 x 0,52, με αποκεκρουμένη τη μύτη, το άνω χέιλος, το αυτί και το πηγούνι. Το αγόρι έχει εύσαρκο πρόσωπο, ευθύ μέτωπο και κοντή κόμη με φλογόσχημους βόστρυχους. Βρέθηκε στον πύργο 3 από ανατολικά.

2). Μαρμάρινο ανάγλυφο σε δύο τμήματα, 0,20-0,21 x 0,004-0,006 x 0,13 εκατοστά.

Βρέθηκε στον ίδιο πύργο και απεικονίζεται σ' αυτό φτερωτός άνδρας με ανακατεμένα μαλλιά και γένεια. Η μορφή του θυμίζει σειληνό. Σώζεται σε κατατομή με την κεφαλή, τμήμα του στήθους και το αριστερό χέρι σε έκταση προς τα εμπρός.

3). Μαρμάρινη επιτύμβια στήλη, 0,45 x 0,34 x 0,06. Βρέθηκε ανάμεσα στους πύργους 11 και 12 της νότιας πλευράς. Στην κύρια όψη υπάρχει λυρόσχημο κόσμημα και στην πίσω όψη σε δεύτερη χρήση επιγραφή σε τρεις σειρές: ΧΡΥΣΕ ΕΠΛΦΡΑΕ/Μ ΧΑΙΡΕ.

4). Τμήμα ανάγλυφου με μορφή ανδρός, 0,2 x 0,255 x 0,09, στο ίδιο μεσοπύργιο διάστημα. Η μορφή είναι στραμμένη αριστερά. Σώζεται από τους γοφούς χωρίς το κεφάλι που είναι αποσπασμένο. Τα παραπάνω γλυπτά παραδόθηκαν και βρίσκονται στο αρχαιολογικό μουσείο.

Άλλα σημαντικά ρωμαϊκά σπόλια είναι:

1. Επιγραφή πάνω σε ορθογώνιο δόμο, διαστάσεων 0,57 x 0,32 x 0,19 (εικ. 12).

Σώζεται αποσπασματικά με πεπλατυσμένα γράμματα στις άκρες τονιζόμενα με κόκκινο χρώμα:

[Ε]ΠΙ ΥΠΑΤΩΝ ΤΩ[Ν]
 [Ε]ΠΑΡΧΩΝ ΣΤΑΤΙΟΥ Ρ.....
 ΠΟΜΠΗΙΟΥ ΠΡΟΒ[ΟΥ:].....
 [Η]ΓΕΜΟΝΕΥΟΝΤΟΣ ΤΟΥ Ε.....
 ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΑΝ.....
 ...ΩΣ ΤΩΝ ΣΕΒΑΣΤΩΝ].....
 Α· ΙΟΥΛ· ΣΕΟΥ ΗΡ· [Μ]
 ΩΛΕΤ.....

2. Τμήμα μαρμαρίνου ρωμαϊκού ανάγλυφου που εικονίζει ανδρική ακέφαλη προτομή με χιτώνά πτυχωτό στο λαιμό και μιάτιο ριγμένο στους ώμους : 0,25 x 0,32 x 0,07-0,10.

3. Κεφαλή ρωμαϊκού μαρμαρίνου αγάλματος που απεικονίζει μικρό αγόρι (εικ. 13). Σώζεται σχεδόν ακέραια, με αποκεκρουμένη μύτη και στόμα. Το πρόσωπο είναι ωοειδές, με τονισμένα μάγουλα, σφικτά χείλη, ανοικτό μέτωπο και κοντούς κυματοειδείς βόστρυχους, που φτάνουν ως τα αυτιά, διαστάσεων 0,16 x 0,47.

4. Δύο γυμνά πόδια αγάλματος με συμφυή πλίνθο. Από λευκό μάρμαρο ως τα σφυρά σε στάση contraposto. Ανήκουν σε νεανική μορφή. Διαστάσεις: 0,155 x 0,065 x 0,065 εκτός της πλίνθου όπου ήταν εντοιχισμένα.

5. Τμήμα μαρμαρίνου ευρύστομου δοχείου, διακοσμημένου με ανάγλυφα φύλλα κισσού και αμπελού, με σταφύλια και άνθη. Στο άνω μέρος φέρει ιωνικό κυμάτιο. Διαστάσεις : 0,23 x 0,19.

6. Τμήμα μαρμαρίνου ιωνικού κιονοκράνου με έλικα κάτω από άβακα. Οι σπείρες του έλικα κοσμούνται με εγχάρακτες πυκνές λεπτές γραμμές. Διαστάσεις: 0,24 x 0,27.

7. Δωρικό κιονόκρανο θραυσμένο και επιχρισμένο με κονίαμα σε δεύτερη χρήση από ασβεστόλιθο. Ύψος 0,25 - διάμετρος εχίνου 0,47. Διαστάσεις: άβακα 0,53 x 0,43.

8. Τμήμα κορινθιακού κιονόκρανου από λευκό μάρμαρο με κάλαθο από τρεις σειρές άκανθας, διαστάσεων 0,31 x 0,27.

Ακόμα περισυνελέγησαν τμήματα επιγραφών, σπόλια αγαλμάτων, λεοντοπόδαρα, τμήματα γείσων, κιόνων, κιονίσκων, καθώς και το μοναδικό τμήμα χριστιανικού θωρακίου από λευκό λεπτόκοκκο μάρμαρο με δύο ομόκεντρους ρόμβους που περιχλείουν ανθεμωτό κόσμημα σε σχήμα σταυρού. Διαστάσεις: 0,51 x 0,52 x 0,09 μ.

Από τα 60 νομίσματα που εντοπίστηκαν διάσπαρτα στις επιχώσεις, τα περισσότερα είναι ακόμα αταύτιστα.

Τα σημαντικότερα και καλύτερα σωζόμενα είναι:

1. Χάλκινο νόμισμα²⁰ διαμέτρου 0,021.

Στον εμπροσθότυπο εικονίζεται ρωμαίος αυτοκράτωρ σε προτομή στραμμένος προς δυσμάς, α-γένειος, με κοντά μαλλιά, με στρατιωτική περιβολή, στην κεφαλή φέρει ακτινωτό στέμμα.

Επιγραφή : IMP.C.M.AVR. CARVS. P.F.AVG.

20. D. Sear, *Roman Coins and their Values*, London, 1981, σ. 281, no 3308, RIC, 46. Η ταύτιση οφείλεται στην αρχαιολόγο της IB' ΕΠΚΑ Σούλα Γεωργίου.

Νομισματοκοπείο Ρώμης 282-283 μ.Χ.

Στον οπισθότυπο Virtus στραμμένη προς τα αριστερά με ασπίδα στα πόδια, στο αριστερό χέρι φέρει δόρυ. Επιγραφή: VIRTUS AVEE.

2. Χάλκινο νόμισμα του Κωνσταντίνου Α' του Μεγάλου, διαμέτρου 0,019.

Στον εμπροσθότυπο εικονίζεται ο αυτοκράτωρ σε προτομή στραμμένος δεξιά.

Επιγραφή «CONSTANTINUS AUG». Στον οπισθότυπο εικονίζεται δάφνινο στεφάνι και μέσα του η επιγραφή CON / XX. Από κάτω, γύρω από το στεφάνι, D. N. CONSTANTINUS.

Βρέθηκε στη στάθμη του ποδίου του τείχους. Χρονολογείται στο 350 μ.Χ.

3. Χάλκινο νόμισμα διαμέτρου 0,03 x 0,003. Εμπρός εικονίζεται αυτοκράτωρ σε προτομή με στέμμα και στα αυτιά πρεπενδούλια. Φέρει πανοπλία. Στο δεξί χέρι κρατεί σφαίρα με σταυρό. Επιγραφή: «DN IUSTIN(IANUS)». Στον οπισθότυπο το γράμμα M πατεί σε κανόνα. Στην απόληξη της κεντρικής κεραίας υπάρχει το γράμμα A και κάτω τα γράμματα: CON. Πάνω από το M υπάρχει σταυρός, αριστερά ANNO και δεξιά τρία XXX. Χρονολογείται στο 557 μ.Χ. Τεσσαρακοντανούμιο του αυτοκράτορος Ιουστινιανού, κοπής Κωνσταντινουπόλεως. Βρέθηκε στο εσωτερικό του γωνιακού οκτάπλευρου πύργου στο μέσον των επιχώσεων.

Άλλο στοιχείο που προέκυψε από δύο μικρές διερευνητικές τομές μπροστά από τη νότια πλευρά ήταν η ύπαρξη τριών ταφών. Δύο στο μεσοπύργιο διάστημα των πύργων 5 και 6 και μίας στο διάστημα των πύργων 3 και 4. Οι ταφές αυτές βρίσκονται στην επίχωση του ποδίου του τείχους.

Εκτός από τα παραπάνω νέα ανασκαφικά δεδομένα μπορούν να γίνουν ακόμη μερικές παρατηρήσεις. Ίχνη ρωμαϊκών κτιρίων που εμφανίζονται στο εξωτερικό των παλαιοχριστιανικών τειχών, σε μικρή απόσταση από την δυτική πλευρά αλλά και την νότια επί του εδάφους καθώς και την ανατολική, είναι κατά την άποψή μας στοιχεία που αποκλείουν την ύπαρξη τάφρου στα τείχη της Νικόπολης. Άλλη παρατήρηση είναι ότι οι θύρες των πύργων της δυτικής πλευράς που επικοινωνούν στο ισόγειο με το εσωτερικό της πόλης δεν έχουν κλείσει μεταγενέστερα όπως αυτές της νότιας.

Οι πύργοι κατά πάσα πιθανότητα ήταν διώροφοι σ' όλες τις πλευρές των τειχών, εκτός αυτών της Αραπόπορτας, που είναι τριώροφοι. Στο εσωτερικό μεταξύ των ορόφων η επικοινωνία γίνεται μάλλον με ξύλινη σκάλα. Η επικοινωνία απ' ευθείας με τον περίδρομο των τειχών γίνεται μέσω διπλής αξονικής σκάλας ανά δύο πύργους (εικ. 14).

Στη νότια πλευρά αντί περιδρόμου υπάρχει σύστημα συνεχών τόξων, τα οποία καταλαμβάνουν όλο το πλάτος του τείχους, καθιστώντας προβληματική τη διάβαση στο τμήμα αυτό (εικ. 15). Τα τοξωτά αυτά ανοίγματα πρέπει να εξεταστεί αν προστέθηκαν μεταγενέστερα, διαφοροποιούν όμως μορφολογικά την πλευρά αυτή από τη δυτική με τον κτιστό περίδρομο. Τα τόξα αυτά ήταν μάλλον κλειστά και μικρότερα στην όψη, όπου σχηματίζονταν στενόμακρα ανοίγματα με μορφή τοξοθυρίδων, ενώ δεν γνωρίζουμε εάν πάνω από αυτά το τείχος συνεχιζόταν. Οι όψεις των κλιμάκων και στις δύο εσωτερικές πλευρές των τειχών, δυτική και

νότια, διαμορφώνονται στο ισόγειο από τρεις καμάρες. Η κεντρική αποτελεί την είσοδο στον πύργο, οι δύο πλάγιες που στηρίζουν τις σκάλες είναι ισούψείς, άλλου η δεξιά είναι μικρότερη, ενώ άλλου είναι απλώς αβαθείς κόγχες. Όλες στέφονται με πλίνθινα τόξα, εκτός μίας, βόρεια της αραπόπορτας, της οποίας το τόξο στέφεται κατ' εξαίρεση και με οδοντωτή ταινία.²¹ Πλατύ ανακουφιστικό τόξο διακρίνεται στην εσωτερική όψη των τειχών βόρεια της Αραπόπορτας. Στο σημείο αυτό στο δεύτερο διάζωμα των πλίνθων υπάρχει αγωγός επιχρισμένος εσωτερικά με υδραυλικό κονίαμα. Ακόμη στα νότια της Αραπόπορτας διακρίνονται στην όψη του τείχους ίχνη κτιρίου με υδραυλικό κονίαμα, πιθανόν δεξαμενής. Ίσως λοιπόν οι αγωγοί αυτοί μεταφέρουν σε δεξαμενή τα όμβρια ύδατα ή σχετίζονταν με κεντρικό σύστημα ύδρευσης. Το στοιχείο αυτό δεν διακρίνεται στην νότια πλευρά των τειχών.

Ο εντοπισμός πηγαδιού στον νοτιοανατολικό γωνιακό πύργο, καθώς και δύο πηγαδιών βορείως της Αραπόπορτας ενισχύουν την παρατήρηση ότι ενδεχομένως παράλληλα με το ρωμαϊκό υδρευτικό σύστημα, η ύδρευση της παλαιοχριστιανικής πόλης γίνεται και από πηγάδια.²²

Τέλος παρατηρούμε ότι στους μεγάλους πύργους της Αραπόπορτας διακρίνονται σποραδικές επισκευές και προσθήκες μεγάλων δόμων, παρόμοιων με αυτούς του ποδίου, στους κάθετους αρμούς των οποίων παρεμβάλλονται οριζόντια πλινθία. Ο τρόπος αυτός δόμησης απαντάται και στο εξωτερικό της βόρειας πλευράς²³ (βλ. εικ. 9). Τα τμήματα αυτά, όπως και σε ορισμένα τόξα των κλιμακωστών αλλά και στα σημεία όπου υπάρχει σποραδικός κεραμικός διάκοσμος, ενδεχομένως έχουν επισκευασθεί μεταγενέστερα.

Η έναρξη των εργασιών και ο εντοπισμός νέων στοιχείων που προαναφέρθηκαν επαναφέρουν το ερώτημα της χρονολόγησης των παλαιοχριστιανικών τειχών. Είναι αρκετά νωρίς για μια τεκμηριωμένη άποψη και τα μέχρι στιγμής ανασκαφικά δεδομένα μάλλον προσθέτουν ερωτήματα.

Η μόνη ιστορική μαρτυρία είναι η πληροφορία του ιστορικού Προκοπίου ότι ο Ιουστινιανός «...ανεώσατο Νικόπολιν τε καὶ Φωτικήν καὶ τὴν Φοινίκην καλουμένην...».²⁴

Το ρήμα «ανεώσατο» δηλώνει επισκευή ή ανακατασκευή προϋπαρχόντων. Θα μπορούσε βέβαια να υποθέσει κανείς ότι εννοείται ανανέωση των παλιών Ρωμαϊκών τειχών. Αυτό σημαίνει ότι τα Ρωμαϊκά τείχη είχαν αντέξει όλες τις προηγούμενες επιδρομές μέχρι τον 6ο αιώνα και ότι θα είχαν καταστραφεί λίγο καιρό πριν από επιδρομές των Γότθων ή το 517 ή το 551 και ακολούθησε ανοικοδόμηση από τον Ιουστινιανό, όπως συνέβη στα τείχη του Αγχιασμού (Αγ. Σαράντα).²⁵

Απ' όλους τους ερευνητές όμως τα ρωμαϊκά τείχη θεωρείται ότι είχαν περισσότερο συμβολικό παρά αμυντικό χαρακτήρα.

Ίσως ο Ιουστινιανός επισκεύασε τα ανώτερα σημεία και τις πύλες των τειχών ή ανοικο-

21. Η οδοντωτή ταινία αποτελεί πιστεύουμε μεταγενέστερη επισκευή.

22. Πηγάδια έχουν εντοπιστεί στο αίθριο της Βασιλικής Β'.

23. Βλ. παραπάνω, σ. 6.

24. Προκόπιος, *Περὶ κτισμάτων*, 4. 1, 37 κ.ε.

25. Ε. Χαλκιά, τόμος *Ηπειρος*, σ. 173.

δόμησε μεγάλα τους τμήματα. Όπως μαρτυρείται, και στη Νέα Ήπειρο πολλά από τα 58 φρούρια που έκτισε, προϋπήρχαν ήδη.²⁶

Μια άλλη πιθανότερη υπόθεση που έχει διατυπωθεί είναι ότι τα τείχη κτίστηκαν μετά το 474 επί αυτοκράτορος Ζήνωνος, ή επί Αναστασίου, ή επί Ζήνωνος και Αναστασίου.²⁷

Με την υπόθεση αυτή συνάδει το γεγονός της τροποποίησης του σχεδίου των πύργων ανάμεσα στην νότια και στην δυτική πλευρά. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει τα ρωμαϊκά τείχη της πόλης να καταστράφηκαν από την επιδρομή των Βανδάλων το 474, διαφορετικά δεν θα υπήρχε ανάγκη ανέγερσης νέων μετά την χρονολογία αυτή. Αλλά αναφέρεται και το ενδεχόμενο «να έπεσε η πόλη στα χέρια των βαρβάρων χωρίς μάχη στα τείχη».²⁸ Εάν θεωρήσουμε ως δεδομένη μια τέτοια υπόθεση, ανάγκη κατασκευής νέων τειχών θα υπήρχε μόνον αρκετά χρόνια μετά, εξαιτίας των επιδρομών των Γότθων, τον 6^ο αιώνα.

Κάτοψη σχήματος περίπου τραπεζίου, με τέσσερις πενταγωνικούς πύργους διαφορετικής μορφής από τους πενταγωνικούς της Νικόπολης, έχουν τα τείχη του Δυρραχίου, έργο του Αναστασίου (491-518) που συνέχισε ο Ιουστινιανός, αλλά και τα τείχη της Βυλλίδος που ανήγειρε εξ αρχής ο Ιουστινιανός και που έχουν μόνον τετράγωνους πύργους.²⁹ Πεταλόσχημους πύργους έχουμε στην κεντρική πύλη του Vig.³⁰ Εναλλαγή τετράγωνων και οκτάπλευρων πύργων συναντούμε στα Θεοδοσιανά τείχη της Κωνσταντινούπολης του 437³¹ (εικ. 16-17). Από την άποψη μορφής τοιχοποιίας με την εναλλαγή ζωνών λίθων και πλίνθων γνωρίζουμε ήδη ότι τα τείχη της Νικόπολης μοιάζουν μ' αυτά της Θεσσαλονίκης και της Κωνσταντινούπολης.³² Το στοιχείο των τοξοθυρίδων που υπάρχει στη νότια πλευρά των τειχών της Νικόπολης απαντάται επίσης και στα τείχη της Κωνσταντινούπολης, περίπου στο μέσον ενός τμήματός τους³³ (εικ. 15 και 18). Στα τείχη της Κορίνθου η δόμηση διαφέρει, ενώ η κύρια πύλη διαμορφώνεται από δύο οκτάγωνους πύργους³⁴ (εικ. 19). Η δόμηση των τειχών της Νικόπολης μπορεί να συγκριθεί επακριβώς με αυτή που φαίνεται και σήμερα στην πύλη του νάρθηκα της βασιλικής Β' Αλκίσιωνος (εικ. 20), και ακόμη με τη μορφή του τοίχου που περιβάλλει την βασιλική Α' Δουμετίου.³⁵

Συνοψίζοντας επισημαίνουμε ότι η μορφή του τείχους της Νικόπολης όπως αποκαλύπτε-

26. Ε. Χαλκιά, ό.π., σσ. 172-174.

27. Ε. Χρυσός, ό.π., σ. 53 και T. Gregory, ό.π., σ. 261.

28. Ε. Χρυσός, ό.π..

29. A.W. Lawrence, ό.π..

30. A. Bace, *Monumentet* 11 (1976), σσ. 58-59.

31. F. Krischen, ό.π., σχ. 4.

32. Γ. Γούναρης, ό.π., και F. Krischen, ό.π..

33. F. Krischen, ό.π., πίν. 18.

34. *Isthmia*, Volume V, *The Hexamilion and the fortress*, σχ. 23.

35. Στην ανασκαφική έρευνα που έγινε το 1992 αποκαλύφθηκε ότι ο «περίβολος» που σημειώνει και ο Α. Ορλάνδος είναι θεμελιωμένος λίγο βαθύτερα απ' τη Βασιλική και έχει τοιχοποιία όμοια με αυτή των τειχών.

ται με την κανονικότητα των πύργων δείχνει ότι αρχικά σχεδιάστηκε από σημαντικό αρχιτέκτονα, σε περίοδο ηρεμίας και ακμής και ότι για κάποιο λόγο το σχέδιο τροποποιήθηκε στη δυτική πλευρά. Ο λόγος θα μπορούσε να είναι η ανάγκη επίσπευσης των εργασιών με απλούστευση του σχεδίου, εάν δεν μας προβληματίζει η μνημειακή κατασκευή της κύριας πύλης και των γωνιακών πύργων. Το πιθανότερο είναι να αποτελεί έργο είτε άλλου αυτοκράτορα είτε άλλου υπεύθυνου εργασιών. Η μορφή δόμησης των τειχών της Νικόπολης, ιδίως των μεσοπύργων διαστημάτων, είναι όμοια με των τειχών της Κωνσταντινούπολης και Θεσσαλονίκης, επίσης είναι όμοια με την τοιχοποιία της Βασιλικής Β' Αλκίσιωνος που χρονολογείται στα μέσα του 5ου μ.Χ. αιώνα.

Η θέση των δύο βασιλικών Α' και Β' βρίσκεται σε απόλυτη παραλληλία με τις δύο κάθετες πλευρές του τείχους που έχουν ερευνηθεί και που ουσιαστικά αποτελούν την νέα χάραξη. Έχει επομένως ληφθεί υπ' όψιν το προϋπάρχον τείχος.

Η πυκνότητα χρήσης αρχαίου υλικού στη νότια πλευρά των τειχών είναι ανάλογη με αυτήν της Βασιλικής Β', με δόμους και ευρήματα της ρωμαϊκής περιόδου. Θεωρούμε λοιπόν αρκετά πιθανή την υπόθεση ότι τα χριστιανικά τείχη κτίστηκαν χρονικά πολύ κοντά με την βασιλική Β', επί ενός σημαντικότερου αυτοκράτορα, όπως θα μπορούσε να είναι ο Θεοδόσιος ο Β', με το όνομα του οποίου συνδέεται το νέο τείχος της Κωνσταντινούπολης και στα τελευταία χρόνια του οποίου οι Βάνδαλοι με τον τρομερό Γίξεριχο είχαν καταλάβει τα εδάφη της δυτικής αυτοκρατορίας και πέντε χρόνια αργότερα, το 455, κατέλαβαν τη Ρώμη.³⁶ Ας μην ξεχνάμε ότι η Νικόπολη βρίσκεται στο δυτικό άκρο του ανατολικού ρωμαϊκού κράτους, ενώ εκκλησιαστικά υπάγεται στη Ρώμη και η τύχη του δυτικού κράτους είχε άμεση επίπτωση και στη δική της τύχη.

Την καταστροφή των Ρωμαϊκών τειχών μπορεί να προκάλεσαν προηγουμένως οι επιδρομές των Βησιγότθων, που μαρτυρείται ότι λεηλάτησαν την Ήπειρο.³⁷

Το ημικατεστραμμένο ρωμαϊκό τείχος που διακρίνεται μέχρι σήμερα μπορούσε να αποτελέσει ένα είδος προτειχίσματος για τη νότια και δυτική πλευρά, στην οποία βρισκόταν το λιμάνι και ο κύριος οδικός άξονας, και έτσι δεν υπήρξε ανάγκη κατασκευής τάφρου.

36. Ε. Χρυσός, *Ήπειρος*, σ. 162.

37. Ε. Χρυσός, ό.π., σσ. 39-41.

FRANGISKA KEFALLONITOU

NEW ELEMENTS AND REMARKS ON PALEOCHRISTIAN
FORTIFICATION OF NICOPOLIS

SUMMARY

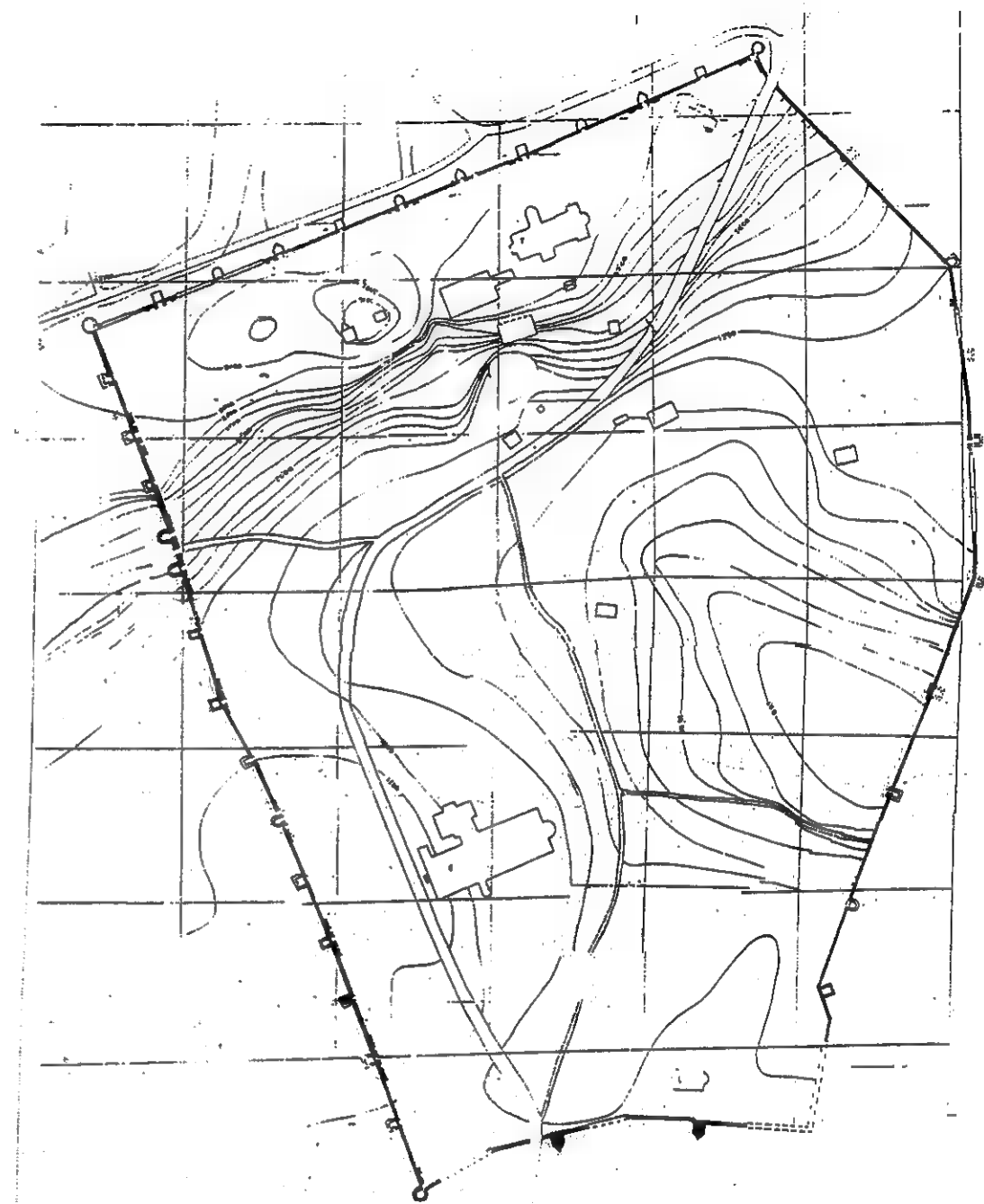
A SYSTEMATIC RESEARCH PROJECT concerning the support and promotion of Paleochristian Nicopolis's monuments was initiated by the 8th Ephorate of Byzantine Antiquities in April 1998. The research started from the walls of the Paleochristian period, which are considered the most important part of the surviving monuments for their range and their historic significance. The walls, constructed according to the mixed zone type, have been briefly described by previous scholars. In 1998 the walls were excavated for the first time, when the whole south external side as well as the western and northern sides were uncovered. The excavation revealed new elements about the system by which the defense was organized, the way and the phases of construction of the fortification.

The walls, especially on the southern side, were built by second-hand materials, coming from buildings of the Roman period, in which there are included parts of walled-up, Greek inscriptions. The defence system of the southern side differs from those of the western and northern sides. It is formed by a system of three rectangular, pentagonal (five-sided) and u-shaped towers that alternate three times, while on the southeastern corner a huge octagonal tower was discovered.

On the western side, by contrast, the defence was reinforced by rectangular towers and some semi-circled ones at the corners. On the north side the paleochristian wall adjoined to the ruins of the Roman walls. On the south side the space between towers is consistently 33 meters, while it varies on other sides. We can also notice some differences between sides at their construction technique, like the heavily protruded *podion* (base) and the potterplastic decoration, which we can find only on the west side.

Finally we noticed the frequent existence of Roman spolia, the way of wall construction, its comparison with the construction of Basilica B (Alkisonos), dated in the middle of 5th century A.D. and the typological difference between the two main sides of the new mapping-out of the walls. It now appears that the walls were constructed during the reign of an important emperor, as is the case with Theodosius II, in the middle of 5th century A.D., and were continued by one of his successors or by someone who was responsible for the completion of the work.

We hope to have a better knowledge of the walls of Nicopolis after the completion of the excavation and the systematic research that will follow.



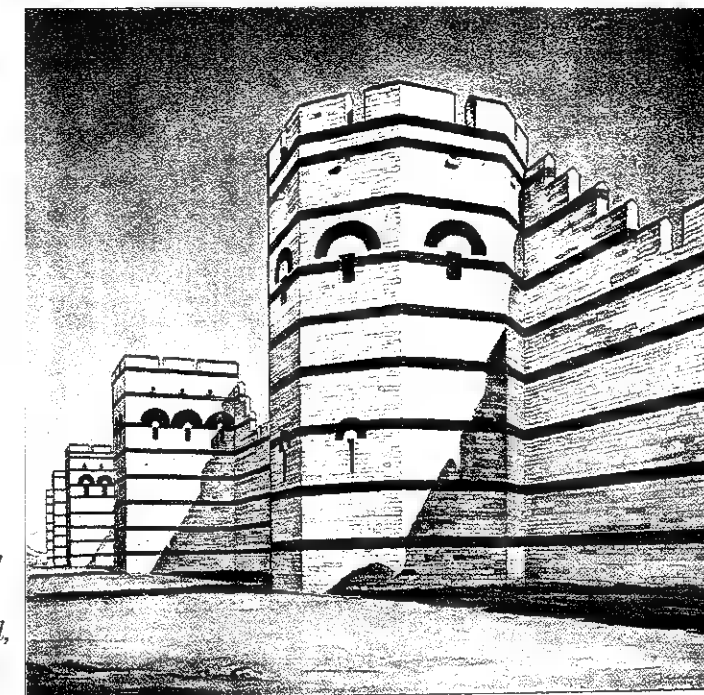
Εικόνα 1. Τοπογραφικό. Παλαιοχριστιανική Νικόπολη. (Σχέδιο αρχείου 8ης Ε.Β.Α.)



Εικόνα 2. Δυτικό τμήμα Παλαιοχριστιανικών τειχών. Αραπόπορτα



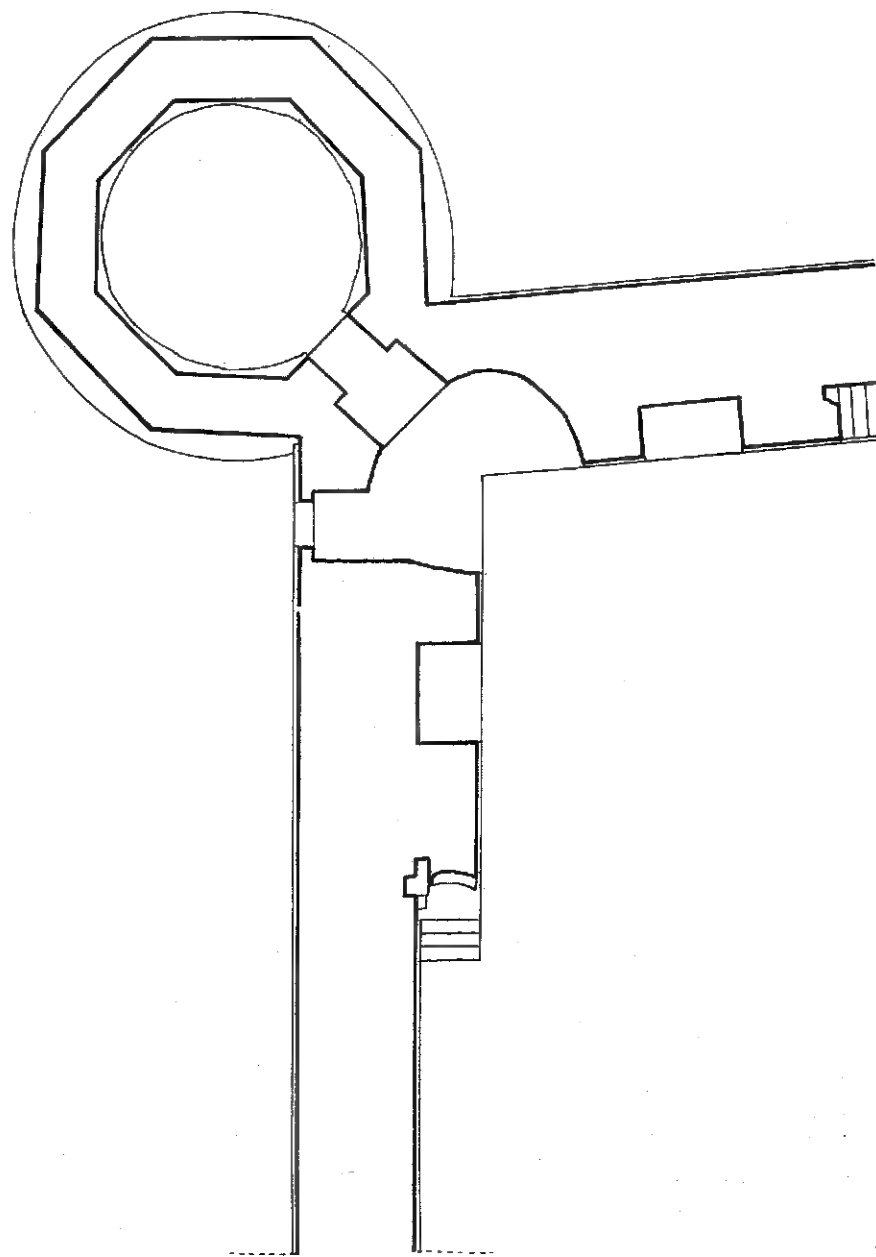
Εικόνα 3. Δυτικό τμήμα Παλαιοχριστιανικών τειχών



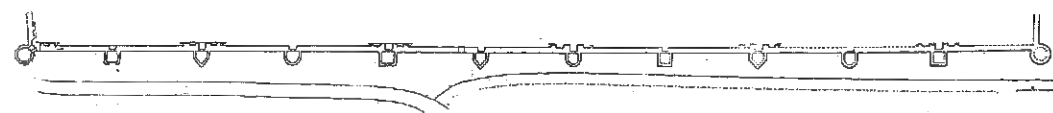
Εικόνα 4. Άποψη Χερσαίων τειχών Κωνσταντινουπόλεως.
(Die Landmauer von Konstantinopel, αρ. Σχ. 6)



Εικόνα 5. Δυτικό τμήμα Παλαιοχριστιανικών τειχών: κεραμοπλαστικός διάκοσμος



Εικόνα 6. Πολυγωνικός πύργος. ΝΑ γωνία. (Σχέδιο αρχείου 8ης Ε.Β.Α.)



Εικόνα 7. Κάτοψη νότιου τμήματος Παλαιοχριστιανικών τειχών. (Σχέδιο αρχείου 8ης Ε.Β.Α.)



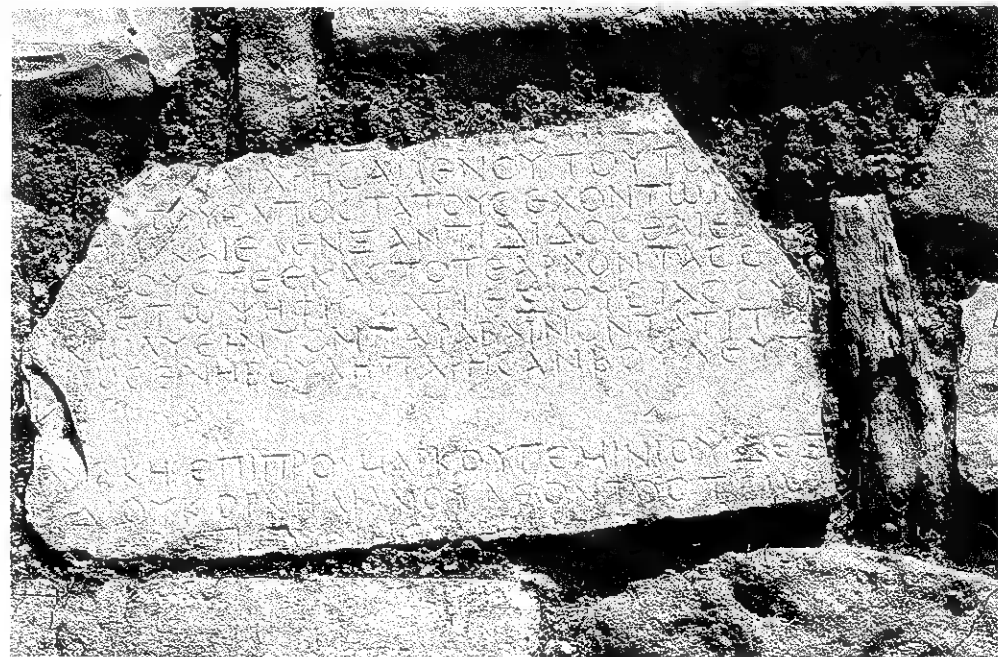
Εικόνα 8. Δυτικό τμήμα Παλαιοχριστιανικών τειχών: κεραμοπλαστικός διάκοσμος



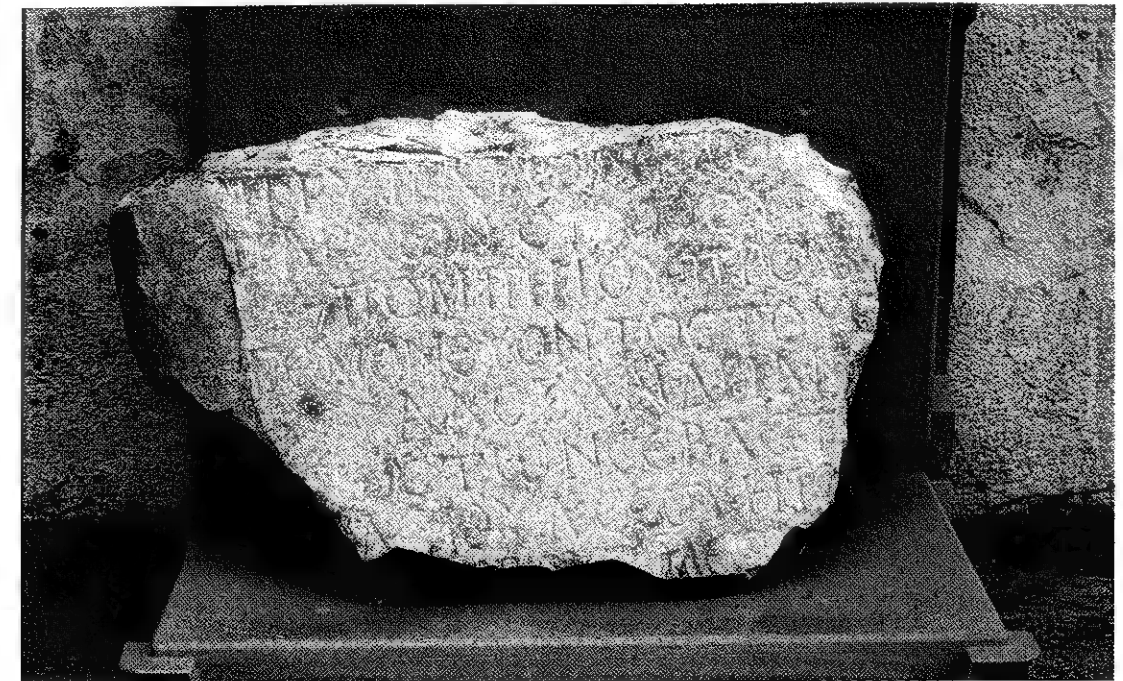
Εικόνα 9. Βόρειο τμήμα Παλαιοχριστιανικών τειχών



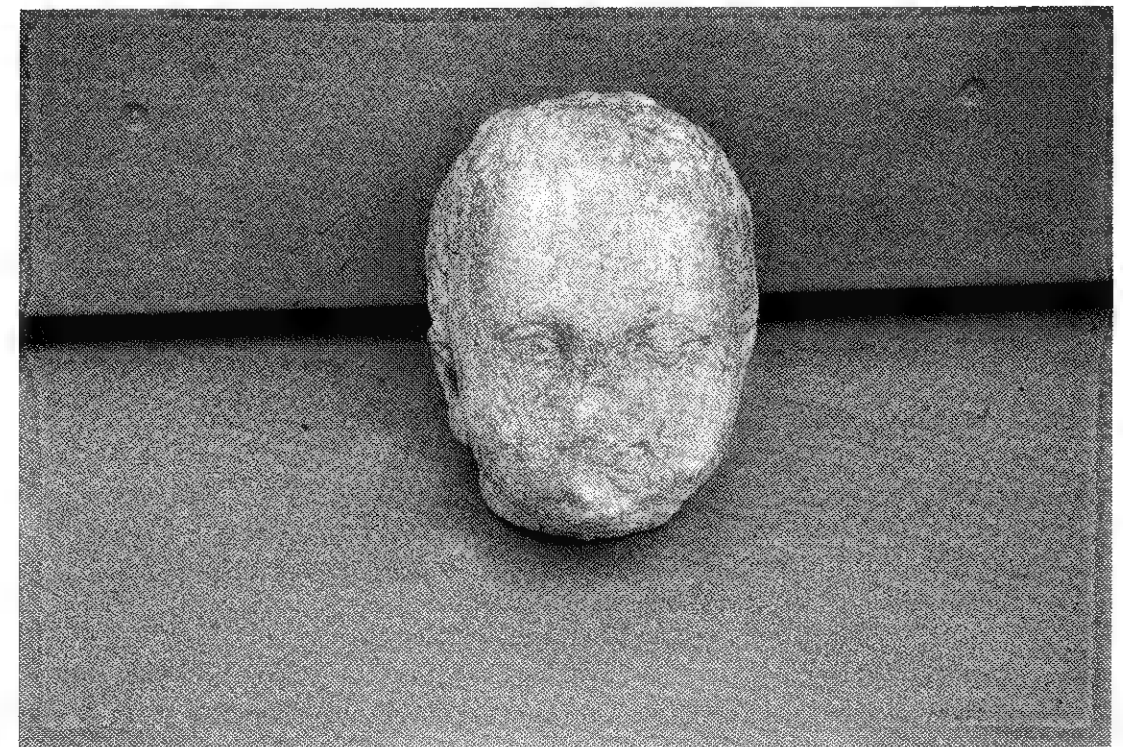
Εικόνα 10. Πύργος ΝΑ γωνίας: εντοιχισμένη αναθηματική επιγραφή



Εικόνα 11. Νότιο τμήμα Παλαιοχριστιανικών τειχών



Εικόνα 12. Επιγραφή



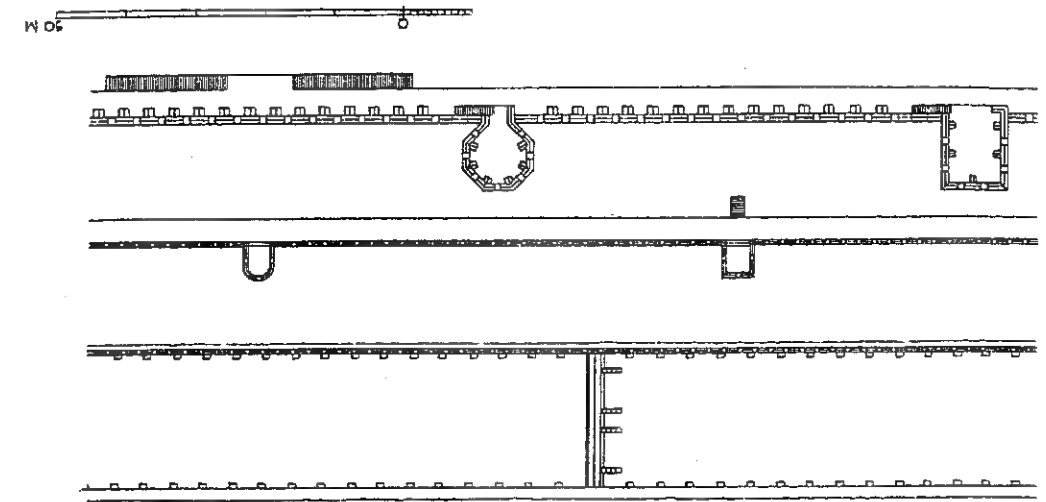
Εικόνα 13. Κεφαλή ρωμαϊκού μαρμαρίνου αγάλματος



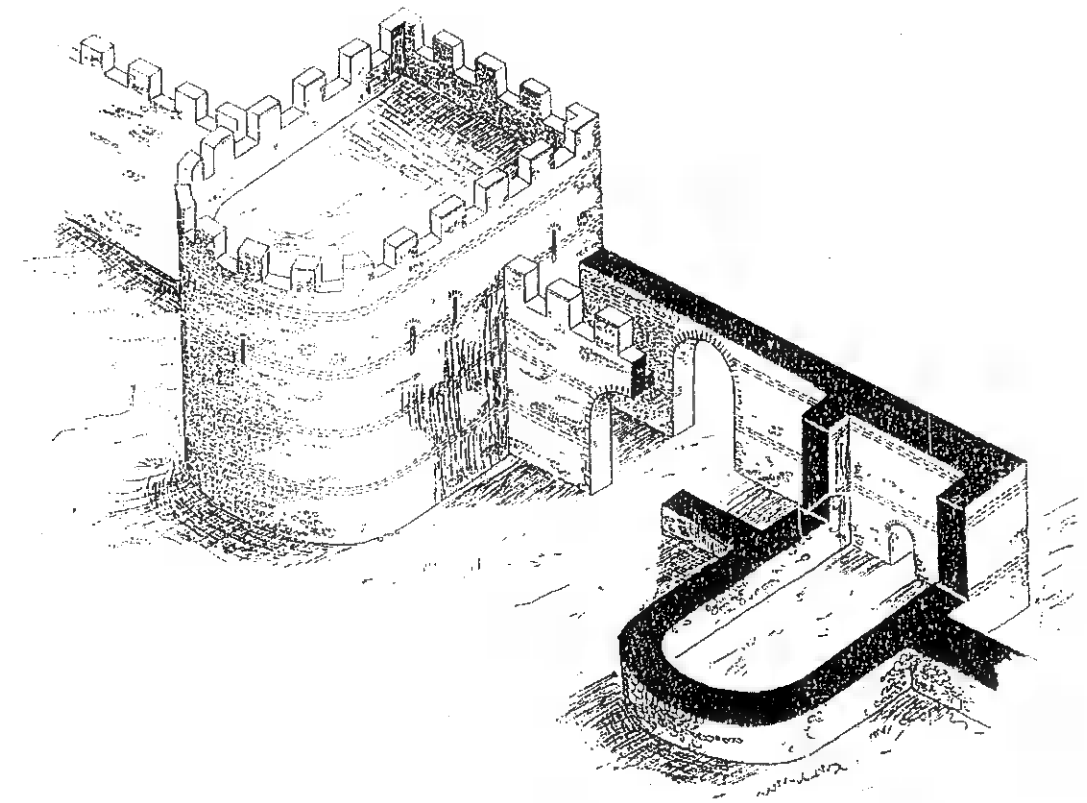
Εικόνα 14. Δυτικό τμήμα Παλαιοχριστιανικών τειχών



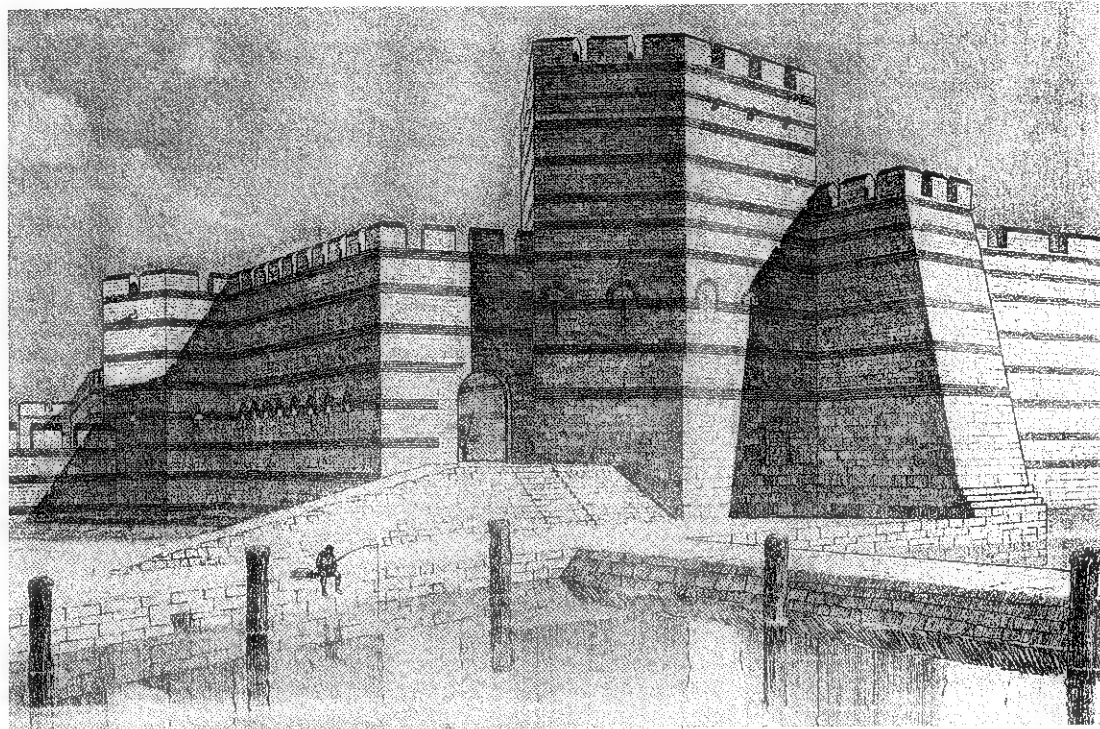
Εικόνα 15. Νότιο τμήμα Παλαιοχριστιανικών τειχών



Εικόνα 16. Κάτοψη Χερσαίων τειχών Κωνσταντινούπολεως. (F. Kirsten, Σχ. 4)



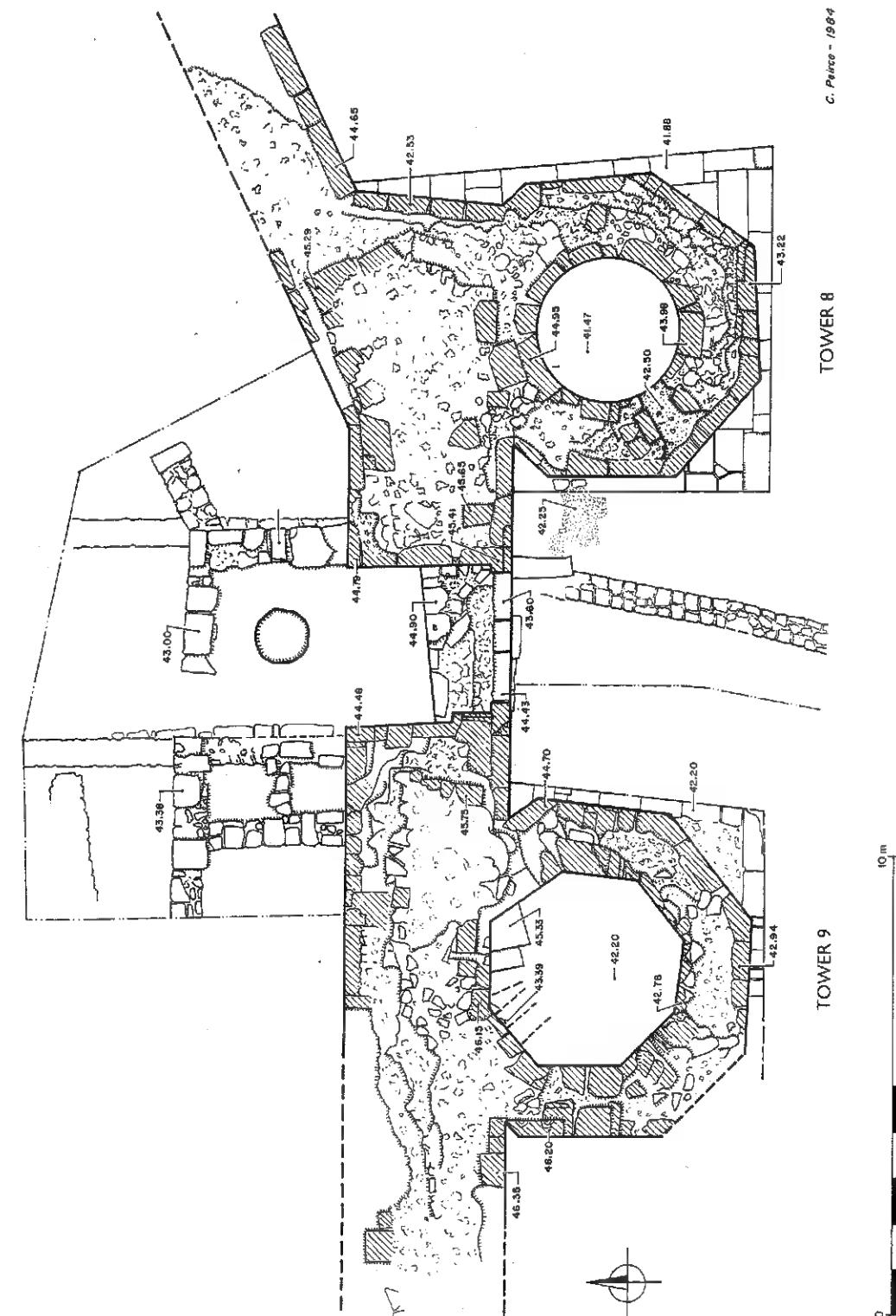
Εικόνα 17. Πύλη του VIG. (A. Bace, Monumentent 11 (1956), σ. 59)



Εικόνα 18. Άποψη Χερσαίων τειχών Κωνσταντινουπόλεως. (Die Landmauer von Konstantinopel, Σχ. αρ. 18)



Εικόνα 20. Βασιλική Β' Αγκίσαινος. Πύλη του νάρθηκα



Εικόνα 19. Κάτοψη νότιας Πύλης οχυρώσεων Κορίνθου. (Σχ. Isthmia, volume V, f. 23)

ΒΑΡΒΑΡΑ Ν. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

ΝΙΚΟΠΟΛΗ.

ΑΝΑΣΚΑΦΗ ΠΑΛΑΙΟΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΛΚΙΣΩΝΟΣ: 1998-99*

Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ Β, η επονομαζόμενη του επισκόπου Αλκίσωνος, είναι από τα σημαντικότερα μνημεία της παλαιοχριστιανικής Νικόπολης (εικ.1). Το μνημείο είναι ένα επιβλητικό, πολυτελές οικοδομικό συγκρότημα που χρονολογείται στο 6^ο μισό του 5ου αι., το οποίο όμως δέχθηκε αρκετές μεταγενέστερες προσθήκες και επισκευές.¹ Πρόκειται για ένα μνημείο που παρουσιάζει εξαιρετικό ενδιαφέρον, όχι μόνο για την ιστορία της παλαιοχριστιανικής Νικόπολης, αλλά και για την εξέλιξη της εκκλησιαστικής αρχιτεκτονικής και της χριστιανικής λατρείας.

Η βασιλική Β² βρίσκεται στη βορειοδυτική πλευρά της παλαιοχριστιανικής πόλης,³ κοντά στη βασιλική Γ,⁴ και σε μικρή απόσταση από τη θάλασσα. Είναι κτισμένη στον επίπεδο

* Θα ήθελα κατ'αρχάς να ευχαριστήσω την αρχαιολόγο και συνεργάτιδά μου κ. Αθηνά Κωσταντάκη, της οποίας η παρουσία στο χώρο της ανασκαφής υπήρξε πολύτιμη. Επίσης ευχαριστώ τον αρχιτέκτονα κ. Γ. Σμύρη, ο οποίος είχε την επίβλεψη των στερεωτικών εργασιών της βασιλικής, καθώς και την αρχιτέκτονα κ. Χριστίνα Αναγνωστοπούλου, στην οποία οφείλεται η αποτύπωση των αρχιτεκτονικών λειψάνων που ήρθαν στο φως κατά την ανασκαφή. Πολύτιμη υπήρξε η βοήθεια που μου προσέφεραν οι φύλακες αρχαιοτήτων του Μουσείου Νικόπολης κ. Γ. Ρίζος και Γερ. Μπάρκας, τους οποίους θερμά ευχαριστώ. Ευχαριστώ επίσης τον κ. Ν. Καράμπελα για την παραχώρηση της αεροφωτογραφίας της βασιλικής.

1. Το μνημείο άρχισε να ανασκάπτεται το 1921. Για τις παλαιότερες ανασκαφικές έρευνες κυρίως βλ. ΠΑΕ 1922-23, σσ. 40 κ.ε., ΠΑΕ 1924, σ. 108, ΠΑΕ 1926, σσ. 123 κ.ε., ΔΧΑΕ, τόμ. Δ (1927), σσ. 46 κ.ε., ΠΑΕ 1929, σσ. 83 κ.ε., ΠΑΕ 1930, σσ. 79 κ.ε., ΠΑΕ 1937, σσ. 78 κ.ε., ΠΑΕ 1938, σσ. 112 κ.ε.

2. Ονομάστηκε έτσι από το όνομα του επισκόπου Αλκίσωνος, το οποίο αναφέρεται σε επιγραφή ψηφιδωτού δαπέδου που φέρει δωμάτιο στα νοτιοδυτικά προσκίσματα. Η αρχιερατεία του επισκόπου Αλκίσωνος συμπίπτει με την βασιλεία του αυτοκράτορα Αναστασίου.

3. P.Soustal - J.Koder, *Nikopolis und Kephallenia*, TIB 3, Wien 1981, λήμμα Nikopolis, σσ. 213-215, Θ. Θεοφύλακτος, Παρατηρήσεις για τη Νικόπολη της Ηπείρου, *Πρακτικά του 10ου Διεθνούς Συνεδρίου Χριστιανικής Αρχαιολογίας*, Θεσσαλονίκη - Citta del Vaticano 1984, II, σσ. 563 κ.ε., Ε. Χρυσός, "Συμβολή στην ιστορία της Ηπείρου κατά την πρωτοβυζαντινή περίοδο (4ος - 6ος αι.)", *HX* 23 (1981), σσ. 1 κ.ε. (σποραδικά) και του ιδίου, *Βυζαντινή Ήπειρος, Πρωτοβυζαντινή περίοδος*, τόμ. Ήπειρος, Αθήνα 1997, σσ. 148 κ.ε. (σποραδικά).

4. Η Βασιλική Γ είναι η νεότερη από τις μέχρι σήμερα γνωστές βασιλικές της Νικόπολης. Χρονολογείται στο τελευταίο τέταρτο του 6ου αι. και ήταν τρικλίτη, με τρεις αψίδες εξωτερικά της ανατολικής πλευράς. Για τη Βασιλική Γ βλ. ΠΑΕ 1937, σσ. 81 κ.ε., *Reallex. z. Byz. Kunst* II, στ. 221 και D. Pallas, "Corinthe et Nikopolis pendant le haut moyen-age", *Felix Ravenna* 113(1979), σσ. 129 κ.ε., εικ. 16.

χώρο που εκτείνεται ανατολικά του δυτικού σκέλους του παλαιοχριστιανικού Τείχους⁵ και σε θέση που υπήρχαν φυσικές πηγές και πολλά υπόγεια νερά, όπως φαίνεται και από τα αρκετά πηγάδια που υπάρχουν ενσωματωμένα στο συγκρότημα της βασιλικής.

Το μνημείο είναι μια μεγάλων διαστάσεων πεντάκλιτη βασιλική (εικ. 2) με εγκάρσιο κλίτος, αΐθριο και προσκίςματα (θα γίνει εκτενέστερα λόγος παρακάτω), από τα οποία έχουν ανασκαφεί εν μέρει μόνο αυτά της νοτιοδυτικής πλευράς, που πλαισιώνουν ένα μικρότερο αΐθριο (Σχ.1).

Ο κυρίως ναός χωρίζεται σε πέντε κλίτη από τέσσερις κιονοστοιχίες, κάθε μια από τις οποίες περιλαμβάνει δώδεκα μονολιθικούς κίονες. Ο ναός έχει τριμερές εγκάρσιο κλίτος που δεν εξέχει των πλαγίων πλευρών, αλλά εγγράφεται στην ορθογώνια κάτοψή του και καταλήγει ανατολικά σε μια μεγάλη ημικυκλική αψίδα με τρεις ακτινωτές αντηρίδες. Το εγκάρσιο κλίτος είναι ένα στοιχείο που απαντά στις περισσότερες βασιλικές της Νικόπολης και αποτελεί το κατεξοχήν χαρακτηριστικό τους. Πρόκειται για ένα στοιχείο για την προέλευση του οποίου έχουν διατυπωθεί αρκετές απόψεις και το οποίο συναντάται σε αρκετές βασιλικές της επαρχίας της Παλαιάς Ηπείρου που φαίνονται άμεσα επηρεασμένες από την αρχιτεκτονική της Νικόπολης.⁶

Στο χώρο του Ιερού Βήματος η ανασκαφική έρευνα αποκάλυψε παλαιότερα το σύνθρονο που έχει υψηλό πόδιο και κλίμακα ανόδου με πέντε αναβαθμούς. Πίσω από το σύνθρονο διαμορφώνεται το κύκλιο για την επικοινωνία των ιερέων.⁷ Στον κεντρικό χώρο του ιερού υπήρχε η αγία τράπεζα που στηριζόταν σε εννέα κιονίσκους και στεγάζονταν με μεγάλο μαρμάρινο κιβώριο, οι βάσεις του οποίου σώζονται κατά χώρα.

Στο ανατολικό άκρο των δύο πτερυγίων του εγκάρσιου κλίτους, δεξιά και αριστερά του ιερού βήματος, διαμορφώνονται δύο στενόμακροι χώροι (παστοφόρια),⁸ οι οποίοι φράσσονται με μαρμάρινες πλάκες, διακοσμημένες με φατνώματα, που προέρχονται από κάποιο ρωμαϊκό κτίριο (εικ. 3).

Ο κυρίως ναός έφερε εντυπωσιακό μαρμαροθέτημα, το οποίο ατυχώς σώζεται ελάχιστα. Στο μέσον σχεδόν της νότιας πλευράς του κεντρικού κλίτους σώζονται επίσης τα λείψανα του άμβωνα του ναού, ο οποίος ανήκει στον τύπο του άμβωνα με δύο κλίμακες και κυκλικό

5. Θ. Θεοφύλακτος, Παρατηρήσεις για τη Νικόπολη, ό.π. και T. Gregory, "The early Byzantine fortifications of Nikopolis in comparative perspective", *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου για τη Νικόπολη*, Πρέβεζα 1987, σσ. 253-61.

6. Δ. Πάλλας, "Οι χαρακτήρες και η ακτινοβολία της εκκλησιαστικής αρχιτεκτονικής της Νικόπολης", *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου για τη Νικόπολη*, ό.π., σσ. 226 κ.ε.

7. Αν. Ορλάνδος, *Η Ευλόστεγος παλαιοχριστιανική Βασιλική της Μεσογειακής λεκάνης*, Αθήνα 1954, τόμ. Β, εικ. 210, όπου αναπαράσταση του συνθρόνου της βασιλικής με το κύκλιο και το Σχ. 3 στο παρόν άρθρο.

8. Σύμφωνα με τη θεωρία του Πάλλα τα παστοφόρια δημιουργούνται σε ορισμένες βασιλικές του ελλαδικού χώρου υπό την επίδραση των Αποστολικών Διαταγών και σε αυτά φυλάσσονταν τα περισσεύματα από τα ευχαριστιακά είδη. Τα παστοφόρια χαρακτηρίζουν της βασιλικές της Συρίας. Στις βασιλικές της Ελλάδος εμφανίζονται με συνεπτυγμένη μορφή και για το λόγο αυτό ονομάζονται παστοφόρια ελλαδικού τύπου, βλ. D. Pallas, "Monuments et textes. Remarques sur la liturgie dans quelques basiliques paléochrétiennes de l'Illyricum Oriental", *ΕΕΒΣ* 44 (1979-1980), σσ. 37-116.

εξώστη. Το βάθρο του, διακοσμημένο με εντείχια ψηφιδωτά, φυλάσσεται σήμερα στο Μουσείο Νικόπολης⁹ (εικ.4).

Στη δυτική πλευρά του ναού υπάρχει στενόμακρος νάρθηκας που καταλήγει βόρεια και νότια σε δύο μικρότερους χώρους,¹⁰ οι οποίοι εξέχουν από το σώμα του κυρίως ναού. Δυτικά του νάρθηκα διαμορφώνεται ευρύχωρο αΐθριο, με μορφή περιστυλίου¹¹ (εικ.5). Τα δάπεδα του αΐθριου και του νάρθηκα φέρουν ψηφιδωτά δάπεδα, με ενδιαφέρουσες παραστάσεις (εικ.6). Αξιόλογος είναι επίσης ο γλυπτός διάκοσμος του μνημείου, ένα μεγάλο μέρος του οποίου αποτελείται από γλυπτά ρωμαϊκά, χρησιμοποιημένα εκ νέου στο ναό. Λόγω της πολυτέλειας της κατασκευής, αλλά και των διαστάσεών της, οι οποίες φτάνουν τα 80μ. μήκος και τα 31 μ. πλάτος,¹² η βασιλική του Αλκίσωνος ταυτίστηκε από πολλούς ερευνητές με τον Μητροπολιτικό ναό της Νικόπολης.

Στη νότια πλευρά της Βασιλικής διαμορφώνεται ένα μικρότερον διαστάσεων αΐθριο που περιβάλλεται στις τρεις πλευρές του από περιστύλιο (Σχ. 2, III). Ένα μικρό αψιδωτό διαμέρισμα στη βόρεια πλευρά του μικρού αΐθριου (Σχ. 2, IV) ταυτίζεται με το διακονικό του ναού,¹³ τον χώρο δηλαδή όπου οι πιστοί κατέθεταν τις προσφορές τους, οι οποίες σύμφωνα με τις Αποστολικές διαταγές ήταν ψωμί, κρασί, φρούτα, κεριά και μέλι. Ανατολικά του λεγόμενου διακονικού έχει παλιότερα ανασκαφεί ένας ορθογώνιος χώρος (Σχ. 2, VII) με ψηφιδωτό δάπεδο, στο οποίο υπάρχει επιγραφή που με μικρές συμπληρώσεις αναφέρει ότι ο αγιάτατος αρχιεπίσκοπος Αλκίσων έκτισεν εκ θεμελίων το πάν έργον.¹⁴ Σύμφωνα λοιπόν με την επιγραφή οι παλαιότεροι ερευνητές απέδωσαν το συγκρότημα των νοτιοδυτικών προσκτισμάτων στον Αλκίσωνα, επίσκοπο Νικόπολης επί αυτοκράτορος Αναστασίου Α' και χρονολόγησαν την ανέγερσή τους στις αρχές του 6ου αι.

Η θέση του διακονικού στη νότια πλευρά του νάρθηκα και η γειτνιάσή του με το μικρό αΐθριο προσφέρει ένα από τα πρωιμότερα γνωστά παραδείγματα διακονικού του τύπου που περιγράφεται από τη Διαθήκη του Κυρίου (Testamentum Domini), ένα απόκρυφο βιβλίο του 6ου αι. Συγκεκριμένα η Διαθήκη του Κυρίου στο Α βιβλίο (κεφ. 20) αναφέρει ότι στην εκκλησία υπάρχει χώρος που ονομάζεται διακονικό και στον οποίο τοποθετούσαν οι πιστοί

9. Για τα ψηφιδωτά του άμβωνα βλ. Γ. Σωτηρίου, "Ψηφιδωτά προσωπογραφία εκ Νικοπόλεως της Ηπείρου", *ΕΕΒΣ* ΚΓ (1953), σσ. 519-523, Α. Ξυγγόπουλος, "Αι δύο ψηφιδωτά προσωπογραφία της Νικοπόλεως", *ΑΔ* (1967), *Μελέται*, σσ. 15-20 και ΑΙ. Guidobaldi, "Il mosaico dell'ambone della basilica B di Nicopolis", *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου για τη Νικόπολη*, ό.π., σσ. 279-93.

10. Οι δύο αυτοί χώροι επικοινωνούν με το νάρθηκα με τρίθηλα ανοίγματα.

11. Το αΐθριο έχει τρεις στοές που πλαισιώνουν με κιονοστοιχίες την κεντρική αυλή. Στην ανατολική πλευρά του αΐθριου δεξιά και αριστερά μιας μεγάλης στενόμακρης δεξαμενής-φιάλης υπάρχουν δύο μαρμάρινοι λουτήρες που πιθανόν προορίζονταν για τελετουργικούς καθαρισμούς.

12. Με τα μέχρι σήμερα στοιχεία που έχουμε υπολογίζουμε ότι το συγκρότημα της βασιλικής κάλυπτε έκταση 5.900 m².

13. Δ. Πάλλας, *Οι χαρακτήρες*, ό.π., σ. 229 και σημ. 25.

14. Για την επιγραφή βλ. ΑΧΑΕ, τόμ. Δ (1927), σ. 57.

τις προσφορές. Ένα μέρος από αυτές μεταφερόταν από τους διακόνους στο ιερό θήμα, όπου και ετελείτο το μυστήριο της Θείας Ευχαριστίας. Αναφέρει επίσης ότι το διακονικό έπρεπε να βρίσκεται δεξιά της δεξιάς εισόδου του ναού και έπρεπε να έχει δικό του αίθριο με περιστύλιο, ώστε οι ευχαριστίες, δηλαδή οι προσφορές των πιστών να είναι ορατές.

Το διακονικό της βασιλικής Αλκίσωνος είναι ιδιαίτερα σημαντικό, γιατί αποτελεί το μοναδικό ως τώρα γνωστό παράδειγμα διακονικού με ιδιαίτερο αίθριο, όπως ακριβώς ορίζεται από τη Διαθήκη του Κυρίου. Εκτός όμως από το λεγόμενο διακονικό το μικρό αίθριο περιβάλλεται από μια σειρά άλλων κτισμάτων, για τη χρήση των οποίων δεν υπάρχουν σαφείς ενδείξεις. Αρκετοί πάντως ερευνητές, μεταξύ των οποίων και αείμνηστος Δημ. Πάλλας, τοποθετούν εδώ τα διαμερίσματα του επισκόπου.¹⁵ Ο Πάλλας μάλιστα ταύτισε το μικρό αψιδωτό χώρο στην ανατολική πλευρά του αιθρίου με το χώρο προς πρόσρην ή ασπαστικό οίκο του επισκόπου.¹⁶

* * *

Οι ανασκαφές στη βασιλική Β' άρχισαν το 1921 από τον Αλ. Φιλαδέλφεια και συνεχίστηκαν από το 1929 έως και το 1966 από τους Γ. Σωτηρίου και Αν. Ορλάνδο, με αρκετά ενδιαμέσα κενά (εικ. 7). Ωστόσο ένα μεγάλο μέρος του μνημείου παρέμεινε άσκαφο.¹⁷

Οι ανασκαφές, που γίνονται στη βασιλική Αλκίσωνος από την 8η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων υπό την εποπτεία μου, άρχισαν το καλοκαίρι του 1998 και συνεχίζονται έως και σήμερα. Πρόκειται για ένα πρόγραμμα που χρηματοδοτείται από Β' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης και έχει ως στόχο την ανάδειξη των μνημείων της Νικόπολης.

Η ανασκαφική έρευνα που διεξάγεται επικεντρώθηκε σε δύο σημεία. Πρώτον στα νοτιοδυτικά προσκτίσματα, ένα μεγάλο μέρος των οποίων παρέμεινε άσκαφο, και δεύτερον στη δυτική πλευρά του αιθρίου, όπου από τις παλαιότερες ανασκαφές είχε εντοπιστεί τμήμα πλακόστρωτου «δρόμου».

Η ανασκαφή στη δυτική πλευρά του μνημείου έφερε στο φως μια μεγάλων διαστάσεων στοά, την οποία οι παλαιότεροι ερευνητές αναφέρουν ως δρόμο. Πρόκειται για ένα εντυπωσιακό χώρο μήκους 66,85 μ. και πλάτους 7,30 μ., που εκτείνεται σε όλο το μήκος της δυτικής πλευράς της βασιλικής και των νοτιοδυτικών προσκτισμάτων (Σχ. 2, VIII και εικ. 8,9). Από τα μέχρι τώρα στοιχεία μπορούμε με σχετική βεβαιότητα να υποστηρίξουμε ότι δεν πρόκειται για δρόμο, αλλά για μια εντυπωσιακή στοά, στην οποία κατέληγαν κάποιοι (ενδεχομένως οι πιο σημαντικοί) δρόμοι της Νικόπολης.

Ένα μεγάλο μέρος της «στοάς-δρόμου» (αν όχι ολόκληρη) ήταν στεγασμένο και έφερε όροφο στον οποίο οδηγούσε μια σκάλα που υπάρχει ημιερείπωμένη στο κέντρο περίπου της δυτικής πλευράς (Σχ. 2, α). Η «στοά-δρόμος» είχε δύο μνημειακές κύριες εισόδους, νότια και βόρεια, κάθε μια από τις οποίες έφεραν από δύο κίονες, οι βάσεις (ιωνικές) των οποίων βρέθηκαν *in situ*.

15. Δ. Πάλλας, ό.π., σ. 230 και σημ. 26α.

16. Ό.π., σημ. 26α.

17. Για τις παλαιότερες ανασκαφές βλ. σημ. 1.

Η νότια είσοδος έφερε επίσης δύο αναβαθμούς (εικ. 10), οι οποίοι κάλυπταν τη μικρή υψομετρική διαφορά που υπάρχει μεταξύ των δύο άκρων της «στοάς-δρόμου». Οι κίονες της νότιας εισόδου έφεραν κιονόκρανα κορινθιακού τύπου και επιστύλιο με κοιλόκυρτο κυμάτιο, όπως μπορούμε να συμπεράνουμε από τα αρχιτεκτονικά μέλη που έφερε στο φως η ανασκαφή.¹⁸

Η «στοά-δρόμος» έφερε στις δύο μακριές πλευρές της εικοσιτέσσερις πεσσούς (δέκα στο δυτικό τοίχο και δεκατέσσερις στον ανατολικό) εκτός του νοτιοδυτικού της τμήματος που προϋπήρχε κιονοστοιχία,¹⁹ η οποία και ενσωματώθηκε στην κατασκευή. Η κιονοστοιχία έφερε δέκα αράβδωτους κίονες που πατούσαν σε βάσεις ιωνικού τύπου με πλίνθο, οι περισσότερες από τις οποίες βρέθηκαν *in situ*. Κατά την ανασκαφή βρέθηκαν πολλά μαρμάρινα ιωνικά κιονόκρανα που πρέπει να προέρχονται από τους κίονες της κιονοστοιχίας.

Οι πεσσοί εφάπτονται του ανατολικού (Σχ. 2) και δυτικού τοίχου της «στοάς-δρόμου».²⁰ Στο νότιο τμήμα του ανατολικού τοίχου της «στοάς-δρόμου», απέναντι από την κιονοστοιχία, παρατηρείται πυκνότητα στους πεσσούς.

Οι πεσσοί είναι κτισμένοι με οριζόντιες σειρές πλακοειδών λίθων που εναλλάσσονται με οριζόντιες σειρές πλίνθων και εδράζονται σε λίθινη βάση (σε μερικές περιπτώσεις οι βάσεις δεν είναι εμφανείς). Στο πάνω μέρος τους έφεραν τετράγωνα επιθήματα, οι τρεις πλευρές των οποίων είναι λοξότμητες και αδρά λαξευμένες.²¹

Η τοιχοποιία της ανατολικής και δυτικής πλευρά της «στοάς-δρόμου» παρουσιάζει αρκετές ανομοιομορφίες που οφείλονται στις επισκευές που έχουν υποστεί κατά καιρούς. Στην ανατολική πλευρά υπήρχαν πέντε ανοίγματα, τα περισσότερα από τα οποία βρέθηκαν τοιχισμένα. Ανοιχτό παρέμεινε το άνοιγμα στο κέντρο περίπου της ανατολικής πλευράς, το οποίο μέσω μικρής κλίμακας οδηγούσε στη νότια στοά του αιθρίου της βασιλικής, που βρίσκεται σε χαμηλότερο σημείο. Το άνοιγμα έφερε μνημειακό πρόπυλο με δύο κίονες, οι βάσεις των οποίων σώζονται *in situ*.²² Παρόμοιο πρόπυλο έφερε μια άλλη είσοδος σε μικρή απόσταση νοτιότερα, η οποία οδηγούσε στα νοτιοδυτικά προσκτίσματα και η οποία όμως βρέθηκε τοιχισμένη. Πρόπυλο έφερε και η είσοδος κοντά στο βόρειο άκρο της «στοάς δρόμου». Δύο στρεπτοί κιονίσκοι από γκριζωπό γρανιτόλιθο που βρέθηκαν κατά την ανασκαφή προέρχονται από το διάκοσμό της.

18. Βάσει υπολογισμών η «στοά-δρόμος» πρέπει να ξεπερνούσε το ύψος των 3,60 μ.

19. Κατά την ανασκαφή διαπιστώθηκε ότι στο νότιο άκρο του δυτικού τοίχου της «στοάς-δρόμου» υπήρχε προγενέστερη τοιχοποιία, με σειρές πλίνθων μεγαλύτερου πάχους, που διαφοροποιούνται από τις πλίνθους της υπόλοιπης κατασκευής, η οποία επενδύθηκε με άλλη τοιχοποιία, όταν ο τοίχος αυτός ενσωματώθηκε στη «στοά-δρόμο».

20. Οι πεσσοί παρουσιάζουν αντιστοιχία μεταξύ τους κυρίως στο βόρειο τμήμα της στοάς.

21. Τα επιθήματα δεν βρέθηκαν στη θέση τους, αλλά στις επιχώσεις της βασιλικής και υποθέτουμε ότι ανήκαν στους πεσσούς, λόγω της μορφής και των διαστάσεών τους.

22. Πάνω από τους κίονες πρέπει να υπήρχε τοξωτό υπέρθυρο με διακόσμηση πλίνθων, τμήμα του οποίου είχε αποκαλυφθεί σε παλαιότερες ανασκαφές.

Ανοίγματα υπήρχαν και στο βορειοδυτικό τμήμα της στοάς. Όλα βρέθηκαν τοιχισμένα. Αρχικά οδηγούσαν σε διαμερίσματα που εκτείνονται, ατυχώς σήμερα κάτω από το νεότερο δρόμο που περνά μπροστά από τη βασιλική και διασχίζει τον αρχαιολογικό χώρο της Νικόπολης, καταλήγοντας στην Πρέβεζα.

Το δάπεδό της «στοάς-δρόμου» είναι πλακοστρωμένο με ορθογώνιες ασβεστολιθικές πλάκες, το μεγαλύτερο μέρος των οποίων αποκαλύφθηκε κατά την ανασκαφή.²³ Οι πλάκες σε αρκετά σημεία έχουν υποστεί καθίζηση, λόγω του αποχετευτικού αγωγού που υπάρχει σε όλο το μήκος της στοάς, κάτω από την πλακόστρωση.²⁴

Η ανασκαφή της «στοάς-δρόμου» έφερε στο φως πολλά αρχιτεκτονικά μέλη, όπως κιονόκρανα, επιθήματα κιονόκρανων και τμήματα επιστυλίων, τα περισσότερα από τα οποία είναι ρωμαϊκά σε δεύτερη χρήση. Από τη θέση των αρχιτεκτονικών μελών και την επίχωση πάνω στην οποία βρέθηκαν τα περισσότερα από αυτά (εικ. 11), συμπεραίνουμε ότι η καταστροφή της στοάς πρέπει να έγινε σταδιακά, όταν αυτή και πιθανώς ολόκληρη η βασιλική είχε εγκαταλειφθεί. Ενδιαφέρον αποτελεί επίσης το γεγονός ότι κατά την ανασκαφή γύρω από τους πεσσούς, αλλά και τους πλάγιους τοίχους, βρέθηκαν πολλά κομμάτια μαρμάρινων πλακών που προέρχονται από την ορθομαρμάρωση, την οποία ενδεχομένως έφεραν οι τοίχοι και οι πεσσοί.

Η ανασκαφή της στοάς δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί και συνεπώς οποιαδήποτε προσπάθεια χρονολόγησης ή διατύπωση απόψεων θα ήταν για την ώρα παρακινδυνευμένη. Με τη στοά συνδέονται μια σειρά προβληματισμών, όπως είναι η σχέση της με το οικοδομικό συγκρότημα της βασιλικής, η μορφή της, η σχέση της ενδεχομένως με τους δρόμους της πόλης, καθώς και άλλα επιμέρους προβλήματα που πιστεύουμε ότι η συνέχιση της ανασκαφής θα δώσει στοιχεία για την επίλυσή τους.

* * *

Ένα άλλο σημείο στο οποίο επικεντρώθηκε η έρευνα είναι ο χώρος των ΝΔ προσκτισμάτων, για την ταύτιση των οποίων έχουν κατά καιρούς διατυπωθεί διάφορες θεωρίες.

Στη δυτική και νότια πλευρά του μικρού αιθρίου υπήρχε ένας μεγάλος χώρος που παρέμενε άσκαφος, οι επιχώσεις του οποίου στο ψηλότερό τους σημείο έφταναν τα 2,50 μ. Ήδη με τον πρώτο σχεδόν επιφανειακό καθαρισμό του εντοπίστηκαν δύο μεγάλοι αψιδωτοί χώροι που διατάσσονται δυτικά και νότια του μικρού αιθρίου, σε σχήμα Γ (Σχ. 2, V και VI). Από αυτούς ο χώρος που ονομάζεται συμβατικά Ε (εικ. 12) και του οποίου η ανασκαφή δεν έχει ολοκληρωθεί, βρίσκεται σε επαφή με το νότιο τοίχο του αιθρίου. Φέρει δύο εισόδους μια ανατολικά που επικοινωνεί με το νάρθηκα και μια δεύτερη στη νότια πλευρά, που οδηγεί στο χώρο του λεγόμενου διακονικού.

23. Σποραδικά ενδιάμεσα των πλακών του δαπέδου υπάρχουν πλινθόπλακες που προέρχονται από κάποια επισκευή του.

24. Πρόκειται για έναν αγωγό μεγάλων διαστάσεων που εντοπίστηκε ανασκαφικά σε βάθος 1,50 μ.

Ο χώρος καταλήγει δυτικά σε μια μεγάλη ημικυλινδρική αψίδα που εγγράφεται σε ορθογώνιο. Ανάλογη διαμόρφωση φαίνεται να έχει και ο δεύτερος αψιδωτός χώρος στα νοτιοδυτικά, ο οποίος επίσης σώζεται σε αρκετό ύψος,²⁵ αν και δεν έχει ακόμη ανασκαφεί. Ανάμεσα στους δύο αυτούς χώρους αποκαλύφθηκε μια λίθινη κλίμακα (Σχ. 2, 6) που οδηγούσε στον όροφο που φαίνεται ότι υπήρχε στη δυτική πτέρυγα των νοτιοδυτικών προσκτισμάτων. Η ύπαρξη όροφου τεκμηριώνεται και από μια άλλη κλίμακα που ανασκάφθηκε πρόσφατα στη νοτιοδυτική γωνία του μικρού αιθρίου και η οποία σώζεται σε σχετικά μεγάλο ύψος (Σχ. 2, γ, εικ. 13).

Ο αψιδωτός χώρος Ε φέρει ψηφιδωτό δάπεδο που διακοσμείται με μικρά διάχωρα, στα οποία εικονίζονται ζώα και φυτά (εικ. 14) και παρουσιάζουν μεγάλες ομοιότητες με άλλα ψηφιδωτά της Βασιλικής Αλκίσωνος, αλλά και της Βασιλικής Δουμετίου.

Μεγαλύτερο ωστόσο ενδιαφέρον παρουσιάζουν οι τοιχογραφίες με τον ανεικονικό διάκοσμο, που βρέθηκαν στην αψίδα και στους πλευρικούς τοίχους του διαμερίσματος. Συγκεκριμένα στον ανατολικό και βόρειο τοίχο αποκαλύφθηκαν τμήματα τοιχογραφίας με διάκοσμο που μιμείται θωράκια. Από αυτά το ένα μιμείται διάτρητο δικτυωτό πλέγμα και το άλλο φοιδωτό διάκοσμο (εικ. 15). Ο διάκοσμος των θωρακίων αποδίδεται προοπτικά, και γίνεται επίσης προσπάθεια να αποδοθεί η φωτοσκίαση.

Ενδιαφέρον παρουσιάζουν επίσης και οι τοιχογραφίες στην αψίδα του χώρου, η οποία δεν έχει ακόμη ανασκαφεί ολόκληρη. Στο ημικύκλιο της αψίδας, κάτω σχεδόν από τη γένεση του τεταρτοσφαιρίου της κόγχης, εικονίζονται μια σειρά από μεγάλα ημικύκλια που προβάλλουν πάνω σε μια ζώνη κόκκινου χρώματος (εικ. 16). Η περιφέρεια των μεταλλίων φέρει επίσης γεωμετρικό διάκοσμο με γαλάζιο και σκούρο κόκκινο χρώμα. Εκτός από τα παραπάνω χρώματα που υπάρχουν σε διάφορους τόνους στις τοιχογραφίες έχουν επίσης χρησιμοποιηθεί το μαύρο χρώμα για τα περιγράμματα και το πράσινο.

Εδώ θα πρέπει να επισημάνουμε ότι οι τοιχογραφίες που αποκαλύπτονται στη Βασιλική Αλκίσωνος είναι από τις μοναδικές μέχρι στιγμής σωζόμενες παλαιοχριστιανικές τοιχογραφίες στην Ήπειρο.

Σε μια προσπάθεια χρονολογικής κατάταξης των προσκτισμάτων μπορούμε με σχετική βεβαιότητα να πούμε ότι ο αψιδωτός χώρος Ε είναι σαφώς μεταγενέστερη προσθήκη στη βασιλική, ενώ ακόμη μεταγενέστερο φαίνεται να είναι το λεγόμενο διακονικό, το οποίο εδράζεται στο ψηφιδωτό του χώρου Ε.

Όπως έχουμε προαναφέρει ο χώρος δεν έχει ακόμη ανασκαφεί και συνεπώς η διατύπωση οποιαδήποτε άποψης για τη χρήση του θα ήταν άκαιρη. Ωστόσο η αποκάλυψη των δύο αυτών αψιδωτών χώρων μας бάζει στον πειρασμό να ξανασκεφτούμε την άποψη που είχε παλαιότερα διατυπωθεί σχετικά με το διακονικό της βασιλικής, και να διατυπώσουμε το ερώτημα εάν είναι πράγματι ο μικρός αψιδωτός χώρος (που βρίσκεται στη βορειοανατολική πλευρά του αιθρίου) το διακονικό της βασιλικής ή θα πρέπει αυτό να αναζητηθεί στους δύο

25. Το ύψος του σε μερικά σημεία ξεπερνά τα 2,20 μ.

μεγαλύτερους αφιδωτούς χώρους που έχουν πρόσφατα εντοπιστεί. Στο παραπάνω πιστεύουμε ότι συνηγορεί το γεγονός ότι ο μεγάλος αφιδωτός χώρος Ε παρουσιάζει αρκετές ομοιότητες με τον ανάλογο χώρο που έχει ανασκαφεί στη βασιλική του Αγ. Δημητρίου στη Ν. Αγχιάλο και ο οποίος έχει ταυτιστεί με το διακονικό του ναού.

Η ταυτότητα των δύο αυτών χώρων φέρνει επίσης προς συζήτηση το θέμα της ύπαρξης του βαπτιστηρίου της βασιλικής. Είναι γενικά γνωστό ότι στη Νικόπολη μολοντί έχουν ανασκαφεί πέντε βασιλικές, εντούτοις δεν έχει ακόμη εντοπιστεί βαπτιστήριο. Σύμφωνα με τα μέχρι σήμερα γνωστά παραδείγματα από άλλες περιοχές το βαπτιστήριο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του εκκλησιαστικού συγκροτήματος μιας βασιλικής, υπάρχουν όμως και περιπτώσεις όπου το βαπτιστήριο είναι ξεχωριστό οίκημα σε απόσταση από το ναό, όπως π.χ. το βαπτιστήριο του Βουθρωτού²⁶ στη γειτονική Αλβανία. Σχετικά με την ύπαρξη βαπτιστηρίου σε μια βασιλική έχουν διατυπωθεί αρκετές θεωρίες που σχετίζονται με το μυστήριο του βαπτίσματος και την τέλεσή του. Ανεξάρτητα ωστόσο από τις θεωρίες αυτές, και από το γεγονός ότι και στις άλλες βασιλικές της Νικόπολης δεν εντοπίστηκε βαπτιστήριο, όλοι οι ερευνητές συμφωνούν ότι στη βασιλική Αλκίσωνος που θεωρείται ως ο μητροπολιτικός ναός της Νικόπολης, θα πρέπει να υπήρχε βαπτιστήριο.²⁷ Η ύπαρξη του βαπτιστηρίου του ναού εκτός των άλλων θα βοηθήσει σημαντικά και στην κατεύθυνση της εξέλιξης της χριστιανικής λατρείας.

Ο αείμνηστος Δημ. Πάλλας στο άρθρο του για την εκκλησιαστική αρχιτεκτονική της Νικόπολης²⁸ τονίζει ιδιαίτερα το θέμα αυτό και αναφέρει ότι η αποκάλυψη του βαπτιστηρίου στη Βασιλική Β' ενέχει αξία αρχαιολογικής τεκμηρίωσης σχετικής με την οργάνωση και την εσωτερική πειθαρχία της εκκλησίας για την διαφύλαξη της καθαρότητας του δόγματος.

Επανερχόμενοι πάντως στο θέμα των πρόσφατων ανασκαφών θα πρέπει να συμπληρώσουμε ότι μικρότερης έκτασης ανασκαφικές έρευνες έγιναν επίσης στον κυρίως ναό, όπως π.χ. στο χώρο του σύνθρονου. Οι εργασίες έγιναν προκειμένου να στερεωθούν οι τοίχοι του ιερού, αφού παράλληλα με την ανασκαφή του μνημείου γίνονται εκτεταμένες στερεώσεις των τοίχων του που αντιμετωπίζουν σοβαρό πρόβλημα.

Με την ευκαιρία των εργασιών αυτών αποκαλύφθηκαν στο πίσω μέρος του σύνθρονου δύο μικροί χώροι που έχουν τη μορφή τετάρτων κύκλου (Σχ. 3). Ερευνήθηκε επίσης το μικρό ορθογώνιο διαμέρισμα βόρεια του αιθρίου και σε επαφή με αυτό, όπου αποκαλύφθηκαν δύο αγωγοί, ο ένας από τους οποίους διασχίζει το χώρο διαγώνια (Σχ. 2, ΙΙΧ). Στο μπροστινό

26. Al. Meksi, "Basilika e Madhedhe Baptisteri i Butrintit", *Monumentet* 1 (1983), σσ. 47 κ.ε. (γαλλική περίληψη σσ. 70-75), όπου και παλαιότερη βιβλιογραφία.

27. Ε. Χρυσός, Βυζαντινή Ηπειρος, Πρωτοβυζαντινή περίοδος, τόμ. Ηπειρος, ό.π., σ. 153. Ο Χρυσός διατυπώνει την άποψη ότι η απουσία βαπτιστηρίου καθώς και παλαιότερων βασιλικών του 4ου-5ου αι. στην παλαιохριστιανική πόλη, οφείλεται ενδεχομένως στην κατεδάφιση πολλών παλαιότερων κτισμάτων, την οποία επέβαλε η ανοικοδόμηση των τειχών.

28. Δ. Πάλλας, "Οι χαρακτήρες και η ακτινοβολία της εκκλησιαστικής αρχιτεκτονικής της Νικόπολης", *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου για τη Νικόπολη*, ό.π., σσ. 226 κ.ε.

τμήμα του χώρου υπάρχει πηγάδι το οποίο φαίνεται ότι ήταν σε χρήση αρκετό διάστημα μετά την εγκατάλειψη της βασιλικής, όπως αποδεικνύεται και από την επανειλημμένη δαπεδόστρωση του χώρου, γύρω από αυτό. Δοκιμαστικές τομές έγιναν επίσης και στη βόρεια πλευρά της βασιλικής που μέχρι σήμερα δεν είχε ερευνηθεί. Οι τομές έφεραν στο φως τοίχους άλλων προσκτισμάτων με ενδιαφέροντα γλυπτό διάκοσμο.

Εκτός από αρχιτεκτονικά λείψανα η ανασκαφή έφερε στο φως πολλά ευρήματα, όπως ανάγλυφα αρχιτεκτονικά μέλη (αμφικιονίσκους, κιονόκρανα, επιθήματα κιονοκράνων, θωράκια κ.α.), μαρμάρινες τράπεζες προσφορών κατασκευασμένες από μάρμαρα σε μια ενδιαφέρουσα χρωματική ποικιλία, κεραμική και νομίσματα κ.α. Ήρθαν επίσης στο φως σπαράγματα εντοιχίων ψηφιδωτών με πολύχρωμες γυάλινες ψηφίδες, χάλκινα εξαρτήματα και κομμάτια από τα υαλοστάσια των προσκτισμάτων του ναού, πολλά από τα οποία φέρουν εσωτερικά φύλλα χρυσού. Πολλές είναι επίσης οι ενσφράγιστες πλίνθοι που έχουν βρεθεί, οι σφραγίδες των οποίων παρουσιάζουν μια ενδιαφέρουσα τυπολογία.

Τέλος αξίζει να αναφερθεί ότι εκτός από την ανασκαφική έρευνα στη βασιλική Αλκίσωνος γίνεται καταγραφή όλων των ανάγλυφων αρχιτεκτονικών μελών που έχουν αποκαλυφθεί από παλαιότερες και πρόσφατες έρευνες. Ήδη έχουν καταγραφεί τα ανάγλυφα του αιθρίου, του νάρθηκα και μέρος από αυτά του μικρού αιθρίου. Τα καταγραφέντα αρχιτεκτονικά μέλη έχουν φτάσει μέχρι σήμερα τον αριθμό των 1.850 και αναμένεται να αυξηθούν σημαντικά, αφού δεν έχουν ακόμη καταγραφεί τα γλυπτά του κυρίως ναού και των προσκτισμάτων.

VARVARA N. PAPADOPOULOU

NICOPOLIS.

EXCAVATIONS AT THE EARLY CHRISTIAN BASILICA OF ALKISON: 1998-99

SUMMARY

BASILICA B OR ARCHBISHOP Alkison's is one of the most significant monuments of early Christian Nicopolis. The monument includes an imposing and luxurious architectural block dated to the second half of the 5th c., with several consequent restorations. Its history is linked to the history of the city of Nicopolis and is, therefore, of great significance in terms of the evolution of church architecture.

Basilica B is situated on the northwest side of the early Christian city, near basilica C and near the sea. It is also constructed at the eastern part of the west sector of the early Christian fortifications.

The monument is a high-profile, five-aisle basilica, with transept, atrium and adjoining rooms, of which only those of the SW part—that surround an other small atrium—have been partly excavated.

The nave is divided in five aisles with four colonnades, of twelve columns each. The transept constitutes a common element for all the basilicas of Nicopolis and their principal distinctive feature. Different opinions have been proposed about its origin, as it appears in many monuments of Epirus Vetus, which were directly influenced by the architecture of Nicopolis.

On the south of the basilica there is a minor atrium, surrounded by a «peristylon», on its three sides. To the north a small apsidal room has been identified by D.Pallas as the «diakonikon» of the church, where the Christians used to place their offerings (bread, wine, fruits, honey). To the east of the diakonikon, a rectangular room was excavated in the past and yielded a mosaic pavement with the following inscription: «ὁ ἀγιώτατος ἀρχιεπίσκοπος Ἀλκίσων ἐκτίσεν ἐκ θεμελίων τὸ πᾶν ἔργον». Following to the inscription, the block of the SW adjoining rooms was attributed by scholars in the past to Alkison, bishop of Nicopolis during the reign of Anastasios I and the date of its construction was placed in the beginning of the 6th c.

Excavations of the basilica B began by A. Filadelfeas in 1921 and were continued by G. Sotiriou and A. Orlandos from 1929 to 1966 with several periods of interruption. Nevertheless, a large part of the monument remained unexcavated.

The excavations carried out at the Alkison basilica by the 8th Ephorate of Byzantine Antiquities under my supervision began in the summer of 1998 and are still in progress. The research focused mainly on two areas. The SW adjoining rooms, a great part of which was unexcavated, and the west side of the atrium, where part of a «dromos» (way) had been found during the earlier excavations.

The excavation works at the west side of the monument brought to light a large «stoa», described by the previous researchers as «dromos». It is indeed an impressive

area, some 66.85m long and 7.30m wide, across the west side of the basilica and the SW adjoining rooms. According to the elements found so far, we may suggest that it is not a «dromos» but an impressive «stoa», to which led some of the roads of Nicopolis—probably the most important ones.

A great part of the «stoa-dromos»—if not the whole of it—had a second level, where a stairway, found in ruins, in the middle of the west side, led.

Another part where our research was focused is the area of the SW adjoining rooms, for the identification of which many suggestions have been made so far. On the west and south side of the small atrium there was a wider unexcavated area. When the surface layer was removed, two apsidal rooms were found. They are located to the west and south of the small atrium, forming the (Greek) letter Γ.

The first room has on its west side a large apse, framed against a rectangular. The apsidal room has a mosaic pavement which is paralleled to other mosaics of Basilicas B and A (Doumetiou). Of greater significance, though, are the wall paintings found at the apse and the side walls of the room.

The second apsidal room to the SW, which is also preserved at a significant height, even though still unexcavated, seems to be a similar construction. Between these two rooms a stone stairway was found running upward leading to the floor apparently existing on the west part of the SW adjoining rooms.



Εικόνα 1. Αεροφωτογραφία της βασιλικής Αλκίσωνος



Εικόνα 2. Άποψη της βασιλικής από βόρεια. Στο βάθος το παλαιοχριστιανικό τείχος



Εικόνα 3. Λεπτομέρεια φατνώματος ρωμαϊκού κτιρίου, σε 6' χρήση στη βασιλική Αλκίσωνος (βόρειο παστοφόριο)



Εικόνα 4. Το κυκλικό βάθρο του άμβωνα της βασιλικής (σώζει τμήμα ψηφιδωτής παράστασης)



Εικόνα 5. Αποψη του αιθρίου



Εικόνα 6. Λεπτομέρεια του ψηφιδωτού δαπέδου της νότιας στοάς του αιθρίου



Εικόνα 7. Άποψη της βασιλικής Β κατά τη διάρκεια των ανασκαφών, γύρω στα 1930 (φωτ. αρχείο Μουσείου Μπενάκη)



Εικόνα 8. Η «στοά-δρόμος». Άποψη από βόρεια



Εικόνα 9. Η «στοά-δρόμος». Άποψη από νότια



Εικόνα 10. Η «στοά-δρόμος». Η νότια είσοδος με τους αναβαθμούς



Εικόνα 11. Η «στοά-δρόμος». Το νότιο τμήμα μετά την ολοκλήρωση της ανασκαφής



Εικόνα 12. Νοτιοδυτικά προσκτίσματα. Άποψη του χώρου E και της κλίμακας ανόδου στον όροφο των προσκτισμάτων



Εικόνα 13. Νοτιοδυτικά προσκτίσματα. Άποψη του χώρου ΣΤ και της κλίμακας στη νοτιοδυτική γωνία του μικρού αιθρίου



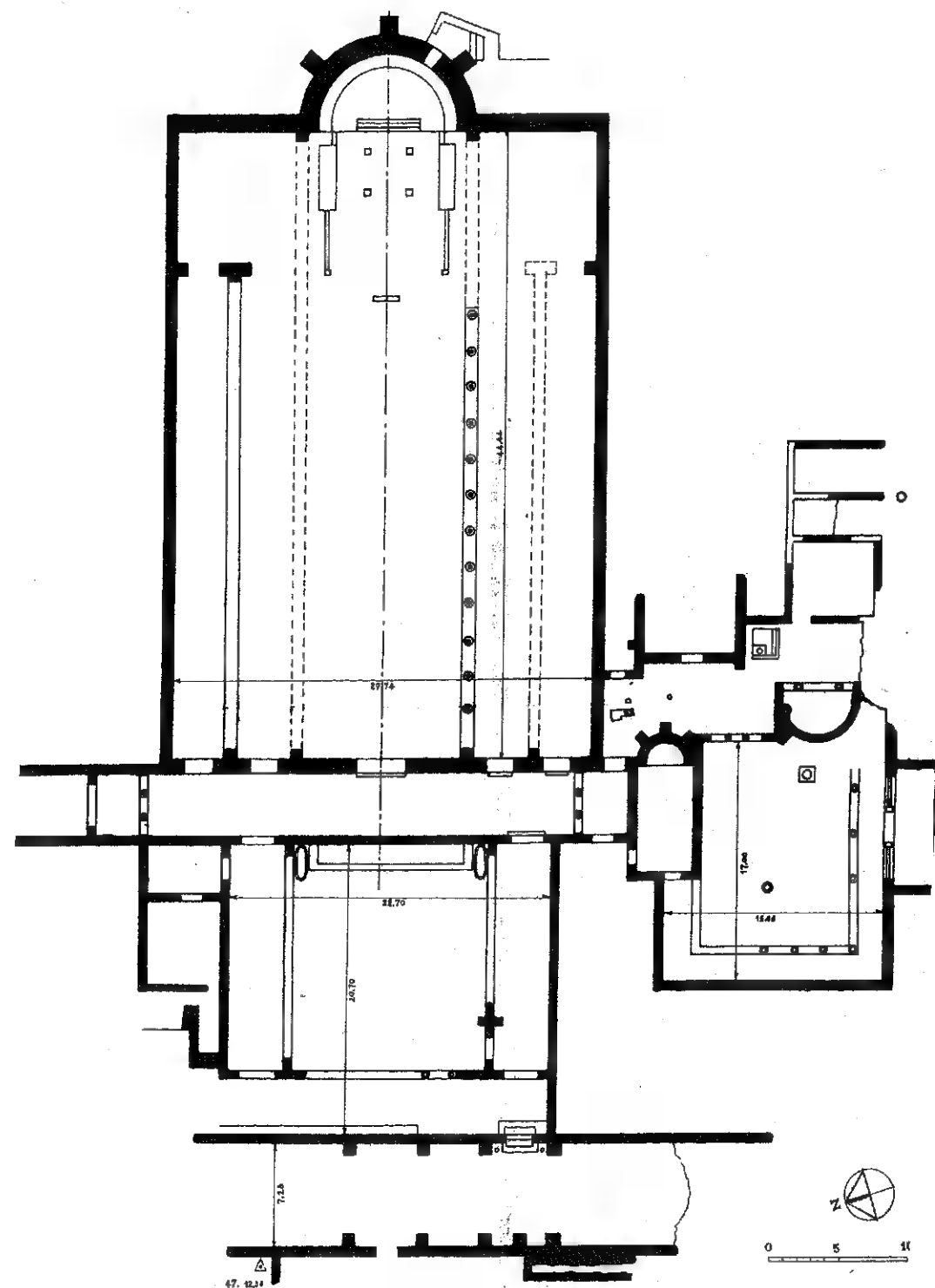
Εικόνα 14. Λεπτομέρεια ψηφιδωτού δαπέδου αφιδωτού χώρου Ε



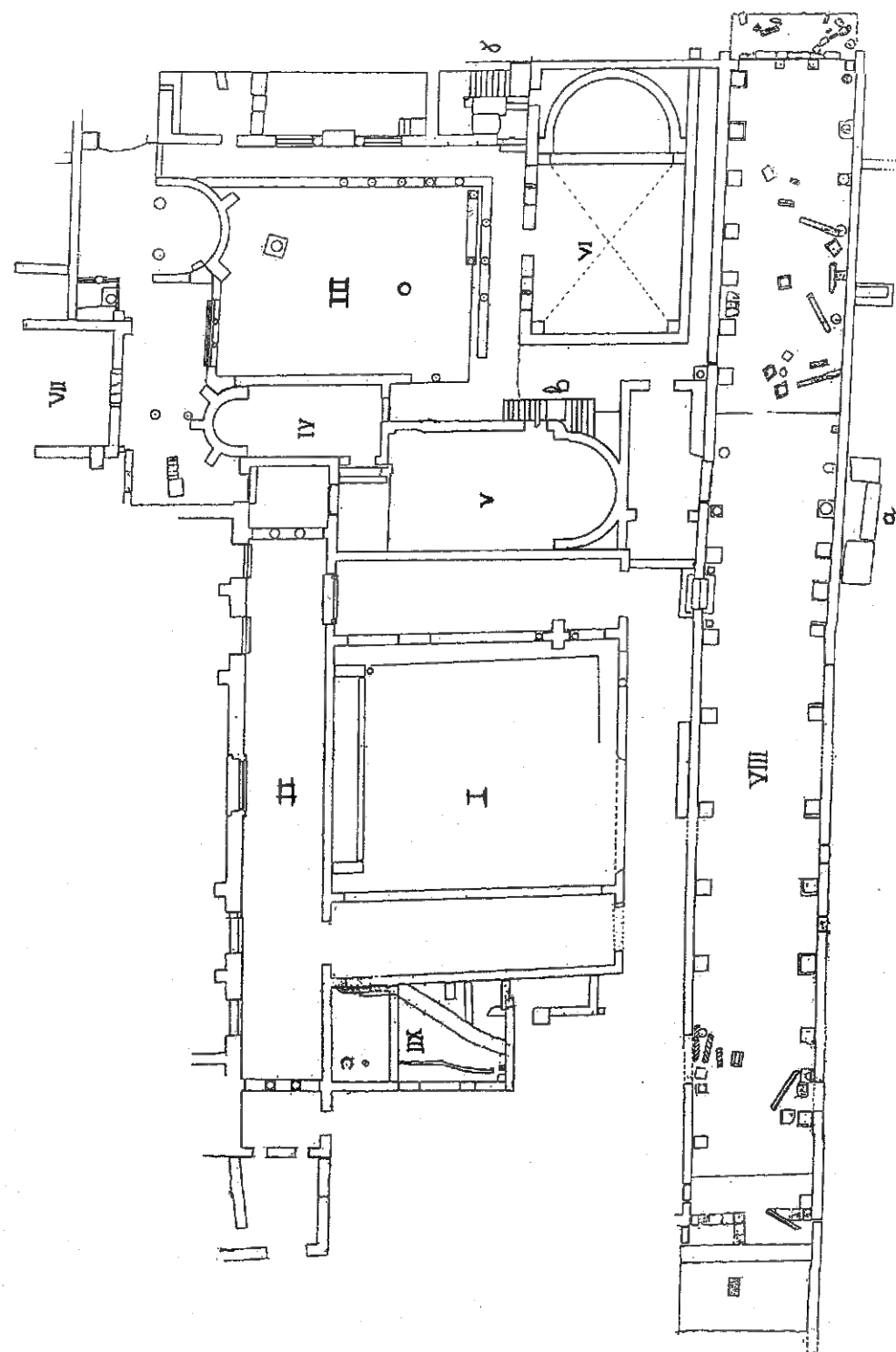
Εικόνα 15. Λεπτομέρεια τοιχογραφίας στο νότιο τοίχο του χώρου Ε



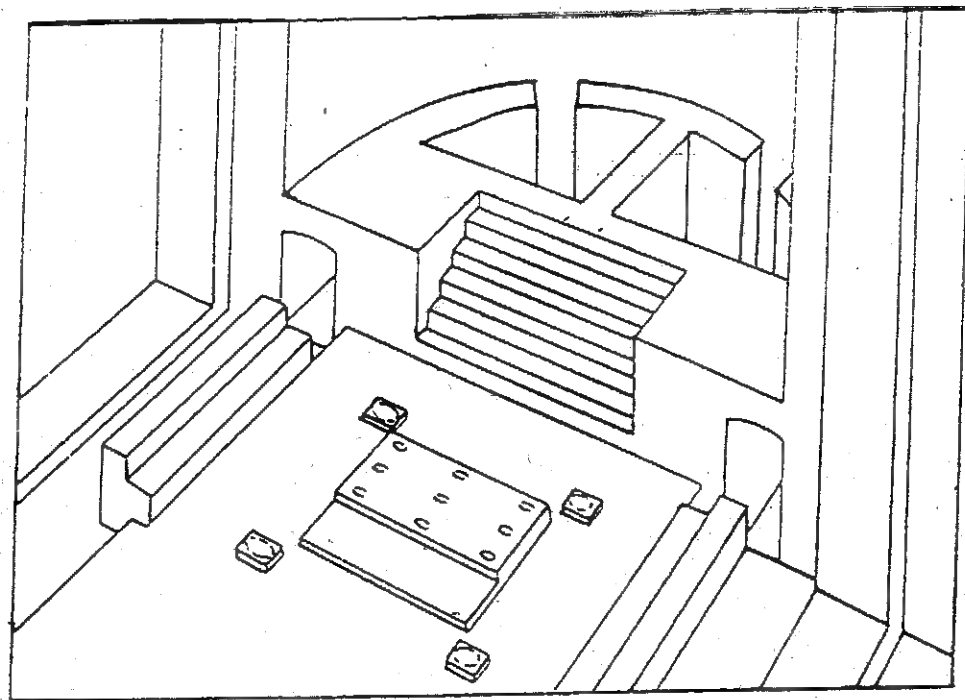
Εικόνα 16. Λεπτομέρεια της τοιχογραφίας στην αψίδα του χώρου Ε



Σχέδιο 1. Κάτοψη της βασιλικής Αλκίσωνος και των προσκτισμάτων της



Σχέδιο 2. Κάτοψη του αιθρίου, των νοτιοδυτικών προσκτισμάτων και της στοάς δρόμου



Σχέδιο 3. Το σύνθρονο της βασιλικής και η θέση των δυο χώρων στο πίσω μέρος του

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Α. ΒΟΚΟΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΧΟΛΙΑ ΣΤΟΝ ΠΑΙΝΘΙΝΟ ΔΙΑΚΟΣΜΟ ΤΩΝ ΑΕΤΩΜΑΤΩΝ ΜΕΡΙΚΩΝ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΝΑΩΝ

Η ΤΟΙΧΟΠΟΙΙΑ ΤΩΝ ΤΡΙΓΩΝΙΚΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ κάτω από τις δικλινείς στέγες των βυζαντινών ναών της Ήπειρου είναι συνήθως είτε τελείως ακόσμητη, ιδίως σε πρόμα μνημεία, όπως στον Άγιο Νικόλαο της Ροδιάς στους Κιρκιζάτες,¹ είτε διακοσμημένη με οριζόντια και σπανιότερα με κάθετα θέματα, όπως στον Άγιο Βασίλειο της Άρτας² ή τους Ταξιάρχες της Κωστανιανής.³ Πολύ σπάνιες είναι οι περιπτώσεις όπου ένα πλίνθινο διακοσμητικό θέμα είναι τοποθετημένο διαγωνίως, κάτω από το γείσο του αετώματος, όπως στην Κάτω Παναγιά, όπου ταινία κλειδοσχημών στοιχείων και από κάτω ταινία δισέφιλων τονίζει το ανατολικό αέτωμα⁴ (είκ. 1), και στον νάρθηκα της Αγίας Θεοδώρας, όπου ταινία από συνεχομένους πλινθίνους σταυρούς είναι πακτωμένη στα δύο πλάγια αετώματα της δυτικής πλευράς του νάρθηκα⁵ (είκ. 2).

Ο μόνος έρευνήτης που έχει ασχοληθεί με τις πλίνθινες διακοσμητικές ζώνες που τονίζουν τα καταέτια γείσα είναι, αν δεν απατώμαι, ο καθηγητής Γεώργιος Βελένης σε έκτενη ύποση-μείωση της διδακτορικής του διατριβής.⁶ Απαριθμεί εκεί μερικά παραδείγματα, διαπιστώνει ότι «ο τονισμός των καταετίων γείσων με διακοσμητικές ζώνες φαίνεται πως είχε κάποια παράδοση στη Δυτική Μακεδονία κατά την πρόμη βυζαντινή περίοδο», και παρατηρεί ότι «το στοιχείο αυτό, εκτός των αισθητικών του πλεονεκτημάτων, δημιουργούσε μία ένιαία ζώνη χρήσιμη για την ομοιόμορφη έδραση των οδοντωτών γείσων». Στο σύντομο αυτό άρθρο θα

1. Α. Κ. Όρλάνδου, "Ο Άγιος Νικόλαος της Ροδιάς", *ABME*, Β' (1936), σ. 134, είκ. 4.

2. Τοῦ ἰδίου, "Ο Άγιος Βασίλειος της Άρτης", *ABME*, Β' (1936), σσ. 118-120, είκ. 3, 6.

3. Κ. Τσουρή, "Ο κεραμοπλαστικός διάκοσμος των ύστεροβυζαντινών μνημείων της Βορειοδυτικής Ελλάδος", *Καβάλα*, 1988, είκ. 55-56.

4. Α. Κ. Όρλάνδου, "Η Μονή της Κάτω Παναγιάς", *ABME*, Β' (1936), σ. 78, είκ. 9. Γ. Βελένη, *Έρμηνεία του έξωτερικού διακόσμου στη βυζαντινή αρχιτεκτονική*, Θεσσαλονίκη, 1984, (έφεξής Βελένη, *Έρμηνεία*), πίν. 81γ. Πρβ. τις ταινίες κλειδοσχημών στοιχείων κάτω από τα γείσα της στέγης των πλαγίων κλιτών στην ανατολική πλευρά της Βλαχέρνας της Ηλείας: Α. Κ. Όρλάνδου, "Αί Βλαχέρναι της Ηλείας", *ΑΕ* 1923, σ. 22, είκ. 33, 36.

5. Τοῦ ἰδίου, "Η Αγία Θεοδώρα της Άρτης", *ABME*, Β' (1936), σ. 103, είκ. 5, 13. Π.Α. Βοκοτοπούλου, "Ο ναός του Παντοκράτορος στο Μοναστηράκι Βονίτσας", *ΔΧΑΕ*, περ. Δ', Ι' (1980-1981), σ. 376, πίν. 1076. Βελένη, *Έρμηνεία*, πίν. 836.

6. Βελένη, *Έρμηνεία*, σ. 251 σημ. 1.

προσθέσω και άλλα παραδείγματα σε αυτά που είχε προσαγάγει ο διαπρεπής συνάδελφος —έχω επιστημάνει πάνω από 15— και θα προσπαθήσω να εντοπίσω την περιοχή όπου εμφανίζεται για πρώτη φορά αυτό το είδος διακοσμήσεως, καθώς και την περιοχή από όπου έφθασε στην Ήπειρο.

Αρχίζω από την Μακεδονία. Ταινίες τριγωνικών και τετραγώνων πλίνθων πλακιδίων κοσμούν τα δυτικά αετώματα του Αγίου Στεφάνου Καστοριάς⁷ (είκ. 3) και της Παναγίας του Άνω Λαμπόβου⁸ (είκ. 4). Ο δεύτερος ναός βρίσκεται μεν στην Ήπειρο, τα τυπολογικά όμως και μορφολογικά χαρακτηριστικά του έχουν πολύ στενή σχέση με την ναοδομία της Μακεδονίας και ιδιαίτερα της Δυτικής. Ζώνη διαγωνίων πλίνθων κοσμεῖ το ανατολικό αέτωμα της Αγίας Σοφίας Ἀχρίδος,⁹ σπείρα το ανατολικό αέτωμα της Ὁμοροφκκλησίας Καστοριάς¹⁰ (είκ. 5) και σειρά τετραφυλλοσχημῶν φιαλοστομιῶν το ανατολικό αέτωμα του Ἱεροῦ Βήματος του Αγίου Δημητρίου στὸν Πρίλαπο¹¹ (είκ. 6).

Στην Ήπειρο, ἐκτός ἀπὸ τὰ παραδείγματα τῆς Κάτω Παναγίας καὶ τῆς Αγίας Θεοδώρας στὴν Ἄρτα, πού ἀνέφερα προηγουμένως, βαθμιδωτὸ κόσμημα διαθέει τὰ γείσα τοῦ ναοῦ τῆς Παναγίας τῆς Κοσίνας κοντὰ στὴν Πρεμετῆ¹² (είκ. 7), ἐνὼ ζώνη με ψαροκόκκαλο κοσμοῦσε πιθανώτατα τὰ καταέτια γείσα στὴν ἀνατολικὴ πλευρὰ τῆς ἐκκλησίας τῆς Κοιμήσεως στὴν Μοσπίνα, νοτιοδυτικῶς τῶν Ἰωαννίνων, πρὶν ἀνυψωθεῖ τὸ ἀνατολικό αέτωμα¹³ (είκ. 8).

Στὴν Δυτικὴ Στερεά, ἐξέχουσα ζώνη, ὅπου ὀρθογωνισμένοι λίθοι ἐναλλάσσονται με ζεύγη καθέτων πλίνθων, μεταξύ τῶν ὁποίων παρεμβάλλονται τρία ὀριζόντια πλινθία, τονίζει τὸ καταέτιο γείσο τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς τοῦ ἐρειπωμένου ναοῦ τοῦ Αγίου Γεωργίου στὴν περιοχή τῆς Σταμνᾶς, στὴν Αἰτωλία¹⁴ (είκ. 9). Ἡ ζώνη αὐτὴ ὀρίζεται κάτω ἀπὸ πλίνθινη ὀδοντωτὴ

7. Βελήνη, Ἑρμηνεία, πίν. 74α. Γιὰ τὸν ναὸ βλ. Α. Κ. Ὁρλάνδου, "Τὰ βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Καστοριάς", *ABME*, Δ' (1938), σσ. 107-24.

8. Π. Α. Βοκοτόπουλου, Ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἀρχιτεκτονικὴ εἰς τὴν Δυτικὴν Στερεὰν Ἑλλάδα καὶ τὴν Ἁπείρον ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ 7ου μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 10ου αἰῶνος², Θεσσαλονίκη, 1992, σσ. 92, 242, σχέδ. 45, πίν. 56γ.

9. B. Schellewald, *Die Architektur der Sophienkirche in Ohrid*, Bonn, 1986, σ. 132, εἰκ. 78. Καλὲς φωτογραφίες ὁλόκληρης τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς δημοσίευσαν οἱ G. Millet, *L'école grecque dans l'architecture byzantine*, Paris, 1916, εἰκ. 20, καὶ A. Wharton Epstein, "The Political Content of the Paintings of Saint Sophia at Ohrid", *JOB* 29 (1980), σσ. 325-29, εἰκ. 1.

10. E. Stikas, "Une église des Paléologues aux environs de Castoria", *BZ* 51 (1958), σ. 102, σχέδ. D.

11. Προσωπικὲς σημειώσεις. Ἀνάλογος διάκοσμος συναντᾶται στὴν Dolna Kamenica, βορειοδυτικὰ τῆς Σόφιας: Kr. Mijatev, *Die mittelalterliche Baukunst in Bulgarien, Sofia*, 1974, εἰκ. 211-12.

12. P. Thomo, "Deux monuments de notre architecture médiévale des XIe-XIVe siècles. Les églises cruciformes à coupole de Kosine et de Berat", *Studium Historike* 26.4 (1972), σσ. 51-56, 59-62, εἰκ. 3-6, 9. Γ. Γιακουμῆ, *Μνημεῖα Ὁρθοδοξίας στὴν Ἀλβανία*, Ἀθήνα, 1994, εἰκ. 337.

13. Γιὰ τὸν ἀδημοσίευτο ναὸ τῆς Μοσπίνας, ἡ ὁποία ἔχει μετονομασθεῖ Ἀγῆχος, βλ. P. Soustal - J. Koder, *Nikopolis und Kephallenia (Tabula Imperii Byzantini, 3)*, Βιέννη, 1981, σ. 209.

14. Π. Α. Βοκοτόπουλου, "Ὁ ναὸς τοῦ Αγίου Γεωργίου στὴν Σταμνὰ", *ΔΧΑΕ*, περ. Δ', ΚΑ' (2000), σσ. 19-20, 23-24, εἰκ. 1, 4.

ταινία καὶ στέφεται ἀπὸ πλίνθινη ὀδοντωτὴ γείσο. Στὴν κορυφὴ τοῦ αετώματος διακρίνεται κοίλωμα, ὅπου θὰ ἦταν πακτωμένο σκυφίο. Δυτικώτερα, στὸ Εὐπάλιον τῆς Δωρίδος, διαγωνίως τοποθετημένα τοῦβλα σχηματίζουν τεθλασμένη γραμμὴ κάτω ἀπὸ τὰ αετώματα τοῦ νάρθηκα τοῦ σταυροσχήμου ναοῦ τοῦ Αγίου Ἰωάννου.¹⁵

Στὴν Εὐβοία, ταινία ἀπὸ δισέφιλον κοσμεῖ τὸ δυτικὸ αέτωμα τῆς Παναγίτσας στὴν Βάθεια¹⁶ (είκ. 10), καὶ λοξῶς τοποθετημένα τεμάχια πλίνθων, κατὰ μίμησιν προφανῶς τοῦ προηγουμένου διακόσμου, τὰ αετώματα τοῦ Αγίου Νικολάου (είκ. 12) καὶ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς κοντὰ στὴν γειτονικὴ Ἄνω Βάθεια.¹⁷

Τελειώνω με τὴν Πελοπόννησο, ὅπου κυκλικὰ φιαλοστόμια τονίζουν τὰ αετώματα τοῦ Αγίου Χαράλαμπος Καλαμάτας,¹⁸ λοξῶς τοποθετημένα τοῦβλα τὸ αέτωμα τῆς προσόψεως τοῦ Αγίου Ἀθανασίου Γερακίου,¹⁹ καὶ ψαροκόκκαλο τὸ δυτικὸ αέτωμα τῆς Αγίας Βαρβάρας στὸ Σκούταρι Γυθείου²⁰ (είκ. 11).

Ἀπὸ τὴν ἀπαρίθμηση αὐτὴ συνάγεται ὅτι τέσσερα παραδείγματα σώζονται στὴν Μακεδονία, πέντε στὴν Ἁπείρο, δύο στὴν Δυτικὴ Στερεά, τρία στὴν Εὐβοία καὶ τρία στὴν Πελοπόννησο. Τὰ θέματα εἶναι ποικίλα. Μόνο στὴν Καστοριά καὶ τὸ Λάμποβο ἀποτελοῦν ἀπλὴ ἐπένδυση με πλακίδια. Στὶς περισσότερες περιπτώσεις ὁ διάκοσμος εἶναι συμπαγὴς καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ ἀδιαμόρφωτες πλίνθους, πακτωμένες στὸ κονίαμα, πού σχηματίζουν ἀπλὰ σχήματα: ταινία ἀπὸ παράλληλα λοξὰ τοῦβλα στὴν Ἀγία Σοφία Ἀχρίδος, στοὺς δύο ναοὺς τῆς Ἄνω Βάθειας καὶ στὸν Ἅγιο Ἀθανάσιο στὸ Γεράκι, τεθλασμένη γραμμὴ στὸν Ἅγιο Ἰωάννη τοῦ Εὐπαλίου, ψαροκόκκαλο στὴν Μοσπίνα Ἰωαννίνων καὶ τὸ Σκούταρι τῆς Λακωνίας, βαθμιδωτὸ θέμα στὴν Κοσίνη τῆς Βορείου Ἁπείρου, συνεχόμενους σταυροὺς στὴν Ἀγία Θεοδώρα τῆς Ἄρτας καὶ ἐναλλὰξ ὀριζόντιες καὶ κάθετες πλίνθους στὴν Σταμνὰ. Σπανιώτερα τὰ τοῦβλα εἶναι λαξευμένα. Πλίνθοι σχήματος S σχηματίζουν σπείρα στὴν Ὁμοροφκκλησίᾳ τῆς Καστοριάς, ἐνῶ στὴν Κάτω Παναγία οἱ ταινίες ἀποτελοῦνται ἀπὸ κλειδόσχημα στοιχεῖα καὶ ἀπὸ δισέφιλον, στὴν Παναγίτσα τῆς Βάθειας ἀπὸ δισέφιλον, καὶ στὸν Ἅγιο Χαράλαμπο Καλαμάτας καὶ τὸν Ἅγιο Δημήτριο τοῦ Πρίλαπου ἀπὸ φιαλοστόμια. Οἱ ζῶνες εἶναι ἄλλοτε στε-

15. Β. Κατσαροῦ, "Οἱ τοιχογραφίες τοῦ ναοῦ τοῦ Αγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου στὸ Εὐπάλιο Δωρίδος", *Πρακτικά τοῦ ΙΕ' Διεθνoῦς Συνεδρίου Βυζαντινῶν Σπουδῶν*, Π. Α, Ἀθήνα, 1981, σ. 239, εἰκ. 1. Κατὰ τὸν κ. Κατσαροῦ ὁ νάρθηκας χρονολογεῖται στὴν δευτέρη πενηνταετία τοῦ 13ου αἰ.

16. Α. Κ. Ὁρλάνδου, "Σταυρεπίστεγοι ναοὶ Βάθειας Εὐβοίας", *ABME*, Ζ' (1951), σ. 117. Εὐχαριστῶ τὸ Βυζαντινὸ Μουσεῖο γιὰ τὴν παραχώρηση τῆς δημοσιευομένης φωτογραφίας τοῦ ἀρχείου Λαμπάκη.

17. Α. Κ. Ὁρλάνδος, ἑ.ἀ., σσ. 125, 128, εἰκ. 11, 13.

18. Σ. Βογιατζῆ, Ὁ ναὸς τοῦ Αγίου Χαράλαμπος Καλαμάτας, *ΔΧΑΕ*, περ. Δ', ΙΣ' (1991-1992), σσ. 89, 91, εἰκ. 1, 9, 11, 13. Ὁ Μπούρας προτιμᾷ νὰ τὰ χαρακτηρίσει ὡς μικροὺς κεραμικοὺς κυλινδρικοὺς σωλήνες (Ἡ Βυζαντινὴ ναοδομία κατὰ τὸν 12ο αἰῶνα, Ἀθήνα, 2002, σσ. 167, 474, εἰκ. 181).

19. Ν.Κ. Μουτσόπουλου - Γ. Δημητροκάλλη, Γεράκι. Οἱ ἐκκλησίες τοῦ οἰκισμοῦ, Θεσσαλονίκη, 1981, σ. 145, εἰκ. 215, 221. Θὰ πρέπει νὰ ἐξετασθεῖ μήπως ἡ διακόσμηση ἦταν ἀρχικὰ ψαροκόκκαλο, τοῦ ὁποῖου κατεστράφη τὸ ἐπάνω τμήμα καὶ δὲν ἀνακατασκευάστηκε ὅταν ἀποκαταστάθηκε με ἀργούς λίθους ἡ κλίση τοῦ δυτικοῦ αετώματος.

20. Προσωπικὲς παρατηρήσεις.

νές —όπως στην Καλαμάτα, την Αγία Θεοδώρα της Άρτας, τὸν Πρίλαπο, τὴν Παναγίτσα τῆς Βάθειας— καὶ ἄλλοτε ἀρκετὰ πλατεῖες —π.χ. στὴν Κοσίνα, τὴν Σταμνά, τὸ Γύθειο. Σὲ ἐλάχιστες περιπτώσεις —στὸ Λάμποβο, τὴν Ὁμορφοκκλησιὰ τῆς Καστοριάς, τὴν Παναγίτσα τῆς Βάθειας— ἡ διακοσμητικὴ ταινία συνεχίζεται κάτω ἀπὸ τὰ γείσα τῶν συνεχόμενων εὐθυγράμμων τμημάτων τῆς δικλινοῦς στέγης. Μοναδικὸ παράδειγμα ὅπου ἡ διακοσμητικὴ ζώνη κάτω ἀπὸ τὸ γεῖσο ἐξέρχεται, ἀποτελεῖ ὁ Ἅγιος Γεώργιος τῆς Σταμνᾶς.

Οἱ ναοὶ ὅπου συναντᾶται ἡ διακόσμηση τῶν καταετίων γείσων μὲ πλίνθινες ζώνες δὲν εἶναι ὅλοι ἀσφαλῶς χρονολογημένοι. Ἀρχαιότερος πάντως εἶναι ὁ Ἅγιος Στέφανος τῆς Καστοριάς, ποὺ τοποθετεῖται γύρω στὸ 900. Φαίνεται ὅτι τὸ στοιχεῖο αὐτὸ πρωτοεμφανίσθηκε στὴν Δυτικὴ Μακεδονία, ἡ πολὺ εὐρεῖα ὅμως ἐξάπλωσή του καθιστᾷ ἀμφίβολο ἂν οἱ μαῖστορες τῆς Νοτίου Πελοποννήσου, τῆς Εὐβοίας καὶ τῆς Δυτικῆς Στερεᾶς εἶχαν ὑπ' ὄψιν τους μακεδονικὰ παραδείγματα. Ὅσον ἀφορᾷ στὴν Ἠπειρο, οἱ τεχνίτες τοῦ Λαμπόβου, τῆς Κοσίνας καὶ τῆς Μοσπίνας ἐπηρεάσθηκαν πιθανώτατα ἀπὸ δυτικομακεδονικὰ πρότυπα. Ἡ Κάτω Παναγία καὶ ἡ Αγία Θεοδώρα τῆς Άρτας εἶναι τουναντίον ἐπηρεασμένες ἀπὸ τὴν ἐλλαδικὴ σχολή, καὶ ἐκεῖ θὰ πρέπει μᾶλλον νὰ ἀναζητήσωμε τὰ πρότυπα τῶν διακοσμητικῶν ταινιῶν κάτω ἀπὸ τὰ γείσα τῶν ἀετωμάτων τους.

PANAYOTIS L. VOCOTOPoulos

REMARKS ON THE BRICK DECORATION OF THE GABLES OF SOME BYZANTINE CHURCHES

SUMMARY

THE MASONRY OF THE TRIANGULAR SURFACES under the gabled roofs of Byzantine churches in Epirus—and the Southern part of the Balkan peninsula in general— usually bears no decoration or is decorated with horizontal or vertical brick motifs. Very rarely is a brick band placed diagonally under the cornice, as in the East gable of the Kato Panagia (fig. 1) or the gables of the narthex of St. Theodora in Arta (fig. 2). In the present paper examples of this rare disposition in Southern Greece, Epirus and Macedonia are listed and discussed.

Five examples are preserved in Epirus, four in Macedonia, two in Aetolia, three in Euboea and three in the Peloponnese. Only in St. Stephen, Kastoria and in the church of the Virgin in Ano Lampovon/Labova e Kryqit do we encounter a simple facing with square bricks (figs. 3, 4). The bands usually consist of plain bricks built in the plaster and forming simple motifs: Bands of diagonally placed bricks decorate the gables of St. Sophia in Ohrid, St. Nicholas (fig. 12) and the Zoodochos Pege near Vatheia in Euboea, and St. Athanasios in Geraki, while in St. John near Eupalion there are zigzag bands, in Mospina near Ioannina (fig. 8) and St. Barbara near Gytheion (fig. 11) herringbone brickwork, a step pattern at Kosina (fig. 7), small contiguous crosses in the narthex of St. Theodora, Arta (fig. 2) and vertical and horizontal bricks alternating with ashlar blocks in the ruined church of St. George near Stamna in Aetolia (fig. 9). This church provides the only example where the band under the eaves of the gable protrudes.

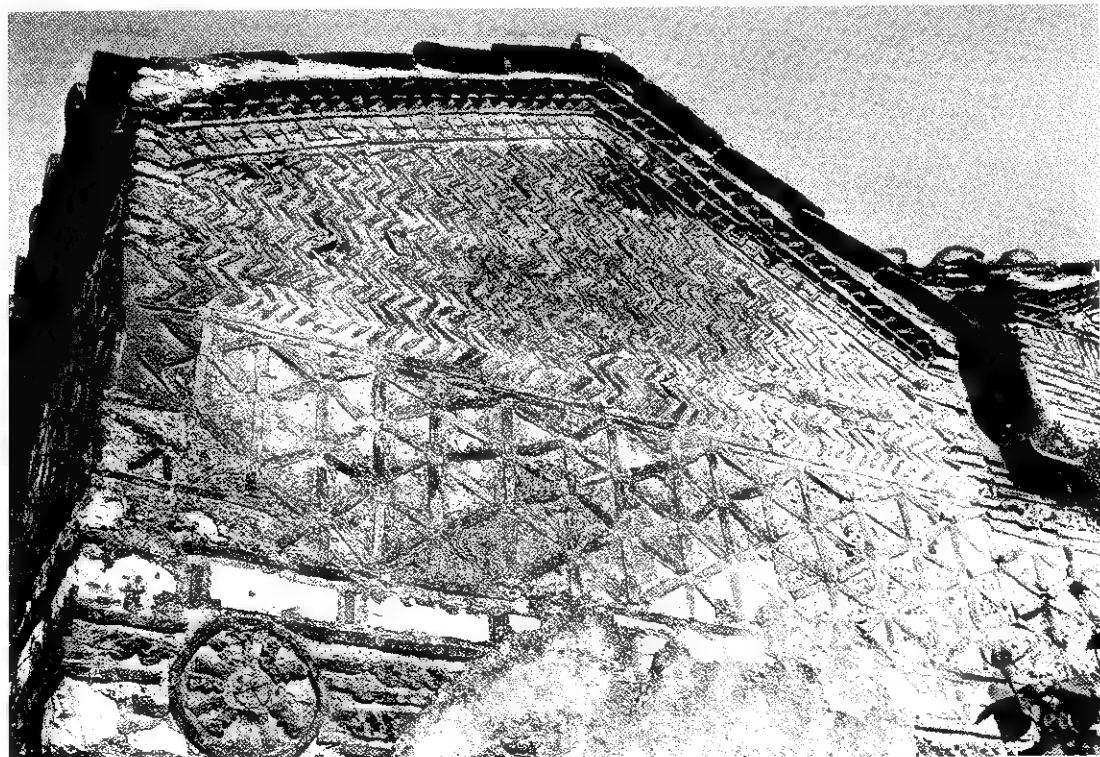
Cut-brick friezes are comparatively rare. S-shaped bricks form a cord-like pattern in St. George at Omorphokklesia near Kastoria (fig. 5), a step-pattern of key-like bricks and a *disepsilon* band decorate the eastern gable of the Kato Panagia near Arta (fig. 1), a *disepsilon* frieze the western gable of the Panagitsa at Vatheia, Euboea (fig. 10), and quatrefoil friezes St. Charalampos, Kalamata and St. Demetrios, Prilep (fig. 6).

The brick bands are either narrow, as in St. Theodora at Arta, St. Charalampos in Kalamata or the Panagitsa at Vatheia, or comparatively large, as in Kosina or Stamna.

The earliest example of a brick band following the eaves line appears to be that of St. Stephen, Kastoria, dated c. 900. The motif first appeared therefore in Western Macedonia. It is doubtful, however, if examples in the Southern Peloponnese, Euboea or Aetolia derive from such far-away prototypes. As far as Epirus is concerned, the masons of Lampovon, Kosina and Mospina probably followed models in Western Macedonia. On the contrary, the Kato Panagia and St. Theodora in Arta, which are influenced to a great degree by the Helladic school of the eleventh and twelfth century, imitate raked brick bands decorating the eaves of churches of that school.



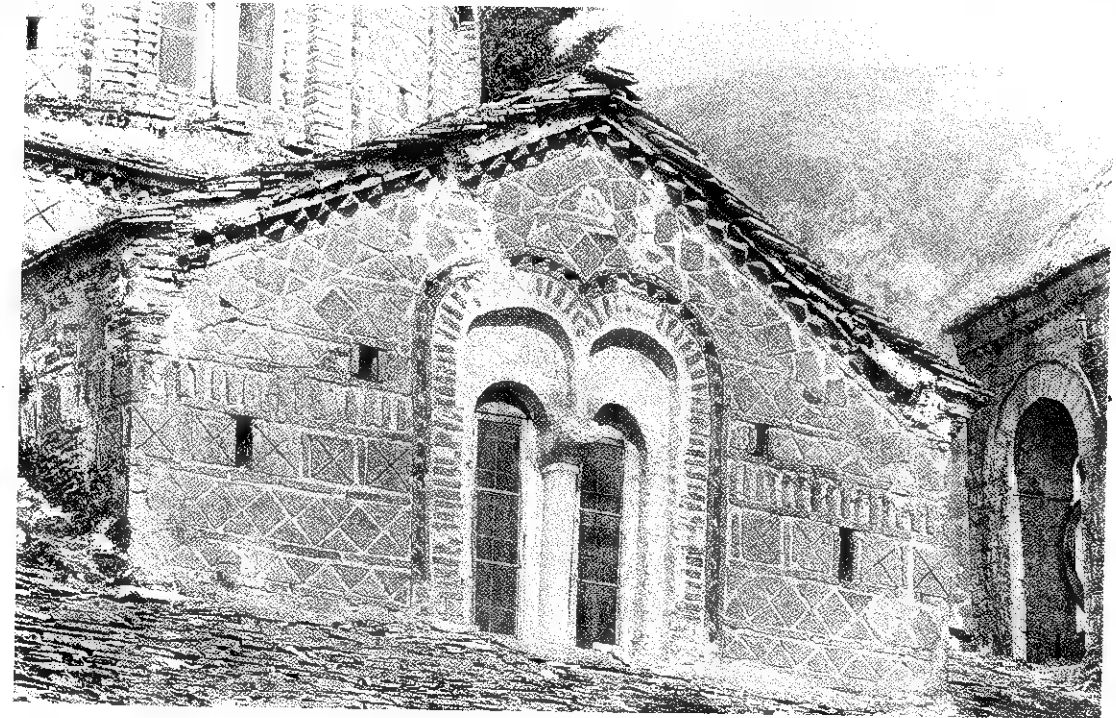
Εικόνα 1. Άρτα, Κάτω Παναγιά. Ανατολικό αέτωμα



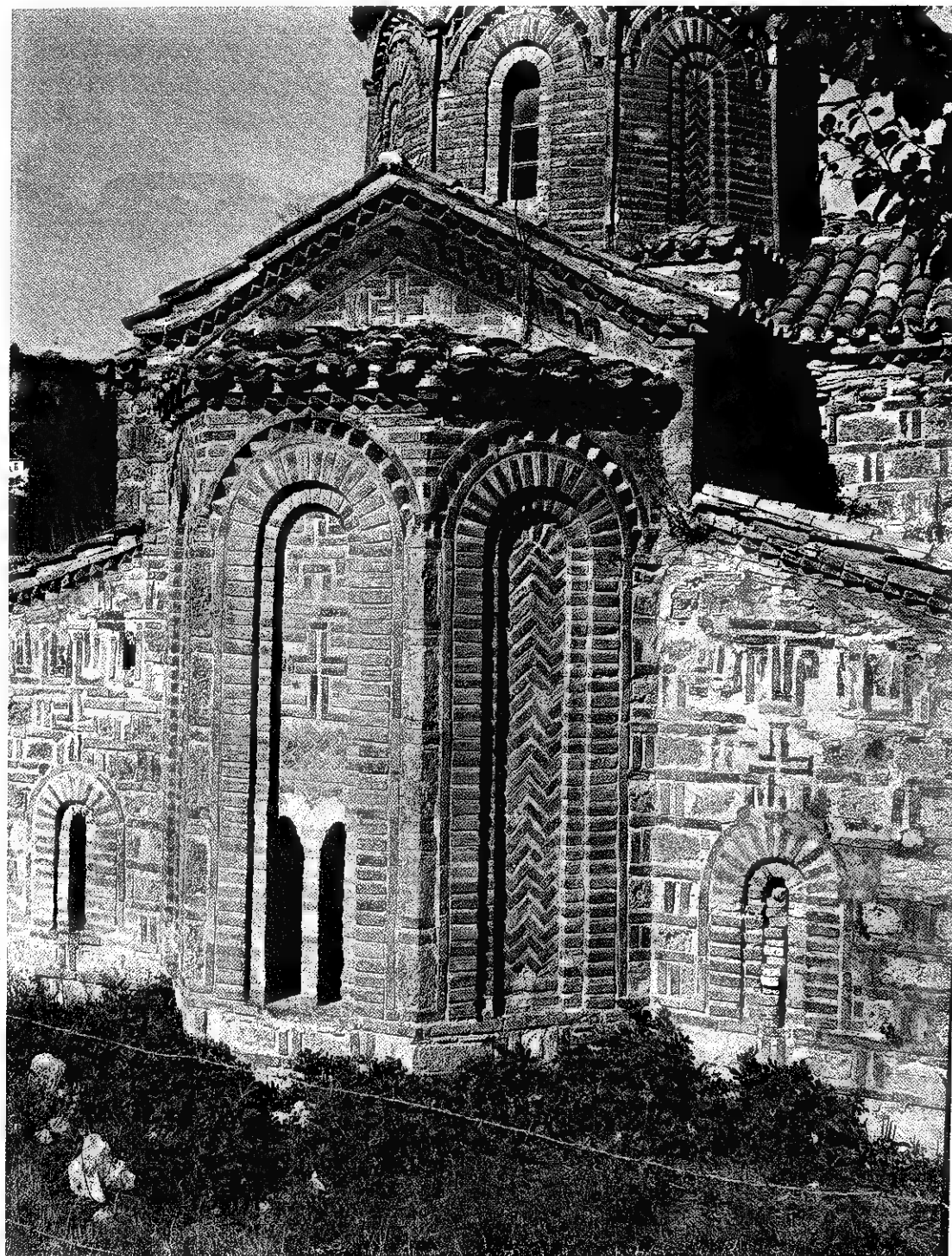
Εικόνα 2. Άρτα, Αγία Θεοδώρα. Βόρειο αέτωμα δυτικής πλευράς νάρθηκα



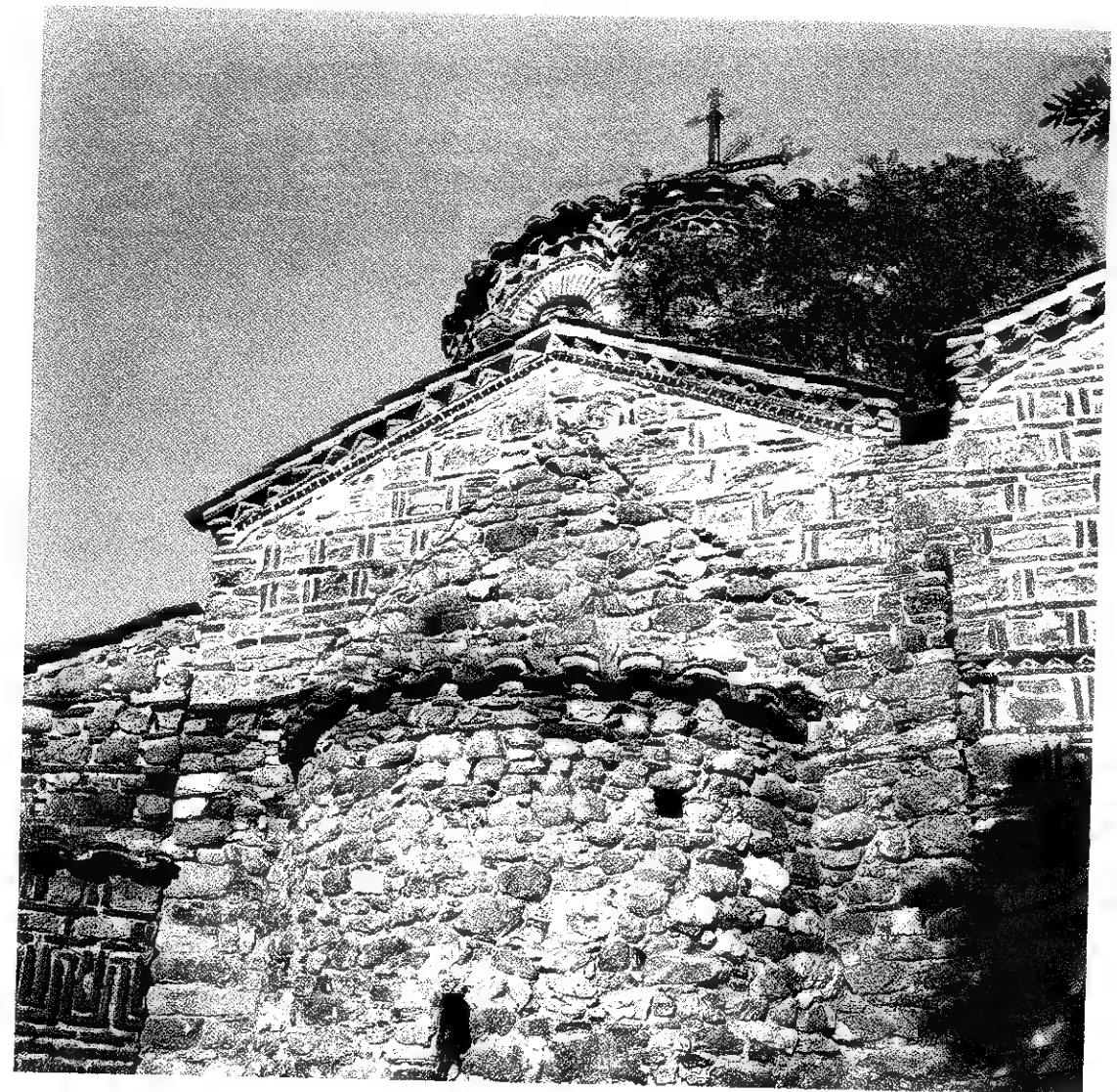
Εικόνα 3. Καστοριά, Άγιος Στέφανος. Δυτική πλευρά



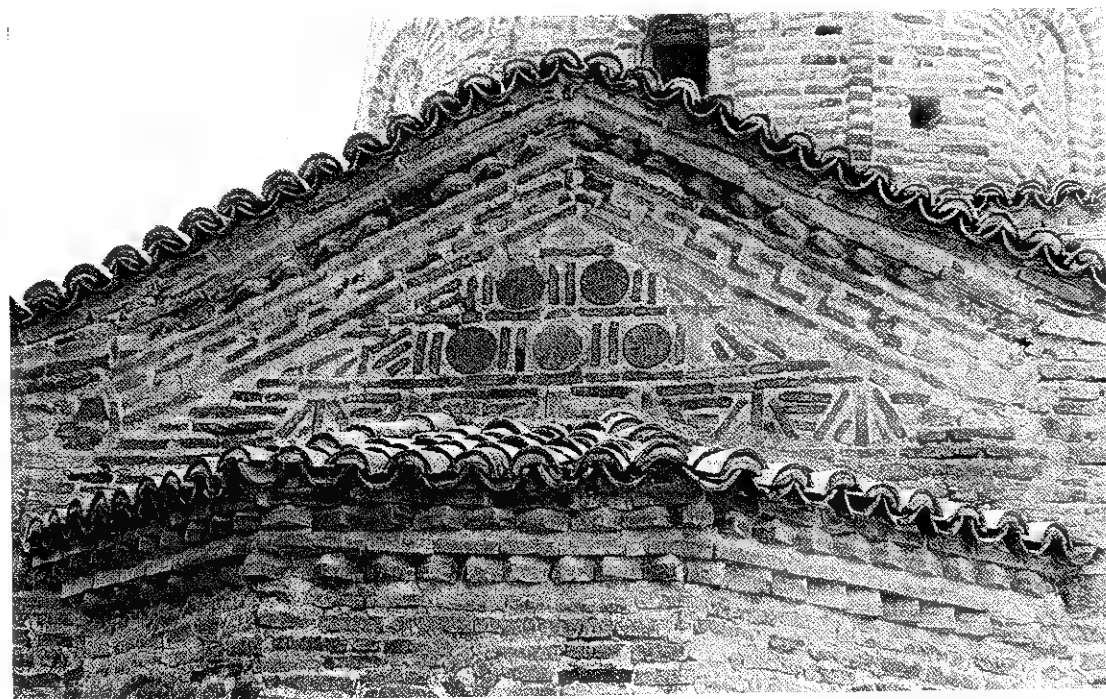
Εικόνα 4. Άνω Λάμπροτον, Παναγία. Δυτικό αέτωμα



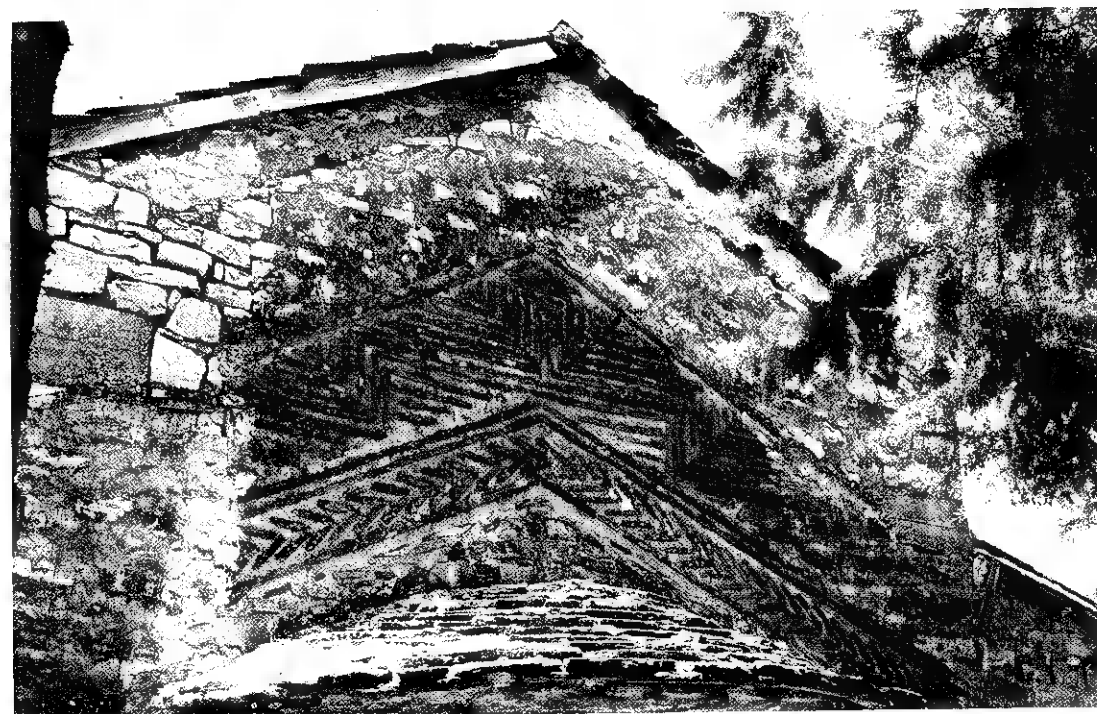
Εικόνα 5. Όμορφοκκλησιά Καστοριάς, "Άγιος Γεώργιος. Αψίδα και άέτωμα Ίερού Βήματος



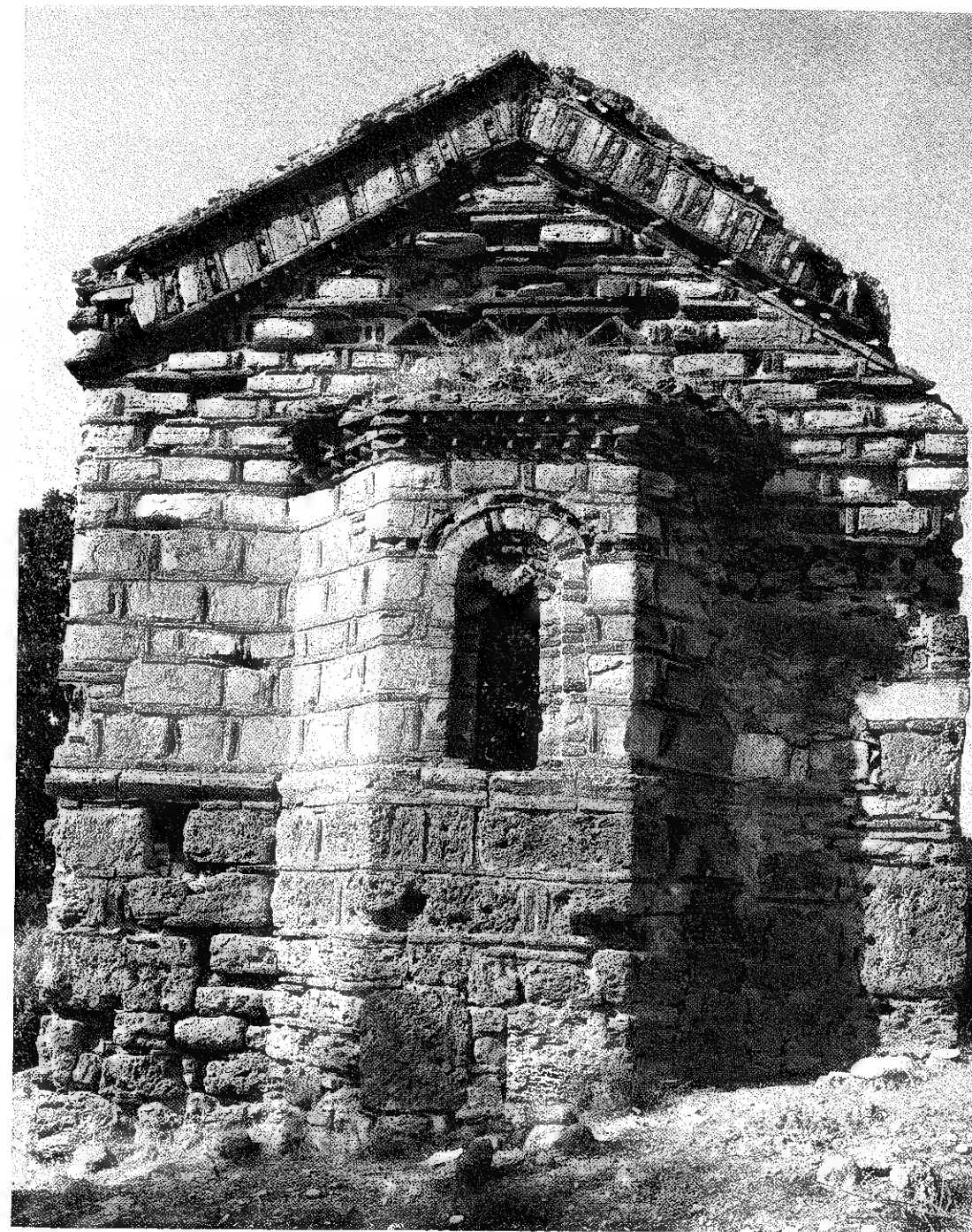
Εικόνα 6. Πρίλαπος, "Άγιος Δημήτριος. Άνατολικό άέτωμα Ίερού Βήματος



Εικόνα 7. Κοσίνα, Παναγία. Ανατολικό άέτωμα



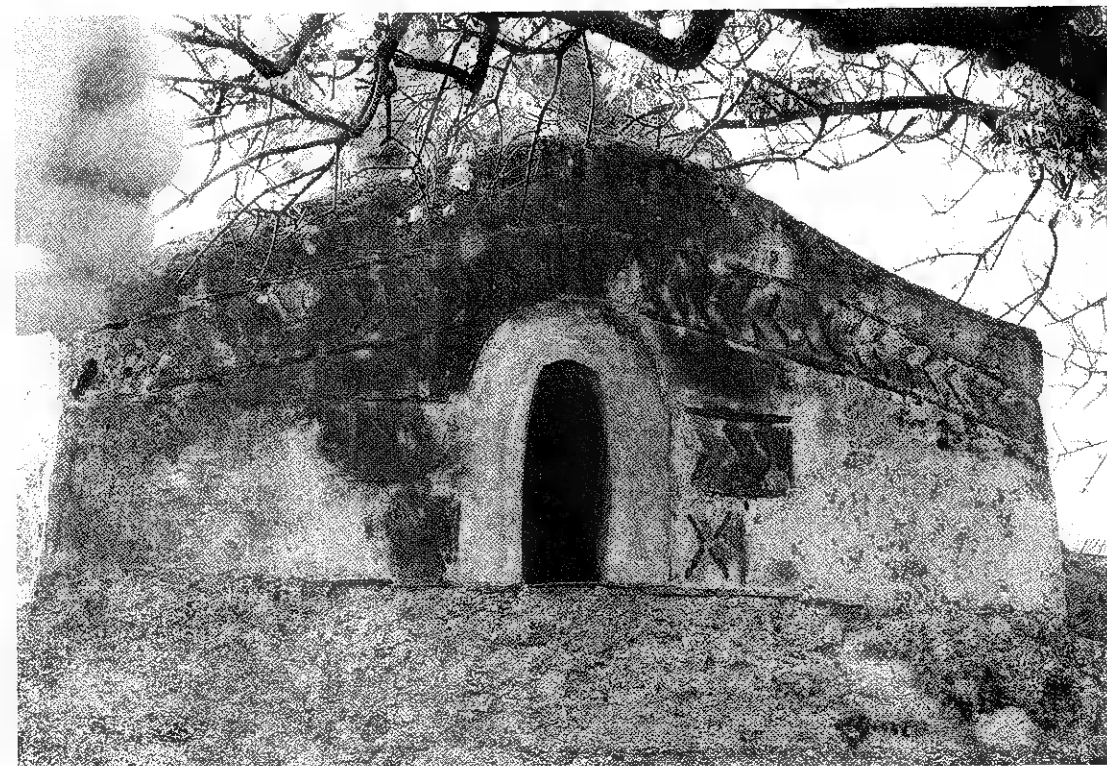
Εικόνα 8. Μοσπίνα, Κοίμησις. Ανατολικό άέτωμα



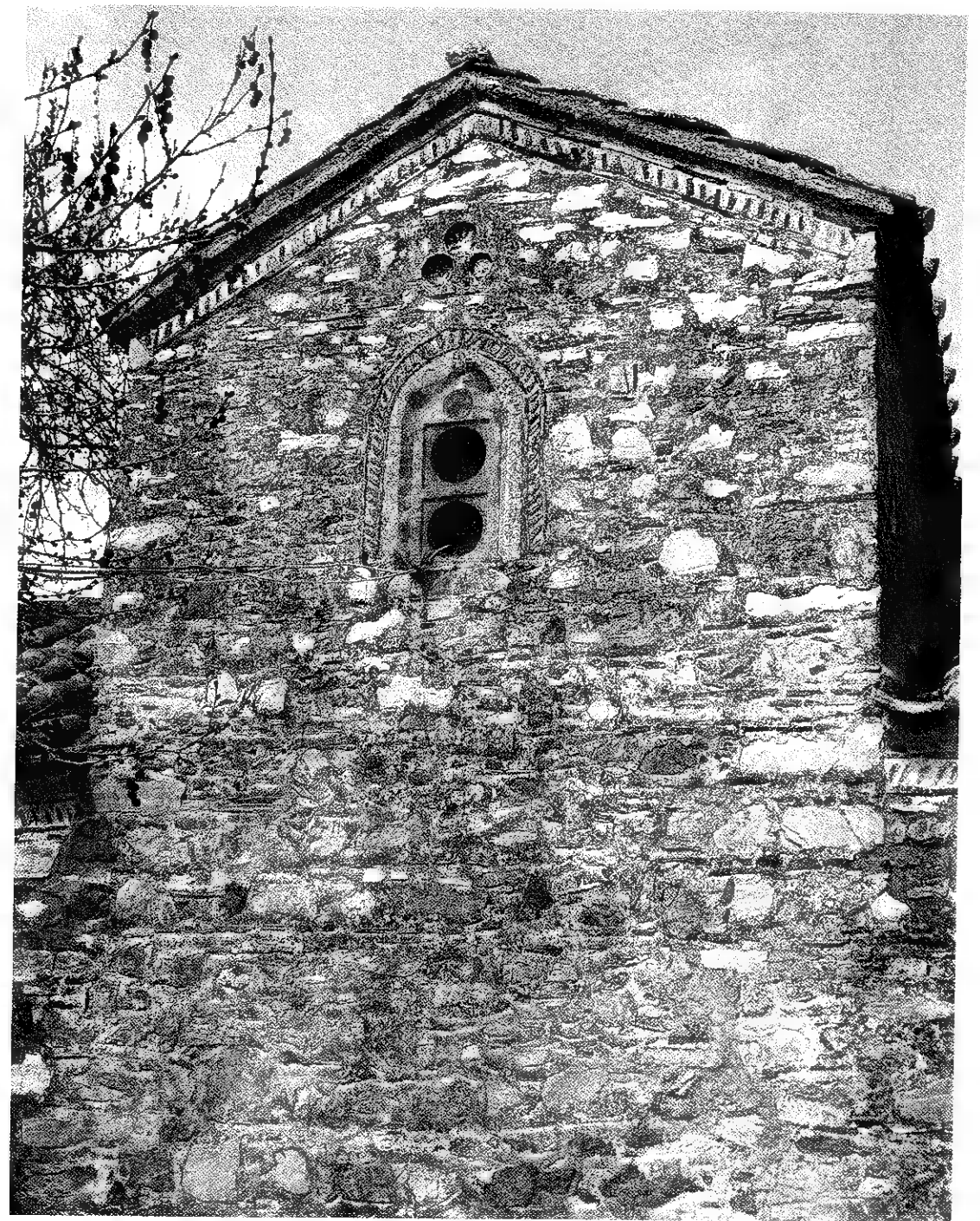
Εικόνα 9. Σταμνά, Άγιος Γεώργιος. Ανατολική πλευρά



Εικόνα 10. Βάθεια, Παναγίτσα. Δυτική πλευρά (Φωτ. Γ. Λαμπάκη, Ἀρχεῖον ΧΑΕ Λ 1676)



Εικόνα 11. Σκούταρι Γυθείου, Ἁγία Βαρβάρα. Δυτικό ἀέτωμα



Εικόνα 12. Ἀνω Βάθεια, Ἅγιος Νικόλαος. Ἀέτωμα τῆς νοτίας πλευρᾶς τῆς ἐγκαρσίας καμάρας

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Δ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗ ΗΠΕΙΡΟΣ: Η ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΩΝ ΜΝΗΜΕΙΩΝ.
ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΠΕΡΧΟΜΕΝΟ ΑΙΩΝΑ
ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΤΕΛΛΟΝΤΑ

Μνήμη
Λεάνδρου Βρανούση, Σωτηρίου Δάκαρη,
Ἀναστασίου Ὀρλάνδου, Δημητρίου Πάλλα

Ο ΛΟΓΟΣ ΕΔΩ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ γιά τά βυζαντινά μνημεῖα τῆς σημερινῆς Ἡπείρου· Αἰτωλοακαρνανία, Ἴονια Νησιά καί Βόρειος Ἡπειρος ἀσφαλῶς ἀποτελέσαν τμήματα τοῦ θέματος Νικοπόλεως ἢ τοῦ Δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου καί τά προβλήματα εἶναι παραπλήσια, ἀλλά δέν συμπεριλαμβάνονται γιά λόγους αὐτονόητους. Καί κάτι ἄλλο: Πρέπει νά λογιζόμαστε εὐτυχεῖς στήν ἐξειδίκευσή μας, ἀφοῦ διαθέτουμε πλέον σχεδόν δλοκληρωμένη ἡπειρωτική βιβλιογραφία πού περιλαμβάνει τό μεγαλύτερο μέρος τῶν συναφῶν μελετῶν, χάρις στίς μακροχρόνιες καί ἀξιομίμητες προσπάθειες τῶν κυριῶν Α. Δρούλια καί Β. Κόντη.

Ἀπολογισμός

Οἱ περιηγητές ἕως τόν 19ο αἰώνα ἀσχολοῦνται κυρίως μέ τήν ἀρχαία Ἡπειρο καί τίς «ἐξω-
τικότητες» τῆς Τουρκοκρατίας, κάποτε καί μέ τήν παράδοση μορφῆ τῆς Παρηγορήτισσας
στήν Ἄρτα. Ἀλλαγὴ σημειώνεται μέ τόν *William Martin Leake* στά 1835, πού τόν ἀπασχο-
λοῦν συστηματικότερα τοπογραφικά προβλήματα καί μεσαιωνικά μνημεῖα.

Ἡ πρώτη προσπάθεια ἐπιστημονικῆς καταγραφῆς μνημείων σέ σχέση μέ τήν Ἄρτα
ὀφείλεται στόν ἀκαταπόνητο Γεώργιο Λαμπάκη (*Lampakis*) (1902, 1903). Ἀκολουθεῖ ὁ
Gabriel Millet (1916), περιοριζόμενος στήν ἀρχιτεκτονική. Τήν πρώτη συστηματική παλαιο-
χριστιανική ἀνασκαφή θά ἐπιχειρήσει ὁ κλασικός ἀρχαιολόγος Ἀλέξανδρος Φιλαδέλφους
στή Νικόπολη στά 1916 (βλ. καί *Philadelphus*). Αὕτη τήν πρώτη περίοδο (ἕως τό 1965)
χαρακτηρίζουν ἡ ἀποσπασματικότητα στήν ἔρευνα καί τήν προστασία τῶν μνημείων, οἱ πε-
ριστασιακές ἀνασκαφές καί ἡ μελέτη κυρίως παλαιοχριστιανικῶν μνημείων (λ.χ. *Ernst K-
itzinger* γιά ψηφιδωτά Νικοπόλεως). Ὡστόσο καί ἡ πρώτη συνολική δημοσίευση βυζαντινῶν
μνημείων, ἐκείνων τῆς Ἄρτας, θά σημειωθεῖ ἀρκετά νωρίς (Ἀναστάσιος Ὀρλάνδος, 1936),
ἐνῶ ἡ τελική, μνημειώδης δημοσίευση γιά τό ναό τῆς Παρηγορήτισσας ἦλθε τριάντα χρόνια
ἀργότερα (Ὀρλάνδος, 1963).

Ἡ ἴδρυση τοπικῆς Ἐφορείας Βυζαντινῶν Ἀρχαιοτήτων Ἰωαννίνων (1965), μέ πρώτους ἐπὶ τόπου ἀρχαιολόγους τήν κα Ἄννα Μαραβᾶ-Χατζηνικολάου, σήμερα Ἐπίτιμη Διευθύντρια τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου Ἀθηνῶν, καί τόν κο Παναγιώτη Βοκοτόπουλο, τώρα Ὁμότιμο Καθηγητὴ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καί Ἀκαδημαϊκό, σηματοδότησε τή νέα, σημερινή φάση. Τίθενται τά θεμέλια γιά συστηματικὴ ἐπισήμανση, καταγραφή, τεκμηρίωση, προστασία, ἀποκατάσταση, δημοσίευση καί ἀνάδειξη τῶν πάσης φύσεως μνημείων καί ἔργων τέχνης. Ἀπὸ ἐδῶ καί πέρα θά εἶναι σημαντικὴ καί ἀμείωτη ἡ συμβολὴ ὅλων τῶν μέχρι σήμερα συναδέλφων τῆς «μαχομένης Ἀρχαιολογίας», ἀλλὰ καί τῶν ἔξωθεν μελετητῶν. Ἐμφανίζονται λοιπόν καί πληθαίνουν οἱ συνθετικές κριτικές ἐργασίες, πού δίνουν μίαν ὁλοκληρωμένη εἰκόνα τῆς τέχνης τῆς μεσαιωνικῆς Ἠπείρου, εἴτε γενικὴ εἴτε σέ μεμονωμένους κλάδους τῆς. Δίνω μικρὸ ἀπάνθισμα κατὰ κατηγορίες:

-Peter Soustal-Johannes Koder: Σύνοψη ἱστοριοαρχαιολογικῶν δεδομένων.

-Δημήτριος Πάλλας: Γιά ὅλη τήν τέχνη τῆς Ἠπείρου ἀλλὰ καί εἰδικότερα τῆς Νικοπόλεως καί τοῦ Γλυκέος ἐπὶ μία τριακονταετία (βλ. καί Pallas).

-Παναγιώτης Βοκοτόπουλος: Ἐρευνες καί συνόψεις σχεδόν γιά ὅλους τοὺς κλάδους γιά παραπάνω ἀπὸ τριάντα χρόνια.

-Εὐγενία Χαλκιά: Σύνοψη τῆς παλαιοχριστιανικῆς τέχνης (1997· βλ. καί Chalkia 1994)· παλαιοχριστιανικά γλυπτά (1981, 1987).

-Κωνσταντῖνος Τσουρῆς, Γεώργιος Βελήνης (Velenis), L. Theis: Θέματα ἀρχιτεκτονικῆς.

-Μυρτάλη Ἀχειμάστου-Ποταμιάνου: Τοιχογραφίες.

-Ἀθανάσιος Παλιούρας, Δημήτριος Κωνσταντῖος, Δημήτριος Τριανταφυλλόπουλος 1987, 1990Α καί Triantaphylloporoulos: Βιβλιογραφικές-βιβλιοκριτικές ἐπισκοπήσεις.

Μελλοντικές προτεραιότητες

Θά διατύπωνε κανεῖς τίς ἀκόλουθες, κατὰ σειρά προτεραιότητας, προτάσεις-εὐχές σχετικὰ μέ τήν ἔρευνα γιά τό ἐγγὺς μέλλον:

α) Ἡ ἔρευνα καί διάσωση τοῦ πρωτογενοῦς ὕλικου ἐπείγει λόγῳ τῆς αὐξανόμενης ταχύτητας καταστροφῆς του. Εὐνόητο εἶναι ὅτι τοῦτο, μέ τήν ἐν μέρει ἐξαίρεση τοῦ ἀνασκαφικοῦ ὕλικου, θά μειώνεται σταδιακά, ἀλλὰ ἀκριβῶς γιά τόν λόγο αὐτό ἐπιβάλλεται καί ἡ ἀμεση διάσωσή του. Ὡς πρὸς τίς ἀνασκαφές, στοιχειώδης ἐχεφροσύνη ἐπιτάσσει νά μὴν ἀναληφθοῦν συστηματικῆς (λ.χ. Νικόπολη, Φωτικὴ), ἐάν δέν ἔχουν ἐξασφαλισθεῖ ὅροι ἀσφαλοῦς διεξαγωγῆς των καί σχετικὰ σύντομης δημοσίευσής τοῦ ὕλικου. Ἐπιβάλλεται ἐπίσης ὁ δημόσιος καί συνεχὴς καυτηριασμός ἐπὶ νύμῳς ὅλων τῶν προσώπων καί φορέων, πού καταστρέφουν μνημεῖα· τό προηγούμενο ὑπαρξῆς λογοκρισίας ἀκριβῶς γιά τόν χῶρο τῆς Ἠπείρου ἐπενεργεῖ ἐκφοβιστικά στὸν ἀρχαιολόγο-ὑπάλληλο καί ἔχει ὀλέθριες συνέπειες γιά τὰ μνημεῖα (πρβλ. Δ. Τριανταφυλλόπουλος 1990Β).

β) Ἐπιβάλλεται ἡ συγκρότηση συλλογικῶν συνταγμάτων κατὰ κατηγορίες καί ἐποχές, μέ ἐπαρκὴ τεχνικὴ τεκμηρίωση. Ἀπαριθμῶ δειγματοληπτικὰ μερικὰ μεγάλα κενά:

Σύνταγμα παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν·

Σύνταγμα παλαιοχριστιανικῶν καί βυζαντινῶν γλυπτῶν·

Σύνταγμα παλαιοχριστιανικῶν ψηφιδωτῶν·

Σύνταγμα βυζαντινῶν ναῶν (καί κοσμικῶν κτηρίων)·

Σύνταγμα βυζαντινῶν τοιχογραφιῶν·

Σύνταγμα παλαιοχριστιανικῶν καί βυζαντινῶν ἐπιγραφῶν.

γ) Παράλληλα πρέπει νά ἐνισχύονται οἱ τάσεις γιά συνθετικές ἐργασίες, ἀτομικῆς ἢ συλλογικῆς, σέ ἐπίπεδο μεταδιδασκατορικό. Αὐτές θά προκύψουν ἀπὸ τὰ συντάγματα ἀλλὰ καί ἀπὸ ἄλλους τομεῖς· ἀπαριθμῶ καί πάλι ἐνδεικτικά:

Ἀδημοσίευτα τοιχογραφημένα σύνολα (λ.χ. ἀπὸ Ἄρτα, Κωστανιανῆ κ.ἄ.)·

Μικρογραφημένα χειρόγραφα·

Βυζαντινές εἰκόνες (σκευοφυλάκια Μετεώρων, πιθανόν ἐπίσης τοῦ Ἁγίου Ὁρους ἢ μονῶν τῆς Σερβίας· συλλογὴ Μονῆς Ἀρχιμανδρεῖοῦ Ἰωαννίνων)·

Βυζαντινὴ μικροτεχνία (σκευοφυλάκια μονῶν ἐκτὸς Ἠπείρου)·

Βυζαντινὴ κεραμικὴ καί ἐργαστήρια Ἠπείρου·

Ἀδημοσίευτο ἀνασκαφικὸ ὕλικό μεγάλων ἀρχαιολογικῶν χώρων (λ.χ. Νικόπολης, Ἄρτας)·

Τοπικὴ ἀγιολογία καί εἰκονογραφία (π.χ. ἅγιοι Δονάτος, Βάρβαρος, ἁγία Θεοδώρα Ἄρτας κλπ.)·

Θέματα ἱστορικῆς-μνημειακῆς τοπογραφίας (π.χ. κάστρα· ἀρχαιολογούμενα Εὐροίας, Βελᾶς, κλπ.). Ἀσφαλῶς δέν εἶναι πρὸς τιμὴν μας νά ἀφήνονται αὐτὰ σήμερα, ὅταν μάλιστα ἔχουν προηγηθεῖ ἀκραιφνῶς ἐπιστημονικῆς, θεμελιώδους μελέτης ἀπὸ τὸν Λέανδρο Βρανούση, τὸν Σωτῆριο Δάκαρη καί ἄλλους, μόνο στὰ χέρια καλοπροαίρετων, ἔστω, ἐρασιτεχνῶν (λ.χ. Ν. Βασιλάτος, Κάστρα τῆς Ἠπείρου, πρόλογος Χαρ. Μπούρα, Αθήνα 1997)!

Σχέσεις μέ τὴ δυτικὴ τέχνη.

δ) Ἡ ἀνάδειξη τῶν μνημείων, τῶν ἔργων τέχνης καί τῶν χρηστικῶν ἀντικειμένων (περιοδεύουσες καί μόνιμες ἐκθέσεις, ἐκλαϊκευτικῆς δημοσιεύσεις κ.τ.τ.) εἶναι ἀναγκαῖα, ἐφόσον κινητοποιεῖ εὐρύτερες ομάδες ἀνθρώπων, ἀλλὰ ὑπὸ τὸν ὅρο ὅτι δέν μετατρέπεται σέ (αὐτο)σκοπὸ· εἶναι τό μέσον, διὰ τοῦ ὁποῖου θά πρέπει νά προσληφθεῖ μέ κάθε δυνατὴ πληρότητα τό πολιτιστικὸ ἀντικείμενο.

Ὅπως καί νά ἐξελεχθοῦν τὰ πράγματα, χρέος ὅλων μας εἶναι ἡ μνημόνευση τῶν πρωτοπόρων τῆς ἔρευνας τῆς μεσαιωνικῆς Ἠπείρου, τεθνεώτων καί ζώντων. Θεμέλιο καί προϋπόθεση συνεπῶς κάθε μελλοντικῆς ἔρευνας εἶναι ἡ ἀναλυτικὴ-κριτικὴ βιβλιογραφία, ὥστε νά ἐκλείψει ἡ ὀδὴ ἀγνοίας, δηλαδή ἡ ἐσκεμμένη *damnatio memoriae*!

Αὕτη εἶναι, φρονῶ, καί ἡ βασικότερη εὐθύνη μας, ὡς πνευματικῶν ἀνθρώπων καί δασκάλων, ἀπέναντι στίς νεώτερες γενιές, πού δρασκελίζουν τὸν νέο αἰῶνα!

ΓΓ. (Ὀκτώβριος 2003): Τὸ διάστημα πού μεσολάβησε δέν ἐπιτρέπει, ἐλλείψει χώρου, τὴ μνεία νεωτέρων ἀποφῶν καί μελετῶν.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

- Άχειμάστου-Ποταμιάνου 1975: Μ. Άχειμάστου-Ποταμιάνου, "Βυζαντινές τοιχογραφίες στη Μονή της Βλαχέρνας κοντά στην Άρτα", *Άρχ. Ανάλ. Αθηνών* 8 (1975), 208-14 (καί γιά τίς ίδιες τοιχογραφίες σέ μεταγενέστερες ἐργασίες).
- Βοκοτόπουλος 1966: Π. Βοκοτόπουλος, "Βυζαντινά καί μεσαιωνικά Ἡπείρου. Ἐργασίαι στερεώσεως μνημείων Ἡπείρου", *ΑΔ* 21 (1966): Χρονικά, τόμ. 2, σσ. 298-315 (καί ἐφεξῆς στούς ἀμέσως ἐπομένους τόμους τοῦ αὐτοῦ περιοδικοῦ).
- Βοκοτόπουλος 1972: Π. Βοκοτόπουλος, "Νέα στοιχεῖα τοῦ Καθολικοῦ τῆς μονῆς Παντανάσσης Φιλιππιάδος", *ΑΔ Αθηνών* 6/1 (1972), 87-97 (καί ἀνάλογα στό αὐτό περιοδικό τῶν ἐτῶν 1973, 1976).
- Βοκοτόπουλος 1973Α: Π. Βοκοτόπουλος, "Ἀρχαιολογικά εἰδήσεις ἐξ Ἡπείρου", *Άρχ. Ανάλ. Αθηνών* 6/2 (1973), 215-29.
- Βοκοτόπουλος 1973Β: Π. Βοκοτόπουλος, "Παρατηρήσεις ἐπὶ τῆς Παναγίας τοῦ Μπρωῶνῃ", *Άρχ. Δελτ.* 28 (1973): Μελέται, σσ. 159-68.
- Βοκοτόπουλος 1975: Π. Βοκοτόπουλος, "Ἡ ἐκκλησιαστική ἀρχιτεκτονική εἰς τήν Δυτικήν Στερεάν Ἑλλάδα καί τήν Ἡπειρον ἀπό τοῦ τέλους τοῦ 7ου μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 10ου αἰῶνος, Θεσσαλονίκη, 1975 (21992).
- Βοκοτόπουλος 1977: Π. Βοκοτόπουλος, "Ἀνασκαφή τοῦ Καθολικοῦ τῆς Μονῆς Παντανάσσης Φιλιππιάδος", *ΠΑΕ* 1977, σσ. 149-53 (καί ἐφεξῆς στούς ἐπομένους τόμους τοῦ αὐτοῦ περιοδικοῦ).
- Βοκοτόπουλος 1987-1988: Π. Βοκοτόπουλος, "Ἀγία Παρασκευή τοῦ Δράκου", *ΔΧΑΕ*, περίοδ. Δ', 14 (1987-1988), 49-60.
- Βοκοτόπουλος 1997: Π. Βοκοτόπουλος, "Ἡ τέχνη κατὰ τήν Μεσοβυζαντινὴ Περίοδο", "Ἡ τέχνη στήν ἐποχὴ τοῦ Δεσποτάτου", εἰς: Ἐκδοτικὴ Αθηνῶν (ἐκδ.), *Ἡπειρος. 4000 χρόνια Ἑλληνικῆς Ἱστορίας καί Πολιτισμοῦ*, Ἀθήνα, 1997, σσ. 196-97 καί 224-37 ἀντίστοιχα.
- Βρανούσης 1968: Α. Βρανούσης, "Ἱστορικά καί τοπογραφικά τοῦ μεσαιωνικοῦ κάστρου τῶν Ἰωαννίνων", εἰς: *Χαριστήριον εἰς Ἀ.Κ. Ὀρλάνδον*, τόμ. Δ', Ἀθήναι, 1968, σσ. 439-515 (καί σέ ἀνάτυπο μέ ἰδιαίτερη σελιδαρίθμηση, Ἰωάννινα, 1968).
- Δάκαρης 1977: Σ. Δάκαρης, "Τὸ κάστρο τῶν Ρωγῶν", *Δωδώνη* 6 (1977), 201-34.
- Δρούλια-Κόντη 1964-1999: Α. Δρούλια - Β. Κόντη, *Ἡπειρωτικὴ Βιβλιογραφία*, τόμοι 3, Ἀθήνα 1964-1999 (ὁ α' τόμος καί σέ δευτέρη ἐκδοσι, Ἀθήνα 1984· οἱ τόμοι 2-3 ἀπὸ μόνῃ τῇ Β. Κόντῃ).
- Κόντη Β., βλ. Δρούλια-Κόντη.

- Κωνστάντιος 1986: Δ. Κωνστάντιος, "Ἐπιφανειακές καί σκαφικές ἐρευνες στὴ ΒΔ. Ἑλλάδα (παλαιοχριστιανικὴ περίοδος)", *ΗΧ* 26 (1984), 117-45.
- Κωνστάντιος 1992: Δ. Κωνστάντιος, "Ἡπειρος. Ἡ ἀρχαιολογικὴ ἐρευνα γιὰ τὴ βυζαντινὴ καί μεταβυζαντινὴ περίοδο (προβλήματα-συγκομιδὴ-αιτήματα-προοπτικές)", *ΗΧ* 30 (1992), 61-86.
- Κωνστάντιος Δ., βλ. καί Χαλκιά Ε.
- Λαμπάκης 1903: Γ. Λαμπάκης, ἐν: *ΔΧΑΕ*, περίοδ. Α', 3 (1903), σσ. 70 ἐξ.
- Ὀρλάνδος 1936: Α. Ὀρλάνδος, "Βυζαντινά μνημεῖα τῆς Ἀρτῆς", *ΑΒΜΕ* τόμ. 2 (Ἀθήναι, 1936).
- Ὀρλάνδος 1959, βλ. Πάλλας (1959).
- Ὀρλάνδος 1963: Α. Ὀρλάνδος, *Ἡ Παρηγορήτισσα τῆς Ἀρτῆς*, Ἀθήναι, 1963.
- Παλιούρας 1980: Α. Παλιούρας, "Βιβλιογραφία γιὰ τὴν Ἡπειρο (1969-1979): Βυζαντινὴ ἀρχαιολογία καί τέχνη", *ΗΧ* 22 (1980), 256-66.
- Πάλλας 1959: Δ. Πάλλας (σέ συνεργασία μέ Α. Ὀρλάνδο), "Δοκιμαστικὴ ἀνασκαφὴ ἐπαύλεως ἐν Νικοπόλει", *ΠΑΕ* 1959, σσ. 98-113.
- Πάλλας 1970: Δ. Πάλλας, "Ἀνασκαφὴ τῆς βυζαντινῆς βασιλικῆς τοῦ Γλυκεῶς", *ΠΑΕ* 1970, σσ. 82-89 (καί ἐφεξῆς στό αὐτό περιοδικό τῶν ἐτῶν 1971, 1972).
- Πάλλας 1983: Δ. Πάλλας, "Εὐροια-Γλυκῆ. Τοπογραφικά-ἀγιολογικά-ἱστορικά", *Παρνασσός* 25 (1983), 547-66.
- Πάλλας 1987: Δ. Πάλλας, "Οἱ χαρακτῆρες καί ἡ ἀκτινοβολία τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀρχιτεκτονικῆς τῆς Νικοπόλεως", *Νικόπολις Α'*, *Πρακτικά τοῦ Πρώτου Διεθνοῦς Συμποσίου γιὰ τὴ Νικόπολη* (Νικόπολη-Πρέβεζα, 1984), Πρέβεζα, 1987, σσ. 225-39.
- Τριανταφυλλόπουλος 1987: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Χριστιανικὴ Νικόπολη: Προβλήματα, προοπτικὲς καί προτάσεις γιὰ τὴ διάσωσή της", *Νικόπολις Α'*, *Πρακτικά τοῦ Πρώτου Διεθνοῦς Συμποσίου γιὰ τὴ Νικόπολη* (Νικόπολη-Πρέβεζα, 1984), Πρέβεζα, 1987, σσ. 399-410.
- Τριανταφυλλόπουλος 1990Α: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Μνημεῖα τοῦ Δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου" στήν Ἀρτα: Ἡ μέχρι σήμερα ἐρευνὰ τους -προβλήματα γιὰ τὸ παρὸν καί τὸ μέλλον τους", *Πρακτικά Διεθνοῦς Συμποσίου γιὰ τὸ Δεσποτάτο τῆς Ἡπείρου* (Ἀρτα, 1990), Ἀρτα, 1992, σσ. 505-15.
- Τριανταφυλλόπουλος 1990Β: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Λογοκρισία καί Ἐπιστήμη", *Ἀντί, τευχ.* 445 (24.8.1990), σσ. 48-50.
- Τσουρῆς 1988: Κ. Τσουρῆς, *Ὁ κεραμοπλαστικός διάκοσμος τῶν ὑστεροβυζαντινῶν μνημείων τῆς Βορειοδυτικῆς Ἑλλάδος*, Καβάλα, 1988.
- Φιλαδελφεύς 1916: Α. Φιλαδελφεύς, "Ἀνασκαφαὶ Νικοπόλεως", *Άρχ. Ἐφημ.* 1916, σσ. 33-47.
- Φιλαδελφεύς 1928: Α. Φιλαδελφεύς, *Νικόπολις. Συνοπτικὴ περιγραφὴ τῶν ἀνασκαφῶν (1913-1927) καί τῶν μνημείων καί ἐρείπιων της*, Ἀθήναι, 1928.
- Χαλκιά 1981: Ε. Χαλκιά, "Παλαιοχριστιανικὲς τράπεζες ἀπὸ τὴν Νικόπολη τῆς Ἡπείρου", *ΗΧ* 23 (1981), 252-61.
- Χαλκιά 1987: Ε. Χαλκιά (σέ συνεργασία μέ Κωνστάντιο Δ.), "Παλαιοχριστιανικά γλυπτά

- Νικοπόλεως", *Νικόπολις Α'*, Πρακτικά του Πρώτου Διεθνούς Συμποσίου για τή Νικόπολη (Νικόπολη-Πρέβεζα, 1984), Πρέβεζα, 1987, σσ. 317-25.
- Χαλκιά 1997: Ε. Χαλκιά, "Παλαιοχριστιανική τέχνη", εἰς: Ἐκδοτική Ἀθηνῶν (ἐκδ.), *Ἡπειρος. 4000 χρόνια Ἑλληνικῆς Ἱστορίας καί Πολιτισμοῦ*, Ἀθήνα, 1997, σσ. 166-81.
- Chalkia 1994: E. Chalkia, "Epiro", *Enciclopedia dell'arte medievale*, τόμ. 5 (1994), στ. 830-36.
- Kitzinger 1951: E. Kitzinger, "Studies in Late Antique and Early Byzantine Mosaics, I: Mosaics of Nicopolis", *DOP* 6 (1951), 79-122.
- Koder J., ἑλ. Soustal
- Lampakis 1902: G. Lampakis, *Mémoire sur les antiquités chrétiennes de la Grèce*, Athènes, 1902.
- Leake 1835: W. M. Leake, *Travels in Northern Greece*, 4 τόμοι, London, 1835.
- Millet 1916: G. Millet, *L'école grecque dans l'architecture byzantine*, Paris, 1916.
- Pallas 1971: D. Pallas, "Epiros", *Reallex. zur byz. Kunst*, τόμ. 2 (Stuttgart, 1971), στ. 207-334.
- Pallas 1979: D. Pallas, "Corinthe et Nicopolis du Haut Moyen Age", *Felix Ravenna* 118 (1979), 93-142.
- Pallas 1979-1980: D. Pallas, "Monuments et textes. Remarques sur la liturgie dans quelques basiliques paléochrétiennes de l'Illyricum oriental", *EEBS* 44 (1979-1980), 37-116.
- Pallas 1980A: D. Pallas, "L'Illyricum oriental. Aperçu historique-La problématique de son archéologie chrétienne", *Θεολογία* 51 (1980), 62-76.
- Pallas 1980B: D. Pallas, "L'édifice cultuel chrétien et la liturgie dans l'Illyricum oriental", *Εἰσηγήσεις Δεκάτου Διεθνούς Συνεδρίου Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογίας* (Θεσσαλονίκη 1980), Θεσσαλονίκη, 1980, σσ. 497-570 [ἀναδημοσίευση: *Actes du X^e Congrès International d'Archéologie Chrétienne* (Thessalonique, 1980), vol. 1, Città del Vaticano-Thessalonique, 1984, σσ. 85-160].
- Pallas 1983: D. Pallas, "Epiro", *Dizionario Patristico e di Antichità Cristiane*, τόμ. I (Roma, 1983), στ. 1178-82.
- Philadelphus 1933: A. Philadelphus, *Les fouilles de Nicopolis 1913-1926*, Athènes, 1933.
- Soustal-Koder 1981: P. Soustal-J. Koder, *Nikopolis und Kephallenia* [Tabula Imperii Byzantini 3], Wien, 1981.
- Theis 1991: L. Theis, *Die Architektur der Panagia Paregoritissa in Arta, Epirus*, Amsterdam, 1991.
- Triantaphyllopoulos 1983: D. Triantaphyllopoulos, "Monumente und Quellen", *Balkan Studies* 24 (1983), 136-61.
- Velenis 1988: G. Velenis, "Thirteenth-Century Architecture in the Despotate of Epirus: The Origins of the School", εἰς: V. Koraç, (ἐκδ.), *Studenica et l'art byzantin autour de l'année 1200*, Beograd, 1988, σσ. 279-85.

DEMETRIOS D. TRIANTAPHYLLOPOULOS

MEDIEVAL EPIRUS: THE EVIDENCE OF THE MONUMENTS
AN ACCOUNT FOR THE CENTURY GONE
AND PERSPECTIVES FOR THE COMING ONE

SUMMARY

To the memory of
L. Branoussis, S. Dakaris,
A. Orlandos, D. Pallas

IN THIS SHORT PAPER we deal, first, with an account of the achievements on the field of Early Christian and Byzantine Archaeology and Art concerning the monuments and works of art in Medieval Epirus during the 20th century. A vast material has come to light and it has been rescued and studied thanks to pioneer figures, such as A. Orlandos, D. Pallas, P. Vocotopoulos and others. A decisive turn to this process was the founding of the local Ephorate of Byzantine Antiquities (1965).

Secondly, as for the future, we underline some fields on which stress should be given, such as: (a) Rescuing the material, (b) composition of corpora, (c) undertaking of compound studies on a personal or collective level, (d) propagation through modern media, (e) editing of systematic, critical bibliographies, that help to avoid *damnationes memoriae*.

ΜΕΡΟΣ Β'

ΙΣΤΟΡΙΑ, ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ ΒΙΟΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑ
ΤΗΣ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΤΟ ΑΞΙΩΜΑ ΤΟΥ «ΔΕΣΠΟΤΗ»
ΚΑΙ ΤΑ ΔΕΣΠΟΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

Ι. ΟΤΑΝ ΤΟ 1957 Ο D.M. NICOL εξέδωσε το βιβλίο του με τίτλο: *The Despotate of Epiros*, δέχθηκε δριμύεια κριτική από τον P. Lemerle στην *Byzantinische Zeitschrift* μεταξύ άλλων και ως προς τον χαρακτηρισμό του ανεξάρτητου κράτους της Ηπείρου που δημιουργήθηκε μετά την άλωση του 1204 ως δεσποτάτου.¹ Το ζήτημα που ανέκυψε είναι αν ο ιδρυτής του κράτους αυτού, ο Μιχαήλ Δούκας, είχε λάβει τον τίτλο του «δεσπότη» και αν δικαιολογείται η ονομασία του κράτους του ως δεσποτάτου. Την κριτική του P. Lemerle ακολούθησε μία εκτενής μελέτη του L. Stiernon, που με αφορμή το βιβλίο του D. Nicol προσέδωκε σε μία συστηματική εξέταση των διαφόρων πηγών που διαφωτίζουν τη γενεαλογία και τη σταδιοδρομία του ιδρυτή του κράτους της Ηπείρου.² Η έρευνά του έδειξε ότι ο Μιχαήλ σε καμία σύγχρονη πηγή, ελληνική ή δυτική, δεν αναφέρεται με τον τίτλο του δεσπότη. Συνήθως αναφέρεται μόνο με το όνομα ή και τα επίθετα Δούκας ή Κομνηνός ή ως υιός του σεβαστοκράτορα Ιωάννη ή ως εξάδελφος του αυτοκράτορα. Στα ίδια συμπεράσματα κατέληξε παράλληλα με τον L. Stiernon και ο B. Ferjančić.³ Ωστόσο οι όροι δεσπότης για τον Μιχαήλ και δεσποτάτο για την Ήπειρο εμφανίζονται στο Χρονικό του Μορέως του 14ου αι. και σε δυτικές πηγές [Χρονικά του Dandolo και του Sanudo (+1535)]. Πρόκειται όμως για αναχρονισμό που εξηγείται από το γεγονός ότι οι διάδοχοι του Μιχαήλ περιδλήθηκαν το αξίωμα του δεσπότη, ακόμη και οι ιταλικής καταγωγής ευγενείς (Orsini, Buondelmonti), που ύστερα από τον γάμο τους με γόνους των Κομνηνοδουκάδων και Παλαιολόγων κυ-

1. BZ 51 (1958), 401-403. Την ονομασία «δεσποτάτο της Ηπείρου» είχαν χρησιμοποιήσει παλαιότερα οι: I. Ρωμανός, *Περί του δεσποτάτου της Ηπείρου. Ιστορική πραγματεία*, Κέρκυρα, 1895 (ανατ. I. Ρωμανού, *Ιστορικά έργα*, έκδ. Κ. Δαφνή, Κέρκυρα, 1959). Α. Μηλιαράκης, *Ιστορία του βασιλείου της Νικαίας και του Δεσποτάτου της Ηπείρου*, Εν Αθήναις, 1898.

2. L. Stiernon, "Les origines du despotat d'Épire. A propos d'un livre récent", *REB* 17 (1959), 90-126.

3. L. Stiernon, "Les origines", 103 κε. και 117-119, όπου και οι σχετικές πηγές και *REB* 21 (1963), 293. Βλ. Κ. Βαζός, *Η γενεαλογία των Κομνηνών* [Βυζαντινά Κείμενα και Μελέται 20 Α και Β], τ. Β', Θεσσαλονίκη, 1984, σσ. 669-689 (αρ. 174) και σημ. 37. B. Ferjančić, *Despoti u Vizantii i južnoslovenskim zemljama* (Die Despoten in Byzanz und den Südslavischen Ländern - γερμανική περίληψη), Beograd, 1960, σσ. 51 κε. (Βλ. και βιβλιοκρισίες L. Stiernon, *REB* 21 (1963), 291-296 και P. Wirth, *BZ* 56 (1963), 352-3). Του ίδιου, "O despotskim poveljama", *ZRVI* 4 (1956), 89-114.

βέρνησαν ως Βυζαντινοί δεσπότες στην Άρτα και τα Ιωάννινα.⁴

Οπωσδήποτε ο όρος “δεσποτάτο”, όπως παραδέχθηκε και ο D. Nicol αργότερα, είναι όρος που χρησιμοποιείται μόνο σε δυτικές πηγές και η ηγεμονία της Ηπείρου δεν θα μπορούσε στην πρώτη τουλάχιστον περίοδο από την ίδρυσή της να ονομαστεί δεσποτάτο.⁵ Ο τίτλος όμως “δεσπότης” χρησιμοποιήθηκε στο κράτος της Ηπείρου και γι’ αυτό παρουσιάζει ενδιαφέρον να παρακολουθήσουμε την σημασία και την εξέλιξη του τίτλου αυτού. Βασικές προς την κατεύθυνση αυτή υπήρξαν οι μελέτες του R. Guiland,⁶ όπου και κατάλογος των γνωστών δεσποτών, του B. Ferjančić, του L. Stiernon⁷ και άλλων ερευνητών.

Ο όρος “δεσπότης” αντιστοιχεί προς τον λατινικό dominus και σε αντιδιαστολή προς τον δούλο, εμφανίζεται ως επίθετο του αυτοκράτορα από τον 6ο αι. κε. Σύμφωνα με τη μαρτυρία του Προκοπίου Καισαρείας στα Άνέκδοτα, ο Ιουστινιανός απαίτησε να τον προσφωνούν δεσπότη και τη σύζυγό του δέσποινα και να προσκυνούν οι συγκλητικοί και τους δύο.⁸ Τον 7ο αι. το επίθετο “δεσπότης” αποδίδεται και σε γιους του αυτοκράτορα που δεν είχαν ακόμη σειρά στη διαδοχή του θρόνου. Όπως π.χ. ο Δαυίδ, γιος του Ηρακλείου, πριν αναγορευθεί καίσαρ.⁹ Το επίθετο “δεσπότης” για τον αυτοκράτορα απαντά σε αφηγηματικές πηγές, επιγραφές, αυτοκρατορικά έγγραφα, σφραγίδες και νομίσματα, επιστολές, ρητορικά κείμενα ως το τέλος της αυτοκρατορίας μαζί ή χωρίς τον τίτλο βασιλεύς.¹⁰

Παρόλο που στο Βυζάντιο θεωρητικά ίσχυε η αρχή της μη κληρονομικής μοναρχίας, στο πλαίσιο της δυναστικής πολιτικής που άρχισαν να εφαρμόζουν οι Βυζαντινοί αυτοκράτορες και στην εξασφάλιση της διαδοχής σε μέλη της οικογένειάς τους άρχισε η αναγόρευση του πρωτότοκου υιού ή άλλου προσώπου συγγενικού εξ αίματος ή εξ αγχιστείας ή και ύστερα από υιοθεσία¹¹

4. L. Stiernon, “Les origines”, 104-105, όπου πίνακας πηγών αρ. 25-27, 30 (Χρονικό του Μορέως), 34 (Sanudo), 40 (Dandolo) και σσ. 122, 124.

5. D.M. Nicol, “Πρόσφατες έρευνες για τις απαρχές του Δεσποτάτου της Ηπείρου”, *HX* 22 (1980), 39-48, κυρίως σσ. 39-45.

6. R. Guiland, “Le despote”, *REB* 17 (1959), 52-89 = *Recherches sur les institutions byzantines*, τ. II., Berlin-Amsterdam, 1967, σσ. 1-24 (στο εξής οι παραπομπές από τα *Recherches*).

7. Βλ. παραπάνω σημ. 2 και 3.

8. Προκ. Άνέκδοτα, 10.7 (έκδ. P. Haury) σ. 67.1-2 και κυρίως 30.21-26, σσ. 184-185. Πρβ. R. Guiland, “Le despote”, σ. 1.

9. Κων. Πορφ., *Περί βασ. τάξ.*, 628.7-9. Πρβ. R. Guiland, “Le despote”, σ. 1.

10. Βλ. L. Bréhier, “L’origine des titres impériaux à Byzance. Βασιλεύς et δεσπότης”, *BZ* 16 (1906), 161-178. F. Dölger, “Die Entwicklung der byzantinischen Kaisertitulatur und die Datierung von Kaiserdarstellungen in der byzantinischen Kleinkunst”, *Studies Presented to D. M. Robinson* II, 1953, σσ. 985-1005 (= *Byzantinische Diplomatie*. 20 Aufsätze zum Uzkundenwesen der Byzantiner, Ettal, 1956, σσ. 130-151). R. Guiland, “Le despote”, σσ. 1-2. B. Ferjančić, *Despoti*, 3 κε. - A.P. Kazhdan, *ODB*, σ. 614.

11. Π.χ. ο Τιβέριος υιοθετήθηκε και στέφθηκε καίσαρ από τον Ιουστίνo Β’ το 574: Ενώριος 208.21. Θεοφάνης 247.28. Πρβ. I. Καραγιαννόπουλος, *Ιστορία Βυζαντινού Κράτους*, τ. Β’, Θεσσαλονίκη, 1976, σ. 35. Ruth Macrides, “Kingship by Arrangement: The Case of Adoption”, *DOP* 44 (1990) = *The Byzantine Family and Household*, *Dumbarton Oaks Symposium*, May 5-7, 1989, σσ. 109-18.

ως καίσαρ και αργότερα ως συμβασιλεύς.¹² Σε περίπτωση που υπήρχε άρρηνη διάδοχος στεφόταν αυτός βασιλεύς = συμβασιλεύς και ο καίσαρ ερχόταν τρίτος στην ιεραρχία. Η πρακτική αυτή διατηρήθηκε ως τον 11ο αι. Ο καίσαρ ήταν ο επίδοξος διάδοχος, ο έχων «τὴν δευτέραν ἀρχήν», όταν δεν υπήρχε άρρηνη διάδοχος-συμβασιλεύς.¹³

Στα χρόνια του Αλεξίου Α’ Κομνηνού (1081-1118) παρατηρείται μία διεύρυνση και πολλαπλασιασμός των τιμητικών τίτλων και αξιωμαίων που απένεμε ο αυτοκράτορας. Θέλοντας μάλιστα ο Αλέξιος αμέσως μετά την άνοδό του στον θρόνο να τιμήσει τον μεγαλύτερο αδελφό του Ισαάκιο Κομνηνό με αξίωμα ανώτερο από εκείνο του καίσαρος, το οποίο είχε υποσχεθεί στον ανταπαιτητή του θρόνου γαμβρό του από αδελφή Νικηφόρο Μελισσηνό, επινόησε ένα νέο αξίωμα, το αξίωμα του σεβαστοκράτορα, δεύτερο μετά τον αυτοκράτορα, «οἰονεὶ δεύτερον βασιλέα πεποιηκώς».¹⁴ Ο καίσαρας μετατοπίστηκε στην τρίτη θέση από την κορυφή της ιε-

12. Βλ. J.B. Bury, “The Constitution of the Later Roman Empire”, *Selected Essays*, Cambridge, 1930, σσ. 101 κε. G. Ostrogorsky, “Avtokrator i samodrzac”, *Glas Srpske Akad.* 164 (1935), 95-187, κυρίως σσ. 170 κε. N. Svoronos, “Le serment de fidelité à l’empereur byzantin et sa signification constitutionnelle”, *REB* 9 (1951), 106-142, κυρίως σσ. 116 κε. (= *Études sur l’organisation intérieure, la société et l’économie de l’Empire byzantin*, Variorum Reprints, London, 1973, VI).

13. Χαρακτηριστικοί οι λόγοι του Ιωάννη Ορφανοτρόφου, όταν προτείνει την υιοθεσία από την Λύγούστα Ζωή του ανεψιού του Μιχαήλ Ε’: Μιχ. Ψελλός, Χρον. I.66.4-5 «εἰ μὲν γὰρ μὴ ὁ ἀδελφὸς ἡμῶν ἐτεθνήκει, ἐκείνῳ ἂν τὴν δευτέραν ἀρχὴν ἐμνηστεύσω τοῦ καίσαρος» και 67.20-21 και 9-11 «ὁ δὲ αὐτοκράτωρ ὡς υἱὸν βασιλίδος τιμῶν τε καὶ σεβαζόμενος εἰς τὴν τοῦ καίσαρος ἀξίαν ἀναβιβάζει». Πρβ. G. Ostrogorsky, “Urum-despotes. Die Anfänge der Despotenwürde in Byzanz”, *BZ* 44 (1951), 448-460, κυρίως σ. 451. Για τον τίτλο του καίσαρα βλ. R. Guiland, “Études sur l’histoire administrative de l’Empire byzantin: Le Césarat”, *OCF* 13 (1947), 168-194 (= *Recherches* II, 25-43).

14. Άννα Κομνηνή, Άλεξιάς, I.113.12-21: «Ἐπεὶ δὲ τὸν Μελισσηνὸν Νικηφόρον τῆς τοῦ καίσαρος κατὰ τὴν ὑπόσχεσιν ἔδει ἀξίας μετεिल्χέναι καὶ τὸν Ἰσαάκιον δὲ, πρῶτον τῶν ἀδελφῶν κατὰ χρόνον ὄντα, μείζονι ἐχρὴν τιμηθῆναι ἀξιώματι, ἕτερον δὲ ἀξίωμα πλὴν τοῦ καίσαρος οὐκ ἦν, νέον ὀνοματοποιήσας ὁ βασιλεὺς Ἀλέξιος ἀπὸ τοῦ σεβαστοῦ καὶ τοῦ αὐτοκράτορος σύνθετον ὄνομα τὸ τοῦ σεβαστοκράτορος τὰδελφῶ ἐφηρμόσατο οἰονεὶ δεύτερον βασιλέα πεποιηκώς, τὸν καίσαρα τούτου ὑποβιβάσας καὶ τρίτον ἐν ταῖς εὐφημίαις ἀριθμησάμενος μετὰ τὴν τοῦ αὐτοκράτορος εὐφημίαν». Ιω. Ζωναράς (έκδ. L. Dindorf) IV. 235.21-23: «τῷ δ’ Ἰσαακίῳ τὰ δευτερεῖα νεμένηνται τῆς τιμῆς». Μιχ. Γλυκάς 618.13-619.5. Ψευδο-Κωδινός (έκδ. J. Verpeaux) 133.12-22. Για τον σεβαστοκράτορα Ισαάκιο Κομνηνό βλ. και *Actes de Laura. Des origines à 1204*, τ. I (έκδ. P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, D. Papachryssanthou [Archives de l’Athos V], Paris, 1970, αρ. 51.13-16 (χρυσόβουλλος λόγος του 1092) και Appendice II, 38-40. *Actes de Xenophon* (έκδ. D. Papachryssanthou) [Archives de l’Athos XV], Paris, 1986, αρ. 2.3-7 (χρ.λ. του 1089), *Actes d’Esphigmenou* (έκδ. J. Lefort) [Archives de l’Athos VI], Paris, 1973, αρ. 5.11-13 (χρ.λ. 1095) Για τον Νικηφόρο Μελισσηνό, σύζυγο της Ευδοκίας Κομνηνῆς, βλ. Άννα Κομνηνή, I.89.6-13. Ιω. Ζωναράς, IV.236.8-15. Πρβ. R. Guiland, Césarat 177-178 (= *Recherches* II.30). G. Zacos-A. Vegliery, *Byzantine Lead Seals*, Basel, 1972, αρ. 2698, 2699 (σ. 1482-1485). B. Skoulatos, *Les personages byzantins de l’Alexiade. Analyse prosopographique et synthèse* [Recueil de Travaux d’histoire et de philologie, 6, 20], Louvain, 1980, σσ. 124-132 και 241-242. K. Βαζζός, *Γενεαλογία*, τ. Α’, σσ. 67-79 (αρ. 12) και 82-84 (αρ. 13). Για τους σεβαστοκράτορες βλ. B. Ferjančić, “Sevastokratori u Vizantiji”, *ZRVI* 11 (1968), 141-192, κυρίως σ. 150. G. Prinzing, “Studien zur Provinz- und Zentralverwaltung im Machtbereich der epirotischen Herrscher Michael I und Theodoros Dukas”, *HX* 24 (1982), 73-120 και II, 25 (1983), 37-112, κυρίως I σσ. 79-81 και σημ. 34.

ραρχίας. Ο Αλέξιος ωστόσο είχε αναγνωρίσει ως συμβασιλέα τον ανήλικο γιο του Μιχαήλ Ζ', τον Κωνσταντίνο Δούκα,¹⁵ ο οποίος παραγκωνίστηκε τελικά μετά τη στέψη του γιου του Αλεξίου Α' Ιωάννη ως συμβασιλέως το 1092.¹⁶

Ο Αλέξιος Α' όμως καινοτόμησε στη δημιουργία και άλλων τιμητικών τίτλων σύνθετων με βάση τον τίτλο σεβαστός, για να τιμήσει μέλη της αυτοκρατορικής οικογένειας. Ο όρος σεβαστός, που προσidiaζε παλαιότερα μόνον στον αυτοκράτορα, είναι η ελληνική απόδοση του λατινικού *augustus*. Απαντά ως τίτλος και πριν από την άνοδο του Αλεξίου Α' στον θρόνο, ο ίδιος μάλιστα ο Αλέξιος και ο αδελφός του Ισαάκιος είχαν τιμηθεί με τον τίτλο αυτόν από τον Νικηφόρο Γ' Βοτανειάτη.¹⁷ «Σεβαστοί γάρ οί βασιλείς ανέκαθεν επιθετικώς ὀνομάζοντο, καὶ ἦν ἐξιδιάζοντως εἰς βασιλέα λεγόμενον τὸ τοῦ σεβαστοῦ ὄνομα· αὐτὸς δὲ εἰς τὸ κοινότερον πρῶτον κατήνεγκε τὴν τοιαύτην ἄξίαν», λέγει η Άννα Κομνηνή.¹⁸ Με τον τρόπο αυτόν ο Μιχαήλ Ταρωνίτης, γαμβρός του Αλεξίου από αδελφή, τιμήθηκε με το αξίωμα του «πρωτοσεβαστοῦ» και λίγο αργότερα αναδείχθηκε «πανυπερσεβαστος ... καὶ ξύνθωκος τῷ καίσαρι»,¹⁹ ο αδελφός του Αλεξίου Αδριανός ανα-

15. Άννα Κομνηνή, I.116.1-8: «καὶ οὐκ ἤστόχησε τῆς αἰτήσεως (= ἡ Μαρία ἡ Ἀλανή), ἀλλὰ λαμβάνει χρυσόβουλλον λόγον βεβαιῶντα τὰ αὐτῆς θελήματα ἅπαντα. Τηνικαῦτα καὶ ὁ ὑπειδιδύσκετο ἐκ σερικῶν ὑφασμάτων περιελόντες τῶν διόλου ἐρυθρῶν ὑποδημάτων τούτῳ μεταδίδασσι καὶ ταῖς δωρεαῖς καὶ χρυσοβούλλοις λόγοις δεύτερος τοῦ λοιποῦ συνυπογράφων ἦν διὰ κινναβάρεως τῷ βασιλεῖ Ἀλεξίῳ καὶ ταῖς προπομπαῖς μετὰ τῆς βασιλικῆς τιάρας συνεπόμμενος». Ιω. Ζωναράς IV.237.2-10 (F. Dölger - P. Wirth, *Regesten*, αρ. 1064 - Απρίλιος 1081). Βλ. Αικ. Χριστοφιλοπούλου, *Εκλογή, αναγόμενοι και στέψεις του βυζαντινού αυτοκράτορος*, [Πραγματεῖαι της Ακαδημίας Αθηνών, 26], Αθήναι, 1956, σσ. 156-57. D.I. Polemis, *The Doukai. A Contribution to Byzantine Prosopography*, London, 1968, αρ. 23, σ. 62. B. Skoulatos, *Personnages*, σ. 59.

16. Άννα Κομνηνή, II.63.10-14: «Ἐθέλοντες τοιγαροῦν τουντί τὸ παιδίον εἰς τὴν τοῦ αὐτοκράτορος περιωπὴν ἀναδιδάσαι καὶ κληρὸν οἶον αὐτῷ τὴν βασιλείαν Ῥωμαίων καταλιπεῖν, εἰς τὴν τοῦ θεοῦ μεγάλην ἐκκλησίαν τοῦ θείου βαπτίσματος καὶ τοῦ στέφους αὐτοῦ ἀξιοῦσι». Νικ. Χωνιάτης (ἐκδ. J. van Dieten) 5.88-90. Η Αικ. Χριστοφιλοπούλου, *Εκλογή*, σσ. 157-158, αμφισβητεῖ τὴ μαρτυρία τῆς Άννας Κομνηνῆς, διότι ο Ιωάννης εἶχε γεννηθεῖ στις 15 Σεπτεμβρίου 1087 και δεν φαίνεται πιθανὸ να καθυστερήσει τόσο ἡ βάπτισή του, και διερωτάται: «Μήπως ἡ Άννα Κομνηνή συνέδεσε κατὰ χῶρον δύο διαφόρους κατὰ χρόνον τελετάς;».

17. Μιχ. Ατταλειάτης, 299. 5-6. Βλ. N. Oikonomidès, "L' évolution de l' organisation administrative de l' Empire byzantin au XIe siècle (1025-1118)", *TM* 6 (1976), 125-152, ιδιαίτερα σ. 127. L. Bréhier, "L'origine des titres impériaux à Byzance", *BZ* 15 (1906), 161-178. L. Stiernon, "Notes de titulature et de prosopographie byzantines. Sébaste et gambros", *REB* 23 (1965), 222-245, κυρίως σ. 226. Για ὅσους συγγενεῖς του αυτοκράτορα τιμήθηκαν με τον τίτλο του σεβαστοῦ βλ. σσ. 227-28. *Théophylacte d'Achrida Lettres. Introduction, texte, traduction et notes par P. Gautier* [CFHB XVI/2, Series Thessalonicensis], Thessalonique, 1986, σσ. 84-86.

18. Αλεξιάς, I.114.16-20 Για την ακριβή θέση του σεβαστοῦ στην αὐλική ιεραρχία βλ. Πρακτικά τῆς Συνόδου των Βλαχερνῶν (τέλη του 1094), ἐκδ. P. Gautier, "Le synode des Blachernes (fin 1094). Etudes prosopographiques", *REB* 29 (1971), 213-284, κυρίως σ. 217. 5-13.

19. Αλεξιάς, I.114.4-17. Ιω. Ζωναράς, III 732. 6-9 (ἐκδ. Βόννης). Ψευδο-Κωδινός (ἐκδ. J. Verpeaux), 134. 21-25, 135. 11-15. Για τον Μιχαήλ Ταρωνίτη βλ. N. Adontz, "Les Taronites à Byzance", *B* 11 (1936), 30-42, κυρίως σσ. 23-26, και "Observations sur la généalogie des Taronites", *B* 14 (1939), 407-413 (= *Études Arméno-byzantines*, Λισσαβόνα, 1965, 197-251, 339-345). B. Skoulatos, *Personnages*, σσ. 211-212. G. Zacos - A. Vegler, *Byzantine Lead Seals*, I/3, αρ. 271, σ. 1501. W. Seibt, *Die byzantinischen Bleisiegel in Österreich, I. Kaiserhof*, Wien, 1978, αρ. 38 σ. 134. A. P. Kazhdan, "Panhypersebastors", *ODB*, σ. 1570.

δείχθηκε περιφανέστατος πρωτοσεβαστος και ο μικρότερος αδελφός του Νικηφόρος, μέγας δρουγγάριος του στόλου, σεβαστός.²⁰ Η σειρά των τίτλων κατὰ την τάξη προκαθεδρίας ήταν: σεβαστοκράτωρ, καῖσαρ, πανυπερσεβαστος, πρωτοσεβαστός, σεβαστός. Οι τίτλοι αποδίδονταν με τη σειρά γέννησης των αδελφών και σε περιπτώσεις γαμβρών με τη σειρά γέννησης των συζύγων τους. Οι τίτλοι αυτοί δεν ήταν κληρονομικοί και ήταν ανακλητοί. Ήταν δυνατό να προαχθεί κάποιος σε ανώτερο αξίωμα ή και να υποδιεσθαι.²¹ Με την απονομή των τριών υψηλότερων αξιωμάτων δόθηκε πιθανότατα το δικαίωμα στους φορείς τους να φέρουν και αυτοί τον τίτλο του «δεσπότη», αλλά και να προσφωνούνται έτσι. Έχουν διασωθεί σφραγίδες με τον τίτλο του δεσπότη του σεβαστοκράτορα Ισαακίου Κομνηνού,²² του καίσαρα Νικηφόρου Μελισσηνού,²³ του πανυπερσεβαστου και αργότερα καίσαρα Ιωάννη (Δαλασσηνού),²⁴ του πανυπερσεβαστου Στεφάνου Κοντοστεφάνου²⁵ κ.ά., αλλά και αναφορές των δύο πρώτων σε έγγραφα των μονών του Άθω, με τα οποία εκχωρού-

20. Για τους Κομνηνούς Αδριανό και Νικηφόρο βλ. Κ. Βαρζός, *Γενεαλογία*, Α', αρ. 16 και 17 αντίστοιχα. B. Skoulatos, *Personnages*, σσ. 5-8 και 232-233. Για την εκχώρηση φορολογικών εσόδων από κτήματα της Μ. της Λαύρας στον Αδριανό βλ. A. Laura, I, αρ. 46.10-17 (Αύγ. 1084). (F. Dölger - P. Wirth, *Regesten*, 1116b): «τῷ πανυπερσεβαστῷ (πρωτο)σεβαστῷ κῡρ Ἀδριανῷ».

21. Βλ. G. Ostrogorsky, "Urum-despotes", σσ. 451-52. R. Guiland, *Dés pote*, 68 (= *Recherches* II.10). L. Stiernon, "Sébaste" (ὅπως στη στή. 17), σσ. 222 κε., όπου περισσότερα για τους κατόχους των τιμητικών αυτών τίτλων, και σσ. 229-30 για την ιεραρχία των ομοτίτων ανάλογα με τη συγγένεια που είχαν προς τον αυτοκράτορα.

22. G. Zacos - A. Vegler, *Byzantine Lead Seals*, αρ. 2702 και σσ. 1490 και 1517. Βλ. και αναφορά του Αδριανού, γιου του σεβαστοκράτορα Ισαακίου στη σημείωση για τους αρχιεπισκόπους Αχρίδος: L. Stiernon, "Notes de titulature et de prosopographie byzantines. Adrien (Jean) et Constantin Comnène, sébastes", *REB* 21 (1963), 179-197, κυρίως σ. 180: «Ἰωάννης μοναχὸς ὁ Κομνηνός, ὁ ἐν τοῖς κοσμικοῖς Ἀδριανὸς πανσεβαστος σεβαστός καὶ υἱὸς τοῦ αἰοδήμου δεσπότη, τοῦ πανευχεστάτου πρώτου σεβαστοκράτορος κυροῦ Ἰσαακίου τοῦ Κομνηνοῦ».

23. G. Zacos - A. Vegler, αρ. 2698: «Νικηφόρῳ καίσαρι τῷ Μελισσηνῷ», ενώ αρ. 2699: «Νικηφόρῳ δεσπότη τῷ Μελισσηνῷ».

24. G. Zacos - A. Vegler, αρ. 2721 (προ του 1136-1138): «Τὸν Δαλασσηνὸν δεσπότην Ἰωάννην | τὸν πανυπερσεβαστον» και αρ. 2722 (μετὰ το 1136/38-ca.1152): «Τὸν Δαλασσηνὸν δεσπότην Ἰωάννην | τὸν εὐτυχῇ καίσαρα». Για την ταύτισή του με τον καίσαρα Ιωάννη Ρογήριο βλ. L. Stiernon, "Notes de titulature et de prosopographie byzantines. A propos de trois membres de la famille Rogerios (XIIe siècles)", *REB* 22 (1964), 184-98, κυρίως σσ. 188 κε. Βλ. και σφραγίδα αρ. 2722bis: «Ἀννης Κομνηνῆς καὶ θυγατρὸς καισαρίσσης καὶ δεσπότης καίσαρος εὐτυχεστάτου». Βλ. και Κ. Βαρζός, *Γενεαλογία*, τ. Α', 348-356 (αρ. 75 Μαρία Κομνηνή), και τ. Β', 138-141 (αρ. 126 Άννα Κομνηνή).

25. Μεταξύ 1130-1148: G. Zacos - A. Vegler, αρ. 2723, και σε ποιήματα του Θεοδώρου Προδρόμου, ἐκδ. W. Hörandner, *Theodoros Prodromos historische Gedichte* [Wiener Byzant. Studien XI], Wien, 1974, σσ. 436, 438, 440, 443. Βλ. και Κ. Βαρζός, *Γενεαλογία*, τ. Α', σσ. 380-390 (αρ. 77: Άννα Κομνηνή). Βλ. και σφραγίδα αρ. 2719bis: «δεσπότης Κωνσταντίνου ... πανσεβασθυπερτάτου». Σφραγίδα με την επιγραφή Κωνσταντίνος Δεσπότης που δημοσίευσε ἡ Ἰωάννα Κολασιδά-Μακρή, *Βυζαντινά μολυβδόβουλλα. Συλλογή Ορφανίδη-Νικολαΐδη Νομισματικού Μουσείου Αθηνών*, Αθήνα, 1996, αρ. 155, σ. 73, χρονολογείται αόριστα στον 12ο αι. χωρίς να προσδιορίζεται ο κάτοχος τῆς σφραγίδας, ενώ και ἡ ἀνάγνωση τῆς επιγραφῆς θεωρεῖται προβληματική. Βλ. βιβλιοκρισία των W. Seibt - Alexandra-Kyriaki Wassiliou, *BZ* 91 (1998), 146-150, κυρίως σ. 147.

νταν σ' αυτούς τα φορολογικά έσοδα ορισμένων κτημάτων.²⁶ Επομένως, όταν ο Θεοφύλακτος Αχρίδος προσφωνεί σ' επιστολές του τον καίσαρα Νικηφόρο Μελισσηνό «Δέσποτά μου ἄγιε»,²⁷ δεν πρόκειται για απλή φιλοφρόνηση, με τη σημασία του αυθέντη, κύριε, όπως υπέθεσαν άλλοι ερευνητές,²⁸ αλλά για δικαίωμα που παρέσχε ο ίδιος ο αυτοκράτορας. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει το γεγονός ότι στις επιστολές αυτές ο Θεοφύλακτος αναφέρεται στον σεβαστοκράτορα Ισαάκιο ως βασιλέα,²⁹ προσφωνεί τον καίσαρα Νικηφόρο Μελισσηνό «βασιλεῦ φιλοδωρότατε και χρηστότατε»³⁰ και προσφεύγει στη βασιλεία του³¹ και στο θεοστεφές του κράτος.³² Αν δεν δηλώνεται ο αποδέκτης των επιστολών στα χειρόγραφα, θα νόμιζε κανείς πως ο Θεοφύλακτος απευθυνόταν προς τον αυτοκράτορα. Ωστόσο σε λόγο που απηύθυνε ο Θεοφύλακτος προς τον Αλέξιο Α' τον προσφωνεί «ὦ αὐτοκράτορ» και «ὦ βασιλεῦ».³³ Αλλά και σε επιστολή του προς τον γαμβρό από θυγατέρα του αυτοκράτορα Αλεξίου Α', τον Νικηφόρο Βρυέννιο, που με τον γάμο του με την Άννα Κομνηνή το 1095/96 έλαβε τον τίτλο του πανυπερσεβάστου,³⁴ ο Θεοφύλακτος λέγει «Ὁ

26. Α. Esphigménou (έκδ. J. Lefort), αρ. 5. 11-13 (χρυσόβουλλος λόγος Αλεξίου Α' του 1095): «διὰ τὸ προαπορισθῆναι τὸ δηλωθὲν τῆς αὐτῆς μονῆς προάστειον τὴν Πορταρέαν τῷ μέρει τοῦ ἁγίου ἡμῶν δεσπότου τοῦ πανευτυχέστατου σεβαστοκράτορος», *Actes d'Iviron II, du milieu du XIe siècle à 1204*, έκδ. J. Lefort, N. Oikonomides, D. Papachryssanthou, V. Kravari, H. Métrévélis [Archives de l'Athos XVI], Paris, 1990, αρ. 43. 6-7 (1085): «εἰς τὸν ἅγιον ἡμῶν δεσπότην τὸν εὐτυχέστατον καίσαρα κύριον Νικηφόρον τὸν Μελισσηνό». Α. Docheiariou, έκδ. N. Oikonomides [Archives de l'Athos XIII], Paris, 1984, αρ. 4, 9-10 (1117): «ἀπὸ τῆς ἐπισκέψεως δὲ τοῦ Ἰεράτῃς τυγχάνων, ὅπερ καὶ διὰ δωρεᾶς τοῦ ἀειμνήστου καὶ αἰοδιμοῦ δεσπότου ἡμῶν τοῦ καίσαρος κῆρ Νικηφόρου τοῦ Μελισσηνοῦ». Ευχαριστῶ τον υποψήφιο διδάκτορα κ. Δ. Κουρμπέτη για την υπόδειξη των αναφορών αυτών.

27. Θεοφύλακτος Αχρίδος, έκδ. P. Gautier (όπως στη σημ. 17), αρ. 9, 13, 73.

28. R. Guiland, "Le despote", σ. 2, όπου η παραπομπή στον Ψευδο-Κωδινό δεν ανταποκρίνεται στα λεγόμενά του. Για το θέμα αυτό βλ. και G. Zacos - A. Vegliery, *Byzantine Lead Seals I*, σ. 1485.

29. Επιστ. 73.6 (μεταξύ 1102-1104) «τοῦ σεβαστοκράτορος θάνατον» και στ. 22 «τόν τε τοῦ συγγενοῦς βασιλέως θάνατον». Για το έτος θανάτου του Ισαακίου (περί το 1104) βλ. Denise Papachryssanthou, "La date de la mort du sébastocrator Isaac Comnène, frère d'Alexis Ier, et de quelques événements contemporains", *REB* 21 (1963), σ. 252.

30. Επιστ. 9.13 (μεταξύ 1089/90?)

31. Επιστ. 9.2: «Δέσποτά μου ἄγιε, τοῖς πρότερον παρὰ τῆς βασιλείας σου γενομένοις πρὸς ἐμὲ ἀγαθοῖς...» και στ. 14 κε.: «Ὁρᾷς ὅπως βασιλεύεις καὶ κρατιστεύεις ἡμῶν ἐν ἅπασιν...». Επιστ. 13.20 (1090 ή 1091). Επιστ. 73.34 (μεταξύ 1102-1104).

32. Επιστ. 13.4: «τοῖς τῷ θεοστεφεῖ σου κράτει προστρέχουσι», στ. 11 «τῷ ἐνθέῳ σου κράτει», «τὸ τοῦ κραταιοῦ μου δεσπότου ὄνομα», στ. 15 «ὁ θεοστεφὴς δεσπότης».

33. Théophylacte d'Achrida. *Discours, traités, poésies. Introduction, textes, traduction et notes* par P. Gautier [CFHB XVI. 1, Series Thessalonicensis], Thessalonique, 1980 αρ. 5, σ. 215.1 και 217.19 αντίστοιχα. Ο St. Mashev, "Les lettres de Théophylacte de Bulgarie à Nicéphore Mélissénos", *REB* 30 (1972), 179-186, θεωρήσε ότι οι επιστολές απευθύνονται στον αυτοκράτορα Αλέξιο Α' και από λάθος των αντιγραφῶν αποδόθηκαν στον Νικηφόρο Μελισσηνό. Την άποψη του αποδέχεται και ο Κ. Βαρζός, *Γενεαλογία*, τ. Α', σ. 84, σημ. 26.

34. Ιω. Ζωναράς, IV. 240.22-23, III. 738. 12-739.2, έκδ. Βόννης). Βλ. B. Skoulatos, *Personnages*, αρ. 144, σ. 225.

δή καὶ μάλιστα τῆς βασιλείας σου δέομαι».³⁵ Ο Νικηφόρος ονομάστηκε καῖσαρ λίγο πριν από το 1111,³⁶ αν και ο καῖσαρας Νικηφόρος Μελισσηνός είχε πεθάνει στις 17 Νοεμβρίου 1104.³⁷

Η απονομή όμως των τίτλων του σεβαστοκράτορα και του καίσαρα σε περισσότερα άτομα επί Ιωάννου Β' Κομνηνού³⁸ οδήγησε σε υποβάθμισή τους και στην ανάγκη να δημιουργηθεί ένα νέο αξίωμα μετά τον αυτοκράτορα, εκείνο του δεσπότη.³⁹ Αυθύπαρκτο το αξίωμα του δεσπότη και μάλιστα ως του επίδοξου διαδόχου του θρόνου, θεωρείται πως δημιουργήθηκε το 1163 από τον αυτοκράτορα Μανουήλ Α' Κομνηνό για τον γαμπρό του, τον Ούγγρο πρίγκιπα Βελά. Καθώς δεν είχε αποκτήσει ακόμη διάδοχο, ο Μανουήλ θέλησε να αφήσει τη βασιλεία στη θυγατέρα του Μαρία, την οποία μνήστευσε με τον 13-14ετή Ούγγρο πρίγκιπα, ο οποίος μετακλήθηκε στην Κωνσταντινούπολη, μετονομάστηκε σε Αλέξιο και αναγορεύθηκε δεσπότης. Λίγο αργότερα, το 1165, ο Μανουήλ αξίωσε από τους αξιωματούχους να οριστούν ότι μετά τον θάνατό του θα αναγνώριζαν τη Μαρία και τον Αλέξιο ως αυτοκράτορες των Ρωμαίων.⁴⁰ Ο Αλέξιος εμφανίζεται ως δεσπότης στα πρακτικά της Συνόδου της 2ας Μαρτίου 1166⁴¹ αλλά και σε έγγραφο της Μονής Ξηροχωραφίου του 1167, ενώ η Μαρία ως βασίλισσα.⁴² Η Μαρία, που γεννήθηκε τον Μάρτιο του 1152, αναγορεύθηκε και στέφθη-

35. Επιστ. 96.77 (μεταξύ 1097 και 1104) και στ. 156 και τ. I, σ. 347 ποίημα αρ. 1: «ὁ πανυπερσεβάστος».

36. Βλ. P. Gautier, *Théophylacte, Lettres*, σ. 43. B. Skoulatos, *Personnages*, σ. 226.

37. Βλ. Denise Papachryssanthou, "La date" (όπως στη σημ. 29), σ. 252, σημ. 17. B. Skoulatos, *Personnages*, σ. 244.

38. Βλ. π.χ. Τυπικόν Μ. Παντοκράτορος του 1136, έκδ. P. Gautier, στ. 1667: «ὕπερ εύχεσθε δὲ καὶ τῶν αἰοδιμῶν αὐθεντῶν καὶ γονέων τῆς βασιλείας μου καὶ τοῦ περιποθήτου μου υἱοῦ καὶ βασιλέως κυροῦ Ἀλεξίου καὶ τῶν πανευτυχῶν σεβαστοκρατόρων καὶ τῶν λοιπῶν φιλάτων μου παίδων». Βλ. σχετικά με την απονομή των τίτλων σε περισσότερους του ενός G. Ostrogorsky, "Urum-despotes", σσ. 451-52.

39. Βλ. G. Ostrogorsky, "Urum-despotes", σσ. 452 και 453, σημ. 1.

40. Ιω. Κίνναμος, 215.10-11: «καὶ τὸ ἐντεῦθεν τῶν ἐπὶ τῷ κήδει βασιλεῦς ἐφρόντιζεν ὁ τε παῖς Ἀλέξιος ἥδη μετινομάσθη καὶ δεσπότης ἀνεδοθήθη». Νικ. Χωνιάτης, 137.66-71 (έκδ. J. van Dieten): «μὴπω δὲ γεννήσας ὁ Μανουήλ υἱόν, ἀλλ' ἐπὶ τῇ θυγατρὶ Μαρίας ... τὰς τοῦ γένους σαλευῶν διαδοχάς, ὅρκοις πάντας κατενεπέδωσε μετὰ τὸν αὐτοῦ μόρον αὐτὴν τε τὴν Μαρίαν καὶ τὸν μνήστορα ταύτης Ἀλέξιον, δς... ἐξ Οὐγγρίας ὠρμητο, κληρονόμους τῆς οἰκείας ἔχειν ἀρχῆς καὶ ὡς Ῥωμαίων ἄναξι σφίσι καθυπείκειν καὶ προσκυνεῖν» και 128.4-6: «καὶ τοῦ βασιλέως τὸν τοῦ Ἰατῆα υἱὸν τὸν Βελᾶν εἰς γαμβρὸν ἀνελαμένου ἐπὶ τῇ θυγατρὶ ἐκείνου Μαρίας [ὃν καὶ διάδοχον τῆς βασιλείας ἐμελέτα ποιῆσαι], προσθήκη στον κωδ. B Bekk]. Βλ. G. Moravcsik, "Pour une alliance byzantino-hongroise (seconde moitié du XIIe siècle)", *B* 8 (1933), 555-568, κυρίως σσ. 556 κε. G. Ostrogorsky, "Urum", σ. 449 και σημ. 5. R. Guiland, "Le despote", σ. 2. Για τη Μαρία βλ. Κ. Βαρζός, *Γενεαλογία*, τ. Β', αρ. 153, σσ. 439-452.

41. Νικ. Χωνιάτης, *Θησαυρὸς Ὁρθοδοξίας*, PG 140, 253 Α: «συνεδριάζοντων τῷ ἐνθέῳ κράτει αὐτοῦ τοῦ δεσπότου καὶ περιποθήτου γαμβροῦ τῆς ἁγίας αὐτοῦ βασιλείας κυροῦ Ἀλεξίου». Βλ. Κ. Βαρζός, *Γενεαλογία*, τ. Β', σσ. 442-3. R. Guiland, "Le despote", σ. 2, σημ. 14.

42. N. Wilson - J. Darrouzès, "Restes du cartulaire du Hiera-Xérochoraphion", *REB* 21 (1968), αρ. 7, 24.4-14: «ἐπὶ τῆς βασιλείας τῶν εὐσεβεστάτων καὶ κοσμοποθήτων καὶ ἐκ θεοῦ ἐστεμμένων μεγάλων νικητῶν καὶ εἰρηνοποιῶν βασιλέων ἡμῶν, Μανουήλ μεγάλου βασιλέως πορφυρογεννήτου καὶ αυτοκράτορος Ῥωμαίων τοῦ Κομνηνοῦ, ἔτει τῆς βασιλείας αὐτοῦ εἰκοστῷ τετάρτῳ, καὶ Μαρίας τῆς εὐσεβεστάτης αὐγούστρης, Ἀλεξίου δεσπότου καὶ Μαρίας εὐσεβεστάτης βασιλίσσης καὶ πορφυρογεννήτου, τῇ κβ' τοῦ

χε βασίλισσα πιθανόν την ημέρα της βάπτισής της,⁴³ που σύμφωνα με τη νεαρά του Λέοντα Σ' έπρεπε να γίνεται μετά την 40ή ημέρα από τη γέννηση των νηπίων.⁴⁴

Ο G. Ostrogorsky σε ειδική μελέτη του⁴⁵ υποστήριξε ότι το αξίωμα του δεσπότη επινοήθηκε από τον Μανουήλ Α' και δόθηκε στον Ούγγρο πρίγκιπα Βελά, γιο του Ιτζά, κατά μίμηση του ουγγρικού τίτλου *urum* που κατά τη γνώμη του ήδη έφερε ο Βελάς. *Urum*, γράφει, σημαίνει ο κύριός μου (*mein Herr*) και θεωρεί ότι ισοδυναμούσε με τον όρο δεσπότης. Επειδή μάλιστα, όπως μαρτυρεί ο Ιωάννης Κίνναμος, Ουρούμ στους Ούγγρους ονομαζόταν ο διάδοχος του θρόνου,⁴⁶ ο Βελάς ως *urum*-διάδοχος του ουγγρικού θρόνου και ως "δεσπότης"-διάδοχος του βυζαντινού θρόνου θα μπορούσε να συνενώσει την Ουγγαρία με τη βυζαντινή αυτοκρατορία.⁴⁷ Ότι η επιγαμία, την οποία σχεδίαζε ο Μανουήλ, απέδιδε ενδεχομένως στην προσάρτηση της Ουγγαρίας, φαίνεται από την όλη εξωτερική πολιτική του Μανουήλ και το ενδιαφέρον του για την κατάσταση στην Ουγγαρία.⁴⁸ Δεν φαίνεται όμως αναγκαίο να θεωρήσουμε ότι ο Μανουήλ εισήγαγε τον τίτλο του δεσπότη κατά μίμηση του *urum*, διότι, όπως αναφέραμε, ήδη ο τίτλος "δεσπότης" χρησιμοποιούνταν από την εποχή του Αλέξιου Α' και για τον σεβαστοκράτορα, τον καίσαρα και τον πανυπερσέβαστο. Ο Ostrogorsky βέβαια δεν είχε υπόψη τις σφραγίδες των παραπάνω αξιωματούχων ούτε τα αγιορειτικά έγγραφα και τις επιστολές του Θεοφυλάκτου Αχρίδος που αναφέραμε και υποστηρίζει λανθασμένα ότι ως την εποχή του Μανουήλ Α' Κομνηνού μόνον ο αυτοκράτορας έφερε τον τίτλο του δεσπότη.⁴⁹

Τα πράγματα πήραν διαφορετική τροπή, όταν τον Σεπτέμβριο του 1169 ο Μανουήλ απέκτησε από τη δεύτερη σύζυγό του γιο, που τον ονόμασε Αλέξιο. Τον Μάρτιο του 1171 έστεψε συμβασιλέα στον ναό των Βλαχερνών τον γιο του, στον οποίο έδωσαν όλοι όρκους πίστewς. Διαλύ-

παρόντος μαρτίου μηνός τῆς νῦν τρεχούσης πέντε καὶ δεκάτης ἡδικοῦντος, ἔτει ἀπὸ κτίσεως κόσμου 5806». Το χωρίο προσήγαγε ο P. Wirth, "Die Genesis der byzantinischen Despotenwürde im Lichte der zeitgenössischen höfischen Titulatur", *Βυζαντινά* 5 (1973), 421-425. Για τον τίτλο μέγας βασιλεύς βλ. P. Schreiner, "Zur Bezeichnung "megas" und "megas Basileus" in der byzantinischen Kaisertitulatur", *Βυζαντινά* 3 (1971), 173-192.

43. Ιω. Κίνναμος, 118.19-21: «ὑπὸ τοῦτον τὸν χρόνον καὶ θυγάτριον αὐτῷ πρώτως ἄρτι ἐκ τῆς Αὐγούστης ἐτέχθη Εἰρήνης κάλλι διενεγκὸν Μαρία τε ὠνομάσθη καὶ βασιλὶς ἀνεβοήθη». Μαγγάνειος Πρόδρομος, ἐκδ. Συν. Παπαδημητρίου, "Ὁ Πρόδρομος του Μαρκανού κώδικος XI.22", *VV* 10 (1903), 135, ποίημα XVII, στίχ. 166-169: «Ναὶ πρὸς αὐτῆς τῆς θλάστης σου, καὶ τῆς μονογενοῦς σου τῆς κόρης τῶν ὀμμάτων σου, τῆς μέσης σου καρδίας, τῆς ἔτι νῦν ὑπὸ μαζόν, τῆς ἔτι θηλαζούσης καὶ βασιλείῳ στέμματι δεσποινικῶς στεφθείστης...». Πρβ. Κ. Βαζός, *Γενεαλογία*, τ. Β', σ. 440.

44. Νεαρά 17 Λέοντα Σ', ἐκδ. P. Noailles - A. Dain, *Les Nouvelles de Léon VI le Sage*, Paris, 1944, 69.1 κε.

45. G. Ostrogorsky, "Urum-despotes. Die Anfänge der Despotenwürde in Byzanz", *BZ* 44 (1951), 448-460.

46. Ιω. Κίνναμος, 203.19-21: «τῷ γε μὴν Στεφάνῳ, φημί τῷ πρεσβυτέρῳ, τὴν Οὐρούμ ἀπεκλήρωσαν τὴν βούλῃν δὲ τοῦτο παρὰ Οὐννοῖς τὸν τὴν ἀρχὴν διαδεχόμενον ἐρμηνεύειν τὸ ὄνομα».

47. G. Ostrogorsky, "Urum-despotes", σσ. 454 καὶ 459.

48. Το ζήτημα προτίθεται να επανεξετάσω σε ειδική μελέτη μου.

49. G. Ostrogorsky, "Urum-despotes", σσ. 448, 452.

θηκε ο αρραβώνας της Μαρίας με τον Βελά, ο οποίος έχασε μαζί με το δικαίωμα της διαδοχής και το αξίωμα του δεσπότη. Σ' αντάλλαγμα έλαβε τον τίτλο του καίσαρα και ως σύζυγο την αδελφή της γυναίκας του Μανουήλ Άννα του Chatillon. Μετά τον θάνατο του αδελφού του Στεφάνου Γ' ο Βελάς επέστρεψε στην Ουγγαρία («*βασιλεύσονται τῶν ὁμοεθνῶν*»)⁵⁰ και παρέμεινε πιστός σύμμαχος του Βυζαντίου. Η Μαρία παντρεύτηκε πολύ αργότερα, τον Φεβρουάριο του 1180, τον Ρενέρο, γιο του μαρκήσιου του Montferrat, που έγινε ορθόδοξος και μετονομάστηκε σε Ιωάννη. Έλαβε τον τίτλο του καίσαρα, τον οποίο μοιράστηκε και η Μαρία.⁵¹

Ο πρώτος γνωστός δεσπότης μετά τον Βελά-Αλέξιο ήταν ο Αλέξιος Παλαιολόγος, γαμβρός του Αλεξίου Γ' Αγγέλου (1195-1203). Ο Αλέξιος Γ' είχε τρεις κόρες. Για να εξασφαλίσει τη διαδοχή αναγόρευσε την πρωτότοκη κόρη του Ειρήνη "βασίλισσα" και απένειμε τον τίτλο του δεσπότη στον σύζυγό της Αλέξιο Παλαιολόγο.⁵² Αυτό επιβεβαιώνεται και από σφραγίδες του Αλεξίου με έμμετρη επιγραφή: «*Αλεξίου σφράγισμα Παλαιολόγου, ἡ Κομνηνοφουῶς, δεσπότης τὴν ἁσίαν, ἡ γαμβροῦ κρατοῦντος γῆς πάσης Ῥωμαῖδος, ἡ εἰς πρωτόπαιδα βασίλισσαν Εἰρήνην*».⁵³ Ο Αλέξιος όμως πέθανε πρόωρα, πριν από την άλωση της Κωνσταντινουπόλης του 1204, και ο Αλέξιος Γ' απένειμε τον τίτλο του δεσπότη στον σύζυγο της δεύτερης θυγατέρας του, τον Θεόδωρο Λάσκαρη.⁵⁴ Σώζεται σφραγίδα και του Θεοδώρου με την επιγραφή «*Μάρτυς, Κομνηνὸν Θεόδωρον δεσπότην, ἀνακτόπαιδος σύζυγον Ἄννης, σκέποις*».⁵⁵ Ο Θεόδωρος Λάσκαρης, ως γνωστόν, κατέφυγε στη Μ. Ασία, όπου ίδρυσε την αυτοκρατορία της Νίκαιας. Ο Αλέξιος Γ' όμως φαίνεται πως απένειμε τον τίτλο του δεσπότη και στον άρχοντα της Κορίνθου Λέοντα Σγουρό, ύστερα από τον γάμο του τελευταίου με την τρίτοτοκη θυγατέρα του έκπτωτου αυτοκράτορα Ευδοκία.⁵⁶ Η αλληλουχία και η χρονολόγηση των δραματικών γεγονότων της περιπλάνησης του Αλεξίου Γ' στον ελλαδικό χώρο δεν είναι σαφείς από τις πηγές,⁵⁷ θεωρώ όμως πιθανό ότι ο Αλέξιος χολωμένος από την στάση

50. Νικ. Χωνιάτης (ἐκδ. J. van Dieten), 169.5-20.

51. Νικ. Χωνιάτης, 232.32. Ευστάθιος Θεσσαλονίκης, "Αλωσις Θεσσαλονίκης (ἐκδ. St. Kyriakidis) 20.16-19: «καὶ οἱ καίσαρες, ἡ πορφυρογέννητος Μαρία... καὶ ὁ συζυγῶν αὐτῇ Ἰωάννης ὁ μαρκεσίος». Σχετικά με τα συνοικίσια και τον γάμο της Μαρίας βλ. Κ. Βαζός, *Γενεαλογία*, τ. Β', σσ. 449 κε., όπου και οι σχετικές πηγές και η βιβλιογραφία.

52. Γεώργ. Ακροπ., 8.25-9.6: «ἡ μὲν πρώτη Εἰρήνη κατῳνομάζετο, ἣν καὶ ἀνδρὶ συνέζευξεν Ἀλεξίῳ τῷ Παλαιολόγῳ, ὃν καὶ δεσπότην τετίμηκεν, ἀλλὰ προώχεται οὗτος τῆς Κωνσταντίνου ἀλώσεως. Ἡ δὲ δευτέρα ἔκαλετο Ἄννα, εἰς ἣν Θεόδωρον τὸν Λάσκαριν ἐπεγάμβρευσεν. Ἡ δὲ τρίτη Εὐδοκία κατῳνομάζετο, ἣν πρὸ καιροῦ ὁ πατὴρ αὐτῆς τῷ κράτῃ τῆς Σερβίας συνέζευξε».

53. G. Zacos - A. Vegler, αρ. 2752 και παλαιότερα V. Laurent, "La généalogie des premiers Paléologues", *B* 8 (1933), 125-149, κυρίως σ. 126.

54. Γεώργ. Ακροπ., 10.17: «καὶ δεσπότην ὑπ' ἐκείνου (= Αλεξίου Γ') τετιμημένον» και 11.5, 9. Θεόδ. Σκουταριώτης, ἐκδ. Κ. Σάθα, *MB*, VII, 451.22.

55. G. Zacos - A. Vegler, αρ. 2753, όπου και σχετική συζήτηση και βιβλιογραφία.

56. Νικ. Χωνιάτης, 608.46-50. Γεώργ. Ακροπ., 13.15 κε. Μόνον ο Θεόδ. Σκουταριώτης, 453.28, αναφέρει ότι ο Αλέξιος τίμησε τον Σγουρό με το αξίωμα του δεσπότη: «καὶ εἰς Κορίνθον ἀφικόμενος συνέζευξε τῷ Σγουρῷ ἐκείσε κατάρχοντι, καὶ δεσπότην τοῦτον ἐτίμησε».

57. Νικ. Χωνιάτης, 608.47 κε., 612.41 κε., 620.67-70. Γεώργ. Ακροπ., 13.14-14.7. Θεόδ. Σκουταριώτης, 453.10 κε. Βλ. Μ.Σ. Κορδώςης, "Ὁ ἐκπτωτός Βυζαντινός αυτοκράτορας Αλέξιος Γ' Ἀγγελος στη

του Θεόδωρου Λάσκαρη, ο οποίος προσπαθούσε να πείσει τους κατοίκους των πόλεων της Μ. Ασίας να τον δεχθούν και να αναλάβει την εξουσία «ὡς βασιλεὺς ἀντὶ τοῦ πενθεροῦ Ἀλεξίου»,⁵⁸ αλλά και από την αναγόρευσή του σε αυτοκράτορα το 1206,⁵⁹ απένευσε τον τίτλο του δεσπότη στον Λέοντα Σγουρό. Αλλά και ο Θεόδωρος Α΄ Λάσκαρης απένευσε τον τίτλο του δεσπότη στον γαμβρό του Ανδρόνικο Παλαιολόγο.^{59α}

Ενδιαφέρον παρουσιάζει το γεγονός ότι μετά την άλωση της Κωνσταντινούπολης από τους Φράγκους το 1204 και την αναγόρευση του Βαλδουίνου Α΄ ως αυτοκράτορα, ο δόγης της Βενετίας έλαβε τον τίτλο του δεσπότη.⁶⁰ Ο τίτλος όμως δεν δήλωνε φεουδαρχική σχέση, αλλά την δεύτερη θέση στην εξουσία μετά τον Φράγκο αυτοκράτορα, ο οποίος σε νομίσματα και σφραγίδες έφερε τον ελληνικό τίτλο ΔΕΣΠΟΤΗΣ, όπως και ο βυζαντινός αυτοκράτορας.⁶¹

Δεν υπάρχει καμία μαρτυρία στις πηγές που να επιβεβαιώνει την υπόθεση του Π. Αραβαντινού, την οποία ακολούθησε ο D. Nicol, ότι ο Αλέξιος Γ΄ απένευσε τον τίτλο του δεσπότη στον Μιχαήλ Δούκα κατά την παραμονή του στην Άρτα, σαν ένδειξη ευγνωμοσύνης γιατί τον εξαγόρασε ο Μιχαήλ από την αιχμαλωσία.⁶² Ως τις αρχές επομένως του 13ου αι. το αξίωμα του δεσπότη, όσες φορές απονεμήθηκε, δόθηκε σε γαμβρό του αυτοκράτορα και επίδοξο διάδοχο του θρόνου. Εντάσσεται στην αυτοκρατορική δυναστική πολιτική σε περιπτώσεις που δεν υπήρχε άρ-

Μακεδονία και Θεσσαλία", Διεθνές Συμπόσιο "Βυζαντινή Μακεδονία 324-1430 μ.Χ.", Θεσσαλονίκη 29-31 Οκτωβρίου 1992 [Μακεδονική Βιβλιοθήκη αρ. 82], Έταιρεία Μακεδονικών Σπουδών, Θεσσαλονίκη, 1995, σσ. 165-169 όπου και η σχετική προβληματική.

58. Γεώργ. Ακροπ., 10.28-11.1. Θεόδ. Σκουταρ., 452.1.

59. Για τη χρονολόγηση της αναγόρευσης και στέψης του Θεόδωρου Α΄ Λάσκαρη βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, Νίκαια και Ήπειρος τον 13ο αιώνα. Ιδεολογική αντιπαράθεση στην προσπάθειά τους να ανακτήσουν την αυτοκρατορία, Θεσσαλονίκη, 1990, σσ. 55-56, όπου και η σχετική συζήτηση και βιβλιογραφία.

59α. Γεώργ. Ακροπ., 26.16-20. Η Ειρήνη μετά τον θάνατο του Ανδρόνικου παντρεύτηκε τον Ιωάννη Δούκα Βατάτζη.

60. Γεώργ. Ακροπ., 13.6-8: «τοῦ δὲ δουκὸς Βενετίας... καὶ δεσποτικῶν ἀξιώματι τιμηθέντος». Θεόδ. Σκουταρ., 453.18.

61. Γεώργ. Ακροπ., 13.6. Βλ. σχετικά B. Hendrickx, Οι πολιτικοί και στρατιωτικοί θεσμοί της Λατινικής αυτοκρατορίας της Κωνσταντινούπολης κατά τους πρώτους χρόνους της υπάρξεώς της, Θεσσαλονίκη, 1970, σσ. 115-16. Για την τιτλοφορία του Φράγκου αυτοκράτορα Κωνσταντινούπολης βλ. στο ίδιο, σσ. 60, 130-31, 135-37. Βλ. και B. Ferjancic, *Despoti*, σσ. 33 κε. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, Νίκαια και Ήπειρος, σ. 142, σημ. 220.

62. Γεώργ. Ακροπ., 13.23-14.7: «(Αλέξιος Γ΄) ἐκ Λογγιβαρδίας δὲ τισι ξυντυχῶν ἀλίσκεται, πρὸς τὸν πρωτεξάδελφον αὐτοῦ Μιχαὴλ τὰς κινήσεις ποιούμενος· ἦν γὰρ οὗτος τῷ τότε μέρους τινὸς τῆς παλαιᾶς Ἠπείρου κρατήσας... καὶ ἦν οὗτος δυναστεύων τῆς τοιαύτης χώρας... ὡς γοῦν ἔαλω παρὰ τῶν Λογγιβαρδῶν ὁ βασιλεὺς Ἀλέξιος, ἀπεμπολεῖτο παρ' αὐτῶν συνάμα τῇ γυναικὶ εἰς τὸν δηλωθέντα Μιχαὴλ χρυσίον συχνὸν τοῖς κατέχουσι δίδοντα». Βίος Αγ. Θεοδώρας από τον Ιώβ Ιασίτη (Ιώβ Μελία), PG 127, 904 C: «ὅς δὲ Κομνηνός (= ο Μιχαήλ) ἐκ τῆς Κωνσταντινουπόλεως τοῦ στόλου τῶν Λατίνων κατερχομένου, καὶ τῷ τῆς Σαλαγοῦρας λιμένι οὕτως ἐποληθέντι προσορμίσαντος, τὸν βασιλεῖα Ἀλέξιον μὴ γνωρίζοντα ὡς ἀνδράποδον παρ' ἐκείνων εἰς χάριν ἔλαβε καὶ ἀπέλυσε, πολλὰς πρότερον αὐτοῦς δεξιωτάμενος (διόρθ. ἀντὶ δεξιωταμένους του κειμένου) δωρεαῖς· ἐξ οὗ βασιλεὺς εἰς κληρὸν ἐδόθη αὐτῷ τε τῷ Μιχαὴλ καὶ τοῖς ἐξ αὐτοῦ ἡ λαχοῦσα τότε τῆς ἡγεμονίας ἀρχή». Βλ. Π. Αραβαντινός, Χρονογραφία της Ηπείρου, I, Εν Αθήναις, 1856, σ. 60. - D. Nicol, *The Despotate*, σσ. 14-15. - O L. Stiernon, "Les origines", σ. 122, χρονολογεί την παραμονή του Αλεξίου Γ΄ στην Άρτα περί το 1206/7.

ρην διάδοχος. Οι πρωτότοκες θυγατέρες του αυτοκράτορα και σύζυγοι δεσποτών, προσαγορεύονταν "βασιλίσσαι", όπως τουλάχιστον φαίνεται από τις μαρτυρίες των πηγών για τη Μαρία Κομνηνή και την Ειρήνη, την κόρη του Αλεξίου Γ΄ Αγγέλου που αναφέραμε.⁶³

Τα πράγματα άλλαξαν κατά τη διάρκεια του 13ου αι. και τον 14ο αι. Το αξίωμα δίδεται από τον αυτοκράτορα σε διάφορα μέλη της αυτοκρατορικής οικογένειας ή άλλους αξιωματούχους, ακόμη και ξένους, χωρίς να συνδέεται με τη διαδοχή.⁶⁴ Στην ιεραρχία όμως, όπως μαρτυρεί ο Ψευδο-Κωδινός (α΄ μισό του 14ου αι.), την προκαθεδρία είχαν οι γιοι του αυτοκράτορα σε σχέση με τους άλλους δεσπότες (αδελφούς, γαμβρούς): «οἱ τοῦ βασιλέως υἱοί, οἱ δεσπότες προΐστανται τῶν ἀδελφῶν καὶ γαμβρῶν τοῦ βασιλέως, δεσποτῶν καὶ αὐτῶν ὄντων».⁶⁵

Ο Ψευδο-Κωδινός παραδίδει το τελετουργικό μέρος «Περὶ προβλήσεως δεσπότη», που περιλάμβανε την αναγόρευση, την προσκύνηση του αυτοκράτορα από τον νέο δεσπότη και τη στέψη. Στην αίθουσα του θρόνου, τον τρίκλινο, σχημάτιζαν με χρυσοῦφанта παραπετάσματα ένα χώρισμα στην άκρη, όπου άρχοντες, που τους είχε ορίσει ο αυτοκράτορας, φορώντας παράσημα και σκαράνικα έντυναν τον δεσπότη με λευκοπόρφυρα πέδιλα (διβολέα πέδιλα), και πορφυρό (όξύ) ή κόκκινο καββάδιον κεντημένο με μαργαριτάρια.⁶⁶ Όταν ερχόταν ο αυτοκράτορας φορώντας το στέμμα, άνοιγαν το διάφραγμα, πολυχρόνιζαν, και δύο από τους άνωτερους άρχοντες οδηγούσαν τον υποψήφιο δεσπότη ενώπιον του αυτοκράτορα, ο οποίος όρθιος (ίστάμενος) έλεγε «ἡ βασιλεία μου προβάλλεται σε δεσπότην» και αμέσως όλοι πολυχρόνιζαν. Ακολουθούσε η προσκύνησις. Ο δεσπότης έσκυβε και φιλούσε το πόδι του καθήμενου πια αυτοκράτορα. Έπειτα σηκώνόταν και πάλι ο αυτοκράτορας και έθετε στην κεφαλή του δεσπότη οἰκειοχεῖρως στέμμα (στέφανον) κοσμημένο με πολύτιμους λίθους και μαργαριτάρια. Το στέμμα είχε τέσσερις μικρές καμάρες, μπροστά, πίσω και από τα πλάγια, αν ο χειροτονηθείς ήταν γιος του αυτοκράτορα, αν όμως ήταν γαμβρός, τότε είχε μόνο μία καμάρα μπροστά. Το στέμμα αυτό ονομαζόταν στεμματογύριον. Πολυχρόνιζαν και πάλι, έκλειναν το διάφραγμα, ο αυτοκράτορας αποσυρόταν στα διαμερίσματά του (εἰς τὸ κελλίον), ενώ ο δεσπότης πήγαινε στο «ἐαυτοῦ ὀσπήτιον», όπως ήταν ντυμένος, και τον ακολουθούσαν έφιπποι άρχοντες ντυμένοι και αυτοί επίσημα.⁶⁷

63. Βλ. παραπάνω, σ. 79 και σημ. 42, σ. 81 και σημ. 53. Για τους τίτλους βασιλίσσα, βασιλῆς βλ. E. Bensamar, "La titulature de l'impératrice et sa signification. Recherches sur les sources byzantines de la fin du VIIIe siècle à la fin du XIIe siècle", B 46 (1976), 243-291, κυρίως σσ. 278 κε. Για την τιτλοφορία των συζύγων των δεσποτών βλ. παρακάτω, σ. 92.

64. Βλ. σχετικές περιπτώσεις στον B. Ferjancic, *Despoti, passim*.

65. Ψευδο-Κωδινός (έκδ. J. Verpeaux), σ. 133.1-12.

66. Για τη σημασία των όρων 1) διβολέα, συνώνυμο προς τὰ ἐκ πορφύρας δίχροα - τὰ σὺν λευκῷ πορφυρὰ - τὰ ὀξύλευκα, 2) ὀξύ - πορφυροῦν (βαθύ κόκκινο προς το ιώδες), 3) κόκκινος - κοκκοβαφής, ἐρυθρός - ἐρυθροβαφής (το ζωηρό κόκκινο) με βάση μαρτυρίες του Γεωργίου Παχυμέρη βλ. τη μελέτη του A. Failler, "Les insignes et la signature du despote", REB 40 (1982), 171-86, κυρίως σσ. 176-78.

67. Ψευδο-Κωδινός, 274.1-275.24.

Το ίδιο τυπικό ακολουθούσαν και κατά την πρόδληση σεβαστοκράτορα και καίσαρα, μόνο που το στέμμα είχε μόνο μία καμάρα μπροστά και είχε γαλάζιους πολύτιμους λίθους και μαργαριτάρια.⁶⁸

Όπως συνέβαινε και με τους κατόχους των άλλων ανώτατων τίτλων, του σεβαστοκράτορα, του καίσαρα, του πανυπερσεβάστου και πρωτοσεβαστού, έτσι και ο δεσπότης δεν είχε συγκεκριμένες αρμοδιότητες, αλλά αναλάμβανε διάφορες υψηλές στρατιωτικές ή πολιτικές εξουσίες ή και αποστολές που καθορίζονταν κατά την περίπτωση από τον αυτοκράτορα. Η πρακτική αυτή συνεχίστηκε και τον 14ο αι. Ο Ψευδο-Κωδινός λέγει σαφώς: «ὁ δεσπότης μὲν, ὁ σεβαστοκράτωρ καὶ ὁ καῖσαρ οὐδεμίαν ὑπηρεσίαν ἔχουσιν, ἐὰν μὴ ταχθῶσιν εἰς ἡγεμονίαν».⁶⁹ Τον 13ο αι. κυρίως όμως την εποχή των Παλαιολόγων τον 14ο αι. ο δεσπότης αναλαμβάνει ως χορηγία (appanage) τη διοίκηση μιας περιοχής που ανήκε στην αυτοκρατορία με κάποια πολιτική και διοικητική αυτονομία (όπως λ.χ. στον Μοριά).⁷⁰

Η ιστορία της Ηπείρου παρουσιάζει ενδιαφέρον για το θέμα μας, καθώς πολλά μέλη της οικογένειας των ηγεμόνων της έλαβαν τον τίτλο του δεσπότη. Ο ιδρυτής του κράτους, ο Μιχαήλ Δούκας Κομνηνός (1204-1215), και ο διάδοχός του Θεόδωρος Δούκας (1215-1230) δεν είχαν λάβει τον τίτλο του δεσπότη, όπως συνάγεται από τις πηγές. Γεννάται όμως το ερώτημα. Πώς συμβαίνει οι δύο αδελφοί, πρώτοι εξάδελφοι των αυτοκρατόρων Ισαακίου Β' και Αλεξίου Γ' —ο πατέρας τους, ο σεβαστοκράτορας Ιωάννης Δούκας, ήταν θείος εκ πατρός των δύο αυτοκρατόρων—⁷¹ που είχαν υπηρετήσει ο μὲν Μιχαήλ ως δούξ και ἀναγραφεὺς του θέματος Μελανουδίου και ο Θεόδωρος τον αυτοκράτορα της Νίκαιας Θεόδωρο Λάσκαρη, να μην είχαν λάβει κάποιον τιμητικό τίτλο; Νομίζω ότι ισχύει και γι' αυτούς η παρατήρηση του L. Stiernon: Οι ανειψιοί και οι πρώτοι εξάδελφοι του αυτοκράτορα τουλάχιστον από την εποχή του Μανουήλ Α' Κομνηνού δεν φέρουν ειδικούς τίτλους. Αποτελέσαν μια ξεχωριστή κατηγορία μεταξύ της ομάδας των δεσποτών που προαναφέραμε (σεβαστοκράτωρ, καῖσαρ, πανυπερσεβάστος) και εκείνης των πολυαριθμίων «σεβαστών». Προσδιορίζονται και μετέχουν στην ιεραρχία με τον βαθμό συγγένειας προς τον αυτοκράτορα (άνειψιός ή εξάδελφος) ή και με τον τύπο «ὁ υἱὸς τοῦ δεῖνα ἢ τῆς δεῖνα».⁷² Πραγματικά, όπως αναφέραμε και παραπάνω, ο Μιχαήλ αναφέρεται ή υπογράφει με τα επίθετα Δούκας ή και Κομνηνός και ως ἐξά-

68. Όπως στην περίπτωση που ο Ιω. Καντακουζηνός τίμησε με το αξίωμα του σεβαστοκράτορα τους γυναικαδέλφους του Ιωάννη και Μανουήλ Ασάνη: Ψευδο-Κωδινός, 276.1-20. Με γαλάζια μελάνη (ήερανόσις γράμμασι) επικύρωναν τα έγγρατά τους οι σεβαστοκράτορες. Βλ. F. Dölger, *Aus den Schatzkammern des Heiligen Berges*, München, 1948, αρ. 33, σ. 90 και το πρώτο γνωστό πρωτότυπο έγγραφο σεβαστοκράτορα, του Νικηφόρου Πετραλείφα (ca. 1200): A. Xéropotamou (έκδ. J. Bompaigne), αρ. 8, σ. 69.

69. Ψευδο-Κωδινός, 167.3-6.

70. R. Guiland, "Despote", σσ. 9-10. - B. Ferjancić, *Despote*, σσ. 67-68. - J.N. Barker, "The Problem of Appanages in Byzantium", *Βυζαντινά* 3 (1971), 103-122. Για το δεσποτάτο του Μορέως βλ. A. Zakythinos, *Le despotat grec de Morée*, τ. I: *Histoire politique*, τ. II: *Vie et institutions*. Éd. revue et augmentée par Chryssa Maltéizou, Variorum Reprints, London, 1975.

71. Νικ. Χων., 343.20, 374.91, 385.60, 429.85, 458.43. Θεόδ. Σκουταριώτης, 403.

72. L. Stiernon, "Le Sébaste" (όπως στη σημ. 17), σ. 224.

δελφος τοῦ βασιλέως⁷³ ή θεῖος του Αλεξίου Δ' ⁷⁴ ή ως υἱός του σεβαστοκράτορα Ιωάννη Δούκα.⁷⁵ Ωστόσο του αποδίδεται και σφραγίδα, όπου φέρει τον τίτλο του σεβαστού: *Σφραγίδα τὴν σὴν Μιχαήλ πρωτοστάτα ποθεῖ σεβαστὸς Μιχαήλ ὁ τοῦ Δούκα*.⁷⁶ Και ο Θεόδωρος Δούκας πριν από την αναγόρευσή του δεν φέρει κανέναν τίτλο,⁷⁷ ενώ στην επιγραφή σε πύργο κοντά στο Δυρράχιο (μεταξύ 1224-31 Αύγ. 1225) αναφέρεται ως «παῖς οὗτος ἀνδρὸς εὐτυχοῦς Ἰω(άννου) | σεβαστοκρατοῦντος, ἄνθους παρφύρας, | Θεόδωρος μέγιστος ἐν στρατηγίαις, | Δούκας Κομνηνός...».⁷⁸

Μετά την ανάκτηση της Θεσσαλονίκης, τέλη του 1224⁷⁹ και την αναγόρευσή του σε αυτοκράτορα το 1225/26⁸⁰ ή και τη στέψη (1227)⁸¹ ο Θεόδωρος Δούκας ανέδειξε δεσπότες τους

73. Διαγνωστικόν σημείωμα προ του Απριλίου 1195: MM, IV, 323, 327, έγγραφο προ του Αυγούστου 1195: MM, IV, σ. 321, Αυγούστου 1195: MM, IV, σ. 322. Γεώργ. Ακροπ., 13.24: «(Αλέξιος Γ') πρὸς τὸν πρωτεῖαδελφον αὐτοῦ Μιχαήλ».

74. MM, IV, σ. 328, Ιαν. 1204.

75. Νικ. Χων. 529.18: «ἐκ νοθείας υἱὸς Ἰωάννου τοῦ σεβαστοκράτορος», 638.15. Θεόδ. Σκουταριώτης 454. Επάρρηξη μολύβδινη σφραγίδα με την επιγραφή: + σφραγισμα γραφῶν Μιχαήλ Δούκα φέρω σεβαστοκρατοῦντος εὐθαλοῦς κλάδου +. G. Schlumberger, *Sigillographie de l'Empire byzantin*, Paris, 1884 (φωτ. αν. Turin, 1963), σσ. 426-27 αρ. 1. Πρβ. D. Nicol, *Despotate*, σ. 204. B. Κατσαρός, "Λόγια στοιχεία στην επιγραφική του «Δεσποτάτου». Λόγιοι και διανοούμενοι κατά τον 13ο αι. στην Ήπειρο με βάση τις έμμετρες επιγραφές του χώρου", *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηπείρου (Αρτα 27-31 Μαΐου 1990)*, Αθήνα, 1992, 517-544, σ. 526, σημ. 24. Βλ. και συμφωνία Μιχαήλ Α' με τον αυτοκράτορα Ερρίκο της Φλάνδρας (20 Ιουνίου 1210) όπου λέγεται: "ego Michael Comnanus Dux, filius quondam sevastocratoris Joannis Ducis", έκδ. G.L.F. Tafel - G.M. Thomas, *Urkunden zur älteren Handels-und Staatsgeschichte der Republik Venedig*, I-II, Wien, 1856-57, τ. II, σσ. 119-23. Ιω. Απόκαυκος, "Σημείωμα περί οὐκίσεως τόπου", *ΔΙΕΕ* 3 (1889), 454: «τοῦ δούκῃς κυροῦ Μιχαήλ τοῦ περιποθῆτου υἱοῦ τοῦ περιποθῆτου καὶ ἀεμμακαρίστου σεβαστοκράτορος». Πρβ. και B. Ferjancić, *Despote*, 51-53. L. Stiernon, "Les origines", 102-108. Για τα επίθετα Δούκας και Κομνηνός που φέρουν ο σεβαστοκράτωρ Ιωάννης και τα παιδιά του βλ. L. Stiernon, "Les origines", σσ. 114-120. K. Βαζός, *Γενεαλογία*, τ. Β', σσ. 548 κε., 676 κε.

76. G. Schlumberger, *Sigillographie*, αρ. 2, σ. 427. V. Laurent, "Les bulles métriques dans la sigillographie byzantine", *Ελληνικά* 5 (1932), 403, αρ. 375. D. Nicol, *Despotate*, σ. 204. B. Ferjancić, *Despote*, σσ. 52 και 68, σημ. 123, όπου συζητείται η απόδοση ή μη της σφραγίδας στον Μιχαήλ Β' Δούκα. K. Βαζός, *Γενεαλογία*, τ. Β', 669. B. Κατσαρός, "Λόγια στοιχεία", σ. 526, σημ. 24.

77. Για την τιτλοφορία του Θεόδωρου Δούκα πριν από την αναγόρευσή του βλ. B. Ferjancić, *Despote*, σσ. 53 κε. L. Stiernon, "Les origines", 106 κε. A. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Συμβολή στο ζήτημα της αναγόρευσης του Θεόδωρου Δούκα", *Αφιέρωμα στον Εμμανουήλ Κριαρά, Κέντρο Βυζαντινών Ερευνών, Θεσσαλονίκη*, 1988, σσ. 37-62.

78. Η επιγραφή δεν υπάρχει σήμερα στη θέση της. Ολόκληρη την επιγραφή βλ. A. Boeckh, *Corpus Inscriptionum Graecarum*, IV, σ. 99, αρ. 8750. Mojkom Zeqo, "Monuments antiques et médiévaux à inscriptions en vers", *Monumentet* 2 (1986), 36. B. Κατσαρός, "Λόγια στοιχεία", σσ. 525 κε. Βλ. και Δημ. Χωματηνός (έκδ. G. Prinzing, *Demetrii Chomatēni Ponemata Diaphora*, CFHB 38, Series Berolinensis, Berolini et Novi Eboraci, 2002) αρ. 22, στ. 121: «τοῦ πατρός μου τοῦ σεβαστοκράτορος».

79. Όπως προσδιορίστηκε από τον J. Longnon, "La reprise de Salonique par les Grecs en 1224", *Actes du VIe Congrès Intern. d'Études Byzantines I*, Paris, 1950, σσ. 141-146, και τον B. Sinogowitz, "Zur Eroberung Thessalonikes im Herbst 1224", *BZ* 45 (1952), 28.

80. Βλ. A. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Συμβολή στο ζήτημα της αναγόρευσης" (όπως στη σημ. 77), σσ. 37-62. Της ίδιας, *Νίκαια και Ήπειρος*, σσ. 67 κε.

81. Αναθεώρηση των χρονολογιών που είχαν προταθεί από παλαιότερους ερευνητές και προσδιορισμός της στέψης στο 1227 από τους L. Stiernon, "Les origines du despotat d'Épire (suite). La date du

δύο αδελφούς του Κωνσταντίνου και Μανουήλ.⁸² Ο Κωνσταντίνος διατήρησε την διοίκηση της Αιτωλίας και Ακαρνανίας με έδρα τη Ναύπακτο και ο Μανουήλ ίσως τη Θεσσαλία.⁸³ Μαρτυρίες για τους δύο δεσπότες παρέχουν ο Γεώργιος Ακροπολίτης και έγγραφα του Ιωάννη Απόκαυκου, του Δημητρίου Χωματηνού, του Γεωργίου Βαρδάνη αλλά και του ίδιου του Θεόδωρου Δούκα. Το όνομά τους συνοδεύεται συνήθως με τα τιμητικά επίθετα πανευγενέστατος, πανευτυχεστάτος.⁸⁴ Η αναγόρευση και στέψη του Θεόδωρου Δούκα προκάλεσε την

couronnement de Théodore Doukas", *Actes du XIIe Congrès Intern. d'Études Byzantines* (Ochride 10-16 septembre), Beograd, 1964, II, σσ. 197-202, και Ελένη Βέη-Σεφερλή, "Ο χρόνος στέψεως του Θεόδωρου Δούκα ως προσδιορίζεται εξ ανεκδότων γραμμάτων Ιωάννου του Αποκαύκου", *BNJ* 21 (1971-76), 272-279. Η στέψη πραγματοποιήθηκε στη Θεσσαλονίκη πιθανόν την ημέρα της Πεντηκοστής του 1227. Βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ήπειρος*, σσ. 70 κε. Της ίδιας, "Η χρονολόγηση επιστολών και εγγράφων του Ιωάννη Αποκαύκου", *Εγνατία* 4 (1993-1994), 143-168, κυρίως σσ. 145-47.

82. Γεώργ. Ακροπ., 34.5-8: «*βασιλεὺς οὖν ἀναγορευθεὶς ὁ Θεόδωρος βασιλικῶς ἐχρῆτο τοῖς πράγμασι, δεσπότης τε προυβάλλετο καὶ σεβαστοκράτορας, μεγάλους τε δομεστικούς, πρωτοβεστιάριους καὶ τὴν λοιπὴν πᾶσαν τάξιν βασιλικήν*», 43.20: «*Μανουὴλ ὁ Ἄγγελος, ὃς δεσποτικῶν ἀξιώματι παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ τετίμητο*», 62.7: «*ὁ μὲν γὰρ Κωνσταντίνος δεσπότης, ὡς ἔφημεν, ὧν ἤρχεν ὧν εἰρήκειμεν ἄρχειν*» και 65.2. Για την απονομή των διαφόρων αξιωμάτων και τιμητικών τίτλων από τον Θεόδωρο Δούκα βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Η κοινωνία της Ηπείρου στο κράτος του Θεόδωρου Δούκα", *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηπείρου* (Άρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Αθήνα, 1992, σσ. 313-333, κυρίως σσ. 315-17 και σημ. 7.

83. Τούτο συνάγεται έμμεσα από τη μαρτυρία του Γεωργ. Ακροπ., 61.22-62.15 και 64.20-22. Βλ. G. Prinzing, "Studien zur Provinz- und Zentralverwaltung im Machtbereich der epirotischen Herrscher Michael I. und Theodoros Dukas II.", *HX* 25 (1983), σσ. 70, 95, όπου και η σχετική διδμογραφία. F. Bredenkamp, *The Byzantine Empire of Thessaloniki (1224-1242)*, Thessaloniki, 1996, σσ. 184 κε. (στο εξής: Empire).

84. Δημ. Χωματ., αρ. 127, στ. 15, 45: «*τοῦ πανευτυχεστάτου Μανουὴλ τοῦ Δούκα*», στ. 24: «*ὁ πανευγενέστατος Δούκας*». Ιωάννης Απόκαυκος, έκδ. Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Ιωάννης Απόκαυκος και Νικήτας Χωμάτης", *Τεσσαρακονταετηρίς της Καθηγείας Κ. Σ. Κόντου*, Εν Αθήναις, 1909, σ. 379: «*τοῦ πανευτυχεστάτου δεσπότη κυρί Μανουὴλ τοῦ Δούκα*». Για τον Μανουήλ βλ. και παρακάτω σημ. 92. Για τον Κωνσταντίνου Δούκα και την πολιτική του: Ιω. Απόκαυκος, έκδ. Ν. Βέες, "Unedierte Schriftstücke aus der Kanzlei des Johannes Apokaukos des Metropolitens von Naupaktos (in Aetolien)", *BNJ* 21 (1971/76), 57-160, αρ. 30, σ. 90.5: «*ὁ πανευτυχεστάτος Δούκας*», και στο ίδιο: Ε. Βέη-Σεφερλή, "Προσθήκαι και παρατηρήσεις", σ. 165.12, 16. S. Pétridès, "Jean Apokaukos, lettres et autres documents inédits", *IRAIK* 14 (1909), 69-100, αρ. IX, σσ. 80.1 κε., XIX σ. 90.14. Βλ. και Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Η κοινωνία" (όπως στη σημ. 82), σσ. 315, 318, 322, 326, όπου και άλλες μαρτυρίες για την πολιτική του Κωνσταντίνου Δούκα. Προσωπογραφικά για τον Κωνσταντίνου Δούκα βλ. Κ. Βαζός, *Γενεαλογία*, τ. Β', 656-64. Ο Κωνσταντίνος Δούκας μνημονεύεται ως δεσπότης στον χρυσόβουλλο λόγο του Θεόδωρου Δούκα για τη μητρόπολη Ναυπάκτου του 1228, έκδ. V. Vasiljevskij, "Epirotica saeculi XIII", *IV* 3 (1896), 233-299, αρ. 29, σ. 298.8. Επίσης σε επιγραφή επιτύμβιας πλάκας της Μονής Βαρνάκοβας που δημοσιεύθηκε από τον Αν. Κ. Ορλάνδο, *Η μονή Βαρνάκοβας*. Έκδοση της εν Αθήναις Δωρικής Αδελφότητας, Αθήνα, 1922, σ. 7 και αναδημοσιεύεται από τον Β. Κατσαρό, "Λόγια στοιχεία" (όπως στη σημ. 75), σσ. 518-19: «*Ἦγαγεν ἡμᾶς ὧδε θανάτου νομ[ος] | Σεβαστοκράτωρ Ἄννα καὶ Κωνσταντίν[ος] | καὶ λοιπὸν δ' αὐτὸν δεσπότην Κωνσταντίνον | [Πρὸ τῆς οἴκης ρύσαι με τῆς καταδίκης]*». Βλ. και Β. Κατσαρός, «Ένα Χρονικό της μονής Βαρνάκοβας (χρ. 1 Μονής Βαρνάκοβας)», *Κληρονομία* 11 (1979), σσ. 380-381. Επίσης σε επιγραφή της Επισκοπής Αχελώου, όπου γίνεται λόγος για «*στεφνφόρους ἀδελφούς*» και μνημονεύονται ο δεσπότης (= αυτοκράτορας) Θεόδωρος, ο

αντίδραση του αυτοκράτορα της Νίκαιας, ο οποίος απαίτησε από τον Θεόδωρο «*τῶν δευτερείων μετέχειν τῆς βασιλείας καὶ τῆς χώρας αὐτοῦ ἐγκρατῆ εἶναι καὶ κατ' οὐδὲν ἄλλο ὑπεῖκειν αὐτῷ*»,⁸⁵ να αποθέσει δηλ. τα αυτοκρατορικά διάσημα και να αρκестθεί πιθανόν στον τίτλο του δεσπότη, που αυτή την εποχή ήταν ο δεύτερος μετά τον βασιλέα, και να εξακολουθήσει να κυβερνά στις περιοχές του κράτους του. Είναι η πρώτη φορά που το αξίωμα του δεσπότη θα συναρτώνταν με τη διακυβέρνηση μιας περιοχής, υπό τον αυτοκράτορα φυσικά της Νίκαιας, που προσπαθεί να διασώσει την ιδέα της μιας και ενιαίας αυτοκρατορίας.⁸⁶ Ο Θεόδωρος όμως αρνήθηκε, καθώς βρισκόταν στο απόγειο της δύναμής του. Δεν συνέβη όμως το ίδιο αργότερα, το 1242, όταν με την στρατιωτική του παρουσία έξω από τη Θεσσαλονίκη ο Ιωάννης Γ' Βατάτζης απαίτησε και πέτυχε από τον αυτοκράτορα της Θεσσαλονίκης Ιωάννη Κομνηνό, γιο του Θεόδωρου Δούκα, να αποθέσει τα αυτοκρατορικά σύμβολα (ερυθρά πέδιλα και το στέμμα) και να αρκестθεί στο αξίωμα του δεσπότη, αφού πρώτα έδωσε όρκο πιστέως στον αυτοκράτορα της Νίκαιας.⁸⁷ Μετά τον θάνατο του Ιωάννη το 1244, ο αδελφός του Δημήτριος ζήτησε από τον αυτοκράτορα της Νίκαιας και του αναγνωρίστηκε ο τίτλος του δεσπότη, η εξάρτηση όμως αυτή από τον αυτοκράτορα κατέληξε στην οριστική προσάρτηση της Θεσσαλονίκης στην αυτοκρατορία της Νίκαιας το 1246.⁸⁸

Κωνσταντίνος και η αδελφή τους Άννα: Βλ. Β. Κατσαρός, "Λόγια στοιχεία", σσ. 531-33, όπου και η σχετική συζήτηση. Για τους δύο δεσπότες βλ. και Β. Ferjančić, *Despoti*, σσ. 58-61. Λανθασμένα η επιγραφή στα τείχη της Θεσσαλονίκης αποδίδεται από τον D. Nicol, *Despotate*, σ. 97, και από τον Β. Ferjančić, *Despoti*, σ. 60, στον Μανουήλ Δούκα. Πρόκειται πιθανότατα για τον Μανουήλ Β' Παλαιολόγο. Βλ. J.M. Spieser, "Inventaires en vue d'un recueil des inscriptions historiques de Byzance. I. Les inscriptions de Thessalonique", *TM* 5 (1973), 145-180, αρ. 29, σσ. 176-77 (έ. 1369-1373?).

85. Γεώργ. Ακροπ., 34.13-16. Θεόδ. Σκουταρ., 469.6-9. Πρβ. και Ιω. Καντακ., I.11.17 κε.: «*καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Κωνσταντίνον δεσπότην ὀνομασθέντα, ὡς καὶ μετὰ τὸν βασιλέα τεχθέντα καὶ τὰ δευτερεῖα φερόμενον ἐπὶ πᾶσιν*». Ο Π. Γουναρίδης, "Η φεουδαρχία στο δεσποτάτο της Ηπείρου", *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηπείρου* (Άρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Αθήνα, 1992, σ. 38, δεν προσδιορίζει σε τί συνίσταντο "τα δευτερεῖα στη βασιλεία".

86. Για την ιδεολογική αντιπαράθεση μεταξύ των δύο κρατών και την επιχειρηματολογία των εκπροσώπων της Ηπείρου βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ήπειρος* (όπως στη σημ. 59).

87. Γεώργ. Ακροπ., 67.16-24: «*τὰ μὲν γὰρ ἐρυθρὰ πέδιλα ἀπεβάλλετο καὶ τὴν περιμάργαρον πυραμίδα, εἰς ἣν καὶ λίθος ὑπερκάθηται κόκκινος, βασιλικὰ ταῦτα σύμβολα, τετίμηται δὲ πρὸς τοῦ βασιλέως τῷ δεσποτικῷ ἀξιώματι, καὶ εὐνοὺς ἀνεφάνη τῷ βασιλεῖ. Ταῦτα διαπραξάμενος ὁ βασιλεὺς παλιννοστεῖ πρὸς τὴν ἑω, καταλιπὼν δεσπότην τὸν βασιλέα καὶ ὑποχείριον, ὅρκους συνδύσας τοῖς εἰωθόσι καὶ δώροις εἰκόσι δεξιωσάμενος καὶ πάντας τοὺς ὑπ' ἐκεῖνον φιλοφρονησάμενος χρήμασιν*». Κατά τον Π. Γουναρίδη, "Η φεουδαρχία", σσ. 41-42, πρόκειται για σχέση κυρίου και φεουδαρχικού υποτελοῦς. Για την βασιλεία του Ιωάννη Δούκα και την τιτλοφορία του σε σφραγίδες και νομίσματα βλ. Β. Ferjančić, *Despoti*, σ. 62, D. Nicol, *Despotate*, σσ. 206 κε., F. Bredenkamp, *Empire*, 244 κε., 256 κε. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ήπειρος*, σσ. 86-87.

88. Γεώργ. Ακροπ., 70.15-18: «*Δημήτριος, ὃς μεταστελλόμενος πρεσβείαν εἰς τὸν βασιλέα τοῦ τε δεσποτικοῦ ἀξιώματος ἐκεκληρονομήκει τοῦ ἀδελφοῦ καὶ δεσπόζειν πάντων τῶν ὑπ' ἐκεῖνον προστέτακται*», 79.18: «*δεσπότης γὰρ ἦν καὶ πρὸς τοῦ βασιλέως τετιμημένος*», 79.16-83.14. Πρβ. Β. Ferjančić, *Despoti*, σσ. 61-63. F. Bredenkamp, *Empire*, σσ. 266-271.

Μετά την ήττα του Θεόδωρου Δούκα στην Κολοκοτινίτσα το 1230 και την αιχμαλωσία του στη Βουλγαρία, την διακυβέρνηση του κράτους ανέλαβε ο αδελφός του δεσπότη Μανουήλ, ο οποίος μάλιστα, όπως γράφει ειρωνικά ο Γεώργιος Αχροπολίτης, υπέγραφε τα έγγραφα του με ερυθρά μελάνη, δικαίωμα που είχε μόνον ο αυτοκράτορας.⁸⁹ Τούτο επιβεβαιώνεται και από πρόσταγμα του Μανουήλ του Μαρτίου 1234, του οποίου το πρωτότυπο αποκειται στο αρχείο της Ραγούζας και στο οποίο υπογράφει με βαθιά ερυθρά μελάνη: «Μανουήλ δεσπότης ὁ Δούκας».⁹⁰ Η κατάσταση που προέκυψε μετά τη μάχη της Κολοκοτινίτσας ανάγκασε τον Μανουήλ να επιδιώξει την αποκατάσταση των σχέσεων του κράτους της Θεσσαλονίκης με την αυτοκρατορία της Νίκαιας και το Πατριαρχείο. Διατήρησε τον τίτλο του δεσπότη αναγνωρίζοντας όμως την υπεροχή του αυτοκράτορα της Νίκαιας: «καὶ τὴν φιλίαν ἀνεζητήσαμεν τοῦ ὑψηλοτάτου βασιλέως Ῥωμαίων καὶ γαυροῦ μου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Δούκα, διὰ ταῦτα καὶ πολλὰ τῶν εἰς τὴν ἡμετέραν δόξαν συντεινόντων καὶ τῇ ἡμετέρᾳ μεγαλειότητι ἀρμόδιά τε καὶ προσφυῇ ταπεινωθέντες ὑπὸ πόδας ἐρρίψαμεν», έγραφε στον Πατριάρχη το 1232.⁹¹ Ενδιαφέρον παρουσιάζει το γεγονός ότι σε αντίγραμμα ο πατριάρχης Γερμανός προσφωνεί τον Μανουήλ «πανευτυχέστατε δέσποτα» και επανειλημμένα αναφέρεται στη «βασιλεία του»,⁹² πρακτική που, όπως αναφέραμε παραπάνω, εφαρμόζονταν και παλαιότερα, όταν απευθύνονταν προς τους σεβαστοκράτορες και καίσαρες που και αυτοί ονομάζονταν δεσπότες.⁹³ Με βάση αναφορές του Μανουήλ ως βασιλέως σε συνοδική απόφαση του Δημητρίου Χωματηνού⁹⁴ και σε επιστολή

89. Γεώργ. Αχροπ., 43.20 κε.: «ἐρυθροῖς δὲ γράμμασι, τὰς αὐτοῦ γραφὰς ἐπεκύρου». Βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ἡπειρος*, σ. 84, σημ. 126. Για τον συμβολισμό του χρώματος της μελάνης βλ. F. Dölger, "Die Kaiserurkunde der Byzantiner als Ausdruck ihrer politischen Anschauungen", *Hist. Zeitschr.* 159 (1939) 229-250, ειδικότερα 235 και 238 (= *Byzanz und die europäische Staatenwelt*, Ettal, 1953, σσ. 15, 18).

90. Βλ. παρακάτω, σ. 93.

91. Πιττάκιον του Μανουήλ προς τον πατριάρχη Γερμανό: MM, III, 60.21-25. Για την αποκατάσταση των σχέσεων του Μανουήλ με τη Νίκαια βλ. Α. Karpozilos, *The Ecclesiastical Controversy between the Kingdom of Nicaea and the Principality of Epiros (1217-1233)* [Βυζαντινά Κείμενα και Μελέται 7], Θεσσαλονίκη, 1973, σσ. 89-91. F. Bredenkamp, *Empire*, σσ. 203 κε. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ἡπειρος*, σσ. 84-86. Της ίδιας, "Ἡ αυτοκρατορία της Θεσσαλονίκης ἐπὶ Μανουήλ Δούκα (1230-1237). Ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ", *Πρακτικά ΙΓ' Πανελληνίου Ἱστορικοῦ Συνεδρίου (29-31 Μαΐου 1992)*, Θεσσαλονίκη, 1993, σσ. 159-178, κυρίως 164 κε., όπου συζητούνται και οι διάφορες ερμηνείες που δόθηκαν για την μεταστροφή του Μανουήλ. Μου φαίνεται ατυχής η διατύπωση του Π. Γουναρίδη, "Φεουδαρχία", σ. 41 (όπως στη σημ. 85), ότι «ο Ἰωάννης ονόμασε τον Μανουήλ δεσπότη για δεύτερη φορά».

92. MM, III, 62-65. V. Laurent, *Regestes*, αρ. 1263 (αρχές 1233) 62.4 «πανευτυχέστατε δέσποτα», 64.29 «πανευτυχέστατε», 64.4 «τῶν τῆς στής βασιλείας θελήματι», 64.7 «πρὸς τὴν βασιλείαν σου», 64.25, 31, 33, 65.1, 12 «ἡ μετριότης ἡμῶν ὑπερεύχεται σου τῆς βασιλείᾳ μακρόδιον ζωῆν». Για την επιστολή αυτή βλ. και J. Hoeck - R.-J. Loenertz, *Nikolaos-Nektarios von Otranto Abt von Casole. Beiträge zur Geschichte der ost-westlichen Beziehungen unter Innozenz III. und Friedrich II.* [Studia Patristica et Byzantina XI] Ettal, 1965, σσ. 158-59. D. Nicol, *Despotate*, σσ. 118, 119. E. Kurtz, "Christophoros von Ankyra als Exarch des Patriarchen Germanos II", *BZ* 16 (1907), σσ. 122, 123.

93. Βλ. παραπάνω, σσ. 78-79.

94. D. Simon, "Witve Sachlikina gegen Witve Horaia", *FM* (1984), 330.62: «παρὰ τῶν δῆματι τοῦ ἐν ἡμῖν κρατοῦντος κρατίστου δεσπότη καὶ βασιλέως κυροῦ Μανουήλ τοῦ Δούκα», σσ. 338.182, 340.231 = αρ. 106 στ. 69-70, 205, 335 (ἐκδ. G. Prinzing).

του Γεωργίου Βαρδάνη⁹⁵ υποστηρίχθηκε από τον B. Ferjančić ότι ο Μανουήλ αναγορεύθηκε αυτοκράτορας μεταξύ Μαρτίου 1234 και άνοιξης του 1235, πιθανόν όταν έγινε γνωστή η τύφλωση του Θεόδωρου Δούκα στη Βουλγαρία.⁹⁶ Κάτι τέτοιο δεν αναφέρεται ρητά από τις πηγές, όπως αναφέραμε όμως, ο τίτλος του δεσπότη παρείχε το δικαίωμα στον κάτοχο να προσαγορεύεται βασιλεύς. Σώζονται νομίσματα και σφραγίδα του Μανουήλ με την επιγραφή ΔΕΣΠΟΤΗΣ, στα οποία απεικονίζεται με αυτοκρατορική ενδυμασία και διάσημα.⁹⁷ Μετά την επιστροφή του Θεόδωρου Δούκα στη Θεσσαλονίκη το 1237, ο Μανουήλ καταφεύγει στην αυλή της Νίκαιας και λίγο αργότερα επιστρέφει με στόλο και χρήματα στη Θεσσαλία, για να ανακαταλάβει την εξουσία, αφού έδωσε όρκους πίστewς στον αυτοκράτορα της Νίκαιας.⁹⁸ Ο Μανουήλ όμως αθέτησε τους όρκους και συνέπραξε με τους αδελφούς του Θεόδωρο και Κωνσταντίνο.

Πιθανόν μετά τη μάχη της Κολοκοτινίτσας επέστρεψε στην Ἡπειρο ο φυσικός γιος του Μιχαήλ Α' Δούκα, ο Μιχαήλ Β' (1230-1268), ο οποίος με έδρα την Άρτα ανέπτυξε μία φιλόδοξη εξωτερική πολιτική και ήλθε σε σύγκρουση με τη Νίκαια.⁹⁹

Δεν γνωρίζουμε πότε και από ποιόν έλαβε ο Μιχαήλ τον τίτλο του δεσπότη. Εικάζεται ότι έλαβε τον τίτλο από τον θείο του Μανουήλ Δούκα της Θεσσαλονίκης.¹⁰⁰ Πιθανόν όμως και να

95. Ο Γεώργιος Βαρδάνης σ' επιστολή του προς τον Μανουήλ (Οκτώβριος-Νοέμβριος 1236?) που σώζεται σε λατινική μετάφραση τον προσφωνεί «domine imperator»: J.M. Hoeck - R.-J. Loenertz, *Nikolaos-Nektarios*, αρ. 23, σ. 224.3, 12 (potentissime domine), 19 (tuum imperium), 29, 35.

96. Βλ. B. Ferjančić, *Despoti*, σσ. 59-60. Του ίδιου, "Solunski car Manojlo Andjeo 1230-1237" (The Thessalonian Emperor Manuel Angelus), *Zbornik Filos. Fakult.* 14/1 (Beograd 1979-1980 = *Mélanges F. Barisić*), 93-101 κυρίως σσ. 98-101, όπου και οι σχετικές πηγές. F. Bredenkamp, *Empire*, σσ. 223-224, 241. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ἡπειρος*, σ. 86. G. Prinzing, "Das Kaisertum im Staat von Epeiros: Propagierung, Stabilisierung und Verfall", *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ἡπείρου (Άρτα 27-31 Μαΐου 1990)* 17-30, κυρίως σσ. 29-30.

97. J. Touratsoglou - P. Protonotarios, "Les émissions de couronnement dans le monnayage byzantin du XIIIe siècle", *Rev. Num.* 19 (1977), σ. 75 και πίν. IV, 7. M. Hendy, *Coinage and Money in the Byzantine Empire (1081-1261)* [Dumbarton Oaks Studies XII], Washington D.C., 1969, σσ. 274-75. Πρβ. D. Nicol, *Despotate*, σσ. 205-206. B. Ferjančić, *Despoti*, σ. 59. F. Bredenkamp, *Empire*, σσ. 223-24. Για τη σφραγίδα βλ. παρακάτω, σ. 93.

98. Γεώργ. Αχροπ., 61.15 κε και 20 κε.: «καὶ ὁ βασιλεὺς ἀσμένως τε τοῦτον ἐδέξατο καὶ ὡς προσωκειωμένον τῷ γένει καὶ ὡς πάλαι δεσπότην ὠνομασμένον· δούς δὲ αὐτῷ χοῦμα καὶ τριῆρεις ἐξ περὶ Μεγάλην Βλαχίαν ἀφῆκεν, ὅρκους παρ' αὐτοῦ λαβὼν φρικώδεις». Κατὰ τον Π. Γουναρίδη, "Φεουδαρχία", σ. 41, «η σχέση μεταξύ των δύο ανδρῶν πρέπει να απόκτησε προσωπικό φεουδαλικό χαρακτήρα».

99. Βλ. Α. Μηλιαράκης, *Ιστορία*, σσ. 325 κε. D. Nicol, *Despotate*, σσ. 127 κε. B. Ferjančić, *Despoti*, σσ. 63 κε.

100. Ο D. Nicol, *Despotate*, σ. 129, λέγει απλῶς: «and it was at Arta ... that Michael established himself as Despot», ενώ ο Π. Πρωτονοτάριος, "Ἡ νομισματοκοπία του βυζαντινοῦ κράτους της Ἡπείρου (1204-1268)", *HX* 24 (1982), 130-150, κυρίως σ. 141, δέχεται ότι ο Μιχαήλ έλαβε τον τίτλο κατὰ πάσα πιθανότητα από τον θείο του Μανουήλ Δούκα καθώς σε δυτική πηγή ήδη το 1231 αναφέρεται ως δεσπότης (πρβ. και D. Nicol, *Despotate*, 131). Πράγματι ο Bartolomeo Scriba, *MGH Scriptor.* 18.177.29-32, κάνει λόγο για την αποστολή δύο Γενουατῶν πρέσβewν για συμφωνίες «cum Vathahio imperatore Romanie et cum Michaelē despoti Commiano», επειδή όμως στις λατινικές πηγές συχνά γίνεται σύγχυση μεταξύ των ονομάτων Michalis και Manuel, θεωρείται από άλλους ερευνητές ότι πρόκειται για τον δεσπότη Μανουήλ Δούκα της Θεσσαλονίκης. Βλ. J.M. Hoeck - R.-J. Loenertz, *Nikolaos-Nektarios*, σ. 170. Α. Σταυρίδου-

αυτοαναγορεύθηκε, όπως συνέβη αργότερα στη Νίκαια, όπου οι οπαδοί του Μιχαήλ Παλαιολόγου σαν πρώτο βήμα στην πορεία του προς τον αυτοκρατορικό θρόνο τον αναγόρευσαν δεσπότη: «καὶ πρώτα μὲν ἐν τῷ δεσποτικῷ τούτον ἀνήγαγον ἀξιώματι καὶ ταινίαν δεσποτικὴν τὴν τούτου περιτιθέασι κεφαλὴν». ¹⁰¹ Σύμφωνα με ορισμένους ερευνητές ο Μιχαήλ έλαβε τον τίτλο πριν από το 1238/9. Όπως παρατηρεί στην αυτοβιογραφία του ο Νικηφόρος Βλεμμύδης, ο οποίος επισκέφθηκε τον Άθω, τη Θεσσαλονίκη, τη Θεσσαλία και την Ήπειρο το 1238/9 για τη συγκέντρωση κωδίκων, οι ιθύνοντες εκεί δεν εφάρμοζαν τους θεσμούς και δεν όφειλαν υποταγή στον αυτοκράτορα της Νίκαιας: «συνήρουν δ' ἡμῖν, ἐφ' οἷσπερ ἐνδεδημήκαμεν, οἷς τὸ ἄρχειν, καὶ τὰ δέοντα παρῆχον ἄφθονα καὶ φιλότιμα... οὐδὲ γάρ ἦν αὐτοῖς ἀνάγκη τοῖς βασιλέως ὑπέκειν θεσμοῖς, ὅτι μὴδ' ἐξ αὐτοῦ τὴν ἀρχὴν εἶχον ἢ νεύουσιν πρὸς αὐτὸν ἀλλ' ἦσαν αὐτὴν αὐθέκαστοι καὶ αὐθαίρετοι». ¹⁰² Ο Βλεμμύδης φιλοξενήθηκε φαίνεται και στην Άρτα και σε ευχαριστήρια επιστολή του, που κατά τον J.B. Bury απευθυνόταν προς τον Μιχαήλ και τη σύζυγό του, επανειλημμένα αναφέρεται στο δεσποτικό τους αξίωμα και αποκαλεί την σύζυγο του δεσπότη «*βασίλισσα*». ¹⁰³ Από τα έγγραφα του Μιχαήλ Β', για τα οποία θα κάνουμε λόγο παρακάτω, συνάγεται ότι έλαβε το αξίωμα μεταξύ 1237 και 1246.

Μετά τον θάνατο του Μανουήλ Δούκα το 1241 ο Μιχαήλ έγινε κύριος της Θεσσαλίας και αργότερα της Πελαγονίας και Αχρίδος. ¹⁰⁴ Με διπλωματικές και πολεμικές ενέργειες προσπάθησε να πραγματώσει τα φιλόδοξα σχέδιά του. Η σύγκρουση με τη Νίκαια υπήρξε αναπόφευκτη, όταν ο Ιωάννης Γ' Βατάτζης εκμεταλλευόμενος την ασταθή πολιτική κατάσταση στη Βουλγαρία μετά το θάνατο του Ιωάννη Β' Ασέν (1241) επέκτεινε την κυριαρχία του προς τα δυτικά και κατέλυσε την αυτοκρατορία της Θεσσαλονίκης (1246). Νίκαια και Ήπειρος απέκτησαν κοινά σύνορα. ¹⁰⁵ Ο Γεώργιος Ακροπολίτης αναφέρει τον Μιχαήλ ως δεσπότη ήδη από το

Ζαφράκα, "Στοιχεία του Διεθνούς Εμπορικού και Ναυτικού Δικαίου σε συμφωνίες του 13ου αι.", *Βυζαντινά* 14 (1994) 376-392, κυρίως σ. 385. Κατά τον B. Ferjančić, *Despoti*, σ. 65, πρόκειται για τον Μιχαήλ Β' και για αναχρονισμό, στη χρήση του όρου, καθώς η πηγή γράφτηκε το 6' μισό του 13ου αι.

101. Γεώργ. Ακροπ., 159.7-9. Ο Νικηφόρος Γρηγοράς I, 71.8-9 ωστόσο λέγει ότι η πρωτοβουλία ήταν των οπαδών του, αλλά ο Μιχαήλ έλαβε το αξίωμα του δεσπότη από τον Πατριάρχη και τον νεαρό αυτοκράτορα Ιωάννη Δ' Λάσκαρη: «ταῦτ' ἄρα καὶ τὸ τοῦ δεσπότη ἀξίωμα δέχεται παρὰ τε τοῦ πατριάρχου καὶ τοῦ υἱοῦ τοῦ βασιλέως».

102. Νικηφ. Βλεμμύδης, *Διήγησις μερικὴ*, έκδ. A. Heisenberg, *Nicephori Blemmydae Curriculum vitae et carmina*, Leipzig, 1896, 36.16-19. Πρβ. F. Bredenkamp, *Empire*, σ. 251.

103. J.B. Bury, "Inedita Nicephori Blemmydae", *BZ* 6 (1897), 526-537, κυρίως σ. 528.1: «Τῇ δεσποτικῇ σου συμπονοῖα καὶ συμφυῖα προσάγω τὴν προσκύνησιν ἀδιαίρετον», σ. 529.12: «ἡ δεσποτικὴ ξυνωρίς», σ. 529.19: «ἡ τῶν ἐμῶν δεσποτῶν ἰσότης», 23-26: «καὶ ὁ ἐμὸς δεσπότης ἐκ τῆς ἐαυτοῦ βασιλικωτάτης πλευρᾶς εἰς πᾶν ἐξαίρετον μεγαλεῖον ἐπαύξεται ... μετὰ τῆς ὁμοδόξου κατ' αὐτὸν βοηθοῦ», 29: «ἡ δεσποτικὴ ἁρμονία», σ. 530.3: «τοῖς θεοειδέσι δεσπότης», 8: «ἡ δεσποτικὴ αὐτῆς δυνάς», 23-26: «τὸ δὲ τῆς Σάρρας πρόδῃλον, ἄρχουσα γάρ καὶ ἡγεμονίς ἐρμηνεύεται καὶ βασίλισσα φανερόν ὅτι τῶν ὑπάρχοντων διὰ τὸν αὐτῆς τρόπον αἰρετισαμένων τὸ ἐθελόδουλον». Τὴν ἀπόψή του J. B. Bury ἀποδέχεται καὶ ο F. Bredenkamp, *Empire*, σ. 250.

104. Γεώργ. Ακροπ., 64.20-65.3, 84.16-21.

105. Βλ. τα σχετικὰ γεγονότα D. Nicol, *Despotate*, σσ. 141 κε.

1246. ¹⁰⁶ Το 1249/50 επήλθε συμφωνία με τον Ιωάννη Γ' Βατάτζη και αποφασίστηκε ο γάμος του γιου του Μιχαήλ Νικηφόρου με την εγγονή του αυτοκράτορα Μαρία. Σημαντική υπήρξε η συμβολή της σύζυγου του Μιχαήλ βασίλισσας Θεοδώρας στη σύναψη του συνοικεσίου αυτού. ¹⁰⁷ Όπως μαρτυρούν ο Γεώργιος Ακροπολίτης και ο Γεώργιος Παχυμέρης κατά τη μνηστεία ο αυτοκράτορας της Νίκαιας απένευσε το αξίωμα του δεσπότη στον Νικηφόρο. ¹⁰⁸ Ο γάμος όμως πραγματοποιήθηκε λίγα χρόνια αργότερα, το 1256, στη Θεσσαλονίκη και ανανεώθηκε η τιμή του Νικηφόρου με το αξίωμα του δεσπότη από τον αυτοκράτορα Θεόδωρο Β' Λάσκαρη. ¹⁰⁹ Αντίθετα προς τον Γεώργιο Ακροπολίτη και τον Γεώργιο Παχυμέρη ο Νικηφόρος Γρηγοράς λέγει ότι και ο Μιχαήλ τιμήθηκε με το αξίωμα του δεσπότη από τον Ιωάννη Βατάτζη μαζί με τον γιο του: «ἐτετιμήκει μέντοι ὁ βασιλεὺς ἑκατέροις τῶν ἀξιώματι διὰ τὰς τοῦ κήδους μνηστείας τὸν τε Μιχαήλ καὶ τὸν αὐτοῦ υἱὸν Νικηφόρον». ¹¹⁰ Τὴν εκδοχὴ αὐτὴ δέχεται ο B. Ferjančić και ἄλλοι ερευνητές, οἱ ὁποῖοι χρονολογοῦν τὴ μνηστεία στο 1252 ἢ το 1249. ¹¹¹ Εάν, ὅπως αναφέραμε παραπάνω, ο Μιχαήλ Β' εἶχε περιβληθεῖ πράγματι το αξίωμα του δεσπότη πριν ἀπὸ το 1238, ἐνδεχομένως το αναγνωρίσθηκε το αξίωμα ἀπὸ τον αυτοκράτορα της Νίκαιας με τὴν ευκαιρία των ἀρραβῶνων ἢ τοῦ γάμου τοῦ γιου τοῦ Νικηφόρου. Εξάλλου ὑπάρχει διχογνωμία και μεταξύ των νομισματολόγων ἀν τα δύο νομίσματα που δημοσίευσαν οἱ M. Hendy - S. Bendall ¹¹² και ἓνα ἄλλο που βρέθηκε στὴν Άρτα και δημοσίευσε ο Π. Πρωτονοτάρης ¹¹³ με παράσταση αυτοκράτορα που στέφει δεσπότη εἶναι εκδόσεις τοῦ Μιχαήλ Β' και τοῦ Ιωάννη Γ' Βατάτζη ἢ -το πιο πιθανό- τοῦ Νικηφόρου και τοῦ Ιωάννη Γ' Βατάτζη. Οπωσδήποτε, παρατηροῦν, ο νομισματικὸς αὐτός τύπος δηλώνει ἐπίσημα ἐξάρτηση τοῦ δεσπότη της Ηπείρου ἀπὸ τον αυτοκράτορα της Νίκαιας. ¹¹⁴

106. Γεώργ. Ακροπ., 84.18, (1246), 88.15, (1249), 89.23, 90.4, 91.18, 133.1.

107. Γεώργ. Ακροπ., 88.15 κε.

108. Γεώργ. Ακροπ., 92.8-10: «καὶ λαβόντες τὸν υἱὸν αὐτοῦ Νικηφόρον, ὃν καὶ δεσπότην ὁ βασιλεὺς διὰ τὴν αὐτοῦ ἐγγόνην τετίμηκεν». Γεώργ. Παχυμέρης (έκδ. J. Failler) I, 317.3-4: «δεσπότη γε ὄντι, ἐκ τοῦ προτέρου κήδους παρὰ τοῦ προβεβασιλευκότος Ἰωάννου ἔχοντι τὸ ἀξίωμα». Κατὰ τὴν Alice Gardner, *The Lascarids of Nicaea, the Story of an Empire in Exile*, London, 1912, σσ. 188 κε., ἡ μνηστεία πραγματοποιήθηκε το 1252.

109. Γεώργ. Ακροπ., 132.30-134.6. Βλ. και Nicol, *Despotate*, σ. 159. D.I. Polemis, *The Doukai* (δπως στὴ σὴμ. 15), σ. 95.

110. Νικηφ. Γρηγ., I, 48.24-49.4.

111. B. Ferjančić, *Despoti*, σσ. 64-65 και 67 (το 1252). D.I. Polemis, *The Doukai*, σ. 94 (το 1249). *PLP*, αρ. 220 και 223. F. Dölger, *Aus den Schatzkammern des heiligen Berges*, München, 1948, σ. 76. Βλ. και D.M. Nicol, *Το Δεσποτάτο της Ηπείρου 1267-1479*, ἑλλην. μετάφρ. Αθήνα, 1991, σ. 15 και σὴμ. 9.

112. M. Hendy - S. Bendall, "A Billon Trachy of John Ducas, Emperor and John Comnenus-Ducas Despot (?)", *Rev. Num.* (6ème série) 11 (1970), 143-148.

113. Π. Πρωτονοτάρης, "Η νομισματοκοπία της Ηπείρου" (ὅπως στὴ σὴμ. 100), σσ. 146-49.

114. Βλ. τὴν σχετικὴ προβληματικὴ: Μάντω Οικονομίδου - Γιάννης Τουράτσου - Ηῶς Τσουέρτη, "Συμβολὴ στὴν ἐρευνα τῆς κυκλοφορίας των βυζαντινῶν νομισμάτων στὴν Ήπειρο (1204-1332)", *Πρακτικὰ Διεθνούς Συμποσίου γιὰ το Δεσποτάτο της Ηπείρου (Άρτα 27-31 Μαΐου 1990)*, σσ. 101-123, κυρίως σσ. 104 και 123, αρ. 10. Βλ. ἐπίσης στο ἴδιο: Μάντω Οικονομίδου, "Ανασκόπηση τῆς νομισματοκοπίας τοῦ Δεσποτάτου της Ηπείρου", σσ. 95-99.

Τον τίτλο του δεσπότη μοιράζονταν και οι σύζυγοι των δεσποτών, οι οποίες όταν μνημονεύονται μαζί με τον σύζυγό τους ονομάζονται «δεσπότης»,¹¹⁵ ενώ οι ίδιες φέρουν τον τίτλο «βασίλισσα», όπως και οι πρώτες σύζυγοι δεσποτών και θυγατέρες αυτοκρατόρων, που αναφέραμε παραπάνω.¹¹⁶ Παραθέτω εδώ ενδεικτικά αναφορές στη σύζυγο του Μιχαήλ Β' βασίλισσα Θεοδώρα τόσο στον Βίο της¹¹⁷ όσο και στην επιτύμβια επιγραφή από τη Μονή Βλαχερνών κοντά στην Άρτα,¹¹⁸ καθώς και στην Άννα Παλαιολογίνα, δεύτερη σύζυγο του δεσπότη Νικηφόρου Α'.¹¹⁹

II. Δεσποτικά έγγραφα της Ηπείρου

Ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την πολιτική ιδεολογία των δεσποτών της Ηπείρου παρουσιάζουν τα ελάχιστα έγγραφα, που έχουν διασωθεί άλλα στο πρωτότυπο και άλλα σε αντίγραφα. Από διπλωματική άποψη βέβαια ιδιαίτερη αξία έχουν τα πρωτότυπα έγγραφα. Και οι δύο κατηγορίες εγγράφων ωστόσο παρέχουν πολύτιμες πληροφορίες για την εσωτερική και εξωτερική πολιτική των ηγεμόνων της Ηπείρου. Εκτενή λόγο για τα δεσποτικά έγγραφα είχε κάνει παλαιότερα ο F. Dölger στο βιβλίο του *Aus den Schatzkammern des heiligen Berges*.¹²⁰ Στον κατάλογο όμως των δεσποτικών εγγράφων της Ηπείρου είχε συμπεριλάβει και έγγραφα του Μιχαήλ Α' και του Θεόδωρου Δούκα, ενώ έγγραφα των Μανουήλ Δούκα και του Μιχαήλ Β' που τα χαρακτηρίζει ως αντίγραφα, η νεότερη έρευνα έχει αποδείξει ότι είναι πρωτότυπα.

115. Βίος σίας Θεοδώρας Άρτης, (BHG³ II.273) PG 127, στ. 908B: «Διήγον οὖν ἄμφω (= ο Μιχαήλ Β' και η Θεοδώρα) τὸν βίον ... ἀξιώματι δεσποτῶν τιμηθέντες». Κτητορική επιγραφή του ναού Παναγίας στο χωριό Βουλγαρέλλι (σημ. Αγ. Δημήτριος) κοντά στην Άρτα που δημοσίευσε ο Αν. Κ. Ορλάνδος, «Μνημεία του Δεσποτάτου της Ηπείρου. Η Κόκκινη Εκκλησία (Παναγία Βελλάς)», HX 2 (1927), 164-167, και παραθέτει με ορισμένες συμπληρώσεις ο Β. Κατσαρός, «Λόγια στοιχεία» (όπως στη σημ. 75), σ. 524, στίχοι 19-23: «αὐτοὺς καταξίωσον τὰς αἰωνίους | μονὰς δικαίων εἰς Ἑδέμ τὸ χωρίον | σκηπτοκρα[του]ντων τῶν δυτικῶν φρουρίων | Νικηφόρου, Ἄννης [τε ... | Κομνηνοφύων δεσποτῶν αἰοιδίμων]. Πρβ. και την περίπτωση καισαρῶν, παραπάνω, σ. 81, σημ. 51.

116. Βλ. σσ. 79-80 και 83.

117. Βίος σίας Θεοδώρας Άρτης, PG 127, στ. 904A: «Ἡ αἰοιδίμος αὕτη καὶ μακαρία βασίλισ Θεοδώρα».

118. Η επιγραφή δημοσιεύτηκε από τον Αν. Κ. Ορλάνδο. Βλ. Β. Κατσαρός, «Λόγια στοιχεία» (όπου και σχετική βιβλιογραφία), σ. 522, στίχοι 9-11: «μήτηρ γὰρ ἡμῖν μία καὶ νηδὺς μία | εἰς φῶς παρήξε ... | ἡ βασίλισσα Δούκαινα Θεοδώρα». Ο Γεώργ. Ακροπολίτης την αναφέρει απλώς ως σύζυγον του δεσπότη Μιχαήλ ενώ ο Θεόδωρος Σκουταριώτης, Κ. Σάβας, *Μεσαιωνική Βιβλιοθήκη*, VII, 526.24 και Προσθήκες στον Γεώργιο Ακροπολίτη, I, 294, «τὴν βασίλισσαν Θεοδώραν, τὴν τοῦ δεσπότη Μιχαήλ σύζυγον».

119. PLP, αρ. 10933. Γεώργ. Παχυμ. (έκδ. Βόννης), II.59.8: «καὶ ἡ ἐκ δυτικῶν Ἄννα ἡ καὶ βασίλισσα». Βλ. επιγραφή από τη βυζαντινή Μότιστα (Μόκιστα, σημ. Αγ. Σοφία) στο Μουσείο Θέρμου: Β. Κατσαρός, «Λόγια στοιχεία», σ. 520: «[Ἄν]να βασίλισ[σα] Καντακουζηνή | Παλαιολόγου τε ...» και επιγραφή στην Παρηγορήτισσα της Άρτας: Β. Κατσαρός, ό.π., σ. 521: «Κομνηνοδούκας δεσπότης Ν[ικη]φόρος | Ἄννα βασί[λισσα] Κομνη[νοδούκαινα] | Κομνηνόδαστος δεσπότης Θωμᾶς μέγας | Κομνη[νοί] Εὐλαδός αὐτάνακτες | ἡ Κομνη[νῶν] χ[αλ]λάδος α[γγε]λωνύμων». Για την Άννα βλ. D.M. Nicol, *The Byzantine Family of Kantakouzenos (Cantacuzenus) ca. 1100-1460. A Genealogical and Prosopographical Study* [Dumbarton Oaks Studies XI], Washington D.C., 1968, αρ. 16, σσ. 20-24.

120. F. Dölger, *Aus den Schatzkammern des heiligen Berges*, München, 1948, σσ. 76-79.

Κατάλογο των δεσποτικών εγγράφων της Ηπείρου με διπλωματικά στοιχεία και ανάλυση του περιεχομένου έχουν δώσει ο P. Lemerle¹²¹ και ο B. Ferjančić,¹²² ενώ ο Miroslav Marković προέβη σε διπλωματική έκδοση τριών πρωτοτύπων εγγράφων που απόκεινται στα Αρχεία της Ραγούζας.¹²³ Δύο από αυτά μαζί με μία πρωτότυπη επιστολή του Μιχαήλ Β' επανεξέδωσε ο F. Barišić με σερβοκρατική μετάφραση και εκτενή σχολιασμό.¹²⁴ Θα αναφερθούμε σε ορισμένα χαρακτηριστικά των εγγράφων αυτών από διπλωματική άποψη, που διαφωτίζουν ορισμένες πτυχές από την άσκηση εξουσίας των δεσποτών της Ηπείρου.

Μανουήλ Δούκας (1230-1241)

Πρόσταγμα του Μαρτίου 1234, με το οποίο παρέχονται προνόμια στους Ραγουζαίους εμπόρους.¹²⁵ Πρόκειται για το παλαιότερο σωζόμενο πρωτότυπο πρόσταγμα σε περγαμηνή που αποκειται στο Αρχείο της Ραγούζας.¹²⁶ Αρχίζει απ' ευθείας με τους λόγους που επέβαλαν την έκδοση του εγγράφου (στ. 1-4 *narratio*) και ακολουθεί η απόφαση (*dispositio* στ. 5-22) που εισάγεται με τη φράση «δι' οὗ καὶ διορίζεται» (η βασιλεία μου).¹²⁷ Κλείνει με την αναφορά ότι το πρόσταγμα «ἐπεδόθη ... εἰς ἀσφάλειαν» των Ραγουζαίων (στ. 21-22). Αναγράφεται ο μήνας και η ημερομηνία και ακολουθεί η υπογραφή «Μανουήλ δεσπότης ο δούκας» με βαθιά ερυθρά μελάνη. Αντίθετα προς τα αυτοκρατορικά προτάγματα, όπου ετίθετο ιδιοχείρως από τον αυτοκράτορα μόνον το μηνολόγημα με πορφύρα μελάνη ως *subscriptio*,¹²⁸ εδώ έχουμε υπογραφή.¹²⁹ Σώζεται αμφίπλευρη κέρνη σφραγίδα. Στη μια όψη εικονίζεται ο δεσπότης και επιγραφή [ΜΑΝΟΥΗΛ ΔΕΙΣΠΟΤΗΣ | ΚΟΜΝΗΝΟΔΟΥΚΑΣ και στην πίσω όψη ο Χριστός ευλογών και επιγραφή IC XC ο ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ.¹³⁰

121. P. Lemerle, «Trois actes du despote d'Épire Michel II concernant Corfou connus en traduction latine», *Προσφορά εις Σπυριδών Κυριακίδη* [Ελληνικά, Παράρτημα 4], Θεσσαλονίκη, 1953, σσ. 405-426.

122. B. Ferjančić, «O despotskim poveljama», γερμαν. περίληψη Zur Frage der Despotenurkunden, ZRVI 4 (1956), 89-114.

123. M. Marković, «Vizantiske povelje Dubrovačkog Arhiva», γερμαν. περίληψη Die byzantinischen Urkunden im Staatsarchiv von Dubrovnik (Ragusa), ZRVI 1 (1952), 205-262.

124. F. Barišić, «Pismo Mihaila II Andjela Dubrovačkom knezu iz 1237», ιταλ. περίληψη De Michaelis II Angeli epistula ad Ragusii comitem anno 1237 missa, ZRVI 9 (1966), 1-24.

125. Έκδ. MM, III, 66-67 και M. Marković, «Povelje», σ. 213 (όπως στη σημ. 123). Για το περιεχόμενο του εγγράφου βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, «Στοιχεία» (όπως στη σημ. 100), σσ. 384-85.

126. Ο F. Dölger, *Schatzkammer*, σ. 80, το χαρακτηρίζει λανθασμένα ως Kopie. Κατά τον M. Marković, «Povelje», σ. 211 (όπως στη σημ. 123), πρόκειται για πρωτότυπο έγγραφο.

127. Η φράση η βασιλεία μου αναφέρεται στο έγγραφο 19 φορές.

128. Βλ. σχετικά Ι. Καραγιαννίτσου, *Βυζαντινή Διπλωματική. Α' Τα αυτοκρατορικά έγγραφα*, [Βυζαντινά Κείμενα και Μελέται 4], Θεσσαλονίκη, 1972, σ. 224.

129. Πρβ. και όρισμό του Θεόδωρου Δούκα (Απρίλιος 1220) που τον παρεμβάλλει ο Δημ. Χωματηνός, (έκδ. G. Prinzing) αρ. 59 στ. 13) όπου μετά το μηνολόγημα υπήρχε η υπογραφή «Θεόδωρος ο Δούκας».

130. Σύμφωνα με την ανάγνωση του P. Lemerle, «Trois actes», σσ. 410-11 (όπως στη σημ. 121) και με βάση την επιγραφή σφραγίδας σε χρυσόβουλλο πλαστογραφημένο τον 17ο αι. από τον Andrea Marmora, που πρέπει να αποτελούσε απομίμηση αυθεντικής σφραγίδας του Μανουήλ. Ο Marković, «Povelje», σ. 219, ανέγνωσε: [Δε]σπότης Κομνη(ός) ο Δούκας και στην πίσω όψη IC XC Δε(σπότης) Μανουήλ.

Μιχαήλ Β' (1231-1268)

1. Από τα έγγραφα του Μιχαήλ Β' το παλαιότερο, του Δεκεμβρίου του 1236, είναι εμβόλιμο σε ανδεγαυικό έγγραφο του 1294 σε λατινική μετάφραση. Επικυρώνει παλαιότερα προνόμια για την Κέρκυρα.¹³¹ Το έγγραφο χαρακτηρίζεται ως χρυσόβουλλο (*aurea bulla ac mandatum*), ανέφερε μήνα και ινδικτιώνα και έτος από κτίσεως κόσμου. Μνημονεύεται η υπογραφή με μαύρα γράμματα: *Dux Michael*, ενώ στο verso λέγεται πως ήταν γραμμένα με ερυθρά γράμματα: *Michael despota*. Κατά τον P. Lemerle ίσως πρόκειται για αντιγραφικό λάθος και η ερυθρά υπογραφή βρισκόταν στο recto του εγγράφου. Όπως φαίνεται όμως από δύο πρωτότυπα έγγραφα του Μιχαήλ Β' στα αρχεία της Ραγούζας, ο Μιχαήλ υπέγραφε με μαύρη μελάνη ως *Μιχαήλ Δούκας*. Πιθανόν η αναγραφή στο verso του εγγράφου να ήταν μεταγενέστερη προσθήκη.

2. Σε λατινική επίσης μετάφραση παραδίδονται και δύο άλλα έγγραφα του Μιχαήλ Β' για την Κέρκυρα, του Ιανουαρίου και του Φεβρουαρίου του 1246. Το πρώτο που χαρακτηρίζεται ως *bulla aurea* ή *scriptum cum bulla aurea* (= χρυσόβουλλον ή χρυσοβούλλιος γραφή) είναι εμβόλιμο σε ανδεγαυικό έγγραφο του Καρόλου Γ' του 1382 και έφερε υπογραφή: *Michael despota dux*. Το δεύτερο αναφέρεται σε έγγραφο του δόγη της Βενετίας του 1413 και είχε υπογραφή: *Michael despotus Compinus dux*. Χαρακτηρίζεται ως *privilegium et mandatum*.¹³² Του ιδίου έτους είναι και προνομιακό έγγραφο του Μιχαήλ Β', του Μαΐου του 1246, για τον γαμβρό του από αδελφή Κωνσταντίνο Μαλιασηνό στην περιοχή του Αλυρού.¹³³ Παρατίθεται σε έγγραφο που συντάχθηκε μετά την ανακατάληψη της Κωνσταντινουπόλεως το 1261 και μετά τον θάνατο του Μιχαήλ¹³⁴ και όπου αναφέρεται ότι ο Μιχαήλ «ἤδη γὰρ παρὰ τῆς βασιλικῆς ἀρχῆς τὸ τῶν δεσποτῶν ἄξιωμα ἔλαβε καὶ ὑπὸ ταύτην μὲν εἶναι κατηγγυῆσατο εὐλαβηθεὶς. Εἰ μὴ τι ἄλλο, τό γε δίκαιον ἴσως, μένειν δὲ κατὰ χώραν καὶ ὅπουπερ ἔφθη τοπαρχῶν».¹³⁵ Το έγγραφο του Μιχαήλ είναι ακέφαλο, λείπει στο τέλος η υπογραφή, αναφέρεται όμως το έτος από κτίσεως κόσμου. Χαρακτηρίζεται ως χρυσόβουλλος όρισμός, χρυσοβούλλιος γραφή, χρυσοβούλλιος πρόσταξις ή όρισμός, χρυσόβουλλον γράμμα. Ο Μιχαήλ αναφερόμενος στον εαυτό του χρησιμοποιεί επανειλημμένως τη φράση «ή βασιλεία μου».

3. Δύο έγγραφα πρωτότυπα σε περγαμηνή απόκεινται στα Αρχεία της Ραγούζας και αφορούν σε προνόμια για τους Ραγουζαίους εμπόρους.

1) Ορισμός του Οκτωβρίου του 1237.¹³⁶ Η χρονολόγηση προσδιορίστηκε ασφαλώς από

131. Έκδ. Ch. Perrat - J. Longnon, *Actes relatifs à la principauté de Morée (1289-1300)*, Paris, 1967, αρ. 79, σσ. 78-83. Ανάλυση από τον P. Lemerle, "Trois actes", σσ. 414-18.

132. Βλ. ανάλυση από τον P. Lemerle, "Trois actes", σσ. 418-23.

133. MM, IV, σσ. 346-49. Βλ. P. Lemerle, "Trois actes", σ. 412. B. Ferjancić, "Poveljama" (όπως στη σημ. 122), σ. 93.

134. MM, IV, σ. 345: «τοῦ δεσπότης ἐκείνου Κομνηνοῦ κυροῦ Μιχαήλ τοῦ Δούκα», και σ. 346.

135. MM, IV, σ. 346.

136. Έκδ. MM, III, σ. 67. M. Markovic, "Povelje", σσ. 220-24. Νέα έκδ. F. Barišić, "Pismo" (όπως στη σημ. 124), σσ. 4-5.

τον F. Barišić σε συνδυασμό με πρωτότυπη επιστολή του Μιχαήλ Β' προς τον Βενετό Ιωάννη Θεόφιλο (Johannes Teupulus) που χρημάτισε κόμης της Ραγούζας μεταξύ 20 Ιουλίου 1237 και 16 Ιουλίου 1238.¹³⁷ Σύντομο προοίμιο (στ. 1-3), λιτή *narratio* (στ. 3-5), η απόφαση (5-17) εισάγεται με το ρήμα *διορίζομεθα* (στ. 5) και κλείνει με σημείωση απολύσεως «διὰ τοῦτο γὰρ ἀπελύθη αὐτοῖς καὶ ὁ παρὼν ἡμέτερος όρισμός». Ακολουθούν μήνας και ινδικτιώνα και η υπογραφή: Μιχαήλ ὁ Δούκας. Σώζεται η μολύβδινη σφραγίδα με απεικόνιση του Μιχαήλ και επιγραφή Μιχαήλ Κομνηνός ὁ Δούκας. Στον οπισθότυπο: ο Αρχάγγελος Μιχαήλ και επιγραφή.¹³⁸

2) Αργυρόβουλλον πρόσταγμα¹³⁹ του Ιουνίου του 1251. Αρχίζει απ' ευθείας με την *narratio* (στ. 1-6), η απόφαση εισάγεται με το ρήμα *διακελευόμεθα* (στ. 6) και κλείνει με τη φράση: «διὰ τοῦτο γὰρ ἐγένετο καὶ τὸ παρὼν ἡμέτερον πρόσταγμα καὶ ἐπεδόθη αὐτοῖς εἰς ἀσφάλεια». Μήνας, ινδικτιώνα και η υπογραφή: Μιχαήλ ὁ Δούκας. Σώζεται η αργυρή σφραγίδα σε κόκκινη μεταξωτή μήρινθο.¹⁴⁰ Οι παραστάσεις και οι έμμετρες επιγραφές συμφωνούν με την περιγραφή της χρυσής σφραγίδας του χρυσοβούλλου του Μιχαήλ Β' του 1236, που αναφέραμε παραπάνω, πράγμα που κατά τον F. Barišić επιβεβαιώνει την αυθεντικότητά της.¹⁴¹

Νικηφόρος Α' (1268-1298)¹⁴²

Του Νικηφόρου έχει παραδοθεί σε αντίγραφο αργυροβούλλιος λόγος ή αργυροβούλλιος όρισμός του Σεπτεμβρίου του 1266 για τον εξαδελφό του Νικόλαο Μαλιασηνό. Επικυρώνει προνόμια που είχε παραχωρήσει με έγγραφο ο πατέρας του δεσπότης Μιχαήλ το 1246 στον Κωνσταντίνο Μαλιασηνό. Ο Νικηφόρος κάνει μνεία του εγγράφου αυτού ως «τοῦ χρυσοβούλλου τοῦ ἁγίου μου αὐθέντου καὶ πατρός τοῦ δεσπότης». Δεν σώζεται η αρχή και η υπογραφή, υπάρχει όμως η χρονολογία από κτίσεως κόσμου. Η απόφαση εισάγεται με τη φράση «διορίζεται ή βασιλεία μου».¹⁴³

Θωμάς Α' (1298-1318)

Σε λατινική μετάφραση παραδίδεται προνομιακό έγγραφο του δεσπότη Θωμά, γιου του Νικηφόρου, του Αυγούστου του 1303 για τον Βενετό Ιάκωβο Contareno. Χαρακτηρίζεται ως *sigillum aureum verbum* και φέρει υπογραφή: *Thomas despoti Compinno ducha* (Θωμάς δε-

137. Έκδ. της επιστολής F. Barišić, "Pismo", σσ. 2-3.

138. Βλ. περιγραφή της σφραγίδας M. Marković, "Povelje", σ. 224.

139. Έκδ. MM, III, σ. 58. M. Marković, "Povelje", σσ. 225-238. - F. Barišić, "Pismo", σσ. 11-12.

140. Για τις απεικονίσεις και τις έμμετρες επιγραφές βλ. P. Lemerle, "Trois actes", σσ. 412-13. M. Marković, "Povelje", σσ. 237-38. - F. Barišić, "Pismo", σσ. 20-22.

141. F. Barišić, "Pismo", σ. 20.

142. Ο θάνατος του δεσπότη Νικηφόρου Α' τοποθετείται μετά τις 3 Σεπτεμβρίου 1296 και πριν από τις 25 Ιουλίου 1298. Βλ. D.M. Nicol, "The Date of the Death of Nikephoros I of Epiros", *Rivista di Studi Bizantini e Slavi* I (1981) = *Miscellanea Agostino Pertusi*, σσ. 251 κε., ιδίως σ. 256.

143. MM, IV, σσ. 349-52. Βλ. P. Lemerle, "Trois actes", σ. 413.

σπότης Κομνηνοδούκας). Πριν από την υπογραφή δίδονται ο μήνας, η ινδικτιώνα και το έτος από κτίσεως κόσμου: *Sigillatum de mense Augusto nunc currente in dictione prima sexmillesimo octingesimo...* (68 [11] = 1303;). Το κείμενο έχει αποδώσει στην ελληνική ο P. Lemerle θέλοντας να αποκαταστήσει το ελληνικό πρότυπο.¹⁴⁴

Συνοψίζοντας: Από τα λίγα πρωτότυπα έγγραφα που σώζονται των δεσποτών της Ηπείρου και εκείνα που παραδίδονται σε αντίγραφα εμβόλιμα σε άλλα μεταγενέστερα έγγραφα παρατηρούμε ότι δεν υπάρχει ομοιογένεια τόσο ως προς τον χαρακτηρισμό και το είδος των εγγράφων, όσο και ως προς την subscriptio, την υπογραφή και τη σφράγιση. Αυτό παρατηρείται βέβαια και στα σωζόμενα έγγραφα των άλλων δεσποτών (Νίκαιας, Θεσσαλονίκης, Μορέως).¹⁴⁵

Στο κράτος της Ηπείρου χρησιμοποιείται το πρόσταγμα ή ορισμός για την παροχή εμπορικών προνομίων στους εμπόρους της Ραγούζας τόσο από τον Μανουήλ Δούκα όσο και τον Μιχαήλ Β'. Αντίθετα προς τα αυτοκρατορικά προστάγματα, στα οποία ο αυτοκράτορας υπογράφει με το ερυθρό μηνολόγημα, στα έγγραφα της Ηπείρου αναφέρεται μήνας και ινδικτιών και ακολουθεί η υπογραφή του ηγεμόνα.¹⁴⁶ Στο πρόσταγμα του 1234 ο δεσπότης Μανουήλ υπογράφει με ερυθρά μελάνη ως Μανουήλ Δούκας δεσπότης και χρησιμοποιεί στο κείμενο τη φράση «ή βασιλεία μου». Η σφραγίδα είναι κέρινη. Ο Μιχαήλ Β' στον ορισμό του 1237 και στο αργυρόβουλλο πρόσταγμα του 1251 υπογράφει με μαύρη μελάνη με τα ονόματά του και χρησιμοποιεί στο κείμενο το ρήμα διακελευόμεθα. Χρησιμοποιεί μολύβδινη σφραγίδα στο πρώτο έγγραφο και αργυρά στο δεύτερο.

Έγγραφα προνομιακά με φορολογικές απαλλαγές του Μιχαήλ Β' του 1236 και 1246, και των δεσποτών Νικηφόρου και Θωμά χαρακτηρίζονται ως χρυσοβούλλια ή χρυσοβούλλιοι όρισμοί ή *mandata*. Στο κείμενο χρησιμοποιείται επανειλημμένα η φράση «ή βασιλεία μου» και στο τέλος υπάρχει μετά τη σημείωση απολύσεως χρονολόγηση από κτίσεως κόσμου και η υπογραφή που περιλαμβάνει: όνομα, επίθετα και τον τίτλο δεσπότης.

144. P. Lemerle, "Le privilège du despote d'Épire Thomas I pour le Vénitien Jacques Contareno", *BZ* 44 (1951), 389-396.

145. Βλ. πρόχειρα κατάλογο δεσποτικών εγγράφων: F. Dölger, *Aus den Schatzkammern*, σσ. 80-82.

146. Βλ. και τη μελέτη του O. Kresten, "ΜΗΝΟΛΟΓΗΜΑ. Anmerkungen zu einem byzantinischen Unterfertigungstyp", *Mitteilungen d. Inst. f. Österreichische Geschichtsforschung* 102 (1994), 3-52, κυρίως σσ. 3-9.

ALKMENE STAURIDOU-ZAFRAKA

THE TITLE OF DESPOT AND THE DESPOTIC DOCUMENTS IN THE STATE OF EPIRUS

SUMMARY

THE GREEK TITLE OF «DESPOT» (= *dominus*) were used for the Byzantine Emperor in inscriptions, coins, seals, epistles, etc., from the sixth century until the end of the Empire. By the end of the eleventh and in the twelfth century the emperor awarded the title of despot to those who had the titles of *sevastokrator*, *caesar*, *pansevastohypertatos* or *protosevastohypertatos*; they were also addressed as *basileis*. The title of despot as the supposed heir to the Byzantine throne was created by Emperor Manuel Komnenos in 1163 for his son-in-law Bela-Alexius, prince of Hungary. This title was next in hierarchy to the emperor and the co-emperor, and it was awarded to members of the imperial family; it was not hereditary and could be withdrawn. The despot had no official responsibilities unless the emperor ordered him to undertake a political or military task. In the beginning, the title was not connected with the administration of any district. After Theodore Doukas was declared and crowned emperor, he was offered the second place in *βασιλεία* by the emperor of Nicaea and rule over his own country. The Emperor of Nicaea most probably granted Theodore the title of despot, which was second to that of *βασιλεύς*. The emperors later granted the title to the rulers of Epirus and Thessaloniki and to members of the imperial family during the reign of the Palaeologan dynasty.

The despot used for himself the phrase «ή βασιλεία μου» in his documents; he issued *όρισμούς* or *προστάγματα*, *αργυρόβουλλα* or *χρυσόβουλλα*. A few original despotic documents from Epirus have survived. Some have been preserved in copies or inserted in later documents, or in their Latin translation. The despot signed *όρισμούς* and *προστάγματα* only with his name, but some added the title of despot (e.g. Manuel Doukas in red ink), and did not use the imperial *menologema*.

ΗΛΙΑΣ ΓΙΑΡΕΝΗΣ

ΠΤΥΧΕΣ ΤΗΣ ΙΔΕΟΛΟΓΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΑΡΑΘΕΣΗΣ ΝΙΚΑΙΑΣ ΚΑΙ ΗΠΕΙΡΟΥ.
Ο ΡΟΛΟΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΜΑΤΟΣ

Εισαγωγικά

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΒΟΛΗ επιχειρείται από κάποιον που ασφαλώς δεν διεκδικεί, ούτε στο ελάχιστο, το «χρίσμα» του ειδικού. Κάτι τέτοιο άλλωστε θα ήταν αδιανόητο, όταν στην Διημερίδα για την Μεσαιωνική Ήπειρο έλαβαν μέρος πολλοί έγκριτοι ερευνητές, οι οποίοι έχουν συνεισφέρει έγκυρες και θεμελιακές μελέτες, που αποτελούν την σταθερή βάση για οποιαδήποτε περαιτέρω σχετική ερευνητική προσπάθεια.

Στην μικρή αυτή συμβολή μας επιδιώκουμε να εξετάσουμε το ζήτημα του ρόλου που διαδραμάτισε το εκκλησιαστικό χρίσμα, συνδεδεμένο με την τελετή της στέψης του βυζαντινού αυτοκράτορα, στο πλαίσιο της ιδεολογικής αντιπαράθεσης, η οποία αναπτύχθηκε μεταξύ της ονομαζόμενης «αυτοκρατορίας της Νίκαιας» και του λεγόμενου «δεσποτάτου της Ηπείρου», κατά τις τρεις πρώτες δεκαετίες του 13ου αιώνα.¹ Στην συνέχεια θα επιχειρήσουμε να διερευνήσουμε ορισμένες πτυχές αυτής της αντιπαράθεσης, επικεντρώνοντας την οπτική μας στις ιδεολογικές της αφετηρίες, αλλά και στους τρόπους με τους οποίους αυτή εκφράστηκε με το χρίσμα και για το χρίσμα, μέσα από τις πηγές της περιόδου. Κάτι τέτοιο μας κατευθύνει στην παρακολούθηση μίας σκληρής διαμάχης, στην πορεία της οποίας το χρίσμα λειτούργησε ως ένα πρώτης τάξεως επιχείρημα ιδεολογικής νομιμοποίησης της κοσμικής εξουσίας.

* Ευχαριστώ θερμά τον Καθηγητή κ. Κώστα Ν. Κωνσταντινίδη, ο οποίος διάβασε το κείμενο σε διάφορες μορφές του και προέβη σε εξαιρετικά χρήσιμες υποδείξεις και επισημάνσεις. Ευχαριστώ επίσης το Κοινωνοφελές Ίδρυμα «Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης» για την οικονομική ενίσχυση της έρευνάς μου.

1. Είναι ασφαλώς ιδιαίτερα γνωστή η επιχειρηματολογία που έχει πειστικά ανατρέψει την ακρίβεια του όρου «Δεσποτάτο». Η σχετική επιχειρηματολογία είχε σαφή αντίκτυπο στην αντίληψη που είχε αναπτυχθεί σχετικά με το ζήτημα αυτό στους κόλπους της διεθνούς επιστημονικής κοινότητας. Μία ανάλογη όμως «αναθεωρητική τάση» δεν έχει προκύψει σε ευρεία κλίμακα για τον όρο «αυτοκρατορία της Νίκαιας», μολονότι και ο συγκεκριμένος όρος παρουσιάζει επίσης διάφορα στοιχεία ασυμβατότητας με την πολιτική πραγματικότητα την οποία καλείται να αποδώσει. Ανάλογα ερωτήματα, και σε σαφώς μεγαλύτερη κατά την άποψή μας κλίμακα, εγείρει ασφαλώς και ο όρος «αυτοκρατορία της Θεσσαλονίκης». Τα όρια της παρούσας ανακοίνωσης δεν επιτρέπουν την ανάπτυξη της σχετικής επιχειρηματολογίας. Έτσι, περιορίζομαστε στην επισήμανση του ζητήματος και αναφέρουμε πως στο κείμενό μας οι όροι αυτοί, όταν χρησιμοποιούνται, λειτουργούν αποκλειστικά ως *nomina termini*, χάριν συνεννόησης.

Σε μια τέτοια ερευνητική απόπειρα, ασφαλώς θα ήταν εξαιρετικά χρήσιμη η συνεξέταση όλων των στοιχείων σχετικά με την εκκλησιαστική χρίση του βυζαντινού αυτοκράτορα πριν και μετά την άλωση του 1204, ώστε να διερευνηθεί η τυχόν συνέχεια ή τομή για την συγκεκριμένη πρακτική σε σχέση με το εξαιρετικά σημαντικό γεγονός, σε πολλά επίπεδα, της πρώτης άλωσης της Κωνσταντινουπόλεως. Εν προκειμένω, η έρευνα βρίσκεται μπροστά σε ένα πρόβλημα που προκύπτει από το σχετικό υλικό των πηγών που υπάρχουν στην διάθεσή μας. Τα ερωτήματα είναι πολλά και άκρως ενδιαφέροντα, όμως η στερήση γνώσης μας για την λειτουργία της εκκλησιαστικής χρίσεως στο πλαίσιο της τελετής της αυτοκρατορικής στέψης στην βυζαντινή αυτοκρατορία είναι σαφέστατα περιορισμένη, τουλάχιστον για την περίοδο έως τον 12ο αιώνα, και οι σχετικές μαρτυρίες των πηγών της περιόδου σε πολλές περιπτώσεις επιδέχονται διαφορετικών αναγνώσεων.

Το αποτέλεσμα της συχνά ασαφούς διατύπωσης των πηγών περί του χρίσματος στο πλαίσιο της τελετής της αυτοκρατορικής στέψης είναι πως το ζήτημα έχει αποτελέσει αντικείμενο πολλών διαφοροποιημένων ερευνητικών οπτικών. Αρκετοί ερευνητές έχουν υποστηρίξει πως η εκκλησιαστική χρίση πρέπει να εντάχθηκε στην τελετή της στέψης του βυζαντινού αυτοκράτορα ήδη από τον 9ο αιώνα.² Μία άλλη μερίδα ερευνητών έχουν θεωρήσει πως η χρίση εισήχθη στην συγκεκριμένη τελετή κατά τον 12ο αιώνα. Σύμφωνα με μία τρίτη άποψη, η εισαγωγή του χρίσματος στην τελετή της αυτοκρατορικής στέψης θα πρέπει να τοποθετηθεί στην αυτοκρατορία της Νίκαιας και να αποδοθεί πιο συγκεκριμένα στον πρώτο αυτοκράτορα της Νίκαιας, τον Θεόδωρο Α' Κομνηνό Λάσκαρι, μετά από δυτική επίδραση.³

Πρόκειται για ένα εξαιρετικά περίπλοκο ζήτημα, το οποίο έχει μελετηθεί, χωρίς όμως να έχει προκύψει σχετικά έως σήμερα ένα consensus των ειδικών, έστω και αδρομερώς. Στην παρούσα ανακοίνωση, θα ασχοληθούμε με το χρίσμα ως μέρος της τελετής στέψης του βυζαντινού αυτοκράτορα μετά το 1204, επιμένοντας σε στοιχεία τα οποία ελπίζουμε να αποτελέσουν μία μικρή συμβολή στην διερεύνηση ορισμένων σχετικών ζητημάτων, κυρίως στο επίπεδο του χρονικού ορίζοντα ένταξης και της ιδεολογικής λειτουργίας της συγκεκριμένης πρακτικής.

2. Αικατερίνης Χριστοφιλοπούλου, *Εκλογή, Αναγόρευσις και Στέψις του βυζαντινού αυτοκράτορος*, Πραγματεία της Ακαδημίας Αθηνών, 22, Αθήναι, 1956, σσ. 169-76. Της ίδιας, "Περί το πρόβλημα της αναδείξεως του βυζαντινού αυτοκράτορος", *ΕΕΦΣΠΑ* 12 (1961-1962), 458-97, 13 (1962-1963), 375-99.

3. M. Jugie, *Theologia Dogmatica Christianorum Orientalium*, III, Paris, 1930, σσ. 151-53. G. Ostrogorsky, "Zur Kaisersalbung und Schilderhebung im spätbyzantinischen Krönungszeremoniell", *Historia* 4 (1955), 246-56. [ανατύπωση, στο: G. Ostrogorsky, *Zur byzantinischen Geschichte. Ausgewählte Kleine Schriften*, Darmstadt, 1973, σσ. 142-52]. M. Arranz, "L'aspect rituel de l'onction des empereurs de Constantinople et de Moscou", *Roma-Constantinopoli-Mosca*, Napoli, 1983, 407-15. G. Dagron, *Empereur et prêtre. Etude sur le «césaropapisme» byzantin*, Paris, 1996, σ. 282. Για την χρίση του αυτοκράτορα της λατινικής αυτοκρατορίας της Κωνσταντινουπόλεως Βαλδουίνου, η οποία από αρκετούς ερευνητές νοείται ως το πρότυπο της βυζαντινής αυτοκρατορικής χρίσης στην Νίκαια, βλ. B. Hendrickx, *Οι πολιτικοί και στρατιωτικοί θεσμοί της λατινικής αυτοκρατορίας της Κωνσταντινουπόλεως, Θεσσαλονίκη*, 1970 [ανατύπωση, Αθήνα, 1999], σ. 119. Πρβ. M. Angold, *Church and Society, in Byzantium under the Comneni, 1081-1261*, Cambridge, 1995, σ. 542.

Η σκόπευσή μας είναι κυρίως να εξετάσουμε συστηματικά την χρίση και το χρίσμα ως αναπόσπαστο μέρος της αυτοκρατορικής στέψης, όπως λειτούργησε σε εκκλησιαστικό, πολιτικό και ιδεολογικό επίπεδο μεταξύ δύο κρατικών μορφωμάτων: της «αυτοκρατορίας της Νίκαιας» και του «δεσποτάτου της Ηπείρου». Στο επίκεντρο της εξέτασής μας θα τεθούν δύο θεοδώρητοι και άγιοι βασιλείς, ο Θεόδωρος Α' Κομνηνός Λάσκαρις⁴ και ο Θεόδωρος Δούκας. Η επιλογή εξέτασης αυτών των εξειδικευμένων «περιπτώσεων» παρουσιάζει σημαντικό ενδιαφέρον, καθώς οι δύο αυτοί ηγέτες ήταν οι πρώτοι εστεμμένοι και χριστοί βασιλείς των επικρατειών τους. Η διερεύνηση των ζητημάτων που αφορούν στην χρίση των ηγετών αυτών στο πλαίσιο της τελετής της αυτοκρατορικής τους στέψης, στην Νίκαια και στην Θεσσαλονίκη αντίστοιχα, θα μας προσφέρει ορισμένα ενδιαφέροντα στοιχεία για την πληρέστερη κατανόηση μιας πραγματικά ανηλεούς διαμάχης των δύο επικρατειών σε ιδεολογικό επίπεδο για την χρίση, το χρίσμα και τον κεχρισμένο (χριστό) ηγεμόνα.

Νίκαια, 1208: Θεόδωρος Α' Κομνηνός Λάσκαρις

Με βάση τις μαρτυρίες των πηγών που έχουν γραφεί έως το 1204, μπορούμε να συμπεράνουμε αβίαστα πως η χρίση των βυζαντινών αυτοκρατόρων μέχρι την πρώτη άλωση της Βασιλεύουσας δεν διέθετε κάποια ιδιαίτερη αξία σε συμβολικό και ιδεολογικό επίπεδο, η οποία θα την καθιστούσε αυτομάτως αξία σαφούς μνείας και προβολής στα κείμενα της περιόδου.⁵ Στο επίπεδο αυτό θα πρέπει να εντοπισθεί μία μεγάλη αλλαγή κατά την περίοδο μετά το 1208. Το χρίσμα και η χρίσις απέκτησαν, κατά την περίοδο αυτή, μία ιδιαίτερη συμβολική σημασία και αναδείχθηκαν σε βασικό στοιχείο της ιδεολογικής αντιπαράθεσης μεταξύ Νίκαιας και Ηπείρου, όπως γίνεται εύκολα σαφές από την μαρτυρία των πηγών.

Πότε θα πρέπει να νοηθεί πως άρχισε αυτή η εξέλιξη ιδεολογικής αξιοποίησης της εκκλησιαστικής χρίσης του βυζαντινού αυτοκράτορα, που κορυφώνεται κυρίως στο δεύτερο μισό του 13ου αιώνα; Η συγκεκριμένη εξέλιξη είχε την αφετηρία της στην Νίκαια στα 1208, κατά την τελετή στέψης του πρώτου αυτοκράτορα του κράτους Θεόδωρου Α' Κομνηνού Λάσκαρι. Το κομμεική γεγονός της άλωσης του 1204, η πολυδιάσπαση του βυζαντινού «κόσμου», που επιταχύνθηκε από αυτό, η αναγκαστική εξορία της διοίκησης στον χώρο της βορειοδυτικής Μικράς Ασίας, αλλά και η ανάγκη επισήμανσης και ιδεολογικής προβολής της συνέχειας σε ένα πολιτικό και κοινωνικό τοπίο που χαρακτηριζόταν από την τομή, δημιουργούσε νέα δεδομένα. Μέσα σε αυτό το κλίμα, το χρίσμα αναδεικνύεται σε πρώτιστο μέλημα του μέλλοντος χριστού αυτοκράτορα, παύοντας πλέον να αποτελεί απλώς ένα μικρό μέρος της τελετής της αυτοκρατορικής στέψης.

4. Για την ζωή και την πολιτική του συγκεκριμένου αυτοκράτορα στις διάφορες εκφάνσεις της, βλ. Η. Α. Γιαρένης, *Ο αυτοκράτορας της Νίκαιας Θεόδωρος Α' Κομνηνός Λάσκαρις*, αδημοσίευτη διδακτορική διατριβή, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, 2003.

5. Για μία νηφάλια κριτική αποτίμηση των μαρτυριών των πηγών σχετικά με την χρίση βυζαντινών αυτοκρατόρων πριν το 1204, βλ. M. Angold, *Church and Society in Byzantium under the Comneni, 1081-1261*, Cambridge, 1995, κυρίως σσ. 543-44.

Έτσι, ο Θεόδωρος Κομνηνός Λάσκαρις, μετά την αναγόρευσή του, που πιθανότατα είχε λάβει χώρα το 1206,⁶ πριν ακόμη στεφθεί και χρισθεί αυτοκράτωρ, συνέδεσε άμεσα την εκλογή του πατριάρχη στην Νίκαια, και την συνακόλουθη δική του στέψη, με την παρασκευή του αγίου μύρου. Η τοποθέτηση της παρασκευής του μύρου ως πρακτικής πολιτικής προτεραιότητας αποτελούσε ένα πρωτόγνωρο φαινόμενο για τα βυζαντινά πράγματα έως τότε. Ωστόσο, και η συνολική πολιτική και εκκλησιαστική κατάσταση της περιόδου, παρουσίαζε αρκετές ιδιαιτερότητες. Έτσι, μετά τον θάνατο του πατριάρχη Ιωάννη Ι' Καματηρού, που συνέβη στο Διδυμότειχο κατά το θέρος του 1206,⁷ ο Θεόδωρος εργάστηκε συντονισμένα για την εκλογή του πρώτου πατριάρχη στην Νίκαια, που θα τον έστεφε ως αυτοκράτορα, αλλά και θα τον έχριε με το άγιο μύρο που θα καθαγίαζε, σύμφωνα με την παράδοση.

Η ιδιαίτερη σημασία που ο Θεόδωρος είχε προσδώσει στο χρίσμα φρονούμε πως καταδεικνύεται και από την σπουδή του να συγκαλέσει την σύνοδο για την εκλογή του πατριάρχη πριν από την Μεγάλη Εβδομάδα, όταν το άγιο μύρο παρασκευάζεται και καθαγιάζεται από τον τελευταίο.⁸ Το γεγονός αυτό δεν παραλείπει να επισημάνει ο Θεόδωρος Λάσκαρις στην σχετική βασιλική γραφή του, την οποία απήρθυνε στον ορθόδοξο κλήρο της Κωνσταντινούπολης:

«ὄρισμοὶ γοῦν τῆς βασιλείας μου τηνικαῦτα ἐνεχαράχθησαν ἅπασι τοῖς ὁποῦνδήποτε τῶν τῆς βασιλείας μου χωρῶν ἀρχιερατεύουσι, διοριζόμενοι τούτοις καταλαβεῖν ἀνυπερθέτως πρὸς τὴν βασιλείαν μου μετὰ τῶν κατ' αὐτοὺς πληρεστάτων συνόδων δι' ὅλης τῆς τρίτης ἐβδομάδος τῆς ἁγίας ταύτης τεσσαρακονθήμερου, διὰ τὸ εὐδοκῆσαι τὴν βασιλείαν μου, ἵνα προφθάσῃ τοῦ πατριαρχεῦσαι μέλλοντος ἢ προχειρίσις αὐτὴν τὴν ἁγίαν μεγάλην ἐβδομάδα τῶν σωτηρίων παθῶν, καθ' ἣν εἰώθει τὸ θεῖον τοῦ μύρου χρίσμα διὰ τῶν πατριαρχικῶν τελεσιουργεῖσθαι χειρῶν τε καὶ προσευχῶν».⁹

6. Βλ. Π. Γουναρίδης, «Η χρονολογία της αναγόρευσης και της στέψης του Θεόδωρου Α' Λάσκαρεως», *Σύμμεικτα* 6 (1985), κυρίως σσ. 63-65.

7. Το γεγονός του θανάτου θα πρέπει πιθανότητα να χρονολογηθεί κατά την 20η Ιουνίου του συγκεκριμένου έτους. Για τα σχετικά ζητήματα βλ. Η.Α. Γιαρένης, ό.π., κυρίως σσ. 240-43. Πρβ. V. Laurent, «La chronologie des patriarches de Constantinople au XIIIe s. (1208-1309)», *REB* 27 (1969), σ. 131, όπου χρονολόγησε τον θάνατο του Ι. Καματηρού κατά την 26η Μαΐου του ίδιου έτους.

8. Παραδοσιακά, η ημέρα καθαγιασμού του Αγίου Μύρου, που παρασκευάζεται κατά τις πρώτες ημέρες της Μεγάλης Εβδομάδας, από τον πατριάρχη ήταν η Μεγάλη Πέμπτη, παράδοση που συνεχίζεται έως σήμερα. Για τα σχετικά λειτουργικά ζητήματα και τις αντίστοιχες ευχές, βλ. Π. Μενεβίσογλου, *Τὸ Ἅγιον Μύρον ἐν τῇ Ὀρθόδοξῃ Ἀνατολικῇ Ἐκκλησίᾳ* ἰδίᾳ κατὰ τὰς πηγὰς καὶ τὴν πρᾶξιν τῶν νεωτέρων χρόνων τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 14], Θεσσαλονίκη, 1972, κυρίως σσ. 41-128.

9. «Βασιλική γραφή» του Θεόδωρου Α' Λάσκαρι: A. Heisenberg, *Neue Quellen zur Geschichte des lateinischen Kaisertums und der Kirchenunion. II. Die Unionsverhandlungen vom 30. August 1206. Patriarchenwahl und Kaiserkrönung in Nikaia 1208*, Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-philologische und historische Klasse, Jahrgang 1923, σσ. 34-35, 34.32-35.6. Πρβ. D.M. Nicol, «Kaisersalbung. The Unction of Emperors in Late Byzantine Coronation Ritual», *BMGS* 2 (1976), σ. 40. Αλκιμήνης Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ἡπειρος. Ἰδεολογικὴ ἀντιπαράθεση στὴν προσπάθειά τους νὰ ἀνακτήσουν τὴν αυτοκρατορία*, Θεσσαλονίκη, 1990, σσ. 176-77.

Ακριβώς σύμφωνα με τις σαφείς επιταγές του αναγορευμένου, αλλά όχι ακόμη χριστού και εστεμμένου, αυτοκράτορα της Νίκαιας, λίγο πριν από την Μεγάλη Εβδομάδα του 1208 εκλέγεται πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως ο Μιχαήλ Δ' Αυταρειανός, με έδρα την Νίκαια.¹⁰ Πιθανότατα την Μεγάλη Πέμπτη του ίδιου έτους καθαγιασθηκε από τον νέο πατριάρχη το άγιο μύρο, με το οποίο επρόκειτο να χρισθεί ο αυτοκράτωρ.

Το ειδικό ενδιαφέρον του Θεόδωρου Κομνηνού Λάσκαρι να εκλεγεί ο πατριάρχης πριν από την Μεγάλη Εβδομάδα, χρόνο προετοιμασίας και καθαγιασμού του αγίου μύρου, αποτελεί ένα σημαντικότερο στοιχείο, το οποίο δεν έχει έως σήμερα αξιοποιηθεί επαρκώς σε σχέση με την λειτουργία και την φύση του χρίσματος. Η σαφέστατη αυτή αναφορά φανερώνει μία άμεση σύνδεση του αγίου μύρου με τα πολιτικά σχέδια του ηγέτη της Νίκαιας και την επικείμενη τελετή στέψεως του ίδιου ως βυζαντινού αυτοκράτορα.¹¹ Ο Θεόδωρος Λάσκαρις επιθυμεί να διασφαλίσει πως ο νέος πατριάρχης θα βρίσκεται εκεί για να καθαγιάσει, σύμφωνα με την παράδοση, το άγιο μύρο, λίγο πριν την τελετή της αυτοκρατορικής στέψης του. Η ειδική αυτή προνοητικότητα του Θεόδωρου Λάσκαρι δύσκολα θα μπορούσε να δικαιολογηθεί επαρκώς και αποκλειστικά από το ιδεώδες της ευσέβειας, το οποίο έπρεπε, ούτως ή άλλως, να κοσμεί τον Βυζαντινό αυτοκράτορα. Στην συγκεκριμένη περίπτωση, ο μη εστεμμένος ακόμη αυτοκράτορας της Νίκαιας επιθυμούσε να στεφθεί, αλλά και να χρισθεί, και φρόντιζε να διασφαλίσει όλες τις αναγκαίες προϋποθέσεις για κάτι τέτοιο.

Είναι επίσης ξεκάθαρο πως υπήρχε το μέλημα και η πρόνοια ώστε η όλη τελετή της στέψεως (και χρίσεως) του αυτοκράτορα στην Νίκαια να αποτελεί απόλυτη και αδιαμφισβήτητη συνέχεια της πρακτικής που ακολουθούνταν ήδη πριν από το 1204 στην Κωνσταντινούπολη, όπως και η προετοιμασία και καθαγιασμός του μύρου στην Νίκαια θα αποτελούσε αδιάσπαστη συνέχεια της πρακτικής που ακολουθούνταν από το Πατριαρχείο στην Κωνσταντινούπολη. Η περίοδος από ιδεολογική άποψη δεν επέτρεπε στην αυλή της Νίκαιας νεωτερισμούς ή παρεκκλίσεις από τα «ειωθότα», όσα βέβαια από αυτά ήταν δυνατόν να μεταφερθούν στην βιθυνική εξορία.

Όλα τα παραπάνω παραπέμπουν σε μία ένταξη της χρίσεως στο πλαίσιο της τελετής της στέψεως του βυζαντινού αυτοκράτορα κατά την περίοδο πριν από το 1204, και μάλιστα

10. Για την εκλογή του πρώτου πατριάρχη στην Νίκαια, βλ. A. Karpozilos, *The Ecclesiastical Controversy between the Kingdom of Nicaea and the Principality of Epiros*, Thessaloniki, 1973, σσ. 22-23 και M.J. Angold, *A Byzantine Government in Exile. Government and Society under the Lascarids of Nicaea (1204-1261)*, Cambridge, 1975, σ. 23. Πρβ. τώρα και Η. Α. Γιαρένης, ό.π., κυρίως σσ. 245-50. Για την χρονολόγηση του γεγονότος, βλ. V. Laurent, «La chronologie des patriarches de Constantinople au 13e siècle», *REB* 27 (1969), σσ. 132-33. Σύμφωνα με μία άλλη πρόταση, η εκλογή θα πρέπει να χρονολογηθεί στα 1207. Βλ. Π. Γουναρίδης, «Η χρονολογία της αναγόρευσης και της στέψης του Θεόδωρου Α' Λάσκαρεως», *Σύμμεικτα* 6 (1985), σσ. 65-70.

11. Θεωρούμε πως η απόδοση αυτής της ειδικής πρόνοιας του Θεόδωρου Α' σε μία απλή σύμπτωση, χωρίς ιδεολογική αξία, δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί επαρκές ερμηνευτικό πλαίσιο των σχετικών γεγονότων και εκλογών. Για μία τέτοια προσέγγιση, βλ. M. Angold, *Church and Society*, ό.π., σ. 543.

με άγιο μύρο καθαγιασμένο από τον πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως, πιθανότατα ήδη από την πρώτη περίπτωση χρίσεως βυζαντινού αυτοκράτορα. Όπως φαίνεται από όσα παραπάνω αναφέραμε, την πρακτική αυτή αποφάσισε να ακολουθήσει με απόλυτη συνέπεια και συστηματικότητα ο Θεόδωρος Λάσκαρις, επιδιώκοντας να καταστεί σαφές *utbi et othi* πως αυτός ήταν ο μοναδικός εσπευμένος και κεχρισμένος βυζαντινός αυτοκράτωρ, μέσα σε όλο το χιάδες πολιτικό σκηνικό της περιόδου. Σε αυτά τα συμφραζόμενα από την άποψη της πολιτικής ιδεολογίας, η εκλογή του πατριάρχη έπρεπε ακριβώς να προηγηθεί του χρόνου καθαγιασμού του αγίου μύρου, ώστε να έχουν διαμορφωθεί όλες οι αναγκαίες και ικανές προϋποθέσεις της στέψης (και χρίσης) του πρώτου αυτοκράτορα στην Νίκαια, σύμφωνα με τα ειωθότα. Ωστόσο, τα «ειωθότα» αυτά προβάλλονταν για πρώτη φορά τόσο έντονα, καθώς οι πολιτικές συνθήκες είχαν αλλάξει άρδην με την άλωση του 1204. Η απεγνωσμένη προσπάθεια της αυτοκρατορίας της Νίκαιας να ακολουθήσει απαρέγκλιτα τα παραδοσιακά θέσμια δεν έρχεται σε αντίφαση με αυτήν την αλλαγή, αλλά αντιθέτως την επικυρώνει. Η ιδεολογική στροφή στην παράδοση, συχνά μάλιστα στην αρκετά παλαιότερη, αποτελεί άλλωστε, ως γνωστό, μία σχεδόν αυτόματη τάση κοινωνιών που αισθάνονται πως διώνουν γεγονότα, τα οποία προσλαμβάνονται ως απειλητικά για την ίδια την συνέχειά τους. Η κοινωνία της αυτοκρατορίας της Νίκαιας αντιμετώπιζε τεράστια προβλήματα για την ίδια την επιβίωσή της, και η στροφή στο ευκλεές παρελθόν αποτελούσε σχεδόν 'μονόδρομο' από την άποψη των επιλογών στο επίπεδο της πολιτικής ιδεολογίας.

Καθώς όλες οι αναγκαίες συνθήκες είχαν προετοιμασθεί και επιτευχθεί, ο Θεόδωρος Α' Κομνηνός Λάσκαρις στέφθηκε και χρίστηκε βασιλεύς 'Ρωμαίων στην Νίκαια, πιθανότατα λίγες μόλις μέρες μετά τον καθαγιασμό του αγίου μύρου, την Κυριακή του Πάσχα του 1208, από τον νέο πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως.¹²

Μολονότι η χρίση του βυζαντινού αυτοκράτορα ήταν ήδη ενσωματωμένη στην τελετή της στέψης από παλαιότερα, θα πρέπει να θεωρηθεί πως έως τότε αποτελούσε μια μάλλον εθιμοτυπική εκκλησιαστική πράξη, χωρίς ιδιαίτερη πολιτική σημασία. Έτσι θα μπορούσε πιθανότατα να εξηγηθεί και η απουσία σαφών αναφορών των πηγών για την χρίση προγενέστερων βυζαντινών αυτοκρατόρων, και έως τα μέσα του 12ου αιώνα. Το εκκλησιαστικό χρίσμα αποκτά την αναβαθμισμένη του-ιδεολογική και συμβολική σημασία σε ένα πλήρως διαφοροποιημένο πολιτικό σκηνικό. Η Κωνσταντινούπολη έχει πέσει στους Λατίνους και τα διάδοχα κράτη ερίζουν για το αποκλειστικό δικαίωμα στην κληρονομιά της βυζαντινής παράδοσης. Σε αυτό το νέο σκηνικό, η χρίσις προάγεται από τον Θεόδωρο Α' Λάσκαρι στην Νίκαια σε μία εκκλησιαστική πράξη με κορυφαίο ιδεολογικό περιεχόμενο, που υπηρετεί και προβάλλει το «ιδεολογικό» πρόσωπο του αυτοκράτορα. Ο Θεόδωρος Α' κατορθώνει να αξιοποιήσει ευ-

12. Για ορισμένες από τις πτυχές των σχετικών χρονολογικών ζητημάτων, βλ. Π. Γουναρίδης, ό.π., 59-71. Α. Heisenberg, ό.π., σ. 11. Α. Karpozilos, ό.π., σσ. 22-23. Μ. J. Angold, *A Byzantine Government in Exile Government and Society under the Lascarids of Nicaea (1204-1261)*, Oxford, 1975, σ. 23. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, ό.π., σσ. 176-78.

φύως και με αυτόν τον τρόπο την ύπαρξη του πατριαρχείου εν εξορία, στην Νίκαια.

Η κανονικότητα της στέψης και χρίσης με άγιο μύρο του βυζαντινού αυτοκράτορα από τον πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως με έδρα την Νίκαια δεν αμφισβητήθηκε από καμία πλευρά για μία εικοσαετία. Μόλις στα 1227 η πλευρά της Ηπείρου θα επιχειρήσει να πράξει κάτι ανάλογο. Ασφαλώς η καθυστέρηση αυτή είναι εύγλωττη από πολλές απόψεις.

Όσον αφορά στην εικόνα του Δαβίδ στο ιδεολογικό 'πρόσωπο' του πρώτου αυτοκράτορα της Νίκαιας Θεόδωρου Α' Κομνηνού Λάσκαρι, πιστεύουμε πως δεν είναι ακριβώς η ίδια με την πολύ οικεία στους Βυζαντινούς εικόνα προγενέστερων αυτοκρατόρων ως «νέων Δαβίδ». Έτσι, ο πρώτος αυτοκράτορας της Νίκαιας ασφαλώς επιθυμούσε μέσω των ρητόρων που είχαν καταφύγει στην αυλή του να επισημάνει πως και αυτός, όπως και ο Δαβίδ, κλήθηκε από τον Θεό για την σωτηρία του λαού του,¹³ αναπαράγοντας έτσι την καλά εδραιωμένη εικόνα όλων των προγενέστερων βυζαντινών αυτοκρατόρων ως «νέων Δαβίδ». Ωστόσο, αυτή η πτυχή δεν εξαντλεί το ιδεολογικό πρόσωπο του ιδρυτή της αυτοκρατορίας της Νίκαιας.

Έτσι, ο ρήτορας Νικητάς Χωνιάτης αποδίδοντας την εικόνα του πρώτου ηγέτη της Νίκαιας ως «νέου Δαβίδ», τονίζει και μία ακόμη ιδεολογική πτυχή. Σύμφωνα με την νέα αυτή πτυχή, ο Θεόδωρος Α' Λάσκαρις χρίστηκε στην Νίκαια από τον πατριάρχη Μιχαήλ Αυταρειανό ως ο βασιλεύς που θα κατορθώσει τελικώς να συσπειρώσει γύρω του όλους τους Βυζαντινούς, οι οποίοι προς το παρόν είχαν διαφόρους βασιλείς, ακριβώς όπως ο Δαβίδ χρίστηκε από τον Σαμουήλ ως ο βασιλεύς που συσπειρώσε γύρω του όλον τον Ισραήλ.¹⁴ Το «ηθικό δίδαγμα» προκύπτει αβίαστα, παραπέμποντας ευθέως σε καταστάσεις εξορίας: ο νέος περιούσιος λαός βρήκε τον χριστό βασιλέα που θα τον ενώσει και θα τον οδηγήσει πάλι στην Νέα Σιών.¹⁵

Ο Χωνιάτης γράφει μεταξύ άλλων σε έναν λόγο του προς τον αυτοκράτορα: «καὶ τὰ μὲν πρῶτα κατ' ἀρίστην τινὰ καὶ πρόσδοον καὶ προχείρισιν ἐς στρατηγὸν σὲ πάντες προβάλλονται σφέτερον, ἔπειτα τοῖς ἐπαίνετέοις προβαίνοντες ἐκεῖνα τὰ Δαυιτικά σοι προσφυῶς ὑποψήλαντες ... ἐς βασιλέα χρίουσιν αὐτοκράτορα ὡς τὸν ἐξ Ἰεσσαὶ ἢ μὲν Ἰούδα φυλὴ πρότερον, ὁ δὲ ἅπας Ἰσραὴλ ὕστερον».¹⁶

Εξ άλλου, στο περίφημο Σελέντιον, ο αυτοκράτωρ μιλώντας με το αριστοτεχνικό ύφος του Χωνιάτη, διαγράφει την ιδεολογική σύλληψη της εξουσίας του, που επιθυμεί να προβληθεί: «ὁ δ' ἐντελής μισθαποδότης Θεός ... τὴν θερμὴν ὁρμὴν καὶ τὸν ὑπὲρ τοῦ καλοῦ ζῆλον τῆς βασιλείας μου προσδεξάμενος, εἰς τὴν βασιλειὸν ταύτην ἀνηρπάκει περιωπὴν Δαυίδειον τὸ χρίσμα καὶ τὴν ἀρχαιεσίαν ταυτίζουσιν δωρησάμενος· ὡς ἐκεῖνος τῆς Ἰούδα πρώτως ἐπέβη φυλῆς,

13. Βλ. Α.-Μ. Gerard, *Dictionnaire de la Bible*, Paris, 1989, σσ. 250-54.

14. Για τη χρίση του Δαβίδ (του ἐξ Ιεσσαί) ως βασιλέα, αρχικά της φυλῆς Ἰούδα και στην συνέχεια ολόκληρου του Ἰσραήλ, βλ. Βασιλειών Β', 2.4 και 5.3. Για τα παλαιδιαθητικά προδιατυπώματα του μύρου, βλ. Π. Μενεβίσογλου, ό.π., κυρίως σσ. 22-23.

15. J.-L. van Dieten, *Nicetae Choniatae orationes et epistulae*, CFHB, Berlin, 1972, Λόγος ΙΔ', σ. 134.14-20.

16. J.-L. van Dieten, ό.π., Λόγος ΙΔ', σ. 134.14-20.

εἶτα καὶ τοῦ παντός Ἰσραὴλ, καὶ ἡ βασιλεία μου ἐς δεῦρο τῶν πρὸς ἄκτινα ῥωμαϊκῶν ὑπερίζανουσα πόλεων πέποιθε ὡς ὁ πρωτότοκον θέμενος τὸν Δαυίδ, ὑψηλὸν παρὰ τοῖς βασιλεῦσι τῆς γῆς, καὶ προσεπιδούς ὕστερον ἐκείνῳ τὴν τῶν ἑτέρων φυλῶν κληροῦχσιν καὶ τῆς Σιών τὴν κατὰσχουσιν...».¹⁷

Ἡ αναλογία που ο αυτοκράτορας της Νίκαιας επιθυμεί να αναδειχθεί είναι απολύτως σαφής. Σε αυτό το σχήμα, η αυτοκρατορία της Νίκαιας αποτελεί εικόνα της φυλής του Ιούδα, βασιλεὺς της οποίας κρίθηκε αρχικά ο Δαβίδ. Ο πολυδιασπασμένος βυζαντινὸς κόσμος είναι αυτός που παραμένει ο περιούσιος λαός, εικόνα του λαοῦ του Ἰσραὴλ, στα πλαίσια της ιδεολογίας της αυτοκρατορίας της Νίκαιας. Σε αναλογία με τον Δαβίδ, ο Θεόδωρος Α' Λάσκαρις παρουσιάζεται κυρίως ως ο νέος Δαβίδ, τον οποίο προσδοκᾶται πως θα αναγνωρίσουν σύντομα ως αυτοκράτορα ὅλοι οι Βυζαντινοὶ που ἔχουν προσωρινὰ ενταχθεῖ στα διάφορα μορφώματα της πολιτικής πολυδιάσπασης, ὑπὸ διαφορετικὸ ἡγέτη ἢ καθε «φυλὴ». Πρόκειται ἀμφίβολα για μία ευφύεστατη χρῆση της κρίσεως στο ἐπίπεδο της αυτοκρατορικής ιδεολογίας, τὴν οποία ο Νικήτας Χωνιάτης, ικανότατος τεχνίτης των γλωσσικῶν μέσων, ἀπέδωσε με ἐξαιρετικὴ ἐνάργεια.

Το σχήμα που ἐπιδιώκεται να προβληθεῖ, ἀποδίδεται με σαφήνεια, με ἀναφορά στην συμπεριφορά των «φυλῶν» του Νέου Ἰσραὴλ ἐναντί του Νέου Δαβίδ: «... ἀλλὰ πᾶσαι φυλαὶ συμφρονήσασαι καὶ συνιοῦσαι εἰς γνώμης ταυτότητα οὐ τὴν ῥάμον ἐς ἀρχὴν ἐπικρίνουσιν, ... ἀλλὰ τὸν πρῶν κατὰ δίκην ἡγεμονεύοντα καὶ τότε τῶν ὄλων ἐς ἀρχαιρεσίαν ἐνδεξιώτερον».¹⁸

Με αὐτὸν τὸν τρόπο, ἡ ιδεολογικὴ εικόνα του βυζαντινοῦ αυτοκράτορα ως νέου Δαβίδ ἐμπλουτίζεται καὶ με μία ἄλλη νοηματοδότηση, που εἶναι προϊόν του καιροῦ της. Ἡ τελετὴ της κρίσεως του Θεοδώρου Α' Κομνηνοῦ Λάσκαρι με ἅγιο μύρο ἐντάσσεται καὶ παράλληλα τροφοδοτεῖ αὐτὴ τὴν ἐξέλιξη. Ἡ ἐξορία εἶχε ἀναπότρεπτα ἰσχυροποιήσει τὴν ιδεολογικὴ σύνδεση του βυζαντινοῦ κόσμου με τὸν Ἰσραὴλ.

Το γεγονός αὐτό, ἀλλὰ καὶ ἡ γνωστὴ πολυδιάσπαση του βυζαντινοῦ κόσμου σε «φυλές» οδηγοῦν ἀξιοτάτους λογίους να χρησιμοποιοῦν στοιχεῖα ἀπὸ τὴν παλαιδιαθηρικὴ παράδοση καὶ να τα ἐντάσσουν στην ιδεολογικὴ εικόνα του αυτοκράτορα της Νίκαιας, ὥστε να τοῦ παράσχουν τὴν καλύτερη δυνατὴ νομιμοποίηση της ἐξουσίας του. Εἰκόνα, πιθανότατα κατὰ τὴν περίοδο της ἐξορίας στην Νίκαια (1204-1261), στο ἴδιο κοινωνικὸ, πολιτικὸ καὶ πολιτισμικὸ κλίμα, πρέπει να θεωρηθεῖ πως ἀποκτᾶ τα δομικὰ του στοιχεῖα το εικονογραφικὸ θέμα της Ρίζας του Ἰεσοῦ, το οποίο ἀκριβῶς ἐντάσσεται στην ἴδια ιδεολογικὴ πρακτικὴ.¹⁹

17. J.-L. van Dieten, ὁ.π., Λόγος ΙΓ' [Σελέντιον], σ. 127.18-28.

18. J.-L. van Dieten, ὁ.π., Λόγος ΙΔ', σ. 134.8-13.

19. Ἡ Ρίζα Ἰεσοῦ, εικονογραφικὸ θέμα με ἰσχυρὴ λειτουργία στο ἐπίπεδο της πολιτικής ιδεολογίας, θα διαδοθεῖ, μετὰ τα μέσα του 13ου αἰῶνα, με ἰδιαίτερη ζωτικότητα στην βυζαντινὴ, ἀλλὰ καὶ τὴν μεταβυζαντινὴ τέχνη. Για τις ἀπαρχές, τὴν διάδοση καὶ τὴν συμβολικὴ καὶ ιδεολογικὴ λειτουργία του συγκεκριμένου εικονογραφικοῦ θέματος, βλ. E. Yarenis, *Raiz Jesse. Fontes - Ilustração - Função Simbólica e Ideológica*, Nova Universidade de Lisboa, 2002 (με ἀγγλικὴ περίληψη). Για τὸν σύνθετο τύπο του θέματος, Στ. Γουλούλης, *Ἡ Ρίζα Ἰεσοῦ. Ο σύνθετος εικονογραφικὸς τύπος, ἀδημοσίευτη διδακτορικὴ διατριβή*, Πανεπιστήμιο Ἰω-

Ο ἡγέτης της Νίκαιας διαθέτει βλέψεις οἰκουμενικότητας που ἐδραιώνονται στην ἀνάπτυξη ὅχι μόνο μιας πολιτικῆς θεολογίας, ἀλλὰ καὶ μίας κατ' ἐξοχὴν θεολογικῆς πολιτικῆς ιδεολογίας, με τὴν συστηματικὴ χρῆση ὁρῶν καὶ ἐννοιῶν που ἀντλοῦνται ἀπὸ τὴν Βίβλο καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴ γραμματεία.

Εἰκόνα, μετὰ τὴν στέψη καὶ κρίση του Θεοδώρου Α' Λάσκαρι, ο μητροπολίτης Ἀθηνῶν Μιχαὴλ Χωνιάτης ἔγραψε στον Βασίλειο Καματηρό, ἕναν ἀπὸ τοὺς ἰσχυρότερους ἀξιωματοῦχους στην αὐλὴ της Νίκαιας, για να τοῦ ἐκφράσει τα συγχαρητήριά του: «τὸ ὑποθέσθαι τῷ βασιλεῖ κεφαλὴν ἐπιθεῖναι τῇ καθ' ἡμᾶς ἱερωσύνῃ, καὶ μηκέτι περιορᾶν τὸ ἱερατικὸν χρίσμα κινδυνεύον ἐκλίπες γενέσθαι, ἀλλὰ τῆς ἐκ τοῦ διπλοῦ μύρου εὐδομίας ἀπολαύειν τὸ βασίλειον ἱεράτευμα».²⁰

Ο Μιχαὴλ Χωνιάτης στην συγκεκριμένη του ἀναφορά φαίνεται να συνδέει τὸ χρίσμα με μύρον, το οποίο εἶχε λάβει ο Θεόδωρος Α' Λάσκαρις, με τὸν ἱερό χαρακτήρα του αυτοκρατορικοῦ ἀξιώματος.²¹

Τὴν παράδοση του Θεοδώρου Α' Κομνηνοῦ Λάσκαρι ως πρὸς τὴν κρίση φαίνεται πως ἀκολούθησαν καὶ οἱ διάδοχοί του Λάσκαριδες ἡγεμόνες στην Νίκαια. Ο γαμβρὸς του Θεοδώρου, Ἰωάννης Γ' Δούκας Βατάτζης, στέφθηκε καὶ πιθανότατα κρίθηκε ἀπὸ τὸν πατριάρχη Μανουὴλ Α' Σαραντηνὸ (1217-1222), τὸ 1222.²² Ο Θεόδωρος Β' Δούκας Λάσκαρις στέφθηκε καὶ κρίθηκε τὸν Νοέμβριο του 1254 ἀπὸ τὸν πατριάρχη Ἀρσένιο Αὐτωρειανὸ (1254-1260, 1261-1264), ο οποίος ἀνῆλθε ἀστραπιαία στην ἐκκλησιαστικὴ ἱεραρχία καὶ ἐκλέχθηκε λίγο πρὶν ἀπὸ τὴν αυτοκρατορικὴ στέψη, πρὸς πληρῶση του πατριαρχικοῦ θρόνου καὶ καθαιγιασμό του ἁγίου μύρου για τὴν κρίση.²³ Μάλιστα, ο γιὸς του Θεοδώρου Β', ο Ἰωάννης Δ' Λάσκαρις, προβλήθηκε ἀπὸ τὸν Νικηφόρο Βλεμμύδη, ως χριστὸς ἤδη ἀπὸ τὴν γέννησή του.²⁴ Ἡ ἀναφορά αὐτὴ ἀσφα-

ανίνων, 2002. Για τις πρώτες ἀποδόσεις του θέματος στη δυτικὴ ἐυρωπαϊκὴ τέχνη, βλ. A. Watson, *The Early Iconography of the Tree of Jesse*, London - Oxford, 1934.

20. Σπ. Λάμπρος (ed.), *Μιχαὴλ Ἀχομινάτου τοῦ Χωνιάτου τὰ σωζόμενα*, II, Ἀθήναι, 1880, σ. 258, στ. 20-24.

21. M. Angold, *Church and Society*, σ. 545. Πβλ. idem, *A Byzantine Government in Exile*, σ. 44.

22. Για τὸν Μανουὴλ Α' Σαραντηνὸ, βλ. συνοπτικὰ Κ. Κατερέλου, *Ἡ κανονικὴ δικαιοδοσία του Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ἐπὶ των ἐπαρχιῶν του δεσποτάτου της Ἠπείρου κατὰ τὴν περίοδο 1204-1235* [Βιβλιοθήκη Βυζαντινοῦ καὶ Μεταβυζαντινοῦ Δικαίου 2], Θεσσαλονίκη, 1995, σσ. 80-83.

23. J.A. Munitiz (ed.), *Autobiographia sive Curriculum Vitae necnon Epistula Universalior*, Turnhout, 1984, σ. 37, στ. 13-15: «Ἐπείγει τοιγαροῦν τὴν χειροτονίαν, καὶ μάλιστα διὰ τὴν τοῦ τῆς βασιλείας κρίσεως τελετουργίαν, ὃ τῆς βασιλείας διάδοχος...». Πβλ. τὴν παλαιότερη ἐκδοσὴ, A. Heisenberg (ed.), *Nicephori Blemmydae Curriculum Vitae et Carmina*, Leipzig, 1896, σσ. 41-42. Ν. Γρηγοράς, I, 55: «ὁ βασιλεὺς παρὰ τοῦ πατριάρχου χρισθεὶς καὶ τὸ στέφος ἀναδιδράμενος». R. Potz, *Patriarch and Synode in Konstantinopel*, Wien, 1971, σ. 51, σημ. 25. M.J. Angold, *A Byzantine Government in Exile*, σ. 44. Idem, *Church and Society*, σ. 545. Alice Gardner, *The Lascaris of Nicaea. The Story of an Empire in Exile*, London, 1912 [ἀνατύπωση, Amsterdam, 1964], κυρίως σσ. 206-8.

24. A. Heisenberg (ed.), *Nicephori Blemmydae Curriculum Vitae et Carmina*, Leipzig, 1896, σ. 110, στ. 8-9: «χριστοῦ πατὴρ κληρουχικῶς ἀντάναξ, αὐτοκράτωρ, ἐκ γὰρ χριστοῦ χριστὸς ἐστὶ, καὶ σὺ χριστὸς ἐκ τούτου».

λώς αποτελεί μία ακραία επίδειξη ρητορικής ακροβασίας, αλλά δεν παύει να είναι ταυτόχρονα και έκφραση μίας, έστω υπαινικτικά εκφραζόμενης, πολιτικής ιδεολογίας διαδοχής που στηρίζεται ακριβώς στο χρίσμα και στην ιδιότητα του κεχρισμένου. Η δυναστεία των Λασκαριδών είναι η πρώτη, από ό,τι γνωρίζουμε, βυζαντινή αυτοκρατορική δυναστεία στην οποία το χρίσμα και η ιδιότητα του χριστού προσλαμβάνουν τέτοιες διαστάσεις, προερχόμενες από παλαιοδιαθηκικά πρότυπα και παρακαταθήκες και εδραιωμένες στην πραγματικότητα της εξορίας και στην πολιτική ρητορική που την συνόδευε.

Θεσσαλονίκη, 1227: Θεόδωρος Δούκας Κομνηνός

Στο κράτος της Ηπείρου, η ανάγκη και η επιλογή για στέψη του ηγέτη του ως βασιλέα ήρθε μόλις κατά την τρίτη δεκαετία του 13ου αιώνα, και μάλιστα στο πλαίσιο της «αυτοκρατορίας της Θεσσαλονίκης». Τότε όμως δόθηκε, με μεγάλη αναμφισβήτητη καθυστέρηση, και η σκληρή απάντηση στην ευφυή ιδεολογική αξιοποίηση του χρίσματος, που επιχειρούσε η Νίκαια, όπως είδαμε προηγουμένως.

Όταν ο ηγεμόνας της Ηπείρου Θεόδωρος Α' Δούκας Κομνηνός (1215-1230) κατέλαβε την Θεσσαλονίκη, πιθανότατα στα τέλη του 1224,²⁵ αποφάσισε πως μπορούσε και έπρεπε να στεφθεί επιτέλους βασιλεύς. Τότε επιχειρήθηκε να ακολουθηθεί η πρακτική της Νίκαιας και στο θέμα της χρίσης κατά την τελετή της αυτοκρατορικής στέψης.²⁶

Ωστόσο, από εκκλησιαστική άποψη τα δεδομένα ήταν πλήρως διαφοροποιημένα. Τον βυζαντινό αυτοκράτορα έστεφε και έχριε παραδοσιακά ο πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως. Όπως είδαμε παραπάνω, ο πατριάρχης Μανουήλ Α' Σαραντηνός είχε ήδη στέψει και χρίσει με άγιο μύρο έναν ζώντα αυτοκράτορα, τον Ιωάννη Γ' Δούκα Βατάτζη στην Νίκαια το 1222. Έτσι, υπήρχε εστεμμένος και κεχρισμένος από τον πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως βυζαντινός αυτοκράτωρ, στην Νίκαια, και αυτός ήταν ο μόνος που δικαιούνταν να φέρει αυτόν τον τίτλο και να λάβει το στέμμα και το μύρο.

Το φλέγον, όπως εξελίχθηκε, ζήτημα εντάχθηκε στο πλαίσιο της εκκλησιαστικής αντιπαράθεσης Νίκαιας και Ηπείρου, η οποία ήδη σοβούσε από την δεύτερη δεκαετία του 13ου αιώνα, και αποτέλεσε μία από τις κορυφαίες πτυχές της.

25. Για την χρονολόγηση, βλ. J. Longnon, "La reprise de Salonique par les Grecs en 1224", *Actes du VI Congrès International d'Etudes Byzantines*, I, Paris, 1950, σσ. 141-44 και B. Sinogowitz, "Zur Eroberung Thessalonikes im Herbst 1224", *BZ* 42 (1952), σ. 28. K.M. Setton, *The Papacy and the Levant (1204-1571)*, Vol. I: *The Thirteenth and the Fourteenth Centuries*, Philadelphia, 1976, σ. 51, Για την ιστορία της σχετικής έρευνας, F. Bredenkamp, *The Byzantine Empire of Thessaloniki (1224 - 1242)*, Thessaloniki, 1996, σσ. 75-78.

26. Αξίζει να σημειωθεί πως η πρακτική αυτή ήταν γνωστή και οικεία στον Θεόδωρο Δούκα, ο οποίος νωρίτερα βρισκόταν στην αυλή του Θεόδωρου Α' Λάσκαρι στην Νίκαια. Για τους πολυσυζητημένους όρκους, με τους οποίους ο Θεόδωρος Δούκας ήταν δεσμευμένος έναντι του Θεόδωρου Λάσκαρι «πίστιν δουλείας εις τούτον φυλάττειν καί εις τούς μετ' αυτόν τών Ρωμαίων κατάρξοντας», βλ. Γ. Ακροπολίτης, σσ. 24.23-25.2. Πβλ. Bredenkamp, ό.π., σσ. 85-86.

Ο Θεόδωρος Δούκας Κομνηνός αναγορεύθηκε το 1225/26²⁷ και στέφθηκε τελικά αυτοκράτωρ στην Θεσσαλονίκη, πιθανότατα το 1227,²⁸ από τον αρχιεπίσκοπο Αχρίδος Δημήτριο Χωματηνό, μετά από σχετική άρνηση του μητροπολίτη Θεσσαλονίκης Κωνσταντίνου Μεσοποταμίτη να τελέσει την στέψη και την χρίση.²⁹ Στο τυπικό της αυτοκρατορικής στέψης που ακολουθήθηκε, είχε ενταχθεί οργανικά και η χρίση του Ηπειρώτη ηγεμόνα, γεγονός που επισημαίνεται με σαφήνεια και σε αρκετά κείμενα της περιόδου.

Για παράδειγμα, ο σύγχρονος των γεγονότων μητροπολίτης Ναυπάκτου Ιωάννης Απόκαυκος απηύθυνε επιστολή στον Θεόδωρο μετά την κατάληψη της Θεσσαλονίκης και πριν την επικείμενη αυτοκρατορική στέψη, στην οποία εξέφραζε την ανησυχία του πως ίσως δεν θα μπορούσε να είναι παρών στην τελετή της στέψης και της χρίσης του: «Καί άξιωθείην καί επιζήσαι καί τοῦ έμου σου βασιλέως αύθις κατατρυφήσαι, μηδ' ές τοσούτον έλάσαι μέ τὸ δυστύχημα, ώς τῆς σῆς στεφηφορίας άπολειφθῆναι με καί τῆς χρίσεως, ὃ καλὲ βασιλεῦ, ὃ τὰ πάντα χρηστός, ὃ τὰ εἰς ἐμέ συμπαθέστατε».³⁰

Ο Νικηφόρος Γρηγοράς θα γράψει αργότερα: «αὐτίκα δὲ καί βασιλείας έαυτῷ περιτίθη-

27. Βλ. Α. Σταυρίδου - Ζαφράκα, "Συμβολή στο ζήτημα της αναγόρευσης του Θεόδωρου Δούκα", *Αφιέρωμα στον Εμμανουήλ Κριαρά. Πρακτικά Επιστημονικού Συμποσίου* (3 Απριλίου 1987), Θεσσαλονίκη, 1988, σσ. 37-62.

28. Η χρονολόγηση της στέψης του Θεόδωρου στην Θεσσαλονίκη έχει αποτελέσει ένα εξαιρετικά δυσεπίλυτο ερευνητικό ζήτημα, για το οποίο έχουν εκφραστεί κατά καιρούς διαφορετικές προτάσεις. Η χρονολόγηση της τελετής αυτής στο διάστημα μεταξύ Απριλίου και Αυγούστου του 1227 προσδιορίστηκε από την Ελένη Βέη-Σεφερλή, "Ο χρόνος της στέψεως του Θεόδωρου Κομνηνού ως προσδιορίζεται εξ ανενδότων γραμμάτων Ιωάννου του Αποκαύκου", *BNJ* 21 (1974), 272-79. Την χρονολόγηση αυτή δέχτηκε η Αλχημίνη Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Συμβολή στο ζήτημα της αναγόρευσης του Θεόδωρου Δούκα", *Αφιέρωμα στον Εμμανουήλ Κριαρά. Πρακτικά Επιστημονικού Συμποσίου* (3 Απριλίου 1987), Θεσσαλονίκη, 1988, κυρίως σσ. 42-45, όπου προτείνεται και η ακριβέστερη χρονολόγηση της στέψης κατά την ημέρα της Πεντηκοστής, δηλ. την 29η Μαΐου 1227. Πβλ. της ίδιας, "Η χρονολόγηση επιστολών και εγγράφων του Ιωάννη Απόκαυκου", *Εγνατία* 4 (1993-1994), κυρίως σσ. 145-147. Την παραπάνω πρόταση χρονολόγησης αποδέχεται και ο Β. Κατσαρός, "Ο Ιωάννης Απόκαυκος και η σχέση του με την επισκοπή Ιωαννίνων κατά τα τελευταία χρόνια της ζωής του", στον παρόντα τόμο, σημ. 54. Την ίδια περίπου χρονολόγηση (Ιούνιος-Αύγουστος 1227) προτείνει και ο F. Bredenkamp, ό.π., σσ. 126, 157. Ο L. Stiernon, "Les origines du Despotat d'Epire. La date du couronnement de Theodore Doukas", *Actes du XIIIe Congrès International d'Etudes Byzantines*, II, Beograd, 1964, σσ. 197-202, προέκρινε την περίοδο μεταξύ Ιουνίου 1227 και Απριλίου 1228 ως χρονικό πλαίσιο της συγκεκριμένης στέψης. Ο Α. Karpozilos, "The date of coronation of Theodoros Doukas Angelos", *Βυζαντινά* 6 (1974), 254-61, είχε υποστηρίξει την χρονολόγηση της στέψης στο διάστημα μετά το Πάσχα του 1225. Την άποψη αυτή συμμερίζεται και ο Κ. Λαμπρόπουλος, "Ο χρόνος στέψης του ηγεμόνα της Ηπείρου Θεόδωρου Α' Κομνηνού", *HX* 29 (1988/9), 133-44.

29. Για την άρνηση του Μεσοποταμίτη και τις επιπτώσεις της στον ίδιο, βλ. V. Laurent, "La succession épiscopale de la métropole de Thessalonique dans la première moitié du XIIIe siècle", *BZ* 56 (1963), 285-92. Πβλ. Κ. Κατερέλος, *Η κανονική δικαιοδοσία*, σσ. 111, 185, 197.

30. Ed. G.V. Vasilievskij, "Epirotica saeculi XIII", *VV* 3 (1963), 288.5-9. Αξίζει να προσεχθεί το ευρύνες λογοπαίγνιο: ο τὰ πάντα χρηστός πρόκειται να γίνει χριστός.

σιν ὄνομα, καὶ χρίεται βασιλικῶς παρὰ τοῦ τηνικαῦτα τὴν τῆς Βουλγαρίας ἀρχιεπισκοπὴν διθύνοντος».³¹

Ἡ σύνοδος των ἀρχιερέων τῆς Δύσεως που πραγματοποιήθηκε πιθανότατα τον Φεβρουάριο του 1227³² στὴν Ἄρτα ἀνέλαβε νὰ ἀναπτύξει τὰ ἐπιχειρήματα σύμφωνα με τὰ ὁποῖα ὁ Θεόδωρος Δούκας εἶχε ἀναγορευθεῖ, στεφθεῖ καὶ χρισθεῖ αυτοκράτωρ. Ἀπὸ τὴν διατύπωση που ἐπιλέγεται στὸ κείμενο τῆς συνοδικῆς πράξεως, καθίσταται καὶ πάλι σαφές πὼς τὸ χρίσμα ἀποτελοῦσε ἓνα ἀναπόσπαστο στοιχεῖο τοῦ τυπικοῦ τῆς αυτοκρατορικῆς στέφης, τὸ ὁποῖο εἶχε ἤδη ἐμπράκτως ἀκολουθήσει καὶ ἡ πλευρὰ τῆς Ἠπείρου. Οἱ ἐπίσκοποι τῆς Ἠπείρου διατρέωναν τὸ δικαίωμά τους στὴν ἀναγνώριση, στέψη καὶ χρίση τοῦ Θεοδώρου Δούκα ὡς αυτοκράτορα, καὶ στὴν ἀρχή³³ καὶ στὸ τέλος τῆς σχετικῆς συνοδικῆς πράξεως,³⁴ ἐπιχειρῶντας νὰ προσδώσουν ἓναν χαρακτήρα «κανονικότητος» στὶς σχετικὲς ἐνέργειες τοῦ Δημητρίου Χωματηνοῦ που εἶχαν προηγηθεῖ, κυρίως μέσω τῆς ἐπὶ κλήσης τοῦ συνοδικοῦ θεσμοῦ καὶ τῆς συλλογικότητος στὶς εἰλημμένες ἀποφάσεις.³⁵ Ταυτόχρονα, συντάσσεται ἀπὸ τὸν Ἰωάννη Ἀπόκαυκο πιττάκιο ὅλων των ἀρχιερέων τῆς Δύσεως που ἔλαβαν μέρος στὴν σύνοδο τῆς Ἄρτας, με ἀποδέκτη τὸν πατριάρχη Γερμανό Β'.³⁶

Ὁ αυτοκράτορας τῆς Νίκαιας Ἰωάννης Γ' Δούκας Βατάτζης ἀντέδρασε ἐντονα στὴν ἀγόρευση καὶ στέψη τοῦ Θεοδώρου Δούκα, ἀπαιτώντας ἀπὸ τὸν τελευταῖο νὰ ἀποθέσει τὰ αυτοκρατορικά διάσημα καὶ νὰ λάβει τὰ «δευτερεῖα» τῆς βασιλείας.³⁷ ΓΙΑ τὴν στέψη καὶ χρίση τοῦ Θεοδώρου Δούκα ἀντέδρασε καὶ ὁ πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως Γερμανός Β'. Ἀσφαλῶς ἡ πρακτικὴ που εἶχε ἀκολουθηθεῖ στὴν Θεσσαλονίκη ἀποτελοῦσε μίαν σαφέστατη ἐμπρακτὴ ἀμφισβήτηση τῆς οἰκουμενικῆς ἀξίας τῆς στέφης καὶ χρίσης τοῦ βυζαντινοῦ αυτοκράτορα, που τελούσε ὁ πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως στὴν Νίκαια. Ἡ ἀμφισβήτηση

31. Γερμ. μτφ. καὶ σχολιασμός, J.-L. van Dieten, *Nikephoros Gregoras. Rhomäische Geschichte*, Stuttgart, 1973, Band 1, σ. 75 (μτφ.), 219 (σχολ.). Ἀπόδοση στὴν νέα ἐλληνικὴ, Νικηφόρος Γρηγοράς. *Ρωμαϊκὴ Ἱστορία*. Α' περίοδος: 1204-1341 (Κεφάλαια 1-11), Ἀθήνα, 1997, σ. 53.

32. ΓΙΑ τὴν χρονολόγηση τῆς συνόδου, βλ. Ἐλένης Βέη-Σεφερλή, ὁ.π., σσ. 274-75. Ἡ χρονολόγηση αὐτῆς, που γίνεται ἀποδεκτὴ ἀπὸ τὴν πλειονότητα των ἐρευνητῶν τῆς περιόδου, παρέχει ἓναν νέο χρονικὸ ὀρίζοντα στὴν σύνοδο, σε σχέση με τὴν τελετὴ τῆς στέφης καὶ χρίσης τοῦ Θεοδώρου Δούκα. Πβλ. Α. Σταυρίδου - Ζαφράκα, "Ἡ χρονολόγηση των ἐπιστολῶν καὶ ἐγγράφων τοῦ Ἰωάννη Ἀποκαύκου", σ. 152, σημ. 38, 39. F. Bredenkamp, *The Byzantine Empire of Thessaloniki (1224 - 1242)*, Thessaloniki, 1996, σ. 123.

33. Ι. Ἀπόκαυκος, ed. V. Vasilievskij, "Epirotica saeculi XIII", *VV* 3 (1896), 285.14-19: «... καὶ ἡμεῖς οἱ κατὰ μοῖραν ταύτην τὴν δυτικὴν ἐπίσκοποι πάντες ... ὅπερ ἐπιστεύσαμεν εἰς δικαιοσύνην καρδίας, τὴν ἀναγόμεναι δηλαδὴ καὶ στεμματοφορίαν καὶ χρίσιν τοῦ κραταιοῦ καὶ ἁγίου ἡμῶν αὐθέντου καὶ βασιλέως κῦρ Θεοδώρου τοῦ Δούκα, τοῦτο καὶ στόματι ὁμολογοῦμεν καὶ χειρὶ γράφομεν.»

34. Ι. Ἀπόκαυκος, ed. G.V. Vasilievskij, "Epirotica saeculi XIII", *VV* 3 (1896), 286.8-9: «Καὶ τοῦτον μόνον βασιλέα ὁμολογοῦμεν, καὶ τοῦτον στέφομεν καὶ τοῦτον χρίομεν ...».

35. ΓΙΑ τὸ περιεχόμενο τῆς πράξεως, βλ. D.M. Nicol, *The Despotate of Epiros*, Oxford, 1957, σσ. 70-71. Πβλ. Bredenkamp, ὁ.π., σσ. 123-25. K. Κατερέλος, ὁ.π., σσ. 107, 195.

36. Ι. Ἀπόκαυκος, ed. V. Vasilievskij, "Epirotica saeculi XIII", *VV* 3 (1896), σσ. 288-93. Πβλ. K. Κατερέλος, *Ἡ κανονικὴ δικαιοδοσία*, σσ. 108-9, 195-97.

37. Γ. Λαροπολίτης, σ. 34.13-16. Πβλ. Ψευδο-Θεόδωρο Σκουταριώτη, σ. 469.6-9.

τῆς οἰκουμενικῆς ἀξίας τῆς χρίσης θὰ ὁδηγήσει, στὰ πλαίσια μίας ἀνηλεοῦς ἀντιπαράθεσης, καὶ στὴν ευθεία ἀμφισβήτηση τῆς οἰκουμενικῆς ἀξίας τοῦ ἰδίου τοῦ χρίσματος.

Ἐνα ἀκόμη ἐνδιαφέρον, καὶ ταυτόχρονα ἐξαιρετικὰ περίπλοκο, ζήτημα εἶναι ἡ διερεύνηση τῆς ἰδεολογικῆς διάστασης τοῦ χρίσματος που ὁ Δημήτριος Χωματηνός ἔδωσε στὸν Θεόδωρο Δούκα στὴν Θεσσαλονίκη. Πρόκειται ἀραγε καὶ στὴν περίπτωση αὐτὴ γιὰ ἓνα χρίσμα «Δαυίδειον», με τὴν νοηματοδότηση τοῦ χρίσματος τοῦ Θεοδώρου Α' Λάσκαρι, τὴν ὁποία ἐξετάσαμε παραπάνω; Δυστυχῶς δὲν μπορεῖ κάποιος με βεβαιότητα νὰ υποστηρίξει ἢ νὰ ἀποκλείσει ἓνα τέτοιο ἐνδεχόμενο. Τὸ γνωστὸ πρόβλημα τῆς ἑλλείψης ρητορικῶν λόγων στὸ «κράτος» τῆς Ἠπείρου, δηλαδὴ τοῦ γραμματειακοῦ εἶδους στὸ ὁποῖο κυρίως ἐκφράζεται ἡ ἐκαστοτε «κρατικὴ» πολιτικὴ ἰδεολογία, καθιστᾷ παρακινδυνευμένη κάθε ἀπάντηση που νὰ διεκδικεῖ δάφνες ἀπόλυτης ἀλήθειας.

Φαίνεται πάντως πὼς ἡ Ἠπειρος ἐνέταξε τὴν χρίση ὡς ὀργανικὸ στοιχεῖο τῆς στέφης τοῦ αυτοκράτορά της, κυρίως ἐπιδιώκοντας νὰ ἀκολουθήσει, κατὰ τὸ δυνατόν πιστά, τὴν ἀκολουθούμενη βυζαντινὴ πρακτικὴ, ἔστω καὶ με μίαν μεγάλη καθυστέρηση ἀπὸ τὴν Νίκαια, ἡ ὁποία εἶχε προηγηθεῖ δύο περίπου δεκαετίες στὶς σχετικὲς ἐπιλογές. Με τὸν τρόπο αὐτό, ἡ Ἠπειρος, ἀκολουθώντας τὴν πρακτικὴ τῆς Νίκαιας, ἐπεδίωκε νὰ προσθέσει ἓνα ἀκόμη στοιχεῖο στὴν ἰδεολογικὴ εἰκόνα τῆς ὡς νόμιμου διαδόχου τῆς βυζαντινῆς αυτοκρατορίας καὶ μελλοντικοῦ ἀξιόπιστου φορέα ἀπελευθέρωσης τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ὡστόσο, ἡ Ἠπειρος καὶ ἡ «αυτοκρατορία τῆς Θεσσαλονίκης» μάλλον δίστασαν νὰ ἀκολουθήσουν τὴν Νίκαια στὴν νοηματοδότηση τοῦ ηγέτη τους ὡς «νέου Δαυίδ», με ὅλες τὶς πτυχές που αὐτὴ ἐκφράστηκε κατὰ τὴν βασιλεία των Λασκαριδῶν. Πιθανότατα ἡ στέψη καὶ ἡ χρίση τοῦ Ἠπειρώτη ηγεμόνα ἔλαβαν χώρα ἀκριβῶς ὡς ἀπάντηση στὴν ἀντίστοιχη πρακτικὴ που εἶχε ἀκολουθηθεῖ στὴν Νίκαια καὶ ἐπεδίωκαν κυρίως στὴν ἐμπρακτὴ καὶ ἀποτελεσματικὴ ἀμφισβήτηση τῆς οἰκουμενικῆς ἀξίας αὐτῆς τῆς πρακτικῆς.

Ἀπὸ τὰ στοιχεῖα που μποροῦμε νὰ ἀντλήσουμε κυρίως ἀπὸ τὴν ἐπιστολογραφία τῆς περιόδου στὸν χώρο τοῦ «δεσποτάτου τῆς Ἠπείρου», με τὴν χρίση τοῦ Θεοδώρου Δούκα συνδέεται ἡ ἀπόκλήσή του ἀπὸ τὸν Ι. Ἀπόκαυκο ὡς «ἁγίου δεσπότης»,³⁸ ὡς «ἁγίου αὐθέντου»,³⁹ καὶ «κυρίου χριστοῦ».⁴⁰ Οἱ υπόλοιπες ἀναφορές των πηγῶν, που μποροῦν νὰ ἀνιχνευθοῦν κυρίως στὸν Ι. Ἀπόκαυκο καὶ στὸν Δημήτριο Χωματηνὸ, ἀποδίδουν στὸν Θεόδωρο Κομνηνὸ τὴν εἰκόνα τοῦ νέου Δαβὶδ με τὴν παραδοσιακὴ ἔννοια που ἐντοπιζόταν ἐπὶ αἰῶνες στὴν βυζαντινὴ γραμματεία, δηλαδὴ προβάλλεται τὸ στοιχεῖο ὅτι ὁ Θεὸς τὸν ἐχρίσε βασιλέα ὥστε νὰ σώσει τὸν λαὸ του.

38. Ι. Ἀπόκαυκος, ed. G.V. Vasilievskij, ὁ.π., σ. 286.14: «Ἄγιέ μου δεσπότη καὶ βασιλεῦ θεόσωστε, θεοφροῦρητε!» Σχετικὰ, θεωροῦμε πὼς τὸ χρησιμοποιούμενο ἐπίθετο ἅγιος θὰ πρέπει νὰ μᾶς ὁδηγήσει πιθανότατα σε χρονολόγηση τῆς ἐπιστολῆς μετὰ τὴν τελετὴ στέφης καὶ χρίσης τοῦ Θεοδώρου. Ἡ κ. Α. Ζαφράκα θεωρεῖ πὼς πρόκειται γιὰ ἐπιστολὴ πρὶν τὴν στέψη τοῦ Θεοδώρου: Ζαφράκα, Νίκαια καὶ Ἠπειρος, σ. 123.

39. Ι. Ἀπόκαυκος, ed. G.V. Vasilievskij, ὁ.π., σ. 282.17-18: «εὐχομαι υἱαίνειν τὸν κραταῖον καὶ ἅγιόν μου αὐθέντην καὶ βασιλέα...».

40. Ι. Ἀπόκαυκος, ed. G.V. Vasilievskij, ὁ.π., σ. 284.20: «μέγιστε βασιλεῦ καὶ ὅσον ὅσον κύριε χριστέ».

Έτσι, οι σημαντικότερες εκκλησιαστικές προσωπικότητες της ευρύτερης περιοχής της Ηπείρου αναφέρονται στην χρίση του αυτοκράτορα, ανάγοντάς την σε σημαντικό στοιχείο της νομιμοποίησης της εξουσίας του σε ιδεολογικό επίπεδο στον πολιτικό τομέα. Ωστόσο, δεδομένης της εκκλησιαστικής αντιπαράθεσης Νίκαιας και Ηπείρου, επιχειρήθηκε να προβληθεί η νομιμοποίηση της εξουσίας του αυτοκράτορα Θεοδώρου Δούκα και στα εκκλησιαστικά θέματα, ακριβώς λόγω της ιδιότητάς του ως χριστού.

Η ιδεολογική αυτή τάση δεν ακολουθήθηκε με συστηματικό τρόπο, καθώς αποτελούσε ακραία έκφραση νομιμοφροσύνης. Ωστόσο, η ύπαρξή της φαίνεται σαφέστατα από ένα επιχείρημα του Δημητρίου Χωματηνού⁴¹ που αναπτύσσεται στο πλαίσιο μίας απόκρισής του προς τον Κωνσταντίνο Καβάσιλα,⁴² κατά την περίοδο μετά την χρίση του Θεοδώρου Δούκα στη Θεσσαλονίκη, που είχε τελέσει ο συντάκτης της απόκρισης: «ὁ βασιλεὺς γάρ, οἷα κοινὸς τῶν ἐκκλησιῶν ἐπιστημονάρχης⁴³ καὶ ὧν καὶ ὀνομαζόμενος, καὶ συνοδικαῖς γνώμαις ἐπιστατεῖ καὶ τὸ κῦρος ταύταις χαρίζεται ἐκκλησιαστικὰς τάξεις ρυθμίζει καὶ νομοθετεῖ ... πλὴν μόνου τοῦ ἱερουργεῖν, τὰ λοιπὰ ἀρχιερατικὰ προνόμια σαφῶς εἰκονίζει ὁ βασιλεὺς ἐφ' οἷς πράττει νομίμως τε καὶ κανονικῶς ... "Ὅτι οὖν καὶ χριστὸς Κυρίου ὁ κατὰ καιροὺς βασιλεὺς⁴⁴ ἐστὶ, διὰ τὸ χρίσμα τῆς βασιλείας, ὁ δὲ Χριστὸς καὶ Θεὸς ἡμῶν, μετὰ τῶν ἄλλων, καὶ ἀρχιερεὺς ἡμῶν καὶ γέγονε καὶ ἀνακηρύττεται, εὐλόγως καὶ αὐτὸς ἀρχιερατικοῖς κατακοσμεῖται χαρίσμασι».⁴⁵

Η προβολή της αυτοκρατορικής εξουσίας επί της εκκλησίας, όπως πραγματοποιείται στο παραπάνω απόσπασμα από τον Χωματηνό, έρχεται μάλλον σε αντίθεση με την συχνά κριτι-

41. Ο σχετικός συλλογισμός του Δημητρίου Χωματηνού θεωρείται ως η βασικότερη εύγλωττη μαρτυρία για την ύπαρξη του «βυζαντινού καισαροπαπισμού» από τους μελετητές που ενστερνίζονται αυτή την άποψη. Ο ίδιος ο εκδότης της απόκρισης, J. Pitra, σημειώνει: «Heu! piget pro decore Graecorum non plura variari, sed de sequentibus magis pludendum» (Pitra, 631-32).

42. Για τον ιεράρχη, βλ. τώρα Κ. Πιτσάκης, «Κωνσταντίνος Καβάσιλας μητροπολίτης Δυρραχίου, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος: Προσωπογραφικά προβλήματα», στον παρόντα τόμο.

43. Για τις πολιτικές και ιδεολογικές προϋποθέσεις και την σημασία της απόδοσης αυτής της ιδιότητας στον βυζαντινό αυτοκράτορα, βλ. G. Dagron, *Empereur et prêtre*, σσ. 261 κ.εξ. M. Angold, *Church and Society*, σσ. 546-547. Πρβ. Β.Κ. Στεφανίδης, «Οἱ ὅροι ἐπιστήμης καὶ ἐπιστημονάρχης παρὰ τοῖς Βυζαντινοῖς», *ΕΕΒΣ* 7 (1930), 153-58.

44. Για το ιδεολογικό υπόβαθρο του ὅρου «ὁ κατὰ καιροὺς βασιλεὺς» και την σύνδεσή του με τον «David redivivus», βλ. G. Dagron, «Judaïser», *TM* 11 (1991), 359-380.

45. Έκδ. J. Pitra, *Analecta sacra*, σσ. 631-32. Πρόκειται για την απόκριση 4 (?) του Χωματηνού προς τὸν Κ. Καβάσιλα. Το ενδιαφέρον είναι πως ο συλλογισμός φαίνεται να αντλείται σχεδόν απ' αὐθείας ἀπὸ τον Θεόδωρο Βαλσαμώνα, προς τον οποίο ο συντάκτης των ἀποκρίσεων γενικά δεν εμφανίζεται φιλικός. Βλ. σχετικά, G. Dagron, *Empereur et prêtre*, σ. 277, όπου και ἐπισήμανση μίας μικρῆς, ὅμως ἐνδιαφέρουσας, διαφοροποίησης στην «ορολογία» που χρησιμοποιήσαν σχετικά οι ἄλλοι αὐτοὶ ἐξέχοντες ἐκκλησιαστικοὶ ἄνδρες. Για την στάση του Θ. Βαλσαμῶνος, βλ. M. Angold, *Church and Society in Byzantium under the Comneni*, 1081-1261, Cambridge, 1995, ἰδιαίτερα σσ. 102-3. Για υπομνηματισμὸ του χωρίου, σχετικά με τὰ «ἀρχιερατικὰ προνόμια» του βυζαντινοῦ αυτοκράτορα, συνδεδεμένα πάντοτε με την ιδιότητα του χριστοῦ, βλ. G. Dagron, *Empereur et prêtre*, κυρίως σσ. 268-77.

κή στάση έναντι της αυτοκρατορικής εξουσίας, η οποία διαφαίνεται αρκετές φορές στα έργα του ίδιου συγγραφέα.⁴⁶

Η χρήση της χρίσεως ζήτημα σφοδρῆς αντιπαράθεσης

Η εκκλησιαστική διαμάχη μεταξύ Νίκαιας και Ηπείρου συνεχίστηκε, και κορυφώθηκε, συμπεριλαμβάνοντας την χρίση και το χρίσμα στα διαφιλονικούμενα ζητήματα. Η σχετική αντιπαράθεση «ἐπὶ χάρτου» αποδίδεται με σαφήνεια κυρίως στην αλληλογραφία ανάμεσα στον Δημήτριο Χωματηνό και τον Γερμανό Β'.⁴⁷

Κατά την περίοδο μετά την τέλεση της στέφης και χρίσης του Θεοδώρου Δούκα στην Θεσσαλονίκη, ο Δημήτριος Χωματηνός έστειλε συγχαρητήρια επιστολή στον νέο πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως Γερμανό Β'. Η επιστολή αυτή χαρακτηρίζεται από μετριοπάθεια, η οποία ασφαλώς δεν μπορεί να ανιχνευθεί στις πράξεις του Χωματηνού που είχαν προηγηθεί.⁴⁸

Ο πατριάρχης Γερμανός Β' απάντησε στον Χωματηνό με μία οξύτατη επιστολή, κατά το δεύτερο μισό του 1227, στην οποία στρεφόταν κυρίως εναντίον του.⁴⁹ Στην πολύ γνωστή αυτή «αντιγραφή», ο πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως έθετε τότε με σκληρότητα το καίριο για το πατριαρχείο (αλλά ασφαλώς και για την πολιτική ηγεσία της Νίκαιας) ζήτημα της αντικανονικότητας της στέφης και της χρίσης του Θεοδώρου Κομνηνού Δούκα, εξαιτίας του προσώπου που τέλεσε τις θρησκευτικές αυτές τελετές, αλλά και του υλικού που χρησιμοποιήθηκε για την χρίση.

Ο Γερμανός Β' ανέφερε πως η τέλεση της στέφης και της χρίσης, αλλά και η προετοιμασία του αγίου μύρου αποτελούσαν αποκλειστικά δικαιώματα του πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως. Πιο συγκεκριμένα, ο πατριάρχης τόνιζε πως ο αρχιεπίσκοπος Αχρίδος δεν είχε κανένα απολύτως δικαίωμα να στέφει και να χρίσει οποιονδήποτε ως αυτοκράτορα Ρωμαίων, καθώς δεν υπήρχε απολύτως κανένα τέτοιο προηγούμενο.⁵⁰

46. Για μία σχετική τοποθέτηση του Δ. Χωματηνού, που αφορούσε την σχέση του αυτοκράτορα με τον νόμο, βλ. D. Simon, «Princeps legibus solutus. Die Stellung des byzantinischen Kaisers zum Gesetz», στο: D. Norr / D. Simon (eds.), *Gedachtnisschrift für Wolfgang Kunkel*, Frankfurt, 1984, σσ. 449-92. Πβλ. M. Angold, *Church and Society*, σ. 546.

47. Για την ζωή, την εκκλησιαστική δραστηριότητα και το συγγραφικό έργο του Γερμανού Β', βλ. Σ. Λογοπάτης, *Γερμανός Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως-Νικαίας (1222-1240)*, Τρίπολις, 1913. Για μία συνοπτικότερη καταγραφή, βλ. Κ. Κατερέλος, *Η κανονική δικαιοδοσία του Οικουμενικού Πατριαρχείου επί των επαρχιών του δεσποτάτου της Ηπείρου κατά την περίοδο 1204-1235*, Θεσσαλονίκη, 1995, σσ. 84-92. Πρβ. M. Angold, *Church and Society*, σσ. 547-54.

48. J. Pitra, *Analecta sacra*, σσ. 481-484. Για την χρονική τοποθέτηση της επιστολής, βλ. Α. Karpozilos, *ό.π.*, σσ. 77-78 και D.M. Nicol, *Despotate*, σ. 92. Contra: F. Bredenkamp, *ό.π.*, σσ. 117-18.

49. J. Pitra, *Analecta sacra*, αρ. 113, σσ. 483-86. Πβλ. G. Prinzing, «Die Antigraphe des Patriarchen Germanos II. an Erzbischof Demetrios Chomatenos von Ochrid und die Korrespondenz zum nikäisch-epirotischen Konflikt 1212-1233», *Rivista di Studi Bizantini e Slavi* 3 (1983) [Miscellanea Agostino Pertusi], σσ. 34-36.

50. «Τίσι τῶν τῆς Βουλγαρίας ἀρχιεπισκόπων βασιλεῖς Αὐσόνων ἐστεφηφόρησαν πώποτε; πότε ἀρχιποίμην τῶν Ἀχριδῶν πατριαρχῶσαν προέτεινε δεξιάν καὶ κεφαλὴν βασιλειῶσαν ἐσέμνωσε;» G. Prinzing, 34.19-21. J. Pitra, *ό.π.*, σσ. 483-84. A. Karpozilos, *ό.π.*, σσ. 78-79 και D.M. Nicol, *ό.π.*, σσ. 92-93.

Στην συνέχεια, η αντιπαράθεση επικεντρώνεται ακριβώς στο χρίσμα και τα δικαιώματα σε αυτό. Ο πατριάρχης Γερμανός επιστημαίνει έντονα πως το «νέο χρίσμα που επινοήθηκε» δεν ήταν το άγιο μύρο που παρασκεύαζε παραδοσιακά ο πατριάρχης, αλλά έμοιαζε περισσότερο με λάδι από άγριο δένδρο.⁵¹ Στην συνέχεια ο πατριάρχης διατυπώνει την ρητορική ερώτηση πόθεν ο Χωματηνός έλαβε το μύρο με το οποίο τέλεσε την χρίση,⁵² καθώς οι προμήθειες σε αυτό θα έπρεπε να είχαν εξαντληθεί, και δεν είχε λάβει άγιο μύρο από τον ίδιο ως πατριάρχη.⁵³ Ο Γερμανός τονίζει πως το χρίσμα αυτό ήγγειρε για το Πατριαρχείο σημαντικό εκκλησιαστικό ζήτημα, που συνεπαγόταν αυθαίρετη καταπάτηση παραδοσιακών αποκλειστικών δικαιωμάτων του πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως και αποτελούσε μία σαφέστατα αντικανονική ενέργεια, με αφετηρία προσωπικές φιλοδοξίες. Η ενέργεια αυτή εμφανιζόταν από το πατριαρχείο ως απόπειρα διάσπασης της εκκλησίας και ανακήρυξης του Δημητρίου Χωματηνού ως πατριάρχη.⁵⁴ Ο Γερμανός Β' φθάνει στο σημείο αυτό ακόμη και να ειρωνευθεί τον Δημήτριο Χωματηνό, αποκαλώντας τον «μυροβλήτη Δημήτριο».⁵⁵ Ο ειρωνικός σαρκασμός είναι σαφής: προφανώς στην Θεσσαλονίκη δεν λειτουργεί ως μυροβλήτης Δημήτριος μόνο ο πολιούχος άγιος, αλλά και έτερος, ο αρχιεπίσκοπος Αχρίδος.

Ο Γερμανός Β' επιχειρεί επίσης να εμφανίσει την στέψη και την χρίση του Θεοδώρου Δούκα, που τελέστηκαν στην Θεσσαλονίκη από τον Χωματηνό, ως προσβλητικές όχι τόσο για τον πατριάρχη, αλλά για τον ίδιο τον Θεό, ο οποίος αποφάσισε ώστε αυτός και ο μόνος νόμιμος βυζαντινός αυτοκράτορας, ο αυτοκράτορας της Νίκαιας, να εγκατασταθούν εκεί.⁵⁶

51. G. Prinzing, *ό.π.*, σ. 34.24-25. J. Pitra, *ό.π.*, σ. 484: «τὸ διὰ σοῦ καινοτομηθὲν χρίσμα βασιλικόν». Για το ζήτημα της φύσης του χρίσματος, βλ. Π. Μενεβίσογλου, *Το άγιον Μύρον*, σ. 21.

52. «Ὅλως δὲ καὶ τίνος μυρεψοῦ τὸ πολυτίμητον τοῦτο καὶ ἄπρατον μῦρον ἐπρίω, καὶ πόθεν σὺ μυροβλήτης Δημήτριος, μύρου, ὥπερ οἱ ἀπὸ λουτροῦ τῆς παλιγγενεσίας ἀναβαίνοντες χρίονται καὶ ὑφ' οὗ αἱ πνευματικαὶ σφραγίζονται δωρεαί;» Η παρατιθέμενη εδώ μορφή του συγκεκριμένου χωρίου αποτελεί μία προσωπική απόπειρα αποκατάστασής του και διαφοροποιείται ελαφρώς σε ορισμένα σημεία και από τις δύο μέχρι σήμερα δημοσιευμένες εκδόσεις του, αμφότερες των οποίων θεωρούμε πως παρουσιάζουν εν προκειμένω αρκετά προβλήματα. Πρβ. G. Prinzing, *ό.π.*, σ. 34.26-35.29. J. Pitra, *ό.π.*, σ. 484.

53. «Πόθεν σοι τοῦτο τὸ μῦρον; ἢ γὰρ οὐδαμῶς ἔσχες (τὰ παλαιὰ πάντα ἀλάσαστρα ὁ βορὸς ἐξέλειξε καὶ κεκένωκε παντελῶς) ἢ πόθεν πορισάμενος νέον μυρεψοῦς ἐπέγνως ἡμᾶς». G. Prinzing, *ό.π.*, σ. 35. 31- 33. J.B. Pitra, *ό.π.*, σ. 485.

54. «... τὸ ἐνιαῖον τῆς Ῥωμαϊκῆς πατριαρχείας εἰς δύο διελεῖν ἀποθρασυόμενον;» G. Prinzing, *ό.π.*, σ. 35.33-34. J. Pitra, *ό.π.*, σ. 485.

55. Πρβ. Ruth Macrides, "Demetrios Chomatenos", σ. 189 και G. Prinzing, *ό.π.*, σ. 41, σημ. 61, 62.

56. J. Pitra, *ό.π.*, σ. 485: «ὁ γὰρ ἐμὸς ἄνωθεν παρακλήτωρ ἐπιτιμᾷ τῷ κλύδωνι τῆς ψυχῆς μου ... οὐ σὲ ἐξασθενήκασιν» λέγων, «ἀλλ' ἐμὲ τὸν φυτεύσαντα κατὰ ἀνατολὰς τὸν νέον τῆς ἐκκλησίας παράδεισον, τὸν τάξαντα φλογίνην ῥομφαίαν, φρουρὸν τοῦ παραδείσου καὶ φύλακα τὸν χαριτώνυμον αὐτοκράτορα, τὸν ἐμπύρινον ...». Απολύτως ἀνάλογη, και ενταγμένη ακριβῶς στην ἴδια ἀντίληψη, ἦταν και η ἀναφορά του μητροπολίτου Εφέσου Νικολάου Μεσαρίτη λίγα χρόνια πριν, στα 1216: «τὸ δὲ γε κρατύνεσθαι τὴν εὐσέβειαν τίνι τῶν ἀπάντων ἐσπούδασται ἢ πάντως τῷ θεοδόξαστῳ ἡμῶν αὐτοκράτορι ὡς καὶ εἰς ἐπιστημονάρχην ἀποτεταγμένην παρὰ Θεοῦ οὐ μόνον τῶν κατὰ πολιτικὴν ἀριστοτεχνίαν παρ' ἀνθρώποις ἐνεργουμένων ἀλλὰ καὶ αὐτῶν τῶν ἐκκλησιῶν τοῦ Χριστοῦ;» E. Kurtz (ed.), «Tri sinodal'nykh gramoty mitropolita Efesskago Nikolaja Mesarita», VV 12 (1906), σ. 104, σ. 24-28.

Με την σειρά του, ο Χωματηνός επιλέγει να δώσει μία αυστηρά επιτιμητική απάντηση προς την επιστολή του Γερμανού. Επιχειρηματολογεί υπέρ του δικαιώματος του κράτους της Ηπείρου να αναγορεύσει, να στέψει και να χρίσει τον Θεόδωρο ως «βασιλέα» και υπέρ του δικού του δικαιώματος ως αρχιεπισκόπου Αχρίδος να τελέσει αυτή την στέψη και την χρίση. Παράλληλα, στοχεύοντας να αποδείξει την νομιμότητα της όλης διαδικασίας, η οποία κατέληξε στην στέψη και στην χρίση, ο Χωματηνός αναφέρει ότι κατά την αναγόρευση του Θεοδώρου Κομνηνού Δούκα συνέπραξαν η σύγκλητος και οι αρχιερείς του κράτους της Ηπείρου,⁵⁷ οι οποίοι μαζί με τον στρατό αποτελούσαν τους παραδοσιακά αναγκαίους και ικανούς καθεστωτικούς παράγοντες για την αναγόρευση του βυζαντινού αυτοκράτορα.

Ο Χωματηνός υποστήριζε πως η πολιτική κατάσταση της περιόδου απαιτούσε την εφαρμογή της θεολογικής έννοιας της οικονομίας στο ζήτημα της στέψης και χρίσης του αυτοκράτορα.⁵⁸ Στην συνέχεια μάλιστα της ίδιας επιστολής, ο αρχιεπίσκοπος Αχρίδος καταλήγει να αμφισβητεί ανοικτά την κανονικότητα ύπαρξης και λειτουργίας ενός πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως με έδρα την Νίκαια.⁵⁹

Αναφερόμενος στο ειδικότερο ζήτημα της φύσης του υλικού που χρησιμοποιήθηκε για την χρίση του Θεοδώρου Κομνηνού Δούκα, για το οποίο ο Γερμανός Β' τον είχε μεμφθεί, ο Χωματηνός κορυφώνει την αντιπαράθεσή του προς τον πατριάρχη, επιχειρώντας να αποδείξει με διαφορετικής υφής επιχειρήματα πως μπορούσε να δράσει ανεξάρτητος από αυτόν στο συγκεκριμένο ζήτημα.

Το πρώτο επιχείρημα το οποίο προσάγει, είναι ότι το άγιο μύρο έχει δικαίωμα να το παρασκευάζει κάθε ιεράρχης και να το χρησιμοποιεί σε κάθε ιεραρχική τελετουργία. Με το επιχείρημά του αυτό, ο Χωματηνός επιχειρεί, με την προσεκτική (και ασφαλώς επιλεκτική) επίκληση συγκεκριμένων παλαιότερων κανόνων και ερμηνειών να εμφανίσει πως η πρακτική παρασκευής μύρου από τον ίδιο μπορούσε να εδραιωθεί από την άποψη του κανονικού δικαίου.⁶⁰

Στην συνέχεια της επιχειρηματολογίας του για την φύση του υλικού που χρησιμοποίησε κατά την χρίση του Θεοδώρου Δούκα, ο Χωματηνός επιλέγει να χρησιμοποιήσει έναν εξαιρετικά ευφυή αντιπερισπασμό. Συγκεκριμένα, αναφέρει ότι η επικρατούσα σχετική συνήθεια

57. J. Pitra, *ό.π.*, σ. 490.Γ. Ακροπολίτης, ed. A. Heisenberg, σ. 41-42. Πβλ. Bredenkamp, *ό.π.*, σ. 137. Karpozilos, *ό.π.*, σ. 81-84.

58. J. Pitra, *αρ.* 114, σ. 489. Ruth Macrides, "Demetrios Chomatenos", σ. 190. Ζαφράκα, Νίκαια και Ηπειρος, σ. 167-68.

59. J. Pitra, *ό.π.*, σ. 490. Πρβ. Ζαφράκα, Νίκαια και Ηπειρος, σ. 169.

60. Ο Χωματηνός ακολουθεί την ερμηνεία του ψευδο-Διονυσίου Αρεοπαγίτη και τον 6ο κανόνα της συνόδου της Καρχηδόνας. Ed. J. Pitra, *αρ.* 114, σ. 493, 494. Ψευδο-Διονύσιος, *Περὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἱεραρχίας*, PG 3, σ. 472D, 476BCD, 484A. Κανὼν 6 Καρχηδόνας: Γ.Α. Ράλλης-Μ. Ποτλῆς, *Σύνταγμα τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων*, III, Αθήναι, 1853 (ανατ., Αθήναι, 1966), σ. 309. Πρβ. Π. Μενεβίσογλου, *ό.π.*, σ. 136, σημ. 2, όπου συγκεντρωμένη και όλη η παλαιότερη σχετική βιβλιογραφία. Από τις νεώτερες μελέτες, βλ. Ζαφράκα, Νίκαια και Ηπειρος, σ. 172-73. Ruth Macrides, "Demetrios Chomatenos", σ. 190.

δεν ήταν η χρίση του νέου αυτοκράτορα με άγιο μύρο, αλλά με αγιασμένο έλαιο.⁶¹

Σε μία απόπειρα ορθής κατανόησης του συγκεκριμένου επιχειρήματος του Δημητρίου Χωματηνού, αναφέρεται καίριο το ζήτημα του χρονικού και γεωγραφικού εντοπισμού αυτού του «ἐπικρατοῦντος ἔθους». Το ζήτημα έχει απασχολήσει πολύ σημαντικούς μελετητές της υστεροβυζαντινής ιστορίας, οι οποίοι έχουν εκφέρει ενδιαφέρουσες απόψεις.

Αρκετοί μελετητές θεώρησαν πως στο σημείο αυτό ο αρχιεπίσκοπος Αχρίδος εκφράζει την διαφωνία του προς τον πατριάρχη για την πρακτική των προκατόχων του στην Νίκαια, οι οποίοι είχαν χρησιμοποιήσει μύρο για την χρίση των δύο πρώτων Λασκαριδών αυτοκρατόρων, του Θεοδώρου Α' Λάσκαρι και του Ιωάννη Γ' Βατάτζη, στα 1208 και 1222 αντίστοιχα. Επιχειρείται έτσι, σύμφωνα με αυτήν την ερμηνευτική οπτική, να εντοπισθεί μία τομή στην ιστορία της αυτοκρατορικής χρίσεως, ακριβώς στο επίπεδο του υλικού που χρησιμοποιούνταν πριν και μετά από την άλωση του 1204. Έτσι, με βάση ακριβώς αυτή την διατύπωση του Χωματηνού, συνάγεται από ορισμένους ερευνητές πως πριν από το 1204 το χρίσμα που χρησιμοποιούνταν κατά την τελετή της στέψης (και χρίσης) του βυζαντινού αυτοκράτορα ήταν έλαιον, ενώ από το 1208 (με την χρίση του Θεοδώρου Α' Λάσκαρι) και μετά, και έως την οριστική πτώση της βυζαντινής αυτοκρατορίας στα 1453, προκρίθηκε η χρήση του αγίου μύρου.⁶²

Το συγκεκριμένο ζήτημα ασφαλώς είναι εξαιρετικά περίπλοκο, ωστόσο θα επισημάνουμε με συντομία ορισμένα, καίρια κατά την άποψή μας, σημεία:

α. Δεν υπάρχει καμία γνωστή σε εμάς ένδειξη, πέραν της ασαφούς διατύπωσης του Χωματηνού, που να μπορεί να μας οδηγήσει στην αποδοχή της άποψης για αλλαγή του υλικού με το οποίο τελούνταν η χρίση των βυζαντινών αυτοκρατόρων πριν και μετά από την άλωση του 1204. Αντιθέτως, όπως μπορέσαμε να δούμε παραπάνω, εξετάζοντας την περίπτωση της χρίσεως του Θεοδώρου Α' Κομνηνού Λάσκαρι στην Νίκαια, υπάρχει μία ευθύτατη σύνδεση, από τον ίδιο τον Λάσκαρι, της εκλογής του πατριάρχη με την διαδικασία του καθαγιασμού του μύρου, επικείμενης της δικής του εκλογής. Ακολούθως, η επιδίωξη της προβολής, σε ιδεολογικό επίπεδο, της συνέχειας μεταξύ της αυτοκρατορικής αυλής της Κωνσταντινουπόλεως και της αυλής της Νίκαιας, με βασικό στυλοβάτη το πατριαρχείο, καθιστούν εύλογη την επιλογή συνέχισης των παλαιών συνθηκών σχετικά με την χρίση και στην Νίκαια.

β. Από ιδεολογική άποψη θα ήταν μάλλον παράλογο, και κατά την άποψή μας ασυνεπές,

61. «Ἄλλως τε οὐδὲ τοῦ ἐπικρατοῦντος ἔθους ἐστὶ μύρω χρίσθαι τὸν εἰς τὴν βασιλείαν ἀνάρρησιν προκαλούμενον, ἐλαίῳ δὲ ἱεροῖς ἀγιαζομένῳ ἐπάσματος». J. Pitra, αρ. 114, στ. 493. Πβλ. Nicol, "Kaisersalbung", σσ. 37-52. Ζαφράνα, Νίκαια και Ἡπειρος, σσ. 173-75. Π. Μενεξιογλου, Το ἅγιον μύρον, σ. 136.

62. Βλ. D. Nicol, "The unction of emperors in Late Byzantine coronation ritual", *BMGS* 2 (1976), σσ. 37-52. Αλκμήνη Σταυρίδου-Ζαφράνα, Νίκαια και Ἡπειρος, σσ. 172-86. Έχει επίσης εκφραστεί η άποψη πως η χρίση με έλαιον είχε εισαχθεί, πριν από την άλωση του 1204, σε εξαιρετικές και μόνο περιπτώσεις στην τελετή της στέψης του βυζαντινού αυτοκράτορα, ωστόσο δεν αποτελούσε έως τότε ένα κανονικό και αναπόσπαστο μέρος αυτής της τελετής. Βλ. σχετικά, M. Angold, *Church and Society*, κυρίως σσ. 543-44.

να μεταβληθεί ένα βασικό στοιχείο της νομιμοποίησης του αυτοκράτορα της Νίκαιας ως διαδόχου των βυζαντινών αυτοκρατόρων της Κωνσταντινουπόλεως, καθώς τίποτε δεν επέβαλλε μία τέτοια αλλαγή. Έτσι, η νέα νοηματοδότηση ενός παλαιού έθους πιθανότατα προκρίθηκε ως πιο αποτελεσματική στην αυλή της Νίκαιας από ό,τι η αλλαγή δομικών στοιχείων αυτού του έθους. Άλλωστε, κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει αμφισβητήσεις και προβλήματα, τα οποία ασφαλώς ήταν απευκτέα στο εύθραυστο πολιτικό σκηνικό της περιόδου.

γ. Εξάλλου, εάν είχε πράγματι συντελεσθεί μία τέτοια αλλαγή στην φύση του χρίσματος κατά την τελετή της αυτοκρατορικής στέψης, θεωρούμε πως ο Δ. Χωματηνός θα επέμενε στην σχετική του επιχειρηματολογία. Το ζήτημα μίας τέτοιας αλλαγής θα άξιζε μίας σαφέστερης πραγμάτευσης, και μομφής προς όσους καινοτόμησαν ως προς αυτό το ζήτημα. Αντιθέτως, ο Χωματηνός δεν επιμένει ιδιαίτερα στο επιχείρημά του αυτό, και φαίνεται πως το επικαλείται επικουρικά προς τα υπόλοιπα.⁶³ Είναι πιθανόν μάλιστα η ασαφής του αναφορά στο «ἐπικρατοῦν ἔθος» να παραπέμπει όχι σε παλαιότερη σχετική βυζαντινή πρακτική, αλλά στην τότε ισχύουσα σχετική πραγματικότητα σε άλλα μέρη του χριστιανικού κόσμου, εκτός Βυζαντίου (π.χ. Σερβία).

δ. Θα πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψιν το γεγονός ότι εν τέλει ο ιεράρχης της Αχρίδος δεν αναφέρει σαφώς το υλικό με το οποίο πραγματοποίησε την χρίση του Θεοδώρου Δούκα. Εάν αυτός είχε προκρίνει και ακολουθήσει την σχετική (υποτιθέμενη ως) παράδοση του πατριαρχείου έως το 1204, σε αντίθεση με τους υποτιθέμενους «νεωτερισμούς» του πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως, σίγουρα θα είχε φροντίσει να το προβάλει με έμφαση στην απάντησή του στην οργισμένη επιστολή του Γερμανού Β'.

Με βάση όσα παραπάνω αναφέραμε με συντομία, εξάγεται το συμπέρασμα πως δεν μπορεί να στηριχθεί πειστικά η άποψη για εντοπισμό τομής στην φύση του χρίσματος που χρησιμοποιούνταν κατά την τελετή της αυτοκρατορικής στέψης πριν και μετά από την άλωση του 1204 σύμφωνα με την πρακτική στην Νίκαια και την επιχειρηματολογία του Χωματηνού. Η άποψή μας είναι πως οι ασαφείς αναφορές και τα εν πολλοίς σπασμωδικά επιχειρήματα του Αχρίδος δεν θα πρέπει να λαμβάνουν την θέση αποδείξεων για κάτι το οποίο πουθενά ο ίδιος δεν αναφέρει με σαφήνεια.

Φεύγοντας από το επιχείρημα για την φύση του χρίσματος, ο ιεράρχης του κράτους της Ηπείρου συνεχίζει την επιστολή του προς τον Γερμανό Β' με μία εντυπωσιακή παρατήρηση, η οποία είναι εξαιρετικά ενδιαφέρουσα για τον τρόπο αξιοποίησης της ιδεολογικής σημασίας της πόλης της Θεσσαλονίκης ως αντίπαρου απέναντι στην Νίκαια. Ο Χωματηνός αναφέρει πως ακόμη κι αν χρειαζόταν πράγματι μύρο για την χρίση των αυτοκρατόρων, αυτός είχε στην διάθεσή του όχι μύρο που παρασκευάζεται από τον πατριάρχη, αλλά μύρο από τα λείψανα του αγίου Δημη-

63. Για τα διάφορα επιχειρήματα, βλ. Karpozilos, *ό.π.*, κυρίως σσ. 25-26, 84. Ζαφράνα, *ό.π.*, κυρίως σσ. 167-73. Ruth Macrides, "Bad Historian or Good Lawyer? Demetrios Chomatenos and Novel 131", *DOP* 46 (1992), 187-96.

τρίου, του μυροβλύτη προστάτη της Θεσσαλονίκης,⁶⁴ της πόλης στην οποία τελέσθηκε και η χρίση.⁶⁵ Η διαμάχη για το χρίσμα μετατρέπεται έτσι και σε διαμάχη για το μύρο.

Στην πραγματικότητα, από την άποψη του κανονικού δικαίου, τα επιχειρήματα που ανέπτυξε ο Δημήτριος Χωματηνός για δικαίωμα παρασκευής του αγίου μύρου από κάθε ορθόδοξο ιεράρχη σύμφωνα με τον έκτο κανόνα της εν Κερθαγένη συνόδου (419),⁶⁶ και για την κανονικότητα της χρησιμοποίησης μύρου που προέρχεται από λείψανα μυροβλύτη αγίου,⁶⁷ δεν ίσχυαν, γεγονός που ασφαλώς γνώριζε πολύ καλά ως εμβριθέστατος περί τα νομικά. Είναι όμως σαφές πως στην συγκεκριμένη χρονική στιγμή τα διάφορα επιχειρήματα που επιστρατεύονταν, επεδίωκαν να προσφέρουν επαρκή νομική και θεολογική θεμελίωση μίας ιδεολογικής επιλογής, στην οποία εντασσόταν οργανικά και η χρίση του αυτοκράτορα της Ηπείρου.

Σύμφωνα με τα επιχειρήματα που αναπτύσσει ο νομομαθής Δημήτριος Χωματηνός, εάν η Νίκαια διεκδικούσε επίμονα και συστηματικά το αποκλειστικό δικαίωμα παρασκευής του μύρου από τον πατριάρχη, η Θεσσαλονίκη, η νέα πρωτεύουσα του κράτους της Ηπείρου, μπορούσε να σημειώνεται πως διαθέτει άφθονο μύρο που αναδύεται από τα λείψανα του αγίου Δημητρίου. Εάν η Νίκαια χρησιμοποιούσε ευφυώς το πατριαρχείο για την υπεροχή στο ιδεολογικό επίπεδο, η Ηπειρος είχε πλέον στα εδάφη της μία ευκλεή πόλη, την Θεσσαλονίκη,⁶⁸ με έναν μυροβλύτη προστάτη-άγιο.⁶⁹

Από όσα αναφέραμε προηγουμένως, καθίσταται σαφές πως η Θεσσαλονίκη προσκόμισε στην φαρέτρα του νέου Δαβίδ της Ηπείρου για τον κρίσιμο ιδεολογικό αγώνα που διεξήγγε, έναν τόπο απολύτως ταιριαστό για την πρώτη στέψη και χρίση του και μία ανεξάντλητη πηγή χρίσματος. Σύμφωνα με το σχήμα που επιχειρείται να προβληθεί ως πολύτιμη ιδεολογική

64. J. Pitra, αρ. 114, στ. 493-94. Για τους μυροβλύτους αγίους και την «εμπλοκή» τους στο πολιτικό και κοινωνικό πεδίο της ευρύτερης περιόδου, βλ. Angeliki Kostantakopoulou, *Heresies and Myroblytoi Saints in the Late Medieval Balkans* (υπό έκδοση). Ευχαριστώ την συγγραφέα, που μου εμπιστεύθηκε το κείμενο πριν την έκδοσή του.

65. Οι πηγές σιωπούν για τον ακριβή τόπο στην Θεσσαλονίκη, στον οποίο η τελετή της «κατεμματοφορίας και χρίσεως» έλαβε χώρα. Βλ. Bredenkamp, ό.π., σ. 161, σημ. 501, 502. Εμφανίζεται πολύ πιθανόν η τελετή αυτή να έλαβε χώρα στο εσωτερικό της μεγαλοπρεπούς βασιλικής του αγίου Δημητρίου, χώρο ιδεολογικά φορτισμένο ως κέντρο αυτονομίας των κατοίκων της πόλης, αλλά και πηγή μύρου για την τελεση της χρίσεως.

66. Γ.Α. Ράλλη-Μ. Ποτλή, *Σύνταγμα των θείων και ιερών κανόνων*, τόμ. Γ', Αθήναι, 1853 [ανατύπωση, Αθήναι, 1966], σ. 309. Πβλ. Α. Λιβερίζατος, *Οι ιεροί κανόνες και οι εκκλησιαστικοί νόμοι*, έκδ. 6', Αθήναι, 1949, σσ. 233-34. Π. Μενεβίσογλου, ό.π., κυρίως σσ. 133-40, 171-77.

67. Π. Μενεβίσογλου, ό.π., σ. 138, σημ. 4, όπου και αναφορά στην σχετική επιχειρηματολογία του πατριάρχη Κωνσταντίνου-υπόδουλου Νικηφόρου Καλλίστου Α' (1350-1363) και του Σμεών Θεσσαλονίκης.

68. Ι. Απόκαυκος, ed. G.V. Vasilievskij, ό.π., σ. 247.36: «...πόλις εὐγενής εὐγενεί πρέπουσα...»

69. Για την τιμή που αποδίδεται στον άγιο Δημήτριο κατά την βυζαντινή περίοδο και για την σπουδαιότητά της σε πολιτικό επίπεδο, βλ. Ruth J. Macrides, "Subversion and Loyalty in the Cult of St. Demetrios", *BSL* 51 (1990), 189-97. Για την πλήρη ιδεολογική σημασία απεικόνισής του αγίου Δημητρίου σε νομίσματα του Θεόδωρου Δούκα Κομνηνού, βλ. M. Hendy, *Coinage and Money in the Byzantine Empire (1081-1261)* [Dumbarton Oaks Studies, XII], Washington D.C., 1969, σσ. 270-71. Πβλ. S. Bendall, "A New Tetarteron of Theodore Comnenus-Ducas", *Numismatic Circular*, Jan. 1971, σ. 10.

παρακαταθήκη, ο προστάτης άγιος της πόλης, ο άγιος Δημήτριος, μπορούσε να προσφέρει γενναιόδωρα το μύρο που οι ιεράρχες της Ηπείρου θεωρούσαν αναγκαίο για την ιδεολογική στήριξη του ηγεμόνα τους. Το «μονοπώλιο» του πατριάρχη της Νίκαιας στο μύρο εμφανιζόταν να διακυβεύεται, όχι από τον Δημήτριο Χωματηνό, αλλά από τον άγιο Δημήτριο, πολίστρχο της Θεσσαλονίκης.

Ωστόσο, όπως είναι γνωστό, λίγα μόλις χρόνια μετά από αυτή την αδυσώπητη ιδεολογική διαμάχη, το πολιτικό σκηνικό στην περιοχή άλλαξε άρδην. Η μάχη της Klokotnica, την άνοιξη του 1230, τερμάτισε με τρόπο οριστικό την άνοδο του κράτους της Ηπείρου,⁷⁰ και συνακόλουθα την προσπάθεια υπεροχής του έναντι της Νίκαιας. Ο ίδιος ο κεχρισμένος και εστεμμένος βασιλέας Θεόδωρος Δούκας αιχμαλωτίζεται από τα βουλγαρικά στρατεύματα και το 1234 τυφλώνεται. Η εκκλησιαστική διαμάχη μεταξύ Νίκαιας και Ηπείρου εξομαλύνεται. Το 1232 οι αρχιερείς της Ηπείρου αποφασίζουν από την Θεσσαλονίκη την αποκατάσταση των σχέσεων με το πατριαρχείο, και το 1233 το «ηπειρωτικό χρίσμα» λύεται.⁷¹

Στο πολιτικό επίπεδο, το 1242 ο Ιωάννης Γ' Βατάτζης, μέσω της ισχυρής στρατιωτικής του παρουσίας έξω από την Θεσσαλονίκη, εξανάγκασε τον ηγεμόνα Ιωάννη Κομνηνό να αποθέσει τα αυτοκρατορικά σύμβολα και να λάβει το αξίωμα του δεσπότη.⁷² Η εξέλιξη αυτή δηλώνει και τυπικά το τέλος της «αυτοκρατορίας της Θεσσαλονίκης», η οποία αδυνατούσε πλέον να έχει οποιαδήποτε αυτόνομη πολιτική παρουσία αξιώσεων στην περιοχή.

Η έκβαση της αντιπαράθεσης είχε ουσιαστικά κριθεί, αλλά υπήρχε και ένα άλλο θήμα, εξαιρετικά σημαντικό σε πολλά επίπεδα. Η Θεσσαλονίκη, σημαντικό ιδεολογικό προπύργιο στον βαλκανικό χώρο, πέρασε σχετικά γρήγορα στα χέρια ενός αυτοκράτορα της Νίκαιας, που αργότερα θα αγιοποιηθεί.⁷³ Ο άγιος Ιωάννης Γ' Δούκας Βατάτζης (άγιος Ιωάννης ο Ελεήμων) κατέλαβε την Θεσσαλονίκη το 1246, προσαρτώντας την οριστικά στην αυτοκρατο-

70. Γ. Ακροπολίτης, ed. A. Heisenberg, σσ. 41-42. Bredenkamp, ό.π., κυρίως σσ. 151-53. Για ακριβή χρονολόγηση, G. Prinzing, "Studien zur Provinz- und Zentralverwaltung im Machtbereich der epirotischen Herrscher Michael I. und Theodoros Doukas (Teil II)", *HX* 25 (1983), σσ. 47-48.

71. A. Karpozilos, ό.π., σσ. 90-94. Για την αποστολή του Χριστοφόρου, μητροπολίτη Αγκύρας, ως ε-ξάρχου, E. Kurtz, "Christophoros von Ankyra als Exarch des Patriarchen Germanos II", *BZ* 16 (1907), 120-42.

72. Γεώργιος Ακροπολίτης, σ. 67.16-24. Bredenkamp, ό.π., κυρίως σσ. 261-71.

73. Για την αυτοκρατορική πολιτική του Ιωάννη Γ' Δούκα Βατάτζη, βλ. J.S. Langdon, *John III Ducas Vatatzes' Byzantine Imperium in Anatolian Exile, 1222-1254: The Legacy of his Diplomatic, Military, and Internal Program for the Restitutio Orbis*, ανέκδ. διδ. διατριβή, University of California, Los Angeles (UCLA), 1978. Για την πολιτική και ιδεολογική «βάση» της αγιοποίησής του, βλ. Ruth Macrides, "Saints and Sainthood in the Early Palaiologan Period", στο: S. Hackel (ed.), *The Byzantine Saint*, University of Birmingham Fourteenth Spring Symposium of Byzantine Studies, London, 1981, 67-87, ιδιαίτερα σσ. 69-71. Επίσης, J.S. Langdon, *Byzantium's Last Imperial Offensive in Asia Minor. The Documentary Evidence for and Hagiographical Lore about John III Ducas Vatatzes' Crusade against the Turks, 1222 or 1225 to 1231*, New York, 1992, όπου και εκτενές παράρτημα με τον βίο του αγίου από τον Νικόδημο Λιγοριέτι (σσ. 88-117).

ρία της Νίκαιας, μετά από μία περιφανή νίκη.⁷⁴ Στην περίπτωση του, η προσφώνηση «άγιος» εκείνη την χρονική περίοδο, πρέπει να νοηθεί ως απότοκη της χρίσεώς του στο πλαίσιο της αυτοκρατορικής του στέψης στην Νίκαια, αλλά η προσφώνηση αυτή θα εξακολουθήσει, εδραιωμένη σε άλλη βάση, μετά τον θάνατό του.

Επιλογικά

Η ανακοίνωση αυτή επικεντρώθηκε κυρίως στον ρόλο της χρίσεως και του χρίσματος στην ιδεολογική αντιπαράθεση Νίκαιας και Ηπείρου. Επιχειρήσαμε να θέσουμε ορισμένα κατά την άποψή μας βασικά ζητήματα για την λειτουργία της εκκλησιαστικής χρίσεως στην «αυτοκρατορία της Νίκαιας» και στο «δεσποτάτο της Ηπείρου». Προτείναμε μία νέα «ανάγνωση» της ιδεολογικής σημασιοδότησης της χρίσεως από τον Θεόδωρο Α' Κομνηνό Λάσκαρι στην Νίκαια και επιχειρήσαμε την σύνδεση αυτής της σημασιοδότησης με τα θέματα της εκλογής του πατριάρχη Μιχαήλ Δ' Αυτωρειανού και της στέψης του ίδιου του Θεόδωρου Λάσκαρι. Εξετάσαμε τον τρόπο και τα στοιχεία στα οποία ο Θεόδωρος Δούκας ακολούθησε την πρακτική της Νίκαιας, την οποία είχε γνωρίσει διά ζώσης, στο ζήτημα της στέψεως και χρίσεώς του από τον Δημήτριο Χωματηνό.

Στην συνέχεια, εξετάσαμε την σφοδρότατη αντιπαράθεση κυρίως για την αρμοδιότητα στην τέλεση της χρίσεως, το δικαίωμα στην παρασκευή και στον καθαγιασμό του μύρου, καθώς και στην δέουσα φύση του χρίσματος (ελαίου ή μύρου). Η Νίκαια αξιοποίησε ευφύεστατα το Πατριαρχείο Κωνσταντινουπόλεως και αξίωνε μία οικουμενική διάσταση της εκκλησιαστικής της δικαιοδοσίας, η οποία συνδέεται με ανάλογες ιδεολογικές παρακαταθήκες (χριστός βασιλεύς, χρίση και χρίσμα με οικουμενική διάσταση για όλες τις φυλές του Νέου Ισραήλ), ενώ η Ήπειρος φαίνεται να ακολουθεί κατά πόδας την Νίκαια, αλλά λόγω των συνθηκών δεν μπορούσε παρά να διεκδικεί μία αυτόνομη εκκλησιαστική δικαιοδοσία σε τοπικό επίπεδο, στόχευση που δεν αφήνει ανεπηρέαστη και την ιδεολογική παρακαταθήκη του χρίσματος (χριστός βασιλεύς, χρίση και χρίσμα με τοπική διάσταση, κυρίως για την περιοχή της Ηπείρου και τους χώρους δικαιοδοσίας της αρχιεπισκοπής Αχρίδος).

Οι αξιώσεις, μολονότι δεν συνέπιπταν, ήταν μεταξύ τους αντίθετες και έφεραν σε σύγκρουση τις δύο πλευρές. Σε αυτή την σύγκρουση έλαβαν ενεργό μέρος σημαντικές εκκλησιαστικές προσωπικότητες, όπως ο πατριάρχης Γερμανός Β', ο αρχιεπίσκοπος Αχρίδος Δημήτριος Χωματηνός, ο μητροπολίτης Ναυπάκτου Ιωάννης Απόκαυκος κ.ά. Τα επιχειρήματα που επιστρατεύονταν, αποδίδονταν στον εντυπωσιασμό ή στην ουσία, νομικά ή νομικίστικα, υποστηρίζονταν με ιδιαίτερη μαχητικότητα και επιμέλεια, καθώς το διακύβευμα της σύγκρουσης ήταν μεγάλο: η κυριαρχία σε εκκλησιαστικό και πολιτικό επίπεδο.

Το πολυπόθητο «χρίσμα» για την ανακατάληψη της Κωνσταντινουπόλεως από τους Λα-

74. Βλ. D. Nicol, *Despotate*, σσ. 141 κ.εξ. Alice Gardner, *The Lascarids of Nicaea. The Story of an Empire in Exile*, London, 1912 [ανατύπωση, Amsterdam, 1964 και Chicago, 1967], σσ. 185-87. Breidenkamp, ό.π., κυρίως σσ. 265-71.

τίνους σταυροφόρους το κατέκτησε τελικά η αυτοκρατορία της Νίκαιας, με τον ηγέτη της Ιωάννη Γ' Δούκα Βατάτζη, μελλοντικό άγιο Ιωάννη Ελεήμονα. Η κατάκτηση της Θεσσαλονίκης ήταν ένα πρόκριμα για τον κύριο στόχο, ο οποίος θα πραγματοποιούνταν, αρκετά απρόσμενα για όλους, το 1261. Όμως, ο νέος Κωνσταντίνος δεν θα ήταν τελικά ούτε ένας Λάσκαρις, ούτε ένας Δούκας: ο Μιχαήλ Η' Παλαιολόγος είχε προλάβει να σφετερισθεί τον θρόνο των Λασκαριδών, και είχε το προνόμιο να στεφθεί και να χρισθεί (και) στην Βασιλεύουσα.⁷⁵

75. Για την σχέση Μιχαήλ Η' Παλαιολόγου με το χρίσμα και την αντίδρασή του για την μη χρησιμοποίηση στην περίπτωση του, του επιθέτου *άγιος*, που συνδεόταν με την χρίση με μύρον, βλ. M. Angold, *Church and Society*, σ. 545.

ASPECTS OF THE IDEOLOGICAL CONTROVERSY BETWEEN
NICAIA AND EPIRUS. THE ROLE OF THE UNCTION

SUMMARY

IN THIS ARTICLE WE EXAMINE THE ROLE that the ecclesiastical unction played—in close connection with the ceremony of coronation of the Byzantine emperor—in the framework of the ideological controversy, which developed between the so-called «empire of Nicaea» and the «despotate of Epirus».

We especially focus on the unction («*chrisis*») of the first leaders of the two states, Nicaea and Epirus, who were crowned and received the ecclesiastical unction («*chrisma*») as byzantine emperors.

In 1208 at Nicaea, Theodoros I Komnenos Laskaris was crowned and received unction from Michael Autoreianos, Patriarch of Constantinople (with Nicaea as his actual seat). The brothers Niketas and Michael Choniates have pointed out the symbolic-ideological importance of the event. This tradition of unction was followed by the successors of Theodoros I at Nicaea, namely Ioannes III Doukas Vatatzes (1222) and Theodoros II Doukas Laskaris (1254).

In 1227 in Thessalonike, Theodoros I Doukas Komnenos was crowned and received unction from Demetrios Chomatenos, archbishop of Ochrid. Ioannes Apokaukos and Demetrios Chomatenos tried to assert the right to such an action.

The extremely severe ecclesiastical and ideological controversy between Nicaea and Epirus had the right to unction as one of its crucial points. Demetrios Chomatenos and patriarch Germanos II exchanged *epistulae* which clearly demonstrate the crucial importance of the issue from the ecclesiastical and ideological point of view.

The severe controversy resulted in two «*christoi*» and «*hagioi*» *basileis* and the most celebrated personalities sided with either side in a fierce ecclesiastical and political struggle whose main aim was the right of succession to the former Byzantine empire.

Ο ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΠΟΚΑΥΚΟΣ ΚΑΙ Η ΣΧΕΣΗ ΤΟΥ
ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΟΠΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΚΑΤΑ ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ

Μνήμη Παναγιώτη Πλέσσα

ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ τῷ μητροπολίτῃ Ναυπάκτου Ἰωάννου Ἀποκαύκου¹ καλύπτονται ἀπὸ ἓνα πέπλο πού σκεπάζει ἀμφιβολίες καὶ ἀβεβαιότητες σὲ τέτοιο βαθμό, ὥστε νὰ μὴν ἔχει ξεκαθαριστῇ πλήρως, ὡς σήμερα ἀκόμη, τὸ βιογραφικὸ τοῦ λόγιου ἱεράρχη μὲ βάση ἔστω τὸ ὑπάρχον ἱλικό.² Οἱ ἀβεβαιότητες καὶ τὰ ἐρωτηματικὰ προκύπτουν, ὅπως ἔχει ἀποδειχτεῖ καὶ στὶς πρόσφατες ἐρευνητικὲς προσπάθειες,³ τόσο ἀπὸ τῆ χρονικῆ ἀκολουθία τῶν γεγονότων (ἢ ὅποια ἀπορρέει ἀπὸ τὴ ρευστότητα τῆς χρονολόγησής τῶν κειμένων)⁴ ὅσο

1. Γιά τὸν Ἰωάννη Ἀπόκαυκο διαθέτουμε τρεῖς εἰδικὲς μονογραφίες: α) τοῦ Matthias Wellnhöfer, *Johannes Apokaukos, Metropolit von Naupaktos in Aetolien (c. 1155-1233). Sein Leben und seine Stellung im Despotate von Epirus unter Michael Doukas und Theodoros Komnenos*, Freising, 1913, 6) τοῦ Διακ. Παρθενίου Κ. Πολάκη, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος Μητροπολίτης Ναυπάκτου. Σελίδες ἐκ τῆς ἱστορίας τοῦ βυζαντινοῦ κράτους κατὰ τὸν 12^{ον} αἰῶνα (Ἀνατύπωσις ἐκ τῆς «Νέας Σιών»), ἐν Ἱεροσολύμοις [τύποις Ἰ. Κοινού τοῦ Π. Τάφου], 1923 καὶ γ) τοῦ Κοσμᾶ Λαμπροπούλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος. Συμβολὴ στὴν ἔρευνα τοῦ βίου καὶ τοῦ συγγραφικοῦ ἔργου τοῦ [Ἱστορικὲς Μονογραφίες, 6], Ἀθήνα, 1988. Οἱ δύο πρῶτες ἐργασίες μὲ τὴν ἐπιστημονικὴ φερεγγυότητά τους διατηροῦν ἀκόμη τὴν ἀξία καὶ τὴ χρησιμότητά τους, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐμφανίστηκαν στὸ πρῶτο τέταρτο τοῦ 20οῦ αἰῶνα. Ἡ συνθετικὴ ἐργασία τοῦ Λαμπροπούλου, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἀποτελεσε μιὰ συστηματικὴ καὶ φιλότιμη προσπάθεια, δὲν μπόρεσε νὰ ἀντιμετωπίσει ὀριστικὰ τὰ ὑπάρχοντα χρονολογικὰ ἢ ἄλλα ἄλυτα ἢ δυσεπίλυτα προβλήματα.

2. Παραμένει ἀκόμη *desideratum* γιὰ τὴν ἔρευνα τὸ ζήτημα ἀνὸς ἐπιστολογραφικὸ Corpus τοῦ *cod. Vat. gr. 1898* ὑπάρχουν ἢ ὄχι ἐπιστολὲς πού μποροῦν νὰ ἀποδοθοῦν στὴ γραφίδα τοῦ Ἰωάννου Ἀποκαύκου. Τὸ Corpus αὐτὸ βρίσκεται τώρα ὑπὸ ἐξέτασιν καὶ ἐλπίζω σύντομα νὰ ὁλοκληρωθεῖ ἡ σχετικὴ ἔρευνα, ἢ ὅποια θὰ ὁλοκληρώσει ταυτοχρόνως τὸν κύκλο τῶν προβλημάτων πού σχετίζονται μὲ τὸ παραδομένο ἔργο τοῦ μητροπολίτη Ναυπάκτου.

3. Βλ. παρακάτω σσ. 125-27, σημ. 10-23.

4. Τὸ θέμα τῆς χρονολόγησής τῶν κειμένων τοῦ κώδ. *Petrop. gr. 250* ἀντιμετωπίζεται ὡς τώρα ἀπὸ τὴν ἔρευνα μὲ βάση τὰ συμπεράσματα δύο κυρίως ἐρευνητῶν πού ἐργάστηκαν συστηματικὰ πάνω στὰ κείμενα τοῦ Ἀποκαύκου: α) τοῦ Ἀπόστολου Καρπόζηλου, «The Date of Coronation of Theodore Doukas Angelos», *Βυζαντινά* 6 (1974), 257-58 καὶ 6) τῆς Ἑλένης Βέη-Σεφερλῆ, «Ο χρόνος στέψεως τοῦ Θεοδώρου Δούκα ὡς προσδιορίζεται ἐξ ἀνεκδότων γραμμάτων Ἰωάννου τοῦ Ἀποκαύκου», *BNJ* 21 (1971-1976), 273 καὶ σημ. 5. Πρὸς καὶ σ. 203 ἀρ. 53. Ὁ πρῶτος ἀπὸ τοὺς δύο ἐρευνητὲς διαπιστώνει ὅτι ἡ ἀκολουθία τῶν κειμένων στὸ ἐν λόγῳ χειρόγραφο δὲν γίνεται κατὰ χρονολογικὴ σειρά, ἀλλὰ τὰ κείμενα εἶναι διατεταγμένα καθ' ὁμάδας, ἐνῶ ἡ δευτέρη ὑποστηρίζει ὅτι τὰ κείμενα ἀκολουθοῦν κάποια χρονολογικὴ σειρά, ἀλλὰ ὁ κώδικας εἶναι διαταραγμένος ὡς πρὸς τὴν στάχωση καὶ τὴν κατάστασιν τῶν φύλλων, ἀφοῦ ἡ ἀποκατάστασις εἶναι

και από το γεωγραφικό πολλές φορές πλαίσιο μέσα στο οποίο κινούνται τα πρόσωπα αλλά και ο ίδιος ο Απόκαυκος.⁵ Άλλο είναι π.χ. να τοποθετεί κανείς την τοπωνυμία Βελλά στην Ήπειρο και να προσαρμόζει τα γεγονότα στο γεωγραφικό περιβάλλον της Ήπειρου και άλλο να προσδιορίζει τη θέση πιο κοντά στη Ναύπακτο,⁶ όποτε ή παρακολούθηση των γεγονότων είναι διαφορετική. Άλλο είναι επίσης να θεωρεί κανείς το το-

δύσκολη. Η αλήθεια βρίσκεται κάπου στη μέση. Ορισμένα κείμενα συνυπάρχουν στο ίδιο φύλλο του χειρογράφου - συνεπώς δεν υπάρχει ζήτημα διατάραξης στη σειρά - και χρονολογούνται σε διαφορετική χρονική απόσταση μεταξύ τους. Από την άλλη πλευρά είναι επίσης γεγονός ότι ορισμένα κείμενα στο χειρόγραφο παρουσιάζουν κάποια ομαδοποίηση κατά θέματα με κάποια σχετική χρονική ακολουθία. Η αναδιάταξη της όρθης σειράς των παρατοποθετημένων φύλλων είναι ένα δύσκολο έργο, αλλά μπορεί τελικά να βρει ικανοποιητική λύση. Τα ζητήματα όμως αυτά δεν είναι του παρόντος.

5. Π.χ. το ταξίδι του στη Θεσσαλονίκη, που ανασυγκροτεί το περιβάλλον και τα πρόσωπα που κινούνται σ' αυτό γύρω από έναν συγκεκριμένο χρόνο, ή περιπέτειά του στη Λάρισα, οι μετακινήσεις του στην Άρτα και μέσα στο χώρο της δικαιοδοσίας του μπορούν να συμπλήξουν ομάδες κειμένων με θεματικές και χρονολογικές συγγενείες ή επαφές που μπορούν τελικά να βοηθήσουν στην ανάπλαση των πραγματικών περιστατικών και των ιστορικών γεγονότων με μία κατανοητή αλληλουχία.

6. Είναι διδακτικό από αυτή την πλευρά το τοπωνύμιο, το οποίο υπάρχει στην Ήπειρο, αλλά είχα την ευκαιρία να διαπιστώσω [παρά την αντίθετη άποψη της Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Provintia Velechative", *Ελληνικά* 45 (1995), 138], για πρώτη - αν δεν απατώμαι - φορά, [όπως δέχονται ή Αικατερίνη Ασδραχά και ο Σπύρος Ασδραχάς σε άρθρο προγενέστερο με τον ίδιο ακριβώς προβληματισμό, (Βελεχατουΐα, "Ροδωνιά", *Τμή στον Μ. Ι. Μανούσακα*, τόμ. Α', Ρέθυμνο, 1994, σ. 41), το οποίο αγνοείται από την Σταυρίδου-Ζαφράκα], ότι υπάρχει και στην περιοχή Λιδορικού. Στο περιβάλλον αυτής της Βελλας πίστεψα ότι εξορίστηκε ο Απόκαυκος, όταν ο ίδιος περιγράφει με παραστατικό τρόπο τις συνθήκες διαβίωσής του (βλ. Β. Κατσαρού, "Από την καθημερινή ζωή στο 'Δεσποτάτο' της Ήπειρου. Η μαρτυρία του μητροπολίτη Ναυπάκτου Ιωάννη Απόκαυκου", *Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συμποσίου "Η Καθημερινή ζωή στο Βυζάντιο"*, Αθήνα, 1989, σ. 647 σημ. 117 και σ. 655). Ήταν ελκυστική για μένα τότε ή υπόθεση ότι ακόμη και μονή Βελλάς θα μπορούσε να υπάρχει κοντά στη Ναύπακτο, στο περιβάλλον της οποίας περιορίστηκε (σύμφωνα με την άποψη του Π. Πολάκη, *Ιωάννης Απόκαυκος*, σ. 88) ο εξόριστος μητροπολίτης.

Η άποψη ωστόσο του P. Magdalino, "The Literary Perception on Every day Life in Byzantium. Some General Considerations and the Case of John Apokaukos", *Bsl* 48 (1987) 32 σημ. 17, άποψη που ακολουθεί και ή Α. Σταυρίδου - Ζαφράκα ("Η κοινωνία της Ήπειρου στο κράτος του Θεόδωρου Δούκα", *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ήπειρου (Άρτα, 27-31 Μαΐου 1990)*, Αθήνα, 1992, σ. 326 σημ. 123), ότι ο Απόκαυκος βρισκόταν εξορισμένος σε μία μεσαιωνική "φάρμα" μπορεί εξ ίσου να συζητηθεί. Έξαρτάται από τη θέση στην οποία βρισκόταν τότε εξόριστος ο Απόκαυκος, στη Βελλά της Ήπειρου, όπως πιστεύει ο Πολάκης (δ.π.), ή στη Βελλά της περιοχής Ναυπάκτου, όπως υπέθεσα ο ίδιος. Αν πρόκειται για "έσωτερικό μονή", όπως θεώρησα φυσικό (δ.π.) ότι μπορούσε να καταφύγει ένας εξόριστος ιερωμένος, ή "υποστατικό χωρίο που βρισκόταν σε παροικική σχέση με τη μητρόπολη Ναυπάκτου", όπως πιστεύει ή Α. Σταυρίδου - Ζαφράκα (δ.π.), είναι υποθέσεις και οι δύο λογικές - στην πρώτη άποψη λειτουργεί συνεκδοχικά ή εγκαταβίωση του Απόκαυκου σε μοναστηριακή εγκατάσταση (ή οποία βεβαίως θα διέθετε "κελλάριον" ή "χωρικάς καλύβας") και στη δεύτερη υπολαμβάνει ή έννοια του "χωρίου" με τη σημασία της παροικικής σχέσης "μετά του άστεως", γεγονός που αποκλείεται από αυτό το ίδιο το κείμενο: "Αδιαίρετον δέ ον το του τετραγώνου τούτου χωρίον, ως δέ γεωμέτραι λέγουσιν έμβαδόν..." (Α. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, "Συμβολή εις την ιστορίαν της αρχιεπισκοπής Άχρίδος", *Sbornik Statej Posujazennych... V. T. Lamanskomu*, μέρος Α', Πετρούπολη, 1907, σ. 247 στίχ. 17). Είναι προφανές όμως ότι στο κείμενο γίνεται λόγος για χωρίο με την έννοια του γηπέδου και όχι του υποστατικού «έκτος του άστεως».

πωνύμιο Κοζύλη ήπειρωτικό⁷ και άλλο να προβληματίζεται μήπως κάτω από τη λέξη κρύβεται αντίστοιχη τοπωνυμία Κοζίτσα⁸ (και κατά προέκταση μονή Κοζίτσης),⁹ όπου μία λογικοφανής υπόθεση εργασίας απαιτεί και την αντίστοιχη απόδειξη με πολυποίκιλους συνδυασμούς δεδομένων, που κάποτε οδηγεί σε αδιέξοδα και αυτοακυρώνεται στο τέλος.

Για παρόμοιους λόγους δεν υπάρχει, ως σήμερα ακόμη, μία καθαρή ατμόσφαιρα γύρω από τα τελευταία χρόνια της ζωής του Ιωάννου Απόκαυκου, των σκέψεων και των κινήσεων του και τούτο φαίνεται από την αστάθεια και τις αμφιβολίες που διατυπώνονται από σύγχρονους μελετητές.

Η Έ. Βέη-Σεφερλή λ.χ. γράφει: α) <το γράμμα αυτό> «χρονολογείται μετά πλείστης πιθανότητας... ή μετά τον Νοέμβριον του 1227 και πάντως πρό της παραίτησής του Ιωάννου του Απόκαυκου από του μητροπολιτικού θρόνου της Ναυπάκτου (περί το 1230, βλ. άνωτ. προσθήκας, σ. 210)».¹⁰ β) <το γράμμα αυτό> «άνηκει εις τα τελευταία έτη του βίου του Απόκαυκου, διότι ούτος επιγράφεται Ιωαννίκιος, άρα είχεν ήδη καρεί μοναχός (μετά το έτος 1229 (βλ. άνωτέρω, σελ. 210-11)».¹¹ γ) «είναι γνωστόν ότι ο Ιωάννης Απόκαυκος περί τα τέλη του βίου του († 1235;) απέδεδεχθη το ισάγγελον σχήμα, μετωνομασθείς εις Ιωαννίκιον. Το γεγονός τούτο συνέβη πάντως μετά το έτος 1229 διότι μέχρι τότε ο Απόκαυκος αναγράφεται εις συνοδικόν σημείωμα του Πατριάρχου Γερμανού Β'».¹² δ) «Έτερα γράμματα του Ιωάννου Απόκαυκου προς τον επίσκοπον Ιωαννίνων εξ αυτής της περιόδου (1230-1235;) είναι τα ύπ' αρ. 92, 94, 96, 98 και Kurtz 6»¹³ και ε) «του περιφύμου μητροπολίτου Ναυπάκτου Ιωάννη του Απόκαυκου († 1235;)».¹⁴

7. Για την τοπωνυμία και τη Μονή Κοζύλης βλ. Δ.Δ. Τριανταφυλλόπουλου, "Η επισκοπή και ή μονή Κοζύλης στην Ήπειρο (Συναγωγή στοιχείων - προβλήματα)", *Πρακτικά του ΙΕ' Διεθνούς Συνεδρίου Βυζαντινών Σπουδών*, II, Β', Αθήνα, 1981, σσ. 839-62. Βλ. επίσης Π. Αραβαντινού, *Χρονογραφία της Ήπειρου των τε όμωρων ελληνικών και ίλλυρικών χωρών...*, τόμ. I-II, Αθήνα, 1856, (φωτ. άνατ. Ιωάννινα, 1969), σ. 83: «Πολίχνη άλλοτε, εις ήν μετετέθη ή εκκλησιαστική έδρα της Νικοπόλεως μετά την παντελή έρήμωσιν αυτής». P. Soustal - J. Koder, *Nikopolis und Kephallénia* (TIB, 3), Wien, 1981, σσ. 186-87.

8. Η όμοηρία στην παράδοση της λ. Κοζύλη (ή γραφή είναι καθαρή στο χφ Petr. gr. 250, φ. 72) και της δοτικής της λ. Κοζίτσα > Κοζίτση (όπου και ή μονή Κοζίτσης, ή τιμωμένη στο όνομα της Παναγίας γνωστή ως Παναγία ή Άμπελακιώτισσα (βλ. Δ. Καλλιαμπάκου, *Ιστορία της ιεράς μονής Κοζίτσης και ο βίος του Αγ. Πολυκάρπου*, επιμ. άρχμ. Χαράλ. Δ. Βασιλοπούλου, έκδ. "Ορθόδοξου τύπου", Αθήνα, 1970, σσ. 12, 28 κ.ά.) θα μπορούσε να ερμηνεύσει ως παλαιογραφικό σφάλμα την υπόθεση ότι ο Απόκαυκος επέλεξε να μονάσει, ύστερα από την παραίτησή του από τον μητροπολιτικό θρόνο της Ναυπάκτου, σε μία μονή κοντά στη Ναύπακτο και πάντως κοντά στον χερσαίο δρόμο που οδηγούσε από τη Ναύπακτο προς τη μονή του Στεφίου. Η ελκυστική αυτή υπόθεση, ύστερα από τη λεπτομερειακή εξέταση των δεδομένων που παρουσιάζονται στη μελέτη αυτή, απομακρύνεται ακόμη και από τη λειτουργία της ως υπόθεση εργασίας.

9. Για τη μονή βλ. Χαράλ. Χαλαμποπούλου, "Το μοναστήρι της Άμπελακιώτισσας Ναυπακτίας και το Άρχείο του", *Πρακτικά Α' Αρχαιολογικού και Ιστορικού Συνεδρίου Αίτωλοακαρνανίας (Άγρίνιο, 21-22-23 Οκτωβρίου 1988)*, Άγρίνιο, 1991, σσ. 372-78, όπου και σχετική βιβλιογραφία.

10. Βλ. Έ. Βέη-Σεφερλή, "Προσθήκαι και παρατηρήσεις", *BNJ* 21 (1971-1976), 224, αρ. 83.

11. Ό.π., σ. 231, αρ. 92.

12. Ό.π., σ. 210, αρ. 66 - πρόσλ. δ.π., σ. 232, αρ. 96: "πρό του θανάτου του († 1233/1235;).

13. Ό.π., σ. 210, αρ. 66, σημειώσεις.

14. Ό.π., σ. γ', Προλεγόμενα.

Ὁ Κ. Λαμπρόπουλος ταλαντεύεται επίσης όταν γράφει:

α) «Ὁ Ἀπόκαυκος, απογοητευμένος ἀπὸ τὴν καταστροφὴ τοῦ Θεοδώρου Κομνηνοῦ στὴν Κλοκόντισσα, ἀναγκάστηκε νὰ ὑποβάλει παραίτησιν ἀπὸ τὴ μητρόπολη Ναυπάκτου καὶ νὰ ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ αὐτὴ, ἄγνωστο πότε ἀκριβῶς, πάντως πρὶν ἀπὸ τὴν 6ην Αὐγ. τοῦ 1232».¹⁵ β) «Τὸ πιθανότερο πάντως ὅτι πέθανε στὴ μονὴ Κοζύλης, ὅπως μαρτυρεῖται ἀπὸ ἐπιστολὴ τοῦ, “κύκνειο ἄσμα”, πρὸς τὸν ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων Ἰωάννη... Ἀγνωστὴ εἶναι ἐπίσης ἡ ἀκριβὴς χρονολογία τοῦ θανάτου τοῦ πού τοποθετεῖται περὶ τὸ 1233 ἢ τὸ 1234»¹⁶ καὶ γ) «ὁ Ἀπόκαυκος ἀσπάστηκε τὸν μοναχισμό σ. 256, 257, 259: 1232/4. Ἐσωτερικὴ μαρτυρία ὁ Ἀπόκαυκος ἀσπάστηκε τὸν μοναχισμό».¹⁷

Ἡ Ἀλκιμήνη Σταυρίδου-Ζαφράκα, πού ἀνήκει στὴν ομάδα τῶν πιὸ πρόσφατων μελετητῶν,¹⁸ ἐνῶ ἀναγνωρίζει ὅτι «οἱ ἀλλαγές στὴν ἐκκλησιαστικὴ διοίκηση δὲν ἐπῆλθαν ἀμέσως» (7 Ἰουλίου 1230 ὁ Δημήτριος Χωματιανὸς ὑπογράφει σὲ συνοδικὴ πράξη),¹⁹ ἀλλοῦ ἢ ἴδια σημειώνει ὅτι «τὸ 1231 ὁ διάδοχος τοῦ Ἰωάννη Ἀποκαύκου Νικήτας Χωνιάτης χειροτονήθηκε στὴ Νίκαια καὶ ἐπέστρεψε στὴν ἔδρα τοῦ, τὴ Ναύπακτο»²⁰ καὶ ἀλλοῦ «ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος παραιτήθηκε μᾶλλον μετὰ τὴν ἥττα τοῦ Θ. Δούκα διότι στὴν ἐπιστολὴ πρὸς τὸν πατριάρχη Γερμανὸ Β' τοῦ Μανουὴλ Δούκα (τοῦ 1231/32) ἀναφέρεται ὅτι ὁ διάδοχος τοῦ Ἀποκαύκου στὴ μητρόπολη Ναυπάκτου εἶχε ἤδη ἐπιστρέψει ἀπὸ τὴ Νίκαια, ὅπου εἶχε χειροτονηθεῖ».²¹

Παρόμοιες ἀμφίβολες προτάσεις διατυπώνονται καὶ στὰ σχετικὰ λήμματα γιὰ τὸν μητροπολίτη Ναυπάκτου Ἰωάννη Ἀπόκαυκο σὲ ἐγκυκλοπαιδικὰ²² ἢ ἄλλα προσωπογραφικὰ λεξι-

15. Βλ. Κ. Λαμπροπούλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 68.

16. Ὁ.π., σ. 89.

17. Ὁ.π., σ. 257.

18. Ἐκτὸς ἀπὸ τὸ βιβλίο της: Νίκαια καὶ Ἡπειρος τὸν 13ο αἰῶνα. Ἰδεολογικὴ ἀντιπαράθεση στὴν προσπάθειά τους νὰ ἀνακτήσουν τὴν αὐτοκρατορία (Ἑταιρεία Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν, 7), Θεσσαλονίκη, 1990 καὶ τὰ ἄρθρα: “Ἡ κοινωνία τῆς Ἡπείρου στὸ κράτος τοῦ Θεοδώρου Δούκα” (6λ. σημ. 6 ἐδῶ) καὶ “Ἡ αὐτοκρατορία τῆς Θεσσαλονίκης ἐπὶ Μανουὴλ Δούκα (1230-1237). Ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ”, Πρακτικά ἸΓ' Πανελληνίου Ἱστορικοῦ Συνεδρίου (29-31 Μαΐου 1992), Θεσσαλονίκη, 1993, σσ. 159-178, πού χρησιμοποιοῦν εὐρύτατα τὸ ἔργο τοῦ Ἀποκαύκου ὡς βασικὴ ἱστορικὴ πηγή, σημειῶν ἐπίσης τὴν ἐργασία της με τίτλο “Συμβολὴ στὸ ζήτημα τῆς ἀναγόρευσης τοῦ Θεοδώρου Δούκα”, Ἀφιέρωμα στὸν Ἐμμανουὴλ Κριαρᾶ, Πρακτικά Ἐπιστημονικοῦ Συμποσίου (3 Ἀπριλίου 1987), Θεσσαλονίκη, 1988, σσ. 39-62 καὶ κυρίως τὸ ἄρθρο “Ἡ χρονολόγησις ἐπιστολῶν καὶ ἐγγράφων τοῦ Ἰωάννη Ἀποκαύκου”, Ἐγνατία 4 (1993-1994), [Θεσσαλονίκη 1995], σσ. 143-68, ἔργο διόρθωσης τῶν χρονολογικῶν ζητημάτων τῶν κειμένων στὴν προηγηθεῖσα ἐργασία τοῦ Κ. Λαμπροπούλου.

19. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, “Ἡ αὐτοκρατορία τῆς Θεσσαλονίκης”, σσ. 162-63.

20. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, Νίκαια καὶ Ἡπειρος, σ. 86 σημ. 132. Πρὸς τὴν ἴδιαν, “Ἡ χρονολόγησις” σ. 155.

21. Ὁ.π. Πρὸς τὴν καὶ “Ἡ αὐτοκρατορία τῆς Θεσσαλονίκης”, σ. 164. Ἄν τὸ 1232 ὁ Ἀπόκαυκος εἶναι ἀκόμη μητροπολίτης (6λ. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, Νίκαια καὶ Ἡπειρος, σ. 78: «σὲ μεταγενέστερο ἔγγραφο τοῦ 1232 πού ὑπογράφει ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος»), τότε πῶς τὸν διαδέχεται τὸ 1231 ὁ Νικήτας Χωνιάτης (6λ. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, “Ἡ αὐτοκρατορία τῆς Θεσσαλονίκης”, σ. 164: «Τὸ 1231 ὁ διάδοχος τοῦ Ἰωάννη Ἀποκαύκου Νικήτας Χωνιάτης».

22. Βλ. π.χ. Ἐλευθερουδάκη, Σύγχρονος Ἐγκυκλοπαιδεία, τόμ. Β', σ. 309: «...ἀπέθανεν ὡς μοναχὸς παρητημένος τῆς μητροπόλεως αὐτοῦ ἐν τῇ μονῇ τῆς Κονίτισης περὶ τὸ ἔτος 1235» (Ν.Α. Β<ἐνης>). Θρη-

κά,²³ ἀπὸ τὰ παλαιότερα ἕως τὰ νεότερα.

Μέσα ἀπὸ τὴν ὅλη σύγχυση τὸ πρόβλημα πού προέχει καὶ πού παραμένει ἀδιευκρίνιστο εἶναι στὴν οὐσία ἡ στάση —πραγματικὰ μοναχική— τοῦ μητροπολίτη Ναυπάκτου, ὅταν ὁ ἴδιος βρίσκεται μπροστὰ στὴ διαπίστωση τῆς ἀδυναμίας του νὰ κρατήσῃ τὸν μητροπολιτικὸ θρόνο του, μιὰ στάση πού δένεται, κατὰ τὴ γνώμη μου, μετὰ τὴ διαδοχὴ τῶν γεγονότων πού τὸν ὀδήγησαν βαθμιαῖα στὴν ἀφάνεια καὶ στὸ τέλος. Ἀλλὰ ἡ ταλάντευση τῶν ἐρευνητῶν ἀπορρέει ἀπὸ τὴν παλαιότερη ἐπιστημονικὴ ἀποψη πού ἤθελε τὸν Ἀπόκαυκο πολὺ ἐνωρὶς νὰ ἀποχωρεῖ ἀπὸ τὴν ἐνεργὸ δράση, ἀπὸ μιὰ ἄλλη, πού ἐπιμηκύνει τὸν χρόνο τῆς παρουσίας του στὰ ἐκκλησιαστικὰ πράγματα χωρὶς ὅμως νὰ μπορεῖ νὰ ἀποκοπῇ ἀπὸ τὴν πρώτη. Ἄς παρακολουθήσουμε ὅμως τὰ πράγματα ἀπὸ τὴν ἀρχή.

α) Ὁ Ν. Βέης, παρακινημένος ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Ἀπόκαυκος ἐντέλλεται πρὸς τοὺς ἐπισκόπους Ἀετοῦ, Ἀχελώου, Βουθρωτοῦ καὶ Ἀδραγαμέστου νὰ χειροτονήσουν τοὺς ἐκλεγέντας ἐπισκόπους Βονδίτης καὶ Βελλᾶς²⁴ [στὴν ἔδρα τῆς ἐπισκοπῆς Ἀχελώου²⁵ ἢ στὸ κα-
θολικὸ τῆς Μονῆς Μυροδοτούσας,²⁶] θεωρεῖ ὅτι αὐτὸς «καίπερ ὑποβαλὼν παραίτησιν, ἐξη-
κολούθει, ὅτε ἐξελέγη ὁ Λέων Μανουὴλ Μακρὸς ἐπίσκοπος Βελλᾶς, νὰ διέπῃ ὑπηρεσιακῶς
τὴν Μητρόπολιν Ναυπάκτου μέχρι τῆς κανονικῆς ἀναρρήσεως νέου μητροπολίτου».²⁷ Ἡ
ὑπόθεση αὕτη δὲν εὐσταθεῖ, ἐπειδὴ ὁ Ἀπόκαυκος ὑπογράφει ἔγγραφα ὡς μητροπολίτης καὶ

σκευτικὴ καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία, τόμ. 7ος, Ἀθήναι, 1965, σσ. 15-17 (Ν. Β. Τωμαδάκης): «οὗτος τὸ 1232 παρητήθη τῆς Μητροπόλεως Ναυπάκτου καὶ ἀπεσύρθη εἰς μικρὸν μοναστήριον, ἀσθενὴς πλέον καὶ ἀδύνατος, καὶ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1233 ἀπέθανε ἐν Ἡπείρῳ». Παγκόσμιος Βιογραφικὸς Λεξικὸς (ἐκδοτικῆς Ἀθηνῶν), Ἐκπαιδευτικὴ Ἑλληνικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία, τόμ. 1, σ. 345: «Τὸ 1232 ὅμως, μετὰ τὴ συρρίκνωση τοῦ δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου ἀπὸ τὴν κατακτήσεις τῶν Βουλγάρων, ἡ ἡπειρωτικὴ ἐκκλησία ὑποτάχθηκε πάλι στὸ Πατριαρχεῖο καὶ ὁ Ἀπόκαυκος ἀναγκάστηκε νὰ παραιτηθεῖ. Κατέφυγε τότε στὴ μονὴ Κοζύλης, ὅπου καὶ πέθανε ἕνα χρόνο ἀργότερα». Ἐγκυκλοπαιδικὸ Προσωπογραφικὸ Λεξικὸ Βυζαντινῆς Ἱστορίας καὶ Πολιτισμοῦ, ἐπιμ. Ἀλ. Γ.Κ. Σαββίδης, τόμ. Γ', Ἀθήνα, 1998, σσ. 117-120: «... τὸ 1233, χρόνο κατὰ τὸν ὁποῖο ὁ Ἀ(πόκαυκος) πέθανε μετὰ κλονισμένην τὴν ὑγείαν του στὸ ἡπειρωτικὸ μοναστήρι τῆς Κοζύλης».

23. Βλ. π.χ. *Lexikon des Mittelalters*, τόμ. 1.4, σ. 758: «* um 1150/60 † um 1233 als Mönch in Kozyle (sw. von Joannina)» [G. Prinzing]. Βλ. ἐπίς. *ODB*, τόμ. I, Oxford, 1991, σ. 135: «...died Kozyle near Arta 1233». [R.J. Macrides] κ.ο.κ.

24. Βλ. Ν. Α. Bees, “Unedierte Schriftstücke aus der Kanzlei des Johannes Apokaukos des Metropolitens von Naupaktos (in Aetolien), Aus dem Nachlass von N.A. Bees (ἐκ τῶν Καταλοίπων τοῦ Ν.Α. Βέη, ἐπιμ. Ἐλένης Βέη - Σεφερλή)”, *BNJ* 21 (1971-1976), 77 ἀρ. 17.

25. Γιὰ τὴν ταύτιση τῆς ἔδρας τῆς ἐπισκοπῆς Ἀχελώου μετὰ τὴν τοποθεσία “Ἐπισκοπή” στὸ λόφο “Ἀι-
Γιάννης ὁ Ριγανάς” κοντὰ στὸ χωριὸ Μάστρο τῆς Αἰτωλίας δὲν ὑπάρχει σήμερα καμία ἀμφιβολία, 6λ. Β. Κατσαροῦ, “Ἡ θέση τῆς Ἐπισκοπῆς Ἀχελώου καὶ ἡ σχέση της μετὰ τὴν βυζαντινὴ πόλιν γύρω ἀπὸ τὸ λόφο Ἐπισκοπή” κοντὰ στὸ χωριὸ Μάστρον τῆς Αἰτωλίας”, *Ἱστοριογεωγραφικά*, τόμ. Β', Γιάννενα-Θεσσαλονί-
κη, 1988, σσ. 198-201.

26. Γιὰ τὴν πιθανότερη ταύτιση τῆς θέσης τῆς μονῆς μετὰ τὴν θέση τῆς σημ. Παναγίας ‘Φοινικιάς’ 6λ. Β. Κατσαροῦ, “Συμβολὴ στὴ μελέτη τῶν προβλημάτων βυζαντινῆς τοπογραφίας στὴ Δυτικὴ Στερεὰ (12ος-
13ος αἰ.): Πηγές καὶ Δεδομένα”, *Δώρημα στὸν Ἰωάννη Καραγιαννόπουλο, Βυζαντινὰ* 13 (1985), 1504-6.

27. Ν. Α. Βέη (Bees), “Λέων-Μανουὴλ Μακρὸς, ἐπίσκοπος Βελλᾶς, Καλοσπίτης, μητροπολίτης Λαρίσ-
σης. Χρυσοβέργης, μητροπολίτης Κορίνθου”, *ΕΕΒΣ* 2 (1925), σ. 141.

μετά τὸν Νοέμβριο τοῦ 1227²⁸ στηρίχτηκε κατὰ πολὺ στὴ βαρύτητα ἑνὸς χωρίου ἀπὸ μιὰ σύντομη ἐπιστολὴ τοῦ πρὸς τὸν Ἀρχιεπίσκοπο Βουλγαρίας Δημήτριο Χωματιανό,²⁹ μὲ τὴν ὁποία ὁ Ἀπόκαυκος ζητεῖ τὴν ἀποδέσμευση τοῦ χαρτοφύλακος Μανουὴλ Μακροῦ μετὰ τὴν ἐκλογὴ τοῦ ὡς ἐπισκόπου Βελλᾶς, πρὸς τὰ τέλη τοῦ 1227.³⁰ Στὴν ἐπιστολὴ αὕτῃ ὁ Ἀπόκαυκος πράγματι ἐκφράζεται ὡς νὰ ἔχει ἐγκαταλείψει ἤδη τὸν μητροπολιτικὸ θρόνο: «Ὅρα κἀντούτω, μακαριώτατε δέσποτα, τὸ πρὸς τὴν σὴν μεγάλῃν ἀγιωσύνην τιμητικόν, καὶ ἐμοῦ τοῦ σοῦ Ναυπάκτου ποτέ καὶ τῆς ὑπ' ἐμὲ ἀγίας ἐν Χριστῷ ἀδελφότητος...».³¹ Ἡ φράση «τοῦ σοῦ Ναυπάκτου ποτέ»,³² στὴν ὁποία ἐπικεντρώθηκε τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ὑποστηρικτῶν τῆς θεωρίας ὅτι ὁ Ἀπόκαυκος ἀποσύρθηκε νωρὶς ἀπὸ τὴ Μητρόπολη Ναυπάκτου, δὲν εἶναι παρὰ μιὰ φραστικὴ καὶ μόνο ἐπιλογὴ γιὰ νὰ ἀντιπαρατεθεῖ ἡ παλαιὰ αἴγλη τοῦ Ναυπάκτου καὶ ἡ τοῦ καιροῦ δεινὴ κατάστασή του, κυρίως λόγω τῶν προβλημάτων υγείας του.³³ Ἀλλωστε ἡ ἐξέλιξη τῶν γεγονότων ἀποδεικνύει ὅτι ὁ Ἀπόκαυκος δὲν ἀποσύρεται, ἀλλὰ τὸναντίον οὐδέποτε μέσα του πίστευε ὅτι ἦρθε ἡ ὥρα νὰ ἀποσυρθεῖ. Ἄν καὶ ἡ ἰδέα τῆς παραίτησης φαίνεται ὅτι γυροφέρνει στὸ νοῦ του, ὅταν γράφει τὴν ἐπιστολὴ πρὸς τὸν Μεγαλυπέροχον δοῦκαν τῆς ἐπισκέψεως Ἀχελώου «τὸν Γοριανίτην»,³⁴ κυρὸν Νικόλαον», πού χρονολογεῖται ἀμέσως μετὰ τὸν θάνατο τοῦ ἐπισκόπου Ἀχελώου Εὐσταθίου (Ἀπρίλιος-Μάιος 1229),³⁵ ἐν τούτοις δὲν μπορεῖ νὰ ἐκληφθοῦν τὰ γραφόμενά του διαφορετικὰ, παρὰ ὡς ἔκφραση τῶν συνήθων μεμψιμοιριῶν του, πού ἐνισχύονται πράγματι ἀπὸ τὴν προϊούσα σωματικὴ του ἀδυναμία: στὴν ἐπιστολὴ αὕτῃ, τὸ ἐπαναλαμβανόμενο μοτίβο παραπόνων τοῦ Ἀποκαυκοῦ ἔχει ὡς ἐξῆς: «Οὐ παραχωρεῖ δὲ τὸ δάκρυον καὶ πλείονα γράφειν σοι, πλὴν ὅ,τι εἰ πρὸς ὥρας οἱ νέοι ἀρπάζονται, ποίων ἔσται τὸ γῆρας ἐλπίδων, ἥ ὅτι καὶ νέκρωσιν ἐπισύρεται καὶ λίθω καλύπτεται ὡς τοῖς ὀστράκοις τὰ μαλακόσαρκα; Εἴης μοι πολυχρόνιος· ἀλλ' εἰ μὲν

28. Βλ. παραπάνω σημ. 21 καὶ παρακάτω σημ. 34, 40, 42.

29. Βλ. Ἀ. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, «Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος», σσ. 237-38, ἀρ. 4.

30. Βλ. σχετικὰ, Π. Πολάκη, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 114. Ν. Α. Βέη, «Λέων-Μανουὴλ Μακρός», σ. 123. Ε. Βέη-Σεφερλῆ, «Προσθήκαι καὶ Παρατηρήσεις», σ. 178-80. Κ. Λαμπροπούλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 249, ἀρ. 126. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, «Ἡ χρονολόγησις» σ. 164.

31. Α. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, «Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος», σ. 237, ἀρ. 4, στίχ. 19-21.

32. Βλ. Ν. Βέη, «Λέων - Μανουὴλ Μακρός», σσ. 123, 141.

33. Τὰ προβλήματα υγείας τοῦ Ἀποκαυκοῦ ἐμφανίζονται πολλὰς φορές μέσα στὸ ἔργο του, ὥστε νὰ μὴν ἀποτελοῦν ἰσχυρὸ λόγο νὰ πιστεύουμε ὅτι αὐτὰ ἀποτελοῦν ἀποδεικτικὸ ὕλικό γιὰ ἀκριβεῖς χρονολογικοὺς προσδιορισμοὺς.

34. Sophrone Pétrides, «Jean Apokaukos, Lettres et autres documents inédits», *Izvestija Russkago Archeologičeskago Instituta v Konstantinopole*, 2-3, 14, (Sofija, 1909), σ. 4 (72) ἀρ. II.

35. Βλ. Β. Κατσαροῦ, «Ἀχελῶος. Συμβολὴ στὸ πρόβλημα τῆς βυζαντινῆς πόλης», *Ἱστοριογεωγραφικά*, τόμ. Α', (Γιάννενα-Θεσσαλονίκη 1986), 45-46· πρὸς τοῦ ἴδιου, «Ἡ θέσις τῆς ἐπισκοπῆς Ἀχελώου», σσ. 198-99. Βλ. καὶ Σ. Κ. Κίσσα, «Σχόλια σὲ ἓνα σιγίλλιο τοῦ Ἰωάννου Ἀποκαυκοῦ, μητροπολίτη Ναυπάκτου», *Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη Στυλιανοῦ Πελεκανίδου*, Θεσσαλονίκη, 1983, σσ. 12-13.

ὀφομαί σε, Θεοῦ τὸ δῶρον καὶ τὸ πολὺ τοῦ πένθους παρακαλέσεις μου· εἰ δέ γε θανοῦμαι, ἄλλοι καὶ τὰ ἐμὰ διαρπάσσονται καὶ πλεονεκτῆσει τὸν Ναυπάκτου ὁ Ἀχελώου καὶ ὑπ' αὐτοῦ πλεονεκτηθήσεται, ὅτι ὁ μὲν ἄνδρα μέτριον καὶ φιλόθεον, ἐγὼ δὲ βαρεῖς καὶ ἀπανθρώπους εὐρήσει τοὺς σκυλευτάς. Ἄλλ' ὦ θεὲ ἄναξ, ψυχοκράτορ Χριστέ, θάνοιμι ῥακενδύτης καὶ μὴ ἐπίσκοπος, ὡς κερδανῶ τὸ ἀσκύλευτον, καὶ κατέλθοιμι πρὸς τὸν ἄδην δίχα παρακρουσμάτων καὶ τῆς ὥδε κἀκεῖσε ἀπερυσκέπτου παραρριπτήσεως».³⁶ Ἡ φράση «θάνοιμι ῥακενδύτης καὶ μὴ ἐπίσκοπος» εἶναι μιὰ εὐχὴ πού κατὰ βάθος γιὰ τὴν ἐνδόμυχη ἐπιθυμία τοῦ Ἀποκαυκοῦ λειτουργεῖ στὴν οὐσία ἀποτρεπτικὰ ὡς εὐχὴ «ἀνεκπλήρωτη»!

6) Ἡ Ε. Βέη-Σεφερλῆ θέτει ὡς *terminum post quem* γιὰ τὴν παραίτηση τοῦ Ἀποκαυκοῦ τὸν Ἀπρίλιο τοῦ 1229, ὅπως μᾶς πληροφορεῖ ὁμολογία τοῦ Ἀποκαυκοῦ πού βρίσκεται παρέμβλητη σὲ μεταγενέστερο *Σημείωμα* τοῦ Πατριάρχου Γερμανοῦ,³⁷ ὅπου ἀναφέρεται: «Καὶ πρῶτα μὲν τὸν μητροπολίτην ἐκεῖνον τῆς Ναυπάκτου Ἰωάννην κατατιᾶται, ἄρπαγα χεῖρα τοῖς ἐπισκοπικοῖς αὐτοῦ μοναστηρίοις ἐπιβαλόντα... ἐξενεγκὼν τοῦ αὐτοῦ μητροπολίτου ὁμολογίαν κατὰ τὸν Ἀπρίλιον μῆνα προῶσαν τῆς 6! ἐπινεμήσεως, ἥτις ἀναγνωσθεῖσα ἐπ' ἀκρόασι συνοδικῇ, ὀρισμῶ τῆς ἡμῶν μετρίότητος, εἶχεν ἐπὶ λέξεων οὕτως».³⁸ Ἡ ἀποψη τῆς Ε. Βέη-Σεφερλῆ ἐνισχύεται τώρα καὶ ἀπὸ ἄλλα δεδομένα πού ἀνεβάζουν χρονολογικὰ τὴ βέβαιη παρουσία τοῦ μητροπολίτη Ναυπάκτου Ἰωάννου Ἀποκαυκοῦ στὸν μητροπολιτικὸ θρόνο, ὅπως α) τὸ «Σιγίλλιον ἡγουμενείας πρὸς τὸν Τιμόθεον Πολύλογον»,³⁹ πού χρονολογεῖται πλέον μετὰ τὰ μέσα τοῦ Δεκεμβρίου τοῦ 1229 ἢ στίς ἀρχές τοῦ 1230,⁴⁰ καὶ β) τὸ σπουδαῖο γιὰ τὴν προβληματικὴ τοῦ θεματὸς μας ἔγγραφο τοῦ Ἀποκαυκοῦ «Περὶ τοῦ συνοικισμοῦ τῆς πόλεως Ἰωαννίνων»,⁴¹ πού σύμφωνα μὲ τὴν ἀποψη τοῦ G. Prinzing –ἀποψη πού δύσκολα ἀνατρέπεται– χρονολογεῖται ἀπὸ τὴν α' Μαΐου 1232.⁴² Τὸ ὅριο

36. S. Pétrides, *Jean Apokaukos*, σ. 4 (72), ἀρ. II, στίχ. 12-22.

37. Ε. Βέη-Σεφερλῆ, «Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις», σ. 210, ἀρ. 66.

38. Βλ. PG 118, στ. 797· πρὸς Ράλλη-Ποτλῆ, *Σύνταγμα θείων καὶ ἱερῶν κανόνων*, τόμ. Ε', σ. 106. Ἀνάλυση τοῦ πατριαρχικοῦ αὐτοῦ ἐγγράφου βλ. V. Laurent, *Les registres des actes du patriarcat de Constantinople*, I, IV, Paris, 1971, σσ. 89-92.

39. Βλ. N.A. Bees, «Unedierte», σσ. 62-64, ἀρ. 6.

40. Εἴχα χρονολογήσει τὸ «σιγίλλιον» στὰ τέλη τοῦ 1229 ἢ τίς ἀρχές τοῦ 1230 [βλ. Β. Κατσαροῦ, «Μία ἀκόμη μαρτυρία γιὰ τὴ μονὴ τοῦ Κρεμαστοῦ», *Κληρονομία* 12 (1980), 372], στηριζόμενος στὰ ἐσωτερικὰ στοιχεῖα τοῦ κειμένου καὶ τὴν πλήρη γνώση τῆς καταστάσεως πού ἐπικρατοῦσε στὴ μονὴ μετὰ τὸν θάνατο τοῦ ἡγουμένου τῆς, τὴ χρεία τοῦ ἐπιτοπίου καὶ ἀρμοδίου ἐπισκοπικοῦ θρόνου καὶ τὴν ἐπέμβαση τοῦ Γοριανίτη μ' ἓναν ἰσχυρὸ *terminum post quem* («ἕως μεσοῦντος τοῦ Δεκεμβρίου») τοῦ κειμένου (πρὸς G. Prinzig, «Studien zur Provinz- und Zentralverwaltung im Machtbereich der epirotischen Herrscher Michael I. und Theodoros Dukas II.», *HX* 25 (1983), 52 σημ. 58). Ἡ δημοσίευσή τοῦ ἀρθροῦ τοῦ Σ.Κ. Κίσσα, «Σιγίλλιον», σσ. 177-78, ὅπου ἐπαναλαμβάνεται ἡ ὅλη ἐπιχειρηματολογία, ἐπιβεβαιώνει πλέον ὅτι ἡ χρονολόγησή μου ἐκείνη ἐνισχύεται, ὥστε νὰ θεωρεῖται βέβαιη ἡ παρουσία τοῦ Ἀποκαυκοῦ στὸν μητροπολιτικὸ θρόνο τῆς Ναυπάκτου στὰ τέλη τοῦ 1229/ἀρχές τοῦ 1230.

41. Βλ. Αθ. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, «Περὶ συνοικισμοῦ τῶν Ἰωαννίνων μετὰ τὴν Φραγκικὴν κατάκτησιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως», *ΔΙΕΕ* 3 (1889), σσ. 454-55. Βλ. ἐπίσης Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια καὶ Ἡπειρος*, σ. 78 καὶ σημ. 111, ὅπου καὶ προηγούμενη σχετικὴ βιβλιογραφία.

42. Βλ. G. Prinzing, «Studien zur Provinz- und Zentralverwaltung», I, *HX* 24 (1982), σσ. 93, 97· πρὸς Κ. Λαμπρόπουλος, *Ἰωάννης Ἀπόκαυκος*, σ. 299. Βλ. καὶ Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, «Ἡ χρονολό-

αυτό είναι αυτονόητο ότι ανατρέπει τις παλαιότερες απόψεις ότι ο Απόκαυκος παραιτήθηκε νωρίς από τη Μητρόπολη Ναυπάκτου, κι όπως θα δούμε στη συνέχεια, όχι μόνο ενισχύει την άποψη ότι ο Ιωάννης κράτησε τα ήγνια των εκκλησιαστικών πραγμάτων έως αυτή τη χρονική στιγμή, αλλά και ερμηνεύει την ακολουθία των γεγονότων κατά τρόπο ικανοποιητικό.

Η άποψη ότι ο Απόκαυκος παραιτήθηκε μετά την καταστροφή του Θεοδώρου Δούκα στην Κλοκότνιτσα (9 Μαρτίου 1230), όπως είδαμε παραπάνω,⁴³ δεν ευσταθεί. Έχει επισημανθεί, ότι ο διάδοχος του Θεοδώρου Μανουήλ Δούκας επιχείρησε να έλθει σε συνεννόηση με τον πάπα προς τον οποίο απηύθυνε επιστολή.⁴⁴ Η αρνητική εξέλιξη από την απάντηση του πάπα, που τοποθετείται περίπου την άνοιξη του 1232,⁴⁵ υπήρξε αφορμή και αφετηρία για να στραφεί ο Μανουήλ προς τη Νίκαια και να επιδιώξει την επανασύνδεση των σχέσεων με τον πατριάρχη Γερμανό.⁴⁶

Τότε φαίνεται ότι ο Απόκαυκος έλαβε την απόφαση να παραιτηθεί. Το γεγονός ότι τον Μάιο του 1232 υπογράφει ακόμη ένα κείμενο όπως το «Σημείωμα περί οικισμού των Ιωαννίνων»⁴⁷ υποδηλώνει ότι από αυτή τη στιγμή και μετά και μέχρι την τελεσίδικη απόφαση της Πατριαρχικής συνόδου της Νίκαιας, όπου εξέλεξε τον διάδοχό του στον θρόνο και τοποθέτησε ως Πατριαρχικό έξαρχο της Ήπειρωτικής Εκκλησίας τον Χριστόφορο Αγκύρας,⁴⁸ στο διάστημα δηλαδή από τον Μάιο έως τα τέλη Ιουλίου του 1232, μπορούμε να τοποθετήσουμε το γεγονός της παραίτησης του Ιωάννου Αποκαύκου και της απόφασής του να γίνει μοναχός και να μεταβεί στη Μονή Κοζύλης.

Αν το ένα ζήτημα είναι η χρονική προσέγγιση της στιγμής κατά την οποία ο Απόκαυκος εγκατέλειψε τη Μητρόπολη Ναυπάκτου, ένα άλλο συναφές μ' αυτό είναι το πρόβλημα της παρακολούθησης των κινήσεων του Αποκαύκου στα τελευταία χρόνια της ζωής του.

γηση", σσ. 154-55, όπου αναφέρεται η πρόταση του L. Stiernon ("Les origines du Despotat d'Épire. A propos d'un livre récent", *REB* 17 (1959), 108 σημ. 29) για τη χρονολόγηση του εγγράφου στο 1227, με την αλλαγή της ινδικτιώνας από ε' σε ιε', άποψη που δέχονται οι Τωμαδάκης, Βρανούσης και η Α. Σταυρίδου - Ζαφράνα (δ.π., σ. 155 σημ. 49). Διαφορετική είναι η γνώμη του V. Laurent, *Les registes*, τόμ. I, τεύχ. IV, Paris, 1971, σ. 92, ο οποίος θεωρεί ότι το έγγραφο χρονολογείται στο 1232.

43. Βλ. παραπάνω σ. 125.

44. Βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράνα, "Η Αυτοκρατορία της Θεσσαλονίκης", σσ. 168-69 σημ. 38, όπου και η σχετική βιβλιογραφία. Βλ. και F. Bredenkamp, *The Byzantine Empire of Thessaloniki (1224-1242)*, Johannesburg, 1983, σσ. 206-7.

45. "Ο.π.", Η απάντηση του πάπα Γρηγορίου χρονολογείται στην 1η Απριλίου του 1232.

46. Η Α. Σταυρίδου-Ζαφράνα, "Η Αυτοκρατορία της Θεσσαλονίκης", σ. 165 γράφει: «Δεν είναι σαφές, αν η πρωτοβουλία για την προσέγγιση προήλθε από τον αυτοκράτορα της Νίκαιας ή από τον Μανουήλ. Το πιο πιθανό είναι να ξεκίνησε από τον Μανουήλ και να επιτεύχθηκε με τη μεσολάβηση του Πατριάρχη». Είναι αξιοσημείωτο ότι σ' αυτή την εποχή τοποθετούνται και τα πρώτα κείμενα που ανταλλάσσονται με το Πατριαρχείο (δ.π., σ. 165 σημ. 27).

47. Βλ. παραπάνω σημ. 42.

48. Βλ. σχετικά Α. D. Karpozilos, *The Ecclesiastical Controversy Between the Kingdom of Nicaea and the Principality of Epiros (1217-1233)*, [Βυζαντινά Κείμενα και Μελέται, 7], Θεσσαλονίκη, 1973, σσ. 89-93, 106.

Έχει επισημανθεί το πλήθος των ανθρώπων που απαρτίζουν τον "κύκλο" του Αποκαύκου από όλους τους μελετητές κι έγιναν προσπάθειες να διερευνηθούν όλες οι πτυχές της συμπεριφοράς των προσωπικοτήτων με τις οποίες ήλθε σε επαφή και ανέπτυξε φιλικές σχέσεις.⁴⁹ Έχω τη γνώμη όμως ότι παραμελήθηκε ένας τομέας αυτού του ζητήματος, πολύ σημαντικός για την κατανόηση της αλληλουχίας των γεγονότων και κυρίως της μοναχικής πορείας του τραγικού προσώπου του μητροπολίτη Ναυπάκτου περί τα τέλη της ζωής του, όταν ο ίδιος διαπιστώνει ότι από τη χρεοστάθεια εκείνων των φίλων του παρελθόντος ελάχιστοι του απέμειναν πιά, για να τον υπολογίζουν. Από όλους τους εκκλησιαστικούς ήγέτες της μητρόπολης του μόνο ένας: Ο επίσκοπος Ιωαννίνων! Κατά έναν περίεργο τρόπο ή έσωτερική αγωνία του Αποκαύκου συνυφαίνεται με την πορεία της εξάρτησής του από τον μοναδικό του φίλο, τον επίσκοπο Ιωαννίνων, αλλά και η κατανόηση της πορείας των γεγονότων εξαρτάται από τη διαλεύκανση ενός πλήθους προβλημάτων, όπως είναι π.χ. εκείνα που επισημαίνουν τα έρωτήματα: Ποιος είναι αυτός ο επίσκοπος Ιωαννίνων; Ποιος είναι ο περίγυρος των προσώπων που τον στηρίζουν; Πότε και γιατί ο Απόκαυκος προσκολλάται αποκλειστικά σ' αυτόν, περιμένει τη δική του βοήθεια και αποδέχεται στο πρόσωπό του για τη ρύθμιση της πορείας των πραγμάτων της μητρόπολης Ναυπάκτου; Και στα έρωτήματα αυτά δεν έχουν δοθεί ως τώρα συγκεκριμένες ή ικανοποιητικές απαντήσεις. Ο Κ. Λαμπρόπουλος π.χ. θεωρεί ότι ο Νεόφυτος, επίσκοπος Ιωαννίνων, εξακολουθεί να είναι επίσκοπος Ιωαννίνων και μετά τα τέλη του 1226/1227,⁵⁰ χωρίς να λαμβάνει υπόψη του τα γραφόμενα του Αποκαύκου για την εκλογή ενός επισκόπου για την ίδια επισκοπή που τον επέβαλε ο Θεόδωρος Δούκας.⁵¹

Η Ε. Βέη-Σεφερλή αναφέρεται σ' έναν ανώνυμο επίσκοπο Ιωαννίνων προς τον οποίο απευθύνονται όλες οι επιστολές του Αποκαύκου μέχρι το τέλος του.⁵² Μέσα σε μία περίοδο χρονικά περιορισμένη τα δεδομένα μπορούν και πρέπει να μπουν σε μία τάξη, έχοντας υπόψη μας πάντα όρισμένες χρονολογικές σταθερές που δεν αμφισβητούνται εύκολα ή, καλύτερα, είναι αποδεκτές σχεδόν από το σύνολο των ειδικών έρευνητών. Αυτές οι σταθερές είναι οι ακόλουθες:

1. Η σύνοδος της Άρτας (Φεβρουάριος 1227).⁵³
2. Η στέψη του Θεοδώρου Δούκα (Πεντηκοστή του 1227).⁵⁴

49. Βλ. Κ. Λαμπροπούλου, *Ιωάννης Αποκαυκος*, σσ. 69-87 και 118-68.

50. "Ο.π.", σ. 150 σημ. 222.

51. Βλ. παρακάτω, σ. 133.

52. Ε. Βέη-Σεφερλή, "Προσθήκαι και παρατηρήσεις", σ. 225, αριθ. 83.

53. Βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράνα, "Η χρονολόγηση των επιστολών και εγγράφων του Ιωάννη Αποκαύκου", σ. 152 και σημ. 38, 39.

54. Για τον προσδιορισμό του χρόνου στέψης του Θεοδώρου Δούκα βλ. Α. Karpozilos, "The Date of Coronation of Theodoros Doukas Angelos", *Βυζαντινά* 6 (1974), 253-261. Ε. Βέη-Σεφερλή, "Ο χρόνος στέψης του Θεοδώρου Δούκα ως προσδιορίζεται εξ ανεκδότων γραμμάτων Ιωάννου του Αποκαύκου", (ανάτυπο εκ του XXI τόμου των *BNJ*, σσ. 272-79), Αθήναι, 1975, [=BNJ 21 (1971-1976), 272-79]. Κ. Λαμπρόπουλος, "Ο χρόνος της στέψης του ήγεμόνα της Ήπειρου Θεοδώρου Α', Κομνηνού", *HX* 29 (1987), 133-44. Α. Σταυρίδου-Ζαφράνα, "Συμβολή στο ζήτημα της αναγόρευσης του Θεοδώρου Δούκα", *Αφιέρωμα*

3. Ἡ περίοδος τῆς ἀσθένειας τοῦ Ἀποκαύκου στὴν περιοχὴ Λαρίσσης (Ἰούλιος 1227).⁵⁵
4. Ἡ σύνοδος τῆς Βόνιτσας (15 Αὐγούστου 1227).⁵⁶
5. Ἐγγραφο γιὰ τὴ χειροτονία τῶν ἐπισκόπων Βονδίτσης καὶ Βελλᾶς (Νοέμβριος 1227).⁵⁷
6. Συνοδικὸ σημείωμα κληρικῶν τῆς Ναυπάκτου (4 Ἀπριλίου 1228).⁵⁸
7. Θάνατος τοῦ ἐπισκόπου Ἀγγελῶν Εὐσταθίου (Μ. Παρασκευὴ τοῦ 1229).⁵⁹
8. Σιγίλλιον ἡγουμενείας Τιμοθέου Πολυλόγου (Δεκέμβριος 1229 ἢ ἀρχὲς 1230).⁶⁰
9. Πιττάκιον Μανουὴλ Δούκα πρὸς τὸν Πατριάρχη Γερμανὸ Β' (μετὰ τὴν ἀπάντησιν τοῦ πάπα, Ἀνοιξὴ 1232).⁶¹
10. Ἀντίγραμμά τοῦ Πατριάρχη Γερμανοῦ Β' πρὸς τὸν Μανουὴλ Δούκα (Μάιος-Αὐγустος 1232).⁶²
11. Ἐκλογὴ τοῦ Χριστοφόρου Ἀγκύρας ὡς πατριαρχικοῦ ἐξάρχου στὴν Ἡπειρὸ (Νίκαια, 6 Αὐγούστου 1232).⁶³
12. Σύνοδος τῆς Θεσσαλονίκης (Ἀνοιξὴ 1233).⁶⁴

Ἡ ομάδα τῶν ἐπιστολῶν ποὺ συνδέουν τὸν μητροπολίτη Ναυπάκτου Ἰωάννη Ἀπόκαυκο με τοὺς ἐπισκόπους Ἰωαννίνων,⁶⁵ οἱ ὁποῖοι σχετίζονται ἐμφανῶς με τὴν τελευταία πράξη τῆς τραγωδίας τοῦ βίου του, δὲν ἔχει, ἀσφαλῶς, προσεχθεῖ ιδιαίτερα. Ἡ ἀπομόνωση καὶ ἡ μελέτη αὐτῶν τῶν ἐπιστολῶν ἀποδίδει, ὅπως θὰ δοῦμε, ἐν πολλοῖς νέα στοιχεῖα.

Ὄνομαστὶ ἀναφερόμενος ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων μέσα στὸ Corpus τῶν ἐπιστολῶν «τοῦ

στὸν Ἐμμανουὴλ Κριαρᾶ, Θεσσαλονίκη, 1988, σσ. 37-62. Ἡ προσέγγισις τοῦ γεγονότος τῆς στέψης (Μάιος-Ἰούνιος 1227), [βλ. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, “Ἡ χρονολόγησις”, σσ. 153, 158] ἀπὸ τὴν Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, ἡ συμπίεσις τῶν χρονικῶν ὁρίων (τέλη Μαΐου – ἀρχὲς Ἰουνίου 1227) ἀπὸ τὴν Σταυρίδου-Ζαφράκα (βλ. Νίκαια καὶ Ἡπειρος, σ. 71) καὶ τὸ τρίμηνο τοῦ προσδιορισμοῦ τῆς Συνόδου τῆς Ἀρτας γιὰ τὴ στέψη ποὺ ὀδηγεῖ τὸν F. Bredenkamp (*The Byzantine Empire of Thessaloniki*, σσ. 153-54 σημ. 267) νὰ θέσῃ ὅρια ἀπὸ 1ης Ἰουνίου ἕως τὸν Αὐγούστο τοῦ 1227 συγκλίνουν στὴν πρὸ πιθανὴ ἡμέρα στέψης τοῦ Θεοδώρου τὴν ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς τοῦ 1227, ἡμέρα ποὺ κατὰ παράδοσιν προτιμοῦσαν πολλοὶ βυζαντινοὶ αὐτοκράτορες νὰ πραγματοποιοῦν τὴν τελετὴ τῆς στέψης τους.

55. βλ. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, “Ἡ χρονολόγησις”, σ. 159, ὅπου ἀναγραφὴ τῶν πηγῶν καὶ τῆς σχετικῆς βιβλιογραφίας.

56. Ὁ.π., σ. 162 καὶ σημ. 73.

57. Ὁ.π., σ. 164 καὶ σημ. 80-81.

58. Ὁ.π., σ. 164, ἀρ. 36.

59. βλ. παραπάνω σημ. 35, 40, ὅπου σχετικὴ βιβλιογραφία.

60. Ὁ.π., ὅπου σχετικὴ βιβλιογραφία.

61. F. Miklosich-J. Müller, *Acta et Diplomata Graeca*, τόμ. III, Wien, 1865, σσ. 59-62, ἀρ. XIII.

62. Ὁ.π., σσ. 62-65, ἀρ. XIV.

63. βλ. Ed. Kurtz, “Christophoros von Ankyra als Exarch des Patriarchen Germanos II”, *BZ* 16 (1907), 120-42. βλ. ἐπίσης A. D. Karpozilos, *The Ecclesiastical Controversy*, σσ. 90, σημ. 11, 164. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, “Ἡ Αὐτοκρατορία τῆς Θεσσαλονίκης”, σ. 162 καὶ σημ. 19.

64. Ὁ.π., σσ. 167 καὶ σημ. 34, ὅπου καὶ σχετικὴ βιβλιογραφία.

65. Εἶναι τὰ ὑπ' ἀριθ. 1, 66, 83, 84, 85, 86, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98 καὶ 109 κείμενα κατὰ τὴν ἔκδοσιν: “Ἐκ τῶν καταλοίπων N.A. Βέη”, καθὼς καὶ τὸ ὑπ' ἀριθ. 6 κείμενο τῆς ἔκδοσης Ed. Kurtz (“Christophoros von Ankyra”, Ὁ.π., σσ. 140-41), ὅπου γίνεται λόγος γιὰ τοὺς ἐπισκόπους Ἰωαννίνων.

Ναυπάκτου πρὸς τὸν Ἰωαννίνων» καὶ τὰνάπαλιν εἶναι ὁ Νεόφυτος. Ὁ «πανιερώτατος ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων» Νεόφυτος «ἀδελφὸς καὶ συλλειτουργός» τοῦ Ἀποκαύκου ἀναφέρεται σὲ «Σημείωμα διαζυγίου»,⁶⁶ ἓνα κείμενο ποὺ ἡ Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ ὀρθὰ χρονολογεῖ στὰ 1217/1218.⁶⁷ Ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχουν ἐνδιάμεσες πληροφορίες, ὁ Νεόφυτος πρέπει νὰ παρέμεινε στὴν ἐπισκοπὴ Ἰωαννίνων γιὰ ἀρκετὰ χρόνια, ὅχι ὅμως ἀργότερα ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ποὺ χρονολογεῖται ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Ἀποκαύκου πρὸς τὸν ἐπίσκοπο Βοθρωτοῦ Δημήτριον ἀπὸ τὴν ὁποία μαθαίνουμε ὅτι πέθανε ὁ «καλὸς Ἰωαννίνων».⁶⁸ Τότε ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου παροτρύνει τὸν Δημήτριον νὰ τοῦ ὑποδείξει κατάλληλο πρόσωπο γιὰ τὸ ἀξίωμα τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων, «ἵνα μὴ πάλιν ἡ βασιλικὴ με δυναστεία διάσῃται».⁶⁹

Σὲ ἐπιστολὴ τοῦ Ναυπάκτου «πρὸς τὸν βασιλέα» (τέλη 1226) ὁ Ἀπόκαυκος γράφει: «δέσποτά μου, χθὲς ἐποίησα ἐξ ὀρισμοῦ σου Ἰωαννίνων ἐπίσκοπον καὶ σήμερον πάλιν περὶ ἑαυτὴν ἡ βασιλεία σου καὶ ταύτην ἔλκει τὴν ἐκκλησίαν...».⁷⁰ Ἡ Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, συνδυάζοντας ὀρθὰ τὰ χωρία τῶν ἐπιστολῶν τοῦ Ἀποκαύκου «πρὸς τὸν Βοθρωτοῦ» καὶ «πρὸς τὸν βασιλέα» καταλήγει στὰ ἀκόλουθα συμπεράσματα: «ἀποθανόντος τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων (πρὸ τοῦ τέλους τοῦ 1226) ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου προεχείρισεν “ἐξ ὀρισμοῦ” τοῦ Θεοδώρου Δούκα ἐπίσκοπον, ὅστις ὅμως ἦτο ὀλιγόβιος (τέλη τοῦ 1226 ἕως καὶ ὀλίγον μετὰ τὸν Νοέμβριον τοῦ 1227). Ἀποθανόντος δὲ καὶ τούτου ζητεῖ τὴν γνώμην τῶν ἐπισκόπων Βοθρωτοῦ [Δημητρίου], Βελλᾶς [Μανουὴλ Μακροῦ] καὶ Δρυϊνουπόλεως [Θωμᾶ], περὶ τοῦ πρακτέου, πλὴν συντόμως, ἵνα μὴ ἐξαναγκασθῇ καὶ πάλιν εἰς χειροτονίαν ἀκαταλλήλου προσώπου. Ἐχομεν δηλ. μεταξὺ τῶν τελευταίων μηνῶν τοῦ 1226 καὶ τοῦ Νοεμβρίου τοῦ 1227 ἢ ὀλίγον μετ' αὐτόν, δύο χειροτονίας ἐπισκόπων Ἰωαννίνων»⁷¹ καὶ καταλήγει: «ὅπως καὶ νὰ ἔχη τὸ πρᾶγμα ὁ ἐπίσκοπος αὐτὸς <ὁ νεοεκλεγείς> εἶναι ὁ ἀποδέκτης ὧν τῶν πρὸς τὸν Ἰωαννίνων γραμμάτων, ἅτινα ἀπέστειλεν ὁ Ἀπόκαυκος, οὐχὶ πλέον ὡς μητροπολίτης, ἀλλ' ὡς ἀπλοῦς μοναχός Ἰωαννίνιος».⁷²

Οὐδεμία λοιπὸν μεταβολὴ συνετελέσθη, κατὰ τὴν Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, στὴν ἐπισκοπὴ Ἰωαννίνων ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ 1227 καὶ μετέπειτα. Συνεπῶς ὁμιλοῦμε γιὰ δύο ἢ τρεῖς ἐπισκόπους Ἰωαννίνων ἀπὸ τὸ ἔτος 1217/1218 ἕως τὰ τέλη τῆς ζωῆς τοῦ Ἀποκαύκου κατὰ τὴν ἀποψη τῆς Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ καὶ ἡ ἀποψη αὐτὴ μέχρι τὰ τέλη τοῦ 1227 μᾶς βρίσκει ἀπόλυτα σύμφωνους.

66. N.A. Bees, “Unedierte”, σ. 5, 162 ἀριθ. 1.

67. Ὁ.π., σ. 164.

68. Ὁ.π., σ. 141, ἀριθ. 83, στίχ. 6-7: «φήμης δὲ ἐλθούσης εἰς ἐμὲ παρὰ Δρυϊνουπόλιτου διακόνου τὸν καλὸν ἀποβίωναι Ἰωαννίνων». Γιὰ τὴν χρονολόγησιν βλ. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, “Ἡ χρονολόγησις”, σσ. 150-51 ἀριθ. 8.

69. N.A. Bees, “Unedierte”, σ. 141, ἀριθ. 83, στίχ. 9-10.

70. Ὁ.π., σ. 141, ἀριθ. 84, στίχ. 17-19. Γιὰ τὴν χρονολόγησιν τῆς ἐπιστολῆς βλ. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, “Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις”, σ. 226. Πρβλ. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, “Ἡ χρονολόγησις”, σ. 151, ἀριθ. 9.

71. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, “Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις”, σ. 225.

72. Αὐτόθι.

Ἄν καὶ πράγματι τὸ ὄνομα “Ἀνθίμος”, ἐνὸς δῆθεν «βραχυδίου» ἐπισκόπου Ἰωαννίνων, μὲ τὸ ὁποῖο προβληματίζεται σὲ ἄλλο σημεῖο ἢ Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ,⁷³ σχολιάζοντας τὴν ἐπιστολὴ τοῦ Ἀποκαύκου «τῷ ἀγνωτάτῳ ἀγαπητῷ δεσπότη μου τῷ Ἰωαννίνων ὁ ἀμαρτωλὸς Ἰωαννίκιος»,⁷⁴ δὲν εἶναι παρὰ ἓνα ἐκδοτικὸ σφάλμα τοῦ E. Kurtz⁷⁵ ποὺ συνήνωσε ἓνα τμήμα ἐπιστολῆς τοῦ Μητροπολίτη Ναυπάκτου «πρὸς τὸν μοναχὸν Ἀνθιμον...»⁷⁶ μὲ τὴν προαναφερόμενη ἐδῶ ἐπιστολὴ πρὸς τὸν ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων, τοῦτο δὲν σημαίνει ὅτι δὲν ὑπῆρξε, ὅπως θὰ δοῦμε, ἄλλο πρόσωπο ἐπισκόπου Ἰωαννίνων ἀπὸ τὸν ἐκλεγέντα (περὶ τὰ τέλη τοῦ 1227) μὲ σύμφωνη γνώμη τοῦ Ναυπάκτου καὶ τῶν ἐπισκόπων Βοθρωτοῦ, Βελᾶς καὶ Δρυϊνουπόλεως.

Ἡ πλάνη γιὰ τὴν ὑπαρξὴ ἐνὸς “Ἀνθίμου” ὡς ἐπισκόπου Ἰωαννίνων, τὸν ὁποῖο δὲν ἀπέκλεισε ἐντελῶς ἢ Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ,⁷⁷ δρίσκει τὴ συνέχειά της στὸ φανταστικὸ ὄνομα “Ἰωάννης”, τὸ ὁποῖο εἶναι ἄγνωστο πῶς ἐφευρέθη ἀπὸ τὸν Κ. Λαμπρόπουλο, γιὰ νὰ προσδιοριστεῖ κατ’ αὐτόν, ὁ ἓνας καὶ μόνος ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων μὲ τὸν ὁποῖο ἀλληλογραφεῖ ὁ Ἀπόκαυκος μέχρι τὸ τέλος τοῦ βίου του.⁷⁸

Ἄν ἐξετάσουμε τὸ σύνολο τοῦ Corpus τῶν ἐπιστολῶν πρὸς καὶ ἀπὸ τὸν ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων,⁷⁹ πράγματι διακρίνουμε τὰ διαφορετικὰ ἐπίπεδα οἰκειότητος τοῦ Ναυπάκτου πρὸς τὰ πρόσωπα. Ἀπὸ τὸ πληροφοριακὸ ὕλικό τοῦ περιεχομένου μποροῦμε νὰ διακρίνουμε ὑποομάδες μέσα στὸ Corpus, οἱ ὁποῖες δὲν εἶναι ξένες ἀπὸ τὰ διαφορετικὰ χρονολογικὰ πλαίσια στὰ ὁποῖα μποροῦν νὰ ἐνταχθοῦν καὶ ἀπὸ τίς διαφοροποιήσεις ποὺ μποροῦν νὰ διαπιστωθοῦν ὡς πρὸς τὰ πρόσωπα. Ἄν ἐξετάσει π.χ. κανεὶς τὸ «Σημείωμα διαζυγίου... ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ πανιερωτάτου ἐπισκόπου Ἰωαννίνων ἀδελφοῦ ἡμῶν καὶ συλλειτουργοῦ κυρ Νεοφύτου...»⁸⁰ μᾶλλον νὰ ἐπισημειώσει πλὴν στὸ ὄνομα τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων τὰ ἐπίθετα καὶ τοὺς προσδιορισμοὺς (ιερώτατος, ἀδελφός καὶ συλλειτουργός) ποὺ δὲν ὑποδηλώνουν οἰκειότητα τοῦ μητροπολίτη πρὸς τὸν ἐπίσκοπο παρὰ μόνον ὅσῃν ἐπιτρέπει ἡ ἐπίσημη ἱερατικὴ γλῶσσα καὶ ἡ προσφώνηση· ἄλλωστε καὶ ἡ χρονικὴ ἀπομάκρυνση τοῦ κειμένου ἀπὸ τὸ ἐπίμαχο χρονικὸ ὄριο 1226/1227 (κατὰ τὸ ὁποῖο ἐπέρχεται μεταβολή) καθιστᾷ καὶ τὸ ἴδιο τὸ κείμενο τοῦ «σημειώματος» ἀνεξάρτητο ὡς μονάδα μέσα στὸ Corpus τῶν ἐπιστολῶν τοῦ Ἀποκαύκου πρὸς τὸν Ἰωαννίνων. Ὁ Νεόφυτος πρέπει νὰ εἶναι ὁ συντάκτης τοῦ ἀτιτλοῦ κειμένου,⁸¹ τὸ ὁποῖο ὁρθῶς ἢ Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ ἀποκλείει νὰ ἐξῆλθε ἀπὸ τὴ γραφίδα τοῦ Ἀποκαύκου.⁸² Στὸ κείμενο ἡ ἀναφορὰ τοῦ «πανευκλεοῦς μεγάλου λογαρια-

73. Ὁ.π., σ. 210-211, ἀριθ. 66.

74. N.A. Bees, “Unedierte”, σ. 121, ἀριθ. 66.

75. Ed. Kurtz, “Christophoros von Ankyra”, σ. 142.

76. S. Pétridès, “Jean Apokaukos”, σ. 5 (73), ἀριθ. III, στίχ. 22-24. Πρβλ. καὶ N.A. Bees, “Περιγραφή τοῦ κώδικος Ἰσαάκ τοῦ Μεσοποταμίτου (= Petrop. graec. CCL)”, BNJ 21 (1976), 23.

77. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, “Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις”, σσ. 210-11: «τότε πιθανῶς θὰ ἡδυνάμεθα νὰ εἰκάσωμεν τὸ ὄνομα τοῦ ἀνωνόμου ἐπισκόπου Ἰωαννίνων, τὸ ὁποῖον θὰ ἦτο Ἀνθίμος».

78. Κ. Λαμπρόπουλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σσ. 134-35.

79. Τοὺς ἀριθμοὺς βλ. στὴ σ. 132 σημ. 65.

80. Βλ. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, “Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις”, σ. 162, ἀριθ. 1.

81. Βλ. N.A. Bees, “Unedierte”, σ. 146, ἀριθ. 93.

82. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, “Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις”, σ. 231, ἀριθ. 93.

στοῦ»⁸³ καὶ ἡ φράση «τὸν πανευκλεέστατον μέγαν λογαριαστήν»⁸⁴ συνδέεται, νομίζω, μὲ τὸ πρόσωπο τοῦ λογαριαστοῦ Ἰωάννου Κοστομοίρη καὶ μάλιστα σὲ μιὰ ἐποχὴ πρὶν ἀπὸ τὴν ἐκλογὴ του στὴ θέση τοῦ μητροπολίτη Νέων Πατρῶν (1222).⁸⁵

Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Ἀποκαύκου «τῷ ἀγνωτάτῳ Ἰωαννίνων καὶ τῷ λαμπροτάτῳ πνευματικῷ υἱῷ κυρ Θεοδώρῳ τῷ Βατάτζῃ»⁸⁶ διακρίνεται ἀνάμεσα στὸ σύνολο τοῦ Corpus, ἐπειδὴ φαίνεται ὅτι ἀπευθύνεται σ’ ἓναν νέο καὶ ἄπειρο ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων, νοουθετώντας τον γιὰ τὸν τρόπο ἀντιμετώπισης τοῦ ἀμαρτήματος τῆς ἀμομιξίας μεταξὺ ἀδελφῶν ἐκ πατρὸς ἢ μητρὸς (μηλαδέλφων). Ἡ Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ ἐπισημαίνει ὁρθῶς ὅτι ὁ ἀποδέκτης εἶναι νεοεκλεγείς ἐπίσκοπος· εἶναι ἀμφίβολο ὅμως ἂν αὐτὸς εἶναι διάδοχος τοῦ ἐπισκόπου ποὺ ἀναφέρεται ὡς τεθνεὺς στὴν ἐπιστολὴ τοῦ Ναυπάκτου πρὸς τὸν ἐπίσκοπο Βοθρωτοῦ Δημήτριον.⁸⁷ Συνεπῶς καὶ ἡ χρονολόγησή τοῦ κειμένου «ἢ μετὰ τὸ Φθινόπωρο τοῦ ἔτους 1226 ἢ μετὰ τὸν Νοέμβριον τοῦ 1227»,⁸⁸ μὲ βάση τὰ ὅσα ἐκθέσαμε στὴν ἀρχή, τίθεται ὑπὸ ἀμφισβήτηση. Στὸ κείμενο δὲν ὑπάρχει κανένα στοιχεῖο οἰκειότητος πρὸς τὸν ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων ἀπὸ τὸν μητροπολίτη Ναυπάκτου καὶ ἡ μεσολάβηση τοῦ «πνευματικοῦ υἱοῦ» Θεοδώρου Βατάτζῃ γιὰ τὸ αἶτημα τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων ἐπὶ ἐνὸς τρέχοντος κανονικοῦ ζητήματος δηλώνει, ὅπως καὶ ἡ συγκρατημένη εἰρωνεία τοῦ Ἀποκαύκου γιὰ τίς ἀπαραίτητες γνώσεις ποὺ πρέπει νὰ διαθέτει ἓνας ἐπίσκοπος, ὅτι ἔχουμε νὰ κάνουμε μὲ ἓναν ἄπειρο ἢ ἀμόρφωτο ἐπίσκοπο.⁸⁹ Δὲν ἀποκλείεται ἡ ἐπιστολὴ νὰ ἀφορᾷ τὸν διάδοχο τοῦ Νεοφύτου, τὸν ὁποῖο ἐπέβαλε μὲ ὀρισμὸ ὁ Θεόδωρος Δούκας καὶ γιὰ τὸν ὁποῖο ἡ δυσφορία τοῦ Ἀποκαύκου ἐμφανίζεται τόσο στὴν ἐπιστολὴ «πρὸς τὸν Βοθρωτοῦ»,⁹⁰ ὅσο καὶ σ’ ἐκείνη πρὸς τὸν ἴδιο «τὸν βασιλέα»⁹¹ Θεόδωρο Δούκα, πρὸς τὸν ὁποῖο εὐθαρσῶς λέγει ὅτι τοῦ ἐπεβλήθη «ἐξ ὀρισμοῦ» του ὁ ἐν λόγῳ ἐπίσκοπος.⁹² Ἄλλωστε ὁ Ἀπόκαυκος παραπονεῖται καὶ ἀλλοῦ στίς ἐπιστολές του, γιὰ τίς ἐπιλογές τοῦ Θεοδώρου ἀπὸ τὸν χώρο τῶν ἀμόρφωτων κληρικῶν.⁹³

83. N.A. Bees, “Unedierte”, σ. 146, ἀριθ. 93, στίχ. 6.

84. Ὁ.π., στίχ. 22.

85. Γιὰ τὴν ἐπιστολογραφία τοῦ Κοστομοίρη μὲ τὸν Ἀπόκαυκο βλ. τώρα Δ.Β. Γόνι, “Ἰωάννης Κωστομοίρης-Μεσοποταμίτης, μητροπολίτης Νέων Πατρῶν (Ἰπάτης)”, Θεολογία 65 (1994), 757-64 (καὶ σὲ αὐτοτελὲς ἀνάτυπο, Ἀθήναι, 1995, σσ. 45-52). Γιὰ τὴν ἐκλογὴ του στὴ μητρόπολη Νέων Πατρῶν, ὁ.π., σσ. 781-801 (69-89), κυρίως σ. 785 (73).

86. N.A. Bees, “Unedierte”, σ. 144-145, ἀριθ. 91.

87. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, “Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις”, σσ. 224-25, ἀριθ. 83.

88. Ὁ.π., σ. 224, ἀριθ. 83.

89. N.A. Bees, “Unedierte”, σσ. 144-45, ἀριθ. 91: «ἀπὸ Γραφῆς ποιήσονται τὸν ἀπόλογον· ἐπερώτησον, φησί, τὸν πατέρα σου καὶ ἀναγγελεῖ σου τοὺς πρεσβυτέρους σου καὶ ἐροῦσί σου».

90. Ὁ.π., σ. 141, ἀριθ. 83.

91. Ὁ.π., σσ. 141-42, ἀριθ. 84 (=Α. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, *Noctes Petropolitanae*, Sbornik vizantij skichtekstov XII-XIII vekov, S. Peterburg, 1913, φωτ. ἀνατ. Leipzig, 1976, σσ. 287-88).

92. Βλ. παραπάνω, σ. 133.

93. Βλ. Κ. Λαμπροπούλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 74. Πρβλ. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, “Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις”, σ. 225.

Διαφορετικό κλίμα συναντούμε σ' έναν κύκλο τριών επιστολών που μπορούν να χρονολογηθούν με σχετική ασφάλεια. Το πρώτο από αυτά τα κείμενα σώζεται αποσπασματικά⁹⁴ και ανοίγει μια νέα προβληματική, αφού το απόσπασμα περιέχει πολλά και χρήσιμα στοιχεία. Κάτω από το ανώνυμο κείμενο υποκρύπτεται ένας επίσκοπος Ίωαννίνων που έχει κάποια οικειότητα μεγαλύτερη από τους προηγούμενους προς τον Ναυπάκτου· αυτός προσκάλεσε τον Απόκαυκο να επισκεφτεί τα Ίωάννινα, αλλά ο μητροπολίτης έχει στενότητα χρόνου από τις 3 Απριλίου έως το Πάσχα του 1227⁹⁵ και η δράση σ' αυτό ειδικά το διάστημα για τον Ναυπάκτου είναι έντατική. Γιατί ο επίσκοπος καλεί τον μητροπολίτη στην έδρα της επισκοπής του; Πρόκειται προφανώς για ένα νεοεκλεγέντα επίσκοπο που επιθυμεί την παρουσία του εκκλησιαστικού του προϊσταμένου, αλλά δεν είναι μόνον αυτό. Στην επιστολή μεταφέρονται χαιρετισμοί προς το πρόσωπο του Μονομάχου, τον «*κάλλιστον Μονομάχον*»,⁹⁶ ο οποίος βοήθησε τον άρρωστο μητροπολίτη Ναυπάκτου στην Άρτα, όπου αυτός είχε μεταβεί να λάβει μέρος στη Σύνοδο που αποφάσισε τη στέψη του Θεοδώρου Δούκα.⁹⁷ Η φράση «*ἐπὶ δὲ τὰς ἐμὰς πρὸς τὸν δεσπότην τὸν Μονομάχον εὐχαριστίας πρόσθετες καὶ σὺ τὰ εὐχάριστα*» πολυτρόπως γὰρ καὶ ἐθεράπευσεν ἡμᾶς καὶ ἐδεξιώσατο»⁹⁸ δεν δηλώνει μόνον χαιρετισμούς και εκφραση ευχαριστιῶν πρὸς τὸν «*δεσπότην Μονομάχον*», αλλά υποδηλώνει ὅτι τὰ «*εὐχάριστα*», προφανῶς τὰ τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἐπισκόπου Ίωαννίνων, θὰ ἱκανοποιήσουν μὲ τὴ μεταβίβασή τους ὡς νέα τὸ οἰκεῖο πρόσωπο τοῦ Μονομάχου, οἰκεῖο καὶ στὸν Απόκαυκο, ἀλλὰ καὶ στὸν ἐπίσκοπο Ίωαννίνων.

Ἡ οικειότητα που παρατηρεῖται στὸ προηγούμενο κείμενο βρίσκει τὴ συνέχειά της στὸ ἄτιτλο κείμενο τὸ ὁποῖο ὁ Απόκαυκος ἀπευθύνει πρὸς τὸν ἐπίσκοπο Ίωαννίνων⁹⁹ καὶ στὸ ὁποῖο ἡ διάθεση εἶναι φιλικότερη μὲ μιὰ τάση πειράγματος τοῦ ἀποστολέα πρὸς τὸν παραλήπτη. Ὁ ἐπίσκοπος Ίωαννίνων ἐξέφρασε τὴν προθυμία φαίνεται νὰ ἐπισκεφτεῖ τὸν Απόκαυκο ὅταν αὐτὸς εἶχε ἀρρωστήσει στὴν περιοχή Λαρίσης, ἐπιστρέφοντας ἀπὸ τὴ Θεσσαλονίκη (Ἰούλιος 1227),¹⁰⁰ ἀλλὰ ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου ἀμφισβητεῖ τὴν πρόθεση: «*καὶ ὃν οὐκ ἐπεσκέψω ἐν τῇ Ναυπάκτῳ, ἀρρώστοῦντα καὶ θανατῶντα καὶ κατακείμενον, τοῦτον ἐν Φθίᾳ ἠθέλησας ἐπισκέψασθαι ἔστω δὲ τοιοῦτον, οἷον ἐγγράφη*».¹⁰¹ Βρισκόμαστε σὲ μιὰ χρονικὴ περίοδο γνωστὴ καὶ ἐλεγχόμενη. Ὁ Απόκαυκος εἶναι ἑτοίμος νὰ ἀναχωρήσει γιὰ τὴ Ναύπακτο καὶ σκοπεύει νὰ πάει στὴ Βόνιτσα στὴ συνέχεια, κι ἀπὸ ἐκεῖ στὴν Άρτα. Ἐκεῖ στὴ Σύνοδο

94. Βλ. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σ. 158, ἀριθ. 109.

95. Βλ. Έ. Βέη-Σεφερλή, "Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις", σ. 237, ἀριθ. 109, ὅπου καὶ σχετικὴ βιβλιογραφία. Πρὸς ἄ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Ἡ χρονολόγησις", σ. 156, ἀριθ. 21.

96. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σ. 158, ἀριθ. 109, στίχ. 2-3.

97. Βλ. Έ. Βέη-Σεφερλή, "Ὁ χρόνος στέψεως τοῦ Θεοδώρου", σσ. 275-76.

98. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σ. 158, στίχ. 11-13.

99. Βλ. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σ. 142, ἀριθ. 85.

100. Βλ. Έ. Βέη-Σεφερλή, "Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις", σ. 226, ἀριθ. 85. Πρὸς ἄ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Ἡ χρονολόγησις", σ. 159, ἀριθ. 29.

101. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σ. 142, ἀριθ. 85, στίχ. 4-6. Βλ. καὶ ἄ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, ὁ.π.

τῆς Βόνιτσας (15 Αὐγούστου 1227)¹⁰² ὀρίζει τὸ σημεῖο συνάντησής τους μὲ τὸν ἐπίσκοπο Ίωαννίνων. Τὸ ἴδιο πρόγραμμα ἀνακοινώνει μὲ γράμμα τοῦ καὶ στὸν μητροπολίτη Λαρίσης¹⁰³ τὴν ἴδια ἐποχὴ.¹⁰⁴

Ἡ οικειότητα τοῦ Ναυπάκτου πρὸς τὸν ἐπίσκοπο Ίωαννίνων εἶναι ἔκδηλη καὶ στὴν τρίτη ἐπιστολὴ τοῦ κύκλου. Στὸ κείμενο αὐτὸ¹⁰⁵ ὁ Απόκαυκος παρακαλεῖ τὸν ἐπίσκοπο Ίωαννίνων νὰ βοηθήσει, ὥστε νὰ πειστεῖ ἕνας νέος που ἐγκατέλειψε τὴ γυναῖκα τοῦ στὴν Άρτα καὶ ἔφυγε πρὸς τὰ Ίωάννινα νὰ ἐπιστρέψει στὴν οἰκογενειακὴ του στέγη· τοῦτο θὰ ἦταν ἕνα στοιχειῶδες ἐκκλησιαστικὸ καθήκον, ὅμως ἡ φράση «*τὰ δὲ ἐμὰ ἐν πέδαῖς καὶ χειροπέδαῖς, οὐχ ὅτι δι' ἐνδοξότητα, ἀλλ' ὅτι ἐν ἀμαρτίαις ἐβασιλεύσαμεν*»¹⁰⁶ δηλώνει ὅτι ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου ἐκμυστηρεύεται σ' ἕνα οἰκεῖο πρόσωπο τὰ δεινὰ που ὑπέστη, αφού τὸ χωρίο αὐτὸ ὁδηγεῖται σὲ σύνδεση μὲ γεγονότα που μνημονεύονται καὶ σὲ δύο ἀκόμη ἐπιστολές του που χρονολογοῦνται μετὰ τὸ Πάσχα τοῦ 1228. Πρόκειται: α) γιὰ τὴν ἐπιστολὴ «*τῷ Βονδίτζης καὶ τῷ Χιμάρας*»,¹⁰⁷ ὅπου γίνεται λόγος περὶ τοῦ «*κατὰ Ναύπακτον ἐγκλεισμοῦ*»¹⁰⁸ καὶ β) γιὰ τὴν ἐπιστολὴ «*πρὸς τὸν Γοριανίτην κυρ Νικηφόρον*»,¹⁰⁹ ὅπου διεκτραγωδεῖται ἡ ταλαιπωρία τοῦ μητροπολίτη Ναυπάκτου: «*καὶ κλωβὸς ὁ κατὰ Ναύπακτον ἔχει με, τὸ πυραμικὸν νοεῖς οὐκῆματιον, ἐνείργμενον τούτῳ καὶ ἐστενούμενον. Καὶ ὕδωρ πίνω συλλογισμαῖόν τε καὶ ἀπόρρευτον· καὶ θαλάσσιος ὢν ἰχθυοβρωτεῖν οὐκ ἔχω, τῶν ὑπὸ τὴν ἐκκλησίαν ἀλιευτῶν ἀνθρώποις ζωγεῖν ὑπὸ τῆς ἐξουσίας κεκελευσμένων. Ἐν τούτοις ἐμοὶ κατήντησε τὰ ἐγκλήματα...*».¹¹⁰ Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι καὶ τὰ τρία κείμενα ἐκφράζουν τὴν ἴδια κατάσταση τῶν δεινῶν τοῦ Ἀποκαύκου στὴ Ναύπακτο ἀπὸ τὸν Κωνσταντῖνο Δούκα,¹¹¹ παρὰ τὴν διὰ συνοδικῆς ἀποφάσεως εἰρήνευση¹¹² καὶ καταλλαγὴ, τὴν ὁποία τελικῶς ἐπιβάλλει τὸ χρυσόβουλλο τοῦ Θεοδώρου Δούκα (Μαΐου α' 1228).¹¹³

Εἶναι γεγονὸς ὅτι ἀπὸ τὸ ἔτος 1226/1227 μέχρι τὴν ἐποχὴ κατὰ τὴν ὁποία ὁ Απόκαυκος παραιτεῖται ἀπὸ τὸν θρόνο τῆς Ναυπάκτου ἄλλα κείμενα που νὰ συνδέουν τὴ σχέση του μὲ τὴν ἐπισκοπὴ Ίωαννίνων δὲν διαθέτουμε, πλην ἴσως ἑνὸς ἀποσπασματικοῦ γράμματος¹¹⁴ μὲ τὸ ὁποῖο ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου παρακαλεῖ ἕνα ἀνώνυμο ἀποδέκτη νὰ διευθετήσῃ ὡς

102. Βλ. ἄ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, ὁ.π. σσ. 158 καὶ 162.

103. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σ. 138, ἀριθ. 78.

104. Βλ. ἄ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, ὁ.π., σσ. 159-60, ἀριθ. 30.

105. Ν. Α. Bees, "Unedierte" σσ. 148-49, ἀριθ. 97.

106. Ὁ.π., σ. 149, στίχ. 11-12.

107. Ὁ.π., σ. 134, ἀριθ. 74. Βλ. καὶ Έ. Βέη-Σεφερλή, "Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις", σ. 218, ἀριθ. 74.

108. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σ. 134, ἀριθ. 74, στίχ. 6-7.

109. Ὁ.π., σσ. 102-103, ἀριθ. 46.

110. Ὁ.π., σ. 103, στίχ. 33-37. Βλ. καὶ Έ. Βέη-Σεφερλή, "Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις", σ. 198.

111. Βλ. Σ.Κ. Κίσσα, "Σχόλια σὲ ἕνα σιγίλλιο", σσ. 182-85.

112. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σσ. 164-65, ἀριθ. 2.

113. V.G. Vasilievskij, "Epirotica Saeculi XIII", *VV* 3(1896), 250-254, ἀριθ. 2, καὶ κυρίως σ. 252, στίχ. 30-35. Βλ. καὶ Έ. Βέη-Σεφερλή, "Ὁ χρόνος στέψεως", τοῦ Θεοδώρου, σ. 278.

114. Ν. Α. Bees, "Unedierte", σ. 142, ἀριθ. 86.

διατηρήσει τὴν ὀριοθέτηση ἑνὸς «παροικικοῦ» κτήματος τῆς ἐπισκοπῆς Ἰωαννίνων, δηλαδή αὐτοῦ τοῦ «Μεγάλου ἀρχιστρατήγου»,¹¹⁵ καὶ τῶν συνορουντῶν δημοσίων κτημάτων χωρὶς νὰ θλάψει τὰ ἐκκλησιαστικά ὅρια τῆς ἐπισκοπῆς. Πρόκειται προφανῶς γιὰ ἐξυπηρέτηση ποῦ ζητᾶ ἀπὸ τὸ φιλικὸ πρόσωπο τοῦ «μεγάλου λογαριαστοῦ» γιὰ τὴ στήριξη τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων ἐπὶ θεμάτων ὀριοθέτησης μὲ συνορουντὰ κτήματα,¹¹⁶ προφανῶς καλλιεργούμενα ἀμφοτέρωθεν ἀπὸ «παροίκους».

Διερωτᾶται κανεὶς γιατί τόσο ἐνδιαφέρον τοῦ μητροπολίτη πρὸς τὰ δίκαια τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων; Εἶναι εὐλόγο ὅμως νὰ θεωρήσουμε ὅτι πρόκειται γιὰ τὰ συμφέροντα ἑνὸς φιλικοῦ προσώπου ποῦ κατέχει αὐτὴν τὴν περίοδο τὴν ἐπισκοπικὴ ἔδρα τῶν Ἰωαννίνων, κι ἓνα τέτοιο οἰκεῖο πρόσωπο ἀναγνωρίζουμε στὸν ἀνώνυμο ἐπίσκοπο ποῦ ἀπὸ τὴν Ἀνοιξή τοῦ 1227 προσκαλεῖ τὸν Ἀπόκαυκο στὰ Ἰωάννινα¹¹⁷ καὶ ποῦ ἀπὸ τὸ ὕφος τῶν ἐπιστολῶν αὐτὴ ἡ οἰκειότητα παραμένει, τόσο στὰ καθημερινὰ (ὅπως ἡ προμήθεια χαρτιοῦ καὶ κηρίου),¹¹⁸ ὅσο καὶ στὰ ἐσώψυχα (ὅπως ἡ ἐξομολόγηση τῶν δεινῶν¹¹⁹ ἢ οἱ διαμεσολαβήσεις σὲ τρίτους).¹²⁰

Ἡ ἀτυχὴς κατὰληξη τῶν προσπαθειῶν τοῦ Θεοδώρου Κομνηνοῦ νὰ καταλάβει τὸν αὐτοκρατορικὸ θρόνο τοῦ Βυζαντίου καὶ ἡ ἥττα του στὴν Κλοκόντισσα (9 Μαρτίου 1230) θὰ ἐπηρεάσει ὁπωσδήποτε τὰ σχέδια τοῦ μητροπολίτη Ναυπάκτου, ἀλλὰ δὲν τὸν κατέβαλε, ὅπως πιστεύουν οἱ σύγχρονοι ἐρευνητές.¹²¹ Μόνον ὕστερα ἀπὸ τὴ στροφή τοῦ δεσπότη Μανουὴλ Δούκα πρὸς τὸν πατριάρχη Γερμανὸ Β' (ἀνοιξή-καλοκαίρι 1232) μὲ πρόθεση νὰ δοθεῖ τέλος στὴ διαμάχη ἀνάμεσα στὶς ἐκκλησίες Ἡπείρου καὶ Νίκαιας ὁ Ἀπόκαυκος παίρνει τὴ μεγάλη ἀπόφαση νὰ παραιτηθεῖ καὶ νὰ μονάσει.¹²² Τότε ἀνοίγεται ἓνας 6' κύκλος ἐπιστολῶν πρὸς τὸν οἰκεῖο καὶ φίλο ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων, κείμενα ποῦ ἐξακολουθοῦν νὰ εἶναι θερμὰ καὶ ἀνθρώπινα.

Ἡ πρώτη ἀπὸ αὐτὴ τὴν ὑποομάδα τῶν ἐπιστολῶν σώθηκε κολοβή: στὶς δύο σειρὲς ὅμως ποῦ μᾶς παραδόθηκαν φαίνεται ἡ ἔγνοια τοῦ ἐπισκόπου μας γιὰ τὸν «ἁμαρτωλό» πλέον μοναχὸ Ἀπόκαυκο – «Ἰωαννίκιο»: «τὰ ζυγοφλάσκια ἐδεξάμεθα, τίμιε δέσποτα, χρειάν δὲ τούτων οὐκ εἶχομεν· ὅμως χρηστὰ ἡμῖν πάντα τὰ παρὰ σοῦ...».¹²³

115. Βλ. Κ. Λαμπροπούλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 255, ἀριθ. 144. Τὰ ὅσα ὁ Λαμπρόπουλος (δ.π., σ. 160 σημ. 149) γράφει σχολιάζοντας τὸ θέμα βρίσκονται μᾶλλον ἐκτὸς πραγματικότητος, ἀφοῦ ὁ «ἀρχιστρατήγος» δὲν εἶναι πρόσωπο καὶ «προνοιάριος», ἀλλὰ ναός, ἀφιερωμένος στὸν Ταξίαρχη Μιχαήλ, πιθανότατα ὁ μητροπολιτικὸς ναὸς τῶν Ἰωαννίνων (βλ. ἐπόμενη σημείωση).

116. Ὁ Α. Βρανούσης, Ἱστορικά καὶ τοπογραφικά τοῦ μεσαιωνικοῦ κάστρου τῶν Ἰωαννίνων, Ἀθήναι, 1968, σσ. 27-37, ἔχει προσδιορίσει τὴν ὀνομασία τοῦ μητροπολιτικοῦ ναοῦ καὶ τίς τύχες του. Ὁ ναὸς τοῦ μεγάλου Ἀρχιστρατήγου τῆς ἐπισκοπῆς τῶν Ἰωαννίνων ἀναφέρεται καὶ σὲ σημείωμα χειρογράφου τοῦ 13ου αἰ. (δ.π., σ. 28).

117. Βλ. N.A. Bees, "Unedierte", σ. 158, ἀριθ. 109.

118. Ὁ.π., στίχ. 8: «κηρίου δὲ καὶ χαρτίων ἐν τῷ παρόντι οὐκ ἐπιδέομαι».

119. Ὁ.π., στίχ. 2: «τοῖς κατὰ τὴν Ναύπακτον λυπηροῖς».

120. Ὁ.π., σ. 142, ἀριθ. 86, στίχ. 7: «καὶ σε τὸν καταστάνατα τούτων διατηρήν».

121. Βλ. παραπάνω, σσ. 125 κ.ε.

122. Βλ. παραπάνω, σ. 126.

123. N.A. Bees, "Unedierte", σ. 145 ἀριθ. 92. Βλ. καὶ Ἐ. Βέη - Σεφερλή, "Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις", σ. 231, ὅπου ἡ χρονολογικὴ τοποθέτηση τοῦ κειμένου «μετὰ τὸ ἔτος 1229» καὶ «ἐκ τῶν ἀρχῶν αὐτῆς τῆς περιόδου» δὲν προσεγγίζουν τὸ πραγματικὸ χρονικὸ πλαίσιο τῆς ἐπιστολῆς.

Ὁ ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων νοιάζεται καὶ ἐκπληρώνει τὰ αἰτήματα τοῦ πρώην μητροπολίτη καὶ νῦν μοναχοῦ φίλου του. Εἶναι ὁ ἴδιος ἐπίσκοπος πρὸς τὸν ὁποῖο ὁ Ἀπόκαυκος στέλνει μιὰν ὀψιμη ἐπιστολὴ πρὸ τοῦ ἐπερχομένου χειμῶνος τοῦ ἔτους 1232/1233, στὴν ὁποία ὁ πανέξυπνος ἀρχιερέας-μοναχὸς καταθέτει δύο ἐκπληκτικὲς διαπιστώσεις κι ἄλλες τόσες σημαντικὲς μαρτυρίες ποῦ λειτουργοῦν θαυμάσια ὡς σήματα, γιὰ νὰ κατανοήσει κανεὶς τέλεια τὸ κλίμα τῆς ἐποχῆς καὶ τὴ μοναχικὴ ἀντίστασι ἑνὸς πεισματικοῦ καὶ μεγαλοπρεποῦς γέροντος σοφοῦ ἀπὸ τὴ μιά, ἀλλὰ καὶ ὡς νέες ἀφετηρίες γιὰ τὴ συνέχιση τῆς προβληματικῆς μας ἀπὸ τὴν ἄλλη.

Στὴν ἐπιστολὴ «τῷ ἀγιωτάτῳ Ἰωαννίνων ὁ ἁμαρτωλὸς ποτέ Ναυπάκτου»¹²⁴ ἡ φράση «ζῶ καὶ ἐγὼ διάγων ἐν Κοζύλῃ καὶ ὑπομένω τὰς ἐξαρχικὰς ἀπειλὰς καὶ τοὺς ἐν γράμμασι προπηλακισμούς»¹²⁵ δὲν ἀναφέρεται μόνο στὴ συμπεριφορὰ τοῦ ἐκλεγμένου (Νίκαια 6 Αὐγούστου 1232) πατριαρχικοῦ ἐξάρχου στὴν Ἡπειρὸ Χριστοφόρου Ἀγκύρας, τοῦ ὁποίου εἶναι γνωστὴ ἡ δράση ἅμα τῇ ἀφίξει στὴν περιοχὴ,¹²⁶ ἀλλὰ καὶ στὰ γραφόμενα τοῦ πατριάρχῃ Γερμανοῦ Β' πρὸς τὸν δεσπότην Μανουὴλ Δούκα: «ὁ δὲ μετ' αὐτὸν οὐκ ἔτι, ἀλλ' εὐθετα πάντα ἐκείνω καὶ ὁμολά, καὶ βίον εὐδαίμονα καὶ πολυχρόνιον ἐξανύσας μετὰ λιπαροῦ γήρωνος ἔτι τῇ τοῦ βίου θαλάττῃ ἐμπλέειν ἐπιφημιζέται καὶ σοφὸς ὢν καὶ φρένα περιβεβλημένος βαθεῖαν τε καὶ ἔλλογον, καὶ αὐτῶν τῶν ἐν τῷ ἀερίῳ ἐλλυμνασμῷ νηχομένων κατασοφίζεται πειρατῶν, καὶ τὸ μέλαν τῶν μοναχικῶν ἀμφιαμάτων καθυποδύεται, ὥσπερ τινὰ νύκτα βαθεῖαν εἰς φῶς ἀνέσπερον παραπέμπουσιν, τὰ πάντα γὰρ τῶν ἀερίων πνευμάτων διαδραῖναι πραγματευόμενος».¹²⁷ Λόγια πού, ὅπως παρατηρεῖ ὁ Τωμαδάκης, «δὲν στεροῦνται εἰρωνείας».¹²⁸ Τὴν εἰρωνεία αὐτὴ τὴν ἔχει ὡς γραπτὸ προφανῶς ἐμπρός του ὁ «ἔχων σώας τὰς φρένας» Ἀπόκαυκος, τὴν ἀντιλαμβάνεται ὡς ἀδύναμος πλέον ἱεράρχης-μοναχὸς καὶ ἀνταποκρίνεται στὴν ὕβριν τοῦ Πατριάρχῃ.

Στρέφεται ὅμως, μέσα σὲ μιὰ ψυχολογικὴ κατάσταση τέλει ἀπομόνωσης ἀπὸ τοὺς φίλους ποῦ τὸν περιτριγυρίζαν σὲ καιροὺς δόξης του, στὴν ἀνθρωπιά τοῦ ἑνὸς καὶ μόνο φίλου, τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων. Ἡ τραγικότητα τῆς φράσης «σὺ μόνος ὑπελείφθης ἡμῖν εἰς παράκλησιν, μὴ λήγης καὶ γράμμασιν ἡμᾶς παρακαλῶν καὶ μηνύμασιν»¹²⁹ δηλώνει τὴν ἀπόγνωση τοῦ γηραιοῦ «ποτέ Ναυπάκτου». Μόνο του στήριγμα θεωρεῖ τὸν ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων ἀπὸ τὸν ὁποῖο ζητᾶ νὰ τοῦ σταλοῦν «δέρματα ἀλωπέκων»,¹³⁰ πληρώνοντας 3 ὑπέρπυρα προκειμένου ν' ἀντιμετωπίσει τὸν ἐπερχόμενο προφανῶς χειμῶνα, γέροντας ὄντας, ἀσθενικὸς

124. Ed. Kurtz, "Christophoros von Ankyra", σσ. 140-41, ἀριθ. 6.

125. Ὁ.π., στίχ. 3-4.

126. Βλ. παραπάνω, σημ. 63.

127. F. Miklosich - J. Müller, *Acta et Diplomata Graeca*, τόμ. III, σσ. 62-65, κυρίως σ. 63, στίχ. 15-23.

128. N.B. Τωμαδάκης, *Οἱ Λόγιοι τοῦ Δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου καὶ τοῦ Βασιλείου τῆς Νίκαιας*, Θεσσαλονίκη, 1993, σ. 34 καὶ σημ. 2. Τὴν τραγικότητα τῶν στιγμῶν περιγράφει καὶ ὁ Π. Πολάκης, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σσ. 83-84, μὲ ἀφορμὴ τὰ λόγια τοῦ Ἀποκαυκοῦ: «ζῶ καὶ ἐγὼ ἐν ἀσθενείᾳ διάγων καὶ ὑπομένω τὰς ἐξαρχικὰς ἀπειλὰς καὶ τοὺς ἐν γράμμασι προπηλακισμούς» (δ.π., σ. 84, σημ. 1).

129. Ed. Kurtz, "Christophoros von Ancyra", σ. 140, ἀριθ. 6, στίχ. 6-8.

130. Ὁ.π., στίχ. 8-9. Πρβλ. Β. Κατσαροῦ, "Ἀπὸ τὴν καθημερινὴ ζωὴ στὸ 'Δεσποτάτο'", σσ. 650-51 καὶ σημ. 157.

και τρεμουλιάρης. Το γράμμα αυτό έχει τοποχρονολογική ταυτότητα και ίσως αυτό επηρέασε όλη την έρευνα για να θεωρήσει ότι ο Απόκαυκος άραξε στη μονή Κοζύλης¹³¹ στην Ήπειρο έως τον θάνατό του. Αλλά τα πράγματα είναι διαφορετικά.

Από την άνοιξη ως το καλοκαίρι του 1232, διάστημα στο οποίο φαίνεται ότι ο μητροπολίτης Ναυπάκτου οδηγήθηκε από την εξέλιξη των γεγονότων προς τον μοναχικό βίο, ο Απόκαυκος ενδιαφέρεται να βρει ο ίδιος και να επιβάλει τον διάδοχό του στη Ναύπακτο. Το πρόβλημα της διαδοχής του είχε βέβαια την προϊστορία του, όταν ο ίδιος αντιλαμβάνεται τα σχέδια του Ιωάννου Κοστομοίρη και τις διαθέσεις του για τη διαδοχή στη Ναύπακτο. Αυτό αποτέλεσε τότε και τη βασική αιτία στη διαταραχή των καλών σχέσεων μεταξύ των δύο ανδρών.¹³² Στα βασικά πλάνα ή σενάρια για τη διαδοχή του ο Απόκαυκος περιλαμβάνει ως κατάλληλο πρόσωπο που θα επιθυμούσε να τον διαδεχτεί τον αγαπητό του φίλο επίσκοπο Ιωαννίνων με τον οποίο εξακολουθεί να αλληλογραφεί.

Μία επιστολή του προς τον επίσκοπο Ιωαννίνων¹³³ στην οποία αποτυπώνεται η δύσκολη κατάσταση που βρέθηκε, όχι για πρώτη και μόνη φορά, χτυπημένος από τις αρρώστιες του ο «ποτέ Ναυπάκτου», θεωρήθηκε το «κύκνειον άσμα»¹³⁴ του Απόκαυκου. Μοιάζει πράγματι να είναι γραφή λίγο πριν από το θάνατό του από τη μονή Κοζύλης, αλλά ο γηραιός μητροπολίτης-μοναχός αποδεικνύεται εφτάψυχος!

Ένας νέος κύκλος επιστολών προς τον επίσκοπο Ιωαννίνων έγγιζει ένα άλλο επίπεδο προβληματισμού και η όλη εξέλιξη προσλαμβάνει μιαν άλλη διάσταση από τη στιγμή που ο Απόκαυκος όχι μόνο επιβιώνει από τα δεινά της Κοζύλης, αλλά φαίνεται να έλέγχει ως ένα σημείο και τα της διαδοχής του. Στην πρώτη από αυτή τη σειρά των επιστολών του Απόκαυκου «τῷ αγιωτάτῳ αγαπητῷ δεσπότη μου τῷ Ιωαννίνων ο άμαρτωλός Ιωαννίκιος»¹³⁵ ο Απόκαυκος, αφού ξαναθυμίζει και ξανατονίζει τη σχέση ευεργεσίας - ευγνωμοσύνης που συνδέει τους δύο άνδρες, γράφει: «ήκουσας πάντως ως ο Ναυπάκτου απέβίω· τί γοῦν χρή πράττειν ήμᾶς; καθεύδειν ή περί την ζήτησιν της ήμης εκκλησίας έργηγορέναι;».¹³⁶ Παροτρύνει στη συνέχεια τον επίσκοπο φίλο του να αποδείξει την ευγνωμοσύνη στον ευεργέτη του, αντιδρώντας με τρόπο δυναμικό και γρήγορο στη νέα κατάσταση «γράφων υπέρ ήμῶν βασιλεῖ και τοῖς παρ' αὐτοῦ δυνατοῖς»,¹³⁷ τοποθετώντας τον ένῳπιον των εὐθυνῶν του: «εἰ δ' αποφήσεις τοῦ επισκόπου την ζήτησιν, ἐγὼ μὲν ήσυχάσω, σέ δέ· ο καιρός έλέγξει της ἀφ' ήμῶν ευεργεσίας άμνήμονα».¹³⁸

131. Βλ. Κ. Λαμπρόπουλου, *Ιωάννης Απόκαυκος*, σ. 258, άριθ. 152.

132. Βλ. Δημ. Β. Γόνη, «Ιωάννης Κωστομοίρης-Μεσοποταμίτης», σσ. 763-64 (51-52), 770-72 (58-60).

133. N. A. Bees, «Unedierte», σ. 148, άριθ. 96.

134. Βλ. Κ. Λαμπροπούλου, *Ιωάννης Απόκαυκος*, σ. 259, άριθ. 156. Πρβλ. Έ. Βέη-Σεφερλή, «Προσθήκαι και παρατηρήσεις», σ. 232, άριθ. 96: «Τούτο είναι πιθανῶς το τελευταίον διασωθέν ήμῖν κείμενον τοῦ Ιωάννου Απόκαυκου, χρονολογείται δέ όλίγον πρό τοῦ θανάτου του († 1233/1235;)».

135. N. A. Bees, «Unedierte», σ. 121, άριθ. 66.

136. Ο.π., στίχ. 5-7.

137. Ο.π., στίχ. 8.

138. Ο.π., στίχ. 8-10.

Τα γραφόμενα στο κείμενο αυτής της επιστολής είναι, νομίζω, πολύ σημαντικά και θέτουν ζητήματα τα όποια η έρευνα δέν πρέπει να τα προσπερνά χωρίς βάσανο. Η φράση «τά της ευεργεσίας μνημονικά» παραπέμπει ασφαλῶς και σε άλλη επιστολή «τοῦ Ιωαννικίου [=Ιωάννου Απόκαυκου, πρώην Ναυπάκτου] προς τον Ιωαννίνων».¹³⁹ Η Έ. Βέη-Σεφερλή επισημαίνει ορθῶς ότι η παραπάνω φράση «αναφέρεται εις τās προγενεστέρας προσπάθειās του Απόκαυκου, όντος ακόμη μητροπολίτου Ναυπάκτου, διά την χειροτονίαν τούτου ως επισκόπου Ιωαννίνων και ουχι άλλου τινός, υποδειχθησομένου υπό της βασιλικής εξουσίας».¹⁴⁰ Το κείμενο δηλώνει επίσης και «τά της αγάπης ένδεικτικά»,¹⁴¹ για τα όποια παραπονεῖται ο Απόκαυκος ότι ο αγαπημένος του επίσκοπος Ιωαννίνων δέν φροντίζει καθόλου («Σοί δέ άρα φροντίς περί ήμῶν ουδεμία») ¹⁴² για τα συμφέροντά του (τους), για να καταλήξει σε παρότρυνση: «άλλ' ανάστηθι και ύψωθείτω ή χείρ σου... και λοιπόν γρηγόρησον άπάρτι την ένδεχομένην έργηγορσιν».¹⁴³ Οί καιροί είναι δύσκολοι και εκδικούνται τους άμελείς: «εἰ γάρ ψυχαι τῶν πραγμάτων εισίν οί καιροί, οὔτοι δέ ψυχῶν τύχῳσιν άμελῶν, θνήσκουσι μὲν αὐτοί και υπό της άμελείας νεκροῦνται τῶν ὡσανεί κοιμωμένων».¹⁴⁴ Δέν υπάρχει αμφιβολία ότι ο Ναυπάκτου παροτρύνει τον επίσκοπο Ιωαννίνων να κινηθεί για την μητρόπολη της Ναυπάκτου, η όποία αὐτή τη στιγμή παραμένει έδρα κενή. Ο λόγος είναι ένας και μοναδικός: «... ο Ναυπάκτου απέβίω».¹⁴⁵

Η φράση «ήκουσας πάντως ως ο Ναυπάκτου απέβίω» δέν έχει απασχολήσει ιδιαίτερα την έρευνα. Όπωςδήποτε όμως η φράση λειτουργεί στον άξονα μιās ισόροπης αμφισημίας. Η έρμηνεία μπορεί να στραφεί σε δύο κατευθύνσεις: α) προς την κατεύθυνση της κυριολεκτικής σημασίας και β) προς την κατεύθυνση της αλληγορικής έρμηνείας. Με άλλα λόγια ο Απόκαυκος λέει στον αποδέκτη της επιστολής του ότι «θα έφτασε στ' αυτιά του ότι ο μητροπολίτης Ναυπάκτου πέθανε»· αὐτή η λέξη υποδηλώνει κυριολεκτικά ότι ο διάδοχος τοῦ Ιωάννου Απόκαυκου στο θρόνο της Ναυπάκτου απέβισε και το νέο παρακινεί τον Απόκαυκο να παροτρύνει τον επίσκοπο Ιωαννίνων να κινηθεί για να καταλάβει την έδρα τοῦ τεθνεῶτος μητροπολίτη. Θα μπορούσε όμως να δει κανείς το νόημα τοῦ κειμένου έντελῶς διαφορετικά, με την αλληγορική διάσταση. Ο «θάνατος» τοῦ μητροπολίτη Ναυπάκτου είναι συμβολικός και αναφέρεται στην «πτώση» τοῦ ίδιου τοῦ Απόκαυκου· επομένως η κίνηση θα πρέπει να καλύψει το κενό τοῦ παραιτηθέντος μητροπολίτη με την έπιλογή τοῦ επισκόπου Ιωαννίνων. Αν από τις δύο αὐτές υποθέσεις μεγαλύτερη πιθανότητα ακριβείας συγκεντρώνει η θετική, κυριολεκτική έρμηνεία, τότε βρισκόμαστε πράγματι μπροστά στο γεγονός τοῦ θανάτου τοῦ εκλεγέντος, μετά την αποχώρηση τοῦ Απο-

139. Ο.π., σσ. 146-47, άριθ. 94.

140. Έ. Βέη-Σεφερλή, «Προσθήκαι και παρατηρήσεις», σ. 232, άρ. 94.

141. N. A. Bees, «Unedierte», σ. 146, άριθ. 94, στίχ. 5.

142. Ο.π., στίχ. 3.

143. Ο.π., σ. 147, άριθ. 94, στίχ. 11-13.

144. Ο.π., σ. 146, άριθ. 94, στίχ. 9- σ. 147, στίχ. 11.

145. Βλ. παραπάνω, σ. 140, σημ. 136.

καύκου, Νικήτα Χωνιάτη,¹⁴⁶ επομένως ξανατίθεται ζήτημα διαδοχής. Καί σ' αυτή την περίπτωση όμως ή φράση «γράφων ὑπὲρ ἡμῶν βασιλεῖ καὶ τοῖς παρ' αὐτοῦ δυνατοῖς»¹⁴⁷ εἶναι ἐπίσης προβληματική ή διαμεσολάβηση τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων πρὸς τὸν «βασιλέα» Μανουὴλ Δούκα καὶ στὰ ἰσχυρὰ πρόσωπα πού βρίσκονται κοντά του ἀφορᾷ τὸ πρόσωπό του ή τὸ πρόσωπο τοῦ ἴδιου τοῦ Ἀποκαύκου γιὰ μιὰ προσπάθεια «παλινόρθωσης» στὴν μητρόπολή του; Ἡ δεύτερη κατεύθυνση, χωρὶς νὰ αποκλείεται ἀπὸ ἀνάλογα φαινόμενα στὸ Βυζάντιο, φαίνεται νὰ ἐξασθενίζει μπροστὰ στὴν ἐρμηνεία τοῦ «ὑπὲρ ἡμῶν»¹⁴⁸ μὲ διασταλτική σημασία ταυτότητας τῶν συμφερόντων τοῦ Ἀποκαύκου καὶ τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων σ' ἓναν κοινὸ στόχο, τὴν ἐκκλησία τῆς Ναυπάκτου, πού μὲ τὴ θέλησή του ὁ γέροντας πρῶην μητροπολίτης προσβλέπει στὸ πρόσωπο τοῦ φίλου του ἐπισκόπου. Εἴτε ἔτσι ἔχουν τὰ πράγματα εἴτε ἀλλιῶς, ή χρεία τοῦ μητροπολιτικοῦ θρόνου τῆς Ναυπάκτου μᾶς ὁδηγεῖ ἀπὸ χρονολογική ἀποψη πέρα ἀπὸ τὴν περίοδο κατὰ τὴν ὁποία ὁ Ἀπόκαυκος βρισκόταν στὴ μονὴ Κοζύλης. Τὰ γεγονότα δηλαδὴ διαδραματίζονται σὲ ἄλλον χῶρο καὶ σὲ χρόνο μεταγενέστερο. Παρὰ τίς ἀπεγνωσμένες ἐκκλήσεις τοῦ Ἀποκαύκου ὁ ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων, ἀγνωστο γιὰ ποιὸς λόγους, δὲν κινεῖται πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνση. Προτιμᾷ τὴ σιγή.

Στὴν ἐπιστολὴ «τῷ Ἰωαννίνων ὁ ἀμαρτωλὸς ποτε Ναυπάκτου»¹⁴⁹ ὁ ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων ὄχι μόνο φαίνεται ὅτι δὲν ἀπαντᾷ, ἀλλὰ ἀπεναντίας ἀποφεύγει τὴν ἐπικοινωνία μὲ τὸν Ἀπόκαυκο, ὁ ὁποῖος φαίνεται ὅτι ἔχει μετακινήθῃ καὶ βρίσκεται στὴν Ἄρτα: «ἀλλὰ καὶ οἱ ἀπόστολοί σου ἐρχόμενοι ἐν Ἄρτῃ οὐδὲ προσόψεως ἀξιοῦσιν ἡμᾶς· καὶ ἐκεῖτό μοι ἐν γῆρᾳ λυγρῷ μὴ μόνον ἀρρώστιας καταδαμάζεσθαι, ἀλλὰ καὶ τῇ τῶν ἀγαπητῶν ἀποστροφή τὸ πλεον καταμαραίνεσθαι».¹⁵⁰ Δὲν ἀποκλείεται ἀπὸ τὴν Ἄρτα (συμφιλιωμένος πιά καὶ μὲ τὸν ἐπίσκοπο τῆς πόλης αὐτῆς)¹⁵¹ νὰ ἀπηύθυνε καὶ ἐκεῖνὴ τὴν ἐπιστολὴ πού χαρακτηρίστηκε «κύκνειο ἄσμα».¹⁵² Ἀλλὰ ὁ Ἀπόκαυκος φαίνεται ὅτι ἐπιβίωσε καὶ ζεῖ τώρα τὴν ἀνεξήγητη διακοπὴ τῆς ἐπικοινωνίας μὲ τὸν ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων. Ἴσως αὐτὸ πού συνέβη στὴ συνέχεια ἐξηγεῖ τὴν παρατεταμένη ή καὶ τὴν ὀριστική σιγὴ τοῦ ἀποδέκτη τῶν ἐπιστολῶν: ὁ θάνατος τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων.

Ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος ἐπιβίωσε γιὰ νὰ ζήσει τὸν θάνατο τοῦ ἀγαπημένου του φίλου. Κι ὅπως ὁ ἴδιος ἔγραφε ἄλλοῦ, προκειμένου γιὰ τὸν θάνατο τοῦ φίλου του ἐπισκόπου Ἀχελώου Εὐσταθίου, «εἰ πρὸς ὥρας οἱ νέοι ἀρπάζονται, ποίων ἔσται τὸ γῆρας ἐλπίδων, ή ὅτι καὶ νέκρωσιν ἐπισύρεται καὶ λίθῳ καλύπτεται»,¹⁵³ ἔτσι συνέβη καὶ στὴν περίπτωσή τοῦ εὐεργε-

τηθέντος ἀγαπητοῦ προσώπου καὶ μόνοῦ πιστοῦ φίλου στὴ μοναχική του δοκιμασία, τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων.

Γιὰ τὸν θάνατο τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων διαθέτουμε σαφεῖς πληροφορίες ἀπὸ ἓνα κείμενο πού θεωρεῖται κλειδὶ γιὰ τὸ ὅλο θέμα πού μᾶς ἀπασχολεῖ. Πρόκειται γιὰ τὸ ἀνεπίγραφο κείμενο,¹⁵⁴ τὸ ὁποῖο προβληματίσε γιὰ τὴν ἀπόδοσή του στὴ γραφίδα τοῦ Ἀποκαύκου καὶ ὁδήγησε τὴν Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ νὰ καταλήξῃ στὸ συμπέρασμα «ὅτι ἀποδέκτης τῆς ἐπιστολῆς δὲν εἶναι πάντως ὁ ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων, ὡς ἀναγράφει ὁ D.M. Nicol, σ. 221, παρανοήσας τὰ ὑπὸ τοῦ Ν. Βέη (Λέων, σ. 190), γραφόμενα. Ἀλλὰ περὶ τούτων διεξοδικῶς ἄλλοτε».¹⁵⁵ Μᾶς ἀφήνει στὴν ἐκκρεμότητα τοῦ ζητήματος ή ἴδια ἐρευνήτρια. Μποροῦμε ὅμως νὰ προσεγγίσουμε τὰ δεδομένα τοῦ κειμένου, καὶ ἀπὸ τὴν προσεκτικὴ μελέτη συνάγουμε τίς ἀκόλουθες διαπιστώσεις:

α) Τὸ πρόσωπο στὸ ὁποῖο ἀπευθύνεται πράγματι ὁ Ἀπόκαυκος δὲν εἶναι ὁ ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων. Ὁ μητροπολίτης-μοναχὸς Ἰωάννης Ἀπόκαυκος προσφωνεῖ τὸν ἀποδέκτη τῆς ἐπιστολῆς μὲ τίς φράσεις «ἄγιε, κύριέ μου καὶ ἀντιλήπτωρ».¹⁵⁶ Ὑποκρύπτεται λοιπὸν ἓνα πρόσωπο πού στάθηκε ἀρωγὸς στὸν Ἀπόκαυκο: «ὅτι μὲν γάρ σε καθ' ἐκάστην φαντάζομαι καὶ εὐεργέτην ἔχω καὶ ἀντιλήπτορα καὶ προσδοκῶ καθημέραν ἐντυχεῖν σοι καὶ τῶν σῶν καταπολαῦσαι ἡδυτάτων ὑπὲρ μέλι προσλαλιῶν».¹⁵⁷

β) Στὸ κείμενο γίνεται λόγος γιὰ ἓνα πρόσωπο πού πέθανε καὶ γιὰ τὸ ὁποῖο τὸ κείμενο λειτουργεῖ ὡς παραμυθητικὴ ἐπιστολὴ σ' ἓναν ἀποδέκτη ὁ ὁποῖος συνδέεται μὲ τὸ πρόσωπο πού πέθανε, ὅπως καὶ ὁ ἀποστολέας Ἰωάννης Ἀπόκαυκος. Ὁ ἀποδέκτης τῆς ἐπιστολῆς εἶναι ἀδελφὸς τοῦ θανόντος, ὅπως φαίνεται ἀπὸ τὰ χωρία «τὸν τοῦ ἀδελφοῦ χωρισμόν»¹⁵⁸ καὶ «τὸν σὸν ἐστέρημαι ἀδελφόν».¹⁵⁹ Ὁ τεθνεὺς ἦταν στενὸς φίλος τοῦ Ἀποκαύκου («καὶ Πυλάδης ἕτερος καὶ Ὁρέστης ταῖςδε ταῖς ἡμέραις καὶ ἡμεῖς ἀνεφάνημεν»,¹⁶⁰) σὲ σημεῖο μάλιστα πού ὁ ζωντανὸς Ἀπόκαυκος νὰ ἀναρωτιέται: «εἴνα τί μὴ καὶ αὐτὸς τῷ ἐμῷ δεσπότη συνετεθνήκειν καὶ τῷ τάφῳ συνώκησα!».¹⁶¹ Γιὰ τὸν Ἀπόκαυκο ὁ μακαρίτης ἦταν παρηγοριά, τιμὴ καὶ καμάρι πού θὰ προτιμοῦσε ὁ ἴδιος τὸ «συναριθμεῖσθαι τοῖς νεκροῖς»¹⁶² παρὰ τὸ «συντετάχθαι τοῖς ζῶσι... καὶ μὴ βλέπειν ἐν γῇ τὸν ἡμεδαπὸν παρακλήτορα».¹⁶³ Ὁ μακαρίτης ἀδελφὸς τοῦ ἀποδέκτη ἦταν ἐλπίδα γιὰ τὸν γηραιὸ καὶ ἄρρωστο μητροπολίτη, ὁ μόνος πού ἀλληλογραφοῦσε μαζί του καὶ χάθηκε· μαζί του συναπηύλαυσε ἀμοιβὲς καὶ «σὺν ἐκείνῳ πα-

146. F. Miklosich-J. Müller, *Acta et Diplomata graeca*, III, σ. 61, στίχ. 12-13.

147. N.A. Bees, "Unedierte", σ. 121, ἀριθ. 66, στίχ. 8.

148. Αὐτόθι.

149. Ὁ.π., σ. 149, ἀριθ. 98.

150. Ὁ.π., στίχ. 5-8.

151. Γιὰ τὸ χρονικὸ τῆς ἀντιδικίας μέσω τῶν κειμένων καὶ τῆς σχετικῆς βιβλιογραφίας βλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Ἡ χρονολόγησις", σσ. 165-68.

152. Βλ. παραπάνω, σ. 140, σημ. 134.

153. Βλ. S. Pétridès, "Jean Apokaukos", σ. 4 (72), ἀριθ. II, στίχ. 13-14.

154. N.B. Bees, "Unedierte", σσ. 147-48, ἀριθ. 95.

155. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, "Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις", σ. 232.

156. N.A. Bees, "Unedierte", σ. 147, ἀριθ. 95, στίχ. 1.

157. Ὁ.π., στίχ. 5-8.

158. Ὁ.π., (σ. 148), στίχ. 33.

159. Ὁ.π., (σ. 147), στίχ. 9.

160. Ὁ.π., στίχ. 14-15.

161. Ὁ.π., στίχ. 13-15.

162. Ὁ.π., στίχ. 11.

163. Ὁ.π., στίχ. 11-12.

τεῖν αὐτὰς τὰς οὐρανίους συνηριθμήθην».¹⁶⁴ τώρα ὁ Ἀπόκαυκος μὲ τὸ θάρρος τῆς ἀρετῆς ἐκείνου καὶ τῆς ἀγάπης ποὺ ἔτρεφε γι' αὐτὸν ἐλπίζει ν' ἀνταμωθεῖ μαζί του στὸν οὐρανό.

γ) Ἡ τρίτη διαπίστωση εἶναι καὶ ἡ σημαντικότερη· ὁ Ἀπόκαυκος προόριζε τὸν μακαρίτη γιὰ τὸ διαδοχό του στὸ θρόνο τῆς Ναυπάκτου: «Τὶ δ' ἂν φαίης, ἐπὶ καὶ ψῆφον ἄλλην ἐθεώρουν καὶ χειροτονίαν τελομένην εἰς Ναυπάκτον! οἶαν τότε τὴν καρδίαν εἶχον ἐγώ! Ὅποιά μοι τὰ ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν προχέοντο δάκρυα, Ναυπάκτου μὲν ἀκούων τὸν ἀναγορευόμενον, πάντοσε δὲ περισκοπῶν καὶ μὴ τὸν ἐκείνῳ καθορῶν Ναυπάκτου τὸν εὐεργέτην μου!». ¹⁶⁵

Δὲν χρειάζεται, νομίζω, περισσότερη ἀνάλυση, γιὰ νὰ φανεῖ ὅτι στὴν παραμυθητικὴ ἐπιστολὴ τοῦ Ἀποκαύκου ὁ ἀποδέκτης εἶναι ἀδελφὸς τοῦ ἐπισκόπου, τὸν ὁποῖο προόριζε ἢ παρακινούσε γιὰ διάδοχο τοῦ κενοῦ μητροπολιτικοῦ θρόνου τῆς Ναυπάκτου, ἀλλ' ὁ θάνατος ἀνέκοψε τὰ σχέδια. Ποιὸς θὰ τό'λεγε, λοιπόν, ὅτι ὁ Ἀπόκαυκος θά'κουγε τὴ χειροτονία ἐνὸς νέου Ναυπάκτου καὶ αὐτὸς δὲν θὰ ἦταν ὁ φίλος, ὁ εὐεργέτης του, ὁ δεσπότης (ἐπίσκοπος) τοῦ ὁποῖου ὁ ἀδελφὸς του ὑπῆρξε «ἅγιος, κύριος καὶ ἀντιλήπτωρ» γιὰ τὸν Ἀπόκαυκο; Ποιὸς εἶναι ὁ ἀποδέκτης αὐτῆς τῆς ἐπιστολῆς μὲ αὐτὰ τὰ δεδομένα;

Ἐξετάζοντας ὅλα τὰ στοιχεῖα καὶ τὶς ἐμφανιζόμενες στὰ κείμενα συντυχίες ὁδηγεῖται κανεὶς γιὰ τὴ λύση τοῦ προβλήματος ταύτισης τοῦ ἀποδέκτη τῆς ἐπιστολῆς σὲ δύο καὶ μόνο περιπτώσεις γνωστῶν ἀπὸ τὴν ἐπιστολογραφία τοῦ Ἀποκαύκου ἀδελφῶν ἀπὸ τοὺς ὁποῖους ὁ ἓνας νὰ ἔχει προσβάσεις στὴν κοσμικὴ ἐξουσία καὶ ὁ ἄλλος νὰ εἶναι κληρικὸς-ἐπίσκοπος, προσδίδοντας μάλιστα στὸ θρόνο τοῦ μητροπολίτη Ναυπάκτου:

α) Στὴν περίπτωση τοῦ ἀποδεδειγμένου ζεύγους τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου καὶ Νικήτα Χωνιάτη, γιὰ τὸ ὁποῖο γνωρίζουμε ὅτι ὁ ἓνας ἦταν πρωτοβεστιάριτης τοῦ Μανουὴλ Δούκα, καὶ ἐπομένως εἶχε τὴν πρόσβαση στὴν κοσμικὴ ἐξουσία, καὶ ὁ ἄλλος, ὅπως πιστεύεται γενικά, ὑπῆρξε διάδοχος τοῦ Ἀποκαύκου.¹⁶⁶ Ἄν ἡ ταύτιση στραφεῖ πρὸς αὐτὴ τὴν κατεύθυνση, τότε ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος ἔφτασε νὰ δεῖ καὶ τὸν θάνατο τοῦ νεότερου φίλου,¹⁶⁷ ἀνεψιῦ τοῦ Μιχαήλ Χωνιάτη, καὶ θὰ προϋπέθετε βραχεία παραμονὴ τοῦ Νικήτα στὴ Ναύπακτο, κατὰ τὸ 6' ἐξάμηνο τοῦ 1232 ἢ καὶ τὸ ἐπόμενο α' ἐξάμηνο τοῦ 1233.

β) Στὴ δεύτερη περίπτωση ὁ μόνος ἀποδέκτης τῆς ἐπιστολῆς εἶναι ὁ μοναχὸς Κλήμης ὁ Μονομάχος. Τὸ αἰνιγματικὸ αὐτὸ πρόσωπο, τὸ ὁποῖο ὁ Κ. Λαμπρόπουλος περιλαμβάνει ἀνάμεσα στοὺς ἀξιωματοῦχους τοῦ κράτους τῆς Ἡπείρου¹⁶⁸ καὶ ὁ Εὐάγγελος Χρυσὸς μᾶς δίδει

164. Ὁ.π., στίχ. 14-15.

165. Ὁ.π., στίχ. 21-25.

166. Γιὰ τοὺς δύο ἀδελφούς, ἀνεψιούς τοῦ μητροπολίτη Ἀθηνῶν Μιχαήλ Χωνιάτη, βλ. σχετικὰ προσωπογραφικὰ στὸ βιβλίο τῆς Φωτεινῆς Χ. Κολοβοῦ, *Μιχαήλ Χωνιάτης. Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ βίου καὶ τοῦ ἔργου του. Τὸ corpus τῶν ἐπιστολῶν* [Πονήματα. Συμβολὴ στὴν ἔρευνα τῆς Ἑλληνικῆς καὶ Λατινικῆς Γραμματείας, 2], Ἀθήναι, 1999, σσ. 133-36 καὶ *passim*.

167. Βλ. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, «Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις», σ. 239, ἀριθ. 112, 6'. Πρβλ. καὶ Κ. Λαμπροπούλου, Ἰωάννης, Ἀπόκαυκος, σ. 89 καὶ σημ. 226, σ. 159 καὶ σημ. 244, σ. 198, 204-205, 232.

168. Γιὰ τὸ πρόσωπο βλ. Κ. Λαμπροπούλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σσ. 78-79, 149, 150, 238, 246. Πρβλ. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, «Ἡ χρονολόγησις», σσ. 153, 156-57.

τὸ πλαίσιο τῆς δράσης του,¹⁶⁹ πρωτοεμφανίζεται στὴν ἀλληλογραφία τοῦ Ἀποκαύκου σὲ «πιττάκιον ἀποσταλὲν παρὰ τοῦ ἀγιωτάτου ἐκείνου Χιμάρως κῦρ Γεωργίου πρὸς τὸν μητροπολίτην Ναυπάκτου κῦρ Ἰωάννην, ὅτε καὶ νοσήσας καὶ θανὼν ἤδη κατέκειτο νεκρὸς ἐπὶ ἡμέρας πέντε καὶ ἴσαις νυξὶ καὶ ἀνέβια πάλιν».¹⁷⁰ Ἡ Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, σχολιάζοντας τὸ περιεχόμενο ὅπου γίνεται λόγος περὶ ἐπιστροφῆς μιᾶς σέλλας ἀλόγου, ἀναπλάθει τὴν ἱστορία σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία ὁ Ἀπόκαυκος ζήτησε ἀπὸ τὸν ἐπίσκοπο Βονίτσης νὰ τοῦ ἐπιστρέψει τὸ ἄλογο ποὺ τοῦ δάνεισε «σελλοχαλινωμένον». Ἐκεῖνος ὅμως ἔδωσε τὴ σέλλα στὸν ἐπίσκοπο Χιμάρως καὶ ἀπὸ αὐτὸν ὁ Ἀπόκαυκος μὲ ἐπιστολὴ τοῦ τῆ ζητᾶ στίς ἀρχὲς Δεκεμβρίου τοῦ 1222.¹⁷¹ Ἐπεταὶ ἡ ἀπάντησις τοῦ Χιμάρως στὴν ὁποία γράφει: «ἐξαπέστειλα τὰ ἄλογά μου καὶ τοὺς ἀνθρώπους μου καὶ αὐτὴν τὴν σέλλαν εἰς τὴν Βρανίγοδαν, εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ καλοῦ Μονομάχου».¹⁷² Ὁ μοναχὸς Κλήμης ὁ Μονομάχος ἐπανεμφανίζεται στὸ βιβλιογραφικὸ σημεῖωμα τοῦ χειρογράφου Gromwell 11, ποὺ χρονολογεῖται ἀπὸ τὶς 13 Φεβρουαρίου 1225: «αὐθεντεύοντας δὲ τοῦ Θεοδώρου τοῦ Δούκα ἐπικούρου διάγοντος ἐν τῇ Ἄρτ(η)... Κλήμη (μον)α(χ)οῦ τοῦ μονομάχου».¹⁷³ Ὁ Εὐάγγελος Χρυσὸς ἔχει ἐπισημάνει «ὅτι ὅσο ὁ Θεόδωρος Δούκας ἔμενε στὴ Θεσσαλονίκη καὶ κυβερνοῦσε τὸ κράτος του ἀπὸ ἐκεῖ, στὴν Ἄρτα ἀσκούσε κάποιο ρόλο ἐκπροσώπου-ἀναπληρωτῆ ὁ μοναχὸς Κλήμης ὁ Μονομάχος».¹⁷⁴

Ἡ σχέση τοῦ μοναχοῦ Κλήμεντα τοῦ Μονομάχου μὲ τὸν Ἀπόκαυκο εἶναι ἐπίσης γνωστὴ ἀπὸ δύο-τρὶς καθοριστικὲς μαρτυρίες μέσα στὴν ἐπιστολογραφία τοῦ μητροπολίτη Ναυπάκτου,¹⁷⁵ ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ἓνα ἀκόμη ἀποκλειστικὸ γράμμα ποὺ ἀπευθύνει σ' αὐτὸν ὁ λόγιος ἱεράρχης.¹⁷⁶ Ὁ Μονομάχος τρέφει βαθὺ σεβασμὸ πρὸς τὸν Ἀπόκαυκο καὶ ἐκεῖνος εὐγνωμοσύνη, γιατί ὅταν ὁ Ἰωάννης βρισκόταν στὴν Ἄρτα, ὕστερα ἀπὸ τὴ Σύνοδο τῆς Ἄρτας (τὸν Φεβρουάριο τοῦ 1227) ἀρρώστησε καὶ ἔμεινε κατάκοιτος στὴ μονὴ τῆς Περιδλέπτου ἕως τὶς 13 Μαρτίου· καὶ στὴν ἀρρώστια του αὐτὴ «ἀντιλήπτωρ» (αὐτὸς ποὺ τὸν φρόντισε) ἦταν ὁ Κλήμης.¹⁷⁷ Αὐτὴ τὴ βοήθεια ποὺ προσέφερε ὁ Κλήμης ὁ Μονομάχος ὁ Ἀπόκαυκος δὲν τὴν ξεχνᾷ· τὴν ἀναφέρει σὲ ἐπιστολὴ του¹⁷⁸ (μετὰ τὴν 13η Μαρτίου 1227)¹⁷⁹ «πρὸς τὴν δέσποιναν Κυράν Μαρίαν» Δούκαινα, τὴ σύζυγο τοῦ Θεοδώρου: «ζῶ καὶ αὐτὸς μέχρι τῆς τρισκαιδεκάτης τοῦ Μαρτίου ἀναμείνας ἐν τῇ Ἄρτῃ διὰ τὴν ἀρρωστίαν καὶ τὸν χειμῶνα· παρέ-

169. Εὐάγγελος Χρυσὸς, «Ἱστορικὰ στοιχεῖα γιὰ τὴν Ἡπειρὸ σὲ σημεῖωμα τοῦ κώδικα Gromwell 11», *HX* 22 (1980), 58-65, κυρίως σσ. 59-62.

170. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, «Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις», σσ. 242-43, ἀριθ. 115.

171. Ὁ.π., σ. 236 (ἀριθ. 104) δ'.

172. Ὁ.π., σ. 243 (ἀριθ. 115), στίχ. 28-30.

173. Βλ. Εὐάγγελος Χρυσὸς, «Ἱστορικὰ στοιχεῖα γιὰ τὴν Ἡπειρὸ», σ. 59.

174. Ὁ.π., σσ. 60-61.

175. Βλ. σημ. 168 ἐδῶ. Πρβλ. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, «Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις», σ. 237.

176. N.A. Bees, «Unedierte», σσ. 155-56, ἀριθ. 106.

177. Βλ. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, «Ἡ χρονολόγησις», σσ. 153-54.

178. V. Vasilievskij, «Epirotica Saeculi XIII», σ. 282, ἀριθ. 21· Ἀ. Παπαδοπούλου-Κεραμῆς, *Noctes Petropolitanae*, σσ. 278-79, ἀριθ. 16.

179. Βλ. Κ. Λαμπροπούλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 238. Ἀ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, «Ἡ χρονολόγησις», σ. 156.

μεινα δὲ τὸν τοσούτον καιρὸν πάντοθεν ἀπαράκλητος, ἀπὸ μόνης δὲ τῆς βασιλείας σου διὰ τῶν προσκυνητῶν γραμμάτων σου καὶ τοῦ καλοῦ Μονομάχου παρακληθεῖς· οὗτος γὰρ πάσης ἐγένετό μοι παρηγορίας καὶ παρακλήσεως αἴτιος ψωμίζων, ποτίζων καὶ πάντων παρηγορούμενος, ἄλλον δὲ τίνα παρακαλοῦντα εὗρον οὔτε συλλυπούμενον...»¹⁸⁰ τὴν ἀναφέρει ἐπίσης σὲ ἐπιστολὴ τοῦ πρὸς τὸν μητροπολίτη Θεσσαλονίκης Κωνσταντῖνο Μεσοποταμίτη τὴν ἴδια ἐποχὴ:¹⁸¹ «ἐμέ, πανάγιε δέσποτα, ἐπὶ τοσούτον αἱ ἀρρώστιαί κατεδαπάνησαν, ὥς ὀλίγου δεῖν ἐν Ἄρτῃ γενόμενος ταῖς χερσὶν ἐναποψῦξαι τοῦ Μονομάχου».¹⁸² Ἡ φράση «λίγο ἔλειψε νὰ μείνω στὰ χέρια τοῦ Κλήμεντα Μονομάχου»,¹⁸³ φράση δραματική, ὑποδηλώνει τὸ κλίμα τῶν δυσκολιῶν πού ἀντιμετώπισε ὁ Ἀπόκαυκος, ἀλλὰ καὶ τὸ μέγεθος τῆς συμπαράστασης τοῦ Μονομάχου. Κατὰ τὴ διάρκεια τῆς παραμονῆς τοῦ Ἀπόκαυκου (Φεβρουάριος - 13 Μαρτίου 1227)¹⁸⁴ στὴ μονὴ τῆς Περιβλέπτου τῆς Ἄρτας ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου ἔλαβε μέρος σὲ κάποια διαδικασία ἀκροάσεων «πολλῶν ἐκ διαφόρων χωρῶν συνηγμένων καὶ προτεινομένων αἰτήματά τινα πρὸς τὸν πανυπερεντιμότατον ἐν μοναχοῖς κῦρ Κλήμεντα τὸν Μονομάχον»,¹⁸⁵ γεγονὸς πού ἐπιβεβαιώνει τὸν σημαίνοντα ρόλο τοῦ Κλήμεντα στὰ πολιτικά πράγματα τοῦ «Δεσποτάτου» μὲ ἐπίκεντρο τὴν πόλη Ἄρτα.

Παρακολουθώντας, συνεπῶς, τίς φιλικές σχέσεις τοῦ Ἀποκαύκου μὲ τὸν Κλήμεντα τὸν Μονομάχο παρατηροῦμε ὅτι ἓνα κείμενο τοῦ πρώτου πού συνδέει καλύτερα τὸ πρόσωπο τοῦ δευτέρου εἶναι μιὰ ἐπιστολὴ μὲ τὴ χρονικὴ ἑνδειξὴ «ἀπὸ τῆς τρίτης τοῦ ἀπριλλίου ἕως τῆς τῶν ἑορτῶν ἑορτῆς»¹⁸⁶ τοῦ 1227, στὸ ὁποῖο ἤδη ἀναφερθήκαμε.¹⁸⁷ Ἡ ἀναφορὰ στὸ κείμενο αὐτὸ τοῦ Ἀποκαύκου «καὶ διεδέξατο τὴν ἀπὸ τοῦ Καλλίστου Μονομάχου παρηγορίαν ἢ ἀπὸ τῆς γραφῆς σου παράκλησις»,¹⁸⁸ καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ φράση «ἐπὶ δὲ τὰς ἐμὰς πρὸς τὸν δεσπότην τὸν Μονομάχον εὐχαριστίας πρόσθετες καὶ σὺ τὰ εὐχάριστα· πολυτρόπως γὰρ καὶ ἐθεράπευσεν ἡμᾶς καὶ ἐδεξιώσατο»¹⁸⁹ δὲν εἶναι τυχαῖες ἀναφορές. Ὁ ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων πρὸς τὸν ὁποῖο γνωστοποιοῦνται πρέπει νὰ γνωρίζει ὅτι ὁ «καλὸς Μονομάχος» περιποιήθηκε τὸν Ἀπόκαυκο στὴν ἀρρώστια του καὶ τὸ κυριότερο διὰ τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου διαβιβάζει τὰ χαριετίσματα καὶ τίς εὐχαριστίες του πρὸς τὸν ἀντιλήπτορά του, τὸν Κλήμη Μονομάχο. Εἶναι τυχαία αὐτὴ ἡ διασύνδεση; Ἐχω τὴ γνώμη πὼς ὄχι. Καὶ μέσα ἀπὸ αὐτὸ τὸ πρίσμα πρέ-

180. V. Vasilievskij, "Epitorica saeculi XIII", σ. 282, ἀριθ. 21, στίχ. 19-25 [=Α. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, *Noctes Petropolitanae*, σ. 278 (ἀριθ. 16), στίχ. 23-29].

181. N.A. Bees, "Unedierte", σσ. 132-33, ἀριθ. 73.

182. "Ο.π.", σ. 132 (ἀριθ. 73), στίχ. 2-3.

183. Πρβλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Ἡ χρονολόγησις", σ. 156, ἀριθ. 20.

184. Εὐαγγέλου Χρυστοῦ, "Ἱστορικά στοιχεία γιὰ τὴν Ἠπειρὸν", σ. 61. Πρβλ. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Ἡ χρονολόγησις", σσ. 153-54.

185. N.A. Bees, "Unedierte", σ. 84, ἀριθ. 25, στίχ. 4-6.

186. "Ο.π.", σ. 158, ἀριθ. 109, στίχ. 5.

187. Βλ. παραπάνω, σ. 138.

188. N.A. Bees, "Unedierte", σ. 158, ἀριθ. 209, στίχ. 2-3.

189. "Ο.π.", στίχ. 11-13.

πει νὰ δοῦμε τὸ τελευταῖο κείμενο πού θὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ ἐδῶ γιὰ τὸ συγκεκριμένο πρόβλημα γύρω ἀπὸ τὴν ταύτιση τῶν προσώπων· εἶναι ἡ ἐπιστολὴ «τῷ πανυπερεντιμότατῳ δεσπότη μου καὶ κατὰ θεὸν ἀγαπητῷ ἀδελφῷ κῦρ Κλήμεντι τῷ Μονομάχῳ, ὁ Ναυπάκτου Ἰωάννης».¹⁹⁰ Στὸ κείμενο αὐτὸ ὁ Ἀπόκαυκος ἐκμυστηρεύεται στὸν Μονομάχο ἓνα παράξενο γεγονὸς πού τοῦ συνέβη σὲ μιὰ ἐποχὴ πού ὁ ἐπισκοπικὸς θρόνος τῶν Ἰωαννίνων ἦταν κενός: ἓνας ἀρχιμανδρίτης πού εἶχε τοποθετηθεῖ ὡς τοποτηρητὴς στὴ χηρεύουσα ἑδρὰ τῆς ἐπισκοπῆς τὸν ἐπισκέφτηκε στὴ Ναύπακτο καὶ ἀπαιτοῦσε νὰ χειροτονηθεῖ ὁ ἴδιος κανονικὸς ἐπίσκοπος,¹⁹¹ χωρὶς ἀπόφαση συνόδου καὶ παρουσία ἄλλων ἐπισκόπων τῆς ἐκκλησίας Ναυπάκτου. Ἡ ἀνάπλαση στὴ μνήμη τοῦ ἐπεισοδίου τοῦ ἄσχετου μοναχοῦ δὲν ἀποσκοπεῖ στὸ νὰ κάνει τὰ χεῖλη τοῦ φίλου του μόνο νὰ γελάσουν, σὲ μιὰ χρονικὴ στιγμὴ ἴσως πού αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκη («ἐλάσαντί μοι πρὸς γῆρας καὶ θανάτου γενομένῳ ἀπάρτι ἐγγύς»)¹⁹² νὰ ἐξομολογηθεῖ κάτι πού συνέβη σ' αὐτὸν ὡς παράξενο γεγονὸς μὲ πρωταγωνιστὴ ἓναν ἀμόρφωτο ἀρχιμανδρίτη, ἀλλὰ νὰ τοῦ ξαναφέρει στὴ μνήμη τὴν ἐποχὴ τῆς χρείας τοῦ ἐπισκοπικοῦ θρόνου καὶ τίς διεργασίες πού ὀδήγησαν, πιθανότατα, στὴν τελικὴ ἐπιλογὴ τοῦ ἀδελφοῦ του Κλήμη Μονομάχου ὡς ἐπισκόπου Ἰωαννίνων, καὶ νὰ ὑποδηλώσει τὴ συνεκτικὴ σχέση καὶ τῶν τριῶν προσώπων σὲ μιὰ ἐποχὴ πού ὁ ἓνας, ὁ ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων, ξαναθυμίζει κοινές ἐμπειρίες καὶ μνήμες, τονίζοντας τὴ διακριτικὴ ἐπίδραση τοῦ ἀποστολέα πρὸς τὸν ἀποδέκτη.

Ξαναγυρίζοντας στὸ σημεῖο αὐτὸ στὸ κείμενο τοῦ ἀνώνυμου ἀποδέκτη τῆς παραμυθητικῆς ἐπιστολῆς τοῦ Ἀποκαύκου πρὸς τὸν ἀδελφὸ τοῦ τεθνεῶτος ἐπισκόπου¹⁹³ θὰ πρέπει νὰ ἀναγνωρίσουμε πῶς καθαρά στὴν ταύτιση τοῦ προσώπου τὸν γνωστὸ μας πῶς Κλήμεντα Μονομάχο. Ἡ ταύτιση αὐτὴ ἐπιτρέπει νὰ παρακολουθήσουμε στὴ συνέχεια τὴν ἐξέλιξη τῶν πραγμάτων μετὰ τὸν θάνατο τοῦ ἐπισκόπου Ἰωαννίνων. Τὰ γραφόμενα τοῦ Ἀποκαύκου στὸ τέλος τῆς ἐπιστολῆς προσδίδουν μιὰν ἄλλη διάσταση στὰ σχέδια καὶ τίς ὀριστικὲς ἀποφάσεις τοῦ «ποτὲ Ναυπάκτου». Τώρα ὁ μόνος ἄνθρωπος πού ἀπομένει γιὰ παρηγορίαν εἶναι ὁ Κλήμης ὁ Μονομάχος στὴν Ἄρτα, πόλη στὴν ὁποία ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, ὅπως εἶδαμε στὴν τελευταία του ἐπιστολὴ πρὸς τὸν ζῶντα τότε ἐπίσκοπο Ἰωαννίνων, βρέθηκε καὶ ἐξακολούθησε νὰ βρίσκεται ταλαιπωρημένος ἀπὸ τίς ἀρρώστιες του, τὰ γερατειὰ καὶ τὴν ἐγκατάλειψη. Σ' ἓνα πρόσωπο τῆς Ἄρτας, τὸν Κλήμη Μονομάχο, στηρίζει καὶ πάλι τίς ἐλπίδες του μετὰ τὸν θάνατο τοῦ μόνου ἀνθρώπου πού πίστεψε ὡς τὸ τέλος ὡς συμπαραστάτη του. Στὸν Μονομάχο ἀπευθύνεται πῶς ἐκφράζοντας τὴν τελευταία του ἐπιθυμία: «Ἐγὼ δὲ πλείσταις ταῖς ἀσθενείαις κατατρυχόμενος ἐκδέχομαι καιρὸν εὐθετον πρὸς εὐτυχίαν τῆς σῆς ἀντιλήψεως ἐπιτήδειον, ὃν καὶ δοθῆναί μοι πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με ἐπεύχομαι· ἐντυχῶν σοὶ δὲ καὶ προσκυ-

190. "Ο.π.", σσ. 155-56, ἀριθ. 106.

191. Ε. Βέη-Σεφερλή, "Προσθήκαι καὶ παρατηρήσεις", σ. 237, ἀριθ. 106. Κ. Λαμπροπούλου, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σσ. 150.

192. N.A. Bees, "Unedierte", σ. 155, ἀρ. 106, στίχ. 3.

193. "Ο.π.", σσ. 147-48, ἀριθ. 95.

νήσας καὶ τῶν ἀπὸ σοῦ ἐμφορηθεῖς ἀγαθῶν, προσλαλιῶν καὶ προσρήσεων, οὕτως ἐπὶ τὴν πνευματικὴν γειναμένην τοῦ Στειρίου μονὴν ἀφίξομαι, τὸν χοῦν ἐκεῖσε τῷ χοῖ ἀποδώσω». ¹⁹⁴

Ὁ ἀνήμερος γέροντας μοναχὸς πρῶτην Ναυπάκτου αἰσθάνεται ὅτι πλέον ὁ χῶρος τῆς Ἡπείρου δὲν τὸν βολεῖ. Ἡ ἀπόφασί του νὰ ἀναχωρήσει ἔχει ληφθεῖ. Ἡ συγκέντρωση τοῦ ἐνδιαφέροντός του γιὰ τὴν τύχη τῶν πραγμάτων τῆς μητρόπολης Ναυπάκτου καὶ τοῦ ὑπολοίπου χρόνου τῆς ζωῆς του μετατοπίζεται νοτιότερα. Ἄλλοτε εἶχε συγκατανεύσει στὴν ἐκλογή τοῦ διαδόχου του στὸ μητροπολιτικὸ θρόνο τῆς Ναυπάκτου στὸ πρόσωπο τοῦ ἀνεψιοῦ τοῦ Μιχαήλ Χωνιάτη, τοῦ Νικήτα, πρὸς τὸν ὁποῖο εἶχε γράψει «σύ μοι φῶς ὀφθαλμῶν, σὺ φιλίας ἀκρότης, σὲ προτιμῶμαι πολλῶν». ¹⁹⁵ Ἡ προτίμησή του ἐκείνη ἔμελλε νὰ πραγματοποιηθεῖ, δὲν πραγματοποιήθηκε ὅμως ἡ δευτέρα ἐπιλογή του μπροστὰ στὴ διπλὴ ἀτυχία τοῦ θανάτου καὶ τοῦ διαδόχου τοῦ Νικήτα Χωνιάτη καὶ τοῦ προορισμένου γιὰ τὴν κενὴ θέση στὴ μητρόπολη Ναυπάκτου φίλου του, ἐπισκόπου Ἰωαννίνων. Δὲν ἀπέμεινε πλέον στὸν ἴδιο παρὰ ὁ τελικὸς στόχος του νὰ κινηθεῖ «ἰθύνας τὸ τόξον κατὰ σκοποῦ», ¹⁹⁶ τοῦ τελευταίου στόχου τῆς ζωῆς του: ν' ἀφήσει τὴ στερνὴ του πνοὴ στὴ Μονὴ Ὁσίου Λουκᾶ τοῦ Στειριώτη, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐκείνη τὴν ἐποχὴ ἦταν λατινοκρατούμενη. ¹⁹⁷

Ἐπισκοπῶντας τὴ διαδρομὴ πού ἐπιχειρήσαμε ἀνω στὰ χνάρια τῆς πορείας τοῦ Ἀποκαύκου ἀπὸ τὴν ἀπόφασί του (Μάιος-ἄρχές καλοκαιριοῦ τοῦ 1232) νὰ παραιτηθεῖ ἀπὸ τὸν μητροπολιτικὸ του θρόνο, νὰ ἀποσυρθεῖ στὴ μονὴ Κοζύλης, (φθινόπωρο 1232-χειμῶνας 1233), νὰ μετακινηθεῖ στὴν Ἄρτα (1233/1234) καὶ νὰ σχεδιάσει τὴν ὀριστικὴ ἐγκατάστασή του στὴ Μονὴ Ὁσίου Λουκᾶ τῆς Φωκίδος, διαπιστώνουμε ὅτι ἡ πνευματικὴ ἀντίσταση τοῦ «ποτέ μητροπολίτη Ναυπάκτου» τοῦ προσέδιδε ἀξιοθαύμαστη δύναμη βιολογικῆς ἀντοχῆς, ἀνασταίνοντάς τον ἀπὸ τὴν καταβολὴ πού τοῦ ἐπέφεραν οἱ ἀσθένειες καὶ ξαναγυρίζοντάς τον πολλὰς φορὲς ἀπὸ τὴν πύλη τοῦ Ἄδου στὸν κόσμον τῶν ζωντανῶν. Ὁ λόγιος «ποῦ ἀνῆκει εἰς τὰς συμπαθεστέρας μορφὰς τοῦ Μεσαιωνικοῦ Ἑλληνισμοῦ», ¹⁹⁸ ἀφοῦ γνώρισε πολυχύμονα βίον, ἀπῆλause τὸ προνόμιο νὰ ζήσει ὡς τὰ βαθιά του γεράματα καὶ νὰ βιώσει γεγονότα στὰ ὁποῖα ὁ ἴδιος δὲν θέλησε ποτὲ νὰ μείνει ἀμέτοχος, ὅσο κι ἂν ἡ τραγικὴ μοῖρα τοῦ

194. Ὁ.π., σ. 148 (ἀριθ. 95) στίχ. 34-39. Βλ. καὶ Νίκου Α. Βέη (Bees), «Ἡ Μονὴ τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ τοῦ Στειριώτου καὶ ἡ ἐκκλησιαστικὴ κοινότητά τῆς Παναγίας τῆς Ναυπακτιωτίσσης, ὁ Ἰωάννης Ἀποκαύκος καὶ ὁ Κυριάκος ὁ ἐξ Ἀγκῶνος», *BNJ* 11 (1935), 190-91, Ν.Β. Τωμαδάκη, *Οἱ λόγοι τοῦ Δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου*, σ. 33.

195. Ἐ. Βέη-Σεφερλῆ, «Προσθῆκαι καὶ παρατηρήσεις», σ. 239, ἀριθ. 112 6', στίχ. 6.

196. Ὁ.π., στίχ. 3.

197. Βλ. Εὐσταθίου Γ. Στίκα, *Τὸ οἰκοδομικὸν χρονικὸν τῆς Μονῆς Ὁσίου Λουκᾶ Φωκίδος* (Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθῆναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας, ἀριθ. 65), Ἀθῆναι, 1970, σσ. 20, 36-37.

198. Βλ. Ν.Α. Βέης, «Τὰ Πασχαλινὰ αὐγά. Τὰ αὐγά τοῦ Πάσχα καὶ ὁ Ἰωάννης Ἀποκαύκος», Ἐφημ. *Νέος Κόσμος*, ἔτος Β', φ. 668 (28 Ἀπριλίου 1935· πρβλ. Τρ. Μανιάτη-Κοκκίνη, «Μαρτυρία Ἰωάννου Ναυπάκτου τοῦ Ἀποκαύκου γιὰ τὴν κοινότητα τοῦ 19' αἰῶνα. Δύο ὑποθέσεις φόνου», *Πρακτικά Α' Ἀρχαιολογικοῦ καὶ Ἱστορικοῦ Συνεδρίου Αἰτωλοακαρνανίας* (Ἀγρίνιο, 21-22-23 Ὀκτωβρίου 1990), ἐκδόση 1991, σσ. (290-296) 297 καὶ σημ. 1.

ἐπιφύλασσε ἀνεπάντεχες ἐκπλήξεις. Γιατὶ ἦταν ὁ ἄνθρωπος πού λάτρεψε τὸν ἄνθρωπο, ¹⁹⁹ τὴ ζωὴ καὶ τὴ δράση. Πέθανε πρὶν ἀπὸ τὸν Ἀπρίλιο τοῦ 1235, ὅπως σωστὰ παρατήρησεν ὁ V. Laurent ²⁰⁰ καὶ δὲν ὑποπτευόταν ὁ Ν. Βέης, ²⁰¹ χωρὶς ὥστόσο νὰ γνωρίζουμε ἂν ἀπὸ τὴν Ἄρτα κατάφερε νὰ πραγματοποιήσει τὴν ἐπιθυμία του νὰ μεταβεῖ καὶ νὰ ταφεῖ στὴ Μονὴ τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ τοῦ Στειριώτη. Ἄν ὁ Κλήμης ὁ Μονομάχος δὲν μπόρεσε νὰ τὸν βοηθήσει σ' αὐτὸ τὸ τελευταῖο ἐπίγειο ταξίδι, τότε σίγουρα ὁ Ἀποκαύκος θὰ ἔσβησε στὴν Ἄρτα, τὸν τελευταῖο σταθμὸ ἀπ' ὅπου χάνουμε τὰ ἴχνη του.

199. Βλ. Σπ. Ν. Τρωϊάνου, *Οἱ πηγὲς τοῦ Βυζαντινοῦ Δικαίου, εἰσαγωγικὸ βοήθημα*, Ἀθήνα-Κομοτηνὴ, 1986, σ. 171: «ἀποφάσεις < τοῦ Ἀποκαύκου > πού μαρτυροῦν ἐπιείκεια». Πρβλ. τοῦ ἴδιου, «Οἱ λόγοι διαζυγίου στὸ νομολογιακὸ ἔργο τοῦ Ἰωάννη Ἀποκαύκου», *Πρακτικά Α' Ἀρχαιολογικοῦ καὶ Ἱστορικοῦ Συνεδρίου Αἰτωλοακαρνανίας*, ὁ.π., σσ. (273-290) 290.

200. Βλ. V. Laurent, *Les registes*, τόμ. I, τευχ. IV, Paris, 1971, σ. 92: «La mort d'Apokaukos antérieure au mois d'avril 1235 (ἐκεῖνος μητροπολίτης: Rhalli-Potli, V, 1067), dut donc survenir en 1233 ou 1234». Ἡ μνεία στὸ χεῖμενο τοῦ ἐγγράφου δηλώνει ὅτι τὸ γεγονὸς δὲν ἀπείχε πολὺ ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τῆς σύνταξίς του.

201. Ν. Α. Βέη, «Λέων-Μανουὴλ Μακρός», σ. 139 σημ. 1: «Καὶ ὁ μὲν Ναυπάκτου Ἰωάννης, ὁ μνημονεύμενος ἐν τῷ σημειώματι τοῦ πατριάρχου Γερμανοῦ Β' ἀπὸ τοῦ ἔτους 1235, εἶναι προφανῶς ὁ Ἀποκαύκος».

BASILE KATSAROS

JEAN APOKAUKOS ET SA RELATION AVEC L'ÉVÊCHÉ D'IOANNINA
PENDANT LES DERNIÈRES ANNÉES DE SA VIE

RÉSUMÉ

L'AUTEUR ESSAIE de démêler ici les problèmes qui se rapportent aux dernières années de la vie du métropolite de Naupaktos Jean Apokaukos (1227-1234/35). L'un de ces problèmes est la détermination du temps pendant lequel Apokaukos avait quitté le siège métropolitique. Cet événement a eu lieu, d'après l'auteur, après le Mai de 1232. Le second problème est l'identification du lieu de mort d'Apokaukos. L'auteur croit qu'Apokaukos s'est déplacé du couvent de Kozyli à la ville d'Arta. Finalement, la conclusion que c'est le moine Clément le Monomaque qui est le receveur d'une lettre acéphale d'Apokaukos nous guide à la solution d'un grand nombre de problèmes pour ce qui regarde les dernières années de la vie d'Apokaukos et son rapport avec son frère Clément.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΠΙΤΣΑΚΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΒΑΣΙΛΑΣ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΔΥΡΡΑΧΙΟΥ, ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΑΧΡΙΔΟΣ:
ΠΡΟΣΩΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΓΙΑΤΙ Ο ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΒΑΣΙΛΑΣ; Γιατί θα ήταν φυσικό να αναφερθώ σε θέμα συνδεόμενο με την νομική ιστορία της Μεσαιωνικής Ήπειρου —και γιατί ο Ιωάννης Απόκαυκος ήταν εύλογο να αποτελέσει αντικείμενο της ανακοινώσεως του Βασίλη Κατσαρού, γνωστού και διακεκριμένου αποκαυκολόγου— και φυσικά κανείς δεν θα μπορούσε να διανοηθῇ να μιλήσῃ για Δημήτριο Χωματιανό ενώπιον του Günter Prinzing. Πολύ περισσότερο που αναγγέλλεται πλέον οριστικά ἡ ἀπὸ μακροῦ ἀναμενόμενη συνολικὴ κριτικὴ ἐκδόσή του τῶν κειμένων τοῦ Χωματιανοῦ, opus magnum καθ' ἑαυτὸ καὶ ἔργο ζωῆς τοῦ ἐκδότῃ του: Demetrios Chomatenos, *Ponemata Diaphora. Das Aktencorpus des Ohrider Erzbischofs Demetrios Chomatenos. Einleitung, kritischer Text und Indices* [=Corpus Fontium Historiae Byzantinae 38, series Berolinensis]. Οὕτως ἢ ἄλλως, ἀσχολούμενος κανείς πιά με τὰ θέματα αὐτὰ σήμερα, τελεῖ κατ' ἀνάγκην ὑπ' αὐτὴν τὴν “δουλείαν”: ὅτι εἶναι πολὺ πιθανὸ στὴν ἐκδόσή του ὁ Günter Prinzing νὰ τὰ ἔχη ἤδη θέσει, καὶ νὰ τὰ ἔχη ἐπιλύσει πολὺ καλύτερα. Ἐπὶ τοῦ παρόντος διαθέτουμε τὸ περιεκτικὸ ἄρθρο του στὴν νέα ἐκδόση τοῦ *Lexikon für Theologie und Kirche*, πὺ ἀποτελεῖ τὸ τελευταῖο καὶ πιὸ ἐνημερωμένο δημοσίευμα γιὰ τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα (1996).

Εἶναι γνωστὸ ὅτι ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας κατέχει μιὰ θέση στὴν ιστορία τοῦ βυζαντινοῦ δικαίου, καὶ στὴν νομικὴ ιστορία τῆς Μεσαιωνικῆς Ήπειρου, ὡς ἀποδέκτης τῆς σειρᾶς ἐκείνης (ἢ δύο σειρῶν) κανονικῶν ἀποκρίσεων πὺ παραδίδονται ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ Δημητρίου Χωματιανοῦ ἢ/καὶ τοῦ Ἰωάννου ἐπισκόπου Κίτρους· ἔτσι τὸ ὄνομά του συνδέεται ἄμεσα με τὸ ἐπίμαχο πρόβλημα «περὶ τοῦ τίνι προσήκουσιν αἱ κανονικαὶ ἀποκρίσεις ἄς ἀποδίδουσιν Ἰωάννη τῷ Κίτρους ἐπισκόπῳ». Φυσικὰ δὲν πρόκειται ἐδῶ νὰ ἀσχοληθῶ εἰδικὰ με τὸ περιλάλητο αὐτὸ ζήτημα: ἄλλωστε δὲν φαίνεται ὅτι ὁ Βασίλης Κατσαρὸς ἔχει πεῖ τὴν τελευταία λέξη του σχετικὰ, καὶ δὲν γνωρίζω ἐπίσης ἀκόμη ποιά εἶναι ἡ θέση πὺ λαμβάνει γιὰ τὴν πατρότητα τῶν ἀποκρίσεων ἢ νέα ἐκδόση Prinzing τοῦ Χωματιανοῦ.

Ἐν τούτοις προσωπογραφικὰ προβλήματα ἀνακύπτουν σὲ σχέση καὶ με τὸν ἴδιο τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα —καὶ αὐτὰ θὰ προσπαθήσουμε νὰ ἐξετάσουμε ἐδῶ.

1. Οἱ Πηγές

Ι. Κωνσταντῖνος Καβάσιλας ἐπίσκοπος «Τιβεριουπόλεως» [=Στρουμίτζης], Κωνσταντῖνος ἐπίσκοπος Στρουμίτζης

α) Ἀκολουθία τῶν Ἀγίων Πεντεκαίδεκα Ἱερομαρτύρων τῶν ἐπὶ Ἰουλιανοῦ τοῦ Παραβάτου μαρτυρησάντων ἐν Τιβεριουπόλει, τῇ κοινῶς ἐπικαλουμένῃ Στρουμνίτζῃ. Νεωστὶ καινῶ τύπῳ ἐκδομένη, δαπάνη μὲν τῆς Σεβασμίας Μονῆς τοῦ ἐν ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ναούμ τοῦ Θαυματουργοῦ, διορθώσει δὲ τοῦ λογιωτάτου Κυρίου Μιχαήλ τοῦ ΓΚόρας, καὶ ἀφιερωθείσα παρ' αὐτοῦ τῷ Μακαριωτάτῳ Ἀρχιεπισκόπῳ τῆς Πρώτης Ἰουστινιανῆς Ἀχρειδῶν Κυρίῳ Κυρίῳ Ἰωάσαφ. Ἐν Μοσχοπόλει 1741, παρὰ Γρηγορίῳ Ἱερομονάχῳ τῷ Κωνσταντινίδῃ.

[Émile Legrand, *Bibliographie Hellénique*, 18e siècle, I, Παρίσι, 1918, σσ. 284-290 ἀρ. 286]. Ἀνατύπωση (ἐπιμέλεια Σ.Κ. Κίσσας): *Cyrrillomethodianum* 10 (1986) [=post 1994], 121-161.

Ὁ κανὼν τῆς Θεοτόκου... καὶ τῶν ἁγίων οἱ δύο, εἰς ἡ'. Ποίημα κυρίου Κωνσταντίνου ἀρχιερέως τῆς αὐτῆς Τιβεριουπόλεως τοῦ Καβάσιλα... Ἦχος πλ. δ'...

Ἐτερος κανὼν τοῦ αὐτοῦ, οὗ ἡ ἀκροστιχίς: Σύνταγμα τερπνὸν μαρτύρων ἐπαινέσω. Ἦχος πλ. δ'...

[*Cyrrillomethodianum* 10 (1986), 130].

β) Τίτ. Εἰ χρὴ προαχθῆναι εἰς ἱεροσύνην τὸν ἐν ἀτελεῖ μὲν ἡλικίᾳ ἀνήλικον κόρην μνηστευσάμενον, ταύτης δὲ τεθνηκυίας ἐτέρα γυναικὶ κατὰ νόμους συζευχθέντα. Πρὸς <τὸν> Στρουμίτζης [Στρούμιτζην, ed. !] κυρὸν Κωνσταντῖνον.

Inc. Χρόνιος ἡμῖν ὁ καλὸς ἦκει Στρουμίτζης, τά γε δι' ἐγγραμμάτου προρρήσεως, τὰ γὰρ δι' αὐτοψίας, ἀλλὰ τοῦτο πάλαι ἡμῖν ἀπέγνωσται, ὅτι πᾶσιν ἡμέροις πρὸς τὴν βελτίστην ἐπέστραπτε [ἐπέστραπται;] Στρούμιτζαν, καὶ δριμῶς [an δριμεῖς vel δριμέως?] πρὸς ταύτην τρέφει τοὺς ἔρωτας, ὡς καὶ θρεψαμένης [θρεψαμένην leg.], <ὡς> καὶ φίλων ἐπιλανθάνεσθαι....

Pitra, 63/64 (-65/66) ἀρ. 14.

γ) [?] ... Σὺ δέ, πανιερώτατε Στρουμίτζης ἀρχιερεῦ, ὅφ' ὃν τελεῖ, ὡς μανθάνομεν, τὸ χωρίον ἐνθα ὁ ἄνθρωπος οὗτος ἐστὶ κατοικῶν, τὰ τῆς ἐξομολογήσεως τούτου ἐξετάσας, εἰ μὲν οὕτως ἔχοντα ταῦτα εὐρήσεις, ὁδήγησον αὐτὸν εἰς τὴν τῶν ἀναπεφωνημένων ἐπιτιμίων τήρησιν· εἰ δὲ ἄλλως, οἰκονόμησον αὐτόν, καθὼς ἂν συνίδῃς δέον, ἀκολουθῶς τοῖς τῶν ἱερῶν καὶ θείων κανόνων θεσπίσμασιν...

«Περὶ τοῦ ἀκουσίως τὸν οἰκεῖον παῖδα ἀνελόντος, καὶ ποίοις ἐπιτιμίοις τὸν Θεὸν ἐξιλεώσεται»: Pitra, (533-) 536 ἀρ. 131.

δ) + Σφραγὶς βεβέα τῶν λόγ(ων) Κων(σταντίνου) Τιβεριουπόλεως

V. Laurent, *Le corpus des sceaux de l'Empire byzantin*, V. 1, Παρίσι, 1963, σ. 689 ἀρ. 881: "Xe-XIe s.".

II. Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, ἐπίσκοπος Γρεβενῶν

+ Σκέποις, Πάναγνε, τὸν [Γ]ρ<ε>βενοῦ ποιμένα
Κωνσταντῖνόν με Καβάσιλαν ἐκ γένους

V. Laurent, *Le corpus des sceaux de l'Empire byzantin*, V. 2, Παρίσι, 1965, σσ. 337-39 ἀρ. 1509: "XIIe s. (fin)".

III. Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, μητροπολίτης Δυρραχίου

α) Τίτ. Τοῦ μακαριωτάτου καὶ ἁγιοτάτου ἀρχιεπισκόπου Βουλγαρίας κυρίου Δημητρίου τοῦ Χωματηνοῦ πρὸς Κωνσταντῖνον ἀρχιεπίσκοπον τῆς μητροπόλεως Δυρραχίου τὸν Καβάσιλαν ἀποκρίσεις.

Bonafidius, II, 145 (-159) > Leunclavius-Freher, I, 316 (-323) > Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', 427 (-436)· PG 119, στ. 947 (-958).

Τίτ. Ἐρωτήσεις τοῦ ἁγιοτάτου μητροπολίτου Δυρραχίου κυροῦ Κωνσταντίνου τοῦ Καβάσιλα καὶ ἀποκρίσεις πρὸς ταύτας τοῦ ἁγιοτάτου ἀρχιεπισκόπου πάσης Βουλγαρίας, κυροῦ Δημητρίου τοῦ Χωματιανοῦ.

Pitra, 617/618 (-685/686).

β) Τίτ. Ἰωάννου τοῦ ἐπισκόπου Κίτρου<ς> ἀποκρίσεις πρὸς Κωνσταντῖνον ἀρχιεπίσκοπον Δυρραχίου τὸν Καβάσιλαν.

Bonafidius, II, 159 (-184) > Leunclavius-Freher, I, 323 (-335) > Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σ. 403 (-420)· PG 119, στ. 960 (-985).

γ) Σύνοψις Ματθαίου Βλάσταρη (Ματθαῖος ἔγνω ταυτὶ συντεταχέναι):

Τίτ. Ἐκ τῶν ἀποκρίσεων Ἰωάννου τοῦ Κίτρου πρὸς τὸν ἱερώτατον ἀρχιεπίσκοπον Δυρραχίου Κωνσταντῖνον τὸν Καβάσιλαν.

Π.Β. Πάσχος, Ὁ Ματθαῖος Βλάσταρης καὶ τὸ ὑμνογραφικὸν ἔργον του, Θεσσαλονίκη, 1978, σ. 114.

ἦ: Ἐκ τῶν ἀποκρίσεων Ἰωάννου τοῦ ἱερωτάτου ἐπισκόπου Κίτρου πρὸς τὸν ἱερώτατον ἐπί-

σκοπον Δυρραχίου τὸν Καβάσιλλαν.

cod. Βατοπεδίου 483 (16ος αἰ.) φ. 232: Β. Κατσαρός, "Ὁ ἐπίσκοπος Κίτρους Ἰωάννης", *Ἡ Πιερία στὰ βυζαντινὰ καὶ νεώτερα χρόνια*, Θεσσαλονίκη γ.χ., σ. 147. Διάφορες παραλλαγές τοῦ τίτλου: π.χ. Dmitrievskij, *Opisanie liturgičeskich rukopisej...*, II, Κίεβο, 1901, σ. 378.

δ) [ψευδο-] Καβάσιλας μητροπολίτης Δυρραχίου, ὡς συντάκτης τῶν ἀποκρίσεων («ἰδίου συντάγματος» κανονικῶν διατάξεων ἐρμηνευθεῖσιν παρ' αὐτοῦ):

π.χ. Μητροπολίτου Δυρραχίου τοῦ Καβάσιλα, ἐκ τῶν κανονικῶν διατάξεων τῶν ἐρμηνευθεῖσιν παρ' αὐτοῦ ἐν ἰδίῳ συντάγματι, περὶ τῆς καταλύσεως τοῦ Δωδεκαημέρου (= Pitra, 667-674 ἀρ. 179/25)!

Dmitrievskij, *Opisanie liturgičeskich rukopisej...*, III, σ. 342.

ε) + Κωνσταντίνου σφράγισμα τοῦ Δυρραχίου.

V. Laurent, *Le corpus des sceaux de l'Empire byzantin*, V. 3, Παρίσι, 1972, σσ. 124-25 ἀρ. 1777: «premières décennies du XIIIe s. (après 1213)».

IV. Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος

α) [α. 1259]. Ἐπεὶ δὲ οὕτω ταῦτα ἐπὶ τούτοις ξυνέβη, ἀδείας ὁ σεβαστοκράτωρ δραξάμενος, ἔρημον εὐρὺν τῆς ἐπικουρούσης τὴν χώραν δυνάμειος, κατὰ τῶν ἐν αὐτῇ ἄστεων τὰς ὁρμὰς ἐποιεῖτο. Καὶ πρῶτον μὲν ἀπῆρει περὶ τὴν Ἀχρίδα, ἣν καὶ ἀρχιεπισκοπὴν Βουλγαρίας οἱ πάντες οἶδασιν, ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ καὶ τὸν ἀρχιεπίσκοπον ταύτης, τὸν Καβάσιλαν Κωνσταντῖνον, ὃς ἦν πρὸς τοῦ βασιλέως Θεοδώρου κατισχημένος. Ὑφωρᾶτο γὰρ παρ' αὐτοῦ μὴ ὀρθὸς εἶναι περὶ τὴν ἀρχὴν τὴν βασιλείου. Οἱ τε γὰρ αὐτάδελφοι αὐτοῦ μετὰ τοῦ ἀποστάτου ἐτύγχανον Μιχαήλ, ὃς τε Ἰωάννης καὶ ὁ Θεόδωρος· καὶ ὁ μὲν Θεόδωρος συνηριθμεῖτο τοῖς ἐν αὐτῷ προύχουσιν, ὁ δὲ Ἰωάννης σχεδὸν πᾶσαν τὴν αὐτοῦ πραγμάτων τὴν δεσποτείαν ἔφερε, τὰ τε κοινὰ διέπων καὶ τὰ κατ' οἶκον. Διὰ ταῦτα, ὡς ἔφημεν, οὐκ ἐθάρρει ὁ βασιλεὺς Θεόδωρος τῷ ἀρχιερεῖ. Ἀλλ' ὁ βασιλεὺς Μιχαήλ ἐλευθερώτερον τοῖς πράγμασι χρώμενος, καὶ Θεῷ τὸ πλεῖον τῶν πραττομένων αὐτῷ ἢ καὶ τὸ πᾶν ἀναρτῶν, ἐλευθερίαν τῷ ἀρχιεπισκόπῳ δέδωκεν εἰς τὴν αὐτοῦ ἀφικέσθαι, καὶ συνείπετο οὗτος τῷ σεβαστοκράτορι. Ἐπελθόντες οὖν εἰς τὴν Ἀχρίδα, ὡς ἔφημεν, ὁ μὲν σεβαστοκράτωρ τὰς πολεμικὰς μηχανὰς κατ' αὐτῶν ἐκίνει, ὁ δὲ ἀρχιεπίσκοπος λόγοις ὑπενδύειν ὑπέληφεν. Ἐν οὐ πολλῷ γοῦν χρόνῳ ἑάλω πρὸς αὐτῶν ἡ Ἀχρίδα. Ἐπεὶ δὲ τὰ ἐκεῖσε καλῶς ὁ σεβαστοκράτωρ διέθετο, ἐπὶ τὴν Δεάβολιν ὤρμησε.

Γεώργιος Ἀχροπολίτης: Heisenberg, I, σσ. 166-67 = Bonn, σσ. 177-78.

Ὁ δὲ σεβαστοκράτωρ ἀδείας δραξάμενος, ἔρημον τοῦ βοηθοῦντος τὴν χώραν εὐρὺν, κατὰ τῶν ἐν αὐτῇ ἄστεων τὰς ὁρμὰς ἐποιεῖτο. Καὶ πρῶτον μὲν περὶ τὴν Ἀχρίδα ἄπεισι, τὴν ἀρχιεπισκοπὴν Βουλγαρίας, ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ καὶ τὸν ἀρχιεπίσκοπον Καβάσιλαν, ὃν ὁ βασιλεὺς Θεόδωρος ἐν τῇ Ἐφ εἶχεν. Ὑφωρᾶτο γὰρ μὴ ὀρθὸς εἶναι περὶ τὴν ἀρχὴν τὴν βασιλείου, ὅτι καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰωάννης καὶ Θεόδωρος μετὰ τοῦ ἀποστάτου ἐτύγχανον Μιχαήλ,

ὁ μὲν τοῖς ἐκκρίτοις αὐτοῦ συγκατελεγμένος, ὁ δ' Ἰωάννης τῶν αὐτοῦ πραγμάτων τὴν δεσποτείαν ἔφερε, τὰ τ' ἐκτὸς πάντα συνδιέπων αὐτῷ καὶ τὰ κατ' οἶκον. Ὁ δὲ βασιλεὺς Μιχαήλ εἰς τὴν αὐτοῦ ἀφικέσθαι ἐκκλησίαν ἀπέλυσε, καὶ συνείπετο τῷ σεβαστοκράτορι. Ἐλθόντες οὖν εἰς τὴν Ἀχρίδα, καὶ τοῦ μὲν σεβαστοκράτορος πολεμικὰς μηχανὰς εἰς ἄλωσιν ἐπιτεχνωμένου, τοῦ δὲ ἀρχιεπισκόπου λόγοις ὑπενδύειν πείθοντος, ἐν οὐ πολλῷ χρόνῳ ἑάλω ἡ Ἀχρίδα. Μετὰ ταῦτα πρὸς τὴν Δεάβολιν ὤρμησεν ὁ σεβαστοκράτωρ...

Θεόδωρος Σκουταριώτης, *Σύνοψις Χρονική: Σάβας, Μεσαιωνική Βιβλιοθήκη*, Ζ', σσ. 542-43.

σεβαστοκράτωρ δ' ἐκποδὼν ὑπαρέξας
οὕτω στρατιάς Μιχαήλ ἀντιμάχου 9405
κατ' ἀστέων ὤρμησε τῶν τοῦ δεσπότου,
ἔχων μεθ' αὐτοῦ ποιμενάρχην Βουλγάρων,
τὸν θεῖον Καβάσιλαν τὸν Κωνσταντῖνον·
οὗ νοθεσίαις καὶ καλαῖς συμβουλίαις
πόλιν παρεστήσατο κλεινὴν Ἀχρίδος, 9410
ἔπειτα Δεάβολιν, ἄλλο φρουρίων,
ταῖς μηχανουργίαις τε καὶ μάχης νόμῳ.

Ἐφραίμ Αἴνιος, στίχ. 9404-9412: Λαμφίδης, σ. 331 (= Bonn, στίχ. 9380-9388).

6) ΚΛΗΜΗΣ. Ἀκολουθία τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Κλήμεντος Ἀρχιεπισκόπου Ἀχριδῶν. Νεωστὶ καινῷ τύπῳ ἐκδομένη, συλλεχθεῖσα ἐκ τῶν συγγραμμάτων τοῦ τε Δημητρίου τοῦ Χωματινοῦ καὶ τοῦ Καβάσιλα, Ἀρχιεπισκόπων τοῦ αὐτοῦ θρόνου χρηματισάντων. Δαπάνη μὲν τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ναοῦ τοῦ θαυματουργοῦ, καὶ τοῦ τυπογράφου, διορθώσῃ δὲ τοῦ λογιωτάτου ἐν ἱερομονάχοις Κ(υρί)ου Γρηγορίου, καὶ παρ' αὐτοῦ ἀφιερωθείσα τῷ μακαριωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ τῆς Πρώτης Ἰουστινιανῆς Ἀχρειδῶν Κυρίῳ Κυρίῳ Ἰωάσαφ. Ἐν Μοσχοπόλει, παρὰ Γρηγορίῳ ἱερομονάχῳ τῷ Κωνσταντινίδῃ, 1742.

[Emile Legrand, *Bibliographie Hellénique*, 18e siècle, I, Παρίσι, 1918, σσ. 284-90 ἀρ. 286]. Ἀνατύπωση (ἐπιμέλεια Σ. Κ. Κίσσας): *Cyrrilomethodianum* 10 (1986) [= post 1994], 53-120.

Μηνὶ Ἰουλίῳ κζ'. Μνήμην τελοῦμεν τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Κλήμεντος ἀρχιεπισκόπου Βουλγαρίας. Ὑάλλεται ἀπαράλλάκτως ἡ ἀκολουθία ὡς τῇ κε' τοῦ Νοεμβρίου προέγραπται, ἄνευ τῶν κανόνων τοῦ τε Καβάσιλα καὶ Δημητρίου τοῦ Χωματινοῦ.

Ὁ κανὼν τοῦ ἁγίου Κλήμεντος, οὗ ἡ ἀκροστιχὶς Καβάσιλά<ς> σοι δεύτερον πλέκει χροτόν ὁ Βουλγαρίας, Κλήμη. Ἐκάστη ὥδὴ ἀνά στίχον). Ἦχος β'...

[*Cyrrilomethodianum* 10 (1986), 104].

γ) Ἀκολουθία τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Ναοῦ τοῦ θαυματουργοῦ, τοῦ ἐν τῷ Λιβανίσκῳ Διαδόλῳις κειμένου. Νεωστὶ τυπωθεῖσα, δαπάνη μὲν τοῦ εὐγενεστάτου Κυρί-

ου Βρέτου Ἰωάννου Βρούσια, διορθώσει δὲ τοῦ αἰδεσιμωτάτου καὶ λογιωτάτου ἐν ἱερεῦσι Κ(υρίου) Κ(υρίου) Ἰωάννου Χαλκέως τοῦ Μοσχοπολίτου καὶ τοῦ ἐν ταῖς κλειναῖς Ἐνετίας Ἑλληνικοῦ Φροντιστηρίου ἡγουμένου τε καὶ γυμνασιάρχου καὶ παρ' αὐτοῦ ἀφιερωθείσα τοῖς εὐγενεστάτοις καὶ τιμωτάτοις Κυρίοις Κυρίοις [...] ἄρχουσιν ἀξιοπρεπεστάτοις τῆς θεοφρουρήτου Μοσχοπόλεως. Ἐνετίησιν 1695, παρὰ Νικολάω τῷ Σάρφ.

[cf. *Cyrrilomethodianum* 10 (1986), 285-288].

= Ἀκολουθία τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Ναοῦμ τοῦ Θαυματουργοῦ, τοῦ ἐν τῷ Λιβανίσκῳ Διαδόλεως κειμένου. Νεωστὶ τυπωθεῖσα, δαπάνη μὲν τῶν εὐσεβῶν χριστιανῶν, διορθώσει δὲ τοῦ πανοσιωτάτου καὶ λογιωτάτου ἐν ἱεροδιδασκάλοις Κ(υρίου) Κ(υρίου) Γρηγορίου τοῦ Μοσχοπολίτου, τοῦ τε τυπογράφου, καὶ ἀφιερωθείσα τῷ μακαριωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ Ἀχρίδων Κ(υρί)ω Κ(υρί)ω Ἰωάσαφ. Ἐν Μοσχοπόλει 1740, παρὰ Γρηγορίῳ ἱερομονάχῳ τῷ Κωνσταντινίδῃ.

[*Cyrrilomethodianum* 10 (1986), 289-317].

Ὁ κανὼν τοῦ ὁσίου, οὗ ἡ ἀκροστιχίς· Ναοῦμ τὸ λιοισθὸν λῆμμα Θεοῦ αἰνέσω. Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Βουλγάρων Κωνσταντῖνος ὁ Καβάσιλας. Ἦχος α΄

[*Cyrrilomethodianum* 10 (1986), 297].

= [Ἔκδ. Μοσχοπόλεως, 1742. Émile Legrand, *Bibliographie Hellénique, 18^e siècle*, I. Παρίσι, 1918, σσ. 284-90 ἀρ. 286. Ἀνατύπωση (ἐπιμέλεια Σ.Κ. Κίσσας): *Cyrrilomethodianum* 10 (1986) [=post 1994], 201-231].

Ὁ κανὼν τοῦ ὁσίου, οὗ ἡ ἀκροστιχίς δίστιχος ἐν περιοχῇ μιᾶς ἐννοίας καὶ τοῦ δευτέρου κανόνος· Ναοῦμ τὸ λιοισθὸν λῆμμα Θεοῦ αἰνέσω. Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Βουλγάρων Κωνσταντῖνος ὁ Καβάσιλας. Ἦχος α΄.

[*Cyrrilomethodianum* 10 (1986), 211].

δ) e.g.:

Ο	Α	
Γ	[Ι]	
Ο		ΚΩΝ
С		ΣΑ [ΝΤΙ]
		ΝΟС

Ο ΚΑΒ Α' СΙ
ΛΑС

Πρωτῶτον Ἀγίου Ὁρους, παρεκκλήσιον Τιμίου Προδρόμου: Ἀθ. Ἀγγελόπουλος, Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός: ἡ ζωὴ καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ [= Ἀνάλεκτα Βλατάδων 5], Θεσσαλονίκη, 1970, σσ. 68-69, 106 καὶ πίνακες 2-6.

ε)

ΕΝ ΕΤΕΙ
Σ Ψ Ο
Α

ΑΡΧΙ
ΕΡΑΤΕ Υ
ΟΝΤΟС

ΚΩΝСТ
ΑΝΤΙΝΟΥ ΤΟΥ
ΚΑΒΑСΙ
ΛΑ:

Η ΑΓΙ
Α ΕΙΚΩ
Ν
[Α] ΥΤΗ
ΙCΤΟ(ΡΗ)ΘΗ

[Ἔτ. 6771 = 1262/1263] V. J. Djurić, *Ikones de Yougoslavie*, Βελιγράδι, 1961, σσ. 83-84 ἀρ. 2 καὶ πίν. II = τοῦ ἴδιου, *Ikone iz Jugoslavije*, Βελιγράδι, 1961, σσ. 75-76.

V. [ψευδο-Κωνσταντῖνος Καβάσιλας ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος (a. 1250)]

“Ἀνώνυμον ἔγγραφον τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος”

Inc. Ἀνηνέχθη τῇ ἡμῶν μετριότητι παρὰ τοῦ ὑπὸ τὴν ἐπαρχίαν τῆς μητροπόλεως Λαρίσης θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Δομενίου Δημητρίου...

Des. Εἶχε τό μηνὶ Ἰουλίῳ, ἰνδικτιῶνος η΄, διὰ τῆς πατριαρχικῆς θείας χειρὸς, καὶ τὴν κηρίνην πρασίνην σφραγίδα.

Ἀ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, Ἀνάλεκτα Ἱεροσολυμιτικῆς Σταχυολογίας, Α΄, (σσ. 474-76), 474 σημ. 2: «Ἐκ τοῦ 83 κώδικος τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις συλλογῆς τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, συνετάχθη δὲ πιθανῶς ὑπὸ τοῦ ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντῖνου Καβάσιλα».

H. Gelzer, *Der Patriarchat von Achrida*, Leipzig, 1902, σ. 12: «Vielleicht ist ihm eine Urkunde zuzuweisen, wie Pap.-Ker. meint.... Die Schlussworte... zeigen die üblichen patriarchalen Ansprüche der achridenischen Kanzlei».

[= *Regestes* N. 1314 (Ἰουλίου 1250) πατρ. Μανουήλ Β΄: Leunclavius-Freher, I, 242-43 > Mansi, XXII, 1144-46 PG 119, στ. 816-17 Ράλλης-Ποτλῆς, Ε΄, σσ. 119-20].

VI. Ἡ διαδοχὴ στὴν μητρόπολη Δυρραχίου

α) Κωνσταντῖνος μητροπολίτης Δυρραχίου (a. 1191, 1192)

... τοῦ Φιλιππουπόλεως Κωνσταντῖνου καὶ ὑπερτίμου, τοῦ Δυρραχίου Κωνσταντῖνου, τοῦ Σερρών Ἰωάννου καὶ ὑπερτίμου...

Regestes, N. 1179 (27 Νοεμβρίου 1191), 1180 (8 Ιανουαρίου 1192) πατρ. Γεωργίου Β' Ξιφιλίνου: εκδ. Ί. Σακκελίων, "Συνοδικαὶ διαγνώσεις...", *ΔΙΕΕ* 3 (1889), 419-24, Α. Παπαδόπουλος-Καραμεύς, "Συνοδικὴ πράξις Γεωργίου Ξιφιλίνου", *BZ* 11 (1902), 75-78. Ἀνάλεκτα Ἱεροσολυμιτικῆς Σταχυολογίας, Α', σσ. 460-64. A. Oudot, *Patriarchatus Constantinopolitani acta selecta*, I [= Codificazione Canonica Orientale. Fonti II, fasc. 2], Βατικανό, 1941, σσ. 60-63.

6) Δοκειανὸς μητροπολίτης Δυρραχίου (ca 1213).

Οὐκ ἄγνοεῖν ἔχει πάντως ἡ ἱερότης ὑμῶν ὅτι διὰ τὴν φθάσαν γενέσθαι ἐν τοῖς αὐτόθι παρὰ τοὺς ἱερούς τῆς ἐκκλησίας τύπους καὶ θείους θεσμούς χειροτονίαν τοῦ τε Δοκειανοῦ καὶ τοῦ Καλοσπῆτου, ὧν ὁ μὲν τῷ Δυρραχίῳ, ἄτερος δέ, ὁ Καλοσπῆτης, τῇ Λαρισίῳ ἐπεκηρύχθη, καὶ ἐν μεταμέλῳ γεγόνατε, ὅσοι κανονικῶς προῖστασθε τῶν δυτικωτέρων ἐκκλησιῶν καὶ τῆς διορθώσεως ὑμῖν ἐμέλῃσε τοῦ ἀτόπου τούτου ἐπιχειρήματος· ἔνθεν τοι καὶ ἀναφορὰν ἔθεσθε διὰ τοῦ μακαρίτου ἐκείνου Κομνηνοῦ κῦρ Μιχαήλ, δεόμενοι συγγνώμης ἐπὶ τοῖς φθασασι τέως τυχεῖν καὶ δεχθῆναι καὶ τοὺς, ὡς εἴρηται, ἀκανονίστως χειροτονηκότας [χειροτονηθέντας leg.] δύο ἄρχιερεῖς. Ἔμενε δὲ ἡ τοιαύτη ἀναφορὰ τὸ ἐξ ἐκείνου καὶ μέχρι ἡμῶν μηδεμιᾶς ἀξιουμένη τῆς ἀποκρίσεως, οἷα δὲ ἐκείνου καὶ τῶν μετ' ἐκεῖνον πατριαρχῶν δυσχερῶντων, οἶμαι, πρὸς τὸ τοῦ πράγματος τολμηρόν. Ἀλλ' ἡ μετριότης ἡμῶν... συνοδικὴν ἐξέθετο πράξιν, συγγιγνώσκουσαν μὲν τοῖς, ὡς διεληπται, γεγονόσι καὶ τὰς δύο ταύτας χειροτονίας κυροῦσαν, πλὴν ἀσφαλιζομένην τὸ μετὰ ταῦτα καὶ μηκέτι χώραν διδοῦσαν τὸ τοιοῦτόν τι τοῦ λοιποῦ ἐν τοῖς αὐτόθι ἐνεργηθῆναι, εἰ μὴ ἄρα βούλονται καὶ οἱ χειροτονήσαντες καὶ αὐτοὶ οἱ χειροτονηθέντες ὑπόδιοι εἶναι τοῖς ἐκ τῶν κανόνων ἐπιτιμίαις. Καὶ τὴν τοιαύτην πράξιν συνοδικὴν οἶδας πάντως αὐτός, ἱερώτατε ἀδελφε Νεαπάκτου, καὶ ἐγγχειρισθεὶς διὰ τοῦ θεοφιλεστάτου ραιφενδαρίου [ῥεφερενδαρίου leg.] ἡμῶν Κωνσταντίνου τοῦ Αὐληνοῦ, καὶ ἐνώπιον τούτου ὑπαναγνούς ἐνδον τοῦ θείου ναοῦ τῆς ἐπισκοπῆς Βονδίτζης τὰς πρὸς τὸν μεγαλογενέστατον υἱὸν ἐν Ἀγίῳ Πνεύματι τῆς ἡμῶν μετριότητος, τὸν Κομνηνὸν κῦρ Θεόδωρον ἡμετέρας ἀποκρίσεις, <τὰς ἐντεύξεις ἐκεῖ> (addendum coniecti) ποιουμένου τὸ τηλικαῦτα.

Regestes, N. 1227 (ἔτ. 1220-1221), 1230 (Φεβρουάριος 1222): V. Vasil'evskij, "Epirotica saeculi XIII", *VV* 3 (1896), (233-299): σσ. 268 (-269) ἀρ. 16 = Καλλίνικος Δελικάνης, Πατριαρχικά Ἐγγραφα, Γ', σσ. (975-977) σσ. 975-76.

... Ἀλλὰ καὶ τούτων οὕτω θελόντων, τὸν μὲν Δυρραχίου, ἐν[ν]αετηρίδος ἤδη παρωχηκυίας ἀφ' οὗ ἐπεσκόπησεν, ἅπαξ εἶδον ἐν Ἀρτῇ, χειροτονηθέντα ἐκ θελήματος τοῦ ἀοιδίμου κῦρ Μιχαήλ τοῦ Κομνηνοῦ παρὰ τῶν ὑπ' αὐτὸν ἐπισκόπων· ἐργάτης δὲ οὗτός ἐστι τῆς πρώτης [? πρώτης ed.] σοφίας καὶ μαρτυρίας ἔχει ἐκ τῶν ἔξωθεν. Ὁ Λαρίσης δὲ ὁμοίῳ τῷ λόγῳ παρὰ τοῦ τετελευτηκότος Λευκάδος κεχειροτόνηται...

Ἰωάννης Ἀποκαύκος: Vasil'evskij, αὐτόθι σ. 270 (-278) ἀρ. 17.

Τοῦ αὐτοῦ <Ἰωάννου τοῦ Ἀποκαύκου> πρὸς τὸν κῦρ Δοκειανόν.

des. Χαρίσαιτό μοι ὁ Κύριος τὸν γλυκὺν Δοκειανὸν πολυχρόνιον +

N.A. Bees (aus dem Nachlass von), "Unedierte Schriftstücke aus der Kanzlei des Johannes Apokaukos des Metropoliten von Naupaktos (in Aetolien)", hrsg. von E. Bees-Seferli, *BNJ* 21 (1971-74 = 1976), παράρτημα, (1-247) 85-88 + 143 ἀρ. 27+88].

<Ἰωάννου τοῦ Ἀποκαύκου> πρὸς τὸν Δυρραχίου.

A. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Δυρραχινά", *BZ* 14 (1905), (568-574), σσ. 572-573 ἀρ. 2.

Τοῦ αὐτοῦ πρὸς τὸν Δυρραχίου μητροπολίτην.

Αὐτόθι, σσ. 573-574 ἀρ. 4.

Πρὸς τὸν Δυρραχίου.

S. Pétridès, "Jean Apokaukos, Lettres et autres documents inédits", *Izvestija Russkago Archeologičeskago Instituta v Konstantinopolē* 14 (1909), (69-100), σσ. 95-96 ἀρ. 27).

γ) NN, μητροπολίτης Δυρραχίου (c. 1228-1229)

Τί δὲ ὁ τῇ Ἐπιδαμνίων ἐπικηρυχθείς, καὶ ὁδοῦ πάρεργον, ὡς φασί, τὸ τῆς καρδίας θέλημα εὐρηκώς; μὴ ὑφ' ἡμῶν ἐπιζυγοῦνται τούτῳ αἱ εἰς τὸ κατὰ χώραν ἱερὸν εἰσελεύσεις; μὴ προμνηστεύσαντες τὴν νενυμφευμένην αὐτῷ εἴτα φθονοῦμεν τῆς ἀπρητημένης συναφείας καὶ τῆς ἐντεῦθεν πνευματικῆς τεκνώσεως; Ἵπερπονοῦμεν τοῦ ἀδελφοῦ· ἄφες αὐτῷ τὴν τῆς παρπρεσθεύσεως ἀμαρτίαν, εἰς ὧτα λαλοῦμεν τῆς βασιλικῆς γαληνότητος. Ἀλλ' ἀντακούομεν ἀτέχνως, ὁ πάλαι τῷ θειοτάτῳ Μωσῇ διηκούεσται· μὴ δέησιν προσάγετε ὑπὲρ τοῦ ἀνδρός τούτου, οὐ γὰρ εἰσακούσομαι ὑμῶν. Ἀγαπᾷ γάρ ὁ κραταῖος βασιλεὺς ἡμῶν τὰς πύλας Δυρραχίου ὑπὲρ πάντα τὰ ὑπήκοα φρούρια· οὐ γὰρ ἀπονητὶ κατεκτήσατο τὴν πόλιν ἐκείνην, οὔτε πρῶτῃν ὁ τοῦ βασιλέως μακαριστὸς αὐτοῦ ὁμαίμων, ὁ τρισαριστεὺς Κομνηνός, οὔθ' ὕστερον αὐτὸς οὗτος ὁ αὐτοκράτωρ... Τί γοῦν καινόν, ἂν διεγρηγορότας ἔχη τοὺς ὀφθαλμούς, ἂν πάσῃ φυλακῇ τηρῇ πόλιν ἐφ' ἣ πολλὰ ἐμόγησε... ἵνα μὴ τι γένηται, ἵνα μὴ ἐπ' αὐτὴν βάλῃσι χάρακα οἱ Σικελίαθεν ἐγχάσκοντες θῆρες καὶ ὅσοι τῷ Ἀδρίᾳ ἐμπερινήχονται; εἰ δὲ καὶ Ἀσιανὴν ῥαδιουργίαν κατὰ τὸν ὁμοῖον λόγον προσυφορώμεθα, αὐτὸς ἂν εἰδεῖ ὁ μὴ παραχωρούμενος ἐπὶ τῶν ἱερῶν οἰάκων καθίζειν τῆς Δυρραχτικῆς ἐκκλησίας...

Γεώργιος Βαρδάνης: R.-J. Loenertz, "Lettre de Georges Bardanès, métropolite de Corcyre, au patriarche oecuménique Germain II", *EEBZ* 33 (1964), (87-118), σσ. 112-13 (προηγούμενη ἔκδ.: A. Mustoxidi, *Delle cose corcirese*, I, Κέρκυρα, 1848, appendice, 1-1vi). Cf. *Regestes*, N. 1249: «réfus opposé par le despote à l'installation sur le siège de Dyrrachion du metropolite désigné par le patriarche»· πρβλ. *Regestes*, N. 1243, «critique».

δ) Ρωμανός μητροπολίτης Δυρραχίου (α. 1250).

Ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Δυρραχίου Ῥωμανός, κατὰ Κύριον ἀγαπητός ἀδελφός καὶ συλλειτουργός τῆς ἡμῶν μετριότητος, τῇ ἡμῶν σήμερον συνεδριάζων μετριότητι, προκαθημένη συνοδικῶς μετὰ τῶν ἱερωτάτων αὐτῆς ἀδελφῶν..., χάριτην ἐπὶ τοῦ μέσου προέτεινε εἰς ἀνάγνωσιν καὶ ὁ χάριτης ἐρωτήσεις ἦν τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Βελλᾶς, συνοδικῶν δεόμεναι λύσεων. Εἶχε δὲ οὕτω τὰ τῶν ἐρωτήσεων... Πρὸς γοῦν ταύταις ταῖς ἐρωτήσεις, ἡ μετριότης ἡμῶν τοιαύτας τὰς λύσεις ἐπήνεγκεν... Εἶχε τό μὲν Ἰουλίῳ, ἐπινεμήσεως ἡ, καὶ τὴν κηρίνην πρασίνην σφραγίδα.

Regestes N. 1315 (Ἰουλίου 1250) πατρ. Μανουήλ Β': Leunclavius-Freher, I, 238-40> Mansi, XXII, 1137-41· PG 119, στ. 807-12· Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 114-16> Γεδεών, Κανονικαὶ Διατάξεις, Β', σσ. 37-40.

ε) ? Χαλκούτζης μητροπολίτης Δυρραχίου (1256?)

Ἐπεὶ καὶ τῆς κατὰ δύσιν Ἐπιδάμνου κατελιγμένης πρὸς τῶν ἡμετέρων ἡγγέλλετο τὸ συμβάν, καὶ τοῖς ἐκεῖσε ἔδει μὲν ἀρχιερέως, ἔδει δ' ἡγεμόνος καὶ στρατιωτικῆς τάξεως, ἀρχιερέως ἐπικηρυχθέντος τοῦ Χαλκούτζη, ὅς καὶ τὴν τοῦ μεγάλου σκευοφύλακος ἐπὶ τῆς μεγάλης ἐκκλησίας εἶχε τιμὴν, τούτῳ συνεκπέμπει κάκεῖνον [sc. Μιχαὴλ Παλαιολόγον] ἡγεμονεύοντα τῶν ἐκεῖ, προστάξας συμπράττειν τὸ δόξαν καὶ ἄλλοις μὲν ἀρχηγοῖς τοῖς ἐκεῖ, μάλιστα δὲ γε τῷ ἱερεῖ. ... Ἀλλὰ τοῦ Δυρραχίου πρὸς Θεσσαλονίκην ὑποστραφέντος διὰ τὴν σύγχυσιν κάκεῖνον [sc. Μιχαὴλ Παλαιολόγου] ὡς εἰκὸς διαπονουμένου, ἐφ' ᾧ συσταλεῖ τὸ ἀνθιστάμενον...

Παχυμέρης, I, σ. 10-11: ἔκδ. Failler-Laurent, I, σ. 45· II, σ. 47 (-51) = ἔκδ. Βόννης, I, σσ. 26, 27 (-29).

2. PLP 10097, LThK³.

Τὸ οἰκεῖο λῆμμα 10097 τοῦ Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP) καὶ τὸ ἄρθρο τοῦ Günter Prinzing στὴν τρίτη ἐκδόσιν τοῦ Lexikon für Theologie und Kirche (LThK³) ἀποτελοῦν τὰ τελευταῖα εἰδικὰ δημοσιεύματα γιὰ τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα, πού συγκεντρώνουν τίς μέχρι τώρα εἰδήσεις γιὰ τὸ πρόσωπό του.

α) Τὰ προσωπογραφικὰ στοιχεῖα πού συγκεντρώνει τὸ λῆμμα τοῦ PLP εἶναι:

B: Erzbischof von Ochrid 1259 u. früher.

Erzbischof von Strumitza, vor 1235.

Metropolit von Dyrrhachion (Durazzo), vor 1235.

Schriftsteller. - M. 13 Jh.

V: B[ruder] d. Καβάσιλας Θεόδωρος [PLP 10087] u. d. Καβάσιλας Ἰωάννης [PLP 10094] um 1258.

R: Adressat von kanonischen Antworten des Johannes, Bischof von Kitros, und d. Chomatenos Demetrios.

L: Von Laskaris Theodoros II (1254-1258) wegen der Beziehungen seiner Brüder zu Ἀγγελος Μιχαὴλ II Δούκας Κομνηνός verdächtigt und eingesperrt. Von Παλαιολόγος Μιχαὴλ VIII freigelassen kehrte er 1259 nach Ochrid zurück.

W: (Rel.) Kanones⁺, Vita d. Naum (?)⁺.

Ἀκολουθεῖ ἡ ἀναγραφὴ πηγῶν καὶ βιβλιογραφίας.

6) Τὰ στοιχεῖα πού παρέχει τὸ ἄρθρο τοῦ G. Prinzing στὸ LThK³ εἶναι:

“Kabasilas, Konstantinos, byz. Ebf., Metropolit. Anfang 13. Jh. als Bf. v. Grebenon u. Strumica (Tiberiupolis) belegt, wurde K. zw. 1222 u. 1236 Metropolit v. Dyrrhachion, wo er bis vor 1250 amtierte u.v. wo aus er an Ebf. Demetrios Chomatenos v. Achrida u. Bf. Johannes v. Kitros 29 Anfragen richtete. Um 1254 löste er Jakobos als Ebf. v. Achrida ab. Von Ks. Theodoros II. Laskaris aus polit. Gründen inhaftiert, kam er 1259 durch Ks. Michael VIII. Palaiologos wieder frei. Wie lang er amtierte, ist unsicher (letztes Zeugnis: Stifterinschrift einer Ikone 1262). Sein Nachfolger war wohl (Theodoros?) Kerameas, der vor 1273 amtierte (Jakobos u. Adrianos, in älterer Lit. genannt, scheiden aus). Auf späteren Fresken in Kirchen v. Achrida/Ochrid sowie im Athos-Kl. Protaton wird K., der auch geistl. Dichtungen (u.a. auf die Hll. Kliment v. Ochrid u. Naum) u. die längere griech. Naum-Vita verf. hat, als Heiliger (Lokalkult) dergestellt.

Ἀκολουθεῖ ἡ ἀναγραφὴ βιβλιογραφίας (LThK³, V, σσ. 1119).

Ἀλλὰ ὁ συνδυασμός τῶν εἰδήσεων πού διαθέτουμε μπορεῖ νὰ μᾶς ἐπιτρέψῃ μία λεπτομερέστερη, καὶ χρονολογικὰ τουλάχιστον περισσότερο σύνθετη, διερεύνηση.

3. Τὰ βιογραφικὰ δεδομένα καὶ τὰ προσωπογραφικὰ προβλήματα

1. Ἕνας Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, μητροπολίτης Δυρραχίου, εἶναι τὸ πρόσωπο πού ἀπευθύνει ἐρωτήσεις ἐπὶ κανονικῶν ζητημάτων στὸν Δημήτριο Χωματιανὸ ἧ / καὶ στὸν Ἰωάννη Κίτρου, καὶ εἶναι παραλήπτης τῶν ἀποκρίσεων του(ς).¹ Τὸ κείμενο τῶν ἐπὶ μέρους ἐρωτήσεων ἔχει ἐπίσης διασωθῇ: ἴσως ἀποτελεῖ τὴν αὐθεντικὴ μορφή ὑπὸ τὴν ὁποία διατυ-

1. Βλ. τίς ἐκδόσεις τῶν δύο σειρῶν τῶν ἐρωταποκρίσεων καὶ τὴν ἐκδοτικὴ “διαδοχή” τους ἀνωτέρω: “Οἱ πηγές: III. Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, μητροπολίτης Δυρραχίου”. Ἡ διαδοχὴ τῶν ἐκδόσεων εἶναι: E. Bonafidius, Τοῦ ἀνατολικοῦ νομίμου βιβλίου γ' - Iuris orientalis libri III, Γενεύη, 1573 > J. Leunclavius, Iuris graeco-romani tam canonici quam civilis tomus duo (μεταθανάτια ἔκδ. ἀπὸ τὸν M. Freher), Φραγκφούρτη,

πώνεται τὸ ἐρώτημα· πιθανώτατα ὅμως εἶναι ἡ συνεπτυγμένη μορφή πού ἔχουν προσδώσει στὰ ἐρωτήματα εἴτε οἱ συγγραφεῖς τῶν ἀποκρίσεων, εἴτε οἱ βυζαντινοὶ συντάκτες τῶν κανονικῶν συλλογῶν πού συγκροτοῦν τὴν γνωστὴ σ' ἐμᾶς χειρόγραφη παράδοση, γιὰ τὸν σκοπὸ μόνον τῆς εἰσαγωγῆς στοῦ θέματος τῆς ἀπαντήσεως (καὶ ὡς εἶδος τίτλου σὲ κάθε ἐπὶ μέρους ἀπόκριση). Καὶ οἱ δύο πρακτικὲς εἶναι γνωστὲς στὴν βυζαντινὴ παράδοση τῶν νομικῶν "ἐρωταποκρίσεων". Πάντως δὲν μᾶς ἔχει περιέλθει, ὅπως συμβαίνει σὲ ἄλλες περιπτώσεις "ἐρωταποκρίσεων", προοίμιο τῶν ἐρωτήσεων, τὸ εἰσαγωγικὸ δηλαδὴ μέρος τῆς ἐπιστολῆς τοῦ ἐνδιαφερομένου, μὲ τὴν ὁποία ὑποβάλλονται τὰ ἐρωτήματα πρὸς τὸν ἐρωτώμενο. Ἀντίθετα, στὴν σειρά τῶν ἀποκρίσεων πού δημοσιεύονται ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ Δημητρίου Χωματιανοῦ, ὑπάρχει ἓνα προοίμιο τῆς ἀπαντήσεως, ἐξαιρετικὰ βεβαρημένης βυζαντινῆς ρητορικῆς, ὅπου οἱ κολακευτικώτατοι λόγοι πρὸς τὸν ἀποστολέα τῶν ἐρωτήσεων καὶ παραλήπτη τῶν ἀποκρίσεων συνδυάζονται μὲ ὑπερβολικὴ ἐπίδειξη φραστικῆς ἐκζητήσεως καὶ μὲ κοινούς βυζαντινοὺς τόπους, περὶ τῆς σοφίας τοῦ ἐρωτῶντος, καὶ ἀπολύτως καὶ κυρίως σὲ σύγκριση μὲ τὴν ἀξιοθρήνητη ἀνεπάρκεια καὶ τὴν ἀμάθεια τοῦ ἐρωτωμένου, ὁ ὁποῖος ὅμως δέχεται, μὲ πολὺ δισταγμὸ, νὰ ψελλίσῃ, παρὰ ταῦτα, τίς ἀποκρίσεις του, ἀπὸ καθήκον ἀγάπης καὶ "ὑπακοῆς", κλπ. κλπ.: "Ἰπακοὴ καὶ ὄκνος, εἴτουν δειλία, περιπεπάρησάν μοι ἐξάπινα, θεσπεσία μοι καὶ ἱερὰ κεφαλὴ, τὸ πρὸς με περὶ τινῶν πεύσεων πρῶτα φοιτήσαν εἰσδεξαμένῳ ἀξίωμα τῆς σῆς τελειότητος.... ἡ μὲν γὰρ ὑπακοή, τῆς ταπεινοφροσύνης οὕσα θαυμάσιον ἀποκύημα, πρὸς τὴν τοῦ ἀξιωματοῦ με παρεκίνει φιλοφροσύνην τε καὶ δεξιῶσιν...".²

Εἴπαμε ὅτι δὲν θὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ τὸ περιώνυμο ζήτημα τῆς πατρότητος τῶν ἀποκρίσεων πρὸς τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα. Οὕτως ἢ ἄλλως οἱ δύο ομάδες ἀποκρίσεων ἀνήκουν στοῦ ἴδιου πνευματικὸ κλίμα ἢ στὴν ἴδια "σχολή". Ξέρουμε ὅτι ἡ πεποίθησις πού εἶχε γενικὰ ἐπικρατήσει, μετὰ τὸ εἰδικὸ δημοσίευμα τοῦ Α. Pavlov, "Komu pridnadlezat kanoničeskie otvety avtorom kotorych scital'sja Ioann episkop kitrskij?", VV 1 (1894), 493-502, ὅτι ὁ Χωματιανὸς εἶναι ὁ

1596 -ἀπὸ ὅπου ἀνατυπώνονται στίς συλλογὲς τῶν Migne, PG 119 (1864) καὶ Ράλλη-Ποτλῆ, Ε' (1885). Γιὰ τὸν τρόπο κατὰ τὸν ὁποῖο ἔχει χρησιμοποιήσῃ ὁ Bonafidius τὴν πηγὴν του, πού εἶναι ὁ κώδ. Basileensis A. III. 6, γιὰ τὴν διαμόρφωσιν τοῦ κειμένου του, τὸ ὁποῖο διακρινέται ἔτσι καὶ στίς ἐπόμενες ἐκδόσεις, βλ. Κ.Γ. Πιτσάκης, "Ennemond Bonnefoi (1536-1574)", *Η' Πανελλήνιο Ἱστορικὸ Συνέδριο*, Θεσσαλονίκη, 1987, σσ. 39-59 (κυρίως 53-57, ὅπου καὶ εἰδικὴ ἀναφορὰ στὴν περίπτωση τῶν δύο σειρῶν ἀποκρίσεων πρὸς τὸν Καβάσιλα)· πρβλ. τοῦ ἴδιου, "Johannes Leunclavius (1541-1594)", *Βυζαντινὰ* 15 (1995), 57-106· αὐτόθι καὶ ἡ παλαιότερη βιβλιογραφία. Ἡ ἔκδ. J.-B. Pitra, στὰ πολὺ κακὰ δημοσιευμένα μετὰ τὸν θάνατό του ἀπὸ τὸν Α. Battandier *Analecta sacra et classica Spicilegio Solesmensi parata*, VI: *Iuris ecclesiastici Graecorum selecta paraphrasata*, Παρίσι - Ρώμη, 1891, εἶναι ἀνεξάρτητη καὶ βασίζεται στὸν κώδικά του (Monacensis gr. 62): ὅλες οἱ ἐρωταποκρίσεις σὲ ἐνιαία σειρά ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ Χωματιανοῦ. Βλ. πρόχειρα: Aem. Herman, *introductio* εἰς: I. Croce, *Textus selecti ex operibus commentatorum byzantinorum iuris ecclesiastici* [=Codificazione Canonica Orientale. Fonti, serie II, fasc. 5], Βατικανό, 1939, σσ. 28-30 §§ 23, 24. Καὶ μεμονωμένη παράδοση ὠρισμένων ἀποκρίσεων στὰ χρρ, ἀπὸ τὴν πρωτότυπη μορφή τους ἢ ἀπὸ τὴν σύνοψιν τοῦ Βλάσταρη [κατωτέρω σημ. 13].

2. Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 427-28 = Pitra, στ. 617-20.

συντάκτης καὶ τῶν ἀποδιδόμενων στὸν Ἰωάννη Κίτρον ἀποκρίσεων³ (ἔτσι ἤδη, πρὶν ἀπὸ τὸν Pavlov, οἱ J. Zhishman καὶ M. Ποτλῆς: contra ὁ Ἕλληνας μεταφραστὴς τοῦ Zhishman, Μελέτιος Ἀποστολόπουλος -ἀλλὰ οὕτως ἢ ἄλλως ἡ ἐπιχειρηματολογία ἦταν ἀκόμη, ἀπὸ ὅλες τίς πλευρὲς, ὑποτυπώδης),⁴ εἶχε κλονισθῇ καὶ πάλι στίς ἡμέρες μας μὲ δύο ὁμοτίτλα δημοσιεύματα τοῦ π. Jean Darrouzès, ὅπου εἶχε ἐπιχειρηθῇ ὁ διαχωρισμὸς τῶν ἀποκρίσεων, πού, κατὰ τὸν συγγραφέα, ἀνήκουν σὲ καθένα ἀπὸ τοὺς δύο κανονολόγους: J. Darrouzès, "Les réponses canoniques de Jean de Kitros", *REB* 31 (1973), 319-334· *Recherches sur les ὁφείκια de l'Église byzantine* [=Archives de l'Orient Chrétien 11], Παρίσι, 1970, σ. 72 κέ. ("Les réponses canoniques de Jean de Kitros"). Ὁ π. Darrouzès εἶχε ἐξ ἄλλου προτείνει ὡς δυνατὴ τὴν ταύτιση τοῦ Ἰωάννου Κίτρον μὲ ἓνα μνημονεύμενο τὸν Σεπτέμβριον 1191 μετὰ τῶν πατριαρχικῶν ἀρχόντων "λογοθέτη" Ἰωάννη Χωματινό: ἂν οἱ δύο ἄνδρες ἦταν συγγενεῖς, ἡ ἀλληλεπίδρασις μεταξὺ τους, ἡ συγγένεια τῶν ἀπόψεών τους καί, ἴσως, μία σύγχυσις στὴν παράδοσιν τοῦ ἔργου τους θὰ μπορούσε νὰ εἶναι δικαιολογημένη.⁵ Πρὶν ἀπὸ μία δεκαετία περίπου, ὁ Βασίλης Κατσαρὸς (Ἰωάννης Κασταμονίτης. Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ βίου, τοῦ ἔργου καὶ τῆς ἐποχῆς του, Θεσσαλονίκη, 1988, κυρίως σσ. 354-357), ἀνακίνησε τὸ ζήτημα, προτείνοντας τὸν Ἰωάννη Κασταμονίτη, σύγχρονον τοῦ Βαλαλαμῶνος μητροπολίτη Χαλκηδόνος κατὰ τὰ τέλη τοῦ 12ου αἰῶνα, ὡς πιθανὸ συντάκτη τῶν ἀποκρίσεων αὐτῶν, οἱ ὁποῖες φαίνεται νὰ ἐναρμονίζονται μὲ γνωστὲς καὶ ἀπὸ ἄλλου ἀντιλήψεις του - ἰδίως ἂν συνδυασθῇ ἡ ἐμφανὴς ἀντιπάθεια πρὸς τὸν Βαλαλαμῶνα τῶν συντακτῶν τῶν ἀποκρίσεων πρὸς τὸν Καβάσιλα⁶ μὲ τὴν γνωστὴ διαφοροποίησιν τοῦ Ἰωάννου Χαλ-

3. Ἔτσι π.χ. Ἀ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Δυραρχνὰ", *BZ* 14 (1905), (568-574) 568 σημ. 2· Herman [ἀνωτέρω σημ. 1]· Ἀν. Χριστοφίλοπουλος, "Δημήτριος Χωματιανός", [*Θεολογία* 20 (1949), 741-749 =] *Δίκαιον καὶ Ἱστορία*, Ἀθήνα, 1973, (155-163) 156 καὶ *Ἑλληνικὸν Ἐκκλησιαστικὸν Δίκαιον*, Ἀθήνα, 1965, σ. 52· H.-G. Beck, *Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich*, Μόναχο, 1959, ἀνατ. 1977, σ. 710· Μ.Μ. Πέτροβιτς, *Ὁ Νομοκάνων εἰς ἰδ' τίτλους καὶ οἱ βυζαντινοὶ σχολιασταί*, Ἀθήνα, 1970, σ. 101 σημ. 84· πρβλ. καὶ Βαρθολομαῖος Ἀρχοντῶνης (σημ. Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως), *Περὶ τὴν κωδικοποίησιν τῶν ἱερῶν κανόνων καὶ τῶν κανονικῶν διατάξεων ἐν τῇ ὀρθοδόξῳ Ἐκκλησίᾳ* [=Ἀνάλεκτα Βλατάδων 6], Θεσσαλονίκη, 1970, σ. 84 σημ. 1.

4. J. Zhishman, *Das Eherecht der orientalischen Kirche*, Βιέννη, 1864, σ. 533 σημ. 3 (ὅπου καὶ ἡ ταυτόσημη γνώμη τοῦ Μ. Ποτλῆ) = *Τὸ δίκαιον τοῦ γάμου τῆς ἀνατολικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας*, μετάφρ. Μελ. Ἀποστολόπουλος, Β', Ἀθήνα, 1913, σ. 314 σημ. 43. Ὁ Pavlov, σ. 495 σημ. 1, μνημονεύει τὴν παρατήρησιν τοῦ Zhishman. Contra: Μ. Ἀποστολόπουλος, *ἐνθ' ἀνωτ.*, Α', Ἀθήνα, 1912, σσ. 96-97 σημ., καὶ Β', σ. 315 σημ.

5. *REB* 31 (1973), σ. 331. Βλ. τελευταία μία λεπτομερὴ κριτικὴ ἐκθεσις ὅλων τῶν γνωμῶν καὶ τῶν παραλλαγῶν τους στὸν Β. Κατσαρό, "Ὁ ἐπίσκοπος Κίτρον Ἰωάννης", σσ. 130-138. Εἰδικὰ γιὰ τὸ περιεχόμενο τῶν ἀποκρίσεων πού ἀποδίδονται στὸν Κίτρον βλ. ἐν τῷ μεταξύ: D. Simon, "Fragen an Johannes von Kitros", *Αφιέρωμα στὸν Νίκου Σβορώνο*, Α', Ρέθυμνο, 1986, σσ. 258-279.

6. Βλ. κυρίως τὴν ὑποβολιμαία προφανῶς, ὅπως προκύπτει ἀπὸ τὴν διατύπωσίν της, ἐρώτησιν: *Δι' παρὰ τοῦ μακαρίτου πατριάρχου Ἀντιοχείας τοῦ ἐπιλεγομένου Βαλαλαμῶνος γεγονυῖα ἀποκρίσεις πρὸς τὰς ἐρωτήσεις Μάρκου τοῦ ὁσιωτάτου πατριάρχου Ἀλεξανδρείας εὐρίσκονται τινὰς παρεκβάσεις ποιοῦμεναι ἐν τε κανονικαῖς καὶ νομικαῖς διατάξεσι· δεῖ οὖν ταύταις προσέχειν ἢ οὐ;* Ἡ δηλητηριώδης ἀπάντησις: *Ὁ ἱερός οὗτος ἀνὴρ, ὁ Ἀντιοχείας, τριβῶν μὲν ἦν ἐς ἀκριβὲς τῶν νομικῶν καὶ κανονικῶν νομοθετημάτων, καὶ παρὰ πᾶσιν ἐν τούτοις περιεχόμενος. Τὰ μέντοι συγγράμματα τούτου, ὅσα πρὸς κανονικὰ καὶ νομικὰ λήμματα ἐξηγέθησαν, οὐκ ἐς*

κηρόνος από τὸν Βαλσαμῶνα, στὸ θέμα τῶν ἀποκρίσεων τοῦ πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως στὶς κανονικὲς ἐρωτήσεις τοῦ Μάρκου Ἀλεξανδρείας (1195),⁷ καὶ κυρίως ἂν ὁ “Ἀνώνυμος” τοῦ

τὸ πᾶν ἀκριβείας ἐχόμενα καταφαίνονται, τὸ παράδοξον ἄλλ’ ὥσπερ ἀνεί ἐκ λήθης μάλιστα καὶ παροράσεως προϊόντα καὶ πού καὶ ἐφ’ ἑαυτὰ μεριζόμενα. Καὶ οὐκ ἂν τις, ἐπιστῶν τούτοις, οὐκ ἀπορήσειεν εὐρίσκων τῇ ἐκείνου ἀκριβείᾳ τὰ ἐκ τοῦ συγγράμματος μὴ συντρέχοντα. Ἐγὼ δέ, καὶ ζῶντας ἐκείνου, πολλὰν ἐν Κωνσταντινουπόλει νομοτρεβομένων ἀκήκοα, ἐπιλαμβανόμενων τινῶν τοῦ ἀνδρός ἐκείνου γνωμοδοτημάτων, ὡς μὴ κατὰ μοῖραν ἐξενηθέντων, ἐν τε κανόνων ἐρμηνείαις καὶ νόμων καὶ ἄλλοις τοιοῖσδε συντάγμασι. Λείπεται οὖν εἰπεῖν ἡμᾶς, κατὰ λόγον εἰκότα, ὡς τὰ εἰρημένα συγγράμματα ἐκείνου ἀναγινώσκων χρεῶν, τὸν ἀκριβῶς τὸ πολυσχιδὲς τῆς νομικῆς ἐπιστάμενον καὶ ἐπιστημόνως ταῖς πολυειδέσιν ἐλίξεσι τῶν κανονικῶν ἐγγυμασάμενον περιλήψεων. Ὁ τοιοῦτος ἀκριβῶς εἴσεται τὸ τε ἀνεπιλήπτως καὶ τὸ μὴ, ὡσαύτως, γραφῆναι φαινόμενον τὸν γε μὴν μὴ τοιαύτην αὐχόουντα πείραν μῦθων αὐτοῖς ὀμιλεῖν, ἵνα μὴ, κατὰ τοὺς ἀπειροτέρους τῶν ἐμπολούντων, κατ’ ἴσον τοῖς χρυσοῖς καὶ ἀργυροῖς καὶ τὰ χρυσοειδῆ καὶ ἀργυροειδῆ καὶ τὰ ὑπόχαλκα καὶ καττιτέρινα ἐμπολῶν, τὴν ζημίαν καὶ εἰς αὐτὸ τὸ κεφάλαιον ὑποστῇ (Ράλλης-Ποτλῆς, Ε’, σσ. 418-19 = Pitra, σσ. 675-78). Ὁ Χωματιανὸς θὰ ἀπορρίψῃ ἔντονα, καὶ μὲ σκληρότερους ἀκόμη χαρακτηρισμούς, τὴν ἀπόλυτα ἀρνητικὴν ἀπόκρισιν τοῦ Βαλσαμῶνα στὸν Μάρκο Ἀλεξανδρείας (ἀπόκρισις ἀρ. 16 στὴν ἐκδ. Ράλλης-Ποτλῆ, Δ’, 460), σχετικὰ μὲ τὴν ἐκκλησιαστικὴν μεταχείρισιν τῶν Λατίνων: τῇ τοιαύτῃ δὲ ἀποκρίσει τμηκαῦτα πολλοὶ τῶν ἐλλογίμων οὐκ ἔθεντο, οἳ πολὺ ἐχούσῃ τὸ ἀπηνές τε καὶ ἱταμόν καὶ μὴ προσῆκον μέμφει λατινικῶν τύπων τε καὶ ἔθων (Ράλλης-Ποτλῆς, Ε’, 435)· θὰ ἔπρεπε ἄραγε, διερωτᾶται, νὰ ἐπιλέξουμε γιὰ τοὺς Λατίνους, ἀδελφούς, ὑπὲρ ὧν ὁ κοινὸς Σωτὴρ καὶ Δεσπότης ἡμῶν τὸ ἑαυτοῦ αἷμα ἐξέχεεν, τὸ ἄτεγκτο εὐαγγελικὸ «Ὁ μὴ ὦν μετ’ ἐμοῦ κατ’ ἐμοῦ ἐστι» (Ματθ. 12.30, Λουκ. 11.23), ὅπως ζητεῖ ὁ Βαλσαμῶν; ἢ μᾶλλον, τῆς ἱταμότητος προτιθέμενοι τὴν οἰκονομίαν, νὰ προκρίνουμε τὸ συμπαθέστερο, καὶ ἐξ ἴσου εὐαγγελικόν, «Μὴ κωλύετε· ὅς γὰρ οὐκ ἐστι καθ’ ἡμῶν, ὑπὲρ ἡμῶν ἐστι» (Μάρκ. 9.39-40, Λουκ. 9.50); Διαφορὰ ἀντιλήψεων ὑπάρχει, σὲ νομικὸ ἐπίπεδο, καὶ σὲ θέματα οἰκογενειακοῦ δικαίου. Ὁ Ἰωάννης Πεδιάσιμος, χαρτοφύλαξ ὁ ἴδιος τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος, κατὰ τὰ τέλη τοῦ 13ου αἰῶνα, θὰ μᾶς πληροφορήσῃ ὅτι ἡ νομολογία καὶ ἡ πρακτικὴ τῆς ἀρχιεπισκοπῆς του σὲ θέματα κωλυμάτων γάμου λόγῳ πνευματικῆς συγγενείας ἀπὸ τὸ βάπτισμα εἶναι διαφορετικὴ πρὸς τὴν γνώμην τῶν πλείονων τοῦ κέντρου, πού μνημονεύει ὁ Βαλσαμῶν, καὶ ἡ ὁποία ἀκολουθεῖται «ἐν πάσῃ τῇ Ῥωμαϊδῇ» γιὰ νὰ θεμελιώσῃ τὴν διαφορετικὴν αὐτῇ νομολογίαν καὶ πρακτικὴν, ὁ Πεδιάσιμος ἀναφέρεται ἀκριβῶς στὸ ἔργο του, ἐκ τῶν προκατόχων του ὡς χαρτοφύλακος, ἀρχιεπισκόπου Δημητρίου Χωματιανοῦ, στὸ ὁποῖο τοποθετεῖ τὴν ἀφετηρίαν της: ἐν πάσῃ τῇ Ῥωμαϊδῇ ὁρῶμεν τοιοῦτους ἐπισημῶς γάμους προβαίνοντας... Ἀλλ’ ἐν πάσῃ τῇ βουλγαρικῇ ἐπαρχίᾳ, τουτέστι τῆς Πρώτης Ἰουστινιανῆς ἐνορίας, τοιοῦτόν τι οὐ συγκεχώρηται συνοικέσιον· ἐκώλυσε γὰρ τοῦτο ἐγγράφως ὁ ἀρχιεπίσκοπος Βουλγαρίας ὁ Χωματιανός, ἀνὴρ ἐλλογιμώτατος... ἵνα μὴδὲ τὰ ἐκ τοῦ θείου βαπτίσματος πρὸ τοῦ ὀγδόου βαθμοῦ λύωνται [A. Schminck, “Der Traktat Περὶ γάμων des Johannes Pediasimos”, *Fontes Minores*, I, Φραγκφούρτη, 1976, (126-174) σσ. 155-156]. Σὲ ἕνα πρόβλημα γνησιότητος τῶν παιδιῶν πού ἔχουν γεννηθῇ σὲ μνηστεία μὲ ἱερολογία καὶ συγκατοίκησιν, ἀλλὰ ὅχι σὲ γάμο, ὁ Χωματιανὸς—ὑπὸ τὸ κράτος προφανῶς καὶ τῆς κοινωνικῆς πραγματικότητος τῆς περιοχῆς καὶ τῆς ἐποχῆς του— διαφοροποιεῖται ἐπίσης ἀπὸ τὸν Βαλσαμῶνα: ὁ Σπ. Τρωιάνος τιτλοφορεῖ χαρακτηριστικὰ τὴν μελέτη του γιὰ τὸ συγχεριμένο θέμα “Δημήτριος ὁ Χωματιανὸς κατὰ Θεοδώρου τοῦ Βαλσαμῶν”, *Πρακτικὰ Διεθνoῦς Συμποσίου γιὰ τὸ Δεσποτάτο τῆς Ἡπείρου*, Ἄρτα, 1992, σσ. 345-353. Στὸ ἴδιο κλίμα, ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος λαμβάνει διαφορετικὴν, ἐπιεικέστερη ἀπὸ τὸν Βαλσαμῶνα, θέση στὸ ζήτημα τῆς δυνατότητας δευτέρου γάμου γιὰ τίς χήρας τῶν ἱερέων—δὲν μπορούμε ὅμως νὰ ξέρομε μὲ ἀσφάλεια ἂν εἶχε ἢ ὅχι ὑπ’ ὄψιν τὴν (ἀρνητικὴν) θέση τοῦ Βαλσαμῶνος [6Λ. Κ.Γ.Πιτσάκης, “Ζητήματα κωλυμάτων γάμου ἀπὸ τὴν νομολογίαν καὶ τὴν πρακτικὴν τοῦ ‘δεσποτάτου’ τῆς Ἡπείρου”, *Πρακτικὰ...*, σσ. 355-374]. Ἴσως καὶ «τίς τῶν ἐν ἀρχιερεῦσιν», τοῦ ὁποίου ἀντικρούεται ἡ γνώμη σὲ μίαν ἀπὸ τίς ἀποκρίσεις πρὸς τὸν Καβάσιλα (Pitra, 637-640), εἶναι καὶ πάλι ὁ Βαλσαμῶν (πρβλ. Ράλλης-Ποτλῆς, Β’, 348 στὸ τέλος), ὅπως ἔχει προταθῇ—ἂν καὶ δὲν τὸ πιθανολογῶ.

7. Ὁ Ἰωάννης Κασταμονίτης, μητροπολίτης Χαλκηδόνος, φέρεται ὡς ὁ συντάκτης, γιὰ λογαριασμὸ τῆς πατριαρχικῆς συνόδου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, μᾶς πρώτης μορφῆς τῶν ἀποκρίσεων πρὸς τὸν Μάρκο Ἀλεξαν-

Sinaiticus gr. 1117 ταυτίζεται μὲ τὸν Ἰωάννη Χαλκηδόνος, ὅπως δέχεται ὅλο καὶ σταθερότερα ὁ Κατσαρός⁸ (ἐπιφυλακτικοὶ οἱ Tiftixoglu καὶ Τρωιάνος).⁹ Ὁ ἴδιος, στὰ μετέπειτα εἰδικὰ δημοσιεύματά του γιὰ τὸν Ἰωάννη Κίτρον, φαίνεται νὰ δίνει ἀρχικὰ μίαν “μετριοπαθέστερη” παραλλαγὴ τῆς ὑποθέσεως αὐτῆς, κατὰ τὴν ὁποία ὁ Δημήτριος Χωματιανὸς καὶ ὁ Ἰωάννης Κίτρον θὰ μπορούσαν νὰ εἶναι μαθητὲς τοῦ Ἰωάννου Χαλκηδόνος καὶ ἐπομένως ἐκφραστὲς ἢ συνεχιστὲς ἀπὸ κοινοῦ τοῦ πνεύματος τῆς “διδασκαλίας” του (“Ἀνέκδοτο ‘σημεῖωμα διαζυγίου’... καὶ τὸ πρόβλημα τοῦ συντάκτη ἐπισκόπου Κίτρον Ἰωάννου”, *Μνήμη Λίνου Πολίτη*, Θεσσαλονίκη, 1988, σσ. 53-63), ἐνῷ ἀργότερα ἐπανερχεται μὲ μεγαλύτερη πεποίθησιν στὴν πλήρη ταύτιση τοῦ Ἰωάννη Κασταμονίτη ὡς συντάκτη—ἢ μᾶλλον ὡς πηγῆς γιὰ τὴν σύνταξιν— τοῦ συνόλου τῶν ἀποκρίσεων αὐτῶν (“Ὁ ἐπίσκοπος Κίτρον Ἰωάννης”, *Ἡ Πιερία στὰ βυζαντινὰ καὶ νεώτερα χρόνια*, Θεσσαλονίκη, χ.χ., σσ. 127-148). Ἐν τούτοις περιμένουμε ἀκόμη, μὲ ἐνδιαφέρον, τὰ «τεχνικὰ» στοιχεῖα τῆς ταυτίσεως αὐτῆς. Ἄν δεχθούμε ὅτι οἱ ἀποκρίσεις πρὸς τὸν Καβάσιλα πρέπει νὰ συνδεθoῦν ἅμεσα μὲ τὸ ἔργο τοῦ Ἰωάννου Κασταμονίτη, ὅτι πρόκειται, ὅπως γράφει ὁ Κατσαρός, γιὰ «ὑποτιθέμενο Ἰωάννη Κίτρον» (ἢ ὑποτιθέμενο Χωματιανόν), γιὰ «ἔργο πού μᾶς παραδόθηκε μὲ τὸ ὄνομα» τοῦ ἐνός ἢ τοῦ ἄλλου συντάκτη, ποῖα εἶναι ἡ σύνδεσή τους μὲ τὸ πρόσωπο τοῦ Καβάσιλα—καὶ ποῖος ἀκριβῶς ὁ ρόλος τῶν δύο ἄλλων ἀνδρῶν, στοὺς ὁποίους ἔχουν προσγραφῇ οἱ ἀποκρίσεις (ἢ, ἔστω, τοῦ ἐνός ἀπὸ αὐτούς); Τί ἀκριβῶς σημαίνει ἡ κρίσιμη τελευταία, ἀπὸ ὅ,τι γνωρίζω, λέξη-συμπέρασμα τοῦ Κατσαροῦ: «ὅτι καὶ ἂν ἀκόμη ἡ ἀναφορὰ τῶν δύο πρώτων [Ἰωάννου Κίτρον καὶ Χωματιανοῦ] ἀναχθεῖ στὴ νομικὴ αὐθεντία τοῦ Κασταμονίτη, δὲν πρέπει αὐτομάτως νὰ μειωθεῖ ἡ δική τους νομικὴ προσωπικότητα καὶ ἡ συνδρομὴ τους στὶς ἀποκρίσεις τοῦ ἐπισκόπου Δυρραχίου. Ἡ ἀπόφασις αὐτοῦ τοῦ ἐπισκόπου νὰ ζητήσῃ τὴ γνώμην τους ὑποδηλώνει ἔμμεσα καὶ τὸ κύρος τους ὡς νομοκανονολόγων τοῦ 13ου αἰ. στὴν περιοχὴ αὐτῇ».

Ἄν λοιπὸν γίνεται δεκτὸ ὅτι ὑπῆρξε πράγματι προσφυγὴ τοῦ Καβάσιλα στοὺς δύο κανονολόγους, μὲ συγκεκριμένα ἐρωτήματα, θὰ πρέπει νὰ δεχθούμε ὅτι αὐτοὶ τοῦ διεδίδασαν ἀπλῶς (ὡς δικὰ τους ἔργα ἢ μὲ τὸ ὄνομα τοῦ ἀληθινοῦ συντάκτη—τὸ ζήτημα εἶναι ἐντελῶς ἀδιάφορο γιὰ τὸ θέμα μας) ἀντίστοιχες “ἐτοιμες” ἀπαντήσεις ἀπὸ τὸ ἔργο τοῦ Κασταμονίτη—ὁ ὁποῖος θὰ πρέπει συμπτωματικὰ νὰ εἶχε, τὸν προηγούμενο αἰῶνα, ἀσχοληθῇ εἰδικὰ μὲ ὅλα καὶ μὲ καθένα ἀπὸ τὰ συγκεκριμένα—καὶ ἐνίοτε εἰδικώτατα—ἐρωτήματα πού ἐπρόκειτο νὰ θέσῃ ὁ Καβάσιλας;

8. ἡ ὁποία παραμερίσθηκε ἀκριβῶς χάριν τῆς ἀντίστοιχης σειρᾶς ἀποκρίσεων πού συνέταξε ὁ Βαλσαμῶν (Grumel-Darrouzès, *Regestes*, ἀρ. 1184 ἔτ. 1195: Ράλλης-Ποτλῆς, Δ’, σσ. 447-96). Βλ. παλαιότερα: V. Grumel, “Les réponses canoniques à Marc d’Alexandrie, leur caractère officiel, leur double rédaction”, *EO* 38 (1939), σσ. 321-33· τώρα: Κατσαρός, Ἰωάννης Κασταμονίτης, σσ. 307-36.

9. Σπ. Τρωιάνος, *Οἱ πηγὲς τοῦ βυζαντινοῦ δικαίου*, Ἀθήνα-Κομπηγή, 1999², σσ. 268-69 καὶ σημ. 134-35· πρβλ. V. Tiftixoglu, “Zur Genese der Kommentar des Theodoros Balsamon. Mit einem Exkurs über die unbekannten Kommentare des Sinaiticus gr. 1117”, εἰς: Ν. Οἰκονομίδης (ἐκδ.), *Τὸ Βυζάντιο κατὰ τὸν 12ο αἰῶνα: Κανονικὸ Δίκαιο, Κράτος καὶ Κοινωνία*, Ἀθήνα, 1991, (483-532), σ. 514.

Ἡ ἀπλῶς ὑποτίθεται ὅτι ὁ Καβάσιλας δὲν ἔχει στὴν πραγματικότητα «ζητήσει τὴ γνώμη τους» ὡς κανονολόγων ἐπὶ συγκεκριμένων ζητημάτων, ἀλλὰ ἀπλῶς τοὺς ἔχει ζητήσει, λόγῳ «τοῦ κύρους τους ὡς νομοκανονολόγων τοῦ 13ου αἰ. στὴν περιοχὴ αὐτή», μία «καλὴ» συλλογὴ νομοκανονικῶν ἀποκρίσεων (μία ὁποιαδήποτε συλλογὴ, ἢ τὴν συγκεκριμένη, εἰς χεῖρας τους, συλλογὴ τοῦ Κασταμονίτη) –καὶ ἐκεῖνοι (ἢ ὁ ἓνας ἀπὸ αὐτοὺς) τοῦ στέλνουν τὴν ἔτοιμη, μὲ ἐρωτήσεις καὶ ἀποκρίσεις, συλλογὴ τοῦ «δασκάλου» τους (μὲ τὸ ὄνομά του ἢ χωρὶς αὐτὸ – ἀδιάφορο, εἴπαμε); Καὶ στὴν περίπτωσή αὐτή, ποιά εἶναι ἡ θέση –καὶ ὁ βαθμὸς αὐθεντικότητος– τοῦ προοιμίου τοῦ Χωματιανοῦ στὶς ἀποκρίσεις «τους»; Ἡ πραγματικὰ ὁ Καβάσιλας ἀποφασίζει «νὰ ζητήσει τὴ γνώμη τους» στὰ ἐρωτήματα πού τὸν ἀπασχολοῦν – καὶ ἐκεῖνοι (ἢ ἓνας ἀπὸ αὐτοὺς) τοῦ ἀπαντοῦν, βασιζόμενοι, ἔστω εὐρέως ἢ εὐρύτατα, στὸ ἔργο καὶ τὴν διδασκαλία τοῦ Κασταμονίτη; Ἀλλὰ τότε δὲν ἔχουμε «ὑποτιθέμενο» ἔργο του(ς), ἔχουμε προσωπικὸ ἔργο του(ς), λιγώτερο ἢ περισσότερο πρωτότυπο. Καὶ ποιά εἶναι ἡ σχέση τῶν δύο ομάδων ἐρωτήσεων (καὶ ἀποκρίσεων); Ὁ Καβάσιλας ἀπευθύνεται καὶ στοὺς δύο συναδέλφους του ἱεράρχες; Μὲ τὰ ἴδια ἢ διαφορετικὰ ἐρωτήματα; Ταυτόχρονα, διαδοχικά, ἢ σὲ ἐντελῶς ἀσχετες ἐποχές καὶ περιστάσεις; Οἱ ἐρωτήσεις δὲν εἶναι καθόλου ρητορικές, εἶναι ἐρωτήσεις πραγματικῆς ἀγνοίας (μου).

Δυσκολίες μοῦ δημιουργεῖ καὶ ἡ ταύτιση τοῦ Ἰωάννου Κίτρους τῶν ἀποκρίσεων μὲ τὸν Ἰωάννη Σηκουνητὸν, «στὰ τελευταῖα ἔτη τοῦ 13ου αἰ.»,¹⁰ «στὰ τέλη τοῦ 13ου αἰ. καὶ στὶς ἀρχὲς ἔως τοῦ 14ου»,¹¹ «τέλος 13ου – ἀρχὲς 14ου αἰ.». ¹² Ἄν γίνεται –καὶ πράγματι γίνεται– δεκτὴ «ἡ συνδρομὴ του» (ὅπως καὶ τοῦ Χωματιανοῦ) «στὶς ἀποκρίσεις τοῦ ἐπισκόπου Δυρραχίου» Κωνσταντίνου Καβάσιλα, ὁ ὁποῖος, ὡς «ἐπίσκοπος Δυρραχίου» ἀποφασίζει «νὰ ζητήσει τὴ γνώμη τους», ὑποδηλώνοντας ἔτσι καὶ «τὸ κύρος του ὡς νομοκανονολόγου τοῦ 13ου αἰ. στὴν περιοχὴ αὐτή», θὰ πρέπει νὰ δεχθῶμε ὅτι κατὰ τὴν περίοδο τῆς ἀρχιερατείας τοῦ Καβάσιλα στὸ Δυρράχιο, «νοι 1235» κατὰ τὸ *PLP*, ὁ ἔγκυρος κανονολόγος τῆς περιοχῆς Ἰωάννης Κίτρους, εἴτε εἶναι ἤδη ἀρχιερεὺς εἴτε ὄχι, ἔχει μία ἡλικία γύρω στὰ 30 χρόνια τοῦλάχιστον. Ἀλλὰ αὐτὸ σημαίνει ὅτι, γεννημένος γύρω στὰ 1200, εἶναι «στὰ τελευταῖα ἔτη τοῦ 13ου αἰ.» περίπου ἑκατὸ ἐτῶν, καὶ ὅτι «στὶς ἀρχὲς τοῦ 14ου» θὰ πρέπει νὰ ἔχη πλέον ὑπερβῇ τὴν ἑκατονταετία. Ξέρω ὅτι λύσεις μπορεῖ νὰ ὑπάρξουν: ἡ χρονολόγηση «νοι 1235» τοῦ *PLP* ἀναφέρεται στὴ ἑναρξὴ τῆς ἀρχιερατείας τοῦ Καβάσιλα στὸ Δυρράχιο καὶ βασίζεται στὸ γεγονός ὅτι ὁ Καβάσιλας ὡς μητροπολίτης Δυρραχίου ἀπευθύνει τίς ἐρωτήσεις του στὸν Χωματιανό, καὶ δέχεται τίς ἀποκρίσεις ἐκεῖνου· μπορεῖ ἐπομένως νὰ ἔχη μείνει μητροπολίτης Δυρραχίου ὡς λίγο πρὶν ἀπὸ τὸ 1259, ὅταν μνημονεύεται ἤδη ὡς ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος («1259 und früher» κατὰ τὸ *PLP*) –στὴν πραγματικότητα πρὶν ἀπὸ τὸ 1250, ὅταν μητροπολίτης Δυρραχίου εἶναι ὁ Ρωμανός, στὴν *Reg.* 1315. Θὰ μπορούσε λοιπὸν νὰ ἔχη ἀπευθύνει τίς ἐρωτήσεις του πρὸς τὸν Ἰωάννη Κίτρους, ἀποσυνδεδεμένες ἀπὸ

10. “Ὁ ἐπίσκοπος Κίτρους Ἰωάννης”, σ. 141.

11. Αὐτόθι, σ. 145.

12. Αὐτόθι, σ. 140 σημ. 81.

τίς παλαιότερες ἐρωτήσεις του πρὸς τὸν Χωματιανό, περὶ τὸ 1250, ὅταν ὁ Ἰωάννης, ἔγκριτος ἤδη νεαρὸς κανονολόγος τῆς περιοχῆς, θὰ ἦταν 30, ἂς ὑποθέσουμε, ἐτῶν: στὸ τέλος τοῦ αἰῶνα θὰ ἦταν μόνον γύρω στὰ ὀγδόντα. Ἀλλὰ πάντως τὰ πράγματα ἔχουν ἀρχίσει κάπως νὰ δυσκολεύουν. Ἡ θὰ ἦταν δυνατόν νὰ ὑποθέσουμε ὅτι τὸν Ἰωάννη Κίτρους ἀπευθύνεται ὁ Καβάσιλας, ὅταν εἶναι πλέον ὁ ἴδιος ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, δηλαδὴ καὶ μετὰ τὸ 1259, μειώνοντας ἔτσι ἀντίστοιχα τὴν θεωρητικὴ ἡλικία τοῦ Ἰωάννου Κίτρους, καὶ ἐνισχύοντας τίς πιθανότητες ταυτίσεώς του μὲ τὸν Ἰωάννη Σηκουνητὸν στὰ τέλη τοῦ αἰῶνα ἢ τίς ἀρχὲς τοῦ ἐπομένου: ἡ δυσκολία μὲ τὴν ἐπιγραφή, ὑπὸ τὴν ὁποία παραδίδονται οἱ ἐρωταποκρίσεις Καβάσιλα-Ἰωάννου Κίτρους, καὶ ἡ ὁποία φέρει σταθερὰ τὸν πρῶτο ὡς μητροπολίτη Δυρραχίου, θὰ μπορούσε νὰ παρακαμφθῇ ἂν γινόταν δεκτὸ ὅτι ἡ ἐπιγραφή αὐτὴ ἔχει ὑποστῇ τὴν ἐπίδραση ἢ τὴν «ἐλξη» τῆς ἀντίστοιχης ἐπιγραφῆς τῶν ἐρωταποκρίσεων Καβάσιλα-Χωματιανοῦ, ὑπὸ τὸ δεδομένο ἄλλωστε τῆς ἀναμφισβήτητης συγχύσεως ἀνάμεσα στὶς δύο παραδόσεις. Καὶ φυσικὰ τίποτε δὲν μπορεῖ, στὸ κάτω-κάτω, νὰ ἀποκλείσῃ, σὲ θεωρητικὸ ἐπίπεδο, τὸ ἐνδεχόμενο ἑνὸς ἀρχιερέως πού ἀσχεῖ τὰ καθήκοντά του γύρω στὰ ἑκατὸ του χρόνια, ἂν καὶ ὁ γηραιότερος σήμερα [1999] ἐν ἐνεργείᾳ μητροπολίτης τῆς ἐλλαδικῆς Ἐκκλησίας εἶναι μόλις 92 ἐτῶν...

2. Ὅπως καὶ ἂν ἔχη, ἡ παρουσία τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα στὴν ἐκκλησιαστικὴ (καὶ ἐν μέρει τὴν πολιτικὴ) ἱστορία τῆς Ἠπείρου τοῦ 13ου αἰῶνα εἶναι, ὅπως εἶδαμε, ἐπαρκῶς μαρτυρημένη, ἀπὸ διασταυρούμενες εἰδήσεις, ποικίλης προελεύσεως, οἱ ὁποῖες δὲν φαίνεται νὰ ἔχουν τύχει ὡς τώρα εἰδικῆς ἐπεξεργασίας. Γιὰ τὴν παρουσία τοῦ Καβάσιλα στὴν μητρόπολη Δυρραχίου, γιὰ τὴν ὁποία δὲν ὑπῆρχαν, μέχρι πρόσφατα, ἄλλες μαρτυρίες ἀπὸ φιλολογικὲς πηγές, ἐκτὸς ἀκριβῶς ἀπὸ τίς ἐπιγραφές στὴν συλλογὴ (ἢ στὶς συλλογές) τῶν ἀποκρίσεων Δημητρίου Χωματιανοῦ / Ἰωάννου Κίτρους, στὴν πρωτογενῇ ἢ τὴν δευτερογενῇ τους (κυρίως: Ματθαῖος Βλάσταρης)¹³ παράδοση, διαθέτουμε τώρα καὶ τὴν σφραγίδα ἑνὸς μητροπολίτη Δυρ-

13. Γιὰ τὴν (ἀνέκδοτη) σύνοψη τῶν ἀποκρίσεων ἀπὸ τὸν Βλάσταρη, ἀνωτέρω: “Οἱ πηγές: III. Κωνσταντίνος Καβάσιλας, μητροπολίτης Δυρραχίου”. Βλ. κυρίως: Herman, 30 § 24, 32 § 26. 25· I. Žužek, *Kormčaja Kniga: Studies on the Chief Code of Russian Canon Law* [=Orientalia Christiana Analecta 168], Ρώμη, 1964, σσ. 95-96· Πάσχος, “Ὁ Ματθαῖος Βλάσταρης...”, σ. 114· τελευταία: Κατσάρος, “Ὁ ἐπίσκοπος Κίτρους Ἰωάννης”, σσ. 134, 138, 145-46. Περαιτέρω παράγωγος δευτερεύουσα παράδοση: π.χ. Ἀρμενόπουλος, “Ἐπιτομὴ Κανόνων, σχόλ. Α. 4.57 «τοῦ Κίτρους»: Κ.Γ. Πιτσάκης, “Τὴν ἀπὸ τίς πηγές τῆς Ἐπιτομῆς Κανόνων τοῦ Κωνσταντίνου Ἀρμενοπούλου: τὰ σχόλια”, *Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἑρεῦνης Ἱστορίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Δικαίου* 23 (1976), (85-122), σσ. 88-89, 98-99 καὶ σημ. 12 (ἀπὸ τὸν Βλάσταρη: τὸ ὄνομα ἢ ἡ ιδιότητα τοῦ Καβάσιλα, ὡς παραλήπτη, δὲν μνημονεύεται). Συχνὰ ἀποκρίσεις πρὸς τὸν Καβάσιλα παραδίδονται στὴν χειρόγραφη παράδοση καὶ μεμονωμένες, ἀποσπασμένες ἀπὸ τὴν ἐνότητα στὴν ὁποία ἀνήκουν, ἐνίοτε προκειμένου νὰ ἐνταχθοῦν σὲ συγκεκριμένη θεματικὴ ομάδα: πρβλ. στὸ εὐρετήριο («Autoren und Werke») τοῦ *RHBR* I, σσ. 406, 423. Ὁ Καβάσιλας μάλιστα ἐκλαμβάνεται ἐνίοτε ὁ ἴδιος ὡς συντάκτης τῶν ἀποκρίσεων· βλ. π.χ. Dmitrievskij, *Opisanie liturgičeskich rukopisej...*, III, σ. 342 (πρβλ. αὐτόθι, σ. 644): *Μητροπολίτου Δυρραχίου τοῦ Καβάσιλα, ἐκ τῶν κανονικῶν διατάξεων τῶν ἐρμηνευθεῖσιν παρ’ αὐτοῦ ἐν ἰδίῳ συντάγματι, περὶ τῆς καταλύσεως τοῦ Δωδεκαημέρου* (= Pitra, σσ. 667-74 ἀρ. 179/25)!

ραχίου Κωνσταντίνου από τις αρχές του 13ου αιώνα (:), που έχει εκδώσει ο Laurent (αν και δεν υπάρχει μνεία του οικογενειακού ονόματος).¹⁴ Μόνον ή, πολλαπλώς προβληματική, όπως θα δοῦμε, διέλευσή του από την επισκοπή Γρεβενών μαρτυρείται από μία και μόνη πηγή: την σφραγίδα, με ὄνομα και ἐπώνυμο, που έχει επίσης εκδώσει ο Laurent.

Ὁ ἐπίσκοπος Στρουμίτζης. Τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα συναντούμε ἐπίσκοπο Στρουμίτζης στὴν ἀκολουθία τῶν ἁγίων Πεντεκαίδεκα Μαρτύρων τῆς Τιβεριουπόλεως (28 Νοεμβρίου: BHG³ 1199),¹⁵ τῆς ὁποίας συντάσσει τοὺς δύο κανόνες.¹⁶ ποίημα κυρίου Κωνσταντίνου ἀρχιερέως τῆς αὐτῆς Τιβεριουπόλεως τοῦ Καβάσιλα... Ἡ ταύτιση Τιβεριουπόλεως = Στρουμίτζης εἶναι γνωστὴ καὶ δεδομένη (πρβλ. ἐν Τιβεριουπόλει, τῇ κοινῶς ἐπικαλουμένη Στρουμίτζη): ἡ χρῆση ἐδῶ τοῦ ἀρχαίου τοπωνυμίου γίνεται ἀπλῶς γιὰ νὰ τιμηθοῦν οἱ ἅγιοι καὶ γιὰ νὰ ὑπογραμμισθῇ ὁ στενὸς δεσμὸς τοῦ συντάκτη τῆς ἀκολουθίας ἀρχιερέως μετὰ τοὺς ἁγίους καὶ τὸν τόπο τοῦ μαρτυρίου τους, ὡς ἐπιτοπίου ἐπισκόπου: ἀρχιερέως τῆς αὐτῆς Τιβεριουπόλεως. Ἐξ ἄλλου τὸ ὄνομα τοῦ ἐπισκόπου παραδίδεται πλῆρες, μαζί μετὰ τὸ ἐπώνυμο: Κωνσταντίνου ἀρχιερέως τῆς αὐτῆς Τιβεριουπόλεως τοῦ Καβάσιλα. Γιὰ τὴν ταύτιση μετὰ τὸν ἀργότερα ὁμώνυμο ἀρχιεπίσκοπο Ἀχρίδος δὲν δικαιολογεῖται καμμία ἐπιφύλαξη: ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ταυτότητα τοῦ ονόματος καὶ τοῦ ἐπωνύμου, ἔχουμε καὶ τὶς κοινὲς ὑμνογραφικὲς ἐπιδόσεις πρὸς τιμὴν ἁγίων τοῦ τοπικοῦ ἀγιολογίου: ὁ Καβάσιλας, ὡς ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, συντάσσει καὶ ἄλλους κανόνες, πρὸς τιμὴν τῶν ἁγίων Κλήμεντος Ἀχρίδος καὶ Ναοῦμ.

Ἡ μαρτυρία τῆς παραδόσεως τῶν ὑμνογραφικῶν κειμένων ὅτι ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας διετέλεσε ἐπίσκοπος Στρουμίτζης ἐπιτρέπει τὴν ταύτιση του μετὰ τὸν ἀρχιερέα Στρουμίτζης Κωνσταντῖνο, στὸν ὁποῖο ὁ Χωματιανὸς ἀπευθύνει μία κανονικὴ ἀπόκριση (Pitra, ἀρ. 14), σὲ ἐρώτημα ἐὰν προκύπτει κώλυμα ἱερωσύνης γιὰ ἓνα πρόσωπο ποὺ εἶχε μνηστευθῇ πρὶν ἀπὸ τὴν νόμιμη ἡλικία (καὶ μάλιστα μετὰ πρόσωπο ποὺ ἐπίσης δὲν εἶχε τὴν νόμιμη πρὸς μνηστεῖαν ἡλικία), καὶ τὸ ὁποῖο, μετὰ τὸν θάνατο τῆς μνηστῆς του, συνῆψε νόμιμο γάμο (ὑπὸ τὰ δεδομένα ὅτι σύμφωνα μετὰ τοὺς ἱερούς κανόνες, πρόσωπο ποὺ ἔχει νυμφευθῇ περισσότερες ἀπὸ μία φορές δὲν γίνεται δεκτὸ στὴν ἱερωσύνη¹⁷ καὶ ὅτι, κατὰ τὸ δίκαιο τῆς ἐποχῆς,

14. Ἀνωτέρω: "Οἱ πηγές: III. Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, μητροπολίτης Δυρραχίου". βλ. τὴν παρουσίαση τοῦ θέματος κατωτέρω, στὸν οἰκίον χώρο. Ἡ σφραγίδα θὰ μπορούσε, ἐξ ἴσου, νὰ ἀνήκει στὸν μνημονευόμενον κατὰ τὰ ἔτη 1191-1192 ὁμώνυμο μητροπολίτη Δυρραχίου (Regestes, N. 1179, 1180) —ἐὰν βέβαια ἡ χρονολόγησή της ἀπὸ τὸν Laurent στὶς ἀρχές τοῦ 13ου αἰ. δὲν βασίζεται παρὰ στὴν ὑπόθεση ὅτι ἀνήκει στὸν Καβάσιλα.

15. βλ. κυρίως: K. Nichoritis, "Cyril and Methodius in the Greek Literary Tradition", *Cyrillomethodianum* 10 (1986), (11-50), σσ. 39-40· προηγουμένως: Ἀθ. Ἀγγελόπουλος, "Οἱ ἱερομάρτυρες Τιβεριουπόλεως-Στρουμίτζης: ἱστορικὰ προβλήματα καὶ λατρευτικὴ πραγματικότητα", *Μακεδονικά* 20 (1980), 463-84.

16. βλ. τὰ στοιχεῖα τῆς πρώτης ἐκδόσεως (Μοσχόπολη, 1741: Legrand, 18^e s., ἀρ. 286) ἀνωτέρω: "Οἱ πηγές: I. Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, ἐπίσκοπος Τιβεριουπόλεως = Στρουμίτζης". L. Petit, *Bibliographie des acolouthies grecques*, Βρυξέλλες, 1926, 184 ἀρ. 1· Θ. Παπαδόπουλος, *Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία*, Α', Ἀθήνα, 1984, 13 ἀρ. 136· M.D. Peyfuss, *Die Druckerei von Moschopolis 1731-1769: Buchdruck und Heiligenverehrung in Erzbistum Achrida*, Βιέννη, 1989, σσ. 120-22. Ἀνατυπώνεται: *Cyrillomethodianum* 10 (1986), 121-61.

17. βλ. καν. 12 Μ. Βασιλείου (Τοὺς διγάμους παντρεύει ὁ κανὼν τῆς ὑπηρεσίας ἀπέκλεισε)· ἀποστολικά καν. 17 (Ὁ οὐσί γάμοις συμπλακεῖς μετὰ τὸ βάπτισμα... οὐ δύναται εἶναι ἐπίσκοπος ἢ πρεσβύτερος ἢ διάκονος ἢ ὁλος

ἡ ἱερολογημένη μνηστεία ἐξομοιώνεται, ὡς πρὸς τὶς περισσότερες συνέπειες, μετὰ γάμο).¹⁸ εἰ χρὴ προαχθῆναι εἰς ἱερωσύνην τὸν ἐν ἀτελεῖ μὲν ἡλικία ἀνήλικον κόρη μνηστευσάμενον, ταύτης δὲ τεθνηκυίας ἐτέρα γυναικὶ κατὰ νόμους συζευχθέντα. Ἡ ἀπάντησις ἀφήνει στὸν ἐπίσκοπο νὰ αποφασίσῃ ἐκεῖνος ὑπὲρ μιᾶς αὐστηρότερης ἢ ἐπεικέστερης ἐρμηνείας καὶ ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων, ἀλλὰ τοῦ ὑποβάλλει τὴν, ὀρθότερη προφανῶς κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ συντάκτη, λύση: ὅπως καὶ ἂν ἔχη γενικῶς τὸ θέμα τῆς ἐξομοιουμένης μετὰ γάμο μνηστείας ὡς πρὸς τὰ κωλύματα τῆς ἱερωσύνης, στὴν συγκεκριμένη περίπτωση ἡ μνηστεία, λόγῳ τῆς ἡλικίας τῶν προσώπων, εἶναι ἄκυρη καὶ δὲν παράγει ἔννομα ἀποτελέσματα.

Τὸ κείμενο τοῦ Χωματιανοῦ μᾶς παρέχει, ἔμμεσα ἢ ἄμεσα, ὠρισμένες εἰδήσεις:

α) Ἡ ταύτιση τοῦ παραλήπτη (Πρὸς <τὸν> Στρουμίτζης κυρὸν Κωνσταντῖνον) μετὰ τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα, τὸ ἄλλως γνωστὸ πρόσωπο καὶ παραλήπτη τῶν κανονικῶν ἀποκρίσεων τοῦ Χωματιανοῦ, θὰ ἦταν αὐθαίρετη μετὰ βάση μόνον τὰ στοιχεῖα τῆς ἀποκρίσεως: ἀπλῶς ἓνας ἐπίσκοπος Στρουμίτζης Κωνσταντῖνος, μετὰ τὸν ὁποῖο ὁ Χωματιανὸς διατηρεῖ (φιλικὲς ἢ ἐγκάρδιες) σχέσεις: φυσικὰ ταύτιση δὲν ἐπιχειρεῖται οὔτε στὴν ἐκδοσὴ Pitra¹⁹ οὔτε ἀργότερα ἀπὸ τὸν Gelzer,²⁰ ὁ ὁποῖος δὲν φαίνεται νὰ γνωρίζῃ τὸ ἑλληνικὸ ὑμνογραφικὸ corpus, τὸ λεγόμενο τοῦ «Κλήμεντος». Τὴν ταύτιση ἐπιτρέπει —καὶ οὐσιαστικὰ ἐπιβάλλει— ἡ γνωστὴ ἀπὸ τὴν ἀκολουθία τῶν Πεντεκαίδεκα τῆς Τιβεριουπόλεως ιδιότητα τοῦ Καβάσιλα ὡς ἐπισκόπου Στρουμίτζης —πρώτης προφανῶς ἀρχιερατικῆς ἑδρας του, ἂν βέβαια δὲν ἔχουν προϋπάρξει τὰ προβληματικὰ Γρεβενά: ἡ σύμπτωση ονόματος, ἐπισκοπικῆς ἐπαρχίας καὶ φιλικῶν σχέσεων μετὰ τὸν Χωματιανὸ εἶναι ἐπαρκὲς συνθήκη γιὰ τὴν ταύτιση, τὴν ὁποία δέχονται ὡς ἀσφαλῆ, σύμφωνα καὶ μετὰ ἄλλους συγγραφεῖς, τὸ PLP καὶ ὁ G. Prinzing, καὶ τὴν ὁποία ἔχω καὶ ἐγὼ ἄλλου ἀποδεχθῇ.²¹

τοῦ καταλόγου τοῦ ἱερατικοῦ)· πρβλ. Ἀποστολικά Διατάγαι VI. 17, 1-4 (μονογάμους καθίστασθαι...)· ἡ ἀπαγόρευσις ἐπαναλαμβάνεται στὶς Νεαρές τοῦ Ἰουστινιανοῦ 6 c. 5, 22 c. 42, 123 c. 12 καὶ 137 c. 2. Εἶναι ἡ θεωρούμενη ὡς παύσις ἀρχῆς *cum unica et uirgine*· πρβλ. καὶ καν. 3 Πενθέκτης: γὰρ τὸ θέμα βλ. C. G. Pitsakis, "Clergé marié et célibat dans la législation du concile in Trullo: le point de vue oriental", εἰς: G. Nedungatt-M. Featherstone (eds.), *The Council in Trullo Revisited* [=Kanonika 6], Ρώμη, 1995, (263-306), σσ. 302-6.

18. Πρόκειται κυρίως γιὰ τὶς Νεαρές 24 καὶ 31 τοῦ Ἀλεξίου Α' Κομνηνοῦ τῶν ἐτῶν 1084 καὶ 1092, ἀντίστοιχα (ἐκδ. Zachariae von Lingenthal: *Zépon*, IGR, Α', σσ. 305-9, 319-25· Ράλλης-Ποτλῆς, Α', σσ. 284-89, 289-91 καὶ Ε', σσ. 284-91). βλ. μία ἄλλη ἀναφορὰ στὸ θέμα αὐτό, ἀνωτέρω, σημ. 6.

19. βλ. στὸν πίνακα τῶν παραλήπτων τῶν κειμένων τοῦ Χωματιανοῦ: 887 (Constantinus Episcopus Strumitzae, Constantinus Cabasilas). Ἀλλωστε, στὸ κύριο σῶμα τῆς ἐκδόσεως, ὁ ἐκδότης νομίζει ὅτι τὸ "Στρουμίτζης" εἶναι ἐπώνυμο τοῦ Κωνσταντίνου: Πρὸς τὸν Στρουμίτζην κυρὸν Κωνσταντῖνον, *Ad Strumitzen D. Constantinum*. Διορθώνεται στὸ Synopticon τῆς ἐκδόσεως, 790: "Strumitzanus", *Constantino Strumitzae episcopo*.

20. *Der Patriarchat von Achrida*, σσ. 16, 18 (γιὰ τὸν Στρουμίτζη)· πρβλ. αὐτόθι, σ. 12 στὰ βιογραφικὰ τοῦ Καβάσιλα. Ἀλλωστε ὁ Gelzer, δὲν συσχετίζει τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα τῆς Ἀχρίδος οὔτε μετὰ τὸν γνωστὸ ὁμώνυμό του μητροπολίτη Δυρραχίου: ὁ Gelzer βασίζεται ἐν γένει ὑπερβολικὰ στὸν Golubinskij (πρβλ. καὶ κατωτέρω σημ. 96), ὁ ὁποῖος ἀρνεῖται ἢ ἀγνοεῖ τὴν ταύτιση τῶν προσώπων (βλ. στὴν ἐπομένη σημ.).

21. "Questions 'albanaises' de droit matrimonial dans les sources juridiques byzantines", *Οἱ Ἀλβανοὶ στὸ Μεσαίωνα* [=Ἐθνικὸ Ἰνστιτούτο Ἑρευνῶν / Ἰνστιτούτο Βυζαντινῶν Ἑρευνῶν. Διεθνὴς Συμπόσια 5], Ἀθήνα, 1998, (177-194), σ. 189 σημ. 42. Τὴν ταύτιση φαίνεται ὅτι προτείνει πρῶτος ὁ Ἀθ. Παπαδό-

6) Τὸ εἰσαγωγικὸ μέρος τῆς Pitra ἀρ. 14, ὅπου ὁ Χωματιανὸς παραπονεῖται γιὰ τὸ φίλος του τὸν ἔχει ἐγκαταλείψει χωρὶς ἐλπίδα συναντήσεως, ἀφοῦ, πᾶσιν ἡμέροις, προτιμᾷ τὴν βελτίστην Στρούμιτζαν καὶ πρὸς ταύτην τρέφει τοὺς ἔρωτας, ὡς καὶ θρεψαμένην, <ὡς> καὶ φίλων ἐπιλανθάνεσθαι... (ἀκολουθῶ τὴν δική μου ὑποθετικὴ ἀνάγνωση τοῦ χωρίου, τὸ ὁποῖο πάσχει πολλαπλῶς στὴν ἐκδοσὴ), φαίνεται νὰ μᾶς πληροφορῇ ὅτι ἡ Στρούμιτζα εἶναι καὶ ἡ γενέτειρα (ἢ ἡ πόλις ἀνατροφῆς) τοῦ Καβάσιλα: ἡ θρεψαμένη. Δὲν γνωρίζω ἂν καὶ ὁ Βασίλης Κατσαρός, ὅταν γράφει πρόσφατα: «ὁ Καβάσιλας ἀπὸ τῆ Στρούμιτζα (Τιβεριούπολη) ἔγινε ἀργότερα ἐπίσκοπος Δυρραχίου καὶ ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος»²² ἀναφέρεται στὴν καταγωγὴ τοῦ Καβάσιλα ἀπὸ τὴν Στρούμιτζα ἢ στὴν Στρούμιτζα ὡς πρώτη του ἐπισκοπικὴ ἐδρα, τὴν ὁποία, ἄλλως, ἀποσιωπᾷ.

γ) Εἶδαμε ὅτι, στὸ εἰσαγωγικὸ αὐτὸ μέρος, μὲ παιγνιώδη τρόπο, ὁ Χωματιανὸς ψευδο-παραπονεῖται διὰ μακρῶν γιὰ τὴν ἀπουσία τοῦ φίλου πού «τὸν ἔχει ξεχάσει»: κοινός, καὶ αὐτός, τόπος τῆς βυζαντινῆς ἀλληλογραφίας· ἀλλὰ τό, ἐλαφρὸ ἐδῶ, ὕφος εἶναι ἐντελῶς διαφοροετικὸ ἀπὸ τὸ ἐξαιρετικὰ ἐξεζητημένο—ἀκόμη καὶ γλωσσικά— ὕφος, λίγα χρόνια ἀργότερα, τῆς εἰσαγωγῆς τῶν κανονικῶν ἀποκρίσεων τοῦ ἴδιου τοῦ Χωματιανοῦ πρὸς τὸν ἴδιο Καβάσιλα, ὡς μητροπολίτη Δυρραχίου, ὅπου ἐπίσης συναντήσαμε μία συρροὴ βυζαντινῶν ἐπιστολικῶν-ρητορικῶν κοινῶν τόπων. Θὰ ἔλεγε κανεὶς ὅτι γράφουν δύο διαφορετικοὶ ἄνθρωποι σὲ δύο διαφορετικοὺς ἀνθρώπους. Ἀσφαλῶς δὲν ἀνακύπτει ὁποιοδήποτε θέμα ταυτίσεως. Δὲν γνωρίζω ποιά εἶναι ἡ τελικὴ χρονολόγησις τοῦ κειμένου ἀπὸ τὸν G. Prinzing, ἀλλὰ ὑποθέτω ὅτι τὸ κείμενο ἀνήκει στὴν περίοδο πού ὁ Χωματιανὸς εἶναι ἀκόμη χαρτοφύλαξ Ἀχρίδος. Τὸ ἐπιχειρημα ἀπὸ τὴν παρουσία τοῦ κειμένου μεταξὺ τῶν πρώτων τοῦ corpus τοῦ Χωματιανοῦ (ἀρ. 14) εἶναι ἀρκετὰ ἀνασφαλές, καὶ θὰ μπορούσε εὐκόλως νὰ κλονισθῇ μὲ ἄλλα, ἀντίθετα, παραδείγματα. Ἀλλὰ δὲν νομίζω ὅτι ὁ, κατ' εἰκόνα πατριάρχου, μεγαλοπρεπὴς ἀρχιεπίσκοπος Χωματιανὸς θὰ ἐπέτρεπε στὸν ἑαυτό του αὐτὴν τὴν ὑπερβολικὴ καὶ παιγνιώδη οἰκειότητα, τὰ δῆθεν παράπονα γιὰ ἐγκατάλειψη καὶ τοὺς ἀκκισμοὺς σχεδὸν γιὰ ἄλλους «ἔρωτες», πρὸς ἕνα ἀπὸ τοὺς ὑφισταμένους τοῦ ἀρχιερεῖς τοῦ «κλίματος» τῆς Ἀχρίδος, ὅσο φίλος του καὶ ἂν ὑποθεθῇ ὅτι ὑπῆρξε. Ὅμως ὁ νέος ἀκόμη χαρτοφύλαξ Χωματιανός, διάκονος βέβαια, ἀλλὰ

πouλος-Κεραμεύς, "Βυζαντινὰ Ἀνάλεκτα", BZ 8 (1899), (66-81), σ. 76, ξεκινῶντας ἀκριβῶς ἀπὸ τὰ στοιχεῖα ταυτότητος πού παρέχει τὸ ὑμνογραφικὸ ἔργο τοῦ Καβάσιλα («Ε'. Τετυπωμένα ποιήματα βυζαντινῶν ὑμνογράφων»· τὸν ἀκολουθεῖ ὁ L. Petit, *Bibliographie des acolouthies grecques* [ἀνωτέρω σημ. 16], σ. 184· πρὸβλ. προηγουμένως τοῦ ἴδιου, "Le monastère de Notre-Dame de Pitié en Macédoine", *Izv' estija Russkago Archeologičeskago Instituta v Konstantinopolē*, VI. 1 (1900), (1-153), σ. 96. Ὁ ἴδιος ὑπέδειξε τὴν ταύτισιν καὶ μὲ τὸν ἐπίσκοπο Στρούμιτζης τῆς Pitra ἀρ. 131: βλ. ἐδῶ, ἐν συνεχείᾳ, ὑπὸ (δ). Τὴν ταύτισιν τῶν προσώπων θὰ ὑποστηρίξουν καὶ οἱ ἐκδόσεις τῶν *Acta et diplomata res Albaniae mediae aetatis illustrantia*, I, Βιέννη, 1913, ἀρ. 158-164 (L. de Thallóczy-C. Jirecek-E. de Sufflay), ἀποδεχόμενοι καὶ τὴν ταύτισιν μὲ τὸν Στρούμιτζης τῆς Pitra ἀρ. 131. Ὑπὲρ τῆς ταυτίσεως γενικὰ τῶν προσώπων ὁ I. Snegarov, *Istorijska na Ohridskata arhiepiskopija*, I, Σόφια, 1924, σσ. 277-83 καὶ *passim contra*, παλαιότερα, ὁ Golubinskij, *Kratkij ocerk istorii pravoslavni cerkvej bolgarskoj, serbskoj i ruminskoj*, Μόσχα, 1871, σ. 125, ἀπὸ ὅπου προφανῶς καὶ ὁ Gelzer (βλ. στὴν προηγούμενη σημ.).

²² "Ὁ ἐπίσκοπος Κίτρους Ἰωάννης", σ. 136.

τὸ ἰσχυρότερο ἀσφαλῶς πρόσωπο τῆς ἀρχιεπισκοπικῆς αὐλῆς, καὶ προαλειφόμενος ἀρχιεπίσκοπος, μπορεῖ νὰ ἔχη αὐτὴν τὴν ἀνέση καὶ τὴν οἰκειότητα μὲ ἕνα νεαρό, νεώτερό του προφανῶς, φίλο τοῦ ἀρχιερέα. Ὅταν ἀργότερα ὁ Χωματιανὸς θὰ εἶναι ὁ ἀρχιεπίσκοπος τῆς Ἀχρίδος καὶ ὁ φίλος του θὰ εἶναι μητροπολίτης, ἄλλου μάλιστα πατριαρχικοῦ «κλίματος», ὅταν καὶ οἱ δύο θὰ εἶναι μεγαλύτεροι στὴν ἡλικία, καὶ σημαντικώτερα ἀσφαλῶς πρόσωπα, τὸ ὕφος θὰ εἶναι διαφορετικόν. Ἐξ ἄλλου καὶ τὸ γεγονός ὅτι σὲ ἀπάντησιν τοῦ ἐρωτήματος, τὸ ὁποῖο μάλιστα ἀναφέρεται σὲ κώλυμα ἱερωσύνης, διατυπώνεται ἀπλὴ γνώμη, ἐνῶ ἡ ἀπόφασις ἐπαφίεται ἀποκλειστικὰ στὴν κρίσιν τοῦ ἀρχιερέως, καὶ ὁ ἐπιφυλακτικὸς τρόπος μὲ τὸν ὁποῖο κατακλείεται ἡ διατύπωσις τῆς γνώμης αὐτῆς: *τοσούτον γὰρ ἐφ' ἡμῖν τῷ περὶ αὐτοῦ δοῦναι ἀπάντησιν*, ὁ ὁποῖος μᾶλλον δὲν προσιδιάζει σὲ ἀπάντησιν προκαθημένου Ἐκκλησίας εἰς τύπον πατριάρχου πρὸς ἕνα ἀπὸ τοὺς ἀρχιερεῖς του, φαίνεται νὰ ὁδηγοῦν πρὸς τὴν ἴδια κατεύθυνσιν.

δ) Ἴσως δὲν θὰ μάθουμε ποτὲ ἂν καὶ ὁ ἀνώνυμος ἐπίσκοπος Στρούμιτζης στὸν ὁποῖο ἀπευθύνεται μία πράξις τοῦ Χωματιανοῦ σὲ «ποινικὴ» ὑπόθεσιν (Pitra ἀρ. 131: *Σὺ δέ, πανιερώτατε Στρούμιτζης ἀρχιερεῦ*) εἶναι ὁ Καβάσιλας. Ἄν ἡ σχετικὴ λιτότης τῆς διατυπώσεως παραπέμπη, ὅπως, γενικὰ, ἔχει παλαιότερα παρατηρηθῇ,²³ ἐπίσης στὴν περίοδο κατὰ τὴν ὁποία ὁ Χωματιανὸς εἶναι χαρτοφύλαξ (εἴτε ἐκδίδει τὴν συγκεκριμένην πράξιν ἰδίῳ ὀνόματι, στὰ πλαίσια τῶν «δικαστικῶν» ἀρμοδιοτήτων τοῦ χαρτοφύλακος, εἴτε εἶναι ἀπλῶς ὁ συντάκτης τῆς πράξεως, ἢ ὁποία θὰ εἶχε ἐκδοθῇ ὡς ἀρχιεπισκοπικὴ), εἶναι πιθανὸ νὰ πρόκειται καὶ ἐδῶ γιὰ τὸν Καβάσιλα. Πάντως ὁ τυπικὸς νομικὸς χαρακτήρας τῆς πράξεως δὲν ἀφήνει ἐδῶ περιθώρια γιὰ ὁποιοδήποτε προσωπικὴ πληροφορία.

ε) Στὶς γνωστὲς μας μνεῖες ἀποσιωπᾶται ὁ ἀκριβὴς ἐπισκοπικὸς τίτλος τοῦ ἐπισκόπου Στρούμιτζης (ἢ, κατὰ τὴν ἀρχαιότερη ἐκδοχή, πού προφανῶς δὲν εἶναι πλέον σὲ ἐπίσημη χρῆσιν καὶ χρησιμοποιεῖται μόνον φιλολογικά: «Τιβεριουπόλεως».)²⁴ Ἡ Pitra ἀρ. 14 δὲν μνημονεύει τὸν ἐπισκοπικὸν τίτλον: *Πρὸς <τὸν> Στρούμιτζης, ὁ καλὸς Στρούμιτζης*: ἢ ἀκολουθία τῶν ἁγίων Πεντεκαίδεκα καὶ ἡ Pitra ἀρ. 131, σὲ μία ἀξιοσημείωτη σύμπτωσι, χρησιμοποιοῦν τὸ οὐδέτερον «ἀρχιερεῦς»: *ἀρχιερεῦς τῆς αὐτῆς Τιβεριουπόλεως*: *σὺ δέ, πανιερώτατε Στρούμιτζης ἀρχιερεῦ*. Ἀντανακλᾷται ἴσως ἐδῶ μία ὠρισμένη σύγχυσις πού φαίνεται νὰ περιβάλλη τὸν τίτλον τῶν ἀρχιερέων τοῦ κλίματος τῆς Ἀχρίδος: κανονικὰ εἶναι «ἀρχιεπίσκοποι» (= ἀρχιερεῖς μὴ ὑπαγόμενοι σὲ μητροπολίτη, ἀλλὰ καὶ χωρὶς ὑποκειμένους σὲ αὐτοὺς

²³ «The responsa which Chomatianos issued as chartophylax are generally brief statements, the product of a youthful lawyer rather than a mature judge. He states these early opinions with vigor and sharpness... Compared to the later ones, the early responsa are not characterized by legal or philosophical insights; they reveal rather an efficient and agile mind, perhaps slightly tinged with impatience. They lack the studied elegance of his archiepiscopal responsa...»: A.G. Jameson, *The Responsa and Letters of Demetrios Chomatianos, Archbishop of Achrida and Bulgaria: A Study in Byzantine Legal and Economic History of the Thirteenth Century*, Ph.D. thesis, Harvard University, Cambridge Mass, 1957, σ. 21.

²⁴ Βλ., πρόσφατα, Gelzer, *Der Patriarchat von Achrida*, σσ. 9-11, 16-19, 19-21.

ἐπισκόπους)· ὀνομάζονται ὅμως συχνότερα, φαίνεται, μὲ τὸν ἀνώτερο τίτλο «μητροπολίτης», ἴσως ὅχι τόσο ἀπὸ ἀρχιερατικὴ κενοδοξία, ἀλλὰ ἀντίθετα γιὰ νὰ μὴ συμπίπτῃ ὁ τίτλος τοῦ «ἀρχιεπισκόπου» μὲ αὐτὸν τοῦ προκαθημένου τοῦ θρόνου τῆς Ἀχρίδος, ὁ ὁποῖος εἶναι ἐπίσης, ὑπὸ ἄλλῃ ἔννοια, «ἀρχιεπίσκοπος».²⁵ Πρὸς ἐδῶ καὶ τὸν τύπο τῆς προσφωνήσεως: ἡ σὴ ἱερότης (Pitra ἀρ. 14)· πανιερώτατε (Pitra, ἀρ. 131).

ς) Ἡ σφραγίδα Laurent ἀρ. 881 ἐνὸς Κων(σταντίνου) Τιβερίουπόλεως, δὲν μπορεῖ, ὅπως ἐπιστημαίνει καὶ ὁ ἐκδότης τῆς, νὰ συνδέεται μὲ τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα, τοῦ ὁποῖου ἡ ἀρχιερατεία στὴν Τιβερίουπόλη/Στρούμιτσα εἶναι «bien trop tardive pour qu'il ait pu signer cette bulle»: πράγματι, μὲ βάση μορφολογικὰ στοιχεῖα, ἡ χάραξη τῆς σφραγίδας ἀναγεται στὸν 10ο-11ο αἰῶνα.

Ὁ ἐπίσκοπος Γρεβενῶν. Ἀπὸ τὴν σφραγίδα Laurent ἀρ. 1509, καὶ μόνον ἀπὸ αὐτὴ τὴν πηγὴν, γνωρίζουμε ἓνα Κωνσταντῖνο Καβάσιλα ἐπίσκοπο Γρεβενοῦ. Θὰ ἦταν εὐλογο νὰ εἶναι ὁ δικός μας Καβάσιλας—συμπίπτει ἡ γενικὴ χρονολόγησις, συμπίπτει τὸ ὄνομα καὶ τὸ ἐπώνυμο, καὶ τὸ Γρεβενὸν/Γρεβενὰ ἀποτελοῦν, ὅπως καὶ ἡ Στρούμιτσα, ἐπαρχία τοῦ θρόνου τῆς Ἀχρίδος. Τὸ κύριο πρόβλημα πηγάζει ἐδῶ ἀπὸ τὴν προσθήκη μιᾶς ἀκόμῃ ἐπαρχίας στὸν ἥδη ὑπερβολικὰ θεβαρημένο κατάλογο τῶν ἐπαρχιῶν ποὺ φέρεται νὰ κατέλαβε διαδοχικὰ ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας: ἂν, ὅπως θὰ δοῦμε, τὸ πρόβλημα τῆς «τρισεπισκοπῆς» τοῦ εἶναι τὸ σημαντικώτερο ἐρώτημα ποὺ δημιουργεῖ ἡ ἀρχιερατικὴ του σταδιοδρομία, ἡ «τετρακισεπισκοπὴ» τοῦ θὰ ἦταν σχεδὸν ἀδιανόητη—καὶ θὰ ἐνίσχυε τὴν παλαιότερη τάση γιὰ διαχωρισμὸ τῶν προσώπων, ἀντίθετα πρὸς τὴν σαφῆ τάση τῶν πιὸ πρόσφατων δημοσιευμάτων, τὰ ὁποῖα δέχονται ὅτι ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας τῶν διαφόρων μνείων εἶναι τὸ ἴδιο πρόσωπο.

α) Ἡ ἀνάγνωσις τοῦ ὀνόματος τῆς ἐπαρχίας στὴν σφραγίδα εἶναι ἀποτέλεσμα ἀποκαταστάσεως: τὸν [Γ]ρ<ε>βενου. Ἐν τούτοις ἡ ἀνάγνωσις φαίνεται ἀσφαλής: ὅπως σημειώνει ὁ ἐκδότης, δὲν ὑπάρχει ἄλλη πιθανὴ ἀρχιερατικὴ ἐπαρχία μὲ τὴν κατάληξιν -βενου, ἡ ὁποία καλῶς ἀναγινώσκεται: ἄλλωστε, μὲ τὸ δεδομένο τῆς ἀσφαλούς παρουσίας τοῦ ὀνόματος καὶ τοῦ ἐπωνύμου τοῦ Καβάσιλα, ἡ τυχὸν ὑποκατάστασις τοῦ Γρεβενοῦ/Γρεβενῶν μὲ ἄλλῃ ἐπαρχία θὰ μετέθετε ἀπλῶς τὸ πρόβλημα.

β) Ἡ ταύτισις, καὶ τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα ἐπισκόπου Γρεβενοῦ, μαζὶ μὲ τοὺς λοιποὺς μνημονευόμενους ἱεράρχες τῆς ἐποχῆς (καὶ τῆς περιοχῆς) μὲ τὸ ἴδιο ὀνοματεπώνυμο, σὲ

25. Ὁ τίτλος «ἀρχιεπίσκοπος», κατώτερος κανονικὰ τοῦ «μητροπολίτης», προσιδιάζει ἐν τούτοις σὲ ἀρχηγούς (μὴ πατριαρχικούς) αὐτοκεφάλων, κατὰ τὴν σημερινὴ ὀρολογία, ἐκκλησιῶν: τὸ ἀρχαιότερο πρότυπο εἶναι ὁ ἀρχιεπίσκοπος Κύπρου, ἐνῶ τυπικὸ ἐπίσης ὑπόδειγμα ὑπῆρξε ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος. Πρὸς καὶ μία συνοπτικὴ, ἀλλὰ οὐσιαστικὴ σημείωσις τοῦ J. Darrouzès, *Notitiae episcopaliuum* [κατωτέρω σημ. 26], σ. 153 σημ. 1. Ἡ χρῆσις τοῦ ὅρου ἐξηγεῖται ἀπὸ τὸ γεγονός ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν αὐτοκεφάλων αὐτῶν ἐκκλησιῶν, μὴ ἔχοντας ἄμεσα ὑποκειμένους σὲ αὐτοὺς ἐπισκόπους, ὥστε νὰ εἶναι τυπικὰ «μητροπολίτες», εἶναι πράγματι τεχνικὰ «ἀρχιεπίσκοποι»: ὑπὸ τὴν ἔννοια αὕτη «ἀρχιεπίσκοπος (Κωνσταντινουπόλεως)» εἶναι τεχνικὰ καὶ ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης. Φυσικὰ δὲν ἀναφερόμαστε στὴν σημερινὴ σύγχυσις τῶν ἐπισκοπικῶν τίτλων, ἰδίως στὴν αὐτοκέφαλη Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος, ἡ ὁποία ἐκφράζει τῆς «κανονικῆς» λογικῆς.

ἓνα πρόσωπο γίνεται χωρὶς ἐπιφύλαξιν δεκτὴ ἀπὸ τὸν Prinzing, ὁ ὁποῖος καὶ μνημονεύει τὰ Γρεβενὰ πρῶτα μεταξὺ τῶν ἐπαρχιῶν ποὺ ἐποίμανε ὁ Καβάσιλας.

γ) Πράγματι, ἂν γίνῃ δεκτὴ ἡ ταυτότητα τῶν προσώπων, τὰ Γρεβενὰ θὰ πρέπει, λογικά, νὰ ὑπῆρξαν ἡ πρώτη ἀπὸ τῶν ἐπισκοπικῶν ἐδρες ποὺ κατέλαβε διαδοχικὰ ὁ Καβάσιλας: στίς *notitiae episcopaliuum* τοῦ θρόνου τῆς Ἀχρίδος κατὰ τὴν ὕστερη βυζαντινὴ περίοδο τὰ Γρεβενὰ (ἐπαρχία ποὺ ἀποσπᾶσθηκε σχετικὰ ἀργὰ ἀπὸ τὴν «πρωτόθρονη» Καστοριά) κατέχουν πολὺ χαμηλότερη θέση ἀπὸ τὴν Στρούμιτσα: τὸ ἴδιο συμβαίνει συνήθως—ἀλλὰ ὅχι πάντοτε—καὶ κατὰ τὴν μεταβυζαντινὴν περίοδο, μέχρις ὅτου ἡ θέση αὕτη παγιωθῇ καὶ πάλι τελικὰ, μεταξὺ τοῦ 17ου καὶ τοῦ 18ου αἰῶνα, ὅταν διαδοχικὰ ἡ Στρούμιτσα θὰ εἶναι ἡ τρίτη ἀπὸ τῶν μητροπόλεων τοῦ θρόνου ἐνῶ τὰ Γρεβενὰ ἡ πρώτη ἀπὸ τῶν ἐπισκοπῶν του, ἐν συνεχείᾳ ἡ Στρούμιτσα μητρόπολις (τέταρτη) μὲ δύο ὑποκειμένες ἐπισκοπῶν ἐνῶ τὰ Γρεβενὰ τυπικὰ «μητρόπολις» (ἑξόδομη) ἀλλὰ χωρὶς ἐπισκοπῶν (=ἀρχιεπισκοπὴ), καὶ τέλος ἡ Στρούμιτσα καὶ πάλι τρίτη ἀπὸ τῶν μητροπόλεων ἐνῶ τὰ Γρεβενὰ ὄγδοη.²⁶

26. Βλ. στίς *notitiae episcopaliuum* ποὺ παραθέτει ὁ Gelzer, *Der Patriarchat von Achrida*: α) Στὴν *notitia* τῆς πρώτης «βουλγαρικῆς» περιόδου (σ. 4): 6. Στρούμιτσα (μὲ 1. τὴν Ἀχρίδα), τὰ Γρεβενὰ ἀπουσιάζουν ἀκόμῃ. 6) Στὴν βυζαντινὴ *notitia* (11ος-12ος αἰ.: σ. 10-11): 9. Στρούμιτσα (μὲ 1. τὴν Ἀχρίδα), τὰ Γρεβενὰ προστίθενται μετέπειτα ὡς 20. γ) Στὴν *notitia* ποὺ θεωρεῖται ὅτι ἀποδίδει τὴν τάξιν τῶν θρόνων κατὰ τοὺς 13ο-14ο αἰ. (σ. 19-21): 5. Στρούμιτσα (μὴ συναριθμουμένης τῆς ἰδίας τῆς Ἀχρίδος [=6.]), 17. (τελευταία θέση) Γρεβενὰ [=18.]. δ) Στίς μεταβυζαντινὰς *notitiae* ποὺ ἔχει καταγράψῃ ὁ Χρύσανθος Ἱεροσολύμων (σ. 28-31), μὴ συναριθμουμένου πλέον ποτὲ τοῦ ἰδίου τοῦ θρόνου τῆς Ἀχρίδος: I (σ. 29-30), ὡς «μητροπόλεις Ἀχριδῶν»: 4. Γρεβενὰ 7. Στρούμιτσα. II (σ. 30), ἐπίσης ὡς μητροπόλεις: 6. Ἡ Τιβερίουπόλις, ἡ νῦν Στρούμιτσα ἢ Στρούμνιτσα καλουμένη· εἶχε τὴν [ἐπισκοπὴν] τοῦ Ῥαδοβιστίου καὶ Βαλαντόβου, καὶ αὐτὰ ὅλα μία, 7. Ἡ τῶν Γρεβενῶν ἢ Γραιβενοῦ· ἄνευ ἐπισκοπῆς. III (σ. 31) ἔτ. 1706: 6. Γρεβενὰ, 9. Στρούμιτσα (πρὸς καὶ σ. 133-34). ε) Στίς ἀνασυγχροτούμενες ἀπὸ τὸν Gelzer «*notitiae*» (σ. 32-54): I (σ. 32): 4. Στρούμιτσα, μεταξὺ τῶν μητροπόλεων, μὲ μία ἢ δύο ἐπισκοπῶν (Ραδοβιστίου καὶ Βαλαντόβου), 2. Γρεβενὰ, μεταξὺ τῶν μητροπόλεων χωρὶς ἐπισκοπῶν («*Titularmetropolen*») [=7.], II (σ. 33) «*notitia*» τοῦ Νεκταρίου (ca. 1600): 3. Στρούμιτσα, μεταξὺ τῶν μητροπόλεων, 1. Γρεβενὰ, μεταξὺ τῶν ἐπισκοπῶν [=7.], III (σ. 33) «*notitia*» τοῦ Διονυσίου (ca. 1650, μετὰ τὴν ὑπαγωγὴν τοῦ Δυρραχίου στὸν θρόνον τῆς Ἀχρίδος): 3. (:) Στρούμιτσα, μεταξὺ τῶν μητροπόλεων, 1. Γρεβενὰ, μεταξὺ τῶν ἐπισκοπῶν [=8.], IV (σ. 33) «*notitia*» κατὰ τὸ δεύτερον ἥμισυ τοῦ 17ου αἰ.: 3. Στρούμιτσα, 8. Γρεβενὰ, μεταξὺ τῶν μητροπόλεων. Πρὸς τὴν τάξιν ποὺ παραθέτει ὁ Le Quien, *Oriens Christianus*, II, Παρίσι, 1740, σ. 283-86: 6. Τιβερίουπόλις ἢ Στρούμιτσα, 7. Γρεβενὰ, μεταξὺ τῶν μητροπόλεων. Μετὰ τὴν κατάργησιν τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος καὶ τὴν ἐνσωμάτωσιν τῶν ἐπαρχιῶν τῆς σὺν οἰκουμένῳ πατριαρχείῳ (1767), ὁ μητροπολίτης «Στρούμνιτζῆς καὶ Τιβερίουπόλεως» ἐντάσσεται τελικὰ ὡς 77ος σὺν συνταγματίῳ καὶ φέρει τὸν τίτλον τοῦ ὑπερτίμου καὶ τοῦ ἐξάρχου «Βουλγαρικῆς Μακεδονίας», ἐνῶ ὁ Γρεβενῶν ὡς 79ος μὲ τὸν τίτλον μόνον τοῦ ὑπερτίμου (σ. 166-67: Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σ. 520-21). Ἡ τάξις ὑπογραφῆς τῶν ἀρχιερέων Στρούμνιτζῆς (Στρούμνιτσης, Τιβερίουπόλεως) καὶ Γρεβενῶν σὲ πράξεις τοῦ 17ου καὶ 18ου αἰ., ποὺ δημοσιεύει ὁ Gelzer, ἐναλλάσσεται, ἀκόμῃ καὶ σὲ πράξεις σχεδὸν σύγχρονες μεταξὺ τοῦ 17ου καὶ 18ου αἰ. καὶ σὲ διαφορετικὰς παραδόσεις τῆς ἰδίας πράξεως (Gelzer, σ. 63-64 ἀρ. 18, 67 ἀρ. 20, 83 ἀρ. 31, 86 ἀρ. 32, 87 ἀρ. 33, 94 ἀρ. 35, 97 ἀρ. 36, 107 ἀρ. 46, 109 ἀρ. 48, 110 ἀρ. 49, 118 ἀρ. 55-56, 119 ἀρ. 59, 120 ἀρ. 60), ὥστε νὰ μὴ εἶναι ἀπὸ ἐκεῖ δυνατὴ ἡ συναγωγὴ σταθερῶν συμπερασμάτων, γὰρ μία περίοδος ποὺ, οὕτως ἢ ἄλλως, δὲν μᾶς ἀπασχολεῖ ἐδῶ: προφανῶς ἡ θέση τῶν ὑπογραφῶν στὰ ἔγγραφα ἢ τὰ ἀντίγραφα τοῦς ἢ στίς ἐκδόσεις εἶναι συχνὰ τυχαία.

δ) Χωρίς να γνωρίζω το πρόβλημα της παρεμβολής και των Γρεβενών, ο J. Gouillard, συντάκτης του παλαιότερου, λαμπρού με τὰ δεδομένα της εποχής, άρθρου για τὸν Καβάσιλα στὸ *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques*, XI, 13-14, ἂν καὶ δὲν εἶναι βέβαιος γιὰ τὴν ταυτότητα τοῦ προσώπου, δὲν θεωρεῖ ὡς ἀποφασιστικὴ ἀντένδειξη γιὰ τὴν ταύτισή τὴν διαδοχικὴ παρουσία του σὲ διάφορες (τρεῖς, τότε, ἀκόμη) ἐπισκοπικὲς ἐδρες, ἡ ὁποία «n'est pas... dirimante: les vicissitudes politiques de l'époque suffiraient à l'expliquer». Ἀντίθετα, ὁ ἐκδότης (1965) τῆς σφραγίδας τῶν Γρεβενῶν π. Laurent –εὐλόγα ἴσως, ἀφοῦ αὐτὸς εἶναι ὁ πρῶτος καὶ βασικὸς ἐρευνητής, ποὺ ἔθεσε καὶ μελέτησε στὶς ἡμέρες μας τὸ θέμα τῶν βυζαντινῶν «τρισεπισκόπων»– θεωρεῖ ὅτι «un trisépiscopat eût été à l'époque inouï», καὶ θὰ εἶχε ἀσφαλῶς χρησιμοποιηθῇ εἰς βάρος τοῦ Καβάσιλα, στὸ πλαίσιο τῶν πολιτικῶν διαμαχῶν, μετὰ τὶς ὁποῖες συνδέθηκε τὸ πρόσωπό του.²⁷ Καταλήγει ἔτσι στὸ συμπέρασμα ὅτι τὰ πρόσωπα θὰ πρέπει τοῦλάχιστον νὰ διπλασιασθοῦν καὶ προτείνει τὸ σχῆμα: ὁ Στρουμίτζης εἶναι ὁ μετέπειτα ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, ὁ Γρεβενῶν ὁ μετέπειτα Δυρραχίου. Ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὸ ὀρθὸ ἢ μὴ τοῦ διαχωρισμοῦ τῶν προσώπων, θὰ δοῦμε στὴν συνέχεια ὅτι, ἂν ὑπάρξῃ πράγματι διαχωρισμός, ὁ σχηματισμός τῶν δύο «ομάδων» κατὰ τὸν τρόπο αὐτόν, καὶ ὅχι ἐνδεχομένως διαφορετικά, εἶναι πράγματι ὁ περισσότερο εὐλόγος, καὶ τοῦτο ἀνεξάρτητα ἐπίσης ἀπὸ τὰ συγκεκριμένα κριτήρια ποὺ τυχὸν εἶχε ὑπ' ὄψιν ὁ Laurent.

ε) Ἐν τούτοις ὁ Laurent στὸ σημεῖο αὐτὸ ὑποπίπτει σὲ μία σοβαρὴ ἀδελφία, τὴν ὁποία ἐντοπίζει ἀργότερα ὁ ἴδιος: θεωρεῖ τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα, Γρεβενῶν καὶ μετέπειτα Δυρραχίου, ὡς τὸν Κωνσταντῖνο Δυρραχίου τῶν Reg., N. 1179-1180. Μὲ τὸ δεδομένο αὐτὸ χρονολογεῖ τὶς κανονικὲς ἀποκρίσεις πρὸς τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα Δυρραχίου πρὶν ἀπὸ τὸ 1213, ὅταν προκύπτῃ ἡ πρώτη γνωστὴ χρεῖα τοῦ θρόνου τοῦ Δυρραχίου μετὰ τὸν Κωνσταντῖνο τῶν Reg., N. 1179-1180 (ἐκλογὴ τοῦ Δοκειανοῦ Δυρραχίου, τὴν ὁποία ὁ Laurent πάντως δὲν μνημονεύει), –καὶ ἐπομένως στὴν περίοδο πρὶν ὁ Χωματιανὸς ἀναδειχθῇ ἀρχιεπίσκοπος, ὅταν εἶναι ἀκόμη (στὴν πραγματικότητα ἴσως δὲν ἔχει γίνῃ ἀκόμη τὸ 1213) χαρτοφύλαξ Ἀχρίδος. Θὰ ἐπανέλθῃ μετὰ μία ἐπταετία (1972) γιὰ νὰ διορθώσῃ αὐτὸ ποὺ ἀποδίδει σὲ μία, ὅπως τὴν ἀποκαλεῖ, «inexcusable distraction»²⁸ καὶ βεβαίως νὰ μεταθέσῃ, ὀρθά, καὶ τὴν σύνταξη τῶν ἀποκρίσεων τοῦ Χωματιανοῦ στὴν περίοδο τῆς ἀρχιερατείας του. Δὲν θὰ θεωρήσῃ ὅμως σκόπιμο νὰ σημειώσῃ ἂν, κατὰ τὰ λοιπά, ἐξακολουθῇ νὰ θεωρῇ ἰσχύουσες τὶς προτάσεις του γιὰ τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα, καὶ εἰδικώτερα γιὰ τὴν ταύτισή τοῦ Καβάσιλα Γρεβενῶν μετὰ τὸν Δυρραχίου τῶν κανονικῶν ἀποκρίσεων καὶ τὸν διαχωρισμό του ἀπὸ τὸν Στρουμίτζη = Ἀχρίδος, θέμα ποὺ ἀφήνει ἔτσι μετέωρο.

ς) Μένει εἰδικώτερα μετέωρο τὸ θέμα τῆς χρονολόγησής τῆς σφραγίδας τῶν Γρεβενῶν ἀπὸ τὸν Laurent: «XII^e siècle (fin)». Ἄν, ὅπως εἶναι πιθανώτερο, ἡ χρονολόγησή αὐτὴ ἔχῃ βασισθῇ ἀκριβῶς στὴν ὑποτιθέμενη ταύτισή τοῦ Καβάσιλα Γρεβενῶν = Δυρραχίου μετὰ τὸν

27. *Le corpus des sceaux...*, V, 2, σ. 338: «un trisépiscopat eût été à l'époque inouï et le patriarche de Nicée eût certainement enregistré... cette attente aux canons».

28. *Le corpus des sceaux...*, V, 3, σ. 125.

μαρτυρούμενο στὰ τέλη τοῦ 12ου αἰῶνα Κωνσταντῖνο Δυρραχίου, θὰ πρέπει ἐνδεχομένως, μετὰ τὴν ἀνατροπὴ τῆς ταυτίσεως αὐτῆς, νὰ τροποποιηθῇ ἀνάλογα ἡ χρονολόγησή καὶ τῆς σφραγίδας. Ἄν ἡ χρονολόγησή τῆς σφραγίδας στὸν 12ο αἰῶνα ἔχῃ γίνῃ (καί) μετὰ ἀνεξάρτητα στοιχεῖα ἀπὸ τὴν μορφολογία τῆς κατασκευῆς (:), τότε, μετὰ τὴν σχετικὰ πρῶιμη αὐτὴ χρονολόγησή, ἡ σφραγίδα θὰ ἦταν δυνατόν νὰ ἀνήκῃ σὲ ἄλλον, ἄγνωστο ἀπὸ ἄλλου, ὁμώνυμο ἀρχιερέα Γρεβενῶν, ἴσως τῆς ἀμέσως προηγούμενης γενεᾶς, προφανῶς συγγενῇ τοῦ Κωνσταντῖνου Καβάσιλα Στρουμίτζη = Δυρραχίου, ποὺ θὰ μπορούσε πλέον, εὐχερέστερα πάντως, νὰ ταυτισθῇ καὶ μετὰ τὸν μετέπειτα Ἀχρίδος.

Ὁ μητροπολίτης Δυρραχίου. Εἶδαμε ὅτι ἡ διέλευση τοῦ Κωνσταντῖνου Καβάσιλα ἀπὸ τὸν μητροπολιτικὸ θρόνο τοῦ Δυρραχίου μαρτυρεῖται ἀποκλειστικά, μετὰ τὸ ὄνομα καὶ τὸ ἐπώνυμο αὐτό, ἀπὸ τὴν παράδοση τῶν κανονικῶν ἀποκρίσεων Χωματιανοῦ / Ἰωάννου Κίτρους, τὴν πρωτογενῇ καὶ τὴν δευτερογενῇ (κυρίως: τὴν “σύνοψη” τοῦ Ματθαίου Βλάσταρη). Ἀπὸ τὸ ἴδιο τὸ κείμενο καὶ τὴν παράδοση τῶν ἀποκρίσεων ἐλάχιστα μπορούν νὰ συναχθοῦν γιὰ τὴν θητεία τοῦ Καβάσιλα στὴν μητρόπολη Δυρραχίου –ἢ τίποτε. Πάντως:

α) Τὸ μόνο προσωπικῆς φύσεως κείμενο, τὸ προοίμιο τῶν ἀποκρίσεων τοῦ Χωματιανοῦ στὸν Καβάσιλα, κείμενο ἐξαιρετικὰ βεβαρημένο, ὅπως εἶδαμε, ἀπὸ κοινούς τόπους τῆς βυζαντινῆς ρητορικῆς, μαρτυρεῖ οὐσιαστικά μόνον γιὰ τὴν σημασία τὴν ὁποία ἀποδίδει ὁ Χωματιανὸς στὸ πρόσωπο τοῦ παραλήπτη –κυρίως ἀπὸ τὸ ὕψος, καὶ λιγώτερο ἀπὸ τοὺς πολλοὺς κολακευτικούς λόγους, ποὺ ἀποτελοῦν συνήθη φραστικὰ σχήματα: θεσπεσία μοι καὶ ἱερὰ κεφαλή... τῆς σῆς τελειότητος· προβλ. ὡς εὐλαβεῖσθαι κατὰ τοὺς φοβούμενους καὶ ἀναπόδα χωρεῖν ἀπὸ προσώπου τῶν μεγίστην καὶ ἀνθηρὰν ἐν λόγῳ καὶ σοφίᾳ ἐκατέρω περιβεβλημένων ἰσχύν. Εὐχέρεια στὴν χρῆσιν τῶν κολακευτικῶν αὐτῶν λόγων προσθέτει προφανῶς τὸ γεγονός ὅτι ὁ Χωματιανὸς δὲν ἀπευθύνεται σὲ ὑφιστάμενό του ἀρχιερέα τοῦ κλίματος τῆς Ἀχρίδος, ἀλλὰ σὲ διακεκριμένο καὶ ἰσχυρό, προφανῶς καὶ πολιτικά, ὅπως θὰ δοῦμε, ἐκκλησιαστικὸ πρόσωπο, ποὺ ἀνήκει πλέον, τυπικὰ ἔστω, μέσα στὰ δεδομένα τῆς ἡπειρωτικῆς πραγματικότητος, σὲ ἄλλο «κλίμα».

β) Ἡ οἰκογένεια Καβάσιλα ἔχει δεσμούς μετὰ τὸ Δυρράχιο καὶ παρουσία ἐκεῖ. Τὸ οἰκογενειακὸ ὄνομα Καβάσιλας ἐπιχωριάζει στὴν περιοχὴ αὐτὴ τὴν ἐποχὴ: σὲ μία ὑπόθεσιν τοῦ Χωματιανοῦ εἶναι ἀναμειγμένοι ἕνας Καβάσιλας καὶ μία Καβασιλίνα ἐντὸς τοῦ κάστρου Δυρραχίου (Pitra, σ. 423-30 ἀρ. 100): ἕνας Δημήτριος Καβάσιλας, διάκονος καὶ «κανστρίσιος» τῆς μητροπόλεως Δυρραχίου, ἐμφανίζεται τὸ 1246 σὲ μία πράξη ἀγοραπωλησίας, τῆς ὁποίας εἶναι ἴσως ὁ συντάκτης (Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, “Δυρραχηνά”, BZ 14 [1905], (568-574), σ. 569-71).²⁹

γ) Ἄν δεχθῶμε ὅτι ὁ μητροπολίτης Δυρραχίου Κωνσταντῖνος Καβάσιλας ἔχει προηγου-

29. Σχετικά: H. Saradi, “On the archontike and ekklesiastike dynasteia and prostasia in Byzantium, with particular attention to the legal sources: a study in social history of Byzantium”, B 64 (1994), (69-117, 314-351), σ. 330 ἀρ. B. 3· Pitsakis, “Questions albanaises...” [ἄνωτέρω σ. 21], σ. 180 σημ. 9, 189 σημ. 42.

μένως διατελέσει, στα χρόνια ἥδη τοῦ Χωματιανοῦ, ἐπίσκοπος Στρουμίτζης —καὶ μὲ τὴν βεβαία παρεμβολὴ ἐνὸς ἄλλου γνωστοῦ μητροπολίτη Δυρραχίου, τοῦ Δοκαιοῦ, στὸν ὁποῖο θὰ ἀναφερθοῦμε εἰδικώτερα στὴν συνέχεια— ἀποκλείεται, παρὰ τὴν ταυτότητα τοῦ ὀνόματος καὶ τῆς ἑδρας, κάθε δυνατότητα ταυτίσεώς του μὲ τὸν ὁμώνυμο μητροπολίτη Δυρραχίου Κωνσταντῖνο, ὁ ὁποῖος μετέχει τῆς πατριαρχικῆς συνόδου στὴν Κωνσταντινούπολη, κατὰ τὰ τέλη τοῦ 1191 καὶ στὶς ἀρχές τοῦ 1192, στὰ *Regestes*, N. 1179 καὶ 1180. Πάντως ἀπὸ κανένα δὲν βλέπω νὰ ἔχῃ προταθῇ τέτοια ταύτιση —ἡ ὁμολογημένη ἀβλεψία τοῦ Laurent, στὴν ὁποία ἀναφερθήκαμε, εἶναι ἄλλου περιεχομένου, καὶ δὲν θὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ περαιτέρω.

δ) Τὰ νομοκανονικά ἐνδιαφέροντα τοῦ Καβάσιλα, ἐμφανῆ ἀπὸ τὰ ἐρωτήματα πρὸς τὸν Χωματιανὸ καὶ / ἢ τὸν Ἰωάννη Κίτρος, μποροῦν, βέβαια, νὰ συνδυασθοῦν μὲ τὸ ἐρώτημά του, ὡς ἐπισκόπου Στρουμίτζης, σὲ κανονικὸ ἐπίσης ζήτημα, στὸν Χωματιανό, τῆς Pitra ἀρ. 14 —ἀλλὰ αὐτὸ δὲν σημαίνει καὶ πολλὰ πράγματα: κάθε ἀρχιερεὺς τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος θὰ μπορούσε νὰ ἔχῃ ὑποβάλῃ ἓνα ἐρώτημα σχετικὰ μὲ ἓνα ἀμφισβητούμενο κώλυμα ἱερωσύνης στὴν ἑδρα τῆς ἀρχιεπισκοπῆς, ἢ καὶ προσωπικὰ στὸν ἀρμόδιο γιὰ νομικὰ ζητήματα χαρτοφύλακα, ἂν μάλιστα συνέβαινε νὰ ἔχουν καὶ στενότερο δεσμὸ γνωριμίας.

ε) Διαθέτουμε τώρα, ὅπως εἶδαμε, καὶ μία πρόσθετη μαρτυρία, τὴν σφραγίδα Laurent ἀρ. 1777: + *Κων/σταντίνου/ σφράγισμα/ τοῦ Δυρρα/χίου*. Ἀνακύπτει καὶ ἐδῶ ἓνα πρόβλημα χρονολογήσεως, ἀνάλογο μὲ αὐτὸ πού συναντήσαμε στὴν σφραγίδα Laurent ἀρ. 1509: ἡ χρονολόγησις τοῦ Laurent «gravure de ce sceau: premières décennies du XIII^e siècle, après 1213» βασίζεται σὲ ἀνεξάρτητα, μορφολογικά, στοιχεῖα (ὅπως θὰ ἐπέτρεπε ἴσως νὰ ὑποθέσουμε ἢ φράση «gravure de ce sceau»); ἢ ἀκριβῶς στὴν ταύτιση τοῦ κατόχου μὲ τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα Δυρραχίου (ὅπως εἶναι σαφές γιὰ τὸ δεύτερο σκέλος τῆς χρονολογήσεως: «après 1213», μὲ βάση τὴν νέα πού εἶδαμε ὅτι ἀποδέχεται ὁ Laurent γιὰ τὴν ἀρχιερατεία τοῦ Καβάσιλα στὸ Δυρράχιο: μετὰ τὴν χρεία τοῦ 1213 καὶ κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἀρχιερατείας τοῦ Χωματιανοῦ); Ἀλλὰ βέβαια ἂν ἡ χρονολόγησις τῆς σφραγίδας γίνεται μὲ βάση μόνον τὴν χρονολόγησις τῆς ἀρχιερατείας τοῦ Καβάσιλα στὸ Δυρράχιο, ἐξ ἴσου δυνατὴ θὰ ἦταν ἡ ἀπόδοσις τῆς σφραγίδας στὸν πρῶτο Κωνσταντῖνο Δυρραχίου, τῶν *Reg.*, N. 1179-1180 (ἔτ. 1186-1187): μόνον στὴν περίπτωση πού ἰδιαίτερα μορφολογικὰ στοιχεῖα θὰ ἐπέτρεπαν τὴν χρονολόγησις τῆς σφραγίδας στὶς ἀρχές τοῦ 13ου αἰῶνα, καὶ ὅχι στὰ τέλη τοῦ 12ου, θὰ ἐπεβάλλετο ἡ ἀπόδοσις ἀποκλειστικὰ στὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα. Πάντως, στὴν προκειμένη περίπτωση τὸ θέμα ἔχει περιωρισμένη σημασία, ἀφοῦ, οὕτως ἢ ἄλλως, ἡ παρουσία καὶ τῶν δύο Κωνσταντίνων στὸ Δυρράχιο ἐπαρκῶς μαρτυρεῖται, καὶ ἐπομένως ἡ σφραγίδα δὲν παρέχει νέο στοιχεῖο: ἀπλῶς, ἐὰν ἦταν δυνατὴ ἡ ἀπόδοσις τῆς μὲ ἀσφάλεια στὸν Καβάσιλα, θὰ εἴχαμε τὴν ἐλλείπουσα δεύτερη μαρτυρία, πέρα ἀπὸ τὴν παρεχόμενη ἀπὸ τὴν παράδοσις (κύρια καὶ δευτερεύουσα) τῶν ἀποκρίσεων, γιὰ τὴν παρουσία του στὸ Δυρράχιο.

ς) Ὁ Laurent, ὁ ὁποῖος, ὅπως εἶδαμε, στὴν ἔκδοσις τῆς σφραγίδας ἀρ. 1509, εἶχε δεχθῇ ὅτι οἱ ἀποκρίσεις πρὸς τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα, ὡς Δυρραχίου, θὰ ἔπρεπε νὰ ἀνήκουν στὴν περίοδο κατὰ τὴν ὁποία ὁ Χωματιανὸς εἶναι ἀκόμη χαρτοφύλαξ Ἀχρίδος, ὅταν προ-

βαίνει στὴν ἀναθεώρησις τῆς χρονολογήσεώς του, κατὰ τὴν ἔκδοσις τῆς σφραγίδας ἀρ. 1777, εἶναι πλέον κατηγορηματικὸς γιὰ τὴν ἀναθεώρησις καὶ ἀπὸ ἐσωτερικὰ στοιχεῖα: μία προσεκτικὴ, καὶ ὅχι ἐπιπόλαιη, ἀνάγνωσις, γράφει, πείθει ὅτι ὁ Χωματιανὸς συντάσσει ὁπωσδήποτε τίς ἀποκρίσεις ὅταν εἶναι πλέον ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος.

Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος. Παρὰ τὴν πανταχοῦ παρουσία, στὶς κανονικὲς συλλογές, τίς ἀρχαῖες καὶ τίς νεώτερες, τοῦ Καβάσιλα ὡς μητροπολίτη Δυρραχίου, μέσῳ τῶν ἀποκρίσεων Χωματιανοῦ/Ἰωάννου Κίτρος, ἡ ὁποία ἔτσι εἶναι ἐκείνη πού διασώζει σήμερα κυρίως τὴν μνήμη του, ἡ καλύτερα καὶ εὐρύτερα μαρτυρημένη ιδιότητά του, ὅπως εἶναι ἄλλωστε εὐλογο, εἶναι αὐτὴ τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδος. Μαρτυρίες ἀπὸ ἱστοριογραφικὲς πηγές, ἀπὸ τὰ ὑμνογραφικὰ κείμενα πού ὁ ἴδιος συνέταξε, ἀπὸ τὴν τοπικὴ, τέλος, ἱστορικὴ μνήμη, ἡ ὁποία θέλησε τὸν Καβάσιλα «ἅγιον», στὶς τοιχογραφίες τῆς Ἀχρίδος καὶ τοῦ Πρωτάτου τοῦ Ἀγίου Ὁρους.

α) Οἱ ἱστοριογραφικὲς εἰδήσεις πού διαθέτουμε προέρχονται κατὰ βάση ἀπὸ μία, πρώτης τάξεως, πηγὴ, τὸν Γεώργιο Ἀκροπολίτη. Οἱ ἄλλες μαρτυρίες (Θεόδωρος Σκουταριώτης, Ἐφραίμ), ταυτόσημες πρὸς τὴν δική του καὶ συνοπτικώτερες, βασίζονται κυρίως ἢ ἀποκλειστικὰ σὲ αὐτόν. Οἱ πηγές μνημονεύουν τὸν Καβάσιλα μὲ τὸ ὄνομα καὶ τὸ ἐπώνυμό του· μᾶς δίνουν καὶ πολυτίμες εἰδήσεις γιὰ τὸ οἰκογενειακὸ περιβάλλον τοῦ Καβάσιλα καὶ τίς πολιτικὲς του ἐπιλογές —τίς τελευταῖες θὰ μπορούσαμε, ἄλλωστε νὰ εἴχαμε ὑποθέσει μέσα ἀπὸ τὴν σταδιοδρομία τοῦ Κωνσταντίνου καὶ τίς προσωπικὲς του σχέσεις:

Ὁ Καβάσιλας ἔχει δύο, ἄγνωστους ἀπὸ ἄλλου, ἀδελφούς, πού ἀνήκουν στὸ στενὸ περιβάλλον τοῦ «δεσπότη» Μιχαὴλ Β' Ἀγγέλου Δούκα Κομνηνοῦ (1236;-1271), καὶ κατέχουν δημόσια ἀξιώματα: ὁ Θεόδωρος Καβάσιλας *συνηριθμεῖτο τοῖς ἐν αὐτῷ προύχοσιν*, ὁ Ἰωάννης Καβάσιλας ἔχει τὴν διαχείριση τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν, ἀλλὰ ὁ «δεσπότης» τοῦ ἔχει ἐμπιστευθῇ καὶ τὴν διαχείριση ὁλόκληρης σχεδὸν τῆς ἰδιωτικῆς του περιουσίας (*σχεδὸν πᾶσαν τῶν αὐτοῦ πραγμάτων τὴν δεσποτεῖαν ἔφερε, τὰ τε κοινὰ διέπων καὶ τὰ κατ' οἶκον*).³⁰ Μποροῦμε νὰ ὑποθέσουμε ὅτι ἀπὸ τὸν Μιχαὴλ Β' ἀναδεικνύεται ὁ Κωνσταντῖνος ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, σέ (κανονικὴ) διαδοχὴ τοῦ Χωματιανοῦ.

Ἐπὶ Θεοδώρου Β' Λασκάρεως (1254-1258), ἀρχιεπίσκοπος ἦδη Ἀχρίδος, εὕρισκόμενος σὲ περιοχὴ ἐλεγχόμενη ἀπὸ τὴν αὐτοκρατορία τῆς Νικαίας, σὲ στιγμή πού οἱ σχέσεις μὲ τὴν Ἡπειρο ἔχουν καὶ πάλι ὀξυνθῇ, ἐμποδίζεται, μὲ ἐντολὴ τοῦ αὐτοκράτορος, νὰ ἐπιστρέψῃ στὴν ἑδρα του, καὶ κρατεῖται, στὴν Ἀνατολή, ἐν τῇ Ἐφ' προσθέτει ὁ Σκουταριώτης (δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ ὑποθέσουμε φυλάκισις ἢ περιορισμό), ἐπειδὴ, λόγῳ τῶν πολιτικῶν του φιλιῶν καὶ τῆς ὑψηλῆς θέσεως τῶν ἀδελφῶν του κοντὰ στὸν Μιχαὴλ Β', ὑφωρᾶτο μὴ ὀρθὸς εἶναι περὶ τὴν ἀρχὴν τὴν βασιλείου. Τώρα πού ἡ «πίστις» τῆς Ἡπείρου εἶναι καὶ πάλι ἀμφίβολη, ἢ ἔχει ἤδη διαψευσθῇ, εἶναι ἐπικίνδυνη ἡ παρουσία στὸν εὐαίσθητο αὐτοκέφαλο πρωθιεραρχικὸ θρόνο τῆς Ἀχρίδος, στὴν ὑψηλότερη ἐκκλησιαστικὴ θέση στὸ ἔδαφος

30. Ἰωάννης Καβάσιλας: PLP ἀρ. 10094· Θεόδωρος Καβάσιλας: PLP ἀρ. 10087.

τῆς Ἡπείρου, μὲ οἰονεὶ πατριαρχικὲς προνομίες, ἐνὸς «δυνάμει» νέου Χωματιανοῦ.

Τὸ 1259 παρέχει δείγματα πίστεως στὸν νέο αὐτοκράτορα Μιχαήλ Η' Παλαιολόγο, προσκολλᾶται στὶς δυνάμεις τοῦ σεβαστοκράτορος Ἰωάννου Παλαιολόγου καὶ συμβάλλει ῥηθικὰ στὴν ἄλωση τῆς Ἀχρίδος ἀπὸ τὶς αὐτοκρατορικὲς δυνάμεις: ἀφ' ἐνὸς διαμορφώνοντας ἀνάλογο ὑπὲρ αὐτῶν φρόνημα τῶν κατοίκων τῆς πόλεως· ἀλλὰ, προφανῶς, ἐξασφαλίζοντας κυρίως, στὴν κοινὴ συνείδηση, τὴν «νομιμοποίησή» τους -ἀφοῦ εἶναι οἱ δυνάμεις οἱ ὁποῖες «συνοδεύουν» καὶ ἐπαναφέρουν στὴν κανονικὴ ἔδρα τοῦ τὸν ἀρχιεπίσκοπο τῆς πόλεως καὶ προκαθήμενο ὁλόκληρου τοῦ «κλίματος» τοῦ ἀχριδηνοῦ θρόνου.

6) Τὰ ὑμνογραφικὰ κείμενα ποὺ συντάσσει ὁ Καβάσιλας ὡς ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος γιὰ τὸν ἅγιο Κλήμεντα Ἀχρίδος καὶ τὸν ὅσιο Ναοὺμ συνεχίζουν φυσιολογικὰ τὴν γνωστὴ δραστηριότητά του ὡς συντάκτη ἁσματικῶν ἀκολουθιῶν τοπικῶν ἁγίων τῆς περιοχῆς, τὴν ὁποία εἶχε ἐγκαινιάσει ὡς ἐπίσκοπος Στρουμίτζης. Τότε εἶχε συντάξει τοὺς κανόνες στοὺς Πεντεκαίδεκα μάρτυρες τῆς Τιβερίουπόλεως-Στρουμίτζης, τοπικοὺς ἁγίους τῆς ἐπαρχίας του· τώρα συντάσσει ἕνα κανόνα γιὰ τὸν μακρινὸ προκατόχου του, τὸν ἅγιο Κλήμεντα Ἀχρίδος, καὶ δύο κανόνες γιὰ τὸν τοπικὸ θαυματουργὸ ἅγιο, ὅσιο Ναοὺμ. Ἡ ἀπόδοση σὲ αὐτὸν καὶ ἐνὸς Βίου τοῦ ὁσίου Ναοὺμ (BHG³ 1317) γίνεται κατ' εἰκασίαν.³¹ Στὶς ἀκροστιχίδες τῶν κανόνων ἐντάσσει τὸ ὄνομα καὶ τὸν ἀρχιεπισκοπικὸ του τίτλο: Καβάσιλάς σοι δεῦτερον πλέκει κρότον ὁ Βουλγαρίας, Κλήμη· Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Βουλγαρίας Κωνσταντίνος ὁ Καβάσιλας.³²

γ) Ἡ τελευταία γνωστὴ μαρτυρία τοῦ Καβάσιλα στὸν θρόνο τῆς Ἀχρίδος (καὶ στὴν ζωὴ) προέρχεται ἀπὸ μία χρονολογημένη κτητορικὴ ἢ ἀφιερωτικὴ ἐπιγραφή³³ σὲ μία εἰκόνα: 1262/1263.

31. Ἡ ἀπόδοση ὀφείλεται στὸν I. Dujčev, "Prostranno grčko žitie i služba na Naum Ohridski", *Konstantin-Kiril Filosof...*, Σόφια, 1969, (261-279), σ. 278 [= τοῦ ἴδιου, *Proizhazhenija vārhu Srednovekovnata Bǎlgarska Istorija i Kultura*, Σόφια, 1981, σσ. 174-93]. Ἐλ. καὶ E. Trapp, "Die Viten des hl. Nahum von Ohrid", *Byzantinoslavica* 35(1974), (161-185), σ. 164. Γιὰ τοὺς ἐλληνικοὺς βίους τοῦ ἁγίου Ναοὺμ ἑλ. τώρα K. Nichoritis [ἀνωτέρω σημ. 15], σσ. 30-31 καὶ σημ. 100-101, ὅπου καὶ συγχέντρωση τῆς σχετικῆς βιβλιογραφίας.

32. Γιὰ τὶς ἀκολουθίες καὶ τὴν παράδοσή τους, χειρόγραφη καὶ ἔντυπη: Nichoritis, σσ. 27-31, 35-39, 43-45. Βλ. τὰ βασικὰ στοιχεῖα ἀνωτέρω: "Οἱ πηγές: Κωνσταντίνος Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος". Οἱ ἐκδόσεις: α) Ἀκολουθία τοῦ ἁγίου Κλήμεντος (Μοσχόπολη, 1742: Legrand, 18^e s., ἀρ. 286). Petit, 42 ἀρ. 1· Θ. Παπαδόπουλος, 13 ἀρ. 136· Peyfuss, σσ. 115-20. Ἀνατυπώνεται: *Cyrrillomethodianum* 10 (1986), 53-120. 6) Ἀκολουθία τοῦ ἁγίου Ναοὺμ (Βενετία, 1695 Νικόλαος Σάρος: πρβλ. *Cyrrillomethodianum* 10 (1986), 285-288. Μοσχόπολη, 1740: πρβλ. *Cyrrillomethodianum* 10 (1986), 289-317. Μοσχόπολη, 1742: Legrand, ἐνθ' ἀνωτ.: ἀνατυπώνεται εἰς *Cyrrillomethodianum* 10 (1986), 201-31. Νεώτερες ἐκδόσεις: Βιέννη, 1824· Σμύρνη, 1859 ἑλ. Nichoritis, σ. 44). Petit, σ. 202 ἀρ. 2· Παπαδόπουλος, ἐνθ' ἀνωτ.: Peyfuss, σσ. 126-27.

33. Εἰκόνα τοῦ Χριστοῦ Παντοκράτορος ἀπὸ τὴν Περίβλεπτο Ἀχρίδος, σήμερον στὸ Ἐθνικὸ Μουσεῖο Ἀχρίδος [ἑλ. ἀνωτέρω: "Οἱ πηγές: Κωνσταντίνος Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος"]· Ἐν ἔτει Ψψοα / ἡ ἁγία εἰκὼν αὐτῆς ἱστορήθη / ἀρχιερατεύοντος / Κωνσταντίνου τοῦ Καβάσιλα (ἔτ. 6771 = 1262/1263). V. J. Duric, *Icons de Yougoslavie*, Βελιγράδι, 1961, σσ. 83-84 ἀρ. 2 καὶ πίν. II = τοῦ ἴδιου, *Ikone iz Jugoslavije*, Βελιγράδι, 1961, σσ. 75-76· Cv. Grozdanov, *Portreti na svetitelite od Makedonija od IX-XVIII vek*, Σκόπια, 1983, σσ. 182 καὶ σημ. 16, 183 καὶ σημ. 22.

δ) Ἡ τοπικὴ ἐκκλησιαστικὴ μνήμη διέσωσε, γιὰ κάποιο διάστημα, τὴν ἀνάμνηση τοῦ Καβάσιλα ὡς ἁγίου. Ἔχουν διασωθῇ τοιχογραφίες του, σημαντικώτερη ἀπὸ τὶς ὁποῖες εἶναι ἡ παράστασή του στὴν Περίβλεπτο Ἀχρίδος (1294/1295), πρὸ τῆς εἰσόδου τῆς προθέσεως. Παλαιότερη κατὰ τι εἶναι ἡ ἀποσπασματικὰ διασωζόμενη παράσταση στὸν ναὸ τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου (κοινῶς sv. Jovan Kaneo) τῆς Ἀχρίδος (1280-1290) καὶ κάπως νεώτερες οἱ παραστάσεις στὴν εἰσοδὸ τῆς προθέσεως στὸ Staro Nagoričino (1316-1318), συγγενὲς πρὸς τὴν παράσταση τῆς Περιβλέπτου, καὶ στὸν ναῖσκο τῶν Ἀγίων Ἀναργύρων (Mali sv. Vrači) τῆς Ἀχρίδος (περὶ τὸ 1340 ἢ 1350), συγγενὲς πρὸς τὴν παράσταση τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου Kaneo.³⁴ Ὅπως ἔχει παρατηρηθῇ, ἡ τοπικὴ αὐτὴ «λατρεία» εἶναι περιωρισμένη χρονικὰ, οὐσιαστικὰ στὰ ὅρια τῆς βασιλείας τοῦ Ἀνδρονίκου Β' Παλαιολόγου (1282-1328),³⁵ ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἐλάχιστα ἐκφεύγει τὸ τελευταῖο δείγμα. Πολὺ μεταγενέστερη εἶναι ἡ παράσταση τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα ὡς ἁγίου στὸ παρεκκλήσιον τοῦ Τιμίου Προδρόμου στὸ Πρωτάτον τοῦ Ἀγίου Ὁρους, ἔστω καὶ ἂν αὐτὴ δὲν ἀνάγεται στὸν 18ο αἰῶνα, ὅπως ἀναγράφει ὁ ἐκδότης της,³⁶ ἀλλὰ στὸν 16ο (1526).³⁷ Ἡ παράσταση, δημοσιευμένη τὸ 1927 ἀπὸ τὸν G. Millet, μὲ ἐπιγραφή τὴν ὁποία εἶχε ἀναγνώσει ὡς Νικόλαος ὁ Καβάσιλας, εἶχε θεωρηθῇ ὅτι ἀπεικονίζει τὸν «Νικόλαον Καβάσιλαν, ἀρχιεπίσκοπον Θεσσαλονίκης» -εἴτε αὐτὸς θεωρηθῇ ὅτι εἶναι ὁ μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Νεῖλος (κατὰ κόσμον Νικόλαος) Καβάσιλας, εἴτε ὁ ἐπιφανὲς λόγιος Νικόλαος Καβάσιλας· κατὰ τὸν τρόπο αὐτὸν ἡ παράσταση εἶχε θεωρηθῇ ὅτι ἐνισχύει τὴν ἀντίληψη ὅτι ὁ Νικόλαος Καβάσιλας εἶχε τὴν κληρικὴ ἰδιότητα, καὶ μάλιστα ὅτι εἶχε δῆθεν διατελέσει καὶ μητροπολίτης Θεσσαλονίκης, ἢ καὶ τὴν ἀντίληψη περὶ ἀποδόσεως στὸν Νικόλαο Καβάσιλα τιμῆς ἁγίου.³⁸ Τὴν ἀποκατάσταση τῶν πραγμάτων ἐπέτυχε τὸ 1970 ὁ Ἀθ. Ἀγγελόπουλος, ὁ ὁποῖος ἀνέγνωσε τὴν ἐπιγραφή: Ὁ

34. Γιὰ τὶς ἀπεικονίσεις τοῦ Καβάσιλα στὴν περιοχὴ τῆς Ἀχρίδος ἑλ. κυρίως: R. Ljubinković, "Les influences de la vie politique contemporaine sur la décoration des églises d'Ohrid", *Actes du XII^e congrès international d'études byzantines*, III, Βελιγράδι, 1964, σσ. (221-225) 224-225· V. J. Duric, *Byzantinische Fresken in Jugoslawien*, Μόναχο, 1976, σσ. 23 (Περίβλεπτος), 52, 66, 71 (Staro Nagoričino), 99 (Ἅγιοι Ἀναργυροί, Ἅγιος Ἰωάννης Kaneo) καὶ 240-41 σημ. 13, 242-43 σημ. 16, 262 σημ. 53 (Staro Nagoričino), 275 σημ. 80 (Ἅγιοι Ἀναργυροί, ὅπου καὶ ἡ εἰδική, κυρίως σερβικὴ, βιβλιογραφία γιὰ κάθε μνημεῖο· τελευταῖα: Cv. Grozdanov, *Portreti...*, σσ. 180-190 («Portretot na arhiepiskopot Konstantin Kavasila...»), ὅπου καὶ περαιτέρω βιβλιογραφία (αὐτόθι, σ. 184 σχ. 30: ἀποτύπωση τῆς τοιχογραφίας τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου Kaneo· σ. 185 σχ. 31: ἀποτύπωση τῆς τοιχογραφίας τῶν Ἀγίων Ἀναργύρων· σ. 187 εἰκ. 59: φωτογραφία τῆς τοιχογραφίας τῆς Περιβλέπτου). Chr. Walter, *Art and Ritual of the Byzantine Church*, Λονδὸν, 1982, σσ. 18, 222.

35. «... du dernier quart du XII^e s. soit des premières décades du XIV^e». «L'apparition de C. en tant que saint est tout à fait éphémère; elle n'englobe que le temps du règne d'Andronic II»: Ljubinković [ὅπου στὴν προηγούμενη σημ.].

36. Βλ. Ἀθ. Α. Ἀγγελόπουλος, *Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός: ἡ ζωὴ καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ* [=Ἀνάλεκτα Βλατάδων 5], Θεσσαλονίκη, 1970, σ. 68. (G. Millet, *Monuments de l'Athos*, I, *Les peintures*, Παρίσι, 1927).

37. Βλ. τελευταῖα: Grozdanov, *Portreti...*, σσ. 190 καὶ 189 εἰκ. 60.

38. Βλ. σχετικά: Ἀγγελόπουλος, σσ. 68-69, 106, 120 καὶ πίν. 2.

ἅγιος Κωνσταντῖνος ὁ Καβάσιλας³⁹ καὶ συνεδύασε τὴν παράστασιν μὲ ἐκείνην τῆς Περιβλέπτου Ἀχρίδος.⁴⁰ Ἄν εἶναι βέβαιο ὅτι ὁ ἀγιογράφος τοῦ Πρωτάτου ἐμπνεύσθηκε τὴν ἰδέαν τῆς ἀπεικονίσεως τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα μεταξύ τῶν ἁγίων ἀπὸ τὴν παραστάσεις τῆς Ἀχρίδος, ὅπως ὑποδεικνύει ὁ Ἀγγελόπουλος,⁴¹ εἶναι ἐξ ἴσου προφανές ὅτι ὡς πρὸς τὴν μορφολογία τῆς παραστάσεως οὐδόλως ἢ ἐλάχιστα ἔχει ἐπηρεασθῇ ἀπὸ τὴν τοιχογραφία τῆς Ἀχρίδος, ὅπως ὁ ἴδιος συγγραφέας φαίνεται νὰ ὑποστηρίξῃ: «μία ἀντιπαράβολή τῶν δύο τοιχογραφιῶν δεικνύει τὸ πρότυπον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐβασίσθη ὁ ζωγράφος τοῦ παρεκκλησίου τοῦ Τιμίου Προδρόμου».⁴² Τὰ φυσιογνωμικὰ χαρακτηριστικὰ ὑποτυπωδῶς μπορεῖ νὰ ταυτισθῶν, ἂν εἶναι δυνατὴ ὁποιαδήποτε ταύτιση, ἢ ἀμφίσημη εἶναι ἐντελῶς διάφορη (στὴν Ἀχρίδα ὁ ἅγιος φέρει πολυσταύριον σάκκον μὲ βραχεῖες χειρίδες, ἀπὸ τὴν ὁποῖα ἐξέρχεται τὸ στιχάριον μὲ τὰ ἐπιμάνικα, στὸ Πρωτάτον φέρει πολυσταύριον φελόνιον ποὺ καλύπτει πλήρως τὸ σῶμα καὶ τὰ χέρια), ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖο φέρεται τὸ εὐαγγέλιον ἐπίσης. Καὶ οἱ δύο παραστάσεις πάντως εἶναι κατενώπιον μὲ τὸν ἅγιο φέροντα τὸ εὐαγγέλιον. Ἀντίθετα, στίς παραστάσεις τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου Κανέο καὶ τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων, στὴν Ἀχρίδα, ὁ ἅγιος ἀπεικονίζεται ἐκ πλαγίου ἐστραμμένος κατὰ τρία τέταρτα ὡς συλλειτουργῶν ἢ σεβίζων· πρόκειται προφανῶς γιὰ τὴν γνωστὴν παράστασιν τοῦ μελισμοῦ. Φέρει ὅμως, ὅπως ἀργότερα στὸ Πρωτάτον, πολυσταύριον φελόνιον.⁴³ Βέβαιο θεωρῶ πάντως ὅτι, στὸν 16ο πλεόν αἰῶνα, ὁ ζωγράφος ἀγνοεῖ παντελῶς ποιὸς εἶναι ὁ ἅγιος τὸν ὁποῖο τυχαῖα ἢ μηχανικὰ ἀπεικονίζει, ἀντλῶντας ἀπλῶς τὸ ὄνομα ἀπὸ τὴν παραστάσεις τῆς Ἀχρίδος· «ἡ τοιχογραφία παρουσιάζει μορφήν ἀρχιερέως ἁγίου μὲ χαρακτηριστικὰ προσώπου λίαν ἀσχητικά, ἐκφράζοντα βαθεῖαν μυστικὴν διάθεσιν»⁴⁴—ἀλλὰ αὐτὸ στὴν πραγματικότητά δὲν σημαίνει τίποτε. Ἡ παράστασις τῆς Περιβλέπτου Ἀχρίδος εἶναι ἀσφαλῶς ἢ ρεαλιστικώτερη. Πάντως δὲν γνωρίζω νὰ ἔχουν διασωθῇ, πλὴν τῶν εἰκονογραφικῶν παραστάσεων, ἄλλα ἔχνη τυχρὸν «λατρείας» τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα ὡς «ἀγίου»: ἀγιολογικὰ ἢ ὑμνογραφικὰ κείμενα πρὸς τιμὴν τοῦ κλπ.⁴⁵

ε) Δὲν ἀπαιτεῖται νὰ γίνῃ εἰδικώτερα λόγος ἐδῶ γιὰ τὸ «ἀτύχημα» τοῦ Παπαδοπούλου-

39. Αὐτόθι, σ. 68 καὶ πίν. 3-4. Γιὰ τὴν παράστασιν βλ. τώρα: Grozdanov, *Portreti...*, σσ. 190 καὶ 189 εἰκ. 60· προηγουμένως: S. Kissas, "Fourteenth and fifteenth-century art in Ohrid and in the areas under its influence", *Cyrrilomethodianum* 8-9 (1984-1985), (355-377), σ. 362 καὶ σημ. 11—σὲ ἀναφορὰ πρὸς τὸ προηγούμενο ἔργο τοῦ Cn. Grozdanov, *Ohridskoto zidno slikarstvo od XIV vek*, Ἀχρίδα-Βελιγράδι, 1980, (27-31), σ. 25, ὁ ὁποῖος δὲν εἶχε δεῖ τότε ἀκόμη τὴν τοιχογραφία τοῦ Πρωτάτου.

40. Ἀγγελόπουλος, σ. 68 καὶ πίν. 5-6.

41. «Ὡς πρότυπον ὁ ζωγράφος εἶχε ὑπ' ὄψιν του προφανῶς παλαιότεραν τοιχογραφίαν τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα, ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδος, εἰς τὸν ναὸν τῆς Περιβλέπτου ἐν Ἀχρίδι» (ἐνθ' ἄνωτ., σ. 68).

42. Αὐτόθι.

43. Grozdanov, *Portreti...*, σσ. 184 σχ. 30, 185 σχ. 31.

44. Ἀγγελόπουλος, σ. 68.

45. Ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας δὲν καταχωρίζεται στὴν *Bibliotheca Hagiographica Graeca* (BHG³) τῶν Βολλανδιστῶν (F. Halkin) [=Subsidia Hagiographica, 8a], Βρυξέλλες, 1957, οὔτε στὰ *Auctarium* καὶ *Novum Auctarium BHG* [=Subsidia Hagiographica, 47 καὶ 65]. Τὸ ἐπιθ. θεῖος στὸν Ἐφραίμ (στ. 9408) μπορεῖ νὰ σημαίνει κατὰ τὴν ἔχνη τεθῇ τυχαῖα, γιὰ μερικοὺς λόγους.

Κεραμέως νὰ ἀποδώσῃ στὴν ἀρχιεπισκοπὴ Ἀχρίδος, καὶ «πιθανῶς» στὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα, μία γνωστὴ καὶ ἐκδεδομένη κατ' ἐπανάληψιν τὴν ἐποχὴν τοῦ πατριαρχικῆς πράξεως τοῦ Μανουὴλ Β' (Regestes N. 1314). Τὸ «ἀτύχημα» προέκυψε ἀσφαλῶς ἀπὸ τὴν ἀκροτελεύτια φράση τοῦ ἐγγράφου: *Εἶχε τό· μηνί· Ἰουλίῳ, ἰνδικτιῶνος ἡ'* [Papadopoulos - Kerameus; ἐπινεμήσεως ἡ' αλ.], διὰ τῆς πατριαρχικῆς θείας χειρός, καὶ τὴν κηρίνην πρασίνην σφραγίδα· ἢ «πρασίνην σφραγίδος» συνδυάσθηκε προφανῶς μὲ τὸ μεταγενέστερο προνόμιο τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδος νὰ ὑπογράψῃ μὲ πρᾶσινη μελάνη, προνόμιο ποὺ ἀπέκτησε κατὰ τὴν μεταβυζαντινὴν ἐποχὴν,⁴⁶ ὅποτε ἡ γραμματεία τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος χρησιμοποίησε εὐρέως γιὰ τὸν προκλήμενό της καὶ τὸν πατριαρχικὸν τίτλο.⁴⁷ Ἀλλὰ βέβαια καὶ ἡ φράση διὰ τῆς πατριαρχικῆς θείας χειρός καὶ ἡ χρῆσις τῆς κηρίνης πρασίνης σφραγίδος παραπέμπουν στὰ μέσα τοῦ 13ου αἰῶνα ἀποκλειστικὰ στὴν πατριαρχικὴ γραμματεία τῆς Κωνσταντινουπόλεως-Νικαίας· χαρακτηριστικὸν εἶναι ὅτι τὸν ἴδιον μῆνα (Ἰούλιον 1250) μὲ τὸ μνηολόγημα καὶ τὴν μνείαν τῆς «κηρίνης πρασίνης σφραγίδος» κατακλείεται καὶ ἄλλη γνωστὴ πατριαρχικὴ πράξις (Regestes 1315): *Εἶχε τό· μηνί· Ἰουλίῳ, ἐπινεμήσεως ἡ', καὶ τὴν κηρίνην πρασίνην σφραγίδα*.⁴⁸ Στὸ «ἀτύχημα» ἀκολούθησε τὸν Παπαδόπουλο-Κεραμέα περιέργως καὶ ὁ Gelzer, ἐν μέρει καὶ ὁ Μηλιαράκης, ὁ ὁποῖος μόνον θεωρεῖ τὸ ἔγγραφο πολὺ μεταγενέστερο ἀπὸ τὴν χρονολόγησιν τοῦ Παπαδοπούλου-Κεραμέως, γιὰ ἐντελῶς ἄλλους, καὶ ἀβάσιμους, λόγους.⁴⁹ Οὔτε ὁ J. Gouillard ἀπέφυγε, ἀπὸ προφανῆ ἀβλεψία, νὰ θεωρήσῃ τὴν ἀπόδοσιν τοῦ Παπαδοπούλου-Κεραμέως «attribution possible».⁵⁰ Στὸ οἰκεῖο λῆμμα τῶν Regestes ὁ V. Laurent, ὁ ὁποῖος δὲν ἔχει ἀντιληφθῇ πῶς προέκυψε τὸ λάθος, νομίζει ὅτι ὁ Παπαδόπουλος-Κεραμεὺς δὲν παρετήρησε τὴν φράσιν: διὰ τῆς πατριαρχικῆς θείας χειρός· ἀλλὰ ἐκεῖ ποῦ

46. Βλ., π.χ., Gelzer, *Der Patriarchat...*, σσ. 88 ἀρ. 34 σημ. 104, 118 ἀρ. 56, 119 ἀρ. 58 καὶ 59, 163. Δέσποινα Τσούρκα-Παπαστάθη, εἰς: Ν. Ι. Πανταζόπουλος-Δ. Τσούρκα-Παπαστάθη, *Κωδὶξ μητροπόλεως Σισανίου καὶ Σιατίστης* ιζ'-ιθ' αλ., Θεσσαλονίκη, 1974, σσ. κα' -κγ'· πρβλ. Μ.Α. Καλλινδέρης, *Ὁ κωδὶξ τῆς μητροπόλεως Σισανίου καὶ Σιατίστης* (1686-), Θεσσαλονίκη, 1974, σσ. 5-6, (34-42) 40 ἀρ. 30 σημ. 1· Σ. Α. Βαρναλίδης, *Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος Ζωσιμᾶς* (1686-1746) καὶ ἡ ἐκκλησιαστικὴ καὶ πολιτικὴ δράσις αὐτοῦ, Θεσσαλονίκη, 1974, σσ. 131-132 σημ. 15, 137.

47. Βλ. εἰδικά: Gelzer, *Der Patriarchat...*, σσ. 177-185 («Die offizielle Terminologie der Kanzlei von Achrida. 2. Der Inhaber des Stuhles neunt sich Patriarch. 4. Die Bezeichnung des Patriarchen seitens Dritter. 6. Das Epitheton μακαριώτατος. 7. Der apostolische und patriarchale Thron. 8. Der heilige patriarchale Kodex»), καὶ *passim* σὲ ὅλη τὴν ἔκτασιν τοῦ ἔργου (πρβλ. τὸν τίτλον τοῦ βιβλίου, καὶ index, σ. 221). Πρβλ. Δ. Τσούρκα-Παπαστάθη, σσ. κα' κέ· Ν.Ι. Πανταζόπουλος-Δ. Τσούρκα-Παπαστάθη, *passim* (index, σ. 191: ἀλλὰ τὸ λῆμμα ἀναφέρεται καὶ στίς μνείας τῶν ἄλλων πατριαρχῶν)· Καλλινδέρης, *passim*· Βαρναλίδης, *passim*.

48. Regestes, N. 1314, 1315 (Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 119-20· 114-16 = Γεδεών, *Κανονικαὶ Διατάξεις*, Β', σσ. 37-40): βλ. τὰ ἀποσπάσματα ἄνωτέρω «2. Οἱ πηγές: ψευδο-Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος· Ρωμανός, μητροπολίτης Δυσεραχίου», ὅπου καὶ γιὰ τὴν ἐκδόσιν τῶν δύο πράξεων [καὶ κατωτέρω σημ. 93].

49. Gelzer, *Der Patriarchat...*, σ. 12· Α. Μηλιαράκης, *Ἱστορία τοῦ βασιλείου τῆς Νικαίας καὶ τοῦ δεσποτάτου τῆς Ἠπείρου*, Ἀθήνα, 1898, σσ. 331-32 σημ. 3.

50. J. Gouillard, *Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques* (DHGE), XI, (13-14).

όπωςδήποτε σφάλλει είναι όταν παρατηρήσει ότι και η χρήση της φράσεως ή μετριότης ἡμῶν απέχλειε την προέλευση της πράξεως από την αρχιεπισκοπή Ἀχρίδος.⁵¹ ἡ φράση έχει πλήρως υιοθετηθεί από την αρχιεπισκοπική γραμματεία της Ἀχρίδος, και ἀπαντᾷ σὲ κάθε σελίδα τοῦ Χωματιανοῦ.

Ἐνας, δύο ἢ περισσότεροι Κωνσταντῖνοι Καβάσιλα; *Personae non sunt multiplicandae sine necessitate*. Ἐδῶ την *necessitas* θὰ μπορούσε κυρίως νὰ δημιουργήσει τὸ ζήτημα τῶν πολλαπλῶν ἀρχιερατικῶν μεταθέσεων: τὸ πρόβλημα τῆς «τρισεπισκοπῆς» τοῦ Καβάσιλα ἔχει ἤδη τεθῆ, καὶ θὰ ἐξετασθῇ ἀναλυτικώτερα ἐν συνεχείᾳ, ὅπου καὶ θὰ διατυπωθοῦν ὠρισμένες ὑποθέσεις καὶ θὰ προταθοῦν ὠρισμένες λύσεις στὸ πρόβλημα. Ἀλλὰ οἱ τέσσερις διαδοχικὲς ἀρχιερατικὲς τοποθετήσεις τοῦ ἴδιου προσώπου φαίνονται πράγματι ὑπερβολικὲς γιὰ τὴν ἐποχὴ αὐτὴ —καὶ δύσκολα θὰ μπορούσε κανεὶς νὰ δεχθῇ ἀορίστως τὴν γενικὴ ἀναφορὰ στὶς «vicissitudes de l'époque». Ἡ παλαιότερη βιβλιογραφία ἔτεινε νὰ δεχθῇ τὴν ταύτιση, μὲ βάση τὰ τότε γνωστὰ στοιχεῖα (καὶ πάντως χωρὶς τὴν παρεμβολὴ καὶ τῆς ἀρχιερατείας στὰ Γρεβενά).⁵² Ὁ J. Gouillard, στὸ διεξοδικό του ἄρθρο, θὰ εἶναι ἐπιφυλακτικὸς, ἀλλὰ, ὅπως εἶδαμε, καθόλου ἀπορριπτικὸς γιὰ μίαν ἐνδεχόμενη ταύτιση τῶν προσώπων, γιὰ τὴν ὁποία παρέχει καὶ μίαν γενικὴ δικαιολόγησι. Ἀρνητικὸς θὰ εἶναι ὁ V. Laurent, ὁ ὁποῖος θὰ προτείνῃ, ὅπως εἶδαμε, κατ' ἀρχὰς τοῦλάχιστον, τὸ σχῆμα: Κωνσταντῖνος Καβάσιλας Στρουμίτζης = Ἀχρίδος, Κωνσταντῖνος Καβάσιλας Γρεβενῶν = Δυρραχίου —σχῆμα εὐλογοῦν ὑπὸ τὸν, δεσμευτικὸ κατὰ τὸν Laurent, ὅρο τῆς ἀποφυγῆς τῆς «τρισεπισκοπῆς», καὶ μὲ τὸ δεδομένο τῶν κοινῶν ὑμνογραφικῶν ἐπιδόσεων, πρὸς τιμὴν τοπικῶν ἁγίων, οἱ ὁποῖες ταυτίζουν κατὰ ἀπόλυτη προτεραιότητα τὸν Καβάσιλα Στρουμίτζης μὲ τὸν Καβάσιλα Ἀχρίδος· οὕτως ἢ ἄλλως τίποτε δὲν εἶναι γνωστὸ γιὰ τὸν Καβάσιλα Γρεβενῶν, ὁ ὁποῖος ἔτσι μπορεῖ νὰ ταυτισθῇ ἐλεύθερα μὲ τὸν ἀπομένοντα Καβάσιλα Δυρραχίου —ἢ νὰ μείνῃ τρίτος. Ἡ τάση τῶν τελευταίων εἰδικῶν λεξιλογικῶν ἔργων ἦταν ἡ ταύτιση ὅλων τῶν προσώπων: PLP (χωρὶς μνεία καὶ ἀρχιερατείας στὰ Γρεβενά), LThK³ (G. Prinzing: συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀρχιερατείας στὰ Γρεβενά).⁵³ Περιέργως, μίαν πολυδιάσπαση τῶν προσώπων φαίνεται νὰ

51. V. Laurent, *Les Regestes...*, IV, σσ. (120-) 121 (ἀρ. 1314). Φυσικὰ ἡ *de facto* οἰκειοποίηση ἀπὸ τὴν ἀρχιεπισκοπὴ τῆς Ἀχρίδος τοῦ πατριαρχικοῦ τίτλου (ἀνωτέρω σημ. 47) εἶναι πράγματι πολὺ μεταγενέστερη. Γιὰ τὴν εὐρύτατη ὅμως χρῆση, ἥδη ἀπὸ τὸν Χωματιανό, τῆς φρ. ἡ μετριότης ἡμῶν βλ. εἰδικὰ Jameson [ἀνωτέρω σημ. 23], σσ. 159-161 καὶ 159 σημ. 6: «This is the usual epithet which Chomathianos uses in referring to himself»· ὁ Jameson ἀντιλαμβάνεται ὅτι οἱ λοιποὶ ἀρχιερεῖς τῆς Ἡπείρου δὲν χρησιμοποιοῦν τὸν «πατριαρχικόν» αὐτὸν τρόπο ἀναφορᾶς στὸ πρόσωπό τους: ἐπισημαίνει ὅτι καὶ ὁ Ἀπόκαυκος περιορίζεται στὸ ἡ εὐτέλεια ἡμῶν. Φυσικὰ ὁ Ἀχρίδος διατηρεῖ τὸν τύπο ἡ μετριότης ἡμῶν, κατὰ μείζονα λόγον, κατὰ τὴ μεταβυζαντινὴ ἐποχὴ (κατ' ἀντιδιαστολὴν πρὸς τὸ τυπικὸ ἡ ταπεινότης ἡμῶν τῶν ἄλλων ἀρχιερέων): βλ., π.χ., Ν.Ι. Πανταζόπουλος-Δ. Τσούρκα-Παπαστάθη, *passim* καὶ index, σσ. 189, 195.

52. Βλ. τίς σχετικὲς βιβλιογραφικὲς ἀναφορὲς ἀνωτέρω, σημ. 21 (πρὸ βλ. καὶ σημ. 20).

53. Κατὰ τὴν σύνταξη τοῦ PLP (ὁ οἰκείος τόμος χρονολογεῖται τὸ 1981) ἀσφαλῶς ἔχει γίνῃ χρῆσις τῶν *Les sceaux...* τοῦ Laurent, ὅπου ἡ σφραγίδα τῶν Γρεβενῶν: καίτοι τὰ καταχωριζόμενα πρόσωπα παρακολουθοῦνται, φυσικὰ, σὲ ὅλη τὴν ἔκτασι τοῦ βίου τους, ἀνεξαρτήτως «παλαιολογείων» χρονικῶν ὁρίων, ὑποθέτω ὅτι ἡ ἀποσπώπησις ὀφείλεται στὴν χρονολόγησι τοῦ λήμματος τοῦ Laurent [«XII^e s. (fin)»], ἡ ὁποία θὰ τὸ ἔθεσε, μηχανικὰ, ἐκτὸς χρονολογικῶν ὁρίων τοῦ Λεξικοῦ, καὶ ἐκτὸς ἀποδελτιώσεως.

εἰσαγγὴ ὁ A. K[azhdan], στὸ συνοπτικώτατο ἄρθρο του γιὰ τὴν οἰκογένεια τῶν Καβασιλῶν στὸ *The Oxford Dictionary of Byzantium* (ODB): «... including a metropolitan of Dyrrachion, a bishop of Grebena and an archbishop of Ohrid ca. 1259, all of whom were named Constantine» (δὲν μνημονεύεται ἐδῶ ὁ Στρουμίτζης).⁵⁴ Τὸ εἰδικὸ δημοσίευμα γιὰ τὴν οἰκογένεια τῶν Καβασιλῶν τοῦ Ἀθ. Ἀγγελόπουλου δὲν προσφέρει τίποτε ἐν προκειμένῳ.⁵⁵

Ἡ περαιτέρω διερεύνησις ποὺ ἐπιχειρεῖται ἐδῶ βασίζεται στὴν ταύτιση τῶν προσώπων, τὴν ὁποία κατ' ἀρχὴν ἀποδέχομαι. Ἄν, κυρίως λόγῳ τοῦ προβλήματος τῆς ὑπερβάσεως καὶ τῆς «τρισεπισκοπῆς», ἀλλὰ καὶ ἐπειδὴ τὰ χρονικὰ ὅρια ἐλάχιστα περιθώρια ἀφήνουν, πρέπει ἀπὸ τὴν ταύτιση αὐτὴ νὰ ἐξαίρεθῇ μία ἀπὸ τίς ἀρχιερατεῖες, θὰ ἔτεινα νὰ «θυσιάσω» τὸν Κωνσταντῖνο Καβάσιλα τῶν Γρεβενῶν, γιὰ τὸν ὁποῖο δὲν γνωρίζουμε οὐσιαστικὰ τίποτε, ἴσως οὔτε, μὲ ἀσφάλεια, τὴν χρονολόγησι τῆς σφραγίδας ποὺ μᾶς τὸν καθιστᾷ γνωστό.

Πάντως, ὅπως εἶδαμε, τὸ ἐπώνυμο Καβάσιλας ἐπιχωριάζει στὴν εὐρύτερη περιοχὴ. Καὶ ἡ χρῆσις τοῦ, οὕτως ἢ ἄλλως συνήθους, ὀνόματος Κωνσταντῖνος πρέπει νὰ εἶναι οἰκεία στὴν οἰκογένεια: τέσσερα ἀπὸ τὰ γνωστὰ μέλη τῆς κατὰ τὴν περίοδο τῶν Παλαιολόγων φέρουν τὸ ὄνομα αὐτό (PLP).⁵⁶ εὐλόγα ἄλλωστε: εἶναι τὸ ὄνομα τοῦ φερομένου ὡς γενάρχη τῆς οἰκογενείας, τοῦ πατριχοῦ Κωνσταντῖνου Καβάσιλα.⁵⁷

4. Ἀπόπειρα συνθέσεως. Τὰ χρονολογικά.

1. Στὶς ἀρχὲς τοῦ 1192 μητροπολίτης Δυρραχίου, ὑπὸ τὸ οἰκουμενικὸ πατριαρχεῖο, εἶναι ὁ Κωνσταντῖνος, γνωστός ἀπὸ δύο συνοδικὲς πράξεις, τῆς 27 Νοεμβρίου 1191 (*Regestes*

54. ODB, σ. 1087.

55. «Τὸ γενεαλογικὸν δένδρον τῆς οἰκογενείας τῶν Καβασιλῶν», *Μακεδονικά* 17 (1977), 367-395. Γιὰ τὴν οἰκογένεια βλ. τώρα: PLP, V, 7, ὅπου συγκέντρωσις τῆς σχετικῆς βιβλιογραφίας.

56. Εἶναι, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν δικὸ μας Καβάσιλα (PLP 10097): α) ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας (?) μεταξὺ 13ου-15ου αἰ. (PLP 10096)· β) ὁ πρωτοπαπᾶς τῶν Βλαχερνῶν Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, ἥρωας μιᾶς ἱστορίας πολλαπλῶν, ἐξαιρετικὰ διασκεδαστικῶν δέ, κανονικῶν παραπτωμάτων (Miklosich-Müller, II, σσ. 20, 51-61· βλ. *Regestes*, ἀρ. 2420, 2567, 2709, 2756, 2759, 2788) κατὰ τὰ ἔτη 1380-1384 καὶ παλαιότερα, καὶ ὡς διάκονος (PLP 10098) [βλ., πρόχειρα: Κ. Πιτσάκης, «Ἡ ἔκτασι τῆς ἐξουσίας ἐνὸς ὑπερόριου πατριάρχου: ὁ πατριάρχης Ἀντιοχείας στὴν Κωνσταντινούπολιν τὸν 12ο αἰῶνα», *Τὸ Βυζάντιο κατὰ τὸν 12ο αἰῶνα* [ἀνωτέρω σημ. 9], σσ. (91-139) 128 καὶ σημ. 87· «Ἡ θέσις τῶν ὁμοφυλοφίλων στὴ βυζαντινὴ κοινωνία», εἰς: Χ. Μαλιτζέου (ἐκδ.), *Οἱ περιθωριακοὶ στὸ Βυζάντιο*, Ἀθήνα, 1993, σσ. (171-269) 269 καὶ σημ. 217]· γ) ὁ Κωνσταντῖνος Εὐφημόπουλος Καβάσιλας, κτήτωρ χφφ [βλ. Π.Ν. Παπαγεωργίου, «Ἡ ἐν Θεσσαλονίκῃ μονὴ τῶν Βλαταίων καὶ τὰ μετόχια αὐτῆς», *BZ* 8 (1899), σσ. (402-428) 407], τὸν ὁποῖο ὑπεδείκνυε ἤδη ὁ Gouillard, *DHGE*, XI, 14 (PLP 10086).

57. Ἰωάννης Σκυλίτζης, 418 (Thurn) = Κεδρηνός, II, 537 (ἐκδ. Βόννης)· δούξ τῆς δύσεως, σ. 422 (Thurn) = Κεδρηνός, II, σ. 541. Θεωρεῖται ὅτι ταυτίζεται μὲ τὸ πρόσωπο ποὺ περιγράφει ὁ Ψελλός, I, σ. 108 (Renauld) ὡς: ἓνα τῶν πατρῶν αὐτῆ [sc. τῇ βασιλίδι Θεοδώρα] θεραπόντων, τὸν ὁποῖο ἐπέλεξε ὁ δῆμος γιὰ τὴν ἀναγόρευσίν της, ὥσπερ τινὰ στρατηγὸν τῆς ἐαυτοῦ προστήσας τάξεως, ἀνδρὰ τὸ μὲν γένος οὐχ Ἑλληνα, τὸ δὲ ἦθος τοῦ καλλίστου γένους, ἥρωικόν δὲ τὸ εἶδος καὶ τὸ σεβάσιμον ἐξ ἀρχαίας εὐτυχίας κεκτημένον (βλ. αὐτόθι σημ. 3). [Προηγούμενως μνημονεύεται ὅμως ὁ Νικηφόρος Καβάσιλας, δούξ Θεσσαλονίκης: Σκυλίτζης, σ. 368 (Thurn) = Κεδρηνός, II, σ. 479].

N. 1179) και τῆς 8 Ἰανουαρίου N. 1192 (*Regestes*, N. 1180),⁵⁸ γιὰ τὴν ἴδια ὑπόθεσιν, στὶς ὁποῖες συμπτᾶται: τὴν ὑπόθεσιν γνωρίζει μάλιστα καὶ ὁ Χωματιανός,⁵⁹ ὁ ὁποῖος καὶ παραθέτει εὐρὺ ἀπόσπασμα ἀπὸ τὴν πράξιν τοῦ 1191. Ὁ ἴδιος, ἢ ἓνας ἄγνωστος διάδοχός του, παραμένει στὸν θρόνον μετὰ τὴν λατινικὴ κατάκτησιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὡς πρὶν ἀπὸ τὸ ἔτος 1213 περίπου, ὅταν ἔχουμε τὴν πρώτη γνωστὴ, στὴν περίοδον ποὺ μᾶς ἐνδιαφέρει, χηρεία τοῦ θρόνου τοῦ Δυρραχίου.

2. Ὁ θρόνος πληροῦται αὐθαίρετα περὶ τὸ ἔτος 1213. Τὸ Δυρράχιον ἀνήκει στὶς «δυτικὰς ἐπαρχίας» τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ποὺ βρίσκονται στὸ ἔδαφος τοῦ λεγομένου «δεσποτάτου» τῆς Ἡπείρου, καὶ ποὺ χωρὶς νὰ κηρύξουν ποτὲ σχίσμα ἢ νὰ διακηρύξουν τὸ τέλος τῆς κανονικῆς ἐξαρτήσεώς τους ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολη, ἀρνοῦνται *de facto*, γιὰ πολιτικούς λόγους, τὴν παρέμβαση στὰ ἐσωτερικά τους τοῦ «ἐν ἐξορίᾳ» στὴν Νίκαια οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου, τὸ ὁποῖο τελεῖ ὑπὸ τὴν κυριαρχία μιᾶς, ἀντίζητης πρὸς τὸ κράτος τῆς Ἡπείρου, «ξένης» πολιτικῆς δυνάμεως, ἡ ὁποία δὲν ἀναγνωρίζεται βέβαια στὴν Ἡπειρο ὡς ἡ νόμιμη συνέχεια τῆς μιᾶς αὐτοκρατορίας τῶν Ρωμαίων. Φυσικά, δὲν πρόκειται νὰ ἀναπτυχθῇ ἐδῶ τὸ θέμα τῆς ἐκκλησιαστικῆς (καὶ πολιτικῆς, βέβαια) ρήξεως μετὰ τὴν Ἡπειρο καὶ Νικαίαν, ποὺ ἔχει εὐρὺς ἀπασχολήσει τὴν ἔρευνα, καὶ τοῦ ὁποῖου μερικοὶ ἀπὸ τοὺς ἐπιφανέστερους μελετητὲς μετέχουν στὴν συνάντησιν αὐτή.⁶⁰ Ἡ ἐκλογή τοῦ νέου μητροπολίτη Δυρραχίου, περιοχῆς γιὰ τὴν ὁποία ἡ κρατικὴ ἡγεσία τῆς Ἡπείρου δείχνει, ὅπως θὰ δοῦμε σὲ μετέπειτα κείμενα, ἰδιαίτερη εὐαισθησία, γίνεται ἐκ θελήματος τοῦ αἰοιδίμου κυρ Μιχαὴλ τοῦ Κομνηνοῦ —τοῦ ἰδρυτῆ τοῦ «δεσποτάτου», Μιχαὴλ Α' Ἀγγέλου Δούκα Κομνηνοῦ (1205;-1215;). Τὴν ἐκλογήν τελεῖ ἡ *de facto* σύνοδος τῶν ἀρχιερέων τῶν «δυτικῶν ἐπαρχιῶν», τῆς ὁποίας προεδρεύει ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, στὴν Ἄρτα· προφανῶς αὐτὸ ὑποδηλώνεται στὴν ἐλλειπτικὴ φράσιν τοῦ Ἀποκαύκου (ὁ ὁποῖος ἐπιχειρεῖ νὰ ἀποσιωπήσῃ ἢ νὰ μειώσῃ ὅσο εἶναι δυνατόν τὴν συμμετοχὴν του στὴν ἀντικανονικὴ αὐτὴ διαδικασίαν), στὴν ἀπαντητικὴ ἐπιστολὴν τοῦ τοῦ 1222 πρὸς τὸν πατριάρχη Μανουὴλ Α' Σαραντηνὸν (1217-1222): τὸν μὲν Δυρραχίου, ἐναετηρίδος ἤδη παρῳχηκυίας ἀφ' οὗ ἐπεσκόπησεν, ἀπαξ εἶδον ἐν Ἄρτῃ, χειροτονηθέντα ἐκ θελήματος τοῦ αἰοιδίμου κυρ

58. Βλ. τίς ἐκδόσεις ἀνωτέρω: «Οἱ πηγές: Ἡ διαδοχὴ στὴν μητρόπολιν Δυρραχίου. Κωνσταντῖνος μητροπολίτης Δυρραχίου».

59. Pitra, σσ. (339-350) 347-49 ἀρ. 80.

60. Πέρα ἀπὸ τὰ γενικά ἔργα (Μηλιαράκης [ἀνωτέρω σημ. 49]· D. M. Nicol, *The Despotate of Epirus*, Ὁξφόρδη, 1957· M. Angold, *A Byzantine Government in Exile: Government and Society under the Lascaris of Nicaea 1204-1261*, Ὁξφόρδη, 1975) καὶ τὴν ἄλλη εὐρεῖα γενικώτερη βιβλιογραφία, βλ. εἰδικά: D. M. Nicol, «Ecclesiastical Relations between the Despotate of Epirus and the Kingdom of Nicaea in the years 1215 to 1230», *Byzantion* 22 (1952), 207-228· A. Kaproziolos, *The Ecclesiastical Controversy between the Kingdom of Nicaea and the Principality of Epirus*, Θεσσαλονίκη, 1973· Αλκμ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια καὶ Ἡπειρος τὸν 13ο αἰῶνα. Ἰδεολογικὴ ἀντιπαράθεσιν στὴν προσπάθειά τους νὰ ἀνακτήσουν τὴν αὐτοκρατορίαν*, Θεσσαλονίκη, 1990. Πρὸς μία ἀπόπειραν κανονικῆς προσεγγίσεως: Κ. Κατερέλος, *Ἡ κανονικὴ δικαιοδοσία τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ἐπὶ τῶν ἐπαρχιῶν τοῦ δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου κατὰ τὴν περίοδον 1204-1235*, Θεσσαλονίκη, 1995.

Μιχαὴλ τοῦ Κομνηνοῦ. Ἡ χειροτονία γίνεται παρὰ τῶν ὑπ' αὐτὸν ἐπισκόπων (τῶν ὑποκειμένων στὴν μητρόπολιν Δυρραχίου), γιὰ νὰ τηρηθῇ ἐπίφραση κανονικότητος, ἀλλὰ καὶ γιὰ νὰ μείνῃ ὁ Ἀπόκαυκος ἔξω ἀπὸ αὐτὴν τὴν «παρ' ἐνορίαν», ἐκτὸς ὁρίων ἀρχιερατικῆς δικαιοδοσίας του, θρησκευτικὴ πράξις· πρὸς τὴν περίφημην ἀποκαλυπτικὴν φράσιν του: Καὶ ἴσθι ὡς πρόθυμος οὐκ εἰμὶ χειροτονητής, βραδὺς δὲ μᾶλλον περὶ τὰ τοιαῦτα, καὶ πρὸς τοὺς ἐξωθεν καρτερικὸς γογγυσμούς, κἂν οἱ πάντες ὑπ' ἐμοῦ τελειῶσθαι βιάζωνται...⁶¹ Τὰ γεγονότα χρονολογοῦνται μὲ σχετικὴ ἀκρίβεια μὲ βάση τὴν ἐπιστολὴν τοῦ πατριάρχου Μανουὴλ Α' πρὸς τὸν Ἀπόκαυκον (καὶ τὸν ἀρχιεπίσκοπον Γαρδικίου):⁶² ἡ ἐπιστολὴ (*Regestes*, N. 1230) φέρει χρονολογίαν Φεβρουαρίου 1222· ἂν ἡ ἀπάντησιν τοῦ Ἀποκαύκου χρονολογῇται τὸ ἴδιον ἔτος, ὅπως εἶναι εὐλόγον (ὁ Μανουὴλ Α' ἄλλωστε θὰ ἀποβιώσῃ τὸ φθινόπωρον τοῦ ἴδιου ἔτους), ἡ χειροτονία τοῦ μητροπολίτη Δυρραχίου, ἡ ὁποία, ὅπως ρητὰ δηλώνεται στὴν ἀπάντησιν, εἶχε γίνῃ πρὸ ἐννεαετίας (ἐναετηρίδος ἤδη παρῳχηκυίας), πρέπει νὰ ἔγινε περὶ τὸ 1213.

Τὸ ὄνομα τοῦ μητροπολίτη φέρεται στὴν πατριαρχικὴ ἐπιστολὴ ὡς «Δοκειανός». Πρέπει νὰ εἶναι τὸ οἰκογενειακὸν τοῦ ὀνόματος (ἐπώνυμον), καὶ ὅχι τὸ ἀρχιερατικόν· ἄλλωστε δὲν εἶναι γνωστὸ τέτοιο ἢ παρόμοιον ὄνομα στὸ ἀγιολόγιον· τὸ ὄνομα ἀντίθετα εἶναι γνωστὸ ὡς οἰκογενειακόν (PLP 5560-5578, 91800-91804, 93449-93450). Στὴν ἴδια ἀλληλογραφίαν γίνεται παράλληλα μνεία μιᾶς, ὁμοίως ἀντικανονικῆς, ἐκλογῆς καὶ χειροτονίας μητροπολίτη Λαρίσης: καὶ ἐδῶ στὴν πατριαρχικὴ ἐπιστολὴ ὁ μητροπολίτης ὀνομάζεται, ἐδῶ μὲ ἀπόλυτη βεβαιότητα, μὲ τὸ οἰκογενειακόν τοῦ ὀνόματος: Καλοσπίτης (ἡ ἐτυμολογικὰ ὀρθότερη γραφὴ θὰ ἦταν βέβαια: Καλοσπίτης). Ἡ χρῆσις αὐτὴ τῶν οἰκογενειακῶν, ἀντὶ τῶν ἀρχιερατικῶν, ὀνομάτων τῶν προσώπων στὴν πατριαρχικὴ ἐπιστολὴ, ἂν δὲν λειτουργῇ εὐθέως ὑποτιμητικὰ, εἶναι πάντως δηλωτικὴ μιᾶς ἀποστασιοποιήσεως: ἐπιδιώκεται νὰ φανῇ ὅτι τὰ πρόσωπα μένουσιν ἄγνωστα, ἢ σχεδὸν ἄγνωστα, στὸ πατριαρχεῖον, περιέργῃ *nomina nuda* —ἔστω καὶ μετὰ τὴν *post factum* ἀναγνώρισιν τῆς ἀναδειξέως τους. Ὁ Ἀπόκαυκος ἀποφεύγει νὰ «διορθώσῃ» τὸν πατριάρχη, χρησιμοποιοῦντας τὰ ἀρχιερατικὰ ὀνόματα τῶν προσώπων, δὲν τὸν ἀκολουθεῖ ὁμοῦς στὴν χρῆσιν τῶν ἐπωνύμων τους· χρησιμοποιεῖ ἀπλῶς, ὅπως συχνότατα συμβαίνει, σχεδὸν κατὰ κανόνα μάλιστα στὴν ἀλληλογραφίαν τῆς ἐποχῆς, τὸ ὄνομα τῆς ἐδρας τους: ὁ Δυρραχίου, ὁ Λαρίσης· ἔτσι τὰ ἀρχιερατικὰ τους ὀνόματα ἔχουν χαθῇ, ὀριστικὰ ἴσως, γιὰ μᾶς.⁶³ Ἡ ἐκλογή καὶ χειροτονία τοῦ

61. V. Vasil'evskij, «Epirotica saeculi XIII», *IV* 3 (1896), σσ. (233-239) 270 (βλ. ἀνωτέρω: «Οἱ πηγές: Ἡ διαδοχὴ στὴν μητρόπολιν Δυρραχίου. Δοκειανὸς μητροπολίτης Δυρραχίου»).

62. V. Vasil'evskij, «Epirotica saeculi XIII», σσ. 268-69 = Καλλίνικος Δελικάνης, *Πατριαρχικὰ Ἐγγράφα*, Γ', Κωνσταντινούπολη, 1905, σσ. 975-77 [βλ. «Οἱ πηγές», ἐνθ' ἀνωτέρω]. Ἡ πατριαρχικὴ ἐπιστολὴ ἀπευθύνεται καὶ πρὸς τὸν (ἀνώνυμον) ἀρχιεπίσκοπον Γαρδικίου, ἐπειδὴ προφανῶς εἶχε καὶ αὐτός —ὅπως καὶ ὁ Ἀπόκαυκος— κανονικὰ ἐκλεγῇ, πρὶν ἀπὸ τὴν ρήξιν, ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν, καὶ ἐπομένως ἀναγνωρίζεται ἀκόμη ὡς *de iure* μέλος τῆς ἱεραρχίας τοῦ θρόνου, πρὸς τὸ ὁποῖον μπορεῖ νὰ ἐπιστέλλῃ «κανονικά» ὁ πατριάρχης. Πρέπει νὰ ταυτίζεται μὲ ἓνα μαρτυρούμενον Γαρδικίου Ἰωάννη: Bees/Βέη-Σεφερλῆ [κατωτέρω σημ. 69], 72 ἀρ. 12, 174-76· Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, *Ἱεροσολυμικὴ Βιβλιοθήκη*, Α', σ. 342 ἀρ. 67.

63. Βλ. καὶ τὴν εἰδικὴν προσωπογραφικὴν μελέτην τοῦ Ν. Βέη, «Λέων-Μανουὴλ Μακρός, ἐπίσκοπος Βελγῶν —Καλοσπίτης, μητροπολίτης Λαρίσης —Χρυσοβέργης, μητροπολίτης Κορίνθου», *ΕΕΒΣ* 2 (1925), 122-148, κυρίως σσ. 132-37. Ὁ Βέης γράφει πάντοτε τὸ ἐτυμολογικὰ ὀρθόν: Καλοσπίτης.

Λαρίσης, ἂν καὶ δὲν προσδιορίζονται μὲ τὴν ἴδια ἀκριβεία, πρέπει νὰ ἀνάγνωνται στὴν ἴδια περίπου ἐποχή, καὶ νὰ ἔγιναν ὑπὸ τὶς ἴδιες συνθήκες· μάλιστα ἡ χειροτονία τοῦ Λαρίσης φαίνεται νὰ ὑπῆρξε κανονικῶς ἀκόμη περισσότερο ἀνώμαλη (Ὁ Λαρίσης δέ, ὁμοίῳ τῷ λόγῳ, παρὰ τοῦ τελευταυτῆς Λευκάδος κεχειροτόνηται).⁶⁴

Οὕτως ἢ ἄλλως, αὐτὰ ὅλα συμβαίνουν ἐπὶ «δεσπότη» Μιχαήλ Α' στὴν Ἡπειρο, ἄρα περίπου στὸ διάστημα 1213-1215. Ἦδη, ἐνῶ ὁ Μιχαήλ βρίσκεται ἀκόμη στὴν ζωὴ, πιθανῶς εὐθὺς μετὰ τὶς χειροτονίες, ζητήθηκε ἡ ἐκ τῶν ὑστέρων κανονικὴ ἀναγνώρισή τους ἀπὸ τὸ οἰκουμενικὸ πατριαρχεῖο στὴν Νίκαια· ἡ αἴτηση διαβιβάζεται ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν «δεσπότη»: ἔνθεν τοι καὶ ἀναφορὰν ἔθεσθε διὰ τοῦ μακαρίτου ἐκείνου Κομνηνοῦ κυρ Μιχαήλ δεόμενοι συγγνώμης ἐπὶ τοῖς φθάσαι τέως τυχεῖν καὶ δεχθῆναι καὶ τοὺς, ὡς εἴρηται, ἀκανονίστως χειροτονηθέντας δύο ἀρχιερεῖς. Ἡ αἴτηση ὑποβάλλεται στὸν τότε πατριάρχη, Μιχαήλ Δ' Αὐτωρειανό (1208-1214) ἢ Θεόδωρο Β' Εἰρηνικό (1214-1216)· τὸ πατριαρχεῖο ἀποφεύγει νὰ ἀπαντήσῃ, τόσο ἐπ' αὐτῶν, ὅσο καὶ ἐπὶ τοῦ ἐπομένου πατριάρχη, Μαξίμου Β' (1216): Ἔμενε δὲ ἡ τοιαύτη ἀναφορὰ τὸ ἐξ ἐκείνου καὶ μέχρις ἡμῶν μηδεμιᾶς ἀξιουμένη τῆς ἀποκρίσεως, οἷα δὴ ἐκείνου καὶ τῶν μετ' ἐκείνων πατριαρχῶν δυσχερανάντων, οἷμαι, πρὸς τὸ τοῦ πράγματος τολμηρόν. Ἐπὶ τοῦ Μανουήλ Β' ἡ πατριαρχικὴ σύνοδος συνοδικὴν ἐξέθετο πράξιν, συγγινώσκουσαν... τοῖς... γεγονόσι καὶ τὰς δύο ταύτας χειροτονίας κυροῦσαν—μὲ τὴν ἐπισήμανση ὅτι δὲν θὰ γίνουν στὸ μέλλον ἀνεκτὲς τέτοιες ἀντικανονικὲς ἐνέργειες (Regestes, N. 1227)· φυσικὰ αὐτὸ δὲν θὰ ἐμποδίστῃ τὴν συνέχισή τῆς πρακτικῆς, ἀρχικὰ μὲ κάποια φειδῶ καὶ προσπάθεια τηρήσεως τῶν προσχημάτων, μετέπειτα μὲ μεγαλύτερη ἀνυση, τὴν ὁποία ἐπιτρέπει ἡ κατάστασις *de facto* σχίσματος ποὺ ἐμπεδώνεται. Ὁ V. Laurent⁶⁵ χρονολογεῖ τὴν πράξιν περὶ τὰ ἔτη 1220-1221, πάντως μετὰ τὸν Δεκέμβριον 1219, ὅταν γιὰ πρώτη φορὰ ἐπανελήφθησαν οἱ ἐπαφές τοῦ πατριάρχη μὲ τὸν Ἀπόκαυκο, μὲ τὴν εὐκαιρίαν τοῦ σχεδίου συγκροτήσεως πανορθόδοξου συνόδου γιὰ τὸ θέμα τῆς ἐνώσεως τῶν Ἐκκλησιῶν (Regestes, N. 1224), μὲ πιθανώτερη, κατὰ τὴν γνώμη του, χρονολογία τὸ 1221· θὰ ἔτεινα νὰ δεχθῶ, μία πρωιμότερη χρονολόγησις, στὸ 1220, στὸ πλαίσιο ἀκριβῶς τῆς ἐπιδιώξεως ἀνασυνδέσεως τῶν σχέσεων μὲ τὴν ἡπειρωτικὴ ἡγεσία, καὶ ὡς ἐνδείξῃ καλῆς θελήσεως. Ἡ πράξις ἀποστέλλεται πρὸς τὸν «δεσπότη» Θεόδωρο Κομνηνὸ διὰ τοῦ ρεφερενδαρίου Κωνσταντίνου Αὐληνοῦ (Regestes, N. 1228).⁶⁶

Γιὰ τὴν χρονολόγησις τῶν γεγονότων περὶ τὴν ἀνάδειξη τῶν δύο μητροπολιτῶν μπορούμε νὰ κάνουμε ἓνα βῆμα ἀκόμη. Ἀφοῦ ἡ αἴτηση ἀναγνώσεως τῶν χειροτονιῶν μένει ἀναπάντητη ἀπὸ τὸν παραλήπτη πατριάρχη καὶ τοὺς μετ' ἐκείνων πατριάρχας, αὐτὸ σημαίνει ὅτι μετὰ τοῦ πα-

64. Vasil'evskij, "Epirotica saeculi XIII", σ. 270.

65. Les Regestes, IV, (32-) 33: «Chronologie».

66. Αὐτόθι, σ. 33 καὶ ἀρ. 1230: αὐτόθι, σσ. (34-36) 35-36: «Critique» βλ. καὶ ἀρ. 1227 [στὴν προηγούμενη σημ.]: αὐτόθι, 33: «Nota» (ὅπου καὶ γιὰ τὴν περίεργη ὑπόθεσις (καὶ συζήτησις) περὶ τοῦ πῶς ἔλαβε γνώση ὁ Ἀπόκαυκος τῶν πατριαρχικῶν ἐγγράφων, ἂν βρισκόταν στὸν καθεδρικό ναὸ τῆς Βονδιτζῆς ἢ οἰκουροῦσε ἀσθενής, κλπ. κλπ! στὴν ὁποία ἡ ἀλληλογραφία ἀποδίδει μία ὑπερβολικὴ, γιὰ μᾶς, σημασία—καὶ στὴν ὁποία καμμία πλευρὰ δὲν φαίνεται νὰ λέγῃ (ὅλη) τὴν ἀλήθεια). Γιὰ τὰ γεγονότα τῆς ἀποστολῆς τοῦ Αὐληνοῦ καὶ γιὰ τὴν σχετικὴ ἀλληλογραφία: Karpozilos, σσ. 53-67.

ραλήπτη καὶ τοῦ Μανουήλ Α' μεσολαβοῦν περισσότεροι τοῦ ἐνὸς πατριάρχες. Ἄρα πρέπει νὰ δεχθῶμε ὅτι παραλήπτης τῆς αἰτήσεως ὑπῆρξε ὁ Μιχαήλ Αὐτωρειανός, ὥστε νὰ ἔχουν μεσολαβήσει μέχρι τοῦ Μανουήλ Α' δύο πατριαρχεῖς (Θεόδωρος Β', Μαξίμος Β'). Ἐπομένως, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἐπαρκῶς χρονολογούμενη χειροτονία τοῦ Δοκειανοῦ γιὰ τὸ Δυρράχιο, καὶ ἡ χειροτονία τοῦ Λαρίσης καὶ ἡ ὑποβολὴ τῆς αἰτήσεως γιὰ τὴν ἀναγνώριση τῶν χειροτονιῶν πρέπει νὰ εἶχαν συντελεσθῇ κατὰ τὰ ἔτη 1213-1214.

Τὸ 1222, ὅταν γράφῃ ὁ Ἀπόκαυκος, ὁ Δοκειανός εἶναι πάντοτε μητροπολίτης Δυρραχίου (ὅπως καὶ ὁ Καλοσπότης Λαρίσης, παρὰ τὶς φήμες στὴν Νίκαια, τὶς ὁποῖες ἀναπαρήγε στὴν ἐπιστολή του ὁ πατριάρχης, ὅτι εἶχε ἀποβιώσει, καὶ ὅτι ἤδη εἶχε χειροτονηθῇ, ἐπίσης ἀντικανονικά, διάδοχός του: ὁ Λαρίσης δὲ ἅπαξ ἀλγίστας τοὺς πόδας καὶ ζῇ καὶ τὰ κατὰ τὴν οἰκίαν ἐκκλησίαν διενεργεῖ καὶ ὑγιέστερος ἐστὶ κρότωνος).⁶⁷ Ὁ Ἀπόκαυκος, ὁ ὁποῖος μὲ τὶς λεπτομέρειες αὐτῆς ποὺ παραθέτει, δὲν ἀρνεῖται ὅτι γνωρίζει προσωπικὰ τὸν Λαρίσης Καλοσπότη (πράγματι, γιὰ τὴν προσωπικὴ γνωριμία του μὲ τὸν Καλοσπότη ἔχουμε ἀρκετὲς μαρτυρίες ἀπὸ τὴν ἀλληλογραφία του, τὶς ὁποῖες ἔχει συγκεντρώσει ὁ Νίκος Βέης),⁶⁸ γιὰ τὸν Δυρραχίου τηρεῖ ἐπιμελῶς ἀποστάσεις· σημειώνει, ὅπως εἶδαμε, ἐντελῶς χαρακτηριστικὰ: τὸν μὲν Δυρραχίου, ἐναετηρίδος ἤδη παρωχωχηκυίας ἀφ' οὗ ἐπεσκόπησεν, ἅπαξ εἶδον...—ἂν καί, συνεχίζει, οἱ πληροφορίες του εἶναι ὅτι εἶναι ἐργάτης τῆς πρώτης σοφίας καὶ μαρτυρίας ἔχει ἐκ τῶν ἐξωθεν. Πρόκειται γιὰ τυπικὴ δῆλωσις μὲ «ἐνδιάθετη ἐπιφύλαξη»—ἄλλως, γιὰ «μισὴ ἀλήθεια»: φράσεις ὅπως αὐτές (ἐναετηρίδος ἤδη παρωχωχηκυίας ἀφ' οὗ ἐπεσκόπησεν, ἅπαξ εἶδον..., μαρτυρίας ἔχει ἐκ τῶν ἐξωθεν) ἐπιδιώκουν νὰ δημιουργήσουν—καὶ δημιουργοῦν—τὴν ἐντύπωση ὅτι ὁ Ἀπόκαυκος οὐδόλως ἢ ἐλάχιστα γνωρίζει τὸν Δοκειανό. Μπορεῖ νὰ εἶναι τυπικὰ «ἀληθεῖς» (μπορεῖ, πράγματι, ὁ Ἀπόκαυκος ἐπὶ πολλὰ ἔτη νὰ μὴν ἔχῃ «δεῖ» τὸν Δοκειανό· μπορεῖ πράγματι οἱ μαρτυρίες γιὰ αὐτὸν νὰ εἶναι καλές καὶ «ἐκ τῶν ἐξωθεν»—ἡ φράσις παραπέμπει στὴν περίφημη «ἐξωθεν καλὴν μαρτυρίαν» τῆς Α' Τιμόθ. 3.7: δεῖ δὲ αὐτὸν καὶ μαρτυρίαν καλὴν ἔχειν ἀπὸ τῶν ἐξωθεν), ἀλλὰ ἀποκρύπτουν τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Ἀπόκαυκος διατηρεῖ καὶ μὲ τὸν Δοκειανό στενότερη προσωπικὴ γνωριμία ἢ φιλία, καθὼς καὶ μία ἐγκάρδια ἀλληλογραφία, ἀπὸ τὴν ὁποία μᾶς ἔχουν περιέλθει τέσσερα γράμματα,⁶⁹ καὶ ἡ ὁποία ἀκριβῶς ἔχει χρονολογηθῇ μετὰ τῶν ἐτῶν 1219-1222.

67. Vasil'evskij, σ. 272 (οἱ πληροφορίες τῆς ἐπιστολῆς τοῦ πατριάρχη, αὐτόθι, σσ. 268-269: Ἄρτι γοῦν πάλιν ἐμεμαθήκαμεν ὡς τοῦ Λαρίσης τοῦ Καλοσπότη τὸν τῆδε βίον μετῆλλαχότος, ἕτερος ἐν τῇ αὐτῇ μητροπόλει κεχειροτόνηται· πρβλ. Βέης [ἀνωτέρω σημ. 63], σσ. 133-34. Ὁ Βέης διορθώνει, σωπηρά: ὑγιέστερος ἐστὶ κρότωνος (ὁ Vasil'evskij κεφαλαιογραφεῖ: Κρότωνος): πρόκειται γιὰ γνωστὴ ἀρχαία παροιμία (Μένανδρος, ἀπ. 318 Kock), ἀλλὰ καὶ στοὺς ἀρχαίους ἡ γραφὴ (καὶ ἡ σημασία) στασιάζεται.

68. Βέης, σσ. 134-36.

69. Βλ. ἀνωτέρω: «Οἱ πηγές: Ἡ διαδοχὴ στὴν μητρόπολη Δυρραχίου, Δοκειανός μητροπολίτης Δυρραχίου». Πρόκειται γιὰ μία ἐπιστολὴ «πρὸς τὸν κυρ Δοκειανόν»: χαρίσταιτό μοι ὁ Κύριος τὸν γλυκὺν Δοκειανόν πολυχρόνιον (N.A. Bees [aus dem Nachlass von], "Unedierte Schriftstücke aus der Kanzlei des Johannes Apokaukos des Metropolitens von Naupaktos (in Aetolien)", hrsg. von E. Bees-Seferli, *BNJ*, 21 (1971-74 = 1976), παράρτημα, σσ. (1-247) 85-86+143 ἀρ. 27+88) καὶ γιὰ τρεῖς ἐπιστολὲς πρὸς ἓνα μὴ ὀνομαζόμενο μητροπολίτη Δυρραχίου: Ἡμᾶς οἶδας... ὅτι σὺ ἐκ μακροῦ καὶ συνήθης καὶ φίλος, νῦν δὲ καὶ

Ὁ Δοκεϊανὸς θὰ μείνῃ στὴν ἔδρα του, καὶ στὴν ζωὴ, ὡς περίπου (ἢ ὡς λίγο πρὶν ἀπὸ) τὸ 1228-1229.

3. Πράγματι, στὴν περίοδο αὐτὴ (1228-1229), μετὰ τὴν στέψη τοῦ Θεοδώρου ὡς αὐτοκράτορος, στὴν Θεσσαλονίκη, ἀπὸ τὸν Χωματιανό, ἀρχιεπίσκοπο πλέον Ἀχρίδος ἀπὸ τὸ 1217(;)· ἀν ἡ στέψη ἐγένετο πράγματι τὸ 1227 –νωρίτερα (Loenertz: 1225-1226), ἀν γίνῃ δεκτὸ ὅτι ἐγένετο περὶ τὸ 1225–,⁷⁰ τοποθετεῖται ἡ περίφημη ἀποστολὴ τοῦ μητροπολίτη Ἀμά-

γνωμένοι τῷ πνεύματι... Καίτοι ὅσος μοι χρόνος τῆς πρὸς σέ γνωριμότητος, τοσοῦτον ἔχει καὶ τῆς συνουσίας γενέσθαι, ἵνα τὸν ἐπίλοιπον βίον ἕως καὶ δύνεως διαμετρήσαιμι παρὰ σοί (Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Δυρραχινά", σσ. 572-74 ἀρ. 2,3). Ἦκέ μοι γράμμα σου, καλὸν μὲν ὅτι σόν, κάλλιον δὲ ὅτι καὶ παρὰ φίλου, καὶ τοῦ καλλίονος κάλλιον ὅτι καὶ τῆς σῆς ἀγιαστικῆς καὶ ἱερωτάτης χειρὸς... τῷ φιλοῦντι διελέξω Ναυπάκτου (S. Pétrides, "Jean Apokaukos, Lettres et autres documents inédits" *Izvestija Russkago Archeologičeskago Instituta v Konstantinopolě* 14 (1909), (69-100) 95-96 ἀρ. 27). Ἡ μέχρι σήμερον βιβλιογραφία ὁμόφωνα, καὶ κατ' ἀρχὴν εὐλόγα, συνδέει τὸ περιεχόμενο τῶν ἐπιστολῶν μὲ μία φάση τῆς γνωστῆς διαμάχης μεταξὺ τοῦ Ἀποκαύκου καὶ τοῦ Κωνσταντίνου Δούκα (1217-1228), ἡ ὁποία ἐντείνεται τὸ 1217 καὶ κορυφώνεται περὶ τὸ 1220, ὡς τὴν (προσωρινή) συμφιλίωση τὸ 1222, μὲ μία νέα ἀναζωπύρωση περὶ τὸ 1228, –καὶ ταυτίζει ἐπομένως τὸν ἀποδέκτη τῶν ἐπιστολῶν μὲ τὸν Δοκεϊανὸ μητροπολίτη Δυρραχίου: Bees, 184-185 (στὸν σχολιασμὸ τῶν ἀρ. 27+88)· Κ. Λαμπρόπουλος, Ἰωάννης Ἀποκαυκος: Συμβολὴ στὴν ἔρευνα τοῦ βίου καὶ τοῦ συγγραφικοῦ ἔργου του, Ἀθήνα, 1988, σσ. 129-30 καὶ *passim*· Κατερέλος [ἀνωτέρω σημ. 60], σσ. 159-60 σημ. 239. Οἱ ἐπιστολὲς χρονολογοῦνται: «ἐκινῶν χρόνον μετὰ τὸ 1218/9», μὲ *terminus ante quem* τὸ 1222· «περὶ τὰ τέλη 1221» ἢ «ἀρχὰς 1222» (Bees γιὰ τὰ ἀρ. 27+88), μεταξὺ 1219-1222 (Λαμπρόπουλος, σ. 129, ὁ ὁποῖος εἰδικώτερα προτείνει: γιὰ τὴν Παπαδόπουλος-Κεραμεύς ἀρ. 2 [=Λαμπρόπουλος, σ. 197 ἀρ. E 42]: 1219· γιὰ τὴν Παπαδόπουλος-Κεραμεύς ἀρ. 3 [=Λαμπρόπουλος, σσ. 207-8 ἀρ. E 59]: 1220/1· γιὰ τὴν Bees ἀρ. 27+88 [=Λαμπρόπουλος, σσ. 210-11 ἀρ. E 62]: 1220/1· γιὰ τὴν Pétrides ἀρ. 27 [=Λαμπρόπουλος, σ. 223 ἀρ. E 79]: 1222). Τείνω νὰ δεχθῶ ὅτι ἡ ἐπιστολὴ «πρὸς τὸν κύρ Δοκεϊανόν» (Bees ἀρ. 27+88), ἡ ὁποία δὲν φαίνεται νὰ περιέχῃ, ὅπως θὰ ἦταν ἄλλως εὐλόγο καὶ ἀναμενόμενο, κανένα στοιχεῖο πού νὰ δηλώνῃ ἢ νὰ ὑπαινίσσεται τὴν ἀρχιερατικὴν ιδιότητα τοῦ παραλήπτη, συναδέλφου στὴν ἀρχιερωσύνη τοῦ ἀποστολέα, ἀπευθύνεται σὲ ἄλλο πρόσωπο, τῆς ἰδίας προφανῶς οἰκογενείας, καὶ ὅχι στὸν μητροπολίτη Δυρραχίου· ἄλλως θὰ ἔπρεπε ἴσως νὰ διερευνηθῇ ἡ δυνατότητα διαφορετικῆς ἀναγνώσεως τῆς προκειμένου νὰ ἀναχρονολογηθῇ στὴν περίοδο (ἀμέσως;) πρὶν ἀπὸ τὴν χειροτονία τοῦ Δοκεϊανοῦ (περὶ τὸ 1213). Ἄν ἐξ ἄλλου οἱ τρεῖς ἐπιστολὲς «πρὸς τὸν Δυρραχίον» μπορούσαν νὰ ἀποδεσμευθοῦν χρονολογικὰ ἀπὸ τὰ γεγονότα τοῦ 1218-1222, συνδεδεμένες π.χ. μὲ τὴν νέα ρήξη τοῦ 1228, θὰ ἀνοίγονταν νέα προοπτικὴ: ὁ παραλήπτης μητροπολίτης Δυρραχίου θὰ ταυτιζόταν πλέον εὐλόγα μὲ τὸν Καβάσιλα, καὶ ἡ εὐχρίνεια τοῦ Ἀποκαύκου σὲ σχέση μὲ τὴν προσωπικὴ γνωριμία του μὲ τὸν Δοκεϊανὸ Δυρραχίου θὰ εἶχε διασωθῇ! Τέτοιο ἐνδεχόμενο ὅμως εἶναι, μὲ βάση τὰ συμφραζόμενα τῶν κειμένων καὶ τὰ μέχρι σήμερον γνωστὰ στοιχεῖα, ἐξαιρετικὰ ἀπίθανο, καὶ πάντως ἡ τυχὸν διερεύνησή του βρίσκεται ἔξω ἀπὸ τὰ ὅρια αὐτῆς τῆς ἐργασίας. Οἱ φρ. τὸν Δυρραχίου ἐναετηρίδος ἤδη παρωχηκυίας ἀφ' οὗ ἐπεσκόπησεν, ἀπαξ εἶδον... ἐργάτης δὲ οὗτός ἐστι τῆς πρώτης σοφίας καὶ μαρτυρίας ἔχει ἐκ τῶν ἔξωθεν: Vasil'evskij, σ. 270 [ἀνωτέρω σημ. 61].

70. Γιὰ τὸ πρόβλημα τῆς χρονολογίας τῆς στέψεως βλ.: L. Stiernon, "La date du couronnement de Théodore Doukas", *Actes du XIIe Congrès International d'Études Byzantines*, II, Βελιγράδι, 1964, σσ. 197-202· A. Karpozilos, "The date of coronation of Theodoros Doukas Angelos", *Βυζαντινά* 6 (1974), 252-61· Ἐλ. Βέρη-Σεφερλῆ, "Ὁ χρόνος στέψεως τοῦ Θεοδώρου Δούκα ὡς προσδιορίζεται ἐξ ἀνεκδότων γραμμάτων Ἰωάννου τοῦ Ἀποκαύκου", *BNJ* 21 (1971-1974 = 1976), 272-79· Ἀλκμ. Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Συμβολὴ στὸ ζήτημα τῆς ἀναγόρευσης τοῦ Θεοδώρου Δούκα", *Ἀφιέρωμα στὸν Ἐμμανουὴλ Κριαρᾶ*, Θεσσαλονίκη, 1988, σσ. 37-62. Ἡ χρονολογία 1227 εἶναι πλέον, μετὰ τίς τελευταῖες μελέτες, ἡ γενικῶς κρατούσα. Contra: Κ. Λαμπρόπουλος, "Ὁ χρόνος στέψεως τοῦ ἡγεμόνα τῆς Ἠπείρου Θεοδώρου Α' Κομνηνοῦ", *HX* 29 (1988-1989), 133-44.

στριδος Νικολάου Καλοῦθους⁷¹ (*Regestes*, N. 1248) πρὸς τὸν Χωματιανὸ καὶ τοὺς δυτικούς ἐπισκόπους, ἐπὶ πατριάρχου Γερμανοῦ Β' (1223-1240).⁷² Ἡ ἀποστολὴ ἀπολήγει σὲ παταγώδη ἀποτυχία, ἐπιφέροντας ἢ ἐπισπεύδοντας τὴν ὀριστικοποίησιν τοῦ «σχίσματος»: παύσις τῆς μνημονεύσεως τοῦ πατριάρχου,⁷³ πολλαπλασιασμὸς ἐφεξῆς τῶν ἀντικανονικῶν χειροτονιῶν. Τὸ βασικὸ κείμενο εἶναι ἡ περίφημη ἐπιστολὴ πρὸς τὸν πατριάρχη τοῦ Γεωργίου Βαρδάνη, «ἀντικανονικά» ἐπίσης ἐκλεγμένου καὶ χειροτονημένου ἀπὸ τὸν Ἀπόκαυκο (Δεκέμβριος 1219) μητροπολίτη Κερκύρας,⁷⁴ μὲ τὴν ὁποία τοῦ ἀναγγέλλονται οἱ θέσεις τῶν «δυτικῶν ἐπισκόπων» μετὰ τὴν ἀποτυχία τῆς ἀποστολῆς τοῦ Καλοῦθους.

Στὸ σημαντικὸ αὐτὸ κείμενο μαθαίνουμε ὅμως, ἐπ' εὐκαιρία, σχετικὰ μὲ τὸ θέμα μας, ὅτι: (α) Ὁ θρόνος τοῦ Δυρραχίου ἔχει ἐν τῷ μεταξύ χηρεύσει –προφανῶς μὲ τὸν θάνατο τοῦ Δοκεϊανοῦ (6) Ἡ σύνοδος τῆς Κωνσταντινουπόλεως (=Νικαίας) ἔχει σπεύσει νὰ προβῇ στὴν ἐκλογὴ νέου μητροπολίτη, τοῦ ὁποίου δὲν παραδίδεται τὸ ὄνομα: Τὶ δὲ ὁ τῇ Ἐπιδαμνίων ἐπι-κχυρθεῖς, καὶ ὁδοῦ πάρεργον, ὡς φασι, τὸ τῆς καρδίας θέλημα εὐρηκώς; Εἶναι φυσικὸ: ἀφοῦ ἔχει προηγηθῇ ἡ αὐθαίρετη ἐκλογὴ καὶ χειροτονία τοῦ προηγουμένου μητροπολίτη Δυρραχίου, ἀφοῦ ὑπῆρξαν οἱ φόβοι, στὴν Νίκαια, ὅτι μετὰ τὸν ὑποτιθέμενο θάνατο τοῦ ἀντικανονικὰ ἀναδειχθέντος ἐπίσης μητροπολίτη Λαρίσης Καλοσπότη εἶχε εὐθὺς ἀκολουθήσει ἡ αὐθαίρετη ἐπίσης ἀνάδειξη διαδόχου του, τὸ πατριαρχεῖο σπεύδει νὰ πληρώσῃ τὴν κενὴ ἔδρα, πρὶν δημιουργηθῇ νέο «ἀντικανονικὸ» τετελεσμένο γεγονός, ἐπιβάλλοντας ἔτσι τὴν «κανονικότητα», μέσῳ ἐνὸς δικοῦ του, «κανονικοῦ», τετελεσμένου γεγονότος· πολὺ περισσότερο πού ἐπρόκειτο γιὰ τὴν ἐξαιρετικὰ εὐαίσθητη στρατιωτικὰ καὶ πολιτικὰ περιοχὴ τοῦ Δυρραχίου –προωθημένη περιοχὴ τοῦ κράτους τῆς Ἠπείρου, καί, ἐκκλησιαστικὰ, «σφῆνα» κανονικῆς δικαιοδοσίας τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου σὲ περιοχὴ ὅπου ἐπικρατεῖ ἡ κανονικὴ δικαιοδοσία τῆς αὐτοκέφαλῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος (ἐκείνη τὴν στιγμή ὑπὸ τὸν μεγάλο ἐκκλησιαστικὸ ἀντίπαλο Χωματιανό). Ἡ πράξη ἀποτελεῖ συγχρόνως συμβολικὴ ἐκδήλωσις «κυριαρχίας», σὲ μία στιγμή πού τὸ πατριαρχεῖο ἐπιχειρεῖ νὰ ἐπιβάλῃ τὰ δικαιώματά του στὶς δυτικὰς ἐπαρχίες του, ὅπως, οὐσιαστικὰ, ἐκδήλωσις «κυριαρχίας», ἀποτελοῦσε καὶ ἡ, οἶονε!

71. Ἡ ἀποστολὴ ἀναγγέλλεται στὸν Χωματιανὸ μὲ τὴν «ἀντιγραφὴν» Pitra, σσ. (483-) 486 ἀρ. 113 τοῦ πατριάρχου Γερμανοῦ Β'.

72. Γιὰ τὰ γεγονότα πού ὀδηγοῦν στὴν ἀποστολὴ, μετὰ τὴν στέψη τοῦ Θεοδώρου, καὶ γιὰ τὴν τύχη τῆς, βλ. κυρίως: R.-J. Loenertz, "Lettre de Georges Bardanès, métropolit de Corcyre, au patriarche oecuménique Germain II", *EEBΣ* 33 (1964), 87-118· Karpozilos, *The Ecclesiastical Controversy...*, σσ. 73-81.

73. Ἐπεὶπερ εἴλετο μᾶλλον μετ' ἀπραξίας ἀνθυποστρέψαι, ἢ πράξεως ἀνθέξασθαι ἀποδεχθησομένης, ὡς γε οἴομεθα, καὶ παρὰ τῇ μεγάλῃ ἀγνοσίῳ σου, ἄτε δὲ τὸ καθ' ἡμέραν μνημόσυνον σου καὶ τὴν παρὰ πάντων ἀνακήρυξίν σου διακονίῃ ἐπικυρούσης, μηδὲ ἀποσιωπηθῆναι καθάπαξ τὰ σιωπῆς ὄντως ἀνάξια... (Γεώργιος Βαρδάνης: Loenertz, σ. 118· βλ. τὴν, ὀρθή, ἐρμηνεία τοῦ κειμένου, αὐτόθι, σσ. 93, 102 καὶ σημ. 4· ἔτσι καὶ στὰ *Regestes*, ἀρ. 1248, «Critiques»).

74. Ἐκδοσις: Loenertz, "Lettre de Georges Bardanès...", σσ. 104-118 (προηγούμενη ἔκδ.: A. Mustoxidi, *Delle cose Corciresi*, I, Κέρκυρα 1848, appendice, σσ. I-lvi)· πρὸς Karpozilos, σσ. 79-81. Γιὰ τὸν Γεώργιο Βαρδάνη βλ. πρόχειρα: Κατερέλος, σσ. 77-80 καὶ *passim*· πρὸς παλαιότερα καί: E. Kurtz, «Georgios Bardanes, Metropolit von Kerkyra», *BZ* 15 (1906), 630-31.

«ἐξαρχική», ἀποστολή ἐκεῖ τοῦ μητροπολίτη Ἀμάστριδος. (γ) Ἡ πηγὴ μας δὲν μᾶς ἀφήνει νὰ ἀντιληφθῶμε ἂν ὁ μητροπολίτης ποὺ ἀποστέλλεται ἀπὸ τὴν Νίκαια ἔχη ἤδη χειροτονηθῇ στὸ ἀξίωμα του· ὁ ἐκδότης καὶ τὰ *Regestes* φαίνεται νὰ δέχονται μᾶλλον ὅτι πρόκειται ἀπλῶς γιὰ ἐκλεγμένο, «ἐψηφισμένο» μητροπολίτη.⁷⁵ Θεωρῶ, λογικῶς, ἀσφαλὲς ὅτι τὸ πατριαρχεῖο δὲν θὰ ἄφηνε τὸ ἔργο τῆς χειροτονίας τοῦ ἐκλεκτοῦ του, σὲ αὐτοὺς τοὺς ἐκτὸς κανονικῆς τάξεως δυτικούς ἀρχιερεῖς, τοὺς προθύμους χειροτονητὰς, οἱ ὅποιοι βαρύνονται μὲ σωρεία «ἀντικανονικῶν» πράξεων, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀκριβῶς ἀντικανονικὲς χειροτονίες· πολὺ περισσότερο ποῦ, εὐρισκόμενοι ἐκτὸς ἐλέγχου του, θὰ μπορούσαν νὰ ἀναβάλουν ἐπ' ἄπειρον ἢ νὰ ματαιώσουν τὴν χειροτονία, μὲ διάφορα προσχήματα ἢ καὶ χωρὶς αὐτά, ἀχρηστεύοντας ἔτσι στὴν πράξη τὴν «ἐπιθετική» πολιτικὴ κίνηση τῆς Νικαίας. Ἔτσι πιστεύω ὅτι ὑπῆρχε ἡδη ἐκείνη τὴν στιγμὴ χειροτονημένος νέος μητροπολίτης Δυρραχίου. (δ) Ὁ νέος μητροπολίτης μὲ κρατικὴ παρέμβαση δὲν γίνεται δεκτὸς στὴν ἔδρα του –πιθανώτατα ἐμποδίζεται καὶ νὰ τὴν προσεγγίσῃ. Ὁ Βαρδάνης ἀναγνωρίζει, ἢ δὲν μπορεῖ νὰ ἀμφισβητήσῃ, τὴν κανονικότητα τῆς ἀναδείξεώς του· ἐκδηλώνει μάλιστα, ὑποκριτικὰ ἢ μὴ, τὴν κατανόηση καὶ συμπάθειά του γιὰ τὴν ταλαιπωρία τοῦ συνεπισκόπου του: Ὑπερπονούμεν τοῦ ἀδελφοῦ. Τὸ θέμα δὲν εἶναι ὅμως ἐκκλησιαστικὸ (μὴ ὕφ' ἡμῶν ἐπιζυγοῦνται τούτῳ αἱ εἰς τὸ κατὰ χώραν ἱερὸν εἰσελεύσεις), δὲν εἶναι καὶ θέμα ἐπιτοπίων ἢ προσωπικῶν φιλοδοξιῶν (μὴ προμνηστεύσαντες τὴν νενυμφευμένην αὐτῷ εἴτα φθονοῦμεν τῆς ἀπητημένης συναφείας καὶ τῆς ἐντεῦθεν πνευματικῆς τεχνώσεως; διερωτᾶται ρητορικῶς)· εἶναι θέμα ἀποκλειστικὰ σοβαρότατων κρατικῶν συμφερόντων: ἡ πολιτικὴ καὶ στρατιωτικὴ εὐαισθησία τῆς περιοχῆς – αὐτὴ ποῦ, προφανῶς, εἶχε ἐπιβάλῃ στὸ πατριαρχεῖο νὰ σπεύσῃ νὰ πληρώσῃ τὴν κενὴ ἔδρα μὲ πρόσωπο τῆς ἐπιλογῆς του – ἀποκλείει ἀπολύτως νὰ γίνῃ ἐκεῖ δεκτὸς στὸ ὑψηλότατο αὐτὸ δημόσιο ἀξίωμα ἕνας ἀπεσταλμένος «ξένης», καὶ ἀντίζηλῃς ἢ ἀντίπαλῃς, δυνάμεως (Ἀγαπᾷ γὰρ ὁ κραταῖος βασιλεὺς ἡμῶν τὰς πύλας Δυρραχίου ὑπὲρ πάντα τὰ ὑπήκοα φρούρια· οὐ γὰρ ἀπονητὶ κατεκτήσατο τὴν πόλιν ἐκείνην, οὔτε πρόην ὁ τοῦ βασιλέως μακαριστὸς αὐτοῦ ὁμαίμων, ὁ τρισαριστὸς Κομνηνός, οὔθ' ὕστερον αὐτὸς οὗτος ὁ αὐτοκράτωρ... Τί γοῦν καινόν, ἂν διεγρηγόρτας ἔχη τοὺς ὀφθαλμούς, ἂν πάσῃ φυλακῇ τηρῇ πόλιν ἐφ' ἣ πολλὰ ἐμόγησε..., ἵνα

75. Loenertz, σ. 99 καὶ σημ. 1-2: «métropolitaine-élu» [ὑποψήφιος]: πρβλ. *Regestes*, ἀρ. 1249: «réfus opposé par le despote à l'installation sur le siège de Dyrrachion du métropolitaine désigné par le patriarche», καὶ index, σ. 590: «candidat patriarcal refusé par le despote Théodore». Ἀντίθετα, τὸ γεγονός τῆς χειροτονίας φαίνεται νὰ ἐπιβεβαιώνεται καὶ ἀπὸ τὴν ρητορικὴ χρῆση στὴν ἐπιστολὴ τῆς ἔννοιας τοῦ τετελεσμένου «γάμου», σὲ ἀντιδιαστολὴ μάλιστα μὲ τὴν «μνηστεία»: μὴ προμνηστεύσαντες τὴν νενυμφευμένην αὐτῷ, εἴτα φθονοῦμεν τῆς ἀπητημένης συναφείας...; Ἡ ἐρμηνεία πάντως τοῦ ἐκδότη γιὰ τὰ γεγονότα (ἐκτιμώμενη στὴν ρητορικὴ χρῆση τῆς λ. παραπροσθεῖα, ἡ ὁποία ὅμως λειτουργεῖ στὴν πραγματικότητα ἀντίστροφα) εἶναι γενικώτερα ἐντελῶς διάφορη τῆς ἐδῶ προτεινομένης, καὶ νομίζω ἐμφανῶς πεπλανημένη: κατ' αὐτήν, ὁ μητροπολίτης Δυρραχίου θὰ εἶχε ἐκλεγῇ καὶ αὐτὸς ἀπὸ τοὺς ἀρχιερεῖς τῆς Ἡπείρου, ἀλλὰ θὰ εἶχε γίνει ὄργανο τῆς Νικαίας (élu par les évêques d'Occident, profita de son élection pour donner libre cours à ses penchants secrets), «la prévarication commise durant son ambassade»! Τὴν ἐρμηνεία τοῦ Loenertz ἀπορρίπτει ἡδη σιωπηρὰ ὁ Karpozilos, σ. 79: «To emphasize his resolution, Germanos also appointed a bishop of his own choice to the vacant see of Dyrrachium».

μή τι γένηται, ἵνα μὴ ἐπ' αὐτὴν βάλλωσι χάρακα οἱ Σικελίαθεν ἐγγάσκοντες θῆρες καὶ ὅσοι τῷ Ἀδρία ἐμπερινήχονται) –καὶ «δυνάμει» πράκτωρ τῆς, προσθέτει ὁ Βαρδάνης, συντασσόμενος, ἐδῶ πλέον, ἀπόλυτα μὲ τὸν ἡγεμόνα του, κατὰ τρόπον ἰδιαίτερα τολμηρό: εἰ δὲ καὶ Ἀσιανὴν ῥαδιουργίαν κατὰ τὸν ὅμοιον λόγον προσυφορώμεθα, αὐτὸς ἂν εἰδεῖ ὁ μὴ παραχωρούμενος ἐπὶ τῶν ἱερῶν οἰάκων καθίζει τῆς Δυρραχτικῆς ἐκκλησίας... –ἂν ἡ φράση σημαίνει αὐτὸ ποῦ ἀντιλαμβανόμεστε ὅτι σημαίνει.⁷⁶ Ἡ *raison d'État* ἐπικρατεῖ ἐδῶ ἀπολύτως, ἀποκλείοντας ἐκ προοιμίου ὁποιαδήποτε παρέμβαση μὲ ἐκκλησιολογικὰ κριτήρια: μὴ δέησιν προσάγετε ὑπὲρ τοῦ ἀνδρὸς τούτου, οὐ γὰρ εἰσακούσομαι ὑμῶν (πρβλ. Ἱερ. 7.16). (ε) Ὁ πατριάρχης, μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ Καλοῦθου γιὰ τὴν ἀποστολὴν του, εἶχε πληροφορηθῇ τὴν ἀποπομπὴν τοῦ νέου ἱεράρχη καὶ εἶχε ἐπιστείλει πρὸς τὸν Θεόδωρο Κομνηνόν, τὸν ὁποῖο κατηγοροῦσε, μεταξὺ ἄλλων, καὶ γιὰ τὴν πράξη αὐτὴ (*Regestes*, N. 1249). Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Βαρδάνη ἀποτελεῖ τὴν ἀπάντησιν τῆς ἡπειρωτικῆς πλευρᾶς καὶ ὡς πρὸς τίς κατηγορίες αὐτές. Ἡ ὁριστικοποίησις τῆς *de facto* σχισματικῆς καταστάσεως προεξαγγέλλεται καὶ μὲ τὴν σαφῆ δήλωσιν ὅτι καὶ ἐφεξῆς οἱ ἀναδείξεις τῶν ἀρχιερέων τῶν «δυτικῶν» ἐπαρχιῶν τοῦ οἰκουμένου πατριαρχείου θὰ γίνονται ἐπιτοπίως, χωρὶς τὴν παρέμβαση τῆς ἐν Νικαίᾳ συνόδου – ἂν καὶ ἀρχικὴ τοὐλάχιστον πρόθεσις τῶν «δυτικῶν» ἀρχιερέων ἦταν ἡ ἀνάδειξη αὐτῇ νὰ γίνεται τυπικῶς ἐν ὀνόματι τῆς πατριαρχικῆς ἐξουσίας, καὶ νὰ διετηρεῖτο πάντως ἡ «φιλή» μνημόνευσις τοῦ πατριαρχικοῦ ὀνόματος: τὸ ὕψος τῆς πατριαρχικῆς μνημοσύνης καὶ τοῦ τιμίου ὀνόματος... δι' ὅλης ἡμέρας, δι' ὅλης νυκτός. Ἡ κανονικὴ ἀνωμαλία ρητὰ ὁμολογεῖται: πρᾶγμα τοῦτο καινοτόμον μὲν –οὐδὲ γὰρ ἀγνοοῦμεν· μὴ εἰς τοσοῦτον ἀποπληξίας καὶ ἔλθοιμεν-, καιροῦ δὲ φορὰ παλιμβόλῳ καὶ παντάπασιν περιστατικῇ συνυπαγόμενον, καὶ τῆς ἀκριβείας διὰ τὴν οἰκονομίαν ἐκπύπτον.⁷⁷

Τὴν ἀνάγκη ἀποφυγῆς ἀρχιερατικῶν ἐκλογῶν γιὰ τίς «δυτικὲς ἐπαρχίες» στὴ Νίκαια, γιὰ τὸν κίνδυνον οἱ ἐκεῖ ἀναδεικνυόμενοι ἀρχιερεῖς νὰ μὴ γίνωνται ἀποδεκτοὶ στὴν Ἡπείρο, εἶχε ἡδη ἐπισημάνει ἐνωρίτερα, καὶ πάντως σεμνότερα (ὅχι ὅμως χωρὶς δόση ἀπειλῆς), ὁ Ἀπόκαυκος στὴν ἐπιστολὴν του τοῦ 1222 πρὸς τὸν πατριάρχη Μανουὴλ Α' –ὅπου εἶχε ἐπίσης προτείνει νὰ παρασχεθῇ πατριαρχικὴ ἐξουσιοδότησις γιὰ τὴν ἐπιτόπια ἀνάδειξη τῶν «δυτικῶν» ἀρχιερέων, πατριαρχικῶ ὀνόματι, ὥστε νὰ καλυφθῇ τὸ «κανονικὸ» κενό: κατ' ἐντολὴν τέως τῆς μεγάλῃς ἀγιωσύνης σου τὰς τῶν ἐπισκόπων καταστάσεις ἐνταῦθα προβαίνειν, ἵνα μὴ αἱ τῶν αὐτόθι χειροτονουμένων καταπομπαὶ ἀναπομπαὶ τούτων γίνωνται... καὶ τὸ τῆς ἀρχιερωσύνης σεμνὸν ἐντεῦθεν ὑβρίζειτο...⁷⁸

76. Ἔτσι καὶ ὁ Loenertz, σ. 99: «Il faut qu'il puisse compter sur son métropolitaine pour déjouer les embûches des Siciliens et des Vénitiens et -pourquoi pas? - celles du maître de l'Asie (Jean Batatzès, empereur à Nicée)». Πρβλ. Karpozilos, σ. 79: «To offer it [sc. Dyrrachium] to a bishop whose loyalties belonged to an outside power was out of the question».

77. Loenertz, σ. 113· βλ. τὴν ἀνάλυσιν αὐτόθι, σσ. 99-100.

78. Vasil'evskij, σ. 275. Εἶχε καὶ ἐδῶ τονισθῇ ὅτι τὸ maximum ποῦ εἶναι δυνατόν νὰ κερδηθῇ εἶναι ἡ συνέχισις τῆς μνημονεύσεως τοῦ πατριαρχικοῦ ὀνόματος, ἡ ὁποία διατηρεῖ τυπικὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἐνότητα: Καί, ὡς ἐγὼ οἶμαι, οὔτε σχίσμα τὸ τοιοῦτον, οὔτε παρασυναγωγή· ὅπου γὰρ καὶ ὁ χειροτονῶν αὐτὸς καὶ ὁ χειροτονούμενος τὸ πατριαρχικὸν ἐν ταῖς ἱεραῖς ἀγιστείαις ἀναφέρουσιν ὄνομα καὶ ἐν ταῖς εὐφημίαις τοῦτο προλέγουσιν...

Ἄν γίνῃ δεκτὴ ἡ χρονολόγησις τῆς ἀποστολῆς τοῦ Καλοήθους στὰ ἔτη 1228-1229, καὶ στὴν ἴδια περίπου χρονικὴ περίοδο ἡ ἀποστολὴ τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Γερμανοῦ Β' πρὸς τὸν Θεόδωρο Κομνηνὸ (καὶ ἡ ἀπάντησις τοῦ Βαρδάνη) —καὶ ἐπειδὴ θὰ πρέπει νὰ ἔχῃ μεσολαβήσῃ ἡ ἀναγγελία στὴν Νίκαια τῆς χηρείας τῆς μητροπόλεως Δυρραχίου, ἡ ἐκλογὴ καὶ χειροτονία τοῦ νέου μητροπολίτη, ἡ ἀφίξή του στὴν Ἠπειρὸ καὶ ἡ ἀποπομπή του, ἡ ἀφίξη τῆς εἰδήσεως (ἢ τοῦ ἴδιου) στὴν Νίκαια, θὰ ἦταν εὐλογο νὰ δεχθούμε ὅτι ὁ Δοκεϊανὸς παρέμεινε στὴν ζωὴ (καὶ στὸ θρόνον) ὡς περίπου τὸ 1227, τὸ ἀργότερο —ἔστω καὶ ἂν, γιὰ τοὺς λόγους ποὺ παρουσιάσαμε, ἡ ἀνάδειξη τοῦ διαδόχου τοῦ στὴν Νίκαια καὶ ἡ ἀποστολὴ του στὴν Ἠπειρὸ θὰ πρέπει νὰ ἔγιναν ὅσο τὸ δυνατόν ἐσπευσμένα.

4. Μέχρι τότε τοῦλάχιστον (ca. 1227) ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας πρέπει νὰ εἶναι ἀκόμη, σύμφωνα μὲ ὅλα τὰ δεδομένα, ἐπίσκοπος Στρούμιτζης. Ὅπως ἔχουμε ὑποθέσει, τὴν θέσιν αὐτὴ κατέχει ἤδη, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ἀπὸ τὴν ἐποχὴ πού ὁ Χωματιανὸς εἶναι ἀκόμη χαρτοφύλαξ (πρὶν ἀπὸ τὸ 1216-1217, ἴσως μετὰ τὸ 1215). Ὁ χρόνος τῶν 12 περίπου ἐτῶν εἶναι θεωρητικὰ ἀρκετὸς ὥστε ὁ Καβάσιλας νὰ ἔχῃ ποιμάνει ἐνδιαμέσως καὶ ἄλλη μία ἐπισκοπὴ — κατ' ἀρχὴν βέβαια τὴν μαρτυρούμενη, καὶ ἐκκρεμὴ πάντοτε στὴν διερεύνησίν μας, ἐπισκοπὴ Γρεβενῶν. Ἐν τούτοις τὸ ἐνδεχόμενο αὐτὸ δὲν εἶναι πιθανόν. Ἀφ' ἐνὸς θὰ προέκυπτε τώρα τὸ θέμα τῆς «τρισεπισκοπῆς», τὸ ὁποῖο θὰ συναντήσουμε ἀργότερα: στὸ Βυζάντιο, ὅπου καὶ ἡ ἀπλὴ ἀρχιερατικὴ μετάθεσις γενικὰ ἀποφεύγεται, οἱ δύο μεταθέσεις τοῦ ἴδιου προσώπου («τρισεπίσκοπος»· ἐδῶ: Στρούμιτζα, Γρεβενά, Δυρράχιον) θεωροῦνται ὡς σοβαρώτατη ἀνωμαλία· πολὺ περισσότερο, ξέρουμε ὅτι ἐδῶ θὰ ἀκολουθήσῃ καὶ τρίτη μετάθεσις (τέταρτη ἀρχιερατικὴ ἔδρα: Ἀχρίδα), ἡ ὁποία μὲ τὰ δεδομένα τῆς ἐποχῆς θὰ πρέπει νὰ ἦταν ἀδιανόητη. Ἀφ' ἐτέρου, ὅπως ἤδη σημειώσαμε, τὰ Γρεβενά φαίνεται ὅτι σταθερὰ τὴν ἐποχὴ ἐκείνη —καί, κατὰ κανόνα, καὶ σὲ μεταγενέστερες περιόδους— εἶναι ἐπισκοπὴ χαμηλότερη, στὴν τάξιν τῶν θρόνων, ἀπὸ τὴν Στρούμιτζα, ὥστε νὰ μὴ μπορῇ νὰ πιθανολογηθῇ μετάθεσις ἀπὸ τὴν Στρούμιτζα στὰ Γρεβενά, ἀλλὰ μᾶλλον ἀντίστροφα. Ἡ ὑπόθεσις μιᾶς τέτοιας μεταθέσεως εἶναι ὁμως ἐπίσης, ἢ καὶ περισσότερο, προβληματικὴ, γιατί ἐξαντλεῖ τὰ ἀκράϊα χρονολογικὰ ὅρια: ἂν δεχθούμε τὸν Καβάσιλα ἐπίσκοπο Στρούμιτζης περὶ τὸ 1215, καὶ τοποθετήσουμε μία προηγούμενη ἀρχιερατεία του στὰ Γρεβενά περὶ τὸ 1210, μὲ ἐλάχιστην ἡλικίαν 30 ἐτῶν (γέννησις περὶ τὸ 1180), τὸ 1262, ὅταν ἔχουμε τὴν τελευταία μνηεῖα του στὴν ζωὴ, ὡς ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδος, πρέπει νὰ ἦταν περίπου 82 ἐτῶν (μὲ χρῆσιν τῶν ἐλαχίστων αὐτῶν ὁρίων: πολὺ περισσότερο, ἂν τὰ ὅρια αὐτὰ ὑπολογισθοῦν, ὅπως θὰ ἦταν εὐλογον, μὲ κάπως μεγαλύτερη ἄνεσις) — ἀνακύπτει δηλαδὴ καὶ ἐδῶ πρόβλημα ἀνάλογο, ἐν μέρει, μὲ τὸ πρόβλημα πού ἔχουμε ἤδη θίξει σχετικὰ μὲ τὴν ταυτίσιν πού ἔχουν προταθῇ γιὰ τὸ πρόσωπο τοῦ Ἰωάννου Κίτρους· καὶ βέβαια τὸ πρόβλημα τῆς «τρισεπισκοπῆς» (καὶ τῆς υπερβάσεώς της) διατηρεῖται ἀκέραιον καὶ στὴν περίπτωσιν αὐτῇ.

5. Ἐξ ἄλλου ἀνάδειξη τοῦ Καβάσιλα στὴν μητρόπολιν Δυρραχίου, πρὶν ἀπὸ τὸν Δοκεϊανὸ (1213), ἀποκλείεται ἐπίσης: (α) στὴν περίπτωσιν αὐτῇ, θὰ εἴχαμε μία πολὺ πρῶτη (ἴσως τὴν πρώτη) ὑπόθεσις ἀνώμαλης ἀρχιερατικῆς ἐκλογῆς στὴν Ἠπειρὸ, ἡ ὁποία ἀσφαλῶς θὰ μνημονεύετο κατὰ μείζονα λόγον στὴν ἀλληλογραφία πού γνωρίσαμε —ἐκτὸς ἂν ἡ ἐκλογὴ

εἶχε γίνῃ κανονικὰ ἀπὸ τὸ πατριαρχεῖο, ἥδη πρὶν ἐκδηλωθῇ ὁποιαδήποτε ἐκκλησιαστικὴ ρήξις! (6) ἂν ὁ Καβάσιλας ἀπευθύνῃ τὰ κανονικὰ ἐρωτήματα ὡς μητροπολίτης Δυρραχίου πρὸς τὸν Χωματιανὸ ὡς ἀρχιεπίσκοπο Ἀχρίδος —σύμφωνα μὲ τὴν μαρτυρία τῆς παραδόσεως τῶν ἐρωταποκρίσεων καὶ μὲ τὴν ἐσωτερικὴν ἐνδείξει (Laurent)— τοῦτο θὰ ἦταν φυσικὰ ἀδύνατον νὰ ἔχῃ συμβῇ πρὶν ἀπὸ τὸ 1213, ὅταν ὁ Χωματιανὸς δὲν ἦταν βέβαια ἀρχιεπίσκοπος, καὶ πιθανῶς δὲν ἦταν ἀκόμη χαρτοφύλαξ Ἀχρίδος· (γ) πρέπει νὰ ἀφήσουμε περιθώρια καὶ γιὰ ἓνα ἐλάχιστον τοῦλάχιστον χρόνο προηγούμενης παραμονῆς του στὴν Στρούμιτζα, ἐπὶ Χωματιανοῦ, ὡς ἀρχιεπισκόπου ἢ χαρτοφύλακος (Pitra, ἀρ. 14)· (δ) στὴν περίπτωσιν αὐτῇ θὰ παρέμενε ἓνα μεγάλο κενὸ μεταξὺ τῆς ἐκλογῆς τοῦ Δοκεϊανοῦ στὸ Δυρράχιο καὶ τῆς ἐκλογῆς τοῦ Καβάσιλα στὴν Ἀχρίδα, μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Χωματιανοῦ, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ὁποίου δὲν μπορῶ νὰ φαντασθῶ τί μπορεῖ νὰ ἔκανε ὁ Καβάσιλας· (ε) ἔτσι στενεύουν πολὺ τὰ περιθώρια ἡλικίας γιὰ τὸν Καβάσιλα ὑπὸ τὸ δεδομένο τῆς βεβαίως παρουσίας του ὡς ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδος τὸ 1259. Θὰ μπορούσε βέβαια νὰ προταθῇ ἡ ἀντίθετη ἐκδοχὴ, ὅτι ὁ Καβάσιλας, ἀφοῦ ἔχει διατελέσει τὸ πρῶτον μητροπολίτης Δυρραχίου πρὶν ἀπὸ τὸν Δοκεϊανὸ (1213), πιθανῶς κανονικὰ χειροτονημένος ἀπὸ τὸ παρελθόν, μετατίθεται τότε στὴν Στρούμιτζα (ἢ στὰ Γρεβενά) —χρεία τοῦ θρόνου τοῦ Δυρραχίου, ἡ ὁποία θὰ εἶχε ὁδηγήσῃ στὴν ἐκλογὴν τοῦ Δοκεϊανοῦ. Ἡ ἐκδοχὴ αὐτῇ, πού θὰ δημιουργοῦσε ἐντελῶς ἄλλες ἐρμηνευτικὰς προοπτικὰς, θὰ ἦταν ἀπολύτως συμβατὴ, αὐτῇ τῇ φορᾷ, μὲ τὴν ἀποσιώπησιν τῆς περιπτώσεως τοῦ Καβάσιλα στὴν ἀλληλογραφία γιὰ τὸ θέμα τῶν ἀντικανονικῶν ἐκλογῶν: ἀφοῦ ἡ πρώτη ἐκλογὴ (Δυρράχιον) θὰ εἶχε ὑποτεθῇ κανονικὴ καὶ ἡ δευτέρη (Στρούμιτζα ἢ Γρεβενά), στὸ κλίμα τοῦ θρόνου τῆς Ἀχρίδος καὶ ὅχι τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου, θὰ ἦταν ἄφορη. Προσक्रοῦει ὁμως ἀφ' ἐνὸς στὴν —πολὺ σημαντικὴ ἐδῶ— διαφορὰ σπουδαιότητος τῶν θρόνων (δύσκολα θὰ μπορούσα νὰ φαντασθῶ τὴν μετάθεσιν ἀπὸ τὴν μητρόπολιν Δυρραχίου στὴν Στρούμιτζα ἢ στὰ Γρεβενά), ἀφ' ἐτέρου δέ, καὶ κυρίως, πάλιν στὴν ἀνατρεπτικὴ δυσκολία ὅτι οἱ ἐρωταποκρίσεις θὰ ἔπρεπε νὰ χρονολογηθοῦν πρὶν ἀπὸ τὸ 1213! Ἄν οἱ ἐρωτήσεις ὑπεβλήθησαν στὸν Χωματιανόν, ὡς ἀρχιεπίσκοπο Ἀχρίδος (1216 ἢ 1217?), ἢ ἔστω ὡς χαρτοφύλακα (ca. 1215?), ἀπὸ ἓνα μητροπολίτη Δυρραχίου, αὐτὸς ἀπὸ τὸ 1213 ἦταν ὁ Δοκεϊανός. Ἐξ ἄλλου θὰ ἦταν θεωρητικὰ δυνατόν νὰ μὴ εἶναι ὁ θάνατος τοῦ Δοκεϊανοῦ πού προκαλεσε τὴν χρεία τοῦ θρόνου τοῦ Δυρραχίου καὶ τὴν ἐκλογὴν τοῦ ἀνωνύμου μητροπολίτη στὴν Νίκαια· θὰ ἦταν δηλαδὴ ὑποθετικὰ δυνατόν ὁ θάνατος τοῦ Δοκεϊανοῦ νὰ εἶχε συμβῇ σὲ προγενέστερον χρόνο καὶ νὰ εἶχε μεσολαβήσῃ ἄλλος μητροπολίτης ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ Δοκεϊανοῦ μέχρι τῆς ἐκλογῆς στὴν Νίκαια, καὶ ἐνδεχομένως αὐτὸς νὰ ἦταν ὁ Καβάσιλας. Τὸ ἐνδεχόμενο αὐτὸ προσक्रοῦει σὲ ἀνάλογες δυσκολίας μὲ αὐτὰς πού ἔχουν ἤδη μνημονευθῇ: μία δευτέρη ἀντικανονικὴ ἀνάδειξη μητροπολίτη στὸ Δυρράχιο, πρὶν ἀπὸ τὴν ἀλληλογραφίαν τοῦ 1228-1229, θὰ ἦταν εὐλογον νὰ εἶχε προκαλέσει ἐπίσης τὴν αἰτιάσιν τῆς Νικαίας καὶ νὰ εἶχε ἀφήσῃ τὰ ἔχνη τῆς στὴν ἀπάντησιν τοῦ Βαρδάνη, ἀφοῦ μάλιστα ἡ ἀπάντησις ἀναφέρεται εἰδικὰ στὸ (νέο) πρόβλημα τῆς μητροπόλεως αὐτῆς· πολὺ περισσότερο ἂν ὁ «ἀντικανονικός» μητροπολίτης ἦταν ἀκόμη ἐν ἐνεργείᾳ, ὅταν ἡ Νίκαια ἐξέλεξε ἄλλον «κανονικόν» —ἐνεργεῖα πάντως πού πάντοτε ἀπέφυγε ἡ Νίκαια, ἀκόμη, φαίνεται, καὶ στίς χειρότερες στιγμὰς τῶν ἐκκλησια-

στικῶν της σχέσεων με τὴν Ἠπειρο. Ἄν πάλι ὁ τυχὸν ἐνδιάμεσος μητροπολίτης δὲν ἦταν πλέον ἐν ἐνεργείᾳ, καὶ αὐτὸς ὑπῆρξε ὁ Καβάσιλας, τί μπορεῖ νὰ εἶχε προκαλέσει αὐτὴν τὴν χηρεία τοῦ θρόνου, καὶ κυρίως τί γίνεται, καὶ πάλι, μετὰ τὸ κενὸ στὶς τύχες τοῦ Καβάσιλα μέχρι τοῦ ἐξελέγη ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος ἀρκετὰ μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Χωματιανοῦ;

Τὰ ἐρωτήματα εἶναι ἐντελῶς θεωρητικά. Σύμφωνα μετὰ ὅλες τὶς ἐνδείξεις, ὅπως τὶς ἀναπτύξαμε, ὁ Δοκειανὸς παραμένει μητροπολίτης Δυρραχίου μέχρι τοῦ θανάτου του περὶ τὸ 1227. Μέχρι τῆς ἐποχῆς αὐτῆς ὁ Καβάσιλας ἔχει παραμείνει ἐπίσκοπος Στρουμίτζης. Ἀπὸ πότε; Θεωρητικά καὶ γιὰ βραχύτατο χρόνο, ἢ καὶ γιὰ ὁσοδήποτε μακρό, ἀφοῦ τὰ μόνον μας στοιχεῖα εἶναι ἡ ἀχρονολόγητη ἀκολουθία τῶν ἁγίων Πεντεκαίδεκα καὶ ἡ ἀχρονολόγητη ἐπίσης ἐπιστολὴ τοῦ Χωματιανοῦ, καὶ ἀφοῦ ἡ παρουσία τοῦ Χωματιανοῦ εἶναι οὕτως ἢ ἄλλως δεδομένη μέσα στὸ ὁποιοδήποτε στενὸ ἢ εὐρὺ χρονικὸ πλαίσιο. Τὸ μόνον «ἀσφαλές» ὄριο εἶναι τὸ βιολογικόν, τὸ ὁποῖο θέτει ἡ ἀσφαλὴς παρουσία τοῦ Καβάσιλα ὡς ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδος τὸ 1259 καὶ ὡς τὸ 1262. Μία βραχύτερη θητεία στὴν Στρούμιτζα δίνει μεγαλύτερη χρονολογικὴ ἄνεση στὴν μετέπειτα σταδιοδρομία τοῦ Καβάσιλα (ἴσως ἐπιτρέπει νὰ «χωρέσῃ» καὶ μία, προηγουμένη κατ' ἀρχὴν, ἀρχιερατεία στὰ Γρεβενά!). Μία μακρότερη θητεία στὴν Στρούμιτζα, περίπου δεκαετής, ἐναρμονίζεται μετὰ τὴν ὑπόθεσίν μου ὅτι ἡ Pitra ἀρ. 14 ἀνήκει στὴν περίοδο πού ὁ Χωματιανὸς εἶναι ἀκόμη χαρτοφύλαξ. Πάντως καὶ ἔτσι, ὅπως εἶδαμε προηγουμένως, ἂν δεχθῶμε, γιὰ λόγους εὐκολίας, ὅτι περὶ τὸ 1217 ὁ ἤδη ἀπὸ πρὶν ἐπίσκοπος Στρουμίτζης εἶναι περίπου 37 ἐτῶν (γενν. περὶ τὸ 1180), περὶ τὸ 1260 θὰ εἶναι γύρω στὰ ὀγδόντα του. Ἄν ἀποκλείσουμε τὰ Γρεβενά, καὶ ὑποθέσουμε μία πρόσφατη χειροτονία τοῦ Καβάσιλα στὴν Στρούμιτζα περὶ τὸ 1217 σὲ μιὰ ἐλάχιστη ἡλικία 30 ἐτῶν (γενν. περὶ τὸ 1187), τὸ 1262 ὁ Καβάσιλας θὰ εἶναι γύρω στὰ 75... Ἡ ἡλικία αὐτὴ αὐξάνει ὅσο μεγαλύτερη ἡλικία ὑποθέσουμε ὡς εὐλογητὴ γιὰ τὴν ἐπισκοπικὴ χειροτονία τοῦ Καβάσιλα.

Ὁ Καβάσιλας λοιπὸν παραμένει ἐπίσκοπος Στρουμίτζης ὡς τὸ 1227 περίπου —τοῦλάχιστον. Γιατὶ ἡ ἀνάλυση τῶν ἐνδεχομένων πού ἐπιχειρήσαμε δὲν καλύπτει βέβαια τὸ ἐνδεχόμενον νὰ μεσολάβησε μία μακρὰ χηρεία τοῦ θρόνου τοῦ Δυρραχίου μετὰ τὴν ἀποπομπή τοῦ ἐκλεγμένου στὴ Νίκαια μητροπολίτη καὶ τὶς ἐπιστολὰς Γερμανοῦ Β' καὶ Βαρδάνη —ἴσως ἐξ αἰτίας ἀκριβῶς τῆς ὑπάρξεως ἄλλου ἐκλεγμένου μητροπολίτη καὶ γιὰ ἀποφυγὴ μείζονος κανονικῆς ἀνωμαλίας (ἐν ἀναμονῇ π.χ. θανάτου τοῦ ἐκλεγμένου ἀπὸ τὸ πατριαρχεῖο μητροπολίτη ἢ τοποθετήσεώς του σὲ ἄλλη μητρόπολη, ὥστε νὰ «κενωθῇ» καὶ τυπικὰ ἡ ἔδρα) — ἢ τὸ ἐνδεχόμενον ἐνδιάμεσης ἀναδείξεως, καὶ πάλι μετὰ τὶς τελευταῖες εἰδήσεις μας (ἐπιστολὴ Βαρδάνη), ἄλλου, ἀγνωστού, μητροπολίτη Δυρραχίου ἀπὸ τὴν «σύνοδο» τῆς Ἠπείρου, καὶ νέα ἐν συνεχείᾳ χηρεία τοῦ θρόνου, ὁπότε καὶ νὰ ἐξελέγη ὁ Καβάσιλας. Μὲ ἀπώτατο πάντως ὄριο τῆς ἐκλογῆς τοῦ Καβάσιλα τὸ τέλος τῆς ζωῆς καὶ ἀρχιερατείας τοῦ Χωματιανοῦ (1236;), ἐφ' ὅσον μάλιστα πρέπει νὰ ὑπῆρχε καὶ ὁ χρόνος ἀποστολῆς τῶν ἐρωτήσεων τοῦ Καβάσιλα καὶ συντάξεως τῶν ἀποκρίσεων τοῦ Χωματιανοῦ — ἐπομένως: *terminus post quem* γιὰ τὴν ἐκλογὴν ca. 1227, μᾶλλον 1228-1229, καὶ *terminus ante quem* ca. 1235. Ἡ ἐπιλυση, ἄλλωστε, ὑπὲρ τῆς Νικαίας, τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ θέματος τῆς Ἠπείρου μετὰ τὴν μάχη τῆς Κολοκοτινίτσας (Klokotnica, 9 Μαρτίου 1230: ἑναρξὴ τῶν διαπραγματεύσεων καὶ ἀπο-

στολή ἐξάρχου τὸ 1232, ἄρση τοῦ «σχίσματος» τὸ 1233) ἐπιτρέπει νὰ τοποθετήσουμε τὸν *terminus ante quem* ἀρκετὰ ὑψηλότερα: 1232 ἢ καὶ προηγουμένως. Δὲν μπορούμε νὰ φαντασθῶμε, ἐκλογὴ μιὰ ἐμφανῶς «ἐχθρική» γιὰ τὴ Νίκαια ἐκλογὴ ἀρχιερέως, σὲ θρόνον ὅπου ἤδη ἐκείνη εἶχε ἐκλέξει ἄλλον, μετὰ, τοῦλάχιστον, τὸ 1232 (οὔτε, λογικά, μπορούμε νὰ ὑποθέσουμε ἐκλογὴ τοῦ Καβάσιλα, φίλου τοῦ Χωματιανοῦ καὶ κατὰ τεκμήριο ὑποστηρικτῆ τῆς ἡπειρωτικῆς δυναστείας καὶ τῶν ἡπειρωτικῶν θέσεων, ἀπὸ τὴν Νίκαια, εὐθύς μάλιστα μετὰ τὴν ὑπὲρ αὐτῆς λύση τῆς ἐκκλησιαστικῆς κρίσεως). Ἡ στενότητα αὐτῶν τῶν ὁρίων (1227, ἴσως 1228-1229, ἔως 1230-1232) μᾶς ἐπιτρέπει νὰ ἀγνοήσουμε «τεχνικῶς» καὶ τὸ ἐνδεχόμενο μᾶς ἐνδιάμεσης ἀγνωστῆς σὲ μᾶς ἀρχιερατείας καὶ νὰ δεχθῶμε ὅτι ὁ Καβάσιλας ὑπῆρξε ὁ ἐκλεγείς ἀπὸ τὴν «σύνοδο» τῆς Ἠπείρου ἄμεσος διάδοχος τοῦ Δοκειανοῦ. Ὁ Δοκειανὸς πρέπει νὰ εἶναι καὶ ὁ μητροπολίτης πού ἔχει ἐνεργήσει κάποιες ἐκλογές ἐπισκόπων πού φαίνεται νὰ ταλαιπωροῦν ἀκόμη τὸν Καβάσιλα: διὰ τὸ προαπελθεῖν τὸν ψηφισάμενον τοῦτον μητροπολίτην [Pitra, στ. 678/680 (-685/686) ἀρ.183].

6. Μετὰ λοιπὸν τὴν ἀποπομπή τοῦ ἐκλεγμένου στὴν Νίκαια μητροπολίτη Δυρραχίου — ἀφοῦ στὴν σχετικὴ ἀλληλογραφία (ἐπιστολὴ Βαρδάνη) δὲν ὑπάρχουν ἴχνη τῆς παρουσίας ἤδη ἀνταπαιτητῆ τοῦ θρόνου — καί, γιὰ τὸν ἴδιο λόγο, μετὰ καὶ τὴν ἀλληλογραφία αὐτὴν, μητροπολίτης Δυρραχίου ἐκλέγεται, ἀπὸ τὴν *de facto* σύνδο τῆς Ἠπείρου, ὁ Καβάσιλας. Μία ἀκόμη ἀπὸ τὶς «ἀντικανονικὲς» ἐκλογές τῆς Ἠπείρου, πού παρουσιάζει ὅμως ἐνδιαφέρουσες ἰδιαιτερότητες.

(α) Εἶναι ἡ μόνη γνωστὴ, ἂν δὲν σφάλλω, ἐκλογὴ ἀρχιερέως στὴν Ἠπειρο, πού γίνεται πιθανώτατα, ὅπως εἶδαμε, ἐνῶ ἤδη ἔχει ἐκλεγῇ γιὰ τὴν ἴδια ἔδρα «κανονικός» ἀρχιερεὺς ἀπὸ τὸ ἐν Νικαίᾳ οἰκουμενικὸ πατριαρχεῖο. Ὅπως εἶδαμε, ἄλλωστε, καὶ τὸ πατριαρχεῖο συστηματικά, φαίνεται, ἀποφεύγει νὰ προβαίνει σὲ ἐκλογές «κανονικῶν» ἀρχιερέων σὲ ἐπαρχίες του στὴν Ἠπειρο, γιὰ τὶς ὁποῖες εἶχαν ἤδη προχειρισθῇ ἐπιτοπίως, ἔστω «ἀντικανονικά», ἀρχιερεῖς.

(β) Ὁ ἰδιῶν αὐτὸς χαρακτήρας τῆς συγκεκριμένης ἐκλογῆς τῆς προσδίδει μιὰ μείζονα ἀντικανονικότητα. Οἱ ἀρχιερεῖς τῆς Ἠπείρου θὰ ἐκαλοῦντο νὰ χειροτονήσουν ἀρχιερεὰ σὲ μητρόπολη ὅπου θὰ ὑπῆρχε ἤδη κανονικὰ ἐκλεγμένος —εἶδαμε ὅτι ἡ κανονικότητα τῆς ἐκλογῆς του δὲν ἀμφισβητεῖται ἢ μᾶλλον συνομολογεῖται ἀπὸ τὸν Βαρδάνη— καί, πιθανώτατα, σύμφωνα μετὰ ὅσα ἀναφέραμε, καὶ χειροτονημένος ἀρχιερεὺς. Καὶ ἐδῶ θὰ ὑπῆρχαν προφανῶς σοβαρώτατοι δισταγμοὶ τους: ἡ χειροτονία αὐτὴ δὲν θὰ ἀποτελοῦσε μιὰ ἀκόμη ἀπὸ τὶς τρέχουσες «ἀντικανονικὲς» ἐνέργειες, στίς ὁποῖες, ἐπικαλούμενοι τὴν κατάστασιν ἀνάγκης καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν οἰκονομία, εἶχαν συνηθίσει νὰ συμπράττουν, ἀλλὰ ἓνα περαιτέρω ἀποφασιστικὸ βῆμα στὴν ρῆξή τους μετὰ τὴν κανονικὴ τάξη: μιὰ χειροτονία «ἐπιβάτου» (ἢ: «μοιχεπιβάτου»!) σὲ ἤδη πεπληρωμένο ἀρχιερατικὸ θρόνον —μία πράξη πού θὰ τοὺς ἀκολουθοῦσε, καὶ πού κάποτε θὰ μπορούσε νὰ τοὺς καταλογισθῇ ὡς ἡ κρίσιμη ἀντικανονικὴ τους ἐνέργεια, στὰ ὅρια τῆς περιφρονήσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἢ τῆς «θεοπαίειας», καὶ νὰ τοὺς κοστίσῃ περισσότερο ἀπὸ ὅλες τὶς ἄλλες τους ἐνέργειες — πού εἶχαν τὴν δικαιολογία τους — μαζί. Οἱ πρόθυμοι χειροτονηταὶ προφανῶς δὲν θὰ ἦταν τόσο εὐκόλο νὰ βρεθῶν ἐδῶ: μὴ εἰς τοσοῦτον ἀποπληξίας καὶ ἔλθοιμεν, ὅπως εἶπε, σὲ ἄλλη συνάφεια,

σὲ μία στιγμή «κανονικῆς» εὐλακρίειας, ὁ Βαρδάνης.⁷⁹

(γ) Γιά τοὺς λόγους αὐτοὺς πιθανῶς προκρίνεται, ὡς ἔλασσαν κακὸ, ἡ ἐκλογὴ γιὰ τὸ Δυρράχιο τοῦ Καβάσιλα, ἥδη χειροτονημένου ἀρχιερέως, πού τοῦλάχιστον δὲν εἶχε ἀνάγκη ἐπισκοπικῆς χειροτονίας. Ἡ ἀντικανονικὴ ἐνέργεια, ὅσοδήποτε σοβαρὴ καὶ ἂν ὑποτεθῇ, θὰ εἶχε παραμείνει τοῦλάχιστον στὸ ἐπίπεδο διοικητικῆς ἐκκλησιαστικῆς πράξεως — πού θὰ εἶχε μάλιστα ἐπιβληθῇ μὲ “βασιλική” κέλευση—, καὶ δὲν θὰ εἶχε προσλάβει μυστηριακὸ χαρακτῆρα.

(δ) Ὅσο γιὰ τὴν μετάθεσιν καθ’ ἑαυτήν, πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ πρακτικὴ τῶν ἐπισκοπικῶν μεταθέσεων, «ἐξαιρετικῆς», βέβαια, καὶ ὄχι συνήθους ἀκόμη στὸ Βυζάντιο, δὲν εἶναι καὶ σπανία (ὅπως μαρτυροῦν οἱ σχετικὲς νομοκανονικὲς καὶ θεολογικὲς συζητήσεις καὶ ἡ γνωστὴ πραγματεία «Περὶ μεταθέσεων»)⁸⁰ οὔτε γινόταν γενικὰ δεκτὴ ὡς κατ’ ἀνάγκην ἀντικανονικὴ, ἐὰν ὑπῆρχαν — καὶ πάντοτε ὑπῆρχαν, ἢ μπορούσαν νὰ βρεθοῦν — σοβαροὶ λόγοι πού νὰ ἐπιβάλλουν τὴν μετάθεσιν.⁸¹ Ἐδῶ μάλιστα, ἐναντι τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου, στὸ ὁποῖο τυπικὰ ἀνήκουν πάντοτε οἱ «δυτικὲς» ἐπαρχίες (συμπεριλαμβανομένου τοῦ Δυρραχίου) καὶ οἱ ἀρχιερεῖς τοὺς, θὰ μπορούσε νὰ προβληθῇ καὶ ἕνα πρόσθετο ἐπιχείρημα, ἀμφίβολης ἀξίας, ἀλλὰ τὸ ὁποῖο ἄλλοτε εἶχε χρησιμοποιήσει ὁ Ἀπόκαυκος γιὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν χειροτονία, ἀπὸ τὸν ἴδιο, τοῦ Γεωργίου Βαρδάνη στὴν Κέρκυρα: εἶχε ἔτσι, λέγει ὁ Ἀπόκαυκος, ἀποτραπῇ τὸ ἐνδεχόμενο νὰ στερηθῇ τὸ δυναμικὸ τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου ἕνα πρώτης τάξεως στέλεχος (τὸν χαρτοφύλακα Ἀθηνῶν Γεώργιο Βαρδάνη) μὲ τὴν τυχὸν ἐκλογὴν του σὲ ἐπαρχία τοῦ θρόνου τῆς Ἀχρίδος, ὅπου ὁ Χωματιανὸς θὰ ἦταν ἑτοιμὸς νὰ τὸν ἀναδείξῃ: παρὰ τοῦ Βουλγαρίου ὑποψήφιον γεγονότα τῆς τῶν Γρεβενῶν ἐκκλησίας, τοῦ χοροῦ τῶν βουλγαρικῶν ἐπισκόπων ἐξενεγκῶν, τῇ ἡμετέρᾳ συνόδῳ προσήρμοσα, ἅτε τοιοῦτον ἄνδρα ζή-

79. Loenertz, σ. 113· βλ. ἀνωτέρω σημ. 77.

80. Βλ. τώρα κυρίως: J. Darrouzès, “Le traité de transferts”, *REB* 42 (1984), 147-214· προηγούμενη ἐκδ.: Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 391-94. Τὰ συμπέρασμα τῆς παλαιότερης εἰδικῆς μελέτης τοῦ V. Grumel, “Le περί μεταθέσεων et le patriarche de Constantinople Dosithée”, (*R)EB* 1 (1943), 239-49, ἡ ὁποία ἀπέδιδε τὴν πραγματεία στὸν Βαλαμῶνα καὶ τὴν συσχέτιζε μὲ τὴν γνωστὴ προσωπικὴ του «περίπετεια», δὲν ἰσχύουν πλέον. Τὰ σχόλια τοῦ Βαλαμῶνος στὸ θέμα τῶν μεταθέσεων βλ. κυρίως στὴν ἐρμηνεία του στοὺς κανόνες 14 τῶν Ἀποστόλων καὶ 15 τῆς Α' Οἰκουμενικῆς Συνόδου (Ράλλης-Ποτλῆς, Β', σσ. 18-19, 146-48) καὶ στὸν 1 τῆς Σαρδικῆς (αὐτ., Β', σσ. 228-34) — ὅπου καὶ ἡ ἐρμηνεία τῶν δύο ἄλλων μεγάλων Βυζαντινῶν σχολιαστῶν (Ζωναράς, Ἀριστηνός)· κυρίως βλ. τὴν «Ἐτέραν ἐρμηνείαν» τοῦ Βαλαμῶνος στὸν 14 ἀποστολικὸν κανόνα καὶ στὸν 15 τῆς Α' Οἰκουμενικῆς.

81. Γιά τὴν ἀπαγόρευση τῶν μεταθέσεων, καὶ τὴν πρακτικὴ αἰτιολόγησή της, βλ. τὸν κανόνα 1 Σαρδικῆς: ἵνα μηδενί τῶν ἐπισκόπων ἐξῇ ἀπὸ πόλεως μικρᾶς εἰς ἑτέραν πόλιν μεθίστασθαι. Ἡ γὰρ τῆς αἰτίας ταύτης πρόφασις φανερά, δι' ἣν τὰ τοιαῦτα ἐπιχειρεῖται. Οὐδεὶς γὰρ πώποτε εὐρεθῆναι ἐπισκόπων δεδυνῆται, ὅς ἀπὸ μείζονος πόλεως εἰς ἐλαχιστοτέραν πόλιν ἐσπούδασε μεταστῆναι... πρβλ. καὶ κανόνες 21 Ἀντιοχείας, 15 Α' Οἰκουμενικῆς κλπ. Τὸ ἀπόλυτο τῆς ἀπαγορεύσεως μετριάξει (παρέχοντας ἔτσι καὶ τὴν δυνατότητα παρακάμφεώς της) κυρίως ὁ ἀποστολικὸς κανὼν 14: Ἐπισκοπον μὴ ἐξεῖναι καταλείψαντα τὴν ἑαυτοῦ παροικίαν ἑτέρα ἐπιτεῖναι, ἂν ὑπὸ πλείονων ἀναγκάζηται, εἰ μὴ τις εὐλογος αἰτία ἢ τοῦτο διαζομένη αὐτὸν ποιῇ, ὡς πλέον τι κέρδος δυνάμενος αὐτοῦ τοῖς ἐκείσε λόγῳ εὐσεβείας συμβάλλεσθαι· καὶ τοῦτο δὲ οὐκ ἄφ' ἑαυτοῦ, ἀλλὰ κρίσει πολλῶν ἐπισκόπων καὶ παρακλήσει πολλῇ.

μωθῆναι ἡμᾶς οὐκ εἰς καλὸν ἡγησάμενος.⁸² Στὴν προκειμένη περίπτωσι, ἡ «ἐπιτυχία» εἶναι ἀκόμη μεγαλύτερη: ἐπιτυγχάνεται ὅχι ἡ ἀποφυγὴ διαρροῆς, ἀλλὰ ἡ ἐνίσχυση τοῦ δυναμικοῦ τοῦ πατριαρχείου μὲ τὴν ἀπόκτησιν ἑνὸς ἀξιολόγου ἀρχιερατικοῦ στελέχους, τὸ ὁποῖο ἡ «σύνδοδος» τῆς Ἡπείρου, μὲ τὴν ἐκλογὴν του ὡς μητροπολίτη Δυρραχίου, ἀποσπᾷ ἀπὸ τὸ κλίμα τῆς Ἀχρίδος («τοῦ χοροῦ τῶν βουλγαρικῶν ἐπισκόπων ἐξενεγκούσας») καὶ προσφέρει στὸν οἰκουμενικὸ θρόνο!

(ε) Ἀλλὰ βέβαια γιὰ νὰ εἶναι ἡ ἀρχιερατικὴ μετάθεσις κανονικῶς ἀνεκτὴ, προϋποτίθεται ὅτι πρόκειται γιὰ τὴν πρώτην μετάθεσιν τοῦ ὑποψηφίου· ἂν εἶναι δεύτερη μετάθεσις τοῦ ἴδιου προσώπου («τρισεπισκοπή»), ἡ ἀντικανονικότης εἶναι, φαίνεται, γιὰ τὰ μέτρα τῆς ἐποχῆς ἀφόρητη. Ἐνα στοιχεῖο κατὰ τῆς ταυτίσεως τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα μὲ τὸν ὁμώνυμό του Γρεβενῶν, ἂν ἡ κατασκευὴ μου εἶναι ὀρθή: ἂν σκοπὸς τῶν ἀρχιερέων τῆς Ἡπείρου, μὲ τὴν ἐκλογὴν τοῦ Καβάσιλα στὸ Δυρράχιο, ἦταν ἡ ἀποφυγὴ μιᾶς ὑπερβολικῆς ἀντικανονικότητος —μεγαλύτερης ἀπὸ αὐτὴν στὴν ὁποία εἶχαν «ἐθισθῇ»—, δὲν θὰ τὸ ἐπιχειροῦσαν ἀσφαλῶς μὲ τὴν διενέργειαν μιᾶς πράξεως πού συνιστοῦσε ἴσως μιὰ μείζονα ἀκόμη ἀντικανονικότητα, ἢ, πού θὰ μπορούσε κάποτε νὰ τοὺς καταλογισθῇ ἔτσι!

(ς) Εἶναι προφανές ὅτι ἕνα διαφορετικὸ —κατὰ τὴν γνώμη μου λιγώτερο πιθανό— scenario, τὸ ὁποῖο θὰ βασίζοταν στὸ ἐνδεχόμενο τῆς ἐκλογῆς τοῦ Καβάσιλα μετὰ ἀπὸ μιὰ κανονικὴ «χρηρεία» τοῦ θρόνου τοῦ Δυρραχίου (κυρίως: μὲ τὸν θάνατο ἢ τὴν τοποθέτησιν σὲ ἄλλη ἐπαρχία τοῦ ἐκλεγμένου ἀπὸ τὸ πατριαρχεῖο ἀρχιερέως), θὰ ἀκύρωνε τίς ὑποθέσεις αὐτὲς σὲ σημαντικὸ μέρος τοὺς, ὅχι ὅμως ἀναγκαστικὰ στὸ σύνολό τους.

7. Πάντως τὸ θέμα τῶν μεταθέσεων τοῦ Καβάσιλα μπορεῖ νὰ ἔχῃ καὶ ἄλλες προσεγγίσεις:

(α) Νὰ εἶναι ἐντελῶς ἄσχετο μὲ τὸ θέμα αὐτὸ ὅτι ἡ πρώτη ἀπὸ τίς ἐρωτήσεις τοῦ Καβάσιλα πρὸς τὸν Χωματιανὸ (στὴν συλλογὴ πού διακρίνει ἀποκρίσεις τοῦ Χωματιανοῦ καὶ τοῦ Ἰωάννου Κίτρους: Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 428-29· πρβλ. Pitra, σσ. 631-32) ἀφορᾷ στὴν κανονικότητα ἐπισκοπικῶν μεταθέσεων: Εἰ δεῖ τὸν ψηφισθέντα καὶ καταδεξάμενον καὶ ἀσπασάμενον μετατεθῆναι εἰς ἑτέραν ἐπισκοπήν,⁸³ βέβαια ἡ διατύπωση τοῦ ἐρωτήματος, ὅπως παραδίδεται, δὲν ἀφορᾷ γενικὰ στίς ἐπισκοπικὲς μεταθέσεις, ἀλλὰ σὲ μιὰ εἰδικώτατη περίπτωσι: τοῦ ἀρχιερέως πού χειροτονεῖται σὲ ἄλλη ἐπαρχία ἀπὸ αὐτὴν στὴν ὁποία ἀρχικὰ ἐξελέγη, γιατί, πρὶν χειροτονηθῇ, μεσολαβεῖ ἐκλογὴν του στὴν ἄλλη ἐπαρχία. Εἰδικώτατη περίπτωση, πού δὲν εἶναι ὅμως ἀδύνατο νὰ ἀντιμετώπισε πράγματι ὁ Καβάσιλας στὸ Δυρράχιο, στὴν μητροπολιτικὴν του σύνοδο, μετὰ τῶν ὑποκειμένων σὲ αὐτὸν ἐπισκόπων —δεδομένης καὶ τῆς ἐλλείψεως, προφανῶς, πολλῶν καταλλήλων κληρικῶν καὶ τῆς στενότητος ἐπομένως, ἐκάστοτε, στὴν εὐχέρεια ἐπιλογῆς: στίς ἐρωτήσεις τοῦ Καβάσιλα θὰ συναντήσουμε τέτοια προβλήματα ἐπιλογῆς γιὰ τὸν ἐπισκοπικὸ θαμνὸ, προσφυγῆς σὲ λύσεις ἀνάγκης ἢ σὲ λύσεις κανονικὲς ἀλλὰ ἀσυνήθεις, ὅπως ἡ ἐκλογὴ ἐγγάμων ὡς ἀρχιερέων, πού ἀποδεικνύον-

82. Vasil'evskij, σ. 270.

83. Ἐρώτησις 4 τῆς συλλογῆς τοῦ Pitra [= ἀρ. 157 στὴν συνεχῆ ἀρίθμηση]· στὸν τίτλο ἐλλείπει τὸ: καὶ ἀσπασάμενον. Ὁ λατινικὸς τίτλος ἀλλοιώνει ἐντελῶς τὸ νόημα· ἔτσι καὶ στὸ Synopticon, σσ. 828.

ται μάλιστα, οἱ ἴδιοι ἢ οἱ ὡς τότε σύζυγοί τους, ἐλάχιστα σοβαροί, κλπ.⁸⁴

(6) Εἶναι ὅμως ἐνδεχόμενο τὸ πραγματικὸ ἐρώτημα τοῦ Καβάσιλα νὰ ἀναφερόταν γενικώτερα σὲ θέματα κανονικότητος ἐπισκοπικῶν μεταθέσεων —ὅπως ἦταν ἡ δική του περίπτωση— καὶ ἡ διατύπωσή του, ὅπως τὴν ἔχουμε σήμερα, νὰ διαμορφώθηκε ἐκ τῶν ὑστέρων στίς κανονικὲς συλλογές, μὲ βάση ἀκριβῶς τὸ φραστικὸ τῆς ἀποκρίσεως τοῦ Χωματιανοῦ, ὁ ὁποῖος ἔχει χρησιμοποιήσει τὸ γνωστὸ παράδειγμα τοῦ Εὐσταθίου Θεσσαλονίκης, πού συμβαίνει νὰ ἀνήκη στὴν εἰδικὴ αὐτὴ περίπτωση: εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Λυκίων Μύρων ψηφισθέντος καὶ καταδεξαμένου καὶ ἀσπασμένου, καὶ ἤδη καὶ πρὸς τὴν χειροτονίαν ἐτοιμασθέντος...⁸⁵ Ὅπως καὶ ἂν ἔχη ὅμως, ἐν συνεχείᾳ ὁ Χωματιανὸς διατυπώνει τὴν γενικώτερη —καὶ ἀκρότατη— θέση του ὅτι ἡ αὐτοκρατορικὴ ἐξουσία ἔχει τὴν ἀπεριόριστη εὐχέρεια νὰ παρέχη πλήρη «κανονικὴ» κάλυψη, ὡς οἶνει ὑπερτάτη κανονικὴ ἀρχή, σὲ κάθε ἀντικανονικὴ ἄλλως, ἐκκλησιαστικὴ πράξη —αὐτὸ πού θεωρήθηκε ὡς τὸ κατ' ἐξοχὴν μαρτυρῶν τοῦ ὑποτιθεμένου βυζαντινοῦ «καισαροπαπισμοῦ» (ὁ ἴδιος ὁ Pitra, πού δὲν μπόρεσε ποτὲ νὰ συμπαθήσῃ αὐτὸ τὸ Βυζάντιο, καὶ τὸ δίκαιό του, μὲ τὸ ὁποῖο ἐν τούτοις κατὰ τρόπο συστηματικὸ καὶ πρωτοποριακὸ ἀσχολήθηκε, δὲν θὰ ἀποφύγῃ νὰ ἐκφράσῃ, καὶ ἐδῶ, τὸν ἀποτροπιασμό του, ἐν μέσῳ κριτικῶ ὑπομνήματι: *Heu! piget pro decore Graecorum non plura variari, sed de sequentibus magis prudendum*).⁸⁶ στὴν πραγματικότητά ἑνα κείμενο πού στὴν ἀκρότητά του

84. Βλ. τίς περιπτώσεις τῆς ἐρωτήσεως 11 [=165] (Pitra, στ. 639-40) = Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 405-406 (στὴν συλλογὴ πού ἀποδίδεται στὸν Ἰωάννη Κίτρου): Ὁ γυναικὰ ἔχων ἱερεὺς ἢ διάκονος ἢ ἀναγνώστης, εἰ αὐτὸς μὲν ἀποκαρῇ, μείνη δὲ ἡ σύζυγος αὐτοῦ ἐν τῷ κόσμῳ, ἅρ' οὖν δύναται εἰς [...] ἀρχιερωσύνην προαχθῆναι ὁ ἀποκαρεὶς, εἰ καὶ ἡ σύμβιος αὐτοῦ τὴν ἀπόκαρσιν οὐ καταδέχεται; ἢ τῆς ἐρωτήσεως 29 [=183] (Pitra, στ. 679-86): α) Ἐψηφίσθη τις διάκονος ὢν καὶ ὀφικιῶν εἰς χηρεύουσαν ἀρχιερέως ἐπισκοπὴν· καὶ ἡσπασατο μὲν καὶ ἐχειροτονήθη πρεσβύτερος καὶ διάγει ἐν ταύτῃ ἔκτοτε μέχρι καὶ νῦν, οὐκ ἔφθασε δὲ καὶ τὴν τοῦ ἀρχιερέως χειροτονίαν δεῖξασθαι, διὰ τε τὸ προαπελθεῖν τὸν ψηφισάμενον τούτον μητροπολίτην, καὶ διὰ τὸ μάλιστα μὴ θέλειν ὅλως τῇ αὐτοῦ σύζυγον διαζυγῆναι, κατὰ τοὺς θεῖους κανόνας, καὶ εἰσελθεῖν ἐν μοναστηρίῳ· καὶ αὕτη μὲν εἰσέτι τοῦ αὐτοῦ σκοποῦ ἀπρίξ ἔχεται διαβεβαιουμένη, ὡς ἅμα τῷ χειροτονηθῆναι ἐπίσκοπον τὸν τοιοῦτον ἀνδρὰ αὐτῆς, εὐθὺς αὕτη συνοικήσει φανερώς ἐτέρῳ ἀνδρί. Ὅτι οὖν αὐτὸς μὲν οὗτος ὁ ψηφισθεὶς διάζει τὴν χειροτονίαν γενέσθαι παρὰ τοῦ μητροπολίτου [...] τί χρὴ ἐπὶ τούτῳ γενέσθαι; β) Ἐτερος γάρ καὶ ἐκκλησιαστικός, καὶ αὐτὸς ψηφισθεὶς εἰς ἐτέραν ὡσαύτως χηρεύουσαν ἐκκλησίαν καὶ ἐπαγγελλόμενος ὥστε ἀποκαρῆναι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, τὴν μὲν χειροτονίαν ἐδέξατο, τὴν ἐπαγγελίαν δὲ οὐκ ἐπλήρωσεν· ἀλλ' αὐτὸς μὲν ὡς ἀρχιερεὺς ἐν τῷ ἐπισκοπεῖν διάγει, ἡ δὲ σύζυγος αὐτοῦ ὡς κοσμικὴ ἐν τῷ κόσμῳ, καὶ τὸ χεῖριστον, ὅτι καὶ ἀνερυθριάστως ἀνδρῶν ἐτέρων ἐρεῖ! Ἐνίοτε φαίνεται νὰ ἀκολουθῆται στίς ἀρχιερατικὰς ἐκλογὰς ἑνα εἶδος "ἐπετηρίδος": Τίνες προτιμῶνται εἰς τὸ ψηφίζεσθαι εἰς ἐπισκοπὰς, ὁ πρωτόπαπας καὶ οἱ μετ' αὐτὸν ἱερεῖς ἢ οἱ διάκονοι οἱ ἔχοντες ἀρχοντικὰ ἐκκλησιαστικὰ ὀφίγια; (ἐρώτησις 12 [=166] Pitra, στ. 641-42 = Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σ. 406 [στὴν συλλογὴ πού ἀποδίδεται στὸν Ἰωάννη Κίτρου]), - ὅταν δὲν προκύπτῃ καὶ ἑνα εἶδος κληρονομικῆς διαδοχῆς στὴν ἐπαρχία (πρβλ. κατωτέρω σημ. 87): πάντως ἡ ἀνάδειξη ἐγγράμων ὡς ἐπισκόπων φαίνεται νὰ εἶναι συνήθης (πρβλ. καὶ ἐδῶ: ὁ πρωτόπαπας καὶ οἱ μετ' αὐτὸν ἱερεῖς).

85. Pitra, στ. 631 = Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 428-29. Γὰρ τὴν περίφημη αὐτὴ ὑπόθεσις (1174), πού ἀφορᾷ ἄλλωστε μία ἐπιφανῆ ἐκκλησιαστικὴ καὶ φιλολογικὴ προσωπικότητα, βλ. τὴν βιβλιογραφία στὰ *Regestes*, N. 1128 = Dölger, *Regesten*, N. 1518.

86. Pitra, στ. 631-32 (*apparatus criticus*, σημ. 8).

κανεῖς δὲν ἀκολούθησε τὸν Χωματιανό: Τὰ τοιαῦτα οὖν, ὡς εἵπομεν, κέλευσις μόνη βασιλικὴ δύναμις ἔχει μεταλλάττειν τε καὶ καινοτομεῖν· ὁ βασιλεὺς γάρ, οἷα κοινὸς τῶν ἐκκλησιῶν ἐπιστημονάρχης καὶ ὢν καὶ ὀνομαζόμενος, καὶ συνοδικαῖς γνώμαις ἐπιστατεῖ καὶ τὸ κύρος ταύταις χαρίζεται· ἐκκλησιαστικὰς τάξεις ρυθμίζει καὶ νομοθετεῖ βίῳ καὶ πολιτείᾳ τῶν τοῦ βήματος, καὶ μὴν καὶ δίκαις ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν καὶ πρὸς γε χηρευουσῶν ψήφοις ἐκκλησιῶν ἀνάγει δὲ καὶ ἀπὸ ἐλάττονος τιμῆς εἰς μείζονα, δηλαδὴ ἀπὸ ἐπισκοπῶν εἰς μητροπόλιν, ἢ ἀνδρὸς ἀρετὴν ἢ πόλιν τιμῶν... καί, ὡς ἔπος εἰπεῖν, πλὴν μόνου τοῦ ἱερουργεῖν, τὰ λοιπὰ ἀρχιερατικὰ προνόμια σαφῶς εἰκονίζει ὁ βασιλεὺς ἐφ' οἷς πράττει νομίμως τε καὶ κανονικῶς... Ὅτι οὖν χριστὸς Κυρίου ὁ κατὰ καιροὺς βασιλεὺς ἐστὶ, διὰ τὸ χρίσμα τῆς βασιλείας, ὁ δὲ Χριστὸς καὶ Θεὸς ἡμῶν, μετὰ τῶν ἄλλων, καὶ ἀρχιερεὺς ἡμῶν καὶ γέγονε καὶ ἀνακηρύττεται, εὐλόγως καὶ αὐτὸς ἀρχιερατικοῖς κατακοσμεῖται χαρίσμασι...

Ἔτσι καὶ στὸ ἐρώτημα τοῦ φίλου του ὁ Χωματιανὸς ἀπαντᾷ: Τοῦτο μὲν [= ἡ ἀρχιερατικὴ μετάθεσις γενικὰ ἢ ἡ «μετάθεσις» στὴν εἰδικὴ περίπτωση τοῦ ἐρωτήματος:] κανονικὸν μὲν οὐκ ἐστίν, οὔτε μὴν τῆς ἐγγράφου ἢ ἀγράφου ἐκκλησιαστικῆς παραδόσεως· γίνεται δὲ πολλάκις βασιλέως κελεύοντος, διὰ τινὰ οἰκονομίαν λυσιτελοῦσαν κοινῇ...

Πρόκειται ἀπλῶς γιὰ νοσταλγία γιὰ τὴν χαμένη αὐτοκρατορία τῶν Ρωμαίων καὶ τὰ προνόμιά της ἢ γιὰ μία ἀκραία ἐκδήλωση κολακείας τοῦ Χωματιανοῦ πρὸς τὸν «βασιλέα» Θεόδωρο, τὸν ὁποῖο εἶχε ὁ ἴδιος πρόσφατα στέψει (καὶ «χρίσει») αὐτοκράτορα τῶν Ρωμαίων στὴν Θεσσαλονίκη; Ἀλλὰ μήπως, ὅταν τὰ γράφῃ αὐτὰ ὁ Χωματιανός, ἀπαντᾷ στὴν πραγματικότητά στίς «κανονικὰς» ἀνησυχίες τοῦ φίλου του Καβάσιλα γιὰ τὴν «ἀντικανονικότητα» τῆς δικῆς του ἐκλογῆς; καί, ἀκόμη καὶ ἂν δὲν ἀναφέρεται ἄμεσα σ' αὐτὲς τὸ συγκεκριμένο ἐρώτημα, εἶναι δυνατόν νὰ μὴ τίς λαμβάνῃ ὑπ' ὄψη, γράφοντας σὲ ἱεράρχη πού ἔχει προβλήματα κανονικότητος μὲ τὴν ἐκλογὴν του, καὶ νὰ μὴν προσπαθῇ νὰ τίς καλύψῃ «κανονικὰ»; - εἴτε αὐτὲς ἀναφέρονται στὴν ἀπλὴ ἀνωμαλία τῆς μεταθέσεως (ἢ καὶ στὸ γενικὸ πρόβλημα τῆς αὐθαίρετης ἐπιτόπιας ἐκλογῆς σὲ μητροπολιτικὸ θρόνο τοῦ κλίματος τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου) εἴτε ἀναφέρονται στίς τυχόν πολὺ σοβαρότερες ἀντικανονικὲς ἐνέργειες πού, ὅπως ὑποθέσαμε, συνδέονται μὲ τὴν ἀνάδειξή του; Καὶ βεβαίως δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ ἀμφιβάλουμε ὅτι ἡ ἀνάδειξη τοῦ Καβάσιλα στὸν θρόνο τοῦ Δυρραχίου θὰ εἶχε γίνῃ πράγματι βασιλέως κελεύοντος, διὰ τινὰ, ὑποτίθεται, οἰκονομίαν λυσιτελοῦσαν κοινῇ - αὐτοῦ τοῦ ἴδιου «βασιλέως» γιὰ τὸν ὁποῖο ἐπαρκῶς γνωρίζουμε ὅτι ἐπιθυμοῦσε νὰ ἔχῃ ὑπὸ τὸν πλήρη ἔλεγχό του τὰ πράγματα τῆς ευαίσθητης περιοχῆς τοῦ Δυρραχίου: Ἀγαπᾷ γάρ ὁ κραταιὸς βασιλεὺς ἡμῶν τὰς πύλας Δυρραχίου ὑπὲρ πάντα τὰ ὑπήκοα φρούρια - καὶ ὁ ὁποῖος δὲν «παραχωροῦσε» στὸν καθένα ἐπὶ τῶν ἱερῶν οἰάκων καθίζει τῆς Δυρραχτικῆς ἐκκλησίας...

(γ) Θὰ ἦταν δυνατόν νὰ προταθῇ καὶ ἡ ἀντίστροφη διατύπωση τοῦ συλλογισμοῦ, γιὰ νὰ δειχθῇ ὅτι τὸ ἐρώτημα τοῦ Καβάσιλα καὶ ἡ ἀπάντησις τοῦ Χωματιανοῦ εἶναι εὐλόγοι νὰ ἀναφέρονται στὴν προσωπικὴν περίπτωσιν τοῦ Καβάσιλα: ὅτι δηλαδὴ ἡ «βασιλικὴ κέλευσις», στὴν ὁποία ἀναφέρεται ὁ Χωματιανός (*βασιλέως κελεύοντος*), ἀποδεικνύει ὅτι τὸ ἐρώτημα τοῦ Καβάσιλα ἀφωροῦσε πράγματι στὴν προσωπικὴν του περίπτωσιν· διότι, ἄλλως, γιὰ ποῖαν ἀπὸ τίς,

κατά τὸ μᾶλλον ἢ ἦττον ἀφανεῖς, ἐπισκοπὲς τῆς μητροπόλεως Δυρραχίου, ἀρμοδιότητος τῆς μητροπολιτικῆς συνόδου τοῦ Καβάσιλα, θὰ ἦταν πιθανὸν ἢ εὐλογο νὰ ἐκδηλωθῇ τέτοιου εἶδους μεΐζων «βασιλική» παρέμβαση διὰ τινὰ οἰκονομίαν λυσιτελοῦσαν κοινῇ; Ὅμως ὁ συλλογισμὸς, σ' αὐτὴν τὴν ἀντίστροφη διατύπωση δὲν εὐδοῦται: σ' αὐτὴν τὴν μικρογραφία «αὐτοκρατορίας», πού εἶναι ἡ ἡγεμονία τῆς Ἡπείρου, τέτοιου εἶδους ἄμεσες «βασιλικές» παρεμβάσεις καὶ γιὰ ἀπλὲς ἐπισκοπὲς δὲν εἶναι ἄγνωστες: ὁ ἴδιος ὁ Θεόδωρος τὸν Νοέμβριον 1219 (ἢ 1234;) ἀπολύει πρόσταγμα πρὸς τὸν μητροπολίτη Λαρίσης (τὸν γνωστὸ μας Καλοσπῆτη;) νὰ ἀναδείξῃ ἐπίσκοπο Θαυμακοῦ τὸν διάκονο Συμεὼν, γιὸ τοῦ ἀποδιώσαντος προηγουμένου, ἐξ ἐγγάμων πρεσβυτέρων, ἐπισκόπου τῆς ἰδίας ἐπαρχίας: γράφομεν ἀξιωματικῶς τῇ ἀγιωσύνῃ σου.⁸⁷ Καὶ στὴν πραγματικότητα ὠρισμένες ἀπὸ τίς ἐπισκοπὲς τοῦ Δυρραχίου δὲν εἶναι καθόλου ἀφανεῖς ἢ ἀσήμαντες.⁸⁸ Ἐξ ἄλλου, εἶδαμε ἤδη ὅτι στὶς κανονικὲς ἐρωτήσεις τοῦ Καβάσιλα δὲν λείπουν ἰδιάζουσες καὶ σπάνιες περιπτώσεις ἐπισκοπικῶν ἀναδείξεων, ἀπὸ τὴν πρακτικὴ προφανῶς τῆς μητροπολιτικῆς του συνόδου, λόγῳ προφανῶς τῆς στενότητος τῶν δυνατοτήτων ἐπιλογῆς (ἢ τῶν τοπικῶν παρεμβάσεων): ἐπίσκοποι ἐγγαμοὶ πού ἐκλέγονται μὲ τὴν συγκατάθεσιν ἢ μὴ τῆς συζύγου τους, πού ἀποχωρίζονται ἢ μὴ τῆς συζύγου τους, ἀνάδειξη ἀρχιερέων μὲ σειρά οἰονεὶ «ἐπετηρίδος» ἀξιωματίων· εἶδαμε μὲντοι σὲ ἄλλη μητροπολιτικὴ περιφέρεια μία οἰονεὶ κληρονομικὴ διαδοχὴ ἐπισκόπου προερχομένου ἐξ ἐγγάμων.

(δ) Εὐρισκόμενοι ὅμως πάντοτε στὸν χώρῳ τῆς διερευνήσεως θεωρητικῶν δυνατοτήτων, μπορούμε τώρα νὰ διερωτηθοῦμε: ἂν πράγματι τὸ ἐρώτημα τοῦ Καβάσιλα ἀναφερόταν στὴν περίπτωσιν ὅχι ἀκριβῶς μεταθέσεως, ἀλλὰ ἐκλογῆς μετὰ ἀπὸ τὴν ἀποδοχὴ ἀπλῶς προηγουμένης ἐκλογῆς σὲ ἄλλη ἔδρα, μήπως ἀνάλογη ὑπῆρξε ἡ συγκεκριμένη προσωπικὴ θέση τοῦ Καβάσιλα κατὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ στὸ Δυρράχιο, καὶ ζητεῖ τώρα «κανονικὴ» γνωμοδότηση πού νὰ τὸν καλύπτῃ; νὰ εἶχε, δηλαδή, ἤδη ἀποδεχθῇ ἄλλη μετάθεσιν (ὅχι βέβαια πρὶν ἀπὸ τὴν χειροτονία, ἀλλὰ) τὴν στιγμὴ τῆς μεταθέσεώς του στὸ Δυρράχιο; Ποῦ ὅμως; ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς δικαιοδοσίας τῆς Ἀχρίδος μᾶλλον θὰ ἔπρεπε νὰ προσδοκᾷ μόνον τὸν ἴδιον τὸν ἀρχιεπισκοπικὸ θρόνον, τὸν ὁποῖο, ἄλλωστε, καὶ τελικὰ κατέλαβε...

Μήπως εἶναι ἡ στιγμὴ νὰ θυμηθοῦμε τὸ ἐνδεχόμενο μιᾶς προηγούμενης ἐκλογῆς στὰ Γρεβενά; Ὅχι τόσο κατὰ τὴν περίοδο πρὶν ἀπὸ τὴν ἐκλογὴν στὸ Δυρράχιο (εἶδαμε ὅτι μετάθεσιν ἀπὸ τὴν Στρούμιτσα στὰ Γρεβενά, ἂν καὶ δὲν εἶναι θεωρητικὰ ἀδύνατη, δὲν εἶναι πιθανή), ἀλλὰ μᾶλλον παλαιότερα, ἀμέσως πρὶν ἀπὸ τὴν ἐκλογὴν στὴν Στρούμιτσα. Τότε τὸ πρόβλημα δὲν ἦταν ὀξύ. Τώρα, μὲ τὴν νέα ἐκλογὴ στὸ Δυρράχιο, ὅποτε ἀνακύπτει θεωρητικῶς θέμα «τρισεπισκοπῆς», ὁ Καβάσιλας θὰ ἦταν εὐλογο νὰ θέλῃ τὴν κανονικὴ κάλυψιν τῆς παλαιᾶς ἐκείνης

87. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, Ἀνάλεκτα Ἱεροσολυμιτικῆς Σταχυολογίας, Δ', Πετρούπολη, 1897, σσ. 118-19, ἀρ. 37. Βλ. Βέης [ἀνωτέρω σημ. 63], σ. 135 καὶ σημ. 2, σ. 138 καὶ σημ. 1.

88. Ὁ Δυρραχίου ἔχει (ἴσως) αὐτὴ τὴν ἐποχὴ περὶ τίς δεκαπέντε ἐπισκοπὲς μετὰ αὐτῶν ἡ ἱστορικὴ ἐπισκοπὴ Κροῶν τῆς Ἀλβανικῆς ἱστορικῆς παραδόσεως, οἱ ἐπισκοπὲς Διοκλείας, Σχοδρῶν (Σχοδράς), Γλαβινίτζης, Λύλωνειας (Λύλωνος), Ἀντιβάρεως, Πουλχεριοπόλεως (= Βελεγράδων, Βερατίου).

«ἀνωμαλίας» —τὴν ὁποία καὶ λαμβάνει ἀπὸ τὸν φίλον τοῦ Χωματιανό, ὅχι καὶ τόσο αὐθαίρετα ἄλλωστε, ἂν πράγματι ὁ Καβάσιλας δὲν εἶχε προφθάσει νὰ χειροτονηθῇ καὶ νὰ ἀσκῇ ἐμπρακτικὴ ἀρχιερατεία στὰ Γρεβενά. Ἡ σφραγίδα Laurent, ἀρ. 1509 πού θὰ εἶχε προετοιμασθῇ γιὰ τὴν ἀρχιερατεία αὐτή, καὶ πού θὰ μᾶς εἶχε τυχαῖα περιέλθει, θὰ ἦταν τὸ μοναδικὸ κατάλοιπο αὐτῆς τῆς ἐκλογῆς, πού θὰ εἶχε μείνει ἀνεργός, καὶ εὐλογο δὲν θὰ εἶχε ἀφήσει ἄλλα ἴχνη. Ἄν εἶναι ἔτσι —θὰ μείνουμε πιθανῶς γιὰ πάντα στὸ χώρῳ τῆς εἰκασίας—, ὅλα τὰ πρόσωπα πράγματι ταυτίζονται, τὸ πρόβλημα τῆς «τρισεπισκοπῆς», μέχρι καὶ τῆς ἐκλογῆς στὸ Δυρράχιο, παρακάμπτεται (γιὰ τὴν μετέπειτα ἐκλογὴν στὴν Ἀχρίδα θὰ δοῦμε ἐν συνεχείᾳ), καὶ ἡ «ἀρχιερατεία» τοῦ Καβάσιλα στὰ Γρεβενά (πρὶν ἀπὸ τὴν Στρούμιτσα, ὅπως πιστεύω) δὲν θὰ ἐπεβάρυνε χρονολογικὰ τὴν πεπιεσμένη ἤδη βιογραφία του, ἀφοῦ θὰ ἦταν «στιγμιαία» καὶ οὐσιαστικὰ ἀνύπαρκτη. Ἡ «βασιλικὴ κέλευσις», τὴν ὁποία θὰ ἐπικαλεσθῇ ὁ Χωματιανός (βασιλέως κελεύοντας), μπορεῖ νὰ εἶναι ἐδῶ τεκμαιρομένη: ἡ βούλησιν, οὕτως ἢ ἄλλως, γιὰ τὴν ἀνάδειξιν, τοῦλάχιστον στὸ Δυρράχιο, προσώπου οὐκείου στὸν «βασιλέα» καὶ τῆς ἀπόλυτης ἐμπιστοσύνης του, ὅπως θὰ ἦταν ὁ Καβάσιλας, ἦταν δεδηλωμένη· θὰ ἦταν ὅμως δυνατόν καὶ εὐλογο πράγματι νὰ εἶχε ρητὰ ἐξασφαλισθῇ, γιὰ τὴν «κάλυψιν» τοῦ Καβάσιλα, ἂν ὅχι κατὰ τὴν, ἀνώδυνη, ἐκλογὴν στὴν Στρούμιτσα, πάντως κατὰ τὴν ἐξαιρετικὰ «εὐαίσθητη» ἐκλογὴν στὸ Δυρράχιο. Ὁ Χωματιανός πρέπει νὰ γνωρίζῃ καλὰ —ἂν καὶ δὲν τὸ μνημονεύῃ, ἴσως γιὰ νὰ μὴ χρειασθῇ νὰ ἀναφερθῇ στὸ ἐπικίνδυνον, καὶ πιθανῶς ἀγνωσούμενον γενικῶς ἢ λησμονημένο, θέμα τῆς «τρισεπισκοπῆς» τοῦ φίλου του— ὅτι σὲ μία παλαιότερη ἀνάλογη βυζαντινὴ περίπτωσιν (σπανιώτατη, ἢ ἴσως τὴν μόνη γνωστὴ), τὸ 1173 ἐπὶ πατριάρχου Μιχαὴλ Γ' τοῦ Ἀγχιάλου (Regestes, ἀρ. 1126), εἶχε ἀναδειχθῇ μητροπολίτης Κερασσοῦντος ὁ Μιχαήλ, ὁ ὁποῖος εἶχε ἀναδειχθῇ (καὶ χειροτονηθῇ) μητροπολίτης Ἀμασειας, καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐκλεγθῇ μητροπολίτης Ἀγκύρας, ἐπαρχίης στὶς ὁποῖες οὐδέποτε μετέβη καὶ ὅπου δὲν ἄσκησε ποτὲ καθήκοντα: ἡ μετάθεσιν ἐπιτρέπεται γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγο, μὲ μία «πολυτελὴ» συνοδικὴ διαδικασία, πού κινεῖται ἀκριβῶς καθ' ὅρισμόν βασιλικόν.⁸⁹

(ε) Ἐνα τελευταῖον ἐνδεχόμενο πού θέτουν οἱ πηγές: εἶδαμε ὅτι περὶ τὸ 1219 ἔχουμε μία χρεῖα τοῦ θρόνου τῶν Γρεβενῶν, γιὰ τὸν ὁποῖο προορίζεται ὁ Γεώργιος Βαρδάνης· τελικὰ ὁ Βαρδάνης «ἐκλέγεται» ὅμως ἀπὸ τὴν «σύνδοκ» τῆς Ἡπείρου καὶ χειροτονεῖται ἀπὸ τὸν Ἀπόκαυχο μητροπολίτης Κερκύρας —ὁ Ἀπόκαυχος, ὅπως εἶδαμε, θεωρεῖ ἐπιτυχία του ὅτι ἀπέσπασε ἀπὸ τὸ κλίμα τοῦ θρόνου τῆς Ἀχρίδος καὶ «ἐκέρδισε» γιὰ τὸ κλίμα τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου τὸν ἐπιφανῆ αὐτὸν ἄνδρα.⁹⁰ Εἶναι δυνατόν τότε νὰ ἐξελέγη ὁ Καβάσιλας ὡς Γρεβενῶν; ἓνας ἐπιφανὴς λόγιος ἱεράρχης, πιστὸς στὴν ὑπόθεσιν τῆς Ἡπείρου, ἀντὶ ἐνὸς ἐπιφανοῦς λογίου ἱεράρχη, πιστοῦ στὴν ὑπόθεσιν τῆς Ἡπείρου; Χρονολογικὰ δὲν ἀποκλείεται: τὸ γεγονὸς βρίσκεται μετὰ τῆς παρουσίας του στὴν Στρούμιτσα, ὅπως τὴν ἔχουμε προσδιορίσει, καὶ τῆς

89. Γιὰ τὸ θέμα αὐτὸ βλ. κατωτέρω: 5. «Ἡ “τρισεπισκοπὴ” τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα» καὶ σημ. 155-158.

90. Βλ. ἀνωτέρω σημ. 82. Γιὰ τὰ βιογραφικὰ τοῦ Βαρδάνη βλ. τελευταῖα: Κατερέλος [ἀνωτέρω σημ. 60, 74], σσ. 77-80, ὅπου καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία.

ἐκλογῆς του στο Δυρράχιο. Ἀλλὰ ἀνακύπτουν ὅλα τὰ ἄλλα προβλήματα πού ἔχουμε θέσει: α) ἡ χαμηλότερη «τάξις» τῆς ἐπισκοπῆς Γρεβενῶν σέ σχέση μέ τήν Στρούμιτζα: βεβαίως τήν σημασία τῶν Γρεβενῶν ἀναδεικνύει ἡ ὑποψηφιότης ἐνός ἀνδρός, ὅπως ὁ Βαρδάνης· ἐν τούτοις δέν πρέπει νά λησμονοῦμε ὅτι ὁ Βαρδάνης εἶχε δεσμούς μέ τήν ἐπισκοπή Γρεβενῶν, ὅπου ὑπῆρξε ὡς διάκονος, χαρτοφύλαξ τῆς μητροπόλεως Ἀθηνῶν ἐν ἐξορία καί ὅτι ὑπῆρξε ὑποψήφιος Γρεβενῶν ὡς διάκονος, καί ὅχι ὡς ἀρχιερεὺς ὅπως ἦταν ὁ (Στρούμιτζης) Καβάσιλας. β) τὸ θέμα τῆς «τρισεπισκοπῆς» τοῦ Καβάσιλα κατὰ τήν ἐκλογή του στο Δυρράχιο θά παρέμενε τότε ἀκέραιο (Στρούμιτζα, Γρεβενά, Δυρράχιο): ἐκτός βέβαια ἂν ἡ ἐκλογή τοῦ Καβάσιλα στὰ Γρεβενά ἐγινε μόλις πρὶν ἀπὸ τήν ἐκλογή του στο Δυρράχιο (post 1227) καί ἔμεινε, καί στήν περίπτωση ἐκείνη, ἀνενεργός (τότε, αὐτὴν τὴν ἀνενεργὸ ἐκλογή καί ἐν συνεχείᾳ ἀποδοχὴ ἄλλης ἐκλογῆς θά ὑπαινισσόταν τὸ ἐρώτημα τοῦ Δυρραχίου στὸν Χωματιανό): ἀλλὰ τότε θά πρέπει νά υποθέσουμε μία μακρότατη, καί ἀδικαιολόγητη, χρεία τῶν Γρεβενῶν ἀπὸ τὸ 1219 ὡς τὸ 1227 τὸ ἐνωρίτερο - ἢ μία νέα χρεία τῆς ἐπισκοπῆς ἐνδιαμέσως.⁹¹ Τὸ ἄλλο ἐνδεχόμενο θά ἦταν ἡ ἐκλογή τοῦ Καβάσιλα νά ἐγινε γιὰ πρώτη φορά στὰ Γρεβενά περὶ τὸ 1219, καί νά ἔμεινε ἀνενεργός, γιατί ἐπηκολούθησε, τότε μόνον, ἡ ἐκλογή του στήν «ἀγαπημένη του» Στρούμιτζα, ιδιαίτερη πατρίδα του, κατὰ τὸν Χωματιανό. Τὸ ἐνδεχόμενο αὐτὸ δέν συμβιβάζεται μέ τήν χρονολόγησή τῆς Pitra ἀρ. 14 πού ἔχουμε δεχθῇ, δέν μπορεῖ ὅμως νά ἀποκλεισθῇ. Τὰ ὅρια, στήν περίπτωση αὐτή, καί τοῦ βίου καί τῆς ἀρχιερατείας (τῶν ἀρχιερατειῶν) τοῦ Καβάσιλα θά ἦταν γιὰ μᾶς ἀκόμη «ἀνετώτερα».

(ς) Εἶδαμε ὅτι, κατὰ τήν μαρτυρία τοῦ Ἀποκαύκου, ὁ Βαρδάνης ἐξελέγη μητροπολίτης Κερκύρας, ὅταν ἤδη εἶχε καταστῇ παρὰ τοῦ Βουλγαρίας ὑποψήφιος (= ἐψηφισμένος ἐπίσκοπος) τῆς τῶν Γρεβενῶν ἐκκλησίας. Μήπως σέ αὐτὴν τήν διπλὴ ἐκλογή ἀναφέρεται τὸ κανονικὸ ἐρώτημα τοῦ Καβάσιλα καί ἡ ἀπάντησή τοῦ Χωματιανοῦ - ὅποτε ὅλες οἱ ὑποθέσεις πού οἰκοδομήσαμε στο ἐνδεχόμενο τὸ ἐρώτημα νά ὑπαινίσσεται τήν προσωπικὴ περίπτωση τοῦ Καβάσιλα ἀκυροῦνται; Τίποτε δέν τὸ ἀποκλείει. Ὁ Βουλγαρίας (Χωματιανός), ὁ ὁποῖος εἶχε στερηθῇ τὸν ἐκλεκτό του ὑποψήφιον Βαρδάνη, πράγματι μέ «βασιλική» ὑπόδειξη (τοῦ Θεοδώρου), εὐλόγα θά μπορούσε νά ἀπαντήσῃ γιὰ τήν περίπτωση αὐτή: κανονικὸν μὲν οὐκ ἔστιν, οὔτε μὴν τῆς ἐγγράφου ἢ ἀγράφου ἐκκλησιαστικῆς παραδόσεως· γίνεται δὲ πολλάκις βασιλέως κελεύοντος, διὰ τινὰ οἰκονομίαν λυσιτελοῦσαν κοινῇ... Ἀλλὰ γιατί, τότε, τὸ ἐρώτημα τοῦ Καβάσιλα; Ἀπλὴ ἀκαδημαϊκὴ ἀπορία μετὰ ἀπὸ δέκα περίπου χρόνια (1219 - post 1227, μᾶλλον 1228-1229); ἢ μικρὴ ἀρχιερατικὴ «καχία» (δέν μπορούμε νά γνωρίζουμε τίς σχέσεις τῶν προσώπων), τώρα πού ὁ Καβάσιλας, ὡς Δυρραχίου, βρέθηκε στο ἴδιο ἐκκλησιαστικὸ «κλίμα» (τῶν δυτικῶν ἐπαρχιῶν τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου) μέ τὸν Βαρδάνη; Οἱ ἀπαντήσεις δέν μοῦ φαίνονται ικανοποιητικῆς.

6. Ἡ ἀνατροπὴ τῶν πολιτικῶν καί ἐκκλησιαστικῶν φιλοδοξιῶν τῆς Ἡπείρου μέ τήν μάχη τῆς Κολοκοτινίτσας (Klokotnica, 9 Μαρτίου 1230) ἐπιφέρει τήν λύση τοῦ ἡπειρωτικοῦ σχίσματος τὸ 1233, ἀφοῦ ἔχει προηγηθῇ τὸ 1232 ἡ σύγκληση ἀρχιερέων τῆς Ἡπείρου

91. Ἐνας Θεόδωρος Γρεβενῶν, ἥδη ἐν ἀγίοις, μνημονεύεται στήν Pitra, στ. 433-38 ἀρ. 102.

στήν Θεσσαλονίκη γιὰ τήν ἀποκατάσταση τῶν σχέσεων μέ τὸ πατριαρχεῖο καί ἡ ἀποστολὴ ἐξάρχου, τοῦ μητροπολίτη Ἀγκύρας Χριστοφόρου.⁹² Θά ἦταν εὐλογο νά υποθέσουμε ὅτι ὁδηγεῖ πρὸς τὸ τέλος τῆς, κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλο τρόπο, καί τήν ἀρχιερατεία τοῦ Καβάσιλα στο Δυρράχιο. Δέν γνωρίζουμε ὅμως τίποτε σχετικὰ. Γίνεται ἄραγε ἀποδεκτὸς *de iure* ἢ *de facto* ἀπὸ τὸ πατριαρχεῖο καί διατηρεῖ τὸν θρόνο του, καί μάλιστα γιὰ ἀρκετὰ χρόνια - ἴσως, ὅπως θά δοῦμε, καί ὡς τὸ 1246-1247; (Εἶναι προφανές ὅτι μία τέτοια λύση μᾶλλον θά διευκολυνόταν ἂν ὁ παλαιότερα ἐκλεγμένος ἀπὸ τὸ πατριαρχεῖο μητροπολίτης Δυρραχίου εἶχε ἤδη ἀποθάνει ἢ μετακινηθῇ σὲ ἄλλη ἐπαρχία). Παραμένει ἄραγε προσωρινὰ στὴ θέση του, μέ τὴν ἀνοχὴ τοῦ πατριαρχείου, μέχρι διευθετήσεως τοῦ θεματός του; Ἐξαναγκάζεται, ὅπως ἄλλοι ἀρχιερεῖς, σὲ παραίτησι; ἢ μήπως τοῦτο δέν ἀπαιτεῖται καὶ, γιὰ μία ἐκλογή πού γιὰ τὸ πατριαρχεῖο, ἐνδέχεται νά μὴ εἶναι ἀπλῶς ἀντικανονικὴ, ὅπως οἱ ἄλλες, ἀλλὰ αὐτόχρονα ἀνυπόστατη; Ἐπανακάμπτεي στο κλίμα του, τῆς Ἀχρίδος, καί παραμένει ἐκεῖ; (ἀνακτῶντας ἴσως τὴν ἀρχικὴ του ἑδρα τῆς Στρούμιτζας, ἂν ὑποτεθῇ ὅτι παρέμενε ἢ κατέστη κενή· ἢ παραμένοντας ὡς σχολάζων: πρῶην Στρούμιτζης ἴσως γιὰ τὸ πατριαρχεῖο, ἀλλὰ ἀναγνωριζόμενος τοῦλάχιστον στήν Ἀχρίδα τοῦ Χωματιανοῦ ὡς μητροπολίτης πρῶην Δυρραχίου;). Ὑποθέσεις «δωρεάν», γιὰ ἓνα θέμα γιὰ τὸ ὁποῖο δέν γνωρίζουμε καί δέν θά μάθουμε ἴσως ποτὲ τίποτε. Λόγῃ τῆς στενότητος τῶν χρονικῶν ὁρίων (ca. 1227-ca. 1232), θά εἶναι εὐλογο νά βρίσκεται στήν ζωὴ καί ὁ ἐκλεγμένος ἀπὸ τὴν Νίκαια μητροπολίτης Δυρραχίου· ἂν δέν εἶχε ἤδη καταλάβει ἄλλη, σημαντικώτερη ἴσως, ἐπαρχία, θά ἦταν ἐπίσης εὐλογο νά ἀποκατασταθῇ ἀμέσως στήν ἑδρα «του», τοῦ Δυρραχίου.

Τὸν Ἰούλιο 1250 συναντοῦμε τὸν ἐπόμενο γνωστὸ μητροπολίτη Δυρραχίου, τὸν Ρωμανό, νά μετέχη μάλιστα τῆς πατριαρχικῆς συνόδου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, στήν Νίκαια, ἐπὶ πατριάρχου Μανουὴλ Β΄· φαίνεται μάλιστα νά ἀσκήσῃ ἓνα εἶδος εὐρύτερης ἐποπτείας στήν περιοχὴ τῆς Ἡπείρου, ἀφοῦ εἶναι αὐτὸς πού ὑποβάλλει στήν σύνοδο μία σειρά ἀπὸ κανονικὲς ἐρωτήσεις τοῦ, μὴ ὑποκειμένου σὲ αὐτόν, ἐπισκόπου Βελλᾶς: Ὁ ἱερώτατος μητροπολίτης Δυρραχίου Ρωμανός, κατὰ Κύριον ἀγαπητὸς ἀδελφός καί συλλειτουργός τῆς ἡμῶν μετριότητος, τῇ ἡμῶν σήμερον συνεδριάζων μετριότητι, προκαθημένη συνοδικῶς μετὰ τῶν ἱερωτάτων αὐτῆς ἀδελφῶν..., χάριτην ἐπὶ τοῦ μέσου προέτεινεν εἰς ἀνάγνωσιν· καί ὁ χάριτης ἐρωτήσεις ἦν τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Βελλᾶς, συνοδικῶν δεόμεναι λύσεων. Ἐχουν διασωθῇ στίς κανονικὲς συλλογὰς τὰ ἐρωτήματα, καί οἱ ἐπ' αὐτῶν ἀποκρίσεις τοῦ πατριαρχείου (Regestes, ἀρ. 1315: Ράλλης-Ποτλῆς, Ε΄, σσ. 114-16).⁹³ Εἶναι ἄραγε ὁ ἐκλεγμένος

92. Karpoulos, *The Ecclesiastical Controversy...*, σσ. 90-94· Κατερέλος, σσ. 315-333. Παλαιότερη εἰδική μελέτη: E. Kurtz, "Christophoros von Ankyra als Exarch des Patriarchen Germanos II", *BZ* 16 (1907), 120-142. Γιὰ τὴν ἐξαρχικὴ ἀποστολὴ τοῦ Χριστοφόρου βλ. καί Regestes, N. 1261, 1263-1265, πρβλ. 1281 (Laurent).

93. Καί: Γεδεών, *Κανονικαὶ Διατάξεις*, Β΄, σσ. 37-40· πρβλ. ἀνωτέρω σημ. 48. Βλ. τελευταία: C.G. Pitsakis, "Questions 'albanaises' de droit matrimonial..." [ἀνωτέρω σημ. 21], σσ. 189-190 καί σημ. 44-45. Ὁ Βελλᾶς ἀνήκει κανονικὰ τὴν ἐποχὴ αὐτὴ στὸν μητροπολίτη Ναυπάκτου· πρβλ. στήν Regestes, N. 1283 τοῦ Ἰουλίου 1235: συνεπληροῦτο δι' ὑποσημάνσεων τῶν ὑπ' αὐτὸν ἐπισκόπων, ... τοῦ Βελλᾶς Μανουὴλ... (Ράλλης-Ποτλῆς, Ε΄, σσ. [106-109] 107). Μετὰ τὸν ἀγνώστου ἀρχιερατικοῦ ὀνόματος

περί το 1227 από το πατριαρχείο μητροπολίτης; Το αρκετά μακρό διάστημα, μιᾶς εικοσαετίας και πλέον, πού μεσολαβεί, δὲν ἐνισχύει τὴν ταύτισή, ἀλλὰ καὶ δὲν τὴν ἀποκλείει. Παραμένει στὸν θρόνο τοῦ τοῦ ἀργότερο ὡς τὸ 1256. Ὁ ἐπόμενος γνωστὸς μητροπολίτης Δυρραχίου ἀποστέλλεται καὶ πάλι ἀπὸ τὴν Νίκαια, ὅταν αὐτὴ ἀποκτᾷ τὸν ἔλεγχον τοῦ Δυρραχίου, τὸν Σεπτέμβριο 1256· εἶναι ὁ ἀγνωστος ἀπὸ ἄλλου καὶ ἀγνώστου ἀρχιερατικοῦ ὀνόματος μέγας σκευοφύλαξ τοῦ πατριαρχείου Χαλκονύτζης, πρόσωπο φαίνεται καὶ πολιτικᾶ ἰδιαίτερα ἔμπιστο στὴν Νίκαια: Ἐπεὶ καὶ τῆς κατὰ δύσιν Ἐπιδάμνου κατελιγμένης πρὸς τῶν ἡμετέρων ἡγγέλλετο τὸ συμβάν, καὶ τοῖς ἐκεῖσε ἔδει μὲν ἀρχιερέως, ἔδει δ' ἡγεμόνος καὶ στρατιωτῆδος τάξεως, ἀρχιερέως ἐπικηρυχθέντος τοῦ Χαλκονύτζη, ὃς καὶ τὴν τοῦ μεγάλου σκευοφύλακος ἐπὶ τῆς μεγάλης ἐκκλησίας εἶχε τιμὴν, τούτῳ συνεκπέμπει κάκεινον [sc. Μιχαὴλ Παλαιολόγον] ἡγεμονεύοντα τῶν ἐκεῖ, προστάξας συμπράττειν τὸ δόξαν καὶ ἄλλοις μὲν ἀρχηγοῖς τοῖς ἐκεῖ, μάλιστα δὲ γε τῷ ἱερεῖ (Παχυμέρης, I. 10: Failler-Laurent, I, 45 = ἔκδ. Βόννης, I, 26). Ἡ «ἀποστασία» τοῦ Μιχαὴλ Β' τὸν ἀναγκάζει νὰ ἐπιστρέψῃ στὴν Θεσσαλονίκη: Ἀλλὰ τοῦ Δυρραχίου πρὸς Θεσσαλονίκην ὑποστραφέντος διὰ τὴν σύγχυσιν κάκεινου [sc. Μιχαὴλ Παλαιολόγου] ὡς εἰκὸς διαπονουμένου, ἐφ' ᾧ συσταλεῖ τὸ ἀνθιστάμενον—ὅπου καὶ πρωταγωνιστεῖ στὴν γνωστὴ προπαγανδιστικὴ κωμωδία τῆς «θείας προρρήσεως» γιὰ τὸ βασιλικὸ μέλλον τοῦ Παλαιολόγου (ΜΑΡΠΟΥ): Παχυμέρης, I. 11: Failler-Laurent, I, 45-51 = ἔκδ. Βόννης, I, 27-29.

Ἀνεξάρτητα ἀπὸ τίς διευθετήσεις πού ἔγιναν μετὰ τὸ 1232-1233 γιὰ τίς «δυτικὲς» ἐπαρχίες καὶ τοὺς ἀρχιερεῖς τοὺς, παλαιότερους καὶ νέους, πού εἴτε εἶχαν μετὰσχει στὴν δημιουργία τοῦ «σχίσματος» εἴτε ἦσαν προϊόντα τοῦ, εἶναι εὐλόγο ὁ Καβάσιλας, παραμένοντας «κανονικά» ἢ κατ' ἀνοχὴν στὴν ἑδρα τοῦ Δυρραχίου ἢ ἔχοντας ἤδη ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ αὐτήν, νὰ βρίσκεται πάντως σὲ δυσχερὴ κατάσταση, «μετέωρος» ἐν ἀναμονῇ καλυτέρων ἡμερῶν καὶ μὲ τὴν προσδοκία νέας, ἀσφαλέστερης, θέσεως. Γιὰ μία βραχεῖα μᾶλλον παραμονή τοῦ στὸν θρόνο τοῦ Δυρραχίου, ἴσως καὶ γιὰ μία ἐνδεχόμενη ἀμφισβήτηση τῆς ιδιότητάς του ὡς μητροπολίτη Δυρραχίου, θὰ μπορούσε νὰ συνηγορῇ τὸ γεγονὸς—πού θὰ μπορούσε ὅμως ἐξ ἴσου νὰ εἶναι ἀπλῶς συμπτωματικό—ὅτι μόνον γιὰ τὴν ιδιότητά του αὐτὴν δὲν ἔχουμε διασταυρούμενες εἰδήσεις: μόνη πηγὴ—καὶ αὐτὴ προφανῶς ἀπὸ τὸ στενὸ φιλικὸ τοῦ περιβάλλον—εἶναι, ὅπως εἶδαμε, οἱ κανονικὲς ἀποκρίσεις Δημητρίου Χωματιανοῦ / Ἰωάννου Κίτρου. Δὲν παραδίδεται, π.χ., γιὰ τὸν Καβάσιλα, ὡς Δυρραχίου, ἐνασχόλησή του μὲ τὴν τοπικὴ ἀγιολογία—ὅπως στὴν περίπτωση τῶν δύο ἄλλων ἐπαρχιῶν (προηγούμενης καὶ ἐπόμενης), τίς ὁποῖες διεποίμανε.

7. Ὁ θάνατος τοῦ Χωματιανοῦ (ca. 1236;) δὲν δημιουργήσῃ ἀμέσως τίς προϋποθέσεις

Χαλκονύτζη (ἀπὸ τὸ 1256), περὶ τοῦ ὁποίου εὐθὺς ἐν συνεχείᾳ, ἕνας ἀπὸ τοὺς γνωστοὺς διαδόχους τοῦ Ρωμανοῦ, μὲ μακρότατη ἀρχιερατικὴ θητεία, εἶναι ὁ κατ' ἐπανάληψιν μνημονεύμενος ἀπὸ τὸν Παχυμέρη Νικήτας (PLP 20276: Regestes, N. 1569): ἐκλέγεται περὶ τὰ τέλη τοῦ 1260 καὶ παραμένει στὸ θρόνο τοῦ τοῦλάχιστον ὡς τὸ 1297: A. Failler, *Georges Pachymères, Relations historiques*, I [= CFHB 24/1], Παρίσι, 1984, σ. 177 σημ. 9· II [= CFHB 24/2], Παρίσι, 1984, σ. 458 σημ. 2. Ἐνας ἐπόμενος ἐψηφισμένος μητροπολίτης («ὑποψήφιος») Δυρραχίου θὰ ἐμφανισθῇ, μόλις τὸ 1304, μετὰ τῶν μετεχόντων στὴν σύνοδο, στὴν περίφημη (λεγομένη) «νεαρά» τοῦ πατριάρχῃ Ἀθανασίου: Laurent, *Regestes*, IV, σ. 393, N. 1607).

γιὰ τὴν, εὐλογία ἄλλως, ἀνάδειξη τοῦ Καβάσιλα στὸν χηρεύοντα ἀρχιεπισκοπικὸ θρόνο τῆς Ἀχρίδος. Ὁ Καβάσιλας εἶναι διάδοχος, ἀλλὰ ὅχι ὁ ἄμεσος διάδοχος τοῦ Χωματιανοῦ, ὅπως εἶχε ἤδη ὀρθὰ σημειώσει ὁ Beck,⁹⁴ ὁ ὁποῖος ὅμως ἀντιμετωπίζει τὴν ταύτισή του μὲ τὸν Καβάσιλα τῶν ἀποκρίσεων τοῦ Χωματιανοῦ μὲ ὑπερβολικὴ, κατὰ τὴ γνώμη μου, ἐπιφυλακτικότητα.⁹⁵ Μεσολαβεῖ πράγματι μία ἀσφαλὴς περίοδος δέκα τοῦλάχιστον ἐτῶν:

α) Δὲν πρόκειται κυρίως γιὰ τὴν ἐνδεχόμενη παρεμβολὴ δύο μαρτυρουμένων «βουλγαρεπισκόπων», Ἰωαννικίου καὶ Σεργίου, ὅπως ὑποθέτει ὁ Gelzer, βασιζόμενος στὸν Golubinskij.⁹⁶ Θεωρεῖται ὅτι τοποθετήθηκαν ἐκεῖ ἀπὸ τὸν (ἐπι)κυρίαρχο Ἰωάννη Asēn B' (1218-1241)· ἡ παρουσία τοὺς ὅμως θὰ μπορούσε ἴσως νὰ ἀνάγεται στὴν περίοδο τῆς προγενέστερης βουλγαρικῆς κατοχῆς στὴν Ἀχρίδα [1204-1215], πρὶν ἀπὸ τὴν ἐκλογὴ τοῦ Χωματιανοῦ καὶ πρὶν ἀπὸ τὴν ἐπάνοδο τοῦ προκατόχου τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἰωάννου Καματηροῦ.⁹⁷

Ἀλλά:

β) Ὅπως ἔχει ἐπιτυχῶς ἐντοπίσει ὁ Ἀπόστολος Καρπόζηλος,⁹⁸ ὁ Νικηφόρος Βλεμμύδης σαφῶς ἀναφέρει ὅτι κατὰ τὴν ἐπίσκεψή του στὴν Ἑλλάδα (καὶ τὴν Ἡπειρο) κατὰ τὰ ἔτη 1238-1239, ὅπου ἔτυχε τῆς φιλόφρονος φιλοξενίας τοῦ δεσπότη Μιχαὴλ Β' (1236;-1271),⁹⁹ ὁ δεσπότης τοῦ προσέφερε τὴν χηρεύουσα (ἀκόμη; ἢ ἐκ νέου;) ἀρχιεπισκοπὴ τῆς Ἀχρίδος, τὴν ὁποία ὁ Βλεμμύδης ἀποποιήθηκε λόγῳ τῶν καθηκόντων του στὴν Νίκαια—δείγμα πάντως, ὅπως ὀρθὰ ἔχει ἐπιστημάνει ὁ Καρπόζηλος, τῆς ἐκκλησιαστικῆς τοῦλάχιστον, ἀλλὰ καὶ τῆς πολιτικῆς, προσεγγίσεως ἐκείνῃ τὴν στιγμή τῆς Ἡπείρου πρὸς τὴν Νίκαια, «if the Epirotes were willing to offer Achrida, their most important ecclesiastical center, to a Nicene cleric...».¹⁰⁰ Δὲν γνωρίζουμε βέβαια ἂν ἡ «προσφορά» πρὸς τὸν Βλεμμύδη, γνωστὴ μόνον ἀπὸ τὴν μαρτυρία τοῦ ἴδιου—μαρτυρία πολὺτιμη πάντως, τοῦλάχιστον γιὰ τὴν χρονολόγηση τῆς χηρείας τοῦ θρόνου—, ἦταν πράγματι «σπουδαία», ἢ ἀπετέλεσε ἀπλὴ φιλοφρόνηση τῆς στιγμῆς.

γ) Ἀλλὰ οὔτε ἡ ἐπόμενη ἐπιλογὴ τοῦ Μιχαὴλ εἶναι ὁ Καβάσιλας. Μπορεῖ νὰ θεωρηθῇ βέβαιον ὅτι ἐπόμενος ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, περὶ τὸ 1240, εἶναι ὁ Ἰάκωβος (Προάρχιος),¹⁰¹ τὸν ὁποῖο ὁ Gelzer θεωροῦσε διάδοχο τοῦ Καβάσιλα.¹⁰² Καταγόμενος ἀπὸ τὴν Πελοπόννησο, μο-

94. H.-G. Beck, *Kirche und theologische Literatur ...* [ἄνωτέρω σημ. 3], σ. 709: «Ein Konstantinos Kabasilas wurde einer der nächsten Nachfolger des Chomatianos als Erzbischof von Achrida».

95. Αὐτόθι: «Ob er der Fragende war, läßt sich jedoch kaum erweisen»).

96. Gelzer, *Der Patriarchat von Achrida*, σ. 12 ἀρ. 19 καὶ 20. Golubinskij, *Krathij ocerh istorii pravoslavni cerkveji...* [ἄνωτέρω σημ. 21], σ. 124.

97. Γιὰ τὰ γεγονότα βλ. πρόχειρα: Κατερέλος, σσ. 73-74 καὶ τίς ἐκεῖ παραπομπές (σημ. 107: Prinzing).

98. Karpozilos, σσ. 94-95 καὶ σημ. 33-35: A. Heisenberg, *Nicephori Blemmydae Curriculum vitae et carmina*, Λειψία, 1896, σσ. 36-37.

99. Πρβλ. τὴν εὐχαριστήρια ἐπιστολή του: J.B. Bury, «Inedita Nicephori Blemmydae», *BZ* 6 (1897), σσ. (526-537) 528. Karpozilos, σ. 94 καὶ σημ. 34.

100. Karpozilos, σσ. 94-95.

101. «in der vierziger Jahren des 13. Jahrhunderts» (Beck), «vers 1240» (Failler): «zwischen 1234 bzw. 1241 und 1246» (*Tusculum-Lexikon*³).

102. Gelzer, *Der Patriarchat...*, σσ. 12-13 ἀρ. 22.

ναχός στην μονή του οσίου Μελετίου στην Μυσούπολη του Κιθαιρώνα, υπήρξε, ως μοναχός ακόμη, ο συντάκτης ενός ποιήματος για τις εκστρατείες του «αυτοκράτορος» Θεοδώρου Κομνηνού.¹⁰³ συντάσσει μία μονοδιά προς τον μέγα δομέστικο Ανδρόνικο Παλαιολόγο (1247), ένα λόγο προς τον αυτοκράτορα Ιωάννη Γ' Βατάτζη (1252/1253) και «μακαρώνεια» για την έορτή της Κοιμήσεως της Θεοτόκου.¹⁰⁴ Ο Νικηφόρος Βλεμμύδης του απευθύνει μία από τις δύο πραγματείες του για την εκπόρευση του αγίου Πνεύματος: Λόγος αποδεικνύων... δι' Ἰοῦ καὶ <οὐκ > ἐξ Ἰοῦ θεολογεῖσθαι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον – ἡ ἄλλη (Λόγος περί τινων δογματικῶν συζητήσεων) απευθύνεται στον αυτοκράτορα Θεόδωρο Β' Λάσκαρη.¹⁰⁵ μία ακόμη ένδειξη, και πάλι μέσω του Βλεμμύδη, για την πλήρη ένταξη της Αχρίδος (και γενικώτερα της εκκλησίας της Ήπειρου) στην «νομιμότητα» της Νικαίας. Περιέργως για τον άνδρα διαθέτουμε και κάποια μικρή αλλά αξιόλογη βιβλιογραφία.¹⁰⁶ Το έτος 1246 ή το 1247 εγκαταλείπει τον θρόνο και αποσύρεται στη Θεσσαλονίκη ως το 1253, και τελικά στο "Άγιον Όρος. Είχε ταυτισθῇ με ένα ομώνυμο ηγούμενο της Μεγίστης Λαύρας, αλλά για την ταύτιση διατυπώνονται σήμερα σοβαρές επιφυλάξεις.¹⁰⁷ Το επώνυμο Προάρχιος αποδίδεται σε ένα συντάκτη όμιλων αρχιεπίσκοπο Βουλγαρίας Ιακώβο, τον οποίο μνημονεύει και ο πατριάρχης Ιωάννης Βέκκος, και που είναι εύλογο να ταυτίζεται με τον διάδοχο αυτόν του Χωματιανού.¹⁰⁸ Ο Παχυμέρης τον συγγεί με τον ίδιο τον Χωματιανό, αποδίδοντας στον Ιακώβο την στέψη του Θεοδώρου: της βασιλείας ἐπεληπτο, στεφθεὶς παρὰ τοῦ Ἀχριδῶν Ἰακώβου (I. 30: έκδ. Failler-Laurent, I, 115 = έκδ. Βόννης, I, 82· παράφρ. ὅς καὶ βασιλικῆς ἀναρρήσεως κατὰ δύσιν ἠξιώθη, τοῦ Ἀχριδῶν ταινιώσαντος Ἰακώβου)· ἡ παραδρομή μπορεί να αποτελέσει μία μικρή ένδειξη ότι ο Ιακώβος υπήρξε πράγματι άμεσος διάδοχος του Χωματιανού - μπορεί και να μη σημαίνει τίποτε: ο Παχυμέρης (γενν. 1242) παρασύρεται και μνημονεύει άπλως τὸ παλαιότερο ὄνομα ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδος τῶν δικῶν του χρόνων.¹⁰⁹

103. Krumbacher, σ. 774 = Krumbacher - Σωτηριάδης, Β', σ. 748· Gelzer, σ. 12.

104. Έκδ.: S.G. Mercati, "Iacobi Bulgariae archiepiscopi opuscula", *Bessarione* 21 (1917), 73-89, 208-227· *Collectanea Byzantina*, I (1970), 66-113· πρβλ. I. Dujčev, "Die letzten Jahre des Erzbischofs Jakobos von Achrida", *BZ* 42 (1943-1949), σσ. (370-383) 377-383 (μερικὴ έκδ.). Για τὸ έργο τοῦ Ἰακώβου βλ. πρόχειρα: Beck, *Kirche...*, σ. 702· [A. Hohlweg], *Tusculum-Lexikon*³, σ. 373 = έλληνική μετάφρ. Α. Φούρλας, Α', Αθήνα, 1993, σ. 227.

105. Έκδ. Laemmer: PG 142, στ. 533-584· βλ. Beck, σσ. 314, 671.

106. Βλ., εκτός από τὰ ἄλλα ἀναγραφόμενα ἐδῶ δημοσιεύματα, κυρίως τὴν παρεχόμενη ἀπὸ τὸν Beck, σ. 702 σημ. 4 βιβλιογραφία: S.G. Mercati, στὰ *Izvestija* τοῦ Βουλγαρικῶν Ἀρχαιολογικοῦ Ἰνστιτούτου 9 (1935), 165-76· I. Dujčev, "Ἰακώβος Βουλγαρίας" (βουλγαρ.), *Godišnik* τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης καὶ τοῦ Ἑθνικοῦ Μουσείου Φιλιππουπόλεως (Plovdiv 1937-1939), Σόφια 1940, σσ. 201-214· τοῦ ἴδιου, "Die letzten Jahre..." [ἀνωτέρω σημ. 104], 370-375 (τὰ ἱστορικά-βιογραφικά)· V. Laurent, *EO* 32 (1933), 302.

107. «1247 zog er sich auf den Athos zurück und fungierte als Abt der Großen Laura» (Beck): ἄλλὰ: «Er ist nicht zu identifizieren mit dem gleichnamigen Abt der Großen Laura» (*Tusculum-Lexikon*³).

108. Πρβλ. Le Quien, *Oriens Christianus*, II, Παρίσι, 1740, στ. 296 ἀρ. XXIII.

109. Βλ. καὶ Failler [ἀνωτέρω σημ. 93], I, σ. 115 σημ. 4.

Ἡ ἐκλογή λοιπὸν τοῦ Καβάσιλα στὴν Ἀχρίδα γίνεται πάντως μετὰ τὸ 1246-1247 -καὶ δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ ὑποθέσουμε ὅτι μεσολάβησε καὶ ἄλλος ἀρχιεπίσκοπος στὸν θρόνο. Ἡ δὲ ἡ ἐκλογή τοῦ Καβάσιλα μᾶς φαίνεται σὰν νὰ «ἄργησε» κάπως: ἂν δὲν ὑπῆρχε ἡ ἀσφαλὲς παρουσία τοῦ Ἰακώβου, θὰ εἴχαμε κάθε λόγο νὰ ὑποθέσουμε ὅτι εἶχε γίνεϊ ἀμέσως ἢ λίγο μετὰ τὸ περιστάτικὸ τοῦ Βλεμμύδη (1238-1239). Ὁ Καβάσιλας, λόγιος ἀρχιερέας, ἀπὸ ἐγκριτὴ προφανῶς οἰκογένεια τῆς περιοχῆς, κληρικὸς προερχόμενος ἀπὸ τὸ «κλίμα» τοῦ θρόνου τῆς Ἀχρίδος, ὁ ἐπιφανέστερος μᾶλλον, τοῦλάχιστον ὅσο εἶναι γνωστὸ σὲ μᾶς, κληρικὸς τοῦ κλίματος τῆς Ἀχρίδος ἐκείνη τὴν ἐποχὴ μετὰ τὸν Δημήτριο Χωματιανό, τοῦ ὁποίου ὑπῆρξε στενὸς φίλος -ἐνας κληρικὸς πιστὸς προφανῶς στὴν «ὑπόθεση» τῆς Ἠπείρου, κληρικὸς ἐπὶ πλέον τοῦ ὁποίου ἡ ἐκκλησιαστικὴ θέση, ὅποια καὶ ἂν ἦταν αὐτὴ, μετὰ τὸ 1233 ἦταν, πρακτικὰ, «κανονικὰ» ἢ ἀπλῶς ψυχολογικά, μετέωρη, καὶ ποὺ ἐπομένως ἦταν ἀμέσως διαθέσιμος -ἀποτελοῦσε μία σχεδὸν ἐπιβεβλημένη ἀπὸ τὰ πράγματα ἐπιλογή. Προστίθεται τὸ στοιχεῖο ποὺ μᾶς παρέχει ἡ μαρτυρία τοῦ Ἀκροπολίτη, εἴκοσι χρόνια ἀργότερα, ἀλλὰ τὸ ὁποῖο θὰ μπορούσε νὰ εἶναι ἤδη ἰσχυρό: ἡ στενὴ σχέση τῆς οἰκογενείας τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα με τὸν, καὶ τότε (1238-1239) καὶ κατὰ τὴν ἐποχὴ στὴν ὁποία ἀναφέρεται ἡ μαρτυρία, δεσπότη Μιχαὴλ Β': Οἱ τε γὰρ αὐτάδελφοι αὐτοῦ μετὰ τοῦ ἀποστάτου ἐτύγχανον Μιχαὴλ, ὃ τε Ἰωάννης καὶ ὁ Θεόδωρος· καὶ ὁ μὲν Θεόδωρος συνηριθμεῖτο τοῖς ἐν αὐτῷ προύχουσιν, ὁ δὲ Ἰωάννης σχεδὸν πᾶσαν τῶν αὐτοῦ πραγμάτων τὴν δεσποτείαν ἔφερε, τὰ τε κοινὰ διέπων καὶ τὰ κατ' οἶκον.¹¹⁰

Ἐπομένως, ὡς τὸ 1246-1247 ὁ Καβάσιλας, ὅποια καὶ ἂν εἶναι ἐκείνη τὴν στιγμή ἡ, ἐπισηφαλὲς πάντως, ἐκκλησιαστικὴ του κατάσταση, δὲν εἶναι ἀκόμη ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος. Εἶναι εύλογο νὰ ὑποθέσουμε ὅτι μετὰ τὴν παραίτηση τοῦ Ἰακώβου ἀνοίγει πλέον ὁ δρόμος πρὸς τὴν ἀνάδειξη τοῦ Καβάσιλα στὴν ἀρχιεπισκοπὴ Ἀχρίδος. Θεωρητικὰ βέβαια τίποτε δὲν ἀποκλείει μία ἀνάδειξη του στὸν θρόνο τῆς Ἀχρίδος ὅσοδήποτε ἀργότερα (καὶ ἀφοῦ θὰ εἶχαν παρεμβληθῇ καὶ ἄλλος ἢ ἄλλοι ἀρχιεπίσκοποι, ποὺ δὲν μᾶς ἄφησαν ἴχνη) - μετὰ τὸ ὅριο πάντως τὴν βασιλεία τοῦ Θεοδώρου Β' Λάσκαρη (1254-1258), ἀφοῦ ἔχουμε τὴν ρητὴ μαρτυρία τοῦ Ἀκροπολίτη γιὰ τὴν παρεμπόδισή του ἀπὸ τὸν Θεόδωρο νὰ ἐπιστρέψῃ στὴν ἑδρα του, μετὰ τὴν «ἀποστασία» τοῦ Μιχαὴλ Β', πιστοὶ ὑπουργοὶ τοῦ ὁποίου εἶναι οἱ δύο ἀδελφοὶ τοῦ Καβάσιλα: μέσα σὲ αὐτὴ τὴν δεκαετία περίπου (*terminus post quem* 1246/1247, *terminus ante quem* 1258) ὁ Καβάσιλας ἀναδεικνύεται ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος. Τὸ 1259 ἔχουμε τὴν πρώτη χρονολογημένη παρουσία του: ἐπιστρέφει στὴν ἑδρα του μετὰ τὸν στρατὸ τοῦ σεβαστοκράτορος Ἰωάννου Παλαιολόγου, ἀφοῦ προσχωρεῖ, αὐθόρμητα ἢ ἐξαναγκασζόμενος ἀπὸ τὰ πράγματα, στὴν «νομιμότητα» τῆς Νικαίας καὶ ἀναλαμβάνει νὰ πείσῃ τὸ ποίμνιό του νὰ ἀποδεχθῇ καὶ αὐτὸ τὴν ἴδια «νομιμότητα» -δίνοντας δείγματα τῆς καλῆς του πίστεως κατὰ τὴν πολιορκία τῆς Ἀχρίδος. Ἄν διαβάξω καλὰ τὰ κείμενα, αὐτὸ (ὅχι τόσο ἡ προσπάθεια τοῦ Καβάσιλα ἢ ἡ «ἐπιτυχία» τῆς, ποὺ μπορεί νὰ ὀφείλεται βέβαια σὲ ἄλλους λόγους, ὅσο ἡ ση-

110. Γεώργιος Ἀκροπολίτης: έκδ. Heisenberg, I, σσ. 166-67 = έκδ. Βόννης, σσ. 177-78 [ἀνωτέρω: «Οἱ πηγές. Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος»].

μασία την οποία φαίνεται να αποδίδει ή πλευρά της Νικαίας στην υπέρ αυτής «προπαγάνδα» του αρχιεπισκόπου στον λαό) μαρτυρεί μάλλον ότι ο Καβάσιλας ήταν ήδη, πριν από την «κράτησή» του, για κάποιο διάστημα ενεργός ποιμενάρχης της Αχρίδος, ώστε να έχει αποκτήσει κάποια αξιόλογη δυνατότητα «πολιτικού» επηρεασμού του άμεσου ποιμνίου του —πέρα βέβαια από το κύρος που μπορεί να είχε ήδη αποκτήσει παλαιότερα ως εκκλησιαστική και πνευματική προσωπικότητα της ευρύτερης περιοχής, και την ειδική σημασία που προσέδιδαν στην κίνησή του οι δεσμοί της οικογενείας του με τον «άποστάτη», και φυσικά το γεγονός ότι ο «άποστάτης» αυτός θα είχε αναδείξει και τον ίδιο τον Καβάσιλα στον αρχιεπισκοπικό θρόνο.

Γιατί βέβαια ή δεκαετία μέσα στην οποία ο Καβάσιλας έγινε αρχιεπίσκοπος Αχρίδος συμπίπτει όλη μέσα στα όρια της αρχής του δεσπότη Μιχαήλ Β' —του στενού οικογενειακού φίλου των Καβάσιλα. Δεν μπορούμε να ξέρουμε πώς, μετά την εκκλησιαστική προσέγγιση με την Νίκαια και την διευθέτηση των εκκλησιαστικών πραγμάτων στην Ήπειρο, ρυθμίστηκε το θέμα της «προβλήσεως» του αρχιεπισκόπου Αχρίδος, βασιλικό προνόμιο, του οποίου ή παράκαμψη στην περίπτωση της αναδείξεως του Χωματιανού είχε επίσης δημιουργήσει ένα, έλασσαν μάλλον, «κανονικό» πρόβλημα κατά την περίοδο της κρίσεως.¹¹¹ Θεωρώ πιθανώτατο ότι ή πρωτοβουλία θα είχε μείνει, αναγνωριζόμενη ρητά ή σιωπηρά, στον ασκούντα την εξουσία στην Ήπειρο δεσπότη —με την τυπική κατά το μάλλον ή ήττον σύμπραξη της συνόδου της αρχιεπισκοπής: πρόκειτο για τον υψηλότερο εκκλησιαστικό θεσμό του «δεσποτάτου» —ίσως του είχε αναγνωρισθή σιωπηρά και το δικαίωμα να ενεργή την «πρόβληση», ή οποία θα υπετίθετο ότι γίνεται εξ ονόματος του βασιλέως, ίσως όμως είχε επιφυλαχθή στον αυτοκράτορα το δικαίωμα να ενεργή εκείνος τυπικά την «πρόβληση» στην Νίκαια. Ούτως ή άλλως, με τα χρονικά δεδομένα, ο Καβάσιλας θα είναι μάλλον ο τελευταίος αρχιεπίσκοπος Αχρίδος που θα χρειάστηκε ίσως να «προβληθῇ» εκτός Κωνσταντινουπόλεως. Άγνοούμε τις συνθήκες (και τον τόπο) της «κράτησεως» του Καβάσιλα από τον Θεόδωρο Β'. Ο Σκουταριώτης, συνήθως καλά πληροφορημένος στα εκκλησιαστικά, προσθέτει στις ειδήσεις που άντλει από τον Άκροπολίτη: *ἐν τῇ Ἐφ' εἶχεν* στην γεωγραφική Άνατολή ή απλώς στα ἑδάφη που ἤλεγχε ο Θεόδωρος, σὲ ἀντιδιαστολή πρὸς τὰ ἑδάφη που ἤλεγχαν οἱ «ἀποστάτες» τῶν «δυτικῶν» ἐπαρχιῶν. Νὰ ὑποθέσουμε ὅτι ή «κράτησις» τοῦ Καβάσιλα ἔγινε με τὴν εὐκαιρία μιᾶς ἐπισκέψεώς του ἀκριβῶς γιὰ νὰ λάβῃ τὴν βασιλικὴ «πρόβλησιν» —ή ὅποια θὰ συνέπεσε με νέα «ἐξαρσις» τῆς «ἀποστασίας» τοῦ Μιχαήλ Β', πού θὰ καθιστοῦσε ἀναγκαία τὴν «κράτησις» αὐτή; Τίποτε δὲν μᾶς ἐπιτρέπει τὴν ὑπόθεσις αὐτή: ή «ἀποστασία» τοῦ Μιχαήλ Β' διατρέχει τὴν πραγματικὴν ὁλόκληρη τὴν βασιλεία τοῦ Θεοδώρου· καὶ ή ὑπόθεσις αὐτή θὰ ἐρχόταν σὲ ἀντίφασις με τὴν ἰδέα, πού ἔχουμε ἤδη διατυπώσει, ὅτι τῆς «κράτησεως» τοῦ Καβάσιλα πρέπει νὰ εἶχε ἤδη προϋπάρξει μία οὐσιώδους διάρκειας ἀρχιερατεία του στὴν Αχρίδα.

111. Γιά τὸ θέμα τῆς «προβλήσεως» τοῦ ἀρχιεπισκόπου Αχρίδος βλ. τώρα: Κατερέλος, κυρίως σσ. 134-40.

Άγνοούμε καὶ τὸ τέλος τῆς ἀρχιερατείας στὴν Αχρίδα (καὶ προφανῶς καὶ τῆς ζωῆς) τοῦ Καβάσιλα. Εἶδαμε ὅμως ὅτι ἔχουμε χρονολογημένη τὴν παρουσία του στὴν ἐπιγραφή μιᾶς εἰκόνας, τὸ 1262/3. Τὸ τέλος του ἴσως δὲν ἐβράδυνε πολὺ· σύμφωνα με ὅσα ἔχουμε ὑποθέσει, ὁ Καβάσιλας πρέπει νὰ βρισκόταν πλέον σὲ ἀρκετὰ προχωρημένη ἡλικία. Πάντως κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἀρχιερατείας του στὴν Αχρίδα, πρὶν ἢ/καὶ μετὰ τὴν ἀναγκαστικὴ ἀπομάκρυνσή του, ἔχει τὴν εὐκαιρία νὰ ἀσχοληθῇ καὶ πάλι με τὴν σύνταξη ἀκολουθιῶν στοὺς τοπικοὺς ἁγίους (στὸν προκατόχό του ἅγιο Κλήμεντα Αχρίδος καὶ στὸν μεγάλο τοπικὸ θαυματουργὸ ἅγιο, ὅσιο Ναοῦμ).¹¹² Ἐχει προφανῶς καὶ τὸν χρόνο νὰ ἐδραιώσῃ τὴν φήμη του ὡς θρησκευτικῆς καὶ πνευματικῆς προσωπικότητος στὸ ποιμνίό του, ή ὅποια ἀντανακλάται ἀργότερα στὴν διατήρησις τῆς μνήμης του ὡς ἁγίου —στὴν τοπικὴ εἰκονογραφία, ή ὅποια «ἐξάγεται» ὄψιμα καὶ στὸ Ἅγιο Ὅρος· ἐπιβεβαιώνονται ἔτσι, κατὰ κάποιον τρόπο, οἱ συνθήκες πού τοῦ εἶχαν ἐπιτρέψει τὸ 1259 νὰ ἀσκῇ τὴν πειθὴ του καὶ στὰ πολιτικὰ πράγματα. Ἡ σύνδεσή του, στὴν τελευταία αὐτὴν περίοδο τοῦ βίου του, με τὴν παλαιολόγεια «νομιμότητα» τοῦ ἐξασφαλίζει προφανῶς αὐτὴν τὴν ἱερὴ ὑστεροφημία —ίσως περισσότερο ἀπὸ τίς ἀγιολογικὲς καὶ ὑμνογραφικὲς του ἐπιδόσεις, ἀλλὰ σὲ συνδυασμὸ πιθανῶς καὶ με αὐτές.

Ἡ ἄγνοιά μας γιὰ τὸ τέλος του συνδυάζεται με τὴν ἄγνοιά μας γιὰ τὴν διαδοχὴ του. Πιθανὸς διάδοχός του εἶναι ὁ μνημονεύμενος ἀπὸ τὸν Παχυμέρη τὸ 1273 Κεραμέας,¹¹³ προφανῶς ὁ γνωστὸς ἀπὸ ἄλλου, μετὰ τὴν ἀπομάκρυνσή του ἀπὸ τὸν θρόνο, Θεόδωρος Κεραμέας.¹¹⁴ Ἐνας Ἀδριανὸς πού μνημονεύεται ἀπὸ τὸν Δοσίθεο Ἱεροσολύμων καὶ τοποθετεῖται ἐδῶ (μετὰ τὸν Καβάσιλα καὶ τὸν Ἰάκωβο) ἀπὸ τὸν Gelzer, πού ἀκολουθεῖ τὸν Golubinskij,¹¹⁵ θὰ πρέπει μάλλον νὰ ταυτισθῇ, λόγῳ καὶ τῆς σπανιότητος τοῦ ὀνόματος ὡς μοναστικοῦ-ἀρχιερατικοῦ, με τὸν πολὺ γνωστὸ ἀρχιεπίσκοπο Αχρίδος τοῦ 12ου αἰ. Ἰωάννη, τὸν κατὰ κόσμον σεβαστὸ Ἀδριανὸ Κομνηνὸ, γιὸ τοῦ σεβαστοκράτορος Ἰσαακίου.¹¹⁶ Οἱ δύο ἐπόμενοι γνωστοὶ ἀρχιεπίσκο-

112. Βλ. ἀνωτέρω σημ. 31-32 καὶ τὴν ἐκεῖ βιβλιογραφία.

113. Ὁ δὲ δεσπότης καὶ οἱ σὺν αὐτῷ, γυμνοὶ τῶν ἀπάντων ὄντες, παραβάλοντες τῷ Αχριδῶν Κεραμέα, θέα ὄντως ἔλεεινὴ καὶ δακρύων ἄξια, περιστέλλονται τε ὡς εὐκὸς παρ' ἐκείνου τοῖς εὐρεθεῖσι καὶ ὡς οἶόν τε θεραπεύονται (ἐκδ. Failler, II, σ. 433 = Βόννης, I, σ. 335).

114. PLP 11638, πρβλ. PLP 11635, 11637, 11639, 11641. Αρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης (πρὶν ἀπὸ τὸ 1284), κατέστη κυρίως γνωστὸς ἀπὸ τὴν διαθήκη του (Ἀπρίλιος 1284), τὴν ὅποια συντάσσει ὅταν δὲν κατέχῃ πλέον τὸν θρόνο: P. Lemerle-A. Guillou-N. Svoronos-D. Papachryssanthou, *Actes de Lavra*, II [= Archives de l'Athos 8], Παρίσι, 1977, σσ. 27-33 ἀρ. 75 (πρβλ. τὴν σημείωσις τῶν ἐκδοτῶν: «Il n'y a pas de doute que Th. K. soit un archevêque de Thessalonique déchu de son siège»). Τὴν ταύτισιν περαιτέρω με τὸν Κεραμέα τῆς Αχρίδος ἔχει προτείνει ὁ Failler, «Pachymeriana quaedam», *REB*, 40 (1982), σσ. (187-199) 196-199 («Kéraméas d' Achrida») καὶ ἐν συνεχείᾳ στὴν ἐκδόσή του [ἀνωτέρω σημ. 113], 432 σημ. 1. Ὁ Prinzing θεωρεῖ τὸν Κεραμέα τοῦ Παχυμέρη, εἴτε ταυτίζεται με τὸν Θεόδωρο Κεραμέα εἴτε ὄχι, ὡς τὸν πιθανὸ ἄμεσο διάδοχό τοῦ Καβάσιλα: «Sein Nachfolger war wohl (Theodoros?) Kerameas, der vor 1273 amtierte» (*LThK*³).

115. Gelzer, σ. 13 ἀρ. 23.

116. Gelzer, σσ. 8-9 ἀρ. 14. Πρβλ. Prinzing: «Jakobos u. Adrianos, in älterer Lit. genannt, scheiden aus». Πρβλ., γιὰ τὸ πρόσωπο, Darrouzès, *Notitiae episcopatum* [ἀνωτέρω σημ. 26], σ. 93 καὶ σημ. 3, σ. 145 σημ. 6.

ποι Ἀχρίδος Γεννάδιος καὶ Μακάριος, καλὰ μαρτυρούμενοι περὶ τὰ τέλη τοῦ αἰῶνος,¹¹⁷ ὁ πρῶτος τὸ 1289, ὅταν εἶναι ὑποψήφιος γιὰ τὸν πατριαρχικὸ θρόνον ἤδη ὡς πρῶτην Ἀχρίδος (καὶ δὴ ψηφίζονται τρεῖς γε κατὰ τὸ σύνθημα, πρῶτον μὲν τὸν Γεννάδιον, ὃς δὴ καὶ ἐπὶ τῇ πρώτῃ Ἰουστινιανου [Ἰουστινιανῇ leg.] ψηφισθεὶς καὶ τὴν ψῆφον δεξάμενος, ἐπιδημήσας καὶ ἐγχρονίσας, ἔπειτα παρητήτο. Παχυμέρης: ἔκδ. Βόννης, II, σ. 139),¹¹⁸ ὁ δεύτερος στὴν κτιτορικὴ ἐπιγραφὴ τῆς Περιβλέπτου Ἀχρίδος¹¹⁹ τὸ 1294/1295 καὶ στὸν γάμο τῆς κόρης τοῦ Ἀνδρονίκου Β' Σιμωνίδος μὲ τὸν κράλη τῆς Σερβίας Stefan Uroš II Milutin τὸ 1299 (καὶ δὴ καὶ παρὰ τοῦ Ἀχρίδων Μακαρίου τελεσθεισῶν τῶν συνήθων ἱερολογιῶν. Παχυμέρης: αὐτ., 285),¹²⁰ βρίσκονται ἤδη ἄρκετὰ μακριά. Ὁ ἀνώνυμος ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, χάριν τοῦ ὁποῖου ἐκδίδεται τὸ 1272 τὸ χρυσόβουλλο τοῦ Μιχαὴλ Η' Παλαιολόγου, πού ἐπικυρώνει τὰ προνόμια τοῦ θρόνου,¹²¹ θὰ μπορούσε νὰ εἶναι ὁ Θεόδωρος Κεραμέας.

5. Ἡ «τρισεπισκοπή» τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα.

Ἀπέναντι στὶς ἐπιφυλάξεις πού ἔχουν διατυπωθῇ σχετικὰ μὲ τὴν ταύτιση τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα τῆς Στρουμίτζης, τοῦ Δυρραχίου καὶ τῆς Ἀχρίδος, τώρα καὶ τῶν Γρεβενῶν (ἀπὸ τὸν H.-G. Beck εἰδικὰ γιὰ τὴν ταύτιση τοῦ Καβάσιλα τῶν ἀποκρίσεων τοῦ Χωματιανου / Ἰωάννου Κίτρου μὲ τὸν ὁμώνυμο ἀρχιεπίσκοπο Ἀχρίδος), ἡ καὶ τὴν προφανῇ ἄρνηση τῆς ταυτίσεως (ἀπὸ τὸν V. Laurent ἢ τὸν A. Kazhdan)¹²² καὶ στὴν ἀνεπιφύλακτη ταύτιση σὲ ἓνα πρόσωπο τῶν τριῶν (ἢ τῶν τεσσάρων) ὁμώνυμων ἀρχιερέων ἀπὸ ἄλλους συγγραφεῖς, καὶ τελευταῖα ἀπὸ τὸ PLP καὶ τὸν G. Prinzing (καὶ προφανῶς, τοῦλάχιστον μέχρι πρόσφατα, τὸν B. Κατσαρό)¹²³ —ταύτιση τὴν ὁποία, ὅπως ἔδειξε αὐτὴ ἡ ἀμήχανη παρουσίαση, κατ' ἀρχὴν καὶ ἐγὼ ἀποδέχομαι (*personae non sunt multiplicandae sine necessitate*)—, κατέστη νομίζω σαφές ἀπὸ τὴν ὡς τώρα ἀνάπτυξη, καὶ εἶχα σχετικὰ πρόσφατα τὴν εὐκαιρία νὰ γράψω καὶ ἄλλου,¹²⁴ ὅτι δὲν θρίσκω κανένα ἀποφασιστικὸ ἐμπόδιο γιὰ τὴν ταύτιση, ἐκτὸς ἀπὸ ἓνα:

117. Gelzer, σ. 13 ἀρ. 24-25.

118. PLP 3649, ὅπου καὶ συγκέντρωση τῆς βιβλιογραφίας. Ἡ παλαιότερη βιβλιογραφία στὸν Gelzer, ἐνθ' ἄνωτ. [13 ἀρ. 24]. Γιὰ τὸ συγγραφικὸ ἔργο του: Ehrhard εἰς Krumbacher, σ. 94· Beck, σ. 679 καὶ σημ. 1, ὅπου καὶ περαιτέρω βιβλιογραφία.

119. ...ἀρχιερατεύοντος Μακαρίου τοῦ παναγιωτάτου ἀρχιεπισκόπου τῆς Πρώτης Ἰουστινιανῆς Ἀχρίδων καὶ πάσης Βουλγαρίας: Gelzer, σ. 13 ἀρ. 25.

120. PLP 16200, ὅπου καὶ συγκέντρωση τῆς βιβλιογραφίας.

121. Gelzer, σ. 13· Δελιάνης [ἀνωτέρω σημ. 62], σ. 1033.

122. Beck, σ. 709: ἀνωτέρω σημ. 94-95· ἀνωτέρω σημ. 27 καὶ τὴν ὅλη ἀνάπτυξη στὸ οἰκίον τμήμα τοῦ χειμένου: Kazhdan, ODB, σ. 1087: ἀνωτέρω σημ. 54.

123. Βλ. ἐδῶ: «2. PLP, LThK²»· πρὸ βλ. καὶ σημ. 53. Β. Κατσαρός, τελευταῖα: «Ὁ ἐπίσκοπος Κίτρου Ἰωάννης», σ. 136 [ἀνωτέρω σημ. 22]. Γιὰ τὴν παλαιὰ βιβλιογραφία βλ. ἀνωτέρω σημ. 20-21.

124. «Rien ne paraît contredire cette identification, sauf la désapprobation bien connue, dans la pratique byzantine tardive, de la nomination d'un prélat à trois sièges successifs ou trisépiscopat, désapprobation «canonisée», c'est vrai, un peu plus tard (XIV^e siècle): «Questions «albanaises» de droit matrimonial...», σ. 189 σημ. 42 [ἀνωτέρω σημ. 21].

τῆς διαδοχικῆς καταλήψεως ἀπὸ τὸν Καβάσιλα τριῶν (πολὺ περισσότερο: ἴσως τεσσάρων!) ἐπισκοπικῶν ἐδρῶν. Ὑπῆρξε, νομίζω, κατὰ βάση, ἡ γνώμη καὶ τοῦ, ἀρνούμενου τὴν ταύτισή, π. Laurent.

Στοὺς ἀσομφισμιστὲς πατέρες τοῦ Γαλλικοῦ Ἰνστιτούτου Βυζαντινῶν Σπουδῶν, ἀκριβῶς στὸν π. Vitalien Laurent κατ' ἐξοχήν, τὸν ὁποῖο ἀκολούθησε ὁ π. Jean Darrouzès,¹²⁵ ὀφείλου- με κυρίως τίς σημερινές γνώσεις μας γι' αὐτὸ τὸ «ιδιὸνυμο» ἀδίκημα τοῦ ὕστερου βυζαντινοῦ κανονικοῦ δικαίου, πού οἱ πηγές ἀποκαλοῦν «τρισεπισκοπή» ἢ «τὸ τρισεπίσκοπον».¹²⁶ Ἐτσι γνωρίζουμε πλέον, ἔχοντας παρακάμψει ἄλλες ἐρμηνεῖες πού εἶχαν προταθῇ παλαιότερα,¹²⁷ ὅτι ἡ ἀντικειμενικὴ ὑπόσταση τοῦ «ἀδίκηματος» συνίσταται στὴν ἀποδοχὴ ἀπὸ ἓνα ἐπίσκοπο δύο διαδοχικῶν μεταθέσεων, δηλαδὴ στὴν κατάληψη ἀπὸ αὐτὸν τριῶν διαδοχικῶν ἀρχιερατικῶν θρόνων. Τὸ «ἀδίκημα» θεωρεῖται ὅτι ὑπάρχει ἀκόμη καὶ ἂν ὁ ἓνας ἀπὸ τοὺς θρόνους αὐτοὺς (συνήθως, βέβαια, ὁ τελευταῖος) εἶναι ὁ πατριαρχικὸς θρόνος (ἢ ὁ προεδρικὸς μὴ πατριαρχικῆς αὐτοκέφαλῆς ἐκκλησίας). Ἐξέουμε, ἄλλωστε, ὅτι στὴν βυζαντινὴ πρακτικὴ, καθὼς καὶ στὴν πρακτικὴ τῶν πρώτων μεταβυζαντινῶν χρόνων, ἡ πλήρωση καὶ τῶν πατριαρχικῶν θρόνων μόνον κατὰ σπανία

125. Κυρίως: V. Laurent, «Le trisépiscopat du patriarche Matthieu I^{er}», REB 30 (1972), 5-166· πρὸ βλ. τοῦ ἴδιου: «Un paradoxe théologique: La forme de la consécration épiscopale selon le métropolitain d'Ancyre Macaire» OCP 13 (1947), 551-61 καὶ «Le rituel de l'investiture du patriarche byzantin au début du XV^e siècle», Académie Roumaine: Bulletin de la Section Historique 28.2 (1947), 218-232. J. Darrouzès, «Ekthesis Néa: manuel des pittakia du XIV^e siècle», REB 27 (1969), σσ. (5-127) 30-31, 41. 10· Regestes, N. *2842, 3262, 3284 καὶ passim.

126. Σὲ ἀντίθεση πρὸς τὸν ὅρο πού δηλώνει τὸ πρόσωπο: τρισεπίσκοπος, καὶ τοὺς περαιτέρω σχηματιζόμενους: μον(ο)ἐπίσκοπος, δισεπίσκοπος -οἱ ὁποῖοι εἶναι ἄρκετὰ συνήθεις-, τὸ ἀφηρημένο οὐσιαστικὸ πού δηλώνει τὸ ἀδίκημα ἢ τὴν κατάσταση τοῦ τρισεπισκόπου εἶναι ἄρκετὰ σπάνιο στὶς πηγές: ὁ δὴ οὐκ ἂν νομισθεῖται εἰς τρισεπισκοπήν (Laurent, σ. 139· ἡ ἔκδοσή ἔχει: τρισεπισκοπικήν, τὸ ὁποῖο διορθώνεται σιωπηρὰ στὸν index, σ. 185)· καινοτομηθὲν τὸ τρισεπίσκοπον (Laurent, σ. 65 σημ. 5). Θὰ μπορούσε κανεὶς νὰ σχηματίσει τὴν γραμματικῶς ὀρθότερη μορφή: τρισεπισκοπ(ε)λία, μὲ βάση τὸν ὅρο μονοεπισκοπία τῆς πατριαρχικῆς πράξεως τοῦ 1648 γιὰ τὸν Ἀνθίμο Σάμου [κατωτέρω σημ. 143]. Ἀξιοσημείωτη εἶναι ἡ ἀναλογία στὸν σχηματισμὸ τῶν ὀρων: δισεπίσκοπος, τρισεπίσκοπος μὲ ὄρους ὅπως: δίγαμος, τρίγαμος. Φυσικὰ δὲν λείπουν καὶ οἱ ἠθελήμενες ἢ ἀθέλητες παρετυμολογήσεις: «δυσεπίσκοπος»!

127. Συνένωση δύο ἐπισκοπῶν ὑπὸ τὸ αὐτὸ πρόσωπο ἢ ἀνάληψη τῆς διοικήσεως μιᾶς ἐπισκοπῆς «κατ' ἐπίδοσιν» ἀπὸ τὸν κανονικὸ ἐπίσκοπο μιᾶς ἄλλης. Ὁ Du Cange, ὁ ὁποῖος γνωρίζει τὴν λ. ἀπὸ τὴν «Ἐκθεσιν Νέαν», περιορίζεται σὲ μία τυπικὴ ἀπόδοσι: «episcopus trium episcopatum» (Glossarium ad scriptores mediae et infimae graecitatis, Λυών, 1688, appendix, σ. 190· παραμένει, οὐσιαστικά, μέχρι σήμερα ἡ μόνη λεξιμογραφικὴ καταγραφή τοῦ ὅρου: ἡ λ. δὲν περιέχεται στὰ ἐν χρήσει λεξικά [«Δημητράκος»], οὔτε καὶ στὰ ἐγκυρότερα ἐγκυκλοπαιδικὰ ἔργα, γενικά [ΜΕΕ] καὶ εἰδικὰ [ΘΗΕ]). Τὴν ὀρθὴ ἐρμηνεία ὑπέδειξε πρῶτος ὁ M. Lascaris: «Il est cependant plus probable que le mot τρισεπίσκοπος signifie un prélat ayant successivement occupé trois évêchés différents»: («Le patriarcat de Péc a-t-il été reconnu par l'Eglise de Constantinople en 1375?», Mélanges Charles Diehl, I, Παρίσι, 1930, σσ. [171-175] 173), καὶ ἐπέβαλε ὀριστικά τὸ εἶδος δημοσίευμα τοῦ Laurent. Μία εἰδικὴ χρῆσις τοῦ ὅρου, μὲ διαφορετικὴ ἔννοια, ἀπαντᾷ στὴν ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία τῆς Κύπρου: βλ. J. Darrouzès, «Textes synodaux chypriotes», REB 37 (1979), σσ. (5-122) 22-30· τώρα: Κ. Γ. Πιτσάκης, «Οἱ Κύπριοι τρισεπίσκοποι. Ἐνα παράδειγμα στὴν ὁρολογία τοῦ βυζαντινοῦ κανονικοῦ δικαίου», Πρακτικά Γ' Διεθνὸς Κυπριολογικοῦ Συνεδρίου, Β', Λευκωσία, 2001, σσ. 89-110.

ἐξαίρεση γινόταν μὲ ἐκλογή κληρικοῦ ποὺ ἦταν ἤδη ἀρχιερεὺς. Μάλιστα οἱ δύο μόνες γνωστὲς σὲ μᾶς περιπτώσεις «τρισεπισκόπων» ποὺ ἔχουν ἀπασχολήσει τὴν βυζαντινὴ ἐκκλησιαστικὴ δικαιοσύνη ἀνήκουν ἀκριβῶς στὴν κατηγορία αὐτή.

Πρόκειται γιὰ ἓνα κανονικὸ ἀδίκημα ποὺ δὲν προβλέπεται ρητὰ ἀπὸ τὶς «ἐπίσημες» πηγές τοῦ κανονικοῦ δικαίου, ἀλλὰ διαμορφώθηκε ἐθιμικὰ ἢ νομολογιακὰ: δὲν εἶναι προφανῶς παρὰ ἢ λογικὴ συνέπεια τῆς ἀρχῆς ὅτι καὶ ἡ μία ἐπισκοπικὴ μετάθεσις κατ' ἀρχὴν ἀπαγορεύεται, καὶ μόνον κατ' ἐξαίρεση γίνεται ἀνεκτὴ ἀπὸ τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς κανόνες.¹²⁸ ἢ προσφυγὴ λοιπὸν στὴν ἴδια «ἐξαιρετικὴ» ρύθμιση δύο φορές γιὰ τὸ ἴδιο πρόσωπο εἶναι εὐλογο νὰ θεωρηταὶ ἀπολύτως ἀπαράδεκτη. Ἐξ ἄλλου τὸ θέμα φαίνεται νὰ συνδέεται καὶ μὲ τὴν γνωστὴ ἀντίληψη, ὅτι ὁ δεσμός τοῦ ἐπισκόπου μὲ τὴν ἐκκλησίαν τοῦ εἶναι ἀνάλογος πρὸς τὸν συζυγικὸ δεσμό.¹²⁹ γνωρίζουμε ὅτι τὸ βυζαντινὸ κανονικὸ δίκαιο εἶδε πάντοτε μὲ ἀρκετὴ δυσπιστία τὸν δεύτερο γάμο καὶ ἀποδοκίμασε τὸν τρίτο.¹³⁰

Ἀναφέραμε ἤδη ὅτι γνωρίζουμε δύο περιπτώσεις στὶς ὁποῖες ἡ βυζαντινὴ ἐκκλησιαστικὴ δικαιοσύνη ἀπασχολήθηκε στὴν πράξη μὲ τὸ θέμα αὐτό.

128. Βλ. τὴν παραπομπὴ στοὺς κανόνες ἀνωτέρω σημ. 81. Ὅπως εἶδαμε, τὴν εὐχέρεια παρακάμψεως τῆς ἀπαγορεύσεως τῶν ἀρχιερατικῶν μεταθέσεων παρήχε κυρίως ὁ 14ος ἀποστολικὸς κανὼν: ... εἰ μὴ τις εὐλογος αἰτία ἢ τοῦτο διαζομένη αὐτὸν ποιεῖν, ὡς πλεόν τι κέρδος δυναμένου αὐτοῦ τοῖς ἐκεῖσε λόγῳ εὐσεβείας συμβάλλεσθαι· καὶ τοῦτο δὲ οὐκ ἂν εἴη αὐτοῦ, ἀλλὰ κρίσει πολλῶν ἐπισκόπων καὶ παρακλήσει πολλῇ.

129. Βλ. εἰδικά, κυρίως ἀπὸ τὴν δυτικὴ ἀποψη: J. Gaudemet, «Le symbolisme du mariage entre l'évêque et son Église et ses conséquences juridiques», *Kanon* 7 (1985), 110-123.

130. Ὀνομάζονται δὲ τὸ τοιοῦτον οὐκ ἔτι γάμον, ἀλλὰ πολυγαμίαν, μᾶλλον δὲ πορνείαν κεκολλημένην... ὡς οὐκ ἔτι ἀξίων ὄντων τῶν ὑπερεκπεσόντων τοῦ μέτρου τῆς διγαμίας τῶν τοῦ ἀνδρὸς ἢ τῆς γυναικὸς καλεῖσθαι προσρήματι (κανὼν 4 Μ. Βασιλείου). Τριγαμίας νόμος οὐκ ἔστιν· ὥστε νόμῳ γάμος τρίτος οὐκ ἄγεται. Τὰ μέντοι τοιαῦτα ὡς ρυπάσματα τῆς ἐκκλησίας ὀρώμεν, δημοσίαις δὲ καταδίκαις οὐχ ὑποβάλλομεν, ὡς τῆς ἀνεμμένης πορνείας αἰρετώτερον (κανὼν 50 Μ. Βασιλείου). Τὸ πρῶτον συνοικέσιον νόμος, τὸ δεύτερον συγχώρησις, τὸ τρίτον, παρανομία· τὸ δ' ὑπὲρ τοῦτο χοιρώδης βίος (ἅγιος Γρηγόριος ὁ Θεολόγος, ἀπὸ τὸν λόγο 37 § 8: PG 36, στ. 292· σὺν Βλάσταρ Γ, 4: Ράλλης-Ποτλῆς, σ. 158· τὸ χωρίο ἐπαναλαμβάνεται σὲ μέρος τῆς χειρόγραφης παραδόσεως τοῦ Ἀρμενοπούλου, Ἐξάβιβλος 4. 9. 32 in marg.: Heimbach, σ. 532 σημ. 8 = Πιτσάκης, σ. 249 σημ. 1). Βρισκόμαστε, βέβαια, αὐστηρὰ στὸν χωρὶ τοῦ κατ' ἀκριβείαν κανονικοῦ δικαίου, χωρὶς νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν ἡ κοσμικὴ προελεύσεως νομοθεσία. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἴδια ἡ κανονικὴ πρακτικὴ, ἂν ὅχι ἡ διδασκαλία, ἐμφανίζεται συχνὰ μετριασμένη, ὑπὸ τὸ πνεῦμα τοῦ κανόνος 50 τοῦ Μ. Βασιλείου, καὶ κυρίως μετὰ τὴν ὑπόθεσις τῆς τετραγαμίας τοῦ Λέοντος, τὴν νομοθεσία τοῦ τοῦ ἔτους 907 (Πρόχειρος Νόμος, 4.25) καὶ τὸν «τόμον τῆς ἐνώσεως» τοῦ ἔτους 920. Οἱ βυζαντινοὶ ἐρμηνευτὲς τῶν κανόνων Ζωναρᾶς καὶ Βαλσαμῶν κάνουν, κατὰ τὸν σχολιασμό τοῦ κανόνος 50 Μ. Βασιλείου, σαφῶς τὴν διάκριση μεταξύ τοῦ «ἐκκλησιαστικοῦ καὶ πνευματικοῦ νόμου» καὶ τοῦ «νόμου πολιτικοῦ» στὸ θέμα αὐτὸ (Ράλλης-Ποτλῆς, Δ', σσ. 203-204). Ἀλλὰ βλ. ἤδη κατὰ τὸν 11ο αἰῶνα στὶς κανονικὲς ἀποκρίσεις τοῦ Ἡλίου Κρήτης: Ἔτι δὲ καὶ ἡ τριγαμία πρὸς τὴν πορνείαν καὶ οἱ τριγαμοῦντες πρὸς τοὺς πόρνους διεννηόχασιν, καὶ ὅθλον ἐκ τῶνδε. Οἱ μὲν γάρ, εἰ καὶ μετ' ἐπιχρύψεως καὶ παρὰ τὴν κανονικὴν ἀκρίβειαν, εὐχῆς γοῦν ἠξιώθησαν· οἱ δέ, οἱ πόρνοι δηλαδὴ, οὐδαμῶς... Συλλογίζου οὖν τὰς διαφορὰς ταύτας καὶ οὐκ ἀπορήσεις, οἷον εἰ πόρνος ἢ τριγάμος ὁ μετὰ τὴν διγαμίαν, εὐχῆς ἄνευ, γυναικί τινι συμφειρόμενος - μὲ ρητὴ ἀναφορά σὺν «τόμον τῆς ἐνώσεως» καὶ στὶς διακρίσεις ποὺ εἰσήγαγε (Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 378-79· τὸ κείμενο διορθωμένο ἐδῶ, μὲ βάση τὴν κριτικὴ ἔκδοσις ποὺ παρασκευάζω).

α) Ἡ πρώτη εἶναι τοῦ ἀρχιεπισκόπου Πεκίου (ἢ «πατριάρχῃ» - ἀλλὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ πατριαρχικὸς τίτλος, τὸν ὁποῖο διεκδικοῦσε καὶ χρησιμοποιοῦσε, δὲν τοῦ ἀναγνωρίζονταν ἐπίσημα στὴν Κωνσταντινούπολιν δὲν φαίνεται νὰ ἔχη ὁποιαδήποτε σχέση μὲ τὴν καταδίκη του)¹³¹ Σπυρίδωνος (περὶ τὸ 1386): *Regestes*, ἀρ. *2842. Εἶναι, ἄλλωστε, ἡ μόνη περίπτωση ποὺ γνωρίζουμε ὅτι ὠδήγησε τελικὰ σὲ καταδίκη προσώπου ποὺ κατηγορήθηκε ὡς τρισεπίσκοπος. Ἡ περίπτωση μᾶς εἶναι γνωστὴ ἀπὸ τὴν λεγομένην *Ἐκθεσιν Νέαν*, τὸ ἡμειπίσθημο ἐγχειρίδιο ἀλληλογραφίας τῆς πατριαρχικῆς γραμματείας τοῦ 14ου αἰῶνα, ποὺ ἀποδίδεται στὸν πατριάρχη Νεῖλο (1380-1388) καὶ φέρει τὴν μᾶλλον συμβατικὴ χρονολογία 1386 [*Regestes*, ἀρ. *2804]: Σημειῖται δὲ ὡς τὸν νῦν ὄντα Πεκίου, τὸν κῆρ Σπυρίδωνα, ὡς ὄντα τρισεπίσκοπον, οὐ γράφουσι νῦν συλλειτουργόν,¹³² καὶ ἀπὸ μία μνεία ἀπὸ τὸν Μακάριο Ἀγκύρας, τὸν κύριο ἀντίπαλο τοῦ πατριάρχῃ Ματθαίου Α', σὺν «φάκελο» τῆς ὑποθέσεως τοῦ τελευταίου, ποὺ εἶναι ἀκριβῶς, ὅπως θὰ δοῦμε, ἡ δεύτερη γνωστὴ ὑπόθεσις βυζαντινοῦ «τρισεπισκόπου»: Πρὸ χρόνων ὀλίγων καινοτομηθέν τὸ τρισεπίσκοπον ἐν τῇ Σερβίᾳ, ἐν ἀνθρώποις βαρβάρους, ἐν τῷ θρόνῳ Πεκίου, ἀπεβλήθη ὑπὸ τῆς ὧδε ἐν Κωνσταντινουπόλει θείας συνόδου...¹³³ Ὁ Σπυρίδων Πεκίου (1379/1380-1389) εἶχε διατελέσει προηγουμένως μητροπολίτης Μελενίκου· ἡ πρώτη του ἔδρα θὰ πρέπει νὰ ἦταν κάποια ἐπισκοπὴ· ὁ Laurent εἶχε προτείνει τὴν Καισαρόπολιν,¹³⁴ ἀλλὰ ἀγνωῶ μὲ βάση ποιὲς ἐνδείξεις. Ὅπως προκύπτει σαφῶς ἀπὸ τὶς μαρτυρίες, ἡ «ποινή» ποὺ ἐπεβλήθη ὑπῆρξε ἡ διακοπὴ τῆς κοινωνίας καὶ ἡ διαγραφὴ προφανῶς τοῦ Πεκίου ἀπὸ τὰ δίπτυχα τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ὅχι ἡ προσωπικὴ καθάρση τοῦ Σπυρίδωνος, ὅπως νόμιζε ὁ Laurent.¹³⁵

131. Darrouzès, *Regestes*, VI, 132 (N. 2842): ἡ περίπτωση τῆς «τρισεπισκοπῆς» τοῦ Σπυρίδωνος «ne concerne pas le titre de patriarche, sa concession par l'Église de Constantinople ou son annulation, mais une affaire particulière...». Ἡδὲ ὁ Μ. Lascaris, «Le patriarcat de Pec...» [ἀνωτέρω σημ. 127] εἶχε δεχθῇ ὅτι ὁ πατριαρχικὸς τίτλος τοῦ Πεκίου δὲν ἀναγνωρίζονταν ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν, γινόνταν ὅμως ἀνεκτὴ ἡ χρῆσις τοῦ ἐντὸς τῆς σερβικῆς δικαιοδοσίας. Ἡ θέση του, μετὰ ἀπὸ μακρὰς ἀμφισβήτησεις (διάφορες ἐργασίες τοῦ Ostrogorski καὶ μελέτημα τοῦ Laurent, «L'archevêque de Pec et le titre de patriarche après l'union de 1375», *Balkanica* 7 (1944), 303-310), γίνεται σήμερον εὐρέως ἀποδεκτὴ: βλ. τώρα τὸ εἰδικὸ ἄρθρο τοῦ F. Barisic, «O izmirenju srpske i vizantijske crkve 1375» (ἀγγλ. περίληψη: «On the Reconciliation of the Serbian and Byzantine Churches in 1375»), *ZRVI* 21 (1982), 159-182, μὲ μακρὰς παραπομπὰς στὴν «Ἐκθεσιν Νέαν» καὶ στὴν ὑπόθεσις τοῦ Σπυρίδωνος.

132. Darrouzès, «Ekthesis Néa», σ. 41.

133. Laurent, «Le trisépiscopat...», σ. 65 σημ. 5· Barisic [ἀνωτέρω σημ. 131], σ. 170 σημ. 23. Πρὸς Laurent, «L'archevêque de Pec...» [αὐτ.], σσ. 306-307. Τελευταία: Κ.Γ. Πιτσάκης, «Canonica byzantino-serbica minora, I. Le trisépiscopat: une 'perversion' serbe?», *Βυζάντιο καὶ Σερβία κατὰ τὸν 14ο αἰῶνα* [= Ἐθνικὸ Ἰδρυμα Ἑρευνῶν / Ἰνστιτοῦτο Βυζαντινῶν Ἑρευνῶν. Διεθνὴ Συμπόσια 3], Ἀθήνα 1996, σσ. (267-281) 269-279.

134. Laurent, σ. 64 καὶ index, σ. 176. Ὁ Darrouzès, *Regestes*, VI, σ. 133 (N. *2842) ἀποσιωπᾷ αὐτὴ τὴν ὑπόθεσις καὶ ἀναφέρει ἀπλῶς: «Spyridon avait été transféré de Melénikon au siège de Pec; son siège antérieur était sans doute un évêché».

135. Laurent, σ. 65: «le synode déposa aussitôt le prélat téméraire» καὶ σημ. 5 («la déposition de Spyridon»): τώρα ὁ Darrouzès, *Regestes*, N. *2842: «condamnation... entraînant son exclusion des diptyques».

6) Ἡ δεύτερη γνωστή υπόθεση βυζαντινοῦ «τρισεπισκόπου» εἶναι ἡ υπόθεση τοῦ πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Ματθαίου Α' (1397-1410),¹³⁶ τὴν ὁποία ἐξαντλητικὰ μελέτησε ὁ π. V. Laurent, ὅταν δημοσίευσε τὸ 1972 τὸν «φάκελό» της.¹³⁷ Ἡ υπόθεση ἐκείνη κατέληξε στὴν ἀπαλλαγὴ τοῦ πατριάρχου: ἔγινε δεκτὸ ὅτι οὐδέποτε ἀνέλαβε τὴν διοίκησιν τῆς πρώτης ἀπὸ τῶν δύο ἐπαρχίας (Χαλκηδόνος, Κυζίκου), στὶς ὁποῖες εἶχε ἐκλεγῆ πρὶν ἀπὸ τὴν ἀνάδειξή του στὸν πατριαρχικὸ θρόνον, οὔτε ἄσκησε ἐκεῖ ἀρχιερατικὰ καθήκοντα.

Ἡ παράδοση αὐτὴ συνεχίζεται ἀδιάλειπτα ἐπὶ αἰῶνες καὶ στὴν μεταβυζαντινὴ περίοδο, κατὰ τὴν ὁποία διατηροῦνται καὶ ἡ ἔννοια καὶ ὁ ὅρος.¹³⁸

γ) Τὰ συναντοῦμε ἤδη στὴν κανονικὴ παραγωγὴ τοῦ πρώτου μετὰ τὴν Ἀλωση πατριάρχου. Πρόκειται γιὰ τῶν κανονικῶν ἀποκρίσεις πού ἀπηύθυνε ὁ Γεννάδιος Σχολάριος κατὰ τὴν πρώτη πατριαρχία του (1454-1456) στὸν δεσπότη τῆς Σερβίας Γεώργιο (Djuradj Branković: 1427-1456, δεσπότης: 1429-1456). Πράγματι, ἡ 8η ἀπόκριση τῆς ἐκδόσεως Petit-Sideridès-Jugie (10η τῆς ἐκδόσεως E. von Dobschütz) ἀναφέρεται στὴν δυνατότητα μεταφορᾶς τῆς ἑδρας ἐνὸς πατριαρχείου ἢ μιᾶς αὐτοκέφαλης ἀρχιεπισκοπῆς, σὲ περίπτωσιν ἀδήριτης ἀνάγκης: προοίμιο προφανῶς τῆς μεταφορᾶς τοῦ σερβικοῦ πατριαρχείου Πεκίου στὸ Smederevo (Ἀρσένιος Β': 1457-1463). Ἡ ἀπάντησις εἶναι θετικὴ: γίνεται μνεία τῆς μεταφορᾶς τῆς ἑδρας τοῦ μητροπολίτη Κιέβου καὶ πάσης Ρωσίας στὴν Μόσχα καὶ τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου στὴν Νίκαια, κατὰ τὴν λατινικὴ κατάκτησιν. Ἀλλὰ σὲ μία τέτοια περίπτωσιν, ποία θὰ εἶναι ἡ τύχη τοῦ ἐπιτοπίου ἐπισκόπου, τῆς πόλεως ὅπου θὰ μεταφερθῇ ἡ πατριαρχικὴ ἢ προεδρικὴ αὐτοκέφαλης ἐκκλησίας ἑδρα, ὑπὸ τὸ δεδομένο ὅτι, κατὰ βασικὴ ἐκκλησιολογικὴ ἀρχή, δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἐδρεύουν δύο ἐπίσκοποι στὴν ἴδια πόλιν; Ὁ Γεννάδιος συμβουλεύει νὰ μετατεθῇ ὁ ἐπιτόπιος ἐπίσκοπος σὲ ἄλλη, χηρεύουσα, ἐπαρχία. Ἀλλὰ, προσθέτει, μόνον ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι μετὰ τὴν μετὰθεσιν δὲν καθίσταται τρισεπίσκοπος: ἄλλως, θὰ πρέπει νὰ παραμείνῃ σχολάζων, «διὰ τὸ

136. *Regestes*, N. 3260-3262, 3267, 3270-3276, 3284.

137. Βλ. τὸ εἰδικὸ δημοσίευμα τοῦ Laurent [σημ. 125]. Ἡ νεώτερη βιβλιογραφία περιλαμβάνει κυρίως τὰ οἰκεία λήμματα στὶς *Regestes*, VI (J. Darrouzès) [ἀνωτέρω σημ. 136] καὶ τὰ δημοσιεύματα τοῦ G.T. Dennis, "The Deposition and Restoration of Patriarch Matthew I", *BF* 2 (1967), 100-106 καὶ *The Letters of Manuel II Palaeologus* (CFHB 8 = *Dumbarton Oaks Texts* 4), Washington D.C., 1977, *passim*.

138. Βλ. μία πρώτη παρουσίασιν τοῦ θέματος: C.G. Pitsakis, "A propos du trisépiscopat: Nouveaux exemples d'un délit canonique byzantin et survivances post-byzantines", ἀνακοίνωσιν στὸ 18ο Διεθνὲς Βυζαντινολογικὸ Συνέδριον: περίληψιν στὰ *Résumés des communications*, Μόσχα, 1991, σσ. 902-3. Τώρα: I. Ševčenko-G.G. Litavrin-W.K. Hanak (eds.), *Acts, XVIIIth International Congress of Byzantine Studies. Selected Papers: Main and Communications*, II, Shepherdstown, WV, 1996, σσ. 405-14 = *Μνήμη Ἰωάννη Κ. Καρακατσάνη*, Ἀθήνα-Κομοτηνὴ, 1999, σσ. 579-92. Γιὰ ὠριμμένα εἰδικώτερα δημοσιεύματα βλ. κατωτέρω στὰ οἰκεία θέματα.

139. Ἐκδ.: E. von Dobschütz, "Ein Schreiben des Patriarchen Gennadios Scholarios an den Fürsten Georg von Serbien", *Archiv für Slavische Philologie* 27 (1905), σσ. (246-257) 249. L. Petit-X.A. Sideridès - M. Jugie, *Œuvres complètes de Gennade Scholarios*, IV, Παρίσι, 1935, σσ. (207-211) 209. Γιὰ τὸ θέμα, τελευταῖα: Pitsakis, "Canonica byzantino-serbica minora" [ἀνωτέρω σημ. 133], σσ. 279-80.

κοινὸν συμφέρον»: Πλὴν ὅπου ἐστὶν ὁ τοιοῦτος ἀρχιεπίσκοπος ἢ πατριάρχης οὐ δύναται εἶναι ἐκεῖ ἐπίσκοπος ἄλλος γνήσιος, ἀλλ' ὁ εὐρισκόμενος ἢ μετατίθεται εἰς ἄλλην ἐκκλησίαν ἢ, εἰ μὴ μέλλοι γενέσθαι τρισεπίσκοπος, ἰδιάζει διὰ τὸ κοινὸν συμφέρον.¹³⁹

δ) Κατὰ τὴν ἀνακήρυξιν, ὑπὸ τῶν γνωστῶν γραφικῶν συνθήκων, τοῦ ρωσικοῦ πατριαρχείου (1589), μία υποψηφιότητα γιὰ τὸν νέο πατριαρχικὸ θρόνον ἀποκρούεται μετὰ τὸ πρόσχημα ὅτι ὁ προτεινόμενος ἀρχιερεὺς, μετὰ τὴν ἐκλογὴν του ὡς πατριάρχης Μόσχας, θὰ καθίστατο τρισεπίσκοπος: Καὶ ὁ Ἱερεμίας εἶπεν ἄλλον ἀμὴ αὐτὸς εἶναι δισεπίσκοπος, καὶ δὲν εἶναι νόμιμος.¹⁴⁰ Δὲν εἶναι ἀπολύτως σαφὲς ἀπὸ τὰ συμφραζόμενα, τὰ ὁποῖα εἶναι δεκτικὰ διαφόρων ἀναγνώσεων, ἂν πρόκειται ἤδη, στὸ χωρίο αὐτό, γιὰ τὸν μητροπολίτη Μόσχας Ἰώβ, ὁ ὁποῖος καὶ ἀναδείχθηκε τελικὰ πατριάρχης (πρβλ. στὴν συνέχεια τοῦ χωρίου: τέλος καὶ μὴ θέλων ἐχειροτονήσεν τὸν πατριάρχην Ῥωσσίας) ἢ γιὰ ἄλλον περιστασιακὸ υποψήφιον. Πάντως, ἂν πρόκειται πρᾶγματι γιὰ τὸν Ἰώβ, εἶναι ἀξιοσημείωτο ὅτι, θεωρούμενος ἀπὸ τοὺς Ἑλλήνες συνομιλητὲς ὡς «δισεπίσκοπος», θὰ ἐκινδύνευε, κατὰ τὴν γνώμην τους, νὰ θεωρηθῇ τρισεπίσκοπος καὶ μόνον μετὰ τὴν ἐκλογὴν του ὡς πατριάρχης στὸν νέο πατριαρχικὸ θρόνον, πού ἦταν ἐν τούτοις ὁ ἴδιος θρόνος τῆς Μόσχας, τὸν ὁποῖο ἤδη κατεῖχε ὡς μητροπολίτης. Ὅπως καὶ ἂν ἔχη, ὁ Ἰώβ, στὴν πραγματικότητά, ἦταν ἤδη τρισεπίσκοπος (ἐπίσκοπος Kolomna, ἀρχιεπίσκοπος Rostov, μητροπολίτης Μόσχας)!¹⁴¹

ε) Τὸ 1632 ὁ προσωπικὸς φίλος καὶ στενὸς συνεργάτης τοῦ Κυρίλλου Λούκαρη Νικόδημος Μεταξᾶς (1585-1646), ὁ πρῶτος, ὅπως γνωρίζουμε, Ἑλληνας τυπογράφος στὴν Ἀνατολή, ἀρχιεπίσκοπος Κεφαλληνίας καὶ Ζακύνθου, ἐκλέγεται ἀπὸ τὴν ἐλληνικὴ κοινότητα τῆς Βενετίας (κατὰ τρόπον, εἶναι ἀλήθεια, κάπως ἀνώμαλο, καὶ χωρὶς, φαίνεται, τὴν ἔγκρισιν τοῦ Λούκαρη) μητροπολίτης Φιλαδελφείας. Θὰ ἀναγκασθῇ τελικὰ (1635) νὰ ἀποποιηθῇ τὴν ἐκλογὴν αὐτή, ἡ ὁποία θὰ τὸν καθιστοῦσε «τρισεπίσκοπος», ἔστω καὶ ἂν ὁ πρῶτος τίτλος τοῦ Νικοδήμου, Νεαπόλεως, ἦταν καθαρὰ «ψιλός»: ὅταν τὸ 1628 ὁ Λούκαρης γιὰ νὰ ἀνταμείψῃ

140. Χρονικὸν ψευδο-Δωροθέου Μονεμβασίας, Βενετία, 1818, σσ. 452-53. Ἀναδημοσιεύεται εἰς: Κ. Σάβας, *Βιογραφικὸν σχέδιον περὶ τοῦ πατριάρχου Ἱερεμίου Β'*, Ἀθήνα, 1870, σ. 22. Β. Φειδᾶς, *Ἐκκλησιαστικὴ Ἱστορία τῆς Ρωσίας*, Ἀθήνα, 1983, σσ. 383-84. Γιὰ τὸ θέμα τῆς «τρισεπισκοπῆς» κατὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ πατριάρχου Μόσχας βλ. τώρα εἰδικά: C.G. Pitsakis, "Un cas de trisépiscopat lors de la proclamation du patriarcat russe", *Moscouia I. Προβλήματα βυζαντινῆς καὶ νεοελληνικῆς φιλολογίας* [τόμος ἀφιερωμένος στὸν Boris L. Fonkic], Μόσχα, 2001, σσ. 365-76.

141. Βλ. πρόχειρα B.L. Uspenskij, *Car' i Patriarch: Charizma vlasti v Rossii. Vizantijskaja model' i ee russkoe pereosmyslenie*, Μόσχα, 1998, *passim* (index, σ. 649): ἐπίσκοπος Kolomna 1581-1586, ἀρχιεπίσκοπος Rostov 1586, μητροπολίτης Μόσχας 1586-1589, πατριάρχης 1589-1605. Οἱ ἐλληνικὲς πηγὲς φαίνεται, κατὰ τὰ λοιπὰ, νὰ ἀγνοοῦν ἢ νὰ ἀποσιωποῦν ἠθελήματα τὴν «τρισεπισκοπήν» τοῦ Ἰώβ. Ἔτσι π.χ. στὴν ἀφήγησιν τοῦ Δοσιθέου Ἱεροσολύμων στὰ μὴ δημοσιευμένα μέρη τῆς «Δωδεκαβίβλου» του (πρβλ. Σάβας, πη' σημ. 3]: βλ. Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "XII. Παραλειπόμενα ἐκ τῆς ἱστορίας περὶ τῶν ἐν Ἱεροσολύμοις πατριαρχευσάντων", *Ἀνάλεκτα Ἱεροσολυμιτικῆς Σταχυολογίας*, I, Πετροῦπολη, 1891, σσ. (231-307) 264-65, ὅπου μνημονεύεται μόνον ἡ τελευταία (καὶ βραχύτερη) ἀρχιερατικὴ θητεία τοῦ Ἰώβ, στὴν ἀρχιεπισκοπὴν Rostov: καὶ ἐχειροτονήσεν ἐκεῖνος πατριάρχην Μοσχολίας τινὰ Ἰώβ, ἀρχιεπίσκοπον μὲν ὄντα πρότερον Ῥοσσιῶν, μετατεθέντα δὲ εἰς τὴν μητρόπολιν Μοσχολίας: εἶτα ἐγένετο καὶ πατριάρχης...

τις υπηρεσίες του Νικοδήμου και να τον απομακρύνει από την επικίνδυνη πλέον γι' αυτόν Κωνσταντινούπολη, είχε θελήσει να τον προαγάγει στην αρχιερωσύνη, αποστέλλοντάς τον ιεράρχη της ιδιαίτερης πατρίδας του Κεφαλληνίας—στο ασφαλές έδαφος της Ένετικής δημοκρατίας, της οποίας ο Νικόδημος ήταν υπήκοος—, προάγοντας μάλιστα την επισκοπή Κεφαλληνίας και Ζακύνθου σε αρχιεπισκοπή, είχε διασθή, εν αναμονή της “κανονικής” παραιτήσεως του κατέχοντος ακόμη την έδρα επισκόπου Παρθενίου Δοξαρά, την οποία είχε προεξοφλήσει, να χειροτονήσει τον Νικόδημο, «προσωρινό» και να τον απομακρύνει από την επικίνδυνη πλέον γι' αυτόν «Κωνσταντινούπολη ψιλό τίτλο της αρχιεπισκοπής Νεαπόλεως».¹⁴² «Καί πρῶτον μὲν ἔχω νὰ μὲ κωλύῃ ὁ νόμος τῆς καθ' ἡμᾶς ἐκκλησίας, ὅπου θέλει ὅτι τινὰς νὰ μὴ γίνεταί τρισεπίσκοπος, καὶ ὁ παναγιώτατός μας πατριάρχης ἔχει τώρα δύο φοραῖς ὅπου μοῦ τὸν ἐπρόβαλε μὲ γράμματά του. Καὶ μὲ προστάσσει νὰ ἀπέχω ὑπὸ [ἀπὸ scr.] τοιαύτης ἀθεμίτου πράξεως καὶ νὰ εὐχαριστηθῶ εἰς τὸν δευτέρον μου θρόνον. ὅπου λογᾶται ἐτοῦτος ἐδῶ τῆς Κεφαλληνίας καὶ Ζακύνθου», «... stante che per le constitutioni dei sacri canoni non puono i vescovi greci passar alla terza residenza, che così riuscirebbe questa, essendo io prima stato arcivescovo di Neapoli, poi di Zeffalonia».¹⁴³

Ἡ ἔννοια τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς δευτέρας μεταθέσεως (τρίτης τοποθετήσεως) διατηρεῖται, ὅπως εἶπαμε, ἐπὶ μακρόν, σχεδὸν ὡς τὰ τέλη τοῦ 18ου αἰώνα (ἀναφέρονται οἱ ὑποθέσεις “τρισεπισκοπής” τῶν μητροπολιτῶν Καισαρείας Καππαδοκίας Ἀνθίμου, τὸ 1648, προηγουμένως Σάμου καὶ Ἐφέσου,¹⁴⁴ καὶ Ἀγγιάλου Μακαρίου, τὸ 1700, προηγουμένως

142. Γιά τίς περιπέτειες τῆς ἀρχιερατικῆς σταδιοδρομίας τοῦ Νικοδήμου, ἐκτός ἀπὸ τὰ γενικά ἔργα, βλ. εἰδικώτερα: Evro Layton, “Nikodemos Metaxas, the First Greek Printer in the Eastern World”, *Harvard Library Bulletin* 15.2 (1967), 140-168· Μ. Γεδεών, “Νικόδημος Μεταξάς, Κεφαλληνίας ἢ Νεαπόλεως”, *ΕΑ* 19 (1899), 517-519· Α. Καραθανάσης, “Γιὰ ὁρισμένα βιογραφικά τοῦ Νικοδήμου Μεταξά”, *Κεφαλληνιακά Χρονικά* 1 (1976), 124-129 καὶ “Ἐνα ἀνέκδοτο ἔγγραφο τοῦ Κυρίλλου Λούκαρη γιὰ τὸν Νικόδημο Μεταξά”, *αὐτ.*, 2 (1977), 78-82· Α. Κράβαρη, “Ἀγγελου Μπενιζέλου, ἀνέκδοτο ἐγκώμιο στὸν Νικόδημο Μεταξά”, *αὐτ.*, 291-318· L. Augliera, *Libri, politica e religione nel Levante del seicento: la tipografia di Nicodemo Metaxas primo editore di testi greci nell'Oriente ortodosso*, Βενετία, 1996—χωρὶς συγκεκριμένη ἀναφορά στὸ θέμα τῆς «τρισεπισκοπής». Τώρα: Κ.Γ. Πιτσάκης, “Σχετικά μὲ τὴν τρισεπισκοπή τοῦ Νικοδήμου Μεταξά”, *Πρακτικά 6ου Διεθνoῦς Πανιoνίου Συνεδρίου*, Ἀθήνα, 2002, σσ. 279-303. Μακάριος Τηλυρίδης (ἐπίσκοπος Ριφούτας), “Νικόδημος Μεταξάς, μητροπολίτης Κεφαλληνίας καὶ Ζακύνθου: νεώτερα στοιχεῖα ἀπὸ ἀνέκδοτο πατριαρχικὸ γράμμα τοῦ 1640”, “Ἅγιοι καὶ ἐκκλησιαστικὲς προσωπικότητες στὴ Ζάκυνθο, Πρακτικά Διεθνoῦς Ἐπιστημονικοῦ Συνεδρίου, Α', Ἀθήνα, 1999, σσ. 297-311.

143. Τὰ κείμενα ἐκδίδονται, ἀντίστοιχα, ἀπὸ τοὺς Μ. Μανούσακα, “Συλλογὴ ἀνεκδότων ἐγγράφων ἀναφερομένων εἰς τοὺς ἐν Βενετίᾳ μητροπολίτας Φιλαδελφείας”, *Θησαυρίσματα* 6 (1969), σσ. (7-112) 47 καὶ Α. Καραθανάση, “Γιὰ ὁρισμένα βιογραφικά τοῦ Νικοδήμου Μεταξά” [ἀνωτέρω σημ. 142], σ. 129.

144. Βλ. καταγραφή τῶν σχετικῶν πατριαρχικῶν πράξεων: Δ.Γ. Ἀποστολόπουλος-Π.Δ. Μιχαηλάρης, *Ἡ Νομικὴ Συναγωγὴ τοῦ Δοσιθέου*, Α', Ἀθήνα, 1987, σ. 424 ἀρ. 1019· σ. 176 ἀρ. 216, πρβλ. ἀρ. 217· σ. 201 ἀρ. 296, πρβλ. ἀρ. 295· σ. 200-201 ἀρ. 294. Βλ. κυρίως τὸ κείμενο στὸν Ἐπ. Σταματιάδη, *Σαμασιακά*, Δ', Σάμος, 1886, σσ. 201-202: ... τοῦτον τὸν διαληφθέντα κύρ Ἀνθιμον εἰς τὸν ἴδιον τῆς ἀρχιεπισκοπῆς αὐτοῦ θρόνον Σάμου ἀποκατέστησε καὶ μονοεπίσκοπον ἀπεφώνησε εἶναι καὶ λέγεσθαι, ἄδειαν αὐτῷ προσοικειωσάμενος ἀκώλυτον καὶ θέλημα, εἰ βούλοιο καὶ ὅτε, μετενεχθῆναι ἁδεῶς εἰς τὸν οἰονοῦν θρόνον, καὶ τριημερῶς μόνως λέγεσθαι δισεπίσκοπον, οὐχὶ δὲ τρισεπίσκοπον. Οὐ ἔνεκα καὶ ἡμεῖς... τὴν μὲν εἰς Ἐφεσον μετά-

Μετρῶν καὶ Ἀρτης).¹⁴⁵ Ἐνίοτε γίνεται προσφυγὴ καὶ σὲ μικροτεχνάσματα. Ἡ ἀφετηρία μπορεῖ νὰ σχετίζεται, καὶ πάλι, μὲ τὴν ἀρχιεπισκοπὴ Ἀχρίδος: πρόκειται γιὰ τὴν περίπτωση τοῦ πατριάρχου Μάρκου Ξυλοκαράβη, ἑνὸς ἀπὸ τοὺς πρῶτους πατριάρχες μετὰ τὴν Ἀλωση (1466-1467). Γνωρίζουμε σήμερα καλὰ ὅτι ὁ Μᾶρκος, ὅταν ἐξελέγη πατριάρχης ἦταν ἤδη ἐπίσκοπος, μητροπολίτης Ἀδριανουπόλεως (ἀπὸ τὸ 1464/5)¹⁴⁶—παρὰ τίς ἀντίθετες μαρτυρίες τῶν χρονογράφων, οἱ ὅποιοι, παρασυρόμενοι προφανῶς ἀπὸ τὰ συνήθως ἀκόμη τότε συμβαίνοντα, νομίζουν ὅτι κατὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ ἦταν ἀκόμη ἱερομόναχος.¹⁴⁷ Μετὰ τὴν καθάρσιν τοῦ ἀπὸ τὴν πατριαρχία καὶ τὴν ἀρχιερωσύνη, καὶ τὴν ἐν συνεχείᾳ ἀποκατάστασίν του, ὁ Μᾶρκος λαμβάνει τὴν διοίκησιν τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος, μὲ πλήρεις ἐξουσίες (1467): Ἐν τοῖς ὑστέροις χρόνοις, τῆς βασιλευούσης ὑπὸ τῶν Ἀγαρηνῶν ἀναλωθείσης, Μᾶρκος ὁ ἀγιώτατος ὁ ἐπίκλην Ξυλοκαράβης, ὁ καὶ φιλόσοφος, χειροτονηθεὶς μητροπολίτης Ἀδριανουπόλεως, ψήφῳ τῆς μεγάλης συνόδου μετετέθη εἰς τὸν τῆς Κωνσταντινουπόλεως πατριαρχικὸν θρόνον· καθεῖθεν παρὰ τοῦ κρατοῦντος τυράννου ἀδίκως ἐξορισθεὶς, ἔλαβεν ἐξαρχικῶς τὴν ἀγιωτάτην ἀρχιεπισκοπὴν Ἀχρίδος καὶ ἐλειτούργησε καὶ ἐχειροτόνει ἐκείσε νομίμως καὶ κανονικῶς ἕως τῆς αὐτοῦ τελευτῆς. Καί: Ὁ δὲ κύρις Μᾶρκος ἔλαβε τὸν θρόνον τῆς

θεσιν ἐκείνου, οἷα δὴ ἀναιρεθεῖσαν παρὰ τοῦ γέροντος κύρ Παρθενίου δικαίως, καὶ ἡμεῖς εὐλόγως συναναροῦντες ἀκυροῦμεν καὶ ὡς σαθρὰν καὶ βερυπωμένην λογιζόμενοι ἀποβάλλομεν. Συνιστῶμεν δὲ τοῦτον τὸν κύρ Ἀνθιμον, ὡς εἴρηται, εἶναι μονοεπίσκοπον, συνεπιβεβαιούντες στερῶς τὴν μονοεπισκοπίαν αὐτοῦ καὶ ἔχειν παρακελευόμεθα αὐτόν, ἄδειαν μετελθεῖν εἰς ἡντινα θεοθεν αὐτῷ καὶ παρὰ τῆς ἐκκλησίας προσκληθεῖσαν κατὰ νόμους ἐπαρχίαν, παρ' οὐδενὸς ἀμφιβάλλοντος κατὰ τοῦτο καὶ ἀντιλέγοντος τὸ σύνολον, ὡς ἀκώλυτον καὶ ἀναντίρρητον. Ὅθεν ἐγράφη καὶ ὁ παρὼν συνοδικὸς τόμος, ἐπιβεβαιωτικὸς τῆς μονοεπισκοπίας... Βλ. τώρα εἰδικά: Κ.Γ. Πιτσάκης, “Οἱ μεταβυζαντινοὶ τρισεπίσκοποι: μὲ ἀφορμὴ τὴν περίπτωσιν τοῦ ἀρχιεπισκόπου Σάμου Ἀνθίμου”, *Ἡ Σάμος ἀπὸ τὰ βυζαντινὰ χρόνια μέχρι σήμερα*, Α', Ἀθήνα, 1998, σσ. 231-59.

145. Ἡ σχετικὴ πατριαρχικὴ πράξις ἐκδίδεται ἀπὸ τὸν Μ. Γεδεών, *Κανονικαὶ Διατάξεις*, Α', σσ. 73-76 ἀρ. 26, καὶ τώρα ἀπὸ τὸν Τ. Γριτσόπουλο, “Ἑσσερα πατριαρχικά γράμματα περὶ τῶν ἐκκλησιῶν Φιλίππων, Βεροίας, Μετρῶν”, *Ἀφιέρωμα εἰς τὸν Κωνσταντῖνον Βαβούσκον*, Ε', Θεσσαλονίκη, 1992, σσ. (161-184) 177-183: ἐγνωμοδοτήθη κοινῶς ἀκυρωθῆναι διόλου τὴν ἀπρακτήσαν ἐκείνην ψηφοφορίαν, καὶ προβιβασθῆναι αὐτόν τὸν ἀρχιερέα εἰς ἄλλην μητρόπολιν γνήσιως... Τούτου χάριν... γράφομεν καὶ ἀποφαινόμεθα συνοδικῶς ἵνα ἡ μὲν προβάσα ψήφος ἐπὶ μεταθέσει εἰς τὴν μητρόπολιν Ἀρτης τοῦ τέως ἐπισκόπου Μετρῶν κύρ Μακαρίου μείνῃ ἀκυρὸς διόλου καὶ ἀνίσχυρος καὶ οὐδ' ὡς γεγονυῖα λογιζομένη, ἅτε μηδὲ τὸ ἐνδόξιμον τοῦ κατ' ἐνέργειαν εἶναι λαβοῦσα, ὁ δὲ κύρ Μακάριος μονοεπίσκοπος διαμένων ἀναντιρρήτως ἔχῃ ἄδειαν ἐλευθέρως καὶ ἀνεμπόδιστως μετατεθῆναι ἀπὸ τῆς ἐπισκοπῆς Μετρῶν εἰς ἄλλην ἐπαρχίαν ἀπροκρίματιστως καὶ ἀνεπιλήπτως, καὶ εἶναι καὶ λέγεσθαι καὶ διαφημιζέσθαι γνήσιος καὶ κανονικὸς ἀρχιερεὺς ἥς μέλλει τυχεῖν μητροπόλεως ἀνεκδοιάστως. Πρβλ. καὶ Ν.Μ. Vaporis, *Codex Γ of the Ecumenical Patriarchate of Constantinople*, Brookline Mass., 1974, σσ. 96-97 ἀρ. 59 (49).

146. Ἡ πράξις ἐκλογῆς τοῦ Μάρκου στὴν μητρόπολιν Ἀδριανουπόλεως, ἡ ὁποία θεωρεῖται ὡς ἡ ἀρχαιότερη πράξις τοῦ πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως μετὰ τὴν Ἀλωσιν τοῦ ἔχει διασωθῆ, ἐκδίδεται ἀπὸ τὸν Μ. Γεδεών εἰς: Δ. Καμπούρογλου, *Μνημεῖα τῆς ἱστορίας τῶν Ἀθηναίων*, Β', Ἀθήνα, 1890, σσ. 358-360.

147. *Patriarchica Constantinopoleos Historia*, εἰς: Μ. Crusius, *Turcogetica*, Βασιλεία, 1584, σ. 124: «Μᾶρκος ἱερομόναχος ὁ Ξυλοκαράβης. Τοῦτος ψηφισθεὶς πατριάρχης καὶ λαβὼν τὰ μηνύματα, τὸ μικρὸν καὶ τὸ μέγα, πατριάρχην τὸν ἐχειροτόνησαν» (=ἐκδ. Βόννης, σ. 101). Ἡ πληροφορία ἐκτοτε συχνὰ ἐπαναλαμβάνεται, ἀκόμη καὶ σήμερα.

ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδων παρὰ τῆς συνόδου, καὶ ἀρχιεράτευσεν ἐκεῖ ὀλίγον καὶ ἀπέθανε.¹⁴⁸ Ἐπειδὴ ὁμοῦ ὁ θρόνος τῆς Ἀχρίδος ἦταν κατώτερος τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τὸν ὁποῖο εἶχε ἤδη καταλάβει ὁ Μάρκος, ἡ ἀρχιεπισκοπὴ Ἀχρίδος τοῦ δίδεται «προεδρικῶς» (πρβλ. τὸ «ἐξαρχικῶς» τῆς ἀνωτέρω μαρτυρίας): Παναγιώτατε δέσποτα καὶ οἰκουμενικὴ πατριάρχα καὶ τοῦ κατ' Ἀχρίδας ποιμνίου ἐκ βασκανίας πρόεδρε...¹⁴⁹ Ἀλλὰ, στὴν περίπτωση τοῦ Ξυλοκαράβη, αὐτὸ τὸ γνωστὸ σχῆμα, γιὰ τὶς περιπτώσεις ὅπου ἕνας ἀρχιερεὺς τοποθετεῖται σὲ ἐπαρχία ἱεραχικὰ κατώτερη ἀπὸ τὸν τίτλο πού ἦδη φέρει ἢ ἔφερε, ἐπιτρέπει νὰ παρακαμφθῇ καὶ ἓνα ἄλλο πρόβλημα, τὸ πρόβλημα τῆς «τρισεπισκοπῆς»: Ἀδριανούπολη, Κωνσταντινούπολη, Ἀχρίδα. Φαίνεται, πράγματι, ὅτι ἡ περίπτωση τοῦ Ξυλοκαράβη ἀποτελεῖ τὴν ἀφετηρία ἐφαρμογῆς, στοὺς μεταβυζαντινούς χρόνους, αὐτῆς τῆς ἀμφιβόλου κανονικότητος πρακτικῆς: τῆς ἐκλογῆς δηλαδὴ σὲ μία ἐπαρχία ἀρχιερέως μὲ πλήρη δικαιώματα, ἀλλὰ ὅχι μὲ τὸν τίτλο τοῦ κανονικοῦ ἀρχιερέως τῆς ἐπαρχίας, ἀλλὰ ἀπλῶς τοῦ «προέδρου» τῆς, ἄλλοτε μὲν γιὰ νὰ ἀποφευχθῇ ἡ ὑποβάθμιση ἐνὸς ἀρχιερέως πού εἶχε προηγουμένως καθέξει ὑψηλότερη, στὴν ἐκκλησιαστικὴ τάξη, θέση, ἄλλοτε ὅμως σὲ περιπτώσεις ἀκριβῶς ὅπου θὰ ἀνέκυπτε ἄλλως θέμα «τρισεπισκοπῆς», γιὰ νὰ παρακαμφθῇ τὸ πρόβλημα, ἢ μᾶλλον γιὰ νὰ καταστρατηγηθῇ ἡ ἀπαγόρευση. Εἶδαμε ὅτι στὴν περίπτωση τοῦ Μάρκου Ξυλοκαράβη οἱ δύο αὐτὲς λειτουργίες συνυπῆρξαν.

Κατὰ τοὺς τελευταίους αἰῶνες, ἡ γενίκευση μέχρι καταχρήσεως τῆς πρακτικῆς τῶν ἀρχιερατικῶν μεταθέσεων ὠδήγησε τελικὰ, καὶ σχεδὸν πλέον ἀναπόφευκτα, στὴν ἐξάλειψη

148. Ἀντίστοιχα: J. Darrouzès, "Le traité des transferts" [ἀνωτέρω σημ. 80], σ. 188 (σχολιασμός: σ. 214)· *Patriarchica Constantinopoleos Historia, Turcograecia*, σ. 127 = ἐκδ. Βόννης, σ. 107. Πρβλ. *Historia Politica Constantinopoleos*, αὐτ., σ. 23 = ἐκδ. Βόννης, σ. = "Ἐκθεσις Χρονική", ἐκδ. Σπ. Λάμπρος, Λονδίνο, 1902, σ. 30: "Ὁ δὲ Μάρκος ἔλαβε τὴν ἀρχιεπισκοπὴν Ἀχρίδου, καὶ ὀλίγον διώσας ἐτελεύτησεν. Γιὰ τὴν πατριαρχία τοῦ Μάρκου βλ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Μάρκος Ξυλοκαράβης, πατριάρχης οἰκουμενικὸς καὶ εἴτα πρόεδρος Ἀχρίδων", *VV* 10 (1903), 413-415· L. Petit, "Déposition du patriarche Marc Xylocaravi", *Revue de l'Orient Chrétien* 8 (1903), 144-149· H. Gelzer, *Der Patriarchat von Achrida*, Λειψία, 1902, σσ. 23-24 ἀρ. 34· τελευταῖα: Μ. Παῖζη-Ἀποστολοπούλου, Ἀνεπίσημα ἀπὸ τὸ πατριαρχεῖο Κωνσταντινουπόλεως, Ἀθήνα, 1988, *passim* (εὐρετήριο, σ. 113).

149. Ἐπιστολὴ τοῦ Ματθαίου Καμαριώτη: Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, *Ἱεροσολυμιτικὴ Βιβλιοθήκη*, Δ', Πετρούπολη, 1899, σ. 133 ἀρ. 55. Στὴν συγκεκριμένη ἀναφορὰ ἡ χρῆσις τοῦ «πρόεδρε» θὰ μπορούσε νὰ μὴ ἔχῃ τὴν εἰδικὴ τεχνικὴ ἔννοια τοῦ ὅρου· ἐναρμονίζεται ὅμως, ὅπως εἶδαμε, μὲ τὸ «ἐξαρχικῶς» τῶν ἄλλων εἰδήσεων. Ἡ χρῆσις τοῦ τίτλου τοῦ «προέδρου» γιὰ νὰ δηλώσῃ τὸν ἀρχιερέα πού ἔχει ἀναλάβει τὴν διαχείριση τῶν ὑποθέσεων μίας ἐπαρχίας, χωρὶς νὰ ἔχῃ ἐκλεγῇ κανονικὸς ἱεράρχης τῆς, ἦταν οὕτως ἢ ἄλλως σὲ χρῆσιν, ἤδη ἀπὸ τοὺς ὑστεροὺς βυζαντινούς χρόνους: βλ. π.χ. *Regestes*, N. 1743, 2135, 2768. Στὴν ὑπόθεση μάλιστα τῆς «τρισεπισκοπῆς» τοῦ Ματθαίου Α' γίνεται ἐπὶ κλήσιν μᾶς φράσεως τοῦ Θεοδώρου Κύρου σχετικὰ μὲ τὴν ἀρχιερατεία τοῦ Γρηγορίου τοῦ Ναζιανζηνοῦ στὴν Κωνσταντινούπολη (ἐβεβαίωσε τῷ Γρηγορίῳ τὴν προεδρίαν), γιὰ νὰ ὑποθεθῇ, ἐντελῶς ἀναχρονιστικά, ὅτι καὶ ἐκεῖ ἡ λ. «προεδρία» ἔχει τὴν εἰδικὴ αὐτὴ «τεχνικὴ» ἔννοια πού ἀπέκτησε πολὺ μεταγενέστερα, καὶ ὅτι, ἐπομένως, ὁ Γρηγόριος μόνον τὴν διαχείριση τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Κωνσταντινουπόλεως εἶχε ἀναλάβει.

150. Σέργιος Μακρῆς εἰς: Κ. Σάβας, *Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη*, Γ', Βενετία, 1872, σ. 380. Πρβλ. Μ. Γεδεών, *Πατριαρχικοὶ Πίνακες*, Κωνσταντινούπολη, 1890, σσ. 671-72, Ἀθήνα, 1996², σ. 575.

τῆς ἴδιας τῆς ἐννοίας τῆς «τρισεπισκοπῆς», μὲ μία διαδικασία πού ἔχει τὴν ἀφετηρία τῆς, μᾶς λέγουν, στοὺς χρόνους τῆς πατριαρχίας τοῦ Νεοφύτου Ζ' (1789-1794, 1798-1801): Ἐπὶ τούτου οὖν ἤρξαντο... καὶ τὸ ἐπὶ τρισὶν μεταπηδᾶν καὶ διαβαίνειν ἐπαρχίας παρὰ τοὺς ἱεροὺς κανόνες, ἡδὴ πρόχειρον καὶ ἀνέγκλητον.¹⁵⁰ Αὐτὸ ἰσχύει βέβαια, κατὰ μείζονα λόγον, προκειμένου γιὰ ἐκλογὴ πατριάρχη: ξέρουμε, πράγματι, ὅτι σὲ ἀντίθεση πρὸς τὴν βυζαντινὴ πρακτικὴ καὶ πρὸς ἐκείνην τῶν πρώτων μεταβυζαντινῶν δεκαετιῶν, οἱ πατριάρχες ἀρκετὰ νωρὶς κατὰ τὴν Τουρκοκρατία ἀρχίζουν νὰ ἀναδεικνύονται μεταξὺ τῶν ἐγκρίτων, καὶ ἰσχυροτέρων, μητροπολιτῶν, οἱ ὅποιοι, γιὰ νὰ φθάσουν στὴν θέση αὐτή, θὰ εἶχαν συνήθως δεχθῇ μία τοῦλάχιστον μετάθεσι, ὥστε μὲ τὴν πατριαρχικὴ ἐκλογὴ τοὺς νὰ καθίστανται «τρισεπίσκοποι» -πρακτικὴ πού συνεχίζεται, ὅπως εἶναι γνωστὸ, καὶ στοὺς μεταγενέστερους χρόνους καί, ἀπαρεγκλίτως οὐσιαστικά, στὴν σύγχρονη ἐποχὴ· σήμερα πλέον ἢ ἐκ μητροπολιτῶν ἐν ἐνεργείᾳ ἀνάδειξη τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχη εἶναι καὶ «νομοθετημένη».

Ἡ τελικὴ ἐγκατάλειψη τῆς ἐννοίας τῆς «τρισεπισκοπῆς» συνδέεται, φαίνεται, καὶ μὲ μία ἄλλη ἐξέλιξη, ἡ ὁποία ἀφῆρεσε ἓνα σημαντικὸ μέρος ἀπὸ τὴν θεωρητικὴ θεμελίωση τῆς ἐννοίας αὐτῆς. Πράγματι, μία ἐξέλιξη τῆς πρακτικῆς, ἀν' ὅχι καὶ τῆς διδασκαλίας τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας, ἐπέβαλε τελικὰ ὁ τρίτος γάμος νὰ θεωρῆται, ὅχι πιά ἀντικείμενο εἰδικῆς ἐκκλησιαστικῆς «οἰκονομίας», ἀλλὰ ἐλεύθερα καὶ γενικὰ ἐπιτρεπόμενος, οὐσιαστικὰ «δικαίωμα» τοῦ ὀρθόδοξου πιστοῦ -στὰ καθ' ἡμᾶς μάλιστα «νομοθετημένο» δικαίωμα (μὲ βάση τὸν Ἀστικὸ Κώδικα, στὴν προϊσχύσασα διατύπωσή του, ἡ ὁποία εἶναι ἀκόμη ἰσχυρὰ γιὰ τὴν Ἐκκλησία, ὡς ἐσωτερικὸ τῆς δίκαιου τοῦ γάμου).¹⁵¹ Εἶναι πλέον ὁ τέταρτος γάμος αὐτὸς πού θεωρεῖται ἀπολύτως ἀπαγορευμένος. Ἔτσι, γιὰ ἓνα βραχὺ διάστημα κάποιων δεκαετιῶν, περὶ τὰ τέλη τοῦ 19ου αἰῶνα, κατ' ἀναλογίαν πάντοτε πρὸς τὸν γάμο, θεωρήθηκε ἀπαγορευμένη ἡ τρίτη τῶρα ἐπισκοπικὴ μετάθεσι, δηλαδὴ ἡ κατάληψη τεσσάρων διαδοχικῶν ἀρχιερατικῶν θρόνων. Στὸ διάστημα αὐτὸ τὸ τέχνασμα τοῦ τίτλου τοῦ «προέδρου» χρησιμοποιεῖται ἀκριβῶς στὴν περίπτωση τέταρτης πλέον ἐκλογῆς.¹⁵² Ἡ περίπτωση τῆς πατριαρχικῆς ἐκλογῆς ἐξαίρεται. Στὴν πρακτικὴ τοῦ 20ου αἰῶ-

151. ΑΚ 1355 (καταργήθηκε μὲ τὸ ἀρθ. 3 τοῦ Ν. 1329/1983, ὁ ὁποῖος κατήργησε τὸν περιορισμὸ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐπιτρεπομένων γάμων)· γιὰ τὴν διατήρησι τοῦ δικαίου τοῦ ΑΚ, ὅπως προϊσχυσε, ὡς ἐσωτερικοῦ δικαίου τῆς ὀρθόδοξης Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (σύμφωνα μὲ τὴν § 3 τοῦ ἀρθ. 1 τοῦ Ν. 1250/1982 = νέο ἀρθ. 1367 ΑΚ), γιὰ τὶς προϋποθέσεις καὶ τὰ κωλύματα τῶν (ἐκκλησιαστικῶν) γάμων, τοὺς ὁποίους τελεῖ, βλ. Ἐγκύκλιος Ἱερᾶς Συνόδου 2320/19.5.1982.

152. Βλ. Vapori [ἀνωτέρω σημ. 145], σ. 97 καὶ τίς ἐκεῖ παραπομπές· κυρίως τὸ εἰδικὸ ἄρθρο τοῦ Ε. Ἀλεξανδρίδη, ὁ ὁποῖος δίνει (Ὁρθόδοξια 3 [1928], σ. 78) ἓνα πῖνακα αὐτῶν τῶν «προέδρων» τῶν νεωτέρων χρόνων. Βλ. ἐπίσης τὴν ἀσαφῆ, ὡς πρὸς τὸν ἀριθμὸ τῶν ἐπιτρεπομένων μεταθέσεων, σημείωσι στὴν Ἱστορία τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους τοῦ Κ. Παπαρηγοπούλου (ἐκδ. Π. Καρολίδης), Ε' 2, Ἀθήνα, 1925, σ. 50: «Ὡς γνωστὸν, πρόεδρος (ἐπαρχίας τινός) εἶναι τιμητικὴ προσωνημεία διδομένη εἰς μητροπολίτας ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἐν ὠρισμέναις περιστάσεσιν, ἰδίως ὅταν οὗτοι ἀλλάξωσι πλείονας τῶν δύο ἐπαρχιών». Στὶς ἡμέρες μας πλέον ἡ πλήρης ἐξαφάνισι τῆς ἐννοίας τῆς «τρισεπισκοπῆς» κατήργησε καθ' ὁλοκληρίαν καὶ τὴν ἀνάγκη προσφυγῆς στὴν μεθόδευσι αὐτή. Ἀντίθετα ὁ τίτλος τοῦ «προέδρου» ἐξακολουθεῖ νὰ χρησιμοποιεῖται στὴν ἄλλη περίπτωση: τῆς τοποθετήσεως ἀρχιερέως σὲ ὑποδεέστερη, κατὰ τὴν τάξιν, ἑδρα, σὲ σχέση μὲ ἄλλην τὴν ὁποία εἶχε ἤδη καταλάβει· πρβλ. Παῦλος Μενεβίσογλου, "Οἱ ἐπισκοπικοὶ τίτλοι ἐν τῇ Ὁρθόδοξῃ Ἐκκλησίᾳ", *Ξενία Ἰακώβου Ἀρχιεπισκόπου Βορείου καὶ Νοτίου Ἀμερικῆς*, Θεσσαλονίκη, 1985, σσ. (180-218) 206. Εἶναι, στὴν μεταπολεμικὴ περίοδο, οἱ περι-

να δεν γίνεται πιά καμμία διάκριση ως προς τὸν ἀριθμὸ τῶν ἐπιτρεπομένων μεταθέσεων ὁ ὅρος «τρισεπίσκοπος» καὶ ἡ ἴδια ἡ ἐννοια τῆς «τρισεπισκοπῆς» ἔχουν πλέον ἀπαλειφθῇ ἀπὸ τὴν ἐκκλησιαστικὴ μνήμη. Στὶς ἡμέρες μας δεκάδες ἀρχιερεῖς εἶναι, ἀδιαφόρως, «τρισεπίσκοποι». Σήμερα, ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης εἶναι «τρισεπίσκοπος» (Φιλαδελφείας, Χαλκηδόνος, Κωνσταντινουπόλεως), ὅπως ὑπῆρξαν καὶ ὅλοι, νομίζω, οἱ προκατόχοί του τῶν νεωτέρων χρόνων μεταπολεμικά: Μάξιμος Ε' (Φιλαδελφείας, Χαλκηδόνος, Κωνσταντινουπόλεως), Ἀθηναγόρας (Κερκύρας, Ἀμερικῆς, Κωνσταντινουπόλεως) καὶ Δημήτριος (ἀλλὰ μόνον ἂν συνυπολογίσουμε τὸν «φιλό» τίτλο του τοῦ ἐπισκόπου Ἑλαίας, τὸν ὁποῖο ἀκολούθησαν οἱ ἐκλογές του στὶς ἐνεργούς ἑδρες τῆς Ἱμβροῦ καὶ Τενέδου καὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως) —οἱ πατριάρχες ποὺ προηγήθηκαν αὐτῶν ὑπερέβαιναν συχνὰ σὲ ἀριθμὸ μεταθέσεων καὶ τὴν «τρισεπισκοπή»— καὶ ὅπως ὑπῆρξαν πολλοὶ ἀρχιεπίσκοποι Ἀθηνῶν καὶ εἶναι καὶ σήμερα πολλοὶ ἱεράρχες καὶ πρωθιεράρχες τῆς ἑλληνικῆς καὶ τῆς ἐν γένει ὀρθόδοξης Ἐκκλησίας.¹⁵³ Ἄν σήμερα ὁ Καταστατικὸς Χάρτης τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἀπαγορεύει τὴν δευτέρη μετάθεση μητροπολίτη,¹⁵⁴ τοῦτο γίνεται γιὰ τὴν ἀποφυγὴ καταχρήσεως τῆς δυνατότητος αὐτῆς, καὶ ὄχι μὲ συνείδηση «κανονικῆς» ἀναγκαιότητος: ἄλλωστε ἡ ἀπαγόρευση δὲν ἰσχύει γιὰ τὴν ἐκλογὴ στὸν ἀρχιεπισκοπικὸ θρόνο τῶν Ἀθηνῶν.

Θὰ πρέπει λοιπὸν ἡ «τρισεπισκοπή» τοῦ Καβάσιλα (Στρούμιτσα, Δυρράχιον, Ἀχρίδα), πολὺ περισσότερο μετὰ τὴν ἐνδεχόμενη προσθήκη καὶ τῶν Γρεβενῶν, νὰ μᾶς καθιστᾷ διατακτικούς γιὰ τὴν ταύτιση τῶν τριῶν ὁμωνύμων ἱεραρχῶν τοῦ «δεσποτάτου», στὶς ἀρχές καὶ στὰ μέσα τοῦ 13ου αἰῶνα; Μία πρώτη «εὐκόλη» ἀπάντηση θὰ ἦταν αὐτὴ τοῦ Gouillard: «les vicissitudes politiques de l'époque suffiraient à l'expliquer»· ἀλλὰ, ὅπως θὰ δοῦμε, τὸ πρόβλημα δὲν εἶναι βέβαια πῶς ἐγίναν αὐτὲς οἱ μεταθέσεις στὸ «δεσποτάτο»: εἶναι πῶς δὲν χρησιμοποιήθηκαν ἀπὸ τὴν Νίκαια εἰς βάρος τῶν «ἀντιπάλων» τῆς. Μία ἄλλη εὐκόλη ἀπάντηση θὰ ἦταν ὅτι τὸ «ἀδίκημα» τῆς τρισεπισκοπῆς δὲν φαίνεται νὰ τυποποιῆται πρὶν ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ 14ου αἰῶνα, μία καὶ πλέον ἑκατονταετία μετὰ τὸν θάνατο τοῦ Καβάσιλα, στὶς ὑποθέσεις τοῦ Πεκίου Σπυρίδωνος καὶ τοῦ πατριάρχου Ματθαίου Α'. Ἄν ὅμως ὁ ὅρος δὲν ἀπαντᾷ πρὶν ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ 14ου αἰῶνα, ὅποτε ἔχουμε συγκεκριμένες ὑποθέσεις

πτώσεις τοῦ πατριάρχου πρῶην Κωνσταντινουπόλεως Μαξίμου Ε', «προέδρου» Ἐρέσου, καὶ τοῦ ἀρχιεπισκόπου πρῶην Ἀθηνῶν Ἰακώβου (Βαθανάτσου), «προέδρου» Ἀττικῆς. Πρόσφατα (24 Νοεμβρίου 1997) οἱ (παλαιοὶ) ἐπαρχιοῦχοι ἀρχιερεῖς τῶν ἐπισκοπῶν τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς, στοὺς ὁποίους ἀπενεμήθησαν τίτλοι μητροπολιτῶν ἀπὸ τὸ συνταγματικὸν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, διατήρησαν τὴν διαποιμάνση τῶν (κατωτέρων, βέβαια, στὴν τάξη) ἐπισκοπῶν τους, ὡς «προέδρου» αὐτῶν.

153. Ὁ τελευταῖος, πρὶν ἀπὸ τὸν πόλεμο, οἰκουμενικὸς πατριάρχης Βενιαμὴν (1936-1946) εἶχε διατελέσει μητροπολίτης Ρόδου, Σηλυβρίας, Φιλιππουπόλεως, Νικαίας, Ἡρακλείας. Ὁ τελευταῖος πρὶν ἀπὸ τὴν δικτατορία ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν Χρυσόστομος Β' εἶχε διατελέσει ἐπίσκοπος Τράλλεων καὶ μητροπολίτης Φιλαδελφείας, Ἐρέσου, Ρόδου, Βερροίας καὶ Ναούσης, Φιλίππων καὶ Νεαπόλεως. Ὁ διάδοχός του ἀρχιεπίσκοπος Σεραφεῖμ εἶχε διατελέσει μητροπολίτης Ἀρτρῆς καὶ Ἰωαννίνων. Ἀλλὰ τὰ παραδείγματα εἶναι, οὕτως ἢ ἄλλως, ἀνεξάντλητα, ἀκόμη καὶ μετὰ τῶν ἀπλῶν μητροπολιτῶν.

154. Ἀρθ. 24 § 5: «Ὁ ἀπαξ μετατεθεὶς [μητροπολίτης] δὲν δύναται νὰ μετατεθῇ ἐκ νέου».

ἐκκλησιαστικῆς δίκης ἢ καὶ καταδίκης ἐπιφανῶν ἐκκλησιαστικῶν προσώπων γιὰ τὴν αἰτία αὐτῇ, αὐτὸ δὲν σημαίνει ὅτι τὸ «πράγμα» ἦταν ἄγνωστο προηγουμένως, *avant la lettre*. Πρέπει, πράγματι, νὰ δεχθῶμε ὅτι καὶ πολὺ πρὶν ἀπὸ τίς δύο ὑποθέσεις τοῦ 14ου αἰῶνα, ἡ γενικὴ ἀποδοκιμασία, κατ' ἀρχήν, καὶ τῆς μᾶς ἐπισκοπικῆς μεταθέσεως καθιστοῦσε σχεδὸν ἀδιανόητη τὴν δευτέρη μετάθεση τοῦ ἴδιου προσώπου.

Γνωρίζουμε μία περίπτωση ποὺ ἀνάγεται στὸ ἔτος 1173, καὶ τὴν ἔχουμε ἤδη μνημονεύσει ἐδῶ (*Regestes*, ἀρ. 1126) —τὴν γνωρίζουν ἄλλωστε καὶ ὁ Βαλσαμῶν¹⁵⁵ καὶ ὁ «φάκελος» τῆς ὑποθέσεως τοῦ Ματθαίου Α'.¹⁵⁶ Ὁ ἄλλοτε μητροπολίτης Ἀμασείας, καὶ μετέπειτα Ἀγκύρας, Μιχαὴλ μετατίθεται στὴν μητρόπολη Κερασούντος. Γιὰ νὰ ἐγκριθῇ ἡ μετάθεση γίνεται προσφυγὴ σὲ μία ἐξαιρετικὰ «πολυτελῆ» συνοδικὴ διαδικασία: ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου Μιχαὴλ Γ' τοῦ Ἀγγιᾶλου, συνεδριάζουν 26 μητροπολίτες, μὲ τὴν συμμετοχὴ ἐπίσης πατριαρχικῶν ἀρχόντων καὶ ἄλλων ἀξιωματοῦχων, ἀλλὰ καὶ τῶν πατριαρχῶν Ἀντιοχείας καὶ Ἱεροσολύμων, *συνδιδαιτώντων καθ' ὅρισμὸν βασιλικόν*. Εἶναι μία ἀπὸ τίς ἐξαιρετικὲς περιπτώσεις, ὅπου στὴν σύνοδο τῆς Κωνσταντινουπόλεως λαμβάνουν μέρος καὶ οἱ ὑπερόριοι στὴν πρωτεύουσα ἀνατολικοὶ πατριάρχες.¹⁵⁷ Προφανῶς ἐπιδιώκεται νὰ προσδοθῇ στὴν συνοδικὴ ἀπόφαση μεγαλύτερο κύρος, ἴσως καὶ ἡξημένη τυπικὴ ἰσχὺς, ὥστε νὰ «νομιμοποιηθῇ» ἡ δευτέρη αὐτῇ μετάθεση. Ἡ μετάθεση γίνεται τελικὰ δεκτὴ μόνον λόγω τῶν εἰδικῶν συνθηκῶν τῆς συγκεκριμένης περιπτώσεως: α) ὁ Μιχαὴλ δὲν εἶχε ποτὲ ἐνθρονισθῇ στὴν μητρόπολη Ἀγκύρας, δὲν εἶχε ποτὲ ἀσκήσει ἀρχιερατικὰ καθήκοντα ἐκεῖ, δὲν εἶχε καὶ μνημονευθῇ ποτὲ στὶς ἀκολουθίες, ἀφοῦ ἄλλωστε ὑπάρχει πλήρης ἑλλειψὴ χριστιανῶν στὴν ἐπαρχία ἐκείνη· ἀρχιερατικὰ καθήκοντα δὲν εἶχε ἀσκήσει οὔτε στὴ πρώτη του ἑδρά, τὴν Ἀμάσεια β) καθὼς ἡ μητρόπολη Κερασούντος θρίσκεται χαμηλότερα στὴν τάξιν ἀπὸ τὴν μητρόπολη Ἀγκύρας, δὲν πρόκειται γιὰ μὴ ἐπιτρεπομένη ἐπιδιώξιν μεταθέσεως σὲ μείζονα μητρόπολη, ἐπιδιώξιν τὴν ὁποία κυρίως ἐπιδιώκει νὰ ἀποτρέψῃ ἡ κανονικὴ ἀπαγόρευση τῶν μεταθέσεων, σύμφωνα μὲ τὸν κανόνα 1 τῆς Σαρδικῆς (τὸ ἐπιχείρημα εἶναι, βέβαια, ἐλάχιστα πειστικὸ ἐδῶ, ἀφοῦ ὁ ὑποψήφιος ἀνταλλάσσει μία «νεκρὴ», ὅπως σαφῶς προκύπτει ἀπὸ τὸ ἴδιο τὸ κείμενο τῆς πράξεως, μητρόπολη μὲ μία ἐνεργό)¹⁵⁸ —ἐπιχειρηματολογία ἐν μέρει ἀνάλογη μὲ ἐκείνην ποὺ θὰ χρησιμοποιηθῇ ὕστερα ἀπὸ δύο αἰῶνες γιὰ νὰ δικαιώσῃ τὸν Ματθαῖο Α'.

Στὸν φάκελο τῆς ὑποθέσεως τοῦ Ματθαίου μνημονεύεται φυσικὰ καὶ ἡ περιφέρεια, ἀρχαιοτάτη καὶ ἐξαιρετικὰ ἐπίμαχη περίπτωση τοῦ ἀγίου Γρηγορίου τοῦ Ναζιανζηνοῦ (Σάσιμα,

155. “Ἐτέρα ἐρμηνεία” στὸν κανόνα 16 Ἀντιοχείας: Ράλλης-Ποτλῆς, Γ', σ. 157.

156. Laurent, σσ. 75-76.

157. Βλ. Κ. Γ. Πιτσακῆς, “Ἡ ἔκτασις τῆς ἐξουσίας ἐνὸς ὑπερόριου πατριάρχου: ὁ πατριάρχης Ἀντιοχείας στὴν Κωνσταντινούπολιν τὸν 12ο αἰῶνα”, *Τὸ Βυζάντιον στὸν 12ο αἰῶνα: Κανονικὸ δίκαιο, Κράτος καὶ Κοινωνία* (ἐκδ. Ν. Οἰκονομίδης), Ἀθήνα, 1991, σσ. (91-139) 103 καὶ σημ. 34.

158. Ἐκδ.: Ἀθηναγόρας Παραμυθίας, *Ὁρθόδοξία* 5 (1930), σσ. (542-545) 543-44· διορθώσεις ἀπὸ τὸν J. Dattouzès στὸ λῆμμα Ν. 1126 τῶν *Regestes*, 2II-III, σσ. 553-54. Τὸ κείμενο θεωρεῖται ὡς ἡ ἀρχαιότερη πράξις ἀρχιερατικῆς μεταθέσεως ποὺ μᾶς ἔχει περιέλθει. Ἡ περίπτωση τοῦ Μιχαὴλ Ἀμασείας καὶ στὸ «Περὶ μεταθέσεων»: Dattouzès, σ. 184 § 58 (σχολιασμός, σ. 210)· Ράλλης - Ποτλῆς, Ε', σ. 394.

Ναζιανζός, Κωνσταντινούπολη)¹⁵⁹ -αν και σήμερα γίνεται γενικά δεκτό ότι ο Θεολόγος δεν υπήρξε ποτέ στην πραγματικότητα επίσκοπος Ναζιανζού, της οποίας μόνον ανέλαβε ενίοτε την διαχείριση.¹⁶⁰ Το αρχαίο αυτό παράδειγμα δεν μας ενδιαφέρει, βέβαια, εδώ. Αλλά μας ενδιαφέρει απόλυτα μία πηγή της ύστερης περιόδου, η οποία θα θυμίσει ότι, όχι μόνον ο Γρηγόριος, αλλά και ο άγιος Μελέτιος Αντιοχείας, εκείνος που ανέδειξε τον Γρηγόριο στον θρόνο της Κωνσταντινουπόλεως, υπήρξε τρισεπίσκοπος: «Ο άγιος Μελέτιος υπό αρειανών χειροτονήθη Σεβαστείας· εἶτα παρὰ τῶν αὐτῶν μετετέθη εἰς Βέρροιν, ὡς ὁμόφρων αὐτοῖς, καὶ αὖθις εἰς Ἀντιόχειαν· τὴν δὲ ὀρθοδοξίαν κρατύναντι, οὐδὲν αὐτῷ πρόκρημα ἐλογίσθη τὸ παρὰ τῶν αἵρετικῶν τὴν χειροτονίαν δέξασθαι, ἀλλὰ παρὰ τῆς ἐκκλησίας μετὰ τῶν ἐν ἀγίοις κορυφαίων δοξάζεται· οὗτος καὶ τὸν Χρυσόστομον διάκονον ἐχειροτόνησε, καὶ τὸν μέγαν Βασίλειον... ἀλλὰ καὶ τὸν θεολόγον ἅγιον Γρηγόριον οὗτος ἀποκατέστησε πατριάρχην εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἑξάρχος τῆς ἀγίας καὶ οἰκουμένης δευτέρας συνόδου γνωρίζομενος.¹⁶¹ Μία «γλῶσσα» προφανῶς, πού ἐνσωματώθηκε στὴν ἀρχὴ τοῦ ἀποσπάσματος αὐτοῦ, θὰ τὸ ἐπισημάνῃ καὶ ρητὰ: Σημειῶσαι ὅτι ὁ ἅγιος Μελέτιος τρισεπίσκοπος. Δὲν γνωρίζουμε σὲ ποιά περίοδο συντάσσεται τὸ κείμενο αὐτό, καὶ κυρίως πότε διατυπώθηκε καὶ πότε ἐντάχθηκε σὲ αὐτὸ ἡ «γλῶσσα» -ἡ ὁποία μάλιστα ἐνδέχεται νὰ περιέχῃ τὴν παλαιότερη γνωστὴ μνεία τοῦ ὅρου. Ἐν τούτοις εἶναι ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρον γιὰ τὸ θέμα μας νὰ παρατηρήσουμε ὅτι ἀνήκει

159. Βλ. τὸν σχολιασμὸ τοῦ Laurent, σσ. 72-75. Ἡ περίπτωση τοῦ Ναζιανζηνοῦ εἶναι καὶ ἓνα ἀπὸ τὰ ἀρχαιότερα παραδείγματα ἐπισκοπικῶν μεταθέσεων πού περιέχονται στὴν γνωστὴ βυζαντινὴ πραγματεία «Περὶ μεταθέσεων», καὶ σὲ σημαντικὸ μέρος τῆς χειρόγραφης παραδόσεώς της τὸ πρῶτο: J. Darrouzès, "Le traité des transferts", REB 42 (1984), σσ. (147-214) 171 § 2 καὶ σχολιασμός αὐτ., 191 καὶ *passim*· πρβλ. Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σσ. 391 (394).

160. Laurent, σσ. 74-75 καὶ index, σ. 171· Παῦλος Μενεβίσιου (μητροπολ. Σουρίας), Ἱστορικὴ εἰσαγωγή εἰς τοὺς κανόνες τῆς Ὀρθόδοξης Ἐκκλησίας, Στοκχόλμη, 1990, σ. 572 καὶ σημ. 4, σσ. 575-76. Ὁ ἴδιος ὁ Γρηγόριος στὰ ἔργα του δὲν φαίνεται νὰ ἀπολογηθῇ παρὰ γιὰ μία μόνον «μετάθεσή» του, στὴν Κωνσταντινούπολη: PG 36, στ. 268, 272-273 («Εἰς ἑαυτὸν καὶ πρὸς τοὺς λέγοντας ἐπιθυμῶ αὐτὸν τῆς καθέδρας Κωνσταντινουπόλεως καὶ εἰς τὴν τοῦ λαοῦ προθυμίαν, ἣν ἐπεδείξαντο εἰς αὐτόν»): PG 37, στ. 1156 (Ἐπὶ ἱστορικά, περὶ ἑαυτοῦ 11: «Περὶ τὸν ἑαυτοῦ βίον»).

161. Ἀποστολόπουλος-Μιχαηλάρης [ἀνωτέρω σημ. 144], σ. 70. Καὶ ἡ περίπτωση τοῦ Μελετίου μνημονεύεται στὸ «Περὶ μεταθέσεων», ἀλλὰ συνήθως μόνον γιὰ τὶς ἐπισκοπὲς Σεβαστείας καὶ Ἀντιοχείας· ἡ ὑποτιθεμένη μετάθεσις στὴν Βέρροια συνήθως ἀποσιωπᾶται (μὲ τὴν ἐξαίρεση ἐνὸς πολὺ περιωρισμένου μέρους τῆς χειρόγραφης παραδόσεως): Darrouzès, σσ. 171-172 § 3 καὶ σχολιασμός, σ. 191· Ράλλης-Ποτλῆς, Ε', σ. 391. Κατὰ τὶς συζητήσεις γιὰ τὴν «τριεπισκοπή» τοῦ Ματθαίου Α' μνημονεύονται δύο ἀκόμη περιπτώσεις τριεπισκοπῶν αἵρετικῆς (ἀρειανῆς) προελεύσεως: τῶν ἀρχιεπισκόπων Κωνσταντινουπόλεως Εὐσεβίου (339-341), προηγουμένως ἐπισκόπου Βηρυτοῦ καὶ Νικομηδείας, καὶ Εὐδοξίου (360-369), προηγουμένως Γερμανικίας καὶ Ἀντιοχείας [Laurent, 71· Darrouzès, "Le traité des transferts", σ. 176 §§ 19-20 καὶ σχολιασμός, σ. 197]· ἀλλὰ παρακάμπτονται, ἀκριβῶς ἐπειδὴ πρόκειται γιὰ αἵρετικούς ἀρχιερεῖς, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουν, ὅπως ὁ Μελέτιος, τὸ τεκμήριο τῆς μεταστροφῆς στὴν ὀρθοδοξία καὶ τῆς ἀποδοχῆς τὸς ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία, πολὺ περισσότερο τὸ τεκμήριο τῆς ἀγιότητος, πού διαθέτει ἐκεῖνος. Τὸ τεκμήριο τῆς ἀγιότητος θὰ χρησιμοποιοῦνται, ἀντίστροφα, στίς ἴδιες συζητήσεις, σὲ σχέση μὲ τὴν ὑποτιθεμένη «τριεπισκοπή» τοῦ Γρηγορίου τοῦ Ναζιανζηνοῦ, ὡς τυπικὸ ἐπιχείρημα *ex eventu*: ἂν ὁ Θεολόγος ἦταν τριεπίσκοπος, δὲν θὰ εἶχε ποτὲ ἀναγνωρισθῇ ὡς ἅγιος καὶ μέγας Πατὴρ τῆς Ἐκκλησίας! (Laurent, σ. 74).

σὲ μία νομοκανονικὴ ὕλη, πού οἱ ἐκδότες θεωροῦν ὅτι προέρχεται «ἀπὸ ἑνα Νομοκάνονα τοῦ ΙΓ' αἰῶνα».¹⁶²

Ἡ ἴδια ἡ περίφημη, καὶ ἀρκετὰ συζητημένη, φράση τοῦ Μακαρίου Ἀγκύρας, στὸν «φάκελο» τῆς ὑποθέσεως τοῦ Ματθαίου Α': *Πρὸ χρόνων ὀλίγων καινοτομηθὲν τὸ τριεπισκοπον ἐν τῇ Σερβίᾳ, ἐν ἀνθρώποις βαρβάροις...* δὲν σημαίνει βέβαια ὅτι τότε ἐμφανίζεται τὸ πρῶτον ἡ ἀπαγόρευσις (καὶ ἐπομένως καὶ ἡ τυποποίηση τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ «ἀδίκηματος»)· ἡ λέξη καινοτομηθὲν δὲν εἶναι καὶ ἀπαραίτητο νὰ σημαίνει, ὅπως προσπάθησα ἄλλου νὰ δείξω, ὅτι πρόκειται γιὰ τὴν πρώτη (ἢ γιὰ μία ἀπὸ τὶς πρῶτες) γνωστὲς στὴν Κωνσταντινούπολη παρὰβιάσεις τῆς ἀπαγορεύσεως. Ἡ συνήθως μειωτικὴ χρῆσις τῶν λέξεων «καινοτομία», «καινοτομῶν» στὸ Βυζάντιο ἐπιτρέπει ἢ λ. καινοτομηθὲν νὰ ἔχῃ καὶ ἐδῶ ἀπλῶς τὴν ἔννοια «ἀποτολμηθὲν» - ἡ ὁποία φαίνεται νὰ εὐδοῦται καὶ ἀπὸ τὰ συμφραζόμενα τοῦ κειμένου.¹⁶³ Ἄλλωστε ὑπάρχει καὶ ἰσχυρότατη ἐνδειξὴ ἀπὸ τὸ σύνολο τοῦ «φακέλου» τῆς δίκης τοῦ Ματθαίου: εἶναι ἀξιοσημείωτο ὅτι σὲ ὅλα τὰ στάδια τῆς δίκης ἡ ὑπεράσπιση τοῦ κατηγορουμένου πατριάρχου συγκεντρώνεται στὴν ἀμφισβήτηση τῶν πραγματικῶν γεγονότων· σὲ κανένα στάδιο δὲν ἐπιχειρεῖ νὰ ἀμφισβητήσῃ οὔτε στιγμὴ τὸ ὑποστατὸ τοῦ κανονικοῦ ἀδικήματος ἢ τὸ ἀκριβὲς περιεχόμενό του -ἐνὸς ἀδικήματος, ἐν τούτοις, τὸ ὁποῖο, ὅπως εἶδαμε, δὲν προβλέπεται σὲ καμμία «ἐπίσημη» κανονικὴ πηγὴ· σὲ κανένα στάδιο δὲν ἐπιχειρεῖται νὰ ἐμφανισθῇ τὸ «ἀδίκημα» ὡς κανονικὸς νεωτερισμός, «καινοτομία», αὐτὴ τὴ φορὰ κυριολεκτικὰ. Ἡ ἀναγωγή, ἀπὸ τὴ μία ἢ τὴν ἄλλη πλευρά, σὲ προηγούμενα τῆς πατερικῆς ἢ τῆς παλαιότερης βυζαντινῆς περιόδου μαρτυρεῖ ὅτι τὸ «ἀδίκημα» θεωρεῖται ὡς ἀνέκαθεν ὑφιστάμενο καὶ δεδομένο. Τὸ ἴδιο καὶ ἡ βαρύτητά του: *Ἐὰν ἡμεῖς τριεπισκοπος, εἰμὶ καθηρημένος, ἀφωρισμένος καὶ ἀναθεματισμένος*, θὰ δηλώσῃ, χωρὶς δισταγμό, ὁ ἴδιος ὁ Ματθαῖος.¹⁶⁴ [Εἶναι ἀξιοσημείωτη πάντως, ἔστω καὶ ἂν ὀφείλεται σὲ ἀπλὴ σύμπτωση, ἡ συσσώρευσις, κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλο τρόπο, παραδειγμάτων «τριεπισκοπῆς», κατὰ τοὺς δύο αὐτοὺς τελευταίους βυζαντινοὺς αἰῶνες, καὶ στὴν ἀρχὴ τῆς μεταβυζαντινῆς περιόδου, ἀπὸ τὰ μέσα τοῦ 13ου ὡς τὰ μέσα τοῦ 15ου, στὴν περιοχὴ ἀκριβῶς αὐτὴ τῆς Βαλκανικῆς, στίς ἀρχιεπισκοπὲς Ἀχρίδος καὶ Πεκίου: Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, Σπυρίδων Πεκίου, ἀποκρίσεις τοῦ Σχολαρίου στὸν Γεώργιο Branković, Μάρκος Ξυλοκαράβης πρόεδρος Ἀχριδῶν -τὸ θέμα προσπάθησα κάπως νὰ προσεγγίσω σὲ πρόσφατο δημοσίευμα.]¹⁶⁵

Ἄν ἔτσι ἔχουν τὰ πράγματα, πῶς ὁ Καβάσιλας, πέρασε «ἀβρόχοις ποσὶ» στὴν τρίτη τοῦ ἢ τέταρτη ἀρχιερατικὴ ἐκλογὴ, ὅπωςδήποτε ὡς Ἀχρίδος, ἴσως ἤδη καὶ ὡς Δυρραχίου; Καὶ βέβαια δὲν ἐννοῶ τὴν ἀναγνώρισή του στὸ ἴδιο τοῦ τὸ «κλίμα» -στὸ ὁποῖο οἱ συνθήκες, πολιτικές, ἐκκλησιαστικές καὶ πολιτιστικές, δὲν θὰ ἐπέτρεπαν προφανῶς νὰ κινηθῇ ἐναντίον τοῦ μία «δίκη», ὅπως κατὰ τοῦ Ματθαίου Α'. Οὔτε ἐντὸς τοῦ «κλίματος» τοῦ Πεκίου εἶχε,

162. Ἀποστολόπουλος-Μιχαηλάρης, σσ. 38-39, 61 κέ. Ἀναμένεται πάντοτε ἡ ἐκδόσις τοῦ Β' τόμου τοῦ ἔργου, μὲ τὴν φιλολογικὴ καὶ ἱστορικὴ τεκμηρίωσι. Βλ. ὅμως τώρα, ἐδῶ: «Ἐπίμετρο».

163. Βλ. "Canonica byzantino-serbica minora", σσ. 269-79 [ἀνωτέρω σημ. 133].

164. Laurent, σσ. 65 σημ. 6, 119.

165. "Canonica byzantino-serbica minora" [ἀνωτέρω σημ. 133].

φαίνεται, καμμία επίδραση ή «τρισεπισκοπή» του Σπυρίδωνος ή η «καταδίκη» του από την Κωνσταντινούπολη. Ούτε αναφέρομαι γενικώτερα στον εκκλησιαστικό χώρο της Ηπείρου: ή κανονικότης είχε τόσο εμφανώς παραβιασθή, κατά πολλούς τρόπους, στις διάφορες αρχιερατικές εκλογές στο «δεσποτάτο» ή στην «αυτοκρατορία», και οι κοσμικές παρεμβάσεις ήταν τόσο έντονες, ώστε ελάχιστα θα ένοχλούσαν τέτοιες δυσκολίες —αυτό υπεστήριζε ήδη ο J. Guillard, όταν αναφερόταν στις «vicissitudes politiques de l'époque»¹⁶⁶ αν και, όπως έχουμε δεχθί, οι αρχιερείς της Ηπείρου, πρόθυμοι χειροτονηταί ή απρόθυμοι, προσπαθούν εν γένει, αποβλέποντας ίσως και σε ένα μέλλον που είναι απρόβλεπτο, να αποφεύγουν την «έξωτερικά» εμφανή αντικανονικότητα. Αλλά αναφέρομαι στην ακατανόητη έλλειψη αντιδράσεως από την Νίκαια, όταν είχε πλέον την δυνατότητα να ενεργήσει: στην, αναμφισβήτητη όπως φαίνεται, αναγνώριση της κανονικότητος του Καβάσιλα ως αρχιεπισκόπου Ἀχρίδος και από την Νίκαια — ακόμη και στις χειρότερες στιγμές. Όταν ο Θεόδωρος Β' κρατή τον Καβάσιλα ως επικίνδυνο πολιτικό αντίπαλο και εμποδίζει την επιστροφή του στην έδρα του της Ἀχρίδος, γιατί δεν κινεί μία εύχερη μάλλον διαδικασία εκκλησιαστικής του εξοντώσεως με την κατηγορία της «τρισεπισκοπής», είτε ο όρος υπάρχει ήδη είτε όχι; Έτσι και αλλιώς, ή κατάληψη τρίτης διαδοχικά έδρας είναι εκείνη την εποχή κάτι σχεδόν αδιανόητο. Αν πρόκειται και για τέταρτη (!) έδρα, το πράγμα καθίσταται αφορητό. Εκεί άλλωστε —στην (μη) αντίδραση των πολιτικών «αντιπάλων» του Καβάσιλα στην Νίκαια — εντόπιζε, όρθά, το πρόβλημα και ο Laurent.¹⁶⁷

Δεν νομίζω ότι τα έρωτήματα αυτά πρέπει να μας οδηγήσουν σε απόρριψη της ταυτίσεως σε ένα πρόσωπο των τριών τουλάχιστον Κωνσταντίνων. Ο Laurent ήδη εταύτιζε τον Στρουμίτζης με τον μετέπειτα Ἀχρίδος: εύλογα, όπως είδαμε, αν ληφθί υπ' όψη ή κοινή ενασχόλησή τους με την τοπική αγιολογία και ή ύμνογραφική τους επίδοση. Ο φίλος όμως του Χωματιανού Κωνσταντίνος Καβάσιλας, ο οποίος απευθύνεται στον Χωματιανό, ως σε άτυπο πνευματικό του «κέντρο», για την επίλυση νομοκανονικών και λειτουργικών αποριών του, και όταν δεν ανήκει (πλέον) τυπικά στο δικό του εκκλησιαστικό «κλίμα», δεν θα ήταν —αν δεν υπήρχε το πρόβλημα της «τρισεπισκοπής» — επίσης εύλογο να ταυτισθί «αυτοδικαίως» με το όμώνυμο εκκλησιαστικό πρόσωπο που είναι ένας από τους προσεχείς διαδόχους του Χωματιανού στην Ἀχρίδα;

Νομίζω ότι ή απάντηση βρίσκεται ακριβώς στην αντικανονικότητα της εκλογής του Καβάσιλα στο Δυρράχιο: ιδίως βέβαια και κατ' εξαχρήν αν αυτή έγινε, όπως υποθέσαμε, ενώ υπήρχε ήδη κανονικά εκλεγμένος από την Νίκαια μητροπολίτης Δυρραχίου —και δεν λησμονούμε ότι το Δυρράχιο είναι μητρόπολη του κλίματος της Κωνσταντινουπόλεως. Θα επρόκειτο λοιπόν για μία αρχιερατεία την οποία ή Κωνσταντινούπολη (—Νίκαια) δεν θα αναγνώρισε ποτέ, και θα θεωρούσε προφανώς ανυπόστατη. Θα είναι ίσως μία από τις σπάνιες εκείνες πε-

166. Guillard, *DHGE*, XI, (13-)14 [άνωτέρω σημ. 50]. Βλ. εδώ: «Ο επίσκοπος Γρεβενών» (δ).

167. Laurent, *Le corpus des sceaux...*, V, 2, σ. 338. Βλ. άνωτέρω: «Ο επίσκοπος Γρεβενών» (δ) και σημ. 27.

ριπτώσεις στο δίκαιο, όπου ανατρέπεται στην πράξη ή αρχή σύμφωνα με την οποία δεν μπορεί κανείς να βελτιώση την νομική του θέση ή να άντλήση δικαιώματα επικαλούμενος ακριβώς την παρανομία του (*nemo auditur propriam turpitudinem allegans*). ή, άλλως, το ανάλογο και πάλι του αριθμού των επιτρεπομένων γάμων, στους οποίους δεν συνυπολογίζεται ο τυχόν άκυρος ή ανυπόστατος γάμος. Ίσως κατά την διευθέτηση των εκκλησιαστικών πραγμάτων της Ηπείρου με την άρση του «σχίσματος» το 1233, ο Δυρραχίου Κωνσταντίνος Καβάσιλας, αν υποχρεώθηκε να εγκαταλείψη την έδρα που κατείχε αντικανονικά, φρόντισε να διασφαλίση (όπως θα έκαναν στο άπώτερο μέλλον οι μεταβυζαντινοί συνάδελφοί του, όπως ο πρώην Σάμου Ἀνθίμος ή ο Μετρών Μακάριος),¹⁶⁸ ή οι ισχυροί φίλοι του φρόντισαν να του διασφαλίσουν, ότι, έχοντας ήδη καταλάβει δύο (τουλάχιστον) έδρες, την Στρούμιτζα και το Δυρράχιο δεν θα εμποδιζόταν στο μέλλον να καταλάβη κανονικά άλλη και δεν θα έμενε αναγκαστικά στο υπόλοιπο της ζωής του σχολάζων, πρώην Στρουμίτζης ή πρώην Δυρραχίου: στοιχειώδες για ένα ικανό και σχετικά νέον ακόμη αρχιερέα. Και το διασφάλισε έτσι ώστε, και στις πιο δύσκολες στιγμές, ή Νίκαια να μη μπορή να επιχειρήση «κανονικά» τίποτε εναντίον του... (Οι σκέψεις αυτές ενισχύουν και την άποψη ότι ο Καβάσιλας δεν πιθανολογείται να παρέμεινε *de iure* ή *de facto* στην μητρόπολη Δυρραχίου μετά το 1233. Κατά μείζονα λόγον αποκλείουν το θεωρητικό ένδεχόμενο, πολύ ισχύον άλλωστε, ο Καβάσιλας να εξελέγη μητροπολίτης Δυρραχίου ακριβώς μετά την «συμφιλίωση» του 1233, όποτε ή Νίκαια δεν θα είχε θελήσει και πάλι να επιβάλη στον Μιχαήλ Β', για την «ευαίσθητη» μητρόπολη του Δυρραχίου, ένα «δικό της» αρχιερέα. Αλλά τότε θα της ήταν άργότερα εξαιρετικά δύσκολο να άγνοήση την κανονική, στην περίπτωση αυτή, αρχιερατεία του Καβάσιλα στο Δυρράχιο στο θέμα της «τρισεπισκοπής» που θα προέκυπτε με την εκλογή του στην Ἀχρίδα —και κυρίως: θα ήταν πολύ εύκολο να την εκμεταλλευθί τότε για να τον παραμερίση όριστικά).

Άφήνουμε έτσι άνοιχτό το θέμα του Κωνσταντίνου Καβάσιλα επίσκόπου Γρεβενών, για τον οποίο δεν έχουμε καμμία συγκεκριμένη είδηση. Θα μπορούσε και αυτός να ταυτισθί με τον Στρουμίτζης, Δυρραχίου, Ἀχρίδος, αν γινόταν δεκτό, σύμφωνα με την βυζαντινή «νομο-

168. Βλ. άνωτέρω: άδειαν αὐτῷ προσοικειωσάμενος ακώλυτον και θέλημα, εἰ βούλοιο και ὅτε, μετενεχθῆναι ἀδεῶς εἰς τόν οἰονοῦν θρόνον, και τηλικαῦτα μόνως λέγεσθαι δισεπίσκοπον, οὐχί δέ τρισεπίσκοπον... και ἔχειν παρακελευόμεθα αὐτόν άδειαν μετελθεῖν εἰς ἡντινα θεόθεν αὐτῷ και παρὰ τῆς εκκλησίας προσκληθεῖσαν κατὰ νόμους ἐπαρχίαν, παρ' οὐδενός ἀμφιβάλλοντος κατὰ τοῦτο και ἀντιλέγοντος τὸ σύνολον, ὡς ακώλυτον και ἀναντίρρητον [σημ. 144]: μονοεπίσκοπος διαμένων ἀναντιρρήτως ἔχη άδειαν ἐλευθέρως και ἀνεμποδίστως μετατεθῆναι... εἰς ἄλλην ἐπαρχίαν ἀπροκρηματίστως και ἀνεπιλήπτως, και εἶναι και λέγεσθαι και διασημῆσθαι γνήσιος και κανονικός ἀρχιερεύς τῆς μέλλει τυχεῖν μητροπόλεως ἀνεκδοιάστως [σημ. 145] — και τὴν ἐκεῖ βιβλιογραφία. Οἱ πράξεις ἐκδίδονται ἐν ὄψει ακριβῶς τῆς μεταθέσεως τοῦ πρώην Σάμου Ἀνθίμου στην μητρόπολη Καισαρείας Καππαδοκίας και τοῦ Ἀρτῆς Μακαρίου στην μητρόπολη Ἀγχιάλου. Ἀλλά, ὅπως μαθαίνουμε ἀπό τὴν πράξη τοῦ πρώην Σάμου, ὁ Ἀνθίμος εἶχε ἤδη προηγουμένως, κατὰ τὴν ἀποκατάστασή του στην Σάμο ἀπὸ τὸν πατριάρχη Παρθένιο Α', φροντίσει να θεωρηθῇ ἀνυπόστατη ή πρώτη του μετάθεση στην Ἐφεσο, με τὴν προοπτική και νέας περαιτέρω μεταθέσεώς του.

λογία» πού είδαμε,¹⁶⁹ ὅτι δὲν πρόφθασε νὰ χειροτονηθῇ (ἢ νὰ ἀσκήσῃ ἀρχιερατικά καθήκοντα στὰ Γρεβενά), ὅπως μᾶς ἐπιτρέπει ἴσως νὰ εἰκάσουμε τὸ πρῶτο ἐρώτημα στὴν συλλογὴ τῶν ἐρωτήσεων τοῦ Καβάσιλα πρὸς τὸν Χωματιανό, πού, ὅπως εἶδαμε, θὰ μπορούσε νὰ ἀναφέρεται στὴν προσωπικὴ αὐτὴ περίπτωση. Βρισκόμαστε πάντοτε στὸν χώρο τῶν εἰκασιῶν, καὶ εἶδαμε ὅτι εἶναι δυνατὴ ἡ διατύπωση καὶ ἄλλων ὑποθέσεων σχετικὰ μὲ τὸ περιεχόμενο τοῦ ἐρωτήματος αὐτοῦ. Γιατὶ ὅμως ἡ Νίκαια δὲν χρησιμοποίησε τοῦλάχιστον αὐτὴν τὴν «τρισεπισκοπή»; Θεωρῶ ἀπίθανο ὅτι δὲν θὰ τὴν ἐγνώριζε –ἀκόμη καὶ ἔτσι, πάντοτε εὐρίσκονται πρόθυμοι πληροφορητές, καὶ μάλιστα μεταξὺ τῶν ἀδελφῶν ἀρχιερέων... Ἡ παλαιότερη «νομολογία» δὲν θὰ τὴν ἐμπόδιζε τοῦλάχιστον νὰ τὸ ἐπικαλεσθῇ –ὅπως θὰ ἐπεκαλεῖτο, ἀρκετοὺς αἰῶνες ἀργότερα, ὑπὸ ἐντελῶς διαφορετικὲς συνθήκες, ὁ Κύριλλος Λούκαρης τὴν ἐντελῶς ψιλῶ ὀνόματι χειροτονία τοῦ Νικοδήμου Μεταξά ὡς Νεαπόλεως.¹⁷⁰ ἢ μήπως πράγματι τὴν ἐπεκαλέσθη, ἀλλὰ ὁ Καβάσιλας, Ἀχρίδος πλέον, κατώρθωσε νὰ «κερδίσῃ» μία δύσκολη, καὶ προφανῶς προαποφασισμένη εἰς βάρος του, ὑπόθεση, μὲ τὴν συμπαράσταση τῆς παλαιολόγειας μερίδος, τὴν ὁποία θὰ εἶχε ἔκτοτε φροντίσῃ νὰ προσεταιρισθῇ; Ἡ ἄλλως: μήπως κατὰ τίς διευθετήσεις πού ὑποθέσαμε ὅτι ἔγιναν μετὰ τὴν συμφιλίωση τοῦ 1233 ὁ Καβάσιλας εἶχε φροντίσει νὰ «καλύψῃ» ἐπαρκῶς καὶ τὸ θέμα αὐτό; Στὴν μία ἢ στὴν ἄλλη περίπτωση, ἡ ἐπιχειρηματολογία τὴν ὁποία θὰ τοῦ εἶχε προσφέρει ὁ Χωματιανός, μὲ τὴν ἀποκρίσιν του, ἂν καὶ ὄχι βέβαια τὸ ἴδιο τὸ «ἐνοχλητικὸ» ὄνομα τοῦ Χωματιανοῦ, θὰ μπορούσε νὰ τοῦ ἔχῃ φανῇ χρήσιμη. Καὶ μήπως, γενικώτερα, ἡ χρησιμότητα τῶν ἀποκρίσεων τοῦ Χωματιανοῦ στὸν Καβάσιλα, σὲ συνδυασμὸ μὲ ἓνα εἶδος *dammatio memoriae* πού φαίνεται νὰ πλήττει, τὴν ἐποχὴ ἐκείνη, τὸ ὄνομα τοῦ Χωματιανοῦ βρίσκεται στὴν ἀφετηρία καὶ τοῦ περιωνύμου ζητήματος τῆς ἀποδόσεως ἀποκρίσεων; «του» στὸν Ἰωάννη Κίτρους –ὅπως συχνὰ συμβαίνει στὴν ἐκκλησιαστικὴ ιδίως (κυρίως στὴν πατερικὴ) γραμματεία, προκειμένου γιὰ ὠφέλιμα ἔργα συγγραφέων «ὑποπτῆς» ὀρθοδοξίας πού ἀποδόθηκαν σὲ «ὑπεράνω ὑποψίας» συγγραφεῖς.

Μία τελευταία παρατήρηση: ἡ ἀποσιώπηση τῆς περιπτώσεως τοῦ Καβάσιλα στὴν περίφημη βυζαντινὴ πραγματεία «Περὶ μεταθέσεων» δὲν σημαίνει τίποτε, πρὸς ὁποιαδήποτε κατεύθυνση. Ὡλοκληρωμένη, στὴν σημερινὴ μορφή της, κατὰ τὴν δευτέρη δεκαετία τοῦ 12ου αἰῶνα, περιλαμβάνει σὲ μία πρώτη συμπλήρωση τὴν περίπτωση τοῦ Κερασούντος Μιχαήλ

169. Ὅπως εἶδαμε, καὶ στὴν ὑπόθεση τοῦ Κερασούντος Μιχαήλ (*Regestes*, N. 1126) καὶ στὴν ὑπόθεση τοῦ πατριάρχου Ματθαίου Α', τὸ κύριο ἐπιχείρημα γιὰ τὴν παράκαμψη τοῦ προβλήματος τῆς «τρισεπισκοπῆς» (ἀλλὰ, ἐκεῖ, καὶ τῆς ἀπλῆς μεταθέσεως) ὑπῆρξε τὸ γεγονός ὅτι οἱ ἀρχιερεῖς αὐτοὶ δὲν εἶχαν ποτὲ ἀναλάβει ἐνεργῶς τὴν διοίκηση τῶν προηγουμένων ἐπαρχιῶν τους (Ἀμασείας καὶ Ἀγκύρας, Χαλκηδόνος καὶ Κυζίκου, ἀντίστοιχα) καὶ δὲν εἶχαν ἀσκήσει ἐκεῖ ἀρχιερατικά καθήκοντα.

170. Βλ. ἀνωτέρω σημ. 142-143. Πρόκειται βέβαια γιὰ τὴν μικρασιατικὴ ἀρχιεπισκοπὴ τῆς Νεαπόλεως τῆς Πισιδίας καὶ ὄχι βέβαια γιὰ τὴν ἀρχιεπισκοπὴ Ναυπλίου (*Napoli di Romania*!), ἡ ὁποία οὐδέποτε ὀνομάσθηκε ἔτσι: πρόκειται γιὰ μία παλαιὰ παρανόηση, ἡ ὁποία ἔχει ὁρῆ θέση καὶ στοὺς ἐπισκοπικούς καταλόγους, καὶ ἐπαναλαμβάνεται ἐνίοτε μηχανικὰ ἀκόμη καὶ σήμερα (π.χ. Καραθανάσης, «Γιὰ ὀρισμένα βιογραφικά», σ. 127).

(1173)· ἔκτοτε συμπληρώνεται, σὲ διάφορες παραλλαγές εὐκαιριακά.¹⁷¹ ἔτσι στὶς διάφορες συμπληρώσεις δὲν ἔχει περιλάβει οὔτε τίς δύο κυρίως βυζαντινὲς ὑποθέσεις «τρισεπισκοπῆς» (Σπυρίδωνος Πεκίου καὶ πατριάρχου Ματθαίου Α')· ἀγνοεῖ καὶ τὸν ὄρο. (Γιὰ τὸν Γρηγόριο Ναζιανζηνὸ δέχεται πάντως τρεῖς διαδοχικὲς ἑδρες, γιὰ τὸν Μελέτιο ὅμως μόνον δύο· ἡ τρίτη προστίθεται σὲ μέρος τῆς χειρόγραφης παραδόσεως).¹⁷² Ἡ πολὺ ὕστερη περίπτωση τοῦ Μάρκου Ξυλοκαράβη ἔχει ἀπλῶς προστεθῇ ὡς μεταγενέστερη σημείωση σὲ ἓνα χειρόγραφο τοῦ 13ου αἰῶνα.¹⁷³

171. J. Darrouzès, «Le traité des transferts», σσ. 162-69 («4. Histoire du texte»).

172. Αὐτόθι, σσ. 171-172 (§§ 2,3)· σχολιασμός, σ. 191 [βλ. ἀνωτέρω σημ. 159 καὶ 161, ἀντίστοιχα].

173. Αὐτόθι, σ. 188 (§ 73)· σχολιασμός, σ. 214 [ἀνωτέρω σημ. 148].

ΕΠΙΜΕΤΡΟ

1. Για την όριστική ταύτιση του Κωνσταντίνου Καβάσιλα του Δυρραχίου (τῶν «ἀποκρίσεων» του Δημητρίου Χωματιανοῦ - Ἰωάννου Κίτρους) με τὸν ὁμώνυμο ἀρχιεπίσκοπο Ἀχρίδος ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρον μπορεῖ νὰ ἀποδειχθῇ ἓνα στοιχεῖο πού μόλις ἔρχεται στήν ἐπιφάνεια. Ἡ *Νομική Συναγωγή* τοῦ Δοσιθέου Ἱεροσολύμων (1680) περιλαμβάνει τίς «ἀποκρίσεις» πρὸς τὸν Δυρραχίου Κωνσταντῖνο Καβάσιλα (Ἀποστολόπουλος-Μιχαηλάρης [βλ. ἐδῶ σημ. 144], σσ. 122-24 ἀρ. 78) ὑπὸ τὴν ἐπιγραφή: *Ἐρωτήσεις τοῦ ἀρχιεπισκόπου Βουλγαρίας τοῦ Καβάσιλα καὶ λύσεις τοῦ Κύπρου* [= τοῦ Κίτρους]. Οἱ ἐκδότες διώρθωσαν καί: *Βουλγαρίας* [= Δυρραχίου]. Ἀλλὰ ἤδη οἱ ἐκδότες εἶχαν ἐντοπίσει τὴν προέλευση τοῦ τμήματος αὐτοῦ τῆς *Νομικῆς Συναγωγῆς* [Ἀποστολόπουλος-Μιχαηλάρης, σσ. 612-30] «ἀπὸ ἓνα νομοκάνονα τοῦ ιγ' αἰῶνα» (πρβλ. αὐτόθι, σσ. 38-39, 59· ἐδῶ: σημ. 162)· τώρα διαπιστώνεται ὅτι τὸ τμήμα αὐτὸ ἔχει ἀντιγραφῇ ἀπὸ τὸ λεγόμενο «*Μεγά Νόμιμον τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας*», ὅπου εἶχε ἐνσωματωθῇ αὐτούσια μία νομοκανονικὴ συλλογὴ συντεταγμένη ἀπὸ τὸν Θεόδωρο Σκουταριώτη κατὰ τὸ 6' ἡμισυ τοῦ 13ου αἰῶνα καὶ ἀκριβέστερα μετὰ τὸ 1270-1277, ἡ ὁποία περιελάμβανε τὴν ὕλη αὐτῆ: Δ. Γ. Ἀποστολόπουλος, *Ἀνάγλυφα μιᾶς τέχνης νομικῆς: Βυζαντινὸ δίκαιο καὶ μεταβυζαντινὴ «νομοθεσία»*, Ἀθήνα, 1999, σσ. 196-99. Ἡ εἶδση αὐτῆ, κατὰ τὴν ὁποία πρόσωπο ἐπώνυμο, ἔγκυρο καὶ εὐρισκόμενο κοντὰ στὰ γεγονότα, καλὸς γνώστης τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων τῆς ἐποχῆς, σημαντικὸς ἐκκλησιαστικὸς ἀξιωματοῦχος ὁ ἴδιος: (ἐπὶ τῶν δεήσεων, δικαιοφύλαξ, σακκελίου καὶ μετέπειτα μητροπολίτης Κυζίκου, πρόσωπο τοῦ κύκλου τοῦ Θεοδώρου Β' Λάσκαρη, καὶ ἐπὶ πλέον συντάκτης, κατὰ τὴν κρατοῦσαν ἀκόμη γνώμη, τῆς «*Συνόψεως Σάθα*», τῆς μιᾶς ἀπὸ τίς δύο μόνες φιλολογικῆς πηγῆς οἱ ὁποῖες γνωρίζουν αὐτοτελῶς καὶ μνημονεύουν τὸν Καβάσιλα ὡς ἀρχιεπίσκοπο Ἀχρίδος), φαίνεται νὰ ταυτίζῃ τὸν Δυρραχίου Καβάσιλα τῶν «ἀποκρίσεων» μετὰ τὸν μετέπειτα Ἀχρίδος, γράφοντας μάλιστα πιθανῶς μόλις κατὰ τὴν δεκαετία πού ἀκολουθεῖ αὐτὴν ἐντὸς τῆς ὁποίας ὁ Καβάσιλας μαρτυρεῖται ἀκόμη ὡς ἐν ἐνεργείᾳ Ἀχρίδος, δίνει ἓνα ἐντελὲς νέο φῶς στὸ ζήτημα. Ἀσφαλῶς τὸ ἄλλο, βέβαιο, λάθος τῆς ἐπιγραφῆς: *Κύπρου* ἀντὶ *Κίτρους* μειώνει τὴ ἀξιοπιστίαν της· ἀλλὰ ἐδῶ ἔχουμε προφανὲς ἀντιγραφικὸ λάθος, κάτι πού δὲν δικαιολογεῖται στήν μεταβολὴ τοῦ Δυρραχίου σὲ *Βουλγαρίας* -ἐκτὸς ἂν ὑποτεθῇ ὅτι ὁ γραφεὺς παρασύρθηκε, κατὰ κάποιον τρόπο, ἀπὸ τὴν ἐπιγραφή τοῦ ἀμέσως προηγούμενου κειμένου τῆς συλλογῆς, ὅπου οἱ ἀποκρίσεις, πάλι πρὸς τὸν (Δυρραχίου) Καβάσιλα τοῦ «*Βουλγαρίας Δημητρίου Χωματιανοῦ*» [Ἀποστολόπουλος-Μιχαηλάρης, σσ. 120-22 ἀρ. 77]. Μία ὀριστικὴ ἀπάντηση φαίνεται νὰ δίνῃ ἡ γραφή τοῦ γνωστοῦ πλέον, ἀλλὰ ἀδημοσίετου (καὶ δυσπρόσιτου ἀκόμη), μόνου πλήρους ἀντιγράφου τοῦ «*Μεγάλου Νομίμου*», τοῦ κώδ. Κοσινίτζης 1 = *Serdicensis gr. 211* τοῦ Κέντρου Ivan Dujčev, ὅπου ὀρθὰ «*Κίτρους*», ἀλλὰ μετὰ τὴ γρ. *Κύτρους* πού παρέσυρε στὸ *Κύπρου*, ὅμως πάντοτε *Βουλγαρίας* γιὰ τὸν Κα-

βάσιλα. Βεβαίως θὰ ἦταν δυνατόν πάντοτε νὰ ὑποτεθῇ ὅτι ἀπλῶς ὁ Σκουταριώτης ἔσφαλε, νομίζοντας ὅτι ὁ ἐνδεχομένως ἄγνωστός του Δυρραχίου Καβάσιλας εἶναι τὸ ἴδιο πρόσωπο μετὰ τὸν γνωστό του ὁμώνυμο ἀρχιεπίσκοπο Ἀχρίδος, καὶ σημείωσε τὸ ἀνώτερο ἀξίωμα τὸ ὁποῖο (νόμισε ὅτι) εἶχε ἐν τῷ μεταξύ καθέξει. Τὸ τελευταῖο αὐτὸ ἐνδεχόμενο μού φαίνεται ἀρκετὰ ἀσθενές, ἂν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ καλὴ γνώση τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων πού ἔχει ὁ Σκουταριώτης. Ἀντίθετα, ἡ μαρτυρία τῆς νομοκανονικῆς αὐτῆς συλλογῆς, ἡ ὁποία διαχωρίζει ἤδη ἀποκρίσεις πρὸς τὸν Καβάσιλα τοῦ Χωματιανοῦ καὶ τοῦ Κίτρους, καὶ μνημονεύει σὲ κάθε μία περίπτωση τὸν ἀποδέκτη Καβάσιλα μετὰ διαφορετικὸ ἐπισκοπικὸ τίτλο, μαρτυρία πού τώρα ἀνάγεται προσωπικὰ στὸν Σκουταριώτη, ἴσως ἀποδειχθῇ χρήσιμη καὶ πρὸς τὴν κατεύθυνση τῆς ἐπιλύσεως τοῦ ἐπιμάχου πάντοτε ζητήματος τῆς πατρότητος τῶν ἀποκρίσεων.

2. Ἡ δημοσίευση τώρα ἀπὸ τὸν Κ.Γ. Νιχωρίτη μιᾶς «*Ἀνέκδοτης ἐλληνικῆς ἀκολουθίας πρὸς τιμὴν τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδων Κωνσταντίνου Καβάσιλα*», *Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη τοῦ Σωτήρη Κίσσα*, Θεσσαλονίκη, 2001, σσ. 345-372 (ἀπὸ τὸν κώδ. Δοχειαρίου 198, χρονολογημένο πρὶν ἀπὸ τὸ 1509), ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν φιλολογικὴ ποιότητα τῆς ἐκδόσεως, μᾶς παρέχει τὴν ἐλλείπουσα ἐνδειξη -πέρα ἀπὸ τίς εἰκονογραφικὲς παραστάσεις- γιὰ τὴν ἐπιδίωξη καθιερώσεως μιᾶς «*λατρείας*» τοῦ Καβάσιλα ὡς ἀγίου (βλ. ἐδῶ σσ. 179-80, 209).

Στὰ ἀνωτέρω θέματα, τὰ ὁποῖα προέκυψαν μετὰ τὴν ὁλοκλήρωση τῆς συντάξεως καὶ τῆς τυπογραφικῆς διαμορφώσεως τῆς παρούσης μελέτης, ἀναφέρεται τώρα εἰδικὰ τὸ ἄρθρο μου: «*Personae non sunt multiplicandae sine necessitate: Nouveaux témoignages sur Constantin Kabasilas*», ὑπὸ δημοσίευση στὸν τμητικὸ τόμο γιὰ τὸν Günter Prinzing.

CONSTANTIN G. PITSAKIS

CONSTANTIN KABASILAS,
MÉTROPOLITE DE DYRRACHIUM, ARCHEVÊQUE D'ACHRIDA:
PROBLÈMES PROSOPOGRAPHIQUES
RÉSUMÉ

CONSTANTIN KABASILAS au milieu du XIII^e siècle (PLP 10097) est un personnage assez souvent cité, mais pas encore suffisamment connu, du «despotat» d'Épire. A Constantin Kabasilas, en tant que métropolite de Dyrrachium, sont adressées des réponses canoniques très répandues dans les collections et plusieurs fois éditées, attribuées au canoniste Démétrios Chomatianos, archevêque d'Achrida, et/ou à Jean, évêque de Citros. Le nom de Kabasilas est donc directement lié à ce problème important de l'histoire du droit canonique byzantin tardif qu'est l'attribution de ces réponses (A. Pavlov, J. Darrouzès, B. Katsaros). Bien attesté plus tard, dans la littérature et l'art, comme archevêque d'Achrida lui-même, Kabasilas, frère de deux ministres du «despote» d'Épire Michel II, joue un certain rôle politique ambivalent, mais finalement pro-paléologien, lors des conflits entre le «despotat» d'Épire et l'empire de Nicée. Auteur de pièces hymnographiques en l'honneur de saints locaux d'Achrida, comme il l'avait été auparavant pour les saints patrons de son premier siège épiscopal, celui de Stroumitza/Tibériopolis, il a connu lui-même à son tour un culte éphémère de saint. Or, il se trouve avoir occupé successivement trois sièges épiscopaux (Stroumitza, Dyrrachium, Achrida), être donc devenu «trisévêque», selon la terminologie canonique byzantine tardive; et même, peut-être, plus que cela, si on l'identifie aussi avec un évêque homonyme de Grevena attesté par un sceau. Comme le «trisépiscopat» semble être presque impensable à l'époque, devrait-on plutôt distinguer en réalité deux ou plusieurs homonymes, comme on l'a parfois proposé ou insinué?

L'auteur opte ici en principe pour l'identification des trois Constantin Kabasilas de Stroumitza, Dyrrachium et Achrida (la mention isolée de Constantin Kabasilas de Grevena reste un cas à part), comme l'ont aussi fait le PLP et l'article récent de Günter Prinzing dans le *LThK*³ (1995). Il tente de regrouper et de concilier les témoignages et d'en présenter une synthèse afin de reconstruire la carrière épiscopale de Kabasilas et d'en établir une chronologie cohérente. Aux problèmes que pose sa biographie et aux contradictions apparentes il propose des interprétations puisées à la théorie et la pratique canoniques et à l'histoire politique et ecclésiastique de la période et avance certaines hypothèses de travail pour en combler certaines lacunes.

ΚΩΣΤΑΣ Ν. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ
(1204-ca. 1340)

Εἰς μνήμην ἐμοῦ διδασκάλου Donald M. Nicol
(† 25.9.2003)

Εἰσαγωγικά

Η ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΖΩΗΣ τοῦ 'κράτους τῆς Ἡπείρου', ποὺ δημιουργήθηκε ἀπὸ τὸν Μιχαὴλ Δούκα μετὰ τὴν ἄλωση τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ τοὺς στρατιῶτες τῆς Δ' Σταυροφορίας, καὶ ἐκτεινόταν ἀρχικὰ δυτικὰ τῆς Πίνδου καὶ ἀπὸ τὴ Ναύπακτο ὡς τὸ Δυρράχιο, παρουσιάζει πολλαπλὲς καὶ ποικίλες δυσκολίες. Κατ' ἀρχὴν οἱ πηγὲς ποὺ μᾶς σώζονται εἶναι περιορισμένες. Τὴν ἐξέλιξη τοῦ κράτους αὐτοῦ δὲν τὴν κατέγραψε κανένας ἱστορικός ἢ χρονογράφος, ὅπως συνέβη μὲ τὸ ἀντίζηλο ἐξόριστο κράτος τῆς Νίκαιας. Ἔτσι θὰ προσπαθήσουμε νὰ προσεγγίσουμε τὴν πνευματικὴ δραστηριότητα στὸ κράτος αὐτὸ μέσα ἀπὸ τὰ σωζόμενα ἔργα τῶν γνωστῶν λογίων τῆς πρώτης γενεᾶς μετὰ τὸ 1204, οἱ ὅποιοι ἀναμείχθηκαν ἐνεργὰ καὶ στὰ πολιτικὰ πράγματα τοῦ 'δυτικοῦ κράτους', τὸν Ἰωάννη Ἀπόκαυκο, τὸν Δημήτριο Χωματηνὸ καὶ τὸν Γεώργιο Βαρδάνη. Ἀκόμη θὰ ἐξετάσουμε συνοπτικὰ τὰ ἡπειρωτικὰ χειρόγραφα ποὺ γράφτηκαν τὴν ἐποχὴ αὐτή, καὶ θὰ ἀναφερθοῦμε ἀκροθιγῶς στὶς σφραγίδες καὶ στὶς λόγιες ἐπιγραφές τῶν μνημείων, ποὺ οἰκοδομήθηκαν τότε καὶ διασώθηκαν ἕως τὶς μέρες μας. Τὰ χρονικὰ ὅρια τῆς σύντομης αὐτῆς μελέτης καθορίζονται ἀφενὸς ἀπὸ τὴν ἱδρυση τοῦ κράτους τὸ 1204 καὶ ἀφετέρου τὴν ἐνσωμάτωσή του στὴ βυζαντινὴ αὐτοκρατορία τὸ 1340.

Θὰ ξεκινήσουμε μὲ τοὺς πρόσφυγες τῆς πρωτεύουσας ποὺ μετὰ τὸ 1204 κατέφυγαν στὸ 'κράτος τῆς Ἡπείρου'. Πρὸς τὴν πλευρὰ τῆς Θράκης κατευθύνθηκαν ἀρκετοὶ φυγάδες ἀπὸ τὴν Πόλη μετὰ τὰ τραγικὰ γεγονότα τοῦ Ἀπριλίου τοῦ 1204.¹ Ὑπάρχουν ἀσφαλεῖς μαρτυ-

1. J. B. Pitra, *Analecta sacra et classica, Spicilegio solesmensi, Juris ecclesiastici Graecorum, selecta paraphromena*, τόμ. VI (ἀποκαλεῖται VII), Paris-Romae, 1891, no. 114, στ. 490. Βλ. τώρα *Demetrii Chomateni Ponemata Diaphora*, recensuit G. Prinzing (CFHB, no. XXXVIII, Series Berolinensis), Berolini-Novi Eboraci, 2002, σ. 373.77-83 (στὸ ἐξῆς *Chomateni, Ponemata*): «Μετὰ γὰρ τὴν ἄλωσιν τῆς μεγαλοπόλεως, ὅσοι τῆς συγκλήτου βουλῆς ζῶντες ἐναπελείφθησαν, οἱ μὲν πρὸς τὴν ἀνατολὴν ἀπεῖδον, οἱ δὲ πρὸς τὴν δύσιν ἐμάχυναν φυγαδεύοντες, καὶ οὕτως οὐδ' ἡ ἐνταῦθα βασιλικὴ πρόβλησις συγκλήτου βουλῆς ἡμώρησε καὶ ἀρχιερατικῆς συμπνοίας καὶ συνδρομῆς, καὶ οἶμαι, ὡς, εἰ μὴ τὸ πλέον, ἀλλὰ γε τὸ ἥμισυ τῆς ὑπὸ τὸν τῆς Κωνσταντινουπόλεως θρόνον ἐπαρχίας ἐν τῇ δύσει τυγχάνον ἐστίν». Πβλ. D.M. Nicol, "Refugees, mixed population and local patriotism in Epiros and Western Macedonia after the

ρίες ότι μία τέτοια ομάδα προσφύγων εγκαταστάθηκε στο πολίδιον των Ιωαννίνων και όταν υπήρξε αντίδραση από τους αυτόχθονες κατοίκους ο Μιχαήλ Δούκας κατασκεύασε το κάστρο της πόλης για την ασφαλή τους εγκατάσταση, ενώ ο αδελφός του Θεόδωρος διασφάλισε με όρισμό τα δικαιώματά τους το 1227.² Έτσι προέκυψε σταδιακά η πόλη των Ιωαννίνων, στην οποία μεταξύ των άλλων προσφύγων φαίνεται ότι εγκαταστάθηκαν και μέλη των κωνσταντινουπολίτικων οικογενειών των Φιλανθρωπηνών και των Στρατηγοπούλων, που συνδέθηκαν αργότερα με τα γνωστά μοναστήρια στο νησί της λίμνης των Ιωαννίνων.³ Αλλά και στην Άρτα, που οχυρώθηκε και έγινε η πρωτεύουσα του 'δυτικού κράτους', φαίνεται ότι κατέφυγαν πρόσφυγες ή φυγάδες από την Πόλη. Έπισημότερος όλων ήταν ο αυτοκράτωρ Άλέξιος Γ' Άγγελος, που μετά από πολλές περιπέτειες κατέληξε εκεί αναζητώντας ασφαλή διαμονή κοντά στον εξάδελφό του Μιχαήλ, για να προωθήσει τα δικά του στον βυζαντινό θρόνο, που ρίψασις εγκατέλειψε τον Ιούλιο του 1203.⁴ Στην Άρτα, εξάλλου, έμελλε να πεθάνει και να ταφεί και η σύζυγός του Εύφροσύνη.⁵ Ο Άλέξιος Γ' κατέληξε στη συνέχεια στο σουλτανάτο του Ίκονίου και συνελήφθη από τον γαμβρό του Θεόδωρο Α' Λάσκαρι, μετά τη νικηφόρα αναμέτρηση του τελευταίου με τους Σελτζούκους στην Αντιόχεια του Μαιάνδρου (1211), για να τερματίσει την περιπετειώδη ζωή του σε μία φυλακή της Νίκαιας.⁶

Fourth Crusade", *XVe Congrès international d'études byzantines, Rapports, I, Histoire*, σ. 11 (άναν. στού ίδιου, *Studies in Late Byzantine History and Prosopography*, London (Variorum), 1986, no. IV) (στο έξης Nicol, "Refugees").

2. Α. Παπαδόπουλος-Κεραμέυς, "Περὶ συνοικισμού των Ιωαννίνων μετά την φραγκικήν κατάκτησιν της Κωνσταντινουπόλεως", *ΔΙΕΕΕ* 3 (1891), 451-55 (κείμενο σσ. 454-5). Μ. Δένδιας, "Διενέξεις μεταξύ αυτόχθονων και προσφύγων εν Ήπειρώ μετά το 1204 και η ακολουθηθείσα έποικιστική πολιτική", *Atti del VIII Congresso Internazionale di Studi Bizantini (Palermo 3-10 April, 1951)*, II, Roma, 1953, σσ. 302-6. Nicol, "Refugees", σσ. 20-21.

3. Το κείμενο της διάγνωσης αυτής φαίνεται ότι έγραψε ο Ίωάννης Απόκαυκος και περιλαμβάνεται στα έργα του. Έκδόθηκε από τον Α. Παπαδόπουλο-Κεραμέα, έ.π., και έπανεκδόθηκε από τον Ν. Β. Τωμαδάκη, *Σύλλογος βυζαντινών μελετών και κειμένων*, Αθήναι, 1961, σσ. 453-54. βλ. και του ίδιου, *Οί Λόγιοι του Δεσποτάτου της Ήπειρου και του βασιλείου της Νικαίας*, Θεσσαλονίκη, 1993², σσ. 89-90 (στο έξης Τωμαδάκης, *Οί Λόγιοι του Δεσποτάτου*).

4. Άκροπολίτης, I, (έκδ. Heisenberg), σσ. 14.5-7 και 15.1-3. D. M. Nicol, *The Despotate of Epiros*, London, 1957, σσ. 14-15 (στο έξης Nicol, *Despotate*, I). Για τις περιπέτειες του Άλεξίου Γ' βλ. R.-J. Loenertz, "Aux origines du Despotat d'Epire et de la Principauté d'Achaie", *B* 43 (1973), 360-94, έδω σσ. 370-76. βλ. επίσης G. Prinzing, *Die Bedeutung Bulgariens und Serbiens in den Jahren 1204-1219 im Zusammenhang mit der Entstehung und Entwicklung der byzantinischen Teilstaaten nach der Einnahme Konstantinopels infolge des 4. Kreuzzuges* (Miscellanea Byzantina Monacensia, 12), Μόναχο, 1972, σσ. 1-24. Nicol, "Refugees", σσ. 11-12.

5. Άκροπολίτης, I, (έκδ. Heisenberg), σ. 17.23-25.

6. Άκροπολίτης, I, (έκδ. Heisenberg), σ. 17.19-23. Ψευδο-Σκουταριώτης, (έκδ. Σάθας), MB 7, Παρίσι, 1894, σ. 454.25-28. Γρηγοράς (CSHB), I, σ. 17.8-18. M. Angold, *A Byzantine Government in exile. Government and Society under the Laskarids of Nicaea (1204-1261)*, Oxford, 1975, σσ. 73, 167. βλ. τώρα και Ή. Γιαρένης, *Ο αυτοκράτωρ της Νικαίας Θεόδωρος Α' Κομνηνός ο Λάσκαρις*, (αδημοσίευτη διδακτορική διατριβή), Ιωάννινα, 2003, σσ. 50-64, όπου και όλη ή σχετική βιβλιογραφία.

Είναι προφανές ότι στην περιοχή του 'κράτους της Ήπειρου' προϋπήρχαν και κρατικοί αξιωματούχοι, που υπηρετούσαν στα θέματα Νικοπόλεως, Δυρραχίου κλπ., οι όποιοι και στελέχωσαν το κράτος αυτό που εξαρχής έλαβε στρατιωτικό χαρακτήρα. Το γεγονός, όμως, ότι ο ιδρυτής του κράτους Μιχαήλ Α' Δούκας (1205-1215) δεν είχε ένα πολύ ύψηλο αξίωμα πρωτύτερα, ίσως απέτρεψε ύψηλους αξιωματούχους από το να σπεύσουν να εγκατασταθούν εκεί και να θεθούν στην υπηρεσία του νέου αυτού και εν πολλοίς άγνωστου ήγεμόνα.⁷ Ο ίδιος εξάλλου έτεροθαλής αδελφός και διάδογός του Θεόδωρος υπηρέτησε αρχικά στην αυλή του Θεόδωρου Α' Λάσκαρι στη Νίκαια, στον όποιο και έδωσε όρκο ύποταγής.⁸

Ο γεωγραφικός χώρος στον όποιο αναπτύχθηκε αρχικά το 'δυτικό κράτος' είχε βέβαια για την ασφαλεία του το μέγα πλεονέκτημα της όροσειράς της Πίνδου, ήταν όμως πολύ όρεινός για να προσελκύσει το ενδιαφέρον παραδοσιακών οικογενειών της αυτοκρατορίας που διέθεταν μεγάλες έγχειες ιδιοκτησίες, απ' όπου άντλούσαν και τον πλούτο τους. Ύπήρχαν

7. Ο Μιχαήλ ήταν νόθος γιός του σεβαστοκράτορος Ίωάννη Δούκα και τα μόνα γνωστά αξιώματα που κατείχε σύμφωνα με τις σωζόμενες πηγές είναι εκείνο του δουκός και αναγραφείως του θέματος Μυλάσσης και Μελανουδίου στη Μ. Ασία στη διάρκεια της βασιλείας του Ίσαακίου Β' Άγγέλου (1185-1195) και του Άλεξίου Δ' (1204). Κανένα ελληνικό έγγραφό του δεν φαίνεται να έχει σωθεί. Στο μοναδικό λατινικό έγγραφο που αναφέρεται αποκαλείται *Michael Comnanius Dux*. βλ. G.L.F. Tafel-G.M. Thomas, *Urkunden zur älteren Handels- und Staatsgeschichte der Republik Venedig*, 3 τόμοι, Wien, 1856-57, τόμ. II, σ. 119. Ο Μιχαήλ στη δεκαετή ήγεμονία του μέχρι τη δολοφονία του στα Βελέγραδα το 1215 δεν φαίνεται να έλαβε όποιοδήποτε τίτλο, ούτε αυτόν του δεσπότη, και οι ελληνικές πηγές τον όνομάζουν άπλως Μιχαήλ (= Νικήτας Χωνιάτης και Γεώργιος Άκροπολίτης) ή Μιχαήλ Κομνηνό Δούκα. Οι δύο έμμετρες σφραγίδες του που σώζονται πιθανόν χρονολογούνται πριν από το 1204:

α. Σφράγισμα γραφών Μιχαήλ Δούκα φέρω, και

β. Σφράγισμα γραφών Μιχαήλ Δούκα φέρω

σεβαστοκρατορούντος εύθαλούς κλάδου.

βλ. F. Miklosich-J. Müller, *Acta et diplomata graeca medii aevi sacra et profana*, IV, Βιέννη, 1871, σ. 327. βλ. επίσης V. Laurent, *Les bulles métriques dans la sigillographie byzantine*, Athènes, 1932 (άναν. από Έλληνικά 4 (1931) - 8 (1935), σσ. 168-169, nos. 474-475. Για τον Μιχαήλ βλ. D.I. Polemis, *The Doukai. A Contribution to Byzantine Prosopography*, London, 1968, no. 45, σσ. 91-92, ό όποιος πιστεύει ότι και μία τρίτη έμμετρη σφραγίδα που δημοσίευσε ό Laurent (έ.π., no. 375, σ. 132), πιθανόν άνήκει στον Μιχαήλ Δούκα της Ήπειρου (στο έξης Polemis, *Doukai*):

Σφραγίδα την σήν, Μιχαήλ πρωτοστάτα,

ποθεί σεβαστός Μιχαήλ ό του Δούκα.

Για τη δράση του Μιχαήλ Δούκα βλ. Α. Μηλιαράκης, *Ιστορία του βασιλείου της Νικαίας και του Δεσποτάτου της Ήπειρου (1204-1261)*, Έν Αθήναις, 1898 (άναν. Αθήνα, 1994), σσ. 48-66, και Nicol, *Despotate*, I, σσ. 14-46. βλ. και A.D. Karpozilos, *The Ecclesiastical Controversy between the Kingdom of Nicaea and the Principality of Epiros (1217-1233)*, Θεσσαλονίκη, 1973, σσ. 33-39. βλ. επίσης Άλχημνη Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ήπειρος τον 13ο αιώνα. Ίδεολογική αντίπαράθεση στην προσπάθειά τους να ανακτήσουν την αυτοκρατορία*, Θεσσαλονίκη, 1990, σσ. 60-63.

8. βλ. Άκροπολίτης, I, (έκδ. Heisenberg), § 14, σσ. 24.15-25.9. Ο Άκροπολίτης μάλιστα αναφέρει ότι ο Θεόδωρος Α' Λάσκαρις απέστειλε τον Θεόδωρο Δούκα στον αδελφό του Μιχαήλ: «όρκους πρώτον έμπεδωσάμενος πίστιν δουλείας εις τούτον φυλάττειν και εις τούς μετ' αυτόν των Ρωμαίων κατάρξοντας». Για τον Θεόδωρο Άγγελο Δούκα βλ. Polemis, *Doukai*, no. 42 σσ. 89-90.

ώστόσο όρισμένες λατινοβυζαντινές οικογένειες, που εγκαταστάθηκαν στον ελληνικό χώρο από τον 11ο αιώνα και έξης, όπως εκείνη των Πετραλίφα, που όχι μόνον έγιναν ορθόδοξες αλλά η Μαρία Κομνηνή Δούκαινα παντρεύτηκε τον Θεόδωρο Δούκα (1215-1230), διάδοχο του ιδρυτή Μιχαήλ Α' της Ήπειρου. Ένα άλλο επίλεκτο μέλος της, η ανειψιά της Θεοδώρα Πετραλίφα, έγινε σύζυγος του ήγεμόνα Μιχαήλ Β' (1237-ca. 1267), συνέπραξε μαζί του στην εξομάλυνση των σχέσεων του κράτους της Ήπειρου με την αυτοκρατορία της Νίκαιας, καθώς και στην ίδρυση μονών. Η Θεοδώρα ήσκησε μεγάλη επιρροή στην κοινωνία της Ήπειρου και ανακηρύχθηκε αγία στην Άρτα λίγα χρόνια μετά τον θάνατό της (BHG³, no. 1736).⁹

Οι λόγιοι του κράτους της Ήπειρου

Έκτος από τους πρόσφυγες που κατέληξαν στην Ήπειρο και συνέπραξαν στη δημιουργία μίας αρχουσας τάξης στο πλευρό του ήγεμόνα στην Άρτα, στην περιοχή της Ήπειρου και του ελλαδικού χώρου γενικότερα υπήρχαν αρκετοί λόγιοι επίσκοποι, όρισμένοι με λαμπρή παιδεία που απέκτησαν στην 'Πατριαρχική Σχολή' της Κωνσταντινουπόλεως, οι όποιοι και κατέλαβαν επισκοπικούς θρόνους πριν από τον κατακλυσμό του 1204. Είναι φυσικό οι επίσκοποι αυτοί να περιστοιχίζονταν από λογίους εκκλησιαστικούς αξιωματούχους. Τη Θεσσαλονίκη κόσμησε μετά το 1175 ο μέγας λόγιος Ευστάθιος, ο όποιος στήριξε την πόλη του στη δύσκολη ώρα της άλωσης της από τους Νορμανδούς το 1185 και κατέγραψε την ανέλεκτη λεηλασία της.¹⁰ Στη μητρόπολη των Αθηνών εξέλεγε το 1182 ο λόγιος Μιχαήλ Χωνιάτης,¹¹ ενώ τη μητρόπολη της Ναυπάκτου έποίμανε ο λόγιος χρονογράφος Κωνσταντίνος Μανασσής μέχρι το 1187.¹² Σ' αυτή τη μητρόπολη, που κατείχε την 36η θέση στην

9. Βλ. Polemis, *Doukai*, nos. 160 και 162, σσ. 165-66. Nicol, *Despotate*, I, σσ. 215-16. Το ίδιο, "Symbiosis and Integration. Some Graeco-Latin Families in Byzantium in the 11th to 13th Centuries", *Byzantinische Forschungen* 7 (1979), 131-35 (ανατ. στο: *Studies in Late Byzantine History and Prosopography*, London (Variorum), 1986, no. III). Για τον Μιχαήλ Β' Άγγελο Δούκα βλ. Polemis, *Doukai*, no. 48, σσ. 93-94. PLP no. 220.

10. Βλ. H. Hunger, *Die hochschsprachliche profane Literatur der Byzantiner*, τόμ. I-II, Μόναχο, 1978, (έλλ. μτφρ. με προσθήκες του συγγραφέα: *Βυζαντινή Λογοτεχνία. Η λόγια κοσμική γραμματεία των Βυζαντινών*, τόμ. Β', Αθήνα, 1992, σσ. 261-65, όπου και όλη η σχετική βιβλιογραφία).

11. Για τη βιογραφία και εργογραφία του Μιχαήλ Χωνιάτη, μητροπολίτη Αθηνών (1182-1205), βλ. τη διδακτορική διατριβή της Φωτεινής Χ. Κολοβού, *Μιχαήλ Χωνιάτης. Συμβολή στη μελέτη του βίου και του έργου του: το Corpus των επιστολών*, Αθήνα (Ακαδημία Αθηνών), 1999, σσ. 9-44, όπου και όλη η παλαιότερη βιβλιογραφία και αναφορά στις εκδόσεις των έργων του. Βλ. τώρα *Michaelis Choniatae Epistulae*, recensuit F. Kolovou (CFHB, XLI, Series Berolinensis), Berolini et Novi Eboraci, 2001, σσ. 3*-23*.

12. Για τον Κωνσταντίνο Μανασσή βλ. Hunger, *ό.π.*, τόμ. Β', σσ. 250-55, όπου και αναφορά στις εκδόσεις των έργων του και άλλη βιβλιογραφία. Την ταύτιση του χρονογράφου Κωνσταντίνου Μανασσή με τον μητροπολίτη Ναυπάκτου Μανασσή υποστήριξε ο Ν. Βέρς, "Manassis, der Metropolit von Naupaktos, ist identisch mit dem Schriftsteller Konstantinos Manassis?", *BNJ* 7 (1928-29), 119-30. Την ταύτιση αυτή άμφισβήτησε πρόσφατα ο Ο. Λαμψίδης, ο όποιος και τοποθετεί τον θάνατο του Μανασσή στα

εκκλησιαστική ιεραρχία με ύφιστάμενές της πολλές επισκοπές της δυτικής Ελλάδος, όπως η Άρτα, τα Ιωάννινα κ.ά., εξέλεγε λίγα χρόνια αργότερα, πιθανόν το 1199/1200, ο Ιωάννης Απόκαυκος, ανεψιός του Μανασσή, κωνσταντινουπόλιτης τήν καταγωγή, που σπούδασε στην 'Πατριαρχική Σχολή' της πρωτεύουσας στη δεκαετία του 1170.¹³

Ο Απόκαυκος έλάμπρυνε τη μητρόπολή του και λόγω της κυρίαρχης εκκλησιαστικά θέσης του και της μεγάλης λογιότητός του, που συνδυάζονταν με σύνεση αλλά και παρρησία, διαδραμάτισε πρωταγωνιστικό ρόλο στα πολιτικά πράγματα του 'δυτικού κράτους', κυρίως κατά την πρώτη φάση του και μέχρι την έκλογή του αρχιεπισκόπου Αχρίδος Δημητρίου Χωματηνού το 1216/17.

Μέρος μόνο του έργου του Αποκαύκου μās έχει σωθεί -και πάντως καθόλου θεολογικού περιεχομένου έργα- κυρίως σ' έναν κώδικα του 14ου αιώνα, που σήμερα βρίσκεται στην Πετρούπολη (*Petropolitanus gr.* 250).¹⁴ Το χειρόγραφο αυτό βρισκόταν στο Σινά, απ' όπου το υπεξείρεσε ο Ρώσος μελετητής P. Uspenskiy το 1845. Τέσσερις άλλοι κώδικες, στην Πετρούπολη,

μέσα της δεκαετίας του 1170. Βλ. *Constantini Manassis Breviarum Chronicum* (CFHB, no. 36, Series Atheniensis), Athenis, 1996 (2 τόμοι), Α', σ. cliv. Βλ. επίσης τώρα του ίδιου, Κωνσταντίνου Μανασσή, *Σύνοψις Χρονική*, (Κείμενα Βυζαντινής Ιστοριογραφίας, 11) (Εκδόσεις Κανάκη), Αθήνα, 2003, σ. 22. Την έκλογή του Κωνσταντίνου Μανασσή στη μητρόπολη Ναυπάκτου επιβεβαιώνει, ωστόσο, και ο ίδιος ο Απόκαυκος σέ επιστολή του προς τον Κερκύρας [i.e. Βαρδάνη] βλ. Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Κερκυραϊκά. Ιωάννης Απόκαυκος και Γεώργιος Βαρδάνης", *VV* 13 (1906), σ. 351: «ύπεδρήστευον δέ εν γραφαίς τῷ θείῳ μου ἐκείνῳ τῷ Ναυπάκτου, τῷ Μανασσῇ».

13. Το σωζόμενο έργο του Αποκαύκου, τα έγγραφα και τις επιστολές του εξέδωσαν πολλοί μελετητές του έργου του από τα τέλη του 19ου αιώνα και έξης. Βλ. V. Vasilievskij, "Epirotica saeculi XIII", *VV* 3 (1896), 233-299 (στο έξης Vasilievskij, "Epirotica"). A. Papadopoulos-Kerameus, *Noctes Petropolitanae*, St. Petersburg, 1913, σσ. 234-35 και 249-94. Το ίδιο, "Συνοδικά γράμματα Ιωάννου του Αποκαύκου, μητροπολίτου Ναυπάκτου", *Βυζαντις* 1 (1909), 3-30. Το ίδιο, "Αθηναϊκά εκ του IB' και IG' αιώνας", *Άρμονία* 3 (1909), 285-92. Το ίδιο, "Κανονικαί πράξεις Γεωργίου Βαρδάνη και Ιωάννου Αποκαύκου περί κληρονομικής υποθέσεως Θεόδωρου Διαθατηνού", *Εκκλησιαστικός Φάρος* 4 (1909), 65-67. Το ίδιο, "Ιωάννης Απόκαυκος και Νικήτας Χωνιάτης", *Τεσσαρακονταετηρίς της καθηγεσίας Κ. Σ. Κόντου*, Αθήναι, 1909, σσ. 373-82. Το ίδιο, "Επιγράμματα Αποκαύκου", *Άθηνά* 15 (1903), 463-78. Το ίδιο "Συμβολή εις την ιστορίαν της αρχιεπισκοπής Αχρίδος", *Sbornik Statei V.I. Lamaškomu* 1 (1907), 226-50. S. Petrides, "Jean Apokaukos, lettres et autres documents inédits", *Bulletin de l'Institut Archéologique Russe à Constantinople XIV* (Sofia, 1909), 69-100 (ανάτυπο, σσ. 1-32). Έλένη Σεφερλή-Βέη, "Unedierte Schriftstücke aus der Kanzlei des Johannes Apokaukos des metropoliten von Naupaktos, in Aetolien", *BNJ* 21 (1971-74), 57-160 (τυπώθηκε το 1976 εκ των καταλοίπων Ν. Α. Βέη, στο έξης Βέη-Σεφερλή, "Unedierte"). Η κριτική έκδοση του έργου του Αποκαύκου αποτελεί ένα desideratum και προς την κατεύθυνση αυτή εργάζεται για χρόνια ο συνάδελφος Β. Κατσαρός.

14. Βλ. τη λεπτολόγο αναφορά στον κώδικα από την Έλένη Βέη-Σεφερλή, "Περιγραφή του κώδικος Ισαάκ του Μεσοποταμίτου (= Petropol. Graec. CCL)", *BNJ* 21 (1971-1974), 9-52, που δημοσιεύτηκε εκ των καταλοίπων του Ν. Α. Βέη. Το χειρόγραφο ανήκε στον Ισαάκ Μεσοποταμίτη (βλ. f. 118r) και γράφτηκε από τον μοναχό Νικάνδρο. Βλ. G. Astruc-Morize, "Un nouveau «Codex Mesopotamitus»: Le Parisinus Graecus 194A", *Scriptorium* 37 (1983), 105-9. Αργότερα περιήλθε στη μονή της Αγίας Αικατερίνης του όρους Σινά (βλ. κτητορικό σημείωμα στο f. 135r). Έκτος από τα έργα του Αποκαύκου περιέχει και κείμενα του Γ. Βαρδάνη, του Μιχ. Χωνιάτη, του Εβθ. Τορνίκη, του Εβθ. Μαλάκη κ.ά.

τά Ἱεροσόλυμα, τὴν Ὁξφόρδῃ καὶ τὸ Βατικανὸ διασώζουσι κείμενά του.¹⁵ Τὸ ἔργο αὐτὸ περιλαμβάνει 145 ἐπιστολὰς σὲ διάφορες προσωπικότητες τῆς ἐποχῆς του καὶ ἀνάμεσά τους οἱ δύο πρῶτοι ἡγεμόνες τῆς Ἠπείρου, Μιχαὴλ καὶ Θεόδωρος Δούκας, ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης Μανουὴλ Σαραντηνός, ποὺ ὑπῆρξε συμμαθητὴς του στὴν Ἱατρικὴ Σχολή,¹⁶ ὁ ἐπίσης συμμαθητὴς του Μιχαὴλ Χωνιάτης, μητροπολίτης Ἀθηνῶν, οἱ οἰκουμενικοὶ πατριάρχες Θεόδωρος Εἰρηνικός καὶ Γερμανὸς Β', ἐπίσκοποι καὶ ἀξιωματοῦχοι τοῦ κράτους τῆς Ἠπείρου, ἀκόμη καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντῖνος, προσωπικὸς ἰατρός τοῦ Θεοδώρου Δούκα κ.ἄ.¹⁶ Μέσα ἀπὸ τὴν ἀξιολογὴ αὐτῆς ἀλληλογραφίας ποὺ μᾶς προσφέρει πολὺτιμες πληροφορίες γιὰ τὸ κράτος αὐτὸ καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴ καὶ διοικητικὴ του ὁργάνωσι, διαφαίνεται ἡ λογιότητά καὶ ἡ κλασικὴ παιδεία τοῦ ἀνδρός. Ὁ Ἀπόκαυκος δὲν δίστασε νὰ συγκρουσθεῖ μὲ τὸν ἀδελφὸ τοῦ ἡγεμόνα τῆς Ἠπείρου Κωνσταντῖνο Δούκα, ποὺ ἐπέβαλλε βαριὰ φορολογίαι στὴ μητρόπολιν Ναυπάκτου καὶ τὴν ὁδήγησε σὲ οἰκονομικὴ συρρίκνωσι.¹⁷ Ἀντιτάχθηκε στὴν πρόθεσι τοῦ Θεοδώρου Δούκα νὰ τοποθετηθεῖ ἐνὰν ἀγράμματο ἱερέα στὸν ἐπισκοπικὸ θρόνον Βελλᾶς.¹⁸ Ἀπὸ ἐπιστολὴ του πρὸς τὸν Νικόλαο, ἐπίσκοπο Βονδιτζῆς πληροφοροῦμαστε ὅτι στὴ Βόνιτσα λειτουργοῦσε σχολεῖο τῶν ἱερῶν γραμμάτων, ὅπου καὶ ἀπέστειλε ἕνα ὄργανο προστατευμένον του, τὸν Ἰωάννη, ἀφοῦ ὅπως διατείνεται στὴ Ναύπακτο δὲν ὑπῆρχε ὁ κατάλληλος δάσκαλος: «ἄλλως τε, καὶ τίνος ἄλλου τῶν ἀγαθῶν ἢ Ναύπακτος εὐπορεῖ, ὡς καὶ ψηφιδόδασκάλου μὴ ἀπορεῖν»; Ὁ δάσκαλος πρὸς τὸν ὁποῖο ἐμπιστεύθηκε τὸν Ἰωάννη γιὰ μάθησι λεγόταν Δημήτριος Εὐγενιώτης καὶ ἦταν ἀδελφὸς τοῦ ἐπισκόπου Βονδιτζῆς Νικολάου.¹⁹ Τὸν παροτρύνει λοιπὸν νὰ διδάσκει τὸν νέο «ῥαβδίζων αὐτόν, μαστιγῶν, προπηλακίζων, καὶ πᾶσαν ἐπάγων αὐτῷ ἐπιτίμησιν διὰ τὸ τοῦ ἡθους καὶ διακεχυμένον καὶ ἀπηκτον».²⁰ Οἱ ἐπιστολὰς περιέχουν στοιχεῖα καὶ γιὰ τὸ μορφωτικὸ ἐπίπεδο ἐπι-

15. Οἱ κώδικες αὐτοὶ εἶναι: α. *Petropolitanus gr.* 251 (14ος αἰ.), β. *Hierosolymitanus, Patriarchatus* 276 (17ου-18ου αἰ. ἐν πολλοῖς ἀντιγράφοις τὸν *Petropolitanus gr.* 250), γ. *Baroccianus gr.* 131 (14ος αἰ.), δ. *Vaticanus gr.* 1891 (14ος αἰ., ὅπου σώζονται πληρύτερα κείμενα ἀπ' ὅ,τι στοὺς κώδικες *Petropolitanus gr.* 250 καὶ *Hierosolymitanus* 276). Ἀκόμη οἱ κώδικες *Mosquensis gr.* 240 καὶ *Mosquensis gr.* 250, περιέχουν ἕνα κείμενο τοῦ Ἀποκαύκου πρὸς τὸν Κορώνης Ἀθανάσιο. Πβλ. καὶ Κ. Λαμπρόπουλος, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος. Συμβολὴ στὴν ἔρευνα τοῦ βίου καὶ τοῦ συγγραφικοῦ ἔργου του, Ἀθήνα, 1988, σσ. 114-17, ὅπου καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία (στὸ ἐξῆς Λαμπρόπουλος, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος).

16. Γιὰ μιὰ συνοπτικὴ καταγραφὴ τῶν παραληπτῶν καὶ τοῦ περιεχομένου τῶν ἐπιστολῶν τοῦ Ἀποκαύκου βλ. Λαμπρόπουλος, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σσ. 118-259.

17. Ἡ μακρὰ διαμάχη μὲ τὸν ἄρχοντα τῆς περιοχῆς Κωνσταντῖνο Δούκα, ἀδελφὸ τῶν δύο πρῶτων ἡγεμόνων τῆς Ἠπείρου, τερματίστηκε μὲ χρυσόβουλλο τοῦ Θεοδώρου, τὸν Μάιο τοῦ 1228, ἐκδ. *Vasilievskij, "Epirotica"*, no. 29, σσ. 296-99. Γιὰ τὴν πολυετὴ αὐτὴ ἀντιπαλότητα μεταξὺ τῶν δύο ἀνδρῶν βλ. Λαμπρόπουλος, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σσ. 69-73, ὅπου καὶ ὅλες οἱ σχετικὲς ἀναφορὲς στὶς ἐπιστολὰς τοῦ Ἀποκαύκου.

18. Ἐκδ. Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, *Noctes Petropolitanae*, ὁ.π., no. 25, σσ. 287-88. Βλ. καὶ Λαμπρόπουλος, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 247, ἐπ. 123.

19. Ἐκδ. Βέη-Σεφερλῆ, "Unedierte", no. 100, σσ. 150-52, ἰδ. σσ. 150.1, 8-151.9 καὶ 151.33-37, βλ. καὶ no. 101, σ. 152.1-2 καὶ 6-8. Ὁ νέος δὲν φαίνεται νὰ εἶχε τὴν ἀναμενόμενη πρόοδο, βλ. αὐτόθι, no. 102, σ. 153.6-8. Ὁ Λαμπρόπουλος, (Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 220), χρονολογεῖ τὴν ἐπιστολὴν στὸ ἔτος 1222.

20. Βλ. Βέη-Σεφερλῆ, "Unedierte", no. 101, σ. 152.12-14.

σκόπων τοῦ κράτους τῆς Ἠπείρου. Δὲν φαίνεται νὰ τοῦ ἄρесе αἰσθητικὰ ἐπιστολὴ ποὺ ἔλαβε ἀπὸ τὸν ἐπίσκοπο Βονδιτζῆς Νικόλαο, ποὺ, ὅπως φαίνεται, εἶχε μέτρια παιδεία.²¹ Ἀντίθετα ἐξαίρει τὴ λογιότητα ἄλλων παραληπτῶν ἐπιστολῶν του, ὅπως οἱ μητροπολίτες Ἀθηνῶν Μιχαὴλ Χωνιάτης καὶ Κερκύρας Γεώργιος Βαρδάνης, ὁ Εὐθύμιος Τορνίκης, καθὼς καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ἀγχρίδος Δημήτριος.²²

Ἐκτὸς ἀπὸ τίς ἐπιστολὰς μᾶς σώζονται συνοδικὰ καὶ νομοκανονικὰ ἔγγραφα τοῦ Ἀποκαύκου, γνωμοδοτήσεις ἀστικοῦ καὶ ποινικοῦ δικαίου, καθὼς καὶ 16 ἐπιγράμματα, πολλὰ ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἔγραψε ἐνῶ ἦταν ἀκόμη ἐκκλησιαστικὸς νοτάριος στὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ μερικὰ στὴ διάρκεια τῆς παρουσίας του στὴ Ναύπακτο ἀκόμη καὶ σὲ προχωρημένη ἡλικία.²³

Μετά τὴν πτώσι τοῦ Θεοδώρου Κομνηνοῦ Δούκα, τὸ 1230, τοῦ ὁποῖου τίς φιλοδοξίες παρακολούθησε καὶ ὑποστήριξε, ὁ Ἀπόκαυκος ὑποχρεώθηκε νὰ παραιτηθεῖ καὶ νὰ ἐγκαταλείψει τὴ μητρόπολιν του γύρω στὸ 1232. Πέθανε λίγο ἀργότερα στὴ μονὴ Κοζύλης νοτιοδυτικὰ τῆς πόλης τῶν Ἰωαννίνων.²⁴ Ἡ ζωὴ πνευματικὴ παρουσία του γιὰ 35 σχεδὸν χρόνια στὴ Ναύπακτο καὶ στὸ κράτος τῆς Ἠπείρου δὲν φαίνεται νὰ εἶχε συνέχεια. Ἡ ἴδια ἡ Ναύπακτος περιῆλθε στὸν Φίλιππο Ἀνδεγαυό, πρίγκιπα τοῦ Τάραντα, ὡς προῖκα γιὰ τὸν γάμο του μὲ τὴν Θάμαρ τῆς Ἠπείρου τὸν Αὐγούστο τοῦ 1294.²⁵

Ὁ Ἀπόκαυκος πρωταγωνίστησε καὶ στὴν ἀνάδειξι ἐπισκόπων σὲ χηρεῦουσες ἑδρες στὸ ὀντικὸ κράτος, γεγονὸς ποὺ προκάλεσε τὴν ἀντίδρασι τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριαρχείου, τὸ ὁποῖο ἀμφισβήτησε τὴ νομιμότητα τῆς ἐκλογῆς τῶν ἐπισκόπων αὐτῶν. Λογιότεροι ἀπὸ αὐτοὺς ὑπῆρξαν οἱ Γεώργιος Βαρδάνης καὶ ὁ Δημήτριος Χωματηνός.

21. Ἐκδ. Βέη-Σεφερλῆ, "Unedierte", no. [73a], σ. 133.4-9: «τὸ τῆς σῆς λογιότητος ἐπιστολμαῖον πτυγματίον ἀγῶνα παρέσχεον ἡμῖν εἰς τὴν ἐκ μέρους ἀνάληψιν. Καὶ ἀπεθαύμασά σου τὸ θαυγνῶμον καὶ τὸ περὶ τὴν λεκτικὴν σκοτεινόν, αὐτὸς πρὸς τὸ σαφέστερον ἀποκλίνων καὶ τὸ ἐλληνικώτερον οἰκείουμένος...». Ὁ Βονδιτζῆς Νικόλαος, ὑφιστάμενος τοῦ Ναυπάκτου, εἶναι παραληπτὴς ἐπτά ἐπιστολῶν ἀπὸ τὸν Ἀπόκαυκο, ὁ ὁποῖος καὶ τοῦ ἀπέστειλε κληρικὸ προστατευμένον του γιὰ νὰ διδάξει ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ στὴ Βόνιτσα, βλ. αὐτόθι, no. 104, σ. 154.12-15.

22. Τὸν Μιχαὴλ Χωνιάτη ἀποκαλεῖ πρῶτον τῶν λογίων καὶ πρῶτον τῶν φιλόλογων, βλ. *Vasilievskij, "Epirotica"*, no. 18, σ. 279.25-26. Σὲ ἐπιστολὴν του πρὸς τὸν Βαρδάνη ὁμιλεῖ ὡς ἐξῆς γιὰ γράμμα του ποὺ ἔλαβε, αὐτόθι, no. 12, σσ. 258-59, ἰδ. σ. 259.9-10: «τὸ γράμμα σου δέ μοι ἀφίκετο, κομφείας γέμων σοφιστικῆς καὶ ἀληθῆς ἐλληνίζουσας διαλογῆς». Γιὰ τὴ λογιότητα τοῦ Χωματηνοῦ ἀποφαίνεται καὶ σὲ γράμμα του πρὸς τὸν πατριάρχη Μανουὴλ, αὐτόθι, no. 17, σ. 272.13-14 καὶ 17-21. Ὁ ἴδιος ὁ Ἀπόκαυκος σὲ ἐπιστολὴν του πρὸς τὸν Θεόδωρο Δούκα τὸ 1227 περιγράφει τοὺς συνοδοὺς του κατὰ τὴ μετάβασίν τους στὴ Θεσσαλονίκην γιὰ τὴ στέψην του (ἐκδ. αὐτόθι, no. 23, σσ. 284-85, ἰδ. σ. 284.30-31): «ἐμοὶ δὲ πάντως εἰσὶ μαθηταὶ οἱ παρ' ἐμοῦ τραφέντες καὶ παιδευθέντες». Βλ. καὶ Λαμπρόπουλος, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σσ. 81-83.

23. Ἐκδ. Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Ἐπιγράμματα Ἰωάννου τοῦ Ἀποκαύκου", Ἀθηνᾶ 15 (1903), 463-78 (κεῖμ. 464-78). Πβλ. Τωμαδάκης, *Λόγια τοῦ Δεσποτάτου*, σσ. 35-37.

24. Βλ. τὸ ἐκτενὲς ἄρθρο τοῦ συναδελφου Β. Κατσαρού, "Ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος καὶ ἡ σχέση του μὲ τὴν ἐπισκοπὴ Ἰωαννίνων κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια τῆς ζωῆς του", ποὺ δημοσιεύεται στὸν παρόντα τόμο, σσ. 123-150. Βλ. καὶ Λαμπρόπουλος, Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σσ. 88-89.

25. Nicol, *The Despotate of Epiros, 1267-1479*, ὁ.π., σσ. 46-48, ὅπου καὶ ὅλη ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία. Βλ. καὶ Ε. Χρυσός, "Ἡ προαγωγὴ τῆς ἐπισκοπῆς Ἰωαννίνων σὲ μητρόπολιν", *Δωδώνη* 5 (1976), σσ. 341-42. Βλ. τώρα D. M. Nicol, *The Byzantine Lady. Ten Portraits, 1250-1500*, Cambridge, 1994, σσ. 27-28.

Ο Γεώργιος Βαρδάνης ἢ ἄττικὸς γεννήθηκε στὴν Ἀθήνα τὸ τελευταῖο τέταρτο τοῦ 12ου αἰώνα καὶ ὑπῆρξε μαθητὴς τοῦ μητροπολίτη Ἀθηνῶν Μιχαὴλ Χωνιάτη.²⁶ Ὑπῆρέτησε στὴ μητρόπολη Ἀθηνῶν ὡς ὑπομνηματογράφος καὶ στὴ συνέχεια χαρτοφύλαξ καὶ ἀκολούθησε τὸν δάσκαλό του στὴν ἐξορία μετὰ τὸ 1204. Μετεῖχε σὲ εἰδικὲς ἀποστολὲς ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ Χωνιάτη, στὴν Κωνσταντινούπολη τὸ 1214 καὶ λίγα χρόνια ἀργότερα στὴ Νίκαια, ὅπου πιθανὸν καὶ ἔλαβε ἀπὸ τὸν οἰκουμενικὸ πατριάρχη Μανουὴλ τὸ ἀξίωμα τοῦ χαρτοφύλακος τῆς μητροπόλεως Γρεβενῶν.²⁷ Ἀρνήθηκε γύρω στὰ 1217 τὴν ἐπισκοπικὴ ἐδρα τῆς Βόνιτσας ποὺ τοῦ πρότεινε ὁ Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, ποὺ ἐκτιμοῦσε ἰδιαίτερα τὴ λογιότητά του.²⁸ Δέχθηκε ὅμως τὴ μητρόπολη τῆς Κέρκυρας τὸ 1219, γιὰ τὴν ὁποία προτάθηκε ἀπὸ τὸν Θεόδωρο Κομνηνὸ Δούκα, χωρὶς νὰ ζητηθεῖ ἡ ἔγκριση τοῦ πατριάρχη Μανουὴλ στὴ Νίκαια.²⁹ Οἱ Βαρδάνης συμμετεῖχε ἐκτοτε ἐνεργὰ στὴν ἐκκλησιαστικὴ διαμάχη μὲ τὸ οἰκουμενικὸ πατριαρχεῖο στὴ Νίκαια, ὑποστηρίζοντας τὶς θέσεις τῆς Ἡπείρου.³⁰ Ἐτσι, μετὰ τὴν ἀποκατάσταση τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐνότητας τὸ 1233, ὁ Βαρδάνης περιέπεσε σὲ δυσμένεια, παρόλο ποὺ δὲν ἀπομακρύνθηκε ἀπὸ τὴ θέση του. Οἱ ἡγεμόνας Μανουὴλ Δούκας τὸν ἀπέστειλε ἐπι-

26. Συνοπτικὴ βιογραφία περὶ τοῦ Γεωργίου Βαρδάνη ἔκαμε ὁ Ν. Β. Τωμαδάκης ποὺ ἀποκατέστησε λάθη τοῦ παρελθόντος στὸ ἔργο του: *Οἱ λόγοι τοῦ Δεσποτάτου*, σσ. 59-72, ὅπου καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία καὶ ἐργογραφία του. Ἀπὸ τὶς παλαιότερες ἐργασίες σημαντικότερες εἶναι τοῦ Ed. Kurtz, "Georgios Bardanes, Metropolit von Kerkyra", *BZ* 15 (1906), 603-13, καθὼς καὶ ἐκεῖνι τοῦ Ἀ. Παπαδοπούλου-Κεραμέως, "Κερκυραϊκά. Ἰωάννης Ἀπόκαυκος καὶ Γεώργιος Βαρδάνης", *VV* 13 (1906), 334-51 (χειμ. σσ. 335-51). H.-G. Beck, *Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich*, Μόναχο, 1959, σσ. 668-69.

27. Γιά τὸ ταξίδι του στὴν Κωνσταντινούπολη βλ. τὴν ἐπιστολὴ τοῦ Μιχαὴλ Χωνιάτη ἀρ. 160 (ἐκδ. Kolonou), σσ. 256-57. Πβλ. καὶ αὐτόθι, σ. 7*. Βλ. αὐτόθι, ἐπιστ. 171: «τῷ πατριάρχει κῦρ Μανουήλ», σ. 270.19-27.

28. Vasilievskij, "Epirotica", no. 6, ἰδ. σ. 251.5-12: «πεῖραν δὲ λαβὼν σου τῆς λογιότητος ἐξ ὧν ἐμοὶ γράφεις καὶ τῆς ἀρετῆς ἐξ ὧν τῷ Ἀθηνῶν ἐμαθήτευσας, ἄξιον μὲν ἐπισκοπῶν κρίνω σε ... ὥσπερ κάμει ἡ τῆς ἐμῆς Βονδιτῆς φροντίς, τὴν σὴν μετεκαλεσάμην εἰς ἐαυτὸν ἐντιμότητα». Βλ. τὴν κομψὴ ἀρνητικὴ του ἀπάντηση, αὐτόθι, no. 5, σσ. 248-50.

29. Vasilievskij, "Epirotica", no. 7, σσ. 252-53, βλ. ἰδ. σσ. 252.25-253.2: «Σύνελθε οὖν, ὦ σεβασμία μοι κεφαλὴ, μετὰ τῶν ὑπὸ σὲ ἀδελφῶν εἰς τὴν ὑφ' ὑμᾶς χώραν τὴν Ἀρταν, κατὰ τὴν ἰε' τοῦ μέλλοντος ὀκτωβρίου μηνός, καὶ καθίσαντες τὸν οὐκ ἀδόκιμον προχειρίσασθε σὺν Θεῷ, ἃν δὲ καὶ τὸ ἐμὸν οὐκ ἀπόβλητον παρ' ἡμῖν, ..., συνεισφέρω βουλὴν παρ' ὑμῖν, ἀλλ' οὐ τυραννικὴν, ὅτι τέως ἐμοὶ πρόσφορος παρὰ τῇ τοιαύτῃ ψήφῳ λελόγισται ὁ ἐντιμότερος χαρτοφύλαξ Ἀθηνῶν καὶ ἡμῖν ἀγαπώμενος ὁ Βαρδάνης· ἄνθρωπος γὰρ ὁ τοιοῦτος οὐ παντοδαπῷ λόγῳ μόνον ἐνσεμνυμένος, ἀλλὰ καὶ βίῳ τὸν λόγον προσεπικοσμεῖν, καὶ τῷ ὄντι πρὸς ἱερατείαν, κατὰ τὴν ἐμὴν δόξαν, ἀρμόδιος». Οἱ Ἀπόκαυκος ἔλαβε πρὸς τὸν σκοπὸ αὐτὸ καὶ συστατικὴ ἐπιστολὴ ἀπὸ τὸν Μιχαὴλ Χωνιάτη, ἐκδ. αὐτόθι, no. 9, σσ. 254-55, ἡ ὁποία δὲν περιλαμβάνεται στὴν ἐκδοστὴ Λάμπρου. Πρόκειται γιὰ τὴν ἐπιστ. 181 στὴ νέα ἐκδοστὴ Kolonou, σσ. 287-88. Οἱ Ἀπόκαυκος ἀπαντᾷ καταφατικὰ στὸν Χωνιάτη γιὰ τὴν ἐκλογὴ τοῦ Βαρδάνη, βλ. τὴν ἐκδ. στὸν Vasilievskij, "Epirotica", no. 10, σσ. 255-56. Συνέταξε μάλιστα καὶ συνοδικὸ γράμμα γιὰ τὴν ἐκλογὴ τοῦ Βαρδάνη, αὐτόθι, no. 13, σσ. 260-61.

30. Τὸ ἀντίγραμμά του πρὸς τὸν πατριάρχη Γερμανὸ Β' ἐξέδωσε ὁ Α. Mustoxidi, *Delle cose Corcirese*, I, Κέρκυρα, 1848, Παράρτημα, σσ. L-LVI. Βλ. τώρα τὴν ἐκδοστὴ καὶ τὸν σχολιασμὸ τῆς ἐπιστολῆς ἀπὸ τὸν R. J. Loenertz, "Lettre de Georges Bardanes, métropolit de Corcyre, au patriarche oecumenique Germain II, 1226-1227 c.", *EEBΣ* 33 (1964), 87-118 (χειμ. σσ. 104-18).

κεφαλῆς ἀντιπροσωπείας στὴν Ἰταλία, στὸν πάπα Γρηγόριο Θ' καὶ στὸν Γερμανὸ αὐτοκράτορα Φρειδερίκο Β'.³¹ Στὴν Ἰταλία ἔμεινε στὴ μονὴ τοῦ ἁγίου Νικολάου τῶν Κασούλων φιλοξενούμενος τοῦ Νεκταρίου τοῦ Ὁτραντο καὶ ἐκεῖ εἶχε μία συζήτηση μετὰ τὸν Φραγκισκανὸ Bartolomeo γιὰ τὸ καθαρτήριο πῦρ.³²

Τὸ κύριο ἔργο τοῦ Βαρδάνη ἀποτελοῦν οἱ σωζόμενες ἐπίσημες ἐπιστολές του πρὸς τὸν οἰκουμενικὸ πατριάρχη Γερμανὸ Β', τὸν Μανουὴλ Κομνηνὸ Δούκα, τὸν Γερμανὸ αὐτοκράτορα Φρειδερίκο Β', τοὺς πατριάρχες Ἱεροσολύμων καὶ Ἀντιοχείας, καθὼς καὶ τὸν Ἰωάννη Ἀπόκαυκο καὶ ἄλλους ἐκκλησιαστικοὺς ἄνδρες τοῦ κράτους τῆς Ἡπείρου καὶ τῆς μονῆς Κασούλων.³³ Ἀρκετὰ χρόνια πρὶν πεθάνει, γεγονὸς ποὺ τοποθετεῖται γύρω στὸ 1240, ὁ Βαρδάνης ἐτοίμασε τὸν τάφο του, ἐπὶ τοῦ ὁποίου χάραξε ἓνα μέτριο ἐπίγραμμα 31 δωδεκασυλλάβων.³⁴

Οἱ Βαρδάνης ὡς λόγιος εἶναι κατὰ πολὺ κατώτερος τοῦ ἀναστήματος τοῦ Ἀποκαύκου καὶ πολὺ ὑποδεέστερος τοῦ δασκάλου του Μιχαὴλ Χωνιάτη, ὁ ὁποῖος καὶ τοῦ ἀπέστειλε δέκα σωζόμενες ἐπιστολές, χωρὶς δυστυχῶς νὰ σώζεται καμιά ἀπὸ τὶς ἀπαντήσεις του.³⁵ Ἡ ἐμπλοκὴ του στὸ πολιτικὸ παιχνίδι τῆς αὐτονομίας τῆς ἐκκλησίας τῆς Ἡπείρου τὸν ὀδήγησε σὲ μαρασμό, μετὰ τὴν συμφιλίωση τοῦ 1233 καὶ τὴν ἐπαναφορὰ τῆς διασαλευθείσης ἐκκλησιαστικῆς τάξεως.³⁶

Μεγαλύτερος λόγιος ἀπὸ τὸν Βαρδάνη ὑπῆρξε, χωρὶς ἀμφιβολία, ὁ Δημήτριος Χωματιανὸς ἢ Χωματηνός, ὅπως τὸν ἀποκαλεῖ ὁ τελευταῖος ἐκδότης τῶν *πονημάτων* του G. Prinzing.³⁷ Ἄγνωστη εἶναι ἡ καταγωγή τοῦ Χωματηνοῦ, ποὺ γεννήθηκε στὸ τελευταῖο τέταρτο τοῦ 12ου αἰώνα. Σπούδασε στὴν Κωνσταντινούπολη καὶ στὰ τέλη τοῦ αἰώνα ὑπηρετοῦσε ὡς ἀποκρισιάρχης τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος, τῆς ὁποίας ἀναδείχθηκε στὴ συνέχεια χαρτοφύλαξ.³⁸ Τὸ

31. Ἡ ἀποστολὴ αὐτὴ πραγματοποιήθηκε τὸ φθινόπωρο τοῦ 1231 καὶ ἔμεινε ἡμιτελής, ἀφοῦ οὔτε τὸν πάπα συνήντησε οὔτε τὸν Γερμανὸ αὐτοκράτορα. Φαίνεται ὅτι στὸ μεταξύ ὁ Μανουὴλ Θεσσαλονίκης ἤρχισε τὶς συνομιλίες μὲ τὸν αὐτοκράτορα Ἰωάννη Βατάτζη καὶ ἀνακάλεσε τὸν Βαρδάνη. Πρὸς τὸν ἡγούμενο τῆς μονῆς τῶν Κασούλων Νεκτάριο ἀπέστειλε ἐπιστολὴ ποὺ δημοσίευσε ὁ Μουστοξύδης, *Delle cose Corcirese*, ὁ.π., σ. XLIII. Βλ. καὶ M. B. Wellas, *Griechisches aus dem Umkreis Kaiser Friedrichs II*, Μόναχο, 1983, σσ. 42 καὶ 49.

32. Τὸ ἔργο αὐτὸ τοῦ Βαρδάνη ἐξέδωσε μὲ γαλλικὴ μετάφραση ὁ M. Roncaglia, *Georges Bardanes, métropolit de Corfou et Barthélemy de l'ordre Franciscain* (Studi e Testi Francescani, 4), Ρώμη, 1953, σσ. 53-70.

33. Ἐνας ἀριθμὸς ἐπιστολῶν του σώζονται μόνο στὴ λατινικὴ τους μετάφραση. Κατάλογο τῶν ἐπιστολῶν του βλ. στὸν Τωμαδάκη, *Οἱ λόγοι τοῦ Δεσποτάτου*, σσ. 51-52 καὶ 69-72.

34. Τὸ ἐπίγραμμα ἐξέδωσε ὁ Μουστοξύδης, *Delle cose Corcirese*, ὁ.π., σσ. 437-38. Βλ. καὶ ἐπανεκδοστὴ ἀπὸ τὸν Τωμαδάκη, *Οἱ λόγοι τοῦ Δεσποτάτου*, σ. 68, ποὺ τὸ ἀποκαλεῖ «ἄμουςον ἄλλως ἐπίγραμμα».

35. Πρόκειται γιὰ τὶς ἐπιστολὲς ὑπ' ἀρ. 110-11, 117-18, 140-43, 158 καὶ 160, οἱ ὁποῖες δυστυχῶς δὲν μποροῦν νὰ χρονολογηθοῦν μὲ ἀκρίβεια. Βλ. τώρα τὴν ἐκδ. Kolonou, σσ. 169-80, 195-98, 227-34, 253-55 καὶ 256-57.

36. Τωμαδάκης, *Οἱ λόγοι τοῦ Δεσποτάτου*, σ. 67.

37. Βλ. Prinzing, *Chomatani Ponemata*, σσ. 41*-45*.

38. Αὐτόθι, σσ. 5*-10*.

1216/17 και ύστερα από εισήγηση του Αποκαύκου εξαιτίας της λογιουσύνης του εξελέγη αρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, θέση που κράτησε μέχρι το 1235, όποτε και χρονολογείται το τελευταίο έγγραφό του. Πρέπει να πέθανε λίγο μετά την χρονολογία αυτή, γύρω στο 1236.³⁹

Ο Χωματηνός διαδραμάτισε πρωταγωνιστικό ρόλο στα πολιτικά πράγματα του κράτους της Ἡπείρου και συνεργάστηκε στενά με τον ήγεμόνα Θεόδωρο, και όταν ο μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Κωνσταντίνος Μεσοποταμίτης αρνήθηκε, ο Χωματηνός ανέλαβε τη βαριά ιστορική ευθύνη να στέψει τον Θεόδωρο αυτοκράτορα στη Θεσσαλονίκη το 1227.⁴⁰ Το γεγονός αυτό τον έφερε σε όξεία ρήξη με τον πατριάρχη Γερμανό Β' και ο Χωματηνός υποστήριξε σθεναρά τα αρχαία δίκαια του θρόνου του.⁴¹ Μετά την πτώση του Θεοδώρου Δούκα και την άρση του εκκλησιαστικού σχίσματος το 1233, ο Χωματηνός τέθηκε στο περιθώριο χωρίς, όμως, να απομακρυνθεί από τη θέση του.

Μας σώζονται 152 έγγραφα του, που αποτελούν επιστολές προς εκκλησιαστικούς άνδρες, κυρίως όμως αποφάσεις του εκκλησιαστικού του δικαστηρίου, οι οποίες αναφέρονται σε ποικίλες υποθέσεις οικογενειακού και ποινικού δικαίου. Οι αποφάσεις αυτές, μαζί με τις αντίστοιχες του Αποκαύκου, αποτελούν πηγή μοναδική για την κοινωνική ιστορία του 'δυτικού κράτους' κατά το πρώτο τρίτο του 13ου αιώνα και παράλληλα προσφέρουν πολύτιμες πληροφορίες για τη διοικητική διαίρεση, τον πληθυσμό, και την άσκηση του δικαίου την περίοδο αυτή.⁴² Στα έργα του περιλαμβάνονται απαντήσεις νομοκανονικού περιεχομένου,⁴³ κατηχη-

39. Αύτοθι, σσ. 3* και 40*, όπου και η σχετική συζήτηση για τον χρόνο θανάτου του.

40. Για το έτος της στέψης του Θεοδώρου υπάρχουν διάφορες απόψεις από τους έρευνήτες. Πιθανότερο όμως θεωρείται σήμερα το έτος 1227. Βλ. L. Stiernon, "Les origins du Despotat d'Épire. La date du Couronnement de Theodore Doukas", *Actes du XIIe Congrès International des Études Byzantines*, II, Βελιγράδι, 1964, σσ. 197-202 (μεταξύ Ιουνίου 1227 και Απριλίου 1228). Α. Karpozilos, "The date of Coronation of Theodore Doukas Angelos", *Βυζαντινά* 6 (1974), 251-61 (τέλος 1224-αρχές 1225). Έλένη Βέη-Σεφερλή, "Ο χρόνος στέψης του Θεοδώρου Δούκα ως προσδιορίζεται εξ ανεκδότων γραμμάτων Ιωάννου του Αποκαύκου", *BNJ* 21 (1971-76), 272-79 (μεταξύ Απριλίου και Αυγούστου 1227). Αλκμήνη Σταυρίδου-Ζαφράνα, "Συμβολή στο ζήτημα της αναγόρευσης του Θεοδώρου Δούκα", *Ἀφιέρωμα στον Ἐμμανουήλ Κριαρά. Πρακτικά Ἐπιστημονικοῦ Συμποσίου* (3 Ἀπριλίου 1987), Θεσσαλονίκη, 1988, σσ. 39-62. Κ. Λαμπρόπουλος, "Ο χρόνος στέψης του ήγεμόνος της Ἡπείρου Θεοδώρου Α' Κομνηνού", *HX* 29 (1988-89), 133-44. Βλ. τώρα Prinzing, *Chomateni Ponemata*, σσ. 20*-22* (29 Μαΐου 1227).

41. Για τη μεγάλη αυτή ρήξη που πλησίασε τα όρια του σχίσματος και τις ανταλλαγές επιστολών μεταξύ των πατριαρχών Μανουήλ Σαραντηνού και Γερμανού Β' αφενός και των εκκλησιαστικών ανδρών του κράτους της Ἡπείρου αφετέρου βλ. κυρίως Α. Karpozilos, *The ecclesiastical controversy between the Kingdom of Nicaea and the Principality of Epirus (1217-1233)*, Θεσσαλονίκη, 1973, σσ. 46-86, όπου και αναφορά στις πηγές και τη σχετική βιβλιογραφία.

42. Οι αποφάσεις αυτές αναφέρονται χρονικά στην περίοδο από το 1216 μέχρι το 1235. Πολλοί έρευνήτες έχουν ανιχνεύσει τα τελευταία χρόνια στοιχεία από τις αποφάσεις του Χωματηνού για τη μελέτη της κοινωνίας, του δικαίου, της προσωπογραφίας και της σύνθεσης του πληθυσμού στη Δυτική Μακεδονία και το Ἡπειρωτικό κράτος. Για μία πλήρως ενημερωμένη αναφορά στα έργα αυτά βλ. τώρα Prinzing, *Chomateni Ponemata*, σσ. 369*-86*.

43. Οι αποκρίσεις του Χωματηνού προς τις ερωτήσεις του μητροπολίτη Δυρραχίου Κωνσταντίνου Καβάσιλα και του ρηγός Σερβίας κυρού Στεφάνου του Δούκα (= Ραδσλάβου) εκδόθηκαν από τον Pitra, σσ. 617-86 και 685-710 από τον κώδικα *Monacensis* gr. 62, ff. 286r-300r.

τήριοι λόγοι,⁴⁴ τρεις κανόνες για τον άγιο Κλήμεντα Ἀχρίδος,⁴⁵ ένα έργο «περί τῶν βαθμῶν συγγενείας»,⁴⁶ ένα επίγραμμα και άλλα μικρότερα.⁴⁷ Ἀμφίβολος φαίνεται να είναι ο αποδιδόμενος σ' αυτόν βίος του Κλήμεντος Ἀχρίδος, ενώ ψευδεπίγραφα θεωρούνται ή εξέγησις εἰς τὸ Ὅργανον του Ἀριστοτέλη και όρισμένα άλλα μικρά έργα.⁴⁸ Τα περισσότερα έργα του έχουν εκδοθεί από τον καρδινάλιο J. B. Pitra το 1891.⁴⁹ Νέα κριτική έκδοση τῶν διαφορῶν πονημάτων του Χωματηνού με βάση κυρίως τον κώδικα του Μονάχου (*Monac. gr. 62*) από τον καθηγητή G. Prinzing εμφανίστηκε μόλις πρόσφατα.⁵⁰ Έτσι έχουμε τώρα ένα όρθο και σχολιασμένο κείμενο, το οποίο ανταποκρίνεται στις σύγχρονες απαιτήσεις της έκδοσης βυζαντινῶν κειμένων.

Ο Χωματηνός μέσα από τις αποφάσεις του δείχνει μεγάλη γνώση του βυζαντινού δικαίου και μάλιστα τῶν 'Βασιλικῶν' και τῶν σχολίων τους, καθώς και τῶν εκκλησιαστικῶν κανόνων τῶν Οἰκουμενικῶν και τοπικῶν Συνόδων. Σε μία έποχή ταραγμένη το εκκλησιαστικό δικαστήριό του ήσκησε δικαιοσύνη σύμφωνα με τη μακρά παράδοση του ρωμαϊκού δικαίου και της χριστιανικῆς φιλανθρωπίας.

Λίγα χρόνια μετά τον θάνατό του ή Ἀχρίδα περιήλθε στην αυτοκρατορία της Νίκαιας.⁵¹ Περὶ το 1270 υπηρέτοῦσε στην ίδια αυτή αρχιεπισκοπή με το αξίωμα του χαρτοφύλακος ένας σπουδαῖος λόγιος της Κωνσταντινούπολης, ο ὕπατος τῶν φιλοσόφων Ἰωάννης Πεδιάσιμος. Ο Πε-

44. Δύο κατηχητήριοι λόγοι του, οι ὑπ' αριθμ. 6 και 9, εκδόθηκαν από τον Pitra, *Auctarium V* και VI, σσ. 737-46.

45. Βλ. τώρα Prinzing, *Chomateni Ponemata*, σσ. 50*-51*, όπου και αναφορά στους κώδικες που τους διασώζουν και στις εκδόσεις τῶν κανόνων. Βλ. και Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Βυζαντινά Ἀνάλεκτα", *BZ* 8 (1899), σσ. 75-76.

46. Έκδ. ὑπὸ Pitra, *Auctarium I*, σσ. 719-28.

47. Βλ. Prinzing, *Chomateni Ponemata*, σσ. 51*-52*. Μία ἔμμετρη σφραγίδα του Δημητρίου Χωματηνού εξέδωσε ο V. Laurent, *Le Corpus des sceaux de l'empire byzantin*, V: *L'église*, 1-3, Paris, 1963-1972, μέρος 3, no. 2017.

48. Για τα ἀμφίβολα και ψευδεπίγραφα έργα βλ. τώρα την προσεκτική συζήτηση γι' αυτά από τον Prinzing, *Chomateni Ponemata*, σσ. 53*-59*.

49. Την έκδοση του καρδινάλιου J. B. Pitra, *Analecta sacra et classica, Spicilegio solesmensi, juris ecclesiastici Graecorum, selecta paraphomena*, τόμ. VI, Paris-Romae, 1891, επιμελήθηκε από τα κατάλοιπά του ο Albert Battandier με πολλές ἀβλεψίες και λάθη, τα όποια και αδικούν τον σοφό Pitra, που φαίνεται ότι δεν πρόλαβε να ετοίμασει κριτικά την έκδοση και να γράψει την αναγκαία Εἰσαγωγή.

50. Ένα μεγάλο μέρος του έργου του Χωματηνού που περιλαμβάνει τα ὑπ' αριθμ. 1-152 λήμματα του ελληνικού κώδικα 62 του Μονάχου (περ. 1550-1565 A.D.), ff. 12r-286r, ἔδωσε σε μία υποδειγματική κριτική έκδοση ο καθηγητής G. Prinzing, *Demetrii Chomateni Ponemata Diaphora* (CFHB, no. XXXVIII), Berolini-Novae Evoraci, 2002, σσ. 1-462; όπου και αποκαθίσταται το νομοκανονικό πρωτίστως έργο του Χωματηνού, αλλά και ή σωζόμενη ἀλληλογραφία του με τον πατριάρχη Γερμανό (nos. 112 και 150). Το ὑπ' αριθμ. 113 κείμενο ἀποτελεῖ την ἀπάντηση του πατριάρχη Γερμανού προς τον Χωματηνό.

51. Η Ἀχρίδα περιήλθε στα χέρια του σεβαστοκράτορος Ἰωάννη Παλαιολόγου μετά τη νικηφόρα μάχη της Πελαγονίας το θέρος του 1259 με τη σύμπραξη και του αρχιεπισκόπου της Κωνσταντίνου Καβάσιλα βλ. Ἀκροπολίτης, I, (Έκδ. Heisenberg), σσ. 166.11-167.5. (Πβλ. και τη σχετική εργασία στον παρόντα τόμο του συναδέλφου Κ. Πιτσάκη, σσ. 151-230).

διάσιμος, πού αισθανόταν στην Ἀχρίδα τὴν καταπίεση τοῦ ἀφίλου κλήρου, μᾶς ἄφησε πολλὰ φιλοσοφικά καὶ ἄλλα ἔργα· ἔγραψε, ὅμως, ὅπως καὶ ὁ Χωματηνός, μία πραγματεία «περὶ γάμων κεκωλυμένων καὶ ἀκωλύτων». ⁵² Ὡστόσο, δὲν γνωρίζουμε ἂν χρησιμοποίησε τὴ νομικὴ βιβλιοθήκη τοῦ Χωματηνοῦ, τὴ λογιότητα τοῦ ὁποίου ἐπαινεῖ. ⁵³ Ὁ ἴδιος ὁ Πεδιάσιμος θὰ στελεῖται στὴν Κωνσταντινούπολη τὸν μαθητὴ τοῦ Δουκόπουλο γιὰ περαιτέρω σπουδές. ⁵⁴

Ἀπὸ τοὺς λιγιστοὺς ἄλλους λογίους τοῦ «κράτους τῆς Ἡπείρου» ἄξιος μνείας εἶναι ὁ Κωνσταντῖνος Ἑρμονιακός, ὁ ὁποῖος περὶ τὸ 1330, κατ' ἐντολὴν τοῦ δεσπότη Ἰωάννη Ὁρσίνι καὶ τῆς συζύγου του Ἄννας Παλαιολογίνας, ἔγραψε σὲ δημώδη γλῶσσα μία συλλογὴ ἱστοριῶν ἀπὸ τὸν Ὀμηρο σὲ 8.799 τροχαῖκους ὁκτασύλλαβους στίχους. Ἡ ποιητικὴ καὶ λογοτεχνικὴ, ὡστόσο, ἄξια αὐτοῦ τοῦ ἔργου εἶναι περιορισμένη. Ὁ ἴδιος ὁ ἐκδότης του Ἐ. Legrand, στὴ σύντομη Εἰσαγωγὴ του, πού ἀπευθύνει στὸν Ἰωάννη Ψυχάρη, λέγει αὐστηρὰ γιὰ τὸ ἔργο αὐτό: «ἂν ὑπάρχει στὸν κόσμον ὅλο ἓνα βιβλίον πού δὲν θὰ διαβαστεῖ ποτέ, τότε ἀσφαλῶς εἶναι τοῦτο ἐδῶ». ⁵⁵ Πιστεύοντας στὴν κρίση τοῦ σοφοῦ Legrand διεξήλθα ἐπιτροχάδην τὴ φλύαρη αὐτὴ ποιητικὴ σύνθεση. Ὅμως, οἱ καθηγητὲς H.-G. Beck καὶ Elizabeth Jeffreys, μελέτησαν προσεκτικὰ τὸ ἔργο, γιὰ νὰ ἐπιβεβαιώσουν ἐν μέρει τὴν αὐστηρὴ κρίση τοῦ γάλλου ἐκδότη. ⁵⁶ Ὁ Beck μάλιστα ἀπορεῖ πῶς τὸ ἔργο σώθηκε σὲ τρία χειρόγραφα τοῦ 15ου αἰῶνα. ⁵⁷ Ἴδου ἡ αἰτιολόγησις τῆς συγγραφῆς τοῦ ἔργου στὸ Προοίμιον τοῦ ποιήματος: ⁵⁸

52. Ἐκδοσις τοῦ ἔργου ὑπὸ A. Schminck, "Der Traktat Περὶ γάμων des Johannes Pediasimos", FM 1 (1976), 126-74. Βλ. τὴν ἐργασία τοῦ Χωματηνοῦ, ὁ.π., σμ. 46. Πβλ. καὶ Prinzing, *Chomateni Ponemata*, no. A, σσ. 19-26. Γιὰ τὸν Ἰωάννη Πεδιάσιμο Πόθο βλ. C. N. Constantinides, *Higher Education in Byzantium in the Thirteenth and Early Fourteenth Century (1204-ca. 1310)*, Nicosia, 1982, σσ. 116-25, ὅπου ἀναφορὰ στὴν σταδιοδρομίαν καὶ τὴν πνευματικὴν παραγωγὴν, καθὼς καὶ τὴ δράσην του στὴν Ἀχρίδα, στὶς ἐκδόσεις τῶν ἔργων του καὶ τὴ σχετικὴ βιβλιογραφία. Βλ. ἐπίσης PLP, no. 22235.

53. Ὁ Δημήτριος Χωματηνός ἀποκαλεῖται ἀπὸ τὸν Πεδιάσιμο «ἀνὴρ ἐλλογμώτατος», βλ. Schminck, "Der Traktat", ὁ.π., σσ. 134, 156.366-367 καὶ 173. Πβλ. Prinzing, *Chomateni Ponemata*, σσ. 40*-41*.

54. Τὶς πληροφορίες ἀντλοῦμε ἀπὸ τὴν ἐπιστολὴ ἀρ. 35 τοῦ Γεωργίου Κυρίου πρὸς τὸν Ἰωάννη Πεδιάσιμο, ἡ ὁποία καὶ χρονολογεῖται στὴ δεκαετία τοῦ 1270, ὅπου γίνεται μνεία καὶ τοῦ ἐχθρικοῦ κλήρου καὶ τῆς διδασκαλίας τοῦ Πεδιασίμου στὴν Ἀχρίδα. Ἐκδ. Σ. Εὐστρατιάδης, *Ἐκκλησιαστικὸς Φάρος* 1 (1908), 431-32. Τὴν ἐπιστολὴν ἐξέδωσε πρῶτος ὁ M. Treu, *Theodori Pediasimi, eiusque amicorum quae extant*, Potsdam, 1899, σσ. 48-49.

55. Ἐκδοσις ὑπὸ Ἐ. Legrand, *Bibliothèque grecque vulgaire*, τόμ. 1-10, Παρίσι, 1880-1913, τόμ. 5, Παρίσι, 1890. Ὁ Legrand ἀποκαλεῖ τὸν Ἑρμονιακὸν «ἐναν ἀξιόλογο ἀμαθῆ», βλ. ἰδ. σ. vi. Πβλ. καὶ H.-G. Beck, *Geschichte der byzantinischen Volksliteratur*, Μόναχο, 1971 (ἐλλ. μτφρ. ὑπὸ N. Eideneier μὲ βιβλιογραφικὰ προσθήκας H. Eideneier, *Ἱστορία τῆς Βυζαντινῆς δημώδους λογοτεχνίας*, Ἀθήνα, [MIET], γ' ἐκδ. 1999, σσ. 265-67). Ὁ Beck μάλιστα ἀποφαίνεται (σ. 266) ὅτι ὁ Ἑρμονιακὸς βρισκόταν τότε στὴν Ἡπείρον, «πού ὡς τότε ἐλάχιστον ρόλο εἶχε παίξει στὴν ἱστορίαν τῆς λογοτεχνίας τοῦ Βυζαντίου».

56. Βλ. Beck, ὁ.π., σσ. 266-67. Βλ. ἐπίσης E. M. Jeffreys, "Constantine Hermoniakos and Byzantine Education", *Δωδώνη* 4 (1975), 79-109, ἰδ. σσ. 107-9.

57. Beck, ὁ.π., σ. 267. Πρόκειται γιὰ τρεῖς κώδικες τοῦ 15ου αἰ.: *Leiden. Vulcanius* 93, *Paris. suppl. gr.* 444 καὶ *Paris. Coislín* 316.

58. Βλ. *La guerre de Troie, poème du XIVe siècle en vers octosyllabes par Constantin Hermoniacos*, par É. Legrand, Παρίσι, 1890, σ. 4.23-31.

Ἐπροστάχθην τοῦ πεζεῦσαι
ἐκ τὰς δυσκολούσας λέξεις
τοῦ Ὀμήρου ξαψυδίας
εἰς παντοίαν σαφηνείαν
ἐπὶ τὸ σαφὲς ἐπίπαν
ἵνα γοῦν γραμματισμένοι
καὶ μὴ γραφικὲς παιδεύσεις
ἐδιδάχθῃσαν καὶ ὅλως
ἐπευκόλως νὰ νοοῦσι.

Ἐνα τέτοιο ποίημα, πού σήμερον δυνατό νὰ προσελκύει τοὺς μελετητὲς τῆς δημώδους βυζαντινῆς λογοτεχνίας, ἂν ἀκούοταν στὴν Κωνσταντινούπολη, τὴ Θεσσαλονίκῃ ἢ ἀκόμη τὴν Τραπεζοῦντα τὸ 1330, θὰ προκαλοῦσε τὸν γέλωτα μεταξὺ τῶν λογίων.

Δύο ἀπὸ τοὺς δωρητὲς τῆς ἐκκλησίας τοῦ ἁγίου Νικολάου καὶ Ταξιαρχῶν στὴ Μόκιστα (σημερινὴ Ἀγία Σοφία) τῆς Αἰτωλίας γύρω στὸ 1300, ὁ πρωτοστράτωρ Μιχαὴλ Ζωριανὸς καὶ ὁ Κοσμάς Ἀνδριτζόπουλος, μᾶς ἄφησαν ὁ πρῶτος ἓνα ἔμμετρο κτητορικὸ σημείωμα 14 στίχων σὲ τετραευάγγελο πού σήμερον βρίσκεται στὴν Ὁξφόρδῃ (Barocci 29) ⁵⁹ καὶ ὁ Ἀνδρι-

59. Γιὰ τὸν Μιχαὴλ Ζωριανὸν βλ. PLP, III, no. 6666. Τὸ ἐνδιαφέρον ἐρυθρόγραφο κτητορικὸ σημείωμα τοῦ Ζωριανοῦ, μετὰ τὴν ἀνάλυσιν τῶν βραχυγραφιῶν καὶ τὴ σιωπηρὴ διόρθωσιν τῶν λιγιστῶν ὀρθογραφικῶν πταισμάτων, ἔχει ὡς ἑξῆς:

[f. 29v]	Εὐαγγελιστῶν, τοὺς θεοπνεύστους λόγους τομαῖς διαφθεθέντας, εὐεπιδόλοις καὶ τῆδε βίβλῃ, τεχνικῶς ἡρμοσμένους ἅπας ἀκούων, ἐ<ν>τρυφῶν καθ' ἡμέραν ἐστῶσιν ὡσί, τοῖς ὑπερφωνούμενοις	5
	Μιχαὴλ δὲ θαύμαζε, τῷ Ζωριάνῳ, ὀφφικίου ἔχοντος, τοῦ τῆς τραπέζης Θωμᾶ δεσπότη, εὐσεβοῦς βασιλέως, τῷ σπουδάζαντι, συντόνῳ προθυμίᾳ, σπουδάσμα πολλοῖς, οὐ πρὶν ἐσπουδασμένον	10
	καὶ καλλιεργήσαντι, κόσμοις ποικίλοις τοὺς μὲν ξενίζει, τοὺς ὀρῶντας ὡς ἔχει τοῖς τοῦ Θεοῦ δὲ ῥήμασι, ψυχροτρόφοις	
[f. 30r]	εὐεργετῇ ἅπαντας, ἀχρωμένους.	

Οἱ στίχοι 7-8 γράφτηκαν μὲ μαῦρον μελάνι, καὶ ἴσως λίγο ἀργότερα ἀπὸ τὸ ἴδιο ὅμως χέρι, στὸ f. 30r μὲ παραπεμπτικὸν σταυρὸ μετὰ τὸ ὄνομα Ζωριάνῳ. Τὸ ποίημα ἐξέδωσε πρῶτος ὁ Σπ. Π. Λάμπρος, "Πρόχειρον σημείωμα περὶ Μιχαὴλ Ζωριανοῦ", *Ἑπετηρὶς Φιλολογικοῦ Συλλόγου Παρνασσοῦ* 7 (1903), 217-18. Ὁ Λάμπρος ἐπανήλθε συμπληρωματικὰ γιὰ τὸν Ζωριανόν: "Μιχαὴλ Ζωριανὸς καὶ ὁ ὑπ' ἀρ. 29 Βαροκκινὸς κώδιξ", *Αὐτόθι* 8 (1904), 64. Τοῦ ἰδίου "Σύμμεκτα", *NE* 3 (1906), 474-76. Βλ. τώρα τὴν ἐκτενὴ συζήτησιν ἀπὸ τὴν An-nemarie Weyl Carr, "Oxford, Barocci 29 and manuscript illumination in Epiros", *Πρακτικὰ Διεθνῶς Συμποσίου γιὰ τὸ Δεσποτάτο τῆς Ἡπείρου* (Ἄρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Ἀθῆναι, 1992, ἰδ. σσ. 570-73. Στὸν Μιχαὴλ Ζωριανόν ἀποδόθηκαν καὶ οἱ στίχοι πού ὑπάρχουν στὸν κώδικα Barocci 29 στοὺς τέσσερις Εὐαγγελιστὰς (βλ. ff. 29v, 116v, 172rbis, καὶ 341r-v). Ἡ Weyl Carr ἀπέδειξε, ὡστόσο, (ὁ.π., σ. 572) ὅτι ἀπαντοῦν καὶ σὲ ἄλλα χειρόγραφα —μερικὰ πρωιμότερα— καὶ δὲν ἀποτελοῦν δικές του συνθέσεις.

τζόπουλος μία σύντομη και περίεργη προφητεία για τον έρχομό του αντιχρίστου που αφιερώνει στον Μιχαήλ Ζωριανό.⁶⁰

Δέν θα πρέπει ωστόσο να διαφύγει της προσοχής μας πώς ακόμη και τον βίο της αγίας Θεοδώρας της Ἀρτας θα τον γράψει ο μοναχός Ἰώβ Μελίας Ἰασίτης, ένας κωνσταντινουπολίτης λόγιος, όταν, εξαιτίας της σθεναρής ανθενωτικής του στάσης, θα εξοριστεί από τον Μιχαήλ Η' Παλαιολόγο περί το 1275, πιθανόν στη δυτική αὐτὴ περιοχή.⁶¹ Ἀκόμη, ο γνωστός λόγιος του πρώτου τρίτου του 14ου αἰῶνος Ἰωσήφ ο Φιλόσοφος, που καταγόταν από την Ἰθάκη, χρειάστηκε να καταφύγει για τὴ μόρφωσή του στη Θεσσαλονίκη πρώτα και μετά στην Κωνσταντινούπολη.⁶²

Ἡπειρωτικά χειρόγραφα

Τὰ ἡπειρωτικά χειρόγραφα, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν ἓνα ἀκόμη τεκμήριο τῆς πνευματικῆς ζωῆς τοῦ κράτους τῆς Ἠπείρου, μελέτησαν ἐπὶ τόπου και κατέγραψαν πρώτα οἱ Ἀνθίμος Ἀλεξούδης και Σπ. Λάμπρος στὰ τέλη τοῦ 19ου και τις ἀρχές τοῦ 20ου αἰῶνα.⁶³ Τὰ τελευταῖα

60. Τὸ στιχοῦργημα τοῦ Ἀνδριτζοπούλου σώζεται στὸν κώδικα *Paris. gr.* 2661, ff. 208r-209r, πού ἀντεγράφη τὸ 1364 ἀπὸ τὸν ἱερέα Δημήτριο Φιλομάτη. Γιὰ τὸν Ἀνδριτζόπουλο βλ. Σπ. Π. Λάμπρος, "Ἡ πρόρρησις τοῦ Ἀνδριτζοπούλου", *NE* 3 (1906), 474-76 (κείμενο σσ. 475-76), *PLP*, I, no. 940. Βλ. ἐπίσης D.M. Nicol, *The Despotate of Epiros, 1267-1479. A contribution to the history of Greece in the middle ages*, Cambridge, 1984, σ. 247. Βλ. ἀκόμη Β. Κατσαρός, "Λόγια στοιχεῖα στὴν ἐπιγραφικὴ τοῦ «Δεσποτάτου». Λόγιοι και διανοούμενοι κατὰ τὸν 13ο αἰ. στὴν Ἠπειρο μὲ βάση τις ἐμμετρες ἐπιγραφές", *Πρακτικά*, ὁ.π., σσ. 520-21 (πίν. 1, 2, 7-8).

61. *BHG*³, no. 1736, ἐκδ. Ἀ. Μουστοξύδης, *Ἑλληνομνήμων ἢ σύμμικτα ἑλληνικά*, I.1, Ἀθήναι, 1843, σσ. 42-47. J. A. C. Buchon, *Nouvelles recherches sur la principauté de Morée*, II, Paris, 1845, σσ. 401-6 (= PG 127, στ. 904-8). Παχυμέρης, (ἐκδ. Failler) (CFHB), II, σ. 503.26-30. Γιὰ τὴ δραστηριότητα τοῦ Ἰώβ Ἰασίτη βλ. Α. Ι. Βρανούσης, *Χρονικά τῆς Μεσαιωνικῆς Ἠπείρου. Ἐκδόσεις και χειρόγραφα*, Ἰωάννινα, 1962, σσ. 49-54, ὅπου και μνεία τῶν ἐκδόσεων τοῦ βίου και ἀποκατάστασις τῆς βιογραφίας τοῦ Ἰώβ. Βλ. ἐπίσης Nicol, *The Despotate of Epiros, 1267-1479*, ὁ.π., σ. 247. *PLP*, IV, no. 7959.

62. Γιὰ τὸν Ἰωσήφ Φιλόσοφο και τὴν ἀφιξὴ του στὴ Θεσσαλονίκη και τὴν Κωνσταντινούπολη γιὰ ἀνώτερες σπουδές στις ἀρχές τοῦ 14ου αἰ., ὅπου φαίνεται ὅτι συνδέθηκε μὲ τὸν κύκλο τῶν μαθητῶν του Πλανούδη, βλ. M. Treu, "Der Philosoph Joseph", *BZ* 8 (1899), 1-64. J. Dräseke, "Zum Philosophen Joseph", *Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie* 42 (1899), 612-20. Βλ. ἐπίσης Constantinides, *Higher Education*, ὁ.π., σ. 86 και σημ. 133, ἰδ. σ. 108 και σημ. 122, ὅπου και ὅλη ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία. Στὴ Νίκαια, ἐξάλλου, κατέφυγε ὁ γνωστός μοναχός Ἰάκινθος, ὁπαδὸς και ἡγέτης ἀργότερα τῶν Ἀρσενιατῶν, πού φαίνεται ὅτι προερχόταν ἀπὸ τὸ κράτος τῆς Ἠπείρου, ὁ ὁποῖος, κατὰ τὸν Παχυμέρη: «ἐκ δύσεως και γε Νικαίᾳ γεγονώς, ἐν τινι τοῦ Ἀρχιστρατήγου ναῶ ἐγγὺς τοῦ ἐκεῖσε πατριαρχείου προσκαθίσας, ξένος τε και ἀγνώως τὰ πλείστα, παῖδας τε ἐπισυνάγει και, τούτους ἀνάγων τὰ εἰς προπαιδείαν, ἐπορίζετο τὰς τροφάς». Βλ. Παχυμέρης (ἐκδ. Failler), IV, 18, σ. 383.10-14.

63. Βλ. Ἀνθίμος Ἀλεξούδης, μητροπολίτης Ἀμασειας, "Κατάλογος τῶν ἐν ταῖς ἱεραῖς ἐκκλησίαις τῆς συνοικίας Κάστρου, πόλεως Βερατίου τῆς μητροπόλεως Βελεγράδων εὑρισκομένων ἀρχαίων χειρογράφων", *ΔΙΕΕ* 5 (1900), 352-69. Τοῦ ἰδίου, "Δύο σημειώματα ἐκ χειρογράφων", *ΔΙΕΕ* 4 (1892), 275-81. Τοῦ ἰδίου, "Κώδικες ἐπαρχίας Βελεγράδων", *EA* 20 (1900), 485-86, 509-11, 525-27, 537-38, 544-45 και

χρόνια προσεῖλκυσαν τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἐρευνητῶν πού προσπαθοῦν νὰ τὰ ἐντοπίσουν στις διάφορες συλλογές και νὰ διακρίνουν τις τυχόν ἰδιαιτερότητές τους. Ὁ αἰμνήστos Λεάνδρος Βρανούσης ἐπικέντρωσε τὸ ἐνδιαφέρον του στὰ χειρόγραφα τῶν Ἰωαννίνων (1968).⁶⁴ Τὸν δρόμο γιὰ συστηματικὴ μελέτη τῶν ἡπειρωτικῶν χειρογράφων ἀνοίξε τὸ 1973 ὁ καθηγητῆς Λίνος Πολίτης, μὲ τὸ πρωτοπόρο ἔργο του: "Παλαιογραφικὰ ἀπὸ τὴν Ἠπειρο".⁶⁵ Ὁ καθηγητῆς Εὐάγγελος Χρυσὸς συγκέντρωσε χειρόγραφα τοῦ 13ου και 14ου αἰῶνα,⁶⁶ ὅπως και ἡ καθηγήτρια Φλωρεντία Εὐαγγελάτου-Νοταῤ.⁶⁷ Μεγάλῃ ὠθησῆ στὴ σπουδὴ τῶν χειρογράφων ἔδωσαν οἱ ἐργασίες τῶν καθηγητῶν D.R. Reinsch και Annemarie Weyl Carr στὸ Συνέδριο ἑλληνικῆς Παλαιογραφίας τοῦ Erice τὸ 1988.⁶⁸ Τόσο ὁ Reinsch ὅσο και ἡ Weyl Carr ἐπανῆλθαν στὰ ἡπειρωτικὰ χειρόγραφα στὸ Συνέδριο γιὰ τὸ Δεσποτάτο τῆς Ἠπείρου πού συγκλήθηκε στὴν Ἀρτα τὸν Μαῖο τοῦ 1990.⁶⁹ Ἡ τελευταία πολύτιμη συμβολὴ γιὰ τὰ ἡπειρωτικὰ χειρόγραφα προῆλθε ἀπὸ τὴν Annaclara Cataldi Palau, πού μελέτησε ἓναν ἀριθμὸ χειρογράφων ἡπειρωτικῆς προέλευσης στὴ Βρετανικὴ Βιβλιοθήκη και τὴ βιβλιοθήκη τοῦ Magdalen College τῆς Ὁξφόρδης.⁷⁰

21 (1901), 15-16, 55-56, 71-72, 160 και 299. Σπ. Λάμπρος, "Διορθώσεις εἰς ἔγγραφον ἐκ Βελεγράδων", *NE* 7 (1910), 486-87. Τοῦ ἰδίου, "Ἡπειρωτικά", *NE* 10 (1913), 369-443 και 11 (1914), 3-56. Τοῦ ἰδίου, "Τὸ ἐν Ἰωαννίνοις Ἀρχιμανδρεῖον και οἱ ἐν αὐτῷ κώδικες", *NE* 10 (1913), 398-418. Στ. Κυριακίδης, "Κατάλογος τῶν χειρογράφων τῆς ἐν Ἰωαννίνοις Ζωσιμαίας σχολῆς", *NE* 9 (1912), 304-11. N. A. Bees, "Die Evangelienhandschrift der Metropolitankirche zu Janina", *BNJ* 3 (1922), 160. Ἰ. Θ. Κολιτσάρας, "Κώδιξ Εὐαγγελίου Μολυβδοσκεπάστου", *HX* 15 (1940), 159-73.

64. Α. Βρανούσης, "Ἱστορικά και τοπογραφικὰ τοῦ μεσαιωνικοῦ κάστρου Ἰωαννίνων", *Χαριστήριον Ἀναστασίου Ὁρλάνδου*, τόμ. Δ', Ἀθήναι, 1967-68, σσ. 439-515. Βλ. τοῦ ἰδίου, *Χρονικά τῆς Μεσαιωνικῆς Ἠπείρου. Ἐκδόσεις και χειρόγραφα*, Ἰωάννινα, 1962.

65. Α. Πολίτης, "Παλαιογραφικὰ ἀπὸ τὴν Ἠπειρο", *ΕΕΦΣΑΠΘ* 12 (1973), 329-407 (μὲ 30 πίνακες). Βλ. και Δ. Μ. Σάρρος, "Παλαιογραφικὸς Ἑρως, Ε'. Τῆς ἐν Ἠπείρῳ Βήσσης (Βεζήτης) εἰς εὐαγγελικὸς κώδιξ και ἐπιγραφαὶ τινες (ΙΕ'-ΙΗ' αἰῶνος) ἐκ ναῶν ἐν αὐτῇ και παρ' αὐτῇ ἰδρυμένων", *Ἑλληνικὸς Φιλολογικὸς Σύλλογος Κωνσταντινουπόλεως* 33 (1910-1911), 101-4.

66. Ε. Χρυσὸς, "Ἱστορικὰ στοιχεῖα γιὰ τὴν Ἠπειρο σὲ σημείωμα τοῦ κώδικα Cromwell 11", *HX* 22 (1980), 58-65, ἰδ. σσ. 63-65.

67. Φ. Εὐαγγελάτου Νοταῤ, "Πληροφορίες γιὰ τὴν Ἠπειρο σὲ «σημειώματα» κωδίκων", *HX* 27 (1985), 115-26. Τῆς ἰδίας, "Συμβολὴ στὴν ἱστορία τῆς ἐπισκοπῆς Γλαβινίτσας", *HX* 28 (1986-87), 33-36.

68. D.R. Reinsch, "Bemerkungen zu epirotischen Handschriften", *Scritture, libri e testi nelle aree provinciali di Bisanzio. Atti del seminario di Erice (18-25 settembre, 1988)*, Spoleto, 1991, I, σσ. 79-97 (μὲ 14 πίνακες). Annemarie Weyl Carr, "Thoughts on the Production of Provincial Illuminated Books in the Twelfth and Thirteenth Centuries", *Αὐτόθι*, II, σσ. 661-88, ἰδ. σσ. 679-81.

69. D. R. Reinsch, "Ἡπειρωτικὰ χειρόγραφα. Μερικὲς παρατηρήσεις και σκέψεις", *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου γιὰ τὸ Δεσποτάτο τῆς Ἠπείρου (Ἀρτα, 27-31 Μαΐου, 1990)*, Ἀθήναι, 1992, σσ. 545-50. Annemarie Weyl Carr, "Oxford Barocci 29 and the manuscript illumination in Epiros", *Αὐτόθι*, σσ. 567-84, ἰδ. σσ. 567-69.

70. Annaclara Cataldi Palau, "Manoscritti epiroti a Londra (British Library), ed a Oxford (Magdalen College). I. Manoscritti di Berat. II. Manoscritti di Ioannina e Zagoria. III. Manoscritti di Grevena e Leuca", *Codices Manuscripti* 20/21 (1997), 3-59 (μὲ 22 πίν. στις σσ. 38-59).

Ἀπομένουν ὅμως ἀκόμη πολλά. Ὅπως ἡ μελέτη τῶν 90 περίπου κωδίκων πού ἀπέκτησε στὰ Ἰωάννινα τὸ 1870/71 ἡ βαρόνη Angelica Burdett Coutts, τὰ ὁποῖα καὶ διατέθηκαν σὲ δύο δημοπρασίες στὸ Λονδῖνο τὸν Μάιο τοῦ 1922 καὶ τὸν Ἰούνιο τοῦ 1987 καὶ ἔτσι διασκορπίστηκαν σὲ διάφορες συλλογές.⁷¹ Ἀκόμη πρέπει νὰ ἐντοπιστοῦν καὶ νὰ μελετηθοῦν κώδικες πού παρόλο πού γράφτηκαν ἀλλοῦ κατέληξαν στὸ 'κράτος τῆς Ἡπείρου' τὴν ἐποχὴ τῆς ἀκμῆς του καὶ χρησιμοποιήθηκαν ἀπὸ ἀνθρώπους τοῦ πνεύματος, μέλη τῆς ἀρχουσας τάξης ἢ καὶ ἄλλους ἀπλοῦς κτητόρες.

Μετὰ τὴ διαπίστωση ὁρισμένων ἰδιαιοτήτων τους τὰ ἡπειρωτικὰ χειρόγραφα αὐξάνονται διαρκῶς. Ἔτσι τὰ γνωστὰ καὶ χρονολογημένα τὴν περίοδο αὐτὴ ἑλληνικὰ χειρόγραφα πού ἀντιγράφθηκαν στὸ 'κράτος τῆς Ἡπείρου', γράφτηκαν σὲ χοντρή ἐπαρχιακὴ περγαμινή, πού συχνὰ φέρει τρύπες καὶ ραψίματα, σὲ συντηρητικὴ γραφὴ καὶ μὲ χοντροκομμένες πένες.⁷² Καμμιά φορὰ ἡ ἔλλειψη γραφικῆς ὕλης ὁδηγεῖ τοὺς βιβλιογράφους στὴ χρησιμοποίησι παλαιότερων βιβλίων, ὅποτε ξεπλένεται καὶ ἀποξένεται τὸ ἀρχαιότερο κείμενο γιὰ νὰ γραφεῖ τὸ νέο. Αὐτὴ εἶναι ἡ περίπτωση ἑνὸς εὐαγγελισταρίου πού δώρησε στὴ μονὴ του μετὰ τὸ 1319 ὁ κτίτωρ τῆς μονῆς Ἀγίου Νικολάου στὸ νησί τῶν Ἰωαννίνων Μιχαὴλ Φιλανθρωπῆρος, οἰκονόμος τῆς μητροπόλεως Ἰωαννίνων, πού σήμερα σώζεται στὸ μουσεῖο Μπενάκη (ἀρ. 53). Τὸ παλίμψηστο αὐτὸ χειρόγραφο περιεῖχε νωρίτερα τὸ ἔργο τοῦ Χρυσοστόμου, ὁμιλίαι εἰς τὴν Γένεσιν, πού εἶχε γραφεῖ

71. Βλ. *The Burdett Coutts' Library. Catalogue of the Valuable Library, the Property of the Late Baroness Burdett Coutts, which will be sold by Auction by Messrs. Sotheby, Wilkinson & Hodge on Monday 15 of May, 1922 and Two following Days*, London, 1922, σσ. 27-38 (= *The Janina Manuscripts*, Lots 167-231). 50 κώδικες ἀπὸ τὴ δημοπρασία αὐτὴ περιῆλθαν στὴ συλλογὴ τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Michigan καὶ δὲν ἔχουν ἀκόμη καταλογωγραφηθεῖ λεπτομερῶς. Γιὰ τὰ εὐαγγελιστάρια καὶ εὐαγγέλια βλ. πρόχειρα Κ. Α. Clark, *A Descriptive Catalogue of Greek New Testament Manuscripts in America*, Chicago, 1937, σσ. 280-319 καὶ 321-22. Πβλ. καὶ Annemarie Weyl Carr, "Oxford, Barocci 29 and the manuscript illumination in Epiros", ὁ.π., σ. 568, ὅπου καὶ ὅλη ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία. Τὰ σημερινὰ χειρόγραφα BL, *Additional* nos. 40655, 40656 περιῆλθαν μὲ ἀγορὰ στὴ Βρετανικὴ Βιβλιοθήκη ἀπὸ τὴ δημοπρασία αὐτὴ. Βλ. *British Museum, Catalogue of Additions to the Manuscripts 1921-1925*, Preface by A. Jefferies Collins, London, 1950, σσ. 111-12. Γιὰ τὴ δημοπρασία αὐτὴ βλ. καὶ Ἰω. Γενναδίου, "Τὰ Ἰωαννηνικά χειρόγραφα. Ἡ διαρπαγὴ καὶ ἀπεμπόλησις αὐτῶν", *HX* 2 (1927), 229-44. Γιὰ τὴ δημοπρασία τοῦ 1987 βλ. *Sotheby's, Western Manuscripts and Miniatures*, London, Thursday 23rd June 1987 at 2.30 PM, London, 1987, σσ. 42-67 (= *Greek Manuscripts from the Library of Baroness Angela Georgina Burdett-Coutts (1814-1905)*, Lots 41-67). Ἀρκετὰ ἀπὸ τὰ χειρόγραφα τῆς δημοπρασίας τοῦ 1987 περιῆλθαν ἀπὸ ἀγορὰ στὴν Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη τῆς Ἑλλάδος καὶ δὲν ἔχουν ἀκόμη καταλογωγραφηθεῖ, ἐνῶ τὸ ὑπ. ἀριθμ. 54 (σ. 60 τοῦ Καταλόγου τῆς δημοπρασίας χρ), πού περιέχει τὴ γραμματικὴ τοῦ Μανουὴλ Χρυσολωρᾶ ἀποκτήθηκε ἀπὸ τὴ Βρετανικὴ Βιβλιοθήκη. Πρόκειται γιὰ τὸν σημερινὸ παλίμψηστο κώδικα BL, *Add.* 64797 τοῦ 15ου αἰ., τὸ κατώτερο κείμενο τοῦ ὁποῖου περιεῖχε εἰς ἀγίων 11ου-12ου αἰ. Βλ. *The British Library, Catalogue of Additions to the Manuscripts, New Series, 1986-1990, Part I, Descriptions, Additional Manuscripts 63650-68891*, The British Library, 1993, σ. 167. Γιὰ τὰ χειρόγραφα τῆς βαρόνης Burdett-Coutts βλ. τώρα καὶ τὴν ἀδελφίστην διατριβὴ τῆς Natalie Tchernetska, *Greek Palimpsests in Cambridge*, Cambridge, 2001, ἰδ. σσ. 73-74.

72. Βλ. Reinsch, "Bemerkungen zu epirotischen Handschriften", ὁ.π., σσ. 84-85, 91. Τοῦ ἰδίου, "Ἡπειρωτικὰ χειρόγραφα. Μερικὲς παρατηρήσεις καὶ σκέψεις", *Πρακτικά*, ὁ.π., σσ. 548-49. Βλ. καὶ I. Hutter, *Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften*, (CBM), III, Stuttgart, 1982, σ. 157.

κατὰ τὸν 10ο ἢ 11ο αἰ.⁷³ Παρόλο πού ὁ 68ος κανὼν τῆς ἐν Τρούλλῳ Πενθέκτης Οἰκουμενικῆς Συνόδου ἀπαγόρευσε τὴν πρακτικὴ αὐτὴ, τουλάχιστο γιὰ τὰ θεολογικὰ χειρόγραφα, δὲν φαίνεται νὰ ἐξέλιπε ποτέ.⁷⁴ Ἐνα ἄλλο στοιχεῖο τῶν χειρογράφων αὐτῶν εἶναι αὐτὸ πού ὁ Alexander Turyn ὀνόμασε yellow wash, δηλαδὴ ταινιοειδὲς ἐπικάλυψις τῶν ἐπιτίτλων καὶ ἄλλων ἐνδιαφερόντων τμημάτων τῆς γραφῆς μὲ ὑποκίτρινη μελάνη. Τὸ στοιχεῖο αὐτὸ παρατηρεῖται καὶ σὲ ἑλληνικὰ χειρόγραφα κυρίως νοτιοϊταλικῆς προέλευσης.⁷⁵ Σχεδὸν ὅλα τὰ χειρόγραφα πού ἔχουν ὡς τώρα ἐντοπιστεῖ ἀπὸ τὴν ἐποχὴ αὐτὴ εἶναι λειτουργικοῦ ἢ θεολογικοῦ περιεχομένου, εὐαγγελιστάρια, ψαλτήρια, μουσικά, Πράξεις καὶ Ἐπιστολές τῶν Ἀποστόλων κλπ. Ἰδοὺ μερικὰ παραδείγματα πού σχετίζονται μὲ τὴν ἐπισκοπὴ Ἰωαννίνων. Πρὶν ἀπὸ τὸ 1319, ὁ Κωνσταντῖνος Μελιτᾶς καὶ ὁ Νικόλαος Μεσαρίτης δώρισαν στὸν ναὸ τοῦ ἀρχιστρατήγου Μιχαὴλ στὴν ἐπισκοπὴ Ἰωαννίνων ἓνα νομοκανονικὸ χειρόγραφο, πού σήμερα βρίσκεται στὸ Σινᾶ (ἀρ. 1641). Τὸ χειρόγραφο γράφτηκε ἀπὸ πολλὰ χέρια, ἀγνοοῦμε ὅμως τὸν χῶρο ἀντιγραφῆς του.⁷⁶ Τὴν ἴδια περίοδο, καὶ πάντως πρὶν ἀπὸ τὸ 1319, ὁ δομῆστικὸς καὶ νομικὸς τῆς ἐπισκοπῆς Ἰωαννίνων Νικόλαος ἔγραψε ἓνα μουσικὸ χειρόγραφο (στιχηράριον) γιὰ κάποιον Μονηροβιώτη, τὸν σημερινὸ κώδικα BL, *Additional* 27865.⁷⁷ Τέλος, ἓνα χειρόγραφο, πού περιέχει σχολιασμένα Ἀριστοτελικά κείμενα, θεωρήθηκε ὅτι ἔχει πιθανὴ προέλευσι ἀπὸ τὸν ἡπειρωτικὸ χῶρο.⁷⁸ Ἐὰν ἐντοπιστοῦν

73. Πρόσφατα περιέγραψαν τὸν κώδικα οἱ Εὐρυδίκη Λάππα-Ζίζηκα καὶ Ματούλα Ρίζου-Κουρουπού, *Κατάλογος ἑλληνικῶν χειρογράφων τοῦ Μουσείου Μπενάκη (10ος-16ος αἰ.)*, Ἀθήνα, 1991, ἀρ. 26 (Μπεν. 53), σσ. 49-50 (πίν. 33-34). Βλ. καὶ Ἀ. Τσελίκας, *Δέκα αἰῶνες ἑλληνικῆς γραφῆς (9ος-19ος αἰ.)*, Ἀθήνα, 1977, ἀρ. 3, σσ. 17-18. Πβλ. καὶ Ε. Χρυσός, "Ἡ προαγωγὴ τῆς ἐπισκοπῆς Ἰωαννίνων σὲ μητρόπολη", *Δωδώνη* 5 (1976), 337-48, ἰδ. σ. 348. Τοῦ ἰδίου, "Ἱστορικὰ στοιχεῖα γιὰ τὴν Ἡπειρὸ σὲ σημείωμα τοῦ κώδικα Cromwell 11", *HX* 22 (1980), σσ. 64-65. Reinsch, "Bemerkungen zu epirotischen Handschriften", ὁ.π., σ. 91.

74. PG 137, στ. 748-52. Βλ. τώρα *The Council in Trullo revisited*, ed. G. Nedungatt and M. Featherstone, (Κανονικά, 6) (Pontificio Istituto Orientale), Ρώμη, 1995, σσ. 150-51.

75. A. Turyn, *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Great Britain*, (DOS, 17), Washington, D.C., 1980, σσ. 8, 16 καὶ 70. Βλ. καὶ τοῦ ἰδίου, *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Italy*, I, Urbana-Chicago-London, 1972, σσ. 6, 170, 189, 202.

76. Ἐκτενὴ περιγραφή τοῦ χειρογράφου βλ. στὸν V. Benešević, *Catalogus codicum manuscriptorum Graecorum qui in monasterio Sanctae Catharinae in Monte Sina asservantur*, St. Petersburg, 1917, τόμ. III, σσ. 116-23. Ὁ ἐνδιαφέρων κολοφώνας στὸ f. 328v ἔχει ὡς ἑξῆς: Ἐδόθη τὸ παρὸν νομοκάνονον εἰς τὸν ναὸν τοῦ μεγάλου ἀρχιστρατήγου τῆς ἐπισκοπῆς τῶν Ἰωαννίνων, παρὰ τῶν μεγαλειφανεστάτων ἐν κυρίῳ ἡμετε(ρ)ων τέκνων ἀγαπητῶν τοῦ τε Μελιτᾶ κυρ Κωνσταντίνου καὶ τοῦ Μεσαρίτ(ου) κυρ Νικολ(άου), καὶ οἱ ἀναγινώσκοντες τοῦτ(ο) εὐχεσθε ὑπὲρ αὐτῶν διὰ τὸν Κ(ύριο)ν. Βλ. ἐπίσης Χρυσός, "Ἱστορικὰ στοιχεῖα γιὰ τὴν Ἡπειρὸ σὲ σημείωμα τοῦ κώδικα Cromwell 11", ὁ.π., σ. 64. Πβλ. καὶ Nicol, *The Despotate of Epiros, 1267-1479*, ὁ.π., 248.

77. Περιγραφή τοῦ κώδικα βλ. στὸν *Catalogue of Additions to the manuscripts in the British Museum in the Year 1854-1875*, London, 1877, σ. 366. Βλ. τώρα Annaclara Cataldi Palau, "Manoscritti epiroti a Londra (British Museum) ed a Oxford (Magdalen College)", *Codices Manuscripti* 20/21 (1997), 18-20, ὅπου καὶ φωτογραφίες τοῦ κώδικα καὶ ἄλλη βιβλιογραφία.

78. Βλ. Reinsch, "Ἡπειρωτικὰ χειρόγραφα", ὁ.π., σ. 550, πού παραπέμπει στὸν G. Prato, "La presentazione del testo nei manoscritti tardobizantini", *Atti del Convegno internazionale «Il libro e il testo» (Urbino, 20-23 settembre 1982)* a cura di C. Questa e R. Raffaelli, Urbino, 1984, σ. 75. Δυστυχῶς δὲν μπόρεσα νὰ δῶ τὸ ἄρθρο αὐτοῦ τοῦ Prato.

και άλλα τέτοια χειρόγραφα και επιβεβαιωθεί ή προέλευσή τους, τότε το πνευματικό σκηνικό της μεσαιωνικής Ήπειρου, σέ ό,τι αφορά στη θύραθεν παιδείσιν, πιθανόν να αλλάξει.

Πρόσφατες δημοσιεύσεις των Irmgard Hutter και Annemarie Weyl Carr για εικονογραφημένα ευαγγέλια ήπειρωτικής προέλευσης, μάς οδηγούν σέ άλλη κατεύθυνση, σέ μέλη της άρχουσας τάξης και ευπόρους χορηγούς.⁷⁹ Τα χειρόγραφα αυτά δεν γράφτηκαν κατ' ανάγκην στην Ήπειρο, και προέρχονται μάλλον από τή Θεσσαλονίκη, τό "Άγιον Όρος ή και τήν Κωνσταντινούπολη. Παραγγέλθηκαν όμως από ανθρώπους που έδρασαν στην Ήπειρο ή κατέληξαν εκεί, όπως συνέβη με τό χειρόγραφο της Όξφόρδης (Barocci 29), που ήταν γύρω στο 1300 στα χέρια του Μιχαήλ Ζωριανού, που έφερε τό αξίωμα του επί της τραπέζης του δεσπότη Θωμά, και ό όποιος στα λευκά φύλλα του κώδικα (ff. 29v-30r) έγραψε ένα έμμετρο κτητορικό σημείωμα, όπου διαφαίνεται ή λογιότητά του.⁸⁰

Σχετικό με τά χειρόγραφα είναι και τό θέμα των βιβλιοθηκών, τόσο των μοναστικών όσο και των ιδιωτικών και μάλιστα εκείνων των γνωστών λογίων που έδρασαν στην Ήπειρο. Ό ίδιος ό Χωματηνός μιλά για τά νομικά του βιβλία που πήρε από τήν Κωνσταντινούπολη στην Άχρίδα: «... και ταύτα πολιαίς βίβλοις νομικαίς έκφερομένην, αΐτινες και ήμιν έκ της μεγαλοπόλεως προσεγένοντο ...».⁸¹ Γνωρίζουμε ότι ό Μιχαήλ Χωνιάτης όταν καταλήφθηκε ή Άθήνα από τους Φράγκους κατέφυγε και έζησε εξόριστος στην Κέα, και για πολλά χρόνια αναζητούσε τά άπολεσθέντα βιβλία της προσωπικής του βιβλιοθήκης με μερική όμως επιτυχία.⁸² Ένα άπ' αυτά, που φαίνεται ότι έσωζε ένα σπάνιο έργο, τήν Έκάλη του Καλλίμαχου, χάθηκε όριστικά ως κείμενο και μάς σώζεται σήμερα μόνο άποσπασματικά.⁸³ Τό ίδιο πρέπει να διερευνηθεί για τίς βιβλιοθήκες του Άποκαύκου, του Βαρδάνη, του Εϋθύμιου Τορνίκη, του Νικολάου Γοριανίτη, του Βασιλείου Πεδιάδιτη και άλλων λογίων που βρέθηκαν μετά τό 1204 στο 'κράτος της Ήπειρου'. Τί απέγιναν τά βιβλία του Άποκαύκου, που πι-

79. Irmgard Hutter, *Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften* (ed. O. Demus), I, Oxford, Bodleian Library, τόμ. I, Stuttgart, 1977, no. 64, σσ. 104-5 (figs. 396-97, 402-5). Αυτόθι τόμ. 3,1, Stuttgart, 1982, σσ. 346-47 (= Barocci 29). Για τόν κώδικα Clarke 8, βλ. αυτόθι, τόμ. 3,1, no. 102, σσ. 157-59, 339 και τόμ. 3,2 (figs. 397-403). Βλ. επίσης Annemarie Weyl Carr, "Oxford, Barocci 29 and manuscript illumination in Epiros", *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για τό Δεσποτάτο της Ήπειρου* (Άρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Άθήνα, 1992, σσ. 567-84 (με 10 πίνακες ως σσ. 576-84).

80. Βλ. άνωτ. σ. 243 και σημ. 59.

81. Chomatēni, *Ponemata* (έκδ. Prinzing), no. 26, σ. 106.210-11.

82. Βλ. Σπ. Π. Λάμπρος, "Περί της βιβλιοθήκης του μητροπολίτου Άθηνών Μιχαήλ Άχομινάτου", *Άθηναίον* 6 (1877), 354-67. Σε έπιστολή του προς τόν επίσκοπο Βύριπου Θεόδωρο (έκδ. Λάμπρου, άρ. 146, τόμ. II, σ. 295.21 κ. έ.) λέγει: «Πολλά και παντοία ... βιβλία έκ τε της μεγαλοπόλεως κατήγαγον και έν Άθήναις προσεκτησάμην ... που γάρ άν και τήν άρχήν εις νουν έβαλόμην ... ως ουδέ όμογλώττοις άνδράσιν, αλλά βαρβάροις Ίταλοις ταμιεύσομαι; ... όμως και της άπ' αυτών ήμιν ψυχαγωγίας έφθόνησαν ως και διά της άπεμπολήσεως αυτών οι άπληστοι κερδάναι διά σπουδής θέμενοι». Βλ. τώρα και τή νέα έκδοση της Kolovou, σσ. 238-39, ιδ. σ. 238.18-27. Πβλ. και Φ. Χ. Κολοβού, *Μιχαήλ Χωνιάτης. Συμβολή στη μελέτη του βίου και του έργου του*. Τό *Corpus των έπιστολών*, Άθήναι, 1999, σσ. 16-17 και σημ. 44.

83. Βλ. N. G. Wilson, *Scholars of Byzantium*, London, 1983, σ. 205. Κ. Ν. Κωνσταντινίδης, *Η συμβολή του Βυζαντίου στη διάσωση της αρχαίας ελληνικής γραμματείας*, Ίωάννινα, 1995, σ. 40.

θανόν μετέφερε ως μοναδική πνευματική παρηγοριά του στη μονή Κοζύλης, όπου κατέφυγε μετά τήν παραίτησή του γύρω στο 1232;⁸⁴ Πώς δέν μερίμνησε για τά βιβλία του ό πολύς Γεώργιος Βαρδάνης, που πριν από τόν θάνατό του έτοίμασε τόν τάφο του και έγραψε μάλιστα ό ίδιος τό επίγραμμα που θα χαρασσόταν σ' αυτόν;⁸⁵

Τά έρωτήματα αυτά όπως και άλλα που αφορούν στα ήπειρωτικά χειρόγραφα γενικά θα άπαντηθούν μόνο ύστερα από συστηματική έρευνα και συγκεντρωση και μελέτη όλων των ήπειρωτικών χειρογράφων που έχουν διασωθεί, που παρόλη τήν πρόοδο της τελευταίας εικοσαετίας ακόμη βρίσκειτα στα πρώτα της στάδια.

Ήπειρωτικές Έπιγραφές και Σφραγίδες

Τό θέμα των έπιγραφών και των σφραγίδων που προέρχονται από τήν Ήπειρο εξέτασε πρόσφατα σέ έκτενή και συγκεντρωτική μελέτη του ό συνάδελφος Βασίλης Κατσαρός.⁸⁶

Έτσι σέ πολλά μνημεία που οικοδομήθηκαν με μεγάλη εύσέβεια από τούς ήγεμόνες της Ήπειρου και τήν άρχουσα τάξη του 'δυτικού κράτους', διασώζονται λόγιες ή έμμετρες έπιγραφές. Άκόμη και σέ κάστρα και όχυρά που έκτισαν οι ήγεμόνες αυτοί της δυτικής Έλλάδος.⁸⁷ Τό γεγονός αυτό φανερώνει ένα αισθητήριο πνευματικό, όπου ό κτίτωρ προσέχει και

84. Για τά τελευταία χρόνια της ζωής του Άποκαύκου στη μονή Κοζύλης βλ. τήν έργασία του Β. Κατσαρού στον παρόντα τόμο, σσ. 123-150. Γνωρίζουμε για ένα βιβλίο του Άποκαύκου που περιείχε πραγματείες περί της έκπορεύσεως του Άγίου Πνεύματος, τό όποιο δάνεισε στον Βαρδάνη και τό διεκδικεί πίσω άσπιλο και καθαρό. Βλ. Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Κερκυραϊκά. Ίωάννης Άπόκαυκος και Γεώργιος Βαρδάνης", *IV* 13 (1906), no. 8, σσ. 347-48.

85. Βλ. άνωτ. σ. 239, σημ. 34. Από τίς σωζόμενες έπιστολές του Μιχαήλ Χωνιάτη παρακολουθούμε και τήν ανταλλαγή βιβλίων μεταξύ τους. Ό Βαρδάνης μάλιστα άντέγραψε τά Θηριακά του Νικάνδρου για τόν δάσκαλό του, βλ. έπιστ. άρ. 109 (έκδοση Kolovou), σσ. 167-68 («τῷ Καρύστου κῦρ Δημητρίῳ»), ιδ. σ. 168.24-34. Ό ίδιος ό Χωνιάτης έδωσε οδηγίες στον Βαρδάνη για ένα έλλιπές χειρόγραφο του Όμήρου, τό όποιο του συστήνει να τό αναπληρώσει στην Άθήνα, βλ. αυτόθι, έπιστ. 111 (έκδοση Kolovou), σσ. 171-80, ιδ. σ. 179.250-260. Για τήν πνευματική δραστηριότητα του Μ. Χωνιάτη στην έξορία βλ. G. Stadtmüller, *Michael Choniates, Metropolit von Athen (ca. 1138-ca. 1222)* (*Orientalia Christiana*, 32/2), Ρώμη, 1934, σσ. 78-82.

86. "Λόγια στοιχεία στην έπιγραφική του «Δεσποτάτου». Λόγιοι και διανοούμενοι κατά τόν 13ο αϊ. στην Ήπειρο με βάση τίς έμμετρες έπιγραφές του χώρου", *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για τό Δεσποτάτο της Ήπειρου* (Άρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Άθήνα, 1992, σσ. 517-44 (με 11 πίνακες ως σσ. 534-44).

87. Από τίς πολλές έμμετρες έπιγραφές και σφραγίδες που συγκεντρώνει ό Β. Κατσαρός στο άρθρο του: "Λόγια στοιχεία στην έπιγραφική του Δεσποτάτου", ό.π., σημαντικότερη είναι εκείνη 13 δωδεκασύλλαβων στίχων του Θεόδωρου Δούκα σέ πύργο κοντά στο Δυρράχιο (βλ. αυτόθι, σ. 525, με αναφορά στις εκδόσεις της και τή σχετική βιβλιογραφία): Σχολιασμό του έπιγράμματος βλ. στον Nicol, *Despotate*, I, σσ. 71 και 75 σημ. 57. Βλ. και του ίδιου, "Πρόσφατες έρευνες για τίς άπαρχές του Δεσποτάτου της Ήπειρου", *HX* 22 (1980), σ. 43. Ίδου ή έπιγραφή του 1223/24:

Μαθαίν, θεατά, τίς ό πήξας έκ βάθρων
τόν πύργον, όνπερ καθορᾶς, κτίσμα ξένον,
θαύμαζε τούτου τήν άριστοβουλίαν.
Παίς ούτος άνδρός εύτυχούς, Ίω(άννου)
σεβαστοκρατούντος, άνθους πορφύρας,

τὴν τελευταία λεπτομέρεια τῆς ἐπιγραφῆς. Ἐπίσης ὅτι περιβάλλονταν ἀπὸ ἀνθρώπους, ποὺ δὲν ἦταν ἄμοιροι παιδείας. Παραμένει βεβαίως πρὸς ἐπίλυση τὸ πρόβλημα τῶν τεχνιτῶν καὶ τῶν ἀγιογράφων τοῦ κάθε μνημείου, ποὺ ἀπὸ τὸ δεύτερο μισὸ τοῦ 13ου αἰῶνα πολλοὶ ἀναμφίβολα ἔχουν μητροπολιτικὴ προέλευση, περιλαμβανομένης καὶ τῆς Θεσσαλονίκης.⁸⁸

Τὸ ἴδιο, βέβαια ἰσχύει καὶ μὲ τις ἔμμετρες σφραγίδες ποὺ προέρχονται ἀπὸ ἡγεμόνες, ἀξιωματούχους καὶ ἀνώτερους κληρικούς τοῦ «δυτικοῦ κράτους». Στὰ παραδείγματα ποὺ μνημονεύει ὁ Κατσαρός προσθετέα καὶ ἡ σφραγίδα τοῦ Δημητρίου Χωματηνοῦ, ποὺ δημοσίευσε ὁ Ἀθανάσιος Παπαδόπουλος-Κεραμεύς.⁸⁹

Σωτηρίου πλήσόν με χαρᾶς, Παρθένε,

Δημήτριον γῆς Βουλγάρων ἀρχιθύτην.

Βεβαίως τόσο οἱ ἐπιγραφές σὲ μνημεῖα, ὅσο καὶ οἱ σφραγίδες ἀνατρέχουν σὲ μία μακρὰ παράδοση. Ὁ λόγιος ποὺ ζεῖ στὴ βυζαντινὴ ἐπαρχία καὶ αἰσθάνεται μία πνευματικὴ ὑπεροχὴ ἀπέναντι στὸ περιβάλλον ἢ στὸ ποίμνιό του, ἀναζητεῖ τρόπους ἐπίδειξης αὐτῆς τῆς ὑπεροχῆς. Ὁ Χωνιάτης παραπονιόταν ὅτι ἔγινε βάρβαρος ζώντας στὴν Ἀθήνα, ὅπου οἱ χωρικοὶ τῆς πόλης του δὲν κατανοοῦσαν τὰ σὲ ὑψηλὸ ρητορικὸ ὕφος κηρύγματά του.⁹⁰ Τὸ ἴδιο καὶ ὁ Χωματηνὸς ἐνοιῶθε ὅτι βρισκόταν μεταξὺ βαρβάρων καὶ ὁ Ἀπόκαυκος τονίζει πάντα ἐμφαντικὰ ὅταν ἔχει νὰ κάμει μὲ ἀνθρώπους ποὺ μιλοῦν ὀρθὰ ἑλληνικά.⁹¹

Θεόδωρος μέγιστος ἐν στρατηγίαις,
Δούκας Κομνηνός, εὐσθενής, βριαρόχειρ,
ἐχθρ(ο)ῖς ἀπροσμάχητος, ἀκάμας πόνοις.
Ἔτους τρέχοντος ἐξάδι μὲν χιλίων,
σὺν τοῖς ἑκατὸν ἑπταδ[ι]κ[οῖς] ἐγκύκλοις,
τριπλῇ δεκά[δι] καὶ μοναπλῇ τριάδι
τρискаιδεκάτης ἰνδικτιώνος δρόμου
λῆξιν φέροντος ἐν Θεῷ παντεργάτη.

10

88. Ὁ Ἀπόκαυκος φαίνεται ὅτι χρησιμοποίησε τὸν ζωγράφο Νικόλαο ἀπὸ τὸν Εὐρίπο Εὐβοίας, γιὰ τὴν ἀγιογράφισή μέρους τοῦ μητροπολιτικοῦ ναοῦ τῆς Θεοτόκου τῆς Ναυπάκτου γύρω στὸ 1218. Βλ. Βέη-Σεφερλή, "Unedierte", no. 103, σ. 153.16-18: «εἰ δὲ καὶ τὸν ἐξ Εὐρίπου ἱστοριογράφον Νικόλαον ἰσχυρὰ ἐνταῦθα καταγαγεῖν, αὐτίκα ἔθυσσε τῷ θεῷ θυσίαν αἰνέσεως· δέονται γὰρ ἱστορίας τὰ περὶ γὰρ τοῦ ναοῦ καὶ οἱ νάρθηκες». Ὁ Λαμπρόπουλος (Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, σ. 190) ὑποστηρίζει ὅτι τὸ ἀκέφαλο αὐτὸ γράμμα ἀπευθύνεται στὸν Βονδίτζης Νικόλαο.

89. Ἀ. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, "Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀχρίδος", *Recueil de mémoires en l'honneur de l'academicien B. J. Lamanskiy*, St. Petersburg, 1907, I, σσ. 227-50, σ. 232 (6λ. καὶ ἀνάτυπο τοῦ 1905, σ. 6). Π6λ. Τωμαδάκης, *Οἱ λόγοι τοῦ Δεσποτάτου*, σ. 75. Βλ. καὶ ἀνωτ. σ. 233, σημ. 7.

90. Βλ. Μιχαὴλ Ἀκομινάτου τοῦ Χωνιάτου, *Τὰ σωζόμενα*, ἔκδ. Σπ. Π. Λάμπρος, τόμ. Β', Ἀθήναι, 1880, ἐπ. κη', σ. 44.1. Βλ. τώρα τὴν ἔκδοσιν Κολοῦνου, σσ. 38-39, ἰδ. σ. 38.2-3 καὶ 15-18. Ἡ ἐπιστολὴ χρονολογεῖται ἀπὸ ἐσωτερικὰ στοιχεῖα γύρω στὸ 1185. Αὐτόθι, σ. 66*. Βλ. ἐπίσης S. G. Mercati, "Intorno alla elegia di Michele Acominato sulla decadenza della città di Atene", *Εἰς μνήμην Σπυρίδωνος Λάμπρου*, Ἀθήναι, 1935, σσ. 423-27. P. Speck, "Eine byzantinische Darstellung der antiken Stadt Athen", *Ἑλληνικά* 28 (1975), 415-18.

91. Βλ. Chomateni, *Ponemata* (ἔκδ. Prinzing), no. 8, πρὸς τὸν Βασίλειο Πεδιαδίτη, σ. 47.18-20: «οὐδὲν ἔμοιγε θεσπεσθαι ἀνδρὶ (χρόνιος γὰρ ἐν Βουλγαρίαις ἐγὼ) τὸ βάρβαρον ἐκ μακροῦ καὶ σοὶ τῷ πάτρης ἀρετῆς πεπλησμένῳ καὶ δυνάμει λόγου καὶ σοφίας, τῆς τ' ἐνδον τῆς τε θύραζε...». Βλ. αὐτόθι, no. 16,

Ἐπιλογικά

Γενικὰ θὰ μπορούσε νὰ λεχθεῖ ὅτι οἱ πηγές ποὺ μᾶς σώζονται εἶναι περιορισμένες. Ἐπίσης, ἂν ἐξαιρέσει κανεὶς τὴν πρώτη γενεὰ λογίων ἀρχιερέων ποὺ δοῦν στὰ ὅρια τοῦ ἡπειρωτικοῦ κράτους, δὲν φαίνεται νὰ ὑπῆρξε συνέχεια ὑψηλῆς λογιόσύνης, οὔτε πνευματικὴ ἀναγέννηση καὶ ἵδρυση καὶ λειτουργία σχολείων καὶ βιβλιοθηκῶν, ἀνάλογων ἐκείνων τῆς ἐξόριστης αὐτοκρατορίας τῆς Νίκαιας.

Ἄς θέσουμε τὰ πράγματα σὲ μία σειρά. Στὸ Βυζάντιο ἔχμασαν τὰ γράμματα ὅποτε ὑπῆρχε αὐτοκρατορικὴ ὑποστήριξη καὶ στὴ συνέχεια ἀπασχόληση τῶν λογίων στὴν ἀπέραντη κρατικὴ μηχανή. Τὸ ἴδιο ἴσχυε καὶ μὲ τὴν ἐκκλησία, ποὺ ἐνεθάρρυνε τὴν ἐκπαίδευση καὶ ἀπὸ τοὺς ἀποφοίτους τῆς Ἱεραρχικῆς Σχολῆς προέρχονταν πολλοὶ ἐπίσκοποι τῆς αὐτοκρατορίας καὶ οἱ ἀξιωματούχοι τῶν ἐπισκοπῶν τους. Τὸ σχῆμα αὐτὸ λειτουργοῦσε πολὺ ἀποτελεσματικὰ κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ 12ου αἰῶνα μὲ ἐπίκεντρο τὴν Ἱεραρχικὴ Σχολή τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Στὰ πολλὰ παραρτήματα τῆς Σχολῆς καλλιεργεῖτο παιδεία ὑψηλοῦ ἐπιπέδου, κυρίως στοὺς τομεῖς τῆς βαθύτερης γνώσης τῆς ἑλληνικῆς γλώσσας, τῆς ρητορικῆς, ἀλλὰ καὶ τῆς λογικῆς τοῦ Ἀριστοτέλη. Οἱ ἀπόφοιτοι τῆς Σχολῆς γίνονταν ἀξιωματούχοι τῆς Ἐκκλησίας, ἐνῶ οἱ μεγαλύτεροι λόγοι—ποὺ καμμιά φορὰ δίδασκαν στὰ διάφορα παραρτήματά της—καταλάμβαναν ἐπισκοπικούς καὶ αὐτὸν ἀκόμη τὸν πατριαρχικὸ θρόνο.⁹² Καρπὸς αὐτοῦ τοῦ σχήματος εἶναι ὅλοι οἱ λόγοι ἐπίσκοποι ποὺ ἔχουμε ἀπὸ τὸν 12ο καὶ τίς ἀρχές τοῦ 13ου αἰῶνα, καὶ ἔτσι πρέπει νὰ δοῦμε τὴν παρουσία στὸ «κράτος τῆς Ἡπείρου» τῶν γνωστῶν λογίων τῆς πρώτης περιόδου. Δὲν πρόκειται δηλαδὴ γιὰ λόγιους ποὺ μορφώθηκαν στὸ «κράτος τῆς Ἡπείρου», ἀλλὰ ὑπηρετοῦσαν στὸν ἑλλαδικὸ χῶρο τὴ στιγμή τῆς καταστροφῆς τοῦ 1204 καὶ παρέμειναν ἢ κατέλαβαν ἐπισκοπικούς θρόνους λίγο ἀργότερα.

Ἡ πολιτικὴ ἐξουσία στὴν Ἄρτα, ἀπὸ τὴν ὁποία ἀναμενόταν μία ὑποστήριξη τῶν λογίων γνώρισε μία προσωρινὴ μόνο ἐπιτυχία. Στὴν πρώτη φάση, ἂς ποῦμε στὴν περίοδο τῶν δύο πρώτων ἡγεμόνων μέχρι τὸ 1230, ἡ διοίκηση τοῦ κράτους στηρίχθηκε—ὅπως ἐξάλλου καὶ στὴ Νίκαια—στοὺς πρόσφυγες λόγιους καὶ ἀξιωματούχους ποὺ κατέφυγαν καὶ στὴν Ἡπειρο σὲ μικρότερους πιθανότατα ἀριθμούς. Τὴ στιγμή ποὺ ἡ γενεὰ αὕτὴ πρέπει νὰ ἀντικαταστα-

σ. 100.15-16· no. 59, σ. 211.71-72: «βαρβάρων ὄντων τῶν ἐξουσιαζόντων καὶ Ῥωμαίων νόμους ἀγνοούντων παντάπασιν»· no. 81, σ. 281.272-75: «Εἰ γὰρ βάρβαροι πάντως οἱ Βούλγαροι, νόμοι δὲ Ῥωμαίων Βουλγαρίαις χρῆμα εἰκαῖον καὶ μηδενὸς ἀξιούμενον λόγου (νόμος δὲ βαρβάρους τὸ ἴδιον θέλημα) πῶς εἴχε πράξις γενέσθαι παρὰ τοῦ βαρβάρου τοῖς καθ' ἡμᾶς εὐσεβέσι νόμοις ἀκόλουθος». Βλ. ἐπίσης no. 127, σ. 399.46-48· no. 136, σ. 409.25. Βλ. καὶ Β. Α. Δήμιου, "Ἐθνολογικὰ στοιχεῖα στὰ ἔργα τοῦ Δημητρίου Χωματηνοῦ", *Πρακτικὰ Διεθνῶς Συμποσίου γιὰ τὸ Δεσποτάτο τῆς Ἡπείρου* (Ἄρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Ἀθήνα, 1992, ἰδ. σσ. 284-85.

92. Γιὰ τὴν ἀκμὴ τῆς Ἱεραρχικῆς Σχολῆς κατὰ τὸν 12ο αἰῶνα βλ. R. Browning, "The Patriarchal School at Constantinople in the Twelfth Century", *B* 32 (1962), 167-202 καὶ 33 (1963), 11-40. Βλ. ἐπίσης Constantinides, *Higher Education*, ὁ.π., σσ. 50-52. Β. Κατσαρός, *Ἰωάννης Κασταμονίτης. Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ βίου, τοῦ ἔργου καὶ τῆς ἐποχῆς του*, Θεσσαλονίκη, 1988, σσ. 56-68.

θεϊ, καὶ τὸ 'κράτος τῆς Ἠπείρου' φτάνει στὸ ἀπόγειο τῆς δυνάμεις του μὲ τὸν Θεόδωρο Κομνηνὸ Δούκα, ἐπέρχεται ἡ καταστροφή τῆς Κλοκόνιτσας τὸ 1230, πού διαλύει ὅλες τὶς ἐλπίδες τοῦ κράτους αὐτοῦ νὰ διαδραματίσει ἡγετικὸ ρόλο στὰ πολιτικὰ πράγματα τῆς Βαλκανικῆς.

Θὰ μπορούσε κανεὶς νὰ ἐπικαλεσθεῖ καὶ τὴ μικρότερη οἰκονομικὴ ἐμβέλεια τοῦ κράτους τῆς Ἠπείρου σὲ σύγκρισή μὲ τὴ γόνιμη καὶ εὐφορὴ δυτικὴ Μικρὰ Ἀσία. Τὸ κυριότερο ὅμως ἐπιχειρημα γιὰ τὴ μὴ ὑψηλὴ πνευματικὴ ἀνάπτυξη μπορεῖ νὰ ἐντοπισθεῖ στὴν ἔλλειψη τοπικῆς πνευματικῆς παράδοσης. Τὸ 'κράτος τῆς Ἠπείρου' δὲν εἶχε παραδοσιακὴ ἀστική δομή, δὲν εἶχε μεγάλες πόλεις, ὅπου μποροῦν νὰ καλλιεργηθοῦν τὰ γράμματα. Ἡ πρωτεύουσα Ἄρτα ἦταν βέβαια χώρος ἐρμυνοῦ καὶ φυσικοῦ ὄχυρό, δὲν φαίνεται ὅμως νὰ εἶχε δυνατότητες ἐξελίξεως τῆς σὲ μεγάλο ἀστικὸ κέντρο. Ἔτσι, νωρὶς τὸ 'κράτος τῆς Ἠπείρου' δρέθηκε νὰ ἀσφυκτιᾷ στὴν ὀρεινὴ του ἐπικράτεια καὶ μετὰ τὴν πολιτικὴ σταθεροποίησή του ἐπεδίωξε νὰ ὑπερβῇ τὴν Πίνδο, νὰ ξεχυθεῖ στὴ Θεσσαλία καὶ νὰ ἀναζητήσει ἓνα μεγάλο ἀστικὸ κέντρο, ὅπου θὰ μετέφερε τὴν πρωτεύουσά του. Τὸ ὄραμα αὐτὸ ὑλοποιήθηκε πρὸς στιγμήν μὲ τὴν κατάληψή τῆς Θεσσαλονίκης τὸ 1224. Ἡ δευτέρη πόλη τῆς αὐτοκρατορίας ἦταν μία εὐμεγέθης καὶ ὄχυρὴ πόλη μὲ μακρὰ πνευματικὴ καὶ καλλιτεχνικὴ παράδοση. Παράλληλα ἦταν ἐγγύτερα πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολιν πού ἔγινε τώρα ὁ στόχος τοῦ ἡγεμόνα τῶν 'δυτικῶν μερῶν'. Ἐκεῖ θὰ φορέσει τὴν πορφύρα ὁ Θεόδωρος Δούκας καὶ θὰ στεφθεῖ βασιλεὺς καὶ αὐτοκράτωρ Ῥωμαίων. Ἐκεῖ θὰ μεταφέρει τὴν αὐλὴ του καὶ θὰ ἀρχίσει νὰ περιστοιχίζεται ἀπὸ λόγιους. Ἡ αὐλὴ στὴν Ἄρτα συνέχισε νὰ ὑπάρχει ὑπὸ τοποτηρητῇ, καὶ ἡ πόλη ἐξακολούθησε νὰ εἶναι γιὰ λίγο ὁ χώρος συγκεντρώσεων τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐξουσίας.⁹³ Ἀποφασιστικὲς ὅμως τοπικὲς ἐκκλησιαστικὲς σύνοδοι πραγματοποιοῦνταν καὶ στὴ Θεσσαλονίκη. Ἡ πολιτικὴ ὅμως διάρκεια τοῦ μικροῦ αὐτοῦ ἀστικοῦ κράτους θὰ εἶναι μικρὴ καὶ ἡ ἥττα τοῦ Θεοδώρου ἀπὸ τοὺς Βουλγάρους τὸ 1230, θὰ τὸ ξαναστελεῖ πίσω στὴν Ἄρτα, ἀπ' ὅπου ξεκίνησε.

Σὲ ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν προστασία τῶν λογίων ἀπὸ τὴν ἐκκλησία τὰ πράγματα φαίνονται παράλληλα μὲ τὶς πολιτικὲς ἐξελίξεις. Στὴν πρώτη φάση τοῦ 'δυτικοῦ κράτους' διακρίθηκε ὁ λόγιος Ἰωάννης Ἀπόκαυκος, μητροπολίτης Ναυπάκτου, ὁ ὁποῖος δὲν δίστασε νὰ συγκρουσθεῖ μὲ τὸν ὑφιστάμενό του ἐπίσκοπο τῆς Ἄρτας Ἰωάννη. Ἦταν ἄραγε ἓνας ἀγῶνας πρωτοκαθεδρίας μεταξὺ τῶν δύο ἀνδρῶν; Μὲ τὴν ἀνοδο στὸν θρόνο τοῦ Θεοδώρου Κομνηνοῦ Δούκα τὸ 1215 θὰ προκύψει στὰ ἐκκλησιαστικὰ πράγματα ὁ χαρτοφύλαξ τῆς Ἀχρίδος, ὁ

93. Ἔτσι στὸν κολοφῶνα τοῦ λειτουργικοῦ κώδικα τῆς Ὁξφόρδης, Cromwell 11, πού συμπληρώθηκε τὸν Φεβρουάριο τοῦ 1225 ἀπὸ τὸν ἀναγνώστη Μιχαὴλ Παπαδόπουλο στὸ θέμα Ἰωαννίνων, ἐν τῷ ὁρόγγῳ τοῦ Τζεμενίκου, μνημονεύεται ὅτι συνεληρώθη «αὐθεντεύοντο(ς) δὲ κ(υρ)ὸ Θεοδ(ω)ρ(ου) τοῦ Δούκα + ἐπικούρου | δὲ ὦντος ἐν τῇ Ἀρτῇ τοῦ Κλήμη· (μον)αχ(ου). τοῦ Μονομάχου». Πβλ. Tugyn, *Dated Greek Manuscripts ... of Great Britain*, ὁ.π., σσ. 8 καὶ 11 (πίν. 98a), ὅπου καὶ ἐκδοσις τοῦ ὅλου σημειώματος τῆς σ. 416 τοῦ κώδικα καὶ ὅλη ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία. Βλ. ἐπίσης Χρυσός, "Ἱστορικὰ στοιχεῖα γιὰ τὴν Ἠπειρὸ σὲ σημείωμα τοῦ κώδικα Cromwell 11", σσ. 60-62. Γιὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν σύνοδο στὴν Ἄρτα τὸ 1227 βλ. Ἀλκιμήνη Σταυρίδου-Ζαφράκα, "Ἡ χρονολόγησις ἐπιστολῶν καὶ ἐγγράφων τοῦ Ἰωάννη Ἀποκαύκου", *Ἐγνατία* 4 (1993-94), 153-54, 158.

λόγιος Δημήτριος Χωματηνός. Μετὰ τὴν ἀνάδειξή του στὸν ἀρχιεπισκοπικὸ θρόνο τῆς Ἀχρίδος τὸ 1216/17 ταυτίστηκε μὲ τὰ μεγάλα σχέδια τοῦ Θεοδώρου Δούκα, τὸν ὁποῖο καὶ ἔστεψε αὐτοκράτορα στὴ Θεσσαλονίκη.

Ἡ μακρὰ διαμάχη τῆς ἐκκλησίας τοῦ 'δυτικοῦ αὐτοῦ κράτους' μὲ τὸ οἰκουμενικὸ πατριαρχεῖο δὲν ἐπέτρεψε τὴ δημιουργία μιᾶς εὐστάθειας στὴν ἐκκλησία τοῦ 'κράτους τῆς Ἠπείρου'. Οἱ λιγοστοὶ νέοι ἐπίσκοποι πού κατέλαβαν θρόνους στὸ κράτος μὲ τὴν παρέμβαση τοῦ Θεοδώρου, καὶ ἀνάμεσά τους ἦσαν καὶ οἱ πρωταγωνιστὲς λόγιοι Δημήτριος Χωματηνός καὶ ὁ Γεώργιος Βαρδάνης, ἀμφισβητήθηκαν ἀπὸ τὸ οἰκουμενικὸ πατριαρχεῖο. Μερικοὶ ἄλλοι προτίμησαν νὰ καταφύγουν στὴ σταθερότερη αὐτοκρατορία τῆς Νίκαιας. Ἡ περίπτωση τοῦ διακόνου Νικολάου Μεσαρίτη, πού ἀναδείχθηκε μητροπολίτης Ἐφέσου περὶ τὸ 1212 εἶναι μόνον ἐνδεικτικὴ.⁹⁴ Ἐνῶ ὁ μητροπολίτης Ἀθηνῶν Μιχαὴλ Χωνιάτης προτίμησε νὰ ζήσει στὴν ἐξορία καὶ νὰ ἐπικοινωνεῖ ἔτσι μὲ δρώντα πρόσωπα καὶ στὰ δύο κράτη, τῆς Ἠπείρου καὶ τῆς Νίκαιας.⁹⁵

Τὶς φιλοδοξίες τοῦ Θεοδώρου Κομνηνοῦ Δούκα θὰ τίς ἐνεργοποιήσει καὶ πάλιν ὁ δεσπότης Μιχαὴλ Β' (1237-ca. 1267), νόθος γιὸς τοῦ ἱδρυτῆ τοῦ 'δυτικοῦ κράτους' Μιχαὴλ Δούκα. Παρὰ τὴν ἀπώλεια τῆς Θεσσαλονίκης τὸ 1246, ὁ Μιχαὴλ θὰ συνάψει μὲ δυτικὲς καὶ βαλκανικὲς δυνάμεις συμμαχίες καὶ θὰ ὀργανωθεῖ ἓνας συνασπισμὸς ἐναντίον τῆς Νίκαιας. Οἱ τελευταῖες φιλοδοξίες τοῦ 'δυτικοῦ κράτους' νὰ διαδραματίσει σοβαρὸ πολιτικὸ ρόλο στὰ βαλκανικὰ πολιτικὰ πράγματα θὰ συντριβοῦν στὴν Πελαγονία τὸ 1259.⁹⁶ Ἀκολούθησε ἡ ἀνάκτηση τῆς πρωτεύουσας ἀπὸ τὸν Μιχαὴλ Η' Παλαιολόγο τὸ 1261. Ἐκτοτε τὸ δυτικὸ κράτος θὰ ἀφεθεῖ στὴν πολιτισμικὴ ὑπεροχὴ τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Οἱ βυζαντινὲς πριγκίπισσες θὰ καταφθάνουν ἢ μία μετὰ τὴν ἄλλη στὴν αὐλὴ τῆς Ἄρτας καὶ θὰ φέρουν τεχνίτες γιὰ τὴ διακόσμηση τῶν ἐκκλησιῶν τοῦ 'δυτικοῦ κράτους' ἀπὸ τὴν πρωτεύουσα καὶ πιθανὸν καὶ ἀπὸ τὴ Θεσσαλονίκη. Τὸ τελευταῖο πολιτικὸ χαρτὶ τὸ ἔπαιξε ὁ Ἰωάννης σεβαστοκράτωρ στὴ Θεσσαλία, πού τὴ μετέτρεψε σὲ προπύργιο τῶν Ὀρθοδόξων καὶ κέντρο ἀντίστασης στὴν ἐνωτικὴ πολιτικὴ τοῦ Μιχαὴλ Η' Παλαιολόγου.⁹⁷

94. Βλ. καὶ M. Angold, *A Byzantine Government in exile. Government and Society under the Laskarids of Nicaea (1204-1261)*, Oxford, 1975, σ. 51.

95. Γιὰ τὴν ἐπικοινωνία τοῦ ἐξόριστου στὴν Κέα Μιχαὴλ Χωνιάτη καὶ τὴν ἄρνησή του στὶς προσκλήσεις, τόσο τοῦ Θεοδώρου Λάσκαρι ὅσο καὶ τοῦ Θεοδώρου Δούκα, γιὰ νὰ ἐγκατασταθεῖ στὴν ἐπικράτειά τους, βλ. Φωτεινὴ Χ. Κολοβοῦ, *Μιχαὴλ Χωνιάτης. Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ βίου καὶ τοῦ ἔργου του. Τὸ Corpus τῶν ἐπιστολῶν*, Ἀθήνα, 1999, σσ. 19-21.

96. Γιὰ τὴν μάχη τῆς Πελαγονίας βλ. D. J. Geanakoplos, "Greco-Latin relations on the eve of the Byzantine restoration: the battle of Pelagonia—1259", *DOP* 7 (1953), 99-141. D. M. Nicol, *The last centuries of Byzantium, 1261-1453*, 2nd ed., Cambridge, 1993, σσ. 32-33.

97. Παχυμέρης (ἐκδ. Failler), I, VI, 35, σ. 659.8-15. Nicol, *The last centuries*, ὁ.π., σ. 62. Βλ. ἐπίσης C. Rapp, "Ein bisher unbekannter Brief des Patriarchen Gregor von Cyprien an Johannes II., Sebastokrator von Thessalien", *BZ* 81 (1988), 12-28. *PLP* no. 205.

Σ' αὐτὸ τὸ κράτος δὲν μποροῦσε ἐκ τῶν πραγμάτων νὰ ἀναπτυχθεῖ σταθερὴ πνευματικὴ ζωὴ μὲ τὴν ἰδρυσὴ βιβλιοθηκῶν καὶ τὴ λειτουργίαν σχολείων σὲ ὅλα τὰ ἐπίπεδα ἐκπαίδευσης. Ὁ στρατιωτικὸς τοῦ χαρακτήρας, κυρίως στὰ χρόνια τῶν δύο πρώτων ἡγεμόνων του, ἡ ἀστάθεια ποὺ ἀκολούθησε τόσο στὰ πολιτικὰ ὅσο καὶ στὰ ἐκκλησιαστικὰ πράγματα δὲν ἐπέτρεψαν στοὺς ἡγεμόνες του νὰ ὀργανώσουν κράτος μὲ ἀστική συνέχεια καὶ σταθερὴ σύνδεση μὲ τὸ παρελθόν τῆς πρωτεύουσας, ποὺ πρὸς στιγμὴν ὀνειρεύτηκαν νὰ ἀνακτήσουν.⁹⁸ Ἔτσι τόσο ὁ πολιτικὸς ὅσο καὶ ὁ πνευματικὸς ρόλος ποὺ ἔμελλε νὰ διαδραματίσει ὑπῆρξε περιστασιακός. Οἱ δυτικοὶ ἡγέτες ἐνθουσίασαν πρὸς στιγμὴ μὲ τὸ θάρρος καὶ τὴν στρατιωτικὴν ἐπιτυχίαν. Τοὺς ἀγκάλιασαν λόγιοι καὶ προφανῶς καὶ ὁ ἐλληνικὸς πληθυσμὸς τῆς ἐπικράτειάς τους. Ἡ ἐπιτυχὴς ἐπάνοδος τῶν Παλαιολόγων στὴν Κωνσταντινούπολη καὶ ἡ τεράστια πολιτισμικὴ ὑπεροχὴ τῆς πρωτεύουσας ὑποβάθμισαν τὴν προσπάθεια τῆς Ἡπείρου καὶ τὴν ὁδήγησε στὰ μέτρα μιᾶς φιλόδοξης ἐπαρχίας. Παρόλο ποὺ ἡ ἔρευνα στὸν χῶρο τῆς πνευματικῆς δραστηριότητος στὸ 'δυτικὸ κράτος' δὲν ἔχει ἀκόμη προχωρήσει ἀρκετά, τὰ ὅριά της εἶναι ἐκ τῶν πραγμάτων περιορισμένα. Βασικοὶ μάρτυρες τῆς πνευματικῆς προσπάθειας φαίνεται ὅτι θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ παραμένουν οἱ λόγιοι ἐπίσκοποι τῆς πρώτης γενεᾶς. Πολιτικὲς συγκυρίες δὲν εὐνόησαν τὴ διαδοχὴ τους ἀπὸ μία νέα γενεὰ μορφωμένων. Ὁ ἱστορικὸς καὶ πολιτισμικὸς ρόλος τοῦ 'κράτους τῆς Ἡπείρου', φαίνεται ὅτι κρίθηκε τελικὰ στὸ πεδίο τῆς μάχης.

98. Πβλ. καὶ τὴ θέση τοῦ καθηγητῆ Nicol, (*The Despotate of Epiros, 1267-1479*, δ.π., σ. 246-48, ἰδ. σσ. 246-47): «Culturally the Despotate was something of a backwater. The church might have inspired and promoted literary and scholarly activity, and to begin with it undoubtedly did. In the early years of the thirteenth century the church could boast of the presence of a number of learned bishops ... But these cultured men were all products of the Constantinopolitan schools and the tradition of learning that had existed before 1204; and that tradition was not perpetuated after they were dead. Schools there must have been and libraries too, but neither Arta nor Ioannina seems to have produced scholars of distinction; nor did any of the Despots found institutions of higher learning. It could be said that their deliberate isolationism cut them off from the mainstream of the continuing tradition of education in Constantinople». Βλ. καὶ τοῦ ἰδίου, «Πρόσφατες ἐρευνες γιὰ τὴν ἀπαρχὴν τοῦ Δεσποτάτου τῆς Ἡπείρου», *HX* 22 (1980), ἰδ. σσ. 47-48.

COSTAS N. CONSTANTINIDES

EDUCATION AND LEARNING IN THE STATE OF EPIROS (1204-ca. 1340)

SUMMARY

IN THIS PAPER we examine briefly education and learning in the 'state of Epiros', created by Michael Doukas, a cousin of the Emperors Isaac II and Alexios III Angelos, as a result of the events of 1204 and the capture of Constantinople by the soldiers of the Fourth Crusade. This state had its headquarters at Arta and extended in the early stages west of the Pindos mountain-range from Naupaktos and the Gulf of Patras in the south to Durrazzo in the north. There is adequate evidence that officials serving in the *themes* of Nikopolis and Dyrrachion were employed in the new civil service, while refugees from the capital and other areas of the Byzantine empire were also recruited. Furthermore, a number of well educated bishops were serving in bishoprics which came under the jurisdiction of this new state. Most distinguished of them was John Apokaukos, the metropolitan of Naupaktos. Apokaukos was educated in the 'Patriarchal School' of Constantinople in the 1170s under the protection of his scholar uncle Constantine Manasses, who also concluded his career as metropolitan of Naupaktos.

Two other scholars were later appointed to vacant bishoprics, namely Demetrios Chomatenos, formerly *chartophylax* of the archbishopric of Ochrid, also educated in the capital before 1204, and George Bardanes, a student of the scholar metropolitan of Athens Michael Choniates, who were to occupy the archbishopric of Ochrid and the see of Corfu respectively. These two ecclesiastics were appointed without any consultation of the patriarchate recreated in Nicaea after the loss of the capital. For it was there that Theodore Laskaris, a son-in-law of Alexios III Angelos, founded a new state where he was crowned emperor and claimed the continuity of the Byzantine Empire in exile.

The examination of the surviving works of these three distinguished scholars shows clearly that during the first generation of the life of this state a number of learned men educated in Constantinople or elsewhere before 1204 corresponded with each other, and by supporting the rulers of Epiros they encouraged them to expand their authority to Thessaly and Macedonia. Thessalonica, the second city of the empire, was captured by Theodore Doukas in 1224. It was there that three years later he was crowned Emperor of the Romans by the scholar archbishop of Ochrid Demetrios Chomatenos. However, this ambitious soldier, who had great plans for the recovery of the capital, was totally defeated by John Asen of Bulgaria in 1230 and many of the lands he had occupied before came under the control of Bulgaria. The independent church, which he planned to create in order to challenge the patriarchate of Nicaea, after long negotiations and exchange of bitter letters by these three scholars of Epiros and the patriarchs of Nicaea came to reconciliation with the patriarchate in 1233 and an exarch was appointed in Epiros to consecrate bishops in the name of the patriarch of Nicaea. The

above-mentioned scholars, who supported strongly the claims of the Epirotan rulers, lost their influential role and either resigned, as is the case with Apokaukos, or were condemned to isolation and died within the next few years. No learned successors occupied their seats and the new archbishop of Ochrid Constantine Kabasilas played an active role in the handing over of the city to the Empire of Nicaea in 1259.

We also investigated further the surviving manuscripts copied in the area of Epiros in the 13th and 14th centuries and came to the conclusion that they were mostly of religious content or liturgical books for the needs of the many churches and monasteries of this area. No trace of textbooks for secular learning seems to have been found so far.

The inscriptions and seals –sometimes poetical– which survived from this area demonstrate a taste for culture and followed a long pre-existing tradition. The question of the technicians and artists employed, however, must be solved before final conclusions are reached. For it seems that after the ecclesiastical, the political problem with Nicaea was partly solved and the emperors of Nicaea granted the title of Despot to these western rulers. This *rapprochement* was strengthened further with brides, from the Laskarid and after the recovery of the capital in 1261 from the Palaiologan families, who seem to have brought metropolitan artists to decorate the churches of Epiros.

In conclusion it seems that in the field of education and learning there was no continuity in this region after the first generation of Constantinopolitan scholars had gone. No public schools of the *enkyklios paideia* and libraries seem to have been founded by the rulers of Epiros and when the first generation of officials and learned bishops had to be replaced in the 1230s there were no trained young men to take over and no intellectuals to fill in the vacuum of Apokaukos or Chomatenos. It appears that the intellectual role of the 'state of Epiros' was fought out and lost on the field of battle.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ζ. ΣΟΦΙΑΝΟΣ

ΟΙ ΜΟΝΕΣ ΤΩΝ ΜΕΤΕΩΡΩΝ ΚΑΙ Η ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗ ΗΠΕΙΡΟΣ

ΟΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΕΩΡΙΚΩΝ ΜΟΝΩΝ με την Ήπειρο υπήρξαν ανέκαθεν πολύ στενές και ουσιαστικές. Άλλωστε, το πράγμα δεν είναι καθόλου ανεξήγητο, αφού Ήπειρος και Δυτική Θεσσαλία αποτελούν γεωγραφικά, και κατά συνέπειαν ιστορικά και πολιτιστικά, συνεχόμενο και έναιο χώρο, με πολλές αλληλεπιδράσεις και κοινά σημεία αναμεταξύ τους.

Η έπισημότερη και μεγαλύτερη μετεωρική μονή, ή Μονή του Μεγάλου Μετεώρου ή της Μεταμορφώσεως, συνδέεται από την ίδρυσή της και επικοινωνεί με την Ήπειρο, τὰ Γιάννενα ιδιαίτερα.

Η Μονή του Μεγάλου Μετεώρου, όπως είναι γνωστό, ιδρύθηκε κατά τὰ μέσα του ΙΔ' αιώνα από τον όσιο Άθανάσιο τον έπονομασθέντα Μετεωρίτη, κατά το πρότυπο του όμώνυμου του Άθανασίου του Άθωνίτη, καταγόμενο από την Ύπάτη, τή μεσαιωνική πόλη των Νέων Πατρών της Φθιώτιδας και από τον άγώνυμο Άθω όρμώμενο. Ο όσιος Άθανάσιος, άγιορείτης μοναχός, περί τὸ έτος 1340, ανήλθε και έγκαταστάθηκε στο βράχο του Πλατέος Λίθου, στον Πλατύλιθο, «τόπον αναχωρητικόν, πέτραν εἰς αἰθέριον ὕψος ἡρμένην», πού ὁ ίδιος όνόμασε Μεγάλο Μετέωρο, όνομασία ή οποία έμελλε νά καθιερωθεῖ έκτοτε και νά διατηρηθεῖ δια μέσου των αἰώνων, νά γενικευθεῖ άργότερα στο σύνολο των γύρω μοναστηριών και βράχων και νά ξεπεράσει πολύ τὰ όρια του έλλαδικού χώρου.

Στήν άρχή, ὁ όσιος αναχωρητής οἰκοδόμησε στο βράχο μικρό ναό τῆς Θεομήτορος, τῆς Παναγίας τῆς Μετεωρίτισσας Πέτρας, στήν όποία αἰετίωσε και τή μονή. Λίγο άργότερα ανήγειρε άλλο ναό, πρὸς τιμήν του Μεταμορφωθέντος Σωτήρος Χριστοῦ, ὁ όποιος άπετέλεσε τὸ καθολικό τῆς μονῆς, στήν όποία έδωσε και τή μέχρι σήμερα έπωνυμία της, τῆς Μεταμορφώσεως. Ο όσιος Άθανάσιος ὁ Μετεωρίτης, ὁ θεμελιωτής και ὀργανωτής του μετεωρίτικου μοναχισμού και του κοινοβιακού συστήματος, πέθανε περί τὸ 1380.¹

Ο διάδοχός του και 6' κτίτορας τῆς Μονῆς του Μεγάλου Μετεώρου μοναχός όσιος Ίωάσαφ

1. Για τον όσιο Άθανάσιο τον Μετεωρίτη και τή Μονή του Μεγάλου Μετεώρου (Μεταμορφώσεως), πού ὁ ίδιος ίδρυσε, βλ. Δ.Ζ. Σοφιανού, Ο όσιος Άθανάσιος ὁ Μετεωρίτης. Βίος, Άκολουθία, Συναξαρία. Προλεγόμενα - Μετάφραση του Βίου - Κριτική έκδοση χειμένων, έκδ. Ί. Μονῆς Μεγάλου Μετεώρου (Μεταμορφώσεως), Μετέωρα, 1990, σσ. 27-58, 127-56 (κριτική έκδοση του άρχικού Βίου), 95-125 (μετάφραση στη νεοελληνική του άρχικού Βίου) του ίδιου, Μετέωρα - Οδοιπορικό, έκδ. Ί. Μονῆς Μεγάλου Μετεώρου (Μεταμορφώσεως), Μετέωρα, 1990, σσ. 97-100 του ίδιου, "Ο συντάκτης του Βίου του όσίου Άθανασίου του Μετεωρίτη γνωστός γραφείας μετεωρικῶν χειρογράφων (τέλη ΙΔ' -άρχές ΙΕ' αἰ.)", Τρικαλινα 16 (1996), σσ. 7-55.

συνδέεται στενά και άμεσα με την μεσαιωνική Ήπειρο. Ο Ιωάννης Ούρεσης Παλαιολόγος - αυτό είναι το κοσμικό του όνομα και επώνυμο - ήταν γιός του Έλληνοσέρβου ήγεμόνα Θεσσαλίας ή Μεγάλης Βλαχίας, όπως λεγόταν τότε, και Ηπείρου, με έδρα τα Τρίκαλα, Συμεών Ούρεση Παλαιολόγου (1359-1370), έτεροθαλούς αδελφού του Σέρβου τσάρου Στεφ. Δουσάν († 20 Δεκ. 1355). Μητέρα του Ιωάννη Ούρεση, εν συνεχεία μοναχού Ιωάσαφ, ήταν η Θωμάς, κόρη του δεσπότη της Ηπείρου Ιωάννη Β' Όρσίνη (Orsini, 1323-1335) και αδελφή του μετέπειτα επίσης δεσπότη της Ηπείρου Νικηφόρου Β' Όρσίνη (†1359). Από τον πατέρα του ο Ιωάννης - Ιωάσαφ συγγένευε με τη βυζαντινή αυτοκρατορική οικογένεια των Παλαιολόγων, των οποίων έφερε με υπερηφάνεια και το επώνυμο, καθώς και με την οικογένεια του ύψηλου βυζαντινού αξιωματούχου, Μεγάλου Λογοθέτη, Θεοδώρου Μετοχίτη, του γνωστού κτίτορα της περιώνυμης Μονής της Χώρας (Καχριέ-Τζαμί) στην Κωνσταντινούπολη, και επιφανούς λογίου.

Το 1370 ο Ιωάννης Ούρεσης Παλαιολόγος, μετά το θάνατο του πατέρα του Συμεών, τον διαδέχεται ως ήγεμόνας Θεσσαλίας και Ηπείρου στα Τρίκαλα. Πολύ σύντομα όμως, ο νεαρός «βασιλιάς» Ιωάννης, οιστρηλατημένος από το θείο έρωτα, άπαρνείται την κοσμική εξουσία και τύρβη και ανταλλάσσει την πολυτελή βασιλική αλουργίδα με το φτωχικό και ταπεινό μοναχικό τριβώνιο. Παραδίδει τότε την εξουσία και διοίκηση της Θεσσαλίας στον καίσαρα Άλέξιο Άγγελο Φιλανθρωπηνό. Έτσι ο Ιωάννης, ο τελευταίος γόνος της ένδοξης σερβικής δυναστείας των Νεμανιδών (Nemanija), καταφεύγει, μετά το Νοέμβριο του 1372 και πριν από τον Ιούνιο του 1373, στη Μονή του Μεγάλου Μετεώρου (Μεταμορφώσεως), όπου κείται μοναχός και μετονομάζεται σε Ιωάσαφ, σε ηλικία 22 περίπου χρόνων.

Το 1387/88 ανεγείρει εκ νέου, μεγαλοπρεπότερο και σε νέο σχήμα, σύμφωνα με τις επιγραφικές μαρτυρίες και τις πληροφορίες του Βίου του όσιου Άθανασίου, το ναό του Μεταμορφωθέντος Σωτήρος Χριστού και αναδεικνύεται έτσι ο 6' κτίτορας της Μονής του Μεγάλου Μετεώρου. Πρόκειται για το ναόμορφο ιερό του σημερινού επιβλητικού καθολικού της μονής.²

Αδελφή του Ιωάσαφ, κόρη του Συμεών Ούρεση, είναι η Μαρία Άγγελίνα Κομνηνή Δούκαινα ή Παλαιολογίνα (σύνηθες φαινόμενο ή συσώρευση των επωνύμων βυζαντινών αυτοκρατορικών οικογενειών). Η Μαρία Άγγελίνα συνδέεται άμεσα τόσο με την Ήπειρο, όσο και με τη Μονή του Μεγάλου Μετεώρου. Ύπηρξε ή περίφημη «δέσποινα» και «χρυσή τῶ ὄντι γε βασίλισσα» των Ιωαννίνων, σύζυγος του δεσπότη της πόλεως και «τυράννου» Θωμά Preljubovic. Ο Θωμάς ήταν γιός του εξέλλητισμένου Σέρβου στρατηγού Γρηγορίου Preljub, Πρελούμπου, Πρέλιουμπου ή Πρεάλιμπου κατά τις βυζαντινές πηγές, τον οποίο ο Στέφανος Δουσάν, το 1348, είχε εγκαταστήσει στα Τρίκαλα καίσαρα και διοικητή της Θεσσαλίας ή της «έν Ελλάδι Βλαχίας» όπως προσωνυμούνταν τότε ή περιοχή.³

2. Για τον Ιωάννη Ούρεση Παλαιολόγο, μετέπειτα μοναχό Ιωάσαφ και 6' κτίτορα της Μονής του Μεγάλου Μετεώρου, βλ. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, «Ο όσιος Άθανάσιος ο Μετεωρίτης», σσ. 58-69, όπου και ή σχετική βιβλιογραφία του ίδιου, Μετέωρα - Όδοιπορικό, σσ. 100-107.

3. Για την κατάληψη της Θεσσαλίας από τον Γρηγόριο Preljub, τη δράση του εκεί και το θάνατό του βλ. Γ. Σούλη, «Η πρώτη περίοδος της σερβοκρατίας εν Θεσσαλία (1348-1356)», ΕΕΒΣ 20 (1950), σσ. 56-73 [=Γεώργιος Σούλης, 1927-1966: Ιστορικά μελετήματα, Αθήναι, 1980, σσ. 80-97], όπου και ή

Στις 23 Δεκεμβρίου του 1384 δολοφονείται ο Θωμάς των Ιωαννίνων, σύζυγος της Μαρίας Άγγελίνας, της οποίας ο αδελφός Ιωάσαφ του Μεγάλου Μετεώρου έρχεται και παραμένει για λίγο καιρό στα Γιάννενα, ως το δεύτερο γάμο της αδελφής του, στις 31 Ιανουαρίου του 1385, με τον φλωρεντινό άριστοκράτη της Κεφαλληνίας Esau Buondelmonti (Ίζαού, Ήσαῦ, Ίζαούλο κατά τους βυζαντινούς συγγραφείς).⁴

Τά γεγονότα αυτά περιγράφει με λεπτομέριες και γλαφυρότητα το ανώνυμο «Χρονικόν των Ιωαννίνων»,⁵ όπως σωστά ονόμασε ο αλχημίστης Γιαννιώτης έρευνήτης Λεάνδρος Βρανούσης το μέχρι τότε (1965) έσφαλμένα αποδιδόμενο βυζαντινό ιστορικό κείμενο του τέλους του ΙΔ' αιώνα στους άνυπαρκτους ιστορικούς, δήθεν μοναχούς Κομνηνό και Πρόκλο. Τά άνυπαρκτα όνόματα Κομνηνός και Πρόκλος πλάστηκαν όπως απέδειξε ο Βρανούσης από παρανόληση, στο

σχετική αναλυτική βιβλιογραφία του ίδιου, *The Serbs and Byzantium During the Reign of Tsar Stephen Dusan (1331-1335) and his Successors*, Έταιρεία Φίλων του Λαού, Κέντρον Έρευνής Βυζαντίου 2, Αθήναι 1995, σσ. 204-229. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, «Ο όσιος Άθανάσιος ο Μετεωρίτης», σ. 59, 70-73· του ίδιου, Μετέωρα - Όδοιπορικό, σ. 102. Για το δεσπότη των Ιωαννίνων Θωμά Preljubovic βλ. ειδικότερα Chr. Ματαίου, «The Phenomenon Thomas Preljubovic», Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηπείρου (Άρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Μουσικοφιλολογικός Σύλλογος Άρτης «Ο Σκουφάς», [1991], σσ. 63-68. Για την ιστορία των Ιωαννίνων κατά την περίοδο 1348-1400 βλ. Ήπειρος, 4000 χρόνια ελληνικής ιστορίας και πολιτισμού, Έκδοτική Αθηνών, Αθήνα, 1997, σσ. 211-217 (όπου D. Nicol, «Σέρβοι και Άλβανοί στον θρόνο των δεσποτών, 1348-1400»).

4. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, «Ο όσιος Άθανάσιος ο Μετεωρίτης», σσ. 63-64· του ίδιου, Μετέωρα-Όδοιπορικό, σ. 103.

5. S.C. Estopañá, *Byzancio y España. El legado de la basillisa Maria y de los despotas Thomas y Esau de Ioannina*, I-II, Barcelona, 1943· Α. Βρανούση, «Το Χρονικόν των Ιωαννίνων κατ' ανέκδοτον δημόδη έπιτομήν», Ακαδημία Αθηνών, Έπετηρίς του Μεσαιωνικού Άρχείου 12 (1962) σσ. 74-101, όπου έκδοση του αρχικού λόγιου κειμένου και της δημόδους έπιτομής του. Για τις παλαιότερες εκδόσεις και τα χειρόγραφα του «Χρονικού των Ιωαννίνων» (του άλλοτε λεγόμενου «Χρονικού Κομνηνού και Πρόκλου») βλ. Α. Βρανούση, Χρονικά της μεσαιωνικής και τουρκοκρατούμενης Ήπείρου - Έκδόσεις και χειρόγραφα. Έκδ. Έταιρείας Ήπειρωτικών Μελετών, Ιωάννινα, 1962, σσ. 85-116. Βλ. σχετικά και τις πιο πρόσφατες μελέτες P. Schreiner, «Το αρχαιότερο χειρόγραφο του Χρονικού των Ιωαννίνων», και L. Maksimović, «Το Χρονικό των Ιωαννίνων ως ιστορική πηγή», Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηπείρου (Άρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Μουσικοφιλολογικός Σύλλογος Άρτης «Ο Σκουφάς», [1991], σσ. 47-51 και 53-62, αντίστοιχα. Το χαμένο σήμερα χειρόγραφο (του «Χρονικού των Ιωαννίνων») της Μονής Αγίου Στεφάνου των Μετεώρων, αντίγραφο του έτους 1777, του Ράσκα Γερασίμου, από κώδικα της Μονής Βαρλαάμ, παλαιότερο του έτους 1650 (= Petropol. 251, χαμένος κι αυτός), το οποίο είδε στον Άγιο Στέφανο και άντέγραψε αποσπασματικά το 1859 ο ρώσος αρχιμανδρίτης Πορφύριος Uspenskiy (απ' όπου και ή έκδοσή του, *Vostokh Christianskiy*, σσ. 422-427) και το 1858 ο L. Heuzey, το έχει αντιγράψει πλήρες, όπως έχω έπιστημόνει, ο L. Heuzey στο αυτόγραφο σημειωματάριό του, το οποίο είχα στην κατοχή μου και δώρισα στη Μονή του Μεγάλου Μετεώρου (=κώδ. Μεταμορφ. 663, φφ. 18^ο-31^ο)· βλ. σχετικά Δ.Ζ. Σοφianoῦ, «Το άγνωστο αυτόγραφο σημειωματάριό του L. Heuzey από την επίσκεψη και παραμονή του στις μονές Δουσίου και Μετεώρων (Ιουλ. - Αῦγ. 1858)», Τρικαλινά 17 (1997), σσ. 164-165 και 172 (πίν. Ε')· Ν.Α. Βέη, [εκ των καταλοίπων], Τα χειρόγραφα των Μετεώρων. Κατάλογος περιγραφικός των χειρογράφων κωδίκων των άποκειμένων εις τας Μονάς των Μετεώρων, τόμ. Α', Τα χειρόγραφα της Μονής Μεταμορφώσεως, Προλεγόμενα - Προσθήκαι Α. Βρανούση - Δ. Ζ. Σοφianoῦ, έκδ. Β', Ακαδημία Αθηνών, Κέντρον Έρευνής του Μεσαιωνικού και Νέου Έλληνισμού, Αθήναι, 1998, σ. 781, ιβ' (προσθήκη Δ.Ζ. Σοφianoῦ).

χειρόγραφο, τῶν ἐπιθέτων τοῦ Θωμᾶ Ἰωαννίνων «Κομνηνοῦ τοῦ Πρεάλιμπου».⁶

Παραθέτω ἀπὸ τὸ «Χρονικὸν τῶν Ἰωαννίνων» τὸ σχετικὸ ἀπόσπασμα μὲ τὴ δολοφονία τοῦ Θωμᾶ, τὴ μετάβασή στὰ Γιάννενα τοῦ Ἰωάσαφ τοῦ Μετεωρίτη καὶ τὸ νέο γάμο τῆς χήρας ἀδελφῆς του Μαρίας μὲ τὸν Esaü Buondelmonti:

«Τῷ δ' αὐτῷ ἔτει [1384], μηνὶ Δεκεμβρίῳ κγ', ἐπιφωσκούσης τῆς Πέμπτης, ὥρα ε' τῆς νυκτός, ἐσφάγη ὁ Θωμᾶς παρὰ τῶν σωματοφυλάκων αὐτοῦ ... Τῇ ὥρᾳ δὲ ταύτῃ συναθροίζονται ἅπαντες οἱ Ἰωαννῖται ἐν τῇ ἀγίᾳ μητροπόλει, καὶ μιᾷ φωνῇ πάντες τὴν φυσικὴν αὐτῶν κυρίαν, τὴν συγκακοπαθοῦσαν αὐτοῖς, ἐκζητοῦσι καὶ προσκυνοῦσιν. Ἡ δὲ τὸν Μελίγλαβον μετὰ τοῦ Ἀψαρᾶ κύρ Θεοδώρου καὶ τοὺς Ἰωαννίτας μετακαλεῖ, καὶ εἰς ἓνα ἄμφω γενόμενοι, ἐντίμως τὸν ἀποστάτην θάπτουσι, καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτῆς, τὸν βασιλέα Ἰωάσαφ, εἰσφέρουσιν. Ἡ ἀγαθὴ δὲ βασίλισσα, οἶα τοῦ κακοῦ κοινοῦ πάθους ἀπαλλαγεῖσα, τοὺς πάντας εὐεργετῇ ... Ὁ δὲ βασιλεὺς Ἰωάσαφ μετὰ καὶ τῆς χρυσῆς τῷ ὄντι γε βασιλείσσης καὶ τῶν ἐγκρίτων ἀρχόντων, βουλὴν ποιησάμενοι, τὸν ἀδελφὸν τῆς ἐν Κεφαλληνίᾳ δουκέσσης, τὸν Ἰζαοῦ, ὄντα καὶ αὐτὸν ἐν Κεφαλληνίᾳ, αὐθέντην καὶ μνήστορα εἰς τὴν βασίλισσαν προσκαλοῦσιν ... Ἀμέλει καὶ μετ' ὀλίγας ἡμέρας ὁ Ἰζαοῦ ἔρχεται· δέχονται τοῦτον οἱ Ἰωαννῖται ὑπταίς ὅλαις χερσὶ καὶ δεσπότην αὐτὸν ἐπευφημοῦσι μηνὶ Ἰανουαρίῳ τῇ λά. Παραυτίκα γοῦν προσκαλοῦσι παράνυμφον ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος Βλαχίας τὴν καισάρισσαν, ἥτις καὶ μετὰ τοῦ Στεφάνου εἰσῆλθε, καὶ τὸν γάμον ἡντρέπεισε, καὶ τὰ μνήστρα ἡύλογηθησαν, καὶ εἰς μεγάλην χαρὰν καὶ ἀγαλλίασιν ἡ τῶν Ἰωαννίνων πόλις τότε ἐκοσμεῖτο καὶ ἐσεμνύνετο».⁷

Ὁ ἀναφερόμενος ἐδῶ Στέφανος ταυτίζεται ἀσφαλῶς μὲ τὸν ὁμώνυμο ἀδελφὸ τοῦ ὁσίου Ἰωάσαφ, ἐνῶ ἡ «καισάρισσα» ταυτίζεται πιθανότατα μὲ τὴν Μαρία, σύζυγο τοῦ καίσαρα τῆς Θεσσαλίας Ἀλεξίου Ἀγγέλου Φιλανθρωπηνοῦ, στὸν ὁποῖο ὁ Ἰωάσαφ, γενόμενος μοναχός, εἶχε παραδώσει τὴν ἐξουσία.⁸

Ἡ πρώτη «κυρία» καὶ «δέσποινα» τῶν Ἰωαννίνων Μαρία Ἀγγελίνα, ἀδελφὴ τοῦ Ἰωάννη-Ἰωάσαφ, μὲ τίς πολλὰ καὶ πλούσιες δωρεές της πρὸς τὴ Μονὴ τοῦ Μεγάλου Μετεώρου, εἶναι ἀπὸ τίς μεγάλες εὐεργέτιδες τοῦ ἱεροῦ αὐτοῦ ἡσυχαστηρίου τοῦ ἀδελφοῦ της.⁹ Ἔτσι, τὸν Μάιο τοῦ 1386 ἀπευθύνει ἀπὸ τὰ Ἰωάννινα γράμμα στὸν ἀδελφὸ της βασιλέα-μοναχό, ἐπικυρωτικὸ τῶν δωρεῶν της πρὸς τὴ Μονὴ τοῦ Μεγάλου Μετεώρου καὶ «πρὸς σέ τὸν γλυκύτατόν μοι αὐθέντην καὶ γνήσιον ἀδελφόν μου κύρ Ἰωάννην τὸν Δούκα, τὸν διὰ τοῦ θείου καὶ ἀγγελικοῦ σχήματος μετονομασθέντα Ἰωάσαφ μοναχόν· καὶ πρὸς τοὺς εὕρισκομένους ἱερομονάχους καὶ μοναχοὺς τοὺς κατοικοῦντας ἐν τῷ Μετεώρῳ». Μεταξὺ τῶν ἀφιερωμάτων καὶ ἐκκλησιαστικῶν σκευῶν μνημονεύονται ἅγιον ποτήριον («κρατήρας») «μετὰ τοῦ

6. L. Vranoussis, "Deux historiens byzantins qui n'ont jamais existé: Comnénos et Proclós", Ἀκαδημία Ἀθηνῶν, Ἐπετ. τοῦ Μεσαιων. Ἀρχείου 12 (1962), σσ. 23-29.

7. Α. Βρανούση, "Τὸ Χρονικὸν τῶν Ἰωαννίνων ...", σσ. 94-95.

8. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, Ὁ ὁσιος Ἀθανάσιος ὁ Μετεωρίτης, σσ. 59-60.

9. Βλ. Gojko Subotić, "Δῶρα καὶ δωρεές του δεσπότη Θωμᾶ καὶ τῆς βασίλισσας Μαρίας Παλαιολογίνας", Πρακτικὰ Διεθνούς Συμποσίου γιὰ τὸ Δεσποτάτο τῆς Ἠπείρου (Ἀρτα, 27-31 Μαΐου 1990), Μουσικο-φιλολογικὸς Σύλλογος Ἀρτης "Ὁ Σκουράς" [1991], σσ. 69-86.

ἀγίου δίσκου καὶ τὸν δίσκον τῆς ἀγίας ἀναφορᾶς», ἐνῶ ἰδιαίτερη μνεία γίνεται γιὰ τὸν «τίμιον καὶ ζωοποιὸν σταυρόν, ὅστις ὑπάρχει ἀπὸ τοῦ θείου μας ἐκείνου τοῦ μακαρίτου δεσπότη κυρ Νικηφόρου». Πρόκειται βέβαια ἐδῶ γιὰ τὸ δεσπότη τῆς Ἠπείρου Νικηφόρο Β' Ὀρσίνη, ἀδελφὸ τῆς μητέρας τους Θωμαΐδος. Τὸ γράμμα αὐτό, τὸ ὁποῖο ὑπογράφει ἰδιοχείρως μὲ κιννάβαρι (ὅπως συνέβαινε στὰ βυζαντινὰ αὐτοκρατορικὰ χρυσόβουλλα) ἡ «Μαρία βασίλισσα Ἀγγελίνα Δούκαινα ἢ Παλαιολογίνα», σώζεται στὸ πρωτότυπό του (μὲ ἀποχρωματισμένη σήμερα τὴν ὑπογραφή) στὸ ἀρχεῖο τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου καὶ δημοσιεύθηκε τὸ 1911 ἀπὸ τὸν Νίκο Βέρη.¹⁰

Μεγάλης σπουδαιότητος ὅμως γιὰ τὴν ἱστορία τῆς Μονῆς ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν καλλιτεχνικὴ τους ἀξία εἶναι οἱ φορητὲς εἰκόνες, οἱ ὁποῖες ζωγραφίστηκαν κατὰ παραγγελία της στὰ Γιάννενα ἢ καὶ σὲ ἄλλης περιοχῆς ἐργαστήριον καὶ τίς δώρισε, στὴ συνέχεια, στὴ Μονὴ ἢ Μαρία Ἀγγελίνα, μετὰ τὸ 1372 καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ Δεκέμβριον τοῦ 1384, ἔτος κατὰ τὸ ὁποῖο δολοφονήθηκε ὁ σύζυγός της Θωμᾶς. Στὴ μία εἰκονίζεται ἡ Παναγία στὸ κέντρο ὁλόσωμη, ὄρθια καὶ βρεφοκρατοῦσα, μὲ ραδιὸν καὶ λεπτὸ παράστημα. Στὸ φέρεμά της κυριαρχεῖ τὸ μπλε χρῶμα. Τὰ πρόσωπα τόσο τῆς Παναγίας ὅσο καὶ τοῦ Χριστοῦ εἶναι δυστυχῶς σήμερα κατεστραμμένα. Κάτω, στὰ πόδια τῆς Παναγίας, ἀριστερὰ ὡς πρὸς τὸν βλέποντα, γονατισμένη, μικροσκοπικὴ, ἡ Μαρία Ἀγγελίνα, ντυμένη μὲ βασιλικά ἐνδύματα καὶ μὲ διάδημα στὸ κεφάλι. Πάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι της, μὲ κεφαλαῖα γράμματα, ἡ ἐπιγραφή: ΜΑΡΙΑ ΕΥΣΕΒΕ/ΣΤΑΤΗ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ / ΑΓΓΕΛΙΝΑ ΚΟ/ΜΝΗΝΗ ΔΟΥΚΕΝΑ / Η ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΙ / ΝΑ.

Ἡ Παναγία πλαισιώνεται ἀπὸ 14 προτομὲς ἁγίων, ζωγραφισμένες στὸ περιθώριον τῆς εἰκόνας. Κάτω ἀπὸ κάθε προτομὴ ἁγίου ἢ ἀγίας ὑπῆρχε καὶ τμήμα λειψάνου. Ἡ εἰκόνα αὐτὴ, σύμφωνα μὲ τὴν ἀποψη τοῦ Α. Ευγγόπουλου, εἶναι τὸ σωζόμενο τμήμα ἐνὸς διπτύχου. Στὸ χαμένο φύλλο τοῦ διπτύχου, κατὰ τὸν ἴδιο πάντοτε ἐρευνητὴ, εἰκονίζονταν ὁ Χριστὸς καὶ ὁ σύζυγός της Μαρίας, δεσπότης τῶν Ἰωαννίνων, Θωμᾶς Preljubović, ὅπως συμπεραίνει ὁ Ευγγόπουλος, στηριζόμενος στὸ σωζόμενο ἀκέραιο διπτύχο τοῦ καθεδρικοῦ ναοῦ τῆς Cuenca τῆς Ἰσπανίας, τὸ ὁποῖο θεωρεῖ ἀντίγραφο τοῦ ὑποτιθέμενου διπτύχου τοῦ Μεγάλου Μετεώρου. Ὅπως ὑποστήριξε πρόσφατα ὁ Λάζαρος Δεριζιώτης καὶ ἔχω καὶ ἐγὼ ὁ ἴδιος ἐπισημάνει ἀπὸ ἐπιτόπια ἐρευνα, ἡ εἰκόνα τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου δὲν φαίνεται νὰ ἀποτελοῦσε τμήμα διπτύχου (ἀφοῦ δὲν ὑπάρχουν ἔχνη προσήλωσης καὶ σύνδεσης), εἶναι ἀπλὴ φορητὴ εἰκόνα, τῆς ὁποίας ἡ παράσταση εἶναι ὅμοια μὲ ἐκείνη τοῦ ἀριστεροῦ φύλλου τοῦ διπτύχου τῆς Cuenca.

Ἡ ἄλλη περίφημη εἰκόνα, ἀφιέρωμα πάλι τῆς Μαρίας Ἀγγελίνας στὴ Μονὴ τοῦ Μεγάλου Μετεώρου, τῆς ἴδιας ἐποχῆς καὶ τοῦ ἴδιου καλλιτεχνικοῦ ἐργαστηρίου, εἶναι ἡ Ψηλάφηση τοῦ Θωμᾶ. Ἐδῶ, ἀριστερὰ, μαζί μὲ τὸν Θωμᾶ καὶ ἄλλους ἀποστόλους, εἰκονίζεται ἀναχρονιστικὰ ὄρθια, ντυμένη μὲ πορφυρὸ βασιλικὸ ἐνδύμα καὶ μὲ στέμμα στὸ κεφάλι, ἡ βασίλισσα

10. Ν.Α. Βέρη, "Σερβικά καὶ βυζαντινὰ γράμματα Μετεώρου", Βυζαντινὰ 2 (1910-1911) [=ἀνάτυπο μὲ τὸν γερμανικὸ τίτλο Serbisch-byzantinische Urkunden des Meteoronklosters, Berlin, 1921], σσ. 20-23 (πίν. Ε').

Μαρία κοντά της διακρίνεται μόνο το πρόσωπο του δεσπότη των Ιωαννίνων, συζύγου της Θωμά, φερώνυμου του αποστόλου, του οποίου δοκιμάζεται η πίστις.

Και οι δύο εικόνες φυλάσσονται σήμερα στη Μονή του Μεγάλου Μετεώρου και έχουν παρουσιασθεί και μελετηθεί από τον διαπρεπή βυζαντινολόγο-ιστορικό της τέχνης Άνδρέα Ξυγόπουλο (1964).¹¹

Και οι σχέσεις Ήπειρου και Μονής του Μεγάλου Μετεώρου συνεχίζονται και οι δεσμοί ενισχύονται και διατηρούνται αόρηκτοι δια μέσου των αιώνων.

Έτσι, Ήπειρώτης πάλι είναι, από τα Γιάννενα, και το πράγμα βέβαια δεν είναι τυχαίο, και ο θεωρούμενος ως τρίτος κτίτορας της Μονής του Μεγάλου Μετεώρου, ο δραστήριος και πολυπράγμονας ήγούμενός της Συμεών, κατά κόσμον Σπυρίδων, επί πενταετία δόκιμος στην αρχή και μοναχός στη συνέχεια στη Μονή Αγίου Παντελεήμονος στο Νησί των Ιωαννίνων και σε άλλες εκεί γειτονικές μονές, προτού έλθει και εγκατασταθεί οριστικά στα Μετέωρα.

Ός ήγούμενος της Μονής του Μεγάλου Μετεώρου ο Γιαννιώτης Συμεών, στα μέσα του ΙΣ' αιώνα, ανέπτυξε θαυμαστή οικοδομική και άλλη δραστηριότητα. Επί των ημερών του ανεγέρθηκε το μεγαλόπρεπο και ευρύχωρο νέο καθολικό της Μονής, κυρίως ναός και λιτή, και αποπερατώθηκε στα 1552, σύμφωνα με τις επιγραφικές μαρτυρίες, ή πλούσια και λαμπρή τοιχογραφησί τους,¹² εξαίρετο ζωγραφικό σύνολο χρητικής τεχνοτροπίας, που αποδίδεται στον Τζιόρτζη, ζωγράφο της Μονής Δουσίου-Αγίου Βησσαρίωνος της Πύλης Τριχάλων (1557/58) καθώς και αγιορειτικών μονών (Διονυσίου κ.ά.), ή σε κύκλο μαθητών του.¹³

Ο ίδιος ήπειρώτης ήγούμενος Συμεών φρόντισε και κτίστηκε στα 1557 και η τράπεζα της Μονής, σπουδαίο και ενδιαφέρον αρχιτεκτονικό οικοδόμημα, που με πέντε χιόνες κατά

11. Α. Ξυγόπουλου, "Νέαι προσωπογραφίαι της Μαρίας Παλαιολογίνας και του Θωμά Πρελιούμπο-δης", ΔΧΑΕ, Περίοδος Δ', 4 (1964-1965), 53-70, πίν. 18-24. Βλ. και Μ. Χατζηδάκης - Δ. Σοφianός, Το Μεγάλο Μετέωρο - Ιστορία και τέχνη, Interamerican, Αθήνα, 1990, σ. 33, 52-55 (όπου έγχρωμες φωτογραφίες των δύο φορητών εικόνων). Δ. Ζ. Σοφianός, Μετέωρα-Οδοιπορικό, σσ. 132, 135, 138. Για την εικόνα της Παναγίας με την προσωπογραφία της Μαρίας Παλαιολογίνας βλ. και την παλαιά μελέτη του Ν. Βέη, ο οποίος πρώτος την επισήμανε, "Μετεώρου πίναξ αφιερωθείς υπό της βασιλίσσης Παλαιολογίνας", ΑΕ 1911, σσ. 177-185. Για την εικόνα της Ψηλάφησης του Θωμά βλ. και Ηλίας Αντωνόπουλος, "Βασιλική πομπή: Άλληγορικά πρόσωπα στην Ανάσταση της Dečani", ΔΧΑΕ, Περίοδος Δ', 27 (1993-1994), σσ. 89-90, Είχ. 3-4. Nancy Patterson-Sevcenko, "The Representation of Donors and Holy Figures on Four Byzantine Icons", ΔΧΑΕ, δ.π., σσ. 163-64, Fig. 7. Το δίπτυχο της Cuenca της Ισπανίας μεταφέρθηκε τελευταία στο Μουσείο Μπενάκη, στην Έκθεση "Μήτηρ Θεού - Απεικονίσεις της Παναγίας στη βυζαντινή τέχνη" (20 Οκτ. 2000 - 14 Ιαν. 2001). Βλ. γι' αυτό, στον όμοιότιλο Κατάλογο, Α. Δεριζιώτης, "Δίπτυχο-λειψανοθήκη", σσ. 320-21, αρθ. 30, όπου λεπτομερής περιγραφή και έγχρωμη απεικόνισή του.

12. Μ. Χατζηδάκης - Δ. Σοφianός, Το Μεγάλο Μετέωρο, σσ. 26-27, 37, 118. Δ. Ζ. Σοφianός, Μετέωρα-Οδοιπορικό, σσ. 108, 113.

13. Α. Δεριζιώτης, "Οι τοιχογραφίες των μονών. Τα περίφημα ζωγραφικά σύνολα του 16ου αιώνα και οι σπουδαίοι δημιουργοί τους", Μετέωρα η ισάγγελη πολιτεία, Επτά Ημέρες, Η Καθημερινή, 6 Φεβρ. 1994, σ. 19. Στον ίδιο ζωγράφο Τζιόρτζη αποδίδει ο Α. Δεριζιώτης (δ.π.) και την τοιχογράφηση της μετεωρικής Μονής Ρουσάνου.

μήκος χωρίζεται σε δύο κλίτη, με θαυμαστής τελειότητας πλινθόκτιστα τόξα, σταυροθόλια και θόλους στη στέγη.¹⁴

Στενά συνδέεται με την Ήπειρο και η άλλη μεγάλη μετεωρική μονή, η επωνομαζόμενη του Βαρλαάμ. Ήπειρώτες, και συγκεκριμένα Γιαννιώτες, από επιφανή οικογένεια βυζαντινών ευπατριδών και αριστοκρατών, με μεγάλη χρηματική και κτηματική περιουσία, ήσαν οι περιώνυμοι οικιστές και κτίτορές της, οι αὐτάδελφοι ιερομόναχοι Θεοφάνης (†17 Μαΐου 1544) και Νεκτάριος (†7 Ἀπρ. 1550) οί Αψαράδες ή Αψαράτες.¹⁵

Οί άγιοι κτίτορες της Μονής Βαρλαάμ, Νεκτάριος και Θεοφάνης, σε πολύ νεαρή ηλικία, περί το έτος 1495, έλαβαν το μοναχικό σχήμα από το γέροντά τους Σάββα, κοντά στον οποίο έμειναν για μιá δεκαετία στο Νησί των Ιωαννίνων μέχρι το θάνατό του (†9 Ἀπρ. 1505). Τόν ίδιο χρόνο πιθανότατα, μετά το θάνατο του γέροντά τους, έφυγαν από το Νησί των Ιωαννίνων και πήγαν και μόνασαν στο Άγιον Όρος, στη Μονή Διονυσίου, κοντά στον πρώην οικουμενικό πατριάρχη Νήρωνα (†12 Αὐγ. 1508). Μετά από ολιγοχρόνια παραμονή εκεί επέστρεψαν πάλι στο Νησί των Ιωαννίνων, όπου ανήγειραν με δικά τους έξοδα, γύρω στα 1506/1507, τη Μονή του Τιμίου Προδρόμου. Άλλεπάλληλες όμως επεμβάσεις της εκκλησιαστικής και της πολιτικής εξουσίας τους εξανάγκασαν να εγκαταλείψουν, οριστικά πιά, περί το έτος 1510/11 το κελλί της μετάνοιάς τους και τα Γιάννενα, την πατρίδα τους.

Έτσι κατέληξαν στους μετεωρίτικους βράχους, αναζητώντας εκεί την άσκητική τους τελείωση και την υπερκόσμια γαλήνη, στο θαυμαστό και έκστασιακό τοπίο του λίθινου δάσους των Σταγών. Στην αρχή τους παραχωρήθηκε ο στύλος του Προδρόμου, όπου παρέμειναν για μιá επταετία (1510/ 11-1517/18). Τόν Τίμο Προδρόμο άλλωστε ιδιαίτερα σέβονταν οί αὐτάδελφοι ιερομόναχοι, αφού προς τιμήν του, όπως είπαμε, είχαν ανεγείρει μονή στο Νησί των Ιωαννίνων. Έπειδή όμως και στο μετεωρίτικο στύλο του Προδρόμου οί άδελφοί ιερομόναχοι Νεκτάριος και Θεοφάνης οί Αψαράδες δέν βρήκαν την ήσυχία που αποζητούσαν, τόν εγκατέλειψαν και στα 1517/18 εγκαταστάθηκαν στο μόνιμο πιά έρημητήριό τους, τόν αὐχμηρό βράχο του Βαρλαάμ, όπως είχε ονομασθεί από τόν ομώνυμο πρώτο οικιστή του, το μοναχό Βαρλαάμ, σύγχρονο του δασίου Άθανασίου του Μετεωρίτη (μέσα ΙΔ' αϊ.). Εκεί, με τούς κόπους και ιδρώτες τους, με την αὐστηρή άσκησι και την ανύστακτη προσευχή τους, καλλιέργησαν και άρδευσαν, ώστε να αναπτυχθεί πολυδύναμο, το δέντρο της άρετής με τούς πολύχυμους καρπούς του.

Στην αρχή ανεκαίνισαν τόν υπάρχοντα ναΐσκο τών Τριών Ίεραρχών, σημερινό παρεκκλήσι της μονής. Στη συνέχεια, με την αύξηση του αριθμού των μοναζόντων, ανήγειραν νέο, ευρύχωρο και μεγαλοπρεπή ναό, το σημερινό επίβλητο καθολικό της μονής που τιμάται στη

14. Μ. Χατζηδάκης - Δ. Σοφianός, Το Μεγάλο Μετέωρο, σσ. 27, 222. Δ. Ζ. Σοφianός, Μετέωρα - Οδοιπορικό, σ. 108.

15. Αναστασίας Τούρτα, "Νεκτάριος και Θεοφάνης οί Αψαράδες και η Μονή του Προδρόμου στο Νησί των Ιωαννίνων", ΗΧ 22 (1980), 66-80. Βλ. και Θεοπέκνης [Μητσιακώστα] μοναχής [Άγιοστεφανίτισσας], Στο βράχο της Ισαγγέλης πολιτείας. Οί άγιοι Κτίτορες του Βαρλαάμ. Άφηρηματική βιογραφία των Κτιτόρων της έν Μετέωροις Ίερας Μονής Βαρλαάμ δσίων Θεοφάνους και Νεκταρίου των Αψαράδων. έκδ. Ί. Μονής Αγίου Στεφάνου, Άγια Μετέωρα, 1994, σσ. 17-203.

μνήμη των Αγίων Πάντων και αποπερατώθηκε, σύμφωνα με τις διχές τους πληροφορίες, τον Μάιο του 1544. Το 1548 συμπληρώθηκε και η λαμπρή τοιχογράφηση του κυρίως ναού, που αποδίδεται στο Θηβαίο ζωγράφο Φράγκο Κατελάνο.¹⁶

Οι ίδιοι οι κτίτορες στα αυτοβιογραφικά τους κείμενα, όπως είναι η αυτοβιογραφία τους, το διαθηκώο γράμμα του έτους 1541/42 και σύγχρονες ένθυμήςεις τους στον κώδ. 127 της Μονής Βαρλαάμ, δίνουν διαφωτιστικές πληροφορίες και ειδήσεις για τη ζωή και το έργο τους, καθώς και για τις οικοδομικές δραστηριότητές τους τόσο στο Νησί των Ιωαννίνων όσο, και κυρίως, στο βράχο του Βαρλαάμ.

Έτσι, για την παραμονή τους στο Νησί, σημειώνουν, στην αυτοβιογραφία τους, ανάμεσα στα άλλα, και τα εξής χαρακτηριστικά: «Μείναντες τοίνυν ήμεϊς εν τῷ οἰκοδομηθέντι κελίῳ τοῦ Τιμίου Προδρόμου χρόνον μικρόν, οὐκ ἦν ἀνεκτὸν τῷ πονηρῷ καὶ ἀνθρωποκτόνῳ διαβόλῳ ὁρᾶν ἡμᾶς κατὰ Θεὸν καὶ εἰρηνικῶς ζῶντας... Τοῦτο οὖν ἐνθυμηθέντες, ἀπαίρομεν τῆς πατρίδος ἡμῶν καὶ παραγενόμενοι ἐν τῷ θείῳ ναῷ τοῦ Μετεώρου τόπον ἡσυχίας καὶ αὐθις ἡτήσαμεν».¹⁷ Για την όριστική εγκατάστασή τους στο μετεωρίτικο βράχο του Βαρλαάμ μᾶς πληροφοροῦν: «Διὸ καὶ εὐρόντες τὸν πλατύν καὶ εὐάερον καὶ ἡσυχαστικὸν λίθον εὐρύχωρόν τε καὶ ἀρεστὸν ἡμῖν πρὸς παροίκησιν ὄντα, ὅστις καὶ Βαρλαάμ ἐκαλεῖτο, παρὰ τινος μοναχοῦ Βαρλαάμ οἰκήσαντος ἐν αὐτῷ πάλαι τὴν ἐπωνυμίαν λαβόντα, καὶ ἄοικον τῇ πολυετίᾳ ὄντα καὶ ἔρημον παντελῶς ὡς οἰκόπεδον, ἡρξάμεθα κατὰ τὸ ζ'κς' [7026-5508/5509=1517/18] ἔτος ἀναεῶν καὶ οἰκοδομεῖν αὐτὸν πρὸς κατοίκησιν...».¹⁸

Για την οικογένειά τους στα Γιάννενα, τους γονεῖς καὶ τ' ἀδελφία τους, μᾶς δίνουν κατατοπιστικές πληροφορίες στις ένθυμήςεις τους στον προαναφερθέντα βαρλααμιτικό κώδικα 127. Οἱ γονεῖς τους πέθαναν καὶ οἱ δύο στο Νησί των Ιωαννίνων ὡς μοναχοί, με τὰ ὀνόματα Καταφυγή (†1506, Νοέμ.) καὶ Ἰωβ (†1523/24). Μοναχὲς ἐπίσης ἦσαν καὶ οἱ τρεῖς ἀδελφές τους, ἡ Ἀθανασία (†11 Νοεμ. 1512), ἡ Εὐγενία (†1513/14) καὶ μιὰ τρίτη τῆς ὁποίας δὲν παραδίδεται τὸ ὄνομα.¹⁹

Για τὶς ἀδελφές καὶ τοὺς γονεῖς τους οἱ ἱερομόναχοι Νεκτάριος καὶ Θεοφάνης ἀνήγειραν μοναστικὸ ἡσυχαστήριον κοντὰ στὴ Μονὴ Προδρόμου στο Νησί: «Μετὰ τοῦτο καὶ τὸ πλησίον τοῦ χωρίου κελλίον ἐκτίσθη παρ' ἡμῶν, εἰς ὅπερ αἱ κατὰ σάρκα καὶ κατὰ πνεῦμα ἡμῶν ἀδελφαὶ κατῴκουν, τὸν μονήρη βίον προελόμεναι· τρεῖς γὰρ ἦσαν αὗται καὶ σὺν αὐταῖς καὶ ὁ πατήρ καὶ ἡ μήτηρ ἡμῶν, τῷ ἱερῷ καὶ οὗτοι τῶν μοναχῶν σχήματι τελειωθέντες» (αὐτοβιογραφία).²⁰

16. Δ. Ζ. Σοφianoῦ, *Μετεῶρα - Ὀδοιπορικό*, σσ. 21-23, 35-37.

17. Σπ. Λάμπρου, «Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν Μονῶν τῶν Μετεώρων», ΝΕ 2 (1905), σ. 102.

18. Σπ. Λάμπρου, ὁ.π., σσ. 102-3.

19. Βλ. Ν. Α. Βέη [ἐκ τῶν καταλοίπων], *Τὰ χειρόγραφα τῶν Μετεώρων. Κατάλογος περιγραφικῶς τῶν χειρογράφων κωδίκων τῶν ἀποκειμένων εἰς τὰς Μονὰς τῶν Μετεώρων*, τόμ. Β', *Τὰ χειρόγραφα τῆς Μονῆς Βαρλαάμ*, Ἀκαδημία Ἀθηνῶν, Κέντρον Ἑρευνῆς τοῦ Μεσαιωνικοῦ καὶ Νέου Ἑλληνισμοῦ, Ἀθῆναι, 1984, σσ. 136-137. Δ. Ζ. Σοφianoῦ, *Μετεῶρα - Ὀδοιπορικό*, σ. 37.

20. Σπ. Λάμπρου, ὁ.π., σσ. 101-2.

Ἰδιαίτερη σημασία γιὰ τοὺς δεσμούς τῆς μετεωρικῆς μονῆς Βαρλαάμ με τὴν Ἠπειρο καὶ τὰ Γιάννενα ἔχει ὁ σημερινὸς βαρλααμιτικὸς κώδικας 127, ποὺ γράφτηκε κατὰ τὰ ἔτη 1508 καὶ 1510 στο Νησί των Ιωαννίνων, με ἔξοδα ἐν μέρει καὶ προτροπὴ τῶν ἀδελφῶν Ἀφαράδων Νεκταρίου καὶ Θεοφάνη. Εἶναι ἓνα ὁγκῶδες, καλλιγραφημένο χειρόγραφο, με 706 συνολικά φύλλα, Θηκαρᾶς καὶ ἄλλα ἐκκλησιαστικά κείμενα. Τὸν μισὸ περίπου κώδικα ἔγραψε (φφ. 12^r-372^v) ὁ ἱερομόναχος Νήφων τὸ 1508 καὶ τὸν ὑπόλοιπο, μετὰ τὸ θάνατο τοῦ Νήφωνος, συνέχισε ὁ μουσικὸς καὶ κωδικογράφος Ἰωάννης Σαγητᾶς. Τὸν κώδικα, κτῆμα προσωπικοῦ τοῦ Νεκταρίου καὶ Θεοφάνη, τὸν μετέφεραν ἀπὸ τὸ Νησί στὰ Μετέωρα οἱ αὐτάδελφοι ἱερομόναχοι, καὶ ἀποτελεῖ, γι' αὐτό, σεβάσμιο καὶ συγκινητικὸ κειμήλιο τῆς Μονῆς Βαρλαάμ.²¹ Παραθέτω τὸ κωδικογραφικὸ του σημείωμα, τὸ ὁποῖο ἔχει ξεχωριστὸ καὶ πολλαπλὸ ἐνδιαφέρον:

«Ἐτελειώθη ἡ παροῦσα παντέκτης ἐν τῇ νήσῳ τῶν Ἰωαννίνων· εἰς τὸ εὐκτῆριον τοῦ Τιμίου ἐνδόξου προφήτου Προδρόμου, τὸ κείμενον ἔγγιστα τῆς λίμνης, ἐντὸς τοῦ σπηλαίου· ἐγεγράφεσαν τὰ μὲν ψιλὰ καὶ καλλίγραφα παρὰ τινος ὁσιωτάτου καὶ λογιωτάτου Νήφωνος ἱερομονάχου· ὅπερ καὶ ἐστὶ ἀνάλωμα τοῦ ἰδίου κόπου, τὸ ἐν φύλλον ἄσπρα α', πλὴν τῆς λοιπῆς ὅλης ὕλης.

Τὰ δὲ ἕτερα γράμματα, ἅτινα εἰσὶ καὶ μεγαλῶτερα, ἐγράφησαν παρὰ τινος σοφωτάτου καὶ μουσικωτάτου, λογιωτάτου καὶ ἐναρέτου μελωδοῦ Ἰωάννου τοῦ Σαγητᾶ· ἐπεὶ ὁ προρρηθεὶς ἱερομόναχος τέλος τοῦ βίου ἐχρήσατο. Καὶ ὅσῳ μὲν ἐκεῖνα γέμουσιν τοῖς ὀφθαλμοῖς καλλωπισμοῦ καὶ ὠραιότητος, τοσοῦτον καὶ ταῦτα γέμουν σοφίας καὶ ὀρθότητος· πλὴν κακεῖνα οὐκ εἰσὶν ἄμοιρα τῆς ὀρθότητος, ἀλλ' οὖν διαφέρουσιν.

Συνταγὴ δὲ καὶ σύνθεσις σὺν πόθῳ πολλῷ καὶ ἐξόδῳ παρὰ τῶν ἐν ἱερομονάχοις Νεκταρίου καὶ Θεοφανίου τῶν αὐταδελφῶν καὶ κατὰ κόσμον Ἀφαράτων· οἱ καὶ ἀνεγείραντες ἐκ βάθρων τὸν ῥηθέντα ἄνθρωπον ἱερὸν εὐκτῆριον τοῦ Τιμίου Προδρόμου ἐν κόποις ἰδίῳις καὶ ἰδρώσι καὶ ἀναλώμασιν ἐκ τῆς πατρικῆς αὐτῶν περιουσίας· διὰ δὲ τοὺς φόβους καὶ πειρασμούς τῶν ἀνόμων Ἀγαρηνῶν οὐκ ἐποίησαν αὐτὸν εἰς αὐξήσιν ἢ κεκαλλωπισμένον· καὶ γὰρ οὐκ ὀλίγους κινδύνους καὶ πειρασμούς ὑπέφερον παρ' αὐτῶν τῶν κακωνύμων καὶ θεοστυγῶν καὶ βεβήλων. Δεόμεθα οὖν πᾶσι τῆς ἐν Χριστῷ ἡμῶν ἀδελφότητος, τοῖς ἐντυγχάνουσι καὶ ἀναγινώσκουσι τὴν παροῦσαν βίβλον, ἵνα εὐχωνται καὶ συγχωροῦσιν ἐμπόνως ἀμφοτέρους τοὺς κοπιάσαντας ἐν αὐτῇ ... † ἔτους ζ'ο [7019=1510/11] τὸ τρέχον:».²²

Θὰ μπορούσε κανεὶς νὰ σταθεῖ πολὺ στο σημείωμα, με πολλές ἐπιστημάνσεις καὶ ἀναλύσεις παλαιογραφικῆς, ἱστορικῆς κ.ἄ., ὅμως ὁ χρόνος δὲν μᾶς τὸ ἐπιτρέπει.

Ἀφήνοντας τοὺς Γιαννιώτες ἀδελφούς ἱερομονάχους Ἀφαράδες, παρατηρῶ ὅτι τὴν Ἀκολουθία τους συνέταξε πάλι Ἠπειρώτης, ὁ περίφημος καλλιγράφος καὶ διακοσμητὴς χειρογράφων Ματ-

21. Ν. Α. Βέη [ἐκ τῶν καταλοίπων], *Τὰ χειρόγραφα τῶν Μετεώρων*, τόμ. Β', σσ. 132-40 (ὅπου ἀναλυτικὴ περιγραφή τοῦ κώδικα).

22. Ν. Α. Βέη [ἐκ τῶν καταλοίπων], *Τὰ χειρόγραφα τῶν Μετεώρων*, τόμ. Β', σσ. 134-35. Δημοσιεύω ἐδὼ τὸ σημείωμα με ἀποκατεστημένη τὴν ὀρθογραφία του.

θαῖος, μητροπολίτης Μυρέων (1596-1624), από τὴν Πωγωνιανή. Ἡ Ἀκολουθία τῶν Ἀψαράδων περιέχεται στὸν αὐτόγραφό του βαρλααμικὸ κώδικα 134 (14 Ἰουν. 1606).²³ Αὐτόγραφοί του ἐπίσης εἶναι καὶ οἱ καλλιγραφημένοι κώδικες 15 (ἔτ. 1607) καὶ 17 τῆς μονῆς.²⁴

Ἄς προστεθεῖ ἐδῶ ὅτι ἡ τοιχογράφηση τῆς λιτῆς τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς Βαρλαάμ, ἔργο τῶν Θηβαίων ἀδελφῶν ζωγράφων Γεωργίου καὶ Φράγκου τῶν Κονταρήδων στὰ 1566 (γνωστῶν ἀγιογράφων στὰ ἡπειρωτικὰ χωριὰ Κράψη καὶ Κληματιά ἢ Βελτσίστα), ἔγινε μὲ ἔξοδα τοῦ ἐπισκόπου Βελλᾶς Ἰωαννίνων Ἀντωνίου Ἀψαρά.²⁵

Ἀλλὰ τοὺς κάθε λογῆς δεσμούς τῆς μετεωρικῆς Μονῆς Βαρλαάμ μὲ τὴν Ἠπειρο, στὸ θρησκευτικὸ καὶ λατρευτικὸ ἐπίπεδο, ἐπιστέφει καὶ κρατάει πάντοτε ζωντανούς ὁ νεομάρτυρας ἅγιος Νικόλαος ὁ ἐκ Μετσόδου, ποὺ μαρτύρησε στὰ Τρίκαλα στίς 17 Μαΐου τοῦ 1617· βλάστημα καὶ γαλούχημα τοῦ Μετσόδου, ἀγλαΐσμα καὶ σεμνολόγημα τῆς Μονῆς Βαρλαάμ, ὅπου, μετὰ ἀπὸ θαυματουργικὴ ἀποκάλυψη, φυλάσσεται ὡς πολυτίμητος θησαυρὸς ἡ χαριτόβρυτη χάρα του.²⁶

Μιμούμενοι τὸ παράδειγμα τῶν συμπατριωτῶν τους ἱερομονάχων Νεκταρίου καὶ Θεοφάνη, οἱ αὐτάδελφοι καὶ Γιαννιώτες ἐπίσης ἱερομόναχοι Ἰωάσαφ καὶ Μάξιμος, μετὰ τὸ Μάρτιο τοῦ 1527 καὶ πρὶν ἀπὸ τὸν Αὐγούστο τοῦ 1529, ἐγκατέλειψαν τὴ γενέτειρά τους τὰ Γιάννενα καὶ ἀναρριχήθηκαν στὸν οὐραναφίλητο καὶ «ῥηλίβατο», ποὺ μόνο οἱ ἀκτίνες τοῦ ἡλίου πλησιάζουν καὶ θωπεύουν, λίθο τοῦ Ρουσάνου στὰ Μετέωρα, ὅπου, περὶ τὸ 1530, ἀνεγείρουν ἐκ θεμελίων τὸ καθολικὸ (στὰ ἐρείπια παλαιότερου) καὶ τὸ κτιριακὸ συγκρότημα τῆς Μονῆς Ρουσάνου, τῆς ὁποίας ἀναδεικνύονται ἔτσι κτίστες καὶ οἰκιστές.²⁷ Τὶς πληροφορίες ἀντλούμε ἀπὸ τὴν αὐθεντικὴ διαθήκη τους ποὺ συνέταξαν καὶ ὑπέγραψαν τὸ ἔτος 1545, ἡ ὁποία σήμερα βρίσκεται στὴν Ἐθνικὴ Βιβλιοθήκη Ἑλλάδος καὶ ἀποτελεῖ τὸ ὑπ' ἀριθ. 1465 περγαμηνὸ εἰλητό της. Ἐκεῖ, σχετικὰ μὲ τὴν ἐπιλογὴ τοῦ ἀναχωρητικοῦ τους ἡσυχαστηρίου σημειώνονται καὶ τὰ

23. Ν.Α. Βέη [ἐκ τῶν καταλοίπων], *Τὰ χειρόγραφα τῶν Μετεώρων*, τόμ. Β', σσ. 149-51, πίν. 124 καὶ 125. Τὴν ἔκδοση τῆς Ἀκολουθίας τῶν αὐταδελφῶν Νεκταρίου καὶ Θεοφάνη τῶν Ἀψαράδων (Βενετία 1803), ποὺ συνέταξε ὁ Ματθαῖος Μυρέων, ἐπιχορήγησε ὁ ἐπίσκοπος Σταγῶν Γαβριήλ, ἡπειρώτης κι αὐτός, ἀπὸ τὸ χωριὸ Λοζέτζι τῶν Ἰωαννίνων.

24. Ν.Α. Βέη, *ὁ.π.*, σσ. 24-25 (ὅπου πρόσθετη σημείωση Δ.Ζ. Σοφianoῦ μὲ τὴ σχετικὴ βιβλιογραφία), πίν. 19 καὶ 20· σσ. 28-29, πίν. 22. Γιὰ τὸν Ματθαῖο Μυρέων ὡς καλλιγράφου καὶ διακοσμητῆ χειρογράφων βλ. Olga Gratzou, *Die dekorierten Handschriften des Schreibers Matthaios von Myra (1596-1624). Untersuchungen zur Buchmalerei um 1600*, Athen, 1982.

25. Βλ. Γλῶνα Μιχ. Χατζούλη, *Ο τοιχογραφικὸς διάκοσμος τῆς λιτῆς τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς Βαρλαάμ Μετεώρων. Συμβολὴ στὴ μελέτη τῆς μεταβυζαντινῆς ζωγραφικῆς τοῦ 16ου αἰῶνα*, Α'-Β', Ἰωάννινα, 1999 (διδακτορικὴ διατριβὴ ἀ δημοσίευτη - Παν/μιο Ἰωαννίνων, Τμῆμα Ἱστορίας καὶ Ἀρχαιολογίας).

26. Μ.Γ. Τρίτου, *Ὁ Μετσοβίτης Νεομάρτυς Νικόλαος. Βιογραφικὰ στοιχεῖα - Ἀσματικὴ Ἀκολουθία*, Ἰωάννινα, 1992. Δ.Γ. Καλούσιου, *Ἅγιος Νικόλαος ὁ Νεομάρτυρας τοῦ Μετσόδου († 17 Μαΐου 1617)*, Ἐκδόσεις «Γένεσις», Ἅγια Μετέωρα, 2000.

27. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, *Μετέωρα-Ὀδοιπορικὸ*, σσ. 71-85· τοῦ ἴδιου, «Ἡ διαθήκη (ἔτους 1545) τῶν κτιτόρων τῆς Μονῆς Ρουσάνου ἱερομονάχων Ἰωάσαφ καὶ Μαξίμου. Συμβολὴ στὴν ἱστορία τῆς μονῆς», *Τρικαλινὰ* 12 (1992), 7-38.

ἐξῆς: «καὶ [ὁ] κυβερνῶν τὸ τῆς ψυχῆς σκάφος ἡμῶν, οἷά τις πηδαλιούχος ἄριστος, καὶ τῆς πατρίδος αὐτῆς μετανάστας πεποίηκε, τῆς τῶν Ἰωαννίνων φημί περιφανούς μητροπόλεως, καὶ ξένην καταλαβεῖν γῆν, τὴν πνευματικὸν μέλι καὶ γάλα βέουσιν, τὸν τῆς παρούσης σκότητος χάρον δηλονότι, τὸν παντοίοις κομῶντα πνευματικοῖς χαρίσμασιν».²⁸

Οἱ σχέσεις ὅμως καὶ ἐπαφές μετεωρικῶν μονῶν καὶ Ἠπείρου δὲν περιορίζονται μόνο καὶ δὲν σταματοῦν στοὺς μεσαιωνικοὺς χρόνους. Συνεχίζονται στενές καὶ ἀδιάκοπες, κυρίως καλλιτεχνικές ἀλλὰ καὶ πνευματικές, καὶ κατὰ τοὺς μεταβυζαντινοὺς χρόνους καὶ τὴν Τουρκοκρατία.

Καλλιτέχνες κωδικογράφοι καὶ διακοσμητὲς χειρογράφων ἐργάζονται στὰ Μετέωρα ἢ ἐκτελοῦν παραγγελίες μετεωρικῶν, ὅπως ὁ Ματθαῖος Μυρέων, στὸν ὁποῖο ἤδη ἀναφερθήκαμε, τοῦ α' μιστοῦ τοῦ ΙΖ' αἰῶνα. Στὴν ἴδια ἐποχὴ ἀνήκει καὶ ὁ Ἀνθιμος ὁ ἐξ Ἰωαννίνων, ὁ γνωστὸς καὶ πολὺ παραγωγικὸς καλλιγράφος καὶ δημιουργὸς καλλιτεχνικῶν μικρογραφιῶν καὶ διακοσμήσεων (ἐπιτίτλων καὶ πρωτογραμμάτων) σὲ χειρόγραφα, θείων Λειτουργιῶν κυρίως. Στὰ Μετέωρα ἔχομε πέντε κώδικές του, ἀπὸ τοὺς ὁποῖους τέσσερις στὴ Μονὴ Μεταμορφώσεως, τοὺς ὑπ' ἀριθμὸν 217 (Ψαλτῆρι Δαβὶδ) καὶ 222, 223 καὶ 508 (θεῖες Λειτουργίες),²⁹ καὶ ἓνα, τὸν ὑπ' ἀριθμὸν 36 (θεῖες Λειτουργίες πάλι) στὴ Μονὴ Ἀγίου Στεφάνου.³⁰ Χρονολογοῦνται ὅλοι μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1634 καὶ 1641. Ἄν φθάσουμε καὶ στὸ ΙΗ' αἰῶνα (τέλη), συναντοῦμε στὴ Μονὴ Βαρλαάμ τὸν παραγωγικότατο κωδικογράφο ἀπὸ τὰ Γιάννενα, βαρλααμίτη μοναχὸ ἢ ἱερομόναχο, Ἀναστάσιο Σουγδουρῆ. Ὑπάρχουν σήμερα 23 κώδικές του στὴ μονή.³¹ Ὁ Σουγδουρῆς συνεργάζεται σταθερὰ μὲ τὸ γνωστὸ λόγιο βαρλααμίτη ἱερομόναχο Χριστοφόρο, καταγόμενο ἀπὸ τὸ Μέτσοβο.³²

Καλλιτέχνες ξυλογλύπτες-ταλιαδόροι, Μετσοβίτες κυρίως, ἐργάζονται ἢ μᾶλλον ἐκτελοῦν παραγγελίες γιὰ τίς μονές τῶν Μετεώρων, ὅπως οἱ κατασκευαστές τῶν ἀριστοτεχνικῶν ξυλόγλυπτων τέμπλων, θαυμαστῶν γιὰ τὴν τελειότητα τῆς ἐκτέλεσης καὶ τὸν ἀφάνταστο πλοῦτο τῶν διακοσμήσεων, τῶν καθολικῶν τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου (1791) καὶ Ἀγίου Στεφάνου (1814).³³

28. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, «Ἡ διαθήκη (ἔτους 1545) τῶν κτιτόρων τῆς Μονῆς Ρουσάνου...», σ. 33.

29. Ν.Α. Βέη [ἐκ τῶν καταλοίπων], *Τὰ χειρόγραφα τῶν Μετεώρων*, τόμ. Α', Β' ἔκδ., Ἀθήναι, 1998, σσ. 239-40 (πίν. XXI, LXXIV), 243, 243-44 (πίν. XXXIV, LXXXIV-LXXXVI), 510-11 (πίν. LXXVII), ἀντίστοιχα.

30. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, *Τὰ χειρόγραφα τῶν Μετεώρων*, τόμ. Γ', *Τὰ χειρόγραφα τῆς Μονῆς Ἀγίου Στεφάνου*, Ἀθήναι, 1986, σσ. 100-2 (πίν. ΚΘ', Α', ΛΑ', 55-58)· Γ.Κ. Παπάρογλου, «Ἀνθιμος ὁ ἐξ Ἰωαννίνων βιβλιογράφος τοῦ XVII αἰῶνα», *ΗΧ* 23 (1981), 335-45.

31. Ν.Α. Βέη [ἐκ τῶν καταλοίπων], *Τὰ χειρόγραφα τῶν Μετεώρων*, τόμ. Β', *Τὰ χειρόγραφα τῆς Μονῆς Βαρλαάμ*, Ἀθήναι, 1984, σσ. 422-23, 424 (ὅπου πίνακες κωδικογράφων ὑπὸ Δ.Ζ. Σοφianoῦ).

32. Βλ. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, «Ὁ ἱερομόναχος Χριστοφόρος ὁ Βαρλααμίτης (ca. 1740 - † post 1814), ὁ Μετσοβίτης ἐπιμελητὴς-συνδρομητὴς χειρογράφων καὶ χρονικογράφος», *Πρακτικὰ Γ' Συνεδρίου Μετσοβίτικων Σπουδῶν* (Μέτσοβο, 29-31 Αὐγ. 1997), Ἀθήνα, 2000, σσ. 461-84.

33. Δ.Ζ. Σοφianoῦ, «Τὰ ξυλόγλυπτα τέμπλα τῶν μετεωρικῶν Μονῶν Μεγάλου Μετεώρου (1791) καὶ Ἀγίου Στεφάνου (1814), ἔργα Μετσοβιτῶν μαστόρων», *Πρακτικὰ Α' Συνεδρίου Μετσοβίτικων Σπουδῶν* (Μέτσοβο, 28-30 Ἰουνίου 1991), Ἀθήνα, 1993, σσ. 173-215.

Ζωγράφοι, άγιογράφοι, φορητών εικόνων ή τοιχογραφιών, όπως οι Καλαφρυτινοί Δημήτριος Ζούκης και Γεώργιος τὸ 1784 στὸ νάρθηκα τῆς Μονῆς Ὑπαπαντῆς τῶν Μετεώρων³⁴ κ.ά., μαστόροι-οἰκοδόμοι καὶ κτιστάδες καὶ κάθε λογῆς πρακτικοὶ τεχνίτες ἔχουν ἀποθέσει, διὰ μέσου τῶν αἰώνων, στὴ «Θηβαΐδα» τῶν Σταγῶν τὴ σφραγίδα τῆς λαϊκῆς τους σοφίας, ἐμπειρίας καὶ καλαισθησίας, καὶ ἔχουν σφυρηλατήσει ἔτσι μεταξύ Μετεώρων καὶ Ἡπείρου δεσμούς βιωματικούς καὶ ἀκατάλυτους.

Στὶς μονές τῶν Μετεώρων, στὸ ἀγιαστικὸ καὶ ὑποβλητικὸ περιβάλλον τους, μὲ τὴν οὐράνια γαλήνη καὶ μυστικὴ σιωπή, ὅπου ἱστορικὸ παρελθὸν ἀλλὰ καὶ σύγχρονο παρὸν συνυπάρχουν καὶ συμβιώνουν σὲ μιὰν ἀρμονικὴ καὶ γόνιμη σύζευξη, διατηρεῖται πάντοτε ζωντανὴ καὶ ἔντονη ἡ μνήμη καὶ ἡ παρουσία τῶν ὁσίων κτιτόρων τους, γόνων ἐνδοξῶν βυζαντινῶν αυτοκρατορικῶν οἰκογενειῶν, τῶν Κομνηνοδοουκάδων, Ἀγγέλων καὶ Παλαιολόγων καὶ τῶν εὐχλεῶν ἀρχόντων «καστρηνῶν ἰωαννιωτῶν» Ἀψαράδων καὶ καθίσταται ἔτσι ἡ μεσαιωνικὴ Ἡπειρος πηγὴ πολύρρευτῃ καὶ λίκνο πολυδύναμο τοῦ ὑπερεξαχσιοσάχρονου ὀρθόδοξου μετεωρίτικου μοναχισμοῦ.

DEMETRIOS Z. SOPHIANOS

THE MONASTERIES OF METEORA AND MEDIEVAL EPIRUS

SUMMARY

THE RELATIONS BETWEEN the Meteora monasteries and Epirus have always been very close and important. The main reason for this fact is that Epirus and modern Thessaly form a geographical, historical and cultural continuation and entity, with a lot of interactions and common features.

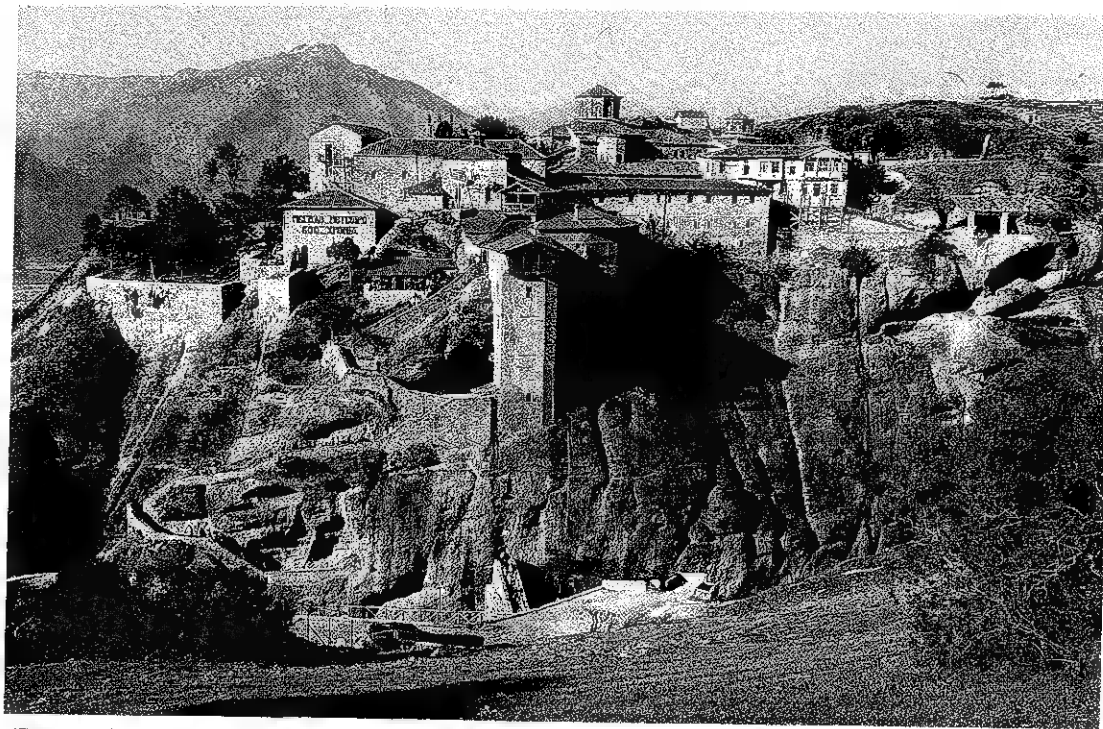
The *Megalon Meteoron* (*Metamorfoseos*) monastery is connected by its founding chart with Epirus, especially Ioannina. Its second *ktitor*, the monk Ioasaph (†1422/23), the ruler of Trikala Ioannis Ouresis Palaiologos, was the son of Thomais, daughter of the despot of Epirus Ioannes II Orsini (1323-35), and sister of the future despot of Epirus Nikephoros II Orsini († 1359). The sister of Ioannes-Ioasaph was the wife of the despot of Ioannina Thomas Preliubović. The active hegoumenos of *Megalon Meteoron*, hieromomk Symeon, the third *ktitor* of the monastery, also came from Epirus.

The brothers hieromonks Theophanes (†17 May 1544) and Nektarios (†April 1550) Asparades or Apsarates, *ktitores* of the Varlaam Monastery, as well as the brothers hieromonks Ioasaph and Maximos, new *ktitores* of the Rousanou Monastery (ca. 1530), also came from aristocratic families of Ioannina.

The relations and connections between the Meteora monasteries and Epirus continued after the Medieval Era. Artistic and cultural relations kept developing during the post-Byzantine and Ottoman periods.

Scribes and illuminators of manuscripts worked at Meteora or committed orders from Meteora (Matthaios Myreon, Anthimos from Ioannina in the middle of the 17th century). Woodworkers, painters, such as Demetrios Zoukis and Georgios from Kalar-rytes in 1784 worked at Hypapanti Monastery, builders and workers had settled there, and their creativity further strengthened the relations between Epirus and Meteora.

34. Ν.Α. Βέη, «Δημήτριος Ζούκης, ὁ ἐκ Καλαφρύτων ζωγράφος καὶ μουσικός καὶ ἡ Μονὴ τῆς Ὑπαπαντῆς τῶν Μετεώρων», περ. Μετέωρα, τεῦχος 1, Γενάρης-Φλεβάρης 1947 (Τρίκαλα), σσ. 5-10.



ΠΙΝ. Α'. Ἐξωτερικὴ ἀποψη τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου - Μεταμορφώσεως



ΠΙΝ. Β'. Οἱ κτίτορες τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου ὁσιος Ἀθανάσιος ὁ Μετεωρίτης καὶ ὁσιος Ἰωάσαφ (πρώην «βασιλεύς» Ἰωάννης Οὔρεσης Παλαιολόγος). Τοιχογραφία στὸν κυρίως ναὸ τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς, ἔτους 1552



ΠΙΝ. Γ'. Φορητὴ εἰκόνα τῆς Θεοτόκου με προτομὲς ἁγίων στὸ πλαίσιο, τοῦ 6' μισοῦ τοῦ 14' αἰ. (πρὶν ἀπὸ τὸν Δεκ. τοῦ 1384). Δῶρο τῆς Μαρίας Ἀγγελίνας Παλαιολογίνας, ἀπὸ τὰ Γιάννενα, στὸν ἀδελφὸ τῆς μοναχὸ Ἰωάσαφ, στὴ Μονὴ τοῦ Μεγάλου Μετεώρου (ὅπου καὶ σήμερα φυλάσσεται). Κάτω ἀριστερά, γονατιστὴ, εἰκονίζεται ἡ ἴδια ἡ δωρήτρια



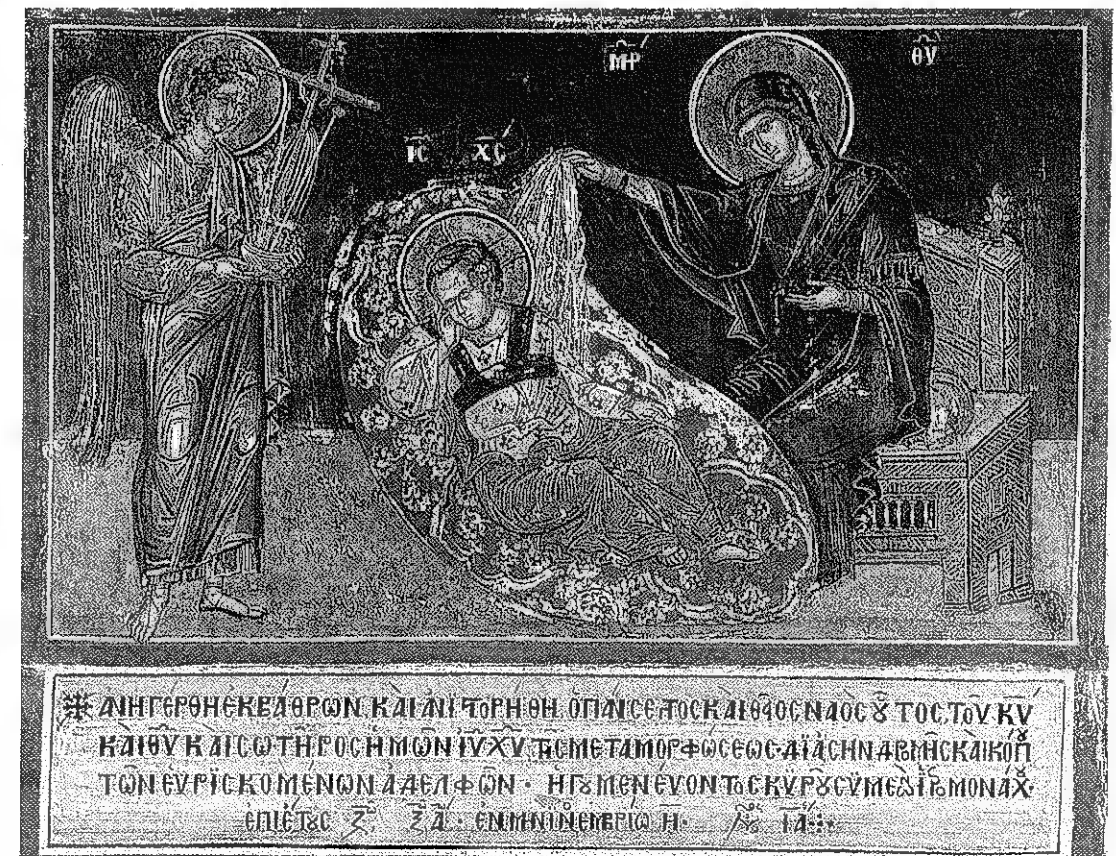
ΠΙΝ. Δ'. Ἡ φηλάφηση τοῦ Θωμᾶ. Φορητὴ εἰκόνα τοῦ 6' μισοῦ τοῦ ΙΔ' αἰ. (πρὶν ἀπὸ τὸν Δεκ. τοῦ 1384), δῶρο τῆς Μαρίας Ἀγγελίνας Παλαιολογίνας, ἀπὸ τὰ Γιάννενα, στὸν ἀδελφὸ τῆς μοναχὸ Ἰωάσαφ, στὴ Μονὴ τοῦ Μεγάλου Μετεώρου (ὅπου καὶ σήμερα φυλάσσεται). Ἀριστερά, μὲ βασιλικὸ ἔνδυμα καὶ διάδημα, εἰκονίζεται ἡ δωρητρία Μαρία Ἀγγελίνα καὶ παρ' αὐτήν, δεξιά, διακρίνεται ἡ κεφαλὴ τοῦ δεσπότη τῶν Ἰωαννίνων Θωμᾶ Preljubović (ἡ ταύτιση κατὰ τὸν Ἀ. Συγγόπουλο)

ἰωάννης ὁ παλαιολόγος ὁ δαυὶς καὶ
ἀγγελικὸν σχῆμα τοῦ μοῦχοῦ ἰωάσαφ

† Μονὴ βασιλίσσης ἀγγελίδος μητράλο

ΠΙΝ. Ε'. Ἐπάνω, ἡ ὑπογραφή τοῦ 6' κτίτορα τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου δόσιου Ἰωάσαφ (Ἰωάννη Οὔρεση Παλαιολόγου) στὸ συνοδικὸ γράμμα τοῦ Λαρίσης Νεῖλου, τοῦ ἔτους 1381 (ἀρχεῖο τῆς Μονῆς Ἁγίου Βησσαρίωνος-Δουσίου)

Κάτω, ἡ ὑπογραφή τῆς «βασιλίσσας» τῶν Ἰωαννίνων Μαρίας Ἀγγελίνας, σὲ δωρητήριον γράμμα τῆς (Μαΐος τοῦ 1386) στὸν ἀδελφὸ τῆς μοναχὸ Ἰωάσαφ (ἀρχεῖο τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου)



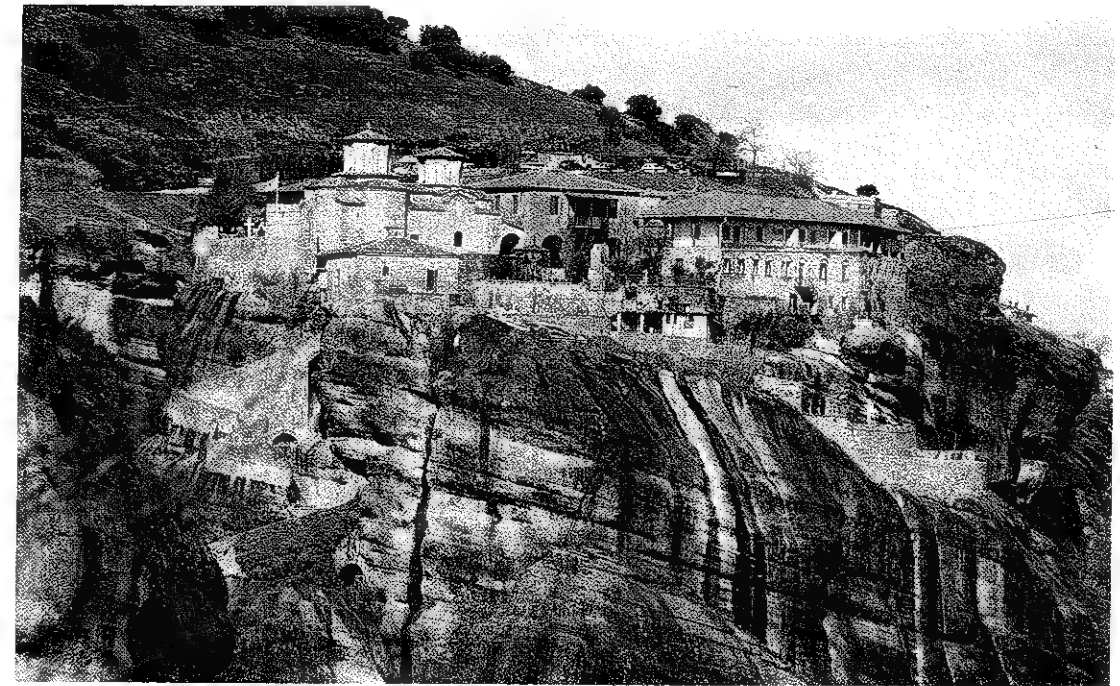
ΠΙΝ. ΣΤ'. Ἡ κτιτορικὴ ἐπιγραφή στὸν κυρίως ναὸ τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου (Νοέμ. 1552). Νέος κτίτορας ὁ ἡπειρώτης ἡγούμενος τῆς Μονῆς Συμεὼν



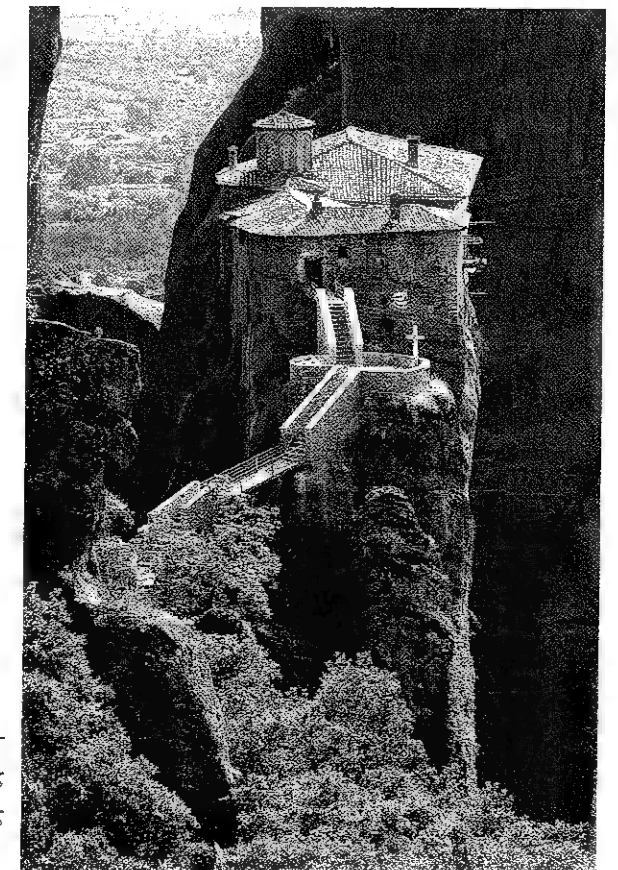
ΠΙΝ. Ζ'. Ἡ τράπεζα τῆς Μονῆς τοῦ Μεγάλου Μετεώρου. Ἀνεγέρθηκε τὸ ἔτος 1557, μὲ πρωτοβουλία τοῦ ἡπειρώτη ἡγουμένου τῆς Μονῆς Συμεὼν



ΠΙΝ. Η'. Κώδ. 223 Μονῆς Μεγάλου Μετεώρου, φφ. 26^v-27^r. Εἰκόνα καὶ ἡ ἀρχὴ τῆς Λειτουργίας τοῦ Μ. Βασιλείου. Κωδικογράφος ἱερομ. Ἀνθίμος ὁ ἐξ Ἰωαννίνων (1634/35)



ΠΙΝ. Θ'. Ἐξωτερικὴ ἀποψη τῆς Μονῆς Βαρλαάμ τῶν Μετεώρων. Κτίτορες οἱ Γιαννιώτες ἀδελφοὶ ἱερομόναχοι Νεκτάριος καὶ Θεοφάνης οἱ Ἀφαράδες (μέσα 15' αἰ.)



ΠΙΝ. Ι'. Ἐξωτερικὴ ἀποψη τῆς Μονῆς Ρουσάνου τῶν Μετεώρων. Κτίτορες οἱ Γιαννιώτες ἀδελφοὶ ἱερομόναχοι Ἰωάσαφ καὶ Μάξιμος (α' μισὸ 15' αἰ.)

ΟΙ ΑΝΔΕΓΑΒΟΙ ΚΑΙ Η ΗΠΕΙΡΟΣ

1. Εισαγωγή

ΟΙ ΑΝΔΕΓΑΒΙΚΕΣ ΚΤΗΣΕΙΣ απλώνονταν κατά μήκος της ακτής της σημερινής Αλβανίας, Ηπείρου και δυτικής Στερεάς, ή, για τους Βυζαντινούς, της Νέας και Παλαιάς Ηπείρου, (θέματα Δυρραχίου και Νικοπόλεως), από το Δυρράχιο ως τη Ναύπακτο. Αν κατ' αρχήν η έκταση αυτών των κτήσεων φαίνεται εντυπωσιακή, στην πραγματικότητα ο έλεγχος των Ανδεγαβών περιοριζόταν σε στενή παράκτια ζώνη βάθους το πολύ 50 χιλιομέτρων, ζώνη η οποία εσπερείτο γεωγραφικής και χρονικής συνέχειας.¹ Επίσης οι Ανδεγαβοί μπορούσαν να επικαλεσθούν δικαιώματα επικυριαρχίας επί των Ιονίων νησιών.² Τα δικαιώματα των Ανδεγαβών στην περιοχή εδραιώθηκαν το 1267, με τη συνθήκη του Viterbo, και έσβησαν την τελευταία εικοσαετία του 14ου αιώνα, σε περίοδο μεγάλης πολιτικής αστάθειας τόσο στην Ήπειρο και την Αλβανία όσο και στην ίδια τη Νότια Ιταλία.

Κατά την κρατούσα άποψη, κύριος στόχος της επέκτασης στην ανατολική ακτή της Αδριατικής και του Ιονίου για τον πρώτο Ανδεγαβό βασιλιά της Νεάπολης, τον Κάρολο Α', ήταν η εξασφάλιση για τον εαυτό του του αυτοκρατορικού θρόνου στην Κωνσταντινούπολη και, ενδεχομένως, η οργάνωση, με αρμητήριο την Κωνσταντινούπολη, σταυροφορίας στην Ιερουσαλήμ.³ Την ίδια, μάλιστα, φιλοδοξία έτρεφαν και οι διάδοχοί του, αν και τα μέσα τους δεν επαρκούσαν πλέον για την υλοποίησή της.⁴ Πρώτος εξήρε τις προσπάθειες εδαφικής ε-

1. A. Ducellier, *La façade maritime de l'Albanie au Moyen Age. Durazzo et Valona du XIe au XVe siècle*, Θεσσαλονίκη, 1981, σ. xi.

2. Μέσω της συνθήκης του Viterbo και διότι ο Ριχάρδος Ορσίνι, ηγεμόνας της Κεφαλλονιάς, Ζακύνθου και Ιθάκης, ήταν βασσάλος του πρίγκηπα της Αχαΐας: D.M. Nicol, *The Despotate of Epiros 1267-1479*, Καίμπριτζ, 1984, σ. 36· *Actes relatifs à la principauté de Morée 1289-1300*, Ch. Perrat - J. Longnon (eds.), Παρίσι, 1967, έγγραφο 71, σσ. 72-74 (1293).

3. E.G. Léonard, *Les Angevins de Naples*, Παρίσι, 1954, σσ. 18, 103-108· S. Runciman, *The Sicilian Vespers*, Καίμπριτζ, 1958, σσ. 39, 135-47, 160, 167, 201· και ιδιαίτερα D. J. Geanakoplos, *Emperor Michael Palaeologus and the West 1258-1282. A Study in Byzantine-Latin Relations*, Καίμπριτζ, Μασσ., 1959, σσ. 190, 192-94, 197-200, 205-206, 232, 233-35, 268, 290-94, 329-30, 336-37· D. Abulafia, *The Western Mediterranean Kingdoms 1200-1500. The Struggle for Dominion*, Λονδίνο-Νέα Υόρκη, 1997, σ. 64.

4. Léonard, *Angevins*, σσ. 295-98.

πέχτασης και τα κατορθώματα των Γάλλων στην Ανατολική Μεσόγειο ο Charles du Fresne Ducange. Δεν είναι τυχαίο ότι αυτό συνέβη κατά τη βασιλεία του Λουδοβίκου ΙΔ'.⁵ Το δέκατο ένατο αιώνα και στις αρχές του εικοστού, η συλλογή και δημοσίευση μεσαιωνικών πηγών έγινε συχνά έκφραση εθνικής υπερηφάνειας και ταυτότητας. Ορισμένοι Γάλλοι ιστορικοί πρόβαλαν τη δράση και τις φιλοδοξίες των προγόνων τους όχι μόνο στη Ρωμανία, αλλά και στην Ιερουσαλήμ και στην Κύπρο, σε μια περίοδο κατά την οποία το Γαλλικό κράτος προσπαθούσε να δημιουργήσει αποικιακή αυτοκρατορία.⁶ Η προσέγγιση αυτή δρήκε απήχηση και σε κάπως μεταγενέστερους ιστορικούς.⁷ Η άποψη ότι ο Κάρολος οραματιζόταν τη δημιουργία μεγάλης αυτοκρατορίας στην Ανατολική Μεσόγειο έτυχε υποστήριξης και από Ιταλούς διανοούμενους του Μεσοπολέμου, φιλικά κείμενους προς το φασιστικό καθεστώς. Η πολιτική σκοπιμότητα είναι προφανής στο έργο του Carlo Maria Monti.⁸ Αλλά η υπόθεση ότι οι Ανδεγαβοί επιδουλεύονταν οι ίδιοι τη Βυζαντινή αυτοκρατορία υποστηρίχθηκε και μετά το Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο, με αρνητικό ένδυμα αυτήν τη φορά, από την αγγλοσαξωνική σχολή πολιτικής ιστορίας και από Γάλλους ιστορικούς, σε περίοδο έντονης κριτικής των αποικιακών καθεστώτων.⁹ Πρόσφατα, ωστόσο, σημειώνεται απομάκρυνση από την επικριτική στάση προς τα εποικιστικά κινήματα του Μεσαίωνα, υπό το πρίσμα της μεταπολεμικής αποαποικιοποίησης.¹⁰ Όσο για τη φιλόδοξη ανατολική πολιτική του Καρόλου Α' και των απογόνων του, εξετάζεται κριτικά υπό το φως σύγχρονων αναλύσεων για τις θεσμικές και πολιτικές αλλαγές του ύστερου μεσαίωνα.¹¹

5. Ch. du Fresne du Cange, *Histoire de l'Empire de Constantinople sous les Empereurs Français*, Παρίσι, 1657· P. Lock, *The Franks in the Aegean 1204-1500*, Λονδίνο-Ν. Υόρκη, 1995, σσ. 28-9.

6. Για παράδειγμα, J.A.C. Buchon, *Histoire des conquêtes et de l'établissement des Français dans les états de l'ancienne Grèce*, Παρίσι, 1846. Για Ιερουσαλήμ και Κύπρο, E.G. Rey, *Les colonies franques de Syrie aux XIIème et XIIIème siècles*, Παρίσι, 1883· *Les familles d'Outre-mer de du Cange*, ed. E.G. Rey, Παρίσι, 1869.

7. J. Longnon, *Les Français d'Outremer au Moyen Age. Essai sur l'expansion française dans le bassin de la Méditerranée*, Παρίσι, 1929.

8. G.M. Monti, "Ricerche sul dominio angioino in Albania", "Ricerche sul dominio angioino in Grecia", στο: G.M. Monti, *Nuovi Studi Angioini*, Τράνι, 1937, σσ. 563-629· Monti, "La funzione storica dell'Italia nel Levante mediterraneo e nell'Europa orientale", στο: *Pagine varie di storia*, Μολφέτα, 1935· Monti, *L'espansione mediterranea del mezzogiorno d'Italia e della Sicilia*, Μπολόνια, 1942.

9. Βλ. υποσημείωση 3· A.E. Laiou, *Constantinople and the Latins. The Foreign Policy of Andronicus II 1282-1328*, Καίμπριτζ, Μασσ., 1972, σσ. 3, 11-12, 43-48, 131, 200-201· δυσμενής αποτίμηση της Ανδεγαβικής παρουσίας στην Αλβανία στο Ducellier, *Façade*, σσ. 645-52. Επίσης *Coloniser au Moyen Age*, M. Balard-A. Ducellier, (eds.) Παρίσι, 1995. Για το λατινικό βασίλειο της Ιερουσαλήμ, R.C. Smail, *Crusading Warfare, 1097-1193*, Καίμπριτζ, 2η έκδοση, 1995, σσ. 40-46.

10. Για το βασίλειο της Ιερουσαλήμ, R. Ellenblum, *Frankish Rural Settlement in the Latin Kingdom of Jerusalem*, Καίμπριτζ, 1998, σσ. 10-11.

11. J. Dunbabin, *Charles I of Anjou. Power, Kingship and State-Making in Thirteenth-Century Europe*, Λονδίνο-Νέα Υόρκη, 1998, σσ. 92-98.

Στα όσα ακολουθούν, εξετάζεται το κατά πόσον οι κτήσεις στη μεσαιωνική Ήπειρο αποτελούσαν οργανικό μέρος ευρύτερης ανατολικής πολιτικής των Ανδεγαβών, με κύριο στόχο, κατά την ιστοριογραφική ορθοδοξία, την κατάκτηση του θρόνου της Κωνσταντινούπολης. Επίσης αναζητούνται εναλλακτικές σκοπιμότητες της ανατολικής πολιτικής των βασιλέων της Νεάπολης. Προτείνεται ότι οι πρώτοι τρεις, τουλάχιστον, Ανδεγαβοί προσπάθησαν να εξασφαλίσουν κτήσεις στην Ήπειρο (και την Πελοπόννησο) για να υπηρετήσουν τη φιλοδοξία τους για ηγεμονία στην κεντρική Μεσόγειο, και ότι προσέφεραν την υποστήριξή τους στους έκπτωτους λατίνους αυτοκράτορες της Κωνσταντινούπολης όχι τόσο, ή όχι μόνο, γιατί οι ίδιοι είχαν βλέψεις στην Κωνσταντινούπολη, αλλά και για να νομιμοποιήσουν τις διεκδικήσεις τους στη νοτιοδυτική Βαλκανική. Τέλος, το επεισόδιο της ασταθούς παρουσίας των Ανδεγαβών στην Ηπειρωτική ακτή εξετάζεται στο πλαίσιο της εξέλιξης των κρατικών σχηματισμών στην Ευρώπη του 13ου και του 14ου αιώνα και της μετάβασης από την οικογενειακή βασιλεία στην πιο απρόσωπη, γραφειοκρατική μοναρχία του ύστερου μεσαίωνα και των νεώτερων χρόνων.

2. Πριν τον Κάρολο Α'

Στη Βυζαντινή αυτοκρατορία, το θέμα Δυρραχίου προσέφερε θαλάσσια διέξοδο στις διαβαλκανικές αρτηρίες. Συγχρόνως αποτελούσε εφελτήριο της Αυτοκρατορίας προς την Αδριατική και τη Δύση. Το Βυζάντιο κατείχε εδάφη στην Απουλία ως το 1071, τα οποία αποπειράθηκε να ανακτήσει ο Μανουήλ Κομνηνός περίπου έναν αιώνα αργότερα. Από τις ακτές της Ηπείρου και των Επτανήσων εξαπέλυσαν οι Οθωμανοί την επίθεσή τους κατά του Otranto το 1480. Την ίδια εποχή, Αλβανοί, Σλάβοι και Έλληνες πρόσφυγες αναζήτησαν καταφύγιο στην Απουλία.¹² Από την άλλη πλευρά, οι γεωγραφικές συνθήκες ανάγκασαν τους μεσαιωνικούς ηγεμόνες της Νότιας Ιταλίας (Νορμανδούς, Hohenstaufen, Ανδεγαβούς) να στρέψουν το βλέμμα στην απέναντι ακτή της Αδριατικής: η χερσόνησος του Salento απέχει μόλις 50 μίλια από την Αλβανία.¹³

Η πρώτη επίθεση ηγήτη της Νότιας Ιταλίας στην απέναντι ακτή που οδήγησε σε εγκατάσταση ήταν αυτή του Μανφρέδου, νόθου γιού του αυτοκράτορα Φρειδερίκου Β' Hohenstaufen και ηγεμόνα (βασιλιά από το 1258) της νότιας Ιταλίας. Το 1257, και πάντως πριν από το Φεβρουάριο του 1258, ο Μανφρέδος κατέλαβε την ακτή της Αλβανίας και Νέας Ηπείρου, από το Δυρράχιο ως τον Αυλώνα, και προς την ενδοχώρα ως το Βεράτιο.¹⁴ Αντιμέτωπος ο Μιχαήλ Β',

12. *Otranto 1480. Atti del convegno internazionale di studio, promosso in occasione del V centenario della caduta di Otranto ad opera dei turchi (Otranto, 19-23 maggio 1980)*, C.D. Fonseca (ed.), 2 τόμοι, Γαλατία, 1986, άρθρα των A. Rovighi και Ch. Verlinden· L. Carducci, *Storia del Salento. La Terra d'Otranto dalle origini ai primi del cinquecento*, Γαλατία, 1993, σσ. 338-45.

13. S. Runciman, *The Sicilian Vespers: A History of the Mediterranean World in the Late Thirteenth Century*, Cambridge, 1958, σ. 39· Ducellier, *Façade*, ix, 230· Dunbabin, *Charles*, σ. 89.

14. F. Miklosich-J. Müller, *Acta et Diplomata Graeca Res Graecas Italasque Illustrantia*, τόμος 3, Βιέννη, 1865, σσ. 239-42 (23 Φεβρουαρίου 1258), ιδιαίτερα σ. 240.

Δεσπότης της Ηπείρου, με αυτό το τετελεσμένο γεγονός και για να αποσβέσει την απώλεια, δεδομένου, μάλιστα, ότι την περιοχή αυτή διεκδικούσε και το κράτος της Νίκαιας, και ότι ακριβώς το 1258 ο ίδιος ο Μιχαήλ Β' ήταν απασχολημένος στην ενδοχώρα, προσπαθώντας να ανακαταλάβει από τις δυνάμεις της Νίκαιας τον Πρίλαπο, πρότεινε στο Μανφρέδο γάμο με την κόρη του Ελένης.¹⁵ Η προίκα περιλάμβανε τουλάχιστο μέρος των πρόσφατων κτήσεων του Μανφρέδου, καθώς επίσης, σύμφωνα με άλλες πηγές, την Κέρκυρα και την περιοχή Βουθρωτού.¹⁶ Ο γάμος έγινε τον Ιούνιο του 1259 και ο Μανφρέδος εγκατέστησε αξιωματούχους του στην Κέρκυρα και την Ήπειρο. Με τον τρόπο αυτό ο Μιχαήλ Β' όχι μόνο διευθέτησε την εδαφική διαφορά με το Μανφρέδο, αλλά εξασφάλισε και ισχυρό σύμμαχο στη διαμάχη του με το κράτος της Νίκαιας, έστω και αν λίγο αργότερα ο ίδιος και οι σύμμαχοί του ηττήθηκαν στην Πελαγονία από το στρατό του Μιχαήλ Η' Παλαιολόγου.¹⁷

Έχει υποστηριχθεί ότι ο Μανφρέδος απομακρύνθηκε από τη φιλική προς τη Νίκαια πολιτική του πατέρα του και συνέχισε την παράδοση των Νορμανδών, θέτοντας στο στόχαστρο, πέρα από την Ήπειρο, το θρόνο της Κωνσταντινούπολης.¹⁸ Αλλά οι προθέσεις του

15. Νωρίς το 1257 η Νίκαια κατέλαβε το Δυρράχιο και τα Σέρβια. Για αυτά τα γεγονότα και για την πολιορκία του Πρίλαπου, Γεωργίου 'Ακροπολίτου, *Χρονική Συγγραφή*, στο: 'Ακροπολίτου, *Opera*, A. Heisenberg-P. Wirth (eds.), τόμος 1, Στουτγάρδη, 1978, §§ 63, 67-68, 70, 72, σσ. 132-34, 139-43, 144-46, 149-51. D.J. Geanakoplos, "Greco-Latin Relations on the eve of the Byzantine restoration: the Battle of Pelagonia - 1259", *DOP* 7 (1953), σσ. 103-104, 107, σημ. 32. E. Merendino, "Manfredi fra Epiro ■ Nicea", *Actes du XVe Congrès international d'Études Byzantines*, Athènes, Septembre 1976, VI, *Histoire, Communications*, Αθήνα, 1980, σσ. 247-49. B. Berg, "Manfred of Sicily and the Greek East", *Βυζαντινά*, 14 (1988), σσ. 263-67, 273-74.

16. Για τους οικισμούς της προίκας της Ελένης, οι πηγές δεν συμφωνούν απόλυτα: M. Sanudo Torsello, *Istoria del Regno di Romania*, στο *Chroniques Gréco-Romanes inédites ou peu connues*: C. Hopf (ed.), Βερολίνο, 1873, σ. 107. D. Forges Davanzati, *Dissertazione sulla seconda moglie del Re Manfredi e su' loro figliuoli*, Νεάπολη, 1791, σσ. 38-41. Miklosich-Müller, *Acta*, τόμος 3, σσ. 239-42. S. Borsari, "La politica bizantina di Carlo I d'Angiò dal 1266 al 1271", *Archivio Storico per le province napoletane*, 35 (1956), σ. 320, σημ. 4.

17. D.M. Nicol, "The relations of Charles of Anjou with Nikephoros of Epiros", *BF* 4 (1972), σσ. 175-76. Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 6-7. Για τη χρονολόγηση της μάχης της Πελαγονίας, Berg, "Manfred", σσ. 277-78.

18. Geanakoplos, "Greco-Latin Relations", σσ. 106, 108-9, 116-17. R. Morghen, *Gli Svevi in Italia*, Παλέρνο, 1974, σ. 134. Ducellier, *Façade*, σ. 230. Οι σύγχρονοι ιστορικοί βασίστηκαν σε χωρία Βυζαντινών συγγραφέων για τις προθέσεις και τη φιλοδοξία του Μιχαήλ Β' (Γεωργίου Ακροπολίτου, *Χρονική Συγγραφή*, σ. 164. Γεωργίου Παχυμέρη, *De Michaeli et Andronico Palaeologis*, I, Bekker (ed.), 2 τόμοι, CSHB, Βόννη, 1835, i, 30: I, 83) και των συμμάχων του Μανφρέδου και Γουλιέλμου Βιλλεαρδουίνου (H. Grégoire, "Imperatoris Michaeli Palaeologi De Vita Sua", *B* 29-30 (1959-60), vii, σσ. 455-56. Νικηφόρου Γρηγορά, *Byzantina Historia*, τόμοι 3, L. Schopen (ed.), CSHB, Βόννη, 1829-55, iii, 5: I, 72-73). Αλλά βλ. Berg, "Manfred", σσ. 274-76, για το πώς ο ευνοϊκά κείμενος προς το Μιχαήλ Παλαιολόγο Ακροπολίτης υπερτόνισε τα περί συμμαχίας Μιχαήλ - Μανφρέδου - Γουλιέλμου, και πώς αυτό επηρέασε την έμφαση που έδωσε στα γεγονότα ο Παχυμέρης και Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ήπειρος τον 13ο αιώνα. Ιδεολογική αντιπαράθεση στην προσπάθειά τους να ανακτήσουν την Κωνσταντινούπολη* (Εταιρεία Βυζαντινών Ερευνών 7), Θεσσαλονίκη, 1990, σσ. 186-94, 208-10, 216.

Μανφρέδου δεν είναι τόσο ξεκάθαρες. Το ζωτικό συμφέρον του βρισκόταν στην Ιταλία, όπου προσπαθούσε να εδραιώσει την εξουσία και το κύρος του τόσο στο βασίλειο της Σικελίας όσο και στη βόρεια Ιταλία. Αυτό έφερε το Μανφρέδο, όπως εξάλλου και τον πατέρα του, σε ρήξη με τον πάπα, ο οποίος ένοιωθε περικυκλωμένος στην κεντρική Ιταλία. Ακόμα και αν το επιθυμούσε, δεν είχε περιθώριο να δώσει συνέχεια στην επεκτατική του πολιτική στην Ήπειρο και πέρα από αυτήν.¹⁹ Είναι αλήθεια ότι μετά την ανάκτηση της Κωνσταντινούπολης από το Μιχαήλ Η' το 1261, ο Μανφρέδος υποσχέθηκε στον έκπτωτο Λατίνο αυτοκράτορα Βαλδουίνο Β' ότι θα χρηματοδοτούσε και θα ηγείτο εκστρατείας στην Κωνσταντινούπολη και στους Αγίους Τόπους. Αλλά είναι πολύ πιθανό ο Μανφρέδος να έπαιξε το χαρτί της Σταυροφορίας για να εξουδετερώσει την αντίδραση του πάπα, ο οποίος πλέον δεν θα μπορούσε να εναντιωθεί στο χριστιανό πρίγκηπα που έδειξε τη μεγαλύτερη προθυμία να βοηθήσει τον έκπτωτο Βαλδουίνο.²⁰ Όσο για την απόβασή στην Ήπειρο το 1257-58 και την προίκα της Ελένης, είναι πιθανό ο Μανφρέδος να επιδίωξε την απόκτηση βάσεων στην ακτή για να εξασφαλίσει για το στόλο του δυνατότητα ελέγχου της Αδριατικής, και να βρήκε επαρκή τη λύση της νομιμοποίησης των διεκδικήσεών του μέσω του γάμου του. Δεδομένης της προσπάθειάς του να εδραιώσει τη θέση του στην Ιταλία, μια τέτοια κίνηση θα ήταν λογική. Πέρα από τους στρατηγικούς λόγους, η Νότια Ιταλία είχε έντονο εξαγωγικό εμπόριο αγροτικών, κυρίως, προϊόντων από τα λιμάνια της Απουλίας.²¹

3. Ο Κάρολος Α'

Την προίκα της Ελένης διεκδίκησε ο νέος βασιλιάς της Σικελίας, Κάρολος Α' του Ανζού. Ο Κάρολος ήταν ο νεότερος αδελφός του βασιλιά της Γαλλίας Λουδοβίκου Θ' του Αγίου, και ο ηγεμόνας στον οποίο ανέθεσε ο πάπας Ουρβανός Δ' την κατάκτηση του βασιλείου της Σικελίας ώστε να απαλλαχθεί η παπική εκκλησία από την απειλή του Μανφρέδου. Ο Κάρολος

19. E. Jordan, *Les origines de la domination angevine en Italie*, Παρίσι, 1909, σσ. 94-151, 204-229, 262. Borsari, "Politica bizantina", σ. 342. D. Waley, *Later Medieval Europe. From St Louis to Luther*, Λονδίνο-Νέα Υόρκη, 2η έκδοση, 1985, σσ. 27-30. Abulafia, *Western Mediterranean Kingdoms*, σσ. 23-25. Ακόμα και ο Geanakoplos, "Greco-Latin Relations", σ. 109, δέχεται ότι βασικός στόχος του Μανφρέδου ήταν η παπική αναγνώριση της ηγεμονίας του στη Σικελία και της επιρροής του στην Ιταλία.

20. Léonard, *Angevins*, σ. 51. Runciman, *Vespers*, σσ. 42, 51-52. Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 143-44. Merendino, "Manfredi", σσ. 251-52. Berg, "Manfred", σσ. 287-89.

21. Για εμπόριο μεταξύ Δαλματικών λιμανιών και λιμανιών της Απουλίας και για ανταγωνισμό μεταξύ Σικελίας και Βενετίας για έλεγχο της Αδριατικής στο 12ο και 13ο αιώνα, D. Abulafia, "Dalmatian Ragusa and the Norman Kingdom of Sicily", *Slavonic and East European Review* 54 (1976), σσ. 412-13, 414. Abulafia, "Ancona, Byzantium and the Adriatic", *Papers of the British School at Rome*, 52 (1984), 195-216. Για εμπόριο στην Αδριατική και ανατολική Μεσόγειο των λιμανιών της Απουλίας και για Βενετικά συμφέροντα επί Φρειδερίκου Β', Abulafia, *Frederick II. A Medieval Emperor*, Λονδίνο-Νέα Υόρκη, 1988, σσ. 215, 218. Carducci, *Storia del Salento*, σ. 237.

νίκησε το Μανφρέδο και κέρδισε το βασίλειο στη μάχη του Benevento, το Φεβρουάριο του 1266· στην ίδια μάχη ο Μανφρέδος σκοτώθηκε.²² Ο Κάρολος είναι ενδιαφέρουσα φυσιογνωμία Δυτικοευρωπαίου ηγέτη του 13ου αιώνα. Στο απόγειο της δύναμής του ήταν κόμης δύο Γαλλικών επαρχιών και της Προβηγκίας, βασιλιάς της Σικελίας, της Αλβανίας και της Ιερουσαλήμ, αυτοκρατορικός δικάριος στη Τοσκάνη και συγκλητικός στη Ρώμη. Ήταν υπόδειγμα Χριστιανού μονάρχη, πιστού στην Εκκλησία και νομοταγούς, αλλά συγχρόνως ριψοκίνδυνος καιροσκόπος. Για τα αλληλοσυγκρουόμενα χαρακτηριστικά του και για το ότι συχνά παρατηρείται αντίφαση μεταξύ των σχεδίων του και των πράξεών του, ο Κάρολος είναι αινιγματική και αμφισβητούμενη προσωπικότητα.²³ Η ανάμειξή του στη Νότια Βαλκανική αποτελεί καλό παράδειγμα. Λίγες δεκαετίες μετά το θάνατό του ένας Βενετός και ένας Βυζαντινός ιστορικός του απέδωσαν την πρόθεση να δημιουργήσει παγκόσμια αυτοκρατορία.²⁴ Οι περισσότεροι σύγχρονοι ιστορικοί του αποδίδουν την πρόθεση ότι ήθελε ο ίδιος να καθίσει στο θρόνο της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας.²⁵ Η υπόθεση αυτή μπορεί να αναθεωρηθεί μερικώς, υπό το φως της πραγματικής δράσης του Καρόλου στην Ανατολική Μεσόγειο, της γενικότερης πολιτικής του και των πολιτικών-θεσμικών συνθηκών της εποχής του.

Μετά τη νίκη του Benevento, ο Κάρολος επιδόθηκε στην κατάκτηση των κτήσεων του Μανφρέδου, στη Νότια Ιταλία κατ' αρχάς, αλλά και στην ακτή της Ηπείρου από τις αρχές του 1267 (περιοχή Κανίνων, Αυλώνος, Κέρκυρας· το Δυρράχιο πιθανότατα είχε περάσει υπό Βυζαντινό έλεγχο μετά την Πελαγονία). Θεωρούσε, όχι χωρίς νομική βάση, ότι τα εδάφη της προίκας της Ελένης περνούσαν στη δικαιοδοσία του, εφόσον ο ίδιος είχε κατακτήσει το βασίλειο της Σικελίας, η Ελένη ήταν αιγμάλωτή του και ο Μανφρέδος νεκρός.²⁶ Για τη διεκδίκηση του Καρόλου στην περιοχή Κανίνων, ο Παχυμέρης γράφει ότι σκοπός του ήταν ορμώμενος από εκεί να επιτεθεί στο Βυζάντιο.²⁷ Βασιζόμενοι σε αυτό το χωρίο, νεώτεροι ιστορικοί θεωρούν ότι ήδη το 1267 απώτερος στόχος του Καρόλου ήταν η ίδια η Κωνσταντινούπολη, κατά της οποίας θα εκστράτευε διά ξηράς, κατά μήκος της Εγνατίας.²⁸ Αλλά τα ίδια τα γεγονότα δεν επαληθεύουν πάντα τις δηλώσεις για τις προθέσεις του Καρόλου. Έτσι,

22. Léonard, *Angevins*, σσ. 37-59· Dunbabin, *Charles I*, 55, σσ. 129-33.

23. Υπάρχουν πολλές βιογραφίες και σχόλια για την προσωπικότητα του Καρόλου: Jordan, *Origines*, σσ. 410-18· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 189-92· P. Herde, *Karl I. von Anjou*, Στουτγάρδη, 1979· Dunbabin, *Charles I*, σσ. 3-24, και *passim*· A. Barbero, *Il mito angioino nella cultura italiana e provenzale fra duecento e trecento*, Τορίνο, 1983, σσ. 9-117. Βλ. τώρα και L'État Angevin. Pouvoir, culture et société entre XIIIe et XIVe siècle (Collection de l'École Française de Rome), Ρώμη-Παρίσι, 1998, σ. 245, και D. Abulafia, "The state of research: Charles of Anjou reassessed", *Journal of Medieval History* 26 (2000), σσ. 93-114.

24. Sanudo, *Istoria*, σ. 138· Γρηγοράς, *Historia Byzantina*, v, 1: I, 123.

25. Βλ. ανωτέρω, υποσημείωση 3.

26. Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 192-94· Ducellier, *Façade*, σσ. 230-31.

27. Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, vi, 32: I, 508-509.

28. Léonard, *Angevins*, σ. 103· Runciman, *Vespers*, σ. 136· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σ. 192· Ducellier, *Façade*, σ. 231· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σ. 14.

αρχικά ο πάπας Κλήμεντας Δ' προόριζε τις Ηπειρωτικές κτήσεις του Μανφρέδου ή, εναλλακτικά, τη Σαρδηνία για τον Ερρίκο της Καστίλης, αδελφό του βασιλιά Αλφόνσου της Καστίλης, ως ανταμοιβή για τη συνδρομή του στην Ιταλική εκστρατεία του Καρόλου.²⁹ Αν ο Ερρίκος δεχόταν την Ήπειρο ως ανταμοιβή, θα πανδρευόταν και τη χήρα του Μανφρέδου Ελένη. Ο πάπας έλπιζε ότι έτσι θα εξασφάλιζε το ενδιαφέρον του Ερρίκου για τη Ρωμανία και τη δέσμευση ενός δυτικού ηγέτη να βοηθήσει τον έκπτωτο Βαλδουΐνο στην προσπάθειά του να ανακτήσει τη λατινική αυτοκρατορία της Κωνσταντινούπολης.³⁰ Ο Κάρολος δεν έφερε επίσημα αντιρρήσεις· αντίθετα, συμμετείχε στις διαπραγματεύσεις μεταξύ πάπα, Μιχαήλ Β' και Ερρίκου, ειδικά για την Ήπειρο, από τον Οκτώβριο του 1266 ως τον Ιανουάριο του 1267.³¹ Φαίνεται ωστόσο ότι ως τις 5 Ιανουαρίου 1267 ο Ερρίκος άλλαξε γνώμη και έδειξε προτίμηση για τη Σαρδηνία.³² Ο δε Κάρολος εκμεταλλεύτηκε την αναταραχή που ακολούθησε το βίαιο θάνατο του Φιλίππου Κινάρδου, διοικητή των Ηπειρωτικών εδαφών επί Μανφρέδου, και διόρισε διοικητή της Κέρκυρας το γιό του Φιλίππου, Gazzo. Ο Gazzo αντέδρασε στο θάνατο του πατέρα του, για τον οποίο οι υποψίες έπεσαν στο Μιχαήλ Β', προσφέροντας τα εδάφη που ήλεγχε ο πατέρας του στον Ανδεγαβό. Ωστόσο, ο διορισμός του Gazzo έγινε στις 16 Ιανουαρίου, άρα μετά από την εκδήλωση ενδιαφέροντος του Ερρίκου για τη Σαρδηνία.³³ Μόνο το Μάιο του 1267, με τη συνθήκη του Viterbo, κατοχυρώθηκε το δικαίωμα διεκδίκησης του Καρόλου στην Ήπειρο.

Η συνθήκη του Viterbo θεωρείται απόδειξη των πρώιμων βλέψεων του Καρόλου στην Κωνσταντινούπολη.³⁴ Η συνθήκη υπογράφηκε στις 27 Μαΐου 1267. Συμβαλλόμενα μέρη, με τη μεσολάβηση του πάπα, που ωστόσο δεν υπέγραψε, ήταν ο Κάρολος και ο έκπτωτος λατίνος αυτοκράτορας της Κωνσταντινούπολης Βαλδουΐνος Β'. Παρά τα μεγάλα συμφέροντά της στη Ρωμανία, η Βενετία δεν εκλήθη να συμμετάσχει· απλώς μια ρήτρα στη συνθήκη προέβλεπε ότι τα δικαιώματά της στην περιοχή δεν εθίγοντο. Με τη συνθήκη ο Βαλδουΐνος εκχώρησε στον Κάρολο την άμεση επικυριαρχία στο πριγκηπάτο της Αχαΐας, το ο-

29. Για την οικονομική συμβολή του Ερρίκου, M.A. Δένδιας, "Ελένη 'Αγγελίνα Δούκαινα, βασίλισσα Σικελίας και Νεαπόλεως", *HX* 1 (1926), σσ. 271-72· Runciman, *Vespers*, σ. 99.

30. E. Martène-U. Durand, *Thesaurus novus anecdotorum*, τόμος 2, Παρίσι, 1717, επιστολή 422, στ. 438· *Les Registres de Clément IV*, E. Jordan (ed.), τόμος 1, Παρίσι, 1893, επιστολή 1164, σ. 398· Δένδιας, "Ελένη", σ. 276 (5/1/1267).

31. *I Registri della Cancelleria Angioina*, R. Filangieri (ed.), τόμος 1, Νεάπολη, 1950 (στο εξής R-CA), αρ. 15, σ. 29· Δένδιας, "Ελένη", σσ. 272-74· επιστολή Καρόλου προς Ερρίκο, 27/10/1266.

32. Martène-Durand, *Thesaurus*, 2, επιστολή 423, στ. 438· *RegClem IV*, 1, επιστολή 1165, σ. 398· Δένδιας, "Ελένη", σ. 276 (5/1/1267).

33. Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, vi, 32: I, 508-509, για θάνατο Φιλίππου Κινάρδου· RCA, 1, αρ. 97, σσ. 50-51 (16/1/1267), διορισμός Gazzo Κινάρδου. Ducellier, *Façade*, σ. 232· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 12-14.

34. Κατά την παραδοσιακή ιστοριογραφία: Runciman, *Vespers*, σσ. 136-37· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 197-200· Lock, *The Franks in the Aegean*, σ. 84· Abulafia, *Western Mediterranean Kingdoms*, σ. 63.

ποίο έτσι αποχωρίστηκε από τη λατινική αυτοκρατορία -και το οποίο αποποιήθηκε ο Βαλδουΐνος και οι διάδοχοί του- τα εδάφη που ο Μιχαήλ Β΄ της Ηπείρου είχε δώσει ως προίκα στην κόρη του Ελένη για το γάμο της με το Μανφρέδο· τις κτήσεις εν ζωή του Φιλίππου Κινάρδου, τέως αξιωματούχου του Μανφρέδου· τα νησιά της αυτοκρατορίας, εκτός από τα τέσσερα μεγάλα του βορείου Αιγαίου· το 1/3 των εδαφών που θα κατακτούσαν μαζί ή χωριστά, με τον όρο, ωστόσο, ότι η Κωνσταντινούπολη δεν θα συμπεριλαμβανόταν σε αυτά· με αυτήν την επιφύλαξη, ο Κάρολος θα μπορούσε να διαλέξει πρώτος πού θα βρίσκονταν αυτά τα εδάφη, ανάλογα με το συμφέρον του, δηλαδή κατά προτεραιότητα κοντά στα εδάφη του Δεσπότη της Ηπείρου, στο βασίλειο της Αλβανίας και στη Σερβία. Σε αντάλλαγμα όλων αυτών, ο Κάρολος και οι διάδοχοί του δεσμεύτηκαν προς το Βαλδουΐνο και τους διαδόχους του ότι θα παρείχαν εντός έξι ή το πολύ επτά χρόνων στρατιωτική βοήθεια 2.000 οπλισμένων ιππέων, οι οποίοι θα πολεμούσαν στη Ρωμανία για ένα χρόνο. Ως εγγύηση για την τήρηση της συνθήκης, ο γιος του Βαλδουΐνου Φίλιππος θα παντρευόταν την κόρη του Καρόλου Βεατρίκη. Αν το ζευγάρι πέθαινε χωρίς παιδιά πριν από τον Κάρολο, τότε το δικαίωμα διεκδίκησης της λατινικής αυτοκρατορίας θα μεταβιβαζόταν σε αυτόν.³⁵

Είναι ενδιαφέρον ότι η βοήθεια που υποσχέθηκε ο Κάρολος ήταν σχετικά μικρή· δεν ήταν άμεση· και το αποτέλεσμα δεν ήταν εξασφαλισμένο, εφόσον δεν προβλεπόταν συνέχιση της προσπάθειας της ένοπλης δύναμης μετά την πάροδο ενός χρόνου. Από την άλλη τα οφέλη του Καρόλου ήταν άμεσα. Η Αχαΐα, της οποίας γινόταν επικυρίαρχος, και μέρος της προίκας της Ελένης βρίσκονταν ήδη υπό λατινική κατοχή και η συνθήκη του Viterbo νομιμοποιούσε τη μεταβίβασή τους στην κατοχή, για την Ήπειρο, ή στην επικυρίαρχία, για την Αχαΐα, του Καρόλου. Όσο για τα εδάφη που θα κέρδιζε στο μέλλον, απλώς θα εδραίωναν την παρουσία του στην ανατολική Αδριατική, εφόσον η συνθήκη ρητά προέβλεπε ότι αυτά θα βρίσκονταν στην περιοχή Ηπείρου-Αλβανίας-Σερβίας. Δεν χρειαζόταν η ανάκτηση της Κωνσταντινούπολης για να δρέψει τους καρπούς αυτής της συμφωνίας· αν αυτό γινόταν, τόσο το καλύτερο. Επίσης ο Κάρολος ανέλαβε να αποκαταστήσει το Βαλδουΐνο και την οικογένειά του στο θρόνο της Κωνσταντινούπολης, την οποία δεσμεύτηκε να μην διεκδικήσει.³⁶ Αν πράγματι ο Κάρολος είχε προσωπικές βλέψεις στην Κωνσταντινούπολη, η συνθήκη έβαλε αρκετά εμπόδια στο δρόμο του. Είναι πιθανότερο με τη συνθήκη ο πάπας Κλήμεντας Δ΄, ο οποίος μεσολάβησε και την καθαγίασε, να προσπάθησε από τη μια να εξασφαλίσει υπόσχεση βοήθειας προς τον έκπτωτο λατίνο αυτοκράτορα, εξυπηρετώντας έτσι το γενικότερο στόχο της εκκλησιαστικής ένωσης και της σταυροφορίας,³⁷ αλλά και από την άλλη να διοχετεύσει

35. Για το κείμενο της συνθήκης, J.A.C. Buchon, *Recherches et matériaux pour servir à une histoire de la domination française aux XIII^e et XIV^e siècles dans les provinces démembrées de l'empire grec à la suite de la quatrième croisade*, τόμος 1, Παρίσι, 1840, σσ. 29-37.

36. Είναι μάλλον απίθανο να έλπιζε ο Κάρολος ότι ο γιος του Βαλδουΐνου Φίλιππος θα πέθαινε πριν από τον ίδιο χωρίς παιδιά.

37. Η προσπάθειά του να δεσμεύσει τον Ερρίκο της Καστίλης σε αυτήν την υπόθεση είχε αποτύχει μόλις λίγους μήνες πριν την υπογραφή της συνθήκης του Viterbo.

εκτός Ιταλίας την ενεργητικότητα του Καρόλου, την οποία ίσως ένοιωσε να τον απειλεί μετά την άνετη νίκη του Benevento.³⁸ Το σχέδιο εξυπηρετούσε και τον Κάρολο, γιατί του επέτρεπε να δημιουργήσει ζώνη ασφάλειας και ελέγχου ανατολικά του νέου του βασιλείου, στη νότια Αδριατική και στο Ιόνιο, για λόγους στρατηγικούς και εμπορικούς, λόγους για τους οποίους και ο Μανφρέδος είχε πιθανότατα επιδιώξει τον ίδιο στόχο.³⁹ Επίσης το σχέδιο μπορούσε να είναι αρεστό στον Κάρολο, στο βαθμό που επιδίωκε να εδραιώσει Ανδεγαβική ηγεμονία στην κεντρική Μεσόγειο. Υπό το πρίσμα αυτού του στόχου εξηγούνται οι ηγεμονικές φιλοδοξίες του Καρόλου, ο οποίος ήταν ήδη κύριος της Προβηγκίας, στην υπόλοιπη Ιταλική χερσόνησο.⁴⁰ Το τίμημα, μια σχετικά περιορισμένη υπόσχεση βοήθειας, δεν ήταν μεγάλο. Επιπλέον, η λατινική αυτοκρατορία της Κωνσταντινούπολης διεκδικούσε επικυρίαρχία σε όλο το λατινοκρατούμενο Αιγαίο, και αυτή ακριβώς η επικυρίαρχία προσέδιδε νομιμότητα στις μεμονωμένες δυτικές διεκδικήσεις στη Ρωμανία, άρα και στις διεκδικήσεις του Καρόλου στην Ήπειρο και την Αλβανία. Η συνθήκη του Viterbo εξασφάλιζε αυτήν τη νομιμότητα για τον Κάρολο. Στο πολύπλοκο δυτικό σύστημα επικυριάρχων και βασσάλων το ρόλο αυτό μπορούσε να ασκήσει ο λατίνος αυτοκράτορας και εξόριστος.⁴¹ Εφόσον ο Κάρολος είχε εδαφικές βλέψεις στη Νότια Βαλκανική, είχε συμφέρον να διατηρεί αγαστές σχέσεις με τον ονομαστικό επικυρίαρχο της περιοχής και να δημιουργήσει δεσμούς συγγένειας μαζί του. Τέλος, η διευθέτηση για το πριγκηπάτο της Αχαΐας και ο σχεδιαζόμενος γάμος της νόμιμης κληρονόμου του πριγκηπάτου Ισαβέλλας Βιλλεαρδουΐνου με έναν από τους νεώτερους γιούς του Καρόλου, τον Φίλιππο, εξασφάλισε εδαφική επικράτεια για αυτόν το γιο, ώστε να μην απειλείται ο πρωτότοκος και διάδοχος Κάρολος.⁴² Αυτή ήταν μια τακτική που είχε ακολουθήσει

38. D. Waley, *The Papal State in the Thirteenth Century*, Λονδίνο, 1961, σ. 177· Dunbabin, Charles I, σσ. 133-34.

39. Βλ. ανωτέρω, υποσημειώσεις 20, 21, και Dunbabin, Charles I, σ. 89. Για την ανδεγαβική περίοδο, J. Yver, *Le commerce et les marchands dans l'Italie méridionale au XIII^e et au XIV^e siècle*, Παρίσι, 1903, σσ. 137-44, 193-215, 245-88. Borsari, "Politica bizantina", σ. 342, για τη συνέχεια στην ανατολική πολιτική του Φρειδερίκου Β΄, του Μανφρέδου και του Καρόλου· και F. Carabellese, *Carlo d'Angiò nei rapporti politici e commerciali con Venezia e con l'Oriente*, Bari, 1911, σσ. 35-43, 52, 85-97, 128-29, 139, 166-77. Τέλος, S. Mijuskovic, "Bari, Cattaro e i dinasti serbi nei secoli XII-XIV", στο: *Momenti e problemi della storia delle due sponde adriatiche*, P.F. Palumbo (ed.), Ρώμη, 1973, σσ. 141-47, και D. Abulafia, "Venice and the Kingdom of Naples in the Last Years of Robert the Wise 1332-1343", *Papers of the British School at Rome*, 48 (1980), σσ. 186-87.

40. D. Abulafia, "The Aragonese Kingdom of Albania. An Angevin Project of 1311-1316", στο *Intercultural Contacts in the Medieval Mediterranean*, B. Arbel (ed.), Λονδίνο, 1996, σσ. 2-3.

41. Για αυτήν την πτυχή της λειτουργίας του ονομαστικού, μετά το 1261, λατίνου αυτοκράτορα, Lock, *The Franks in the Aegean*, σσ. 6-7, 8, 11-13, 164.

42. Δίδυμη συνθήκη, που υπογράφηκε στο Viterbo στις 24 Μαΐου 1267, παρουσία του πάπα και με την έγκριση του Βαλδουΐνου, προέβλεπε ότι ο Κάρολος Δ΄ θα γινόταν επικυρίαρχος του πριγκηπάτου της Αχαΐας· η κόρη του πριγκηπά Γουλιέλμου θα υπανδρευόταν έναν από τους νεώτερους γιούς του Καρόλου· αυτός ο γιός θα διαδεχόταν τον πριγκηπά Γουλιέλμο μετά το θάνατο του τελευταίου· αν ο γιός πέθαινε χωρίς απογόνους ο τίτλος του πριγκηπά θα περνούσε στον Κάρολο· για το κείμενο της συνθήκης, *Actes, Perrat-Longnon* (ed.), Παράρτημα, σσ. 207-11.

και ο πατέρας του Καρόλου, ο οποίος όρισε ως διάδοχο τον πρωτότοκο γιο, και εκχώρησε σημαντικές κομητείες στη Γαλλία στους υπόλοιπους, ώστε να εξασφαλιστεί συνεργασία μεταξύ των αδελφών. Την τακτική αυτή, η οποία ήταν τόσο πιο επιτυχής όσο πιο πολλά εδάφη είχε στην κατοχή του ο ηγεμόνας, ακολούθησαν και οι υπόλοιποι Ανδεγαβοί βασιλείς της Νεάπολης σε σχέση με τις κτήσεις τους στη Νότια Βαλκανική. Αυτή η πρακτική ήταν κοινή στην Ευρώπη του 13ου αιώνα, όταν οι βασιλείς στήριζαν ακόμα την εξουσία τους στην κατοχή γης, που τους επέτρεπε να παρέχουν προστασία και πολιτική εύνοια και να εξασφαλίζουν πολιτική υποστήριξη και εισόδημα. Πράγματι, απαντά στις διοικητικές πρακτικές των Νορμανδών, του Μανφρέδου και των πρώτων Ανδεγαβών στη νότια Ιταλία.⁴³

Τα γεγονότα που διαδραματίστηκαν μετά τη συνθήκη του Viterbo στηρίζουν αυτήν την ερμηνεία. Τον Ιανουάριο του 1267 ο γιός του διοικητή του Μανφρέδου Φιλίππου Κινάρδου παρέδωσε την Κέρκυρα στον Κάρολο. Αλλά στην ίδια την Ήπειρο, στην περιοχή Αυλώνος-Κανίνων, ο Κάρολος χρειάστηκε επτά χρόνια, από το 1267 ως το 1274, για να πείσει τους αξιωματούχους του Μανφρέδου να του παραδώσουν την εξουσία. Στο Δυρράχιο ο Κάρολος άσκησε οικονομική πίεση, απαγορεύοντας το εμπόριο μεταξύ Δυρραχίου και βασιλείου της Νεάπολης. Τελικά οι Αλβανοί κάτοικοί του, οι οποίοι ίσως είχαν εξασφαλίσει τον έλεγχο της πόλης μετά από καταστρεπτικό σεισμό το 1271, παρέδωσαν το Δυρράχιο. Στη συνέχεια, και το αργότερο ως τις 21 Φεβρουαρίου 1272, η εκκλησιαστική και πολιτική ηγεσία της πόλης εξέλεξε τον Κάρολο και τους διαδόχους του για τη διακυβέρνηση του Βασιλείου της Αλβανίας. Το Δυρράχιο έγινε η πρωτεύουσα του νέου αυτού Ανδεγαβικού βασιλείου. Ήταν η σπουδαιότερη πόλη της περιοχής, και είχε δηλώσει πίστη και υποταγή στον Κάρολο. Ωστόσο, επεισόδια το 1272-74 υποδεικνύουν ότι ακόμα και στο Δυρράχιο οι Ανδεγαβοί δυσκολεύτηκαν να επιβάλουν την εξουσία τους. Από το 1272 άρχισαν οι αποστολές προμηθειών και ενισχύσεων στο Δυρράχιο και από το 1274 στον Αυλώνα. Αυτά μαρτυρούνται από σωζόμενα έγγραφα του ανδεγαβικού αρχείου, τα οποία, όμως δεν διευκρινίζουν ποιός ήταν ο προορισμός των ενισχύσεων: η εκστρατεία κατά της Κωνσταντινούπολης σύμφωνα με τα όσα προέβλεπε η συνθήκη του Viterbo, ή η αμυντική οργάνωση των νέων κτήσεων.⁴⁴ Ο Κάρολος είχε λόγους να ανησυχεί για αυτήν την τελευταία. Πράγματι, παρόλο που το 1270-73 ο Μιχαήλ Παλαιολόγος ήταν απασχολημένος στην Πελοπόννησο, όπου ο Κάρολος βοήθούσε το Βιλλεαρδουΐνο, και στο Αιγαίο,⁴⁵ έκανε αισθητή την παρουσία του και στην Ήπειρο: προετοιμάζε

43. Dunbabin, *Charles I*, 3-5, 92-94· D. Nicholas, *The Transformation of Europe 1300-1600*, Λονδίνο-Νέα Υόρκη, 1999, σ. 55· E. Cuozzo, "Modelli di gestione del potere nel regno di Sicilia. La "restaurazione" della prima età angevin", στο: *L'État Angevin*, σσ. 519-34.

44. Ακόμα και ο Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, παρόλο που θεωρεί ότι το ανδεγαβικό βασίλειο της Αλβανίας αποτελούσε ανδεγαβικό ρήγμα στη Βυζαντινή σφαίρα επιρροής στα Βαλκάνια και σημαντική θύρα εισόδου κατά της Κωνσταντινούπολης (σσ. 233-35), δέχεται ότι η αποστολή ενισχύσεων στην Αλβανία και την Αχαΐα το 1273-74 δεν είχε ως προορισμό την οργάνωση εκστρατείας (σσ. 256-57).

45. Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 229-30, 235-57.

το ναυτικό του, ενθάρρυνε τις πειρατικές ενέργειες των Γενοβέζων στις ακτές, και είχε επαφές με το κράτος της Ηπείρου, αλλά και με το αλβανικό στοιχείο της περιοχής, προσπαθώντας να διαβρώσει την Ανδεγαβική κυριαρχία. Ως την άνοιξη του 1274, οι Βυζαντινές δυνάμεις είχαν ανακαταλάβει το Βεράτιο, απειλώντας την ίδια την ύπαρξη του ανδεγαβικού βασιλείου της Αλβανίας. Η ανδεγαβική κατάκτηση της Αλβανίας και της Ηπείρου δεν ήταν εύκολη. Ο Κάρολος δεν κατέλαβε κανέναν οικισμό με μάχη, αλλά με διπλωματική και οικονομική πίεση.⁴⁶ Οι δυο περιοχές, Δυρραχίου και Αυλώνος-Κανίνων, είναι γεωγραφικά περιορισμένες και απομακρυσμένες· το νέο βασίλειο της Αλβανίας δεν είχε γεωγραφική ενότητα και δεν υπήρξε ποτέ βιώσιμη πολιτική οντότητα. Η διοικητική του οργάνωση είχε προσωρινό χαρακτήρα και ήταν τοποθετημένο με τόσο ενοχλητικό τρόπο στο πλευρό του αντιπάλου του, που η ανάκτησή του ήταν ζήτημα χρόνου.⁴⁷

Η προθεσμία της συνθήκης του Viterbo για εκστρατεία στη Ρωμανία είχε σχεδόν εκπνεύσει και οι προετοιμασίες δεν προχωρούσαν. Ως εξήγηση για την καθυστέρηση αναφέρεται η κάθοδος στην Ιταλία του τελευταίου Hohenstaufen, Κονραδίνου, που έληξε με νίκη του Καρόλου στο Tagliacozzo το 1268, και η συμμετοχή του Καρόλου στη σταυροφορία του αδελφού του Λουδοβίκου Θ' στην Τύνιδα το 1270.⁴⁸ Αυτά και άλλα επεισόδια στην Ιταλική χερσόνησο ερμηνεύονται καλύτερα όχι ως αντιπερισπασμοί στην Ανατολική πολιτική του Ανδεγαβού, αλλά ως απόδειξη ότι το ζωτικό συμφέρον του βρισκόταν στην Ιταλία, όπως εξάλλου και του προκατόχου του Μανφρέδου. Το 1268 ο Κάρολος όχι μόνο νίκησε τον τελευταίο διεκδικητή του νέου βασιλείου του, αλλά και εξασφάλισε, έστω και προσωρινά, κυριαρχική θέση στην Ιταλία. Έλαβε το αξίωμα του αυτοκρατορικού δικαίου στην Τοσκάνη, καθότι ο αυτοκρατορικός θρόνος παρέμενε κενός, και του συγκλητικού στη Ρώμη. Επίσης, ελλείψει αυτοκράτορα, αύξησε την επιρροή του στη Λομβαρδία και στο Πεδεμόντιο, διευκολύνοντας τις εμπορικές δραστηριότητες των υπηκόων του στην Προβηγκία. Τέλος, το 1269-70 ωφελήθηκε με τη συμμετοχή στη σταυροφορία του αδελφού του στην Τύνιδα, εξασφαλίζοντας φόρο υποτέλεια εκ μέρους του εμίρη της Τύνιδας, και άλλη μια ζώνη ασφαλείας, στα νότια σύνορα του βασιλείου της Σικελίας, κάτι που εντάσσεται στην πολιτική του για ηγεμονία στην κεντρική Μεσόγειο.⁴⁹ Μόνο με τη Βενετία και με τη Γένοβα, ακριβώς τις δύο δυνάμεις των οποίων τη συνεργασία θα χρειαζόταν για το ενδεχόμενο εκστρατείας στην Κωνσταντινούπολη, οι σχέσεις του παρέμειναν τεταμένες. Η Βενετία ένοιωθε να απειλείται στην Αδριατική από τη συμμαχία του Καρόλου με την Ουγγαρία,⁵⁰ και από την παρουσία του Καρόλου

46. Duccellier, *Façade*, σσ. 232-42· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 14-17.

47. Duccellier, *Façade*, σ. 262.

48. Runciman, *Vespers*, σσ. 140-42· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 216-17, 223-25.

49. Borsari, "Politica bizantina", σσ. 346-48· Runciman, *Vespers*, σσ. 140-43· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 223-28· Dunbabin, *Charles I*, σσ. 97, 156.

50. Για συμμαχία του Καρόλου με Ουγγαρία (1269), Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 216-17· Runciman, *Vespers*, σ. 138· Léonard, *Angevins*, σσ. 105-6. Το 1272 και ο Μιχαήλ Η' εξασφάλισε συμμαχία με την Ουγγαρία: Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, iv, 29: 1, 317-22· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 232-33· Runciman, *Vespers*, σ. 159.

στην ακτή της Ηπείρου· είχε επίσης ενοχληθεί διότι δεν είχε κληθεί ως συμβαλλόμενο μέρος στη συνθήκη του Viterbo. Το 1268 η Βενετία, συνειδητοποιώντας ότι οι τεταμένες σχέσεις με το Βυζάντιο μόνο να ζημιώσουν μπορούσαν την εμπορική της δραστηριότητα στην Ανατολή, υπέγραψε συνθήκη πενταετούς διάρκειας με τον Παλαιολόγο. Όταν, το 1269, ο Κάρολος πλησίασε τη Βενετία, αυτή δεν ανταποκρίθηκε.⁵¹ Με τη Γένοβα ο Κάρολος είχε εδαφικές διαφορές στη Λιγουρία. Επίσης οι ισχυροί στη Γένοβα Γιβελλίνι είχαν εξαγριωθεί εναντίον του για την υποστήριξή του προς τους Γουέλφους της πόλης. Τέλος η υποχρέωση αποκατάστασης του Βαλδουΐνου στην Κωνσταντινούπολη, που είχε αναλάβει ο Κάρολος στο Viterbo, απειλούσε το προνομακό καθεστώς της Γένοβας στο Βυζάντιο του Παλαιολόγου.⁵² Το βασίλειο της Σικελίας και η Γένοβα βρίσκονταν σε πόλεμο από το 1272 ως το 1276. Ως το 1274 ο Κάρολος είχε κατορθώσει να αναδειχθεί ως ο ισχυρότερος ηγέτης στην Ιταλία. Η δραστηριότητα και το κύρος του εκεί δεν μπορεί να συγκριθεί με αυτήν στην Αλβανία και την Ήπειρο, όπου ποτέ δεν μετέβη ο ίδιος και όπου περιοριζόταν να στέλνει υπαλλήλους και προμήθειες. Το βασίλειο της Αλβανίας δεν ήταν παρά ζώνη ασφαλείας, τμήμα του αμυντικού συστήματος για τον έλεγχο της νότιας Αδριατικής, και ακόμα ένας τιμητικός τίτλος για την Ανδεγαβική δυναστεία, γύρω από την κύρια κτήση του Ανδεγαβού, το βασίλειο της Σικελίας.⁵³

Επίσης ως εξήγηση για την καθυστέρηση της εκστρατείας που είχε αποφασισθεί στο Viterbo φέρεται η διακήρυξη της Ένωσης της καθολικής και της ορθόδοξης εκκλησίας το 1274 και η πίεση του πάπα Γρηγορίου Ι' προς τον Κάρολο για να μην αναλάβει εκστρατεία κατά της Κωνσταντινούπολης όσο συνεχίζονταν οι διαπραγματεύσεις με τον Παλαιολόγο. Αλλά η ένωση των εκκλησιών ήταν πολιτική που ο Μιχαήλ προώθησε ήδη πριν από το 1261. Είχε να κάνει γενικότερα με τη Βυζαντινή ανάκτηση της Κωνσταντινούπολης και τη διεθνή αναγνώρισή της, καθώς και με την εξουδετέρωση των διεκδικήσεων του έκπτωτου Βαλδουΐνου, και όχι μόνο με την απειλή του Καρόλου. Οι διαπραγματεύσεις συνεχίστηκαν με αυξομειούμενη ένταση, ανάλογα με τις πολιτικές συνθήκες στην Ιταλία και στο Βυζάντιο, το 1263, το 1264-65, το 1266-68, ακόμα και το Μάιο του 1267, τις παραμονές της υπογραφής της συνθήκης του Viterbo, γεγονός που αποδεικνύει ότι ο Κλήμεντας Δ' εξέταζε και τα δυο ενδεχόμενα, τη διπλωματία και τη βία, για την αποκατάσταση της ένωσης.⁵⁴ Στις 21 Μαρτίου, μάλιστα, ο Κάρολος εξέδωσε άδεια διέλευσης υπέρ των Βυζαντινών απεσταλμένων

51. *Urkunden zur älteren Handels- und Staatsgeschichte der Republik Venedig*, G.L.F. Tafel-G.M. Thomas (ed.), τόμος 3, Βιέννη, 1857, σσ. 93-100, 101-102· Borsari, "Politica bizantina", σσ. 345-46· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 213-16, 221.

52. Runciman, *Vespers*, σ. 149· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 206-9.

53. Για τη δραστηριότητα του Καρόλου στην Ιταλία, Léonard, *Angevins*, σσ. 64-73, 80-103· Runciman, *Vespers*, σσ. 117-24, 138· Dunabin, *Charles I*, σσ. 79-87, 135-36. Για τον στρατηγικό ρόλο Αλβανίας ως προς τη Σικελία, Abulafia, "Aragonese Kingdom of Albania", σ. 4.

54. *RegClemIV*, τόμος 1, αρ. 1201, σ. 404· *Acta Urbani IV, Clementis IV, Gregorii X (1261-1276)*, A. Tautu (ed.), Ρώμη, 1953, αρ. 25, σσ. 71-2· Borsari, "Politica bizantina", σσ. 327-8.

προς τον πάπα.⁵⁵ Ακόμα και μετά το Viterbo, στις 9 Ιουνίου 1267, ο Κλήμεντας εξέφρασε την ελπίδα ότι οι Βυζαντινοί θα δέχονταν την ένωση χωρίς να χρειαστεί να ασκηθεί βία.⁵⁶

Ο νέος πάπας Γρηγόριος Ι' ήταν πεπεισμένος ότι για την επιδίωξη της χριστιανικής παρουςίας στην Παλαιστίνη ήταν απαραίτητη η συνεργασία με το Βυζάντιο. Από την πλευρά του ο Μιχαήλ πίστευε ότι ο πιο αποτελεσματικός τρόπος για να εξουδετερώσει διπλωματικά τις διεκδικήσεις του έκπτωτου Βαλδουΐνου και τη στρατιωτική βοήθεια που ο Κάρολος ή άλλος δυτικός ηγεμόνας του είχε υποσχεθεί ήταν η ένωση: σε αυτήν την περίπτωση, ενδεχόμενη εκστρατεία του Καρόλου κατά της Κωνσταντινούπολης και γενικότερα επίθεση κατά του Βυζαντίου από τη Δύση δεν θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως Σταυροφορία· θα ήταν αδελφοκτόνος πόλεμος μεταξύ Καθολικών ηγεμόνων.⁵⁷ Το Μάρτιο του 1272 ο πάπας συγκάλεσε σύνοδο για το 1274. Τον Οκτώβριο ο Γρηγόριος κάλεσε το Μιχαήλ στη σύνοδο, ζητώντας του να δεχθεί την ένωση, αλλά και παρατηρώντας ότι αν δεν ολοκληρωνόταν η ένωση γρήγορα, οι αιτίες έριδας, που μπορούσαν να επιφέρουν και πόλεμο μεταξύ Λατίνων και Βυζαντινών, δεν μπορούσαν να απαλειφθούν.⁵⁸ Φαίνεται, δηλαδή, ότι ο πάπας χρησιμοποιούσε τον Κάρολο και γενικότερα τη δυσπιστία της Δύσης ως φόβητρο, για να πείσει το Μιχαήλ να δεχθεί την ένωση.⁵⁹ Ωστόσο, είναι ενδεικτικό των προθέσεων του Καρόλου το ότι ο ίδιος και ο Φίλιππος Courtenay, γιός και διάδοχος του νεκρού πλέον Βαλδουΐνου και γαμβρός του Καρόλου, χορήγησαν, ύστερα από αίτημα του πάπα, άδειες διέλευσης για τις Βυζαντινές πρεσβείες.⁶⁰

Η ένωση των δυο εκκλησιών διακηρύχθηκε επίσημα στις 6 Ιουλίου 1274, στην εκκλησιαστική σύνοδο της Λυών.⁶¹ Ο Κάρολος και ο Φίλιππος Courtenay δήλωσαν ότι παρά την ένωση, το νόμιμο δικαίωμα του Φιλίππου στο θρόνο της Κωνσταντινούπολης παρέμενε.⁶² Η αναγνώριση αυτού του δικαιώματος και η συνθήκη του Viterbo έδιναν νομιμότητα στις κτήσεις του Καρόλου στην Αλβανία και Ήπειρο, ενώ η ένωση αποδυνάμωνε σημαντικά αυτό το δικαίωμα. Παρόλ' αυτά, καθώς εν τω μεταξύ είχε εκπνεύσει η προθεσμία της συνθήκης του Viterbo για εκστρατεία στη Ρωμανία, στις 28 Ιουλίου στάλθηκαν επιστολές στον Κάρολο

55. Borsari, "Politica bizantina", σ. 327, σημ. 2· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σ. 204.

56. *RegClemIV*, τόμος 1, αρ. 1209, σ. 406· *Acta Urbani IV, Clementis IV, Gregorii X*, αρ. 26, σσ. 72-73· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 204-5.

57. Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, v, 11: I, 369-70· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 237-38, 277-78. S. Schein, *Fideles Crucis. The Papacy, the West, and the Recovery of the Holy Land 1274-1314*, Οξφόρδη, 1991, σσ. 42-43.

58. *Les Registres de Grégoire X (1272-1276)*, J. Guiraud (ed.), τόμος 1, Παρίσι, 1892, αρ. 194, σσ. 67-72 (24/10/1272).

59. Runciman, *Vespers*, σ. 157· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 238-41.

60. Runciman, *Vespers*, σ. 158· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 243-44.

61. *Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio*, J.D. Mansi (ed.), τόμος 24, Βενετία, 1780, σσ. 61-68· C. Héféle, *Histoire des conciles*, H. Ledercq (ed.), τόμος 6,1, Παρίσι, 1914, σσ. 173-78· Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, v, 11: I, 367-74· Runciman, *Vespers*, σσ. 161-66· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 258-61· V. Laurent-J. Darrouzès, *Dossier grec de l'Union de Lyon*, Παρίσι, 1976, κείμενο 15.

62. Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, v, 26: I, 410· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 278-79.

και στο Φίλιππο για παράταση της ήδη τηρούμενης αποχής από εκστρατεία κατά της Κωνσταντινούπολης, και στο Μιχαήλ Η' για ανακωχή και πράγματι συνήφθη ανακωχή μεταξύ των δυο μερών, για ένα χρόνο, πιθανόν ως την 1η Μαΐου 1276. Ο Κάρολος δεσμεύτηκε να μην επιτεθεί στην Κωνσταντινούπολη, αλλά κανένα από τα δυο μέρη δεν θεώρησε ότι η ανακωχή ίσχυε στην Ήπειρο και την Πελοπόννησο.⁶³ Η ανακωχή δεν ήταν μεγάλη θυσία για τον Κάρολο. Ο πόλεμος με τη Γένοβα είχε εξελιχθεί σε σύγκρουση με αναδιωγμένη λίγχα των Γιβελλίνων στην Ιταλία και τον είχε εξουθενώσει οικονομικά. Ο πάπας επιβεβαίωσε τα δικαιώματα επικυριαρχίας του νέου βασιλιά της Γερμανίας Ροδόλφου των Αψβούργων στη βόρεια Ιταλία. Ως το 1276, η εξουσία του Καρόλου στο Πεδεμόντιο είχε εξασθενήσει σημαντικά.⁶⁴ Το 1278, ο νέος πάπας Νικόλαος Γ' ανάγκασε τον Κάρολο να παραιτηθεί των αξιωμάτων του ως συλληπτικού της Ρώμης και δικαρίου στην Τοσκάνη. Το κύρος του Καρόλου στην Ιταλία μειώθηκε δραστικά. Από την άλλη, η αποδέσμευσή του από τις υποχρεώσεις του στη βόρεια Ιταλία, όπου ο Ροδόλφος έκανε αισθητή την παρουσία του, είχε ως αποτέλεσμα τη βελτίωση των οικονομικών του.⁶⁵ Εν τω μεταξύ, η παπική εκκλησία συνέχισε τις επαφές με το Μιχαήλ για την επιβολή της ένωσης: τόσο ο Ιννοκέντιος Ε' (1276) όσο και ο Νικόλαος Γ' προσπάθησαν να ανανεώσουν την ανακωχή μεταξύ Καρόλου και Μιχαήλ και να μεσολαβήσουν για διαπραγμάτευση μεταξύ των δυο αντιπάλων. Πράγματι, το Νοέμβριο του 1276 και τον Ιανουάριο του 1279 ο Κάρολος εξέδωσε άδειες διέλευσης για Βυζαντινούς απεσταλμένους προς την παπική αυλή.⁶⁶

Η υπόσχεση μη επίθεσης κατά της Κωνσταντινούπολης δεν εξελήφθη από τους δυο ανταγωνιστές ως αποχή από εδαφικές διεκδικήσεις στην Ήπειρο. Φαίνεται, μάλιστα, ότι με την ένωση ο πάπας Γρηγόριος Ι' αναγνώρισε τη νομιμότητα της εξουσίας του Μιχαήλ Η' και ενέκρινε την προσπάθειά του να αποκαταστήσει τα παλαιά σύνορα του Βυζαντίου στη Βαλκανική.⁶⁷ Πράγματι, το 1274 ο Μιχαήλ Η' πέρασε στην αντεπίθεση. Την άνοιξη του 1274 ανακατέλαβε το Βεράτιο, απωθώντας τους Ανδεγαβούς στην ακτή. Το 1274-76, η Ήπειρος βρισκόταν σε εμπόλεμη κατάσταση. Οι Βυζαντινοί πολιορκούσαν το Δυρράχιο, ενώ βυζαντινά και γενοβέζικα πλοία δυσκόλευαν την επικοινωνία με την Ιταλία. Παρά τη Βυζαντινή πίεση, το Δυρράχιο, ο Αυλώνας και η Κέρκυρα παρέμειναν υπό Ανδεγαβικό έλεγχο, ενώ το

63. *RegGregX*, τόμος 1, αρ. 490-91, σσ. 208-209· Léonard, *Angevins*, σσ. 116-17· Runciman, *Vespers*, σσ. 166-67· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 285-86.

64. Léonard, *Angevins*, σσ. 117-18· Runciman, *Vespers*, σσ. 149, 159, 167-70· Dunbabin, *Charles I*, σσ. 137-38.

65. Runciman, *Vespers*, σσ. 183-86· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σ. 310· Dunbabin, *Charles I*, σσ. 138-41.

66. Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 294, 305-6, 317, σημ. 48, 321-22. E. Martène-U. Durand, *Veterum scriptorum... amplissima collectio*, τόμος 7, Παρίσι, 1733, σσ. 246-48 (1276)· *Les registres de Nicholas III (1277-1280)*, J. Gay (ed.), τόμος 1, τεύχος 2, Παρίσι, 1904, αρ. 368, 378, σσ. 124-25 131-32 (1278).

67. Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 277-78.

1277 φαίνεται ότι οι Αλβανοί της Κροΐα παρέδωσαν το φρούριο στους Ανδεγαβούς. Την ίδια περίπου εποχή, ο Βυζαντινός στρατός κατέλαβε το Βουθρωτό. Το γεγονός αυτό, αλλά και οι προσπάθειες του Μιχαήλ Η' να επιβάλει την καθόλου δημοφιλή στο Βυζάντιο ένωση των εκκλησιών έδωσαν την αφορμή στο Δεσπότη της Ηπείρου Νικηφόρο, γιό του Μιχαήλ Β', ο οποίος ήθελε να διατηρήσει την ανεξαρτησία του από το Βυζάντιο, να στραφεί προς τον Κάρολο ήδη το 1276. Το 1278 ο Νικηφόρος ανακατέλαβε το Βουθρωτό, και στις αρχές του 1279 έγινε βασσάλος του Καρόλου και του παραχώρησε τις περιοχές Βουθρωτού, Σοποτού, Πανόρμου, ίσως και Χειμάρας. Το Ανδεγαβικό βασίλειο της Αλβανίας εξαπλώθηκε στη λεγόμενη Παλαιά Ήπειρο, ενώ ο Κάρολος μπορούσε να επικαλεσθεί επικυριαρχία από το Δυρράχιο ως και την Πελοπόννησο, εφόσον ο Νικηφόρος δεν ήταν απλώς σύμμαχός του αλλά βασσάλος του. Επίσης στις αρχές του 1279 ο Κάρολος συνήψε συμμαχία με τη Σερβία. Επόμενος στόχος του Καρόλου ήταν η ανάκτηση του Βερατίου, σημαντικού φρουρίου για τον έλεγχο της ενδοχώρας και της Εγνατίας οδού. Γι' αυτόν το σκοπό, τον Αύγουστο του 1279, διόρισε τον Hugues de Sully γενικό διοικητή και εκπρόσωπό του στην Αλβανία με έκτακτες εξουσίες.⁶⁸

Σε αυτό το σημείο οι ιστορικοί, από τον Παχυμέρη, το Γρηγορά και το Sanudo ως τους περισσότερους συγχρόνους μας, συμφωνούν ως προς την πρόθεση του Καρόλου. Το Βεράτιο ήταν ο πρώτος στόχος μεγάλης χειρσαίας εκστρατείας, που θα στρεφόταν κατά της Μακεδονίας και της Κωνσταντινούπολης. Απώτερος στόχος του ήταν η Βυζαντινή Αυτοκρατορία.⁶⁹ Αλλά τα ανδεγαβικά έγγραφα της εποχής σιωπούν ως προς αυτές τις προθέσεις. Οι εντολές του Καρόλου για την αποστολή βοήθειας προς το Sully είναι εύγλωττες. Ο Sully είχε διοριστεί *capitaneus in partibus Romanie pro obsidione Bellegradi*.⁷⁰ Η σύναψη βασσαλικής σχέσης με το Νικηφόρο ήταν πράγματι μεγάλη επιτυχία για τον Κάρολο, και το Βεράτιο θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως εφελκυστήρας για νέες κατακτήσεις προς ανατολάς. Αλλά η Βυζαντινή παρουσία στο Βεράτιο απειλούσε από το 1274 τις Ανδεγαβικές κτήσεις Δυρραχίου και Αυλώνας, οι οποίες δεν μπορούσαν να αποκτήσουν ενδοχώρα και να γίνουν βιώσιμες: ως το 1277 η θέση των Ανδεγαβών στην περιοχή είχε επιδεινωθεί σημαντικά. Όσο για τις σημαντικότερες ενισχύσεις που συνόδευσε ο Sully στην Αλβανία,⁷¹ δικαιολογούνται τόσο από τη δυσκολία του εγχειρήματος (το Βεράτιο ήταν καλά οχυρωμένο) όσο και από το ότι ο Κάρολος είχε αποδεσμευτεί πλέον από τις υποχρεώσεις του στην κεντρική και Βόρεια Ιταλία.

68. Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 279-80, 282-85, 290, 295-300, 306-9, 325-29· Ducellier, *Façade*, σσ. 242-52· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 17-25. RCA, τόμος 13, Νεάπολη, 1954, αρ. 500, σ. 173 (1276)· *Acta et diplomata res Albaniae mediae aetatis illustrantia*, L. de Thalloczy C. Jirecek, E. de Sufflay (eds.), τόμος 1, Βιέννη, 1913, αρ. 390, σσ. 113-14 (1279).

69. Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, vi, 32: I, 509· Γρηγοράς, *Byzantina Historia*, v, 6: I, 146· Sanudo, *Historia*, σσ. 129-31· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 329-30· Ducellier, *Façade*, σσ. 250-52· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 22-23.

70. *Gli atti perduti della Cancelleria Angioina transuntati da Carlo de Lellis*, B. Mazzoleni (ed.), τόμος 2, (Regesta Chartarum Italiae, 31), Ρώμη, 1943, αρ. 1150, σ. 152 (φθινόπωρο 1279).

71. 240 πολεμιστές, 892 άλογα -33 ανά πλοίο-, 100 όνοι, ζωοτροφές και περίπου 10.000 χρυσά δούκατα, σύμφωνα με τα σωζόμενα ανδεγαβικά έγγραφα: Ducellier, *Façade*, σσ. 250-52· ο Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, vi, 32: I, 509, αναφέρει 3.000 άνδρες.

Η πολιορκία του Βερατίου άρχισε την άνοιξη του 1280. Την άνοιξη του 1281 ο βυζαντινός στρατός νίκησε τον ανδεγαβικό και αιχμαλώτισε το Sully. Οι ανδεγαβικές δυνάμεις υποχώρησαν άτακτα ως τα Κάνινα.⁷² Είναι ενδεικτικό της κατάστασης ότι το Μάιο και τον Ιούλιο του 1281 Βυζαντινά πολεμικά πλοία εμφανίστηκαν κοντά στις ανδεγαβικές ακτές της Απουλίας, προκαλώντας πανικό στους αξιωματούχους του Καρόλου.⁷³ Η ήττα στο Βεράτιο σήμανε το τέλος της «χερσαίας» βαλκανικής πολιτικής του πρώτου Ανδεγαβού. Το μέλλον των ανδεγαβικών κτήσεων στην Αλβανία και Ήπειρο ήταν πλέον αβέβαιο, πόσο μάλλον το ενδεχόμενο οργάνωσης χερσαίας εκστρατείας ανατολικότερα. Ο Κάρολος δεν είχε άλλη επιλογή παρά να αντιμετωπίσει το Μιχαήλ Η' στη θάλασσα.⁷⁴ Η συγκυρία ήταν ευνοϊκή. Ο Κάρολος εξασφάλισε την υποστήριξη του νέου πάπα Μαρτίνου Δ' και της Βενετίας, της οποίας η ναυτική δύναμη τού ήταν απαραίτητη. Στις 3 Ιουλίου 1281, με τις ευλογίες του πάπα, ο Κάρολος, ο ονομαστικός λατίνος αυτοκράτορας Φίλιππος Courtenay και η Βενετία υπέγραψαν στο Orvieto συνθήκη για την ανάκτηση της αυτοκρατορίας που είχε «καταχραστεί» ο Παλαιολόγος. Ο Φίλιππος, ο Κάρολος, ή ο πρωτότοκος γιός του Καρόλου, και ο Δόγης της Βενετίας ανέλαβαν την υποχρέωση να μεταβούν στη Ρωμανία, για να πολεμήσουν εκείνους που κατείχαν την αυτοκρατορία. Ο Φίλιππος και ο Κάρολος ή ο γιός του θα συνέβαλαν με 8.000 ίππους, τους αντίστοιχους άνδρες, και τα πλοία που ήταν απαραίτητα για τη μεταφορά τους. Ο Δόγης θα συμμετείχε με τουλάχιστον 40 καλά εξοπλισμένες γαλέρες. Η έναρξη της εκστρατείας ορίστηκε για τα μέσα Απριλίου 1283 το αργότερο από το Brindisi. Όλες οι προηγούμενες συμφωνίες και προνόμια που είχαν συναφθεί ή κατέχονταν από τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζονταν ως έγκυρες.⁷⁵ Εκ πρώτης όψεως η συνθήκη αυτή φαίνεται να επιβεβαιώνει την άποψη για τις προσωπικές βλέψεις του Καρόλου στην Κωνσταντινούπολη. Αλλά η ρήτρα περί ισχύος προηγούμενων συμφωνιών σήμαινε ότι συνέχιζαν να ισχύουν τα όσα είχαν συμφωνηθεί στο Viterbo το 1267. Συνεπώς, στόχος παρέμενε η αποκατάσταση του Φιλίππου Courtenay στο θρόνο της Κωνσταντινούπολης. Έχοντας χάσει τη δυνατότητα να εξαπολύσει χερσαία επίθεση για την επίτευξη αυτού του στόχου, ή και για την εδραίωση των κτήσεών του στην Ήπειρο, ο Κάρολος αναγκάστηκε να επιλέξει τη θαλάσσια οδό. Ακόμα και αν η εκστρατεία αποτύγχανε ως προς την αποκατάσταση της λατινικής αυτοκρατορίας, ο Κάρολος θα είχε όφελος, διότι θα δημιουργούσε αντιπερισπασμό στον Παλαιολόγο, ανακουφίζοντας τις κτήσεις του στην Ήπειρο από τη Βυζαντινή πίεση. Επίσης, δεν είναι, ίσως, τυχαίο το ότι, ενώ η συνθήκη προέβλεπε ότι τα συμβαλλόμενα μέρη έ-

72. Παχυμέρης, *De Mich. Pal.*, vi, 32-33: I, 509-19· Γρηγοράς, *Byzantina Historia*, v, 6: I, 146-48· Sanudo, *Istoria*, σ. 129· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 330-34· Ducellier, *Façade*, σσ. 252-55· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 25-27.

73. Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 336-37.

74. Γρηγοράς, *Byzantina Historia*, v, 6: I, σ. 148· Sanudo, *Istoria*, σσ. 131-32· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 334-35· Ducellier, *Façade*, σ. 255· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 27-29.

75. Το πλήρες κείμενο της συνθήκης στο *Urkunden*, τόμος 3, σσ. 287-95.

πρεπε αυτοπροσώπως να συμμετάσχουν στην εκστρατεία, ειδικά για τον Κάρολο υπήρχε η δυνατότητα να τον αντικαταστήσει ο πρωτότοκος γιός του.⁷⁶ Πράγματι, δεν είναι γνωστό το κατά πόσον σκόπευε ο Κάρολος να είναι ο ίδιος επικεφαλής της εκστρατείας.⁷⁷

Αλλά για την υλοποίηση των σχεδίων του ο Κάρολος χρειαζόταν τη σύμπραξη της ναυτικής δύναμης της Βενετίας. Η Βενετία, ανακουφισμένη από την αποδυνάμωση της συμμαχίας του Καρόλου με την Ουγγαρία και από την απομάκρυνση της απειλητικής ανδεγαβικής παρουσίας στα στενά της Αδριατικής και στις Ηπειρωτικές ακτές μετά την ήττα του Βερατίου, δέχτηκε να συμμετάσχει σε μια επιχείρηση για την ανατροπή ή έστω την αποσταθεροποίηση του Μιχαήλ Η', τον οποίο εχθρευόταν για την εύνοιά του προς τη Γένοβα, για την απώλεια Βενετικών κτήσεων στο Αιγαίο, και για τη ζημία των Βενετικών εμπορικών συμφερόντων στο Αιγαίο και τον Εύξεινο, παρά τις συνθήκες με το Βυζάντιο του 1268, 1273 και 1277.⁷⁸ Το ότι, σε μεγάλο βαθμό, στόχος και της Βενετίας και του Καρόλου ήταν η αποσταθεροποίηση της ισχύος του Μιχαήλ Η, προκύπτει και από άλλη συμφωνία, που υπογράφηκε επίσης στις 3 Ιουλίου 1281, για την αποστολή 15 πολεμικών πλοίων στην Κέρκυρα ως το Μάιο του 1282, με σκοπό τη διεξαγωγή πολέμου και την πρόκληση ζημιών κατά του Παλαιολόγου.⁷⁹ Στο ίδιο συμπέρασμα οδηγεί και η κοινοποίηση, το Σεπτέμβριο του 1281, συνθήκης μεταξύ του Καρόλου, του Φιλίππου, του Νικηφόρου της Ηπείρου και του Δόγη, με σκοπό, και πάλι, τη διεξαγωγή πολέμου κατά του Παλαιολόγου.⁸⁰

Η Ρώμη πρόσφερε τη νομική κάλυψη. Ο πάπας ευλόγησε το σχέδιο, διέκοψε τις διαπραγματεύσεις για την ένωση των εκκλησιών, και το Νοέμβριο του 1281 αφορίσε το Μιχαήλ ως σχισματικό και αιρετικό, εξασφαλίζοντας ηθική αιτιολόγηση της σχεδιαζόμενης εκστρατείας. Ο δε Κάρολος εξασφάλισε την υποστήριξη Βουλγαρίας και Σερβίας.⁸¹ Η εκστρατεία, όπως και κάθε επίθεση, αποτελούσε σημαντική απειλή για το Βυζάντιο, άσχετα με το ποιος ήταν ο συγκεκριμένος στόχος της. Παρόλ' αυτά, για το αποτέλεσμα της και για τον πραγματικό της στόχο, πέρα από τις δηλώσεις των συμφωνιών που ήδη αναφέρθηκαν, δεν μπορούν να γίνουν παρά υποθέσεις. Κι αυτό γιατί ο Κάρολος αναγκάστηκε να εγκαταλείψει το σχέδιο για εκστρατεία κατά του Βυζαντίου μετά την εξέγερση της Σικελίας της 30ης Μαρτίου 1282, γνωστής ως Σικελικού Εσπερινού, που οδήγησε στην απόσχιση του νησιού από το βασίλειό του, στην πρόσδεσή του στο βασιλικό οίκο της Αραγωνίας και

76. *Urkunden*, τόμος 3, σ. 290.

77. Runciman, *Vespers*, σ. 318, σημ. 2 στη σ. 212. Ο Κάρολος βρισκόταν στην Καμπανία από τον Ιανουάριο ως τα τέλη Μαρτίου του 1282, οπότε και σημειώθηκε η εξέγερση στη Σικελία.

78. Για ευνοϊκή στροφή της Βενετίας προς τον Κάρολο, και τις συμφωνίες 1273 και 1277, Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 335-36, 246, 252-54, 300-302. Για ζημίες στο εμπόριο της Βενετίας μακροσκελής κατάλογος παραπόνων στο *Urkunden*, τόμος 3, σσ. 159-281 (Μάρτιος 1278).

79. *Urkunden*, τόμος 3, σσ. 296-98.

80. Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σ. 339.

81. Για τη συνθήκη του Orvieto και τη σχεδιαζόμενη εκστρατεία, Runciman, *Vespers*, σσ. 194-98· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 335-44· Ducellier, *Façade*, σσ. 255-59· Nicol, *Despotate 1267-1279*, σσ. 25-30· Dunbabin, *Charles I*, σσ. 5-6, 94-96. Για τη βελτίωση των σχέσεων Καρόλου με Σερβία και Βουλγαρία το 1280-82, Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 28-29.

στην εμπλοκή του ίδιου του Καρόλου και των διαδόχων του σε πόλεμο Ευρωπαϊκών διαστάσεων.⁸²

4. Οι διάδοχοι του Καρόλου Α΄

Από την ήττα του Βερατίου ως το 1284 ο Κάρολος συνέχισε να αποστέλλει ενισχύσεις στις Ηπειρωτικές και Αλβανικές κτήσεις του, αλλά σταδιακά ο ρυθμός επιβραδύνθηκε, και στο τέλος, καθώς η εξέγερση της Σικελίας έλαβε τη μορφή γενικευμένου πολέμου, οι αποστολές στρατιωτών σταμάτησαν. Η πολιτική του Καρόλου στην Ήπειρο μετά το 1281 και στην Ανατολική Μεσόγειο γενικότερα μετά το 1282 είχε αμυντικό χαρακτήρα. Παρά την αδυναμία των Ανδεγαβών στην Ήπειρο, οι Βυζαντινοί δεν μπόρεσαν να εκμεταλλευτούν αμέσως τη νίκη τους. Ωστόσο, από το 1284 ως το 1294, το Δυρράχιο, η Κροΐα, ο Αυλώνας και τα Κάνινα πέρασαν υπό Βυζαντινό έλεγχο. Η Ανδεγαβική παρουσία επιβίωσε στην περιοχή Βουθρωτού-Σοποτού-Χειμάρρας και την Κέρκυρα.⁸³ Όσο για την ένωση των εκκλησιών, ο νέος αυτοκράτορας Ανδρόνικος Β΄ προτίμησε να απαρνηθεί τα ενδεχόμενα οφέλη από συνεργασία με τη Δύση, να επαναφέρει την ειρήνη στο εσωτερικό της Ορθόδοξης εκκλησίας και να αντιμετωπίσει μόνος του τον Τουρκικό κίνδυνο στην Ανατολή.⁸⁴

Το Ανδεγαβικό ενδιαφέρον για την Ήπειρο αναβίωσε το 1294, μετά την απελευθέρωση από τους Αραγονέζους του διαδόχου του πρώτου Ανδεγαβού, του Καρόλου Β΄ και όταν η πρώτη φάση του Σικελικού πολέμου πλησίαζε στο τέλος της.⁸⁵ Η Ήπειρος, όπως εξάλλου και η Αχαΐα και το ονομαστικό δικαίωμα στη λατινική αυτοκρατορία, εκτός από βάσεις για την καθιέρωση της ανδεγαβικής δύναμης στην κεντρική Μεσόγειο και λαμπεροί τίτλοι που κοσμούσαν την ανδεγαβική δυναστεία, έγιναν τώρα διπλωματικά πόνια στην προσπάθεια των Ανδεγαβών να εξασφαλίσουν συμμαχίες στην Ευρώπη και, κυρίως, να ανακτήσουν τη Σικελία. Επίσης τώρα η Ήπειρος, όπως παλαιότερα η Αχαΐα, πέρασε σε δευτερεύοντες κλάδους του βασιλικού οίκου της Νεάπολης, εξασφαλίζοντας έστω και ονομαστικές τοπικές ηγεμονίες και οικογενειακή σύμπνοια.⁸⁶

Το παλαιό ανδεγαβικό βασίλειο της Αλβανίας έλαβε θεωρητικό χαρακτήρα. Το 1296, το

82. Για το αν ο Σικελικός Εσπερινός ήταν τυχαίο γεγονός ή συνωμοσία με τη σύμπραξη του Μιχαήλ Η΄, M. Amari, *La guerra del Vespro Siciliano*, 3 τόμοι, Μιλάνο, 9η έκδοση, 1886 (υπέρ της θεωρίας της αυθόρμητης λαϊκής εξέγερσης)· Geanakoplos, *Michael Palaeologus*, σσ. 344-66 (υπέρ της θεωρίας της συνωμοσίας)· και για πιο εξισορροπημένη προσέγγιση, Runciman, *Vespers*, σσ. 288-93· η Dunbabin, *Charles I*, σσ. 99-113, υποστηρίζει ότι αίτιο της εξέγερσης ήταν οι αυξημένες φορολογικές απαιτήσεις του Καρόλου Α΄. Αλλά για τα βαθύτερα αίτια και για την έλλειψη ουσιαστικής συνοχής του βασιλείου της Σικελίας, παρά την πολιτική ενοποίηση ήδη από τη Νορμανδική περίοδο, H. Bresc, "La 'mala signoria' ou l'hypothèque sicilienne", και J.M. Martin, "Fiscalité et économie étatique dans le royaume angevin de Sicile à la fin du XII^e siècle", στο: *L'État Angevin*, σσ. 577-99, 601-48.

83. Ducellier, *Façade*, σσ. 255-62· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 27-29 αντίστοιχα.

84. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σ. 36.

85. Léonard, *Angevins*, σ. 175.

86. Léonard, *Angevins*, σσ. 295, 297.

Δυρράχιο ξέφυγε από το Βυζαντινό έλεγχο. Ύστερα από σύντομη περίοδο Σερβικής κυριαρχίας, και από το 1304 ως το 1392, το Δυρράχιο επιβίωσε ως αυτόνομη κοινότητα, αναγνωρίζοντας τη χαλαρή μόνο επικυριαρχία των Ανδεγαβών ως δουκάτο.⁸⁷ Το 1332, με ενδοοικογενειακή συμφωνία, το δουκάτο του Δυρραχίου και το «βασίλειο της Αλβανίας» πέρασαν, μαζί με αποζημίωση 5.000 ουγγιών χρυσού, στο νεώτερο αδελφό του βασιλιά της Νεάπολης Ροβέρτου του Σοφού (1309-1343), τον Ιωάννη της Gravina, ο οποίος, αποδεχόμενος αυτήν την προσφορά, παραιτήθηκε των διεκδικήσεών του στο πριγκηπάτο της Αχαΐας υπέρ του ανεψιού του Ροβέρτου του Τάραντα. Έκτοτε, το Ανδεγαβικό δουκάτο του Δυρραχίου ακολούθησε ξεχωριστή πορεία σε σχέση με τις άλλες Ανδεγαβικές κτήσεις στην Πελοπόννησο, την Παλαιά Ήπειρο και τα Επτάνησα.⁸⁸ Ο Ιωάννης της Gravina ίδρυσε τον κλάδο των Ανδεγαβών του Δυρραχίου, κλάδο ο οποίος στα τέλη του 14ου αιώνα ανήλθε στο θρόνο της Νεάπολης, αλλά με τις μακρινές του κτήσεις στη νοτιοδυτική Βαλκανική δεν ασχολήθηκε. Το πόσο απόμακρη είχε γίνει η ανδεγαβική επικυριαρχία εκεί, σε μια περίοδο κατά την οποία οι αυτόχθονες Αλβανοί διεκδικούσαν με όλο και μεγαλύτερη επιτυχία την αυτονομία τους, φαίνεται από το ακόλουθο περιστατικό. Το 1372, ένας από τους τελευταίους Ανδεγαβούς δούκες του Δυρραχίου, ο τυχοδιωκτικός Λουδοβίκος της Ναβάρρας, σύζυγος της εγγονής του Ιωάννη της Gravina, αποφάσισε να ανακτήσει το βασίλειο της Αλβανίας του Καρόλου Α΄. Γι' αυτόν το σκοπό είχε συνάψει συμφωνία και με έναν Γάλλο κοντοτιέρο. Αλλά από το περιεχόμενο της συμφωνίας προκύπτει ότι ο Λουδοβίκος δεν γνώριζε ούτε τα σύνορα του βασιλείου του. Η εκστρατεία δεν υλοποιήθηκε.⁸⁹ Το 1392 το Δυρράχιο πέρασε υπό Βενετικό έλεγχο. Φαίνεται ότι το 1383 οι Ανδεγαβοί το είχαν πουλήσει σε τοπικό Αλβανό ηγεμόνα.⁹⁰

Αντίθετα, στην Παλαιά Ήπειρο, το 1291, ο βασιλιάς της Νεάπολης Κάρολος Β΄ πρότεινε γάμο του τέταρτου γιού του Φιλίππου με τη Θάμαρ, κόρη του Δεσπότη της Ηπείρου Νικηφόρου.⁹¹ Το Φεβρουάριο του 1294 ο Φίλιππος εχρίσθη ιππότης και έλαβε από τον πατέρα του το πριγκηπάτο του Τάραντα, στη Νότια Απουλία, απέναντι από την Ήπειρο και την Πελοπόννησο.⁹² Το φθινόπωρο του ίδιου χρόνου ο Φίλιππος νυμφεύτηκε την κόρη του Δεσπότη Νικηφόρου Θάμαρ. Η προίκα της Θάμαρ θα αποτελείτο από ετήσια εισφορά 100.000 υπερπύρων και από τις πόλεις Ναυπάκτου, Αग्रινίου, Αγγελοκάστρου και Βόνιτσας στην Αι-

87. *Acta Albaniae*, τόμος 1, αρ. 561, 568, 574-76, σσ. 165-70 (1304-1305)· Ducellier, *Façade*, σσ. 327-31· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σ. 68.

88. *Acta Albaniae*, τόμος 1, αρ. 763, σσ. 226-27· Ducellier, *Façade*, σ. 335· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 98-99.

89. *Acta Albaniae*, τόμος 2, Βιέννη, 1918, αρ. 286, σσ. 66-67 (20/3/1372)· E. Rogadeo, "Lodovico di Navarra duca di Durazzo e l'Albania", *Rassegna Pugliese*, 25 (1910)· Léonard, *Angevins*, σ. 438. Για πολιτική αστάθεια λόγω διεκδικήσεως Αλβανικής αυτονομίας, Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 67, 99-101.

90. Ducellier, *Façade*, σσ. 327-31, 462-502, ιδιαίτερα 478-84, 496-502..

91. *Actes*, Perrat-Longnon (ed.), αρ. 21, σσ. 39-40· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 37-44.

92. C. Minieri-Riccio, *Saggio di Codice Diplomatico formato sulle antiche scritture dell'Archivio di Stato di Napoli*, τόμος 2, συμπλήρωμα, μέρος 1, Νεάπολη, 1882, αρ. 60, σσ. 69-72.

τωλοακαρνανία. Το Δεσποτάτο θα παρέμενε στα χέρια του Νικηφόρου και της συζύγου του Άννας ως το θάνατό τους. Αν ο γιός τους Θωμάς ζούσε μετά το θάνατο του Νικηφόρου, θα μπορούσε να κρατήσει το Δεσποτάτο αναγνωρίζοντας την επικυριαρχία του Φιλίππου και παραχωρώντας την επαρχία Βαγεντίας. Επίσης τον Αύγουστο του 1294, ο Κάρολος Β' εκχώρησε στο γιο του την επικυριαρχία επί του πριγκηπάτου της Αχαΐας, του βασιλείου της Αλβανίας, της προίκας της Θάμαρ, του Βουθρωτού και της Κέρκυρας και άλλων εδαφών στη Ρωμανία.⁹³ Έτσι εξασφάλισε για το γιό του σημαντική επικράτεια στο νοτιοανατολικό άκρο του βασιλείου του και στην απέναντι ακτή της νότιας Βαλκανικής.⁹⁴ Αλλά στην Ήπειρο, μετά το θάνατο του Νικηφόρου, ο Φίλιππος δεν μπόρεσε να πείσει τη μητέρα της Θάμαρ Άννα και τον αδελφό της Θωμά να τον αναγνωρίσουν ως επικυρίαρχο του Δεσποτάτου ούτε με τη διπλωματία ούτε με τη βία. Μη μπορώντας να επωφεληθεί από τους όρους του γαμήλιου συμβολαίου του, ο Φίλιππος, ο οποίος επισκέφτηκε τις κτήσεις του στην Πελοπόννησο και την Ήπειρο μια μόνο φορά, το 1306, στα πλαίσια εκστρατείας για την επιβολή της εξουσίας του, δεν δίστασε να διαλύσει το γάμο του με τη Θάμαρ το 1309, και να αναζητήσει δεύτερη σύζυγο με πιο ωφέλιμη προίκα.⁹⁵

Αλλά πριν ακόμα και από τον πρώτο γάμο του Φιλίππου, το 1288, όταν ο Κάρολος Β' ήταν ακόμα αιχμάλωτος των Αραγωνέζων και ο πόλεμος για τη Σικελία μαινόταν, ο αυτοκράτορας Ανδρόνικος είχε προτείνει γάμο του γιού του Μιχαήλ Θ' με την Αικατερίνη Courtenay, κόρη του ονομαστικού λατίνου αυτοκράτορα Φιλίππου, εγγονή του Καρόλου Α', και κληρονόμο των διεκδικήσεων στη λατινική αυτοκρατορία της Κωνσταντινούπολης.⁹⁶ Με το γάμο, το Βυζάντιο θα εξουδετέρωνε διπλωματικά αυτές τις διεκδικήσεις. Παρά τις μικρές πιθανότητες για αυτόν το γάμο, οι διαπραγματεύσεις συνεχίστηκαν ως το 1294, παράλληλα με αυτές για το γάμο του Φιλίππου του Τάραντα με τη Θάμαρ. Φαίνεται ότι ο μεν πάπας έλπιζε ότι ο γάμος θα διευκόλυνε την ένωση των εκκλησιών· ο δε Κάρολος Β' προτιμούσε να αποποιηθεί τις μακρινές διεκδικήσεις στη λατινική αυτοκρατορία της Κωνσταντινούπολης για πιο άμεσα και απτά οφέλη στην Ήπειρο. Οι δυο γάμοι αποτελούσαν μέρος ανδεγαβικού

93. Actes, Perrat-Longnon (eds.), αρ. 116, 117, σσ. 113-15 (13/8/1294). Για τους όρους του γαμήλιου συμβολαίου, Nicol, *Despotate*, 1267-1479, σ. 47· βλ. τώρα και A. Kiesewetter, "I principi di Taranto e la Grecia (1294-1373/83)", *Archivio Storico Pugliese* 54 (2001), σσ. 62-64.

94. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 40-43· Nicol, *Despotate* 1267-1479, σσ. 44-48.

95. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 237-38· Nicol, *Despotate* 1267-1479, σσ. 50-62. A. Kiesewetter, "Il trattato del 18 ottobre 1305 fra Filippo I di Taranto e Giovanni I Orsini di Cefalonia per la conquista dell' Epiro", *Archivio Storico Pugliese* 47 (1994), 177-203.

96. Παχυμέρης, *De Andron. Pal.*, ii, 18: II, 153· F. Dölger, *Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches von 565-1453*, 4. Teil, *Regesten von 1282-1341*, Μόναχο-Βερολίνο, 1960, αρ. 2129, σ. 13· *Les registres de Nicholas IV*, E. Langlois (ed.), τόμος 1, Παρίσι, 1886, αρ. 594, σ. 198 (3/6/1288)· W. Norden, *Das Papsttum und Byzanz*, Βερολίνο, 1903, σ. 648· G.I. Bratianu, "Notes sur le projet de mariage entre l'empereur Michel IX Paléologue et Catherine de Courtenay", *Revue Historique du sud-est Européen* 1 (1924), 59-63.

σχεδίου για ειρήνευση με το Βυζάντιο και επέκταση σε άλλα μέρη της Ρωμανίας.⁹⁷ Δεδομένης της έντονης πολεμικής δραστηριότητας στη νότια Αδριατική, έξω από τη Σικελία, όπου ο ανδεγαβικός στόλος έπρεπε να αντιμετωπίζει τα αραγωνέζικα πλοία, η εξασφάλιση εδαφικής βάσης στη νοτιοδυτική Βαλκανική, απέναντι από την Απουλία, ήταν ίσως σημαντικότερη από ποτέ για τους Ανδεγαβούς, των οποίων πρωταρχικός στόχος ήταν η ανάκτηση της Σικελίας, αλλά και οι οποίοι δεν είχαν εγκαταλείψει τις φιλοδοξίες τους για κυριαρχία στην κεντρική Μεσόγειο.⁹⁸ Τελικά, το 1301, η Αικατερίνη παντρεύτηκε τον Κάρολο Valois, αδελφό του Φιλίππου Δ' της Γαλλίας.⁹⁹ Το Μάρτιο του 1302 ο Κάρολος Valois και ο Κάρολος Β' ανανέωσαν τη συνθήκη του Viterbo. Άρχισε να σχεδιάζεται το ενδεχόμενο εκστρατείας κατά της Κωνσταντινούπολης, αλλά οι σχετικές διαπραγματεύσεις ήταν πιο χρήσιμες ως αφορμή για τη διπλωματική προσέγγιση μεταξύ Ανδεγαβών της Νεάπολης και Αραγωνέζων της Σικελίας, που υποσχέθηκαν ότι θα προσέφεραν βοήθεια, παρά ως οτιδήποτε άλλο. Οι συμφωνίες δεν τέθηκαν σε εφαρμογή.¹⁰⁰

Δυο χρόνια μετά το διαζύγιο του Φιλίππου του Τάραντα με τη Θάμαρ, και ίσως λόγω των δυσκολιών που αντιμετώπιζαν οι Ανδεγαβοί για την αναγνώριση της επικυριαρχίας τους, η Ήπειρος χρησίμευσε ως πόνιστην Ευρωπαϊκή πολιτική σκακιέρα. Πολιτική προτεραιότητα των Ανδεγαβών παρέμενε η ανάκτηση της Σικελίας. Τον Αύγουστο του 1302, ο Σικελικός πόλεμος είχε λήξει με τη συνθήκη της Caltabellotta. Ο Φρειδερίκος, αδελφός του βασιλιά της Αραγωνίας Ιακώβου Β', αναγνωρίστηκε βασιλιάς της Σικελίας, αλλά μόνο δια βίου. Μετά το θάνατο του Φρειδερίκου το νησί θα ξαναγύριζε στους Ανδεγαβούς, ενώ οι ίδιοί του απόγονοι θα αποζημιωνόνταν με το βασίλειο της Σαρδηνίας, ή αυτό της Κύπρου ή 100.000 ουγγιές χρυσού.¹⁰¹ Στις 28 Απριλίου 1311, για να εξασφαλιστεί ότι η Σικελία πράγματι θα επέστρεφε στους Ανδεγαβούς, ο βασιλιάς της Νεάπολης Ροβέρτος ο Σοφός έκανε την εξής πρόταση. Ο αδελφός του Φίλιππος θα του πουλούσε το βασίλειο της Αλβανίας και το πριγκηπάτο της Αχαΐας για 70.000 ουγγιές χρυσού. Στη συνέχεια, ο Φρειδερίκος και ο Ροβέρτος θα αντάλλαζαν τη Σικελία με την Αλβανία και την Αχαΐα.¹⁰² Το ότι ο Φίλιππος δέχτηκε αυτήν την ανταλλαγή, που δεν απέφερε κανένα εδαφικό όφελος στον ίδιο, παρά μόνο

97. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 48-52. Για διαφορετική ερμηνεία των ανδεγαβικών προθέσεων A. Kiesewetter, *Die Anfänge der Regierung König Karls II. von Anjou (1278-1295)*, Husum, 1999, σσ. 356-59.

98. Βλ. και Abulafia, "Aragonese Kingdom of Albania", 2, 4.

99. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 52-54.

100. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 130-31, με διαφορετική, ωστόσο, έμφαση.

101. Amari, *Vespro Siciliano*, τόμος 2, Μιλάνο, 1886, σσ. 462-67· *Acta Aragonensia. Quellen zur deutschen, italienischen, französischen, spanischen, zur Kirchen- und Kulturgeschichte aus der diplomatischen Korrespondenz Jaymes II (1291-1327)*, H. Finke (ed.), τόμος 1, Λειψία-Βερολίνο, 1908, αρ. 81, σ. 118 (4/9/1302)· Léonard, *Angevins*, σσ. 194-96.

102. *Acta Albaniae*, τόμος 1, αρ. 597, σσ. 177-79· Monti, "Ricerche sul dominio angioino in Albania", σσ. 581-86 (28/4/1311).

χρηματική αποζημίωση, δείχνει πόσο αβέβαιη θεωρούσε και ο ίδιος την εξουσία του στην περιοχή.¹⁰³ Αλλά ο πραγματιστής Φρειδερίκος και το 1293 δεν είχε δελεαστεί με το χέρι της Αικατερίνης Courtenay και οικονομική βοήθεια προς ανάκτηση της λατινικής αυτοκρατορίας.¹⁰⁴ Έτσι και τώρα προτίμησε τη Σικελία, της οποίας η κατοχή είχε νομιμοποιηθεί με τη συνθήκη της Caltabellotta, από την Αλβανία, όπου η επιβολή της βασιλικής του εξουσίας προβλεπόταν δύσκολη. Το 1314, ο Φρειδερίκος, με αφορμή εισβολή του Ροβέρτου στη Σικελία, κήρυξε τη συνθήκη της Caltabellotta άκυρη και όρισε το γιο του ως διάδοχό του,¹⁰⁵ ενώ το 1317 ο Ροβέρτος πρότεινε ακόμα μια ανταλλαγή, είτε με την Αλβανία είτε, αυτήν τη φορά, με τη Σαρδηνία, πάλι χωρίς αποτέλεσμα.¹⁰⁶

Στο μεταξύ, το 1313 ο Φίλιππος του Τάραντα νυμφεύτηκε την Αικατερίνη Valois, κόρη της Αικατερίνης Courtenay. Έτσι οι εδαφικές διεκδικήσεις στην Ήπειρο και η ονομαστική επικυριαρχία που νομιμοποιούσε αυτές τις διεκδικήσεις, αυτή της λατινικής αυτοκρατορίας, πέρασαν στην ίδια οικογένεια, αυτή των Ανδεγαβών του Τάραντα.¹⁰⁷ Η επικυριαρχία τους, όμως, στο δεσποτάτο της Ηπείρου, όπου η μόνη εδαφική βάση των Ανδεγαβών ήταν πλέον οι τέσσερις οικισμοί της προίκας της Θάμαρ και το Βουθρωτό, δεν αναγνωρίστηκε παρά το 1331, από τον Ιωάννη Ορσίνι της Κεφαλλονιάς, αδελφό του Νικολάου, που είχε δολοφονήσει το Θωμά.¹⁰⁸ Το 1334, ο Φίλιππος του Τάραντα πέθανε. Το 1338, η Αικατερίνη Valois, ονομαστική αυτοκράτειρα της Κωνσταντινούπολης, επισκέφτηκε την Αχαΐα για να διασφαλίσει τα δικαιώματα του γιού της Ροβέρτου, πρίγκηπα του Τάραντα και της Αχαΐας και «δεσπότη της Ρωμανίας». Το ίδιο έτος, οι Βυζαντινοί εξεστράτευσαν βόρεια του δεσποτάτου της Ηπείρου. Ζήτησαν από τη χήρα του Ιωάννη Ορσίνι, Άννα Παλαιολογίνα, να παραδώσει τις κτήσεις της και να δεχθεί γάμο του γιού της Νικηφόρου με κόρη του Ιωάννη Καντακουζηνού, φίλου του αυτοκράτορα Ανδρόνικου Γ'. Αλλά ο γάμος δεν έγινε, διότι την τελευταία στιγμή ο Νικηφόρος διέφυγε στην Πελοπόννησο, στην αυλή της Αικατερίνης Valois. Αυτή του έδωσε ως σύζυγο μια από τις κόρες της, ώστε να διασφαλίσει ότι ο τίτλος του και ενδεχομένως και η κληρονομική του ηγεμονία θα περνούσε στην οικογένειά της. Το 1339, η Αικατερίνη έστειλε το Νικηφόρο στην Ήπειρο και υποκίνησε εξέγερση κατά του Βυζαντινού αυτοκράτορα. Αλλά ο Ιωάννης Καντακουζηνός έπεισε τους επαναστάτες να παραδοθούν, τονίζοντας ότι η Βυζαντινή κυριαρχία είναι η νόμιμη και πιο ήπια από αυτήν των Ταραντίνων και υπενθυμίζοντας ότι οι Ανδεγαβοί ποτέ δεν κατόρθωσαν να καταλάβουν με τα όπλα ένα φρούριο στην περιοχή, ότι η βοήθεια που πρόθυμα υπόσχονταν δεν ήταν ποτέ αποτελεσματική, και ότι τους

103. Abulafia, "Aragonese Kingdom of Albania", σσ. 2, 4-5.

104. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 52-53.

105. Léonard, *Angevins*, σ. 224· Ducellier, *Façade*, σ. 332.

106. *Acta Aragonensia*, τόμος 2, αρ. 449, σσ. 717-18 (1316-17)· Ducellier, *Façade*, σσ. 331-32· Abulafia, "Aragonese Kingdom of Albania", σσ. 12-13.

107. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 237-39. Kiesewetter, "Principi di Taranto", σσ. 78-80.

108. Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 81-82, 97-99.

μόνους ανδεγαβικούς οικισμούς, τη Βόνιτσα, Ναύπακτο και Βουθρωτό, τους είχαν παραδώσει με τη θέλησή τους οι Ηπειρώτες.¹⁰⁹ Στις επόμενες δεκαετίες η Ήπειρος πέρασε σε Βυζαντινούς, Σέρβους, Αλβανούς και άλλους Ιταλούς κυρίους, και το 1396 ο βασιλιάς Λαδίσλαος της Νεάπολης έπαψε επισήμως να επικαλείται την επικυριαρχία του στην περιοχή.¹¹⁰

5. Συμπέρασμα

Ακόμα και επί Καρόλου Α' η Ανδεγαβική επικράτεια στην Αλβανία και την Ήπειρο ήταν περιορισμένη και γεωγραφικά κατακερματισμένη. Το Δυρράχιο και ο Αυλώνας δεν είχαν άμεση επικοινωνία μεταξύ τους δια ξηράς. Το 14ο αιώνα, το δουκάτο του Δυρραχίου και οι Ανδεγαβικές κτήσεις στην Ήπειρο και Αιτωλοακαρνανία ακολούθησαν διαφορετικές πορείες. Επιπλέον η περιοχή βρισκόταν διαρκώς υπό επίθεση, από Βυζαντινούς, Αλβανούς, Σλάβους και αργότερα Τούρκους. Οι Ανδεγαβοί ποτέ δεν ήλεγξαν τη χώρα, και η εξουσία τους εκεί ποτέ δεν μπόρεσε να γίνει συγκεντρωτική. Το Ανδεγαβικό βασίλειο της Αλβανίας ήταν θεωρητικό οικοδόμημα.¹¹¹

Πώς συμβιβάζονται με αυτήν την πραγματικότητα οι επίμονες διεκδικήσεις των Ανδεγαβών; Το ζωτικό πολιτικό συμφέρον των Ανδεγαβών εντοπιζόταν στην Ιταλία, όπου βρισκόταν η πιο πολύτιμη κτήση τους, το βασίλειο της Σικελίας και Νεάπολης, και όπου επιδίωκαν να επιβάλουν την πολιτική τους επιρροή. Οι προσπάθειες αυτές συνεχίστηκαν και επί Καρόλου Β' και Ροβέρτου του Σοφού, με αρκετή επιτυχία.¹¹² Αλλά θέλοντας να εδραιωθούν και ως δύναμη στην κεντρική Μεσόγειο, οι Ανδεγαβοί έπρεπε να ελέγχουν τη Νότια Αδριατική και το Ιόνιο, άρα και τις ακτές που βρίσκονταν απέναντι από την Απουλία. Το 1267, λίγα χρόνια μετά την ανάκτηση της Κωνσταντινούπολης από τους Βυζαντινούς, ο πιο εύκολος τρόπος για να δικαιολογήσει ο Κάρολος τις βλέψεις του σε περιοχή όπου ο προκάτοχός του είχε ήδη δημιουργήσει εδαφική βάση ήταν να έχει την έγκριση του έκπτωτου λατίνου αυτοκράτορα. Ακόμα και εξόριστος, αυτός είχε την ονομαστική επικυριαρχία στη Ρωμανία, και αυτή η επικυριαρχία έδινε νομιμότητα στις μεμονωμένες δυτικές διεκδικήσεις εκεί. Ο Κάρολος είχε συμφέρον να έχει καλές σχέσεις με τον έκπτωτο αυτοκράτορα, τις οποίες σφράγισε με υπόσχεση βοήθειας και με δημιουργία συγγενικού δεσμού, στη συνθήκη του Viterbo το 1267. Όσο η Δύση δεν δεχόταν την απώλεια της Κωνσταντινούπολης, το Βυζάντιο έπρεπε να φο-

109. Γρηγοράς, *Historia Byzantina*, xi, 6: I, 545-46· Ιωάννης Καντακουζηνός, *Historiarum Libri IV*, L. Schopen (ed.), CSHB, μέρος 20, τόμοι 1-3, Βόννη, 1828-32, ii, 32-37: I, 502-532· Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 98-101, 105, 108-10, 114-22.

110. Nicol, *Despotate 1267-1479*, σσ. 169-72.

111. Ducellier, *Façade*, σσ. 273-75.

112. R. Caggese, *Roberto d'Angiò e i suoi tempi*, τόμος 1, Φλωρεντία, 1921, σσ. 99-175, 198-231· τόμος 2, Φλωρεντία, 1930, σσ. 22-74, 149-62, 251-80· για την εκλογή του νέου αυτοκράτορα Ερρίκου Ζ' και την προσπάθεια του Ροβέρτου να διατηρήσει την ηγεμονική του θέση στην κεντρική και βόρεια Ιταλία το 1309-1314, K. Pennington, *The prince and the Law, 1200-1600. Sovereignty and Rights in the Western Legal Tradition*, Μπέρκλεϋ, 1993, σσ. 165-71.

βάται εχθρική δράση από τη Δύση.¹¹³ Αυτή, όμως, η δράση, δεν ήταν απαραίτητο να στρέφεται αποκλειστικά κατά της Κωνσταντινούπολης· μπορούσε να αφορά μεμονωμένες δυτικές διεκδικήσεις σε άλλα μέρη της Ρωμανίας. Σε αυτό το πλαίσιο ερμηνεύεται η προσπάθεια του Μιχαήλ Η' για την εκκλησιαστική ένωση. Σκοπός του ήταν να εξουδετερώσει τις εδαφικές διεκδικήσεις του λατίνου αυτοκράτορα και όσων τον υποστήριζαν, όχι μόνο του Καρόλου. Έτσι εξηγείται και γιατί ο Κάρολος, μετά την ένωση του 1274, συνέχισε να υποστηρίζει τα δικαιώματα του Φιλίππου Courtenay. Το ίδιο, εξάλλου, έκανε και η Βενετία. Το ότι ο Κάρολος δεν είχε άμεσες βλέψεις στην Κωνσταντινούπολη προκύπτει και από το σεβασμό που επέδειξε προς τα δικαιώματα των ονομαστικών λατίνων αυτοκρατόρων. Στο βαθμό που ο Κάρολος και ο Μιχαήλ μπορούσαν να συνεχίσουν να προσπαθούν να λύσουν την εδαφική τους διαφορά επί τόπου, με αντιπαράθεση στην Ήπειρο (και την Πελοπόννησο), η πολιτική του Καρόλου για κτήσεις στη Βαλκανική και η ενωτική πολιτική του πάπα μπορούσαν να συνυπάρχουν. Μόνο όταν ο Κάρολος διαπίστωσε ότι η Βαλκανική βάση του κινδύνευε, μετά την ήττα στο Βεράτιο, φαίνεται να σχεδίασε σοβαρά γενική επίθεση κατά του Μιχαήλ Η', με τη συνθήκη του Ορνιέτο το 1281. Το 13ο αιώνα, η μετάβαση, στη Δύση, από τη σύλληψη της βασιλείας ως οικογενειακής, σε μεγάλο βαθμό, υπόθεσης στο πιο απρόσωπο, εξορθολογισμένο και αποτελεσματικό κράτος των νεώτερων χρόνων δεν είχε ακόμα αρχίσει. Οι δυνατότητες των δυτικών ηγεμόνων να συγκεντρώνουν τα μέσα για την υλοποίηση των πολιτικών και στρατηγικών τους στόχων ήταν ακόμα περιορισμένες.¹¹⁴ Αυτό ίσχυε και για τον Κάρολο, όπως υποδεικνύει και η αδυναμία του να ανακτήσει τη Σικελία, από τη στιγμή που οι Αραγωνέζοι πρόσφεραν τη βοήθειά τους στους επαναστάτες.

Για να εξασφαλίσουν τη νομιμότητα των διεκδικησών τους στη νοτιοδυτική Βαλκανική, οι διάδοχοι του Καρόλου τήρησαν παρόμοια στάση προς τους ονομαστικούς λατίνους αυτοκράτορες. Πρόσφεραν την υποστήριξή τους στην υπόθεση της αποκατάστασης της λατινικής αυτοκρατορίας, αλλά η υποστήριξη αυτή πήρε τη μορφή αόριστων υποσχέσεων ή, το πολύ, μικρής κλίμακας στρατιωτικών επιχειρήσεων στην Ήπειρο, τα Επτάνησα και την Πελοπόννησο, όπου οι ίδιοι οι Ανδεγαβοί είχαν συμφέροντα. Οι επιχειρήσεις αυτές δεν απέφεραν σπουδαία αποτελέσματα. Ορθά ο Ιωάννης Καντακουζηνός υπενθύμιζε στους Ηπειρώτες, το 1339, ότι οι Ταραντίνοι με τις δικές τους δυνάμεις δεν κατόρθωσαν να καταλάβουν κανέναν οικισμό στην περιοχή, και ότι κατείχαν μόνο εκείνα τα φρούρια που οι ίδιοι οι Ηπειρώτες τους είχαν παραχωρήσει.¹¹⁵

Πέρα από τη στρατηγική τους σημασία για έλεγχο στην Αδριατική, οι ανδεγαβικές κτήσεις στην Ήπειρο (και την Πελοπόννησο) έπαιξαν ρόλο και στη δυναστική πολιτική των βασιλέων της Νεάπολης. Οι κτήσεις αυτές, και επί Καρόλου Α', αλλά ιδιαίτερα επί των διαδόχων του, μοιράστηκαν σε δευτερεύοντες κλάδους της κυβερνώσας δυναστείας, εξασφαλίζο-

ντας για αυτούς ηγερούς τίτλους, ενδεχομένως εισόδημα και πεδίο για την άσκηση των φιλοδοξιών τους μακριά από την ίδια τη Νεάπολη. Σε μια περίοδο κατά την οποία οι δυτικοί βασιλείς στηρίζονταν ακόμα στην κατοχή γαιών για την εξασφάλιση εσόδων και για την παροχή πολιτικής προστασίας με αντάλλαγμα την πολιτική υποστήριξη των προστατευόμενων, αυτή η λειτουργία ήταν σημαντική.

Τέλος, αν κύριος πολιτικός στόχος του Καρόλου Α' ήταν η εδραίωση της κυριαρχίας του στην Ιταλία, κύριο μέλημα των διαδόχων του ήταν η ανάκτηση της Σικελίας. Στα πλαίσια αυτής της επιδίωξης, οι Ανδεγαβοί συνέχισαν να επιθυμούν εδαφική βάση στην Ανατολική Αδριατική, όχι μόνο για τους λόγους που ήδη αναφέρθηκαν, αλλά και για έλεγχο των κινήσεων των Αραγωνέζικων πλοίων ανοικτά της Σικελίας και των ακτών της Απουλίας. Επίσης, οι κτήσεις στην Ήπειρο (και την Πελοπόννησο) χρησίμευσαν και ως διπλωματικό πλεονέκτημα σε διαπραγματεύσεις με σκοπό, πάντα, την ανάκτηση της Σικελίας.

113. Laiou, *Constantinople and the Latins*, σσ. 3, 43-46.

114. Nicholas, *Transformation of Europe*, σσ. 51-55.

115. Καντακουζηνός, *Historiarum*, ii, 37: I, 529, στίχοι 2-15.

ELENI SAKELLARIOU

THE ANGEVINS AND EPIROS

SUMMARY

THE ANGEVIN POSSESSIONS expanded along the coast of the Byzantine provinces of Epirus Nova and Vetus (contemporary Albania, Epiros and Sterea Hellas), from Dyrrachion to Naupaktos. The Angevin claims in the region were consolidated in 1267, and they faded in the last quarter of the fourteenth century, in a period of political upheaval both in Epiros and in Southern Italy.

According to historiographical orthodoxy, the principal aim of Charles I's oriental policy was no less than the imperial throne of Constantinople, which he could then use as a springboard for a crusade to Jerusalem. His successors did not renounce these ambitions, although trouble at home and their limited means inhibited their implementation. In this paper, the traditional interpretation is partly put to the test. Through the discussion of the occupation of Dyrrachion, Avlona and Berat by Manfred of Sicily (1257-1258), pope Clement IV's plans to give Manfred's possessions in Epiros to Henry of Castile (1266-1267), the Treaty of Viterbo (May 1267), the Church Union negotiations between the popes and Emperor Michael VIII Palaiologos, the unsuccessful siege of Berat by the Angevins, which led to negotiations with Venice and to the Treaty of Orvieto (1280-1281), the fate of the Angevin Duchy of Durazzo (Dyrrachion), the marriage alliances and the creation of a territorial principality in southeastern Italy and Western Greece by the princes of Taranto, a cadet branch of the ruling Angevin dynasty, the efforts of king Robert the Wise to exchange the Angevin claims in the Balkans and the Latin Empire with Sicily, in Aragonese hands after 1282, as well as the ambitions and policies of the Angevins in the Italian peninsula, alternative and complementary motives to their oriental policy are sought.

It is thus argued that the vital interests of the Angevin kings of Naples lay in Italy, where Charles I invested most of his energy in his effort to impose his hegemony over the entire peninsula, and where his successors strove to safeguard this dominant position and to recover the island of Sicily, lost to the Aragonese after the Sicilian Vespers. It is also suggested that Charles I, who also was count of Provence and had forced the ruler of Tunis to become his tributary, wished to consolidate Angevin hegemony in the Central Mediterranean. The possessions along the southwestern coast of the Balkans also served this aim, and not only the capture of Constantinople. For his successors, involved in a bloody war against the Aragonese over Sicily and control in the Central Mediterranean, the possession of both the western and the eastern coast of the Adriatic and the Ionian was more important than ever. The respect shown by the Angevins towards the claims of the titular Latin emperors of Constantinople corroborates this point. After 1282, the Angevin possessions in Epiros (and the Peloponnese) were also useful as pawns on the chequer of fourteenth-century international politics, and they were, indeed, offered to the Aragonese in return for Sicily, a more valuable possession

for the Angevins.

Besides their strategic importance with respect to control of the Adriatic and the Central Mediterranean, the Angevin possessions in Epiros were part of the dynastic policy of the kings of Naples. These possessions, already under Charles I, but especially under his successors, were distributed to cadet branches of the ruling family, securing for them brilliant titles, possibly an income, and certainly hope for the fulfilment of their ambitions away from Naples itself. In the thirteenth and fourteenth centuries, when western rulers still relied on the possession of land for revenue and for the possibility to offer political patronage in return for the support and loyalty of their protégés, this aspect was very important. Indeed this policy had been followed by Louis IX the Pious, Charles I's father, but also by most rulers of Southern Italy since the time of the Normans.

ΜΙΧΑΗΛ Σ. ΚΟΡΔΩΣΗΣ

ΙΣΤΟΡΙΚΟΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΓΡΑΜΜΕΝΟΧΩΡΙΩΝ:
ΠΑΛΙΟΥΡΙΑ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΕΡΑΤΗΣ*

ΟΠΩΣ ΕΙΝΑΙ ΓΝΩΣΤΟ, ΓΡΑΜΜΕΝΟΧΩΡΙΑ ονομάζεται μια ομάδα χωριών που βρίσκονται Δ.ΝΔ. των Ιωαννίνων, σε απόσταση 15-20 περ. χιλιομ. Οφείλουν το όνομά τους στο κεντρικότερο και γνωστότερο από αυτά, το Γραμμένο. Δεν υπάρχει ομοφωνία για τον αριθμό των χωριών που περιλαμβάνονται στην ομάδα. Ο Λαμπρίδης¹ αναφέρει τα: Λιόκου (σημ. Ασβεστοχώρι), Σαντοβίτσα (Μάρμαρα), Κόντσικα, Ντόμπρου (Πετράλωνα), Περάτη, Τσέργιανη (Λοφίσκος), Βράβορη (Αγ. Ανάργυροι), Γραμμένου, Βαγενίτι και Κοβίλιανη (Πολύλοφος), δηλ. 10 τον αριθμό. Ο Χρ. Σούλης² μνημονεύει τα ίδια ονόματα, εκτός από ένα, την Σαντοβίτσα. Ο Αναστ. Γούδας³ νωρίτερα από όλους, και σήμερα ο Στέφ. Μπέττης,⁴ που έχει ασχοληθεί ιδιαίτερος με τα Γραμμενοχώρια, κάνουν λόγο για 16 χωριά. Προσθέτουν στα παραπάνω τα: Ζευγάρι (μικρό χωριό κοντά στην Κόντσικα), Μοσπίνα (Λύγκος), Πογδορά (Λυκοσπάνη), Σπήλιο (Σπήλαιο), Δελδινακόπουλο, Κοκκινόχωμα και Αραχοβίτσα (Λευκοθέα), ενώ αφαιρούν τη Σαντοβίτσα: αφήνουν δηλ. έξω από την περιοχή Γραμμενοχωρίων μικρό μέρος ανατολικά, με ένα χωριό, και προσθέτουν πολύ μεγαλύτερο δυτικά, με έξι χωριά.

*Στην επιτόπια έρευνα βοήθησαν οι ντόπιοι κάτοικοι Βασ. και Νικ. Κολιός, Νικ. Στουγιάννος, Μιχ. Γούδας, Χρυσόστ. και Μιχ. Ρούμπας, Αθαν. και Ιωάν. Σταλίκας. Τους ευχαριστώ όλους.

1. Ι. Λαμπρίδου, *Ηπειρωτικά μελετήματα*, τ. Γ', *Κουρεντιακά και Τσαρκοβίστικα*, εν Αθήναις, 1988, (έκδ. Εταιρ. Ηπειρωτ. Μελετών, Ιωάννινα 1975), σ. 15.

2. Μεγάλη Ελλην. Εγκυκλ. Δρανδάκη, λ. Γραμμενοχώρια.

3. Α. Γούδας, *Βίοι παράλληλοι*, τ. Γ', εν Αθήναις, 1870, σ. 2: «Προς άρκτον περιορίζει η Ζήτζα... προς δυσμάς ο Μεγαλόγκος... εν τω μέσω της αρκτικοανατολικής επιφάνειας τούτου η Λυκοσπάνη και τα Γραμμενοχώρια...». Από την πλευρά του Μεγαλόγκου, τα Γραμμενοχώρια χωρίζονται με μικρά ποτάμια. Βλ. Κοσμά Θεσπρωτού και Αθανασίου Ψαλλίδα, *Γεωγραφία Αλβανίας και Ηπείρου*, εξ ανεχδότου χειρογράφου του Κοσμά Θεσπρωτού, με τοπογραφικά σχεδιαγράμματα και γεωγραφικούς χάρτες του ίδιου. Προλεγόμενα-σημειώσεις Α. Παπαχαρίση, Ιωάννινα, 1964, σ. 57: «Από την δυτικήν δε πλευράν της Ουλίτζικας πηγάζουν δύο ποτάμια του Καλαμά, και το ένα χωρίζει την ράχην όπου είναι τα Γραμμενοχώρια, και ενούμενον με το Βέλτζι εμφανίζει εις τον Καλαμάν κατά το γεφύρι του Ραΐκου. Λέγεται δε τούτο Σπηλαιώτικον το άλλο δε όπου λέγεται Τύρια, χωρίζει το βουνόν του Μεγαλόγκου και εμφανίζει εις τον Καλαμάν κατά το χωρίον Γκρίμπορον, δυτικά από τα Ιωάννινα...».

4. Σ. Μπέττης, *Κουρεντιακά ή για την άλλοτε επαρχία Κουρέντων και τα 88 χωριά της*, Γιάννινα, 1997, σ. 16.

Καταλαβαίνει κανείς ότι για να συμπεριληφθεί ένα χωριό στα Γραμμενοχώρια παίζει ρόλο η απόσταση και η πρόσβαση προς το κεντρικό, το Γραμμένο.⁵ Με αυτή τη λογική, η επέκταση της περιοχής ΒΔ και η απάλειψη της Σαντοβίτσας (που είναι, εξάλλου πιο κοντά στα Γιάννενα), όπως προτείνουν οι Γούδας και Μπέττης είναι κατανοητή. Πράγματι, η απόσταση Γραμμένο-Λιόκου (Ασβεστοχώρι) και Γραμμένο-Αραχοβίτσα (Λευκοθέα) είναι περίπου η ίδια. Έτσι, όταν παλαιότερα το κύριο μέσο επικοινωνίας και μεταφοράς ήταν τα ζώα, είναι λογικό να περιλαμβάνονταν και τα χωριά προς την Αραχοβίτσα, (εκτός και αν αυτά ανήκαν σε κάποιο άλλο κέντρο της περιοχής, όπως π.χ. η Σαντοβίτσα, στα Γιάννενα από την αντίθετη πλευρά). Σήμερα, που τα πράγματα άλλαξαν, το ΒΔ τμήμα (προς την Αραχοβίτσα), όντας, εδαφικά, κάπως αποκομμένο από την υπόλοιπη περιοχή, δύσκολα θα μπορούσε να ενταχθεί στα Γραμμενοχώρια, αφού ο δημόσιος δρόμος που οδηγεί προς τα εκεί χωριά είναι ο αποφασιστικός παράγων. Έτσι, πηγαίνοντας σήμερα για τα Γραμμενοχώρια, δεν τα συναντάμε στην πινακίδα, γιατί έχουν πρόσβαση από αλλού, (κύριο δρόμο προς την Ηγουμενίτσα). Αντίθετα, η Μοσπίνα, καθώς και το πρώτο χωριό που συναντούμε ερχόμενοι από τα Γιάννενα, η Ζοντίλα (Ζωδόχος, που είναι αμφίβολο αν ανήκει στα Γραμμενοχώρια), συνήθως κατατάσσονται σ' αυτά.

Από τις υπάρχουσες, λιγιστές πηγές, δεν μπορούμε να εξαγάγουμε βέβαια συμπεράσματα. Ο Pouqueville,⁶ ο μόνος από τους περιηγητές που παρέχει πληροφορίες για την περιοχή, δεν ονομάζει όλα τα χωριά. Αναφέρει τη Μοσπίνα, ως το πιο σημαντικό χωριό, και υπολογίζει τις αποστάσεις από αυτήν των χωριών Γραμμένο (το μνημονεύει ως Γράμμος), Περάτη, Κοβίλιανη και Σαντοβίτσα. Μνημονεύει δηλ. μερικά από τα χωριά, ανάλογα με την πρόσβαση που είχε σ' αυτά, από Ν. προς Β. Σε «Παρησία» του μοναστηριού Τοπολίων και Λυκοστάνης,⁷ κοντά στην Κοβίλιανη (Πολύλοφο), γίνεται φανερό ότι εκείνοι που έφθαναν στο μοναστήρι για να μνημονεύσουν ζώντες και τεθνεώτες, ήταν από την Κοβίλιανη, την Γοριάνιστα, το Ζαλανέτζι (που όπως θα δούμε παρακάτω, ερημώθηκε), το Βαγενήτι, το Σπήλαιο, την Πογδορά, το Γραμμένο και τη Δραγοψά. Έρχονταν δηλ. από τα γύρω από την Λυκοστάνη χωριά, τόσο από ανατολικά και βόρεια, προς το Γραμμένο, όσο και από δυτικά και νότια, προς τα όρη των Κουρέντων, όπου και η Γιουργάνιστα και Δραγοψά. Εξάλλου, και ο Κρυστάλλης, ο γνωστός ποιητής, στην μικρή πραγματεία του για τα Γραμμενοχώρια, επεκτείνεται προς το μέρος αυτό των Κουρέντων, τα Δουσκοχώρια, όπως τα ονομάζει. Θα μπορούσαμε, λοιπόν, να πούμε ότι έχουμε να κάνουμε με μια ευρύτερη περιοχή Γραμμενοχωρίων,

5. Βέβαια το Γραμμένο, ως σημαντικό χωριό, ήταν δυνατό να καλύπτει με το όνομά του πολύ πιο ευρεία περιοχή. Βλ. Κοσμά Θεοφρωτού και Αθανασίου Ψαλλίδα, *Γεωγραφία*, ό.π., σ. 60. Υπάρχουν και άλλοι που δίνουν διαφορετικό από τους παραπάνω αριθμό (π.χ. ο Κ. Τέκτονας, "Τα Γραμμενοχώρια", *ΗΕ* 39 (1990), σ. 167, αναφέρει 13 χωριά).

6. F.C.H.L. Pouqueville, *Voyage dans la Grèce*, τ. Α', Paris, 1820, σσ. 405, 406.

7. Α. Παπαγεωργίου, "Η Παρησία του μοναστηριού Τοπολίων και Λυκοστάνης Ιωαννίνων", *ΗΕ* 39 (1990), 173 κ.ε.

8. Απαντα Κρυστάλλη, έκδ. Γ. Βαλέτα, σ. 658 κ.ε.

από τη Λιόκου ως την Αραχοβίτσα και από τη Σαντοβίτσα ως τη Δραγοψά (αν και η τελευταία χωρίζεται με βαθύ φαράγγι, που κάνει επίπονη την πρόσβαση και δύσκολα θα μπορούσε κανείς να την εντάξει στην ομάδα), και με μια στενότερη, που περιλαμβάνει τα εννέα χωριά που αναφέρει ο Σούλης, μαζί με το μικρότερο Πογδορά και βέβαια το Ζευγάρι, που ανήκει στην Κόντσικα, αλλά, νομίζω και το Σπήλαιο, μολονότι τούτο έχει πρόσβαση και από την πλευρά του Δελβινακόπουλου και της Αραχοβίτσας.

Η στενότερη ή κύρια περιοχή Γραμμενοχωρίων είναι αυτή που μας ενδιαφέρει περισσότερο. Πρόκειται για περιοχή με πετρώδες έδαφος, χωρίς νερά, σήμερα όμως κατάφυτη από δέντρα, κυρίως πουρνάρια. Παλαιότερα, όταν τα χωριά δεν είχαν εγκαταλειφθεί από τους περισσότερους κατοίκους τους, η περιοχή ήταν γυμνή. Ο Pouqueville είχε παρατηρήσει την ευφορία του εδάφους αλλά και ότι οι κάτοικοι αποψίλωναν συστηματικά τούτο, κόβοντας τα πουρνάρια και πουλώντας τα ξύλα, με αποτέλεσμα το χώμα να παρασύρεται από τις βροχές και να γίνεται φτωχότερο.⁹ Το νερό που έλειπε, συμπληρωνόταν από πηγάδια. Γνωστό σ' όλους ήταν το Πλατύ πηγάδι, ανάμεσα Βαγενήτι και Πολύλοφο, από το οποίο έπαιρναν νερό τα περισσότερα χωριά. Τούτο σημειώνει όχι μόνο ο Κρυστάλλης («οκτώ εξ αυτών υδρεύονται εις εν και μόνον φρέαρ, εις το Πλατύ πηγάδι ονομαζόμενον»¹⁰ ή ο Γούδας, που κάνει λόγο για επτά χωριά αλλά και ο παλαιότερός τους Pouqueville, που σημειώνει ότι τα χωριά αυτά δεν έχουν παρά ένα κοινό πηγάδι, από το οποίο παίρνουν νερό πολλές οικογένειες χριστιανικές.

Δεν υπάρχουν πληροφορίες που να πιστοποιούν, μέσα στη στενότερη περιοχή των Γραμμενοχωρίων, σημαντικό αρχαίο ή μεσαιωνικό οικισμό. Προς τούτο συνέβαλε και το απόμερον της περιοχής, απ' όπου δεν περνούσαν σημαντικές οδικές αρτηρίες.¹¹ Όμως δεν λείπουν τα στοιχεία που δείχνουν ότι κατά την αρχαιότητα ο χώρος είχε κατοικηθεί. Έτσι στη θέση Βουρτιά, ανάμεσα Κοβίλιανη και Λυκοστάνη, ο Hammond επισήμανε οχυρωμένο χώρο περιφέρειας 450 ποδιών, με πολλά κεραμικά.¹² Στη θέση Καστρί, μισή περίωρα δυτικά του Γραμμένου, στην κορυφή μικρού κωνικού λόφου, υπάρχουν τα ίχνη κάστρου, που κατά τον καθηγ. Σωτ. Δάκαρη ανήκει στον Ε' ή Δ' αι. π.Χ. Τα τείχη του είναι εντελώς κατεστραμμένα, από τον Αιμίλιο Παύλο ή λόγω της σαθρότητας του λίθου από τον οποίο ήταν χτισμένο.¹³ Σε μικρή απόσταση βόρεια από το Καστρί, στη θέση Παλιάμπελα, δρέθηκαν προϊστορικά λείψανα, αρχαίος ναός και ημικυκλικό μικρό θεατροειδές κτίσμα, ίσως αρχαία εξέδρα.

9. F.C.H.L. Pouqueville, ό.π., σσ. 405, 406.

10. Απαντα Κρυστάλλη, ό.π., σ. 660.

11. Στ. Μπέττη, *Κουρεντιακά*, ό.π., σσ. 27-28.

12. N.G.L. Hammond, *Epirus. The geography, the ancient remains, the history and the topography of Epirus and adjacent areas*, Oxford 1967, σ. 182. Αρχαία ευρήματα εντοπίστηκαν και στο «Κεραμαριό», μεταξύ Δραγοψάς και Λυκοστάνης (Απαντα Κρυστάλλη, ό.π., σ. 663. Στ. Μπέττη, *Κουρεντιακά*, ό.π., σ. 286).

13. Σ. Δάκαρη, "Η αρχαιολογική έρευνα, στην Ήπειρο", *ΗΕ* 3 (1954), 820-21. Στ. Μπέττη, "Τοπωνυμικό Γραμμένου Ιωαννίνων", *ΗΕ* 8 (1969), 689. Ιωάννα Ανδρέου, "Οικιστική οργάνωση": Ήπειρος. 4.000 χρόνια ελληνικής ιστορίας, Εκδοτική Αθηνών, Αθήνα, 1997, σ. 104. Τα υπάρχοντα ερείπια είναι πολύ φτωχά.

Σύμφωνα με τον Δάκαρη, ο ναός χτίστηκε κατά τον Δ' αι. π.Χ. Ευρήματα αρχαίας εποχής ανακαλύφθηκαν και στο Γεράκι, και τάφοι στο Κουφοβούνι, θέσεις γειτονικές, πράγμα που δείχνει ότι εδώ βρισκόταν το κέντρο της περιοχής στην αρχαιότητα.¹⁴

Αρχαίο κάστρο υπήρχε και στη θέση που ονομάζεται επίσης Καστρί, ανάμεσα στα χωριά Κοβίλιανη και Μοσπίνα, σε ύψωμα ακριβώς δυτικά του δρόμου, πριν περάσει κανείς τη στροφή προς τη Μοσπίνα, σε περίοπτη θέση, με θέα εξαίρετη προς όλες τις πλευρές και ιδιαίτερα προς Δωδώνη και την πλευρά της Πρέβεζας, ανάμεσα από την Ουλίτσινα (Τόμαρο) και τον Μεγάλογο και τα όρη των Κουρέντων, όπου, η όραση φθάνει πάρα πολύ μακριά. Η κορυφή του λόφου στεφανώνεται από τα κατεστραμμένα σήμερα τείχη μικρού κάστρου αρχαίας εποχής, που καλύπτει επιφάνεια τεσσάρων περίπου στρεμμάτων. Η πυκνή βλάστηση δεν επιτρέπει να διαπιστώσει κανείς, αν υπήρχε ευρύτερος περίβολος, μολονότι εντοπίσαμε τοίχους εκτός των τειχών της κορυφής. Στο κάστρο δεν παρατηρήσαμε μεσαιωνικά λείψανα. Νότια, στους πρόποδες του υψώματος, στη θέση Ρίζα έχουν εντοπισθεί αρχαίοι τάφοι και κεραμικά.¹⁵ Από την ίδια θέση έχει μεταφερθεί τμήμα πλάκας, σήμερα εντοιχισμένη στο ναό της Παναγίας Μοσπίνας, η οποία κατά τον Δάκαρη περιέχει κείμενο σχετικό με απελευθέρωση δούλου. Την ίδια πλάκα καθώς και μια μικρότερη, πάνω από την πόρτα της εκκλησίας, είχε δει το 1931 ο Hammond.¹⁶

Και τα δυο παραπάνω κάστρα φαίνεται πως ήταν ενταγμένα στη μεθόριο γραμμή, ανάμεσα στα ηπειρωτικά φύλα των Θεσπρωτών και Μολοσσών, που ακολουθούσε την κορυφογραμμή Μοσπίνας, Γραμμένου, Ζίτσας.

Όσο προχωρούμε στα νεότερα χρόνια, τόσο οι πληροφορίες για τη στενότερη περιοχή των Γραμμενοχωρίων λιγοστεύουν. Ο Δάκαρης συμπεραίνει ότι είναι δύσκολο να αποδοθεί η οριστική καταστροφή του κάστρου του Γραμμένου σε μεταγενέστερους, γιατί η περιοχή δε φαίνεται να κατοικήθηκε. Λίγο παραπέρα φθάνουν τα ίχνη ζωής που επεσήμανε ο ίδιος ερευνητής στον αρχαίο ναό. Παρατηρεί ότι ο ναός περιέπεσε σε αχρηστία κατά τους πρώτους αιώ-

Το Καστρί βρίσκεται βόρεια από το ύψωμα Σούλ' τη Ράχη. Όπως τα περισσότερα υψώματα, δεν είναι απότομο. Η πρόσβαση είναι πιο εύκολη από το νότο. Στην κορυφή, σήμερα, φύονται λεπτά πουρνάρια, που εμποδίζουν την πρόσβαση. Μετά βίας μπορεί να παρακολουθήσει κανείς, στο φρύδι της κορυφής του υψώματος, τις πεσμένες πέτρες του γκρεμισμένου τείχους που στεφάνωνε την κορυφή. Οι πέτρες, σπασμένες, δεν παρέχουν την εντύπωση αρχαίου τείχους. Μόνον μερικές, σχήματος παραλληλογράμμου, μικρού σχετικά πάχους, δίνουν σήμερα την εντύπωση ότι έχουν λαξευθεί. Η πυκνή σκιά έχει ευνοήσει την ανάπτυξη δρύων στις πέτρες, που δυσκολεύουν την παρατήρηση. Ο χώρος που κάλυπτε το τείχος της κορυφής δεν πρέπει να ήταν περισσότερο από 2-3 στρέμματα. Είναι άγνωστο, αν υπήρχε ευρύτερη ζώνη τείχους.

14. Σ. Δάκαρη, *ό.π.*, σ. 820. Στ. Μπέττη, *Το Γραμμένο. Δέκα μελετήματα αυτοτελή για το χωριό, Γιάννινα*, 1996, σσ. 14, 98. Ο αρχαίος ναός, στο Γεράκι, 1 περ. χλμ. Βόρεια του κάστρου, παρέχει τα πιο εντυπωσιακά, σήμερα, ερείπια, αν και δεν σώζονται παρά μόνο τα θεμέλια. Τάφοι βρέθηκαν στα «Παλιά», στα ριζά του Κουφοβουνίου και της γειτονικής Κόκοδας.

15. Ανατολικότερα, προς τη Μοσπίνα, η παράδοση αναφέρει ότι υπήρχε μοναστήρι. Εκεί, λένε, ήταν παλιότερα το χωριό Μοσπίνα, αλλά οι κάτοικοί του το εγκατέλειψαν από τα πολλά φίδια.

16. N.G.L. Hammond, *ό.π.*, σ. 736.

νες π.Χ. Στον πρόναο και στο βάθος του σπηκού είχαν κατασκευαστεί δύο πρόχειρες οικίες με απελέκητα λιθάρια, οι οποίες, βάσει των ευρημάτων στο δάπεδό τους, πρέπει να κατοικήθηκαν κατά τους Β' και Γ' αιώνα μ.Χ.

Βρισκόμαστε στην εποχή πριν από το Μεσαίωνα. Στη συνέχεια, ως την ύστερη βυζαντινή περίοδο, δε γνωρίζουμε τίποτε. Το μόνο βέβαιο είναι ότι βάσει των πολλών σλαβικών τοπωνυμίων, που επέζησαν ως τις μέρες μας —τα περισσότερα ονόματα των σημερινών χωριών είναι σλαβικά— κατά τον 7ο, 8ο και 9ο αι. πρέπει να έζησαν εδώ Σλάβοι έποικοι, δεν γνωρίζουμε όμως, αν συγχρόνως ζούσαν και Έλληνες και ποιες ήταν οι σχέσεις τους.

Μόνο στο τέλος της υστεροβυζαντινής περιόδου συναντούμε μερικούς από τους οικισμούς της ευρύτερης περιοχής των Γραμμενοχωρίων και πρώτα-πρώτα την Αραχοβίτσα, σημαντικό φρούριο που μνημονεύεται στο χρονικό των Ιωαννίνων (έκδ. Βόννης, σ. 217). Η Αραχοβίτσα μνημονεύεται και στο Χρονικό των Τόκκων (αποτελέσε σταθμό κατά την άφιξη του Καρόλου Τόκκου από την Πάργα στα Γιάννενα, μετά τον Άγιο Δονάτο Παραμυθιάς).¹⁷ Εδώ πρέπει να βρισκόταν το τοπικό κέντρο την εποχή αυτή και όχι στα κυρίως Γραμμενοχώρια.

Στο χρυσόβουλλο του 1319, του αυτοκράτορα Ανδρονίκου Β' Παλαιολόγου, με το οποίο αναγνωρίζονται στα Γιάννενα και τη μητρόπολή τους πολλά προνόμια, μνημονεύονται τα χωριά Σανδοβίτσα (Σαντοβίτσα) και Δρεαβοψά (προφανώς η Δραγοψά).¹⁸ Στην Μοσπίνα, επίσης, πρέπει να υπήρχε την ίδια εποχή ζωή, αν πράγματι η εκκλησία της Κοιμήσεως της Θεοτόκου έχει τις αρχές της στον 13ο αι.¹⁹ Ο σημερινός ναός είναι μεταγενέστερος, σώζεται όμως τμήμα του ανατολικού τοίχου, με πλούσια κεραμοπλαστική διακόσμηση βυζαντινών χρόνων. Υπάρχουν, λοιπόν, την εποχή αυτή, στην περιφέρεια της ευρύτερης περιοχής των Γραμμενοχωρίων, ακμάζοντες οικισμοί. Στη στενότερη ή κύρια περιοχή των Γραμμενοχωρίων δε συναντάμε κάποιον οικισμό, για τον οποίο να είμαστε τελείως βέβαιοι ότι ανήκει στην βυζαντινή περίοδο, όμως, στο δεύτερο χρυσόβουλλο του Ανδρονίκου, του έτους 1321, για τα Ιωάννινα (που συμπληρώνει το πρώτο με τη λεπτομερή καταγραφή των κτημάτων της μητρόπολης),²⁰ υπάρχει και «χωρίον το Βίλιαν», ή, με άλλη γραφή, (ενωμένο το άρθρο με το όνομα), «Τοβόλιαν». Ο Στ. Μπέττης πιστεύει ότι πρέπει να ταυτιστεί με τη σημερινή θέση Τοπόλια, κοντά στην Κοβίλιανη, ανατολικά του χωριού, ομαλή εδαφική έξαρση, όπου σήμερα υψώνεται η εκκλησία της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, η οποία χτίστηκε το 1610 και όπου

17. G. Schirò, *Grovaca dei Tocco di Cefalonia di anonimo, Prolegomeni, testo e traduzione*, Roma 1975, σσ. 1530 κ.ε. P. Soustal-J. Koder, *Nikopolis and Kephallenia, TIB 3*, Wien, 1981, σ. 110.

18. F. Miklosich - J. Müller, *Acta et Diplomata*, V, σ. 77 κ.ε. I. Λαμπρίδη, *Κουρεντιανά, ό.π.*, σσ. 20-21. Στ. Μπέττη, *Γραμμένο, ό.π.*, σσ. 12-14.

19. P. Soustal - J. Koder, *ό.π.*, σ. 209. Στην κοντινή Κωστανιανη διασώζεται επίσης βυζαντινή εκκλησία.

20. F. Miklosich-J. Müller, *ό.π.*, σ. 84 κ.ε. Α. Βρανούση, *Χρονικά της μεσαιωνικής και τουρκοκρατούμενης Ηπείρου*, Ιωάννινα, 1962, σσ. 64-65. Βλ. και Ε. Χρυσού, «Η προαγωγή της επισκοπής Ιωαννίνων σε μητρόπολη» *Δωδώνη* 5 (1976), 337 κ.ε.

σύμφωνα με τον ίδιο ερευνητή πρέπει να υπήρχε μεσαιωνικός οικισμός Τοπόλιανη.²¹ Η ταύτιση είναι πιθανή, εξίσου πιθανό όμως, νομίζω, είναι να ταυτιστεί με την ίδια την Κοβίλιανη. Χωρίον «το Βίλιανι» ή «Τοβόλιανη» είναι πολύ κοντά, φωνητικά, προς το όνομα της Κοβίλιανης. Πρέπει να σημειώσουμε, πάντως, ότι υπάρχει και χωριό Βέλιανη Ν. της Παραμυθιάς και Τοπόλια κοντά στο Καναλάκι.²²

Ο Λαμπρίδης μνημονεύει ότι κατά τον ερχομό των Τούρκων στα Γιάννενα, πολλά από τα γύρω χωριά, ανάμεσα στα οποία 34 χωριά των Κουρέντων, παραδόθηκαν οικειοθελώς, προσφέροντας υπηρεσίες στους Τούρκους, με αποτέλεσμα να τεθούν υπό την προστασία της βασιλομήτορος και να αποτελούν σχεδόν ελεύθερες κοινότητες, ως το τέλος του ΙΖ' αι., όταν τους αφαιρέθηκαν τα προνόμια. Ανάμεσα στα χωριά, εκτός από την Σαντοβίτσα, Μοσπίνα, Γουριάνιστα και Αραχοβίτσα, μνημονεύονται τα ονόματα Κόντσικα, Κοβίλιανη, Πογδόρα, Τσέριανη και Βράβορη, που βρίσκονται στη στενότερη ή κύρια περιοχή των Γραμμενοχωριών.²³ Τούτο οδηγεί στη σκέψη ότι στο τέλος του μεσαίωνα τα περισσότερα χωριά είχαν χτιστεί, όμως δεν μπορεί να είμαστε απόλυτα βέβαιοι, γιατί δεν υπάρχουν έγγραφα, και καθώς είναι γνωστό ο Λαμπρίδης άντλησε και από παραδόσεις. Έτσι, οι Soustal και Koder δεν περιλαμβάνουν τα χωριά αυτά στον κατάλογο των βυζαντινών οικισμών, στο έργο τους, Νικόπολη και Κεφαλληνία (βλ. παραπάνω, σημ. 17).

Δυστυχώς, από αρχαιολογικής πλευράς, δεν υπάρχουν μνημεία που να πιστοποιούν την ύπαρξη των χωριών την εποχή αυτή. Υπάρχουν ενδιαφέρουσες εκκλησίες, αλλά είναι μεταγενέστερες, κυρίως του 17ου αιώνα, ιδιαίτερα στην Κοβίλιανη και το Βαγενήτι, δύο χωριά που παρουσιάζουν το μεγαλύτερο ίσως ενδιαφέρον. Στην πρώτη, η κεντρική εκκλησία του Αγ. Ιωάννη στην Άνω χώρα χτίστηκε το 1604 και ιστορήθηκε το 1672 από «τον κυρ Λεοντάρη εκ κόμης Βαενίτου», ενώ, όπως είπαμε, η εκκλησία στα γειτονικά Τοπόλια ανηγέρθη το 1610. Στο Βαγενήτι, που ο Λαμπρίδης εικάζει ότι άκμαζε από πολύ παλιά, η κεντρική εκκλησία του Αγ. Γεωργίου θεμελιώθηκε το 1612.²⁴ Ενδιαφέρουσα είναι και η εκκλησία της Παναγίας της Τσέριανης η οποία σύμφωνα με επιγραφή, άνω της Ν. πόρτας, ιστορήθηκε λί-

21. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 338. Η εκκλησία τοιχογραφήθηκε το 1637, «δια συνδρομής τε... και κόποις του Τζόρτζη Καραλή και του οσιωτάτου εν ιερομονάχους Ιωάσαφ». Επίσης του ίδιου, «Παλαιογραφικά της περιοχής Γραμμενοχωριών»: *HE* 13 (1964), 403. Σήμερα στα Τοπόλια, εκτός από την εκκλησία, υπάρχουν ορισμένα υπολείμματα τοίχων στη βορεινή πλευρά, προφανώς από κελιά. ΝΑ της εκκλησίας υψώνεται χωμάτινος λόφος, με επίπεδη κορυφή, όπου βρίσκεται η εκκλησία του Αγ. Αθανασίου, τώρα καλυμμένη από πρασινάδα. Ο λόφος είναι ιδανική θέση για οικισμό, δεν παρατηρήσαμε όμως θεμέλια. Υπάρχουν, πάντως, πολλές μάντρες (ορισμένες και με τούβλα), αφού η περιοχή καλλιεργείται. Ανατολικότερα, βρίσκεται ο γνωστός Πλός (Πηλός).

22. N.G.L. Hammond, ό.π., σ. 51.

23. Ι. Λαμπρίδης, *Ηπειρωτικά μελετήματα*, Ε', Μαλακασικά, σ. 27. Του ίδιου, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 38. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 219. Του ίδιου, *Γραμμένο*, ό.π., σ. 12.

24. Ι. Λαμπρίδης, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 55. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σσ. 195, 199, 338. Του ίδιου, «Παλαιογραφικά» ό.π., σσ. 403-4.

γο μετά το 1700.²⁵ Δεν λείπουν επίσης γραπτές μαρτυρίες για την ύπαρξη τον ίδιο αιώνα του Γραμμένου και της Κόντσικας.²⁶ Υπάρχει, λοιπόν, ακμή, που προϋποθέτει ύπαρξη των οικισμών τουλάχιστο μερικές δεκαετίες νωρίτερα, ενισχύοντας κατά κάποιον τρόπο, τα αναφερόμενα από τον Λαμπρίδη περί σουλτανικών προνομίων. Ενδιαφέρον παρουσιάζει η μνεία του χωριού Ζαλανέτσι, που αναφέρεται στην Παρρησία της Μονής Τοπολίων και Λυκοστάνης, κοντά στο Σπήλαιο, νοτιοδυτικά του Γραμμένου. Στην Παρρησία μνημονεύονται «προθέσεις του χωριού Ζαλανέτσι, ποτέ μεν σωζόμενου νυν δε κατερημωθέντος». Παρακάτω, μάλιστα, σημειώνεται ότι «το χωριόν Ζαλανέτσι κατερημώθη το έτος 1500».²⁷ Ο ορισμός του έτους αυτού οφείλεται σε παράδοση, παρατηρούμε, όμως, ότι, αφού μνημονεύονται ονόματα από το χωριό αυτό και η αναγραφή ονομάτων της Παρρησίας άρχισε από το 1610, πρέπει να συμπεράνουμε ότι το χωριό εγκαταλείφθηκε μετά το 1610, προφανώς μέσα στον 17ο αιώνα.

Δεν υπάρχουν, δυστυχώς, στην περιοχή γύρω από το Γραμμένο μεσαιωνικά ερείπια του συνηθισμένου τύπου, δηλ. ένα οχυρωμένο ύψωμα και γύρω του τα σπίτια του οικισμού (όπως π.χ. σώζονται ως σήμερα στην Αραχοβίτσα αλλά και αλλού) και σ' αυτό ίσως συνέβαλε και η διαμόρφωση του εδάφους, αφού λείπουν τα απότομα υψώματα, όπου θα μπορούσαν να οχυρωθούν τα δύσκολα χρόνια του μεσαίωνα. Μερικά φτωχά ερείπια και, πολλές φορές, ύπαρξη πηγαδιών δείχνουν τη θέση παλαιών οικισμών. Έτσι πολύ κοντά στην εκκλησία που καλούν οι κάτοικοι του Γραμμένου Λαμπροβίτσια, μισή περ. ώρα ΝΔ του χωριού, οι ντόπιοι δείχνουν τη θέση τριών πηγαδιών στην κορυφή μικροσκοπικού υψώματος, του οποίου όμως η δυτική πλαγιά κλίνει απότομα προς το ρέμα Βαρκός, που πρώτα κατέβαζε νερό (εξ ου και το όνομα). Πέτρες, μερικές από τις οποίες είναι λαξευμένες και χρησιμοποιήθηκαν σε νεότερα παρακείμενα χτίσματα ή στη μάντρα που περιέβαλε το χώρο της εκκλησίας, και πεσμένοι λιθωροί δείχνουν την ύπαρξη ζωής στο σημείο αυτό, δε γνωρίζουμε όμως, αν μπορούν να χρονολογηθούν σε εποχή προγενέστερη της κατασκευής της εκκλησίας (έτος 1760).²⁸

Πολύ ενδιαφέροντα είναι τα χαλάσματα, για τα οποία θα μιλήσουμε αμέσως παρακάτω, απομεινάρια παλαιότερου χωριού στο λόφο Παλιούρι(α) ή Κτήρια, ανάμεσα στα χωριά Περάτη και Τσέριανη (σημ. Λοφίσκος). Ο λόφος, ο ψηλότερος στην περιοχή (σχεδόν 800 μ.), βρίσκεται περίπου στο κέντρο και δεσπόζει της στενότερης περιοχής των Γραμμενοχωριών. Σήμερα, σχεδόν τα πάντα έχουν καλυφθεί από την πυκνή βλάστηση, οι ντόπιοι όμως, που έζησαν στα κοντινά χωριά, πριν πυκνώσει η βλάστηση, θυμούνται ότι τα ερείπια του παλιού οικισμού «έπιαναν» από την Παλιολούτσα, περίπου στην κορυφή του λόφου, και έφθαναν ως

25. Στην επιγραφή μνημονεύεται και το όνομα Τζέριανη. Πβλ. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 559. Του ίδιου, «Παλαιογραφικά», ό.π., σ. 404, όπου αναγράφονται όμως οι χρονολογίες 1745 και 1765.

26. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σσ. 251, 344. Του ίδιου, *Γραμμένο*, ό.π., σ. 12. Του ίδιου, «Παλαιογραφικά», ό.π., σ. 403.

27. Α. Παπαγεωργίου, «Παρρησία», ό.π., σσ. 173, 331.

28. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 254.

το Σταυροδρόμι, συμβολή δρόμων που οδηγούν στην Περάτη, Τσέργιανη (Λοφίσκος) και Βαγενήτι, στους πρόποδες του λόφου.

Σήμερα τα ερείπια που μπορεί να δει κανείς βρίσκονται κυρίως γύρω από την εκκλησία του Αγ. Νικολάου Περάτης, που έχει χτιστεί στα όρια της αγροτικής περιφέρειας των δύο παρακείμενων χωριών, Περάτης και Τσέργιανης. Πρόκειται για ναό διαστάσεων περ. 6x12μ., χωρίς την αψίδα, οικοδομημένο με πελεκημένες πέτρες, μετρίου ή μικρότερου μεγέθους, που συνδέονται με κονίαμα, και χωρίς κεραμίδια. Χρησιμοποιήθηκε η ντόπια πέτρα, που είναι άφθονη στην περιοχή. Σήμερα μπαίνει κανείς στην εκκλησία, από πόρτα που έχει ανοιχτεί στο νότιο τοίχο η κύρια όμως (και αρχική, υποθέτω) πόρτα βρίσκεται στο δυτικό τοίχο του ναού. Ως ανώφλι έχει χρησιμοποιηθεί τεράστια μονοκόμματα λαξευμένη πέτρα. Πιο πάνω, στο τύμπανο τυφλού τοξωτού ανοίγματος, υπάρχει τοιχογραφία του Αγ. Νικολάου. Νότια της κύριας πόρτας, είχε ανοιχτεί μικρότερο καμαρωτό παραπόρτι, σήμερα φραγμένο με πέτρες. Δυτικά, έχουν προστεθεί δυο μικρότερα δωμάτια σαν πρόναος, σήμερα ερειπωμένα, των οποίων οι τοίχοι, χτισμένοι χωρίς συνδετική ύλη, δεν συνδέονται οργανικά με εκείνους της εκκλησίας. Μαλλονότι οι ντόπιοι τα θεωρούν ως παλιά εκκλησία, είναι προφανές ότι πρόκειται για νεότερα προσκτίσματα. Στο εσωτερικό σώζονται τοιχογραφίες στο ιερό και ίχνη τους στον κυρίως ναό, κοντά στο ιερό.

Δυο επιγραφές, χαραγμένες σε πλάκες και εντοιχισμένες εξωτερικά στο ναό, μας παρέχουν τη χρονολογία ανεγέρσεώς του, κατά το σύγχρονο καθώς και από κτίσεως κόσμου τρόπο. Στον ανατολικό τοίχο, δεξιά της αψίδας του ιερού, σε πλάκα, 0.20 x 0.40 μ. αναγράφεται:
 έτι ζ ρ ν
 πατρια.²⁹

Στο βόρειο τοίχο, σε μεγαλύτερη, τετράγωνη πλάκα, πλευράς 42 εκατοστών, αναγράφεται:
 θεμελι
 ο μερα ε
 ετι αχ
 μβ.

Η πρώτη λοιπόν αναγράφει χρονολογία 7150 από κτίσεως κόσμου, που συμπίπτει με εκείνη της δεύτερης, 1642, από γεννήσεως Χριστού, έτος ανεγέρσεως του ναού.

Τα χαλάσματα που υπάρχουν στην περιοχή μπορούμε να τα χωρίσουμε σε δύο κατηγορίες:

α) ερείπια γύρω από το ναό.

Σε μικρή απόσταση, 20 περ. μ. βόρεια και βορειοδυτικά του ναού, υπάρχουν χαλάσματα που αποτελούσαν ένα είδος συγκροτήματος διαστάσεων περ. 40 μ. (από Ν. προς Β) x 30 μ. (από Α προς Δ.). Σήμερα είναι τελείως ερειπωμένο και με δυσκολία φαίνονται θεμέλια, σε μερικά σημεία, ή καταλαβαίνει κανείς ότι υπάρχουν κάτω από τις πεσμένες, συνήθως αλάξευτες και μετρίου μεγέθους, πέτρες. Στο μέσον περίπου του συγκροτήματος διακρίνονται τα

29. Βλ. και Α. Παπαγεωργίου, "Τοπωνυμικόν του χωρίου Περάτη Ιωαννίνων", Δωδώνη 5 (1976), 95.

ίχνη κτίσματος διαστάσεων περίπου 6x12 μ., (περ. όσο και ο Αγ. Νικόλαος) και γύρω του τοίχοι, σε κάποια απόσταση (π.χ., 7 περ. μ. χωρίζουν το οίκημα αυτό από τον επόμενο βόρειο τοίχο, του οποίου διακρίνεται το πάχος, 0.65-0.70 μ.). Γενικά, επικρατεί κάποια τάξη στα ερείπια, δίνοντας την εντύπωση πτέρυγας. Κάπως διαφορετική εντύπωση παρέχουν τα ερείπια που βρίσκονται νότια και νοτιοανατολικά του ναού, σε απόσταση περ. 30 μ. απ' αυτόν. Καλύπτουν μεγαλύτερη έκταση, περ. 60x40 μ. από Ν. προς Β., φθάνοντας ως τη σημερινή μάντρα του αυλόγυρου της εκκλησίας, αλλά δύσκολα θα μπορούσε να κάνει κανείς κάποιο σχεδιάγραμμα. Το εσωτερικό οικήματος, του κοντινότερου προς την εκκλησία του Αγ. Νικολάου, έχει διαστάσεις περ. 11x4 μ. Σε μερικά σημεία σώζονται και οι τοίχοι σε μικρό ύψος, μερικοί από τους οποίους έχουν χτιστεί με πολύ μεγάλες, συνήθως, αλάξευτες πέτρες, περ. 0.80x0.65μ. (η μεγαλύτερη έχει διαστάσεις περ. 1x1.5 μ.). Προφανώς χρησιμοποιήθηκαν οι υπάρχουσες εκεί κοντινές πέτρες, χωρίς να θραυσθούν. Το πάχος των σωζόμενων -χωρίς συνδετική ύλη, τοίχων ποικίλλει από 0.65-0.75 μ. Είναι το εντυπωσιακότερο συγκρότημα από τα υπάρχοντα ερείπια της περιοχής. Ακόμη νοτιότερα, έξω από τον αυλόγυρο της εκκλησίας, υπάρχει ένα μικρότερο συγκρότημα από ερείπια και λίγο νοτιότερα ένα ακόμη μικρότερο.

β) ερείπια έξω από την άμεση περιοχή του Αγ. Νικολάου, κυρίως προς Ανατολάς. Πρόκειται για ανεξάρτητα στίτια, εξωτερικών διαστάσεων κατά μ.ό. 10-11 μ. μήκος, επί 5 πλάτος, των οποίων οι τοίχοι σώζονται σε κάποιο ύψος (περ. 1 μ.) και έχουν κατασκευασθεί με μεσαίου, κυρίως, μεγέθους, συνήθως πελεκημένες πέτρες. Το πάχος των σωζόμενων χωρίς συνδετική ύλη τοίχων φθάνει τα 65-70 εκ. Σήμερα, τα συναντά κανείς μακριά το ένα από το άλλο, πνιγμένα μες τη βλάστηση, παλαιότερα όμως ήταν, βέβαια, πολύ περισσότερα. Φαίνεται πως το έδαφος καθαρίστηκε, εκεί όπου εκαλλιεργείτο, και οι πέτρες μεταφέρθηκαν στις άκρες των χωραφιών αποτελώντας υλικό, με το οποίο οικοδομήθηκαν μάντρες. Κεραμικά δεν υπάρχουν, κάτι που παρατηρείται και στα παραπάνω συγκροτήματα.

Είναι παρακινδυνευμένο να κάνει κανείς οποιαδήποτε εικασία για τα ερείπια γύρω από το ναό. Τα συγκροτήματα που βρίσκονται νότια του ναού θα ήταν δυνατό να εκληφθούν ως υπολείμματα σπιτιών, ενώ εκείνα βόρεια δε θα μπορούσε να αποκλείσει κανείς την εκδοχή να πρόκειται για πτέρυγα μοναστηριού, αν και είναι, όπως είπαμε, μάλλον μάταιο να γίνονται υποθέσεις χωρίς στοιχειώδεις ανασκαφές. Τα ανεξάρτητα στίτια, μακρύτερα από την εκκλησία, ανήκουν οπωσδήποτε σε ερειπωμένο χωριό, αλλά πιστεύω ότι η κατάσταση που βρίσκονται σήμερα, ο τρόπος χτισίματος, το μέγεθος των λίθων, η πυκνότητά τους και άλλα στοιχεία τα διαφοροποιούν από τα ερείπια γύρω από την εκκλησία. Τα τελευταία υποθέτω ότι μπορεί να είναι προγενέστερα και μάλιστα τα Β. του ναού ίσως ανήκουν στη βυζαντινή εποχή.

Σήμερα, οι κάτοικοι της Περάτης πιστεύουν ότι εκεί βρισκόταν πριν το χωριό τους.³⁰ Η αιτία της μετακίνησής αποδίδεται σε καταστροφή. Οι περισσότεροι πιστεύουν ότι το παλιό

30. Α. Παπαγεωργίου, "Τοπωνυμικόν", ό.π., σ. 94.

χωριό ερημώθηκε από πανούκλα, τον 17ο, μάλιστα, αιώνα, κάτι που είναι μίγμα παράδοσης και λόγιας μεσολάβησης. Πιο γνήσια παράδοση μιλάει για καταστροφή, ένα παπά και ένα πετεινό, κάτι που αποτελεί μοτίβο και συναντάται και στην παράδοση για το ερημωμένο Ζαλανέτσι, όμως εδώ υπάρχουν και άλλα στοιχεία: «Εκεί που ήταν τα Κτίρια», αναφέρεται, «ήταν χωριό. Έπεσε πανούκλα και ο κόσμος πέθαινε. Ο Αμιλίου έριξε το μικρόβιο στα πηγιάδια και καταστράφηκε το χωριό. Έμεινε ένας παπάς, μια γάτα και ένας πετεινός, και όταν βούλιαξαν, λαλούσε ο πέτος στο βάθος. Πάνω από την εκκλησία τους χτίστηκε, άλλο εκκλησάκι». ³¹ Αιτία της καταστροφής, λοιπόν, εδώ, είναι η πανούκλα αλλά και βούλιαγμα. Όσο για την κατασκευή της εκκλησίας πάνω σε άλλη, μπορεί να οφείλεται σε παρατήρηση.

Κατά τον 17ο αιώνα έχουμε πράγματι επιδημίες πανώλους. Το 1736 έπεσε επιδημία στα Γιάννενα, αλλά νωρίτερα, το 1667, είχε πληγεί η γύρω περιοχή, σύμφωνα με ενθύμηση σε λειτουργικό βιβλίο της Παλιουρής, κατά την οποία «δεν τους επρόφταναν οι ζωντανοί να τους θάψουν και τους τραβούσαν στα χαντάκια και τους επλάκωναν». ³² Το πρώτο τέταρτο του 19ου αι. έπεσε επιδημία πανώλης και σ'ολόκληρη την Οθωμανική αυτοκρατορία. Από το 1812, μάλιστα, είχε πάρει μορφή πανδημίας, από την οποία δεν έμεινε έξω και η Ήπειρος. ³³ Είναι, λοιπόν, πολύ πιθανό, η εγκατάλειψη του χωριού στα Παλιούρια να οφείλεται σε επιδημία πανώλης, πρέπει όμως να σημειώσουμε ότι μέσα στην περιφέρεια του χωριού Περάτη επέζησε και τοπωνύμιο Λοιμικά, μέρος πετρώδης και γυμνό, με παλιά κτίσματα, όπου λένε ότι βρέθηκαν μνήματα και κόκκαλα. ³⁴ Πρόκειται, λοιπόν, για οικισμό που πρέπει να θεωρηθεί βέβαιο, λόγω της ύπαρξης του τοπωνυμίου, ότι επλήγη από θανατικό, εξ αιτίας του οποίου προφανώς εγκαταλείφθηκε. Έχουμε, επομένως, δύο περιπτώσεις προσβολής οικισμού από πανώλη μέσα στα στενά όρια της περιφέρειας ενός χωριού, πράγμα που μπορεί να ανταποκρίνεται στην πραγματικότητα, δεν αποκλείεται όμως να προσβλήθηκε μόνο ο ένας, και στην περίπτωση αυτή βέβαια ο οικισμός στη θέση Λοιμικά, και στη συνέχεια η παράδοση να περιέλαβε ή να μετατοπίστηκε στον άλλον οικισμό, τα Παλιούρια. Γενικά, για τους περισσότερους ερημωμένους οικισμούς η παράδοση θέλει να εγκαταλείφθηκαν από θανατικό.

Υπάρχει και άλλη παράδοση σχετική με την εγκατάλειψη του οικισμού. Ο Κρυστάλλης μνημονεύει το Παλιούρι ως οικισμό που εγκαταλείφθηκε κατόπιν πίεσεως, έπειτα από την απώλεια των προνομίων των χωριών της περιοχής, στα τέλη του 17ου αι. ³⁵ Πράγματι, αρπαγές και πόλεμος ήταν αιτία φυγής των κατοίκων. Λεηλασίες έγιναν στην περιοχή το 1754, όταν κατεστράφη το Βαγενήτι, ³⁶ το 1782, όταν ο Αλής Τεπελενλής έκαιψε μερικά χωριά

31. *Ιστοριογεωγραφικά* 1 (1986), 237 (Αγγ. Ρούμπα).

32. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 59.

33. Γ. Παπαγεωργίου, *Οικονομικοί και κοινωνικοί μηχανισμοί στον ορεινό χώρο. Ζαγόρι (μέσα 18ου - αρχές 20ου αιώνα)*, Ιωάννινα, 1995, σσ. 161-62.

34. Α. Παπαγεωργίου, «Τοπωνυμικά», ό.π., σσ. 102-3.

35. Απαντα Κρυστάλλη, ό.π., σσ. 658-59.

36. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 195.

των Κουρεντών ³⁷ και κυρίως το 1821, όταν οι κάτοικοι των Γραμμενοχωριών ξεσηκώθηκαν, μετά από την άφιξη επαναστατικών σωμάτων Σουλιωτών, στη μάχη όμως που ακολούθησε στην Κοβίλιανη, οι Τούρκοι νίκησαν ³⁸ και έτσι οι Γραμμενοχωρίτες αναγκάστηκαν να εκπαισθύν καταφεύγοντας στην Κέρκυρα και στη συνέχεια στο Σούλι, αλλά και στο Μεσολόγι. ³⁹ Κατεστράφησαν σπίτια, εκκλησίες και μοναστήρια. Αργότερα, τέλος, το 1847, πολλά από τα χωριά των Κουρεντών δεινοπάθησαν από εξεργεση Αλβανών. ⁴⁰ Δεν αποκλείεται, λοιπόν, η καταστροφή να επήλθε σε μια απ' αυτές τις χρονολογίες, ιδιαίτερα το 1821. Από την άλλη πλευρά, πάντως, οφείλουμε να σημειώσουμε ότι τα περισσότερα χωριά, σε γειτονικές περιοχές, όπως το Ζαγόρι, ερημώνονται τον 17ο αιώνα. Τον ίδιο αιώνα, όπως αναφέραμε ήδη, πρέπει να ερημώθηκε και το κοντινό στο Γραμμένο χωριό Ζαλανέτσι.

Δυστυχώς δεν γνωρίζουμε με βεβαιότητα το όνομα του ερημωμένου χωριού. Το σημερινό όνομα Παλιούρια δεν είναι απαραίτητο να υπήρχε τότε. Αν τα ερείπια ή μέρος τούτων είναι μεσαιωνικά, και εάν η Βίλιανη ή Τοβόλιανη ταυτιστεί με την Κοβίλιανη ή τα γειτονικά Τοπόλια, η σκέψη πάει στο τοπωνύμιο Βόγρη, που μνημονεύεται μαζί τους («χωριόν το Βίλιανι συν τω Βόγρη»), πιο κοντινό όμως, φωνητικά σ' αυτό, από τα σημερινά τοπωνύμια της περιοχής που είδα είναι το Μπόγδι, που βρίσκεται αρκετά μακριά από τα Παλιούρια. Δεν αποκλείεται τέλος να είχε το όνομα ενός από τα σημερινά χωριά που μπορεί να προέρχονται απ' αυτό, δεδομένου μάλιστα ότι ο οικισμός βρισκόταν ακριβώς στο μέσον των οκτώ χωριών που αποτελούν την κύρια περιοχή Γραμμενοχωριών.

Συμπεραίνουμε ότι βέβαιες πληροφορίες για υστεροβυζαντινούς οικισμούς υπάρχουν για την ευρύτερη περιοχή Γραμμενοχωριών. Για την κύρια περιοχή υπάρχουν ισχυρές ενδείξεις αλλ' όχι αποδείξεις, εκτός, ίσως, από το μνημονευόμενο χωριό Βίλιανη-Τοβόλιανη. Από τους υπάρχοντες ερειπωμένους οικισμούς, ενδιαφέρον παρουσιάζουν τα Παλιούρια, είναι άγνωστο όμως αν οι ρίζες του φθάνουν ως το μεσαίωνα. Πιθανώτατα φθάνουν.

37. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 47: «Βήκαν η καταραμένη ι τζάμηδες μαζί με τον αλή μπέγη (Τεπελενλής, Αλή Πασάς) και εχλάσαν τα Κούρεντα κε έκασαν κε μερικά χωριά...». Τότε κάηκε και το μοναστήρι της Παλιουρής.

38. Α.Δ. Λιβιδέως, «Οι Γουδαίοι και η επανάσταση των Γραμμενοχωριών το 1821», *HE* 8 (1959), 203-5. Στ. Μπέττη, «Ο χαλασμός των Γραμμενοχωριών στα 1821», *HE* 5 (1956), 247-51. Σε μνηαίο του Αγ. Δημητρίου, ο διάσκαλος Μήτσος Παπαπάνος έχει γράψει: «Έτος 1821, Ιουλίου 27, την ημέρα του Πεντεετήμονος τετράδη εχλάσαν τα Γραμμενοχώρια η σουλότε και το Βασιλικό και επολέμησαν εις Κοβίλιανη κε εσκοτώθηκαν Τούρκοι και Ρομέα κ' έκασαν σπήτια και αλόνια πήσαν το βιό του κόσμου και πήσαν κεφάλια. Εις ενθύμησην κ' έκασαν εκκλησίες κε μοναστήρια». Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, σ. 47. Του ίδιου, *Γραμμένο*, ό.π., σ. 47. κ.ε. Κ. Διαμάντη, «Η προσφορά της Ηπείρου εις τον Ελληνισμόν», *HE* 20 (1971), 624.

39. Κ. Βακαλοπούλου, *Ιστορία του βόρειου Ελληνισμού. Ήπειρος*, Θεσσαλονίκη, 1992, σ. 227.

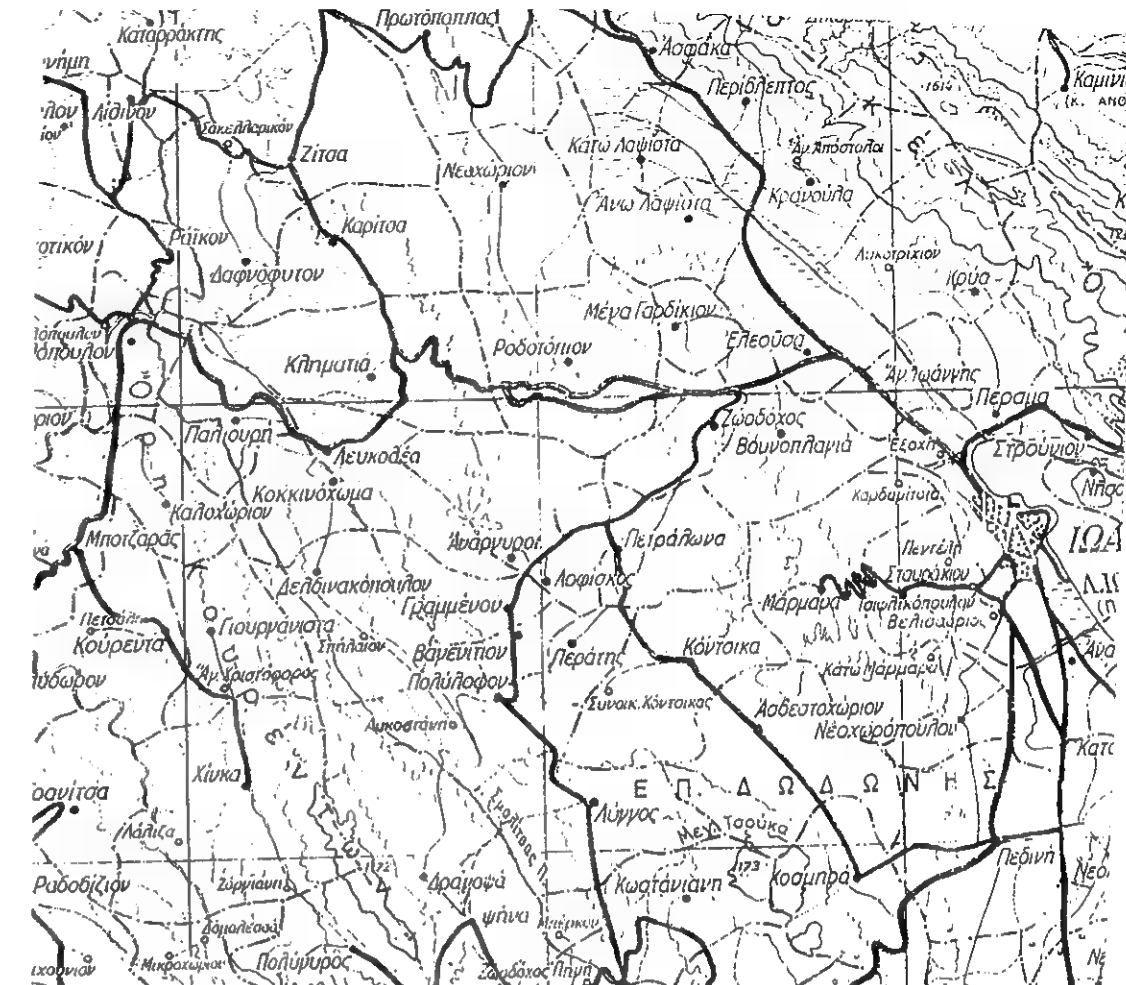
40. Στ. Μπέττη, *Κουρεντικά*, ό.π., σ. 49.

MICHAEL S. KORDOSES

HISTORICAL - GEOGRAPHICAL ISSUES OF GRAMMENOCHORIA

SUMMARY

THE BEST KNOWN SETTLEMENT in the region of Grammenohoria, in the late Byzantine period, is Arachovitsa, a castle located in the periphery of this region. It is not known if Viliani or Tovoliani, another place name mentioned in a medieval source was located in the region of Grammenohoria. Grammeno, the central village, and the other eight villages around it (which flourished in the period of Turkish rule), are not mentioned in the medieval sources, although in the place Paliouria, near Perate, there are important ruins, some of which probably belong to medieval times.



Η περιοχή δυτικά των Ιωαννίνων



Εικόνα 1. Τείχος Κάστρου Μοσπίνας (Καστρί)



Εικόνα 2. Τοίχος σπιτιού στα Παλιούρια



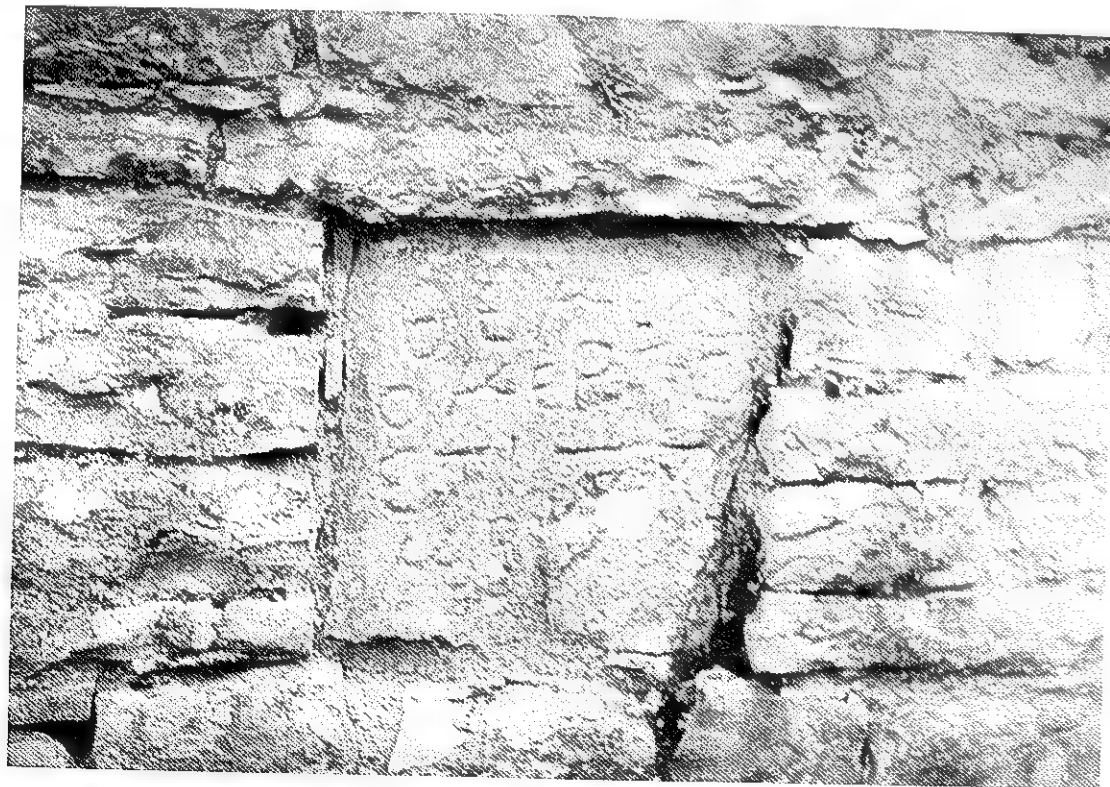
Εικόνα 3. Η εκκλησία στα Τοπόλια



Εικόνα 4. Άγιος Νικόλαος Περάτης



Εικόνα 5. Επιγραφή ανατολικού τοίχου του Αγ. Νικολάου



Εικόνα 6. Επιγραφή βόρειου τοίχου

ΜΕΡΟΣ Γ'

ΣΤΡΟΓΓΥΛΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΡΠΟΖΗΣ

Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ-ΚΕΡΑΜΕΥΣ ΚΑΙ Β.Γ. ΒΑΣΙΛΙΕΒΣΚΙ

Αγαπητοί συνάδελφοι,

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΟΥΜΕ ΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΜΑΣ για τη μελέτη της Μεσαιωνικής Ηπείρου, και πριν θέσουμε το ερώτημα για το τί μένει ακόμη να γίνει, εφόσον, βέβαια, υπάρχουν περιθώρια για πρωτότυπη και δημιουργική έρευνα, επιτρέψτε μου, υπό μορφήν σύντομου προλόγου να αναφερθώ έστω και δι' ολίγων στον Βασίλειο Γρηγόρεβιτς Βασιλιέβσκι, τον πρώτο εκδότη των επιστολών του Ιωάννου Αποκαύκου –στο κλασικό πλέον δημοσίευσμά του για τα Ηπειρωτικά του 13ου αιώνα– και στον Αθανάσιο Παπαδόπουλο-Κεραμέα, επίσης εκδότη των συνοδικών επιστολών του Αποκαύκου, αλλά και άλλων εξίσου σημαντικών λογίων της ίδιας περιόδου. Οι δρόμοι των δύο βυζαντινολόγων, του ρώσου καθηγητή της ιστορίας στο Πανεπιστήμιο της Πετρούπολης και του ακάματου Έλληνα ερευνητή, διασταυρώθηκαν πολλές φορές στην πρωτεύουσα του βορρά αν και δεν διαθέτουμε πολλές πληροφορίες για τις σχέσεις τους. Ο Χ.Μ. Λόπαρεβ σημειώνει ότι οι δύο άνδρες συναντήθηκαν το 1884 στην Οδησσό, στη διάρκεια του έκτου ρωσικού αρχαιολογικού συνεδρίου και ότι έκτοτε συνδέθηκαν φιλικά [V 19 (1912), 188-96. ιδίως σ. 189]. Ο κατά δύο δεκαετίες πρεσβύτερος του Κεραμέως ρώσος καθηγητής πέθανε το 1899 σε ηλικία εξήντα ενός ετών στη Φλωρεντία. Ο Κεραμέας εγκαταστάθηκε στην Πετρούπολη το φθινόπωρο του 1890. Για τις σχέσεις τους δεν διαθέτουμε πολλές λεπτομέρειες, είναι όμως γνωστόν ότι ο Βασιλιέβσκι υπήρξε θερμός υποστηρικτής του Κεραμέως, ιδιαίτερα στα πρώτα δύσκολα χρόνια της εγκατάστασής του στην Πετρούπολη.

Ο Β.Γ. Βασιλιέβσκι γεννήθηκε σ' ένα χωριό κοντά στην πόλη Γιαροσλάβ το 1838. Σπούδασε θεολογία, ασχολήθηκε μάλιστα για ένα διάστημα με τη μελέτη του Ωριγένη, εγκατέλειψε όμως νωρίς τις θεολογικές του σπουδές για να γραφτεί σε ηλικία είκοσι τριών ετών στο Παιδαγωγικό Ινστιτούτο του Πανεπιστημίου της Πετρούπολης. Για ένα διάστημα, από το 1862 έως το 1864, σπούδασε στο Πανεπιστήμιο του Βερολίνου, όπου μεταξύ άλλων άκουσε τις παραδόσεις του Θεοδώρου Μόμμσεν στη ρωμαϊκή ιστορία [Kurbatov, V 31 (1971), 79-83]. Η ακαδημαϊκή του σταδιοδρομία μάς είναι εν μέρει γνωστή από τα καταλοιπά του, αλλά και από αρχειακό υλικό, που παρουσιάστηκε πριν από μερικά χρόνια στον τόμο: Τα αρχεία των Ρώσων Βυζαντινολόγων στην Πετρούπολη, τ. I-II, έκδ. I.P. Medvedev (Πετρούπολη, 1995, 1997). Στο Πανεπιστήμιο της Πετρούπολης δίδαξε μαθήματα

ιστορίας της Δύσεως και του Βυζαντίου, ασχολήθηκε με τη δυτική φεουδαρχία, την εποχή των Κομνηνών, καθώς και με τις σχέσεις των Ρως και Βυζαντίου. Εκτός από τα Ηπειρωτικά του 13ου αιώνα, δημοσίευσε σημαντικές μελέτες γύρω από τη Χρονογραφία του Συμεών Λογοθέτη, ιδίως τη σλαβική της μετάφραση, εξέδωσε κείμενα του Νικολάου επισκόπου Μεθώνης, και μαζί με τον Π. Νικίτιν δημοσίευσε τον Βίο των 42 μαρτύρων του Αμορίου. Τέλος, θα ήταν ενδιαφέρον να μάθουμε τις συνθήκες κάτω από τις οποίες ο Βασιλιέφσκι οδηγήθηκε στην έκδοση του *Petropolitanus* gr 250.

Το φθινόπωρο του 1890, ο Παπαδόπουλος-Κεραμεύς για καθαρά βιοποριστικούς λόγους εγκαταστάθηκε στην Πετρούπολη, μετά από περιπλανήσεις και ερευνητικές αποστολές ανά την Μικρά Ασία, και μετά από παραμονή τριών χρόνων στην Παλαιστίνη, όπου γνωρίστηκε με τον γραμματέα της Αυτοκρατορικής Παλαιστινιακής Εταιρείας, Β.Ν. Χίτροβ —πρόσωπο που έπαιξε σημαντικό ρόλο στη ζωή του— καθώς και με τον ρώσο λειτουργιολόγο Αλεξέι Αφανάσοβιτς Δημητρίεβσκι. Στην Πετρούπολη ο Κεραμεύς πήγε αρχικά για να παρακολουθήσει από κοντά την εκτύπωση του καταλόγου των μοναστηριακών χειρογράφων του πατριαρχείου Ιεροσολύμων, τα έξοδα της οποίας επωμίστηκε εξ ολοκλήρου η Παλαιστινιακή Εταιρεία. Η επιστάση της έκδοσης ανατέθηκε στον Κεραμέα κατόπιν γραπτών εισηγήσεων του Χίτροβ και του Βασιλιέβσκι. Άλλωστε, αυτοί οι δύο ανέλαβαν να εξασφαλίσουν τους πόρους για τη διαβίωσή του στην Πετρούπολη. Ο πρώτος τόμος της *Ιεροσολυμιτικής Βιβλιοθήκης* εκδόθηκε στην Πετρούπολη το 1891, ο δεύτερος το 1894, ο τρίτος το 1897, ο τέταρτος μετά δύο έτη και ο τελευταίος μετά τον θάνατο του συγγραφέα το 1915.

Το 1890, δηλ. τη χρονιά που πήγε στην Πετρούπολη, ο Κεραμεύς ήταν 34 μόλις χρόνων και αν κρίνουμε από την αναγραφή των δημοσιευμάτων του έως και τη χρονιά εκείνη είχε συγγράψει περί τα 130 μικρά και μεγάλα δημοσιεύματα. Ξεχωρίζω τον κατάλογο των χειρογράφων της Ευαγγελικής Σχολής Σμύρνης (1877), τα αναγραφόμενα χειρόγραφα στη Μαυρογορδάτειο Βιβλιοθήκη (1884), τα επιγραφικά και ιστορικο-γεωγραφικά του μελετήματα από διάφορους τόπους της Μικράς Ασίας και των παρακειμένων νήσων, τις συμβολές του στη Σμυρναϊκή ιστορία βάσει ανεκδότων εγγράφων, τα περί των επιστολών του Ιουλιανού (1885) και άλλα εξίσου σημαντικά. Στην Πετρούπολη ο Κεραμεύς έζησε συνολικά 22 χρόνια. Δύο χρόνια μετά τον ερχομό του στη Ρωσία διορίστηκε υφηγητής της Μεσαιωνικής και νέας Ελληνικής γλώσσας και φιλολογίας στο Πανεπιστήμιο της Πετρούπολης και αργότερα, το 1904, αφού έγινε Ρώσος υπήκοος, διορίστηκε διευθυντής του θεολογικού τμήματος της δημόσιας αυτοκρατορικής βιβλιοθήκης. Τυπικά ακαδημαϊκά προσόντα ο Παπαδόπουλος Κεραμεύς δεν είχε —πέραν του ότι είχε αποφοιτήσει από την Ευαγγελική Σχολή της Σμύρνης. Ανακηρύχτηκε, βέβαια, τη εισηγήσει ρώσων ακαδημαϊκών, του Α.Σ. Πάβλωφ και του Θ.Ε. Κορς, διδάκτωρ του Πανεπιστημίου της Μόσχας το 1888, αλλά ο τίτλος του εδόθη *honoris causa*.

Θεσσαλός την καταγωγή, ο Κεραμεύς γεννήθηκε, σύμφωνα με ιδιόγραφο σημείωμά του «τη 26 Απριλίου 1856 εν Δρακίοις της Θεσσαλίας, εκ μητρός υπό το όνομα Κεφαλαίων-Κατόπη, εκ δε πατρός γνωστής εν Κυδωνίαις οικογενείας υπό το όνομα Παπαδόπουλος

—Κεραμεύς». Μεγάλωσε και έμαθε τα πρώτα του γράμματα στο Αδραμύττιο και το Αϊβαλί. Ο πατέρας του ήταν ιερέας και μάλιστα για ένα διάστημα χρημάτισε οικονόμος στην επαρχία Εφέσου. Ο νεαρός Κεραμεύς ενώρις στράφηκε στην αναδίφηση κωδίκων, στην καταγραφή επιγραφών και στην έκδοση και τη σύνταξη καταλόγων. Εν πολλοίς ήταν αυτοδίδακτος. Οι εκδόσεις του δεν υπήρξαν πάντα άψογες γι' αυτό κρίθηκε αυστηρά από τον Eduard Kurtz, τον Π.Ν. Παπαγεωργίου, τον Ρ. Maas, τον Σ. Παπαδημητρίου κ.ά. Σε μία αποτίμησή του έργου του, ο αείμνηστος Ν. Βέης, μελετητής επίσης των Ηπειρωτικών του 13ου αι., με πάθος, αλλά και περισυλλογή σκιαγραφεί την τραγική πορεία αυτού το μοναδικού και μοναχικού ανθρώπου, ο οποίος βαριά καταπονημένος πέθανε μια φθινοπωρινή μέρα του 1912 (23 Οκτωβρίου) σε ηλικία 56 ετών. Τάφηκε στο κοιμητήριο του Σμολένσκ. Η βιβλιοθήκη του, η μόνη περιουσία που απέκτησε, πουλήθηκε από τους συγγενείς του στη Δημόσια Βιβλιοθήκη της Πετρούπολης.

Κλείνοντας με αυτές τις λίγες παρατηρήσεις, θα ήθελα να επισημάνω ότι οι βασικές πηγές για την ιστορία της Ηπείρου κατά τον 13ο αιώνα, εκδόθηκαν από τον Βασιλιέφσκι και τον Παπαδόπουλο-Κεραμέα μέσα σε μια δεκαετία περίπου, προς τα τέλη του δέκατου ένατου αιώνα. Την περίοδο εκείνη οι βυζαντινές σπουδές γνώριζαν μεγάλη άνθηση στην Ρωσία. Ο Κεραμεύς αν και δεν έμαθε τη γλώσσα της χώρας που τον φιλοξένησε για περισσότερο από δύο δεκαετίες, δημοσίευσε πολλά άρθρα και βιβλία είτε στα ελληνικά είτε στα ρωσικά (από μετάφραση), και συνεργάστηκε με επιφανείς μελετητές. Καρπός της εκεί παραμονής του ήταν οι κατάλογοι ελληνικών χειρογράφων των συλλογών της Παλαιστίνης, τα *Ανάλεκτα της Ιεροσολυμιτικής Σταχυολογίας*, οι πηγές της Ιστορίας της Τραπεζούντος, και σε μία έκδοση με τον χαρακτηριστικό τίτλο *Noctes Petropolitanæ* —που προδίδει τον τρόπο ζωής που διήγε τις νύχτες της Πετρούπολης— μας έδωσε σπάνια κείμενα, όπως εκείνο των θαυμάτων του Αγίου Αρτεμίου και τις θεραπείες των εχόντων περιβαρείς τους διδύμους!

Η ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ 19ος-20ος αἰ.

ΜΙΑ ΣΥΝΤΟΜΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ γύρω από τη μελέτη της Μεσαιωνικής Ηπείρου έχει δύο σκοπούς: Από τη μια να δώσει μία συνοπτική εικόνα των ιστορικών ερευνών που έχουν γίνει μέχρι σήμερα και αφετέρου να επισημανθούν οι τομείς εκείνοι ή οι χρονικές περίοδοι που απαιτούν περαιτέρω έρευνα και μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο μεταπτυχιακών μαθημάτων ή και διδακτορικών διατριβών.

Η έρευνα για την ιστορία της Ηπείρου ξεκίνησε στα μέσα περίπου του περασμένου αιώνα με το βιβλίο του Π. Αραβαντινού, *Χρονογραφία της Ηπείρου*,¹ το 1856. Ο Κ. Hopf το 1867-68 που μελέτησε την ιστορία της Μεσαιωνικής Ελλάδας συμπεριέλαβε και την Ήπειρο, ενώ προς το τέλος του αιώνα η έρευνα στράφηκε προς μια ορισμένη περίοδο της ιστορίας της, τη Μεσαιωνική, και κυρίως εκείνη του κρατικού μορφώματος που αδόκιμα ονομάστηκε Δεσποτάτο της Ηπείρου, που υπήρξε ωστόσο ένα από τα πιο ένδοξα σε πολιτικά και πολιτιστικά επιτεύγματα –κυρίως στον χώρο της τέχνης– σε μια περίοδο πολιτικών και εθνοτικών μεταβολών και ανακατατάξεων. Το 1895 εκδίδεται η μελέτη του Κερκυραίου Ι.Α. Ρωμανού, *Περί του δεσποτάτου της Ηπείρου* και το 1898 το βιβλίο του Α. Μηλιαράκη, *Ιστορία του Βασιλείου της Νικαίας και του Δεσποτάτου της Ηπείρου*.

Προς την κατεύθυνση αυτή συνέβαλαν οι εκδόσεις πηγών, όπως της επιστολογραφίας του Μιχαήλ Χωνιάτη (λανθασμένα Αχομινάτου) από τον Σπ. Λάμπρο (1879-1880), του έργου του Αρχιεπισκόπου Αχρίδος Δημητρίου Χωματηνού από τον Καρδινάλιο J. Pitra (1891), του Γεωργίου Ακροπολίτη (1903), τμημάτων του έργου του Μητροπολίτη Ναυπάκτου Ιωάννη Απόκαυκου από τους V. Vasiljevskij (1896), Α. Παπαδόπουλο-Κεραμέα (1906, 1909), Σωφρόνιο Πετρίδη (1909), μαζί με επιστολές και έγγραφα του Γεωργίου Βαρδάνη.² Παρόλο που έχουν εκδοθεί και άλλα έγγραφα του Ιωάννη Απόκαυκου από τα κατάλοιπα του Ν. Βέη (1976/79), η συνολική κριτική έκδοση του έργου του, την οποία έχει εξαγγείλει από

1. Βλ. βιβλιογραφικές ενδείξεις στον συλλογικό τόμο *ΗΠΕΙΡΟΣ. 4000 χρόνια Ελληνικής Ιστορίας και Πολιτισμού*, Εκδοτική Αθηνών, Αθήνα, 1997. Εδώ θα δοθούν εκείνες που δεν περιλαμβάνονται στον παραπάνω τόμο.

2. Για τις εκδόσεις και το έργο του Ιωάννη Απόκαυκου βλ. Κ. Λαμπρόπουλος, *Ιωάννης Απόκαυκος, Συμβολή στην έρευνα του βίου και του συγγραφικού έργου του*, Αθήνα, 1988 και Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ήπειρος τον 13ο αιώνα. Ιδεολογική αντιπαράθεση στην προσπάθειά τους να ανακτήσουν την αυτοκρατορία*, Θεσσαλονίκη, 1990, σσ. 42-43 σημ. 19.

καιρό ο συνάδελφος Β. Κατσαρός, παραμένει επιτακτική. Το ίδιο συμβαίνει με τη νέα έκδοση του Δημ. Χωματηνού που έχει εκπονήσει ο G. Prinzing και που περιμένουμε εναγωνίως να δημοσιευθεί.

Η πολιτική και εκκλησιαστική ιστορία της Ηπείρου κατά την πρωτοβυζαντινή περίοδο αποτέλεσε αντικείμενο ειδικής μελέτης του Ε. Χρυσού στα *Ηπειρωτικά Χρονικά* 23 (1981) 6-111, η οποία και παραμένει μοναδική. Υπάρχουν ωστόσο πολλά επιμέρους προβλήματα που πρέπει να διερευνηθούν, όπως π.χ. το θέμα της μετάβασης από την αρχαία και ρωμαϊκή στη βυζαντινή πόλη. Στον τομέα αυτό βέβαια σημαντική είναι και αναμένεται η συμβολή των αρχαιολογικών ανασκαφών και ερευνών σε πόλεις της Ηπείρου (Παλαιάς και Νέας). Εξάλλου πολλές από τις ανακοινώσεις του Α' Διεθνούς Συμποσίου για τη Νικόπολη 23-29 Σεπτεμβρίου 1984 (Πρέβεζα 1987) και του Διεθνούς Συνεδρίου "Villes et peuplement dans l'Illyricum protobyzantin", *Actes du colloque organisé par l'École Française de Rome, Rome 12-14 mai 1982*, Ρώμη 1984, υπήρξαν ιδιαίτερα διαφωτιστικές στο ζήτημα αυτό.

Για την Πολιτική Ιστορία του 'Δεσποτάτου' σημαντικά βοηθήματα παραμένουν τα δύο βιβλία του D.M. Nicol (1957 και 1984). Πολλές από τις απόψεις του ωστόσο έχουν αναθεωρηθεί, ενώ η κακή έκδοση σε ελληνική μετάφραση του δεύτερου βιβλίου το καθιστούν τελείως απωθητικό και δύσχρηστο. Μία νέα σύγχρονη συγγραφή που θα έχει λάβει υπόψη τα πορίσματα της νεότερης έρευνας θα ήταν ευπρόσδεκτη.

Η διοικητική οργάνωση του κράτους επί Μιχαήλ Α' και Θεόδωρου Δούκα έχει μελετηθεί υποδειγματικά από τον G. Prinzing, η πολιτική ιδεολογία από τον Α. Καρπόζηλο,³ τον F. Bredenkamp,⁴ την Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα,⁵ τον Β. Δήμου.⁶

Σε θέματα που αφορούν στο δίκαιο, την κοινωνία και τους θεσμούς (μνηστεία, γάμος, διαζύγιο, οικογένεια, θέση της γυναίκας, κοινωνική διαστρωμάτωση, καθημερινή ζωή) αναφέρονται πολλές μελέτες των D. Simon, Σπ. Τρωιάνου, Κ. Πιτσάκη, Marie-Theres Fögen, Ελευθερίας Παπαγιάννη, Αγγελικής Λαΐου, Αντωνίας Κιουσοπούλου, G. Prinzing, Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, Β. Κατσαρού κ.ά. που περιλαμβάνονται στη σειρά των Fontes Minores και στη σειρά Rechtsgeschichte της Φραγκφούρτης και των Αθηνών, στα Πρακτικά του XVI Βυζαντινολογικού Συνεδρίου της Βιέννης (JÖB 1981 και 1982), στα Πρακτικά του Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηπείρου (Άρτα 1990), στα Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συμποσίου "Η καθημερινή ζωή στο Βυζάντιο" που οργάνωσε το Κέντρο Βυζαντινών Ερευνών του Ε.Ι.Ε. το 1988 κ.ά.⁷

3. A. Karpozilos, *The Ecclesiastical Controversy between the Kingdom of Nicaea and the Principality of Epirus (1217-1233)* [Βυζαντινά Κείμενα και Μελέται 7], Θεσσαλονίκη, 1973.

4. F. Bredenkamp, *The Byzantine Empire of Thessaloniki (1224-1242)* [Thessaloniki History Center], Θεσσαλονίκη, 1996.

5. Α. Σταυρίδου-Ζαφράκα, *Νίκαια και Ηπειρος* (όπως στη σημ. 2) και άλλες μελέτες.

6. Β. Δήμου, *Η πολιτική θεωρία του Δημητρίου Χωματηνού*, Ιωάννινα, 1995 (ανέκδ. διδ. διατριβή).

7. Βλ. και Σπ. Ν. Τρωιάνος, Βιβλιογραφική επισκόπηση βυζαντινού δικαίου στο περιοδικό *Βυζαντινά* 14 (1994) έως και τ. 19 (1999).

Στο χώρο της Ιστορικής Γεωγραφίας απαραίτητο εγχειρίδιο αποτελεί το βιβλίο των P. Soustal - J. Koder, *Nikopolis und Kephallenia* στη σειρά των Tabula Imperii Byzantini, ενώ ιδιαίτερα σημαντικές είναι οι μελέτες που αφορούν στον ίδιο τομέα, όπως της Κατερίνας και του Σπ. Ασδραχά για τη Βαγενιτία, του Δ. Τριανταφυλλόπουλου για τη Φωτική, την Εύροια, την Κοζύλη, του Β. Κατσαρού για την πόλη και την Επισκοπή Αχελώου, της Βαρβάρας Παπαδοπούλου για την πόλη της Άρτας κ.ά.

Πρέπει να εξάρουμε επίσης τελειώνοντας την πρόοδο στον Τομέα της Νομισματικής με τις μελέτες Ελλήνων και ξένων ειδικών, οι οποίες διαφωτίζουν την πολιτική ιδεολογία, την εξωτερική πολιτική, αλλά και την οικονομία της Ηπείρου.⁸

8. Βλ. μελέτη του Π. Πρωτονοτάριου στα *Ηπειρωτικά Χρονικά* 24 (1982), 130-150, και την επισκόπηση των Μάντως Οικονομίδου, Γ. Τουράτσου και άλλων συνεργατών του Νομισματικού Μουσείου Αθηνών στα Πρακτικά του Διεθνούς Συμποσίου για το Δεσποτάτο της Ηπείρου (Άρτα 1990), όπου και σχετική βιβλιογραφία.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΖΩΗ
ΣΤΗ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΗΠΕΙΡΟ
(4ος-15ος αιώνας)

Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ τῆς ἐποχῆς τοῦ Διοκλητιανοῦ ἀποτελεῖ σταθμό, τόσο γιὰ τὴν ὀργάνωση τοῦ χώρου στὸ οἰκιστικό, οἰκονομικὸ καὶ κοινωνικὸ ἐπίπεδο, ὅσο καὶ στὸν ἀντίστοιχο πολιτειακὸ καὶ ἐκκλησιαστικὸ τομέα. Ἡ δημιουργία νέων ἢ ἡ ἀνάπτυξη γνωστῶν κέντρων τοῦ ἱστορικοῦ παρελθόντος εὐνοεῖ τὶς συνθήκες ἀνόδου τοῦ πνευματικοῦ ἐπιπέδου καὶ τοῦ πολιτισμοῦ, ὅπως αὐτὸς ἐκφράζεται στίς ἔστω λιγιστές, γραπτές ἐκδηλώσεις λόγου ἢ τὶς ποικίλες ἀναφορὲς γύρω ἀπὸ τὰ πρόσωπα ποὺ συνέβαλαν στὴ δημιουργία γραπτοῦ λόγου.

Ἡ Νικόπολις ἀναδεικνύεται τὸ κέντρο τῆς κοινωνικο-οικονομικῆς δραστηριότητος, ἀλλὰ καὶ πνευματικὸ κέντρο ὁλοκλήρου τῆς Ἡπείρου. Ἀποτελεῖ τὸν χώρο ὅπου συναντιοῦνται τὰ μεγάλα ἰδεολογικὰ ρεύματα τοῦ ἑλληνικοῦ κόσμου, τοῦ κόσμου τῆς Ἀνατολῆς, τοῦ ρωμαϊκοῦ κόσμου καὶ τοῦ Χριστιανισμοῦ. Ἡ κυριαρχία τῶν ἑλληνικῶν στοιχείων ποὺ ἐπιβλήθηκαν στὴ ρωμαϊκὴ παράδοση ἀναδεικνύουν τὴ Νικόπολη ὡς τοπίο γόνιμο γιὰ τὴ συνέχεια τῆς ἑλληνικῆς σκέψης. Ἀνοίγεται ἓνας «κύκλος φιλοσόφων» στὴν πρωτεύουσα τῆς Ἡπείρου ποὺ φαίνεται ὅτι ἐκφράζει αὐτὸ ποὺ ὀνομάσαμε παραδοσιακὸ ρεῦμα τῆς ἑλληνικῆς σκέψης στὸ πνευματικὸ περιβάλλον τῆς Ἡπείρου. Δὲν εἶναι ἄστοχη ἡ ταύτιση τοῦ προσώπου τοῦ ἡπειρώτη φιλοσόφου Ἰφικλῆ μετὰ τὸν ὁμώνυμο συμφοιτητὴ καὶ φίλο τοῦ αὐτοκράτορα Ἰουλιανοῦ. Ὁ Ἰφικλῆς ὑπῆρξε μαθητὴς τοῦ Θεμιστίου καὶ τοῦ Λιβανίου καὶ δὲν ἀποκλείεται σ' αὐτοὺς τοὺς κύκλους νὰ γνώρισε τὸν αὐτοκράτορα.

Σύμφωνα μετὰ τὸν Λιβάνιο, κατὰγεται ἀπὸ τὴν Θεσπρωτία καὶ ἀπὸ ἐπιφανὴ οἰκογένεια ὁ Κλέαρχος ὁ πρεσβύτερος, ποὺ ἔγινε συγκλητικὸς στὴν Κωνσταντινούπολη. Μετὰ τὰ ἐνδιαφέροντά του γιὰ τὴν παιδεία σχετίζεται καὶ ἡ φροντίδα γιὰ τὴ δημόσια βιβλιοθήκη τῆς πρωτεύουσας τοῦ Βυζαντίου. Ἀξιολογότερος ἐκπρόσωπος αὐτοῦ τοῦ δυναμισμοῦ ἀναδεικνύεται ὁ φιλόσοφος Πρίσκος. Ἡ παρουσία του στὸν 4ο μ.Χ. αἰ. καλύπτει σχεδὸν ἐννιά δεκαετίες, τὶς ὁποῖες γέμισε μετὰ μεγάλη δράση. Σπούδασε κοντὰ στὸν Αἰδέσιο, νεοπλατωνικὸ καὶ μαθητὴ τοῦ Ἰαμβλίου, στὴν περιβόητη σχολὴ τῆς Περγᾶμου. Στὴν Κωνσταντινούπολη ὁ Πρίσκος φρόντιζε γιὰ τὴν ὀργάνωση τῶν προγραμματῶν παιδείας. Ἀργότερα συνόδευσε τὸν Ἰουλιανὸ στὴν Ἀντιόχεια καὶ κατὰφερε νὰ ἐπανσυνδέσει τὸν αὐτοκράτορα μετὰ τὸν Λιβάνιο.

Τὸ ρεῦμα τοῦ Χριστιανισμοῦ προσλαμβάνει χαρακτῆρα στροβίλου στὴν Ἡπειρὸ ἀπὸ τὸ 6' μισὸ τοῦ 4ου αἰ. καὶ ἔξῃς, ἰδιαίτερα μάλιστα ὅταν ἡ τοπικὴ ἐθνικὴ ἀριστοκρατία ἐπιδιώκει

νά εισέλθει στις τάξεις του κλήρου της Ἐκκλησίας γιὰ νὰ ἀποφύγει τὴν κρατικὴ φορολογία. Ἡ μεγάλη μορφή τῆς ἐποχῆς ἦταν ὁ ἐπίσκοπος Εὐροίας Δονάτος, ὁ μετέπειτα Ἅγιος Δονάτος. Ὁ Δονάτος ἔζησε καὶ μορφώθηκε στὴν Ἡπειρο καὶ ἀναδείχτηκε ἐπίσκοπος Εὐροίας. Ἡ μορφή τοῦ θαυματουργοῦ ἐπισκόπου Εὐροίας, ποὺ πέρασε ἀκόμη καὶ στὶς νεοελληνικὲς παραδόσεις, ἀντανανκλᾷ τὴ δύναμη τοῦ νέου ἰδεολογικοῦ ρεύματος στὴν Ἡπειρο, ἀκριβῶς σὲ μιὰ ἐποχὴ ποὺ κλίνει πλέον ὑπὲρ τοῦ χριστιανικοῦ νεοουμανιστικοῦ περιβάλλοντος καὶ ἐγκαταλείπει τὴν ἐλληνικὴ παράδοση.

Τὸν ἐπόμενο αἰῶνα ἡ Ἐκκλησία ἐπωφελεῖται νὰ ὀργανώσει τὸ σύστημά της καὶ νὰ ἐπιβάλει τὴν παρουσία της, ἀναπτύσσοντας τὰ θεολογικὰ γράμματα καὶ ἀναδεικνύοντας μορφὲς μορφωμένων κληρικῶν. Τὸν χορὸ τῶν κατὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἀνάγκη ἀνοίγει ὁ μητροπολίτης Νικοπόλεως Δυνατός. Διάδοχος τοῦ Δυνατοῦ ἀναδεικνύεται ὁ Νικοπόλεως Ἀττικός ποὺ ἔλαβε μέρος στὴν Δ' Οἰκουμενικὴ Σύνοδο τῆς Χαλκηδόνος (451 μ.Χ.). Οἱ ἐκκλησιαστικοὶ ἡγέτες τῆς Ἡπείρου δὲν ὤφειλαν νὰ εἶναι μόνο ἐμβριθεῖς Θεολόγοι. Ἡ ἐξάρτησή τους ἀπὸ τὴν Ἐξαρχία τοῦ Ἰλλυρικοῦ καὶ τὸν μητροπολίτη Θεσσαλονίκης ποὺ ὑπαγόταν στὸν πάπα καὶ ἡ ταυτόχρονη διοικητικὴ πολιτικὴ παρουσία τοῦ Βυζαντίου ποὺ ἐπηρέαζε τὴ συμπεριφορὰ κληρικοῦ καὶ λαοῦ ἦταν μιὰ κατάσταση ποὺ τοὺς ἐπέβαλλε νὰ κινῶνται μὲ διπλωματικὴ εὐελιξία ἀνάμεσα στοὺς δύο πόλους τῆς θρησκευτικῆς καὶ τῆς πολιτικῆς ἐξουσίας. Τὰ κείμενα τῆς ἐποχῆς μαρτυροῦν τὸ ὕψος τῆς παιδείας τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἡγετῶν τοῦ «Κύκλου τῆς Νικοπόλεως» ποὺ ἦταν σὲ θέση νὰ ἐκφράζουν τὶς ἀντιρρήσεις τους —ὅπως ὁ Ἀττικός— ἀλλὰ καὶ νὰ ὑπείσρχονται σὲ θεολογικὰ ζητήματα, ὅπως ἐκεῖνα ποὺ ἀπασχόλησαν τὴν Γ' Οἰκουμενικὴ Σύνοδο τῆς Ἐφέσου (431 μ.Χ.) καὶ τὴν Δ' Οἰκουμενικὴ Σύνοδο τῆς Χαλκηδόνος (451).

Ὁ ἐπίσκοπος Διάδοχος ἀποτελεῖ παράδειγμα μορφωμένου ἱεράρχη στὸ ἄλλο μεγάλο κέντρο τῆς Ἡπείρου, τὴ Φωτικὴ. Ἡ σπουδαιότητα τοῦ προσώπου τοῦ Διαδόχου ἀναδεικνύεται ἀπὸ τὰ συγγράμματά του: α) Λόγος εἰς τὴν Ἀνάληψιν, β) Ὅρασις γ) Κεφάλαια ἑκατὸν εἶναι τὰ διασωθέντα ἀπὸ τὰ ἔργα του. Ὁ ἄμεσος γλωσσικὸς πλοῦτος τοῦ Διαδόχου, τὸ προσεγμένο λεξιλόγιο, ἡ χαρισματικὴ λιτότητα καὶ ἡ ἀνετὴ ἐκφραση μαρτυροῦν τόσο τὸ ἐπίπεδο τοῦ συγγραφέα, ὅσο καὶ τὸ πνευματικὸ ἐπίπεδο τῶν ἀποδεκτῶν τῆς κοινωνίας στὴν ὁποία ζεῖ ὁ ἐπίσκοπος Φωτικῆς.

Ἡ ἐμφάνιση στὸ πολιτικὸ προσκήνιο τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ ἔδωσε ἑναυσμα δημιουργικῆς πνοῆς στὶς πόλεις ποὺ γνώρισαν κατὰ καιροὺς τὴν ἐρήμωση καὶ τὰ πλήγματα τῶν ἐπιδρομῶν. Στὴν Ἡπειρο ἡ δημιουργικὴ φλόγα φωτίζει πάλι τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς ἡγέτες ποὺ ἐπιδίδονται τώρα στὴν ἀνύψωση λαμπρῶν οἰκοδομημάτων. Τὸ μορφωτικὸ τους ἐπίπεδο τώρα ἀπομένει νὰ ἀναγνωρίζεται μέσα ἀπὸ τὶς λιγοστὲς ἐπιγραφὲς ψηφιδωτῶν δαπέδων τῶν ἐκκλησιῶν σὲ μεγάλα ἐντρά τῆς Παλαιᾶς καὶ Νέας Ἡπείρου ποὺ χρονολογοῦνται στὸν 6ο αἰ. μ.Χ. Τὰ κείμενα π.χ. τῶν ἐπιγραφῶν στὰ μνημεῖα τῆς Νικοπόλεως συναγωνίζονται ὡς μνημεῖα λόγου τὴν ἀναγεννητικὴ πνοὴ ποὺ ἐμφανίζεται ἐδῶ στὰ μεγάλα ἔργα τῆς ἀνέγερσής των βασιλικῶν, κυρίως ἐκείνης τοῦ Ἀλκίσωνος καὶ τῆς ἄλλης τοῦ Δουμετίου.

Ὅμως ἡ δημιουργικὴ πνοὴ καὶ τὸ πνεῦμα ποὺ ἐπικράτησε μέσα στὸν 6ο αἰ. δὲν ἐπρόκει-

το νὰ διατηρηθεῖ γιὰ πολὺ. Οἱ πειρατικὲς ἐπιδρομὲς τῶν Ὀστρογότθων στὰ παράλια τῆς Παλαιᾶς Ἡπείρου, οἱ σεισμοί, ἀλλὰ καὶ οἱ δημογραφικὲς ἀνακατατάξεις, ὕστερα ἀπὸ ἐπιδημικὲς ἀρρώστιες, συνέβαλαν στὴ μείωση καὶ τοῦ πληθυσμοῦ καὶ στὴν ἐρήμωση τοῦ χώρου, ἀφήνοντας ἐλεύθερο τὸ πεδίο γιὰ τὴ διείσδυση τῶν Σλάβων στὸν χώρo τῆς Βαλκανικῆς καὶ κυρίως στὶς περιοχὲς τῆς Νέας Ἡπείρου.

Ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ 6ου αἰῶνα ἡ ἱστορία τῆς πνευματικῆς ζωῆς συνταυτίζεται μὲ τὴν ἱστορία τῆς διατήρησης τῶν θεσμῶν στὴν περιοχή. Τὸ χάσμα τῆς «Μεγάλης σιγῆς», ποὺ καλύπτει τοὺς λεγόμενους «σκοτεινοὺς αἰῶνες» στὸ Βυζάντιο γιὰ τὶς περιοχὲς τῆς Παλαιᾶς καὶ τῆς Νέας Ἡπείρου προσλαμβάνει χαρακτήρα χειμέριας νάρκης μὲ μακρὰ διάρκεια. Τίποτα δὲν μᾶς παραδίδεται ἀπὸ αὐτὴ τὴν περίοδο σὲ γραμματειακὴ παραγωγή, ὥστε νὰ ἐκτιμήσουμε τὴν ἀσφαλῶς παράλληλη μὲ τὴν ἱστορικὴ πορεία τῶν γραμμάτων καὶ τοῦ πολιτισμοῦ στὴν περιοχή.

Παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ μητροπολίτης Νικοπόλεως δὲν ἔλαβε μέρος στὶς συνόδους Ἐκτη Οἰκουμενικὴ (681/2) καὶ Πενθέκτη (692), ἡ ἐμφάνισή στὴν τελευταία σύνοδο τοῦ ἡγέτη τῆς ἐκκλησίας τῆς Νέας Ἡπείρου μητροπολίτη Δυρραχίου Σισινίου δηλώνει ὅτι δὲν ἐξέλιπε ἡ πνευματικὴ παρουσία τῆς Ἐκκλησίας στὸν χώρo. Στὸν ἐπόμενο αἰῶνα ἡ κατάσταση εἶναι πιὸ σκοτεινὴ. Μόνο γύρω ἀπὸ τὴν ὀργάνωση τῆς ἐκκλησιαστικῆς ζωῆς τῶν χριστιανῶν εἶναι δυνατό νὰ διακρίνει κανεὶς τὶς στοιχειώδεις ἐκφράσεις δραστηριοτήτων ποὺ ἀντανανκλῶν τὴν πνευματικὴ ζωὴ ποὺ ἀναπτύσσεται γύρω ἀπὸ τὴν ὀργανωμένη ἐκκλησία.

Ἡ ἀγιολογικὴ παράδοση, ποὺ εἶδαμε νὰ δημιουργεῖται στὰ χριστιανικὰ κέντρα τῆς Εὐροίας καὶ τῆς Φωτικῆς, στὸ 6' τέταρτο τοῦ 9ου αἰῶνα στηρίζεται σὲ δύο νέες μορφὲς ἀγίων ποὺ προβάλλουν ὡς παραδείγματα φωτεινὰ στὴν ἀγνή γιὰ τὰ γράμματα ἐποχὴ ποὺ μᾶς ἀπασχολεῖ: τοῦ Ἁγίου Βαρβάρου, ποὺ ἀσκητεῖ στὴν Ἀκαρνανία, καὶ τῆς Ἁγίας Ἄννης Λευκάδος. Ἡ ἵδρυση μονῶν στὴν περιοχή τῆς Ἡπείρου προσέθετε πλᾶι στὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας ἕνα ἀκόμη πεδίο ὅπου τὰ γράμματα μπορούσαν νὰ βροῦν τὴ στηρίξη. Ἡ ἵδρυση τῆς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Γλαβινίτσας (ἡ μονὴ Κεφαλληνίας) τὸ 864 φαίνεται ὅτι ἐξυπηρετοῦσε τὴν πολιτικὴ τῆς διάδοσης τῶν ἐλληνικῶν γραμμάτων καὶ στὸν σλαβικὸ κόσμο.

Τὸ ἀναγεννητικὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς τοῦ Βασιλείου Α' τοῦ Μακεδόνα φαίνεται ὅτι ἀπέδωσε γρήγορα. Στὴ Σύνοδο τοῦ 879, λαμβάνει μέρος μαζί μὲ τὸν ἐπίσκοπο Ἀδριανουπόλεως (=Δρυϊνουπόλεως) Κοσμᾶ καὶ τὸν πρωτοαναφερόμενο ἐπίσκοπο Ἰωαννίνης (πιθ. Ἰωαννίνων) Ζαχαρία —γιὰ πρώτη φορὰ— ὁ ἐπίσκοπος Βαγενετίας, ἐκπροσωπώντας πλέον τοὺς ἐκχριστιανισθέντες πλήρως Βαϊουνητες Σλάβους.

Ἡ προοπτικὴ ὅμως τῆς εἰρηνικῆς συνύπαρξης δὲν κράτησε πολὺ. Ἡ ἄνοδος στὸ θρόνο τῆς Βουλγαρίας τοῦ τσάρου Συμεὼν (893) ἀνέτρεψε τὸ σκηνικό. Ἡ παρουσία ἀργότερα τοῦ τσάρου Σαμουήλ στὰ πλευρὰ τῆς Ἡπείρου καὶ ἡ ὑπαγωγή τῶν ἐπισκοπῶν ἐνὸς μεγάλου μέρους τῆς Ἡπείρου, ἀπὸ τὸν Ἀμβραχικὸ ὡς τὸ Δυρράχιο, στὴν ἀρχιεπισκοπὴ Ἀγρίδος ἀναστάτωσαν τὴν ὁμαλὴ ἐκκλησιαστικὴ ζωὴ τῆς περιοχῆς. Τὴν ἐπαναστολήν τὴν ὁμαλότητα ἐξυπνέτησε ἡ παρανομικὴ μεταχείριση τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀγρίδος ἀπὸ τὸν Βασίλειο Β'

Βουλγαροκτόνο. Ἡ Ναύπακτος καὶ ἡ Ἀχρίδα θὰ παραμείνουν τὰ δύο μεγάλα μητροπολιτικά κέντρα πού μοιράζουν τίς παλιές ἐπισκοπές ἢ ἀποκοτῶν τίς νεοϊδρυμένες μέχρι τὸ τέλος τῆς μεσοβυζαντινῆς περιόδου.

Ἀναμφίβολα τὰ στρατιωτικά γεγονότα πού ἔστρεψαν τὴν προσοχὴ τοῦ Βυζαντίου στὴν Ἠπειρο μὲ τὴν ἐμφάνιση τῶν Νορμανδῶν στὴν περιοχὴ καὶ τοὺς ἀγῶνες τῶν Κομνηνῶν αὐτοκρατόρων ἐμπόδισαν τὴν ἀνάπτυξη τῶν γραμμάτων καὶ τοῦ πολιτισμοῦ στὴν περιοχὴ.

Στὸ ἐπόμενο αἰῶνα πληθαίνουν τὰ ὀνόματα τῶν μητροπολιτῶν Ναυπάκτου· ἀνάμεσά τους ὀρισμένοι εἶναι γνωστοὶ λόγιοι, δεῖγμα ὅτι ἡ Ναύπακτος, ὅπως καὶ ἡ Κέρκυρα, ἦταν τὰ κέντρα προβολῆς τοῦ Βυζαντίου καὶ πρὸς τὴ Δύση. Στὸ «κύκλο τῆς Ναυπάκτου» τοῦ 6' μισοῦ τοῦ 12ου αἰ. συμμετέχουν καὶ λόγιοι μητροπολίτες πού ἀλληλογραφοῦν μὲ ἄλλους ἱεράρχες στὴν Ἀχρίδα ἢ τὴν πόλη τῶν Ἀθηνῶν.

Στὸν 11ο-12ο αἰῶνα ἀναπτύσσεται στὸν χῶρο ἡ ὁργανωμένη μοναστικὴ ζωὴ, ἡ ὁποία συμβάλλει στὴν προώθηση τῶν γραμμάτων. Ἀπὸ αὐτὴν ἐπίσης τὴν ἐποχὴ καὶ ἐξῆς ἐμφανίζονται πυκνότερα καὶ τὰ κείμενα τῶν ἐπιγραφῶν. Ὀρισμένες ἀπὸ τίς ἐπιγραφές τοῦ χώρου εἶναι ἑμμετρες, συνεχίζουν δηλ. τὴν πλατιὰ παράδοση τοῦ λογοτεχνικοῦ ἐπιγράμματος στὸ Βυζάντιο καὶ τὸ γεγονός εἶτε μεταφέρει τὸ πνεῦμα πού ἐπικράτησε στὴ λογοτεχνικὴ παραγωγὴ τοῦ αἰῶνα τῶν Κομνηνῶν εἴτε προοικονομεῖ τὴν ἀκμὴ τῆς λογοτεχνίας στὸν χῶρο τὸν ἐπόμενο αἰῶνα, ἐπιβεβαιώνει ὅτι ἡ τάση πρὸς τὴ λογοτεχνικὴ δημιουργία εἶναι χαρακτηριστικὸ πού ξεπερνᾷ τὴν πρακτικὴ χρῆση τοῦ λόγου. Ἐξάλλου ἡ παραγωγὴ χειρογράφων στὸν ἡπειρωτικὸ χῶρο εἶναι μιὰ πνευματικὴ δραστηριότητα πού ἐπισημαίνεται ἀπὸ τὸν 12ο αἰ. καὶ ἐξῆς.

Στίς ἀρχές τοῦ 13ου αἰῶνα μὲ τὴ δημιουργία τοῦ κράτους τῆς Ἠπείρου, τοῦ λεγόμενου «Δεσποτάτου», ἀπὸ τὸν Μιχαὴλ Α' Δούκα ἢ Ἄρτα ἀναδεικνύεται πολιτιστικὸ καὶ πνευματικὸ κέντρο. Μιὰ νέα πραγματικότητα γεννιέται στὰ περιορισμένα γεωγραφικὰ ὅρια τῆς δικαιοδοσίας τῶν Κομνηνῶν τῆς Ἠπείρου, ὅπου παρέχονται συνθήκες ἀσφάλειας καὶ ὁργάνωσης πού εὐνοοῦν καὶ τὴν ἀνάπτυξη τῶν γραμμάτων καὶ τῆς πνευματικῆς ζωῆς σὲ ὁλόκληρο τὸν 13ο αἰῶνα. Ἡ παλαιότερη ἔρευνα ἐπικέντρωνε τὴν προσοχὴ τῆς σὲ τρία πρόσωπα λογίων τοῦ 13ου αἰ. στὴν Ἠπειρο, τοῦ Ἰωάννου Ἀποκαύκου, τοῦ Γεωργίου Βαρδάνη καὶ τοῦ Δημητρίου Χωματηνοῦ, ἀλλὰ σήμερα μπορεῖ νὰ διακρίνει κανεὶς ὅτι στὸ χῶρο τῆς Ἠπείρου κινήθηκαν καὶ ἄλλες προσωπικότητες τῶν γραμμάτων. Ἡ ἀλλαγὴ τοῦ αἰῶνα βρίσκει τὸν Ἀποκαυκο στὸν μητροπολιτικὸ θρόνο τῆς Ναυπάκτου, ἀπὸ τὴν ὁποία ἔμελλε νὰ διαδραματίσει ἕναν σημαίνοντα ρόλο στὰ ἐκκλησιαστικὰ πράγματα. Γόνος ἐπιφανοῦς βυζαντινῆς οἰκογενείας ὁ Ἰωάννης γεννήθηκε στὴν Κωνσταντινούπολη, ὅπου ἀπόκτησε μιὰ σπουδαιότατη παιδεία στὴ σφύζουσα πνευματικὴ ζωὴ τῆς πρωτεύουσας μέσα στὸ 6' μισό τοῦ 12ου αἰ. Τὸ ἔργο του εἶναι εὐρὺ καὶ πολυτιμότερο ὡς ἱστορικὴ πηγή. Ἐγραψε ἐπιστολές, συνοδικὰ ἔγγραφα, σημειώματα, γνωμοδοτήσεις, ἀποφάσεις ἀλλὰ καὶ ἐπιγράμματα πού δείχνουν τὴν εὐρύτητα τῶν ἐνδιαφερόντων καὶ τοῦ πνεύματός του. Ὁ λογοτεχνικὸς τρόπος ἐκφράσεώς του, ἡ φροντίδα γιὰ τὴν καλλιτέπεια τοῦ κειμένου, ἡ προβολὴ τῆς ἀρχαιομάθειας ἀλλὰ καὶ ἡ λειτουργία του ὡς γνώστη τῆς ἀνθρώπινης ψυχολογίας, τὸν ἀναδεικνύουν σ' ἕναν ἀπὸ τοὺς πρὶν σπουδαίους βυζαντινοὺς λογοτέχνες μὲ θεω-

ρητικὴ λογοτεχνικὴ κατάρτιση καὶ ἐκπληκτικὴ ἐπικοινωνία.

Μέσα στὸ γνωστὸ πνευματικὸ κλίμα τῆς Κωνσταντινουπόλεως τοῦ 6' μισοῦ τοῦ 12ου αἰ. ἀνατράφηκε καὶ ὁ Δημήτριος Χωματηνός, Ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος. Ὁ Χωματηνός ἄφησε πλούσιο νομικὸ ἔργο μὲ τὴ μορφή ἀποκρίσεων σὲ διάφορα ἐρωτήματα ἐκκλησιαστικῶν ἀνδρῶν ἢ καὶ ἡγεμόνων, νομικὰ πονήματα γύρω ἀπὸ τὰ θέματα τοῦ γάμου, θεολογικὰ μελετήματα γιὰ τίς σχέσεις ὀρθοδόξων καὶ δυτικῶν κλήρου, λόγους, ἐπιστολές καὶ διάφορες ἀπαντήσεις πᾶν σὲ ὑπαρκτὰ ἢ ὑποθετικὰ νομοκανονικὰ ἐρωτήματα. Ὁ Χωματηνός ἦταν ἕνας τέλειος γνώστης τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ καὶ πολιτειακοῦ δικαίου τῆς ἐποχῆς του.

Ὁ τρίτος ἀπὸ τοὺς ὀνομαστοὺς λόγιους τοῦ Δεσποτάτου, ὁ Γεώργιος Βαρδάνης, τοποθετήθηκε (1219) μὲ τὴν ἐπιλογὴ τοῦ Ἀποκαύκου στὸν μητροπολιτικὸ θρόνο τῆς Κέρκυρας. Οἱ ἐπιστολές τοῦ Γεωργίου Βαρδάνη μεταφράστηκαν καὶ στὰ λατινικά ἀπὸ τὸν F. Mezio, ἐπισκοπο τοῦ Termoli. Ἡ ἀλληλογραφία του, διασωθεῖσα στὴ λατινικὴ καὶ τὴν ἐλληνικὴ γλῶσσα, ὀρίζει τὸν κύκλο τῶν σημαντικῶν ἀνθρώπων μὲ τοὺς ὁποίους ἐπικοινωνοῦσε. Τέλος ὁ Νικόλαος, ἐπίσκοπος Βόνιτσας, ἦταν λόγιος ἀντάξιος τοῦ κύκλου τῶν μορφωμένων ἱεραρχῶν τοὺς ὁποίους εὐστοχα ἐπέλεγε ὁ μητροπολίτης Ναυπάκτου. Στὴ Βόνιτσα ὁ Νικόλαος φαίνεται ὅτι διατηροῦσε σχολεῖο ἱερῶν γραμμάτων καὶ ἀνέπτυξε πολιτιστικὸ ἔργο ἀνθρωπιστικῆς πνοῆς.

Ὁ κύκλος ὅμως τοῦ λόγιου μητροπολίτη Ναυπάκτου περιελάμβανε καὶ ἄλλα πρόσωπα, ὅπως ὁ χαρτοφύλαξ Ναυπάκτου Λέων Μανουὴλ Μακρός, πού ἔγινε ἀργότερα ἐπίσκοπος Βελλῆς, ὁ ἐπίσκοπος Ἀχελώου Εὐστάθιος, ἡ σύζυγος τοῦ Θεοδώρου Μαρία Δούκαινα, οἱ ἀδελφοὶ Νικηφόρος καὶ Νικόλαος Γοριανίτες, ὁ ἀνώνυμος πρωτοβεστιάριος τοῦ Θεοδώρου Κομνηνοῦ, ἕνας Καματηρὸς βασιλικὸς γραμματικὸς, ἐνῶ ὁ μοναχὸς Κλήμης ὁ Μονομάχος ἀναφέρεται ὡς ἔμπιστος φίλος. Ἐπρόκειτο γιὰ μορφὲς λογίων ρητόρων καὶ ἄλλων λογογράφων πού συγκροτοῦσαν μιὰ κοινωνία μὲ ποικίλα ἐνδιαφέροντα καὶ δραστηριότητες, μιὰ σφύζουσα πνευματικὴ ζωὴ πού δὲν ἀνακόπηκε ἀπὸ τὴν πορεία τῶν ἱστορικῶν γεγονότων.

Ἡ καλλιέργεια τῆς ἐπιγραμματοποιίας ἀποτελεῖ ἐκφραση γενικότερη τῶν πεπαιδευμένων κύκλων λογίων πού φροντίζουν γιὰ τὴν ἀνάπτυξη διαλόγου ἀνάμεσα στὸ κείμενο καὶ τὸν ἀναγνώστη του. Τὰ παραδείγματα εἶναι πολλὰ. Ξεκινοῦν ἀπὸ τὴν ἐμφάνιση τῶν ποιητικῶν κειμένων πᾶν σὲ ἀτομικὰ ἀντικείμενα ἢ ἀφιερώματα, συναντῶνται σὲ γνωστοὺς χώρους ταφικῶν μνημείων ὑψηλῶν προσώπων καὶ ἀπλώνονται σὲ ἄλλα μνημεῖα γιὰ νὰ ὑμνήσουν τὸ ἔργο τῶν ἱδρυτῶν ἢ καὶ σὲ μνημεῖα ἐπιβολῆς γιὰ νὰ διαωνίσουν τὴ δόξα τῶν προσώπων. Ἄλλοι ὁ «κύκλος τῶν ἐπιγραμμάτων» ἀποκαλύπτει εὐρύτερους πνευματικούς κύκλους μὲ συμμετοχὴ προσώπων πού ἀγαποῦν τὰ γράμματα καὶ τίς τέχνες. Τέλος ἡ αὐτόνομη ἐκφραση τῆς ἀγιολογικῆς παράδοσης στὴν Ἠπειρο τοῦ 13ου αἰῶνα ἀντιπροσωπεύεται ἀπὸ τὸν Βίο τῆς Ἀγίας Θεοδώρας τῆς Ἄρτας, ἔργο τοῦ μοναχοῦ Ἰωβ.

Μέσα στὴν ταραγμένη ἐποχὴ τοῦ 14ου αἰ. ἐργάζεται στὴν Ἄρτα ἕνας ποιητὴς πού ἀποφασίζει νὰ μεταφέρει στὴ δημόδη γλῶσσα τὸν θρύλο τοῦ Τρωικοῦ πολέμου. Ὁ Κωνσταντῖνος Ἑρμονιακὸς βρίσκεται κάτω ἀπὸ τὴν προστασία τοῦ Δεσποτικοῦ ζεύγους Ἰωάννη Β' Κομνηνοῦ Ἀγγέλου-Δούκα [Orsini] καὶ Ἄννας Παλαιολογίνας, ἀπὸ τοὺς ὁποίους πῆρε

έντολή να μεταφράσει το ακατανόητο στους συγχρόνους αρχαίο κείμενο.

Από την εποχή της Σερβοκρατίας σημαντικά φιλολογικά κείμενα είναι τα γραμμένα στην ελληνική έγγραφη του Στεφάνου Δουσάν. Από αυτή την περίοδο (1346, 1348, 1363, 1395) προέρχονται αποσπάσματα διαφόρων εγγράφων που υπογράφονται από γνωστά μέλη μεγάλων οικογενειών (Φιλανθρωπηνοί, Ψαράδες κτλ.) της κοινωνίας των Ιωαννίνων.

Το Χρονικό των Ιωαννίνων είναι μια τοπική χρονογραφία από τις σημαντικότερες πηγές για την ιστορία της Ηπείρου, αλλά ταυτόχρονα κι ένα αξιόλογο φιλολογικό μνημείο. Το χρονικό των Ιωαννίνων προέρχεται ίσως από τους κύκλους των μεγάλων οικογενειών των Φιλανθρωπητών, Στατηγοπούλων, Ψαράδων που ενίσχυσαν την κοινωνική και πνευματική ζωή της πόλης των Ιωαννίνων.

Οι δύο πρώτες δεκαετίες του 15ου αιώνα είναι γεμάτες από στρατιωτικά γεγονότα ανάμεσα στον ήγεμόνα των Ιταλών διεκδικητών του χώρου Κάρολο Τόκκο και την αντίσταση των Άλβανών στη Δυτική Στερεά και την Ήπειρο. Τα ιστορικά αυτά γεγονότα περιγράφονται στο τελευταίο γραπτό μνημείο ελληνικού υστεροβυζαντινού λόγου από το περιβάλλον του ήπειρωτικού χώρου, το Χρονικό των Τόκκων. Οι 3.923 δεκαπεντασύλλαβοι στίχοι του Χρονικού, γραμμένοι σε μια γλώσσα καθημερινής επικοινωνίας, καλύπτουν το έπος της οικογένειας των Τόκκων από τον Λεονάρδο Α' Τόκκο (1375-77) ως τις πρώτες συγκρούσεις του Καρόλου Α' Τόκκου με τους Παλαιολόγους στη Δυτική Πελοπόννησο (1426-27).

ΜΑΡΙΑ ΝΥΣΤΑΖΟΠΟΥΛΟΥ-ΠΕΛΕΚΙΔΟΥ

Η ΠΟΡΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗ ΗΠΕΙΡΟ (19ος - 20ος αι.) ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΣΥΓΚΥΡΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΤΑΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΟΥΜΕ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΟΥΜΕ ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ μέσα από την εμπειρία, τις επιστημονικές τάσεις και τα ιστορικά δεδομένα του καιρού και του τόπου μας. Η πορεία της έρευνας για τη Μεσαιωνική Ήπειρο κατά τον 19ο και 20ο αι. επηρεάζεται ή και καθορίζεται από δύο βασικές παραμέτρους: α) την πολιτική κατάσταση και την πνευματική κίνηση στην Ήπειρο αυτούς τους δύο ιδιαίτερα φορτισμένους αιώνες, και β) τα πνευματικά ρεύματα που κυριαρχούσαν στην Ευρώπη και τις γενικότερες τάσεις της επιστημονικής έρευνας ως σήμερα. Ακόμη πρέπει να τονιστεί ότι η ιστορία της Ήπείρου, παρά τις ποικίλες διαφοροποιήσεις και ιδιαιτερότητες, αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του γενικότερου φαινομένου της ελληνικής ιστορίας των μέσων χρόνων.

Ο 19ος και ο 20ος αι. στην Ήπειρο χαρακτηρίζονται από βαθύτατες ανακατατάξεις και εθνικές, πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές αλλαγές, που αναπόφευκτα επηρέασαν άμεσα την επιστημονική έρευνα και τη μελέτη αυτού του άκραιο και ιδιαίτερα ευαίσθητου χώρου: Ελληνική Επανάσταση και ίδρυση του Ελληνικού κράτους (1821-1830), απελευθέρωση και ενσωμάτωση στο εθνικό κορμό τμήματος της Ήπείρου ως την Άρτα (1881), Βαλκανικοί Πόλεμοι και απελευθέρωση των Ιωαννίνων με την περιοχή τους (1913), Β' Παγκόσμιος Πόλεμος (1940-45) και Εμφύλιος Πόλεμος (1945-1949) -κορυφαία γεγονότα, που όρισμένα είχαν ως θέατρο των επιχειρήσεων την Ήπειρο και όπωσδήποτε όλα επηρέασαν αποφασιστικά την ιστορική πορεία της περιοχής. Στο δεύτερο μισό του 20ου αιώνα, εποχή γενικά ειρηνική, καθοριστική για την ανάπτυξη της επιστημονικής έρευνας στην Ήπειρο υπήρξε η ίδρυση της Εταιρείας Ήπειρωτικών Μελετών (1953) και βέβαια του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων (1964).

Ο τόπος αυτός έχει μεγάλη πνευματική παράδοση και παράδοση παιδείας, που άγγιξε το θρύλο: την εποχή της Τουρκοκρατίας, παρά το καταπιεστικό διοικητικό σύστημα και τον οικονομικό παρεμβατισμό των Οθωμανών κυριάρχων, παρά τις δηλώσεις και τα σκληρά αντίποινα που ακολουθούσαν κάθε εξέγερση, ή Ήπειρος και ιδιαίτερα τα Γιάννενα γνώρισαν μεγάλη οικονομική άνθηση και είχαν εκπληκτική πνευματική παρουσία. Η πνευματική ανάπτυξη οφείλεται από τη μια στην αδιάκοπη επικοινωνία με τη Δύση και στην επίδραση που άσκησαν τα εκάστοτε πνευματικά ρεύματα που κυοφορούνταν στην Ευρώπη, και από την άλλη στην καίρια συμβολή των ξενιτεμένων Ήπειρωτών και στη γόνιμη πολιτιστική δρα-

στηριότητα του ντόπιου πληθυσμού.¹

Αυτή η πνευματική παράδοση συνεχίστηκε τον κρίσιμο 19ο αϊ. και αποτέλεσε ένα στέρεο υπόβαθρο στις προσπάθειες για τη μελέτη της ιστορίας της Ήπειρου και στην ανάγκη των Ήπειρωτών για αυτογνωσία, ανάγκη που ανταποκρινόταν εξάλλου σε γενικότερο πνευματικό αίτημα. Γιατί αυτή την εποχή των αγώνων του Έλληνισμού για εθνική ενότητα και εθνική ολοκλήρωση, κυριαρχούσε στην Ευρώπη ο Ρωμαντισμός, μια από τις πιο σημαντικές πνευματικές εκδηλώσεις των νεώτερων χρόνων. Η Ρωμαντική κίνηση, που συνδέεται με την ανάπτυξη της ιδέας του έθνους, εισήγαγε νέες μεθόδους και νέα αντίληψη για τη σπουδή του παρελθόντος και, σε αντίθεση με τον διαφωτισμό, χαρακτηρίζεται ακριβώς από το ενδιαφέρον για την εθνική ιστορία και τη στροφή στη μελέτη του Μεσαίωνα. Η συστηματική έκδοση βυζαντινών και δυτικών μεσαιωνικών πηγών, φιλολογικών και διπλωματικών, συνέβαλε ουσιαστικά στη γνώση μας για το Βυζάντιο και τη Μεσαιωνική Ελλάδα: περιορίζομαι να αναφέρω τη μνημειώδη για την εποχή της σειρά της Βόννης, *Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae*², την έκδοση εγγράφων των G.L. Fr. Thomas - G. M. Tafel³ και των M. Miklosich - J. Müller⁴, και το έργο του K. Σάθα⁵ - εκδόσεις που, χωρίς να αποβλέπουν ειδικά στη μελέτη της Ήπειρου, παρείχαν χρήσιμο υλικό για μια ουσιαστικότερη προσέγγιση της ιστορίας του ήπειρωτικού χώρου κατά τους μέσους χρόνους.

Ωστόσο τον 19ο αϊ., παρά τη γενικότερη τάση για τη σπουδή του Μεσαίωνα, οι μελέτες για τη Μεσαιωνική Ήπειρο είναι περιορισμένες και σποραδικές. Ύπηρχαν βέβαια φιλόστορες περιηγητές, όπως ο Francois Pouqueville⁶, ο Thomas Smart Hughes⁷, ο William M. Leake⁸, οι οποίοι κατέγραψαν και διέσωσαν στοιχεία, που αποτελούν πολύτιμες και κάποτε μοναδικές μαρτυρίες για αυτό τον ιστορικό χώρο. Ύπηρχαν επίσης, συνεχίζοντας τη μακρά ήπειρωτική παράδοση, οι τοπικοί λόγιοι και ιστοριοδίφες, όπως ο Ι. Λαμπρίδης⁹, ο

1. Βλ. σχετικά Μαρία Νυσταζοπούλου-Πελεκίδου, *Η Ήπειρος στα χρόνια της Τουρκοκρατίας και η εθνική αναγέννηση*, Ίωάννινα, 1982, με τη βιβλιογραφία.

2. Πρέπει να σημειωθεί ότι εμπνευστής της σειράς, που άρχισε το 1828, υπήρξε ο Berthold Niebuhr, που είχε επηρεαστεί από τη ρωμαντική κίνηση και τη νέα αντίληψη της ιστοριογραφίας: πρβλ. E. Fueter, *Histoire de l'historiographie moderne*, Παρίσι, 1914, σελ. 502.

3. G. L. Fr. Thomas-G. M. Tafel, *Urkunden zur älteren Handels- und Staatsgeschichte der Republik Venedig, mit besonderer Beziehung auf Byzanz und die Levante von neunten bis zum Ausgang des fünfzehnten Jahrhunderts*, I-II, Βιέννη, 1856 (επανεκδ. Amsterdam, 1964).

4. M. Miklosich-J. Müller, *Acta et Diplomata graeca medii aevi sacra et profana*, I-VI, Βιέννη, 1860-1890.

5. K. Σάθας, *Μεσαιωνική Βιβλιοθήκη*, I-VII, Βενετία-Παρίσι-Αθήνα, 1872-1894 (επανεκδ. Hildesheim-New York, 1972).

6. Fr. Pouqueville, *Voyage dans la Grèce*, Παρίσι, 1821.

7. Th. Smart Hughes, *Travels in Sicily, Greece and Albania*, Λονδίνο, 1820, *Voyage à Jannina*, Παρίσι, 1821.

8. W. M. Leake, *Travels in Northern Greece*, Λονδίνο, 1835.

9. Ι. Λαμπρίδης, *Ζαγοριακά*, Αθήνα, 1870 και *Ήπειρωτικά Μελέται Α'*. Περιγραφή της πόλεως Ίωαννίνων, Αθήναι, 1887 (= *Ήπειρωτικά Μελετήματα*, εκδ. ΕΗΜ, Ίωάννινα, 1971), όπου σημαντικά στοιχεία τοπογραφικά και τοπωνυμολογικά.

μητροπολίτης Άρτης Σεραφεΐμ [Ξενοπούλος] ο Βυζάντιος¹⁰ κ.ά., πρόκειται όμως για μεμονωμένες περιπτώσεις που είχαν συνήθως ως άφετηρία την εύλογη επιθυμία των μελετητών να ερευνήσουν και να κάνουν γνωστή την ιστορία της ιδιαίτερης πατρίδας τους. Σ' αυτή τη συνάφεια αναφέρω ιδιαίτερα το έργο του Π. Αραβαντινού¹¹, του Ι. Ρωμανού¹² και κυρίως του Άντ. Μηλιαράκη¹³, οι οποίοι βέβαια εργάστηκαν με βάση τα ως τότε γνωστά ιστορικά δεδομένα και τις επιστημονικές μεθόδους, τις αντιλήψεις και θεωρητικές τάσεις της εποχής τους. Άς σημειωθεί ότι όρισμένοι ξένοι ιστορικοί στα έργα τους για τη Μεσαιωνική Ελλάδα και το Βυζάντιο αναφέρονται σύντομα ή εκτενέστερα σε θέματα της Ήπειρου, όπως ο K. Hopf¹⁴, ο οποίος σε δύο έργα του αφιερώνει σημαντικές σελίδες στη Μεσαιωνική Ήπειρο. Γενικά όμως τη διεθνή επιστήμη του 19ου αϊ. δεν απασχόλησε ιδιαίτερα η μελέτη και έρευνα θεμάτων ήπειρωτικών.

Στην καμπή του αιώνα και τις πρώτες δεκαετίες του 20ού, όταν διεθνώς η ιστορική επιστήμη αναπτυσσόταν υπό την επίδραση του ιστορικού, παρατηρείται στροφή στη μελέτη και έκδοση των πηγών, των οποίων εξάιρεται ή πρωταρχική σημασία για τη θεμελίωση κάθε ιστορικής έρευνας. Αυτή την τάση, τη νέα αντίληψη στη μέθοδο και τη μελέτη των μέσων χρόνων εκφράζει ο κορυφαίος Ήπειρώτης ιστορικός Σπυρίδων Λάμπρος, που με άκαματο πάθος ανίχνευσε και έφερε στο φως, μελέτησε και εξέδωσε εκατοντάδες ανέκδοτες φιλολογικές και αρχειακές πηγές.¹⁵ Την ίδια εποχή στη Ρωσία, ο V.G. Vasiljevskij, ο ιδρυτής των *Vizantijskij Vremennik* (1894) και ο Α. Παπαδόπουλος-Κεράμεύς, έστρεψαν την προσοχή σε μια εξέχουσα πνευματική μορφή της Μεσαιωνικής Ήπειρου, τον μητροπολίτη Ναυπάκτου Ιωάννη Απόκαυκο, και εξέδωσαν για πρώτη φορά κείμενά του.¹⁶

Μετά την απελευθέρωση της Ήπειρου, και κυρίως την εποχή του Μεσοπολέμου, παράλληλα με την ανάπτυξη των βυζαντινών σπουδών στην Ελλάδα και διεθνώς, παρατηρείται

10. Σεραφεΐμ [Ξενοπούλου] του Βυζάντιου, *Δοκίμιο ιστορικής τινος περιλήψεως της ποτε αρχαίας και εγκρίτου ήπειρωτικής πόλεως Άρτης και της ωσαύτως νεωτέρας πόλεως Πρεβέζης*, Αθήνα, 1884.

11. Π. Αραβαντινού, *Χρονογραφία της Ήπειρου, των τε όμόρων ελληνικών και ήλυρικων χωρών*, Αθήνα, 1856-57 (2η εκδ. 1969).

12. Ι. Ρωμανού, *Περί του Δεσποτάτου της Ήπειρου, Ιστορική πραγματεία*, Κέρκυρα, 1885 (ανατ. Κέρκυρα, 1959).

13. Άντ. Μηλιαράκη, *Ιστορία του Βασιλείου της Νικαίας και του Δεσποτάτου της Ήπειρου*, Αθήνα, 1898.

14. K. Hopf, *Geschichte Griechenlands von Beginn des Mittelalters bis auf unsere Zeit*, I-II, Λαψία, 1867-68 και *Chroniques gréco-romanes, inédites ou peu connues publiées avec notes et tables généalogiques*, Βερολίνο, 1878.

15. Βλ. Κατάλογο των δημοσιευμάτων του Σπ. Λάμπρου από την Καλλιόπη Γιοτσαλίτου, *Νέος Έλληνομνήμων* 14 (1917-1920), 145-260.

16. V.G. Vasiljevskij, "Epirotica saeculi XIII", *VV* 3 (1896), 233-299. Α. Παπαδόπουλος-Κεράμεύς, "Συνοδικά γράμματα Ιωάννου του Αποκαύκου, μητροπολίτου Ναυπάκτου", *Βυζαντις* 1 (1909), 3-30. Πρβλ. του ίδιου, *Noctes Petropolitanae. Sbornik vizantijskikh tekstov XII-XIII vekov* (Συλλογή βυζαντινών κειμένων 12ου-13ου αϊ.), Άγ. Πετρούπολη, 1913.

ένα διαρκώς αυξανόμενο ενδιαφέρον για τη μελέτη των μέσων χρόνων στην Ήπειρο. Από τους Ήπειρώτες μελετητές περιορίζομαι να αναφέρω τον Χρήστο Σούλη (1892-1951), με τη μεγάλη και πολύπλευρη προσφορά και τον ιστοριοδίφη Νικόλαο Μυστακίδη (1863-1930). Με πρωτοβουλία του φωτισμένου μητροπολίτη Ιωαννίνων Σπυρίδωνα Βλάχου άρχισε το 1926 η έκδοση των *Ήπειρωτικών Χρονικών*, που αποτελούν ως σήμερα παρά τις αναπόφευκτες διακοπές, ένα σημαντικό επιστημονικό βήμα με αξιόλογες μελέτες που προάγουν τη γνώση μας σε θέματα ήπειρωτικά. Ωστόσο, μόνο μετά το 1950 οι σπουδές και η έρευνα για τη Μεσαιωνική Ήπειρο αναπτύχθηκαν συστηματικά, σε μία γενικότερη ανάπτυξη της ιστορικής επιστήμης και ουσιαστική ανανέωση επιστημονικών μεθόδων και προβληματικής.

Πράγματι, στη σύγχρονη εποχή τις ιστορικές σπουδές χαρακτηρίζει διεύρυνση της θεματικής, διεπιστημονική έρευνα και διενθής συνεργασία. Το πεδίο της έρευνας του παρελθόντος και του επιστημονικού προβληματισμού διευρύνθηκε σημαντικά σε τομείς που ως τώρα είχαν περιορισμένα ή δεν είχαν καθόλου απασχολήσει τους μελετητές, όπως είναι η ιστορική γεωγραφία, η τοπωνυμολογία και η μελέτη των οικισμών και της δυναμικής του χώρου, η οικονομία και οι ποικίλες εκφάνσεις της κοινωνίας, το δίκαιο και η εκκλησιαστική ιστορία, η πνευματική ζωή και ο καθημερινός βίος κ.ά. Η έρευνα εδράζεται ολοένα και περισσότερο σε διεπιστημονικά δεδομένα, στη συγκριτική μελέτη και στη συνεργασία σε κλίμακα διεθνή. Η έκδοση ή η επανέκδοση και μελέτη των πηγών, φιλολογικών, αρχαιολογικών, διπλωματικών, σύμφωνα με τις νέες απαιτήσεις της επιστήμης, παράλληλα με τη μεγάλη προσφορά της αρχαιολογίας, που πλουτίζει διαρκώς με νέα εύρηματα τη γνώση μας, συμβάλλουν αποφασιστικά στην επίλυση πολλών προβλημάτων και στην ανανέωση μεθόδων και όπτικής. Μέσα σ' αυτό το κλίμα ανανεώθηκε επίσης η αντίληψη για τη μελέτη της τοπικής ιστορίας, που επιχειρείται να ενταχθεί σε ευρύτερα πλαίσια. Στην ιστορική εξέλιξη δεν υπάρχουν στεγανά -αντίθετα υπάρχουν αλληλεξαρτήσεις και αλληλεπιδράσεις γεγονότων και φαινομένων. Έτσι έχει γίνει κατανοητό ότι η μελέτη της ιστορίας μιας περιοχής συμβάλλει ουσιαστικά στην καλλύτερη κατανόηση και την ερμηνευτική προσέγγιση συναφών θεμάτων της γενικής ιστορίας και στην επίλυση γενικότερων ιστορικών προβλημάτων. Αυτές οι τάσεις επηρέασαν και-ρια τη μελέτη και έρευνα για τη Μεσαιωνική Ήπειρο, που γνωρίζει σήμερα εντυπωσιακή πρόοδο. Επιστήμονες, Έλληνες και ξένοι, αλλά και Ήπειρώτες λόγιοι και ιστοριοδίφες, μελετούν συστηματικά γενικότερα ή πιο εξειδικευμένα θέματα των μέσων χρόνων της Ηπείρου. Είναι μεγάλος ο άμητος και μακρὺς ο κατάλογος. Παραλείποντας πολλά και σημαντικά ονόματα, θα σταθώ μόνο στην προσφορά του Α. Βρανούση και του Σωτ. Δάκαρη και από τους ξένους του S. Schirò, του N. Hammond, του D. M. Nicol. Και βέβαια θα τονίσω τη μεγάλη συμβολή της Εταιρείας Ήπειρωτικών Μελετών, που πέρα από το ευρύτερο και πολύπλευρο κοινωνικό της έργο, αποτελεί σπουδαία εστία πνευματική, που με διαλέξεις, επιστημονικές συναντήσεις και εκδόσεις μελετών συμβάλλει ουσιαστικά στη μελέτη του παρελθόντος της Ηπείρου.

Σταθμό στην ανάπτυξη των μεσαιωνικών σπουδών στην Ήπειρο αποτελεί η ίδρυση της

Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων. Φυτώριο νέων επιστημόνων, η Σχολή αντικατοπτρίζει τις νέες διεθνείς επιστημονικές τάσεις και μεθόδους για τη μελέτη του παρελθόντος. Το αξιόλογο έρευνητικό έργο του επιστημονικού προσωπικού, τα έρευνητικά προγράμματα, η οργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων και οι επιστημονικές συνεργασίες με τη διεθνή επιστημονική κοινότητα, προάγουν και ανανεώνουν τη γνώση μας για τη Μεσαιωνική Ήπειρο. Βέβαια μένουν ακόμη πολλά να γίνουν. Γιατί, πρέπει να τονιστεί ότι, παρά τα μέχρι σήμερα επιστημονικά επιτεύγματα, η γνώση μας για τους μέσους χρόνους στην Ήπειρο είναι άνιση και από άποψη θεματικής και κυρίως αναφορικά με όρισμένες εποχές της χιλιόχρονης ιστορίας της, ιδιαίτερα αυτό ισχύει για τη μεσοβυζαντινή περίοδο. Αυτό σε μεγάλο βαθμό οφείλεται στην έλλειψη αντίστοιχων πηγών. Ένας απολογισμός των μέχρι τώρα γνωστών δεδομένων θα ήταν, νομίζω, χρήσιμος για την περαιτέρω έρευνα.

Σ' αυτή τη σύντομη παρουσίαση, επιχείρησα να επισημάνω τελείως υπαινικτικά τα πλαίσια και την πορεία που ακολούθησε η επιστημονική έρευνα στη μελέτη της Μεσαιωνικής Ηπείρου. Οι επισημάνσεις ήταν βέβαια πολύ γενικές, με πολλές αναπόφευκτα παραλείψεις.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Δ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Η METABYZANTINH TEXNH

Εἰς μνήμην Μίλτου Γαρίδη
(† 6.4.1996)

ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ δίνει τίς κύριες γραμμές τῆς σχετικῆς συζήτησης στρογγυλῆς τράπεζας καί παρέχει περιορισμένη βιβλιογραφική τεκμηρίωση· σέ τοῦτο ὀφείλεται καί ἡ κάπως πυκνή διατύπωση. Ὁ ἀναγνώστης πού θά διερωτηθεῖ τί θέση ἔχει ἡ μεταβυζαντινὴ τέχνη σέ μία συζήτηση γιά τὴ μεσαιωνικὴ Ἑπειρο, ἃς θυμηθεῖ ὅτι τὸ «Μεταβυζάντιο» νοεῖται ὡς προέκταση τοῦ Βυζαντίου, ἰδιαίτερα γιά τίς τουρκοκρατούμενες περιοχές.

Βιβλιογραφικές συναγωγές: Πολύτιμες εἶναι οἱ σύγχρονές μας τῶν Δρούλια-Κόντη καί τῶν Βακατσά-Κολιού-Σκουλίδα, ὅπου ἔχει ἀποθησαυριστεῖ μέγα μέρος τῶν μελετῶν πού ἀφορροῦν τὸ ἐδῶ πεδίο ἔρευνας.

Οἱ πρῶτες συστηματικὲς ἔρευνες ἔγιναν στὸν μεσοπόλεμο, παράλληλα μέ τὴ μελέτῃ τῆς λαϊκῆς τέχνης (Ἀ. Ξυγγόπουλος, 1926, γιά τίς μονές στό Νησί Ἰωαννίνων, Ἀ. Ὀρλάνδος, 1936, γιά τὰ μεταβυζαντινά μνημεῖα Ἑπτα). Ἔως τότε, πληροφοριακό ὕλικό ἀντλοῦμε κυρίως ἀπό ντόπιους λογίους (Π. Ἀραβαντινός, Ἰ. Λαμπρίδης, Χ. Σούλης κ.ἄ.).

Γενικὴ σύνοψη: Παρέχεται ἀπὸ τὸν Τριανταφυλλόπουλο, 1997 (τὸ κείμενο σέ συντομευμένη μορφή)· ἀντίστοιχα γιά τὴν Αἰτωλοακαρνανία ὑπάρχει ἡ σύνοψη τοῦ Ἀ. Παλιούρα, 1985. Ἐπισκοπήσεις -βιβλιογραφίες: Λεῖπουν οἱ συνολικὲς καί συστηματικὲς, μέ κριτικό μάτι· συνήθως βιβλιοπαρουσιάσεις (κυρίως στὰ Ἑπειρωτικά Χρονικά τῆς τελευταίας περιόδου).

Τοπωνυμικό: Ἀπουσιάζει συστηματικὴ λεξικογραφικὴ παρουσίαση παλαιῶν καί νέων τοπωνυμίων (πρβλ. ἐλλειπτεῖς ὡς πρὸς αὐτὸ ἐπανεκδόσεις τῶν ἔργων τοῦ Π. Ἀραβαντινοῦ ἢ τοῦ Ἰ. Λαμπρίδη).

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ: Α) Ναοὶ καί μοναστήρια: Διαθέτουμε μεμονωμένες μελέτες γιά τύπους καί μορφολογία οἰκημάτων (Ἀ. Ὀρλάνδος/Oriandos 1972, Π. Βοκοτόπουλος, Κ. Οἰκονόμου κ.ἄ., κυρίως στὴν πεντάτομη -μέχρι τώρα- περιοδικὴ ἔκδοση τοῦ Ἐθνικοῦ Μετσοβίου Πολυτεχνείου)· αὐτοτελεῖς συνθετικὲς ἐργασίες δὲν ἔχουν δεῖ ἀκόμη τὸ φῶς. Λεῖπουν λ.χ. συντάγματα κατὰ ἐποχές καί τύπους, ὅπως καί συνολικὴ ἐξέταση γιά τὴν ἐξέλιξη τῆς μορφολογίας καί τυπολογίας. Ζητήματα ὅπως ἡ καταγωγή τῆς μεταβυζαντινῆς τριχλίτης βασιλικῆς (πρβλ. Φ. Κεφαλωνίτου-Κωνσταντίνου), ἡ ἐπιβίωση τοῦ σταυροειδοῦς ἔγχε-

γραμμένους, ή έκταση του άθωνικού τύπου, ή αρχιτεκτονική των μοναστηριακών προσκτισμάτων, ή γεωγραφική κατανομή των τύπων, κατάλογος των έπωνύμων μαστόρων, τά έργα των συντεχνιών εντός και εκτός Ήπείρου κ.τ.δ., παραμένουν άτελώς διερευνημένα.

Β) Κοσμική (όχυρώσεις, γέφυρες, οίκες, ύδρευτικά συστήματα, λουτρά, οδοποιία, πολεοδομικά οικισμών κλπ.): Σέ πρώιμο ακόμη στάδιο ή μελέτη τους, συχνά από έρασιτέχνες. Άτελώς μελετημένα ως σύνολο παραμένουν και τά ισλαμικά· έβραϊκά σώζονται ελάχιστα και είναι άτελέστατα ή καθόλου μελετημένα.

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ. Θεωρητικά, ή έπιστήμη (πρέπει νά) αναπνέει στό όξυγόνο της κριτικής και της άμφισβήτησης, ώστόσο ως προαπαιτούμενο της συζήτησης θά θύμιζα τήν παλιά, μόνιμης ισχύος ρήση του F. M. Cornford: «Όλοι επιτρέπουν σέ κάποιον νά είναι έξυπνος — άρκει νά μήν είναι έξυπνος εις βάρος τους» (Άκαδημαϊκή μικρογραφία. Όδηγός πανεπιστημιακής πολιτικής γιά νέους, μτφρ. Π. Καλλιγιά, Άθήνα, 1992, σ. 22). Ό καλοπροαίρετος αναγνώστης έλπίζω θά συμφωνήσει ότι θεωρήσα άπαραίτητη τήν προειδοποίηση.

Α) Τοιχογραφίες: Γιά τήν πρώιμη ζωγραφική (άπό τό 6' ήμισυ 15ου αϊ. έως τή δεκαετία του 1540: δράση Ξένου Διγενή, πιθανά έργα «Σχολής Καστοριάς», μεμονωμένοι ντόπιοι ζωγράφοι) τό ύλικό παραμένει άτελώς γνωστό.

Τή δεύτερη φάση (δεκαετία 1540 και εξής) εύλογα μονοπώλησε ή δράση της «θηβαϊκής σχολής» (Κράψη, Βελτσίστα, Νησί Ίωαννίνων). Προκαταρκτικές μελέτες, βάσει άνεπαρκούς ύλικού, έγιναν άπό τούς Δ. Ευαγγελίδη, Ά. Ευγγόπουλο, Μ. Χατζηδάκη (1953, 1974-1975). Ακολούθησε σειρά διατριβών γιά τήν έν γενεί δράση της «σχολής»—κατά χρονολογική διαδοχή: της Ε. Δεληγιάννη-Δωρή (Deligianni-Doris) γιά τόν Όσιο Μελέτιο Κιθαιρώνος (1975), της Θ. Λίβα-Ξανθάκη γιά τή Μ. Ντίλιου (1980), του Γ. Γούναρη γιά τή Ρασιώτισσα Καστοριάς (1980), της Μ. Άχειμάστου-Ποταμιάνου γιά τή Μ. Φιλανθρωπηνών (1983), της Ά. Σταυροπούλου-Μακρή (Stavroulou-Makri) γιά τή Βελτσίστα (1989), του Ά. Σέμογλου (Semoglou) γιά τόν Άγ. Νικόλαο Μεγίστης Λαύρας (1998), της Τ. Κανάρη γιά τή Μονή Γαλατάκη (1996/1997· τήν άνέκδοτη διατριβή της, Παρίσι 1998, δέν τή γνωρίζω), τέλος πρόδρομη ανακοίνωση γιά διερεύνηση έργων στην καθαυτό περιοχή των Θηβών (Χ. Κοιλάκου, 1999). Στά ένδιάμεσα επιχειρήθηκαν συνόψεις των ζητημάτων και σέ άλλες εργασίες (Μ. Χατζηδάκης 1987, Μ. Άχειμάστου-Ποταμιάνου 1991/1992, Μ. Γαρίδης/Garidis 1982, 1989, Μ. Γαρίδης-Ά. Παλιούρας 1993, Δ. Τριανταφυλλόπουλος 1989, 1992, 1994, 1997). Πρόσφατα, μετά τήν παράδοση του παρόντος κειμένου στη Σύνοδο, τυπώθηκαν και τά Πρακτικά του Συμποσίου γιά τό Νησί Ίωαννίνων (Μονές Νήσου Ίωαννίνων 1999). Ό τρόπος ώστόσο μέ τόν όποιο τέθηκαν έως σήμερα τά προβλήματα δυσχεραίνει τήν προσπάθεια νά ξεκαθαρισθούν τά πράγματα. Έπισημαίνω μερικές δυσμενείς συγκυρίες:

• Άπουσιάζει ή πλήρης δημοσίευση σημαντικών βυζαντινών τοιχογραφημένων συνόλων (λ.χ. Κωστανιανής, Μολυβδοσκέπαστης, ναών Άρτας, Απόλπενας Λευκάδας), συνεπώς γνωρίζουμε μέρος μόνο της προηγούμενης τοπικής παράδοσης.

• Μεταβυζαντινά ήπειρωτικά μνημεία, πού έχουν συσχετισθεί μέ τή «σχολή των Θηβών» (όπως: νάρθηκες της Μ. Φιλανθρωπηνών, Μ. Έλεούσης του Νησιού, Άγιος Νικόλαος της Κράψης), παραμένουν ούσιαστικώς άδημοσίευτα, όπως και μνημεία των ίδιων ή άλλων ζωγράφων εκτός Ήπείρου (Μετέωρα, Μονή Ζάβορδας κλπ.). Τέλος άλλα ήπειρωτικά μνημεία του 16ου αιώνα είναι άτελώς γνωστά (Δελβινάκι, Καρίτσα κ.ά.).

• Μνημεία χρονολογικώς μεταγενέστερα έχουν μελετηθεί πριν άπό τά προγενέστερά τους· τούτο άκυρώνει όχι άσήμαντο μέρος των σχετικών μελετών. Παράδειγμα έναργές: Μονή Φιλανθρωπηνών του 1542: έκδοση —μέ μέρος μόνο των τοιχογραφιών— στά 1983, Μονή Ντίλιου του 1543: έκτύπωση στά 1980. Περιορίζομαι στά δύο αυτά παραδείγματα, έπειδή ή μεταξύ τους σχέση δέν έχει άμφισβητηθεί, ένω παραμένει άνοιχτό πρόβλημα ή σχέση τους μέ τούς Θηβαίους ζωγράφους. Τά άλληλοσυγκρουόμενα συμπεράσματα σχετικά μέ τήν άπόδοση των έργων αυτών (σύγκρινε λ.χ. συμπεράσματα μελετών Άχειμάστου-Ποταμιάνου, Γαρίδη, Παλιούρα-Γαρίδη, Γούναρη, Λίβα-Ξανθάκη, Σέμογλου, Σταυροπούλου-Μακρή, Χατζηδάκη· πρβλ. τόν συνοπτικό πίνακα στον Semoglou 1998, «Partie II: Annexes: Liste des monuments du 16e siècle») όφειλονται άσφαλώς και σέ αυτό τό γεγονός.

• Τό σύνδρομο της πλήρους συμμόρφωσης προς τά κελεύσματα “αύθεντιών” ώθησε σέ άκροβατικούς συλλογισμούς και άκροσφαλή συμπεράσματα. Ή άπό τριακονταετίας και εξής επίμονη άρνηση του Μ. Χατζηδάκη (1966/1969, 1972, 1987), νά δεχθεί τά συμπεράσματα του Δ. Πάλλα (1966, 1972, 1975/1976), ότι στά μεγάλα κέντρα της Τουρκοκρατίας (Κων/πολη, Θεσσαλονίκη, Ίωάννινα, Άρτα) δέν σταμάτησε ή παραγωγή ζωγραφικών έργων στην πρώιμη Τουρκοκρατία, ώδήγησε τούς μελετητές μιās ομάδας στό έξής: Άφενός σέ άποσιώπηση του προβλήματος (έμμεση δηλαδή *damnatio memoriae* του άντιπάλου της “αύθεντίας”), άφετέρου σέ λεκτικές άκροβασίες, προκειμένου νά άποφευχθεί ή ρητή διατύπωση ενός όφθαλμοφανούς γεγονότος. Ότι δηλαδή μερικά έργα του Νησιού (αρχική φάση —1542— τοιχογραφιών της Φιλανθρωπηνών, τοιχογραφίες Ντίλιου), μέ τό άριστοκρατικό—άστικό ύφος τους, είναι προϊόντα εργαστηρίων της πόλης των Ίωαννίνων, όπου γνωρίζουμε ότι άνέκαθεν άπολάμβαναν προνομίων οι εύγενείς Καστρηνοί, όπως τέτοιοι άκριβώς ήσαν οι Φιλανθρωπηνοί και οι Στρατηγόπουλοι, πού άνήγειραν τίς μονές στό διπλανό Νησί. Δέν πρέπει νά εκπλήσσεται κανείς όταν και γιά αυτές τίς νεώτερες άπόψεις (λ.χ. Τριανταφυλλόπουλος, 1994, 1997 —γιά τή χρονολόγηση του αρχικού κτίσματος και των πρώτων τοιχογραφιών της Μ. Φιλανθρωπηνών στά 1542 και όχι στά 1531/2· αναλυτικότερα γιά τίς τοιχογραφίες Φιλανθρωπηνών και Ντίλιου ο ίδιος, 1999— ή άνάλογες του Σέμογλου/Semoglou) έξακολουθεί ή τακτική άποσιώπησης και παράκαμψης.

Ή νεώτερη μνημειακή ζωγραφική (17ος αϊ. και εξής) έχει επικεντρωθεί στό πρόβλημα των συντεχνιών ζωγράφων. Ή δράση των Λινοτοπιτών (άπό τή Μακεδονία) στην Ήπειρο, στό έργο των όποιων νομίζω ότι πρέπει νά ένταχθούν και οι τοιχογραφίες της Μονής Κορωνησίας (πρβλ. Ά. Όρλάνδος, 1969), έξετάστηκε στη διατριβή της Ά. Τούρτα (1991), ή των Καπεσοβιτών στην άνέκδοτη διατριβή του Δ. Κωνσταντίου (1997)· γιά τούς ακόμη νεώτερους Χιονιάδες έξακολουθεί νά ισχύει ή άνεπαρκής μελέτη του Κ. Μακρή (1981). Ή

δράση των υπολοίπων συντεχνιών (από Καλαφρύτες, Κορύτιανη, Λοζέτσι, Φορτόσι κλπ.) εντός και εκτός Ήπειρου ή η δράση έξωθεν έρχομένων συντεχνιών (λ.χ. από Σαμαρίνα, Πελοπόννησο κλπ.) παραμένει στά ζητούμενα της έρευνας.

Μία γενική παρατήρηση για όλες τις εκδεδωμένες διατριβές, που αναφέρθηκαν εν σχέσει με τη μνημειακή ζωγραφική στη μεταβυζαντινή Ήπειρο, είναι η σχεδόν δουλκή προσκόλληση στην πεπαλαιωμένη, ανεπαρκή εικονογραφική μέθοδο του G. Millet (1916), ο περιορισμός δηλαδή στην εύρεση των παραλλήλων ή των αντιγραφόμενων πρωτοτύπων και παράλληλα στην εξέλιξη του στύλ. Τό εν γένει πνευματικό και ιδιαίτερα τό θρησκευτικό-θεολογικό-λατρευτικό υπόβαθρο της εποχής αγνοείται κατά κανόνα, οι νέες ιδέες και ρεύματα εξηγούνται μόνο τεχνολογικά ή αγνοούνται (λ.χ. ρόλος των όμολογιών, των δυτικών μισσιοναρίων, των εικόνων ιδιωτικής ευλάβειας, -Andachts bilder-, των προσκυνημάτων, των αλλαγών της λατρείας, των ευσεβιστικών ρευμάτων κλπ.). Παρά τό ότι έχουν κυκλοφορήσει και στον τόπο μας εργασίες εικονολογικές και δομολογικές, αυτές αγνοούνται και αποσιωπώνται, εφόσον δέν συμβαδίζουν με την πεπατημένη ή κρατούν κριτική στάση. Είναι ένδεικτικό λ.χ. ότι οι περισσότερες από τις μετά τό 1985 εκδεδωμένες εργασίες αγνοούν την προβληματική ή τις απαντήσεις που έχουν δοθεί για πολλά μεταβυζαντινά εικονογραφικά θέματα, μέ αποτέλεσμα νά επαναπροβάλλονται αυτά ως άλυτα (λ.χ. γονυπετής Θεοτόκος στη Γέννηση, σαλπικτές σε σκηνές Παθών, λιποθυμία Θεοτόκου κατά τη Σταύρωση ή την Αποκαθήλωση, «δυτική» Ανάσταση, Θεία Μετάληψη, και άλλα πολλά· πρβλ. για τά περισσότερα από αυτά σε εργασίες του υπογράφοντος).

Η ζωγραφική της Όψιμης Τουρκοκρατίας (18ος αϊ.-1913) παραμένει ακόμη στά άζήτητα («έποχή παρακμής», κατά τον αντιεπιστημονικό άφορισμό παλαιοτέρων μελετητών!). Όσοστό αντιμετώπιζοντάς την μέ σύγχρονη όπτική, ακόμη και τά κοσμικά θέματα σε εκκλησιαστικά ή μή κτίσματα (πρβλ. την πολύτιμη έκδοση του άείμνηστου Μ. Γαρίδη, 1996, ή τη συναφή μελέτη της Φ. Κεφαλλονίτου-Κωνσταντίου) δίνουν λαβή σε νέες θεωρήσεις (παράδειγμα τά πολλαπλά στρώματα ανάγνωσης των τοιχογραφιών μέ τη νίκη του Μ. Κωνσταντίνου στη Μουλδία γέφυρα από την οίκία Γκέλλη-Βενέτη, στά Ιωάννινα, έργο του Άλεξάνδρου Δαμίρη/Δεμίρη, θαυμαστή του Ραφαήλ· σχετική μελέτη έτοιμάζεται από τον υπογράφοντα).

Η έκδοση συνταγμάτων τοιχογραφιών κατά αιώνες θά διευκόλυνε έξαιρετικά την έρευνα, αρκεί νά μήν άφεθεί τοῦτο σε έρασιτέχνες, όπως σημειώθηκε πρόσφατα μέ πρόσβαρο σε όγκο αλλά ισχνό σε τεκμηρίωση και ουσία δίτομο έργο για τά ήπειρωτικά μοναστήρια, προλογισμένο μάλιστα από μία συνάδελφο!

Β) Είχόνες. Άπέχουμε πολύ ακόμη από τη συγχρότηση συνταγμάτων κατά αιώνες (θά ήταν χρήσιμο λ.χ. ένα λεύκωμα των ακριβώς χρονολογημένων εικόνων). Σύνολα σημαντικά (είχόνες Νησιού, Αρχιμανδρείου, Άρτας, μεγάλων μονών) παραμένουν άδημοσίευτα ή μερικώς δημοσιευμένα.

Γ) Χειρόγραφα. Πρέπει νά στραφεί η προσοχή των έρευνητών και προς τά μικρογραφημένα χειρόγραφα, όπως τό έπραξε η συν. Ό. Γκράτζιου/Gratziou. Τό ολοένα δημοσιευμένο νέο μεταβυζαντινό ύλικό (λ.χ. κατάλογοι χειρογράφων Άθω, Μετεώρων, Έθνικης Βι-

βλιοθήκης κλπ.) ανοίγει νέους δρόμους.

ΓΑΡΗΠΙΚΗ. Τό πλουσιότατο ύλικό (κυρίως: τέμπλα, δεσποτικά, άμβωνες, στασίδια, παγκάρια, κιβώρια κλπ.) παραμένει άναξιοποίητο, πέρα από τις υπάρχουσες, ανεπαρκείς εργασίες (λ.χ. Ε. Τσαπαρλής). Έντοπισμός εργαστηρίων, όνόματα τεχνιτών, δράση εκτός Ήπειρου, επιδράσεις και έπιρροές παραμένουν προβλήματα ανοιχτά στην έρευνα.

ΜΙΚΡΟΤΕΧΝΙΑ. Άκροθιγώς και μόνον έπιστημαίνω τά τεράστια κενά μας στη γνώση της μεταλλοτεχνίας, της κεντητικής, της μικρογλυπτικής, παρά τον όγκο του ύλικού (προσπάθεια καταγραφής του δημοσιευμένου από τον Χ. Κουτελάκη). Σε κάποια τάξη άρχισε νά μπαίνει τό ύλικό της κεραμικής, κυρίως χάρις στις εργασίες της Ά. Χαριτωνίδου-Βαβυλοπούλου και του Κ. Τσουρή. Η κάλυψη των κενών καθίσταται έπιτακτικότερη, αφού η παραγωγή της μικροτεχνίας συνδέεται, κατέχοχην, μέ τά αστικά κέντρα και τις μονές (πρβλ. Γ. Μουσειδου για την ήπειρωτική άργυροχοΐα, και Δ. Τριανταφυλλόπουλος, 1997, γενικότερα για τη μικροτεχνία).

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΙΑ. Έπιχωριάζοντα θέματα της εικονογραφίας (λ.χ. τοπικοί άγιοι και νεομάρτυρες) απαιτούν μία συγκριτική, συνθετικότερη έρευνα από ό,τι μέχρι σήμερα· άρκετό ύλικό έχει αποθησαυρισθεί στην εργασία των Μ. Γαρίδη-Ά. Παλιούρα.

ΠΡΟΣΩΠΟΓΡΑΦΙΑ. Παραμένει άνεχμετάλλευτο τό πλούσιο προσωπογραφικό ύλικό από έπιγραφές, παραστάσεις, δωρεές κλπ.

ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΗΠΕΙΡΟΥ. Άνερεύνητο, εν πολλοίς, τό έδαφος, παρά τό τεράστιο ενδιαφέρον (Άθως, Μετέωρα, Άλβανία, λοιπά Βαλκάνια).

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

- Πρώτιστη ανάγκη: Η έπισήμανση, τεκμηρίωση και διάσωση του ύλικού.
- Άνάγκη για συστηματικές, κριτικές (δηλαδή αυστηρές και άδέκαστες) βιβλιογραφίες και βιβλιοκρισίες.
- Άνάγκη έμπλουτισμού μεθόδων έρευνας.
- Άνάγκη ιεράρχησης και έξορθολόγησης στη σειρά παρουσίασης του ύλικού.
- Άνάγκη για συλλογικά έργα.
- Άνάγκη για συντάγματα.
- Άνάγκη σεβασμού της επιστημονικής δεοντολογίας και των αντιθέτων άπόψεων.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

(Αναγράφονται μελέτες, για τις οποίες γίνεται μνεία στο κείμενο)

- Άραβαντινός 1856-1857: Π. Άραβαντινός, *Χρονογραφία της Ήπειρου κλπ.*, τόμοι 2, Αθήναι, 1856 (φωτομηχανική ανατύπωση, Αθήνα, 1969).
- Άραβαντινός 1984: Π. Άραβαντινός, *Περιγραφή της Ήπειρου εις μέρη τρία*, τόμοι 3, Ιωάννινα, 1984.
- Άχειμάστου-Ποταμιάνου 1983: Μ. Άχειμάστου-Ποταμιάνου, *Η Μονή των Φιλανθρωπηρών και η πρώτη φάση της μεταβυζαντινής ζωγραφικής*, Αθήνα, 1983.
- Άχειμάστου-Ποταμιάνου 1991/1992: Μ. Άχειμάστου-Ποταμιάνου, "Ζητήματα μνημειακής ζωγραφικής του 16ου αιώνα. Η τοπική ηπειρωτική σχολή", *ΔΧΑΕ*, περίοδ. Δ', 16 (1991-1992), 13-32.
- Βαβυλοπούλου, βλ. Χαριτωνίδου-Βαβυλοπούλου.
- Βακατσάς-Κολιός-Σκουλίδας 1998: Κ. Βακατσάς-Β. Κολιός-Η. Σκουλίδας, *Ηπειρωτική Βιβλιογραφία (1981-1994)*, [Δωδώνη, Παράρτ. 59], Ιωάννινα, 1998.
- Βοκοτόπουλος 1979: Π. Βοκοτόπουλος, "Ο ναός του Αγίου Μηνᾶ στο Μονοδένδρι Ζαγορίου", εις: *Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (έκδ.)*, *Εκκλησίες στην Ελλάδα μετά την Άλωση*, τόμ. Α', Αθήνα, 1979, σσ. 111-20.
- Γαρίδης 1996: Μ. Γαρίδης, *Διακοσμητική ζωγραφική. Βαλκάνια-Μικρασία 18ος-19ος αιώνας*, Αθήνα, 1996.
- Γαρίδης, βλ. και Παλιούρας-Γαρίδης.
- Γαρίδης-Παλιούρας 1980: Μ. Γαρίδης-Α. Παλιούρας, "Συμβολή στην εικονογραφία των νεομαρτύρων", *ΗΧ* 22 (1980), 163-205.
- Γούναρης 1980: Γ. Γούναρης, *Οι τοιχογραφίες των Αγίων Αποστόλων και της Παναγίας Ρασιώτισσας στην Καστοριά*, Θεσσαλονίκη, 1980.
- Δρακοπούλου, βλ. Χατζηδάκης-Δρακοπούλου.
- Δρούλια-Κόντη 1964-1999: Δρούλια Α.-Κόντη Β., *Ηπειρωτική Βιβλιογραφία*, τόμοι 3, Αθήνα, 1964-1999 (ο α' τόμος και σε δεύτερη έκδοση, Αθήνα, 1984· οι τόμοι 2-3 από μόνη τη Β. Κόντη).
- Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (έκδ.), *Εκκλησίες στην Ελλάδα μετά την Άλωση*, τόμοι Α'-Ε', Αθήνα, 1979-1998.
- Ευαγγελίδης 1959: Δ. Ευαγγελίδης, "Ο ζωγράφος Φράγκος Κατελάνος ἐν Ήπειρῳ", *ΔΧΑΕ*, περίοδ. Δ', 1 (1959), 40-54.
- Κανάρη 1996/1997: Τ. Κανάρη, "Η επίδραση της κρητικής τέχνης στη ζωγραφική του νάρθηκα και του παρεκκλησίου του Καθολικού της Μονής Γαλατάκη. (Εργαστήριο Γεωργίου και Φράγκου Κονταρή, 1586)", *Αρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν* 32 (1996-1997), 155-74.
- Κεφαλλονίτου-Κωνσταντίου 1986: Φ. Κεφαλλονίτου-Κωνσταντίου, "Η εισαγωγή κοσμικών στοιχείων στους ναούς των Ιωαννίνων το 19ο αιώνα", *Πρακτικά Συνεδρίου Ιστο-*

- ρίας: "Ήπειρος: Κοινωνία-Οικονομία, 15ος-20ός αι."* (Γιάννινα 4-7 Σεπτεμβρίου 1985), Γιάννινα, 1986, σσ. 299-317.
- Κοιλάκου 1999: Χ. Κοιλάκου, "Η επισήμανση τοιχογραφιών του εργαστηρίου των Θηβαίων ζωγράφων Γεωργίου και Φράγκου Κονταρή στην περιοχή της γενέτειράς τους", *Δέκατο ἔνατο Συμπόσιο Βυζαντινῆς καὶ Μεταβυζαντινῆς Ἀρχαιολογίας καὶ Τέχνης τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας* (Αθήνα 1999). Πρόγραμμα καὶ περιλήψεις, Αθήνα, 1999, σσ. 49-50.
- Κολιός, βλ. Βακατσάς-Κολιός-Σκουλίδας.
- Κόντη, βλ. Δρούλια-Κόντη.
- Κουτελάκης, 1996: Χ. Κουτελάκης, *Ἑλληνες αργυροχρυσόχοι καὶ ξυλογλύπτες*, Αθήνα, 1996.
- Κωνσταντίου, βλ. Κεφαλλονίτου-Κωνσταντίου.
- Λαμπρίδης 1880: Ί. Λαμπρίδης, *Ήπειρωτικά ἀγαθοεργήματα*, τεύχη Α'-Β', Αθήναι, 1880 (φωτοτυπική ἐπανεκδόση σὲ 1 τόμο, Ιωάννινα, 1971).
- Λαμπρίδης 1887-1890: Ί. Λαμπρίδης, *Ήπειρωτικά μελετήματα*, τεύχη Α'-Ι', Αθήναι, 1887-1890 (φωτοτυπική ἐπανεκδόση σὲ 1 τόμο, Ιωάννινα, 1971).
- Λίβα-Ξανθάκη 1980: Θ. Λίβα-Ξανθάκη, *Οἱ τοιχογραφίες τῆς Μονῆς Ντίλιου*, Ιωάννινα, 1980.
- Μακρῆς 1981: Κ. Μακρῆς, *Χιονοαδίτες ζωγράφοι*, Αθήνα, 1981.
- Μονές Νήσου Ἰωαννίνων 1999: *Πρακτικά Διεθνoῦς Συμποσίου "Μονές Νήσου Ἰωαννίνων"* (Ιωάννινα, 28-30 Μαΐου 1992), Ιωάννινα, 1999.
- Μωυσεΐδου 1983: Γ. Μωυσεΐδου, *Ἡ ἀργυροχοΐα στὴν Ήπειρο*, Αθήνα, 1983.
- Ξανθάκη, βλ. Λίβα-Ξανθάκη.
- Ευγγρόπουλος 1926: Α. Ευγγρόπουλος, "Μεσαιωνικά μνημεῖα Ἰωαννίνων", *ΗΧ* 1 (1926), 53-62, 133-147, 295-303.
- Ευγγρόπουλος 1957: Α. Ευγγρόπουλος, *Σχεδιάσμα ἱστορίας τῆς θρησκευτικῆς ζωγραφικῆς μετὰ τὴν Ἀλωση*, Αθήναι, 1957.
- Ευγγρόπουλος 1959: Α. Ευγγρόπουλος, "Μερικαὶ παρατηρήσεις εἰς τὰς ἡπειρωτικὰς τοιχογραφίας", *ΔΧΑΕ*, περίοδ. Δ', 1 (1959), 108-14.
- Οἰκονόμου 1983/1985: Κ. Οἰκονόμου, "Ο Ἅγιος Γεώργιος Πωγωνίου", *Ἐπιστ. Ἐπετ. Πολυτ. Σχολῆς Πανεπ. Θεσσαλονίκης* 10 (1983-1985), 501-65.
- Οἰκονόμου 1986: Κ. Οἰκονόμου, "Ο ναός τοῦ Ἁγίου Νικολάου στὴ Βίτσα Ζαγορίου", *Κληρονομία* 18 (1986), 337-430.
- Οἰκονόμου 1989: Κ. Οἰκονόμου, "Ο σταυρεπίστεγος ναός τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου στο Σταυροδόμῳ Ἡπείρου", εις: *Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (έκδ.)*, *Εκκλησίες στὴν Ελλάδα μετὰ τὴν Ἀλωση*, τόμ. Γ', Αθήνα, 1989, σσ. 125-33.
- Οἰκονόμου 1991: Κ. Οἰκονόμου, "Ο Ἅγιος Αθανάσιος στο Βασιλικό Πωγωνίου", εις: *Ἀρμός. Τιμητικὸς τόμος στὸν Καθηγητὴ Νικόλαο Κ. Μουτσόπουλο*, τόμ. Β', Θεσσαλονίκη, 1991, σσ. 1295-1349.

- Οικονόμου 1993: Κ. Οικονόμου, "Ο σταυρεπίστεγος ναός των Ταξιαρχών στη Βίτσα Ζαγορίου", εἰς: Ἐθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ἐκδ.), Ἐκκλησίες στὴν Ἑλλάδα μετὰ τὴν Ἀλωση, τόμ. Δ', Ἀθήνα, 1993, σσ. 65-74.
- Ὁρλάνδος 1936: Α. Κ. Ὁρλάνδος, *ABME* 2 (1936), 1 ἐξ. (μνημεῖα Ἀρτας).
- Ὁρλάνδος 1969: Α. Κ. Ὁρλάνδος, "Ἡ ἐπὶ τοῦ Ἀμβραχικοῦ Μονὴ Παναγίας τῆς Κορακονησίας", *ABME* 11 (1969), 1-56.
- Παλιούρας 1985: Α. Παλιούρας, *Βυζαντινὴ Αἰτωλοακαρνανία. Συμβολὴ στὴ βυζαντινὴ καὶ μεταβυζαντινὴ μνημειακὴ τέχνη*, Ἀθήνα, 1985.
- Παλιούρας, βλ. καὶ Γαρίδης-Παλιούρας
- Παλιούρας-Γαρίδης 1993: Α. Παλιούρας-Μ. Γαρίδης (ἐπιμ.), *Μοναστήρια Νήσου Ἰωαννίνων. Ζωγραφικὴ*, Ἰωάννινα, 1993.
- Πάλλας 1966: Δ. Πάλλας, "Εἰκόνα τοῦ ἁγίου Εὐσταθίου στὴ Σαλαμίνα", εἰς: *Χαριστήριον εἰς Α.Κ. Ὁρλάνδον*, τόμ. Γ', Ἀθήναι, 1966, σσ. 328-69.
- Πάλλας 1972: Δ. Πάλλας, "Ἡ Θεοτόκος Ζωοδόχος Πηγὴ", "Ἡ Θεοτόκος Ρόδον τὸ Ἀμάραντον", "Ἡ ζωγραφικὴ στὴν Κωνσταντινούπολη μετὰ τὴν Ἀλωση", *ΑΔ* 26 (1971): Μελέται, σσ. 201-24, 225-38, 239-63 ἀντίστοιχα.
- Πάλλας 1975/1976: Δ. Πάλλας, "Περὶ τῆς ζωγραφικῆς εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ τὴν Θεσσαλονίκην μετὰ τὴν Ἀλωσιν. (Μεθοδολογικά)", *ΕΕΒΣ* 42 (1975-1976), 101-211.
- Ποταμιάνου, βλ. Ἀχειμάστου-Ποταμιάνου.
- Σκουλίδας, βλ. Βακατσάς-Κολιός-Σκουλίδας.
- Σούλης 1934: Χ. Σούλης, "Ἐπιγραφαὶ καὶ ἐνθυμήσεις ἡπειρωτικαί", *ΗΧ* 9 (1934), 81-126.
- Τούρτα 1991: Α. Τούρτα, *Οἱ ναοὶ τοῦ ἁγίου Νικολάου στὴ Βίτσα καὶ τοῦ ἁγίου Μηνά στο Μονοδένδρι. Προσέγγιση στο ἔργο των ζωγράφων ἀπὸ το Λινοτόπι*, Ἀθήνα, 1991.
- Τριανταφυλλόπουλος 1975: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Ἐκκλησιαστικὰ μνημεῖα στὴν Κλειδωνιά Κονίτσης", *ΗΧ* 19 (1975), 5-60.
- Τριανταφυλλόπουλος 1981: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Παρατηρήσεις γιὰ τὴν ἐξέλιξη τῆς μεταβυζαντινῆς ζωγραφικῆς στα Ἐπτάνησα", *Πρακτικά Δ' Διεθνούς Πανιονίου Συνεδρίου (Κέρκυρα, 28.9.-1.10. 1978)*, τόμ. Β' [=Κερκυρ. Χρον., τόμ. 26], Κέρκυρα, 1981, σσ. 311-17.
- Τριανταφυλλόπουλος 1985: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Βενετοκρατούμενη καὶ τουρκοκρατούμενη Ἑλλάδα: Πολιτιστικὴ παραληλία καὶ ἀντιθέσεις", εἰς: *Festschrift für Klaus Wessel*, Μόναχο, 1988, σσ. 343-59.
- Τριανταφυλλόπουλος 1986: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Ἡπειρος καὶ Ἐπτάνησα: Διακίνηση ἰδεῶν στὸ ὡρὸ τῆς ἐκκλησιαστικῆς τέχνης", *Πρακτικά Συνεδρίου Ἱστορίας: Ἡπειρος: Κοινωνία-Οἰκονομία, 15ος-20ός αἰώνας (Γιάννινα, 4-7.9.1985)*, Γιάννινα, 1986, σσ. 319-25.
- Τριανταφυλλόπουλος 1989: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Λόγος περὶ τῆς μεθόδου: Θέματα τε-

- χνοτροπίας, εἰκονογραφίας καὶ ὁφολογίας (μέ ἀφορμὴ τὴ μνημειακὴ μεταβυζαντινὴ ζωγραφικὴ στὴν Ἡπειρο)", *Ἐνατο Συμπόσιο Βυζαντινῆς καὶ Μεταβυζαντινῆς Ἀρχαιολογίας καὶ Τέχνης τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας* (Ἀθήνα, 1989). Πρόγραμμα καὶ Περιλήψεις, Ἀθήνα, 1989, σσ. 79-80.
- Τριανταφυλλόπουλος 1994: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Ὁ «Μέγας Ὁξερὸς» τῶν Ἰωαννίνων. (Ἀρχαιολογικὴς παρεκβολὴ γιὰ μεσαιωνικά μνημεῖα του)", εἰς: Πανεπιστήμιον Ἰωαννίνων (ἐκδ.), *Φηγός. Τιμητικὸς τόμος γιὰ τὸν Καθηγητὴ Σωτ. Δάκκαρη*, Ἰωάννινα, 1994, σσ. 347-66.
- Τριανταφυλλόπουλος 1997: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Ἡ τέχνη στὴν τουρκοκρατούμενη Ἡπειρο. Μεταβυζαντινὴ τέχνη (1430-1913)", "Μεταβυζαντινὴ τέχνη στὴν Βόρειο Ἡπειρο", εἰς: Ἐκδοτικὴ Ἀθηνῶν (ἐκδ.), *Ἡπειρος. 4000 χρόνια ἑλληνικῆς ἱστορίας καὶ πολιτισμοῦ*, Ἀθήνα, 1997, σσ. 318-32, 333-37 ἀντίστοιχα.
- Τριανταφυλλόπουλος 1998: Δ. Τριανταφυλλόπουλος, "Ἀπὸ τὸν θρησκευτικὸ πῖνακα στὴ λατρευτικὴ εἰκόνα. Μία περίπτωσις ἀπὸ τὴν Ἡπειρο", *ΔΧΑΕ*, περίοδ. Δ', τόμ. 20 (1998) [*Ἀφιέρωμα στὸν Δημήτριο Ι. Πάλλα*], σσ. 351-64.
- Τριανταφυλλόπουλος 1999: Τριανταφυλλόπουλος Δ., "Βυζαντινὴ παράδοσις καὶ δυτικὴς καινοτομίες στὴν τέχνη τῶν παλαιότερων μονῶν τοῦ Νησιοῦ Ἰωαννίνων", εἰς: *Πρακτικά Διεθνούς Συμποσίου "Μονές Νήσου Ἰωαννίνων" (Ἰωάννινα, 29-31 Μαΐου 1992)*, Ἰωάννινα, 1999, σσ. 357-408.
- Τσαπαρλῆς 1980: Ε. Τσαπαρλῆς, *Ξυλόγλυπτα τέμπλα Ἡπείρου 17ου-α' ἡμίσεος 18ου αἰ. Πρότυπα ξυλόγλυπτα*, Ἀθήναι, 1980.
- Τσουρῆς 1982: Κ. Τσουρῆς, "Γιαννιώτικη κεραμικὴ τοῦ τέλους τοῦ 18ου αἰῶνα", *ΗΧ* 24 (1982), 23-32.
- Χαριτωνίδου-Βαβυλοπούλου 1983: Α. Χαριτωνίδου-Βαβυλοπούλου, "Στοιχεῖα παραδοσιακῆς κεραμικῆς 19ου καὶ 20ου αἰῶνα. Ἡπειρος-Κέρκυρα-Ζάκυνθος", *ΗΧ* 25 (1983), 287-94.
- Χαριτωνίδου-Βαβυλοπούλου 1987: Α. Χαριτωνίδου-Βαβυλοπούλου, "Μεταβυζαντινὰ αγγεῖα ἀπὸ το κάστρο των Ρωγῶν", *ΗΧ* 28 (1987), 37-42.
- Χαριτωνίδου-Βαβυλοπούλου 1994: Α. Χαριτωνίδου-Βαβυλοπούλου, "Μεταβυζαντινὰ κεραμικά στὴν Ἄρτα (1499-1700)", *ΗΧ* 31 (1994), 99-106.
- Χατζηδάκης 1953: Μ. Χατζηδάκης, "Συμβολὴ στὴ μεταβυζαντινὴ ζωγραφικὴ", *Hellénisme Contemporain*, τεύχ. τῆς 29.5.1953, σσ. 193-219.
- Χατζηδάκης 1966/1969: Μ. Χατζηδάκης, "Ἡ ζωγραφικὴ στὴν Πόλη μετὰ τὴν Ἀλωση", *ΔΧΑΕ*, περίοδ. Δ', 5 (1966-1969), 186.
- Χατζηδάκης 1972: Μ. Χατζηδάκης, "Περὶ Σχολῆς Κωνσταντινουπόλεως ὀλίγα", *ΑΔ* 27 (1972): Μελέται, σσ. 121-37.
- Χατζηδάκης 1974-1975: Μ. Χατζηδάκης, "Ἡ μεταβυζαντινὴ τέχνη καὶ ἡ ἀκτινοβολία τῆς", εἰς: Ἐκδοτικὴ Ἀθηνῶν (ἐκδ.), *Ἱστορία τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους*, τόμ. Ι', Ἀθήνα, 1974, σσ. 410-37. "Πνευματικὸς βίος καὶ πολιτισμὸς, 1669-1821. Ἡ τέχνη", αὐτόθι.

- τόμ. ΙΑ', Αθήνα, 1975, σσ. 244-73.
- Χατζηδάκης 1987: Μ. Χατζηδάκης, "Ελληνες ζωγράφοι μετά την Άλωση, τόμ. 1, Αθήνα, 1987 (ιδιαίτερα Εισαγωγή, σσ. 73-132).
- Χατζηδάκης-Δρακοπούλου 1997: Μ. Χατζηδάκης-Ε. Δρακοπούλου, "Ελληνες ζωγράφοι μετά την Άλωση, τόμ. 2, Αθήνα, 1997.
- Garidis 1982: M. Garidis, "Les grandes étapes de la peinture murale en Épire au XVIe siècle", *HX* 24 (1982), 151-75.
- Garidis 1989: M. Garidis, *La peinture murale dans le monde orthodoxe après la chute de Byzance (1453-1600) et dans les pays sous domination étrangère*, Αθήνα, 1989.
- Gratziou 1982: O. Gratziou, *Die dekorierten Handschriften des Schreibers Matthaios von Myra (1596-1624). Untersuchungen zur griechischen Buchmalerei um 1600*, Athen, 1982.
- Deliyanni-Doris 1975: E. Deliyanni-Doris, *Die Wandmalereien der Lite der Kloster-Kirche von Hosios Meletios*, München, 1975.
- Makri, βλ. Stavropoulou-Makri.
- Millet 1916: G. Millet, *Recherches sur l'iconographie de l'Évangile aux XIVe, XVe et XVIe siècles*, Paris, 1916 (21960).
- Orlandos 1972: A. Orlandos, "Ein spätbyzantinischer Hallenkirchen-Typus Nordgriechenlands", *JÖB* 21 (1972), 209-22.
- Semoglou 1998: A. Semoglou, *Le décor mural de la chapelle athonite de Saint-Nicolas (1560). Application d'un nouveau langage pictural par le peintre Théban Frangos Catellanos*, Villeneuve d'Ascq, 1998.
- Stavropoulou-Makri 1989: A. Stavropoulou-Makri, *Les peintures murales de l'église de la Transfiguration à Veltsista en Épire et l'atelier des peintres Kondaris*, Ίωάννινα, 1989.
- Triantaphyllopoulos 1985: D.D. Triantaphyllopoulos, *Die nachbyzantinische Wandmalerei auf Kerkyra und den anderen Ionischen Inseln. Untersuchungen zur Konfrontation zwischen ostkirchlicher und abendländischer Kunst (15.-18. Jahrhundert)*, 2 τόμοι, München, 1985 [Miscell. Byz. Monac. 30B].

ΓΕΝΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ*

Α

- Άγιος Ταξίαρχης Μιχαήλ, 138
- Άγιοι Τόποι, 281
- Άγγελοι, αυτοκρατορική οικογένεια, 268
- Άγγελόκαστρο, 295
- Άγιον Όρος (Άθως), 65, 77-78, 177, 206, 248, 257
- Άγιον Πνεύμα, 206, 249*
- ΑΓΙΟΙ
- άγια Άννα Λευκάδος, 333
- άγια Θεοδώρα Άρτας, 65, 234, 244, 335
- Βίος, 244, 335
- άγιοι Ήπειρου, τοπικοί, 65, 333, 335, 347
- άγιοι 42 μάρτυρες του Άμορίου, 324
- άγιοι Πεντεκαίδεκα μάρτυρες Τιβεριουπόλεως, 152, 168, 169, 171, 178, 194
- άγιος Άρτέμιος, 325
- άγιος Βάρβαρος, 65, 333
- άγιος Γρηγόριος ο Θεολόγος (Γρηγόριος ο Ναζιανζηνός), 212, 218, 221-22, 223*, 227
- άγιος Δημήτριος, 114, 117-19
- άγιος Δονάτος (επίσκοπος Εύβοίας), 65, 309, 331
- άγιος Θωμάς, 261, 262
- άγιος Ίωάννης ο Έλεήμων (=Ίωάννης Γ' Δούκας Βατάτζης), 119, 119*, 120-21
- άγιος Κλήμης Άχρίδος, 155, 168, 178, 209, 241
- άγιος Μελέτιος Άντιοχείας, 222
- άγιος Ναούμ ο Θαυματουργός, 152, 155-56, 161, 168, 178, 209
- άγιος Νικόλαος (Μύρων), 312
- άγιος Νικόλαος ο εκ Μετσόβου, νεομάρτυς, 266
- άγιος Ταξίαρχης Μιχαήλ, 138
- Άγιοι Τόποι, 281
- Άγκύρας μητρόπολη, 119*, 130, 201, 203, 213, 221, 226*
- Άγρίνιο, 295
- Άγκιάλου μητρόπολη, 216
- Άγκιασμός (Άγιοι Σαράντα), 11
- Άδραγαμέστου επισκοπή, 127
- Άδραμύττιο, 325
- Άδριανός, αρχιεπίσκοπος Άχρίδος, 209
- Άδριανός Κομνηνός, πρωτοσέβαστος, 76-77, 77*
- Άδριανός Κομνηνός, σεβαστός, 209
- Άδριανουπόλεως μητρόπολη, 217-18
- Άδριατική, 277, 279, 281, 281*, 284, 285, 287-88, 293, 299, 300-1
- Άδριατική, ανατολική, 284, 301
- Άδριατική, νότια, 285, 288, 297, 299
- Άετού, επισκοπή, 127
- Άθανασία μοναχή (Αψαρᾶ), 264
- Άθανάσιος Κορώνης, 236*
- Άθανάσιος ο Άθωνίτης, ὁσιος, 257
- Άθανάσιος ο Μετεωρίτης, ὁσιος, 257-58, 270 (πίν. Β')
- Άθανάσιος, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 204*
- Άθήνα, 238, 249*, 334
- αρχιεπισκοπή, 220
- κατάληψη από τους Φράγκους, 248
- μητρόπολη, 107, 202, 234, 236-38, 248, 249*
- Άιβελί (Κυδωνίες), 325
- Αίγαίο, 286, 293
- Αίγαίο, ὅρειο, 284
- Αίγαίο, λατινοκρατούμενο, 284

* Δεν εϋρετηριάστηκε ἡ λέξη Ήπειρος. Ο ἄστερίσκος δηλώνει ἀναφορά σὲ ὑποσημείωση.

- Λιδέσιος, φιλόσοφος, 331
 Αϊμίλιος Παῦλος, 307
 Λίτωλοακαρνανία, 63, 296, 299, 343
 Ἀκαρνανία, 333
 Ἀκροπολίτης Γεώργιος, βυζαντινός ιστορικός, 154, 177, 206, 208, 233*, 280*, 327
 Ἀλβανία, 277, 279, 282, 284-88, 291-92, 294-99
 Ἀλβανίας, ἀνδεγαυικό βασίλειο, 286-88, 291, 294-99
 Ἀλβανοί, 279, 286-87, 291, 299, 315
 Ἀλεξανδρείας πατριαρχεῖο, 163*
 Ἀλέξιος Α΄ Κομνηνός (1081-1118), βυζαντινός αυτοκράτορας, 75, 76, 78, 80, 169*
 διοικητική ἀναδιοργάνωση, 75, 76
 χρυσόβουλλος λόγος (1095), 78*
 Ἀλέξιος Γ΄ Ἀγγελος (1195-1203), βυζαντινός αυτοκράτορας, 81, 232
 ἀπονομή τίτλων, 81
 παραμονή στήν Ἄρτα, 232
 Ἀλέξιος Δ΄ Ἀγγελος (1203-1204), βυζαντινός αυτοκράτορας, 233*
 Ἀλέξιος Παλαιολόγος, δεσπότης, 81
 Ἀλῆς Τεπελενλῆς (Αλῆ πασᾶς), 314, 315*
 Ἀλκίσιων, ἐπίσκοπος Νικοπόλεως, 27* 29
 Ἀλφόνσος τῆς Καστίλης, βασιλέας, 283
 Ἀμασειάς μητρόπολη, 201, 221, 226*
 Ἀμάστριδος μητρόπολη, 188, 190
 Ἀμβρακικός κόλπος, 333
 Ἀμερικῆς ἀρχιεπισκοπή, 220, 220*
 Ἀμορίου 42 μάρτυρες, 324
 ἀναγνώστης, 252*
 ἀναγραφείς, 233*
 Ἀναστάσιος Α΄ (491-518), βυζαντινός αυτοκράτορας, 12, 27*, 29
 Ἀνδεγαυοί, 277-301
 Ἀνδριτζόπουλος Κοσμᾶς, κτίτωρ καὶ λόγιος, 243, 244
 Ἀνδρόνικος Β΄ Παλαιολόγος (1282-1328), βυζαντινός αυτοκράτορας, 179, 210, 294, 296, 309
 χρυσόβουλλο τοῦ 1319, 309
 χρυσόβουλλο τοῦ 1321, 309
 Ἀνδρόνικος Γ΄ Παλαιολόγος (1328-1341), βυζαντινός αυτοκράτορας, 298
 Ἀνδρόνικος Παλαιολόγος, μέγας δομέστικος, 206
 Ἀνθιμος, ἐπίσκοπος Σάμου, 211*, 225
 Ἀνθιμος, μητροπολίτης Καισαρείας, 216
 Ἀνθιμος ὁ ἐξ Ἰωαννίνων, γραφεὺς καὶ διακομητής χειρογράφων, 267, 274 (πίν. Η΄)
 Ἄννα Ἀγγελίνα, αυτοκράτειρα, 81
 Ἄννα Κομνηνή, λογία, 76, 78
 Ἄννα Παλαιολογίνα, σύζυγος Ἰωάννη Β΄ Ὀρσί-
 νι, 242, 298, 335
 Ἄννα Παλαιολογίνα, σύζυγος τοῦ δεσπότη τῆς Ἠπείρου Νικηφόρου Α΄, 296
 Ἄννα τοῦ Chatillon, 81
 Ἀντιβάρεως ἐπισκοπή, 200*
 Ἀντιόχεια Μαιάνδρου, 232
 Ἀντιόχεια Συρίας, 331
 Ἀντιοχείας πατριαρχεῖο, 163, 221-22, 239
 ἀντίχριστος, 244
 Ἀποκαθήλωση, εἰκονογραφικὸ θέμα, 346
 Ἀπόκαυκος Ἰωάννης, λόγιος μητροπολίτης Ναυπάκτου, 109-11, 120, 123-50, 158-59, 164*, 182, 184-89, 191, 196, 201-2, 231, 235-40, 248-50, 252, 323, 327-28, 334-35, 339
 Βιβλιοθήκη, 248, 249*
 ἀποκρισιάρης, 239
 Ἀποστολικαὶ Διαταγαί, 28*, 29, 169*
 Ἀπουλία, 279, 281, 281*, 292, 295, 297, 299, 301
 Ἀραβες - ἐπιδρομές, 3
 Ἀραγωνίας, βασιλικὸς οἶκος, 293-94, 296-97, 300-1
 Ἀριστοτέλης, 241, 247, 251
 Ἀραχόβιτσα (Λευκοθέα), Γραμμενοχώρια, 305-11
 Ἀρμενόπουλος, 212*
 Ἀρσενιάτες, 244*
 Ἀρσένιος Αὐτωρειανός, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 107
 Ἄρτα, 49, 50, 63, 65, 74, 124*, 137, 142,

- 145-47, 149, 184, 232, 251-53, 329, 334-35, 337, 343, 345-46
 ἐπισκοπή, 235, 252
 μητρόπολη, 217, 220*
 σύνοδος ἀρχιερέων τῆς Δύσεως (1227), 110, 110*, 131, 132*, 136-37, 184
 Ἀρχιμανδρεῖο, Ἰωάννινα, 346
 Ἀττικός, μητροπολίτης Νικοπόλεως, 332
 Αὐλῆνός Κωνσταντῖνος, ρεφερενδᾶριος, 186
 Αὐλών, 279, 282, 286, 287, 290, 294, 299
 Αὐλωνείας (Αὐλῶνος) ἐπισκοπή, 200*
 Ἀχαΐα, 284, 286*, 294, 297, 298
 Ἀχαΐας πριγκιπάτο, 277*, 283, 285, 285*, 286, 295, 296, 297, 298
 Ἀχελώου ἐπίσκεψις, 128
 Ἀχελώου ἐπισκοπή, 127, 127*, 128, 132, 142, 329, 335
 Ἀχελώου, πόλη, 329
 Ἀχρίδα, 50-51, 177-78, 205, 207, 248, 334
 ἀρχιεπισκοπή, 77*, 109, 113, 113*, 114-20, 151-55, 156-59, 164*, 165-226, 235, 237, 239-42, 248, 252-53, 333-35
 Ἀφαράδες (ἢ Ἀφαράτες), ἐπιφανὴς οἰκογένεια, 263-64, 269, 336
 Ἀφαρᾶς Ἀντώνιος, ἐπίσκοπος Βελλᾶς, 266
 Ἀφαρᾶς Θεοφάνης, ἱερομόναχος, 263-66, 275 (πίν. Θ΄)
 Ἀφαρᾶς Νεκτάριος, ἱερομόναχος, 263-66, 275 (πίν. Θ΄)
 Ἀφβοῦργοι, 290
Β
 Βαγενετίας, ἐπισκοπή, 333
 Βαγενίτι, Γραμμενοχώρια, 305-7, 310, 312, 314-15
 Βαγεντία, 329
 Βαγεντίας, ἐπαρχία, 296
 Βαϊονῆτες Σλάβοι, 333
 Βάθεια, Εὐβοία, 51-52
 Βάθεια Ἄνω, Εὐβοία, 51
 Βαλδουῖνος Α΄, αυτοκράτορας τῆς λατινικῆς αυτοκρατορίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως, 100*
 Βαλδουῖνος Β΄, ἐκπτωτος αυτοκράτορας τῆς λατινικῆς αυτοκρατορίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως, 281, 283-84, 285*, 288-89
 Βαλκανική, 290, 300, 333
 Βαλκανική, νότια, 282, 285-86, 296
 Βαλκανική, νοτιοδυτική, 279, 295, 297, 300
 Βαλκανικοὶ Πόλεμοι, 337
 Βαλσαμών Θεόδωρος, πατριάρχης Ἀντιοχείας, 112*, 163-64, 196*, 221
 Βάνδαλοι - ἐπιδρομές καὶ καταλήψεις, 12-13
 Βαρδάνης Γεώργιος (ἀττικός), λόγιος μητροπολίτης Κερκύρας, 159, 189-96, 201, 202, 231, 235*, 237-39, 249, 253, 327, 334-35
 Βιβλιοθήκη, 249, 249*
 Βαρκός, ρέμα, Γραμμενοχώρια, 311
 Βαρλαάμ, μοναχός, 263
 Βασίλειος Α΄ ὁ Μακεδών (867-886), βυζαντινός αυτοκράτορας, 333
 Βασίλειος Β΄ [Βουλγαροκτόνος] (976-1025), βυζαντινός αυτοκράτορας, 333
 Βασίλειος ὁ Μέγας, 168*, 212*, 222
 βασιλικὸς γραμματικὸς, 335
 βασσάλος, 277*, 285, 291
 Βατάτζης Θεόδωρος, 135
 Βατικανό, 236
 Βεατρίκη, θυγατέρα τοῦ Καρόλου Α΄ Ἀνδεγαυοῦ (Ἀνζού), 284
 Βελά, Οὐγγρος πριγκίπης (Bela), 65, 79-81
 Βελέγραδα, 233*, 6λ. καὶ Βεράτιο
 Βέλιανη, χωριὸ νότια τῆς Παραμυθιάς, 310
 Βελλά, τοπωνύμιο, 124, 124*
 Βελλά Ἠπείρου, 124*
 Βελλά Ναυπάκτου, 124*
 Βελλᾶς ἐπισκοπή, 127-28, 132-34, 160, 203, 236, 266, 335
 Βελλᾶς μονή, 124*
 Βελτσίστα, χωριὸ Ἰωαννίνων, 266, 344, 6λ.

- καὶ Κληματαῖα
Βενετία, 281*, 283, 287-88, 292-93, 295, 300
Βενετίας, ἑλληνικὴ κοινότητα, 215
Βενιαμίν, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 220*
Βεράτιο, 279, 286-87, 290-93, 300, 6λ. καὶ
Βελέγραδα
Βερροίας ἐπισκοπή, 222
Βερροίας καὶ Ναούσης μητρόπολη, 220*
Βηρυτοῦ ἐπισκοπή, 222*
Βησιγότθοι - λεηλασία Ἡπείρου, 13
βικάριος, 282, 287, 290
Βιλλεαρδουῖνος Γουλιέλμος, 280*, 285*, 286
Βλάσταρης Ματθαῖος, 153, 162*, 167, 167*,
175
Βλεμμύδης Νικηφόρος, λόγιος, 107, 205-7
Βόγρη, τοπωνύμιο, Γραμμενοχώρια, 315
Βονδίτζης, ἐπισκοπή, 127, 132, 137, 236-
38, 250*, 335
Βόνιτσα, 132, 136-37, 236-38, 295, 299,
335
καθεδρικός ναός, 186
σχολεῖο τῶν ἱερῶν γραμμάτων, 236, 335
Βόννης, σειρά (Corpus Scriptorum Historiae
Byzantinae), 338
Βουθρωτό, 291, 296, 298-99
Βουθρωτοῦ ἐπισκοπή, 127, 133-35
Βουθρωτοῦ περιοχὴ, 280, 291, 294
Βουλγαρία, 293
Βουλγαρίας ἀρχιεπισκοπή, 128
Βούλγαροι - καταλήψεις, 3, 127*, 205
μάχη Klokoznica, 119, 252
Βουρτιά, θέση μεταξύ Κοβιλιανῆς καὶ Λυκοστά-
νης, Γραμμενοχώρια, 307
Βράβορη (σημ. Ἁγιοὶ Ἀνάργυροι), Γραμμενοχώ-
ρια, 305, 310
Βρετανικὴ Βιβλιοθήκη, 246*
Βρούσιας Βρέτος Ἰωάννης, χορηγὸς ἔκδοσης, 155
Βρεννίος Νικηφόρος, καΐσαρ, 79
Βύλλης, - τείχη, 12
- Γ
Γαβριήλ, ἐπίσκοπος Σταγῶν, 266*
Γαλλία, 281-82, 286
Γάλλοι, 278
Γαρθύσιου ἀρχιεπισκοπή, 185, 185*
Γεννάδιος, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, 210
Γεννάδιος Σχολάριος, πατριάρχης Κωνσταντινου-
πόλεως, 214, 223
Γέννηση, εἰκονογραφικὸ θέμα, 346
Γένοβα, 286-88, 290, 293
Γενοβέζοι, 286
Γεράκι, θέση, Γραμμενοχώρια, 308, 308*
Γεράκι, Λακωνία, 51
Γερμανία, 290
Γερμανικεῖας ἐπισκοπή, 222*
Γερμανὸς Β', πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως,
110, 113-18, 120, 125-26, 129-30,
132, 138-39, 159, 189, 191-92, 194,
236, 238*, 239-40, 241*
Γεώργιος, δεσπότης τῆς Σερβίας (Djuradj
Branković), 214, 223
Γεώργιος, ἐπίσκοπος Χιμάρας, 145
Γεώργιος, ζωγράφος, 269
Γεώργιος Κύπριος, λόγιος πατριάρχης Κωνσταν-
τινουπόλεως, 242
Γεώργιος Β' Ξηφιλῖνος, πατριάρχης Κωνσταντι-
νουπόλεως, 158
Γιάννενα, 306, 309, 6λ. καὶ Ἰωάννινα
Γιαροσλάβ, πόλη τῆς Ρωσίας, 323
Γιβελλῖνοι, 288, 290
Γιζέρχος, 13
Γιουργάνιστα, Γραμμενοχώρια, 306
Γκέλλη-Βενέτη, οἰκία, Ἰωάννινα, 346
Γλαβινίτζης ἐπισκοπή, 200*
Γλυκύ, 64
Γοριάνιστα, 306, 310
Γοριανίτης Νικηφόρος, λόγιος, 137, 335
Γοριανίτης Νικόλαος, λόγιος, 128, 129*, 148,
335
Γότθοι - ἐπιδρομὲς στὴν Νικόπολη, 11, 12
Γουέλφοι, 288

- Γραμμένο, Γραμμενοχώρια, 305-8, 311, 315
Γραμμενοχώρια, 305-20
ἀρχαῖες κατοικήσεις, 307-9
βυζαντινὴ περίοδος, 309, 310-15
ἐκτατὴ περιοχὴς, 305-7
μεταβυζαντινοὶ ναοί, 310-11
Γραμμενοχωρίτες, 315
Γρεβενῶν (Γρεβενοῦ) ἐπισκοπή, 153, 161,
168-69, 172-75, 176-226
Γρεβενῶν μητρόπολη, 173*, 238
Γρηγοῤῥᾶς Νικηφόρος, βυζαντινὸς λόγιος, 109,
291
Γρηγόριος Μοσχοπολίτης, ἱεροδιάσκαλος καὶ τυ-
πογράφος, 156
Γρηγόριος Ναζιανζηνός, 218, 221-22, 223*,
227
Γρηγόριος Θ', πάπας Ρώμης, 130*, 239
Γρηγόριος Ι', πάπας Ρώμης, 288-90
- Δ
Δαβίδ, 105-6, 267
Δαλματία, 281*
Δαμίρης / Δεμίρης Ἀλέξανδρος, ζωγράφος, 346
Δελβινάκι, 345
Δελβινακόπουλο, Γραμμενοχώρια, 305, 307
δεσπότης, 77, 79, 80, 186, 233, 6λ. καὶ
Ἀλέξιος Κομνηνός, 79
Βελά, Οὐγγρος πρίγκηπας (Bela), 79, 80
Branković Djurdj (Γεώργιος), 214
Θεόδωρος (Α') Λάσκαρις, 81
Ἰωάννης Κομνηνός, 119
Ἰωάννης Β' Ὀρσίνι, 242, 258
Κοντοστέφανος Στέφανος, 77
Μιχαήλ Β' Ἡπείρου, 177, 205, 207-8,
253, 279-80
Νικηφόρος Α' Ἡπείρου, 291, 295-96
Παλαιολόγος Ἀλέξιος, 81
Preliubović Θωμᾶς, 258, 260-62
Ροβέρτος, δεσπότης τῆς Ρωμανίας, 298
Δημήτριος, ἐπίσκοπος Βουθρωτοῦ, 133-35
Διάδοχος, λόγιος ἐπίσκοπος Φωτικῆς, 332
- Κεφάλαια ἑκατόν, 332
Λόγος εἰς τὴν Ἀνάληψιν, 332
Ὅρασις, 332
Διαθήκη τοῦ Κυρίου, 29-30
Διαφωτισμός, 338
Διδυμότειχο - θάνατος πατριάρχῃ Ἰωάννου
Ι' Καματηροῦ, 102
δικαιοφύλαξ, 228
Διοκλείας ἐπισκοπή, 200*
Διοκλητιανός, Ρωμαῖος αὐτοκράτορας, 331
δόγης Βενετίας, 292, 293
Δοκειανός, μητροπολίτης Δυρραχίου, 158-59,
174, 176, 185, 187-89, 192-95
Δομένικος Δημήτριος, μητροπολίτης Λαρίσης
δομέστικος, 247
Δονάτος, ἐπίσκοπος Εὐβοίας, 332
Δοξαῤῥᾶς Παρθένιος, ἐπίσκοπος Κεφαλληνίας καὶ
Ζακύνθου, 216
Δοσίθεος, πατριάρχης Ἱεροσολύμων, 209,
215*, 228
Δουκόπουλος, μαθητὴς Ἰ. Πεδιασίμου, 242
δούξ, 183, 233
Δουσάν Στέφανος, Σέρβος ἡγεμόνας, 258, 336
Δουσκοχώρια, 306
Δραγοψά, 306-7, 309
δρουγγάριος τοῦ στόλου, 77
Δρυϊνουπόλεως ἐπισκοπή, 133-34, 333
Δυνατός, μητροπολίτης Νικοπόλεως, 331
Δυρράχιο, 12, 159-60, 175, 189, 199, 231,
277, 279, 280*, 282, 286, 290-91,
294-95, 299, 333
Δυρραχίου, δουκάτο, 295, 299
Δυρραχίου μητρόπολη, 151, 153-54, 157-61,
165-27, 333
Δωδεκάβιβλος, Δοσιθέου Ἱεροσολύμων, 209,
215*
Δωδώνη, 308
- Ε
Ἐγνατία ὁδός, 282, 291
Ἐθνικὴ Βιβλιοθήκη τῆς Ἑλλάδος, 246, 266, 346

- εικονογραφημένα χειρόγραφα, 248, 346-47
 ειληρό -Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος αρ.
 1465, 266
 Ειρήνη Ἀγγελίνα, θυγατέρα τοῦ Ἀλεξίου
 Γ' Ἀγγέλου, 81
 Ἐκθεσις Νέα, ἐγχειρίδιο ἀλληλογραφίας, 213
 Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος, 220
 ἐκκλησιαστική μουσική -διδασκαλία στὴ Βόνι-
 τσα, 237*
 Ἐλαίας ἐπισκοπή, 220
 Ἐλένη Δούκαινα, θυγατέρα Μιχαὴλ Β' Ἡπει-
 ρου, 280-84
 Ἑλληνες -πρόσφυγες στὴν Ἀπουλία, 279
 Ἑλληνική Ἐπανάσταση (1821), 337
 Ἑλληνικὸ κράτος -ἵδρυση, 337
 Ἑνετικὴ δημοκρατία, 216, 6λ. καὶ Βενετία
 Ἑνωσι μετὰ ἀνατολικῆς καὶ δυτικῆς ἐκκλη-
 σίας, 186, 288-91, 293-94, 296, 300
 Ἐξήγησις εἰς τὸ Ὅργανον τοῦ Ἀριστοτέλη, Δη-
 μητρίου Χωματηνοῦ (Χωματιανοῦ), 241
 Ἐπισκοπή, τοποθεσία, κοντὰ στὸ Μάστρο
 Αἰτωλίας, 127*
 ἐπιστημονάρχης, 112, 112*
 ἐπὶ τῆς τραπέζης, 248
 ἐπὶ τῶν δεήσεων, 228
 Ἑπτάνησα, 279, 295, 300, 6λ. καὶ Ἴονια νη-
 σιά
 Ἑρμονιακὸς Κωνσταντῖνος, βυζαντινὸς λόγιος,
 242, 335
 Ἑρρίκος τῆς Καστίλης, 283, 284*
 Ἑρρίκος Ζ', αὐτοκράτορας, 299*
 Ἑταιρεία Ἡπειρωτικῶν Μελετῶν, 337, 340
 Εὐαγγελικὴ Σχολὴ Σμύρνης, 324
 εὐαγγελιστάριο, 246
 Εὐγενία μοναχὴ (Ἀψαρᾶ), 264
 Εὐγενιώτης Δημήτριος, διδάσκαλος στὴν Βόνι-
 τσα, 236
 Εὐδοκία Κομνηνὴ, 75*
 Εὐδόξιος, ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως,
 222*
 Εὐξείνος Πόντος, 293
 Εὐπάλιον Δωρίδος, 51, 51*
 Εὐριπος Εὐβοίας, 250*
 Εὐρίπου ἐπισκοπή, 248*
 Εὐροια, 65, 329, 333
 Εὐροίας ἐπισκοπή, 331
 Εὐσέβιος, ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως,
 222*
 Εὐστάθιος, ἐπίσκοπος Ἀχελώου, 128, 132,
 142, 335
 Εὐστάθιος, λόγιος ἐπίσκοπος Θεσσαλονίκης,
 198, 234
 Εὐφροσύνη Ἀγγελίνα, αὐτοκράτειρα, 232
 Ἐφεσος, 332
 Ἐφέσου ἐπαρχία, 324
 Ἐφέσου μητρόπολη, 216, 220*, 225*, 253
 Ἐφορεία Βυζαντινῶν Ἀρχαιοτήτων Ἰωαννίνων,
 64
 Ἐφραίμ (Αἰνίος), 177
- Ζ**
- Ζαγοροχώρια, 315
 Ζάκυνθος, 277*
 Ζαλανέτζι, 306, 311, 313, 315
 Ζαχαρίας, ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων (Ἰωαννίνης),
 333
 Ζευγάρι, Γραμμενοχώρια, 305, 307
 Ζήνων (474-475, 476-491), βυζαντινὸς
 αὐτοκράτορας, 12
 Ζίτσα, 308
 Ζοντιλα (Ζωδόχος), Γραμμενοχώρια, 306
 Ζούκης Δημήτριος, ζωγράφος, 269
 Ζωφριανὸς Μιχαὴλ, λόγιος, πρωτοστράτωρ, 243,
 248
- Η**
- Ἠγουμενίτσα, 306
 Ἠλίας Κρήτης, 212*
 Ἡρακλείας μητρόπολη, 220*
 Ἡράκλειος (610-641), βυζαντινὸς αὐτοκράτο-
 ρας, 74

Θ

- Θάμαρ, θυγατέρα τοῦ δεσπότη Νικηφόρου
 Α' τῆς Ἡπείρου, 237, 295-98
 Θαυμακοῦ ἐπισκοπή, 200
 Θεῖες Λειτουργίαι, 267
ΘΕΜΑΤΑ
 Δυρραχίου, 233, 277, 279
 Ἰωαννίνων, 252*
 Μυλάσσης καὶ Μελανουδίου, 233*
 Νικοπόλεως, 63, 233, 277
 Θεμιστίος, ρήτορας, 331
 Θεοδόσιος Β' (408-450), βυζαντινὸς αὐτοκρά-
 τορας, 12, 13
 Θεοδώρα, βυζαντινὴ αὐτοκράτειρα, 74
 Θεοδώρα Πετραλίφα, σύζυγος τοῦ Μιχαὴλ Β',
 234
 ἀγιοποίηση, 234
 Θεοδώρητος Κύρου, 218*
 Θεόδωρος, ἐπίσκοπος Γρεβενῶν, 202
 Θεόδωρος, ἐπίσκοπος Εὐρίπου, 248
 Θεόδωρος Α' (Κομνηνός) Λάσκαρις (1204-
 1222), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 81,
 100-7, 108*, 116, 120, 232-33, 240,
 253*
 ἀναγόρευση, 102-3
 ἐκκλησιαστικὴ πολιτικὴ, 102-5, 120
 ἐκκλησιαστικὴ χρῆσις, 100-7, 116, 120
 νίκη στὴν Ἀντιόχεια τοῦ Μαιάνδρου, 232
 στέψη, 101-7, 120, 240
 Θεόδωρος Β' (Δούκας) Λάσκαρις (1254-
 1258), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 107,
 161, 177, 206-8, 224, 228
 Θεόδωρος Δούκας (Κομνηνός), ἡγεμόνας τῆς
 Ἡπείρου, 101, 108-13, 116-20, 126,
 130-31, 133, 135-38, 186, 188, 191-
 92, 199-200, 202, 206, 231, 233,
 236-38, 252-53, 335
 ἀναγόρευση, 109, 110
 αὐτοκρατορικὴ στέψη καὶ χρῆσις, 101, 108-
 18, 120, 131, 132*, 136, 188, 199,
 252-53

- ἐκκλησιαστικὴ πολιτικὴ, 186, 199-200,
 202, 236-38
 κατάληψις Θεσσαλονίκης, 108-9, 252
 χρυσόβουλλο (1228), 137, 145
 Θεόδωρος Β' Εἰρηνικός, πατριάρχης Κωνσταντι-
 νουπόλεως, 186-87, 236
 Θεόδωρος Πρόδρομος, 77*
 Θεοτόκος -εορτὴ Κοιμήσεως, 206
 Θεοφύλακτος Ἀχρίδος, 78, 80
 Θεσπρωτία, 331
 Θεσπρωτοί, ἡπειρωτικὸ φύλο, 308
 Θεσσαλία, 252-53, 258
 Θεσσαλία, δυτικὴ, 257
 Θεσσαλονίκη, 114, 117-19, 124*, 132, 136,
 145, 160, 183, 188, 199, 202, 204,
 206, 243-44, 248, 250, 252-53, 345
 ἄλωση ἀπὸ τοὺς Νορμανδούς, 234
 αὐτοκρατορικὴ στέψη καὶ χρῆσις Θεοδώρου
 Κομνηνοῦ Δούκα, 101, 108-18, 188,
 199, 253
 κατάληψις ἀπὸ τὸν Θεόδωρο Κομνηνὸ Δού-
 κα, 108, 109, 252
 μητρόπολη, 109, 146, 179, 209, 234,
 240, 332
 τεῖχη, 4, 12
 Θεσσαλονίκης, αὐτοκρατορία τῆς, 99*, 101,
 108-21, 145, 252
 Θήβα, 264, 266, 344
 «Θηβαϊκὴ Σχολή», ζωγραφικῆς, 344-45
 Θηριακά, Νικάνδρου, 249*, 6λ. καὶ Νικάνδρος
 Θράκη, 231
 Θωμαῖς, μητέρα τοῦ Ἰωάννη Οὐρεση (μοναχοῦ
 Ἰωάσαφ), 258, 261
 Θωμάς, ἐπίσκοπος Δρυϊνουπόλεως, 133-34
 Θωμάς, δεσπότης, γιὸς τοῦ δεσπότη τῆς Ἡπεί-
 ρου Νικηφόρου Α', 295

Ι

- Ἰάκωβος, ἡγούμενος Μονῆς Μεγίστης Λαύρας
 Ἀγίου Ὁρους, 206
 Ἰάκωβος (Βαθανάτσος), ἀρχιεπίσκοπος Ἀθη-

- νων, 220*
- Ἰάκωβος (Πρόδρομος), λόγιος ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, 205-6, 209
- Ἰάκωβος Β', βασιλέας τῆς Ἀραγωνίας, 297
- Ἰάμβλιχος, φιλόσοφος, 331
- Ἱεροσόλυμα, 236, βλ. καὶ Ἱερουσαλήμ
- Ἱεροσολύμων πατριαρχεῖο, 215, 221, 239, 324
- Ἱερουσαλήμ, 277, 278, 282
- Ἰεσσαί, γενάρχης τῶν Ἑβραίων, 105
- Ἰεσσαί Ρίζα, εἰκονογραφικὸ θέμα, 106, 106*, 107*
- Ἰθάκη, 244, 277*
- Ἰκόνιο, 232
- Ἰλνυρικοῦ ἐξαρχία, 332
- Ἰμβρου καὶ Τενέδου, μητρόπολη, 220
- Ἰννοκέντιος Ε', πάπας Ρώμης, 290
- Ἰόνια νησιά, 63, 277, βλ. καὶ Ἑπτάνησα
- Ἰόνιο πέλαγος, 277, 285, 299
- Ἰούδα φυλή, 105, 105*, 106
- Ἰουλιανός (361-363), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 324, 331
- Ἰουστινιανός Α' (527-565), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 74, 332, 169* νομίσματα, 10
- τείχη, 11, 12
- φρούρια στὴ Νέα Ἡπειρο, 12, 332
- Ἰουστίνος Β' (565-578), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 74
- Ἰσαὰκ Μεσοποταμίτης, κτήτωρ χειρογράφου, 235*
- Ἰσαάκιος Β' Ἀγγελος (1185-1195, 1203-1204), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 233*
- Ἰσαβέλλα Βιλλεαρδουΐνου, κληρονόμος τοῦ πριγκιπάτου τῆς Ἀχαΐας, 285
- Ἰσραήλ, 105-6
- Ἰσπανία, 261
- Ἰταλία, 239, 278-79, 281, 284-85, 288, 290-91, 299, 301
- Ἰταλία Βόρεια, 281, 290-91, 299*
- Ἰταλία Κεντρική, 281, 291, 299*
- Ἰταλία Νότια, 277, 281, 285
- Ἰταλοί, 299, 336
- Ἰτζά, Οὐγγρος βασιλέας, 80
- Ἰουλιῆς, φιλόσοφος, 331
- Ἰωάννης, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, 209
- Ἰωάννης, ἀρχιεπίσκοπος Γαρδικίου, 185
- Ἰωάννης, ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων, 126
- Ἰωάννης, ἐπίσκοπος Κίτρους, 151, 153, 161, 163-98, 204, 210, 226, 228-29
- Ἰωάννης, ἐπίσκοπος Ἄρτης, 252
- Ἰωάννης Β' Κομνηνός (1118-1143), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 79
- Ἰωάννης Γ' Δούκας Βατάτζης (1222-1254), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 107-8, 116, 119-20, 206, βλ. καὶ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Ἐλεήμων
- Ἰωάννης Δ' Λάσκαρις (1258-1261), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 107
- Ἰωάννης Asen Β', Βούλγαρος ἡγεμόνας, 205
- Ἰωάννης ΙΑ' Βέκκος, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 206
- Ἰωάννης Δούκας, σεβαστοκράτωρ, 233*, 253
- Ἰωάννης Κομνηνός, ἡγεμόνας Ἠπείρου, 119
- Ἰωάννης Ι' Καματηρός, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 102
- Ἰωάννης, μητροπολίτης Σερρών, 157
- Ἰωάννης, νεαρὸς προστατευόμενος τοῦ Ἰωάννη Ἀποκαύκου, 236
- Ἰωάννης Ὀρφανοτρόφος, 75*
- Ἰωάννης Οὔρεσης Παλαιολόγος (Ἰωάσαφ μοναχός, ὅσιος), 257-60, 270 (πίν. Β'), 273 (πίν. Ε')
- Ἰωάννης Ρογήριος, καῖσαρ, 77*
- Ἰωάννης τῆς Gravina, ἡγεμόνας, 295
- Ἰωαννίκιος, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, 205
- Ἰωάννινα, 74, 129, 136-38, 232, 245, 257-67, 309, 336-38, 345-46
- ἐπιδημίες πανώλους, 314
- κάστρο, 232
- Ὄθωμανικὴ κυριαρχία, 310, 337
- Πανεπιστήμιο, 337, 340, 341
- Ἰωαννίνων ἐπισκοπή, 123, 125-26, 131-49, 235, 247, 333
- Ἰωαννίνων μητρόπολη, 220*, 246-47, 309

- Ἰωάσαφ, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, 152, 155, 156
- Ἰωάσαφ ἱερομόναχος, 266, 275 (πίν. Ι')
- Ἰωάσαφ μοναχός, ὅσιος, βλ. Ἰωάννης Οὔρεσης Παλαιολόγος
- Ἰώβ Μελάς Ἰασίτης, μοναχός, βυζαντινὸς λόγιος, 244, 335
- Ἰώβ, μητροπολίτης Μόσχας, 215
- Ἰώβ μοναχός (Ἀψαρᾶς), 264
- Ἰωσήφ ὁ Φιλόσοφος, βυζαντινὸς λόγιος, 244
- Κ**
- Καβάσιλας Δημήτριος, διάκονος καὶ κανστρίσιος, 175
- Καβάσιλας Θεόδωρος, 161, 177, 207
- Καβάσιλας Ἰωάννης, 161, 177, 207
- Καβάσιλας Κωνσταντῖνος, μητροπολίτης Δυρραχίου καὶ ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, 112, 112*, 240*, 241*, 151-229
- ἅγιος, 179-80, 229
- Καβάσιλας Κωνσταντῖνος, πατρίκιος, 183
- Καβάσιλας Κωνσταντῖνος, 183*
- Καβάσιλας Κωνσταντῖνος, πρωτοπαπᾶς, 183*
- Καβάσιλας Εὐφημόπουλος Κωνσταντῖνος, κτήτωρ χειρογράφων, 183*
- Καβάσιλας Νικηφόρος, δούξ Θεσσαλονίκης, 183*
- Καβάσιλας Νικόλαος (μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Νεῖλος), 179
- Καβάσιλας Νικόλαος, λόγιος, 179
- Καβασιλῶν, οἰκογένεια, 175, 177, 183, 183*, 207-8
- καῖσαρ, 75-77, 79, βλ. καὶ
- Ἀλέξιος Ἀγγελος Φιλανθρωπηνός, 258
- Βελά, Οὐγγρος πρίγκηπας (Bela), 81
- Βρυένσιος Νικηφόρος, 79
- Δαυίδ, 74
- Μαρία Κομνηνή, 81
- Μελισσηνὸς Νικηφόρος, 75, 78, 79
- Ρενιέρος(=Ἰωάννης), γιὸς τοῦ μαρκησίου τοῦ Montferrat, 81
- Ρογήριος Ἰωάννης, 77*
- Καισαρείας μητρόπολη, 216, 225*
- Καισαροπόλεως ἐπισκοπή, 213
- Καλαμάτα, 51, 52
- Καλαρρύτες, Ἠπειρος, 269, 346
- Καλλίμαχος, ποιητὴς καὶ πεζογράφος, 248
- Ἐκάλη, 248
- Καλοῦθης Νικόλαος, μητροπολίτης Ἀμάστριδος, 189-92
- Καλοσπίτης (Καλοσπότης), μητροπολίτης Λαρίσης, 185, 187, 189, 200
- Καματηρός, βασιλικὸς γραμματικὸς, 335
- Καματηρὸς Βασίλειος, βυζαντινὸς ἀξιωματοῦχος, 107
- Καμπανία, 293*
- Καναλάκι, 310
- Κάννα, 282, 286-87, 292, 294
- Καντακουζηνὸς Ἰωάννης, 298, 300
- Καπεσοβίτες ζωγράφοι, 345
- Καππαδοκία, 216, 225*
- Καρίτσα, 345
- Κάρολος Α' Ἀνδεγαυός (Ἀνζοῦ), 277-78, 281-94
- Κάρολος Β' Ἀνδεγαυός (Ἀνζοῦ) 285, 294-97, 299
- Κασταμονίτης Ἰωάννης, λόγιος μητροπολίτης Χαλκηδόνος, 163-66
- Καστίλη, 283
- Καστοριά, 173
- ναὸς Ἀγίου Γεωργίου (Ὁμορφοκκλησιά), 50-51, 56 (εἰκ. 5)
- ναὸς Ἀγίου Στεφάνου, 50
- «Καστοριάς Σχολή», ζωγραφικῆς, 344
- Καστρί, θέση δυτικὰ τοῦ Γραμμενοχώρια, 307, 308*
- Καστρί, θέση μεταξὺ Κοβδιανῆς καὶ Μοσπίνας, Γραμμενοχώρια, 308, 318 (εἰκ. 1)
- Καταφυγὴ μοναχὴ (Ἀψαρᾶ), 264
- Κατελάνος Φράγκος, ζωγράφος, 264
- Κέα, 248, 253*
- Κεραμαριό, θέση μεταξὺ Δραγοψᾶς καὶ Λυκοστάνης, Γραμμενοχώρια, 307*

- Κεραμέας Θεόδωρος, αρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, αρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης, 209-10
 Κερασούντος μητρόπολη, 201, 221
 Κέρκυρα, 196, 280, 282, 283, 286, 290, 293-94, 296, 315, 334
 Κερκύρας μητρόπολη, 159, 189, 196, 201-2, 220, 237-38, 335
 Κεφαλληνία (Κεφαλλονιά), 216, 259, 277*, 298
 Κεφαλληνίας και Ζακύνθου, αρχιεπισκοπή, 215-16
 Κεφαλληνίας και Ζακύνθου, επισκοπή, 216
 Κιέβου και πάσης Ρωσίας μητρόπολη, 214
 Κινάρδος Φίλιππος, διοικητής ἡπειρωτικῶν ἐδαφῶν, 283-84, 286
 Κινάρδος Gazzo, διοικητής Κέρκυρας, 283
 Κίναμος Ἰωάννης, βυζαντινὸς ἱστορικός, 80
 Κιρκίτες -ναὸς Ἀγίου Νικολάου τῆς Ροδιάς, 49
 Κίτρος, επισκοπή, 151, 153, 161, 163-98, 204, 210, 226, 228-29
 Κλέαρχος ὁ πρεσβύτερος, 331
 Κληματιά, χωριὸ Ἰωαννίνων, 266, 344, 6λ. και Βελτσίστα
 Κλήμης Δ', πάπας Ρώμης, 283, 284, 288-89
 Κλήμης ὁ Μονομάχος, ἀξιωματοῦχος Ἡπείρου, 136, 144-47, 149, 252*, 335
 Κλοκόνιτσα(ς) μάχη, 119, 126, 130, 138, 194, 202, 252, 6λ. και Klokotnica
 Κοβδιανη (σημ. Πολύλοφος), Γραμμενοχώρια, 305, 306, 308, 309, 310, 315
 Κοζίτσα, τοπωνύμιο, 125
 Κοζίτσης μονή, 125, 125*
 Κοζύλη, τοπωνύμιο, 125, 125*, 329
 Κοζύλης μονή, Ἡπειρος, 125*, 126, 130, 139, 140, 142, 148, 237, 249
 Κόκοβα, Γραμμενοχώρια, 308*
 Κομνηνοδουκάδες, αὐτοκρατορική οἰκογένεια, 73, 268
 Κομνηνοί, αὐτοκρατορική οἰκογένεια, 324, 334
 Κομνηνὸς Ἰσαάκιος, σεβαστοκράτωρ, 77*, 78, 209
 Κομνηνὸς Νικηφόρος, 77*
 Κονταρῆς Γεώργιος, ζωγράφος, 266
 Κονταρῆς Φράγκος, ζωγράφος, 266
 Κοντοστέφανος Στέφανος, πανυπερσέβαστος, 77
 Κόντσικα, Γραμμενοχώρια, 305, 307, 310-11
 Κόρινθος -τείχη, 12, 25 (εἰκ. 19)
 Κορύτιανη, 346
 Κοσίνα -ναὸς Παναγίας, 50-52
 Κοσμάς, ἐπίσκοπος Δρυϊνουπόλεως (Ἀδριανουπόλεως), 333
 Κостоμοίρης Ἰωάννης, μητροπολίτης Νέων Πατρῶν, 135, 140
 Κουρέντων ὄρη, 306, 308
 Κουρέντων χωριά, 315
 Κουφοβούνι, θέση, Γραμμενοχώρια, 308, 308*
 Κράψη, χωριὸ Ἰωαννίνων, 266, 344
 «Κρητικὴ Σχολή» ζωγραφικῆς, 262
 Κροῶν ἐπισκοπή, 200*
 Κρυστάλλης Κώστας, ποιητής, 306-7, 314
 Κτήρια, λόφος, Γραμμενοχώρια, 311, 6λ. και Παλιούρι(α)
 Κυζίκου μητρόπολη, 214, 226*, 228
 Κύκλας, 8
 Κύπρος, 278, 297
 Κύπρου, αρχιεπισκοπή, 172*
 Κύπρου, βασίλειο, 298
 ΚΩΔΙΚΕΣ
 Ἀγίου Στεφάνου Μετεώρων 36, 267
 Βαρλαάμ Μετεώρων 15, 266
 Βαρλαάμ Μετεώρων 17, 266
 Βαρλαάμ Μετεώρων 127, 264, 265
 Βαρλαάμ Μετεώρων 134, 266
 Barocci 29, τετραευάγγελο, 243, 243*, 248
 Barocci 131, 236
 Basileensis A. III. 6, 162*
 Βατοπεδίου 483, 154
 BL, Additional 27865, 247
 BL, Additional 40655, 246*
 BL, Additional 40656, 246*
 BL, Additional 64797, 246*
 Cromwell 11, 145, 252*
 Δοχειαρίου 198, 229
 Εὐαγγελικῆς Σχολῆς Σμύρνης, 324

- Hierosolymitanus Patriarchatus 276, 236*
 Ἱεροσολύμων, Συλλογὴ Τιμίου Σταυροῦ 83, 157
 Leiden Vulcanius 93, 242*
 Μαυρογορδατείου Βιβλιοθήκης, 324
 Μεταμορφώσεως Μετεώρων (Μεγάλου Μετεώρου) 217, 267
 Μεταμορφώσεως Μετεώρων (Μεγάλου Μετεώρου) 222, 267
 Μεταμορφώσεως Μετεώρων (Μεγάλου Μετεώρου) 223, 267, 274 (πίν. Η)
 Μεταμορφώσεως Μετεώρων (Μεγάλου Μετεώρου) 508, 267
 Μεταμορφώσεως Μετεώρων (Μεγάλου Μετεώρου) 663, 259*
 Monacensis graecus 62, 162* 240*, 241, 241*
 Μοναστηριακὰ χειρόγραφα Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων, 324
 Mosquensis graecus 240, 236*
 Mosquensis graecus 250, 236*
 Parisinus Coisl. 316, 242*
 Parisinus graecus 2661, 244*
 Parisinus suppl. graecus 444, 242*
 Petropolitanus graecus 250, 123*, 124*, 125*, 235, 235*, 324
 Petropolitanus graecus 251, 236*, 259*
 Sinaiticus graecus 1117, 165
 Sinaiticus graecus 1641, 247
 Vaticanus graecus 1891, 236*
 Vaticanus graecus 1898, 123*
 Κωνσταντῖνος Α' [Μέγας] (324-337), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας
 νίκη στὴ Μουλβία γέφυρα, 346
 νόμισμα, 10
 Κωνσταντῖνος Δούκας, ἀξιωματοῦχος τοῦ κράτους τῆς Ἡπείρου, 137, 188*, 236
 Κωνσταντῖνος, ἀρχιεπὶς, 236
 Κωνσταντῖνος, ἐπίσκοπος Τιβεριουπόλεως (Στρουμίτζης) [Κωνσταντῖνος Καβάσιλας], 152, 168-72
 Κωνσταντῖνος, ἐπίσκοπος Τιβεριουπόλεως (10ου-11ου αἰ.), 172
 Κωνσταντῖνος, μητροπολίτης Δυρραχίου, 157, 168, 175-76
 Κωνσταντῖνος, μητροπολίτης Φιλιππουπόλεως, 157
 Κωνσταντινουπόλεως ἀρχιεπισκοπή, 218*
 Κωνσταντινουπόλεως, λατινικὴ αὐτοκρατορία τῆς, 100*, 102, 104, 279, 283, 285, 294, 296, 298-300
 Κωνσταντινουπόλεως, πατριάρχες, 6λ.
 Ἀθανάσιος, 204*
 Ἀρσένιος Αὐτωρειανός, 107
 Βενιαμίν, 220
 Γεννάδιος Σχολάριος, 214, 223
 Γερμανὸς Β', 110, 113-18, 120, 125-26, 129-30, 132, 138, 159, 189, 191-92, 194, 236, 238*, 239-40, 241*
 Γεώργιος Κύπριος, 242
 Γεώργιος Β' Ξιφιλῖνος, 158
 Εὐδόξιος, 222*
 Εὐσέβιος, 222*
 Θεόδωρος Β' Εἰρηνικός, 186, 236
 Ἰωάννης Ι' Καματηρός, 102, 102*
 Ἰωάννης ΙΑ' Βέκκιος, 206
 Μανουήλ Α' Σαραντηνός, 107-8, 184, 185, 187, 191, 236, 238, 240*
 Μανουήλ Β', 157, 160, 181, 186, 203
 Μάξιμος Β', 186, 187
 Μάξιμος Ε', 220*
 Μάρκος Εὐλοκαράβης, 217, 218, 223, 227
 Ματθαῖος Α', 213-14, 218*, 220-23, 226*, 227
 Μιχαήλ Γ' ὁ τοῦ Ἀγγιάλου, 201, 221
 Μιχαήλ Δ' Αὐτωρειανός, 103-6, 120, 186
 Νεῖλος, 213
 Νεόφυτος Ζ', 219
 Νήφων, 263
 Νικηφόρος Κάλιστος Α', 118*
 Παρθένιος Α', 225*
 Κωνσταντινούπολη, 103-4, 107-8, 116,

121, 176, 208, 213, 216-18, 243, 250, 253-54, 277-78, 281-92, 297, 299-300, 334-35, 345
 ἄλωση τοῦ 1204, 81, 100-1, 104, 116-17, 231, 238, 251
 ἄλωση τοῦ 1453, 217
 ἀνακατάληψη τοῦ 1261, 121, 253, 254, 281, 288, 299
 Θεοδοσιανὰ τεῖχη, 13
 κέντρο λογιισύνης, 237, 238, 239, 241, 242, 243, 244, 248, 331, 334, 335
 χερσαῖα τεῖχη, 17 (εἰκ. 4), 23 (εἰκ. 16), 24 (εἰκ. 18)
 Κωστάνιανη, -νάος Ταξιαρχῶν, 49, 344
 τοιχογραφημένα σύνολα, 65, 344

Λ

Λαδίσλαος, βασιλεὺς τῆς Νεαπόλεως, 299
 Λάμποβο Ἄνω -νάος Παναγίας, 50
 Λάρισα -ἀσθένεια Ἰωάννη Ἀποκαύκου, 124*, 132, 136
 Λαρίσης μητρόπολη, 137, 157, 185-87, 189, 200
 Λασκαρίδες, βυζαντινὴ αὐτοκρατορικὴ δυναστεία, 107-8, 116, 121
 Λατῖνοι -ἐκκλησιαστικὴ μεταχείριση, 164*
 Λατῖνοι σταυροφόροι, 120-21, 285
 Λευκάδα, 333, 344
 Λευκάδος μητρόπολη, 186
 Λέων Σ' ὁ Σοφός (886-912), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 80, 212*
 Λιβάνιος, ρήτορας, 331
 Λιγυρία, 288
 Λιδορικίου, περιοχὴ, 124*
 Λιόκου (σημ. Ἀσβεστοχώρι), Γραμμενοχώρια, 305-7
 Λινοτοπίτες ζωγράφοι, 345
 λογοθέτης, 163
 Λοζέτζι (Λοζέτσι) Ἰωαννίνων, 266*, 346
 Λομβαρδία, Ἰταλία, 287
 Λοιμ(ι)κά, θέση, Περάτη, Γραμμενοχώρια, 314

Λουδοβίκος Θ' ὁ Ἅγιος, Γάλλος βασιλεὺς, 281, 287
 Λουδοβίκος ΙΔ', Γάλλος βασιλεὺς, 278
 Λουδοβίκος τῆς Ναβάρρας, δούκας Δυρραχίου, 295
 Λούκαρης Κύριλλος, 215, 226
 Λυκία, 198

Μ

Μαϊανδρός, ποταμός, 232
 Μακάριος, ἀρχιεπίσκοπος Ἀγρίδος, 210
 Μακάριος, μητροπολίτης Ἀγκύρας, 213, 223
 Μακάριος, μητροπολίτης Ἀγχιάλου, 216, 225
 Μακεδονία, 291, 345
 Μακεδονία, Δυτική, 49, 240*
 Μακρός, Λέων-Μανουήλ, ἐπίσκοπος Βελλᾶς, 127-28, 133-34, 335
 Μαλάκης Εὐθύμιος, λόγιος, 235*
 Μανασσῆς Κωνσταντῖνος, λόγιος μητροπολίτης Ναυπάκτου, 234
 Μανουήλ, ἐπίσκοπος Βελλᾶς, 203*
 Μανουήλ Α' Κομνηνός (1143-1180), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 79-80, 279
 Μανουήλ Α' Σαραντηνός, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 107-8, 184-85, 187, 191, 236, 238, 240*
 Μανουήλ Β', πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 157, 160, 181, 186, 203
 Μανουήλ (Κομνηνός) Δούκας, ἡγεμόνας τῆς Ἠπείρου, 130, 132, 138-39, 142, 144, 238-39
 Μανφρέδος, ἡγεμόνας Νότιας Ἰταλίας, 279-87
 Μάξιμος ἱερομόναχος, 266, 275 (πίν. Ι)
 Μάξιμος Β', πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 186, 187
 Μάξιμος Ε', πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 220*
 Μαρία Ἀγγελίνα Κομνηνὴ Δούκαινα Παλαιολογίνα, δέσποινα, 258-62, 271 (πίν. Γ'), 272 (πίν. Δ')
 Μαρία Κομνηνὴ, 79, 81

Μαρία Κομνηνὴ Δούκαινα (Πετραλίφα), σύζυγος Θεοδώρου Δούκα, 145, 234, 335
 Μᾶρκος, πατριάρχης Ἀλεξανδρείας, 163*, 164
 Μᾶρκος Ξυλοκαράβης, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 217-18, 223, 227
 Μᾶρκος Γεμίνιος, 8
 Μαρτίνος Δ', πάπας Ρώμης, 292-93
 Μάστρο, χωριὸ τῆς Αἰτωλίας, 127*
 Ματθαῖος Μυρέων, καλλιγράφος καὶ διακοσμητὴς χειρογράφων, 265-267
 Ματθαῖος Α', πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 213-14, 218*, 220-23, 226*, 227
 Μαυρογορνάτειος Βιβλιοθήκη, 324
 Μέγα Νόμιμον τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, 228
 Μεγάλη Βλαχία, 258
 Μεγάλος, θυνό, 308
 μέγας λογαριαστής, 134-35, 138
 μέγας λογοθέτης, 258
 μέγας σκευοφύλαξ, 204
 Μεθώνης ἐπισκοπή, 324
 Μελενίκου μητρόπολη, 213
 Μελισσηνὸς Νικηφόρος, καῖσαρ, 75, 78, 79
 Μελιτᾶς Κωνσταντῖνος, κτήτωρ καὶ δωρητὴς κώδικα, 247
 Μεσαρίτης Νικόλαος, κτήτωρ καὶ δωρητὴς κώδικα, 247
 Μεσαρίτης Νικόλαος, λόγιος μητροπολίτης Ἐφέσου, 253
 Μεσόγειος ἀνατολική, 278, 281*, 282, 294
 Μεσόγειος κεντρική, 278, 285, 287, 294, 297, 299
 Μεσολόγγι, 315
 Μεσοποταμίτης Κωνσταντῖνος, μητροπολίτης Θεσσαλονίκης, 109, 146, 240
 Μεταξᾶς Νικόδημος, ἀρχιεπίσκοπος καὶ τυπογράφος, 215-16, 226
 Μετέωρα, 65, 257-75, 344
 Μετοχίτης Θεόδωρος, βυζαντινὸς λόγιος, 258
 Μετρῶν ἐπισκοπή, 217, 225
 Μέτσοβο, 266, 267
 Μικρά Ἀσία, 81, 233, 324
 Μικρά Ἀσία, δυτική, 252

μισσιονᾶριοι, 346
 Μιχαήλ, μητροπολίτης Κερασούντος, 201, 221, 226, 226*
 Μιχαήλ Γ' ὁ τοῦ Ἀγχιάλου, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 201, 221
 Μιχαήλ Δ' Αὐτωρειανός, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 103-5, 120, 186-87
 Μιχαήλ Ε' (1041-1042), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 75*
 Μιχαήλ Η' Παλαιολόγος (1259-1282), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 121, 160-61, 177, 204, 210, 244, 253, 280-81, 286-93, 300
 Μιχαήλ Θ' Παλαιολόγος (1294-1320), βυζαντινὸς αὐτοκράτορας, 296
 Μιχαήλ Α' Ἀγγελος Δούκας (Κομνηνός), ἰδρυτὴς καὶ ἡγεμόνας τοῦ κράτους τῆς Ἠπείρου, 184, 186, 231-36, 253, 328
 Μιχαήλ Β' Δούκας, δεσπότης, 161, 177, 204-5, 207, 208, 225, 253, 279-80, 283-84, 291, 328
 Μιχαήλ Ταρωνίτης, πρωτοσεβαστός, 76
 Μόκιστα (σημ. Ἁγία Σοφία) Αἰτωλίας, 243
 Μολοσσοί, ἡπειρωτικὸ φύλο, 308
 ΜΟΝΕΣ
 Ἀγίας Λίκατερίνης, Σινᾶ, 235*
 Ἀγίου Δημητρίου Γλαβινίτσας (Κεφαλληνίας), 333
 Ἀγίου Ναοῦμ τοῦ Θαυματουργοῦ, Μοσχόπολη, 152, 155
 Ἀγίου Νικολάου τῶν Κασούλων, Ἀπουλία, 239
 Ἀγίου Νικολάου Ντίλιου (ἢ Στρατηγοπούλου), νησιὶ λίμνης Ἰωαννίνων, 344, 345
 Ἀγίου Νικολάου τῶν Φιλανθρωπηῶν, νησιὶ λίμνης Ἰωαννίνων, 246, 247, 344, 345
 Ἀγίου Ὁρους, 65, 77*, 262
 Ἀγίου Παντελεήμονος, νησιὶ λίμνης Ἰωαννίνων, 262
 Ἀγίου Στεφάνου, Μετέωρα, 259*, 267
 Βαρλαάμ, Μετέωρα, 259*, 263, 264, 265, 266, 267, 275 (πίν. Θ')

- Βελλῶς, 124*
 Γαλατάκη, 344
 Διονυσίου, Ἄθως, 262, 263
 Δουσίκου, Ἁγίου Βησσαρίωνος, Πύλη Τρι-
 κάλων, 262, 273 (πίν. Ε΄)
 Ἐλεούσης (Ἁγίου Νικολάου Γκιουμάτων),
 νησί λίμνης Ἰωαννίνων, 345
 Ζάβορδας, 345
 Κοζίτσας (Παναγία ἡ Ἀμπελακιώτισσα),
 125*
 Κοζύλης, 125, 126*, 130, 139, 140,
 142, 148, 237, 249
 Κορωνησίας, 345
 Κρεμαστοῦ, 129*
 Μεγάλου Μετέωρου (Μεταμορφώσεως),
 Μετέωρα, 257, 258, 259, 260, 261,
 262, 267, 270 (πίν. Α΄), 270 (πίν. Β΄),
 271 (πίν. Γ΄), 272 (πίν. Δ΄), 273 (πίν.
 Ε΄), 273 (πίν. Σ΄), 274 (πίν. Ζ΄), 274
 (πίν. Η΄) -εἰκόνες-ἀφιερώματα Μαρίας
 Ἀγγελίνας, 261-62, 271 (πίν. Γ΄), 272
 (πίν. Δ΄)
 Μεγίστης Λαύρας, Ἄγιον Ὄρος, 77*,
 206, 344
 Μετεώρων, 65, 257-75, 344
 Μολυβδοσκέπαστη (Κοιμήσεως τῆς Θεοτό-
 κου), Κόνιτσα, 344
 Μυροδοτούσας, 127
 Ὁσίου Λουκά τοῦ Στειριώτου, Φωκίδα,
 125*, 148, 149
 Ὁσίου Μελετίου, Μυσοῦπολη Κιθαιρώνος,
 206, 344
 Ξηροχωραφίου, 79
 Παλιουρῆς, 314, 315*
 Παναγίας τῆς Μετεωρίτισσας Πέτρας, Με-
 τέωρα, 257
 Περιβλέπτου, Ἄρτα, 145
 Ρουσάνου, Μετέωρα, 262*, 266, 267,
 275 (πίν. Ι΄)
 Σερβίας, 65
 Τιμίου Προδρόμου, νησί λίμνης Ἰωαννίνων,
 263, 264, 265
 Τοπολίων καὶ Λυκοστάνης, Γραμμενοχώρια,
 306, 311
 Ὑπαπαντῆς, Μετέωρα, 269
 Χώρας (Καχριέ-Τζαμί), Κωνσταντινούπο-
 λη, 258
 Μονηροβιώτης, παραγγελιοδότης κώδικα, 247
 Μοσπίνα (Λύγκος), Γραμμενοχώρια, 305-6,
 308-10, 318 (εἰκ. 1)
 Ναὸς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, 50, 50*,
 51, 308, 309
 Μόσχα, 214, 215*
 Μόσχας μητρόπολη, 215, 215*
 Μόσχας Πανεπιστήμιο, 324
 Μόσχας πατριαρχεῖο, 215, 215*
 Μοσχόπολη, 152, 155, 156
 Μουλδία γέφυρα, 346
 Μουσεῖο Μπενάκη, 246, 262*
 Μουσικά χειρόγραφα, 247
 Μπόγδι, τοπωνύμιο, Γραμμενοχώρια, 315
 Μυρέων μητρόπολη, 198, 266
 μύρον ἁγίων, 102-9, 113-21
- Ν**
- Ναζιανζοῦ ἐπισκοπή, 222
- ΝΑΟΙ**
- Ἁγίας Βαρβάρας, Σκούταρι Λακωνίας, 51
 Ἁγίας Θεοδώρας, Ἄρτα, 49-50
 Ἁγίας Σοφίας, Ἀχρίδα, 50-51
 Ἁγίου Ἀθανασίου, Γεράκι Λακωνίας, 51, 51*
 Ἁγίου Βασιλείου, Ἄρτα, 49
 Ἁγίου Γεωργίου, Βαγενίτι, Γραμμενοχώρια,
 310
 Ἁγίου Γεωργίου, Σταμνά Αἰτωλίας, 50-52
 Ἁγίου Δημητρίου, Πρίλαπος, 50-51, 57
 (εἰκ. 6)
 Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου (sv. Jovan
 Kapeo), Ἀχρίδα, 179-80
 Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου, Εὐπάλιον
 Δωρίδος, 51
 Ἁγίου Ἰωάννου, Κοβίλιανη, Γραμμενοχώ-
 ρια, 310

- Ἁγίου Νικολάου, Ἄθως, Μονὴ Μεγίστης
 Λαύρας, 344
 Ἁγίου Νικολάου, Ἄνω Βάθεια Εὐβοίας, 51
 Ἁγίου Νικολάου, Κράφη Ἰωαννίνων, 344
 Ἁγίου Νικολάου, Περάτη, Γραμμενοχώρια,
 312-13, 319 (εἰκ. 4), 320 (εἰκ. 5, 6)
 τοιχογραφίες, 312
 Ἁγίου Νικολάου τῆς Ροδιάς, Κιρκιζῆτες, 49
 Ἁγίου Νικολάου καὶ Ταξιαρχῶν, Μόκιστα
 Λιτωλίας, 243
 Ἁγίου Στεφάνου, Καστοριά, 50
 Ἁγίου Χαλαμπίου, Καλαμάτα, 51-52
 Ἁγίων Ἀναργύρων (Mali sv. Vraci), Ἀχρίδα,
 179, 180
 Ἁγίων Πάντων, Καθολικὸ Μονῆς Βαρλαάμ,
 Μετέωρα, 263-64
 Βασιλικὴ τῆς Ἑλλάδος, 28*
 Βασιλικὴ τῆς Παλαιᾶς Ἡπείρου, 28
 Βασιλικὴ τῆς Συρίας, 28*
 Βασιλικὴ Ἁγίου Δημητρίου, Θεσσαλονίκη,
 118*
 Βασιλικὴ Α΄ Νικοπόλεως (Δουμετίου), 4,
 5, 12-13, 332
 Βασιλικὴ Β΄ Νικοπόλεως (Ἀλκίσωνος), 5,
 6, 12-13, 24 (εἰκ. 20), 28-32, 332
 Βασιλικὴ Γ΄ Νικοπόλεως, 5, 27, 27*
 Βασιλικὴ Δ΄ Νικοπόλεως, 5
 Βασιλικὴ Ε΄ Νικοπόλεως (Μαργαρώνας), 5
 Βασιλικὴ Σ΄ Νικοπόλεως, 5
 Βλαχέρνας, Ἡλεία, 49*
 Βλαχερνῶν, Κωνσταντινούπολη, 80, 183
 Dolna Kamenica, 50*
 Ζωοδόχου Πηγῆς, Ἄνω Βάθεια Εὐβοίας,
 51
 Θεοτόκου, Ναύπακτος, 250
 Καθεδρικός τῆς Βονδίτζης, 186*
 Καθεδρικός τῆς Cuenca τῆς Ἰσπανίας, 261
 Κάτω Παναγίας, Ἄρτα, 49-50
 Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, Μοσπίνα, Γραμ-
 μενοχώρια, 50-51, 308-9
 Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, Τοπόλια, Γραμ-
 μενοχώρια, 309-10
 Λαμπροβίτρια, νοτιοδυτικὰ τοῦ Γραμμένου,
 Γραμμενοχώρια, 311
 Μεγάλου Ἀρχιστρατήγου (Ταξιάρχου Μι-
 χαήλ), Ἰωάννινα, 138, 138*, 247
 Μεταμορφώσεως Σωτῆρος Χριστοῦ, Βελ-
 τσίστα (Κληματιά), 344
 Μεταμορφώσεως Σωτῆρος Χριστοῦ, Μετέ-
 ωρα, 257
 Ὁμορφοκκλησιά (Ἁγίου Γεωργίου), Καστο-
 ριά, 50-51, 56 (εἰκ. 5)
 Παναγίας, Ἄνω Λάμποδον, 50
 Παναγίας, Κοσίνα, 50-51
 Παναγίας, Τσέριανη, Γραμμενοχώρια, 310-11
 Παναγίας τῆς Μετεωρίτισσας Πέτρας, Με-
 τέωρα, 257
 Παναγίτσα, Βάθεια Εὐβοίας, 51-52
 Παρηγορήτισσας, Ἄρτα, 63
 Περιβλέπτου, Ἀχρίδα, 178*, 179-80,
 209
 Πρωτᾶτον, Ἄθως, 177, 179-80
 παρεκκλήσιο Τιμίου Προδρόμου, 179-80
 Staro Nagoricino, 179
 Ταξιαρχῶν, Κωστάνιανη, 49, 344
 Τριῶν Ἱεραρχῶν, Μετέωρα, 263
 Ναύπακτος, 124, 136-37, 140-41, 144,
 231, 237, 250, 277, 295, 299, 334-
 35, 339
 κατάληψη ἀπὸ Φίλιππο Ἀνδεγαυό, 237
 μητρόπολη, 109, 123-49, 203, 234-37,
 252, 334-35, 339
 ναὸς Θεοτόκου, 250
 Ναυπλίου ἀρχιεπισκοπή (Napoli di Romania),
 226*
 Νέα Σιών, 105-6
 Νέαι Πάτραι (Ἰπάτη), 257
 μητρόπολη, 135
 Νεαπόλεως Πισιδίας, μητρόπολη, 215-16,
 220*, 226
 Νεάπολη Ἰταλία, 277, 279, 285, 301
 Νεάπολης βασίλειο, 285-86, 294, 297, 299,
 300-1
 Νεῖλος, μητροπολίτης Θεσσαλονίκης (Καβάσι-

- λας Νικόλαος), 179
 Νεῖλος, πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως, 213
 Νεκτάριος τοῦ Ὁτραντο, ἡγούμενος Μονῆς Κα-
 σούλων, 239*
 Νεμανίδες (Nemanija), σερβική δυναστεία, 258
 νεοπλατωνισμός, 331
 Νέος Δαβὶδ, 105-6, 111, 116
 Νέος Ἰσραήλ, 105-6, 120
 Νέος Κωνσταντῖνος, 121
 Νεόφυτος, ἐπίσκοπος Ἰωαννίνων, 131, 133-
 35
 Νεόφυτος Ζ', πατριάρχης Κωνσταντινουπόλε-
 ως, 219
 Νήφων, οἰκουμενικὸς πατριάρχης, 263
 Νήφων ἱερομόναχος, γραφεάς, 265
 Νίκαια, 101, 108, 111, 113-17, 120, 126,
 130, 132, 184, 187, 189-90, 192-95,
 204-5, 207-8, 214, 224, 232-33, 238,
 244*, 251
 αὐτοκρατορική στέψη Θεοδώρου Α' Κομνη-
 νοῦ Λάσκαρι, 101-6, 116-17, 120
 ἐξορία πατριαρχείου, 102-10, 113-20,
 187, 189-90, 192, 214, 224
 Νίκαιας, αὐτοκρατορία τῆς, 81, 99-121, 177,
 184, 186-87, 190-92, 205, 214, 224,
 231, 241, 251, 253, 280
 ἰδεολογική ἀντιπαράθεση μετὰ τὸ «Δεσποτάτο»
 τῆς Ἡπείρου, 99-121, 177, 184, 186-
 87, 205, 224, 238-41
 πατριαρχεῖο, 102-10, 113-18, 120, 130,
 184, 186-87, 189, 190-95, 214, 224,
 238
 χρήση αὐτοκράτορα, 99-108, 111, 116-
 18, 120
 Νικαίας μητρόπολη, 220*
 Νικάνδρος, 249*, 6λ. καὶ Θηριακά
 Νικάνδρος μοναχός, γραφεάς, 235*
 Νικήτας, μητροπολίτης Δυρραχίου, 204*
 Νικηφόρος Α', δεσπότης τῆς Ἡπείρου, 291-
 93, 295-96
 Νικηφόρος Κάλλιτος Α', πατριάρχης Κωνσταντι-
 νουπόλεως, 118*
- Νικόδημος Ἀγιορείτης, 119*
 Νικόλαος Γ', πάπας Ρώμης, 290
 Νικόλαος, ἀξιωματοῦχος ἐπισκοπῆς Ἰωαννίνων,
 γραφεάς, 247
 Νικόλαος, ζωγράφος (ἀπὸ τὸν Εὐρίπο Εὐβοίας),
 250*
 Νικόλαος, λόγιος ἐπίσκοπος Βονοῖτζης, 236-37,
 250*, 335
 Νικόλαος, λόγιος ἐπίσκοπος Μεθώνης, 324
 Νικομηδείας ἐπισκοπή, 222*
 Νικοπόλεως θέμα, 63
 Νικόπολη, 328, 331
 Ἅγιοι Ἀπόστολοι, 5
 Ἀνάληψη, 5
 Ἀραπόπορτα, 4, 6, 10, 11, 16 (εἰκ. 2)
 Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο, 8, 29
 ἀρχιτεκτονική, 28
 Βασιλικές, 3, 4-5
 βίλλα στὴ Φτελιά, 5
 βυζαντινὰ νομίσματα 9-10
 δημογραφικὲς ἀλλαγές, 3
 ἐκκλησιαστικὴ ὑπαγωγή, 13
 ἐπιδρομές Ἰότθων, 11, 12
 ἐπιδρομὴ Βανδάλων, 12
 λιμάνι, 13
 μητρόπολη, 332, 333
 μητροπολιτικὸς ναός, 29
 Παλαιοχριστιανικὰ τεῖχη, 4, 6-7, 11, 13,
 16 (εἰκ. 3), 17 (εἰκ. 5), 18 (εἰκ. 6, 7),
 19 (εἰκ. 8, 9), 20 (εἰκ. 10, 11), 22 (εἰκ.
 14, 15), 28
 Ρωμαϊκὰ γλυπτά, 8, 21 (εἰκ. 13)
 Ρωμαϊκὰ κτίρια, 5, 12*
 Ρωμαϊκὰ σπόλια, 8, 9
 Ρωμαϊκὰ τεῖχη, 4, 6-7, 11-13
 τεῖχη, 6, 7, 10-13
 ψηφιδωτά, 63
 Νομικὴ Συναγωγή, Δοσιθέου Ἱεροσολύμων,
 228
 νομικός, 247
 Νορμανδοί, 285, 334
 ἄλωση τῆς Θεσσαλονίκης (1185), 234

- ἡγεμόνες Νότιας Ἰταλίας, 279, 285
 νοτάριος ἐκκλησιαστικός, 237
 Ντόμπρου (σημ. Πετράλωνα), Γραμμενοχώρια,
 305
- Ξ**
 Ξένος Διγενῆς, ζωγράφος, 344
- Ο**
 Ὀδησσός, 323
 Ὀθωμανικὴ αὐτοκρατορία, 337
 πανώλης, 314
 Ὀθωμανοὶ Τούρκοι, 279, 294, 299, 337
 ἔλευση στὰ Ἰωάννινα, 310
 νίκη στὴν Κοβίλιανη, 315
 οἰκονόμος, 246, 324
 Ὀμηρος, 242, 249*
 Ὀμιλίου εἰς τὴν Γένεσιν, Ἰωάννου Χρυσόστο-
 μου, 246
 Ὄξφόρδη, 236, 243, 248, 252*
 Ὀρσίνι Ἰωάννης Β' Κομνηνός Ἀγγελος-Δού-
 κας, δεσπότης, 242, 258, 298, 335
 Ὀρσίνι Νικηφόρος Β', δεσπότης, 258, 261,
 298
 Ὀρσίνι Νικόλαος, 298
 Ὀρσίνι Ριχάρδος, ἡγεμόνας Ἰονίων νησιῶν,
 277*
 Ὀστρογότθοι -ἐπιδρομές στὴν Παλαιὰ Ἡπείρο,
 333
 Οὐγγαρία, 81, 287, 287*, 292
 Οὐλίτσικα (Τόμαρος), βουνό, 308
 Οὐρβανὸς Δ', πάπας Ρώμης, 281
 Οὔρεσης Παλαιολόγος Συμεών, Ἑλληνοσέρβος
 ἡγεμόνας, 258
- Π**
 Παγχόσμιος Πόλεμος Β', 337
 Παλαιολόγοι, αὐτοκρατορική οἰκογένεια. 73,
 183, 254, 258, 269, 336
 Παλαιολόγος Ἀλέξιος, δεσπότης, 81
- Παλαιολόγος Ἰωάννης, σεβαστοκράτωρ, 178,
 207, 241*
 Παλαιστίνη, 324
 χριστιανικὴ παρουσία, 289
 Παλιά, θέση μεταξύ Κουφοβουνίου καὶ Κόκοβας,
 Γραμμενοχώρια, 308*
 Παλιάμπελα, θέση βόρεια τοῦ Καστρίου, Γραμ-
 μενοχώρια, 307
 Παλιολούτσα, θέση, Γραμμενοχώρια, 311
 Παλιούρι(α), λόφος, Γραμμενοχώρια. 311,
 314-15, 318 (εἰκ. 2)
 Πανεπιστήμιο τοῦ Michigan, συλλογὴ χειρογρά-
 φων, 246*
 Πανόρμου, περιοχή, 291
 πανυπερσέβαστος, 76-78
 πανώλης -στὰ Γραμμενοχώρια, 314
 στὰ Ἰωάννινα, 314
 στὴν Ἡπείρο, 314
 Παπαδόπουλος Μιχαήλ, ἀναγνώστης, 252*
 Παραμυθιά, 309-10
 Πάργα, 309
 Παρθένιος Α', πατριάρχης Κωνσταντινουπόλε-
 ως, 225*
 «Πατριαρχικὴ Σχολή», 234-36, 251
 πατρίκιος, 183
 Παχυμέρης Γεώργιος, βυζαντινὸς ἱστορικός,
 204*, 206, 209-10, 244*, 280*, 291
 Πεδεμόντιο, Ἰταλία, 287, 290
 Πεδιάδης Βασίλειος, ἐπίσκοπος Κερκύρας,
 248, 250*
 Πεδιάσιμος Πόθος Ἰωάννης, βυζαντινὸς λόγιος,
 164, 241-42
 Πεκίου ἀρχιεπισκοπή (πατριαρχεῖο), 213-14,
 223
 Πελαγονίας, μάχη, 241*, 253, 280, 282
 Πελοπόννησος, 209, 279, 286, 290-91,
 295-96, 298, 300-1, 346
 δυτικὴ, 336
 Περάτη, Γραμμενοχώρια, 305-6, 311-14
 «Περγάμου Σχολή», 331
 Περὶ γάμων κεκωλυμένων καὶ ἀκωλύτων, Ἰω-
 ἄννου Πεδιάσιμου, 242

- Περὶ μεταθέσεων, 196, 196*, 221*, 222*, 226
 Περὶ τῶν βαθμῶν συγγενείας, Δημητρίου Χωματινοῦ (Χωματιανοῦ), 241
 Περιηγητές - γιὰ τὴν Ἠπειρο, 63, 306-7, 338
 Πετραλίφα, λατινοβυζαντινὴ οἰκογένεια, 234
 Πετρούπολη, 235, 323-24
 Δημόσια Βιβλιοθήκη, 325
 Πανεπιστήμιο, 323-24
 Πίνδος, ὄροσειρά, 231, 233, 252
 Πισδιά, Μικρὰ Ἀσία, 226*
 Πλατύλιθος (Μεγάλο Μετέωρο), Μετέωρα, 257
 Πλατὺ Ποτάμι, μεταξύ Βαγεντίου καὶ Πολύλοφου, Γραμμενοχώρια, 307
 Πογοδρά (Λυκοστάνη), Γραμμενοχώρια, 305-7, 310
 Πολύλογος Τιμόθεος, ἡγούμενος, 129, 132
 Πουλχεριοπόλεως ἐπισκοπή, 200*
 Πρέβεζα, 308
 Πρεμετή, 50
 Πρίλαπος, 280
 ναὸς Ἀγίου Δημητρίου, 50-51, 57 (εἰκ. 6)
 Πρίσκος, φιλόσοφος, 331
 Προβηγία, 282, 285, 287
 Προκόπιος Καισαρείας, βυζαντινὸς ἱστορικός, 11, 74
 πρωτοβεστιάριος, 335
 πρωτοβεστιάριτης, 144
 πρωτοπαπᾶς, 183*
 πρωτόπαπας, 198*
 πρωτοσεβαστός, 76, 77
 πρωτοστράτωρ, 243
 Πωγωνιανή, 266
- P**
 Ράσκας Γεράσιμος, γραφεάς, 259*
 Ραφαήλ, ζωγράφος, 346
 Ρενιέρος (= Ἰωάννης), γιὸς τοῦ μαρκησίου τοῦ Montferrat, 81
 ρεφερενδᾶριος, 186
 Ρίζα, θέση, Γραμμενοχώρια, 308
 Ροβέρτος ὁ Σοφός, βασιλεὺς τῆς Νεαπόλεως, 295, 297-99
 Ροβέρτος τοῦ Τάραντα, ἡγεμόνας, 295
 Ροβέρτος, γιὸς τῆς Λικατερίνης Valois, πρίγκη-
 πας τοῦ Τάραντα καὶ τῆς Ἀγαῖας, 298
 Ροδοβιστίου καὶ Βαλαντόβου, ἐπισκοπή, 173*
 Ροδόλφος τῶν Ἀψβούργων, βασιλεὺς τῆς Γερ-
 μανίας, 290
 Ρόδου μητρόπολη, 220*
 Ροῦφος, 8
 Ρωμανία, 278, 283-85, 289, 292, 296-300
 Ρωμανός, μητροπολίτης Δυρραχίου, 160, 203, 204*
 Ρωμαντισμός, 338
 Ρώμη, 282, 290, 293
 Ρώς, 323
 ρωσικὸ πατριαρχεῖο, 215
- Σ**
 Σάββας, γέροντας, 263
 Σαγῆτας Ἰωάννης, μουσικὸς καὶ γραφεάς, 265
 Σαμαρίνα, 346
 Σάμου ἀρχιεπισκοπή, 211*, 216, 225
 Σαμουήλ, βιβλικὸ πρόσωπο, 105
 Σαμουήλ, ἡγεμόνας τῆς Βουλγαρίας, 333
 Σαντοβίτσα (σημ. Μάρμαρα), Γραμμενοχώρια, 305-7, 309-10
 Σαρδηνία, 283, 298
 Σαρδηνίας βασιλεῖο, 298
 Σάσιμα, 221
 Σεβαστείας ἐπισκοπή, 222
 σεβαστοκράτωρ, 73, 75, 77, 79, 155, 178, 209, 233*, 241*, 253
 σεβαστός, 76, 77, 209
 σεισμοί, 4
 Σελτζουρικὸ σουλτανᾶτο τοῦ Ἰκονίου, 232
 Σελτζούκοι Τοῦρκοι, 232
 Σεραφεῖμ, ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν, 220*
 Σερβία, 65, 117, 210, 213*, 214, 223, 258, 284, 291, 293

- Σερβικὴ κυριαρχία, 295, 299, 336
 Σέρβια, πόλη Δυτικῆς Μακεδονίας, 280*
 Σέρβοι, 299
 Σέργιος, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, 205
 Σερρῶν ἐπισκοπή, 157
 Σηκουνητὸς Ἰωάννης, λόγιος, 166-67
 Σηλυβρίας μητρόπολη, 220*
 Σικελία, 281*, 282, 293-94, 296-98, 300-1
 Σικελίας βασιλεῖο, 281, 287-88, 294*, 297-301
 Σικελικὸς Ἑσπερινός (Σικελικὸς πόλεμος), 293-94, 294*, 297
 Σιμωνὶς Παλαιολόγινά, θυγατέρα Ἀνδρονίκου Β' Παλαιολόγου, 210
 Σινᾶ, 235
 Σισίνιος, μητροπολίτης Δυρραχίου, 333
 Σκευφυλάκια - Ἅγιον Ὅρος, 65
 Μετέωρα, 65
 Σερβία, 65
 Σκοδρῶν (Σκόδρας) ἐπισκοπή, 200*
 Σκούταρι Λακωνίας (Γυθείου), 51
 Σκουταριώτης Θεόδωρος, βυζαντινὸς λόγιος, 155, 177, 208, 228-29
 Σλάβοι, 279, 299, 309, 333
 σλαβικὰ τοπωνύμια, 309
 Σμολένσκ, 325
 Σοποτοῦ, περιοχὴ, 291, 294
 Σουγδουρῆς Ἀναστάσιος, γραφεάς, 267
 Σούλι, 315
 Σουλιῶτες, 315
 Σούλ' τῇ Ράχη, Γραμμενοχώρια, 308*
 Σπήλιο (Σπήλαιο), Γραμμενοχώρια, 305-6, 311
 Σπυρίδων, ἀρχιεπίσκοπος Πεκίου, 213, 220, 223-24, 227
 Σπυρίδων Βλάχος, μητροπολίτης Ἰωαννίνων, 340
 Σταγῶν ἐπισκοπή, 266*
 Σταμνά, Αἰτωλία - ναὸς Ἀγίου Γεωργίου, 50-52
 Σταυροδόμι, θέση, Γραμμενοχώρια, 312
 Σταυροφορία Δ', 231
 Σταυροφορίες, 281, 284, 287, 289
 Σταύρωση, εἰκονογραφικὸ θέμα, 346
 Στεῖρι, 125*, 148
 Στερεὰ Ἑλλάδα, δυτικὴ, 277, 336
 Στέφανος Γ', Οὐγγρος βασιλεὺς, 81
 Στέφανος Δούκας Ραδοσλάβος, 240*
 Στέφανος, ἀδελφὸς μοναχοῦ Ἰωάσαφ (Ἰωάννη Οὔρεση Παλαιολόγου), 260
 στιχηράριον, 247
 Στρατηγόπουλοι, βυζαντινὴ οἰκογένεια, 232, 336, 345
 Στρουμίτζης ἐπισκοπή, 6λ. Τιβερίουπόλεως (Στρουμίτζης), ἐπισκοπή
 Στύλος τοῦ Προδρόμου, Μετέωρα, 263
 Σύγκλητος, 74, 282, 287, 290
 συμβασιλεύς, 75, 76
 Συμεών, ἐπίσκοπος Θαυμακοῦ, 200
 Συμεών, ἡγεμόνας τῆς Βουλγαρίας, 333
 Συμεών, ἡγούμενος Μονῆς Μεγάλου Μετεώ-
 ρου, 262-63, 273 (πίν. ζ'), 274 (πίν. ζ')
- Συμεών Θεσσαλονίκης, 118*
 Συμεών Λογοθέτης, χρονογράφος, 324
- ΣΥΝΟΔΟΙ**
 Ἀντιοχείας, 196*
 Ἄρτας (1227), 110, 110*, 131, 132*, 136, 145, 184, 195, 197
 Βόνιτσας (1227), 132, 137
 Θεσσαλονίκης (1233), 132
 Καρχηδόνας (419), 115*, 118
 Λυών (1274)
 οἰκουμενικὴς, 196*, 241, 247, 332, 333
 Α' Οἰκουμενικὴ (325), 196*
 Γ' Οἰκουμενικὴ (431), 332
 Δ' Οἰκουμενικὴ (451), 332
 Ε' Οἰκουμενικὴ (553), 333
 Σ' Οἰκουμενικὴ (681), 333
 Πενθέκτη ἐν Τρούλλῳ Οἰκουμενικὴ (691/92), 169*, 247
 Ζ' Οἰκουμενικὴ (787), 333
 πατριαρχικὴ Κωνσταντινουπόλεως (1191-

1192), 176

πατριαρχική Νικαίας (1232), 130, 132, 139, 18

πατριαρχική Νικαίας (1250), 203

Σαρδικής, 196*, 221

Σύνοψις Χρονική, Θεοδώρου Σκουταριώτη, 155

Τ

Τάραντα, πριγκηπάτο του, 237, 295, 298, 300

Ταραντίνοι, 298, 300

τετραευάγγελο, 243, 243*

Τζιόρτζης, ζωγράφος, 262

Τιβέριος, 74

Τιβεριουπόλεως (Στρουμίτζης), επίσκοπή, 152, 161, 168-86, 192-26

Τιβεριούπολη (Στρούμιτζα), 170

Τόκκος Κάρολος Α', Ίταλός ηγεμόνας, 309, 336

Τόκκος Λεονάρδος Α', 336

Τοπόλια, θέση ανατολικά της Κοβιδιανής, Γραμμενοχώρια, 309, 315, 319 (εἰκ. 3)

Τοπόλια, χωριό κοντά στο Καναλάκι, 310

Τοπόλιανη, μεσαιωνικός οικισμός, Γραμμενοχώρια, 309-10, 315

Τορνίκης Εὐθύμιος, βυζαντινός λόγιος, 235*, 237, 248

Τοσκάνη, 282, 287, 290

Τούρκοι, βλ. Σελτζούκοι Τούρκοι ἢ Ὀθωμανοὶ Τούρκοι

Τράλλεων επίσκοπή, 220*

Τραπεζούντα, 243

Τρίκαλα, 258, 266

τρισεπισκοπή ἢ τρισεπίσκοπον, τρισεπίσκοπος, 211-26

Τσέργιανη (σημ. Λοφίσκος), Γραμμενοχώρια, 305, 310-12

Τύνδα, 287

Τύνιδας, ἐμίρης, 287

Υ

Υάκινθος μοναχός, ἡγέτης Ἀρσενιατῶν, 244*

ὑπάτος τῶν φιλοσόφων, 241

ὑπομνηματογράφος, 238

Φ

Φιλαδελφείας μητρόπολη, 215, 220, 220*

Φιλανθρωπηνοί, βυζαντινή οἰκογένεια, 232, 336, 345

Φιλανθρωπηνός Ἀλέξιος Ἀγγελος, καῖσαρ, 258, 260

Φιλανθρωπηνός Μιχαήλ, κτίτωρ μονῆς, 246

Φίλιππος Ἀνδεγαυός, πρίγκηπας τοῦ Τάραντα, 237, 295-98

Φίλιππος, γιὸς τοῦ Βαλδουίνου, 284

Φίλιππος, γιὸς τοῦ Καρόλου Α' Ἀνδεγαυοῦ (Ἀνζού), 285

Φίλιππος Δ' τῆς Γαλλίας, 297

Φιλιππουπόλεως επίσκοπή, 157

Φιλιππουπόλεως μητρόπολη, 220*

Φιλίππων μητρόπολη, 220*

Φιλομάτης Δημήτριος, ἱερέας καὶ γραφέας, 244

Φλωρεντία, 259, 323

Φοινίκη, 11

Φορτόσι, 346

Φράγκοι -κατάληψη τῆς Ἀθήνας, 248

Φρειδερίκος, βασιλέας τῆς Σικελίας, 297, 298

Φρειδερίκος Β', Γερμανὸς αὐτοκράτορας, 239, 279, 281*

Φτελιά, 5

Φωτική, 2, 11, 329, 332-33

Χ

Χαλκηδόνος μητρόπολη, 163-64, 214, 220, 226*

Χαλκηδών, 332

Χαλκούτζης, μητροπολίτης Δυρραχίου, 160, 204, 204*

χαρτοφύλαξ, 128, 164*, 170-71, 174, 176,

192-93, 196, 202, 238-39, 241, 252.

335

Χειμάρας, περιοχή, 291, 294

Χιμάρας επίσκοπή, 137, 145

Χιοναδίτες ζωγράφοι, 345

Χριστόφορος, μητροπολίτης Ἀγκύρας, πατριαρχικός ἑξαρχος Ἡπειρωτικῆς Ἐκκλησίας, 119*, 130, 132, 139, 203

Χριστοφόρος, ἱερομόναχος, 267

Χρονικὸν τοῦ Μορέως, 73

Χρονικὸν τῶν Ἰωαννίνων, 259, 260, 309, 336

Χρονικὸν τῶν Τόκκων, 309, 336

Χρονογραφία Συμεὼν Λογοθέτη, 324

Χρυσολωρᾶς Μανουήλ, λόγιος, 246*

Χρυσόστομος Ἰωάννης, 222, 246

Χρυσόστομος Β', ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν, 220*

Χωματηνός (Χωματιανός) Δημήτριος, ἀρχιεπίσκοπος Ἀγχρίδος, 109-20, 126, 128, 151, 153, 155, 161-226, 231, 235, 237, 239-42, 248, 250, 252-53, 327-28, 334-35

Βιβλιοθήκη, 248

Χωματηνός Ἰωάννης, λογοθέτης, 163

Χωνιάτης Γεώργιος, πρωτοβεστιαρίτης, 144

Χωνιάτης Μιχαήλ, λόγιος μητροπολίτης Ἀθηνῶν, 107, 144*, 148, 234, 235*, 236-39, 248, 249*, 250, 253, 327

Βιβλιοθήκη, 248, 249*

Χωνιάτης Νικήτας, βυζαντινὸς ἱστορικός, 105-6, 133*

Χωνιάτης Νικήτας, μητροπολίτης Ναυπάκτου, 126, 142, 144, 148

Ψ

Ψαλτήρι Δαβίδ, 267

Ψελλὸς Μιχαήλ, βυζαντινὸς λόγιος, 183*

ψευδο-Διονύσιος Ἀρεοπαγίτης, 115*

ψευδο-Κομνηνός, 259

ψευδο-Πρόκλος, 259

ψηφιδωτά, 3, 63

Ω

Ὠριγένης, 323

Bartolomeo, Φραγκισκανὸς μοναχός, 239

Benevento, μάχη τοῦ, 282, 284, 285

Branković Djurdj (Γεώργιος), δεσπότης τῆς Σερβίας, 214, 223

Brindisi, Ἰταλία, 292

Buondelmonti, οἰκογένεια, 73-74

Buondelmonti Esaü, Φλωρεντινὸς ἀριστοκράτης, δεσπότης Ἰωαννίνων, 259-60

Caltabellotta, συνθήκη τῆς (1302), 297-98

cardo maximus, κεντρικὴ ὁδὸς Νικοπόλεως, 5

Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae (CSHB) [σειρά τῆς Βόννης], 338

Courtenay Αἰκατερίνη, θυγατέρα τοῦ Φιλίππου Courtenay, 296-98

Courtenay Φίλιππος, Λατίνος αὐτοκράτορας, 289-90, 292-93, 300

Cuenca, Ἰσπανία, 261

Dandolo, ἱστορικός, 73

dominus, 74

Hohenstaufen -Γερμανοὶ ἡγεμόνες Νότιας Ἰταλίας, 279

Hohenstaufen Κονραδίνος, 287

Hughes Thomas Smart, περιηγητής, 338

Hugues, Sully de, γενικὸς διοικητὴς Ἀλβανίας, 291-92

Klokotnica, μάχη τῆς, 119, βλ. καὶ Κλοκότνιτσα

Kolomna, επίσκοπή, 215

Kroia, φρούριο, 291, 294

Leake, William Martin, περιηγητής, 63, 338

Mezio F., επίσκοπος τοῦ Termoli, 335

Millutin, Stefan Uros II, κράλης τῆς Σερβίας, 210

Nemanija (Νεμανίδες), σερβικὴ δυναστεία, 258

opus incertum mixtum, 4

Orsini, οἰκογένεια, 73-74, 258

Orvieto, συνθήκη τοῦ (1281), 292, 300

Otranto, πόλη Ἀπουλίας, 279

- Pouqueville Francois, περιηγητής, 306-7, 338
 Preliub Γρηγόριος, Σέρβος στρατηγός, 258
 Preliubović Θωμάς, δεσπότης Ίωαννίνων, 258-62, 272 (πίν. Δ')
- Rostov, αρχιεπισκοπή, 215
 Salento, χερσόνησος, 279
 Sanudo, ιστορικός, 73, 291
 Smederevo, πόλη Σερβίας, 214
 Tagliacozzo, μάχη του, 287
 Termoli, επισκοπή, 335
urum, ούγγρικός τίτλος, 80
- Valois Κάρολος, αδελφός του Φιλίππου Δ' της Γαλλίας, 297
 Valois Αικατερίνη, θυγατέρα της Αικατερίνης Courtenay, 298
 Vig, 12, 23
 Viterbo, συνθήκη του (1267), 277, 283-89, 292, 297, 299
 ανανέωση (1302), 297
 yellow wash, ιδιορρυθμία σε ήπειρωτικά χειρόγραφα, 247.

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗ ΗΠΕΙΡΟΣ
ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ
ΤΥΠΩΘΗΚΕ ΣΤΑ ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΣΤΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΗ
ΤΟΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ 2003
ΣΕ 500 ΑΝΤΙΤΥΠΑ
ΜΕ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
ΚΩΣΤΑ Ν. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗ
ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΤΟΥ
ΔΙΑΤΜΗΜΑΤΙΚΟΥ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟΥ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
ΤΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ
ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ